Combine S760, S770, S780, S785, S790 şi HillMaster (N.S. 110000–)

MANUALUL OPERATORULUI

Combine S760, S770, S780, S785, S790 şi HillMaster

OMZ200709 EDIȚIA F7 (RUMÄNISCH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken
Ediție europeană
PRINTED IN U.S.A.

Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța să folosiți şi să servisați corect maşina dvs. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămări corporale sau defecțiuni ale echipamentelor. Acest manual şi însemnele de siguranță de pe maşina dvs. pot fi disponibile şi în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentanța locală John Deere).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a maşinii dumneavoastră şi trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

DIMENSIUNILE în acest manual sunt date atât în unități metrice, cât şi în unități echivalente specifice U.S. Utilizați numai piesele de schimb şi organele de asamblare corespunzătoare. Organele de asamblare în unități metrice sau inch pot necesita o cheie metrică sau în inch proprie.

PARTEA DREAPTĂ ŞI PARTEA STÂNGĂ se determină în raport cu direcția de deplasare înainte.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea pentru Numere de Identificare sau Specificații. Înregistrați exact toate numerele pentru a vă ajuta în urmărirea maşinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara maşinii.

ALIMENTAREA CU ALT COMBUSTIBIL DECÂT CEL SPECIFICAT de către fabricant sau supraîncărcarea de alt fel duce la pierderea garanției pentru această maşină.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAŞINĂ, reprezentantul dumneavoastră a executat o verificare prealabilă. După primele 20-50 de ore de folosire a maşinii, programați împreună cu dealer-ul dvs. o inspecție care să aibă loc după vânzare pentru a asigura performanțele cele mai bune.

ACEASTĂ COMBINĂ ESTE DESTINATĂ EXCLUSIV pentru utilizarea în operații specifice agricole sau similare (“UTILIZARE TIPICĂ”). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară utilizării obişnuite. Fabricantul nu acceptă nicio responsabilitate pentru pagube sau deteriorări datorate acestei întrebuințări greşite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu şi aderarea strictă la condițiile de exploatare, întreținere şi reparare specificate de producător constituie de asemenea elemente esențiale pentru utilizarea tipică.

ACEASTĂ COMBINĂ TREBUIE FOLOSITĂ, întreținută sau reparată numai de persoane familiarizate cu trăsături specifice ale acesteia şi care cunosc regulile importante de siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, orice alte regulamente general recunoscute de siguranță şi medicina muncii şi regulamentele de circulație trebuie respectate necondiționat. Orice modificare arbitrară efectuată la această COMBINĂ scuteşte producătorul de orice responsabilitate pentru orice pagubă sau vătămare rezultată.

ÎNREGISTRAREA PRODUSELOR UTILIZATE. Dacă ați achiziționat produse John Deere utilizate de la un reprezentant autorizat John Deere, informațiile de înregistrare a garanției au fost actualizate de reprezentant şi nu mai sunt necesare informații suplimentare din partea dvs.

Dacă ați achiziționat vreun produs utilizat John Deere de la o licitație, printr-un comerciant sau de la un fermier, vă rugăm să îl înregistrați acum. Pentru John Deere şi pentru reprezentanții John Deere, siguranța şi satisfacția clienților este importantă. Reprezentantul local John Deere este cel mai bine echipat şi nerăbdător să vă ofere niveluri superioare de asistență pentru echipamentul dvs. Introduceți detaliile produsului şi adresa dvs. online, utilizând site-ul web al John Deere corespunzător țării dvs. Apoi selectați reprezentantul dorit şi veți primi un cupon de reducere pentru achiziția admisibilă de piese John Deere.

OUO6075,000174F -58-31JAN14-1/1

Imagine de identificare



H115702 —UN—31AUG15

OUO6075,000413D -58-31AUG15-1/1

Cuprins

Pagina

Caracteristici de siguranță
Caracteristici de siguranță ale maşinii 05-1

Siguranța
Recunoaşterea Informațiilor de Siguranță 10-1
Înțelegerea Cuvintelor de Semnalizare 10-1
Respectați instrucțiunile de siguranță 10-1
Conducerea maşinii 10-2
Respectați regulile de trafic rutier 10-2
Verificați Siguranța Maşinii 10-2
Nu luați pasageri şi copii în maşină 10-2
Lestarea pentru contact sigur cu solul 10-3
Transportul rutier cu hederul instalat 10-3
Evitați liniile de alimentare cu energie electrică 10-3
Parcarea şi părăsirea maşinii 10-3
Lucrul în mediu ventilat 10-4
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniți incendiile 10-4
Pregătirea pentru urgențe 10-4
Manipulați fluidul de pornire în siguranță 10-5
În caz de incendiu 10-5
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil 10-6
Purtarea echipamentului de protecție 10-6
Păstrați distanța față de echipamentul de recoltare 10-6
Feriți-vă mâinile de cuțite 10-7
Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranță 10-7
Folosiți centurile de siguranță 10-7
Scaunul pentru instruire 10-8
Transportul în siguranță al combinei cu hederul ataşat 10-8
Prevenirea pornirii întâmplătoare a maşinii sau a mişcărilor neaşteptate 10-8
Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță 10-9
Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice 10-9
Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire 10-10
Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune 10-10
Evitați contactul cu părțile în mişcare 10-10
Curățarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranță a blocajelor 10-11

Pagina

Stați deoparte de elementele de transmitere a mişcării de rotație 10-11
Instalați toate scuturile şi apărătorile 10-11
Evitați fluidele sub înaltă presiune 10-12
Evitați deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune 10-12
Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori 10-12
Protecția împotriva pulverizatoarelor sub înaltă presiune 10-13
Respectați recomandările privind pneurile 10-13
Întreținerea în Siguranță a Pneurilor 10-13
Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor 10-14
Întreținerea în siguranță a sistemului de răcire 10-14
Înlăturați resturile acumulate de la recoltare 10-15
Susținerea corectă a maşinii 10-15
Depozitarea în siguranță a accesoriilor 10-15
Asigurați o servisare sigură a curelelor de antrenare 10-16
Manipularea componentelor electronice şi a suporturilor acestora în siguranță 10-16
Evitați accidentele la mersul înapoi 10-16
Ieşirea de urgență 10-17
Manipularea în siguranță a bateriilor 10-18
Curățați în siguranță filtrul de evacuare 10-19
Evitați gazele de evacuare fierbinți 10-20
Sistemul de alarmă 10-20
Sistemul pentru depistarea prezenței operatorului 10-21

Semnele de Siguranță
Semne de siguranță grafice 15-1
Înlocuiți semnele de siguranță 15-1
Manualul operatorului 15-1
Reparare şi Întreținere 15-2
Centura de siguranță 15-2
Frâna de parcare 15-2
Gaz şi ulei hidraulic sub presiune 15-3
Acumulator 15-3
Evitați liniile joase de alimentare cu energie electrică 15-3
Rezervorul de boabe 15-4

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informațiile, ilustrațiile şi specificațiile din acest manual sunt bazate pe utimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înştiințare.

COPYRIGHT © 2017
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual

Pagina

Ieşirea de urgenţă....15-4
Scară de acces la cabină/platformă....15-4
Prevenirea coliziunii cu alte vehicule....15-5
Roţi duble (dacă intră în dotare)....15-5
Închizătoarea de siguranţă a transportorului....15-5
Apărătoare transportor....15-6
Gaz şi ulei hidraulic sub presiune....15-6
Acumulator....15-6
Lanţul transportorului de alimentare....15-7
Cadrul basculant al transportorului....15-7
Apărătoarea de pe partea stângă....15-7
Uşile de curăţare a rezervorului de boabe....15-8
Plierea mecanică a melcului de descărcare (dacă intră în dotare)....15-8
Caseta bateriei....15-8
Ulei hidraulic şi gaz sub presiune....15-9
Acumulator....15-9
Tocătorul....15-9
Tocătorul (Continuare)....15-10
Împrăştietorul....15-10
Blocarea împrăştietorului....15-10
Scara de acces din spate şi platforma de serviciu....15-11
Preveniţi incendiile....15-11
Rezervorul de boabe....15-11
Ulei hidraulic şi gaz sub presiune....15-12
Acumulator....15-12
Sistemul de răcire....15-13
Evitaţi rezervorul de boabe....15-13
Evitaţi melcul de încărcare a boabelor curate....15-13
Uşa sitei rotative şi ventilatorul radiatorului....15-14
Elevatorul de boabe curate....15-14
Colectorul de pietre....15-14
Gaz şi ulei hidraulic sub presiune....15-15
Acumulator....15-15
Apărătoarea transmisiei melcului transportorului....15-15
Demarorul....15-16
Temperatura de evacuare (Faza finală 4/Etapa IV)....15-16
Sistemul compresorului de aer (dacă există)....15-17
Rezervorul compresorului de aer (dacă există)....15-17
Uşa de inspecţie....15-17

Postul operatorului

Tipuri de radio (Opţional)....20-1
Radiouri post vânzare....20-1
Programarea radioului pentru frecvenţe locale....20-1
Comenzi radio....20-2
Antena....20-2
Montarea radioului pentru comunicaţii/CB....20-3
Poziţiile scării cabinei....20-5
Extinctorul (Europa)....20-6
Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)....20-6
Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică)....20-7
Amplasarea extinctoarelor....20-7
Balustrade şi accesul la platforma de pe partea dreaptă....20-8

Lucrările de service în rodaj

Rodajul motorului....25-1
Reglarea transmisiilor curelelor - primele 50 de ore....25-4
Verificarea rodajului înainte de primele 100 de ore....25-5
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II)....25-5
Servisare în rodaj după 400 de ore (Faza finală 4/Etapa IV)....25-6

Verificări Înainte de Pornire

Nivelului uleiului de motor....30-1
Nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic....30-2
Nivelul lichidului de răcire....30-2
Sistemul de alimentare cu carburant....30-3
Aerisitorul rezervorului de carburant....30-4
Aerisitorul rezervorului cu fluid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV)....30-5
Poziţiile prizei de aer a motorului....30-6
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie standard de câmp)....30-7
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie extinsă de câmp)....30-8
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie de transport)....30-9
Curăţarea compartimentului motorului....30-10

Utilizarea motorului

Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare....35-1
Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi....35-2
Utilizare Calificată de Urgenţă — Opţiunea de Suprareglare SCR....35-3
Avertizare de oprire necesară a maşinii....35-4
Senzorul de detectare a obiectelor (Faza finală 4/Etapa IV)....35-5
Pornirea motorului....35-6
Oprirea motorului....35-7
Managementul turaţiei motorului (Maşini ProDrive™)....35-7
Manipulaţi lichidul de pornire în siguranţă....35-8
Asistenţă la pornire pentru vreme rece (dacă intră în dotare)....35-8
Încălzitorul pentru lichidul de răcire....35-9

Informaţii privind afişajul CommandCenter™

Asistenţa pe Ecran....40-1
CommandCenter™ de Generaţia a 4-a....40-1
Procesorul CommandCenter™ din generaţia a 4-a....40-2
Structura paginii de rulare....40-3

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Centrul de Stare 40-3
Taste soft pentru acces rapid....40-4
Meniu....40-4
Prezentarea aplicațiilor sistemului de operare....40-4
Prezentare aplicații AMS 40-9
Activarea CommandCenter™ Premium 40-11
Activări Demo 40-11
Afişare şi sunet....40-11
Strălucire 40-11
Sunet 40-12
Displayuri multiple 40-12
Calibrare display....40-14
Data şi Ora 40-15
Modificare Dată Curentă....40-15
Modificare Oră Curentă 40-15
Limbă şi unități....40-16
Setări limbă şi unități 40-16
Manager software....40-16
Actualizarea software-ului afişajului 40-17
Activări....40-19
Service ADVISOR™ Remote 40-19
Reprogramarea pe vehicul 40-20
Depanarea — Reprogramare....40-23
Manager de fişiere....40-24
Unitatea USB....40-27
Realizarea capturilor de ecran....40-27
Centrul de Diagnosticare....40-28
Diagnosticarea controlerului....40-28
Informații de Ddiagnosticare....40-29
Ascundere Centru de diagnosticare 40-29
Codurile de diagnosticare....40-29
Hardware-ul Afişajului....40-30
Informații CAN Bus....40-31
Valori CAN Bus....40-32
Rețea....40-33
Utilizatori şi acces....40-33
Profiluri Utilizator 40-33
Grupuri de acces 40-34
Manager de aspect....40-35
Set activ....40-35
Bara de acces rapid....40-36
Toate paginile de rulare 40-36
Adăugare, editare sau duplicare pagini de rulare 40-37
Navigați prin paginile de rulare de pe pagina principală....40-38
Câmpuri şi perimetre 40-39
Gestiunea clienților, fermelor şi câmpurilor....40-40
Perimetrele câmpului....40-41
Ghidarea AutoTrac™....40-42
Manager Echipamente 40-42
Profilul maşinii 40-43
Profilul utilajului....40-44
Managerul de setări....40-45
Monitor maşină....40-45
Monitorul de Lucru....40-46
Înregistrare lucru....40-46

Pagina

Întreținere şi calibrări 40-46
Verificări de service 40-47
Intervale de servisare 40-47
Calibrări 40-47
VT ISOBUS 40-48
Receptorul GPS StarFire™ 40-48
Video 40-49
Declanşatoare video....40-50
Curățarea Afişajului 40-50
Recuperare sistem 40-50

Aplicațiile afişajului CommandCenter™

Aplicații afişaj CommandCenter™ 45-1

Reglarea interactivă a combinei

Accesarea reglării interactive a combinei.... 45-A-1
Pagina principală pentru reglarea interactivă a combinei (ICA).... 45-A-1
Starea sesiunii.... 45-A-3
Selectați aspectele de îmbunătățit.... 45-A-4
Priorități de recoltare 45-A-6
Care este tipul de pierderi de boabe? 45-A-7
Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor? 45-A-8
Probleme legate de calitatea paielor 45-A-9
Probleme detectate de ICA2 .... 45-A-9
Exces de reziduuri.... 45-A-10
ICA caută recomandări.... 45-A-10
Selectai “Aplicare” pentru ca ICA să regleze setările folosind soluția indicată... 45-A-11
Editare probleme 45-A-12
ICA aplică reglarea setărilor... .... 45-A-13
Se anulează toate reglările ICA, se reia procesul de la început.... 45-A-13
Soluții recomandate.... 45-A-14
ICA aşteaptă intervenția operatorului... .... 45-A-15
Selectați “Următorul” pentru a continua reglarea manuală. 45-A-17
Vizualizarea performanței.... 45-A-18
Pierderi la separator 45-A-20
Pierdere la sanie.... 45-A-20
Pierderi prin netreierare.... 45-A-20
Boabe sparte 45-A-20
Materii străine uşoare.... 45-A-20
Materii străine grele.... 45-A-20
Materia netreierată 45-A-20
Cum au fost afectate performanțele de la ultima reglare?.... 45-A-21
Sesiune ICA finalizată 45-A-23
Cum trebuie să acționeze ICA?.... 45-A-24
ICA monitorizează modificările performanțelor... .... 45-A-25
Progres.... 45-A-26

Setarea comenzilor

Acces la Configurare comenzi.... 45-B-1
Prezentare generală Configurare comenzi..... 45-B-2

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Maneta multifuncțională - Configurare comenzi 45-B-3
Maneta multifuncțională 45-B-4
CommandARM™ - setarea comenzilor 45-B-5
CommandARM™ 45-B-6
Crearea de atribuiri cu poziție unică 45-B-7
Creare atribuiri cu poziție dublă 45-B-8
Butonul de derulare 45-B-9
Atribuiri Aplicații 45-B-9
Atribuiri funcții 45-B-11

Gestionarea reziduurilor
Accesați Gestionarea reziduurilor 45-C-1
Gestionarea reziduurilor 45-C-1
Modul de reziduuri 45-C-4
Pala separatorului 45-C-5
Lățime 45-C-5
Turaie 45-C-7
Sens 45-C-8
Schimbarea direcției 45-C-10
Reglaje din exteriorul cabinei 45-C-10

Heder
Accesarea hederului 45-D-1
Heder 45-D-1
Detalii despre heder 45-D-6
Lățime 45-D-7
Lățimea capului de porumb 45-D-8
Lățimea rândului 45-D-8
Turația minimă a rabatorului 45-D-9
Înregistrarea lucrărilor 45-D-10
Ore de funcționare 45-D-11
Viteza de ridicare/coborâre 45-D-12
Viteza de înclinare 45-D-13
Sensibilitate înălțime 45-D-15
Sensibilitate înclinare 45-D-16
Înclinare înainte/înapoi 45-D-18
Comanda automată a hederului 45-D-19
Previzualizarea comenzilor 45-D-19
Automatizare heder 45-D-20
Revenire la înălțime 45-D-21
Sesizarea înălțimii — Ridicat 45-D-24
Sesizarea înălțimii—În contact cu solul 45-D-27
Flotarea transportatorului 45-D-30
Înclinarea laterală 45-D-33
Preferințele revenirii 45-D-34
Dial—A—Speed™ 45-D-35
Revenirea înainte/înapoi 45-D-38
Revenirea la poziție a rabatorului 45-D-40
Revenirea la poziție a platformei de legătură 45-D-42
Poziția barei tăietoare 45-D-43
Presiunea HydraFlex™ 45-D-45
Turația curelei draperului 45-D-46
Poziția de flotare a colectorului 45-D-48
Înclinarea barei tăietoare 45-D-49
Spațierea platformei de legătură 45-D-50

Pagina

Turația arborelui secundar 45-D-51
Poziția barei tăietoare 45-D-52
Setări avansate 45-D-53
Regimul de urgență 45-D-54
Expertul pentru poziția barei tăietoare 45-D-54

HarvestSmart™
Accesați HarvestSmart™ 45-E-1
Pagina principală HarvestSmart™ 45-E-1
Automatizare 45-E-3
Stare 45-E-3
Setări 45-E-6
Setări | Mod de funcționare | Smart Mode 45-E-7
Setări | Mod de funcționare | Smart Mode | Țintă inteligentă 45-E-8
Setări | Mod de funcționare | Mod capacitate .. 45-E-9
Setări | Mod de funcționare | Mod capacitate | Presiune țintă 45-E-9
Setări | Limitatoare 45-E-11
Setări | Limitatoare | Puterea maximă a motorului 45-E-11
Setări | Limitatoare | Viteza maximă la sol 45-E-13
Setări | Rapiditatea răspunsului 45-E-14

Reglarea integrată a combinei 2
Accesarea reglării 2 integrate a combinei 45-F-1
Pagina principală Reglarea integrată a combinei 2 ..... 45-F-1
Istorie | Reglaje 45-F-5
Optimizarea performanței 45-F-5
Detalii despre reglare 45-F-6
Sistemul video al sistemului de boabe 45-F-7
Editare priorități recoltare 45-F-9
Istoric | Performanță 45-F-10
Reziduurile de pe lentilă 45-F-11
ICA2 nu poate menține ținta de performanță 45-F-12
Revenire la optimizare 45-F-13
Setarea țintei de performanță 45-F-14
Istoric 45-F-14
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Sensibilitatea la urcare 45-F-16
Sensibilitate la coborâre 45-F-17
Reglare decalaj | Ventilatorul de curățare 45-F-18
Reglare decalaj | Sita 45-F-19
Reglare decalaj | Tocătorul de paie 45-F-20
Menținere automată | Setări 45-F-21
Pierderea de boabe | Sensibilitate 45-F-22
Boabe sparte | Sensibilitate 45-F-23
Materii străine | Sensibilitate 45-F-24
Rapiditatea răspunsului 45-F-25
HarvestSmart™ | Setări 45-F-26
Presiune intă 45-F-27
Putere maximă motor 45-F-28
Viteză maximă la sol 45-F-30
Rapiditatea răspunsului 45-F-31
Diagnostice ICA2 ..... 45-F-32

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Starea de automatizare 45-F-33
Starea HarvestSmart™ 45-F-34
Starea Active Terrain Adjustment™..... 45-F-37
Stare menținere automată..... 45-F-40

Manevrarea boabelor
Accesați manevrarea boabelor.....45-G-1
Pagina principală Manevrarea boabelor.....45-G-1
Setări avansate.....45-G-3
Setări avansate | Girofarul automat pentru nivelul de boabe.....45-G-4
Setări avansate | Decalajul de descărcare a rezervorului.....45-G-4
Setări avansate | Alarma personalizată de nivel.....45-G-4
Nivelul boabelor.....45-G-5
Setări de umiditate.....45-G-6
Alarmă umiditate.....45-G-7
Corecție umiditate.....45-G-7
Centrul de stare.....45-G-8

Pliere în curs
Accesarea funcției Pliere.....45-H-1
Pagina principală Pliere.....45-H-1
Capacele rezervorului de boabe.....45-H-3
Vârful melcului rabatabil.....45-H-4
Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziție).....45-H-6
Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziție).....45-H-7

Setările recoltei
Accesarea paginii Setări pentru secerare.....45-I-1
Pagina principală Setările recoltei.....45-I-1
Setările încărcăturii recoltei.....45-I-4
Setările încărcăturii recoltei | Presetare.....45-I-5
Setările sarcinii de recoltare | Condițiile de treierare.....45-I-7
Setările sarcinii de recoltare | Condițiile paielor.....45-I-8
Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării.....45-I-8
Setările sarcinii de recoltare | Salvarea presetării | Valori implicite din fabrică.....45-I-9
Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Presetare personalizată.....45-I-9
Setările încărcării recoltei | Efectele schimbării culturii.....45-I-10
Setări curente | Jocul de treierare.....45-I-11
Setări curente | Viteza de treierare.....45-I-13
Setări curente | Ventilatorul de curățare.....45-I-14
Setări curente | Jocul tocătorului de paie.....45-I-15
Setări curente | Jocul sitei.....45-I-17
Setări curente | Configuraie exterioară.....45-I-18
Setări curente | Stările de reglare.....45-I-18
Setări avansate.....45-I-20

Pagina

Setări avansate | Rezoluția separatorului.....45-I-21
Setări avansate | Rezoluția saniei.....45-I-22
Țintă de performanță.....45-I-23

Motor
Acces la motor.....45-J-1
Pagina principală a motorului.....45-J-1
Puterea motorului.....45-J-3
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare.....45-J-4
Curățarea automată a filtrului de evacuare – AUTO.....45-J-5
Curățarea filtrului cu maşina parcată.....45-J-6
Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare – AUTO.....45-J-8
Răcirea motorului în curs de efectuare.....45-J-8
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor.....45-J-9
Compresorul de aer.....45-J-10
Starea compresorului de aer.....45-J-11

HVAC
Accesarea aplicației HVAC..... 45-K-1
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiționat (HVAC)..... 45-K-1
Setare temperatură..... 45-K-3
Turația ventilatorului..... 45-K-4
Mod de debit al aerului..... 45-K-5
Aerul condiționat (A/C)..... 45-K-6
Temperatura exterioară..... 45-K-6

Transmisia
Accesarea transmisiei.....45-L-1
Pagina principală a transmisiei.....45-L-1
Viteză max. 1 şi 2.....45-L-3
Setări avansate ProDrive™.....45-L-3
Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™.....45-L-4
Setări avansate pentru regimul de urgență ProDrive™.....45-L-5
Butonul cu apăsare Setări avansate.....45-L-6

Lumini
Accesare lumini.....45-M-1
Pagina principală Lămpi.....45-M-1
Presetare 1 lumini de câmp—Fază scurtă.....45-M-3
Presetare 2 lumini de câmp—Fază scurtă.....45-M-3
Presetare 1 lumini de câmp—Fază lungă.....45-M-4
Presetare 2 lumini de câmp—Fază lungă.....45-M-5
Iluminarea de ieşire.....45-M-6
Comenzile pentru luminile de câmp.....45-M-7

Telefon
Asocierea dispozitivului Bluetooth® la CommandCenter™ din generația 4..... 45-N-1

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Gestionarea dispozitivelor Bluetooth® asociate (dacă intră în dotare) 45-N-2
Utilizarea telefonului 45-N-3
Intensitatea semnalului telefonului şi încărcarea bateriei 45-N-4
Lista de contacte 45-N-5
Apeluri recente 45-N-6
Ştergerea contactelor favorite şi a istoricului de apeluri 45-N-7

Calibrări

Accesare calibrări şi proceduri 45-O-1
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor 45-O-1
Vibrația la debitul de masă 45-O-2
Procedura de calibrare a vibrației debitului 45-O-2
Temperatura senzorului de umiditate 45-O-3
Decalajul de temperatură al senzorului de umiditate 45-O-3
Jocul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-O-5
Procedura de calibrare a jocului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-O-5
Calibrare producție 45-O-6
Randament | Calitatea calibrării 45-O-7
Randament | Indicatorul de stare 45-O-8
Randament | Înregistrarea eşantionului 45-O-8
Randament | Combinarea cu greutatea cântărită 45-O-10
Randament | Setări avansate 45-O-11
Randament | Indicatorul de calitate a calibrării 45-O-12
Randament | Starea eşantionului colectat 45-O-13
Randament | Debit de masă 45-O-14
Randament | Indicator de greutate 45-O-14
Randament | Starea înregistrării 45-O-15
Randament | Resetare 45-O-16
Randament | Editarea/Selectarea calibrării .. 45-O-17
Randament | Editare avansată 45-O-19
Randament | Ştergerea eşantioanelor neutilizate 45-O-19
ActiveYield™ 45-O-20
ActiveYield™ | Indicator de stare 45-O-21
ActiveYield™ | Setări avansate 45-O-22
ActiveYield™ | Resetare 45-O-22
Înclinarea şasiului 45-O-23
Procedura de calibrare a înclinării şasiului ... 45-O-23
Jocul de treierare (izolația activă a contrabătătorului) 45-O-24
Procedura de calibrare a jocului de treierare (izolația activă a contrabătătorului) 45-O-24
Cuplarea melcului de descărcare 45-O-25
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-O-25
Spațierea platformei 45-O-26

Pagina

Procedura de calibrare a spațierii platformei de legătură 45-O-26
Viteza de ridicare a transportorului 45-O-27
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-O-27
Calibrarea hederului 45-O-28
Procedura de calibrare a hederului 45-O-28
Auto-testarea hederului 600x 45-O-29
Procedura de calibrare a auto-testării hederului 600x 45-O-29
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-O-30
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului .. 45-O-30
Intervalul înclinării laterale a transportorului .. 45-O-31
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-O-31
Viteza de înclinare laterală a transportorului 45-O-32
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-O-32
Aripi (cap pliant pentru porumb) 45-O-33
Procedura de calibrare a aripilor (cap pliant pentru porumb) 45-O-33
Poziția rabatorului şi a barei tăietoare 45-O-34
Procedura de calibrare a poziției rabatorului şi a barei tăietoare 45-O-34
Poziția rabatorului 45-O-35
Procedura de calibrare a poziției rabatorului 45-O-35
Lumină de avarie 45-O-36
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-O-36
Eliminarea aerului din contrabătător 45-O-37
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-O-37
Echilibrarea contrabătătorului 45-O-38
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-O-38

Prezentare generală a combinei

Prezentare generală a combinei 45-P-1
Consola frontală 45-P-4
Afişajul de pe consola din colț 45-P-4
Consola şi afişajul CommandARM™ 45-P-11
Maneta multifuncțională 45-P-11
Bara de navigare 45-P-13
Elemente din dreapta cabinei 45-P-15
Elemente din stânga cabinei 45-P-18
Comenzile din partea superioară 45-P-19
Comenzile scaunului 45-P-20
Comutatorul de Contact 45-P-20
Reglarea volanului 45-P-21
Utilizarea luminilor 45-P-22
Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte 45-P-22

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Acționarea ştergătorului şi spălătorului de parbriz 45-P-24
Acționarea injectării de eter (dacă intră în dotare) 45-P-25
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază) 45-P-25
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun Premium) 45-P-26
Centurile de siguranță 45-P-29
Scaunul pentru instructor 45-P-30
Comenzile pentru recoltare 45-P-30
HVAC 45-P-34
Radio 45-P-35
Motorul şi transmisia la sol 45-P-35
Lumini 45-P-37
Consola şi afişajul 45-P-38
Inversorul transportorului 45-P-40
Curățarea ridicătoarei cu curea 45-P-40
Cuplarea hederului 45-P-40
Cuplarea separatorului 45-P-41
Reglarea jocului de treierare 45-P-41
Reglarea vitezei de treierare 45-P-41
Reglarea turației ventilatorului de curățare 45-P-42
Reglarea tocătorului de paie 45-P-42
Reglarea sitei 45-P-43
Căutare 45-P-43
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare) 45-P-44
ProDrive™ (dacă intră în dotare) 45-P-44
Transportul rutier este deconectat 45-P-45
Tracțiunea integrală (dacă intră în dotare) 45-P-45
Blocarea diferențialului (dacă intră în dotare) 45-P-46
Frâna de parcare 45-P-46
Indicatorul de curăare a filtrului de evacuare 45-P-46
Indicatorul de nivel al carburantului 45-P-47
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) 45-P-47
Comutatorul de oprire rapidă 45-P-48
Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare 45-P-48
Comutatorul transmisiei melcului de descărcare 45-P-49
Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare) 45-P-49
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare) 45-P-50
Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) 45-P-50
Turația arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare) 45-P-50
Butoanele de activare a hederului 45-P-51

Pagina

Active Terrain Adjustment™

Accesarea Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Pagina principală Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Starea Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
Reglare automată 45-Q-6
Setări avansate 45-Q-6
Setări avansate | Sensibilitate la urcare 45-Q-7
Setări avansate | Sensibilitate la coborâre 45-Q-9
Setări avansate | Declanşatori de reglare 45-Q-11
Setări avansate | Declanşatori de reglare | Dimensiunea pasului de reglare automată 45-Q-12
Setări avansate | Declanşatori de reglare | Pornirea/oprirea reglării automate 45-Q-14

Radio

Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a 45-R-1
Pagina de pornire pentru AM, FM, canalul Meteo 45-R-2
Pagina gazdă pentru CD a radioului Premium 45-R-2
Pagina de pornire pentru radio XM Premium 45-R-3
Pagina de pornire pentru radio USB Premium 45-R-3
Pagina de pornire pentru Bluetooth® radio Premium (dacă intră în dotare) 45-R-4
Pagina auxiliară de pornire 45-R-4

Lumini şi semnale

Amplasarea luminilor 50-1
Luminile de conducere (Uniunea Economică Eurasiatică) 50-8
Întârzierea/limita de timp a iluminării 50-8

Transportorul

Opritorul de siguranță al cilindrului hidraulic 55-1
Scuturile laterale ale transportorului 55-2
Uşile transportorului 55-2
Uşa de acces de sus a acceleratorului pentru alimentare 55-3
Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul A) 55-3
Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul B) 55-4
Colectorul de pietre 55-5
Reglați şi setați cadrul de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare manuală) 55-6
Setarea punctului zero al cadrului de înclinare longitudinală a carcasei

Continuare pe pagina următoare

Pagina

alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există)....55-8
Lanțului conveiorului de alimentare - Reglare....55-9
Zalele lanțului conveiorului transportorului - Demontare....55-10
Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare manuală) – reglarea înălțimii....55-11
Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) – reglarea înălțimii....55-11
Viteza conveiorului transportorului - Schimbare....55-12
Lanțul de antrenare al transportorului de alimentare - Reglare....55-13
Pinioanele arborelui superior al transportorului....55-14
Curea de antrenare cu viteză variabilă transportor—Înlocuire....55-14
Curea de antrenare viteză variabilă transportor—Reglare....55-16
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Înlocuire....55-20
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Reglare....55-25
Cureaua de antrenare cu turație fixă a transportorului - Înlocuire....55-25
Cureaua de antrenare cu turație fixă a transportorului - Reglare....55-26
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă)—Înlocuire....55-26
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă) - Reglare....55-29
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Înlocuire....55-29
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Reglare....55-30
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Înlocuire....55-30
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Reglare....55-32
Indicator de înclinare manuală (sistem de înclinare laterală)....55-32
Cuplați Blocarea cu Multicupla sau într-un Singur punct....55-33
Ataşarea şi detaşarea hederului de pe transportor....55-36
Blocarea într-un singur punct - Reglare....55-37

Pagina

Cablul din capătul de jos al transportorului pentru sol neted—Reglare....55-39
Transportor pentru sol neted—Reglarea bailagurilor....55-39
Bolțurile de zăvorâre ale transportorului (Curățare)....55-40
Deblocarea manuală a transportorului....55-40
Amplasarea şuruburilor de siguranță....55-40

Scuturile

Portiere de tip aripă de pescăruş....60-1
Reglarea cilindrului portierei fluture....60-2
Cutia de scule (dacă există)....60-2
Scuturile de pe partea stângă....60-3
Scuturile din partea dreaptă....60-5
Capacele separatorului....60-6

Separatorul

Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare—Înlocuire....65-1
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă—Înlocuire....65-2
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui—Înlocuire....65-3
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)....65-4
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)—Demontare....65-4
Cureaua acceleratorului de alimentare – înlocuire....65-8
Cureaua acceleratorului pentru alimentare - Reglare....65-9
Turația acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard—Schimbarea vitezei....65-10
Acceleratorului de alimentare de înaltă turație şi capacitate - Schimbarea la turație redusă....65-11
Recomandări privind contrabătătorul....65-11
Tipuri de contrabătător....65-12
Distanțierele grătarului separatorului....65-12
Tipuri de grătar al separatorului....65-13
Capacele grătarului separatorului (dacă intră în dotare)....65-13
Întrerupătoarele grătarului separatorului (dacă intră în dotare)....65-14
Locațiile întrerupătorului grătarului separatorului (dacă intră în dotare)....65-15
Bolțurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)....65-16
Secțiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare....65-16

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Secțiunile contrabătătorului (Izolație activă contrabătător)—Demontare şi instalare 65-22
Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-30
Echilibrarea contrabătătorului (izolație activă contrabătător) 65-34
Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare) 65-41
Elemente de treierare şi dinți (Rotor TriStream)—Demontare şi instalare 65-42
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configurație boabe dure Rotor TriStream) 65-44
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configurație rotor TriStream cu grup dens) 65-45
Elemente de treierare şi dinți (Rotor cu şuvoi variabil)—Demontare şi instalare 65-46
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configurație standard rotor cu şuvoi variabil) 65-49
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configurație cu grup dens rotor cu şuvoi variabil) 65-50
Separatorul Posi-Torq™—cu două trepte 65-51
Jocul roții de curea de antrenare a separatorului - Reglare 65-52
Cureaua de antrenare variabilă a separatorului - Înlocuire 65-53
Divizoarele platformei melcului 65-54
Cureaua bătătorului de descărcare - Reglare 65-54
Cureaua bătătorului de descărcare - Înlocuire 65-55
Benzile de uzură ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 5 şi 10) 65-60
Benzile de uzură standard ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 8) 65-61
Bandă de uzură bătător de descărcare pentru culturi dificile—Înlocuire 65-62
Curea bătător superior (dacă intră în dotare)—Reglare 65-62
Cureaua bătătorului superior (dacă există) – Înlocuire 65-63
Cureaua bătătorului standard (dacă există) – Înlocuirea cablului 65-64
Bătătorul superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare)—Înlocuirea aripii 65-65
Cureaua din dreapta - față a arborelui intermediar - Reglare 65-66
Cureaua din dreapta - față a arborelui intermediar - Înlocuire 65-66
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Reglare 65-67
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Înlocuire 65-67

Pagina

Jgheaburile de aer şi uşa de acces ale sabotului de curățare 65-68
Angrenajele melcului saniei de curățare - Uşa pentru curățare manuală (dacă intră în dotare) 65-68
Angrenajele melcului saniei de curățare - Uşa pentru curățare (dacă intră în dotare) 65-68
Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – reglare 65-69
Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – înlocuire 65-69
Actuatorul ventilatorului de curățare (fără Active Terrain Adjustment™) – Reglare 65-70
Actuatorul ventilatorului de curățare (Active Terrain Adjustment™) – reglare 65-70
Cureaua ventilatorului de curățare (fără Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire 65-71
Cureaua ventilatorului de curățare (Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire 65-71
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) 65-72
Tocător de paie din față fix 65-72
Tocătorul de paie şi sita - Măsurarea 65-72
Tocător de paie de uz general 30 mm (1-3/16 in.) 65-73
Tocătorul de paie cu dinți lungi 41 mm (1-5/8 in) 65-74
Sită de uz general 30 mm (1-3/16 in.) 65-74
Sită cu dinți lungi 30 mm (1-3/16 in) 65-74
Comutatorul de reglarea curățătorului/sitei 65-75
Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble – reglare 65-75
Elementele tocătorului de paie/sitei – demontare şi montare 65-76
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur 65-79
Motorul tocătorului de paie/sitei – reglare manuală 65-79
Cureaua elevatorului de boabe curate—Reglare 65-80
Cureaua elevatorului de boabe curate—Înlocuire 65-81
Lanțul conveiorului elevatorului de boabe curate—Reglare 65-82
Verificări funcționale VisionTrak™ 65-83
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare) 65-84
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare) 65-85
Senzorii elevatorului sistemului de reziduuri 65-86
Paletele elevatorului sistemului pentru resturi 65-87
Curea de antrenare a elevatorului de resturi—Reglare (Stilul A) 65-87
Lanțul paletei elevatorului sistemului pentru resturi—Reglare 65-88

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Lanț de transmisie superior al melcului pentru reziduuri—Reglare (Stilul A) 65-88
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B).....65-89
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B).....65-90
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B).....65-91
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B).....65-91
Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Demontare şi instalare (Stilul B).....65-92
Benzile de uzură şi barele răzătoare ale sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B).....65-94
Contrabătător retur sistem de reziduuri—Reglare (Stilul B).....65-96
Uşă de curățare a melcului sistemului pentru resturi (Stilul B) 65-96
Curele de transmisie—Partea stângă.....65-97
Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul A).....65-98
Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul B).....65-99
Acceleratorul de alimentare—Decolmatare....65-100
Separatorul—Decolmatare 65-101
Bătătorul de descărcare—Decolmatare 65-102

Gestionarea reziduurilor

Opțiuni de manevrare a reziduurilor 70-1
Informații generale privind pologirea (opțiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri).....70-2
Paletele derivatorului de cultură—Reglare.....70-3
Informații generale despre pologire (opțiune reziduală Premium).....70-4
Greble pentru convergența brazdelor.....70-4
Peretele frontal—Reglare (opțiune reziduală Deluxe) 70-5
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Reglare (opțiune reziduală Deluxe) 70-5
Deflectoarele peretelui frontal (motor electric)—Reglare (opțiune reziduală Deluxe) 70-6
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Setări din fabricație (opțiune reziduală Deluxe) 70-7
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj electric)—Setări din fabricație (opțiune reziduală Deluxe) 70-8
Clapă PowerCast™—Reglare (Opțional).....70-9
Lama clapei PowerCast™—Înlocuire (Opțional) 70-9

Pagina

Carterele din spate ale clapei PowerCast™ (opțională).....70-10
Deviatorul pentru cultură 70-11
Canale de aerisire 70-12
Podeaua bătătorului superior (dacă există) – demontare (opțiunea Premium pentru reziduuri).....70-12
Bară controler tocător (opțional).....70-13
Bancul de cuțite staționare al tocătorului - Reglare.....70-14
Lamele cuțitului staționar al tocătorului - Înlocuire 70-14
Uşa de acces la tocător.....70-16
Lamele tocătorului cu tăiere fină—Înlocuire şi configurare.....70-17
Lamele tocătorului cu tăiere extrafină—Înlocuire şi configurare.....70-19
Cuțitul divizorului median—Înlocuire (Clapă avansată PowerCast™).....70-21
Lamele tocătorului - Centrare.....70-21
Comutator de reglare a tocătorului.....70-23
Turațiile transmisiei tocătorului - Schimbare.....70-23
Palele clapei posterioare – reglare (opțiunea Premium pentru reziduuri).....70-25
Palele clapei posterioare (motor electric) – reglare (opțiune intermediară/Premium pentru reziduuri).....70-26
Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricație (opțiunea intermediară/Premium pentru reziduuri).....70-27
Discurile împrăştietorului avansat PowerCast—Înlocuire 70-28
Împrăştietor (Informații generale) 70-30
Împrăştietor—Poziția pentru brazdă.....70-30
Împrăştietor—Coborâre.....70-32
Discurile împrăştietorului (cu o viteză)—Înlocuire 70-33
Discurile împrăştietorului (cu două viteze)—Înlocuire 70-34
Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opțional) 70-35
Întinderea curelei de antrenare a tocătorului - Reglare.....70-36
Cureaua tocătorului—Înlocuire.....70-37
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului - Reglare.....70-42
Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul A).....70-42
Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul B).....70-45

Rezervorul de Boabe şi Sistemul de Descărcare

Scara rezervorului de boabe/motorului.....75-1
Orificii de golire a rezervorului de boabe.....75-1
Canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe 75-2

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Senzorii umplerii rezervorului de boabe - Reglare 75-3
Capacele rezervorului de boabe (dacă există) – utilizare 75-4
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)—Reglare....75-4
Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe 75-5
Capacele melcului transversal ActiveYield™ (dacă intră în dotare)—Demontare 75-6
Amplasările senzorului ActiveYield™ (dacă intră în dotare)....75-7
Amplasarea bolțurilor de forfecare 75-8
Bolțul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare....75-8
Deflectorul melcului de încărcare al rezervorului de boabe 75-9
Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)—Pliere 75-9
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)—Reglare....75-10
Placa senzorului de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe)—Curățare 75-11
Placa senzorului de debit de masă (capacele rezervorului de boabe)—Curățare 75-12
Lanțul de antrenare a melcului de descărcare—Reglare 75-12
Suportul cuzineților melcului de descărcare - Reglare....75-13
Poziția melcului de descărcare - Reglare....75-13
Poziții braț de blocare al melcului de descărcare 75-14
Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul A)....75-14
Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul B)....75-16

Servisare - Sistemul electric

Sudarea î n apropierea unităților de control electronice....80-1
Păstrați curați conectorii unităților de control electronice....80-1
Respectarea măsurilor de precauție referitoare la electricitate....80-2
Manipularea componentelor electrice de bază/Precauții pentru vehicule echipate cu sisteme controlate de calculator ..80-2
Manipularea în siguranță a bateriilor....80-3
Bateriile - Instalarea în siguranță....80-4
Cablurile bateriei - Conectare....80-4
Bateriile - Încărcare 80-5
Bateriile - Verificarea densității 80-5
Bateriile - Conectarea pornirii auxiliare....80-6
Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul A)....80-6
Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul B)....80-7
Comutatorul de deconectare a bateriei 80-8
Centrul de siguranțe al maşinii 80-9
Siguranțe de linie....80-10
Centrul de siguranțe al cabinei....80-11
Siguranță video....80-11
Capacitatea interfeței video....80-12
Reglarea camerelor (dacă intră în dotare)....80-12
Reguli de siguranță la înlocuirea becurilor cu halogen....80-13
Becul farului din cabină—Înlocuire 80-14
Farurile cabinei - Reglare 80-14
Becul cu halogen din cabină—Înlocuire 80-15
Lămpile cu halogen ale cabinei—Reglare....80-15
Bec lumini de bandă (dacă intră în dotare)—Înlocuire....80-16
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Înlocuire....80-16
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Reglare ..80-17
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opționale)—Înlocuire....80-17
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opționale)—Reglare....80-19
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul A) 80-20
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul B) 80-21
Luminile de descărcare, luminile auxiliare de câmp, luminile de lucru de pe uşa de acces, luminile pentru mirişte, luminile rezervorului de boabe şi ale melcului de descărcare—Înlocuire 80-21
Lumini de vizare laterală şi lumini ale saniei de curățare—Înlocuire 80-22
Lumini de poziție/avarie, lumini de poziție/frână şi lumini de avarie din spate—Înlocuire 80-22
Lumina pentru interiorul cabinei - Înlocuire....80-23
Lumină de hartă—Înlocuire 80-23

Transmisia la sol şi puntea spate

Întrețineți pneurile în siguranță 85-1
Transportul rutier cu hederul instalat 85-1
Întreținerea şi servisarea pneurilor 85-2
Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat) (capete pentru porumb)....85-3
Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat) (capete pentru porumb)....85-5

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple HillMaster™) (capete pentru porumb).....85-6
Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid).....85-7
Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide şi flexibile/draper rigid şi draper flexibil).....85-9
Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid).....85-10
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat) (capete pentru porumb).....85-11
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat) (capete pentru porumb).....85-13
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™) (capete pentru porumb).....85-14
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™) (capete pentru porumb).....85-15
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-16
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-18
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid).....85-19
Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid).....85-20
Informații despre pneurile frontale şi posterioare 85-20
Bolțul de ghidare a roții motoare.....85-21

Pagina

Cuplul şurubului roții conducătoare (configurație cu o singură roată) 85-21
Cuplu şurub roată conducătoare (configurație cu roți duble).....85-22
Offsetul roții motoare frontale 85-23
Pregătirea roților duble pentru transport sau servisare.....85-23
Demontarea roților din față—Roți duble 85-24
Instalarea roților față – roți duble 85-26
Roți duble cu spațiere mare şi montare singulară (opțional).....85-27
Cuplu de strângere a şuruburilor roților din spate.....85-28
Utilizarea lestului lichid 85-28
Cerințele de balast (S760).....85-29
Cerințe balast (S770).....85-30
Cerințe balast (S770 HillMaster™).....85-31
Cerințe balast (S780).....85-32
Cerințe balast (S785 şi S790).....85-33
Cerințe balast (S780 HillMaster™).....85-34
Cerințe balast (HillMaster™ S785 i HillMaster™ S790).....85-35
Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric 85-35
Amplasarea locaşurilor pentru cric 85-36

Transportul

Transportul rutier cu hederul instalat 90-1
Conducerea maşinii pe drumuri publice 90-1
Alarma de marşarier 90-5
Transportarea maşinii pe o remorcă.....90-6
Autocolant cu locațiile de legare a maşinii.....90-15
Punctele de ancorare a maşinii 90-16
Amplasarea locaşurilor pentru cric 90-16
Informații privind transportul 90-17
Remorcarea maşinii (Maşini cu transmisie cu comutare mecanică) 90-17
Cuplajul manual pentru remorcă – ataşare (standard).....90-18
Cuplajul semiautomat pentru remorcă – ataşare (opțional) 90-18
Cârligul de remorcare din față 90-18
Cârligul de remorcare spate 90-19

Sugestii pentru recoltare

Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Recomandări pentru recoltare.....95-1
Combinațiile modului butonului de activare.....95-2
Modificați codul razei pneului 95-2
Calibrarea producției într-un singur punct sau calibrarea producției în mai multe puncte.....95-3

Setările culturii

Lucernă/Orz.....100-1
Rapiță/Năut.....100-2
Porumb (uscat)/Porumb (umed).....100-3

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Ştiulete de porumb amestec/Fasole comestibilă 100-4
In/Graminee furajere....100-5
Guar (ciorchini de boabe)/Linte 100-6
Lupin/Mei....100-7
Muştar/Fasole albă....100-8
Ovăz/Mazăre 100-9
Porumb pentru floricele/Seminţe de rapiţă (uscate) 100-10
Seminţe de rapiţă (Verzi)/Orez 100-11
Secare/Şofrănaş....100-12
Sorg/Soia....100-13
Floarea-soarelui/Triticală 100-14
Grâu dificil / Grâu normal....100-15
Pagina descrierilor de subsol 100-16
Recomandări privind contrabătătorul....100-16
Procedura de decuplare a puterii 100-17
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă....100-18
Tabelul greutăţilor standard 100-18

Sistemul de reglare la orizontală HillMaster™ (dacă există)
Sistemul HillMaster™ (Informaţii generale)....105-1
Pregătiri privind funcţionarea zilnică a HillMaster™....105-4
Comutatoare pentru controlul echilibrării HillMaster™ 105-5

Prevenirea incendiilor
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor....110-1
Utilizarea extinctorului 110-2
Încărcarea extinctorului cu lichid (dacă este necesară) 110-3
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 110-3
Pregătirea pentru urgenţe....110-4
Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă....110-4
Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare....110-4
Extinctorul (Europa)....110-5
Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)....110-5
Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică) 110-6
Amplasarea extinctoarelor....110-6
În caz de incendiu....110-7
Curăţarea compartimentului motorului 110-7

Curăţarea maşinii
Instrucţiuni generale privind curăţarea 115-1
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 115-2
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 115-9

Pagina

Carburanţii şi lubrifianţii
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 120-1
Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil 120-1
Rezervorul de carburant - umplerea....120-2
Manipularea şi Depozitarea Combustibilului Diesel....120-2
Combustibilul diesel....120-3
Combustibilul BioDiesel....120-4
Lubricitatea combustibilului diesel....120-5
Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel....120-5
Testarea combustibilului diesel....120-6
Reducerea la Minimum a Efectelor Vremii Reci Asupra Motoarelor Diesel 120-7
Fluidul de evacuare Diesel (DEF) — Utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR)....120-8
Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF) 120-8
Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)....120-9
Reumplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) 120-10
Curăţarea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) 120-11
Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF)....120-11
Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăşi de cilindru umede)....120-12
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....120-13
Operarea în zone cu climă caldă....120-13
Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat 120-14
Testarea punctului de îngheţ al lichidului de răcire 120-15
Uleiul pentru Rodajul Motoarelor Diesel — Certificat fără Emisii şi Certificat Tier 1, Tier 2, Tier 3, Etapa I, Etapa II şi Etapa III 120-16
Ulei de Motor John Deere Break-In Plus™ —Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B şi Etapa IV 120-17
Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 şi Etapa II....120-17
Ulei de Motor Diesel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B şi Etapa IV 120-18
Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine....120-18
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare Faza 2 şi Etapa II....120-19

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare din Faza intermediară 4, Faza finală 4, Etapa IIIB şi Etapa IV 120-20
Oilscan™ şi CoolScan™ 120-21
Ulei pentru transmisia ProDrive™, mecanismul de antrenare a transportorului cu mai multe trepte CommandTouch™, sistemul de transmisie hidrostatică, sistemul hidraulic principal şi cutia de viteze a motorului principal 120-21
Ulei pentru transmisie (comutare mecanică şi comutare cu buton cu apăsare), transmisii finale, melc de încărcare, arbore intermediar principal şi reductoarele cu două trepte ale mecanismului de antrenare a separatorului 120-22
Cutia de viteze a inversorului transportorului .. 120-23
Vaselina 120-23
Lichid de frână (dacă intră în dotare)..... 120-24
Filtrele de ulei 120-24
Filtrele de combustibil..... 120-24
Lubrifianți alternativi şi sintetici 120-24
Depozitarea lubrifianților..... 120-24
Amestecarea lubrifianților 120-25

Lubrifierea şi întreținerea

Intervalul de servisare—Configurare sau eliminare..... 125-1
Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere..... 125-1
Înlocuirea furtunurilor hidraulice 125-2
Puritatea sistemului hidraulic..... 125-2
Presiunea din acumulator..... 125-2
Simboluri de lubrifiere..... 125-3
Efectuați operațiunile de servisare la intervalele specificate..... 125-3
Aspecte importante..... 125-3

Întreținere—La fiecare 10 ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 10 ore 125-A-1
Nivelului uleiului de motor..... 125-A-2
Lichidul de răcire a motorului..... 125-A-3
Sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de alimentare 125-A-3
Ulei hidrostatic/hidraulic..... 125-A-5
Uleiul din cutia de viteze a motorului principal..... 125-A-6
Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare)..... 125-A-6
Prefiltrul de carburant 125-A-6
Pivoții motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiții de noroi)..... 125-A-7

Pagina

Bolțurile de pivotare/rulmenții axului punții de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiții de sol noroios) 125-A-7
Rulmenții exteriori ai transmisiei finale (condiții cu mult noroi) 125-A-7
Furtunul de evacuare al sistemului de aer condiționat..... 125-A-8
Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770) (condiții dificile)..... 125-A-8
Colectorul de pietre 125-A-8
Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (maşini S780, S785 şi S790)..... 125-A-9
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)..... 125-A-9
Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 125-A-9

Întreținere—La fiecare 50 ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 50 ore 125-B-1
Pivoții motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiții normale)..... 125-B-2
Bolțurile de pivotare şi rulmenții axului punții de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiții normale) ... 125-B-2
Rulmenții exteriori ai transmisiei finale (condiții normale)..... 125-B-2
Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770) (condiții normale)..... 125-B-3
Uleiul angrenajului de transmisie al inversorului carcasei alimentatorului 125-B-3
Roțile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770) 125-B-3
Carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 125-B-4
Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului 125-B-4
Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului (maşini S770 opțional, S780, S785 şi S790) 125-B-5
Roțile de curea inferioare şi superioare variabile ale ventilatorului de curățare..... 125-B-5
Prefiltrul de carburant 125-B-5
Uleiul unității de antrenare a separatorului cu două turații..... 125-B-6
Filtrul principal de carburant separator de apă 125-B-6

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul 125-B-7
Senzorul de debit de masă 125-B-7
Filtrul de aer proaspăt al cabinei 125-B-7
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare) 125-B-8
Bolțul de pivotare al cilindrului principal (maşini HillMaster™) 125-B-8
Corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 125-B-8
Cuplele transmisiei finale (maşini HillMaster™) 125-B-9

Întreținere—Primele 100 de ore

Tabelul cu intervale de servisare—Primele 100 de ore 125-C-1
Filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™) 125-C-1
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™) 125-C-1

Întreținere—La fiecare 100 ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 100 ore 125-D-1
Presiune în pneuri şi cuplu de strângere 125-D-1

Întreținere—La fiecare 200 ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 200 ore 125-E-1
Filtru de recirculare 125-E-1
Arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turații multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790) 125-E-2
Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770) 125-E-2

Întreținere—La fiecare 250 ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 250 ore 125-F-1
Uleiul şi filtrul motorului (Faza 2/Etapa II) 125-F-2
Ulei de motor şi filtru (Faza finală 4/Etapa IV) 125-F-3
Aerisitorul rezervorului de carburant 125-F-3
Aerisitorul rezervorului cu fluid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV) 125-F-4

Întreținere—La fiecare 400 ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 ore 125-G-1
Prefiltrul de carburant 125-G-1
Separatorul de apă 125-G-2
Filtrele principal şi secundar de carburant 125-G-3

Pagina

Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă (Faza finală 4/Etapa IV) (maşini S760 şi S770) 125-G-4
Cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 125-G-4
Rulmentul roții de curea a pompei de antrenare a rabatorului/hederului 125-G-5
Canelura articulației cardanice a arborelui intermediar principal (carcasă a alimentatorului fără turații multiple) 125-G-5
Cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790) 125-G-5
Rulmentul arborelui de antrenare de descărcare/al tocătorului 125-G-6
Roată de curea de antrenare cu turație variabilă 125-G-6
Rulmenții acceleratorului de alimentare 125-G-6
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore (Continuare) 125-G-7
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770) 125-G-7
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului transportor 125-G-8
Rezervorul de lubrifiant de pe partea dreaptă 125-G-8
Rulmenții bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 125-G-8
Rulmenții bătătorului de descărcare 125-G-9
Rulmenții arborelui ventilatorului de curățare 125-G-9
Bieleta punții din spate 125-G-9
Discul împrăştietorului (dacă intră în dotare) 125-G-10
Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 125-G-10
Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-G-10
Uleiul din transmisia finală 125-G-11
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore (Continuare) 125-G-12
Uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) 125-G-13
Cablurile cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton cu apăsare) 125-G-13
Cuplele transmisiei finale (maşini fără HillMaster™) 125-G-13
Baterii 125-G-14
Filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770) 125-G-14
Filtrul de încărcare hidrostatic 125-G-15

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal ..125-G-15
Filtrul de aer de gestionare a resturilor de la motor (motoare Fază finală 4/Etapa IV) 125-G-16
Extinctoare....125-G-16
Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turație fixă şi cu turație variabilă)....125-G-16
Lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) 125-G-17
Centurile de siguranță 125-G-17
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini ProDrive™)....125-G-17
Ambreiajul cu fricțiune al transportorului 125-G-18
Mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turații multiple (maşini S770, S780, S785 şi S790) 125-G-18
Uleiul angrenajului melcului de încărcare...125-G-18
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (motoare Faza finală 4/Etapa IV)....125-G-19
Aerisitorul rezervorului de carburant....125-G-19
Elementele filtrului de aer....125-G-19
Senzorul de umiditate (dacă intră în dotare)....125-G-20

Întreținere—La fiecare 800 ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 800 ore 125-H-1
Cutia de viteze a inversorului transportorului 125-H-1

Întreținere—La fiecare 1000 ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 1000 de ore (maşini ProDrive™)....125-I-1
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a motorului principal 125-I-2
Filtrul rezervorului hidraulic (S780, S785 şi S790)....125-I-3

Întreținere—La fiecare 2000 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore 125-J-1
Uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic....125-J-2
Jocul supapei motorului....125-J-2
Uleiul din transmisiile finale 125-J-3
Uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™) 125-J-3
Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-J-3
Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turație fixă şi cu turație variabilă)....125-J-4
Uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton cu apăsare)....125-J-4
Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 125-J-4

Întreținere—La fiecare 4500 de ore sau trei ani
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau trei ani.... 125-K-1
Filtrul de dozare pentru lichidul de evacuare diesel (DEF) (motoare Final Tier 4/Etapa IV) 125-K-1

Întreținere—La fiecare 4500 de ore sau cinci ani
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau cinci ani 125-L-1
La 4500 de ore sau cinci ani....125-L-1

Întreținere—La fiecare 6000 de ore sau şase ani
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 6000 de ore sau şase ani 125-M-1
Sistemul de răcire a motorului....125-M-2

Întreținerea – conform necesităților
Tabelul cu intervale de servisare—Conform necesităților 125-N-1
Filtru de recirculare....125-N-1
Filtrul de aer proaspăt al cabinei 125-N-2
Rezervorul spălătorului de parbriz....125-N-2
Sita alternatorului....125-N-2
Senzorul de umiditate (dacă intră în dotare)....125-N-3
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)....125-N-3
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)....125-N-4

Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor)
Informații necesare referitoare la emisii....125-O-1
Scara posterioară şi fixarea....125-O-1
Capac de acces la filtrul de motor 125-O-1
Capacele de acces la motor....125-O-1
Umplerea recipientului cu lichid de pornire...125-O-2
Nu modificați puterea motorului sau sistemul de carburant cu carburant/admisia aerului....125-O-2
Sistemul de alimentare cu carburant....125-O-2
Rezervor cu lichid de evacuare diesel (DEF)—Umplere (Final Tier 4/Etapa IV) ..125-O-3
Rezervor cu fluid de evacuare diesel (DEF)—Uscare (Faza finală 4/Etapa IV) ..125-O-4

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Filtru de dozare Fluid de evacuare diesel (DEF)—Înlocuire (Final Tier 4/Etapa IV) 125-O-5
Rezervorul de carburant - umplerea 125-O-6
Rezervorul de carburant - golirea 125-O-6
Supapa de oprire a rezervorului de carburant 125-O-6
Filtrul principal de carburant separator de apă - Golirea 125-O-7
Filtrul precurățător de combustibil—Curățare 125-O-8
Filtrul precurățător de carburant pentru sarcină mare (opțional)—Spălare 125-O-9
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional)—Înlocuirea şi curățarea 125-O-10
Elementele filtrului principal şi secundar—Înlocuire 125-O-11
Sistemul de alimentare cu carburant - purjarea 125-O-12
Sistemul de răcire – golire 125-O-13
Sistemul de răcire – umplere 125-O-15
Sistemul de răcire—Pregătirea pentru iarnă 125-O-15
Filtrele epuratorului de aer—Demontare 125-O-16
Sistemul compresorului de aer (dacă există) 125-O-17
Lucrările de întreținere şi service asupra filtrului de particule diesel (Final Tier 4/Etapa IV) 125-O-18
Manipularea şi eliminarea cenuşii din filtrul de evacuare/filtrul de particule diesel (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-18
Eliminarea filtrului de evacuare (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-19
Filtrul de aer de control al reziduurilor de la motor—Demontare (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-19

Întreținere—Dacă este necesar (curele ale motorului de 9,0 l)

Cureaua motorului—Direcționare (Faza 2/Etapa II) 125-P-1
Accesoriile motorului/Mecanismul de antrenare a motorului/Compresorul de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 125-P-1
Cureaua sitei rotative - Traseul 125-P-5
Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 125-P-5
Cureaua motorului—Direcționare (Faza finală 4/Etapa IV) 125-P-6
Compresorul de aer condiționat/Cureaua alternatorului—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-P-7

Pagina

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-P-10
Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-P-10
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-P-11
Cureaua de antrenare a ventilatorului cu viteză variabilă – înlocuire (Etapa finală 4/Etapa IV) 125-P-12
Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Fază finală 4/Etapa IV) 125-P-17
Peria sitei rotative - Reglare 125-P-22
Cureaua de control al reziduurilor de la motor—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-P-23

Întreținere—Dacă este necesar (curele ale motorului de 13,5 l)

Cureaua motorului—Direcționare (Faza 2/Etapa II) 125-Q-1
Accesoriile motorului/Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 125-Q-1
Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 125-Q-7
Cureaua sitei rotative - Traseul 125-Q-10
Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 125-Q-10
Cureaua motorului—Direcționare (Faza finală 4/Etapa IV) 125-Q-11
Compresorul de aer condiționat/Cureaua alternatorului—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-Q-12
Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-Q-18
Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-Q-19
Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Fază finală 4/Etapa IV) 125-Q-19
Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-Q-22
Peria sitei rotative - Reglare 125-Q-26
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) 125-Q-26

Depanarea

Transportorul 130-1
Separatorul 130-2

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Transmisia hidrostatică la sol 130-6
Transmisia integrală (opțional) 130-9
Direcția 130-9
Frânele 130-10
Motorul 130-11
Sistemul electric 130-21
Încălzitorul 130-22
Sistemul de aer condiționat 130-23
Senzorul de umiditate (dacă există) 130-24
Senzorul de curgere a masei (dacă există) 130-24

Depozitarea
Pregătirea maşinii pentru depozitare 135-1
Scoaterea maşinii de la depozitare 135-2

Specificații
Turații de funcționare (S760 şi S770) 140-1
Turații de funcționare (S780, S785 şi S790) 140-3
Specificații (S760 şi S770) 140-5
Specificații (S780, S785 şi S790) 140-7
Dimensiuni (S760 şi S770) 140-9
Dimensiuni (S770 HillMaster™) 140-10
Dimensiuni (S780, S785 şi S790) 140-11
Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790) 140-12
Cote de referință 140-13
Vibrațiile întregii caroserii 140-14
Nivelul zgomotului 140-14
Indicația de siguranță pentru instalarea ulterioară de aparate şi/ori componente electrice şi electronice 140-14
Declarație de Conformitate UE 140-15
Uniunea Economică Eurasiatică 140-15
Durata de viață proiectată a maşinii 140-16
Gaz fluorurat cu efect de seră 140-16
Valorile cuplurilor pentru bolțuri şi şuruburi în sistem inch unificat 140-17
Valorile cuplurilor pentru bolțuri şi şuruburi în sistem metric 140-18

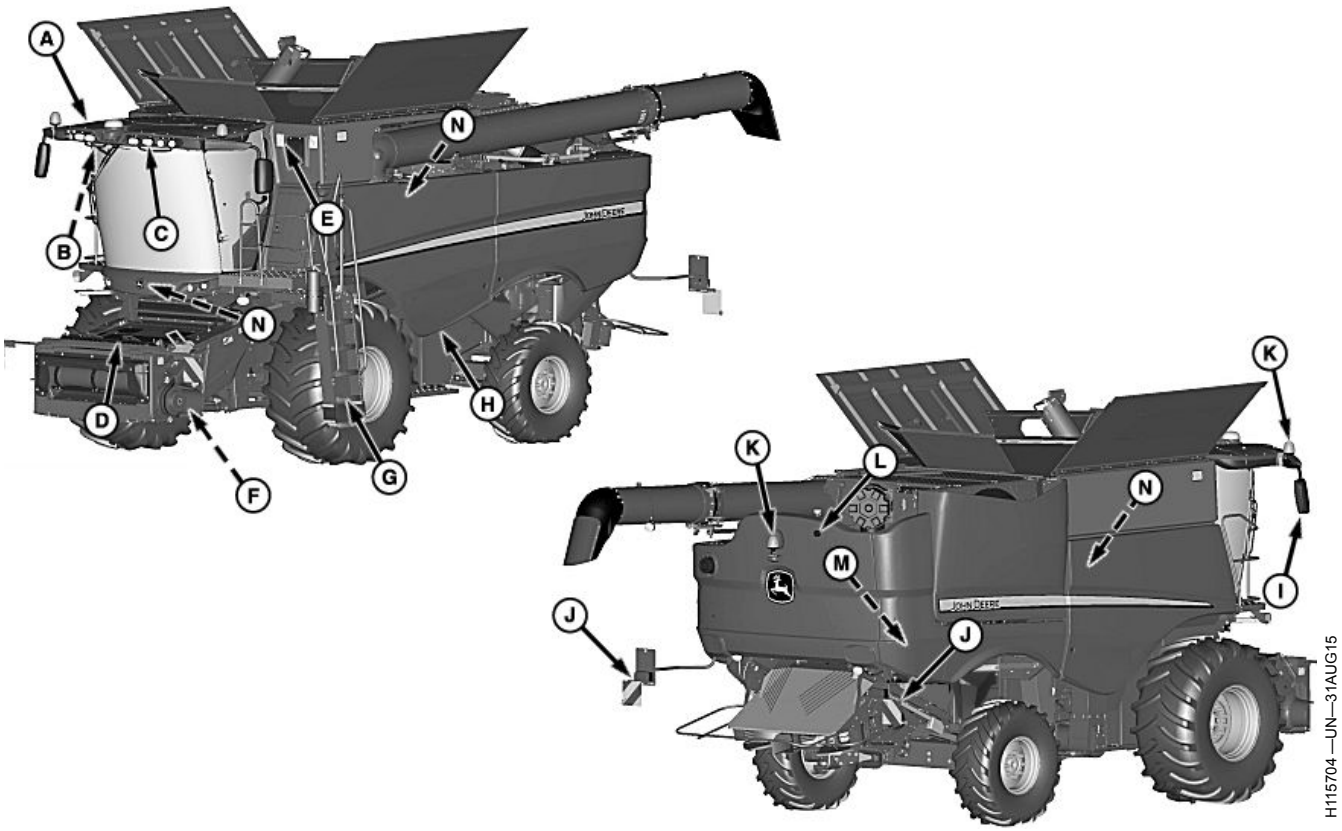
Numerele de identificare ale maşinii
Interpretarea numărului de serie de pe maşină 145-1
Numerele de identificare 145-1
Placa de identificare a maşinii 145-2
Amplasare placă de identificare maşină 145-2
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Vamală Eurasiatică 145-2
Interpretarea numărului de serie al motorului 145-3
Numărul de serie al motorului (Faza 2/Etapa II) 145-4
Numărul de serie al motorului (Faza finală 4/Etapa IV) 145-4
Numărul de serie al cabinei 145-5
Pompa unității de transmisie hidrostatică 145-5
Motorul unității de transmisie hidrostatică 145-5
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze 145-6

Pagina

Cutia de viteze a motorului 145-6
Reductorul transmisiei rotorului 145-6
Transmisie 145-7
Inversorul transportorului 145-7
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare) 145-7
Tocător (Dacă intră în dotare) 145-8
Deflector perete frontal (opțiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium) 145-8
Perete frontal avansat PowerCast™ (opțiune reziduală Intermediate şi Premium) 145-8
Perete frontal Powercast (Reziduuri Deluxe) 145-9
Împrăştietor (Reziduuri Deluxe) 145-9
Păstrați documentele de proveniență 145-9
Mențineți maşinile asigurate 145-10

Documentația de servisare John Deere disponibilă
Informații Tehnice JDSLA-1

Caracteristici de siguranță ale maşinii



Vedere față/spate caracteristici de siguranță

A—Caracteristici de siguranță ale cabinei: Sistemul de prezență a operatorului, blocarea electronică a pornirii motorului, centurile de siguranță, claxonul, fereastra pentru ieşire de urgență, frâna de parcare şi semnalizatoarele
B—Mânere
C—Faruri
D—Covoraşe antiderapante
E—Semne de siguranță
F—Opritor de siguranță mecanic (transportor)
G—Trepte şi platformă antiderapante, cu balustrade
H—Scuturi
I— Oglinzi retrovizoare
J—Lumini de avarie şi bandă reflectorizantă
K—Girofaruri
L—Alarma de marşarier
M—Platformă de service antiderapantă cu balustrade
N—Caracteristicile de siguranță ale alarmei rotative Lumină de descărcare, lumini pentru mirişte, lumini de service uşă tip aripă de pescăruş

Pe lângă caracteristicile de siguranță arătate aici, celelalte componente şi sisteme, lumini de siguranță de pe maşină, mesaje de siguranță şi instrucțiuni din manualul operatorului contribuie la acționarea sigură a maşinii când sunt combinate cu grija şi interesul unui operator capabil.

OUO6075,000413E -58-31AUG15-1/1

Siguranța

Recunoaşterea Informațiilor de Siguranță

Acesta este un simbol de siguranță-alarmare. Când observați acest simbol pe maşina dvs. sau în acest manual, fiți atenți la potențiale vătămări corporale.

Urmați măsurile de precauție recomandate şi procedeele de operare în siguranță.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -58-29SEP98-1/1

Înțelegerea Cuvintelor de Semnalizare

PERICOL; Cuvântul de semnalizare PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau răni grave.

AVERTIZARE; Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca deces sau răni grave.

ATENȚIE; Cuvântul de semnalizare ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate. ATENȚIE se mai poate folosi pentru a se atrage atenția asupra unor practici nesigure asociate cu evenimente care pot duce la leziuni corporale.

Un cuvânt de semnalizare — PERICOL, AVERTIZARE, sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de alertă privind siguranța. PERICOL indică cele mai grave pericole. Semnele de siguranță PERICOL sau

⚠ PERICOL

⚠ AVERTISMENT

⚠ ATENȚIE

TS187 —58—08SEP03

AVERTIZARE se află lângă menționarea pericolelor specifice. Precauțiile generale sunt listate la semnele de siguranță ATENȚIONARE. ATENȚIE atrage atenția asupra mesajelor de siguranță din acest manual.

DX,SIGNAL -58-05OCT16-1/1

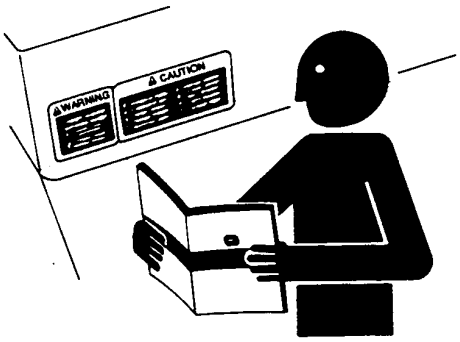
Respectați instrucțiunile de siguranță

Citiți cu atenție toate mesajele de siguranță din acest manual şi respectați semnele de siguranță de pe maşina dumneavoastră. Păstrați semnele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Asigurați-vă că noile componente ale echipamentelor şi piesele de schimb conțin semnele de siguranță uzuale. Semne de siguranță de schimb sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele şi componentele provenite de la diverşi furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

Învățați cum să operați maşina şi cum să utilizați comenzile corespunzător. Nu permiteți nimănui să opereze fără instrucțiuni.

Păstrați-vă maşina în condiții de lucru corespunzătoare. Modificările neautorizate asupra maşinii pot dăuna



TS201 —UN—15APR13

funcționării şi/sau siguranței şi pot afecta durata de funcționare a maşinii.

Dacă nu înțelegeți orice parte din acest manual şi aveți nevoie de asistență, contactați reprezentantul John Deere local.

DX,READ -58-16JUN09-1/1

Conducerea maşinii

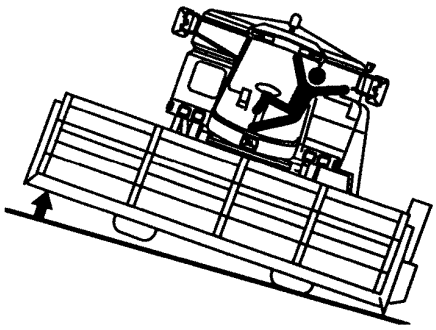
Exploatați maşina numai când toate apărătoarele sunt corect instalate.

Înainte de a porni, verificați întotdeauna imediata vecinătate a maşinii (de ex. pentru copii). Asigurați-vă o vizibilitate adecvată. Claxonați preventiv înainte de a vă deplasa.

Adaptați întotdeauna viteza de deplasare la sol la condițiile de drum sau din câmp. Evitați efectuarea de viraje strânse atunci când circulați în susul sau josul pantelor sau de-a lungul unei pante. Fiți extrem de atent când efectuați viraje pe pante având rezervorul de boabe plin.

Urmăriți instrucțiunile din Manualul de operare al hederului la montarea sau demontarea hederului.

Când efectuați viraje, țineți mereu cont de lățimea accesoriilor şi de faptul că partea din spate a maşinii se balansează în exterior. Accesoriile şi condițiile din teren afectează modul de conducere al combinei.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Reduceți viteza de deplasare atunci când mergeți în pantă sau pe teren accidentat şi înainte de efectuarea virajelor strânse. Înainte de a coborî un deal abrupt, schimbați într-o treaptă de viteză inferioară.

Evitați gropile, şanțurile şi obstacolele care pot determina răsturnarea combinei, în special pe pante.

OUO6075,0000AB7 -58-21FEB07-1/1

Respectați regulile de trafic rutier

Respectați întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când utilizați drumurile publice.

OUO6075,0000032 -58-22JAN01-1/1

Verificați Siguranța Maşinii

Verificați întotdeauna înainte de utilizare siguranța în exploatare a maşinii la drum şi în general.

FX,READY -58-28FEB91-1/1

Nu luați pasageri şi copii în maşină

Numai prezența operatorul este admisă în maşină. Nu luați pasageri în maşină exceptând perioadele de instruire sau scurte perioade de observație.

Pasagerii pot suferi accidente cum ar fi căderea din maşină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea maşinii într-o manieră nesigură.

Copiii nu trebuie să se afle niciodată pe maşină sau în cabina combinei în timp ce motorul este pornit.

Scaunul de instructaj trebuie să fie folosit numai pentru învățare sau scurte perioade de observație a maşinii, şi nu pentru plimbarea copiilor.



TS253 —UN—23AUG88

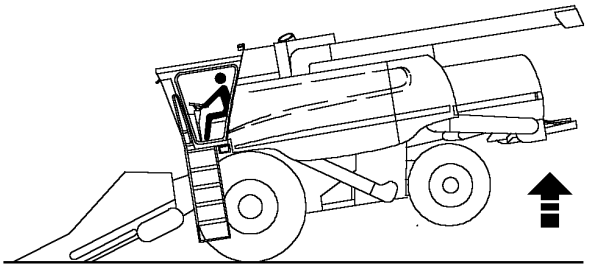
HX,AG,SF6904 -58-22JUL99-1/1

Lestarea pentru contact sigur cu solul

Exploatarea, direcționarea şi frânarea combinei pot fi puternic influențate de accesorii frontale grele, care modifică centrul de greutate al combinei.

Pentru a menține un contact ferm cu solul, încărcați combina cu balast în partea din spate a acesteia.

Țineți cont de greutatea totală şi încărcările maxime admise pe axe.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -58-05FEB99-1/1

Transportul rutier cu hederul instalat

Respectați reglementările naționale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

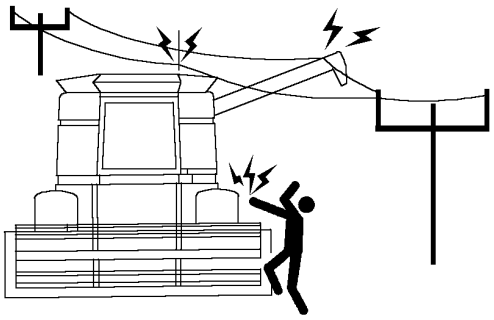
Solicitați acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,0004672 -58-16MAR17-1/1

Evitați liniile de alimentare cu energie electrică

Puneți melcul de descărcare a boabelor în poziția de transportare şi coborâți balustrada de acces a rezervorului de boabe înainte de a conduce pe drumurile publice.

Fixați antena radio în poziția sa de transport înainte de deplasarea pe drumurile publice, întrucât aceasta poate intra în contact cu cablurile electrice care atârnă la joasă înălțime. Ca urmare operatorul poate suferi şocuri electrice grave.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -58-22JUL99-1/1

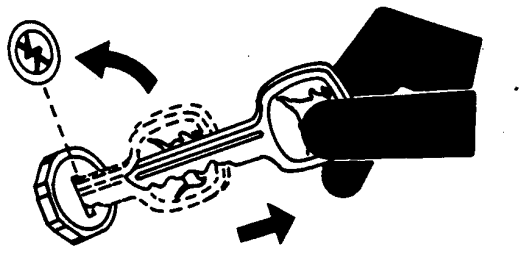
Parcarea şi părăsirea maşinii

Lăsați la sol echipamentul de recoltare.

Înainte de părăsirea maşinii, decuplați echipamentul de recoltare şi separatorul. Puneți maneta multifuncțională în poziția de neutru şi OPRIȚI motorul. Acționați frâna de parcare, scoateți cheia şi încuiați cabina operatorului.

Niciodată nu lăsați maşina nesupravegheată cât timp motorul funcționează.

Niciodata nu părăsiți cabina operatorului în timpul deplasării.



TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -58-11FEB14-1/1

Lucrul în mediu ventilat

Gazele de evacuare de la motor pot provoca îmbolnăvirea sau moartea. Dacă este necesar să porniți un motor într-un spațiu închis, eliminați gazele de evacuare din spațiu printr-o extindere a țevii de eşapament.

Dacă nu aveți o extindere pentru țeava de eşapament, deschideți uşile şi aduceți aer din exteriorul încăperii.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -58-17FEB99-1/1

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniți incendiile

Manipulați combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentați maşina în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriți mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniți incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşițe acumulate. Ştergeți de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiți numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleți niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezați recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeți recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Mențineți ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleți.



TS202 —UN—23AUG88

Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

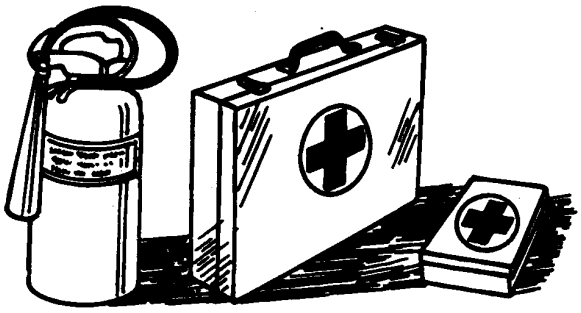
DX,FIRE1 -58-12OCT11-1/1

Pregătirea pentru urgențe

Fiți pregătit dacă izbucneşte un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor şi stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital şi pompieri aproape de telefon.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -58-03MAR93-1/1

Manipulați fluidul de pornire în siguranță

Lichidul de pornire este foarte inflamabil.

Mențineți orice sursă de scântei şi flacără la distanță când îl folosiți. Păstrați lichidul de pornire departe de baterii şi cabluri.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitați cilindrul sub presiune, păstrați capacul pe container şi depozitați într-un loc rece, protejat.

Nu incinerați sau găuriți un recipient cu fluid de pornire.

Nu utilizați fluid de pornire la un motor echipat cu bujii incandescente sau cu încălzitor al aerului la admisie.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -58-14MAR14-1/1

În caz de incendiu

ATENȚIE: Evitați vătămările personale.

Opriți maşina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul creşte şi se întinde cu rapiditate, ieşiți imediat din maşină şi îndepărtați-vă la o distanță sigură față de incendiu. Nu vă reîntoarceți în maşină! Prioritatea numărul unu este siguranța.

Chemați pompierii. Un extinctor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extinctoarele portabile au limite. Puneți întotdeauna pe primul loc siguranța operatorului şi a celor din jur. Dacă încercați să stingeți un incendiu, stați cu spatele în direcția din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteți îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

Citiți instrucțiunile extinctoarelor de foc şi familiarizați-vă cu amplasarea lor, componentele şi operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire şi recomandări pentru utilizarea extinctoarelor de foc.



TS227 —UN—15APR13

Dacă extinctorul dvs. nu are instrucțiuni, urmați aceste reguli generale:

1. Trageți cuiul. Țineți extinctorul cu duza orientată în direcția opusă dvs. şi eliberați mecanismul de blocare.
2. Țintiți jos. Orientați extinctorul către baza focului.
3. Strângeți maneta încet şi uniform.
4. Balansați duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4 -58-22AUG13-1/1

Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil

Eliminarea sulfului şi a altor compuşi din combustibilul diesel cu conținut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia şi creşte posibilitatea de încărcare electrostatică.

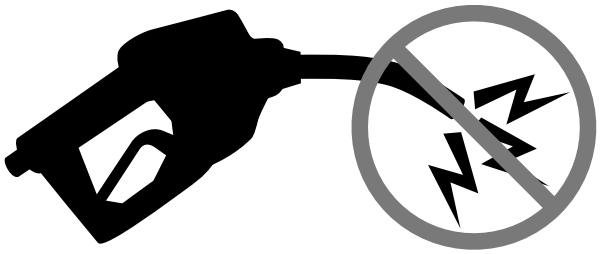
Este posibil ca rafinăriile să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuşi, există mulți factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asigurați că întregul sistem utilizat pentru a realimenta maşina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza şi celelalte) este legat la pământ şi lipit corect. Consultați-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare şi lipire.



RG22142 —UN—17MAR14



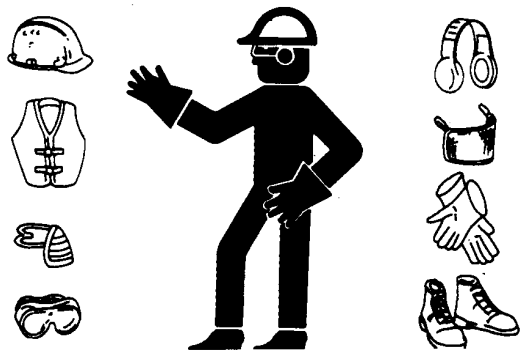
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -58-12JUL13-1/1

Purtarea echipamentului de protecție

Purtați îmbrăcăminte ajustată şi echipament de siguranță corespunzător lucrului.

Exploatarea echipamentului în siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu purtați căşti pentru radio sau muzică în timpul exploatării maşinii.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -58-03MAR93-1/1

Păstrați distanța față de echipamentul de recoltare

Bara port-degete, melcul, rabatorul şi rolele de alimentare nu pot fi acoperite complet datorită funcției lor. Stați deoparte de aceste elemente în mişcare în timpul lucrului. Decuplați întotdeauna ambreiajul principal, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia din contact înainte de a întreține sau a curăța maşina.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -58-28SEP10-1/1

Feriți-vă mâinile de cuțite

Nu încercați să eliminați obstacolele din fața hederului sau de pe heder decât dacă separatorul este decuplat, frâna de parcare este trasă, motorul este oprit şi cheia este scoasă din contact.

Înainte de pornirea motorului, în apropierea maşinii nu trebuie să se afle nicio persoană.



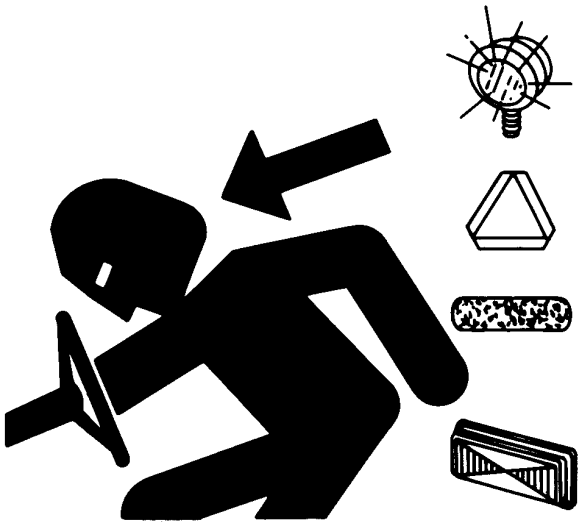
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -58-28SEP10-1/1

Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranță

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiți semnalizatoarele.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstrați luminile şi marcajele vizibile, curate şi în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile şi marcajele care au fost deteriorate sau pierdute.

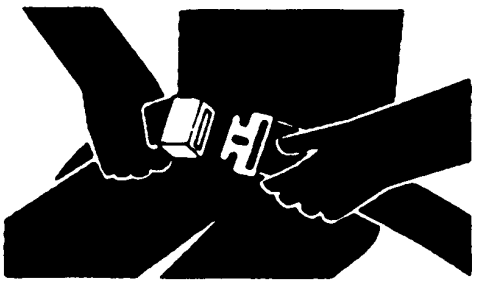


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -58-22JUL99-1/1

Folosiți centurile de siguranță

Folosiți centura de siguranță când acționați combina sau când călătoriți ca observator.



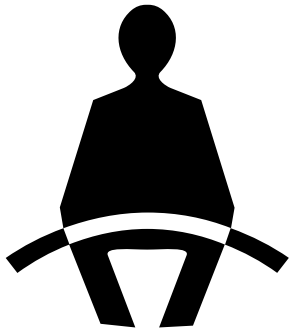
H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -58-22JUL99-1/1

Scaunul pentru instruire

Scaunul pentru instruire, dacă este instalat, este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii.



TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,NA -58-22AUG13-1/1

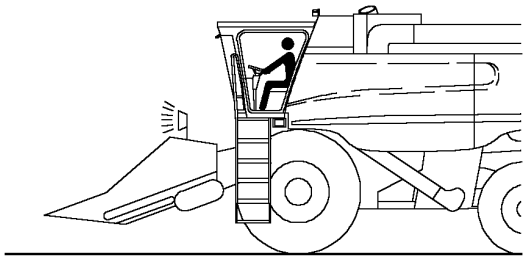
Transportul în siguranță al combinei cu hederul ataşat

De câte ori este posibil evitați transportul pe drumurile publice cu hederul ataşat.

Dacă combina trebuie să fie transportată cu hederul montat, asigurați-vă că luminile intermitente de avarie de pe acesta funcționează şi suprafețele reflectorizante sunt curate şi vizibile.

Pe drumurile aglomerate, înguste sau cu pante şi la traversarea podurilor este recomandată utilizarea unui vehicul de însoțire.

Conduceți cu o viteză sigură pentru condițiile de drum.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -58-22JAN01-1/1

Prevenirea pornirii întâmplătoare a maşinii sau a mişcărilor neaşteptate

Evitați vătămările sau moartea datorate mişcării neaşteptate a maşinii sau componentelor.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului sau bobinei. Maşina sau componentele se pot mişca dacă circuitul normal este şuntat.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -58-08JUL99-1/1

Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată şi uscată.

Nu lubrifiați, nu întrețineți sau nu reglați niciodată maşina în timp ce aceasta este în mişcare. Păstrați mâinile, picioarele şi îmbrăcămintea dvs. la distanță de piesele parcurse de curent electric. Decuplați sursa de putere şi acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentul la nivelul solului. Opriți motorul. Scoateți cheia. Lăsați maşina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale maşinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune şi instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulare de unsoare, ulei sau depuneri.

La echipamentele autopropulsate, deconectați cablul de legare la masă (-) al bateriei înainte de a efectua reglări la sistemul electric sau sudări pe maşină.

La echipamentele remorcate, deconectați dispozitivele de racordare electrică de pe tractor înainte de a efectua lucrări de service la componentele sistemului electric sau de a suda pe maşină.

Căderea în timpul curățării sau lucrului la înălțime poate provoca leziuni grave. Folosiți o scară sau o platformă pentru a ajunge mai uşor în fiecare loc. Utilizați reazeme pentru picioare şi mâini, rezistente şi sigure.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -58-28FEB17-1/1

Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice

IMPORTANT: Nu porniþi motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenþii ºi tensiunile sunt prea mari ºi pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectaþi cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectaþi cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectaþi î mpreunã terminalele pozitiv ºi negativ. Nu le ataºaþi la cadrul vehiculului.
4. Î ndepãrtaþi sau mutaþi orice pãrþi ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectaþi masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare ºi departe de unitãþile de control.



TS953 —UN—15MAY90

6. După sudare, parcurgeþi paºii 1—5 î n ordine inversã.

DX,WW,ECU02 -58-14AUG09-1/1

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire

Evitați potențialele gaze toxice şi praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuiți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purtați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățitor de vopsea, eliminați curățitorul cu săpun şi apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățitor de vopsea şi alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăştie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.



TS220 —UN—15APR13

Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice şi praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua şi diluantul.

DX,PAINT -58-24JUL02-1/1

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră şi a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -58-10DEC04-1/1

Evitați contactul cu părțile în mişcare

Nu apropiați mâinile, picioarele sau hainele de părțile în mişcare. Niciodată nu curățați, lubrifiați sau reglați maşina în timpul deplasării acesteia.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -58-15JUN90-1/1

Curățarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranță a blocajelor

Evitați vătămările grave sau moartea datorate agățării de transportoarele melcate care trec prin rezervorul de boabe. Din considerente funcționale, transportoarele melcate nu pot fi complet acoperite. Nu intrați în rezervorul de boabe când motorul este pornit. Înainte de a intra în rezervor pentru a curăța boabele rămase, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia

Dacă boabele trec pe deasupra şi nu intră în melcii transversali, opriți motorul, scoateți cheia din contact şi, din dreptul uşii compartimentului motorului, folosiți o tijă, o mătură sau o lopată pentru a îndepărta depunerile şi a restabili curgerea boabelor.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -58-24MAY04-1/1

Stați deoparte de elementele de transmitere a mişcării de rotație

Agățarea în elementele de transmitere a mişcării de rotație poate provoca răniri serioase sau moartea.

Mențineți toate scuturile la locul lor permanent. Asigurați-vă că apărătorile rotative se învârtesc liber.

Purtați îmbrăcăminte ajustată. Opriți motorul şi asigurați-vă că toate piesele şi elementele de transmitere a mişcării de rotație sunt oprite înainte de a face reglaje, conexiuni, sau de a efectua orice tip de operații de servisare la motor sau echipamentele antrenate de către maşină.



TS1644 —UN—22AUG95

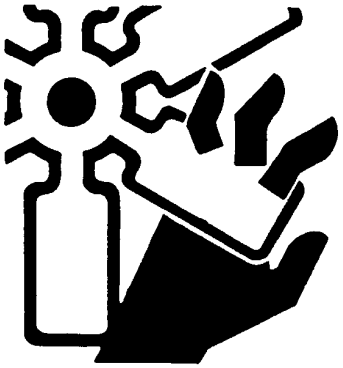
DX,ROTATING -58-18AUG09-1/1

Instalați toate scuturile şi apărătorile

Rotirea ventilatoarelor, a curelelor, puliilor şi mecanismelor de antrenare poate cauza vătămări grave.

Păstrați permanent toate scuturile şi apărătorile la locul lor în timpul funcționării.

Purtați îmbrăcăminte ajustată. Opriți motorul şi asigurați-vă că ventilatoarele, curelele, roțile de curea şi mecanismele de antrenare sunt oprite înainte de a face reglaje, conexiuni sau a curăța în apropierea ventilatoarelor şi a componentelor mecanismelor de antrenare a acestora.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -58-03MAY11-1/1

Evitați fluidele sub înaltă presiune

Verificați periodic – cel puțin o dată pe an – furtunurile hidraulice de scurgeri, înnodări, tăieturi, crăpături, abraziuni, umflături, coroziuni, fire de cablu expuse sau alte semne de uzură sau avarie.

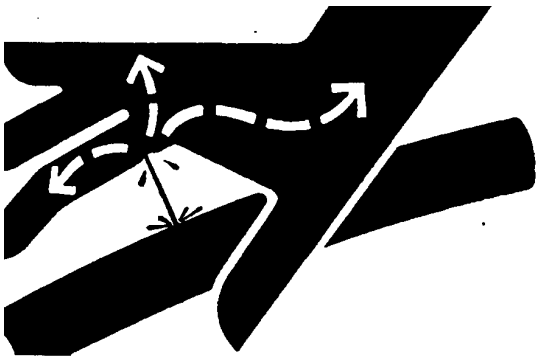
Înlocuiț ansamblurile furtunurilor uzate sau deteriorate imediat folosind piese de schimb aprobate John Deere.

Fluidele sub presiune scăpate pot penetra pielea cauzând leziuni serioase.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau altele. Etanşați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați scurgerile cu o bucată de carton. Protejați-vă mâinile şi corpul de fluidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii



X9811 —UN—23AUG88

nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscătoare. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID -58-12OCT11-1/1

Evitați deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune

Fluidul sub înaltă presiune rămas în conductele de combustibil poate provoca vătămări grave. Nu deconectați sau încercați să reparați conductele de combustibil, senzorii, sau orice alte componente între pompa de combustibil de înaltă presiune şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu combustibil cu Cale Comună de Înaltă Presiune (HPCR — High Pressure Common Rail).

Numai tehnicienii familiarizați cu acest tip de sistem pot efectua reparațiile. (Contactați reprezentantul John Deere local pentru reparații)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -58-07JAN03-1/1

Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori

Lichidul sau gazul care scapă din sistemele cu acumulatori presurizați folosiți în sistemele de condiționare a aerului, hidraulic şi frânare pneumatică poate provoca vătămări grave. Căldura foarte mare poate duce la arderea acumulatorului, şi conductele sub presiune pot să fie tăiate accidental. Nu sudați sau folosiți lămpi de lipit în apropierea acumulatoarelor sau conductelor sub presiune.

Eliberați presiunea din sistemul presurizat înainte de a scoate acumulatorul.

Eliberați presiunea din sistemul hidraulic înainte de a scoate acumulatorul. Niciodată nu încercați să eliberați presiunea din sistemul hidraulic sau acumulator prin slăbirea unui fiting.



TS281 —UN—15APR13

Acumulatorii nu se pot repara.

DX,WW,ACCLA2 -58-22AUG03-1/1

Protecția împotriva pulverizatoarelor sub înaltă presiune

Pulverizarea prin duze de înaltă presiune poate penetra pielea şi provoca vătămări grave. Feriți pulverizările de contactul cu mâinile sau corpul.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un medic. Orice pulverizare de înaltă presiune injectată în piele trebuie eliminată chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscătoare. Asemenea informații sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A.



TS1343 —UN—18MAR92

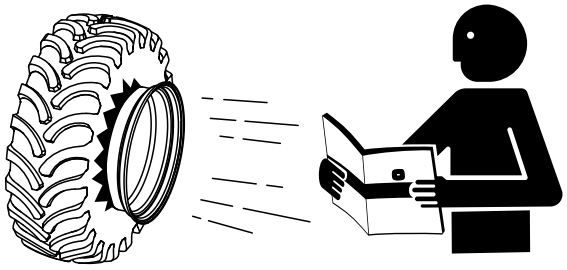
DX,SPRAY -58-16APR92-1/1

Respectați recomandările privind pneurile

Păstrați-vă maşina în stare bună de funcționare.

Utilizați numai dimensiunile recomandate ale pneurilor, cu valori corecte şi umflate la presiunea specificată în acest manual.

Utilizarea altor pneuri decât cele prescrise poate reduce stabilitatea, poate afecta direcția, ducând la uzura prematură a pneurilor, sau poate cauza alte probleme de durabilitate sau siguranță.



H111235 —UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -58-19MAY14-1/1

Întreținerea în Siguranță a Pneurilor

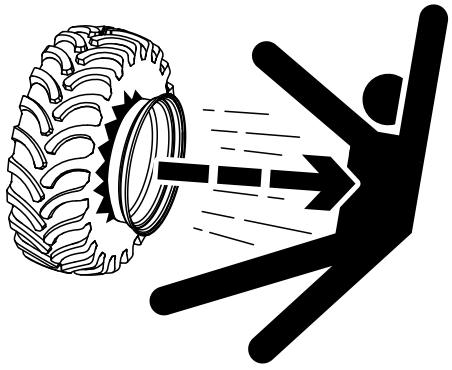
Fragmentele de pneu şi de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniri serioase sau moartea.

Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul şi experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată. Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată şi pneu. Căldura poate cauza o creştere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflați pneuri, utilizați un manşon de prindere şi un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte şi NU în fața sau peste ansamblul pneului. Folosiți o cuşcă de siguranță, dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau şuruburi de fixare şi piulițe lipsă.



RXA0103438 —UN—11JUN09

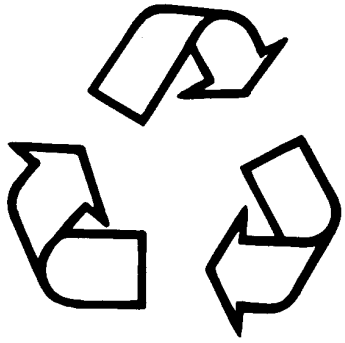
Roțile şi pneurile sunt grele. Atunci când manipulați roțile şi pneurile, folosiți dispozitiv de ridicare în siguranță sau cereți ajutorul unui asistent pentru a vă ajuta la ridicare, instalare sau demontare.

DX,WW,RIMS -58-28FEB17-1/1

Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor

La dezafectarea unei maşini şi/sau a componentelor trebuie luate în considerare măsurile de siguranță şi protecție a mediului. Aceste măsuri includ următoarele:

- Utilizați sculele potrivite şi echipamentul personal de protecție constând în îmbrăcăminte, mănuşi, apărătoare de față sau ochelari, în timpul demontării sau manipulării obiectelor şi materialelor.
- Respectați instrucțiunile pentru componentele specializate.
- Eliberați energia înmagazinată prin coborârea elementelor suspendate ale maşinii, relaxarea arcurilor, deconectarea bateriei sau a altor surse de electricitate şi eliberarea presiunii din componentele hidraulice, acumulatoare şi alte sisteme similare.
- Reduceți la minim expunerea la componente care pot conține reziduuri de substanțe chimice agricole, ca fertilizatoarele şi pesticidele. Manipulați şi eliminați aceste componente în mod corespunzător.
- Goliți cu grijă motoarele, rezervoarele de combustibil, radiatoarele, cilindrii hidraulici, rezervoarele şi conductele hidraulice înainte de reciclarea componentelor. Utilizați containere fără scurgeri pentru golirea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băutură.
- Nu turnați fluide reziduale pe sol, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.
- Respectați toate legile, regulamentele sau ordonanțele naționale, statale şi locale care reglementează manipularea sau eliminarea fluidelor reziduale (exemplu: ulei, combustibil, lichid de frână); filtre; baterii şi alte substanțe sau piese. Arderea fluidelor sau componentelor inflamabile în alte locuri decât incineratoarele concepute pentru aceasta poate fi interzisă prin lege şi poate duce la expunerea la fum sau cenuşe periculoase.
- Servisați şi eliminați sistemele de aer condiționat în mod corespunzător. Reglementările guvernamentale pot solicita ca un centru de service certificat să recupereze şi să recicleze refrigerentul din sistemele de aer condiționat, care ar putea afecta atmosfera dacă îi este permis să scape.
- Evaluați opțiunile de reciclare pentru pneuri, metal, plastic, sticlă, cauciuc şi componente electronice care pot fi reciclabile, în parte sau în întregime.
- Contactați centrul dvs. local de protecție a mediului sau de reciclare sau reprezentantul local al John Deere pentru informații despre modul corespunzător de reciclare sau eliminare a deşeurilor.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -58-01JUN15-1/1

Întreținerea în siguranță a sistemului de răcire

Eliberările explozive de fluide din sistemele de răcire sub presiune pot provoca arsuri serioase.

Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Permiteți răcirea sistemului înainte să deschideți capacul. Desfaceți încet capacul pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -58-21FEB07-1/1

Înlăturați resturile acumulate de la recoltare

Acumulările de pleavă şi resturi de la recoltare în compartimentul motorului, în motor, şi în apropierea părților în mişcare reprezintă pericol de foc. Verificați şi curățați aceste zone frecvent. Înainte de efectuarea unei inspecții sau operațiuni de servisare, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.



TS227 —UN—15APR13

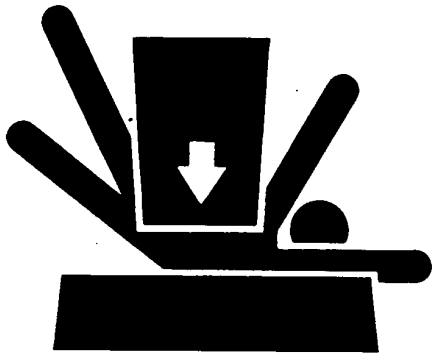
HX,9010SA,B -58-23AUG97-1/1

Susținerea corectă a maşinii

Coborâți mereu accesoriile sau uneltele pe pământ înainte de a lucra la maşină. Dacă intervenția necesită ca maşina sau accesoriul să fie ridicat, asigurați-i un suport stabil. Dacă este lăsat în poziție ridicată, un dispozitiv acționat hidraulic se poate re-aşeza sau scurge.

Nu sprijiniți maşina pe blocuri de zgură, olane sau reazeme care se pot fărâmița sub sarcină permanentă. Nu lucrați sub o maşină care este sprijinită numai de un cric. Urmați procedurile recomandate în acest manual.

Când utilaje sau accesorii sunt utilizate cu o maşină, urmați întotdeauna măsurile de siguranță enumerate în manualul de exploatare a utilajului sau accesoriului.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -58-24FEB00-1/1

Depozitarea în siguranță a accesoriilor

Accesoriile depozitate ca roțile duble, roțile de colivie şi încărcătoarele pot cădea şi cauza răniri serioase sau moartea.

Depozitați în siguranță accesoriile şi uneltele pentru a preveni căderea. Țineți la distanță de spațiul de depozitare copiii care se joacă şi vizitatorii.



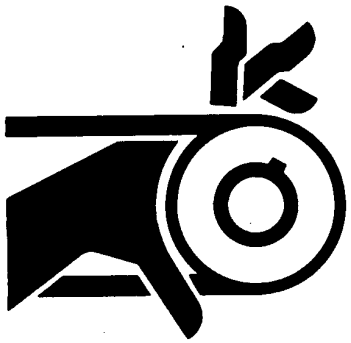
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -58-03MAR93-1/1

Asigurați o servisare sigură a curelelor de antrenare

În timpul servisării curelelor de antrenare, respectați întotdeauna aceste precauții:

- Evitați vătămarea gravă a mâinilor sau a brațelor prin prinderea lor în curea. Nu încercați niciodată să curățați, să verificați sau să reglați curelele cât maşina este în funcțiune. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia de fiecare dată.
- Nu încercați să curățați curelele cu solvenți inflamabili.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -58-06FEB03-1/1

Manipularea componentelor electronice şi a suporturilor acestora în siguranță

Căderea în timpul instalării sau demontării componentelor electronice montate pe echipament poate cauza vătămări grave. Folosiți o scară sau o platformă pentru a ajunge uşor la fiecare loc de montare. Folosiți puncte de sprijin solide pentru mâini şi pentru picioare. Nu instalați sau demontați componentele în condiții de umezeală sau îngheț.

Dacă instalați sau servisați o stație de bază RTK pe un turn sau altă structură înaltă, apelați la un alpinist autorizat.

Dacă instalați sau servisați un catarg al unui receptor de poziționare globală utilizat pe un utilaj, folosiți tehnici de ridicare potrivite şi purtați echipament de protecție corespunzător. Catargul este greu şi poate fi dificil de manipulat. Sunt necesare două persoane când locurile de montare nu sunt accesibile de pe sol sau de pe o platformă de servisare.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -58-24AUG10-1/1

Evitați accidentele la mersul înapoi

Înainte de a mişca maşina, asigurați-vă că nu sunt persoane în calea acesteia. Întoarceți-vă şi priviți direct pentru a avea cea mai bună vizibilitate. Apelați la o persoană care să vă ghideze la mersul înapoi când vizibilitatea este obstrucționată sau în spații închise.

Nu folosiți o cameră pentru a vedea dacă sunt persoane sau obstacole în spatele maşinii. Sistemul poate fi limitat de mulți factori, inclusiv practici de întreținere, condiții de mediu şi domeniul de operare.

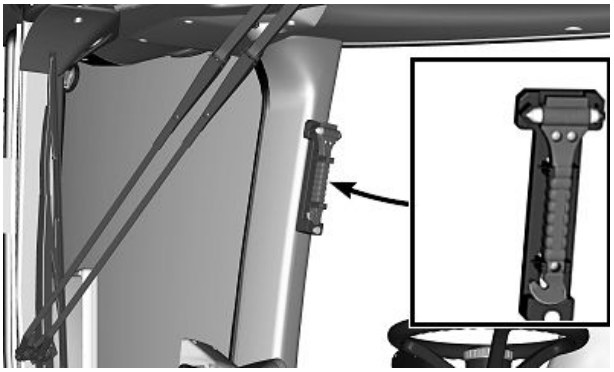


PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -58-30AUG10-1/1

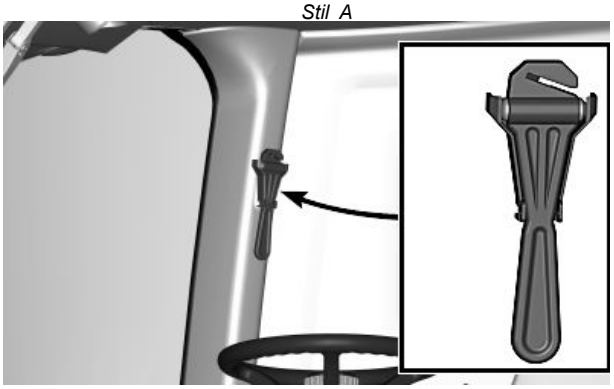
Ieşirea de urgență

Pentru a părăsi cabina într-o situație de urgență, centura de siguranță trebuie să fie tăiată, iar geamul trebuie să fie spart.



H121322 —UN—21APR17

Stil A



H121321 —UN—21APR17

Stil B

OUO6075,0004723 -58-12MAY17-1/1

Manipularea în siguranță a bateriilor

Gazul din baterie poate exploda. Evitați scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiți o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificați încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiți un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectați mai întâi borna de masă (-) a bateriei şi reconectați-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor şi de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea şi a provoca orbirea dacă este împroşcat în ochi.

Evitați riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spațiu bine ventilat
- Purtarea protecțiilor pentru ochi şi a mănuşilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curățarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăştierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălați pielea cu apă.
2. Aplicați bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălați ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelați imediat la un control medical.

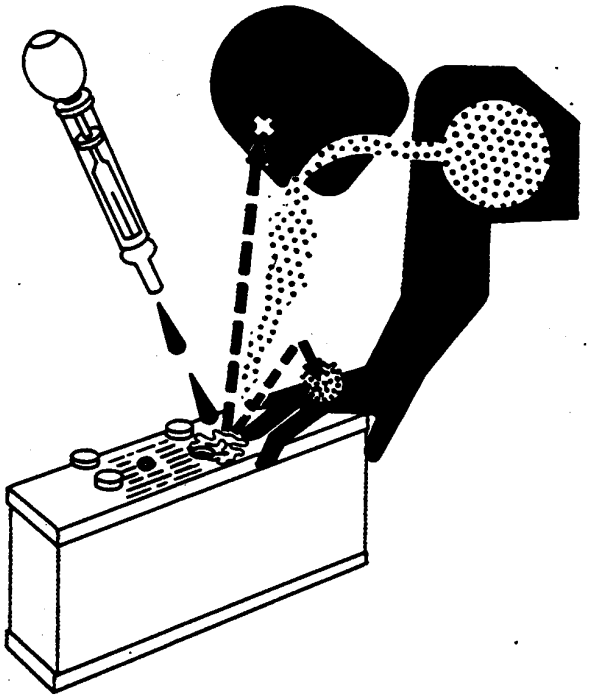
Dacă acidul este înghițit:

1. Nu provocați voma.
2. Beți multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelați imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, şi accesoriile respective conțin plumb şi compuşi de plumb, substanțe chimice considerate de Statul California ca şi cauzatoare de cancer şi afecțiuni ale aparatului reproducător. **Spălați-vă mâinile după manipulare.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -58-02DEC10-1/1

Curățați în siguranță filtrul de evacuare

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare, motorul poate să meargă la turație ridicată şi temperaturi mari o durată lungă de timp. Gazele de evacuare şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a produce arsuri persoanelor sau pentru a aprinde sau topi materialele obişnuite.

Țineți maşina la distanță de oameni, animale sau structuri care sunt susceptibile de a fi afectate sau deteriorate de către gazele de evacuare sau componentele fierbinți. Evitați potențialele pericole de foc sau explozie prin îndepărtarea materialelor inflamabile sau a vaporilor față de instalația de evacuare. Mențineți țeava de evacuare departe de oameni şi orice poate fi topit, ars sau ar putea exploda.

Monitorizați îndeaproape maşina şi zona înconjurătoare pentru a identifica eventuale resturi ce ard înăbuşit, în timpul şi după curățarea filtrului de evacuare.

Adăugarea de combustibil în timp ce motorul merge poate crea pericol de foc sau explozie. Opriți întotdeauna motorul înainte de realimentarea cu combustibil a maşinii şi curățați urmele de combustibil împrăştiat.

Asigurați-vă întotdeauna că motorul este oprit în timpul transportării maşinii de către un camion sau pe o remorcă.

Contactul cu componentele instalației de evacuare cât timp sunt încă fierbinți poate cauza vătămări personale grave.

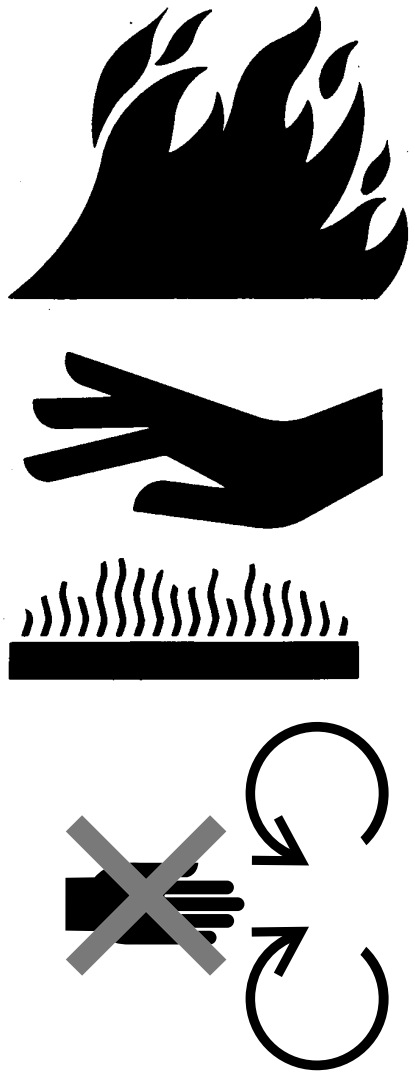
Evitați contactul cu aceste componente până când s-au răcit la o temperatură sigură.

Dacă procedura de service necesită ca motorul să fie în funcțiune:

- Cuplați numai acele părți antrenate de către motor ce sunt necesare pentru procedura de servisare
- Asigurați-vă că nu se află alte persoane pe platforma operatorului şi lângă maşină

Nu apropiați mâinile, picioarele sau hainele de părțile antrenate.

Întotdeauna dezactivați mişcarea (puneți în poziția neutră), activați frâna de parcare sau mecanismul corespunzător şi deconectați antrenarea echipamentelor sau uneltelor înainte de a părăsi platforma operatorului.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

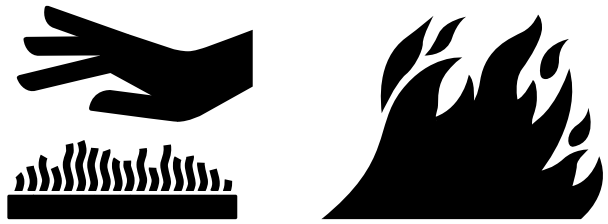
Opriți motorul şi scoateți cheia (dacă aceasta există) înainte de a lăsa maşina nesupravegheată.

OUO6075,0000E81 -58-07FEB12-1/1

Evitați gazele de evacuare fierbinți

Servisarea maşinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitați expunerea şi contactul pielii cu gaze de evacuare şi componente fierbinți.

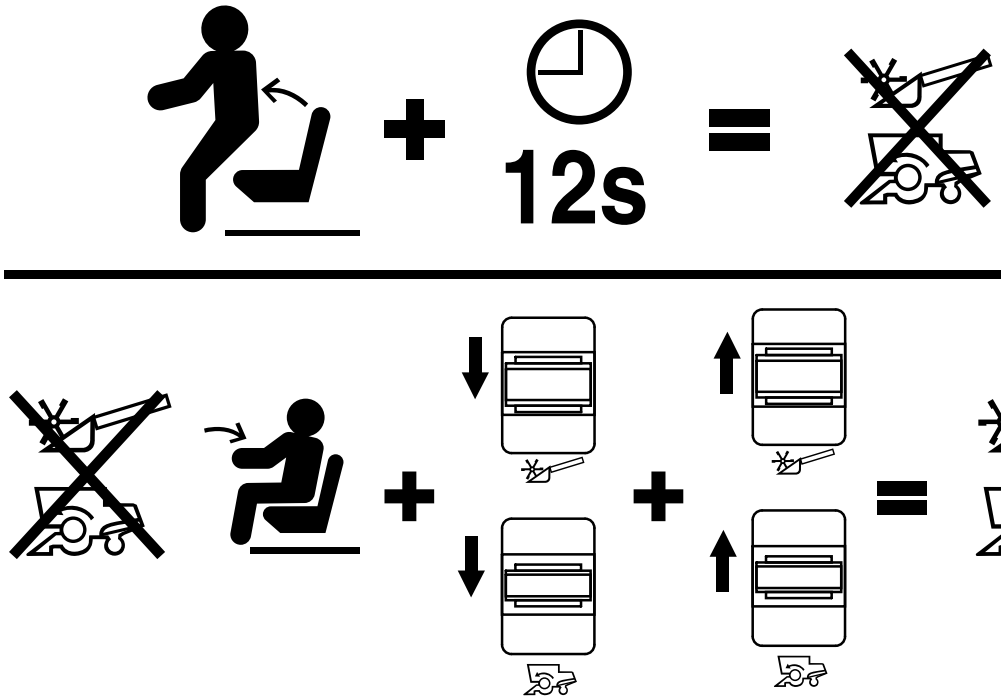
Piesele şi circuitul de evacuare devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Gazele de evacuare şi componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obişnuite.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -58-20AUG09-1/1

Sistemul de alarmă



H113906 —UN—08MAY15

Dacă operatorul părăseşte scaunul când hederul şi/sau separatorul este/sunt cuplat(e), luminile clipesc şi este emisă o alarmă acustică. Dacă operatorul continuă să fie absent de pe scaun, funcțiile de secerare se dezactivează.

Dacă funcțiile de secerare sunt dezactivate, acestea trebuie să fie repornite înainte de continuarea secerării.

Pentru a reactiva funcțiile de secerare, operatorul trebuie să fie aşezat pe scaun şi să reseteze şi să cupleze comutatoarele separatorului şi hederului, de la consola de pe cotieră.

SS43267,00005D8 -58-08MAY15-1/1

Sistemul pentru depistarea prezenței operatorului

Sistemul pentru depistarea prezenței operatorului indică prezența operatorului.

Sistemul împiedică cuplarea următoarelor funcții când operatorul nu se află pe scaun.

- Cuplarea separatorului
- Cuplarea hederului
- Cuplarea melcului de descărcare
- AutoTrac™

AutoTrac este o marcă comercială a Deere & Company

- Propulsia
- Rata de alimentare
- Controlul înălțimii hederului
- Mod flotant cu sistem Kemper

Dacă operatorul părăseşte scaunul pentru mai mult de 5—7 secunde când hederul şi/sau separatorul este/sunt cuplat(e), luminile clipesc şi este emisă o alarmă acustică. Dacă operatorul continuă să fie absent de pe scaun, funcțiile de secerare se dezactivează.

Pentru a reactiva funcțiile, operatorul trebuie să se aşeze din nou pe scaun şi să cupleze din nou fiecare funcție.

SS43267,00005EC -58-18JUN15-1/1

Semnele de Siguranță

Semne de siguranță grafice

În diferite locuri importante de pe această maşină semnele de siguranță sunt marcate cu intenția de a semnala un potențial pericol. Riscul este identificat printr-un simbol grafic într-un triunghi de atenționare. Un simbol grafic adiacent oferă informații despre cum să evitați vătămările corporale. Aceste indicatoare de siguranță, amplasarea lor pe maşină şi un scurt text explicativ sunt arătate mai jos.



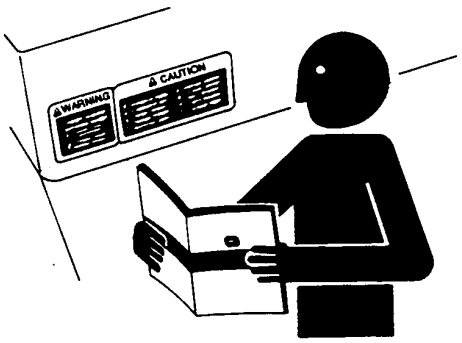
TS231 —58—08SEP03

OUO6075,0001163 -58-19JUN12-1/1

Înlocuiți semnele de siguranță

Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Folosiți acest manual al operatorului pentru amplasarea corectă a semnelor de siguranță.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele şi componentele provenite de la diverşi furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

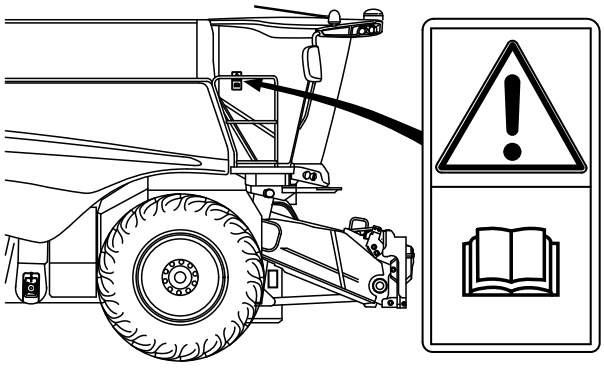


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -58-18AUG09-1/1

Manualul operatorului

Acest manual de utilizare conține toate informațiile importante necesare pentru exploatarea în siguranță a maşinii. Pentru a evita accidentele, respectați cu atenție toate regulile de siguranță.

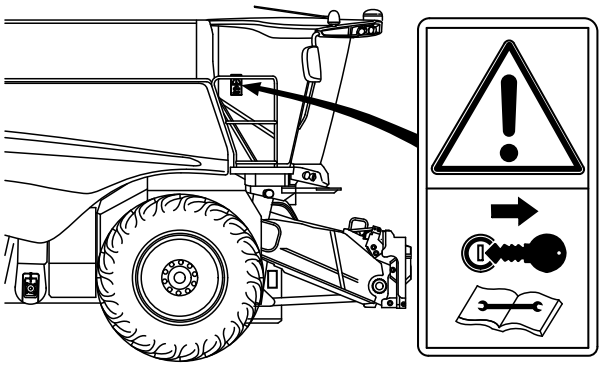


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -58-09AUG13-1/1

Reparare şi Întreținere

Înainte de a începe activitatea de reparații şi întreținere, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Consultați Manualul operatorului pentru toate lucrările de întreținere.

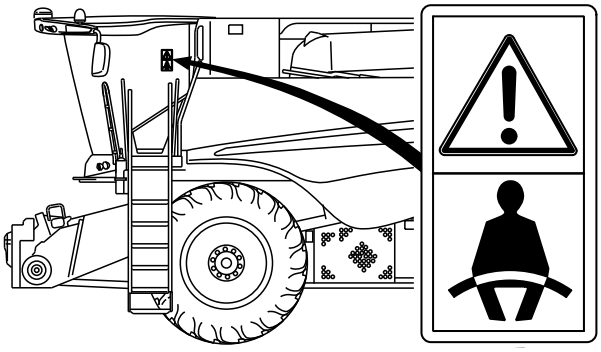


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -58-03SEP10-1/1

Centura de siguranță

Scaunul pentru instruire este numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii. Nu permiteți altor pasageri sau copiilor să îl utilizeze. Folosiți centura de siguranță de fiecare dată când acționați maşina sau călătoriți ca observator.



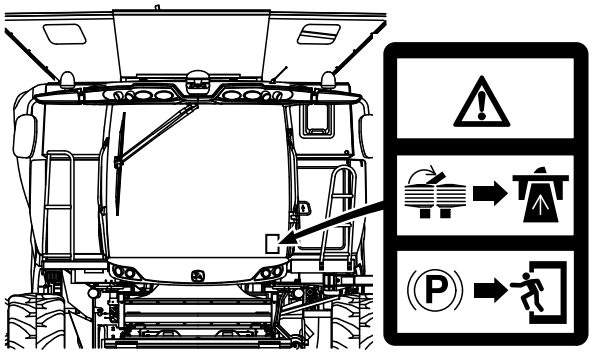
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -58-03SEP10-1/1

Frâna de parcare

Acționați frâna de parcare înainte de părăsirea maşinii.

Blocați frânele de serviciu împreună înainte de conducerea pe drum.



H1104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -58-24JAN12-1/1

Gaz şi ulei hidraulic sub presiune

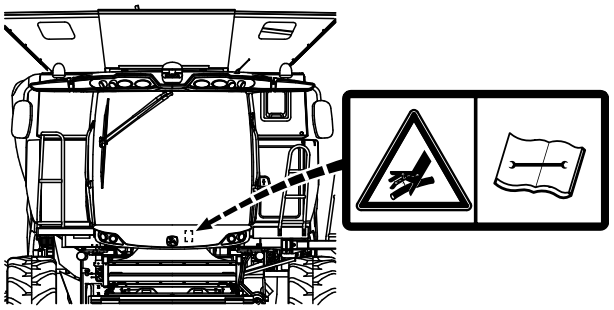
NOTĂ: Autocolantul este situat pe suportul cabinei şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Evitați grave leziuni în urma contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați manualul operatorului şi manualul de reparații pentru informații de sistem.
2. Opriți motorul şi scoateți cheia.

Utilizați numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactați reprezentantul John Deere local.



H108688 —UN—01AUG13

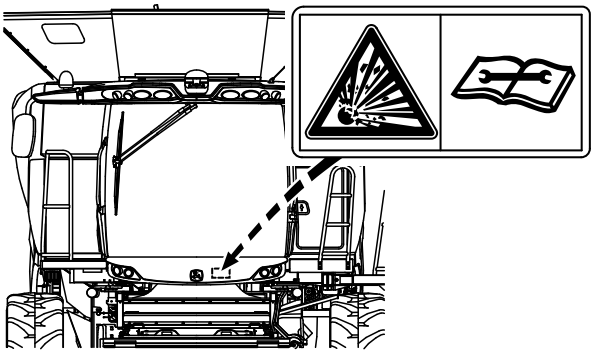
OUO6075,00015C0 -58-05AUG13-1/1

Acumulator

NOTĂ: Autocolantul este situat pe suportul cabinei şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila avariere a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, mențineți presiunea recomandată a azotului.

Alimentați doar cu azot uscat. Presiunea de lucru recomandată este de 21.500 kPa (3120 psi), consultați reprezentantul John Deere.

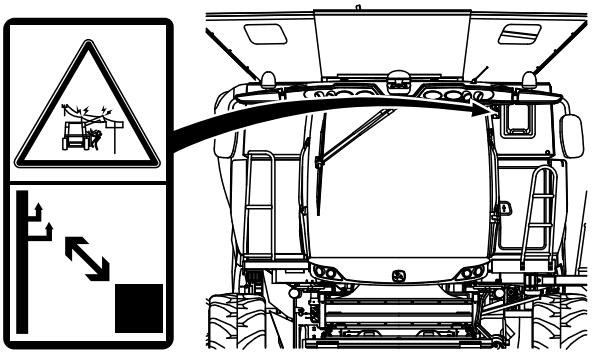


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -58-18JUN13-1/1

Evitați liniile joase de alimentare cu energie electrică

Evitați vătămarea sau moartea prin electrocutare. Nu intrați în contact cu cablurile electrice. Coborâți capacele rezervorului de boabe când acționați în apropierea liniilor electrice suspendate la joasă înălțime.

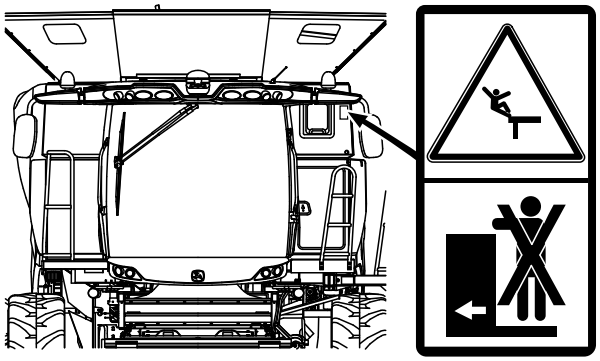


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -58-03SEP10-1/1

Rezervorul de boabe

Evitați vătămarea gravă prin cădere. Nu intrați în rezervorul de boabe în această zonă.

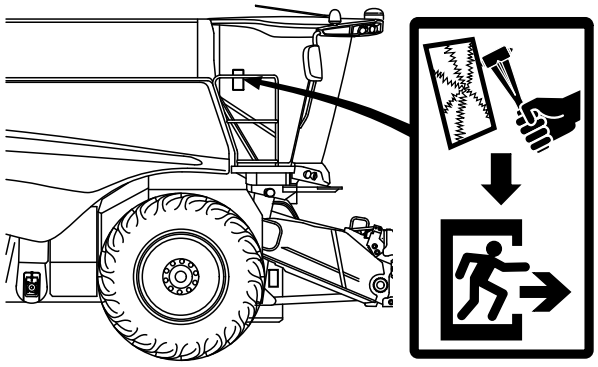


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -58-03SEP10-1/1

Ieşirea de urgență

Pentru a părăsi cabina într-o situație de urgență, centura de siguranță trebuie să fie tăiată, iar geamul trebuie să fie spart. Contactați reprezentantul John Deere local pentru înlocuirea geamului.

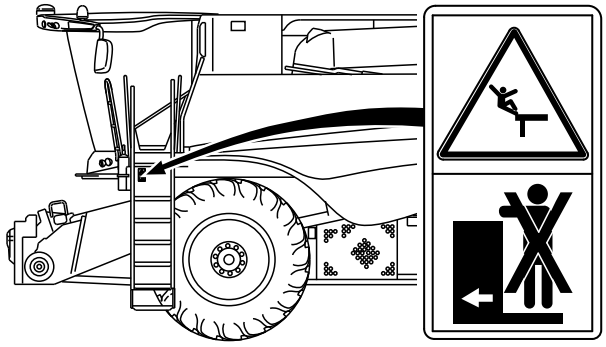


H97852 —UN—13JUN11

WM05597,0001339 -58-24JUN15-1/1

Scară de acces la cabină/platformă

Evitați vătămarea gravă prin cădere. Nu permiteți altor persoane să călătorească pe scară sau pe platformă când maşina este în mişcare.

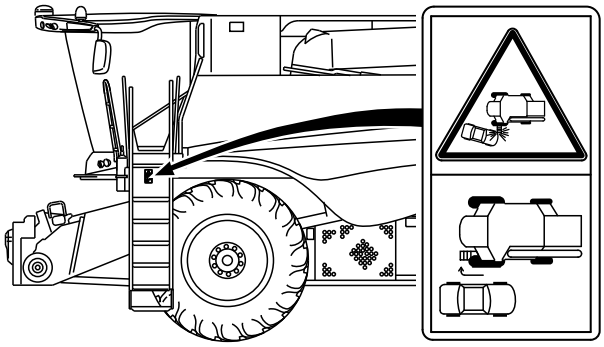


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -58-03SEP10-1/1

Prevenirea coliziunii cu alte vehicule

Preveniți coliziunea cu vehicule cu motor şi vătămările grave sau moartea. Înclinați întotdeauna scara în poziția blocată înainte de a conduce maşina pe drumurile publice.



H96815 —UN—03AUG10

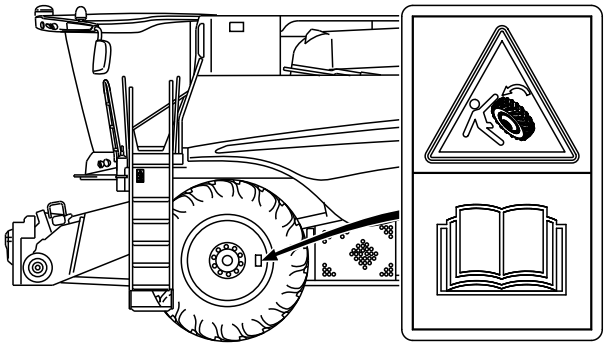
OUO6041,0000403 -58-03SEP10-1/1

Roți duble (dacă intră în dotare)

NOTĂ: Autocolantul este situat pe roțile duble şi pe ambele părți ale maşinii.

Roțile duble au un centru de greutate cu decalaj. Aveți grijă când demontați. Este nevoie de doi oameni pentru montarea sau demontarea roților.

Pentru a evita vătămările corporale, sunt furnizate bolțuri de ghidare speciale pentru demontare şi montare. Consultați instrucțiunile furnizate împreună cu roțile duble.



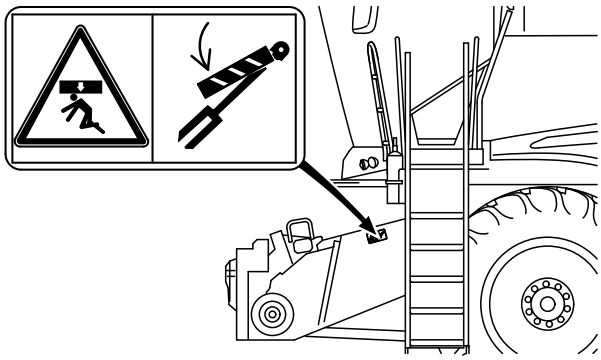
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -58-31JUL13-1/1

Închizătoarea de siguranță a transportorului

NOTĂ: Autocolantul este situat în exteriorul şi în interiorul scutului şi pe ambele părți ale transportorului.

Evitați vătămările prin strivire. Sprijiniți hederul pe pământ sau setați stopurile de siguranță, aflate pe cilindrul de ridicare a transportorului înainte de a intra sub heder.

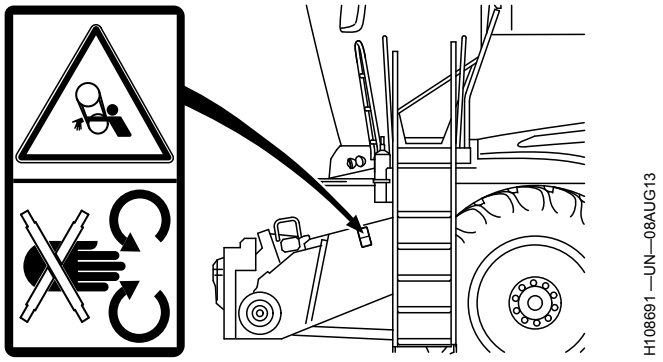


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -58-03SEP10-1/1

Apărătoare transportor

Evitați vătămările grave sau moartea datorate agățării. Nu ridicați scutul când motorul este în funcțiune. Opriți motorul şi scoateți cheia.



OUO6075,00015C4 -58-09AUG13-1/1

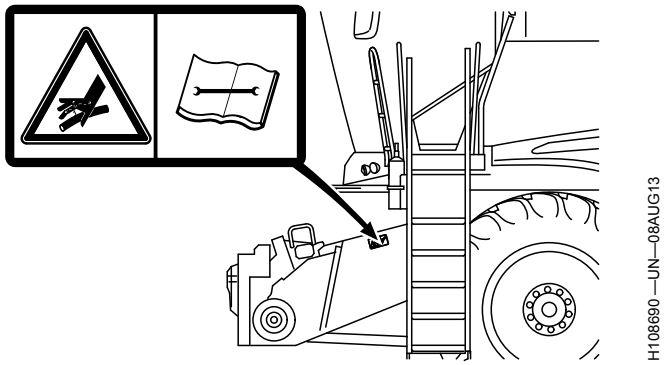
Gaz şi ulei hidraulic sub presiune

Evitați grave leziuni în urma contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați manualul operatorului şi manualul de reparații pentru informații de sistem.
2. Opriți motorul şi scoateți cheia.

Utilizați numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactați reprezentantul John Deere local.

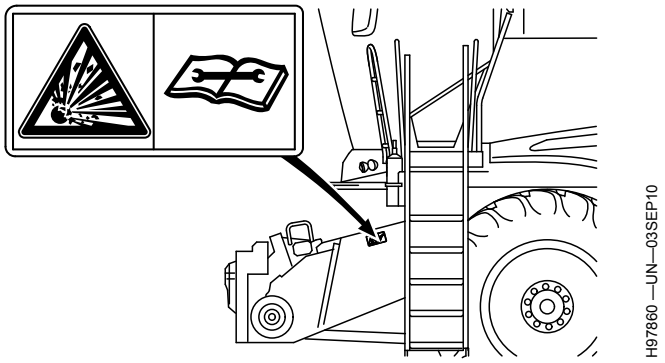


OUO6075,00015C3 -58-31JUL13-1/1

Acumulator

Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila avariere a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, mențineți presiunea recomandată a azotului.

Alimentați doar cu azot uscat. Presiunea de lucru recomandată este de 21.500 kPa (3120 psi), consultați reprezentantul John Deere.

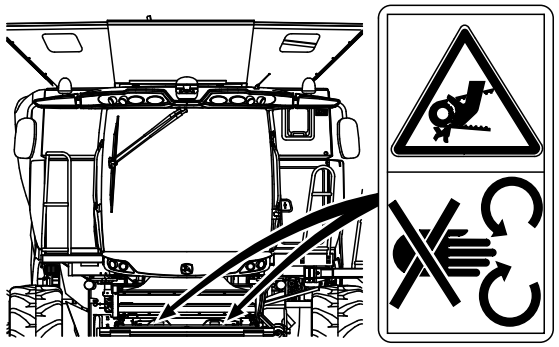


OUO6075,000091B -58-18JUN13-1/1

Lanțul transportorului de alimentare

NOTĂ: Autocolantul este amplasat pe uşile de acces ale carcasei transportorului.

Potențial pericol cauzat de părțile rotitoare ale maşinii.



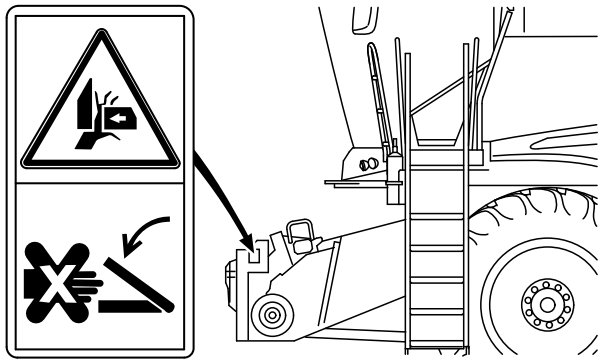
H121143 —UN—24MAR17

OUO6075,00046C5 -58-18APR17-1/1

Cadrul basculant al transportorului

NOTĂ: Autocolantul este amplasat pe ambele părți ale transportorului.

Hederul se poate înclina, cauzând vătămări corporale serioase sau chiar moartea. Evitați vătămările prin strivire. Păstrați distanța atunci când motorul funcționează.

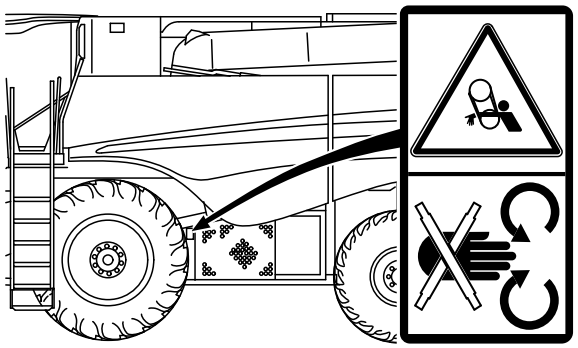


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -58-03SEP10-1/1

Apărătoarea de pe partea stângă

Evitați vătămările grave sau moartea datorate agățării. Nu ridicați scutul când motorul este în funcțiune. Opriți motorul şi scoateți cheia.

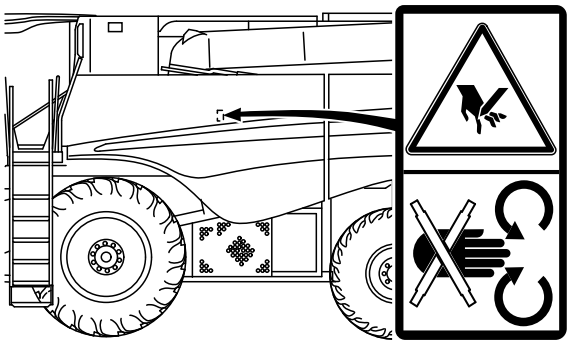


H114542 —UN—17JUN15

WM05597,000133A -58-24JUN15-1/1

Uşile de curățare a rezervorului de boabe

Evitați vătămările grave sau moartea datorate agățării. Opriți motorul şi scoateți cheia înainte de a deschide uşile de curățare.



H114543 —UN—17JUN15

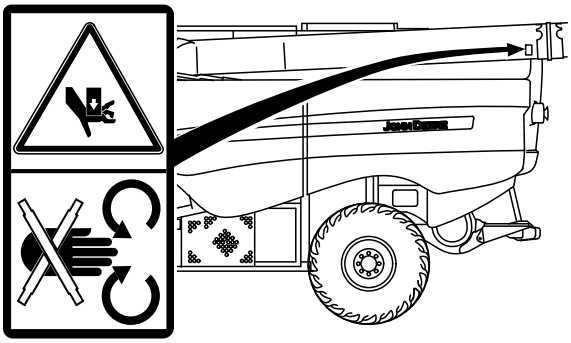
WM05597,000133B -58-24JUN15-1/1

Plierea mecanică a melcului de descărcare (dacă intră în dotare)

Dacă actuatorul melcului de descărcare se defectează, aduceți ştiftul de blocare a melcului de descărcare în poziția de blocare (consultați secțiunea Rezervorul de boabe).

Utilizați o scară sau un obiect asemănător cu un indice de sarcină corespunzător pentru a avea acces la ştiftul de blocare. Nu încercați să accesați melcul, dacă vă aflați pe platforma motorului.

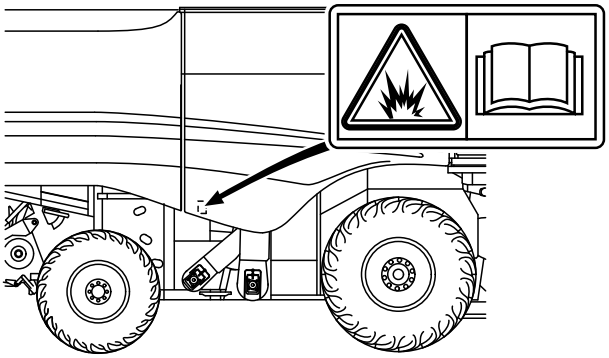
Evitați vătămările corporale datorate contactului cu componentele balamalelor melcului. Nu introduceți mâinile în punctele de prindere când actuatorul este demontat, deoarece melcul s-au putea pune în mişcare în mod accidental.



H114544 —UN—17JUN15

WM05597,000133C -58-24JUN15-1/1

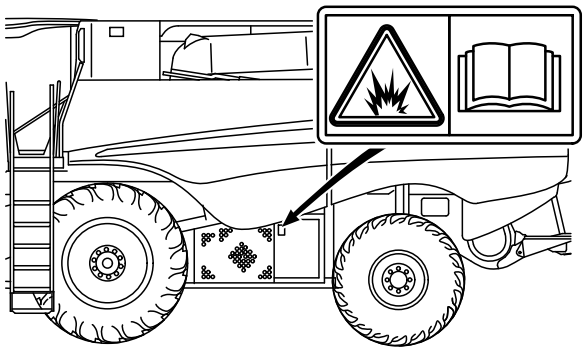
Caseta bateriei



H108693 —UN—31JUL13

Stil A

Evitați vătămările grave sau moartea cauzată de explozie. Se pot acumula niveluri mari de hidrogen în cazul în care caseta bateriei nu este ventilată corespunzător.



H114545 —UN—17JUN15

Stil B

Întotdeauna reinstalați tuburile de ventilare dupa servisarea sau întreținerea bateriei sau a casetei bateriei.

OUO6075,0004547 -58-28NOV16-1/1

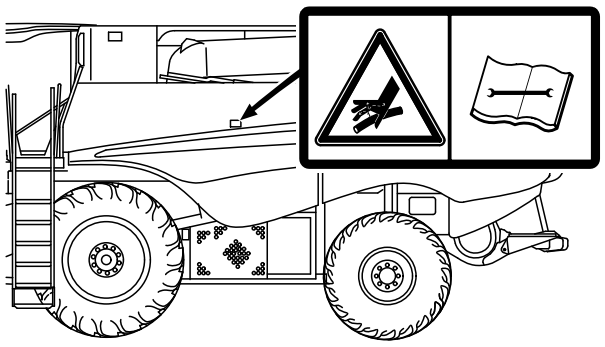
Ulei hidraulic şi gaz sub presiune

Evitați grave leziuni în urma contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați manualul operatorului şi manualul de reparații pentru informații de sistem.
2. Opriți motorul şi scoateți cheia.

Utilizați numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactați reprezentantul John Deere local.



H114546 —UN—17JUN15

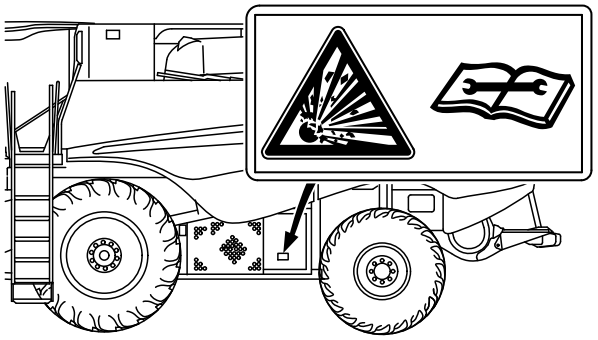
S760 şi S770

OUO6075,0004548 -58-28NOV16-1/1

Acumulator

Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila avariere a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, mențineți presiunea recomandată a azotului.

Alimentați doar cu azot uscat. Presiunea de lucru recomandată este de 21 500 kPa (3120 psi), consultați reprezentantul John Deere.



H114547 —UN—17JUN15

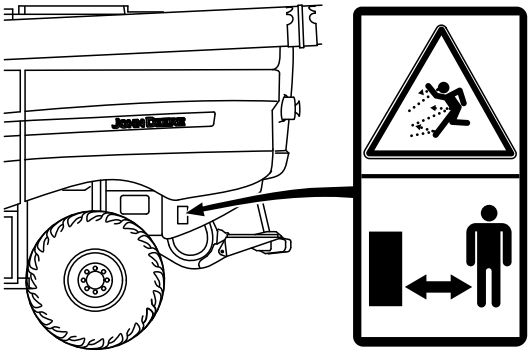
S760 şi S770

OUO6075,0004549 -58-28NOV16-1/1

Tocătorul

NOTĂ: Autocolantul este situat pe ambele părți ale tocătorului.

Evitați vătămarea gravă cauzată de obiectele aruncate. Păstrați distanța în timpul funcționării motorului.



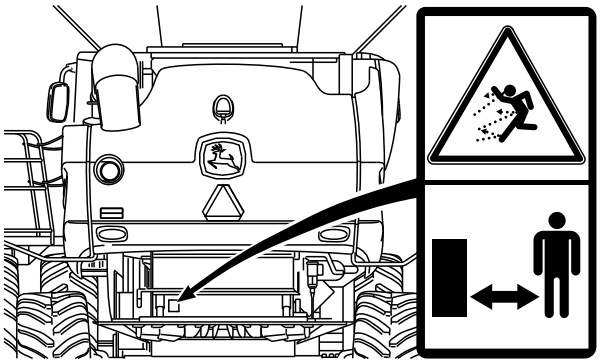
H114548 —UN—17JUN15

OUO6075,00046C6 -58-24MAR17-1/1

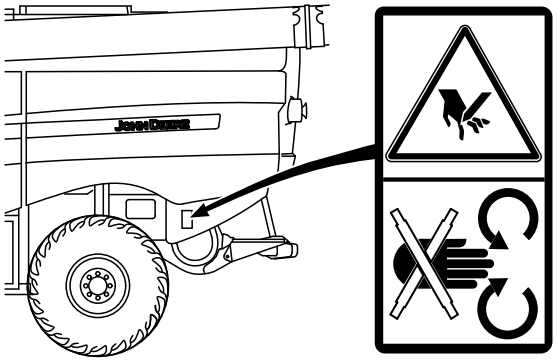
Tocătorul (Continuare)

Evitați vătămarea gravă cauzată de obiectele aruncate. Păstrați distanța în timpul funcționării motorului.

Nu atingeți nicio parte mobilă a maşinii. Aşteptați până când piesele în mişcare s-au oprit.



H108697 —UN—09AUG13



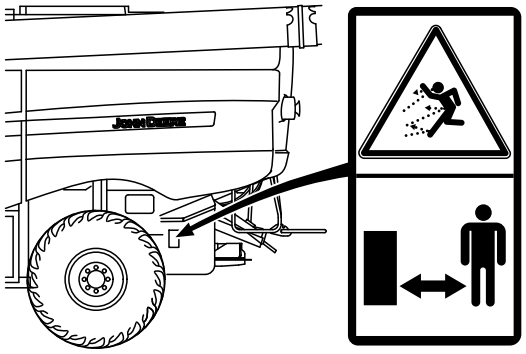
H1114549 —UN—17JUN15

OUO6075,00046C7 -58-24MAR17-1/1

Împrăştietorul

NOTĂ: Autocolantul este situat pe ambele părți ale împrăştietorului.

Evitați vătămarea gravă cauzată de obiectele aruncate. Păstrați distanța în timpul funcționării motorului.



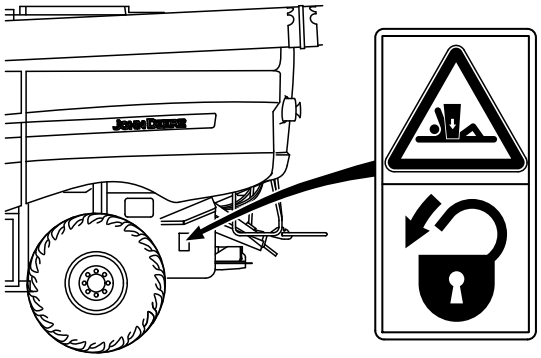
H114550 —UN—17JUN15

WM05597,0001341 -58-24JUN15-1/1

Blocarea împrăştietorului

NOTĂ: Autocolantul este situat pe ambele părți ale împrăştietorului.

Evitați vătămările grave sau moartea prin strivire. Înainte de a efectua operații de servisare sau de întreținere la împrăştietorul ridicat, introduceți bolțul de blocare complet în locația sa.

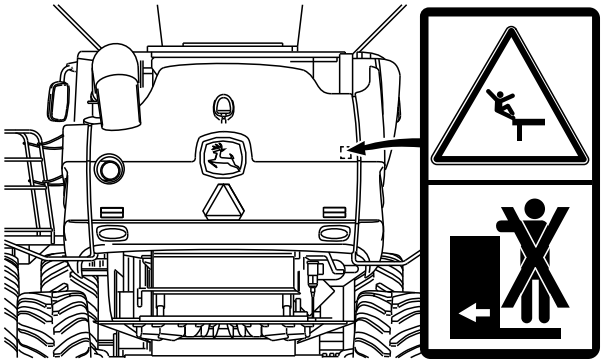


H1114551 —UN—17JUN15

WM05597,0001342 -58-24JUN15-1/1

Scara de acces din spate şi platforma de serviciu

Evitați vătămarea gravă prin cădere. Nu vă urcați pe scară când maşina este în mişcare.

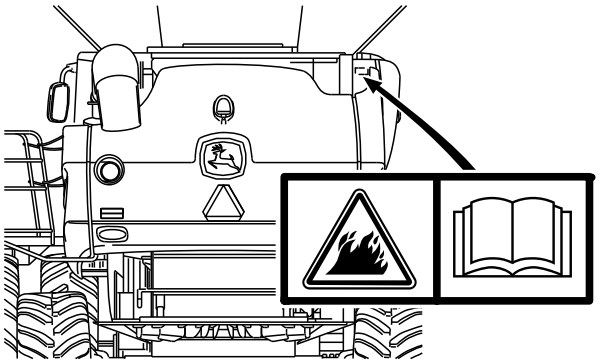


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -58-03SEP10-1/1

Preveniți incendiile

Preveniți incendiile de echipament. Acumulările de pleavă, frunze şi alte materiale de la recoltare în compartimentul motorului, în motor şi în apropierea părților în mişcare pot provoca un incendiu. Inspectați şi curățați aceste zone frecvent.

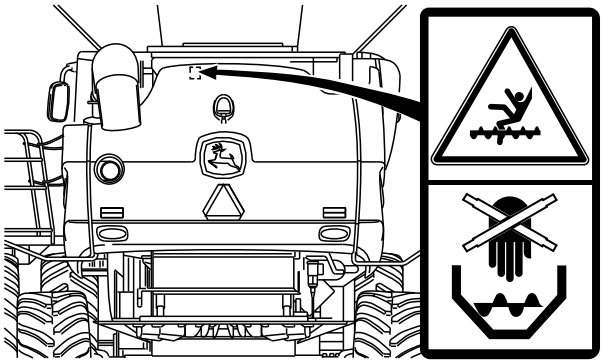


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -58-31JUL13-1/1

Rezervorul de boabe

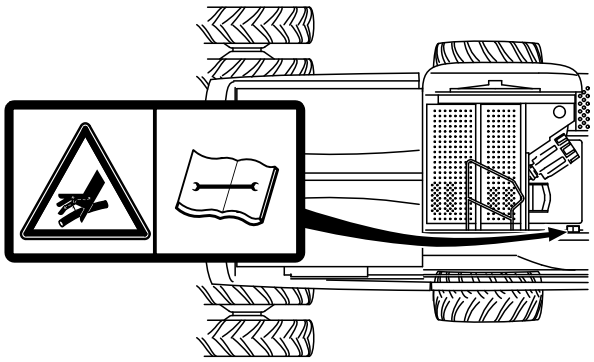
Evitați vătămările grave sau moartea datorate agățării. Nu pătrundeți în rezervorul de boabe când motorul este pornit.



H96845 —UN—04AUG10

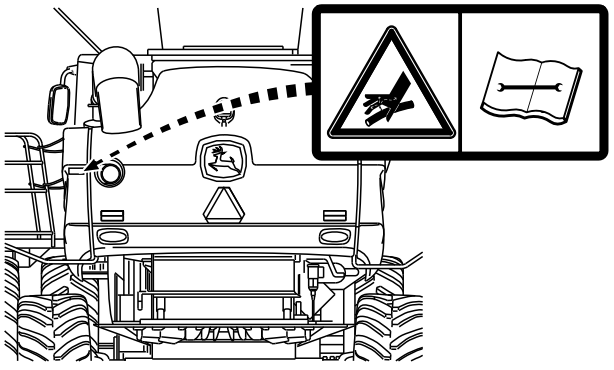
OUO6041,000040A -58-03SEP10-1/1

Ulei hidraulic şi gaz sub presiune



H108703 —UN—08AUG13

(Amplasat pe rezervorul hidraulic)



H108801 —UN—09AUG13

S780, S785 şi S790
(Amplasat lângă supapa de control principală)

Evitați grave leziuni în urma contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

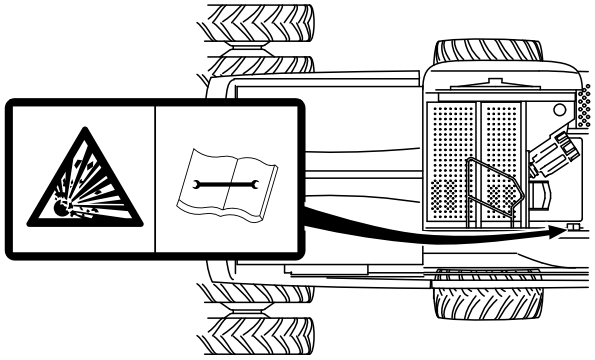
Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați manualul operatorului şi manualul de reparații pentru informații de sistem.
2. Opriți motorul şi scoateți cheia.

Utilizați numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactați reprezentantul John Deere local.

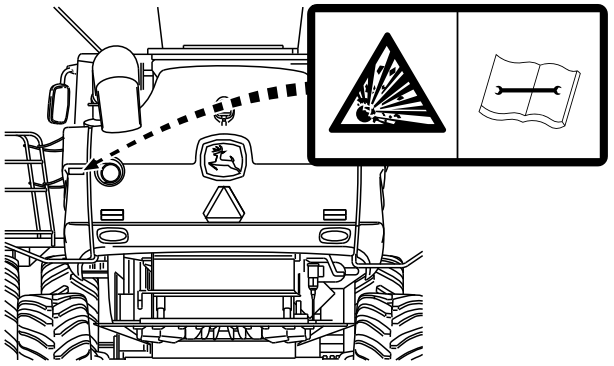
OUO6075,000454A -58-28NOV16-1/1

Acumulator



H108700 —UN—08AUG13

(Amplasat pe rezervorul hidraulic)



H108802 —UN—09AUG13

S780, S785 şi S790
(Amplasat lângă supapa de control principală)

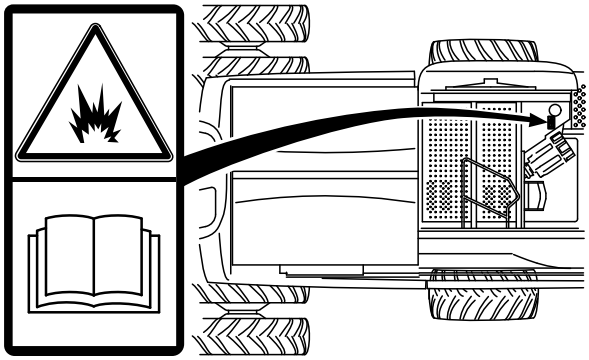
Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila avariere a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, mențineți presiunea recomandată a azotului.

Alimentați doar cu azot uscat. Presiunea de lucru recomandată este de 21 500 kPa (3120 psi), consultați reprezentantul John Deere.

OUO6075,000454B -58-28NOV16-1/1

Sistemul de răcire

Sistemul de răcire este presurizat. Pentru a preveni arsurile datorate eliberării necontrolate de abur şi lichid de răcire fierbinte, aşteptați până când sistemul s-a răcit. Desfaceți încet capacul. Permiteți eliberarea presiunii înainte de a desface capacul.

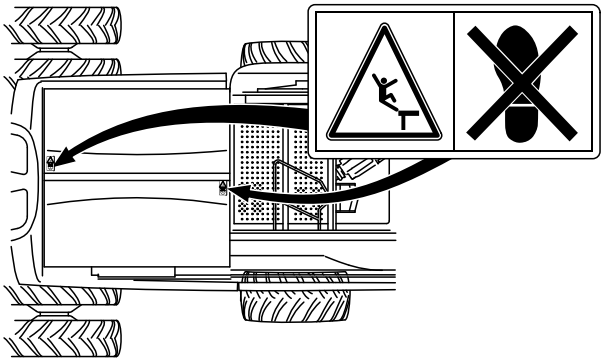


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -58-03SEP10-1/1

Evitați rezervorul de boabe

Evitați vătămarea gravă prin cădere. Nu staționați şi nu mergeți pe capacele rezervorului de boabe.

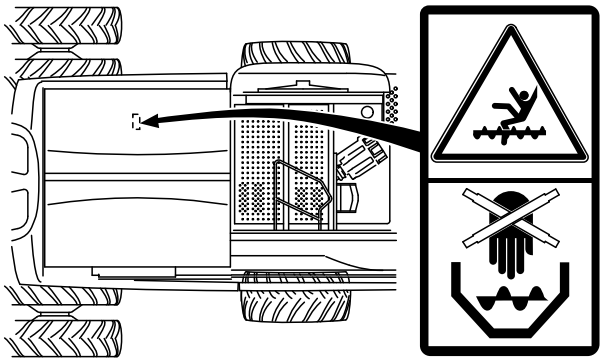


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -58-03SEP10-1/1

Evitați melcul de încărcare a boabelor curate

Evitați vătămările grave sau moartea datorate agățării. Nu pătrundeți în rezervorul de boabe când motorul este pornit.

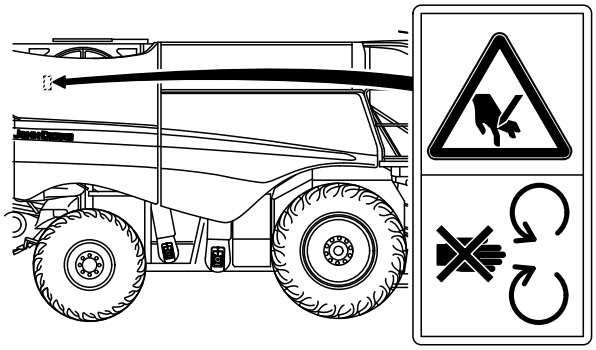


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -58-03SEP10-1/1

Uşa sitei rotative şi ventilatorul radiatorului

Evitați vătămarea corporală cauzată de componentele ventilatorului şi ale sitei rotative. Opriți motorului şi scoateți cheia înainte de a deschide uşa sitei rotative.

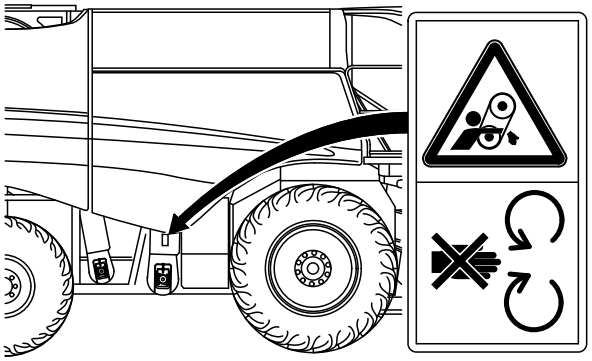


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -58-03SEP10-1/1

Elevatorul de boabe curate

Evitați vătămările grave sau moartea datorate agățării. Nu ridicați scutul când motorul este în funcțiune. Opriți motorul şi scoateți cheia.

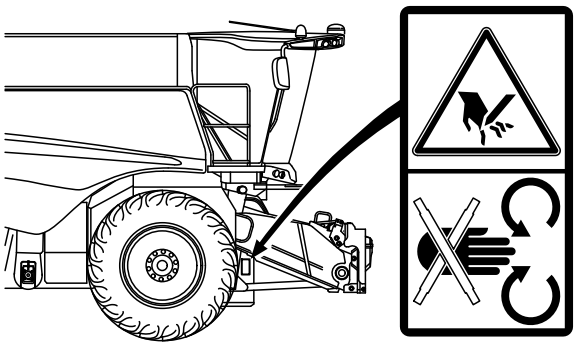


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -58-03SEP10-1/1

Colectorul de pietre

Evitați vătămarea gravă datorată agățării în acceleratorul pentru alimentare. Acceleratorul de alimentare se roteşte când separatorul este cuplat şi se va opri după decuplarea separatorului. Nu curățați separatorul de pietre până când separatorul nu a încetat să se mişte.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -58-03SEP10-1/1

Gaz şi ulei hidraulic sub presiune

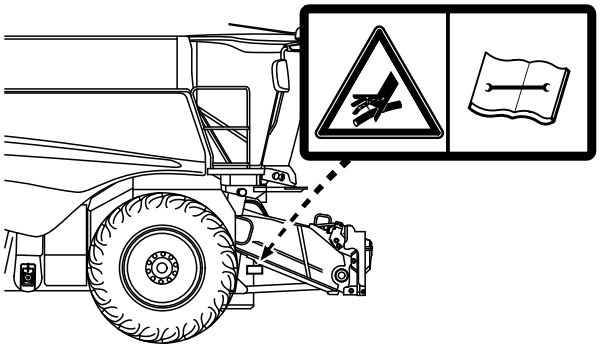
NOTĂ: Autocolantul este situat pe uşa colectorului de pietre şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Evitați grave leziuni în urma contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberați presiunea din sistemul hidraulic. Consultați manualul operatorului şi manualul de reparații pentru informații de sistem.
2. Opriți motorul şi scoateți cheia.

Utilizați numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactați reprezentantul John Deere local.



H1108701 —UN—01AUG13

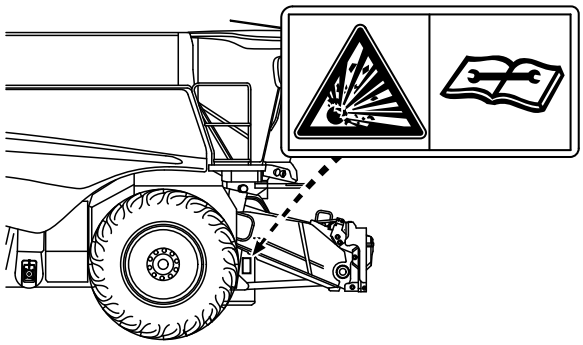
OUO6075,00015CF -58-31JUL13-1/1

Acumulator

NOTĂ: Autocolantul este situat pe uşa colectorului de pietre şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila avariere a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, mențineți presiunea recomandată a azotului.

Alimentați doar cu azot uscat. Presiunea de lucru recomandată este de 21.500 kPa (3120 psi), consultați reprezentantul John Deere.



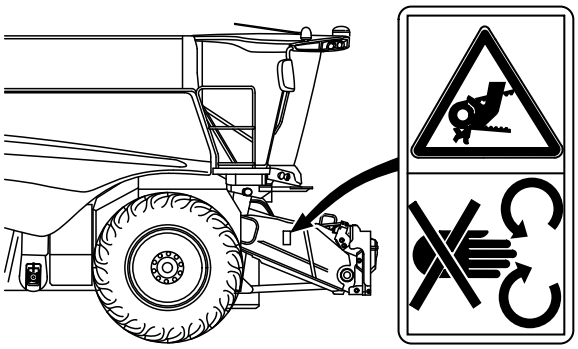
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -58-01JUL13-1/1

Apărătoarea transmisiei melcului transportorului

NOTĂ: Autocolantul este situat în exteriorul şi în interiorul scutului şi pe ambele părți ale transportorului.

Niciodată să nu deschideți apărătoarea în timp ce motorul este pornit.



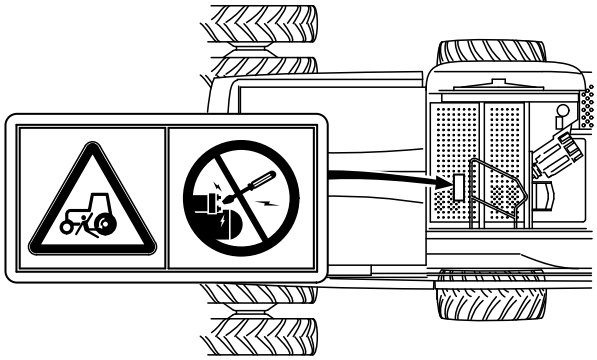
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -58-03SEP10-1/1

Demarorul

NOTĂ: Autocolantul este situat pe demaror.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului sau bobinei. Maşina sau componentele se pot mişca dacă circuitul normal este şuntat.



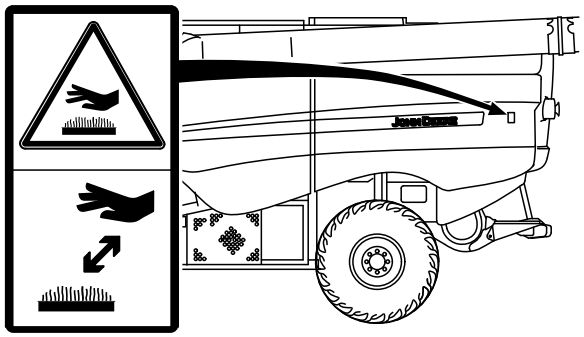
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -58-31JUL13-1/1

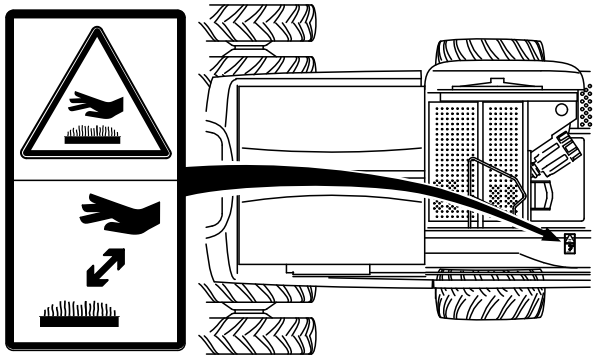
Temperatura de evacuare (Faza finală 4/Etapa IV)

NOTĂ: Etichetele se află pe suprafeele scuturilor (în afară i deasupra).

Componentele sistemului de evacuare pot fi fierbini. Pentru a evita arsurile grave, stai la distană de componentele sistemului de evacuare.



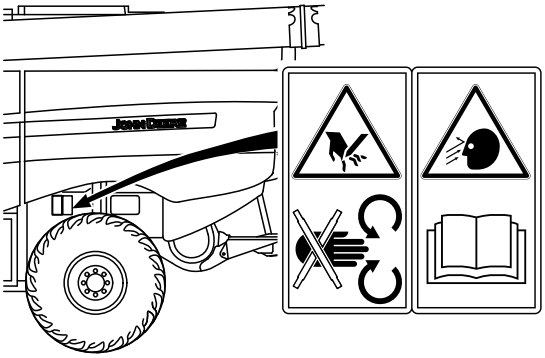
H114552 —UN—17JUN15



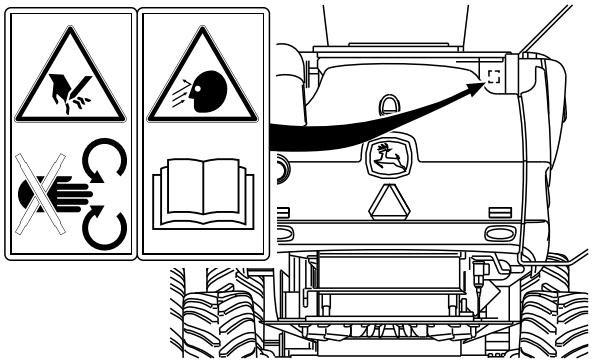
H108092 —UN—06JUN13

WM05597,0001346 -58-24JUN15-1/1

Sistemul compresorului de aer (dacă există)



H114553 —UN—17JUN15



H117192 —UN—11FEB16

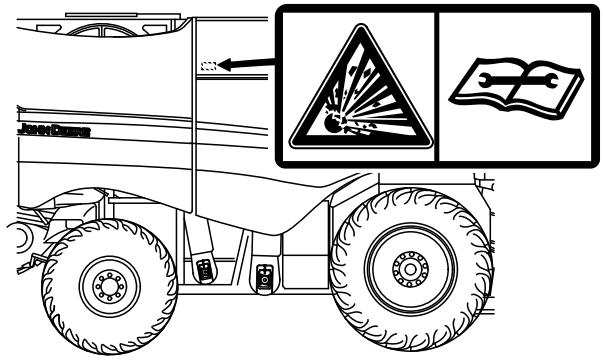
Componentele motorului se rotesc în timpul funcționării compresorului de aer. Atunci când utilizați sistemul compresorului de aer, evitați componentele mobile.

Sistemul de aer la presiune ridicată poate desprinde reziduuri sau componente. Utilizați echipament de protecție. Consultați manualul de utilizare înainte de a efectua lucrări de service la sistemul de aer.

OUO6075,000424A -58-11FEB16-1/1

Rezervorul compresorului de aer (dacă există)

Rezervor de aer la presiune ridicată. Purtați echipament personal de protecție în timpul lucrărilor de service. Înainte de a efectua operațiunile de service, eliberați toată presiunea aerului din sistem.

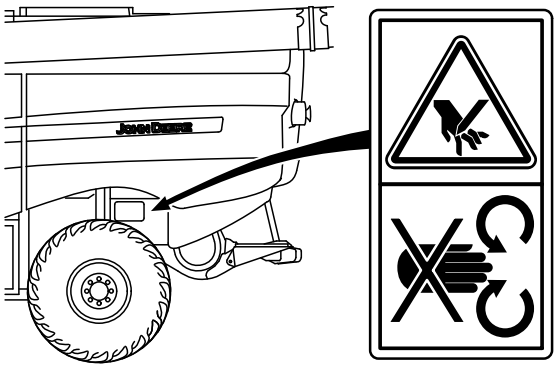


H113272 —UN—24MAR15

WM05597,0001344 -58-24JUN15-1/1

Uşa de inspecție

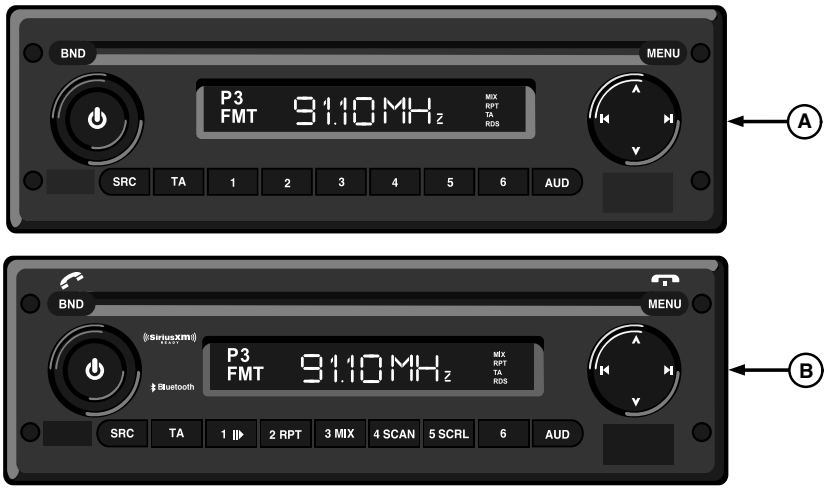
Contactul cu componentele mobile poate cauza leziuni grave. Nu deschideți uşa de inspecție înainte de oprirea completă a mişcării separatorului.



H114554 —UN—24JUN15

WM05597,0001345 -58-24JUN15-1/1

Tipuri de radio (Opțional)



H120833 —UN—16FEB17

Caracteristici principale	Radio	Conectarea dispozitivelor externe	USB (MP3/WMA)	Bluetooth®	Radio prin satelit pregătit
(A)—Sistemul radio Deluxe	X	X			
(B)—Sistemul radio Premium	X	X	X	X	Statele Unite ale Americii/Canada

Bluetooth este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG

OUO6075,00045E6 -58-14FEB17-1/1

Radiouri post vânzare

IMPORTANT: Dacă instalați sau înlocuiți un radio post vânzare, consultați reprezentantul local John Deere pentru informații suplimentare.

OUO6075,0000B6E -58-21MAR11-1/1

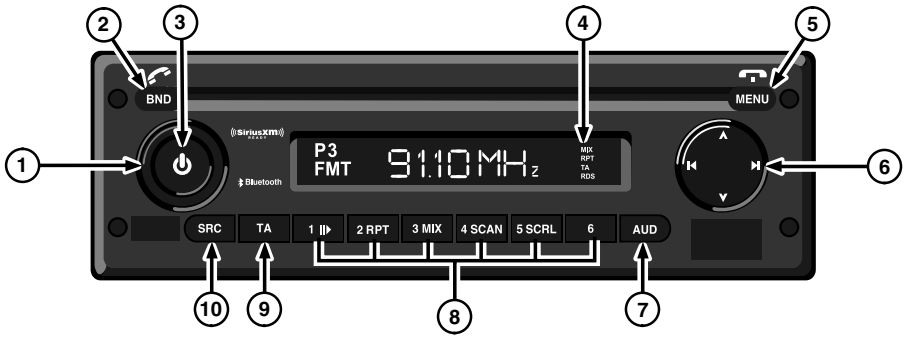
Programarea radioului pentru frecvențe locale

NOTĂ: Dacă este necesară o frecvență diferită a tunerului pentru radio, consultați reprezentantul dvs. John Deere pentru informații suplimentare.

Benzi de unde (Statele Unite ale Americii/Canada)		Benzi de frecvență (toate celelalte țări)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584 -58-18JAN17-1/1

Comenzi radio



H120834 —UN—17FEB17

1— Controlul volumului
2— Tastă bandă (BND)
3— Tastă Pornire/Surdină
4— Afişaj radio
5— Butonul Meniu
6— Comutator basculant multifuncțional
7— Tastă Audio (AUD)
8— Tastă Blocare (1—6)
9— Tastă Informații rutiere (TA)
10— Tastă Selectare sursă (SRC)

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare.

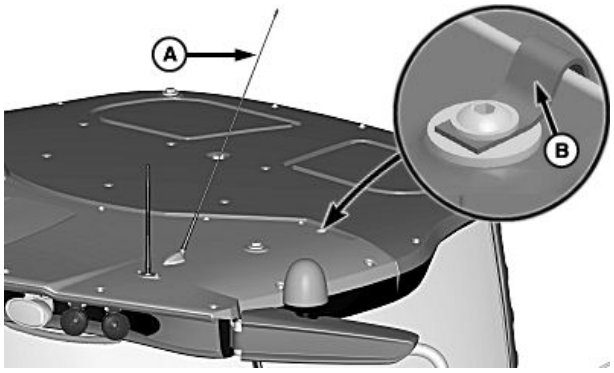
OUO6075,00045E7 -58-14FEB17-1/1

Antena

IMPORTANT: Dacă nu folosiți radioul sau dacă maşina este transportată, coborâți antena şi fixați-o cu un clips. Dacă nu este disponibil niciun clips, fixați antena de acoperişul cabinei cu bandă adezivă.

Desprindeți antena radio (A) de la clipsul (B) atunci când folosiți radioul.

A—Antenă radio
B—Clips



H117993 —UN—01APR16

OUO6075,0004640 -58-08MAR17-1/1

Montarea radioului pentru comunicații/CB

IMPORTANT: Nu instalați un post de radio care să necesite mai mult de 3 amperi, în caz contrar sistemul electric se poate defecta.

Pentru a instala radio de comunicații suplimentare, contactați reprezentantul JohnDeere pentru informații suplimentare.

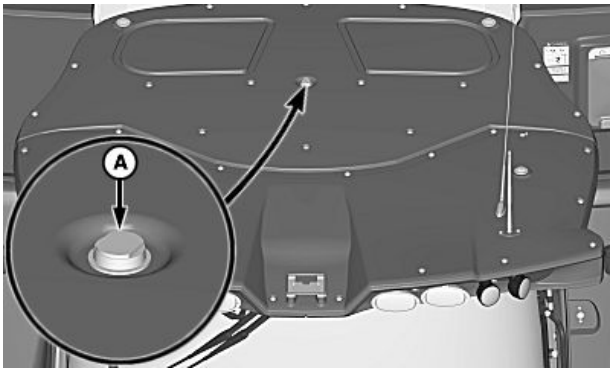
Suportul antenei (A) este amplasat în centrul pavilionului cabinei.

1. Scoateți capacul pentru praf de la baza antenei.
2. Scoateți piulița de alamă de la baza antenei.
3. Aruncați şaiba de cauciuc.
4. Reinstalați baza antenei cu inelul O orientat în jos.
5. Instalați antena.

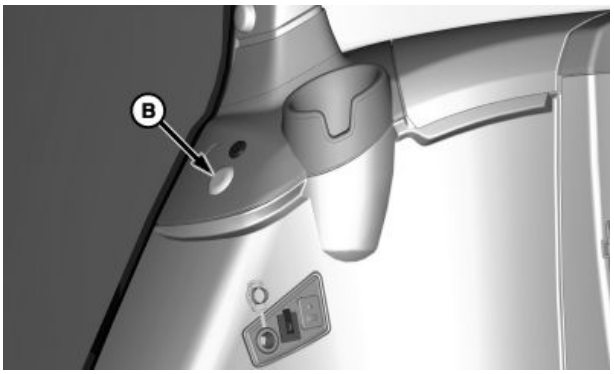
Cablul antenei este amplasat în interiorul consolei de pe partea dreaptă.

1. Scoateți dopul (B) din diversele locuri indicate.
2. Scoateți suportul de pahar şi localizați cablul antenei.
3. Ghidați cablul antenei prin deschiderea orificiului.

A—Suportul antenei **B—Buşon**

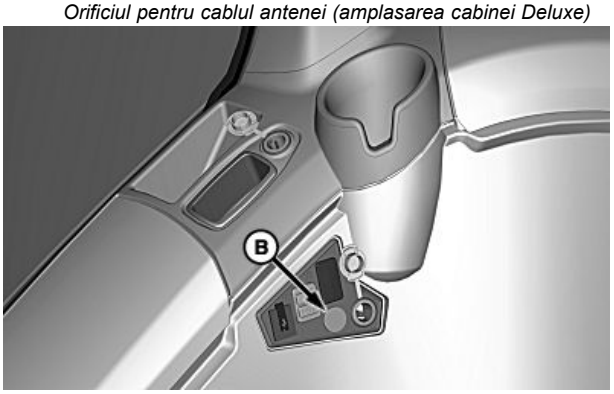


H119749 —UN—31OCT16



H119854 —UN—31OCT16

Orificiul pentru cablul antenei (amplasarea cabinei Deluxe)



H119851 —UN—31OCT16

Orificiul pentru cablul antenei (amplasarea cabinei Premium)

Continuare pe pagina următoare

IMPORTANT: Capacul consolei din colț trebuie scos înainte de găurire. Aveți grijă să nu deteriorați cablajele şi furtunurile de lichid de răcire în locurile indicate când dați găuri sau instalați organe de asamblare.

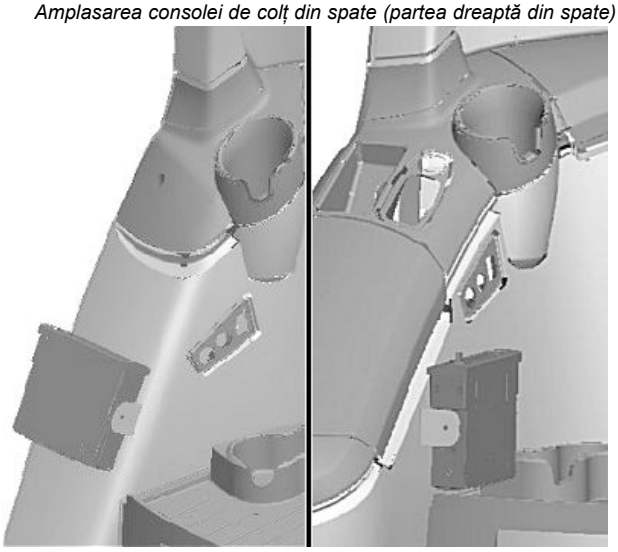
Utilizați consola furnizată de producător ca model pentru a localiza şi a da găuri, după necesități, în diferite locuri indicate. Folosiți şuruburi autofiletante sau şuruburi cu cap cu piulițe pentru a monta consola.

NOTĂ: Anumite benzi de transmisie pot cauza interferențe cu receptorul de poziție. Selectați o altă bandă de transmisie sau consultați reprezentantul John Deere dacă se constată pierderi de semnal la receptorul de poziție.



H101604 —UN—18MAY11

Amplasarea consolei de colț din spate (partea dreaptă din spate)



H101603 —UN—18MAY11

Amplasare cabină Deluxe / Amplasare cabină Premium

OUO6075,000439C -58-31OCT16-2/2

Poziţiile scării cabinei

ATENŢIE: Nu încălecaţi şi nu încercaţi să vă cătăraţi pe scările din faţă sau din spate în timp ce maşina este în mişcare.

Scara poate fi poziţionată de la pământ sau pe platforma scării cu mânerul (A) sau maneta (B).

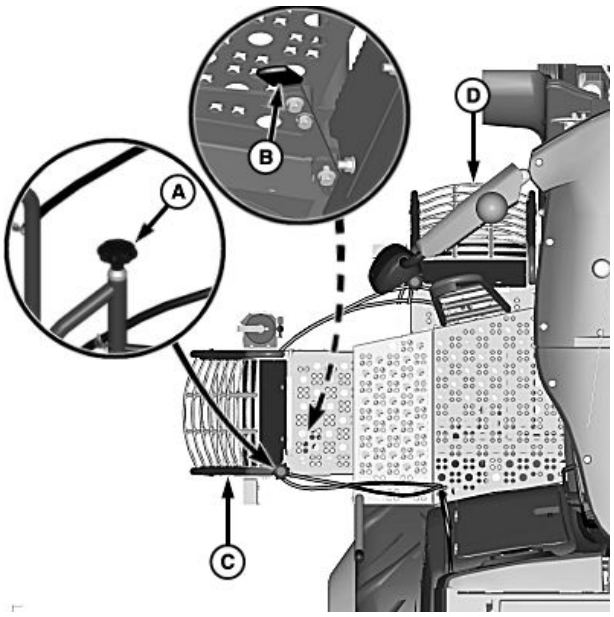
Dacă dispozitivul de blocare a scării pare desfăcut, curăţaţi zona bolţului de blocare. Nu folosiţi ulei sau vaselină în această zonă.

Înclinaţi scara înainte sau înapoi şi blocaţi-o în următoarele poziţii diferite:

- **Poziţia (C):** este pentru condiţii normale de funcţionare pe câmp.
- **Poziţia (D):** este pentru transportarea maşinii pe drumurile publice.

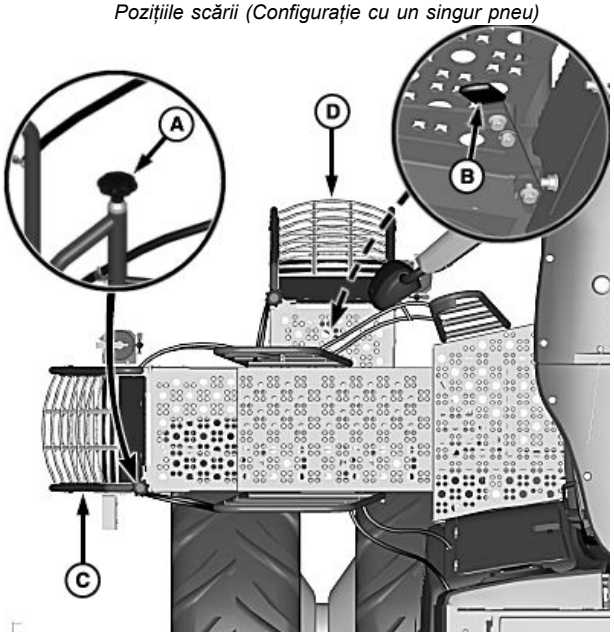
ATENŢIE: Înclinaţi întotdeauna scara în poziţia (D) înainte de transportul pe drumurile publice pentru a reduce lăţimea maşinii şi amplasaţi lumina de poziţie/avarie pentru automobiliştii care vin din faţă.

A—Mâner
B—Manetă
C—Poziţia de câmp
D—Poziţia de conducere pe drum



H96381 —UN—14MAY10

Poziţiile scării (Configuraţie cu un singur pneu)



H96380 —UN—14MAY10

Poziţiile scării (Configuraţie cu pneuri duble)

OUO6075,0004563 -58-08DEC16-1/1

Extinctorul (Europa)

ATENȚIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerințele legislației şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puțin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare), cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiți etichetele de pe extinctoare şi familiarizați-vă cu instrucțiunile de utilizare şi întreținere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheț în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultați autocolantul cu instrucțiuni de pe extinctor pentru mai multe informații.



Extinctor universal cu pulbere/lichid

H92841 —UN—16SEP08

OUO6075,00042F6 -58-20JUN16-1/1

Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)

ATENȚIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerințele legislației şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puțin 4 kg (10 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiți etichetele de pe extinctoare şi familiarizați-vă cu instrucțiunile de utilizare şi întreținere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheț în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultați autocolantul cu instrucțiuni de pe extinctor pentru mai multe informații.



Extinctor universal cu pulbere/lichid

H117754 —UN—17MAR16

OUO6075,00042F7 -58-20JUN16-1/1

Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică)

ATENȚIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerințele legislației şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puțin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiți etichetele de pe extinctoare şi familiarizați-vă cu instrucțiunile de utilizare şi întreținere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheț în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultați autocolantul cu instrucțiuni de pe extinctor pentru mai multe informații.



H117754 —UN—17MAR16

Extinctor universal cu pulbere/lichid

OUO6075,00042F8 -58-20JUN16-1/1

Amplasarea extinctoarelor



H117730 —UN—16MAR16

Amplasarea frontală a extinctorului



H117731 —UN—16MAR16

Amplasarea posterioară a extinctorului

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Un extinctor universal este situat pe platforma scării frontale.

Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare) se află pe interiorul uşii de acces la motor din dreapta-spate.

OUO6075,00042F9 -58-03JUN16-1/1

Balustrade şi accesul la platforma de pe partea dreaptă

ATENȚIE: Ridicați complet carcasa alimentatorului şi coborâți opritorul de siguranță pe cilindrul de ridicare al carcasei alimentatorului.

IMPORTANT: Închideți uşa cabinei înainte de a folosi balustrada.

Nu mişcați manual brațul ştergătorului. Acest lucru poate provoca defectarea mecanismului ştergătorului.

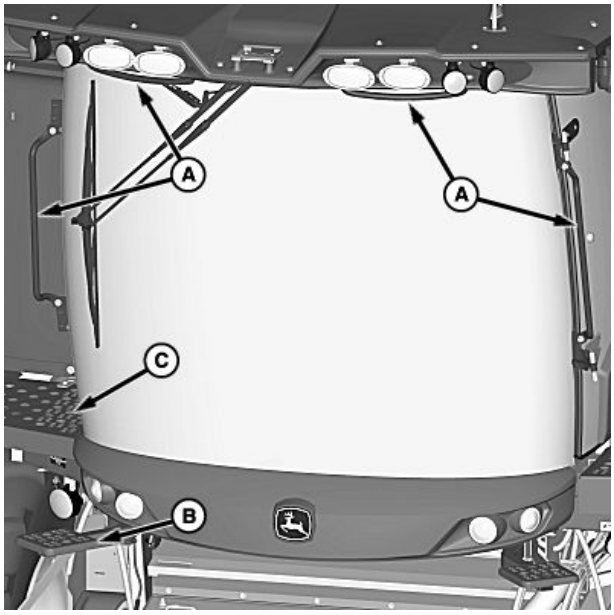
Folosiți scara şi platforma pentru a curăța partea stângă a cabinei.

Accesul pe transportor se face folosind treapta din partea stângă.

Folosiți balustradele (A) amplasate pe fiecare parte a cabinei şi în partea superioară a cabinei.

Stați în picioare pe transportorul ridicat pentru a curăța partea din față a cabinei şi pentru a servisa farurile sau ştergătorul.

Folosiți treapta (B) şi platforma (C) pentru a curăța partea dreaptă a cabinei.



H119679 —UN—20OCT16

A—Balustrade
B—Treaptă
C—Platformă

OUO6075,000439D -58-15DEC16-1/1

Rodajul motorului

Faza 2/Etapa II

Acest motor este umplut din fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugați ulei de motor John Deere Break-In Plus™ după necesități, pentru a menține nivelul corect al uleiului.

Operați motorul în diferite condiții, în special la sarcini grele cu turația minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

Dacă uleiul de motor John Deere Break-In™ se utilizează la acționarea inițială a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul şi filtrul la maximum 100 de ore.

Dacă este utilizat ulei de motor John Deere Break-In Plus™, schimbați uleiul şi filtrul la cel puțin 100 de ore şi cel mult intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II sau Plus-50™. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

IMPORTANT: NU adăugați ulei de finisare până când nivelul uleiului nu ajunge SUB marcajul "ADD" (Adăugare) de pe joją. Uleiul John Deere Break-In Plus™ trebuie utilizat pentru a compensa orice cantitate de ulei consumată în această perioadă.

NU folosiți ulei de motor Plus-50™ sau Plus-50™ II în perioada de rodaj a unui motor nou sau a unui motor care a suferit o recondiționare capitală. Aceste uleiuri nu vor permite unui motor nou sau revizuit să se uzeze adecvat în această perioadă de rodaj.

Verificați frecvent nivelul uleiului de motor în perioada de rodaj. Dacă trebuie adăugat ulei în această perioadă, este preferat uleiul John Deere Break-In Plus™.

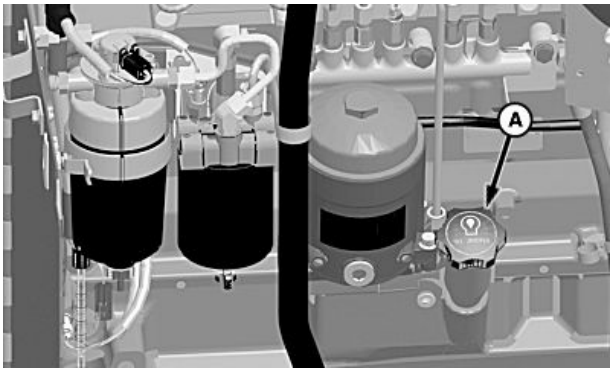
IMPORTANT: NU umpleți peste marcajul FULL. Nivelurile uleiului oriunde între marcajele haşurate sunt considerate în limitele acceptabile de funcționare.

NOTĂ: O creştere a consumului de ulei poate fi aşteptată când este utilizat ulei cu vâscozitate redusă. Verificați nivelul uleiului mai frecvent.

Evitați perioadele prelungite de mers în gol a motorului sau operare susținută la încărcare maximă. Dacă motorul funcționează la ralanti mai mult de 5 minute, opriți motorul.

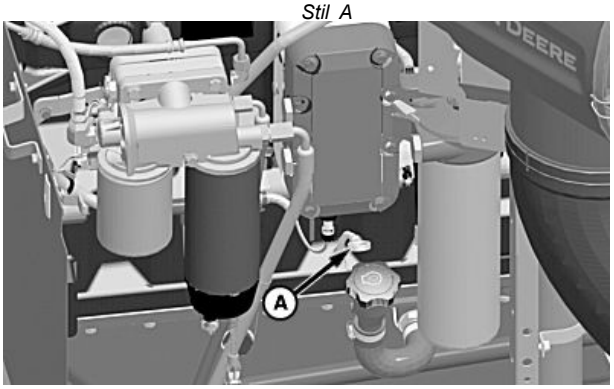
După perioada de rodaj, schimbați uleiul de motor şi înlocuiți filtrul de ulei de motor. Umpleți carterul cu ulei John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ sau ulei cu grad de vâscozitate corespunzător anotimpului. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

NOTĂ: Verificați dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.



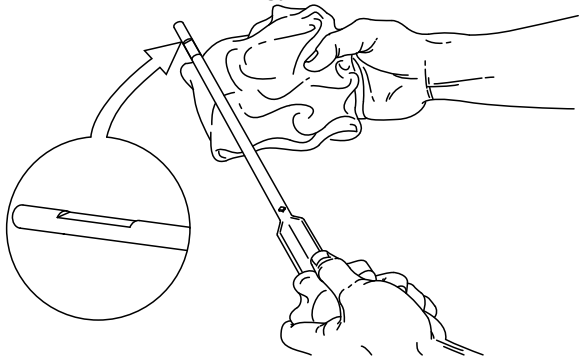
H95375 —UN—16FEB10

Stil A



H95419 —UN—19FEB10

Stil B



H112961 —UN—17FEB15

A—Joją

Scoateți joja (A) şi verificați zilnic nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul "ADD" şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul "ADD" (Adăugare), adăugați ulei conform necesităților. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

Verificați dacă există scurgeri. Nu acționați motorul când nivelul uleiului este sub semnul "ADD" de pe joją.

Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company
Break-In este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044D2 -58-19DEC16-1/5

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

Faza finală 4/Etapa IV

Acest motor este umplut din fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugați ulei de motor John Deere Break-In Plus™ pentru a menține nivelul corect al uleiului.

Operați motorul în diferite condiții, în special la sarcini grele cu turația minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

La utilizarea inițială a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore şi cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

Dacă unul dintre aceste uleiuri este utilizat în timpul acționării inițiale a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul şi filtrul între un minim de 100 de ore şi un maxim de 400 de ore.

IMPORTANT: NU adăugați ulei de finisare până când nivelul uleiului nu ajunge SUB marcajul ADD (ADĂUGARE) (B) de pe joją. Uleiul John Deere Break-In Plus™ trebuie utilizat pentru a compensa orice cantitate de ulei consumată în această perioadă.

NU folosiți ulei de motor Plus-50™ sau Plus-50™ II în perioada de rodaj a unui motor nou sau a unui motor care a suferit o recondiționare capitală. Aceste uleiuri nu vor permite unui motor nou sau revizuit să se uzeze adecvat în această perioadă de rodaj.

Verificați frecvent nivelul uleiului de motor în perioada de rodaj. Dacă trebuie adăugat ulei în această perioadă, este preferat uleiul John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANT: NU umpleți peste marcajul FULL (PLIN) (C). Nivelurile uleiului oriunde între marcajele haşurate sunt considerate în limitele acceptabile de funcționare.

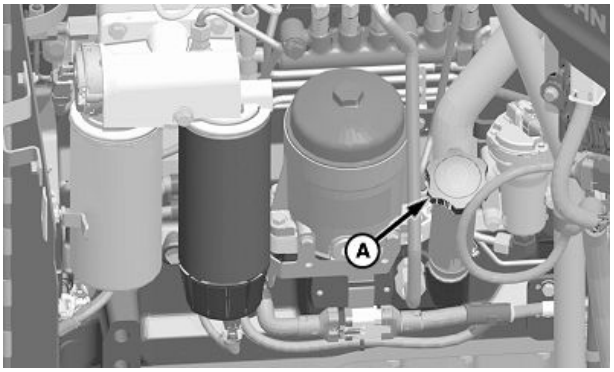
NOTĂ: O creştere a consumului de ulei poate fi aşteptată când este utilizat ulei cu vâscozitate redusă. Verificați nivelul uleiului mai frecvent.

Evitați perioadele prelungite de mers în gol a motorului sau operare susținută la încărcare maximă. Dacă motorul funcționează la ralanti mai mult de 5 minute, opriți motorul.

După perioada de rodaj, schimbați uleiul de motor şi înlocuiți filtrul de ulei de motor. Umpleți carterul cu ulei John Deere Plus-50™ II sau alt ulei pentru motoare diesel. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

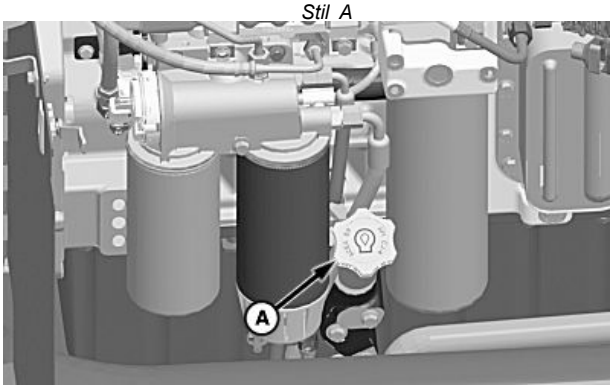
NOTĂ: Verificați dacă joja a fost înfiletată complet în carcasă înainte de a o scoate pentru verificarea nivelului uleiului.

Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company



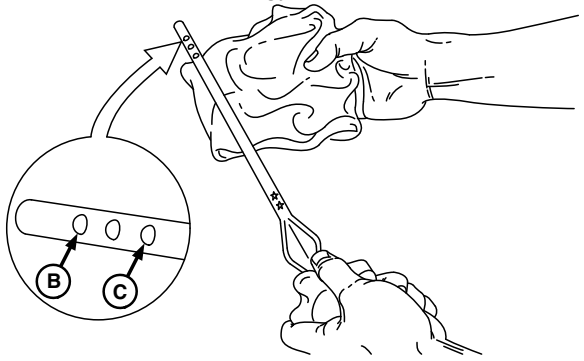
H95306 —UN—11FEB10

Stil A



H95396 —UN—17FEB10

Stil B



H113142 —UN—11MAR15

A—Joją
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)

Scoateți joja (A) şi verificați zilnic nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), trebuie să adăugați ulei. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

Verificați dacă există scurgeri. Nu acționați motorul când nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare) de pe joją.

Continuare pe pagina următoare

Toate maşinile

Dacă temperatura aerului este sub -10°C (14°F), folosiți un încălzitor pentru blocul motorului (dacă intră în dotare).

Indicatorul de temperatură trebuie să se afle în zona verde pe durata funcționării normale.

IMPORTANT: Preveniți posibilele deteriorări ale motorului. Nu OPRIȚI motorul dacă lumina de avertizare pentru temperatură se APRINDE sau dacă barele pătrund în zona roşie. OPRIREA motorului face ca temperatura lichidului de răcire să crească şi mai mult, ducând la avarierea maşinii. Reduceți sarcina şi lăsați motorul să meargă la o turație mai mică pentru a reduce temperatura lichidului de răcire. Dacă temperatura scade rapid, opriți motorul şi stabiliți cauza înainte de a relua utilizarea.



H117823 —UN—22DEC16

Indicator de temperatură

Supravegheați cu atenție indicatorul temperaturii. Dacă indicatorul se deplasează în zona roşie, reduceți sarcina motorului şi determinați cauza înainte de reluarea operării.

OUO6075,00044D2 -58-19DEC16-4/5

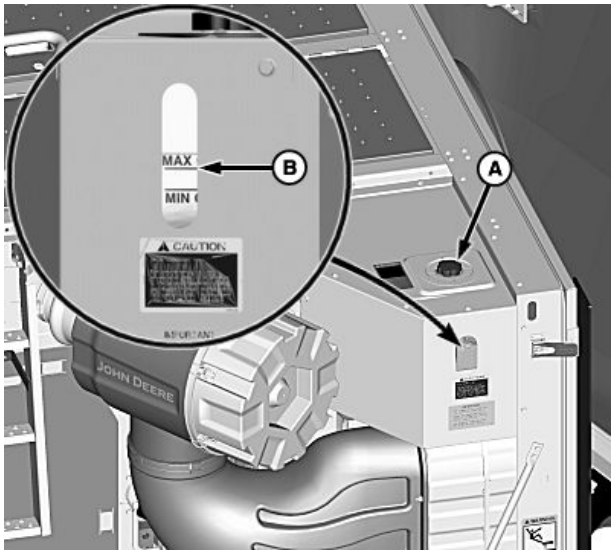
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Evitați opărirea când deschideți capacul vasului de expansiune. Nu deschideți niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideți încet capacul pentru a elibera presiunea.

Verificați nivelul lichidului de răcire periodic şi fiți atent la urme de scurgeri. Scoateți capacul vasului de expansiune (A) şi umpleți cu lichid de răcire până la linia de maxim rece (B).

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile "maxim rece" şi "minim rece". Adăugați lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia "Min Cold" (minim la rece).

A—Capacul rezervorului de compensare

B—Linia de nivel Max Cold (Maxim în stare rece)



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,00044D2 -58-19DEC16-5/5

Reglarea transmisiilor curelelor - primele 50 de ore

ATENȚIE: Nu verificați sau reglați niciodată transmisiile curelelor cu motorul în funcțiune. OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Verificați toate reglările roților de ghidaj ale curelelor tensionate cu arc după primele 50 de ore de operare. Cea mai mare parte a întinderii curelei are loc în primele ore de funcționare.

După reglările inițiale, verificați reglările curelei după cerințe. Şaiba de pe întinzătorul cu arc trebuie să fie poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

OUO6075,000056C -58-14JAN10-1/1

Verificarea rodajului înainte de primele 100 de ore

Efectuați servisarea zilnică sau la 10 ore. Consultați secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.

Urmăriți codurile de diagnosticare privind temperatura motorului şi presiunea uleiului de motor. Consultați Ajutorulpentru aplicația de informare a afişajului CommandCenter™ sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
Break-In este o marcă comercială a Deere & Company

Verificați frecvent nivelul uleiului de motor (dacă este necesar, adăugați ulei John Deere Break-In™) şi nivelul lichidului de răcire, şi verificați să nu existe scurgeri.

Verificați furtunurile sistemului de admisie a aerului la motor şi strângerea colierelor.

OUO6075,0004674 -58-20MAR17-1/1

Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II)

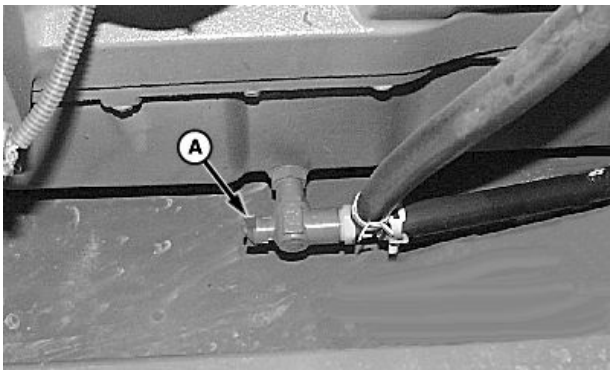
Drenați uleiul din carter deschizând tubul de drenaj (A) şi închideți tubul odată ce uleiul a fost drenat.

Demontați şi păstrați capacul şi aruncați în mod corespunzător filtrul de ulei (B).

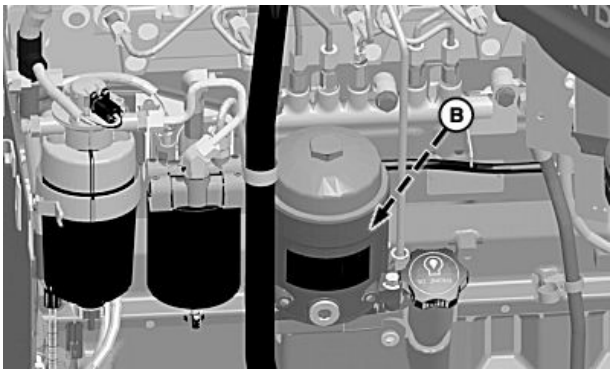
Instalați filtrul de ulei şi fixați-l cu ajutorul capacului.

Umpleți carterul arborelui cotit cu cantitatea adecvată de ulei de motor. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul. Consultați secțiunea Specificații pentru capacitatea de umplere cu ulei.

A—Golire **B—Filtru de ulei**

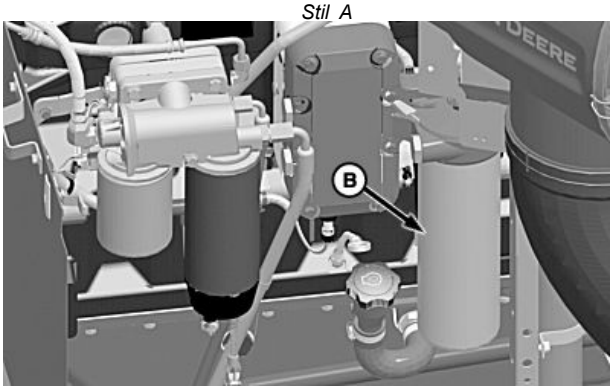


H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

Stil A



H95420 —UN—09MAR10

Stil B

OUO6075,00044D4 -58-19DEC16-1/1

Servisare în rodaj după 400 de ore (Faza finală 4/Etapa IV)

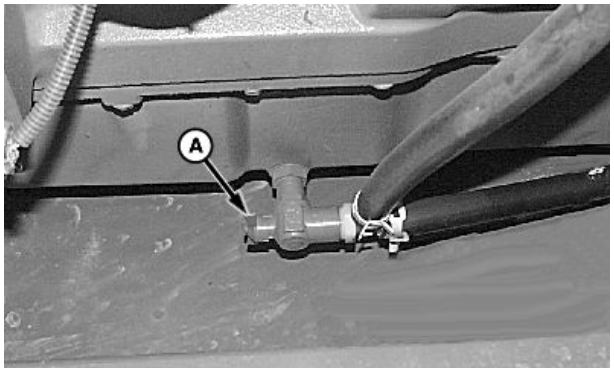
Drenați uleiul din carter deschizând tubul de drenaj (A) şi închideți tubul odată ce uleiul a fost drenat.

Demontați şi păstrați capacul şi aruncați în mod corespunzător filtrul de ulei (B).

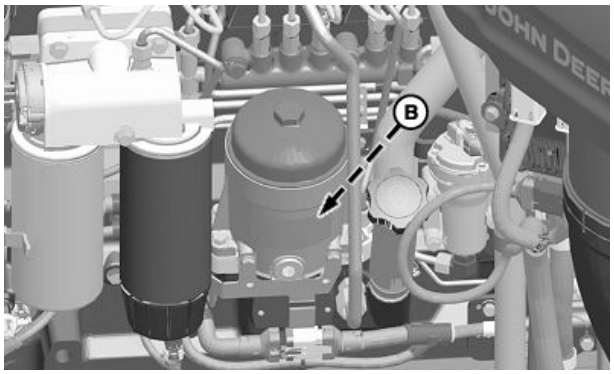
Instalați filtrul de ulei şi fixați-l cu ajutorul capacului.

Umpleți carterul arborelui cotit cu cantitatea adecvată de ulei de motor. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul. Consultați secțiunea Specificații pentru capacitatea de umplere cu ulei.

A—Golire **B—Filtru de ulei**

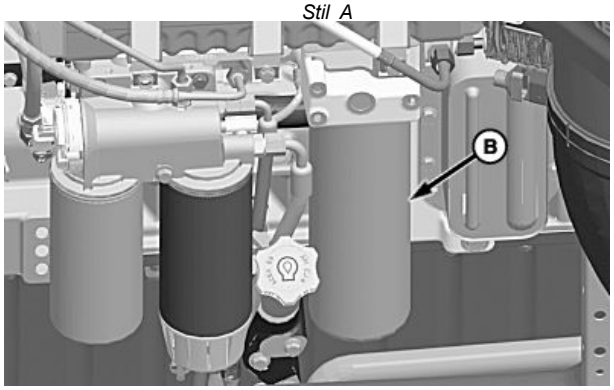


H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

Stil A

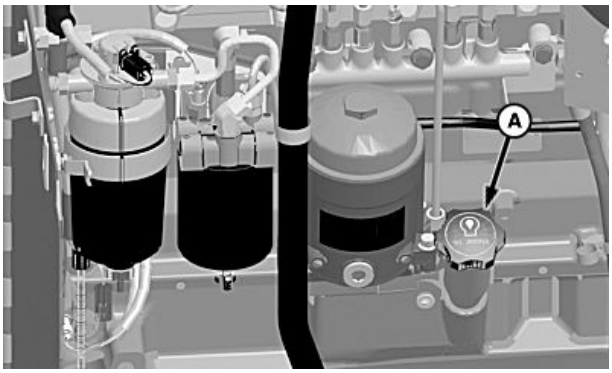


H95397 —UN—17FEB10

Stil B

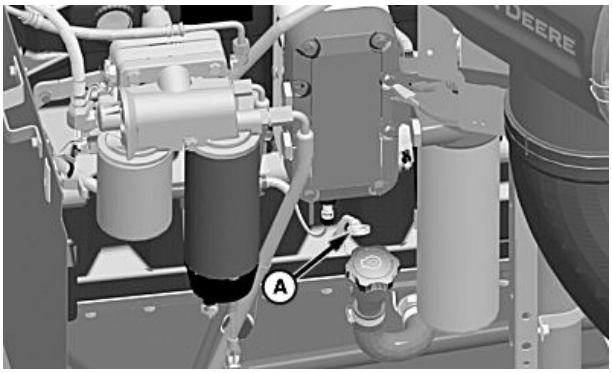
OUO6075,00043A1 -58-19DEC16-1/1

Nivelului uleiului de motor



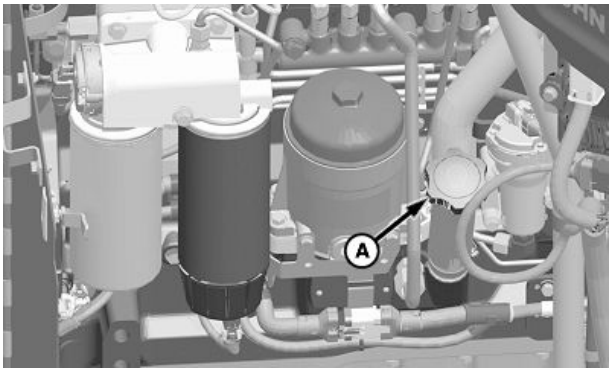
H95375 —UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



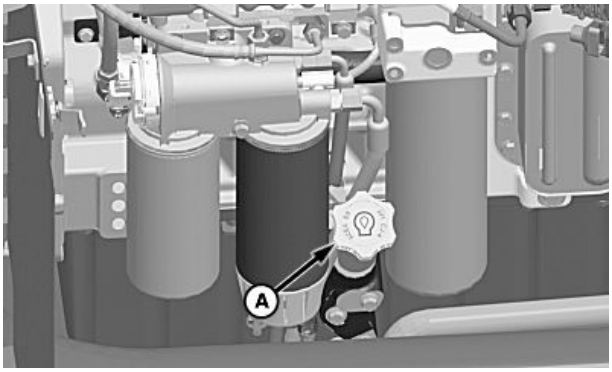
H95419 —UN—19FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul B)



H95306 —UN—11FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A)



H95396 —UN—17FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul B)

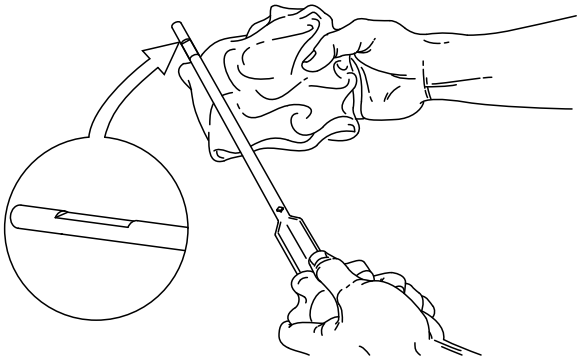
IMPORTANT: Este vital să mențineți uleiul de motor la nivelurile corecte pentru a asigura o durată de funcționare lungă. Verificați nivelul uleiului cu maşina parcată pe teren drept.

NOTĂ: Verificați dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

Verificați zilnic nivelul uleiului de motor cu joja (A). Nu acționați motorul când nivelul uleiului este sub semnul “ADD” de pe joją.

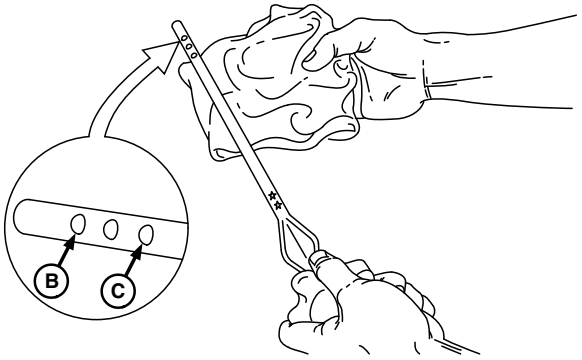
Scoateți joja şi verificați nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), adăugați ulei conform necesităților. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

A—Joja
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)



H112961 —UN—17FEB15

Faza 2/Etapa II

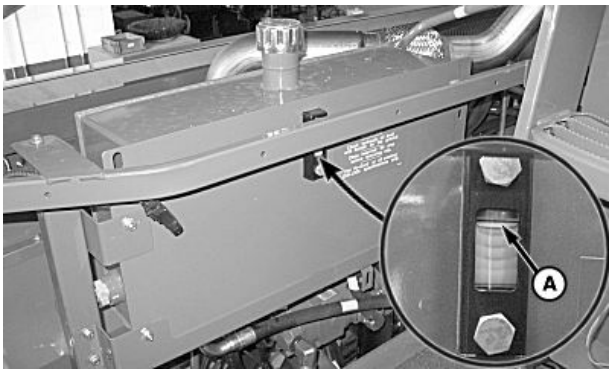


H113142 —UN—11MAR15

Faza finală 4/Etapa IV

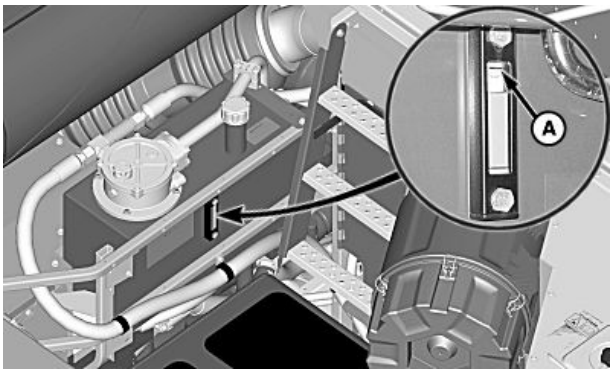
OUO6075,00044D5 -58-19DEC16-1/1

Nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic



H97523 —UN—04AUG10

Stil A



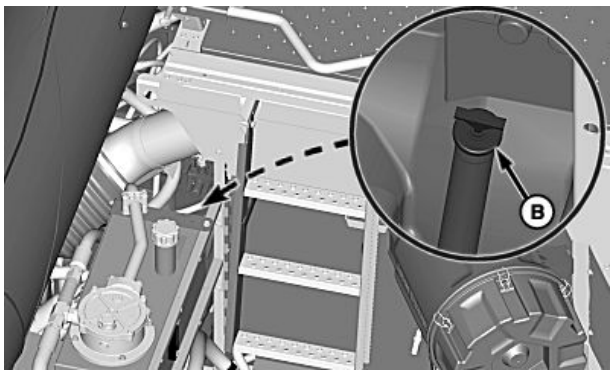
H106938 —UN—14FEB13

Stil B

Verificați nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic cu hederul pe sol şi toți cilindrii retraşi. Nivelul uleiului nu trebuie să fie deasupra vizorului (A) când transportorul este complet coborât. Adăugați ulei după cum este necesar, însă nu umpleți excesiv.

OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a verifica uleiul hidraulic din cutia de viteze a motorului. Uleiul nu trebuie să fie sub marcajul “ADD” de pe joja (B).

A—Vizorul **B—Jojă**



H106937 —UN—14FEB13

Nivelul uleiului hidraulic (Cutia de viteze a motorului)

OUO6075,00046C9 -58-28MAR17-1/1

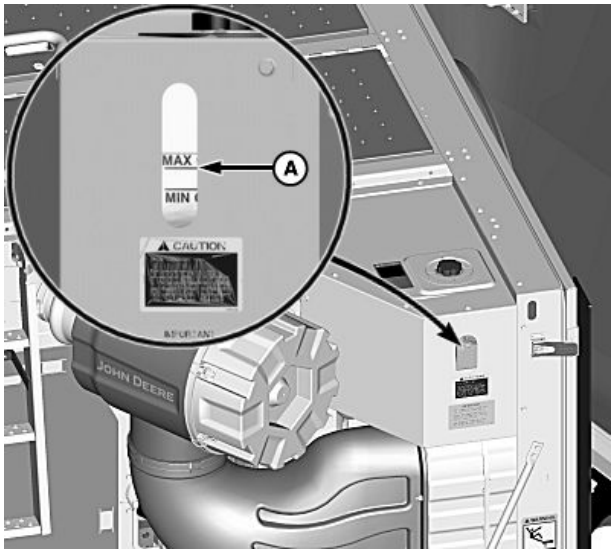
Nivelul lichidului de răcire

⚠ ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Evitați opărirea când deschideți capacul vasului de expansiune. Nu deschideți niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideți încet capacul pentru a elibera presiunea.

IMPORTANT: Un capac special este utilizat la vasul de expansiune. În cazul în care capacul este deteriorat sau lipseşte, trebuie înlocuit cu un capac echivalent.

Lăsați motorul să se răcească. Nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune trebuie să fie la linia de maxim rece (A).

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugați lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).



H105923 —UN—05OCT12

A—Linia de nivel “Max Cold” (maxim la rece)

OUO6075,00041CB -58-11APR16-1/1

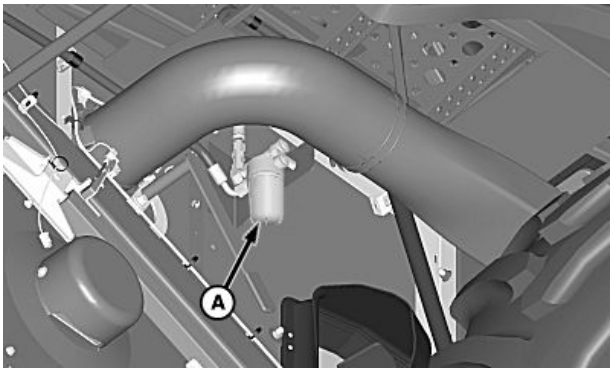
Sistemul de alimentare cu carburant

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere la filtrele de carburant.

NOTĂ: Asigurați-vă că recipientul precurățătorului este complet aşezat pentru a împiedica intrarea aerului în sistemul de carburant.

Închideți supapa de oprire a carburantului de pe rezervorul de carburant.

Demontați recipientul precurățătorului (A) şi curățați sita dacă s-a folosit carburant impur.



H98377 —UN—30SEP10

Recipientul precurățătorului de carburant

A—Recipientul precurățătorului

OUO6075,0004675 -58-20MAR17-1/3

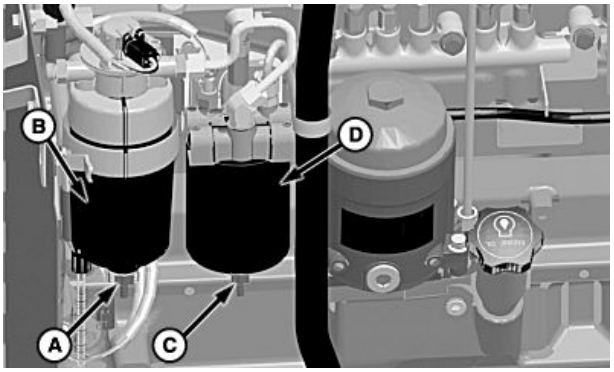
Faza 2/Etapa II

Deschideți supapa de golire (A) pentru a verifica dacă există apă în filtrul principal (B) al sistemului de alimentare cu carburant.

Numai stilul A: Deschideți orificiul de golire CA) pentru a verifica dacă există apă în filtrul secundar (D) al sistemului de alimentare cu carburant.

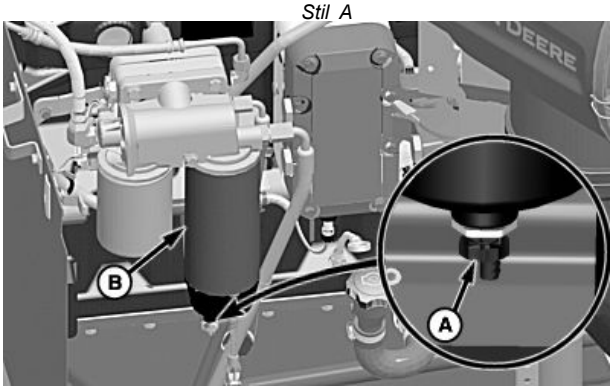
În cazul în care problema persistă, schimbați filtrele de carburant. Consultați secțiunea Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.

A—Golire
B—Filtrul principal de carburant
C—Golire
D—Filtrul secundar de carburant



H104937 —UN—28FEB12

Stil A



H104938 —UN—28FEB12

Stil B

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004675 -58-20MAR17-2/3

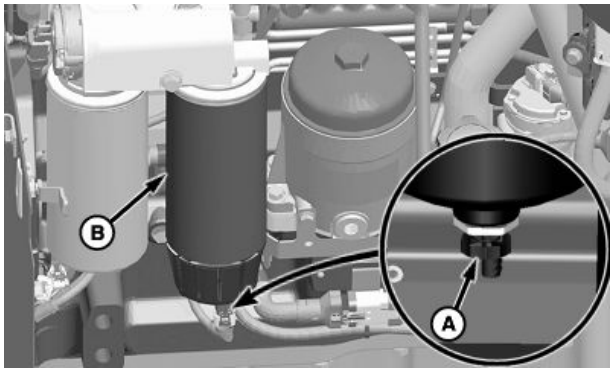
Faza finală 4/Etapa IV

Deschideți supapa de golire (A) pentru a verifica dacă există apă în filtrul principal (B) al sistemului de alimentare cu carburant.

În cazul în care problema persistă, schimbați filtrele de carburant. Consultați secțiunea Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.

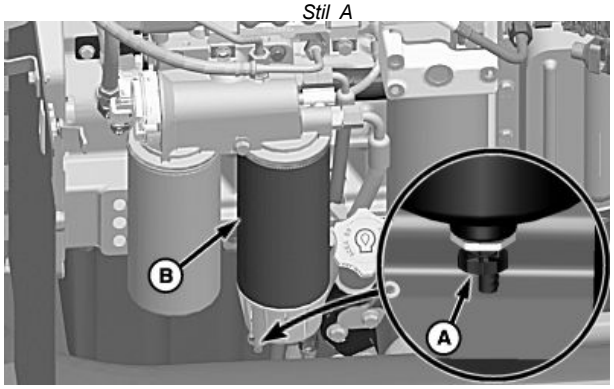
A—Golire

B—Filtrul principal de carburant



H104939 —UN—28FEB12

Stil A



H104940 —UN—28FEB12

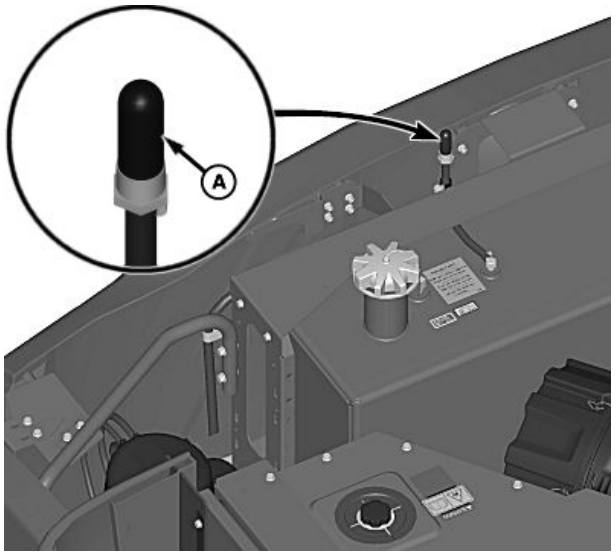
Stil B

OUO6075,0004675 -58-20MAR17-3/3

Aerisitorul rezervorului de carburant

Inspectați vizual aerisitorul rezervorului de carburant (A) în fiecare săptămână. Nu permiteți depunerea unor cantități excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, nu permite aerisirea rezervorului de carburant. Demontați aerisitorul rezervorului de carburant de pe furtun şu curățați-l.

A—Aerisitorul rezervorului de carburant



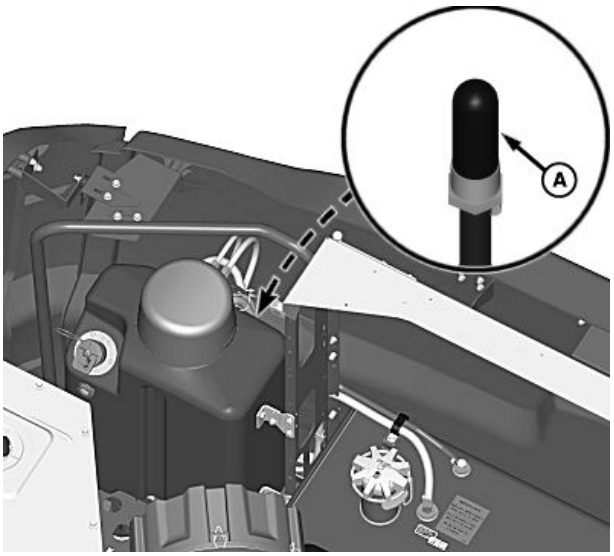
H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -58-27JUN13-1/1

Aerisitorul rezervorului cu fluid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV)

Inspectai săptămânal aerisitorul (A) rezervorului de Fluid de Evacuare Diesel (DEF). Nu permiteți depunerea unor cantități excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, nu permite aerisirea rezervorului. Demontați aerisitorul de pe furtun şi curățați-l.

A—Aerisitorul rezervorului de Fluid de Evacuare Diesel (DEF)



H106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -58-27JUN13-1/1

Poziţiile prizei de aer a motorului

NOTĂ: Înainte de utilizarea pe câmp, verificaţi dacă priza de aer a motorului este deplasată în poziţia de câmp selectată.

Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi priza de aer a motorului în poziţia dorită.

Poziţia de transport:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia de transport când se aplică restricţiile pentru drumurile publice locale. Respectaţi reglementările din ţara dumneavoastră.

Verificaţi dacă priza de aer a motorului este pusă în poziţia de transport (1) când maşina trebuie transportată.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia de transport) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Poziţie standard de câmp:

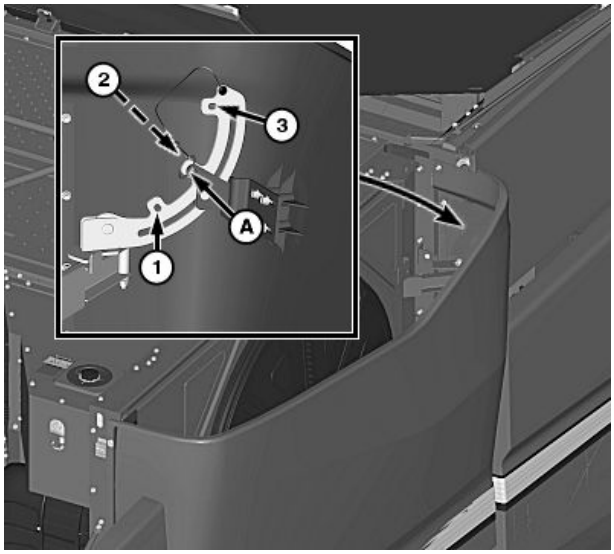
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia standard de câmp în timpul recoltării pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

Verificaţi dacă priza de aer a motorului este în poziţia standard de câmp (2) când acţionaţi în condiţii de câmp normal.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia standard de câmp) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Poziţia extinsă de câmp:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia extinsă de câmp în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine pentru a preveni supraîncălzirea motorului.



H114497 —UN—10JUN15

A—Ştift de blocare
1—Poziţia de transport
2—Poziţie standard de câmp
3—Poziţia extinsă de câmp

Verificaţi dacă priza de aer a motorului este în poziţia extinsă de câmp (3) pentru o putere de răcire sporită în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine.

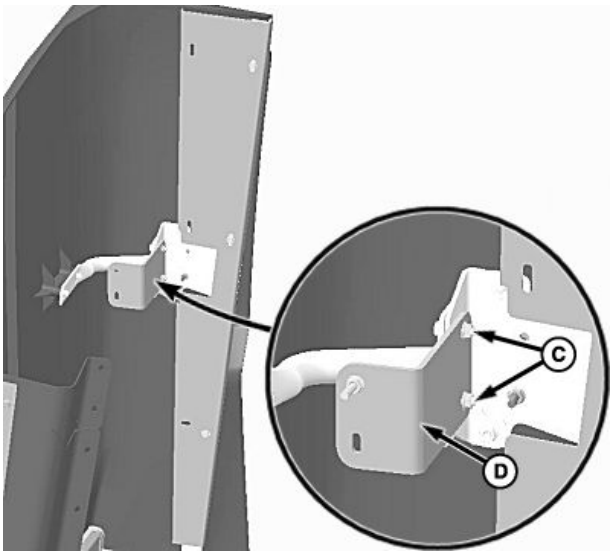
Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia extinsă de câmp) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

SS43267,000061F -58-10JUN15-1/1

Poziționarea prizei de aer a motorului (poziție standard de câmp)



H114498 —UN—10JUN15



H111378 —UN—06JUN14

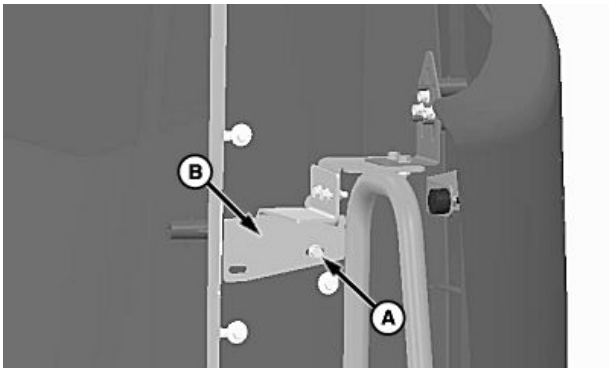
Poziția de transport

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Piulițe, M8 (2 buc.)
D—Consolă

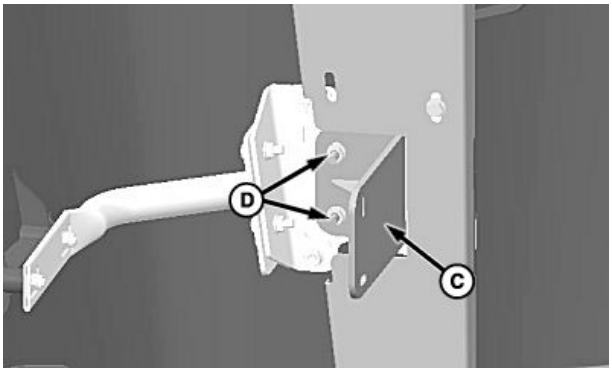
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziția standard de câmp în timpul recoltării pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

1. Scoateți ştiftul de blocare (A) şi deplasați priza de aer în afară până când orificiile (B) se aliniază.
2. Instalați ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Scoateți piulițele (C) şi consola (D).
4. Instalați piulițele scoase anterior înapoi pe şuruburi.

SS43267,0000620 -58-10JUN15-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

Poziție standard de câmp

A—Şurub, M8 x 40
B—Consolă
C—Consolă
D—Piulițe, M8 (2 buc.)

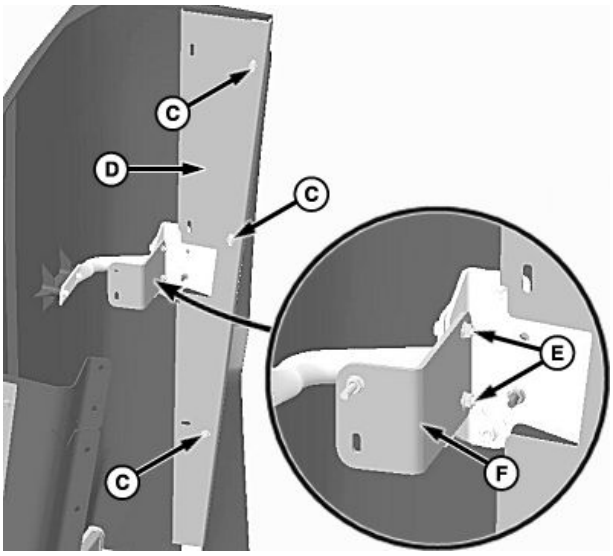
5. Deplasați priza de aer în exterior şi instalați şurubul (A) prin consola (B) după cum este indicat.
6. Instalați consola (C), după cum este indicat, şi fixați folosind piulițele (D).

SS43267,0000620 -58-10JUN15-2/2

Poziționarea prizei de aer a motorului (poziție extinsă de câmp)



H114499 —UN—10JUN15



H111386 —UN—06JUN14

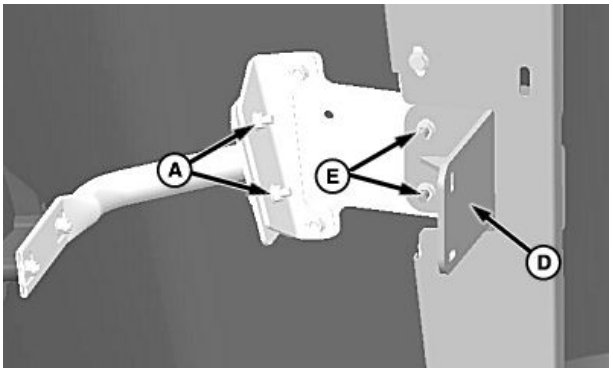
Poziția de transport

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Şuruburi de fixare, M8 × 25 (3 buc.)
D—Panou
E—Piuliță, M8 (2 buc.)
F—Consolă

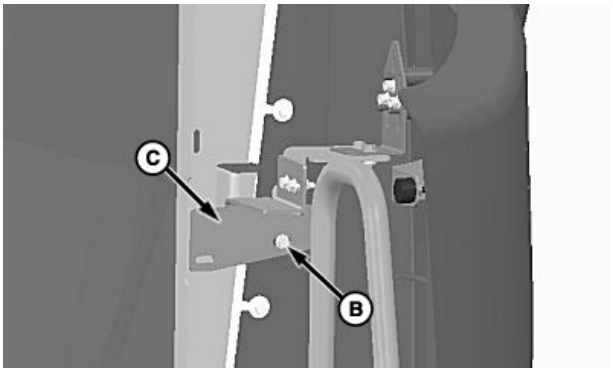
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziția extinsă de câmp în timpul recoltării în condiții de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

1. Scoateți ştiftul de blocare (A) şi deplasați priza de aer în afară până când orificiul (B) se aliniază.
2. Instalați ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Scoateți şi păstrați şuruburile (C) de la panoul (D).
4. Scoateți piulițele (E) şi consola (F).

SS43267,0000621 -58-10JUN15-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Poziția extinsă de câmp

A—Piulițe, M8 (2 buc.)
B—Şuruburi de fixare, M8 × 40 (2 buc.)
C—Consolă
D—Consolă
E—Piulițe, M8 (2 buc.)

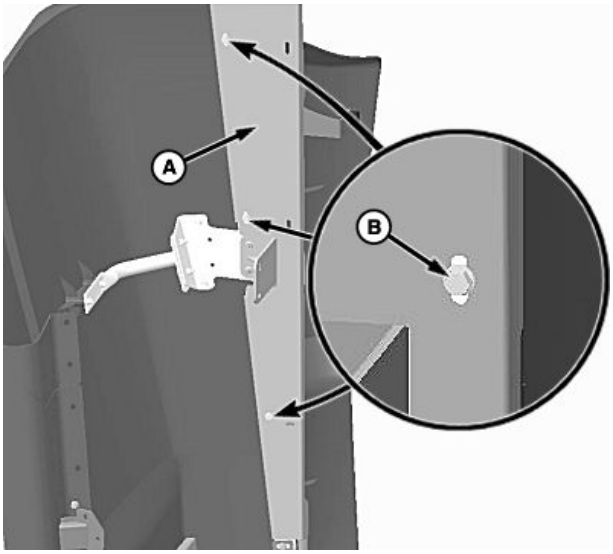
5. Instalați piulițele scoase anterior (A) înapoi pe şuruburi.
6. Deplasați priza de aer în exterior şi instalați şurubul (B) prin consola (C) după cum este indicat.
7. Instalați consola (D), după cum este indicat, şi fixați folosind piulițele (E).

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000621 -58-10JUN15-2/3

8. Instalați panoul demontat anterior (A) şi fixați-l cu şuruburile (B).

A—Panou **B—Şuruburi M8 × 25 (3 buc.)**



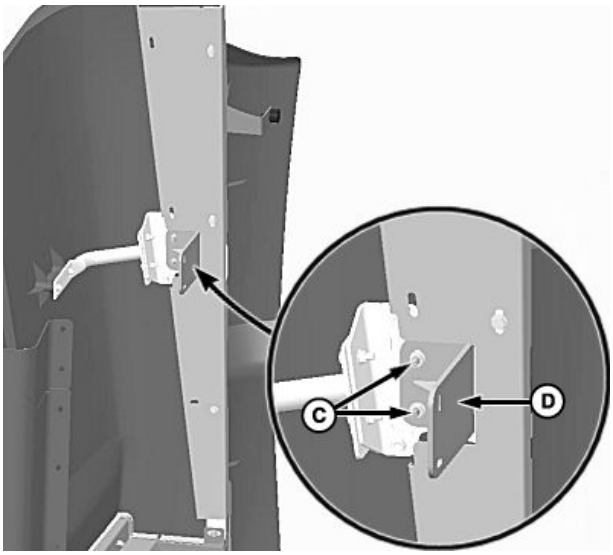
H111396 —UN—06JUN14

SS43267,0000621 -58-10JUN15-3/3

Poziționarea prizei de aer a motorului (poziție de transport)



H114500 —UN—10JUN15



H111374 —UN—06JUN14

Poziție standard de câmp

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Şuruburi M8 × 40 şi piulițe, M8 (2 buc.)
D—Consolă

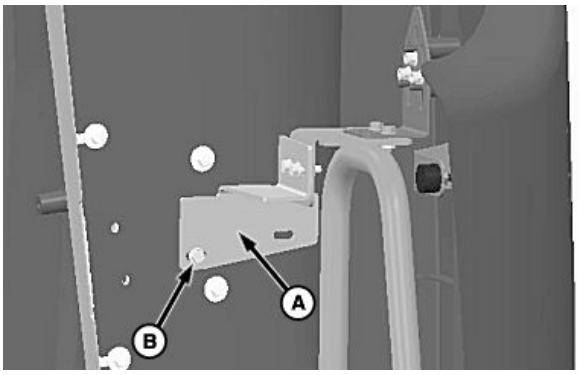
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziția de transport când se aplică restricțiile pentru drumurile publice locale. Respectați reglementările din țara dumneavoastră.

NOTĂ: Înainte de utilizarea pe câmp, priza de aer a motorului trebuie deplasată în poziția de câmp selectată.

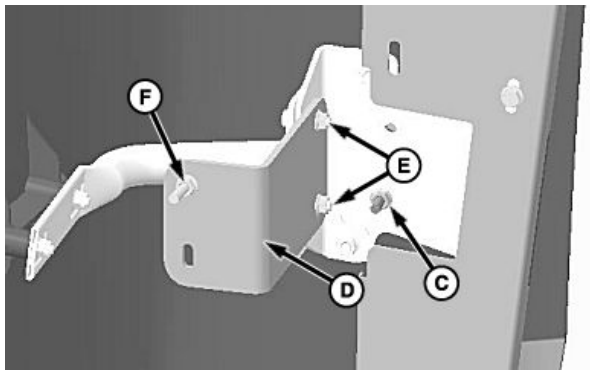
1. Scoateți ştiftul de blocare (A) şi deplasați priza de aer în interior până când orificiile (B) se aliniază.
2. Instalați ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Demontați şi păstrați şuruburile şi piulițele (C) şi consola (D).

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000622 -58-10JUN15-1/2



H111390 —UN—06JUN14



H111391 —UN—06JUN14

Poziția de transport

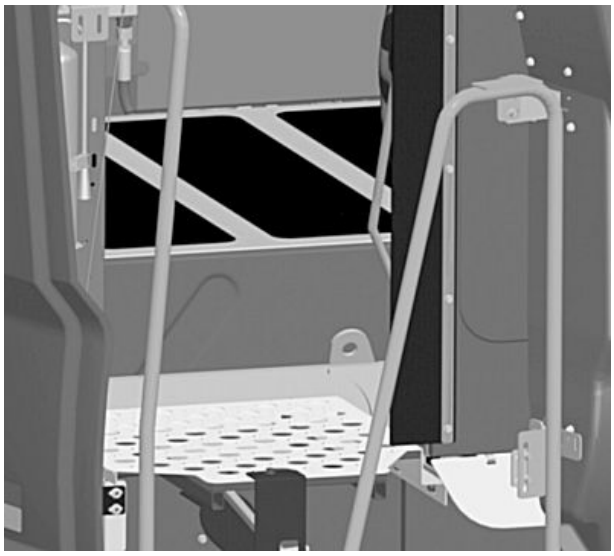
A—Consolă
B—Şurub, M8 x 40
C—Piuliță, M8
D—Consolă
E—Piulițe, M8 (2 buc.)
F—Şurub M8 x 40 şi piuliță, M8

4. Deplasați priza de aer în interior şi instalați şurubul prin consola (A) după cum este indicat, şi fixați cu piulița (C).
5. Montați consola (D) demontată anterior şi fixați cu piulițele (E).
6. Instalați şurubul şi piulița (F) demontate anterior pe consolă, după cum este indicat.

SS43267,0000622 -58-10JUN15-2/2

Curățarea compartimentului motorului

ATENȚIE: Nu curățați motorul sau compartimentul motorului cu motorul pornit. Murdăria, uleiul, pleava şi resturile de cultură din compartimentul motorului şi de pe motor constituie toate un pericol de incendiu. Direcția vântului, tipul culturii şi conținutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de multă pleavă şi reziduuri se acumulează. Verificați şi curățați această zonă frecvent.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -58-17MAR10-1/1

Curățați în siguranță filtrul de evacuare

În timpul operațiilor de curățare a filtrului de evacuare, motorul poate să meargă la turație ridicată şi temperaturi mari o durată lungă de timp. Gazele de evacuare şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a produce arsuri persoanelor sau pentru a aprinde sau topi materialele obişnuite.

Țineți maşina la distanță de oameni, animale sau structuri care sunt susceptibile de a fi afectate sau deteriorate de către gazele de evacuare sau componentele fierbinți. Evitați potențialele pericole de foc sau explozie prin îndepărtarea materialelor inflamabile sau a vaporilor față de instalația de evacuare. Mențineți țeava de evacuare departe de oameni şi orice poate fi topit, ars sau ar putea exploda.

Monitorizați îndeaproape maşina şi zona înconjurătoare pentru a identifica eventuale resturi ce ard înăbuşit, în timpul şi după curățarea filtrului de evacuare.

Adăugarea de combustibil în timp ce motorul merge poate crea pericol de foc sau explozie. Opriți întotdeauna motorul înainte de realimentarea cu combustibil a maşinii şi curățați urmele de combustibil împrăştiat.

Asigurați-vă întotdeauna că motorul este oprit în timpul transportării maşinii de către un camion sau pe o remorcă.

Contactul cu componentele instalației de evacuare cât timp sunt încă fierbinți poate cauza vătămări personale grave.

Evitați contactul cu aceste componente până când s-au răcit la o temperatură sigură.

Dacă procedura de service necesită ca motorul să fie în funcțiune:

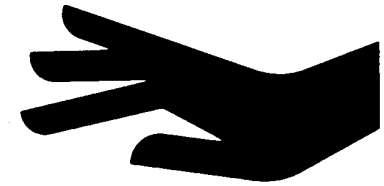
- Cuplați numai acele părți antrenate de către motor ce sunt necesare pentru procedura de servisare
- Asigurați-vă că nu se află alte persoane pe platforma operatorului şi lângă maşină

Nu apropiați mâinile, picioarele sau hainele de părțile antrenate.

Întotdeauna dezactivați mişcarea (puneți în poziția neutră), activați frâna de parcare sau mecanismul corespunzător şi deconectați antrenarea echipamentelor sau uneltelor înainte de a părăsi platforma operatorului.

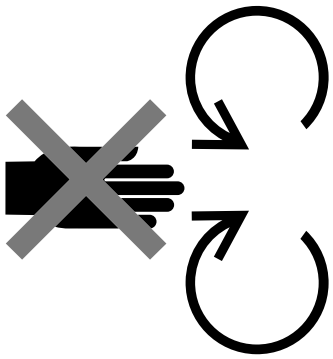


TS227 —UN—15APR13





TS271 —UN—23AUG88



TS1693 —UN—09DEC09

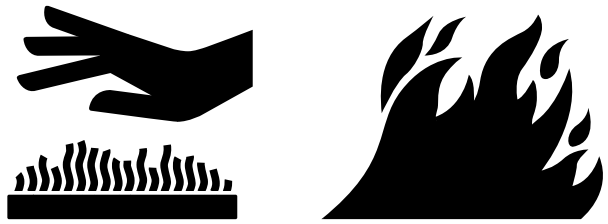
Opriți motorul şi scoateți cheia (dacă aceasta există) înainte de a lăsa maşina nesupravegheată.

OUO6075,0000E81 -58-07FEB12-1/1

Evitați gazele de evacuare fierbinți

Servisarea maşinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitați expunerea şi contactul pielii cu gaze de evacuare şi componente fierbinți.

Piesele şi circuitul de evacuare devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Gazele de evacuare şi componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obişnuite.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -58-20AUG09-1/1

Utilizare Calificată de Urgență — Opțiunea de Suprareglare SCR

NOTĂ: Aceasta este doar o opțiune EPA SUA Motorul trebuie să aibă EPA SUA şi o etichetă referitoare la emisii pentru UE. Opțiunea nu este disponibilă pentru motoare cu etichetă referitoare la emisii doar pentru UE.

IMPORTANT: Operarea motorului în afara regimului corespunzător normei de emisii ar putea deteriora sistemul de post-tratare

Descriere: Utilizare Calificată de Urgență – Opțiunea de Suprareglare SCR

Conform reglementărilor EPA SUA, opțiunea de suprareglare SCR calificată de urgență (Suprareglarea SCR de urgență) este considerată un Dispozitiv auxiliar de control al emisiilor (AECD) care este permis doar în timpul situațiilor calificate de urgență. Pentru a asigura conformitatea cu normele EPA SUA care reglementează acest tip de AECD, este important ca operatorii să citească următoarele informații şi să respecte cerințele.

Opțiunea de suprareglare SCR permite unei aplicații echipate cu sistem de reducere catalitică selectivă (SCR) să opereze fără reducerea de regim corespunzătoare normei de emisii pe o anumită durată de timp în situațiile calificate de urgență. O situație calificată de urgență este una în care starea comenzilor pentru emisiile motorului reprezintă un risc direct sau indirect semnificativ pentru viața umană. Un exemplu de risc direct este o stare de control al emisiilor care suprimă performanțele unui motor, pentru a salva o persoană dintr-o situație care îi pune în pericol viața. Un exemplu de risc indirect este o stare de control al emisiilor care suprimă performanțele unui motor, pentru a asigura alimentarea electrică a unui centru de date care face legătura cu sistemul de telecomunicații de răspuns de urgență ‘‘911’’.

Activarea / Raportarea Suprareglării SCR de Urgență

Operatorul poate activa opțiunea de suprareglare de urgență SCR prin interfața operatorului. Odată această opțiune activată, motorul poate opera fără restricțiile impuse pentru emisii timp de 120 de ore. Dacă starea de restricție este corectată pe parcursul celor 120 de ore, suprareglarea SCR de urgență poate fi întreruptă pentru a păstra timpul rămas pentru utilizare ulterioară. Opțiunea expiră, împreună cu orice timp rămas, la 240 de ore după ce opțiunea de suprareglare SCR de urgență este activată.

După expirarea suprareglării SCR de urgență, codul de diagnosticare (DTC) informațional al motorului este afişat, astfel încât operatorul să îl poată citi la fiecare pornire a motorului şi din oră în oră, până când operatorul confirmă luarea la cunoştință. Pentru a şterge DTC şi a reseta cronometrul pentru suprareglarea SCR de urgență pentru o utilizare ulterioară, operatorul (sau alte persoane responsabile pentru motor/echipament) trebuie să trimită un raport către Centrul de asistență tehnică al reprezentanței John Deere, care trebuie să includă următoarele:

- Numele, adresa şi e-mailul de contact, precum şi numărul de telefon al companiei sau entității responsabile
- Descrierea situației de urgență, locația motorului în timpul urgenței şi informațiile de contact ale unei persoane oficiale care poate să verifice situația de urgență (precum un şef al poliției, un şef al serviciului de pompieri sau un şef de spital)
- Motivul pentru activarea suprareglării SCR de urgență în timpul situației de urgență, precum lipsa lichidului de evacuare diesel sau defecțiunea unui senzor de emisii, atunci când motorul a trebuit să răspundă unei situații de urgență
- Numărul de serie al motorului
- Descrierea duratei de funcționare a motorului în timp ce opțiunea de suprareglare SCR de urgență a fost activă, inclusiv o declarație care să menționeze dacă opțiunea de suprareglare a fost sau nu a fost dezactivată manual după încheierea situației de urgență

Acest raport nu trebuie transmis către John Deere sau către alt service autorizat sub nicio formă mai târziu de 60 de zile calendaristice de la activarea suprareglării SCR de siguranță.

Notificare LEGALĂ

Următoarele acțiuni din partea operatorului reprezintă o utilizare necorespunzătoare a opțiunii de suprareglare a SCR de urgență şi sunt interzise de către Decretul pentru aer curat şi reglementările EPA SUA.

- Activarea opțiunii de suprareglare SCR de urgență pentru altceva decât o situație calificată de urgență;
- Dezactivarea opțiunii de suprareglare SCR de urgență după finalizarea unei situații calificate de urgență; şi,
- Neînştiințarea şi lipsa unui raport transmis către John Deere, conform celor solicitate în acest Manual de operare şi în legislația federală. Notă: John Deere are obligația de a raporta către EPA SUA neraportarea din partea operatorului a oricărui eveniment de suprareglare SCR de urgență (în condițiile în care operatorul este conştient de un asemenea eveniment).

Amenda contravențională maximă pe care EPA SUA o poate lua în considerare conform 40 CFR 1068.101 este de $4.454 pentru fiecare zi de funcționare a unui motor sau a unei piese de echipament cu nerespectarea reglementărilor asociate cu suprareglarea SCR de urgență.

Normele EPA SUA care reglementează suprareglarea SCR de urgență pot fi consultate la 40 CFR §1039.665, conform modificărilor.

DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE -58-21DEC16-1/1

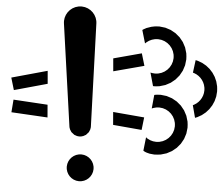
Avertizare de oprire necesară a maşinii

Intervine comandăa de oprire a maşinii

IMPORTANT: În unele situaţii, puterea motorului maşinii poate fi redusă aşa cum este prezentat. În urma notificării, puneţi imediat maşina într-o stare sigură şi/sau deplasaţi-o într-un loc sigur. O oprire la comandă a maşinii poate fi deblocată numai de către un tehnician de service.

Indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului se aprinde când intervine o defecţiune legată de emisii.

RG22491 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-1/6

Indicatorul de avertizare se aprinde când există o condiţie ce necesită intervenţia operatorului.

RG22492 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-2/6

Indicatorul de oprire a motorului se aprinde când există o condiţie ce necesită intervenţia imediată a operatorului şi servisarea.

RG22493 —UN—21AUG13



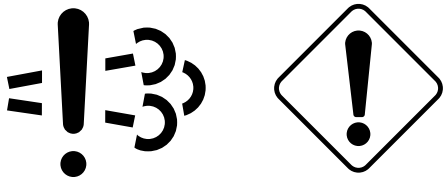
DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-3/6

A Apărut o Defecţiune în Sistemul de Emisii

Când au mai rămas 30 de minute, indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de avertizare se aprind şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existenţa defecţiunii legate de emisii. “Mai puţin de 30 de minute până la restricţionarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea motorului este normală.
- Funcţionarea maşinii este normală.
- Puneţi maşina într-o stare sigură.

RG26361 —UN—04SEP14



- Contactaţi reprezentantul de service.

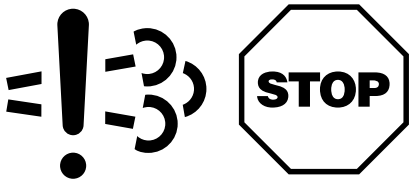
Continuare pe pagina următoare

DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-4/6

Când au mai rămas 20 de minute, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de oprire a motorului se aprind şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii. “Mai puțin de 20 de minute până la restricționarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea şi cuplul motorului sunt reduse.
- Prin conectarea cheii Off - On se va obține temporar puterea completă.
- Puneți maşina într-o stare sigură.

RG26972 —UN—26MAR15



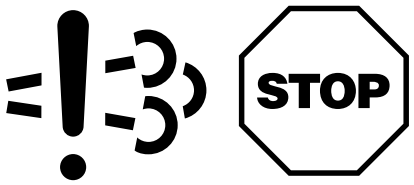
- Contactați reprezentantul de service.

DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-5/6

Când au mai rămas 2 minute sau mai puțin, indicatorul de defecțiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de oprire a motorului sunt aprinse şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existența defecțiunii legate de emisii, care nu a fost remediată. “Restricționarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea motorului este numai pentru mers în gol.
- Puneți maşina într-o stare sigură.
- Contactați reprezentantul de service.

RG26972 —UN—26MAR15

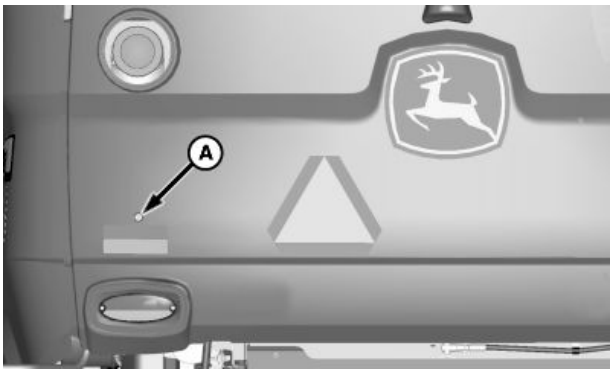


DX,MACHSTOPWARN,AG -58-02OCT15-6/6

Senzorul de detectare a obiectelor (Faza finală 4/Etapa IV)

NOTĂ: Verificați dacă senzorul nu este cumva obstrucționat şi acoperit cu noroi sau reziduuri de la cultură.

Senzorul (A) amplasat pe panoul compozit din spate verifică dacă obiectele sunt la o distanță mai mare de 2 m (6,5 ft.) față de coloana de evacuare (temperaturi ridicate ale gazelor de evacuare) în timpul procesului de curățare a filtrului de evacuare. Dacă detectează că obiectele sunt la o distanță mai mică de 2 m (6,5 ft.), sistemul va opri procesul de curățare a filtrului de evacuare.



H106571 —UN—16JAN13

A—Senzor

OUO6075,0001390 -58-26JUL13-1/1

Pornirea motorului

ATENȚIE: Înainte de pornirea motorului, asigurați-vă că în apropierea maşinii nu se află nicio persoană. Claxonați pentru a avertiza persoanele din jur.

Gazele de eşapament pot cauza stări patologice sau chiar decesul. Dacă este necesar să porniți un motor într-un spațiu închis, eliminați gazele de evacuare din spațiu printr-o extindere a țevii de eşapament.

Dacă nu aveți o extindere pentru țeava de eşapament, deschideți uşile şi aduceți aer din exteriorul încăperii.

1. Mutați maneta multifuncțională (A) în poziția neutră.
2. Verificați dacă comutatorul de cuplare a hederului (B) şi comutatorul de cuplare a separatorului (C) sunt OPRITE.



H119917 —UN—02NOV16

A—Manetă multifuncțională
B—Comutator de cuplare a hederului
C—Comutator de cuplare a separatorului

OUO6075,0004636 -58-08MAR17-1/2

ATENȚIE: Claxonați înainte de a porni motorul pentru a avertiza persoanele din jur să stea la distanță de maşină.

Pentru a evita posibilitatea unor vătămări personale sau a morții, porniți motorul NUMAI de pe scaunul operatorului. Nu porniți motorul prin scurtcircuitarea terminalelor demarorului. Maşina va porni într-un interval de viteză dacă sistemul de interblocare la pornire este ocolit.

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea demarorului, nu acționați demarorul pentru mai mult de 30 de secunde succesiv. Dacă motorul nu porneşte, aşteptați cel puțin două minute înainte de a încerca din nou.

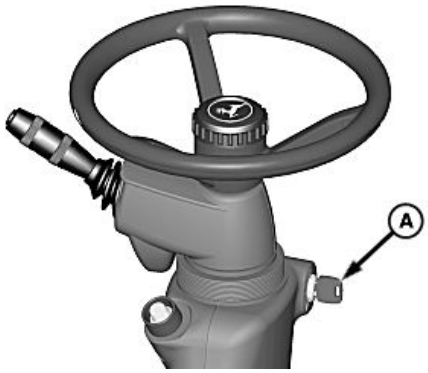
NOTĂ: Dacă temperatura este sub -5 °C (23 °F), poate fi necesară utilizarea echipamentelor de asistență la pornire pe vreme rece. Consultați Asistența la pornire pe vreme rece din secțiunea Operarea motorului a acestui manual al operatorului.

Atunci când comutatorul cu cheie este adus în poziția START, va avea loc o întârziere de câteva secunde. Acest lucru permite unităților de control să pornească, releelor să se închidă, iar solenoidului demarorului să se energizeze.

Autocolantul de sub capacul casetei de depozitare de pe cotieră afişează informațiile necesare pentru pornirea motorului.

3. Claxonați şi aduceți comutatorul cu cheie (A) de pe coloana de direcție în poziția START.

   Pozițiile cheii sunt:



H95321 —UN—02NOV10

A—Comutator cu cheie

Prima poziție	Accesorii
A doua poziție	DEZACTIVAT
A treia poziție	Funcționare
A patra poziție	Start

NOTĂ: Dacă pe afişaj apare un cod de oprire a motorului, vor fi afişate codurile de diagnosticare (DTC). Afişajul opreşte funcțiile normale, indicând existența unei probleme care impune oprirea maşinii şi remedierea imediată a problemei. Codurile sunt afişate până când problema este rezolvată. Dacă problema nu poate fi rezolvată, contactați reprezentantul local John Deere.

4. Eliberați cheia după ce motorul porneşte şi lăsați-l să ruleze la ralanti lent timp de cinci minute pentru a încălzi uleiul.

OUO6075,0004636 -58-08MAR17-2/2

Oprirea motorului

1. Coborâți hederul sau rabatorul complet la sol.
2. Mutați maneta multifuncțională (A) în poziția neutră.
3. Apăsați comutatorul (B) pentru turație redusă a motorului.
4. OPRIȚI computatorul de cuplarea hederului (C) şi comutatorul de cuplarea separatorului (D).

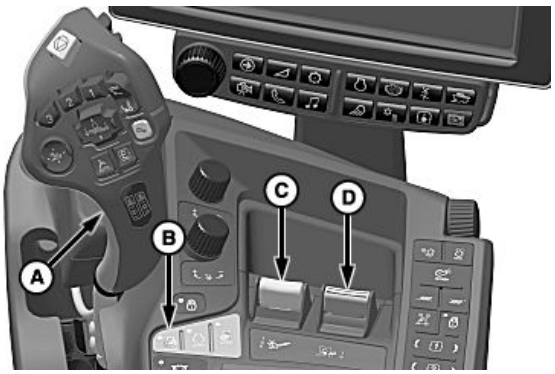
IMPORTANT: Răcirea turbosuflantei şi a unelor părți din motor este realizată de uleiul de motor. Oprirea unui motor fierbinte poate provoca defectări ale acestor componente.

5. Înainte de a opri un motor care a funcționat cu sarcina de lucru, lăsați motorul să meargă în gol cel puțin două—trei minute pentru a permite răcirea turbosuflantei.

ATENȚIE: Acționați frâna de parcare şi scoateți cheia din contact înainte de a părăsi maşina.

6. Aduceți comutatorul cu cheie în poziția OPRIT.

IMPORTANT: Final Tier 4/Etapa IV: Nu deconectai bateria decât după cel puin 90 de secunde de la oprirea motorului. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de fluid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu este lăsat timp suficient pentru purjarea conductelor, orice fluid rămas în conducte se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă, fluidul va îngheța şi este posibil să crape conductele.



H119918 —UN—02NOV16

A—Maneta Multifuncțională
B—Comutatorul pentru turația scăzută a motorului
C—Comutatorul de cuplare a hederului
D—Comutatorul de cuplare a separatorului

OUO6075,00043A7 -58-10JAN17-1/1

Managementul turației motorului (Maşini ProDrive™)

NOTĂ: Managementul turației motorului este controlat printr-un software şi activat cu un comutator de deconectare a transportului pe drum.

Managementul turației motorului reduce consumul de carburant şi măreşte eficiența carburantului.

- Consumul de carburant este redus în stări de încărcare redusă cu o reducere a turației motorului.
- Păstrați capacități de sarcină ridicate mărind în mod dinamic turația motorului când este necesar.
- Viteza la sol este menținută în timpul modificărilor turației motorului prin varierea capacității hidrostatice.
- Turația motorului rămâne la ralanti lent când maşina nu se deplasează.
- Turația motorului este de aproximativ 1600 rot/min când maşina este pe teren plan sau la viteze la sol mici.
- Turația motorului se modifică între 1600 rpm şi ralanti rapid în funcție de sarcina motorului.
- Turație mică motor - turația motorului rămâne la 1200 rpm.
- Turație medie motor - turația motorului nu va depăşi 1690 rot/min.
- Turație mare motor - turația motorului se modifică între aproximativ 1600 rpm şi ralanti rapid maxim.

OUO6075,00046F3 -58-30MAR17-1/1

Manipulați lichidul de pornire în siguranță

⚠ ATENȚIE: Lichidul de pornire este foarte inflamabil. NU-l folosiți lângă foc, scântei sau flăcări. Citiți informațiile de AVERTIZARE de pe recipient. Protejați recipientul împotriva deteriorării. NU transportați recipiente goale sau suplimentare în interiorul cabinei.

Dacă lichidul de pornire nu este utilizat timp de mai multe zile, scoateți recipientul. Verificați fluidul şi funcționarea supapei reinstalând şi apăsând duza de pulverizare. Dacă nu se elimină deloc lichid, folosiți un recipient nou.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitați cilindrul sub presiune, păstrați capacul pe container. Depozitați într-un loc rece, protejat.



TS1356 —UN—18MAR92

Nu incinerați sau găuriți un container cu lichid de pornire.

OUO6075,0000585 -58-17MAY10-1/1

Asistență la pornire pentru vreme rece (dacă intră în dotare)

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările corporale şi deteriorarea motorului. Injectați fluid numai când motorul nu se roteşte.

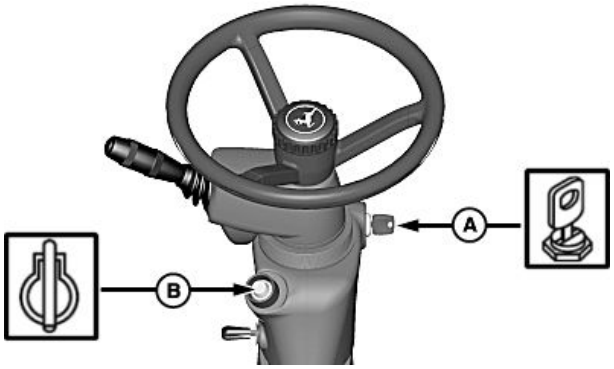
Asistența la pornire funcționează numai în pozițiile Run (Funcționare) sau Start.

Rotiți comutatorul cu cheie (A) pentru a porni motorul. Imediat ce motorul începe să funcționeze, apăsați butonul (B) pentru asistență la pornire.

De îndată ce motorul porneşte, eliberați cheia şi butonul de asistență la pornire.

Dacă temperatura este de sub -5 °C (23 °F), țineți apăsat butonul de asistență la pornire timp de două-trei secunde după pornirea motorului. Repetați procedura până când motorul funcționează fără întreruperi.

IMPORTANT: Pentru a asigura o lubrifiere corespunzătoare, acționați motorul la turație scăzută, fără sarcină, timp de unul-două minute. Extindeți această perioadă la două-patru minute atunci când acționați la temperaturi sub cea de îngheț.



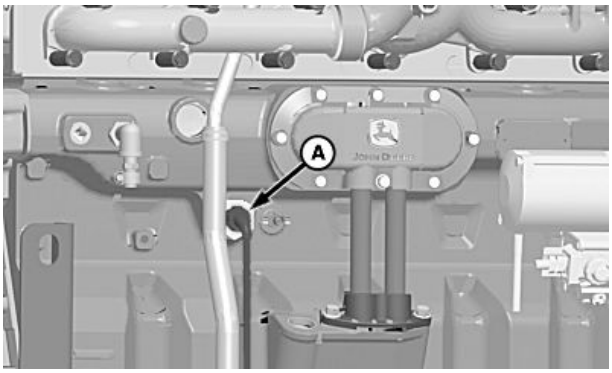
H96387 —UN—02NOV10

A—Comutatorul cheii de contact

B—Butonul pentru ajutor la pornire

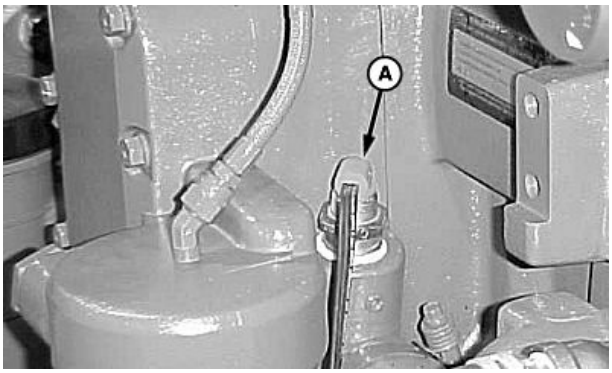
OUO6075,0000586 -58-21MAR11-1/1

Încălzitorul pentru lichidul de răcire



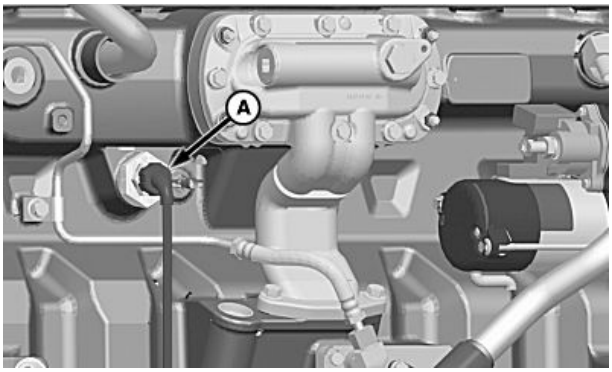
H95379 —UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A) (partea din față)



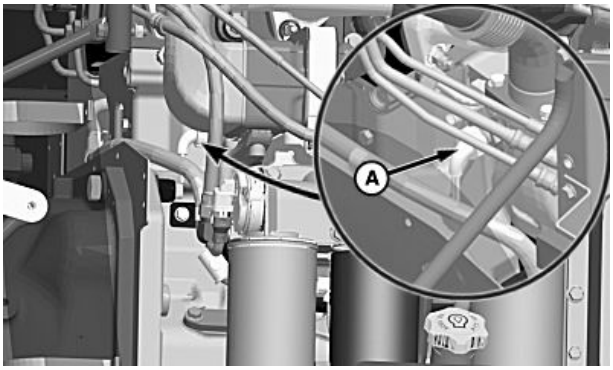
H71689 —UN—18APR02

Faza 2/Etapa II (Stilul B) (partea din spate)



H95324 —UN—11FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A) (partea din față)



H95424 —UN—19FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul B) (partea din spate)

ATENȚIE: Pentru a evita şocurile sau operarea periculoasă, folosiți mereu un cordon electric de mare putere cu trei fire (calibru minim 10 AWG şi nu mai lung de 7,6 m (25 ft)) echipat cu trei conectoare. Dacă un adaptor cu două sau trei contacte este folosit în priza de perete, conectați întotdeauna firul verde la o masă bună.

Înainte de a conecta încălzitorul la o sursă de energie, aveți grijă ca elementul să fie scufundat în lichid de răcire. Nu alimentați NICIODATĂ cu energie încălzitorul aflat în aer. Procedând astfel, puteți provoca arderea învelişului elementului, ducând la vătămări personale.



TS210 —UN—23AUG88

A—Încălzitorul pentru lichidul de răcire

Încălzitorul lichidului de răcire (A) se montează în deschiderea dopului antiîngheț (partea din față sau din spate a motorului). Prin încălzirea lichidului de răcire a motorului, încălzitorul reduce rezistența uleiului, uşurează pornirea şi scurtează timpul de încălzire.

Tipuri de încălzitor al lichidului de răcire

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (Maşini pentru export)

OUO6075,00044D7 -58-17NOV16-1/1

Asistența pe Ecran

Centrul de asistență este un supliment al Manualului de utilizare tradițional. Citiți Manualul de utilizare înainte de utilizare.

Navigați la Centrul de asistență

1. Selectați Meniu.
2. Selectați pagina Sistem.
3. Selectați aplicația Centrul de asistență.

PC15300 —UN—19MAR13



Aplicație Centru de Asistență şi Buton de Informații

DX,PC,INTRO,HELP -58-17DEC15-1/1

CommandCenter™ de Generația a 4-a

John Deere CommandCenter™ de Generația a 4-a este proiectat pentru uşurință maximă de utilizare şi productivitate. Un singur sistem software asigură partajarea funcțiilor, iar opțiunile hardware oferă o serie de prețuri şi funcționalități. Displayul CommandCenter™ este ataşat la CommandARM™. Sunt disponibile opțiunile de afişare pe display de 7 şi 10 inch.

NOTĂ: Software-ul pentru CommandCenter™ generația a 4-a este pe procesor, nu pe afişaj.

4100 CommandCenter™ (7 inch)

- Modulele pentru paginile de rulare sunt identice cu cele ale afişajului de 10 inch
- Tastele soft pentru acces rapid trebuie extinse pentru vizualizare.



PC17356 —UN—03DEC13

4100 CommandCenter™

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,INTRO,DISP -58-07APR17-1/2

4600 CommandCenter™ (10 inci)

- Bara de titlu afişează pagina de rulare vizualizată în acel moment
- Centrul de stare spațios cuprinde mai multe informații
- Tastele soft pentru acces rapid sunt vizibile în permanență.



PC17355 —UN—03DEC13

4600 CommandCenter™

DX,PC,INTRO,DISP -58-07APR17-2/2

Procesorul CommandCenter™ din generația a 4-a

Software-ul CommandCenter™ din generația 4 rulează pe un procesor separat de afişaj. Sunt disponibile două opțiuni de procesor.

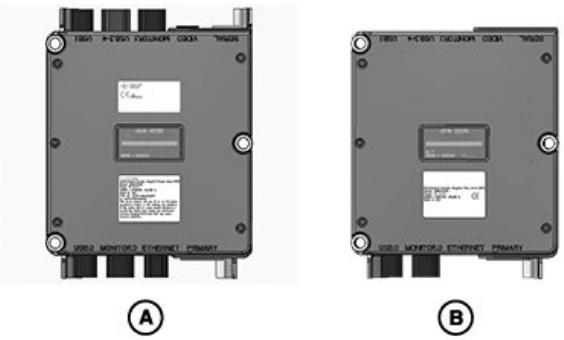
NOTĂ: Sunt afişate capacitățile maxime ale fiecărui procesor. În funcție de configurația utilajului, unele funcții pot fi indisponibile.

Procesorul 4600 (A)

- 4 Intrări pentru Camera Video
- 4 intrări USB
- 2 ieşiri pentru afişaj
- Posibilitate de upgrade pentru aplicații viitoare

Procesorul 4100 (B)

- 1 Intrare pentru Camera Video



PC17396 —UN—15JUL14

Procesoarele 4600 şi 4100

A—Procesorul 4600

B—Procesorul 4100

- 1 intrare USB
- 1 ieşire pentru afişaj

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,INTRO,PROC -58-07APR17-1/1

Structura paginii de rulare

Meniul (A) afişează toate aplicațiile instalate pe afişaj şi maşină.

Taste soft pentru acces rapid (B) asigură accesul rapid la aplicațiile şi funcțiile cele mai utilizate. Pe afişajul de 7 in., selectați butonul de extindere pentru afişarea tastelor soft pentru acces rapid.

Butoanele Pagina de rulare următoare şi anterioară (C) navighează prin multiple pagini de rulare.

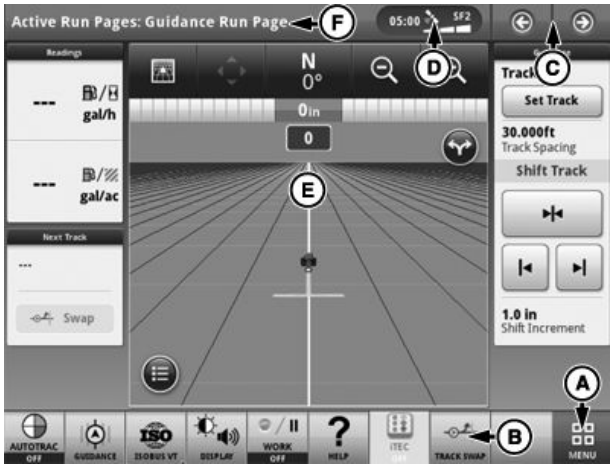
Selectați zona indicată (D) pentru a afişa **Centrul de stare**. Vor fi evidențiate informațiile importante pentru funcțiile de afişare, precum puterea semnalului GPS şi datele stocate disponibile.

Pagina de rulare (E) este configurată prin folosirea aplicației Manager de aspect.

Doar în cazul displayurilor de 10 inch, apăsați **bara de titlu** (F) pentru afişarea paginii **Selectarea paginii de rulare**. Selectați pagina de rulare dorită din lista cu pagini disponibile.

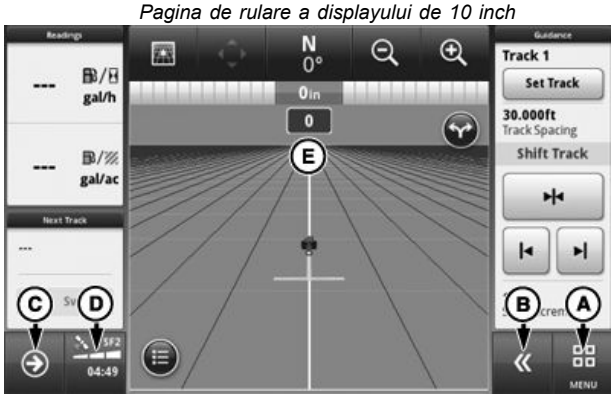
(Consultați aplicația Manager de aspect, pentru informații privind personalizarea paginii de rulare.)

A—Meniu
B—Taste soft pentru acces rapid
C—Butoanele Pagina următoare de rulare sau Pagina anterioară de rulare
D—Centrul de stare
E—Pagina de rulare
F—Selectare bară de titlu/pagină de rulare



Pagina de rulare a displayului de 10 inch

PC17353 —UN—03DEC13



Pagina de rulare a displayului de 7 inch

PC17354 —UN—03DEC13

DX,PC,INTRO,RUNPAGE -58-17DEC15-1/1

Centrul de Stare

Centrul de stare evidențiază informațiile importante pentru funcțiile displayului, precum puterea semnalului GPS şi notificări. Este localizat în bara de titlu pe displayurile de 10 inch şi în colțul din stânga jos pe displayurile de 7 inch.

Selectați Centru de stare pentru afişarea de informații suplimentare într-o fereastră verticală. Centrul de stare extins asigură accesul rapid la notificări şi setări.

NOTĂ: Data şi ora şi Stocare date sunt întotdeauna afişate în Centrul de stare.

Informațiile suplimentare sunt afişate în funcție de configurația maşinii şi de notificări.



A



B

A—Centru de Stare pentru Afişaj de 10 Inchi

B—Centru de Stare pentru Afişaj de 7 Inchi

PC17275 —UN—13AUG13

DX,PC,INTRO,STATUS -58-21DEC15-1/1

Taste soft pentru acces rapid

Tastele soft pentru comenzi rapide (A) afişează informații de stare şi oferă acces rapid la funcțiile aplicației.

A—Taste Soft de Comenzi Rapide

PC17276 —UN—13AUG13



DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR -58-07APR17-1/2

Tastele soft sunt întotdeauna vizibile în partea de jos a afişajului de 10 inci. Pe afişajul de 7 inci, selectați butonul (B) pentru a afişa tastele soft.

(Consultați aplicația Manager de aspect pentru informații privind particularizarea barei de acces rapid.)

B—Buton de Extindere a Afişajului de 7 Inci

PC17277 —UN—13AUG13



DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR -58-07APR17-2/2

Meniu

Prin selectarea butonului pentru Meniu sunt afişate toate aplicațiile instalate pe afişaj şi pe maşină. Selectați filele din stânga pentru a vizualiza diferite grupuri de aplicații.

NOTĂ: Aplicațiile disponibile pot varia în funcție de configurația maşinii.

PC17269 —UN—15JUL13



Butonul Meniu

DX,PC,INTRO,MENU -58-21DEC15-1/1

Prezentarea aplicațiilor sistemului de operare

Pachetul cu aplicațiile sistemului de operare este instalat din fabrică şi este actualizat cu actualizările software periodice de la John Deere. Aceste aplicații sunt utilizate pentru funcțiile de bază ale afişajului.

PC15302 —UN—19MAR13



Pachetul cu Aplicațiile Sistemului de Operare

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-1/25

Calculator

- Folosiți aplicația Calculator pentru calcule matematice rapide.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

PC23955 —UN—24MAR17



Calculator

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-2/25

Setare Comenzi

- Configurează un ISOBUS sau joystick-ul al maşinii pentru a comanda funcţiile maşinii sau ale utilajului.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

PC15326 —UN—08JUL13



Setare Comenzi

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-3/25

Data şi ora

- Informaţiile de la aplicaţia pentru dată şi oră sunt utilizate pentru câteva funcţii importante ale sistemului. Printre acestea se numără erorile de conectare, activările şi înregistrarea de date.
- Data şi ora sunt setate automat dacă este conectat un receptor GPS care recepţionează un semnal valid. În acest caz, trebuie să setaţi doar fusul orar.

PC16674 —UN—18MAR13



Data şi ora

- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-4/25

Centrul de Diagnosticare

- Centrul de diagnosticare este resursa unică pentru diagnosticarea întregului sistem.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

PC17272 —UN—17JUL13



Centrul de diagnosticare

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-5/25

Afişare şi Sunet

- Pe lângă reglajele de luminozitate şi volum, reglajul Afişaj şi sunet poate fi utilizat pentru calibrarea afişajului şi configurarea afişajelor multiple.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

PC16685 —UN—18MAR13



Afişare şi Sunet

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-6/25

Manager Echipamente

- Profilul maşinii permite operatorului să configureze decalajele GPS şi dimensiunile maşinii.
- Profilul instrumentului permite operatorului să configureze tipul de conexiune a instrumentului, lăţimea de lucru, dimensiunile şi declanşatoarele de înregistrare.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

PC20410 —UN—22MAY15



Manager Echipamente

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-7/25

Câmpuri şi Perimetre

- Numele câmpurilor sunt utilizate pentru organizarea informațiilor, astfel încât să fie mai uşoare găsirea şi utilizarea datelor, precum liniile de ghidare.
- Utilizați aplicația Câmpuri şi perimetre pentru a configura clienți, ferme şi câmpuri.
- Selectați clientul, ferma şi câmpul pentru a seta locația curentă.

PC17260 —UN—11JUL13



Câmpuri şi Perimetre

- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-8/25

Manager de Fişiere

- Informațiile privind datele şi configurația pot fi transferate între afişaje sau pe software-ul desktop compatibil.
- Efectuați o resetare la datele implicite pentru a şterge datele utilizatorului din afişaj.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

PC16671 —UN—18MAR13



Manager de Fişiere

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-9/25

Centrul de Asistență

- Asistența pe ecran pentru fiecare aplicație şi chiar mai mult este disponibilă la Centrul de asistență.
- Nu toate limbile pentru asistență sunt instalate din fabrică. Actualizați software-ul afişajului pentru a instala Asistența pentru toate limbile suportate.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

PC16684 —UN—18MAR13



Centrul de Asistență

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-10/25

Sarcini ISOBUS

- Sarcinile ISOBUS înregistrează totalurile ISOBUS furnizate de instrumente TC-BAS (elemente de bază controler de sarcini) certificate AEF (Agricultural Industry Electronics Foundation) şi de autocisterne de stropit John Deere tractate. Toate totalurile furnizate de instrumentul ISOBUS, precum timp, arie, masă şi volum sunt înregistrate în sarcină.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

PC23093 —UN—26SEP16



Sarcini ISOBUS

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-11/25

ISOBUS VT

- Monitorizează şi controlează controlerele şi instrumentele compatibile ISOBUS 11783.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

NOTĂ: Un singur controler ISOBUS poate fi vizualizat la un moment dat. Dacă sunt conectate mai multe controlere, selectaţi butonul Meniu de la VT ISOBUS pentru a vizualiza o listă de controlere din care puteţi alege.

PC16682 —UN—18MAR13



ISOBUS VT

PC15293 —UN—18MAR13



Meniul ISOBUS VT

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-12/25

Limbă şi Unităţi

- Utilizaţi aplicaţia Limbă şi unităţi pentru a schimba setările pentru Limba, Format numere şi Unităţi de măsură.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

PC16677 —UN—18MAR13



Limbă şi Unităţi

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-13/25

Manager Dispunere

- Utilizaţi aplicaţia Manager de aspect pentru a crea şi modifica pagini de rulare şi bara de acces rapid, astfel încât informaţiile şi funcţiile importante să poată fi accesate de pe pagina principală.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

PC16678 —UN—18MAR13



Manager de aspect

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-14/25

Monitor Maşină

- Aplicaţia Monitor maşină afişează valorile specifice de funcţionare ale maşinii.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

PC15318 —UN—16MAY13



Monitor maşină

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-15/25

Cartografiere

- Aplicaţia Cartografiere este utilizată pentru vizualizarea funcţiilor spaţiale precum ghidarea, acoperirea, datele de lucru şi prescrierile bazate pe hărţi. (Pentru prescrieri, aveţi nevoie de o activare CommandCenter™ Premium.)
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

PC20413 —UN—11MAY15



Cartografiere

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-16/25

Acces de la Distanță la Afişaj

PC17363 —UN—16DEC13

- Aplicația Acces la distanță la afişaj (Remote Display Access – RDA) permite unei persoane aflate la distanță să vizualizeze un afişaj aflat în funcțiune.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.



Acces de la Distanță la Afişaj

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-17/25

Managerul de Setări

PC22543 —UN—22APR16

- Utilizați Managerul de setări pentru a încărca, edita sau salva configurații ale setărilor maşinii şi instrumentului.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.



Managerul de Setări

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-18/25

Manager Software

PC15346 —UN—11JUL13

- Utilizați aplicația Manager software pentru a actualiza software-ul, pentru a activa funcțiile şi a instala pachete de asistență pe ecran.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.



Manager Software

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-19/25

StarFire™

PC17388 —UN—15MAY14

- Aplicația StarFire™ este utilizată pentru a vizualiza receptoarele StarFire™. Dacă sunt conectate mai multe receptoare, selectați receptorul dorit folosind aplicația.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.



StarFire

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-20/25

Utilizatori şi Acces

PC17262 —UN—12JUL13

- Funcția Utilizatori şi acces gestionează profilurile de utilizator şi blochează accesul utilizatorilor la anumite setări.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.



Utilizatori şi Acces

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-21/25

Video

- Folosiți aplicația Video pentru a observa zonele din jurul maşinii care sunt dificil de văzut de la postul operatorului.
- Materialul video poate fi afişat la utilizarea anumitor funcții ale maşinii, precum deplasarea în marşarier.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

PC23956 —UN—24MAR17



Video

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-22/25

Setări Wireless

- Accesați rețelele wireless pentru a vă conecta la internet sau creați o rețea wireless pentru a conecta dispozitive mobile la maşină.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

PC23092 —UN—26SEP16



Setări Wireless

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-23/25

Monitor activitate

- Aplicația Monitor activitate afişează valorile medii şi totale ale maşinii şi cele specifice operațiunii.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

PC15317 —UN—16MAY13



Monitor activitate

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-24/25

Configurare Activitate

- Utilizați Configurare activitate pentru a configura operațiunile atunci când schimbați utilajele, câmpurile sau aplicați un produs diferit.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

PC20415 —UN—11MAY15



Configurare Activitate

DX,PC,INTRO,OSAPPS -58-07APR17-25/25

Prezentare aplicații AMS

Pachetul de aplicații AMS este instalat din fabrică, dar necesită activare pentru a permite funcționarea sa. Aceste aplicații sunt instalate şi actualizate în pachete separat de sistemul de operare Generation 4.

PC15301 —UN—19MAR13



Pachetul de aplicații AMS

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -58-07APR17-1/5

Ghidarea AutoTrac™

PC16676 —UN—18MAR13



Ghidarea AutoTrac™

- Aplicația de Ghidare AutoTrac™ se utilizează pentru direcționarea maşinilor pe câmp pe urmele de ghidare. Direcția poate fi controlată manual sau automat, cu ajutorul AutoTrac™.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -58-07APR17-2/5

Controlul suprapunerilor

PC20399 —UN—16FEB15



Controlul Suprapunerilor

- Controlul suprapunerilor reglează automat lățimea hederului pe măsură ce combina se deplasează în zone care au fost deja recoltate.
- Controlul suprapunerilor este disponibil doar pe combine.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -58-07APR17-3/5

Control Secțiuni

PC20399 —UN—16FEB15



Control Secțiuni

- Funcția Control secțiuni porneşte şi opreşte automat secțiunile punctului de lucru pentru a reduce suprapunerile şi a îmbunătăți gestionarea comenzilor introduse.
- Funcția Control secțiuni este disponibilă doar cu maşini şi utilaje compatibile.
- Pentru aplicația Control secțiuni este necesar un procesor 4600 cu activare CommandCenter™ Premium.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -58-07APR17-4/5

Totaluri Activitate

PC21878 —UN—24NOV15



Totaluri Activitate

- Totaluri Activitate înregistrează datele despre activitate, inclusiv acrii lucrați, productivitatea medie şi totalul de produs aplicat.
- Pentru aplicația Totaluri Activitate este necesar un procesor 4600 cu activare CommandCenter™ Premium.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicații din meniul afişajului.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -58-07APR17-5/5

Activarea CommandCenter™ Premium

O activare CommandCenter™ Premium este necesară pentru utilizarea anumitor funcţii, precum documentarea datelor de lucru şi utilizarea aplicaţiei Control secţiuni. Aceasta este, de asemenea, necesară pentru activarea anumitor funcţii din cadrul aplicaţiilor, cum ar fi exportarea datelor de lucru în aplicaţia Manager fişiere.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

În aplicaţia Manager software sunt enumerate activările separate furnizate împreună cu activarea CommandCenter™ Premium. CommandCenter™ Premium nu apare în fila Activări. Selectaţi butonul Meniu > fila Sistem > Aplicaţia Manager software > fila Activări.

Contactaţi distribuitorul John Deere pentru a achiziţiona o activare CommandCenter™ Premium.

DX,PC,INTRO,CCPREMIUM -58-21DEC15-1/1

Activări Demo

În aplicaţia Manager software, sunt disponibile activări demo pentru a încerca funcţii pe afişaj. O lumină albastră în dreptul unei funcţii indică faptul că este activată versiunea demo.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Versiunea demo este disponibilă din fabricaţie timp de 15 ore de utilizare. De exemplu, versiunea demo a AutoTrac™ începe contorizarea numai când este activată.

DX,PC,INTRO,DEMO -58-21DEC15-1/1

Afişare şi sunet

Aplicaţia Afişare şi sunet reglează luminozitatea ecranului şi nivelul volumului.

Dacă sunt conectate displayuri multiple, utilizaţi această aplicaţie pentru a configura ce funcţie să apară pe fiecare display.

Dacă atingerile ecranului nu sunt înregistrate în locul corect, utilizaţi opţiunea de Calibrare ecran tactil pentru a realinia ecranul.

Navigaţi la Afişare şi Sunet

PC16685 —UN—18MAR13



Afişare şi sunet

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Afişare şi sunet.

DX,PC,DISP -58-21DEC15-1/1

Strălucire

Modul de Luminozitate şi Culoare

- ***Modul Auto***

Modul Auto este setarea recomandată. Această setare sincronizează strălucirea ecranului cu comutatorul pentru lumina din cabină. Dacă luminile din cabină sunt stinse, displayul va fi în modul de zi. Dacă luminile din cabină sunt aprinse, displayul va fi în modul de noapte.

- ***Modurile pentru Zi şi Noapte***

Selectaţi unul dintre moduri pentru a preveni sincronizarea strălucirii ecranului cu comutatorul luminii din cabină.

PC15319 —UN—20MAY13



A—Modul de Zi **B—Modul de Noapte**

NOTĂ: Modul selectat nu reglează strălucirea unui al doilea ecran. Reglaţi strălucirea acelui ecran prin setările sale.

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,DISP,BRIGHT -58-07APR17-1/3

Setări Luminozitate

PC15320 —UN—20MAY13

Selectați oricare buton pentru setare pentru a afişa o pagină popup pentru modul de strălucire corespunzător.

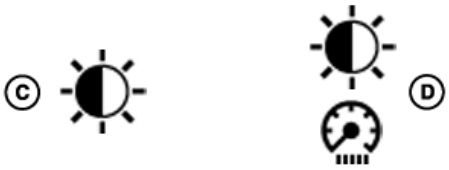


A—Setări de Zi **B—Setări de Noapte**

DX,PC,DISP,BRIGHT -58-07APR17-2/3

PC15321 —UN—20MAY13

În funcție de modul selectat prin butonul de setare, reglați luminozitatea ecranului şi a cabinei prin utilizarea butoanelor plus (+) şi minus (-).



C—Luminozitate Afişaj **D—Luminozitate Cabină**

DX,PC,DISP,BRIGHT -58-07APR17-3/3

Sunet

PC15322 —UN—20MAY13

Modificați volumul displayului prin selectarea butoanelor de mărire (+) sau reducere (-).



Volum display

DX,PC,DISP,SOUND -58-21DEC15-1/1

Displayuri multiple

PC15323 —UN—20MAY13

CommandCenter™ din generația a 4-a poate fi configurat să funcționeze cu următoarele afişaje John Deere conectate la consola din colț.



Displayuri multiple

- Afişaj GreenStar™ 2 1800
- Afiaj GreenStar™ 3 2630

Unele aplicații precum AutoTrac™ nu pot rula pe ambele displayuri în acelaşi timp.

Activările nu se transferă între displayuri. Al doilea afişaj trebuie să aibă propriile activări pentru rularea aplicațiilor AMS.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
GreenStar este marcă comercială a Deere & Company
AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,DISP,MULTI -58-07APR17-1/3

Instalarea unui Afişaj GS2 sau GS3

1. Asigurați-vă că aprinderea şi CommandCenter™ sunt deconectate.
2. Conectați cablajul afişajului la conectorul de la consola din colț şi conectorul afişajului cu 26 de pini în partea din spate a afişajului.
3. Cuplați comutatorul de contact.
4. Afişajul CommandCenter™ va căuta un al doilea afişaj pe magistrala CAN a echipamentului timp de aproximativ 60 de secunde. Dacă CommandCenter™ a fost anterior în modul display unic, acesta va afişa un mesaj cu conținutul “Displayuri multiple detectate”.
5. Selectați o configurație presetată:

   Display unic

   - NU utilizați această opțiune în acest scenariu. Acest mod este utilizat doar dacă al doilea display nu este instalat.

   Display multiplu – Numai pentru maşină

   - Aplicațiile de agricultură de precizie şi utilajele ISOBUS apar numai pe al doilea display, nu şi pe CommandCenter™. Utilizați această opțiune la conectarea la un utilaj ISOBUS cu control reconfigurabil auxiliar.

   Multiplu – Vizualizator utilaj

   - Aplicațiile de agricultură de precizie apar pe al doilea display.
   - Utilajele ISOBUS apar pe CommandCenter™ sau pe al doilea display, în funcție de setarea utilajului “Următorul display VT”.

NOTĂ: Dacă utilajul ISOBUS nu are funcția “Următorul afişaj VT”, utilajul apare pe afişajul care porneşte primul.

   Display multiplu – Aplicații agricultură de precizie

   - Aplicațiile de agricultură de precizie apar în CommandCenter™
   - Utilajele ISOBUS apar pe al doilea afişaj sau CommandCenter™, în funcție de setarea utilajului “Următorul afişaj VT”.

NOTĂ: Dacă utilajul ISOBUS nu are funcția “Următorul afişaj VT”, utilajul apare pe afişajul care porneşte primul.

   Configurare avansată

   - Configurații setate manual.

   Confirmare setări display

   - Rulare pe ACEST display: Aplicațiile de agricultură de precizie sunt activate pe CommandCenter™. Modificați setările de afişare pe celălalt display. Mesajul se afişează la fiecare pornire a CommandCenter™ dacă aplicațiile GreenStar™ nu sunt dezactivate pe celălalt display.
   - Rulare pe ALT display: Aplicațiile de agricultură de precizie sunt dezactivate pe CommandCenter™. Utilizați aplicațiile GreenStar™ pe alt display.



PC20416 —UN—12MAY15

Afişajul GS3 2630

   Modificare setări display

   Când setările displayului sunt modificate, trebuie efectuate modificările corespunzătoare la celălalt display.

   Dacă este selectat oricare din aceste moduri:

   - Display multiplu – Aplicații agricultură de precizie sau display unic: Dezactivați GreenStar™ şi controlerul de sarcini la celălalt display.
   - Display unic: Fie dezactivați GreenStar™, controlerul de sarcini şi terminalul virtual (VT) de pe magistrala utilajului pe celălalt display, fie deconectați celălalt display.

   Pentru a accesa setările de display multiplu pe celelalte displayuri GreenStar™:

   - GreenStar™ 3 2630: Selectați butonul Meniu > butonul Afişare > tasta soft Diagnosticare > pagina Display multiplu > butonul Modificare setări.
   - GreenStar™ 2 1800: Selectați butonul Meniu > butonul Afişare > tasta soft Setări > tasta soft Display multiplu.

6. Deconectați şi conectați aprinderea pentru a salva setările.

Deconectarea unui Afişaj GS2 sau GS3

1. Asigurați-vă că aprinderea şi CommandCenter™ sunt deconectate.
2. Deconectați cablajul afişajului de la conectorul afişajului cu 26 de pini în partea din spate a afişajului.
3. Cuplați comutatorul de contact.

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,DISP,MULTI -58-07APR17-2/3

4. Afişajul CommandCenter™ va căuta un al doilea afişaj pe magistrala CAN a utilajului timp de aproximativ 2—3 minute. Dacă CommandCenter™ a fost anterior în unul din modurile de afişaj multiplu, va afişa un mesaj cu conținutul “Al doilea afişaj nu este detectat”.
5. Deconectați şi conectați aprinderea pentru a salva setările.

Demontarea unui Afişaj Terț

1. Asigurați-vă că aprinderea şi CommandCenter™ sunt deconectate.
2. Decuplați cablajul de la afişajul terț.
3. Cuplați comutatorul de contact.
4. Afişajul CommandCenter™ va căuta un al doilea afişaj pe magistrala CAN a utilajului timp de aproximativ 2—3 minute. Dacă CommandCenter™ a fost anterior în unul din modurile de afişaj multiplu, va afişa un mesaj cu conținutul “Al doilea afişaj nu este detectat”. Dacă după 3 minute nu apare mesajul “Al Doilea Afişaj Nu Este Detectat”, treceți la pasul 5.
5. Asigurați-vă că CommandCenter™ este în modul de afişaj unic şi că afişajul terț este deconectat.
6. Deconectați şi conectați aprinderea pentru a salva setările.

Operarea AutoTrac™ pe CommandCenter™

NOTĂ: Actualizările software pentru sistemele de operare Generația a 4-a 2015-1 (8.12.2500-17) şi 2015-2 (10.0.49-59 sau 10.0.49-65) dezactivează Aplicațiile de agricultură de precizie când este detectat un al doilea display GreenStar™. Deconectați afişajul GreenStar™ din interiorul cabinei pentru a opera funcțiile de agricultură de precizie pe CommandCenter™ Generația a 4-a cu aceste versiuni software.

După instalarea unui display GS3 2630, AutoTrac™ va rula implicit pe acel display. Urmați aceste instrucțiuni pentru a rula AutoTrac™ pe CommandCenter™.

NOTĂ: După încheierea procedurii, pe afişajul GS3 2630 nu va rula orice aplicație GreenStar™, incluzând aici şi Section Control (Controlul Secțiunilor).

1. Asigurați-vă că CommandCenter™ este în modul de afişaj unic şi că afişajul GS3 2630 este deconectat. Rotiți cheia de contact în poziția oprit.
2. Conectați afişajul GS3 2630 şi cuplați comutatorul de contact.
3. Când se porneşte CommandCenter™, selectați Multiple – Compatibility Mode (Multiple - Mod Compatibilitate). Repornii afiajul.
4. Pe afişajul GS3 2630, selectați butonul Meniu > Display button (Afişare buton) > Diagnostics softkey (Tasta soft pentru diagnostice) > fila Multiple Displays (Afişaje multiple). Opriți aplicația GreenStar™. În funcție de configurație, afişajul s-ar putea reporni.
5. Pe CommandCenter™, selectați aplicația Display and Sound (Afişaj şi sunet) > fila Multiple Displays (Afişaje multiple). Porniți aplicațiile Precision Ag (Agricultură de precizie). Repornii afiajul.

DX,PC,DISP,MULTI -58-07APR17-3/3

Calibrare display

Calibrarea ecranului tactil poate fi necesară dacă ecranul nu înregistrează o atingere în locul dorit. Ecranul tactil este calibrat din fabrică şi nu este necesar să fie calibrat în cadrul operațiilor normale de servisare. Dacă problema nu este rezolvată prin calibrare, contactați un reprezentant John Deere.

1. Selectați Începere calibrare.
2. Un "X" mare însoțit de instrucțiuni sunt oferite pentru a ghida operatorii prin procesul de calibrare.
3. De fiecare dată când “X” este apăsat, instrucțiunile se modifică şi “X” se mută într-o altă zonă a ecranului.

NOTĂ: Dacă ecranul tactil nu funcționează corect. poate fi utilizat un mouse pe USB. Conectați mouse-ul la portul USB al displayului.

DX,PC,DISP,CAL -58-21DEC15-1/1

Data şi Ora

Informaţiile de la aplicaţia pentru dată şi oră sunt utilizate pentru câteva funcţii importante ale sistemului. Printre acestea se numără erorile de conectare, activările şi înregistrarea de date.

Data şi ora sunt setate automat dacă este conectat un receptor GPS care recepţionează un semnal valid. În acest caz, trebuie să setaţi doar fusul orar.

Data şi ora curente pot fi găsite în orice moment selectând centrul de stare în partea de sus a paginii de rulare principale.

NOTĂ: Setarea de Dată şi oră afectează modul de filtrare al datelor de ghidare şi documentare pe display şi în software-ul desktop.

PC15314 —UN—15MAY13



Data şi Ora

Navigaţi la Data şi Ora

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia de Data şi Ora.

DX,PC,DATE -58-21DEC15-1/1

Modificare Dată Curentă

Data poate fi modificată numai dacă nu este conectat un GPS sau dacă semnalul GPS nu este disponibil. În caz contrar, semnalul GPS determină data.

Formatul datei nu depinde de semnalul GPS şi poate fi modificat oricând.

1. Selectaţi ziua, luna sau anul.
2. Folosiţi tastatura pentru a introduce valoarea corectă.
3. Selectaţi Realizat (Done) pentru a aplica modificările sau Anulare (Cancel) pentru a reveni la ecranul anterior, fără a aplica modificările.

Format dată

1. Selectaţi caseta Format dată.

PC15315 —UN—15MAY13



A—Dată setată de utilizator **B—Dată determinată de GPS**

2. Selectaţi formatul dorit al datei din listă.
3. Selectaţi Realizat (Done) pentru a aplica modificările sau Anulare (Cancel) pentru a reveni la ecranul anterior, fără a aplica modificările.

DX,PC,DATE,DATE -58-21DEC15-1/1

Modificare Oră Curentă

Ora curentă poate fi modificată numai dacă nu este conectat un GPS sau dacă semnalul GPS nu este disponibil. În caz contrar, semnalul GPS determină ora.

Fusul orar şi formatul orei nu depind de semnalul GPS şi pot fi modificate oricând.

1. Selectaţi ora sau minutul.
2. Folosiţi tastatura pentru a introduce valoarea corectă.
3. Selectaţi Realizat (Done) pentru a aplica modificările sau Anulare (Cancel) pentru a reveni la ecranul anterior, fără a aplica modificările.

Fus orar

1. Selectaţi un continent sau un ocean şi selectaţi Următor.
2. Selectaţi o ţară şi selectaţi Următor.

PC15316 —UN—15MAY13



A—Ora setată de utilizator **B—Ora determinată de GPS**

3. Selectaţi un fus orar şi selectaţi Următor.
4. Confirmaţi fusul orar selectat şi selectaţi OK.

Formatul orei

Utilizaţi butonul radio pentru a selecta formatul orar de 12 ore sau de 24 de ore.

DX,PC,DATE,TIME -58-21DEC15-1/1

Limbă şi unități

Limbă şi unități se foloseşte pentru a schimba setările pentru limbă, format numeric şi unități de măsură.

Pot fi create diferite setări atât pentru display, cât şi pentru controlere, care sunt afişate în ISOBUS VT. Selectați oricare dintre pagini pentru a schimba setările.

Navigați la Limbă şi unități

1. Selectați Meniu.

PC16677 —UN—18MAR13



Limbă şi unități

2. Selectați pagina Sistem.
3. Selectați aplicația Limbă şi unități.

DX,PC,LANG -58-21DEC15-1/1

Setări limbă şi unități

Afişare

Selectați limba, formatul numeric şi unitățile de măsură din casetele tip listă.

ISOBUS VT

Controlerele cu afişare pe ISOBUS VT pot să aibă unități de măsură diferite față de restul displayului. Debifați caseta *Utilizați aceleaşi unități de măsura ca displayul* pentru a activa casetele listă pentru:

- Format numeric
- Distanța
- Suprafață
- Volum
- Masa
- Temperatură
- Presiunea
- Forță

Salvare setări

După selectarea setărilor noi, selectați butonul Salvare. Displayul trebuie repornit pentru a fi aplicate modificările.

DX,PC,LANG,SETTINGS -58-21DEC15-1/1

Manager software

Utilizați Managerul de software pentru a actualiza software-ul, pentru a activa funcțiile şi pentru a afla detalii despre versiunea software.

Navigați la Software Manager (Manager software)

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Sistem.
3. Selectați aplicația Software Manager (Manager software).

Pachete Software

PC15346 —UN—11JUL13



Manager software

Software-ul afişajului din generația 4 şi fişierele de asistență sunt organizate în pachete. Fiecare pachet este listat individual în pagina de Instalări şi actualizări, şi în pagina de Informații versiune.

DX,PC,SOFT -58-07APR17-1/6

Sistemul de Operare din Generația a 4-a

- Conține sistemul de operare al displayului şi aplicații de bază.

PC23900 —UN—17MAR17



Continuare pe pagina următoare

DX,PC,SOFT -58-07APR17-2/6

Asistență pentru Sistemul de Operare din Generația a 4-a

- Conține fişiere de asistență pentru aplicații ale displayului.

PC23901 —UN—17MAR17



DX,PC,SOFT -58-07APR17-3/6

Aplicații AMS

- Conțin software-ul afişajului.

PC23902 —UN—17MAR17



DX,PC,SOFT -58-07APR17-4/6

Aplicațiile Maşinii

- Conțin software-ul maşinii. Un reprezentant John Deere cu Service ADVISOR™ este necesar pentru a instala pachetul.

Service ADVISOR este marcă comercială a Deere & Company

PC23903 —UN—17MAR17



DX,PC,SOFT -58-07APR17-5/6

Asistență pentru Aplicațiile Maşinii

- Conține fişiere de asistență pentru aplicații ale maşinii. Pachetul poate fi instalat fără Service ADVISOR™.

NOTĂ: Pachetele de asistență pe ecran includ fiecare limbă pe care o suportă afişajul.

PC23904 —UN—17MAR17



DX,PC,SOFT -58-07APR17-6/6

Actualizarea software-ului afişajului

Stabilirea Versiunilor Software de pe Afişaj

Numerele de versiune pentru toate pachetele software instalate sunt disponibile în pagina de Informații de versiune, în Managerul software.

Descărcare Actualizări Software

Actualizările software sunt disponibile pentru descărcare de la:

https://my.deere.com/software-downloads/software-manager/

Sunt disponibile următoarele:

- Note de ediții software
- Funcția Manager software utilizată pentru a descărca software pe unitatea USB
- Instrucțiuni pentru utilizarea funcției Manager software

PC15348 —UN—11JUL13



Unitatea USB

Când unitatea USB conține cel mai recent software, conectați-o la maşină şi instalați actualizarea.

Instalare Actualizări Software

Unitate USB

1. Introduceți unitatea USB în portul USB de sus, de lângă priza pentru accesorii.

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,SOFT,UPDATE -58-07APR17-1/3

2. Când este afişată pagina “Opțiuni unitate USB”, selectați butonul Instalare software (A). Aceasta afişează fila Instalări şi actualizări a Manager software.
3. Sunt afişate numai pachetele de software care sunt mai noi decât cele instalate în momentul respectiv. Toate pachetele sunt selectate inițial.
4. Selectați butonul de instalare. Dacă o actualizare nu porneşte, urmați mesajele de pe ecran pentru a rezolva conflictele.

ATENȚIE: În timpul instalării software-ului:

Toate aplicațiile vor fi oprite.

Niciun mesaj de sistem nu va fi afişat.

Pentru a preveni accidentele, asigurați-vă că transmisia este comutată în poziția de parcare

PC23932 —UN—21MAR17



A—Butonul Instalare Software

şi mențineți alimentarea cu energie electrică pe durata procesului de instalare.

Nu scoateți unitatea USB.

DX,PC,SOFT,UPDATE -58-07APR17-2/3

5. Un indicator de progres (A) va afişa procentajul de instalare a fiecărui pachet. O bifă verde (B) va semnala instalarea reuşită a pachetului.
6. Mesajul se afişează când actualizarea software-ului este finalizată. Unele pachete software necesită o repornire pentru încheierea instalării. Selectați butonul de repornire pentru a reporni afişajul.
7. Scoateți unitatea USB şi reveniți la calculator. Rulați utilitarul Manager software pentru a încărca fişierul de retur.

NOTĂ: Fişierele de retur conțin informații despre versiunea de software şi sunt utilizate pentru a ajuta reprezentanții să ofere asistență în ceea ce priveşte afişajul şi maşina.

Actualizări Online

1. În fila Instalare şi Actualizări, selectați Verificare Actualizări Online. Afişajul va căuta actualizările disponibile.
2. Sunt afişate numai pachetele de software care sunt mai noi decât cele instalate în momentul respectiv. Toate pachetele sunt selectate inițial.
3. Selectați butonul de descărcare. Dacă o actualizare nu porneşte, urmați mesajele de pe ecran pentru a rezolva conflictele.
4. Un indicator de progres (A) va afişa procentajul de descărcare a fiecărui pachet. O bifă verde (B) va semnala descărcarea reuşită a pachetului.
5. Selectați butonul Instalare pentru a începe instalarea pachetului de software descărcat.

ATENȚIE: În timpul instalării software-ului:

PC23933 —UN—21MAR17



A—Indicator de Progres **B—Instalare Reuşită**

Toate aplicațiile vor fi oprite.

Niciun mesaj de sistem nu va fi afişat.

Pentru a preveni accidentele, asigurați-vă că transmisia este comutată în poziția de parcare şi mențineți alimentarea cu energie electrică pe durata procesului de instalare.

6. Mesajul se afişează când actualizarea software-ului este finalizată. Unele pachete software necesită o repornire pentru încheierea instalării. Selectați butonul de repornire pentru a reporni afişajul.

Depanare

Când instalarea unui pachet software eşuează, sistemul derulează înapoi întregul software la versiunea dinainte de începerea actualizării.

Înregistrați mesajul de eroare dacă actualizarea software eşuează. Ştergeți fişierele de pe unitatea USB şi reîncărcați actualizarea software pe unitatea USB. Repetați procesul de instalare a software-ului.

Dacă actualizarea software-ului continuă să eşueze, contactați un reprezentant John Deere.

DX,PC,SOFT,UPDATE -58-07APR17-3/3

Activări

Folosiți această pagină pentru a gestiona activările pe display.

StellarSupport.com necesită numărul de serie al displayului, codul de revendicare şi poate necesita un cod de confirmare pentru a genera un cod. Selectați butonul Detalii pentru a afla aceste informații.

Un singur cod poate include mai multe funcții, car poate executa numai un tip de acțiune (activare sau dezactivare).

PC23905 —UN—17MAR17



Butonul pentru Detalii

De exemplu, un cod poate activa trei funcții, în timp ce un cod separat va fi necesar pentru a dezactiva două funcții.

DX,PC,SOFT,ACTIVATE -58-07APR17-1/2

Introducerea Codului de Activare sau Dezactivare

1. Selectați butonul Introducere cod.
2. Folosind tastatura, introduceți codul de activare sau dezactivare. Selectați butonul OK.
3. Înregistrați codul de confirmare şi introduceți codul la StellarSupport.com.

PC23906 —UN—17MAR17



Butonul de Introducere Cod

DX,PC,SOFT,ACTIVATE -58-07APR17-2/2

Service ADVISOR™ Remote

Asistența la distanță Service ADVISOR™ este disponibilă în aplicația ISOBUS VT.

PC16682 —UN—18MAR13



ISOBUS VT

Service ADVISOR este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,SAR -58-07APR17-1/3

1. Selectați butonul de Meniu din ISOBUS VT.

PC15293 —UN—18MAR13



Meniul ISOBUS VT

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,SAR -58-07APR17-2/3

2. Selectare Actualizări Software de la Distanță

Principii de funcționare

Service ADVISOR™ este un instrument de diagnosticare utilizat de reprezentanții John Deere pentru a face diagnosticări, precum şi actualizări la setările maşinii şi la software. Reprezentanții pot accesa codurile de eroare la diagnosticare şi adresele de diagnostic, pot crea valori citite şi înregistrări şi pot programa controlere. Această tehnologie include atât software, cât şi hardware. Tehnicienii participă la un instructaj de minim 8 ore pentru a deveni certificați pentru utilizarea acestui instrument.

Asistența la distanță Service ADVISOR™ Remote (SAR) este o funcție a Service ADVISOR™ care permite unui tehnician al reprezentanței locale să se conecteze la o maşină cu SAR prin rețeaua JDLink™ pentru a accesa de la distanță informații despre codurile de diagnoză şi datele de diagnoză înregistrate, precum şi să programeze de la distanță controlerele de pe maşinile echipate cu SAR.

Similar cu actualizările software (prin abonament) din industria de calculatoare, SAR permite ca John Deere să livreze actualizări software de la distanță, prin sistemul hardware instalat la bord JDLink™. Programarea de la distanță dă posibilitatea celor de la John Deere să actualizeze software-ul pentru a îmbunătăți performanțele maşinii. Această capacitate poate fi utilizată pentru a reprograma majoritatea controlerelor de pe maşini.

JDLink este marcă comercială a Deere & Company

PC17281 —UN—10SEP13



Actualizări Software de la Distanță

Utilizatorul participă activ împreună cu reprezentantul la acest proces, atât descărcând, cât şi instalând actualizarea software.

NOTĂ: Este posibil ca unele controlere ale vehiculelor să nu fie compatibile cu reprogramarea SAR.

Compatibilitatea cu vehiculul

NOTĂ: Dacă este disponibilă, aplicația Utilizatori şi acces oferă posibilitatea de a debloca, de a bloca parțial sau de a bloca accesul operatorului la anumite componente. Aceasta include posibilitatea de a descărca şi instala actualizările software. Vă rugăm să consultați Utilizatori şi acces pentru mai multe detalii.

Pentru o listă curentă a vehiculelor aprobate, vă rugăm să contactați un reprezentant John Deere sau să vizitați StellarSupport.com.

DX,PC,SAR -58-07APR17-3/3

Reprogramarea pe vehicul

Cu SAR, distribuitorii locali au posibilitatea de a transmite software nou către o maşină pentru a actualiza controlerele. După ce distribuitorul trimite software-ul, pe display apare un mesaj care vă informează că există software nou disponibil. Apăsați butonul Accept (A) pentru a afişa pagina cu actualizări software.

Dacă este selectat butonul Cancel (B), accesați pagina selectând Actualizări software de la distanță, din meniul ISOBUS VT.

A—Butonul de acceptare (Accept)

B—Butonul de anulare (Cancel)



PC20419 —UN—13NOV15

Actualizare software disponibilă

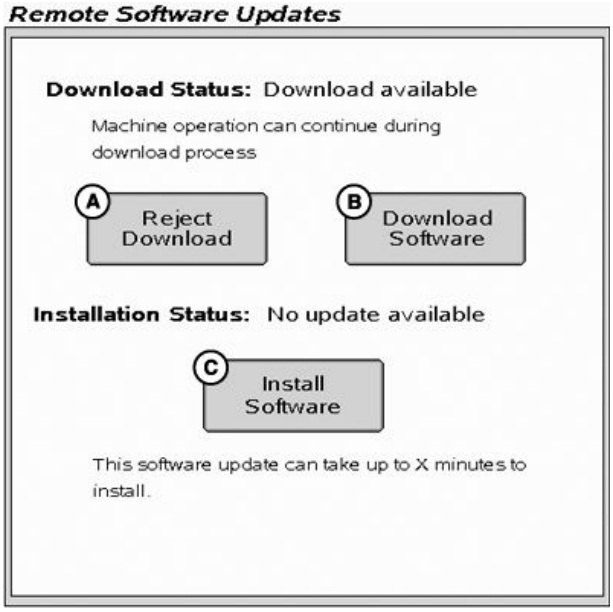
Continuare pe pagina următoare

DX,PC,SAR,VEHICLE -58-21DEC15-1/6

Descărcare actualizări

Pe pagina Actualizări software la distanță, operatorul poate fie să respingă (A), fie să descarce (B) noul software. Prin apăsarea butonului Descărcare software (B) se porneşte procesul de descărcare. Acest proces va continua în fundal şi poate continua utilizarea normală a maşinii.

A—Butonul Respingere descărcare
B—Butonul Descărcare software
C—Butonul Instalare software



PC17279 —UN—10SEP13

Actualizări software la distanță

DX,PC,SAR,VEHICLE -58-21DEC15-2/6

Instalați actualizările

După ce software-ul s-a descărcat şi este gata de instalare, pe afişaj apare un mesaj. Apăsați butonul Accept (A) pentru a accesa pagina Actualizări software la distanță.

Instalarea software-ului poate dura până la 40 de minute. Prin apăsarea butonului de anulare Cancel (B) aveți posibilitatea să actualizați software-ul mai târziu dacă doriți.

A—Butonul de acceptare (Accept)
B—Butonul de anulare (Cancel)



PC20420 —UN—13NOV15

Actualizare gata de instalare

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,SAR,VEHICLE -58-21DEC15-3/6



PC12856 —UN—07SEP10



PC12672 —UN—28JUN10

Pe pagina de actualizare software de la distanță, apăsați butonul Install Software (instalare software) pentru a începe procesul de instalare.

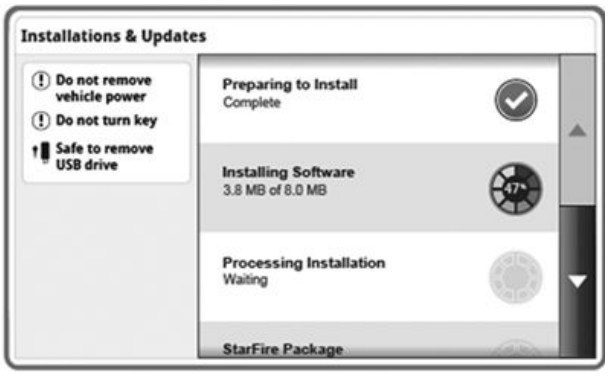
Când apare mesjaul de solicitare, acceptați termenii şi condițiile şi apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

⚠ ATENȚIE: Unele funcții ale vehiculului, inclusiv luminile, pot deveni nefuncționale în timpul reprogramării. Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că vehiculul se află într-un loc şi într-o configurație sigură înainte de reprogramare. Nu reprogramați în apropierea drumurilor publice sau în zone cu activitate.

DX,PC,SAR,VEHICLE -58-21DEC15-4/6

Dacă este inclusă o actualizarea pentru display Generation 4 în pachetul software descărcat, displayul se actualizează primul. Când este încheiată, apare un mesaj cu conținutul "Software instalat cu succes" şi displayul va fi repornit.

Când displayul este actualizat, va începe actualizarea controlerului.



PC17630 —UN—10SEP13

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,SAR,VEHICLE -58-21DEC15-5/6



PC12857 —UN—07SEP10



PC13582 —UN—09MAY11

Dacă apare o problemă în timpul instalării, sistemul va încerca o a doua instalare. Dacă a doua încercare eşuează, contactați distribuitorul John Deere.

DX,PC,SAR,VEHICLE -58-21DEC15-6/6

Depanarea — Reprogramare

Simptom	Problemă	Soluție
Alimentare accesorii pierdută	Motor pornit sau cheia rotită pe oprit.	Nu porniți motorul şi nu întrerupeți alimentarea în timp ce se instalează actualizări software. Rotiți cheia la oprit, apoi din nou în poziția PORNIT.
Tensiune redusă	Tensiunea sistemului este prea redusă pentru a continua cu instalarea software-ului.	Opriți sau eliminați accesoriile care nu sunt necesare. Verificați tensiunea bateriei şi încărcați bateria dacă este necesar.
Eroare de comunicație	Instalarea software-ului nu poate fi finalizată din cauza unei erori de comunicație.	Rotiți cheia la oprit, apoi din nou la pornit. Apoi încercați din nou să instalați software-ul. Contactați un reprezentant John Deere dacă nu se poate stabili comunicația.
Butonul Actualizări software la distanță nu este pe afişaj. *NOTĂ: Actualizări software la distanță va fi disponibilă în permanență, indiferent dacă există un fişier de capacități sau nu.*	Nu poate fi accesată pagina Actualizări software la distanță de la afişaj.	Verificați cablajul şi conexiunile la MTG.

DX,PC,SAR,TROUBLE -58-21DEC15-1/1

Manager de fişiere

Aplicația Manager fişiere se utilizează pentru a transfera date la şi de la afişaj. Datele pot fi transferate fie wireless, folosind Centrul de operațiuni John Deere, fie folosind o unitate USB pentru a transfera datele între afişaje sau software desktop compatibil.

Este important să salvați datele periodic pe o unitate USB.

Memoria internă a afişajului este dimensionată astfel încât să aibă capacitate suficientă pentru a stoca toate datele de la o maşină într-un sezon. Apare un mesaj când 95% din memorie este utilizată. Datele trebuie să fie exportate şi şterse înainte ca memoria utilizată să depăşească 95%.

Navigați la Manager fişiere

PC16671 —UN—18MAR13



Manager de fişiere

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Sistem.
3. Selectați aplicația Manager fişiere.

DX,PC,FILE -58-07APR17-1/8

Resetare la Datele Implicite

Selectați setările din partea de sus a aplicației Manager fişiere pentru a deschide pagina Resetare la datele implicite.

Procesul elimină toate datele utilizatorului de pe afişaj şi nu poate fi anulat. Datele utilizatorului includ datele de configurare şi documentație, informațiile de ghidare, totalurile şi dispunerile personalizate ale paginilor de rulare. Setările de limbă şi regionale şi activările nu sunt resetate. După resetare, este necesară o repornire.

PC17398 —UN—22OCT14



Setări

Efectuați o resetare la datele implicite înainte de a vinde maşina.

DX,PC,FILE -58-07APR17-2/8

Tipuri de Date

- Urmele de ghidare (A) includ liniile de ghidare şi numele clientului, fermei şi câmpului asociat.
- Paginile de rulare personalizate (B) pot fi transferate între afişaje de generația a 4-a de aceeaşi dimensiune.

  NOTĂ: Paginile de rulare importate sunt disponibile la fila Toate paginile de rulare din Manager dispunere.

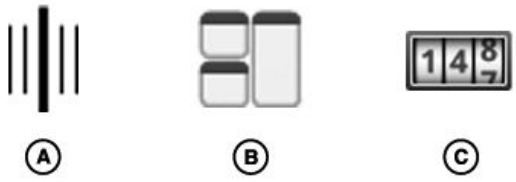
  Unele module pentru paginile de rulare sunt resetate la setările implicite când sunt importate.

  Modulele paginilor de rulare create pentru unitățile de control ale instrumentelor ISOBUS VT sunt indisponibile atunci când unitățile de control respective nu sunt conectate la maşină.

- Datele de lucru (C) includ date de cartografiere şi totaluri. Acestea pot fi încărcate în centrul de operațiuni John Deere sau descărcate într-un software desktop compatibil. Datele de lucru nu pot fi importate pe afişajul din generația a 4-a.

  NOTĂ: Pentru exportarea datelor de lucru este necesar un afişaj de 4600 cu o activare a Documentației.

PC23067 —UN—19SEP16



A—Urme de Ghidare
B—Pagini de Rulare Personalizate
C—Date de Lucru

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,FILE -58-07APR17-3/8

- Perimetrele (D) se configurează folosind aplicația Câmpuri şi Perimetre.
- Prescripțiile (E) se configurează cu ajutorul aplicației Configurare activitate.
- Capturile de ecran (F) copiază imaginea afişată pe ecran. (Consultați Capturile de ecran pentru instrucțiuni.)
- Jurnalele de erori (G) sunt generate automat de către afişaj şi pot fi utilizate de către John Deere pentru depanarea problemelor.
- Datele de configurare (H) includ numele clientului, fermei şi câmpului, varietățile de culturi şi produsele.
- Sarcinile ISOBUS (I) sunt configurate cu ajutorul aplicației Sarcini ISOBUS.
- Fişierele Localizatorului de varietăți sunt configurate cu ajutorul Centrului de operațiuni John Deere sau de la Apex™.

PC23068 —UN—19SEP16



D—Perimetre
E—Prescripții
F—Capturi Ecran

PC23879 —UN—09MAR17



G—Jurnale de Erori
H—Date Configurare
I— Sarcini ISOBUS
J— Localizator Varietate

Apex este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,FILE -58-07APR17-4/8

Sincronizare Date

Sincronizare date se utilizează pentru a trimite manual sau automat date de lucru direct la Centrul de operațiuni John Deere. Datele sunt transferate folosind semnalul celular prin portalul telematic modular (MTG).

Preferință de sincronizare date

Pentru a trimite automat date de lucru, selectați caseta "Sincronizare automată date de lucru". Datele sunt trimise la Centrul de operațiuni John Deere când MTG se află pe raza acoperirii celulare. Dacă acoperirea celulară nu este disponibilă, datele de lucru sunt stocate pe afişaj. Datele sunt trimise când semnalul celular este reobținut şi MTG poate efectua un apel.

Declanşări ale transferului de date

Deşi datele de lucru sunt trimise automat periodic de la afişaj la Centrul de operațiuni John Deere, fişierele nu pot fi vizualizate în Centrul de operațiuni până când nu se produce una din aceste declanşări:

PC21844 —UN—16NOV15



Sincronizare Date

- Începeți o activitate nouă sau schimbați clientul, ferma sau câmpul.
- Pierdeți comunicația celulară dintre afişaj şi Centrul de operațiuni John Deere mai mult de 30 de minute.
- Opriți şi reporniți maşina de la cheie în interval de 30 de minute.
- Opriți maşina de la cheie mai mult de 30 de minute.

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,FILE -58-07APR17-5/8

Import Date

Selectați metoda de import:

- Import de pe unitate USB – selectați folderele de pe unitatea USB care conțin datele de importat.
- Import fişiere primite – importați fişiere de configurare, cu date de lucru şi de prescripție din Centrul de operațiuni John Deere.

După ce fişierele de configurare şi prescripțiile sunt importate pe afişaj, utilizați Configurare activitate pentru a aplica fişierul. Consultați fişierele de referință despre Centru de operațiuni John Deere pentru modul de creare şi trimitere a fişierelor de configurare către afişajul din generația a 4-a.

Compatibilitate

Datele pot fi transferate de la alt afişaj de generația a 4-a, de la un afişaj GreenStar™ 3 2630, de pe un software desktop compatibil sau dintr-un Centru de operațiuni John Deere.

Centrul de operațiuni John Deere nu acceptă capacitatea de a vizualiza, trimite sau primi pagini de rulare. Dacă un fişier de configurare conține numai pagini de rulare, fişierul este afişat ca nevalid în Centrul de operațiuni John Deere. Dacă un fişier de configurare conține linii de ghidare sau perimetre şi pagini de rulare, fişierul de configurare se încarcă în mod corect, dar paginile de rulare nu pot fi vizualizate.

NOTĂ: Actualizați Apex™ sau aplicația desktop oferită de producători terți dacă survin probleme în momentul transferului datelor.

Alegeți formatul de card GS3 2630 când exportați din Apex™. Pentru a utiliza liniile de ghidare de la alte

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company
Apex este marcă comercială a Deere & Company

PC20405 —UN—30APR15



Import Date

afişaje GreenStar™, descărcați liniile în Apex™ şi apoi exportați-le în formatul cardului GS3 2630.

Conflicte de date

Atunci când este necesar, numele clienților, fermelor şi câmpurilor importate sunt modificate. De exemplu, "Câmp1" este redenumit "Câmp1(1)".

Dacă liniile de ghidare sunt în acelaşi câmp şi create cu aceeaşi metodă de urmărire, afişajul gestionează conflictele următoare.

Nume diferit, aceeaşi linie

- Dacă liniile sunt aceleaşi, numele liniei de ghidare de pe display este înlocuit cu numele de pe unitatea USB.

Acelaşi nume, linie diferită

- Dacă sunt două linii diferite cu acelaşi nume, linia de pe unitatea USB este redenumită la import. De exemplu, "Track1" este redenumită ca "Track1(1)".

NOTĂ: Importul unui fişier poate eşua din mai multe motive. Pentru a identifica fişierul care cauzează problemele, ştergeți câte un fişier de pe unitatea USB şi încercați să importați fişierele rămase.

DX,PC,FILE -58-07APR17-6/8

Export Date

Selectați metoda de exportare pentru a transfera tipurile de date dorite.

- Selectați Export personalizat pentru a transfera pagini de rulare şi date de lucru sau linii de ghidare specifice câmpurilor.
- Selectați Export toate datele pentru a transfera rapid toate datele de lucru, liniile de ghidare şi paginile de rulare cu setările implicite.

PC20406 —UN—30APR15



Export date

- Selectați Date diagnosticare pentru a transfera capturile de ecran şi fişierele jurnal de erori.

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,FILE -58-07APR17-7/8

Ştergere Date

Prin ştergerea datelor sunt eliminate tipurile de date selectate de pe afişaj.

- Selectați Ştergere personalizată pentru a elimina date de lucru, linii de ghidare, prescripții şi pagini de rulare.
- Selectați Ştergere date diagnosticare pentru a elimina capturile de ecran şi fişierele jurnal de erori.

PC20407 —UN—30APR15



Ştergere date

DX,PC,FILE -58-07APR17-8/8

Unitatea USB

Cerințe privind unitățile USB pentru afişajele John Deere

- Format – Windows FAT sau FAT32. Acest afişaj nu recunoaşte formatul NTFS.
- Capacitate – nu există o limită maximă pentru capacitatea de stocare a unității.
- Conectivitate – USB 2.0
- Dimensiuni maxime – 9,2 mm (3/8 in) grosime pe 21,7 mm (7/8 in) lățime

Practici recomandate

- După conectarea unității USB, aşteptați 10 secunde. Recunoaşterea unităților USB de mari dimensiuni poate dura mai mult.
- Utilizați o unitate USB de 4 GB sau mai mare, astfel încât să poată fi stocate mai multe copii de siguranță.
- Ştergeți toate fişierele de pe unitatea USB care nu sunt asociate cu displayurile John Deere.

Verificați fila Hardware Afişaj din aplicația Centru de Diagnosticare pentru a vedea dacă afişajul recunoaşte unitatea USB.

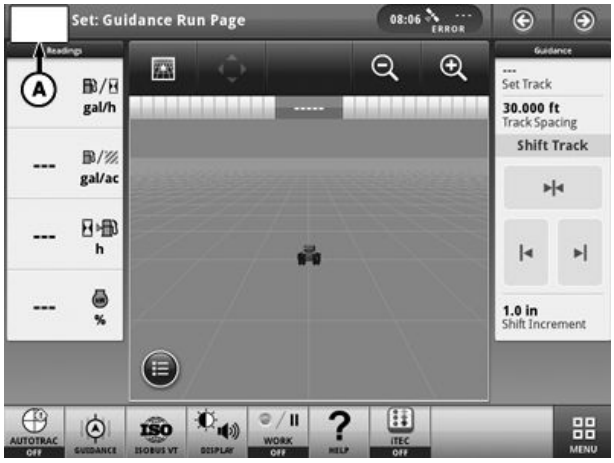
DX,PC,FILE,USB -58-07APR17-1/1

Realizarea capturilor de ecran

Selectați zona iluminată din partea de sus stânga a ecranului. Apăsați continuu până când ecranul clipeşte şi displayul emite un sunet ca de declanşator de aparat de fotografiat.

Introduceți unitatea USB şi selectați Export date pentru a transfera capturile de ecran pe unitate.

A—Zona de ecran capturată



PC17263 —UN—15JUL13

DX,PC,FILE,SCREENSHOT -58-22DEC15-1/1

Centrul de Diagnosticare

Centrul de diagnosticare este resursa unică pentru diagnosticarea întregului sistem. Selectați una din pagini pentru mai multe informații.

Diagnostice Sistem

- Consultați informațiile de diagnosticare pentru maşină, utilaj şi aplicațiile de pe afişaj.

Diagnosticările Unității de Control

- Accesați adresele de diagnosticare, codurile de diagnosticare şi informațiile specifice fiecărui dispozitiv conectat la magistrala CAN.

Coduri de Diagnosticare

- Vizualizați toate codurile de diagnosticare active sau memorate.

Hardware-ul Afişajului

- Vizualizați valorile de diagnosticare pentru procesor, monitor şi afişaj.

PC17272 —UN—17JUL13



Centrul de diagnosticare

Informații CAN Bus

- Consultați informațiile de diagnosticare pentru fiecare magistrală CAN.

Rețea

- Vizualizați valorile de diagnosticare MTG.

Navigare la Centrul de diagnosticare

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Sistem.
3. Selectați aplicația Centru de diagnosticare.

DX,PC,DIAG -58-07APR17-1/1

Diagnosticarea controlerului

Diagnosticarea controlerului afişează următoarele informații pentru controlerele conectate la CAN Bus.

Dispozitiv

- Fiecare dispozitiv din listă este identificat prin ID dispozitiv, adresă CAN şi poziție în rețeaua CAN.

Coduri

- Indică dacă dispozitivul are coduri de diagnoză.

Contorizare mesaje

- Numărul de mesaje CAN pe care displayul le-a recepționat de la controler. Utilizați butonul de zero de la baza paginii pentru a reseta contorul de mesaje pentru toate dispozitivele.

Vizualizare şi sortare

Selectați butonul de lângă **Vizualizare după** pentru a schimba modul de afişare a controlerelor. Vizualizările disponibile sunt:

Toate dispozitivele

- Toate controlerele conectate la display sunt prezentate.

Dispozitive pe bus-ul utilajului

- Numai controlerele de pe CAN Bus-ul utilajului sunt afişate.

Dispozitive pe bus-ul vehiculului

- Numai controlerele de pe CAN Bus-ul vehiculului sunt afişate.

Selectați butonul de lângă **Sortare după** pentru a ordona lista în funcție de aceste filtre.

Dispozitiv

- Listă sortată după ID dispozitiv.

Cu coduri

- Listă sortată cu dispozitive care au coduri de diagnoză.

DX,PC,DIAG,CONTROLLER -58-22DEC15-1/1

Informații de Ddiagnosticare

Selectați un controler din lista Diagnosticare controler pentru informații mai detaliate.

NOTĂ: Displayul este setat pe modul de diagnosticare când este selectat un controler. Modul de diagnosticare este dezactivat când pagina controlerului este închisă.

Adrese de diagnosticare

IMPORTANT: Modificarea setărilor de la Adrese de diagnosticare poate deteriora controlerele maşinii sau ale utilajului. Urmați instrucțiunile şi aveți grijă când schimbați valorile adreselor.

Controlerele au adrese care memorează valori pentru diferite setări. Fiecare adresă este identificată cu un număr şi un tip de adresă. Adresele de date pot fi vizualizate (de exemplu, informații de versiune software) numai cât timp pot fi editate adresele de intrare (de exemplu, setările de calibrare).

Codurile de diagnosticare

Sunt afişate codurile curente şi stocate de la controlerul selectat. Selectați un cod din listă pentru a vizualiza detaliile acestuia.

Informații controler

Informații controler afişează specificații detaliate şi informații de identificare de la controler. Aceste informații sunt utile pentru diagnosticarea ISOBUS.

DX,PC,DIAG,INFO -58-22DEC15-1/1

Ascundere Centru de diagnosticare

Displayul este setat pe modul de diagnosticare atunci când este selectat un controler. Selectați Ascundere centru de diagnosticare pentru a minimiza aplicația şi a reveni la pagina principală.

Butonul de ascundere este util pentru accesarea unei alte părți a displayului în timpul procedurii de calibrare. Pentru a reveni la aceeaşi pagină de diagnosticare, selectați aplicația Centru de diagnosticare din meniu.

NOTĂ: Nu este recomandată lăsarea displayului în modul de diagnosticare, deoarece aceasta se poate răsfrânge negativ asupra funcționării.

PC15331 —UN—08JUL13



Ascundere Centru de diagnosticare

Dezactivați modul de diagnosticare prin închiderea paginii controlerului.

DX,PC,DIAG,HIDE -58-22DEC15-1/1

Codurile de diagnosticare

Pagina cu codurile de diagnoză afişează toate codurile curente şi memorate care au apărut în sistem.

Selectați butonul de reîmprospătare (A) pentru a şterge şi apoi a recupera toate codurile.

Selectați butonul de ştergere a codurilor (B) pentru a şterge toate codurile de pe afişaj.

PC15332 —UN—08JUL13



A—Buton de Reîmprospătare **B—Buton de Ştergere Coduri**

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,DIAG,DTC -58-07APR17-1/3

Vizualizare şi Sortare

Selectați butonul de lângă **Vizualizare după** pentru a schimba modul de afişare a codurilor. Vizualizările disponibile sunt:

unealtă

- Afişarea după “Cod” listează toate codurile de pe display. Tipul de cod (A—C), detalii, starea şi numărul, sunt toate afişate. Selectați un cod din listă pentru a vizualiza detaliile acestuia.

Dispozitiv

- Vizualizarea după “Dispozitiv” afişează toate controlerele de pe CAN Bus. ID dispozitiv, rețea CAN şi dacă dispozitivul are coduri sunt toate afişate. Selectați un controler din listă pentru a vizualiza codurile dispozitivului.

PC15333 —UN—09JUL13



Tipuri de Cod

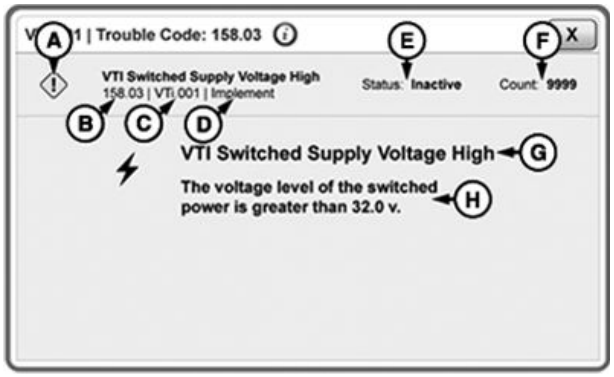
A—Alertă de Oprire
B—Alertă de Service
C—Alertă Informativă

DX,PC,DIAG,DTC -58-07APR17-2/3

Detalii Cod

Selectați un cod de diagnoză pentru a vizualiza detaliile codului.

A—Tipul Codului de Diagnosticare
B—Numărul Codului de Diagnosticare
C—ID Dispozitiv
D—Rețea Magistrală CAN
E—Stare Cod
F—Număr
G—Cod de Diagnosticare
H—Descriere Cod de Diagnoză



PC15334 —UN—09JUL13

Detalii Cod

DX,PC,DIAG,DTC -58-07APR17-3/3

Hardware-ul Afişajului

Sunt disponibile următoarele informații în hardware-ul afişajului:

Hardware

- Displayuri şi procesor
  - Numerele de reper
  - Numerele de serie
  - Ore de funcționare
- Prezența USB

Sistemul Electric

- Tensiune necomutată
- Tensiune comutată
- CAN utilaj şi vehicul
  - Tensiune CAN ridicată
  - Tensiune joasă CAN

NOTĂ: Media tensiunii instantanee pe magistrala CAN calculată în fiecare secundă.

Altele

NOTĂ: Maşina trebuie să fie echipată corespunzător pentru a recepționa anumite informații.

- Stare intrare radar
- Frecvență radar
- Stare comutator utilaj

DX,PC,DIAG,READINGS -58-07APR17-1/1

Informaţii CAN Bus

Pagina de informaţii pe magistrala CAN afişează starea comunicaţiei dintre unităţile de control pe magistrala CAN. CAN Bus-ul vehiculului conectează controlere precum cele pentru motor, sistemul hidraulic şi transmisie. Magistrala CAN a utilajului conectează unităţi de control precum cele pentru receptorul StarFire™, al doilea afişaj ISOBUS şi utilaje ISOBUS.

Unele valori afişează un indicator verde sau un indicator galben cu un semn de exclamaţie. În funcţie de configuraţia maşinii şi utilajului, poate apărea culoarea galbenă.

- Indicator verde (A) — Valoare în domeniul normal.

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

PC15335 —UN—09JUL13



A—Indicator Verde, în Domeniul Normal

B—Indicator Galben, în Afara Domeniului

- Indicator galben (B) — Valoare în afara domeniului normal.

DX,PC,DIAG,CANINFO -58-07APR17-1/1

Valori CAN Bus

Stare rețea

activă

- Sistemul funcționează normal. Pe lângă display, cel puțin un controler este conectat şi comunică pe CAN Bus.

inactivă

- Displayul nu comunică cu niciun controler de pe CAN Bus. Dacă displayul este singurul controler de pe CAN Bus, numărul total de mesaje creşte, dar starea rețelei este inactivă.

Numărul total de mesaje

Numărul total de mesaje reprezintă numărul de mesaje trimise prin CAN Bus. Atunci când maşina este în funcțiune, această valoare contorizează continuu deoarece există întotdeauna mesaje trimise pe CAN Bus.

Tensiunea CAN High şi CAN Low

Tensiunea de vârf este cea mai mare valoare medie a tensiunii care a apărut de la ultima pornire la rece. Măsurătorile de tensiune reprezintă valoarea medie pentru fiecare secundă. Tensiunile CAN High de vârf şi CAN Low de vârf se încadrează în mod normal între 1,8 şi 3,3 volți.

NOTĂ: O pornire la rece are loc după ce displayul a stat oprit timp de 24 de ore sau după deconectarea tensiunii necomutate de la display.

Utilizare Bus

Informațiile de pe CAN Bus sunt transmise în mesaje între controlere. CAN Bus-ul utilajului John Deere funcționează cu o rată de transfer de 250 kbd, ceea ce înseamnă că poate comuta tensiunea de până la 256.000 de ori pe secundă pentru transmiterea mesajelor. Aceasta este o utilizare a magistralei de 100%.

Dacă un controler, ca cel al unui utilaj, nu funcționează în limitele prevăzute, un motiv pentru această problemă poate fi o utilizare de 45% din capacitatea magistralei sau mai mult. Unele dispozitive nu pot transmite şi recepționa toate mesajele necesare din cauza încărcării prea mari a magistralei.

NOTĂ: Unele utilaje ISOBUS nu funcționează cu încărcare a magistralei de peste 25%.

Un receptor StarFire™ în funcțiune determină o încărcare a magistralei de circa 5—7%.

Deconectarea utilajelor sau receptoarelor GPS poate reduce utilizarea magistralei.

Rata de transfer

Rata de transfer indică viteza de lucru a magistralei. ISOBUS şi Bus-ul utilajului John Deere funcționează la o rată de 250 kbd. Orice controler conectat la acest sistem trebuie să funcționeze la 250 kbd, în caz contrar acesta nu va funcționa corespunzător.

Stare CAN Bus şi numărul de erori

Sunt posibile patru stări ale CAN Bus:

- Activă – CAN Bus funcționează fără probleme.
- Pasivă – S-au înregistrat erori pasive.
- Avertizare – S-au înregistrat erori de avertizare pe magistrală.
- Oprită – S-au înregistrat erori de oprire magistrală.

Dacă intervine vreuna dintre aceste erori, displayul va înregistra de câte ori au apărut acestea.

Număr erori pasive

- Dacă numărul este peste zero înseamnă că un controler de pe CAN Bus nu a recepționat toate mesajele. Este posibil să se fi pierdut informații importante. Aceasta se datorează cel mai probabil unei suprasolicitări a CAN Bus.

Număr de avertismente pe magistrală

- Dacă numărul este peste zero, înseamnă că un controler de pe CAN Bus are probleme.

Număr de întreruperi pe magistrală

- Dacă numărul este peste zero, înseamnă că un controler de pe CAN Bus are probleme. Acesta nu a primit un anumit număr de mesaje şi nici nu mai primeşte mesaje. S-au pierdut informații importante. Cel mai probabil apare în combinație cu o suprasolicitare a magistralei CAN.

Număr de erori de depăşire

- Numărul de erori de depăşire indică faptul că aplicațiile sau controlerele de pe CAN Bus recepționează mesajele mai repede decât le pot procesa. Aceasta duce la mesaje lipsă şi la probleme de funcționare a sistemului. Cel mai probabil apare în combinație cu o suprasolicitare a CAN Bus.

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,DIAG,CANVALUES -58-22DEC15-1/1

Rețea

Fila Rețea afişează valorile de diagnosticare de la maşinile care au poartă telematică modulară (MTG). MTG este unul dintre componentele principale care asigură soluții de telematică John Deere, precum JDLink™, Service ADVISOR™ la Distanță şi Acces Afişaj la Distanță (RDA) John Deere.

JDLink este o marcă comercială a Deere & Company
Service ADVISOR este o marcă comercială a Deere & Company

Sistemul MTG este un modul care include firmware, un modem celular şi un dispozitiv SIM. Acesta trimite şi primeşte date şi mesaje prin rețelele celulare.

RDA necesită o conexiune celulară neîntreruptă la funcție. JDLink™ nu necesită o conexiune celulară neîntreruptă, deoarece MTG poate stoca date timp de până la 1000 de ore.

DX,PC,DIAG,NETWORK -58-21OCT16-1/1

Utilizatori şi acces

Funcția Utilizatori şi acces gestionează setările profilurilor de utilizator pentru blocarea accesului utilizatorilor la anumite funcții.

Pagina Profiluri de utilizator

- Modifică profilul displayului şi setează PIN-ul pentru accesul administratorului.

Pagina Grupuri de acces

- Stochează funcțiile displayului ce sunt blocate.

Navigați la Utilizatori şi acces

PC17262 —UN—12JUL13



Utilizatori şi acces

1. Selectați Meniu.
2. Selectați pagina Sistem.
3. Selectați aplicația Utilizatori şi acces.

DX,PC,USERS -58-22DEC15-1/1

Profiluri Utilizator

Displayul poate fi setat pe unul din cele două profiluri, administrator sau operator. Profilul activ este afişat deasupra listei cu profiluri.

Profil Administrator (A)

Profilul administrator este setat întotdeauna la grupul cu acces deplin. Acesta conferă accesul nelimitat la toate funcțiile şi posibilitatea de a bloca şi debloca funcții în profilul operator. Un PIN poate fi setat pentru a bloca accesul utilizatorilor la profilul administrator.

Profil Operator (B)

Profilul operator este setat întotdeauna la grupul cu acces limitat. Profilul este restrâns doar la funcțiile pentru care

PC17265 —UN—15JUL13



A—Profil Administrator **B—Profil Operator**

îi este acordat accesul. Profilul operator trebuie să fie un profil activ, iar profilul administrator trebuie să aibă un PIN pentru blocarea funcțiilor.

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,USERS,PROFILES -58-07APR17-1/2

Schimbare Profil Activ

Selectați butonul de schimbare a profilului (A) şi selectați profilul din listă.

NOTĂ: Dacă nu a fost creat un PIN pentru profilul administrator, acesta trebuie introdus atunci când se face trecerea de la profil operator la profil administrator.

Adăugare/Schimbare PIN

Selectați butonul de editare (B) pentru profilul administrator. Selectați butonul de adăugare/schimbare PIN.

PC17266 —UN—15JUL13



A—Buton de Schimbare a Profilului
B—Buton de Editare
C—Buton de Vizualizare

DX,PC,USERS,PROFILES -58-07APR17-2/2

Grupuri de acces

Grupurile de acces stochează funcțiile afişajului la care au acces utilizatorii. Grupul cu acces deplin poate să utilizeze toate funcțiile de pe display, în timp ce grupul cu acces limitat poate avea acces doar la anumite funcții.

NOTĂ: Grupul cu acces deplin nu poate fi editat.

Grupurile cu acces limitat pot fi editate doar dacă profilul administrator este activ.

Selectați butonul de vizualizare (A) pentru afişarea sumarului grupului de acces. Selectați butonul de editare grup (B) pentru a face modificări la grupul de acces.

PC17267 —UN—15JUL13



A—Buton de Vizualizare
B—Buton de Editare Grup

DX,PC,USERS,GROUPS -58-07APR17-1/2

Editare Grup de Acces

Pentru fiecare aplicație afişată, în lipsa vreunei funcții blocate va fi afişat mesajul “Niciuna blocată”. Atunci când funcțiile sunt blocate, acestea sunt afişate sub numele aplicației şi simbolul se va modifica pentru blocat.

Selectați o aplicație pentru a o evidenția şi selectați butonul de editare.

Pagina de editare drepturi de acces afişează o listă cu funcții care pot fi blocate sau deblocate prin comutarea blocare/deblocare. Modificările se salvează prin închiderea paginii.

PC17268 —UN—15JUL13



A—Simbol pentru Deblocare
B—Simbol pentru Blocare

DX,PC,USERS,GROUPS -58-07APR17-2/2

Manager de aspect

Utilizați aplicația Manager dispunere pentru a crea şi modifica pagini de rulare şi bara de acces rapid, astfel încât informațiile şi funcțiile importante să poată fi accesate de pe pagina principală.

Paginile de rulare sunt compuse din "module" sau blocuri care conțin informațiii şi butoane. Modulele pot fi adăugate, scoase şi rearanjate pe o pagină de rulare.

Pot fi create şi salvate pagini de rulare nelimitate. Poate fi creat un singur set de pagini de rulare cu până la zece pagini de rulare.

Paginile de rulare personalizate pot fi importate de pe alt display de generația a 4-a de aceeaşi dimensiune.

PC16678 —UN—18MAR13



Manager de aspect

Paginile de rulare importate sunt disponibile la Toate paginile de rulare.

Navigare la Manager de aspect

1. Selectați Meniu.
2. Selectați pagina Aplicații.
3. Selectați aplicația Manager de aspect.

DX,PC,LAYOUT -58-22DEC15-1/1

Set activ

Setul activ este o colecție de până la zece pagini de rulare grupate pentru o operație (adică semănat sau arat). Vor apărea doar paginile din setul activ atunci când se navighează prin paginile de rulare de pe pagina principală.

Selectați Set activ pentru afişarea paginii Editare set pagini de rulare.

PC15336 —UN—10JUL13



Set activ

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -58-07APR17-1/3

Adăugare Pagină de Rulare la Setul Activ

Selectați butonul Adăugare Pagină de Rulare pentru afişarea unei liste de pagini de rulare care pot fi adăugare la set. Alegeți o pagină de rulare şi selectați OK.

PC15341 —UN—10JUL13



Butonul Adaugă Pagină de Rulare

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -58-07APR17-2/3

Editare Pagini de Rulare în Setul Activ

Selectați o pagină de rulare pentru afişarea unui rând de butoane pentru editarea acelei pagini de rulare.

Selectați butonul Editare (A) pentru a schimba modulele de pe pagina de rulare.

Selectați butonul Duplicat (B) pentru a crea o pagină de rulare nouă cu aceleaşi module.

Selectați butoanele Sus şi Jos (C şi D) pentru a schimba ordinea paginilor de rulare. Ordinea paginilor de rulare este utilizată la navigarea prin paginile de pe pagina principală.

Selectați butonul Şterge (E) pentru a şterge pagina de rulare din setul activ. Pagina de rulare este încă în lista cu toate paginile de rulare, dar nu mai este în setul activ.

PC15338 —UN—10JUL13



A—Buton de Editare
B—Buton de Duplicare
C—Butonul Sus
D—Butonul Jos
E—Buton de Ştergere

NOTĂ: Butonul Şterge nu este afişat dacă în setul activ se află o singură pagină de rulare.

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -58-07APR17-3/3

Bara de acces rapid

Bara de scurtături este o colecție de taste soft ce afişează informații de stare şi oferă acces rapid la funcțiile aplicației.

Selectați Bara de scurtături implicită pentru a edita bara de scurtături.

PC17276 —UN—13AUG13



A—Taste Soft de Comenzi Rapide

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR -58-07APR17-1/2

Editare Bară de Comenzi Rapide

Comenzile rapide pot fi adăugate, şterse şi rearanjate pe bara de comenzi rapide.

NOTĂ: Aceeaşi comandă poate fi amplasată pe bara de acces rapid o singură dată.

Selectați butonul de adăugare comandă rapidă (A) şi alegeți aplicația cu conținutul corespunzător. Aplicațiile fără comenzi rapide disponibile sunt afişate în gri. Din listă, găsiți scurtătura care realizează funcția dorită şi selectați butonul Adaugă.

Odată adăugată la bara de acces rapid, selectați comanda pentru a o evidenția. Apăsați şi trageți comanda rapidă (B) pentru a o muta într-o zonă liberă.

Pentru a şterge o comandă rapidă, selectați comanda pentru a o evidenția şi selectați butonul Şterge (C).

PC17386 —UN—15MAY14



PC17387 —UN—15MAY14



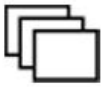
A—Buton de Adăugare
B—Simbol de Comandă Rapidă pentru Mutare
C—Buton de Comandă Rapidă pentru Ştergere

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR -58-07APR17-2/2

Toate paginile de rulare

Pagina cu Toate paginile de rulare afişează fiecare pagină de rulare care a fost creată pe display. Acestea includ paginile de rulare curente din setul activ, precum şi paginile de rulare care vor fi utilizate în operațiunile viitoare.

PC15340 —UN—10JUL13



Toate paginile de rulare

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -58-07APR17-1/3

Editare Pagină de Rulare

Selectați o pagină de rulare pentru afişarea unui rând de butoane pentru editarea acelei pagini de rulare.

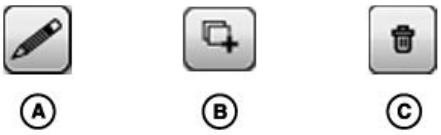
Selectați butonul Editare (A) pentru a schimba modulele de pe pagina de rulare.

Selectați butonul Duplicat (B) pentru a crea o pagină de rulare nouă cu aceleaşi module.

Selectați butonul Şterge (C) pentru a şterge pagina de rulare de pe display. Prin aceasta pagina de rulare va fi ştearsă permanent din display şi din setul activ.

NOTĂ: Butonul Ştergere nu va fi afişat dacă este selectată pagina de rulare inițială.

PC15339 —UN—10JUL13



A—Buton de Editare
B—Buton de Duplicare
C—Buton de Ştergere

Continuare pe pagina următoare

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -58-07APR17-2/3

Creare Pagină de Rulare

Selectaţi butonul Adaugă pentru a crea o nouă pagină de rulare.

PC15341 —UN—10JUL13



Butonul de Adăugare

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -58-07APR17-3/3

Adăugare, editare sau duplicare pagini de rulare

Aceeaşi interfaţă este afişată la adăugarea, editarea sau duplicarea unei pagini de rulare. O pagină de rulare nouă începe goală, în timp ce paginile de rulare duplicate sau editate au module existente.

Nume Pagină de Rulare

Fiecare pagină de rulare trebuie să aibă un nume distinct. Selectaţi butonul Editare (A) pentru a denumi sau redenumi pagina de rulare.

Adaugă modul

Selectaţi butonul de adăugare modul (B) şi alegeţi aplicaţia cu conţinutul corespunzător. Alegeţi din listă modulul cu informaţiile dorite şi selectaţi butonul Adaugă.

NOTĂ: Acelaşi modul poate fi plasat doar o dată pe o pagină de rulare.

PC15337 —UN—10JUL13



A—Butonul de Editare **B—Butonul de Adăugare Modul**

NOTĂ: Începeţi cu modulele mai mari înainte de a adăuga modulele mai mici în spaţiul existent.

Utilizaţi o grilă pentru a determina spaţiul necesar pentru un modul.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -58-07APR17-1/3

Rearanjare Module

După adăugarea la pagina de rulare, selectaţi modulul pentru a-l evidenţia. Apăsaţi şi trageţi cu degetul modulul pentru a-l muta într-o zonă liberă.

PC15342 —UN—10JUL13



Mutare Modul

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -58-07APR17-2/3

Şterge Modul

Selectaţi modulul pentru a-l evidenţia şi selectaţi butonul Şterge.

PC15343 —UN—10JUL13



Butonul de Ştergere Modul

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -58-07APR17-3/3

Navigați prin paginile de rulare de pe pagina principală

Dacă în Setul activ există mai mult de o pagină de rulare, există mai multe modalități de a alege care pagină de rulare să fie afişată pe pagina principală.

Bara de Titlu

Selectați bara de titlu (A) din partea de sus a paginii principale pentru a vedea o listă cu toate paginile de rulare prezente în Setul Activ. Selectați o pagină de rulare pentru a reveni la pagina principală.

PC17357 —UN—03DEC13



A—Bara de Titlu

DX,PC,LAYOUT,NAV -58-07APR17-1/3

Butoanele Pagina următoare de rulare şi Pagina anterioară de rulare

Selectați săgeata din dreapta sau din stânga (B) pentru a defila prin paginile de rulare.

Glisare cu Degetul

Glisați cu degetul (C) pe afişaj, în stânga şi în dreapta, pentru a defila prin paginile de rulare.

PC17358 —UN—03DEC13



B—Butoanele Pagina următoare de rulare şi Pagina anterioară de rulare

C—Glisare cu Degetul

DX,PC,LAYOUT,NAV -58-07APR17-2/3

Butonul de Acces Rapid de pe Bara de Navigare

Selectați săgeata din dreapta (D) de sub afişaj în Bara de Navigare CommandCenter™.

D—Butonul de Acces Rapid de pe Bara de Navigare

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

PC17359 —UN—03DEC13



DX,PC,LAYOUT,NAV -58-07APR17-3/3

Câmpuri şi perimetre

Numele câmpurilor organizează informațiile astfel încât să fie mai uşoară găsirea şi utilizarea datelor, precum liniile de ghidare. Utilizarea numelor de câmpuri este opțională şi pentru numele nedefinite apare un "---".

Utilizați aplicația Câmpuri şi perimetre pentru a efectua următoarele:

- Selectați numele locației câmpului utilizat pentru toate celelalte aplicații.
- Creați un nume de client, fermă sau câmp.
- Schimbați numele unui client, al unei ferme sau al unui câmp.
- Asociați un câmp unei alte ferme sau alt client.
- Ştergeți un client, o fermă sau un câmp.
- Creați perimetre.

Selectați caseta Client, Fermă şi Câmp pentru a seta locația curentă şi alegeți numele câmpului utilizat pentru toate celelalte aplicații.

Integrarea cu aplicația Ghidare

- Un câmp poate fi asociat cu o urmă de ghidare la crearea unei urme sau prin editarea unei urme existente.
- Lista de urme de ghidare poate fi filtrată după numele câmpului.

Modulul pentru Pagini de Rulare

PC17260 —UN—11JUL13



Aplicația Câmpuri şi perimetre

Un modul Locație pentru aplicația Câmpuri este disponibil în aplicația Manager dispunere. Este disponibil pe pagina de rulare Ghidare şi poate fi adăugat pe orice pagină de rulare.

Selectați un câmp din modulul Loc pentru:

- Filtrați lista de urme de ghidare.
- Asociați urme noi unui câmp la creare.
- Începeți de la zero sau continuați datele de lucru anterioare.

Navigarea la câmpuri

1. Selectați Meniu
2. Selectați pagina Aplicații.
3. Selectați aplicația Câmpuri.

DX,PC,FIELDS -58-22DEC15-1/1

Gestiunea clienților, fermelor şi câmpurilor

Organizarea Câmpurilor

Utilizați ierarhia de mai jos pentru a vă organiza datele:

- Clienții (A) reprezintă cel mai înalt nivel de organizare.
- Fermele (B) reprezintă nivelul mediu de organizare. O fermă poate fi asociată unui client.
- Câmpurile (C) reprezintă nivelul de bază de organizare. Un câmp poate fi asociat unei ferme şi unui client.

Nu este necesară o ierarhie strictă, deşi puteți utiliza numai nume de câmp, lăsând necompletate numele fermei şi clientului. Puteți chiar să nu utilizați nici nume de câmp.

Aceste decizii depind de cantitatea de date păstrată. O cantitate mai mare necesită o structură pentru găsirea câmpurilor.

NOTĂ: Pe afişajele anterioare John Deere, hărțile şi liniile de ghidare erau salvate în funcție de numele câmpurilor. Pe afişajul de a 4-a generație, datele sunt salvate ca puncte determinate de latitudine şi longitudine. Numele câmpului este necesar numai ca mijloc de filtrare a datelor.

Selectați şi filtrați numele

În ierarhia Client-Fermă-Câmp, selectați clienții şi fermele pentru a găsi câmpuri.

1. Selectați fila Client.
2. Din listă, selectați clientul. Numele clientului este afişat în pagina Client.
3. Pagina Fermă este afişată automat. Vor fi afişate numai fermele asociate clientului respectiv.
4. Din listă, selectați ferma dorită. Numele fermei este afişat în pagina Fermă.
5. Pagina Câmp este afişată automat. Vor fi afişate numai câmpurile asociate fermei şi clientului respectiv. Selectați câmpul.

Eliminare filtru

Ştergeți filtrul prin selectarea butonului Şterge selecții.

Crearea şi editarea numelor

NOTĂ: Clienții, fermele şi câmpurile nu trebuie redenumite după înregistrarea datelor. Dacă acestea sunt redenumite, schimbați şi numele din celelalte locații, cum ar fi Centrul de Operații John Deere.

PC17389 —UN—15MAY14



A—Client
B—Fermă
C—Câmp

Numele clientului, fermei şi câmpului nu se pot repeta. Numele asociate cu diferiți clienți şi ferme trebuie să fie unice.

Paginile Client şi Fermă

La selectarea paginilor Client sau Fermă, selectați butonul Editare din partea de jos a paginii pentru a afişa lista Editare client sau Editare fermă.

În oricare listă, selectați unul din numele clienților sau fermelor pentru a-l edita, sau selectați butonul Nou din partea de jos a paginii pentru a crea un nume nou.

Pagina Câmp

Când este selectată pagina Câmp, marcați numele câmpului şi selectați butonul de editare pentru a edita un câmp. Selectați butonul Nou de la baza paginii pentru a crea un nume.

Şterge nume

Pentru a şterge un nume, editați clientul, ferma sau câmpul şi selectați butonul de ştergere de pe pagina de editare.

- Ştergerea unui client va şterge de asemenea toate fermele, câmpurile şi traseele de ghidare asociate clientului.
- Ştergerea unei ferme va şterge de asemenea toate câmpurile şi traseele de ghidare asociate fermei.
- Ştergerea unui câmp va şterge de asemenea toate traseele de ghidare asociate câmpului.

DX,PC,FIELDS,MANAGE -58-07APR17-1/1

Perimetrele câmpului

Perimetrul exterior (A) marchează perimetrul unui câmp.

Perimetrele interioare marchează arii importante ale câmpului. Acestea pot fi netraversabile (roz) (B) sau traversabile (galbene) (C). Un exemplu de perimetru netraversabil este un puț, iar un exemplu de perimetru traversabil este un canal.

Perimetrele la capătul câmpului (linii punctate galbene) (D) marchează ariile de pe câmp unde există rânduri de capăt sau de întoarcere. Acestea sunt create în interiorul perimetrului exterior şi în jurul perimetrelor interioare netraversabile.

Când se utilizează şi Control secțiuni, perimetrele previn aplicarea produsului în interiorul ariilor marcate ale câmpului şi în afara câmpului.

Calcularea ariei

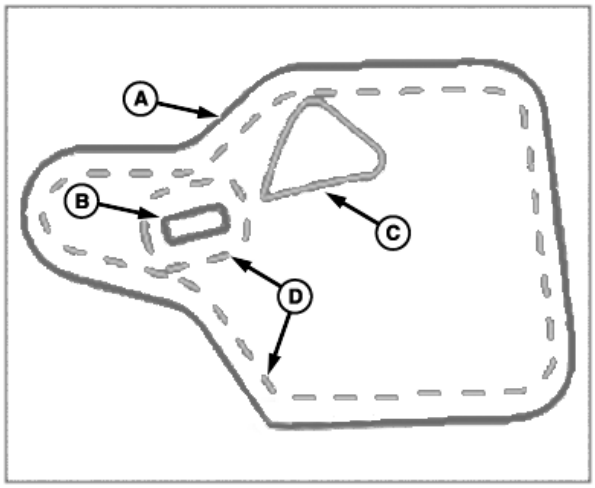
Aria estimată a unui perimetru se calculează pe un plan bidimensional plat. Toate ariile perimetrelor interioare active sunt scăzute din aria perimetrului exterior. Diferențele de nivel nu se utilizează la calcularea ariei perimetrelor.

Funcția Totaluri lucru include diferențele de nivel din totalurile ariei lucrate. Din cauza diferențelor la calculare, totalurile după perimetre şi după lucru variază.

Crearea unui perimetru folosind o hartă de acoperire necesită următoarele:

- Numele câmpului.

StarFire este marcă comercială a Deere & Company



PC21838 —UN—19NOV15

A—Perimetru Exterior (Roz)
B—Perimetru Interior Netraversabil (Roz)
C—Perimetru Interior Traversabil (Galben)
D—Perimetru Capăt de Câmp (Galben)

- Harta de acoperire fără goluri de acoperire în jurul exteriorului câmpului.

Crearea unui perimetru de lucru necesită următoarele:

- Numele câmpului.
- StarFire™ receptor cu semnal SF1 sau mai performant.

DX,PC,FIELDS,BOUNDARIES -58-07APR17-1/1

Ghidarea AutoTrac™

Utilizați aplicația de Ghidare este pentru conducerea utilajelor în câmp pe rutele de ghidare. Ghidarea se poate face manual sau automat, cu ajutorul sistemului AutoTrac™.

Ghidarea manuală (funcție inclusă)

Ghidarea manuală, cunoscută şi sub numele de Parallel Tracking™, permite operatorului să conducă manual pe rutele de ghidare, folosindu-se de bara de ghidare de pe ecran, hartă şi tonuri audio. Pentru operarea cu ghidare manuală este necesar un receptor StarFire™. Ghidarea paralelă (Parallel Tracking™) indică poziția maşinii pe un câmp în relație cu un traseu determinat în timpul primei deplasări pe câmp. Ghidarea paralelă (Parallel Tracking™) are moduri pentru a urma un traseu în linie dreaptă sau curbă. Utilizați simbolul maşinii, bara luminoasă de navigare şi linia de pe ecran pentru a a şti în ce direcție să virați pentru a rămâne pe un traseu paralel cu cel precedent. Alertele audio permit operatorului să se concentreze asupra câmpului.

Ghidarea AutoTrac™ (activare necesară)

AutoTrac™ este un sistem de conducere asistată care conduce automat maşina pe câmp. AutoTrac™ necesită un receptor StarFire™ şi folosirea unui sistem de direcție integrat pe maşină. După ce operatorul introduce un traseu de referință (Ruta 0) în AutoTrac™, maşina va urma un traseu paralel cu acesta, dacă sunt îndeplinite toate condițiile.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company
Parallel Tracking este marcă comercială a Deere & Company
StarFire este marcă comercială a Deere & Company

PC16676 —UN—18MAR13



Ghidare

Aplicația de ghidare AutoTrac™ oferă instrumentele pentru:

- Setarea unei rute de ghidare.
- Modificarea lățimii urmelor.
- Reglarea setărilor pentru a îmbunătăți performanțele de ghidare.
- Cuplați AutoTrac™.
- Vizualizați codurile de ieşire.

DX,PC,AUTOTRAC -58-22DEC15-1/1

Manager Echipamente

Selectați aplicația Manager echipamente pentru a accesa setările de profil al maşinii şi instrumentului. Setările de profil sunt importante pentru funcționarea precisă a aplicațiilor John Deere de agricultură de precizie, cum ar fi AutoTrac™, Control secțiuni şi hărțile cu date de lucru.

Navigați la Manager echipamente

1. Selectați Meniu.
2. Selectați pagina Aplicații.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

PC20410 —UN—22MAY15



Manager echipamente

3. Selectați aplicația Manager echipamente.

DX,PC,EQUIP -58-22DEC15-1/1

Profilul maşinii

Setări Generale

Dacă afişajul detectează maşina, unele informaţii vor fi setate automat de către unităţile de control ale maşinii.

În acest moment, setările profilului nu pot fi importate sau exportate de pe afişaj.

Setările specifice anumitor tipuri de maşini apar pe pagină numai când sunt aplicabile.

- ***Punct de articulaţie tractor articulat***
  Puntea Faţă
  - Distanţa de la punctul de articulaţie la centrul punţii frontale. Punctul de articulaţie este punctul pivotant al maşinii la efectuarea unui viraj.

  Puntea Spate
  - Distanţa de la punctul de articulaţie la centrul punţii spate. Punctul de articulaţie este punctul pivotant al maşinii la efectuarea unui viraj.
- ***Centru de Rotaţie Tractor cu Şenile***
  Centru de Rotaţie
  - Distanţa de la punctul pivotant al maşinii la puntea spate.

Decalaje GPS

- ***Decalaj Lateral GPS***
  - Distanţa laterală (stânga sau dreapta) de la centrul maşinii la centrul receptorului GPS. Valoarea este în mod normal setată la 0,0, dacă receptorul GPS nu este decalat la stânga sau la dreapta faţă de centrul maşinii. Aplicaţiile de ghidare şi cartare necesită setarea decalajului GPS lateral.
- ***Decalaj înLlinie GPS***
  - Distanţa în linie de la centrul punţii care nu efectuează viraj la centrul receptorului GPS. Aplicaţia de cartare necesită setarea decalajului în linie GPS.
- ***Înălţime GPS***
  - Distanţa pe verticală de la receptorul GPS la sol.

Decalaje conexiune

- Distanţa în linie de la centrul punţii spate la punctul de conectare. Punctul de conectare reprezintă locul în care instrumentul se conectează la maşină. Aplicaţia de cartare necesită setarea decalajului de conexiune.

Restabilirea Profilului la Setările Implicite

NOTĂ: Doar maşinilor detectate de afişaj li se pot restabili setările profilului la setările din fabrică.

Setările implicite de profil ale maşinii sunt salvate în unităţile de control ale maşinii. Modificările aduse acestor setări sunt stocate în afişaj. Pentru a reseta profilul la valorile implicite, selectaţi setările din partea de sus a paginii Profil maşină. Apoi selectaţi butonul Resetare profil.

Folosiţi Centrul de Asistenţă de pe ecran pentru mai multe informaţii despre Manager Echipament şi Profilul Maşinii.

DX,PC,EQUIP,MACHINE -58-07APR17-1/1

Profilul utilajului

Numele de profil este setat automat în funcție de instrumentul detectat automat şi nu poate fi salvat. Pe utilajele fără o unitate de control, numele de profil este setat de către operator.

În acest moment, setările profilului nu pot fi importate sau exportate de pe afişaj.

Salvarea Setărilor de Profil

Selectați butonul Salvare pentru a stoca setările de la toate filele şi închideți aplicația Profil instrument. Nu este necesar să selectați Salvare când comutați între file.

Setările de la Profiluri instrument sunt salvate în afişaj în funcție de factorii următori:

- Nume Profil
- Numele ISO al unității de control al utilajului detectate.

NOTĂ: Configurați setările înainte de utilizare la unitatea de control al utilajului, cum ar fi configurația acționării, înainte de a configura setările de la Profil instrument.

Numele ISO se schimbă când se schimbă unele setări ale unității de control al utilajului. Acestea inclus schimbarea setării unității de control între fertilizare şi însămânțare.

Detectarea Automată a Setărilor de Profil

NOTĂ: Funcția Control secțiuni trebuie să fie dezactivată pentru a detecta plantatoare SeedStar™ 2 sau SeedStar™ XP la prima conectare la tractor. După prima conectare, plantatorul este detectat indiferent dacă funcția Control secțiuni este activată sau dezactivată.

Dacă este conectată o unitate de control al utilajului, unele setări de la Profilul ale utilajului sunt setate automat de unitatea de control.

O alertă cu mesajul: "Profil Utilaj Creat" este afişată la prima conectare a unității de control. Când utilajul este reconectat în viitor, acesta este identificat după numele ISO şi sunt încărcate setările de la Profil instrument salvate pe afişaj.

NOTĂ: Alerta va continua să apară dacă se selectează "Configurare Ulterioară".

Atunci când este conectat un utilaj care nu este recunoscut, trebuie creat un profil pentru acel utilaj. Selectați butonul Adăugare Utilaj în Manager Echipament pentru a crea un profil al utilajului.

Pentru a vizualiza numele ISO detectat curent, selectați Centru de diagnosticare > fila Diagnostice unitate de control > alegeți unitatea de control al utilajului > fila Informații unitate de control.

Verificați toate setările obligatorii înainte de utilizare. Punctul de lucru nu este setat automat.

Tipuri de conexiune

- Tipul de conexiune, sau cuplajul, descrie modul în care instrumentul este conectat la maşină şi controlează modul în care afişajul determină deplasarea instrumentului în spatele maşinii.
  Harta de acoperire, documentația şi Control secțiuni necesită setări ale tipului de conexiune.

- ***Decalaj de pivotare***
  - Unele utilaje au un cuplaj pivotant care se conectează la cuplajul spate în 3 puncte al maşinii. Decalajul pentru acest punct de pivotare este necesar pentru ca afişajul să determine deplasarea utilajului în spatele maşinii. Opțiunea este disponibilă când este selectat cuplajul spate în 3 puncte la tipul conexiunii.

Lățimea Utilă

- Lățimea de lucru este lățimea suprafeței cultivate, semănate, stropite sau recoltate la fiecare trecere prin câmp. Se utilizează pentru a crea hărțile cu date de lucru şi a calcula aria lucrată. Aplicațiile de ghidare, cartare şi totaluri de suprafață au nevoie de lățimea de lucru.

Dimensiuni

- ***Decalaj Lateral***
  - Distanța laterală de la punctul central al maşinii la punctul central al lățimii utile a utilajului. Aplicațiile de ghidare şi cartare necesită setarea decalajului lateral.

- ***Centrul de Rotație***
  - Distanța în linie de la punctul de conectare la centrul de rotație al utilajului în timp ce se află în poziția de lucru. Uzual, acesta este locul unde piesele de suport al sarcinii utilajului sunt în contact cu solul. Decalajul Centrului de rotație este important pentru acțiunea de tractare corectă a modelului instrumentului în jurul curbelor. Aplicația de cartare necesită setarea centrului de rotație.

- ***Punct de lucru***
  - Distanța în linie de la punctul de conectare la punctul unde are loc operația. De exemplu, eliberarea semințelor sau a produsului, recoltarea unei culturi sau aratul solului. Aplicația de cartare necesită setarea punctului de lucru.

- ***Decalajul Secțiunii (Instrumente ISOBUS)***
  - Distanța în linie de la centrul de rotație la punctul unde are loc operațiunea. De exemplu, eliberarea semințelor sau a produsului, recoltarea unei culturi sau aratul solului. Aplicația de cartare necesită setarea decalajului secțiunii.

Înregistrare lucru

- Declanşatoarele de înregistrare determină când înregistrarea hărții şi totalurile monitorului de lucrare sunt conectate pe PORNIT şi OPRIT. Nu toate declanşatoarele de înregistrare sunt disponibile pentru toate tipurile de maşini.

Continuare pe pagina următoare

NOTĂ: În modul Manual, operatorul trebuie să apese butonul Înregistrare sau Pauză pentru a comuta înregistrarea hărții cu date de lucru pe PORNIT sau OPRIT.

Întârziere mecanică

- Întârzierea mecanică este timpul mediu pentru ca produsul să atingă solul după o comandă ON sau OFF.

Poate fi necesară modificarea acesteia pentru fiecare combinație de maşină, utilaj şi afişaj. Pentru aplicația de cartografiere sunt necesare setările de Întârziere mecanică. Setările sunt esențiale pentru performanțele aplicației Control secțiuni.

Folosiți Centrul de asistență de pe ecran pentru mai multe informații despre aplicația Manager echipamente şi profilul utilajului.

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT -58-07APR17-2/2

Managerul de setări

Utilizați Managerul de setări pentru a încărca, edita sau salva configurații ale setărilor maşinii şi instrumentului. Configurațiile salvate sunt utilizate pentru a facilita restabilirea setărilor utilizate de către maşină şi instrument în timpul funcționării.

Navigați la Managerul de setări

1. Selectați Meniu.
2. Selectați fila Aplicații.

PC22543 —UN—22APR16



Managerul de setări

3. Selectați aplicația Manager de setări.

DX,PC,SETTINGS -58-10MAY16-1/1

Monitor maşină

Aplicația Monitor maşină afişează valorile specifice de funcționare ale maşinii. Grupările de valori includ:

- Viteză şi putere
- Combustibil şi presiune
- Temperatură
- Sistemul Electric
- Ore

NOTĂ: Valorile disponibile în fiecare grup depind de modelul maşinii.

Selectați etichetele din partea stângă a paginii pentru a comuta între grupuri. Selectați o valoare pentru a vizualiza o casetă popup cu acea valoare.

Dacă o valoare nu este disponibilă, vor fi afişate linii întrerupte.

PC15318 —UN—16MAY13



Monitor maşină

Navigați la Monitor maşină

1. Selectați Meniu.
2. Selectați pagina Aplicații.
3. Selectați aplicația Monitor maşină.

DX,PC,MACHMON -58-23DEC15-1/1

Monitorul de Lucru

Aplicația Monitor activ afişează valorile medii şi totale ale maşinii şi cele specifice operațiunii. Selectați o valoare de pe pagină pentru a vizualiza o fereastră popup cu acea valoare. Fiecare dintre aceste valori poate fi amplasată pe pagina principală de rulare.

Folosiți butonul de resetare de la baza paginii pentru a şterge toate valorile, cu excepția valorilor instantanee. Data şi ora ultimei resetări vor fi indicate lângă buton.

În dreapta butonului Resetare, Înregistrare lucru indică dacă Monitor activ este activ şi contorizează în prezent. O lumină care clipeşte indică faptul că este activ.

PC15317 —UN—16MAY13



Monitor activ

Navigare la Monitorul de Lucru

1. Selectați Meniu.
2. Selectați pagina Aplicații.
3. Selectați aplicația Monitorul de Lucru.

DX,PC,WORKMON -58-23DEC15-1/1

Înregistrare lucru

Când înregistrarea de lucru este ON, înregistrarea hărții şi contoarele care necesită un declanşator de înregistrare acumulează. Contoarele ce necesită Înregistrări de lucru includ:

- Suprafață lucrată
- Timp lucrat
- Productivitate
- Consum mediu combustibil pe suprafață
- Viteză de lucru medie

Selectați Înregistrare lucru din colțul din dreapta jos pentru a vizualiza o fereastră popup cu setările de înregistrare.

Starea de înregistrare este bazată pe declanşatorul de înregistrare curent selectat la Profil utilaj. Dacă declanşatorul de înregistrare nu corespunde operațiilor curente, apăsați butonul Editare pentru a schimba declanşatorul de înregistrare selectat. Pentru mai multe informații consultați secțiunea Profil utilaj.

NOTĂ: Dacă declanşatorul de înregistrare este setat pe manual, înregistrarea de lucru poate fi comutată on sau off prin apăsarea butonului de înregistrare.

DX,PC,WORKMON,REC -58-23DEC15-1/1

Întreținere şi calibrări

Aplicația Întreținere şi calibrări permite operatorului să seteze intervalele de servisare şi să efectueze calibrări ale componentelor maşinii.

Navigați la Întreținere şi calibrări

1. Selectați Meniu.
2. Selectați pagina Setări tractor.

PC15324 —UN—21MAY13



Întreținere şi calibrări

3. Selectați aplicația Întreținere şi calibrări.

DX,PC,MAINT -58-23DEC15-1/1

Verificări de service

NOTĂ: Disponibilitatea caracteristicii Verificări de service depinde de opţiunile de achiziţie.

Efectuaţi verificările de service cu maşina la nivelul solului şi motorul oprit. Pentru valori exacte, aşteptaţi cel puţin 40 de minute după oprirea motorului înainte de verificarea nivelurilor de lichid.

O lumină indică starea unui punct de service al maşinii.

- Lumină verde — Nivel normal
- Lumină roşie — Nivel mare sau mic

Sunt disponibile următoarele puncte de verificare:

PC17385 —UN—15MAY14



A—Nivelul Uleiului de Motor

B—Nivelul Lichidului de Răcire a Motorului

- Nivelul Uleiului de Motor (A)
- Nivelul lichidului de răcire a motorului (B)

DX,PC,MAINT,SERVCHECK -58-07APR17-1/1

Intervale de servisare

Intervalele de servisare sunt mementouri pentru întreţinerea regulată ce trebuie efectuată la o maşină.

Selectaţi butonul de Adăugare interval de servisare pentru a crea un nou interval de servisare. Poate fi adăugat un număr nelimitat de intervale de servisare.

Odată ce un interval de servisare este creat, este adăugat la listă şi afişat cu numele, timpul trecut şi mărimea intervalului.

- Operatorul selectează numele pentru a identifica intervalul de servisare specific.
- Timpul trecut indică numărul de ore de la resetarea intervalului de servisare.
- Intervalul este numărul de ore dintre fiecare servisare.

Intervalele sunt sortate în ordinea crescătoare a duratei până la scadenţă. Acestea sunt sortate apoi după nume, în ordine alfabetică, cu prioritate pentru numere.

Cu douăzeci de ore înainte de scadenţa intervalului de servisare, sistemul va informa operatorul că în curând va trebui efectuată servisarea la maşină. După confirmarea mesajului, sistemul va informa operatorul cu privire la activitatea de service respectivă la fiecare pornire până la resetarea intervalului de servisare.

DX,PC,MAINT,SERVINTERVAL -58-23DEC15-1/1

Calibrări

Folosiţi această aplicaţie pentru a efectua calibrarea patinării roţii şi calibrarea radarului.

Calibrare Radar

Un dispozitiv radar trebuie calibrat la prima instalare pe maşină sau dacă există o diferenţă între viteza indicată de radar şi viteza de deplasare reală la operarea fără încărcătură pe o suprafaţă dură.

PC23946 —UN—22MAR17



Calibrare Radar

NOTĂ: În condiţii de vânt, obiectele în mişcare precum frunzele, praful sau pietrişul pot cauza o viteză inexactă indicată de radar.

DX,PC,MAINT,CAL -58-07APR17-1/2

Calibrare Patinare Roţi

Calibraţi patinarea roţii dacă este o nepotrivire între viteza radar şi viteza roţii la operarea fără încărcare pe o suprafaţă tare. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Monitor maşină.

Efectuaţi calibrarea în timpul deplasării cu maşina descărcată pe o suprafaţă solidă, uscată, curată şi dreaptă.

NOTĂ: Calibrarea patinării roţii este disponibilă numai la un dispozitiv radar conectat şi calibrat.

PC23947 —UN—22MAR17



Calibrare Patinare Roţi

Asiguraţi-vă că viteza indicată de radar este precisă înainte de a efectua calibrarea patinării roţilor.

DX,PC,MAINT,CAL -58-07APR17-2/2

VT ISOBUS

Acest afişaj John Deere acceptă controlerele compatibile cu ISOBUS conform standardului ISOBUS 11783. Aceste controlere pot fi vizualizate şi operate pe terminalul virtual (VT) ISOBUS.

Când este conectat un controler ISOBUS, fişierele grafice pentru interfața cu utilizatorul sunt încărcate în VT ISOBUS. Apoi VT ISOBUS asigură operatorului un mijloc de navigare prin şi operare a tuturor funcțiilor disponibile ale controlerului ISOBUS.

Navigați la VT ISOBUS

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Aplicații.
3. Selectați aplicația ISOBUS VT.

Utilajele şi Unitățile de Control ISOBUS Conectate

Afişajul de generația a 4-a încarcă şi comunică cu diferite controlere ISOBUS în acelaşi timp. O listă a tuturor controlerelor ISOBUS conectate este afişată după selectarea butonului de meniu.

Selectați controlerul ISOBUS dorit şi apăsați butonul OK pentru a vizualiza interfața cu utilizatorul.

Depanare

Dacă interfața pentru un controler ISOBUS nu se afişează corect:

- Vizualizați controlerul ISOBUS în Centrul de stare şi urmați paşii de depanare pentru starea indicată. Pentru mai multe informații, vizualizați controlerele ISOBUS în Centrul de diagnosticare.

PC16682 —UN—18MAR13



ISOBUS VT

Dacă interfața tot nu se afişează corect:

1. Selectați setările din partea de sus a aplicației VT ISOBUS.
2. Selectați Curățare VT ISOBUS în setările avansate pentru a şterge fişierele stocate în interfața cu utilizatorul a controlerului ISOBUS.

Interfața cu utilizatorul este reîncărcată la următoarea conectare a controlerului.

Modulele de pe paginile de rulare

Modulele VT ISOBUS pot fi adăugate pe o pagină de rulare cu ajutorul aplicației Manager de aspect.

Modulele sunt încărcate de la controlerul uneltei şi sunt disponibile numai când este conectat controlerul. Tipurile de module disponibile depind de producătorul controlerului. Acest afişaj este capabil de afişare pe VT ISOBUS versiunea 3.

DX,PC,ISOBUSVT -58-07APR17-1/1

Receptorul GPS StarFire™

Receptorul GPS StarFire™ primeşte semnalul de poziționare globală şi semnalul de corecție diferențială printr-un singur receptor.

Un modul de compensare a terenului (TCM) este integrat în receptor şi corectează datele de dinamică ale maşinii, ca ruliul şi tangajul pe teren înclinat lateral, terenul denivelat sau condiții de sol variat. Este necesară o calibrare precisă a TCM pentru funcționare corectă.

Vedeți manualul de operare al receptorului StarFire™ pentru instrucțiuni de setare şi calibrare.

Navigare la Receptorul GPS StarFire™

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

PC17388 —UN—15MAY14



Receptorul StarFire

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Aplicații.
3. Selectați aplicația StarFire™.

DX,PC,STARFIRE -58-07APR17-1/1

Video

ATENȚIE: Nu vă bazați pe o cameră pentru evitarea coliziunilor sau detectarea persoanelor din apropiere. Pentru a evita posibila vătămare sau moartea operatorului sau a altora, rămâneți permanent în alertă şi fiți conştient de ce se întâmplă în jurul maşinii în timpul operării. Citiți şi înțelegeți EVITAȚI ACCIDENTELE LA MERSUL ÎNAPOI din secțiunea de siguranță.

Aplicația Video este utilizată pentru a observa zonele din jurul maşinii. O singură imagine video poate fi văzută la un moment dat.

Procesorul 4600 poate suporta până la patru intrări de cameră, în timp ce procesorul 4100 poate suporta numai o intrare de cameră.

PC15312 —UN—15MAY13



Video

Pentru mai multe informații despre diferitele tipuri de display, consultați secțiunea Introducere în display.

Navigați la Video

1. Selectați Menu (Meniu).
2. Selectați fila Aplicații.
3. Selectați aplicația Video.

DX,PC,VIDEO -58-07APR17-1/4

Comutarea Camerelor

Dacă sunt conectate mai multe camere, alegeți între intrările video prin selectarea diferitelor numere de cameră.

PC23948 —UN—22MAR17



Pictograma pentru Cameră

DX,PC,VIDEO -58-07APR17-2/4

Video în Oglindă

Selectați butonul pentru imagine video în oglindă pentru a simula o oglindă retrovizoare. Această funcție inversează părțile stângă şi dreaptă ale imaginii video.

PC23949 —UN—22MAR17



Buton pentru Video în Oglindă

DX,PC,VIDEO -58-07APR17-3/4

Contrast

Reglați contrastul video folosind butoanele plus (+) şi minus (-). Măriți strălucirea imaginii video prin selectarea butonului plus şi întunecați imaginea video prin selectarea butonului minus.

IMPORTANT: Determinați dacă imaginea de la cameră sau aplicația video este în oglindă înainte de a utiliza aplicația Video.

PC23950 —UN—22MAR17



Pictogramă pentru Contrast Video

DX,PC,VIDEO -58-07APR17-4/4

Declanşatoare video

Imaginea video poate fi afişată când sunt efectuate anumite funcții ale maşinii (de exemplu: Inversare, priza de putere cuplată).

1. Selectați Editare declanşatoare pentru a configura setările.
2. Selectați un declanşator.
3. Selectați intrarea de cameră pentru declanşatorul curent. Această cameră este afişată când declanşatorul este activat.

NOTĂ: Pentru a preveni afişarea video pentru un declanşator, selectați No Camera (nicio cameră).

4. Introduceți limita de timp pentru video. Aceasta este durata de afişare a imaginii video după ce declanşatorul devine inactiv.

DX,PC,VIDEO,TRIGGERS -58-23DEC15-1/1

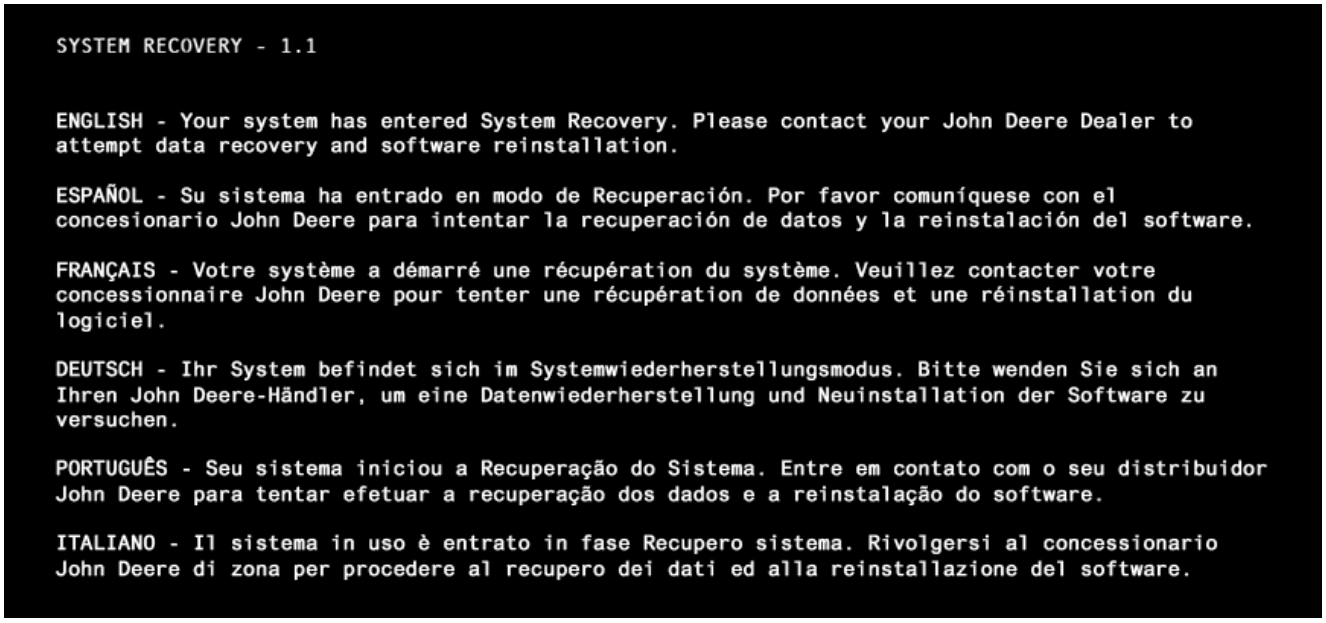
Curățarea Afişajului

IMPORTANT: Curățați întotdeauna ecranul afişajului cu alimentarea oprită. Curățarea ecranului în timpul funcționării poate duce la selectarea accidentală a butoanelor.

Pentru a curăța displayul, opriți-i şi ştergeți ecranul cu o cârpă moale, umezită cu un produs de curățare fără amoniac, de exemplu un produs de curățare John Deere pentru sticlă sau universal.

DX,PC,CLEAN,DISP -58-21OCT16-1/1

Recuperare sistem



PC20404 —UN—08MAY15

Sistemul dvs. a intrat în procesul de recuperare a sistemului. Contactați reprezentantul John Deere pentru a încerca să recuperați datele şi să reinstalați software-ul.

Urmați instrucțiunile dacă este afişat mesajul de recuperare a sistemului.

Procesul de recuperare a sistemului încearcă să protejeze şi să salveze datele utilzatorului. Procesul de recuperare a sistemului se inițiază atunci când sistemul detectează un conflict care ar putea să corupă funcțiile țintă. Pentru mai multe informații despre recuperarea sistemului, contactați reprezentantul dvs. John Deere.

DX,PC,SYS,RECOVERY -58-21OCT16-1/1

Aplicații afişaj CommandCenter™

Următoarele informaii conin ajutorul de pe ecran pentru fiecare aplicaie specifică acestei maini. Aceste informaii sunt disponibile, de asemenea, pe afiaj.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

VM03385,0000137 -58-15NOV16-1/1

Reglarea interactivă a combinei

Accesarea reglării interactive a combinei

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00008E3 -58-24JAN17-1/3

2. Fila Aplicații

H119891 —UN—30JAN17



Aplicații

SS43267,00008E3 -58-24JAN17-2/3

3. Reglare interactivă a combinei

H116290 —UN—25JAN17



Reglarea interactivă a combinei

SS43267,00008E3 -58-24JAN17-3/3

Pagina principală pentru reglarea interactivă a combinei (ICA)

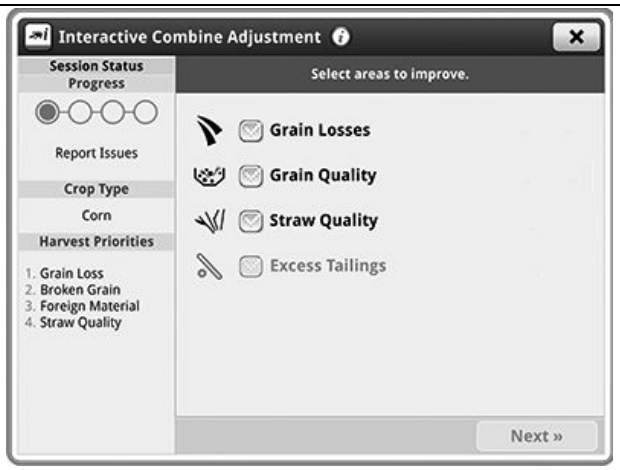
NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația Reglarea interactivă a combinei (ICA) caută în mod activ să optimizeze setările maşinii pe baza răspunsului dumneavoastră.

- Utilizați Setările recoltei pentru setările inițiale ale maşinii pentru o cultură selectată.
- Utilizați Reglarea interactivă a combinei pentru a optimiza setările maşinii.

NOTĂ: În timpul unei sesiuni, de fiecare dată când închideți aplicația ICA, pe afişaj apare un mesaj care poate fi vizualizat în Centrul de stări de pe afişaj.



H120314 —UN—21JUN17

Reglarea interactivă a combinei

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000924 -58-16MAY17-1/8

Elemente accesibile pe pagina principală “Reglarea interactivă a combinei”:

Starea sesiunii— comunică progresul sistemului curent, tipul de cultură, prioritățile de cultură, problemele raportate şi ultima reglare.

Etapa 1 — Raportarea problemelor

Selectați zonele care trebuie îmbunătățite...— selectați o zonă care necesită îmbunătățire.

Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor?— selectați tipurile specifice de calitate a boabelor care necesită ameliorarea performanței.

H116301 —UN—25JAN17



Raportarea problemelor

Probleme detectate de ICA2

Probleme detectate de ICA2— afişează un rezumat al problemelor detectate de ICA2 când deschideți ICA prin ICA2.

SS43267,0000924 -58-16MAY17-2/8

Etapa 2 — Revizuirea soluțiilor

ICA caută recomandări.— caută setările recomandate ale maşinii pe baza problemelor raportate de dumneavoastră.

Selectați “Aplicare” pentru ca ICA să regleze setările folosind soluția indicată.— aplică soluțiile recomandate de Reglarea interactivă a combinei (ICA).

Selectați “Următorul” pentru a continua reglarea manuală.— necesită efectuarea unor reglaje din interiorul sau din exteriorul cabinei.

H116306 —UN—25JAN17



Consultarea soluțiilor

SS43267,0000924 -58-16MAY17-3/8

Etapa 3 — Aplicarea soluției

ICA aplică reglarea setărilor...— aplică reglarea selectată a setării.

ICA monitorizează modificările performanţelor...— monitorizează modificarea performanței pentru setarea recomandată selectată.

ICA aşteaptă intervenția operatorului...— efectuați reglaje manuale ale maşinii care trebuie efectuate pentru ca

H116327 —UN—25JAN17



Aplicarea soluției

Reglarea interactivă a combinei (ICA) să avanseze automat la următorul pas al evaluării soluției.

SS43267,0000924 -58-16MAY17-4/8

Etapa 4 — Furnizarea de feedback

Cum au fost afectate performanțele de la ultima reglare?— comunică Reglării interactive a combinei (ICA) starea performanței recoltării de la efectuarea ultimei reglări.

Cum trebuie să acționeze ICA?— vă permite să selectați următoarele dacă “Unreported Issues” (Probleme neraportate) nu sunt acceptabile:

H116329 —UN—25JAN17



Furnizarea de feedback

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000924 -58-16MAY17-5/8

Etapa 5 — Optimizare finalizată

Sesiune ICA finalizată— maşina a fost optimizată.

H118256 —UN—30JAN17



Optimizare încheiată

SS43267,0000924 -58-16MAY17-6/8

Modulele paginii de rulare:

Pot fi adăugate module pentru această aplicație la pagini de rulare folosind Managerul de aspect.

Starea ICA— fiecare etapă diferită a procesului ICA poate fi reprezentată pe modulul paginii de relare în timp ce etapa respectivă este activă.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.



H116646 —UN—31JAN17

Starea ICA

SS43267,0000924 -58-16MAY17-7/8

Taste de comandă rapidă:

Puteți adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicație folosind Managerul de aspect.

Tasta de comandă rapidă ICA— acces rapid pentru a deschide ICA.

NOTĂ: Dacă Reglarea integrată a combinei este dezactivată şi tasta de comandă rapidă luminează intermitent, apare un mesaj prin care se indică faptul că maşina trebuie optimizată din nou prin ICA.

H116325 —UN—25JAN17



Tasta de comandă rapidă

NOTĂ: Diferite taste de comandă rapidă pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.

SS43267,0000924 -58-16MAY17-8/8

Starea sesiunii

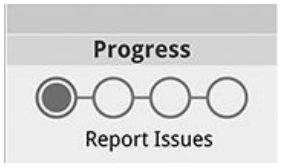
Starea sesiunii comunică progresul curent al Reglării interactive a combinei (ICA), tipul de cultură, prioritățile de cultură, problemele raportate şi ultima reglare.

Elemente accesibile pe Starea sesiunii:

NOTĂ: Nu apar toate elementele în acelaşi timp.

Progres— indică starea curentă a sesiunii.

H116301 —UN—25JAN17



Starea sesiunii

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000925 -58-24JAN17-1/5

Tip de cultură— afişează cultura recoltată, iar atunci când este selectat, se deschide Setarea lucrării.

H116363 —UN—30JAN17



Tip de cultură

SS43267,0000925 -58-24JAN17-2/5

Priorităţi de recoltare— vă permite să aranjaţi lista de priorităţi în ordinea importanței lor, cea mai mare prioritate fiind plasată în capul listei.

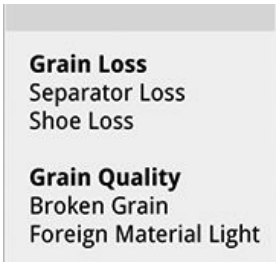
H116364 —UN—30JAN17



Priorităţi de recoltare

SS43267,0000925 -58-24JAN17-3/5

Probleme raportate— comunică problemele pe care le alegeţi si care necesită o îmbunătăţire a performanței.



H119180 —UN—30JAN17

Probleme raportate

SS43267,0000925 -58-24JAN17-4/5

Ultima reglare— comunică setarea, valoare şi ora ultimei reglări efectuate de ICA.

H116342 —UN—30JAN17



Ultima reglare

SS43267,0000925 -58-24JAN17-5/5

Selectaţi aspectele de îmbunătăţit.

H116652 —UN—30JAN17

“Selectaţi aspectele de îmbunătăţit.” vă permite să selectaţi o zonă care necesită îmbunătăţire.



Pierderi de boabe

Elemente accesibile pe “Selectaţi aspectele de îmbunătăţit.” Pagina:

Pierderi de boabe— selectaţi dacă Pierderi de boabe este o zonă pe care aţi dori să o îmbunătăţiţi.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000926 -58-16MAY17-1/8

Calitatea boabelor— selectați în cazul în care Calitatea boabelor este o zonă pe care ați dori să o îmbunătățiți.

H116653 —UN—30JAN17



Calitatea boabelor

SS43267,0000926 -58-16MAY17-2/8

Calitatea paielor— selectați în cazul în care Calitatea paielor este o zonă pe care ați dori să o îmbunătățiți.

H116573 —UN—25JAN17



Calitatea paielor

SS43267,0000926 -58-16MAY17-3/8

Exces de resturi— selectați dacă aveți un exces de resturi.

H116574 —UN—25JAN17



Pierderi excesive în spate

H119179 —UN—25JAN17



Exces de resturi dezactivat

SS43267,0000926 -58-16MAY17-4/8

NOTĂ: Reziduurile în exces pot fi selectate numai în combinație cu altă problemă. În caz contrar, apare un mesaj de eroare.

NOTĂ: Butonul "Next" (Următorul) va rămâne dezactivat până ce va fi selectat cel puțin un element.

H116316 —UN—25JAN17



Mesaj de eroare

H116294 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,0000926 -58-16MAY17-5/8

Dacă sunt făcute mai multe selectări, prin apăsarea "Următorul" se trece la următoarea zonă care necesită ameliorări.

NOTĂ: După ce au fost abordate toate zonele care necesită ameliorare, prin selectarea butonului "Next" (Următorul), se trece la ICA caută recomandări.

H116293 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

NOTĂ: Dacă raportați probleme nerezolvate în mijlocul unei sesiuni ICA, problemele curente nerezolvate vor rămâne selectate.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000926 -58-16MAY17-6/8

Selectați pentru a opri sesiunea.

NOTĂ: Oprirea sesiunii este cea mai bună metodă pentru a închide aplicația fără a rezolva toate problemele şi fără a porni din nou dacă redeschideți aplicația. Reglajele efectuate de ICA nu vor fi anulate dacă se alege Oprirea sesiunii pentru a închide sistemul.

H116292 —UN—30JAN17



Oprire sesiune

NOTĂ: Oprirea sesiunii este disponibilă numai dacă raportați probleme noi în mijlocul unei sesiuni ICA.

SS43267,0000926 -58-16MAY17-7/8

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000926 -58-16MAY17-8/8

Priorități de recoltare

Prioritățile de recoltare vă permit să aranjați lista de priorități de recoltare în ordinea importanței, cea mai mare prioritate fiind plasată în capul listei.

NOTĂ: Priorităție de recoltare se folosesc pentru a stabili ce zone sunt mai importante pentru dumneavoastră atunci când apar mai multe aspecte de luat în considerare.

Modificați în următoarele cazuri:

Treceți la un nou tip de cultură, iar prioritățile implicite nu corespund tipului dumneavoastră.

Procedură pentru modificare:

H116364 —UN—30JAN17



Priorități de recoltare

1. Selectați zona de sub Priorități de recoltare pentru a deschide.

SS43267,0000927 -58-16MAY17-1/4

2. Selectați elementul cu cea mai mare prioritate pe care să îl plasați în capul listei.
   - Selectați pentru a avansa elementul selectat.
   - Selectați pentru a deplasa în jos elementul selectat.
3. Selectați elementele individuale rămase şi acordați-le prioritatea dorită.

H116313 —UN—25JAN17



Priorități de recoltare

H116315 —UN—25JAN17



Ridicare

H116314 —UN—25JAN17



Inferioară

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000927 -58-16MAY17-2/4

Selectați pentru a anula Editare priorități recoltare.

H116312 —UN—30JAN17



Anulare

SS43267,0000927 -58-16MAY17-3/4

Selectați pentru a închide după ce ați plasat-o ca prioritate maximă.

H116311 —UN—25JAN17



OK

SS43267,0000927 -58-16MAY17-4/4

Care este tipul de pierderi de boabe?

H116613 —UN—25JAN17

“Care este tipul de pierderi de boabe?” vă permite să selectați problemele legate de pierderile specifice de boabe care apar, apoi permite sistemului să caute reglaje pentru a ameliora performanța.



Pierderea prin separator

Elemente accesibile pe “Care este tipul de pierderi de boabe?” Pagina:

Pierderea la separator— selectați dacă există cantități mari de boabe libere în partea din spate a tăvii de retur a boabelor.

SS43267,0000928 -58-16MAY17-1/7

Pierdere la sanie— se selectează dacă ies boabe din maşină prin sania de curățare.

H116614 —UN—25JAN17



Pierderea prin sanie

SS43267,0000928 -58-16MAY17-2/7

Pierderi prin netreierare— selectați dacă boabele rămân ataşate de materiile plantelor.

H116615 —UN—25JAN17



Pierderi prin netreierare

SS43267,0000928 -58-16MAY17-3/7

Selectați pentru a reveni la afişajul anterior.

H116296 —UN—25JAN17



Înapoi

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000928 -58-16MAY17-4/7

Selectați pentru a deschide afişajul următor.

H116293 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,0000928 -58-16MAY17-5/7

NOTĂ: În orice stare în care vi se solicită să oferiți răspunsuri sau să introduceți valori, butonul "Next" (Următorul) va rămâne dezactivat până ce va fi selectat măcar un element.

H116294 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,0000928 -58-16MAY17-6/7

Selectați pentru a închide aplicația Reglarea interactivă a combinei (ICA).

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000928 -58-16MAY17-7/7

Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor?

"Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor?" vă permite să selectați problemele legate de calitatea boabelor care apar, apoi permite sistemului să caute reglaje pentru a ameliora performanța.

Elemente accesibile pe "Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor?" Pagina:

H116616 —UN—25JAN17



Boabe sparte

Boabe sparte— selectați dacă există boabe deteriorate sau sparte în rezervorul de boabe.

SS43267,0000929 -58-16MAY17-1/7

Materii străine uşoare— selectați dacă există bucăți de materii uşoare şi pufoase în rezervorul de boabe curate.

H116617 —UN—25JAN17



Materii străine uşoare

SS43267,0000929 -58-16MAY17-2/7

Materii străine grele— selectați dacă există bucăți de ştiulete sau bucăți scurte de paie/tulpini în rezervorul de boabe.

H116618 —UN—25JAN17



Materii străine grele

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000929 -58-16MAY17-3/7

Materii netreierate— selectați dacă boabele din rezervorul de boabe rămân lipite de ştiuleți, spice sau păstăi.

H116619 —UN—25JAN17



Material netreierat

SS43267,0000929 -58-16MAY17-4/7

Selectați oricând pentru a închide şi a reveni la afişajul anterior.

H116296 —UN—25JAN17



Înapoi

SS43267,0000929 -58-16MAY17-5/7

Selectați pentru a începe sesiunea ICA şi deschideți afişajul “ICA găseşte recomandări.” .

H116293 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,0000929 -58-16MAY17-6/7

Selectați pentru a închide aplicația Reglarea interactivă a combinei (ICA).

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000929 -58-16MAY17-7/7

Probleme legate de calitatea paielor

Numai în modul de secerare. Paiele sunt rupte excesiv, prea scurte sau încurcate.

Cum puteți stabili volumul:

Inspectați secerătoarea de paie.

SS43267,000092A -58-24JAN17-1/1

Probleme detectate de ICA2

Probleme detectate de ICA2 afişează un rezumat al problemelor detectate de ICA2.

Elemente accesibile pe pagina Probleme detectate la ICA2:

Probleme detectate de ICA2— indică probleme legate de pierderile de boabe, calitatea boabelor şi excesul de resturi.

H116328 —UN—25JAN17



Probleme detectate de ICA2

SS43267,000092B -58-24JAN17-1/3

Editarea problemelor— vă permite să începeți o nouă sesiune şi să modificați problemele raportate.

H116582 —UN—30JAN17



Editare probleme

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000092B -58-24JAN17-2/3

Next (Următorul)— selectați pentru a avansa sistemul la Soluții recomandate.

H116293 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,000092B -58-24JAN17-3/3

Exces de reziduuri

Volumul resturilor este suficient de mare pentru a cauza o alarmă maximă privind resturile sau mult mai mare decât cel aşteptat de către operator.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Cum puteți stabili volumul:

Vizualizați resturile pe afişajul VisionTrak™.

NOTĂ: Maşinile setate corespunzător dispun de un volum de resturi.

SS43267,000092C -58-24JAN17-1/1

ICA caută recomandări.

"ICA găseşte recomandări." activează ICA, începe o sesiune, afişează setările selectate curente şi afişează indicatorul de progres Găsirea recomandărilor.

Elementele accesibile pe "ICA găseşte recomandări." Pagina:

H116582 —UN—30JAN17



Editare probleme

Editarea problemelor— vă permite să începeți o nouă sesiune şi să modificați problemele raportate sau să reveniți la pagina precedentă.

SS43267,000092D -58-26MAY17-1/5

Setări curente— comunică setările curente ale jocului de treierare, viteza de treierare, turația ventilatorului de curățare, jocul tocătorului de paie şi jocul sitei.

H116308 —UN—25JAN17



Setări curente

SS43267,000092D -58-26MAY17-2/5

Găsirea recomandărilor— afişează indicatorul de progres în timp ce sistemul caută soluțiile recomandate.

H113801 —UN—04JAN17



Indicator de progres

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000092D -58-26MAY17-3/5

Oprirea sesiunii— finalizează sesiunea, şterge lista cu probleme şi revine la afişajul “Selectaţi zonele de îmbunătăţit”.

NOTĂ: Oprirea sesiunii este cea mai bună metodă pentru a închide aplicaţia fără a rezolva toate problemele şi fără a porni din nou dacă redeschideţi aplicaţia. Reglajele efectuate de ICA nu vor fi anulate dacă se alege Oprirea sesiunii pentru a închide sistemul.

NOTĂ: Oprirea sesiunii este disponibilă numai dacă raportaţi probleme noi în mijlocul unei sesiuni ICA.

H116292 —UN—30JAN17



Oprire sesiune

După ce ICA găseşte recomandările, veţi fi direcţionat către Selectaţi “Aplicare” pentru ca ICA să regleze setările folosind soluţia indicată.

SS43267,000092D -58-26MAY17-4/5

Selectaţi pentru a închide aplicaţia ICA.

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intraţi din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,000092D -58-26MAY17-5/5

Selectai “Aplicare” pentru ca ICA să regleze setările folosind soluţia indicată.

“Selectai “Aplicare” pentru ca ICA să regleze setările folosind soluţia indicată.” vă permite să aplicaţi soluţiile recomandate de Reglarea interactivă a combinei (ICA).

Elemente accesibile pe “Selectaţi “Aplicare” pentru ca ICA să regleze setările folosind soluţia indicată.” Pagina:

H116308 —UN—25JAN17



Setări curente

Setări curente— comunică setările curente selectate.

SS43267,000092E -58-21JUN17-1/6

Soluţii recomandate— vă permite să navigaţi printre soluţiile recomandate de sistem şi să le aplicaţi sistemului.

H116322 —UN—25JAN17



Soluţie recomandată

SS43267,000092E -58-21JUN17-2/6

Editarea problemelor— vă permite să începeţi o nouă sesiune şi să modificaţi problemele raportate sau să reveniţi la afişajul precedent.

H116582 —UN—30JAN17



Editare probleme

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000092E -58-21JUN17-3/6

Oprirea sesiunii— selectaţi pentru a finaliza o sesiune şi a reveni la Selectaţi zonele de îmbunătăţit.

NOTĂ: Oprirea sesiunii este cea mai bună metodă pentru a închide aplicația fără a rezolva toate problemele şi fără a porni din nou dacă redeschideți aplicația. Reglajele efectuate de ICA nu vor fi anulate dacă se alege Oprirea sesiunii pentru a închide sistemul.

H116292 —UN—30JAN17



Oprire sesiune

SS43267,000092E -58-21JUN17-4/6

Aplicare— selectați pentru a aplica soluția recomandată selectată în prezent.

NOTĂ: Atunci când se selectează "Aplicare" după efectuarea unui reglaj din cabină, ICA se va închide.

NOTĂ: De indată ce este selectat Aplicare şi urmează să se efectueze o reglare automată a maşinii, apare un mesaj pe afişaj, care poate fi vizualizat în Centrul de stări de pe afişaj.

H116318 —UN—25JAN17



Aplicare

După ce ICA a aplicat soluția recomandată, ICA începe să monitorizeze performanța.

SS43267,000092E -58-21JUN17-5/6

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,000092E -58-21JUN17-6/6

Editare probleme

Editarea problemelor vă permite să începeți o nouă sesiune şi să modificați problemele raportate.

Procedură pentru modificare:

Selectați pentru a edita problemele.

NOTĂ: Editarea problemelor raportate în această fază necesită o nouă sesiune de Reglare interactivă a combinei (ICA). Orice reglaje efectuate în timpul acestei sesiuni ICA nu vor fi anulate.

H116582 —UN—30JAN17



Editare probleme

SS43267,000092F -58-24JAN17-1/3

Selectați pentru a începe o nouă sesiune şi a modifica problemele raportate.

NOTĂ: Sesiunea se termină şi revine la afişajul "Selectați zonele de îmbunătățit".

H116317 —UN—25JAN17



OK

SS43267,000092F -58-24JAN17-2/3

Selectați pentru a reveni la ecranul anterior.

H116312 —UN—30JAN17



Anulare

SS43267,000092F -58-24JAN17-3/3

ICA aplică reglarea setărilor...

"ICA aplică reglarea setărilor..." efectuează reglarea setării selectate atunci când o reglare din cabină este selectată, precum turația ventilatorului, jocul de treierare, viteza de treierare, sita sau tocătorul de paie.

Elemente accesibile pe "ICA aplică reglarea setărilor..." Pagina:

H116319 —UN—25JAN17



Aplicarea reglării setării

Progres— indică progresul reglării setării.

SS43267,0000930 -58-26MAY17-1/2

Selectați pentru a închide aplicația Reglarea interactivă a combinei (ICA).

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000930 -58-26MAY17-2/2

Se anulează toate reglările ICA, se reia procesul de la început

"Se anulează toate reglările ICA, se reia procesul de la început" vă permite să anulați toate reglajele ICA care au fost efectuate de maşină sau orice reglaje din afara cabinei pe care le-ați efectuat.

NOTĂ: Reglajele din interiorul maşinii revin la setările făcute anterior de maşină.

NOTĂ: De asemenea, trebuie să se revină la reglajele din afara maşinii. Reglarea interactivă a combinei să solicită să efectuați aceste reglaje în timpul etapei "ICA aşteaptă intervenția operatorului..." .

Elemente disponibile pe pagina "Se anulează toate reglările ICA, se reia procesul de la început":

H116598 —UN—25JAN17



Anulare

NOTĂ: Atunci când selectați opțiunea Se anulează toate reglajele ICA, apare următorul mesaj pe ecran:

SS43267,0000931 -58-24JAN17-1/4

Toate setările reglate de către aplicația ICA vor fi readuse la starea anterioară.

Anularea tuturor reglajelor poate afecta performanța secerătoarei. Selectați "OK" pentru a acționa sau selectați "Anulare" pentru a reveni la ecranul anterior.

H116316 —UN—25JAN17



Mesaj

SS43267,0000931 -58-24JAN17-2/4

Selectați pentru a reveni la afişajul anterior.

H116312 —UN—30JAN17



Anulare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000931 -58-24JAN17-3/4

Selectați pentru a anula toate reglajele ICA şi reveniți la "ICA aşteaptă intervenţia operatorului..." .

NOTĂ: Acest lucru apare în cazul în care a fost efectuată o reglare manuală (turația roții sau paletele separatorului) sau din afara cabinei.

H116317 —UN—25JAN17



OK

SS43267,0000931 -58-24JAN17-4/4

Soluții recomandate

Soluții recomandate vă permite să vizualizați o listă completă de soluții sugerate şi informații specifice despre reglarea dorită.

Elemente accesibile pe "Afişajul soluției":

H116622 —UN—25JAN17



Soluții recomandate

Soluții recomandate— vă permite accesul la o listă de soluții sugerate.

SS43267,0000932 -58-24JAN17-1/6

Comenzile de la stânga şi de la dreapta— vă permite să derulați prin lista completă de soluții sugerate, arătând informațiile specifice privind reglarea.

H116623 —UN—25JAN17



Stânga

H116624 —UN—25JAN17



Dreapta

SS43267,0000932 -58-24JAN17-2/6

Selectați pentru a vizualiza întreaga listă de soluții recomandate.

NOTĂ: Selectarea Soluții recomandate determină deschiderea unei liste de soluții oferite de Reglarea interactivă a combinei (ICA).

H118281 —UN—25JAN17



Soluții recomandate

SS43267,0000932 -58-24JAN17-3/6

Selectați pentru a derula în sus lista de soluții recomandate.

H118284 —UN—30JAN17



Derulare în sus

SS43267,0000932 -58-24JAN17-4/6

Selectați pentru a derula în jos lista de soluții recomandate.

H118282 —UN—30JAN17



Derulare în jos

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000932 -58-24JAN17-5/6

NOTĂ: Soluțiile care vă solicită să reglați manual setările sau să ieşiți din cabină, apar într-un mod uşor diferit în cadrul vizualizării comutate cu mai multe ferestre pentru Soluții. Aceste soluții sunt reprezentate de apariția "pictogramei mână" sau a textului "Manual" sau "Out of Cab" (În afara cabinei) pe ecran. Aceste tipuri de reglaje înlocuiesc butonul "Aplicare" cu butonul "Următorul", indicând faptul că ar putea fi necesare mai multe acțiuni.

NOTĂ: Pentru reglaje manuale din afara cabinei, consultați manualul de utilizare al maşinii.



H116625 —UN—30JAN17

Selectare soluție

SS43267,0000932 -58-24JAN17-6/6

ICA aşteaptă intervenția operatorului...

"ICA aşteaptă intervenția operatorului..." vă permite să efectuați reglaje ale soluției sistemului care trebuie să existe pentru ca ICA să avanseze automat la următorul pas al evaluării soluției dacă este selectată reglarea manuală sau din afara cabinei.

H116605 —UN—30JAN17



Reduceți viteza la sol la 3 mph

Elemente accesibile pe "ICA aplică reglarea setărilor..." Pagina:

Reglajele vitezei la sol:

NOTĂ: Când atingeți viteza specificată, ICA va avansa la afişajul "ICA monitorizează modificările performanței...".

SS43267,0000933 -58-26MAY17-1/12

Selectați pentru a reveni la afişajul anterior.

H116296 —UN—25JAN17



Înapoi

SS43267,0000933 -58-26MAY17-2/12

Selectați pentru a trece la ICA monitorzează modificarea performanței.

H116586 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,0000933 -58-26MAY17-3/12

H116606 —UN—30JAN17



Monitorizarea modificărilor performanțelor

NOTĂ: Când selectați "Următorul", forțați ICA să îşi continue evaluarea, indiferent de reglarea reală a vitezei efectuată.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000933 -58-26MAY17-4/12

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000933 -58-26MAY17-5/12

H116608 —UN—30JAN17



Separatorul trebuie să fie decuplat

Reglajele palei separatorului:

ICA vă solicită să decuplați separatorul.

ICA efectuează reglajul palei separatorului.

Odată ce reglarea a fost efectuată, sistemul trece la ICA monitorzează modificarea performanței.

SS43267,0000933 -58-26MAY17-6/12

Selectați pentru a reveni la afişajul anterior.

H116296 —UN—25JAN17



Înapoi

SS43267,0000933 -58-26MAY17-7/12

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000933 -58-26MAY17-8/12

Interacțiunea din afara cabinei:

IMPORTANT: Opriți maşina înainte de a efectua reglajele recomandate.

Reglajele din afara cabinei— pentru a efectua reglaje din afara cabinei, consultați manualul de utilizare.

H116316 —UN—25JAN17



Mesaj

SS43267,0000933 -58-26MAY17-9/12

NOTĂ: Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerință.

NOTĂ: Pe măsură ce îndepliniți cerințele preliminare pentru “Trebuie oprită maşina.” şi “Separatorul trebuie decuplat.”, un semn de selectare înlocuieşte pictograma originală.

- Selectați “Da” pentru a confirma că reglajul a fost efectuat.

H116336 —UN—30JAN17



Semnul verde de selectare

H116611 —UN—30JAN17



Da

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000933 -58-26MAY17-10/12

Selectați pentru a reveni la afişajul anterior.

H116296 —UN—25JAN17



Înapoi

SS43267,0000933 -58-26MAY17-11/12

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000933 -58-26MAY17-12/12

Selectați “Următorul” pentru a continua reglarea manuală.

“Selectați “Următorul” pentru a continua reglarea manuală.” reprezintă reglaje care vă solicită să efectuați reglaje manuale sau din afara cabinei.

NOTĂ: Aceste reglaje înlocuiesc butonul “Aplicare” cu butonul “Următorul”, indicând faptul că ar putea fi necesare mai multe acțiuni din partea dumneavoastră.

Elemente accesibile pe “Selectați “Următorul” pentru a continua reglarea manuală.” Pagina:

Setări curente— comunică setările curente selectate.

H116308 —UN—25JAN17



Setări curente

SS43267,0000934 -58-26MAY17-1/6

Soluții recomandate— vă permite să navigați prin lista de setări curente de soluții recomandate de Reglarea interactivă a combinei (ICA).

NOTĂ: Soluțiile care vă solicită să reglați manual setările sau să ieşiți din cabină, apar într-un mod uşor diferit în cadrul vizualizării comutate cu mai multe ferestre pentru Soluții. Aceste soluții sunt reprezentate de apariția “pictogramei mână” sau a textului “Manual” sau “Out of Cab” (În afara cabinei) pe ecran. Aceste tipuri de reglaje înlocuiesc butonul “Aplicare” cu butonul “Următorul”, indicând faptul că ar putea fi necesare mai multe acțiuni.

H116604 —UN—30JAN17



Soluția

NOTĂ: Pentru reglaje manuale din afara cabinei, consultați manualul de utilizare al maşinii.

SS43267,0000934 -58-26MAY17-2/6

Editarea problemelor— vă permite să începeți o nouă sesiune şi să modificați problemele raportate sau să reveniți la afişajul precedent.

H116582 —UN—30JAN17



Editare probleme

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000934 -58-26MAY17-3/6

Oprirea sesiunii— selectați pentru a finaliza sesiunea.

NOTĂ: Oprirea sesiunii este cea mai bună metodă pentru a închide aplicația fără a rezolva toate problemele şi fără a porni din nou dacă redeschideți aplicația. Reglajele efectuate de ICA nu vor fi anulate dacă se alege Oprirea sesiunii pentru a închide sistemul.

H116292 —UN—30JAN17



Oprire sesiune

NOTĂ: Oprirea sesiunii este disponibilă numai dacă raportați probleme noi în mijlocul unei sesiuni ICA.

SS43267,0000934 -58-26MAY17-4/6

Next (Următorul)— selectați pentru a avansa sistemul la ICA aşteaptă intervenția operatorului..

H116293 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,0000934 -58-26MAY17-5/6

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000934 -58-26MAY17-6/6

Vizualizarea performanței

Vizualizarea performanței vă permite să vizualizați media din ultimele cinci minute pentru pierderile la separator, pierderile la sanie în stânga şi în dreapta şi volumul de resturi.

Elemente accesibile pe pagina Vizualizarea performanței:

H116659 —UN—30JAN17



Performanța maşinii/pe câmp

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000935 -58-24JAN17-1/3

- Performanța maşinii/pe câmp
  Opțiunile de performanță- selectați pentru a modifica unitățile care sunt măsurate.

  NOTĂ: Rezultatul este selectat implicit.

  Selectați între graficele pentru rezultat, productivitate şi randament.
- Pierderi la separator
- Pierdere la sabot stânga
- Pierdere la sabot dreapta
- Volumul de reziduuri
- Dacă condițiile s-au ameliorat, indicatorul rămâne verde.

  NOTĂ: Linia verde indică performanța medie, de dinainte de a efectua un reglaj pe pagina Vizualizarea soluțiilor.
- Dacă condițiile nu se ameliorează, indicatorul este roşu.

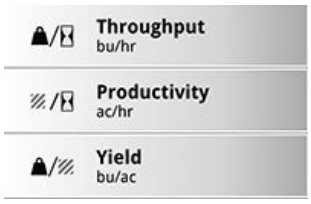
  NOTĂ: Linia roşie indică performanța medie, de dinainte de a efectua un reglaj pe pagina Vizualizarea soluțiilor.

H119776 —UN—25JAN17



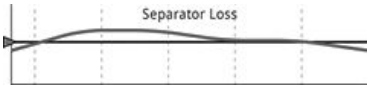
Unități

H113756 —UN—25JAN17



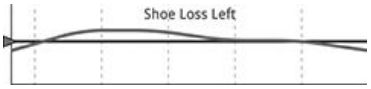
Graficele unităților

H116655 —UN—30JAN17



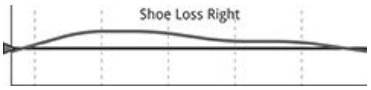
Pierderea prin separator

H116656 —UN—30JAN17



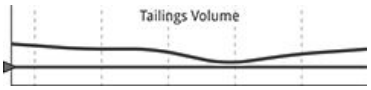
Pierdere la sabot stânga

H116657 —UN—30JAN17



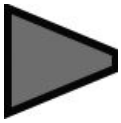
Pierdere la sabot dreapta

H116658 —UN—30JAN17



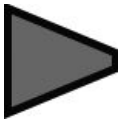
Volumul de reziduuri

H118272 —UN—25JAN17



Condiții ameliorate (săgeată verde)

H118273 —UN—25JAN17



Condițiile s-au înrăutățit (săgeată roşie)

SS43267,0000935 -58-24JAN17-2/3

Selectați pentru a închide.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000935 -58-24JAN17-3/3

Pierderi la separator

Pierderi la separator reprezintă boabele pierdute care cad din maşină prin bătătorul de descărcare/cu aruncare. Acest lucru este reprezentat de cantități mari de boabe libere în partea din spate a tăvii de retur a boabelor.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Cum puteți stabili volumul:

Vizualizați pierderile la separator pe afişajul VisionTrak™.

Efectuați închiderea alimentării, consultați Manualul de utilizare pentru informații suplimentare.

SS43267,0000936 -58-24JAN17-1/1

Pierdere la sanie

Pierderea la sanie reprezintă boabele care ies din maşină prin sania de curățare, fie antrenate de curentul de aer, fie la contactul cu tocătorul de paie.

Cum puteți stabili volumul:

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Vizualizați pierderile la sania de curățare pe afişajul VisionTrak™.

Efectuați închiderea alimentării, consultați Manualul de utilizare pentru informații suplimentare.

SS43267,0000937 -58-24JAN17-1/1

Pierderi prin netreierare

Pierderi prin netreierare se referă la boabele de pe sol care rămân ataşate de ştiulete, spice sau păstăi.

Cum puteți stabili volumul:

Efectuați închiderea alimentării, consultați Manualul de utilizare pentru informații suplimentare.

Vizualizați solul din spatele maşinii.

SS43267,0000938 -58-24JAN17-1/1

Boabe sparte

Boabele sparte sunt deteriorate sau există boabe sparte în rezervorul de boabe.

Cum puteți stabili volumul:

Inspectați rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

SS43267,0000939 -58-24JAN17-1/1

Materii străine uşoare

Materiile străine uşoare reprezintă bucăți de materii uşoare şi pufoase în rezervorul de boabe cu boabe curate. În mod normal, aceste bucăți de material nu sunt eliminate de către curentul de aer.

Cum puteți stabili volumul:

Inspectați rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

SS43267,000093A -58-24JAN17-1/1

Materii străine grele

Materiile străine grele reprezintă bucăți de ştiuleți sau bucăți scurte de paie/tulpini în rezervorul de boabe cu boabe curate. În mod normal, aceste bucăți de material nu sunt eliminate de către curentul de aer.

Cum puteți stabili volumul:

Inspectați rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

SS43267,000093B -58-24JAN17-1/1

Materia netreierată

Materia netreierată reprezintă boabele din rezervorul de boabe care rămân lipite de ştiuleți, spicele sau păstăile.

Cum puteți stabili volumul:

Inspectați rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

SS43267,000093C -58-24JAN17-1/1

Cum au fost afectate performanțele de la ultima reglare?

"Cum au fost afectate performanțele de la ultima reglare?" vă permite să furnizați feedback referitor la felul în care fiecare problemă a fost afectată de reglajul precedent.

Elemente accesibile pe "Cum au fost afectate performanțele de la ultima reglare?" Pagina:

H116602 —UN—25JAN17



Problemele care au primit răspuns

Problemele care au primit răspuns— actualizează numărătoarea pe măsură ce este selectat fiecare răspuns.

SS43267,000093D -58-26MAY17-1/8

Vizualizarea performanței— vă permite să vizualizați graficele performanței pentru pierderea la separator, pierderea la sanie şi volumul de resturi.

H119892 —UN—25JAN17



Vizualizarea performanței

SS43267,000093D -58-26MAY17-2/8

H118172 —UN—30JAN17



Pierderea prin separator

Procedura pentru furnizarea de feedback referitor la problemele pe care le-ați selectat în etapa "Raportarea problemelor":

1. Selectați pentru a deschide afişajul elementului feedback.

SS43267,000093D -58-26MAY17-3/8

H118173 —UN—30JAN17



Pierderea prin separator

2. Selectați butonul de feedback corespunzător.
   - Performanța s-a înrăutățit
   - Performanța rămâne la fel
   - Performanța s-a ameliorat, dar nu corespunde standardului dumneavoastră
   - Performanța este fixă şi corespunde standardului dumneavoastră

NOTĂ: Butonul "Next" (Următorul) devine disponibil după ce a fost furnizat un feedback pentru fiecare problemă raportată.

H116334 —UN—25JAN17



Înrăutățire

H116333 —UN—25JAN17



La fel

H116332 —UN—25JAN17



Ameliorare

H116331 —UN—25JAN17



Fixă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000093D -58-26MAY17-4/8

H118247 —UN—30JAN17



Pierderi excesive în spate

Procedura de modificare a excesului de resturi:

NOTĂ: Opțiunea Resturi în exces va deveni disponibilă numai dacă ați selectat-o în etapa "Raportarea problemelor".

1. Selectați pentru a deschide afişajul elementului.

SS43267,000093D -58-26MAY17-5/8

H118250 —UN—30JAN17



Reziduuri în exces/Acceptabil

2. Selectați butonul de feedback corespunzător.
   - Dacă performanța este acceptabilă
   - Dacă performanța nu este acceptabilă

H119893 —UN—30JAN17



Acceptabil

H118249 —UN—30JAN17



Inacceptabil

SS43267,000093D -58-26MAY17-6/8

H118242 —UN—30JAN17



Probleme neraportate

Procedură pentru modificarea problemelor neraportate:

1. Selectați pentru a deschide afişajul elementului.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000093D -58-26MAY17-7/8

H118263 —UN—30JAN17



Probleme neraportate/Niciuna

2. Selectați butonul de feedback corespunzător.
   - Dacă performanța este acceptabilă
   - Dacă performanța nu este acceptabilă

NOTĂ: Selectați dacă o zonă de performanță care nu este enumerată deasupra s-a înrăutățit şi nu mai este acceptabilă din cauza reglajului anterior.

NOTĂ: Dacă ați selectat "Unacceptable" (Inacceptabil), prin selectarea butonului "Next" (Următorul), treceți la etapa Cum ar trebui să procedeze ICA2.

Selectați Următorul după ce a fost furnizat un feedback pentru toate elementele.

Selectați pentru a închide aplicația Reglarea interactivă a combinei (ICA).

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H119893 —UN—30JAN17



Acceptabil

H118249 —UN—30JAN17



Inacceptabil

H116293 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,000093D -58-26MAY17-8/8

Sesiune ICA finalizată

Se afişează "Sesiunea ICA finalizată" atunci când maşina este dotată cu Reglarea integrată a combinei 2 (ICA2) şi este selectată o cultură admisă de ICA2.

Elemente accesibile pe pagina "Sesiunea ICA finalizată":

H118257 —UN—30JAN17



Menținere automată performanțe curente

Selectați pentru a crea automat o nouă țintă de performanță pentru ICA2 pe baza performanței curente.

SS43267,000093E -58-24JAN17-1/3

Selectați pentru Părăsirea optimizării.

H118258 —UN—31JAN17



Părăsire optimizare

SS43267,000093E -58-24JAN17-2/3

Selectați pentru a închide afişajul.

H116311 —UN—25JAN17



OK

SS43267,000093E -58-24JAN17-3/3

Cum trebuie să acționeze ICA?

"Cum ar trebui să procedeze ICA?" vă permite să selectați următoarele:

- Păstrați ultima reglare, raportați noua problemă.
- Anulați ultima reglare, căutați alte soluții.
- Anulați toate reglările ICA, reluați procesul de la început.

Elemente disponibile pe "Cum ar trebui să procedeze ICA?" Pagina:

H116599 —UN—25JAN17



Raportați noua problemă

- Selectați pentru a menține ultima reglare şi raportați noua problemă.

SS43267,000093F -58-21JUN17-1/6

- Selectați pentru a anula ultima reglare şi pentru a vizualiza alte soluții.
- Selectați pentru a anula toate reglajele ICA şi reporniți.

H116596 —UN—25JAN17



Consultați alte soluții

H116598 —UN—25JAN17



Anulați totul/Reporniți

SS43267,000093F -58-21JUN17-2/6

Selectați pentru a închide sesiunea.

NOTĂ: Oprirea sesiunii este cea mai bună metodă pentru a închide aplicația fără a rezolva toate problemele şi fără a porni din nou dacă redeschideți aplicația. Reglajele efectuate de ICA nu vor fi anulate dacă se alege Oprirea sesiunii pentru a închide sistemul.

H116292 —UN—30JAN17



Oprire sesiune

SS43267,000093F -58-21JUN17-3/6

Selectați pentru a reveni la afişajul anterior.

H116296 —UN—25JAN17



Înapoi

SS43267,000093F -58-21JUN17-4/6

Selectați pentru a trece la următorul afişaj.

NOTĂ: Astfel veți porni a doua sesiune de ICA.

H116293 —UN—30JAN17



Next (Următorul)

SS43267,000093F -58-21JUN17-5/6

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,000093F -58-21JUN17-6/6

ICA monitorizează modificările performanțelor...

"ICA monitorizează modificările performanțelor..." înseamnă că sistemul vă aşteaptă să continuați recoltarea astfel încât să puteți monitoriza modificarea performanței.

Elementele accesibile pe "ICA monitorizează modificările performanțelor..." Pagina:

H116307 —UN—25JAN17



Indicator de progres

Progres— indică progresul performanței de monitorizare.

SS43267,0000940 -58-21JUN17-1/6

Oprirea sesiunii— selectați pentru a finaliza sesiunea, a şterge lista cu probleme şi a reveni la afişajul "Selectați zonele de îmbunătățit".

NOTĂ: Oprirea sesiunii este cea mai bună metodă pentru a închide aplicația fără a rezolva toate problemele şi fără a porni din nou dacă redeschideți aplicația.

H116292 —UN—30JAN17



Oprire sesiune

Reglajele efectuate de ICA nu vor fi anulate dacă se alege Oprirea sesiunii pentru a închide sistemul.

SS43267,0000940 -58-21JUN17-2/6

Selectați pentru a închide aplicația ICA.

H116310 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000940 -58-21JUN17-3/6

NOTĂ: ICA va reveni în acelaşi loc atunci când intrați din nou, după închidere.

NOTĂ: Sistemul avacnsează automat la răspuns.

NOTĂ: În timp ce ICA este închis, apare un mesaj pe afişaj, care poate fi vizualizat în Centrul de stări de pe afişaj, în timp ce ICA monitorizează condițiile constante de recoltare.

H116326 —UN—25JAN17



Tasta de comandă rapidă ICA

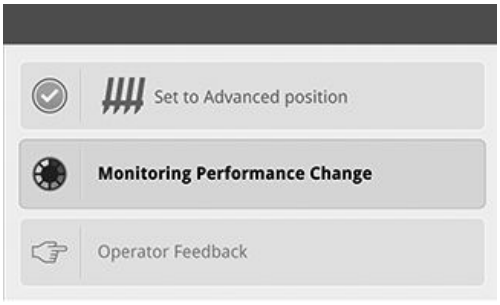
NOTĂ: Indicatorii ICA de pe tastele de comandă rapidă şi bara de stare vor avea un cadru galben în timp ce se aşteaptă răspunsul.

SS43267,0000940 -58-21JUN17-4/6

Funcționare normală:

NOTĂ: Sistemul începe procesul de evaluare condițiile constante de recoltare înainte de a avansa normal.

Puteți reveni la recoltare.



H116585 —UN—31JAN17

Monitorizarea modificărilor performanțelor

Continuare pe pagina următoare

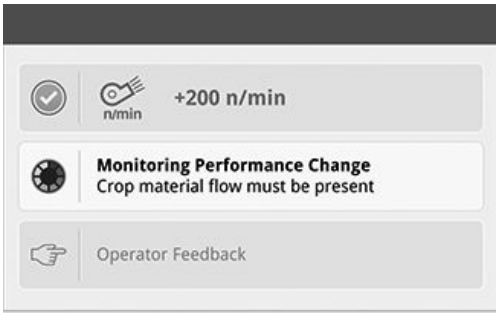
SS43267,0000940 -58-21JUN17-5/6

Maşina trebuie să îndeplinească condiţiile necesare pentru recoltare:

NOTĂ: Apare un mesaj pe afişaj.

NOTĂ: Dacă ICA nu detectează condiţii de recoltare, apare o condiţie pentru a vă ajuta să înţelegi ce paşi trebuie urmaţi pentru a continua.

- Separatorul trebuie să fie cuplat.
- Hederul trebuie să fie cuplat.
- Motorul trebuie să fie la turaţie înaltă de ralanti.
- Hederul trebuie să fie sub înălţimea de oprire a înregistrării.
- Viteza de deplasare a maşinii trebuie să fie stabilă.



H118265 —UN—30JAN17

Monitorizarea modificărilor performanţelor

- Trebuie să existe debit al materialului recoltat.

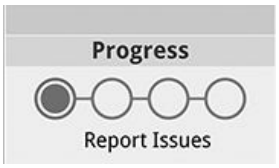
SS43267,0000940 -58-21JUN17-6/6

Progres

H116301 —UN—25JAN17

Progresul indică starea curentă a sesiunii.

Raportarea problemelor— selectaţi zonele pe care doriţi să le ameliorați.



SS43267,0000941 -58-24JAN17-1/5

H116306 —UN—25JAN17

Revizuirea soluţiilor— alegeţi o setare de reglat pentru a îmbunătăți performanța maşinii dumneavoastră.



Consultarea soluţiilor

SS43267,0000941 -58-24JAN17-2/5

H116327 —UN—25JAN17

Aplicarea soluţiei— aplicaţi soluţia din interiorul sau exteriorul cabinei care a fost recomandată.



Aplicarea soluţiei

SS43267,0000941 -58-24JAN17-3/5

H116329 —UN—25JAN17

Furnizarea de feedback— comunicaţi maşinii dacă soluţia a înrăutăţit performanța, nu a schimbat-o, a îmbunătăţit-o sau a rezolvat-o.



Furnizarea de feedback

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000941 -58-24JAN17-4/5

Optimizare finalizată— Reglarea integrată a combinei a finalizat procesul de optimizare.

H118256 —UN—30JAN17



Optimizare încheiată

SS43267,0000941 -58-24JAN17-5/5

Setarea comenzilor

Acces la Configurare comenzi

Accesarea aplicației de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00008E4 -58-19JAN17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008E4 -58-19JAN17-2/4

3. Setare Comenzi

H118152 —UN—20JAN17



Setare comenzi

SS43267,00008E4 -58-19JAN17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul Configurare comenzi de pe bara de navigare de sub afişaj.

H118151 —UN—20JAN17



Butonul aplicației Setarea comenzilor

SS43267,00008E4 -58-19JAN17-4/4

Prezentare generală Configurare comenzi

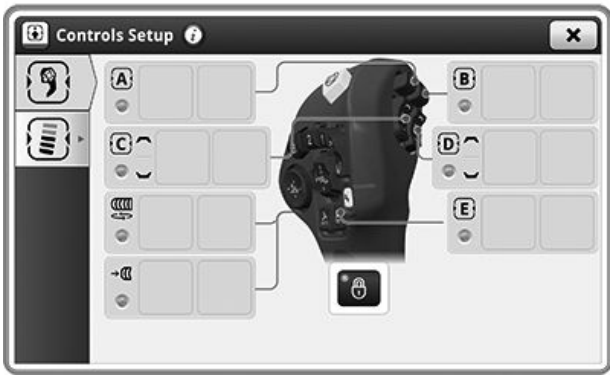
NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația Configurare comenzi este utilizată pentru a efectua atribuiri noi sau pentru a accesa presetări personalizate pe care le-ați configurat în prealabil pe maneta multifuncțională sau CommandARM™ .

NOTĂ: Configurare comenzi nu conține nici un fel d atribuiri implicite, maneta multifuncțională şi blocul CommandARM™ se resetează la o stare blocată prin ciclarea cheii.

NOTĂ: Afişajul trebuie relansat prin boot pentru a decupla blocajele Grupului de comenzi în vederea atribuirii funcțiilor. Grupul de comenzi se referă la butoanele reconfigurabile atât pe Maneta multifuncțională cât şi pe CommandARM™.



H119897 —UN—20JAN17

Setare comenzi

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

SS43267,000090E -58-19JAN17-1/6

File de aliniere disponibile în aplicația Configurare comenzi:

Maneta multifuncțională— selectați pentru a accesa presetările manetei multifuncționale.

H118141 —UN—20JAN17



Pagina pentru maneta multifuncțională

SS43267,000090E -58-19JAN17-2/6

CommandARM™— selectați pentru a accesa CommandARM™.

H118139 —UN—20JAN17



Fila CommandARM™

SS43267,000090E -58-19JAN17-3/6

Filă evidențiată— indică ce presetare este selectată.

NOTĂ: Indicatorul de pe ecran Blocare este aprins orişicând Grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul Blocare grup comenzi de pe CommandARM™. Configurarea aplicațiilor sau funcțiilor nu este operațională.

H118169 —UN—20JAN17



Filă evidențiată

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000090E -58-19JAN17-4/6

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H118140 —UN—20JAN17



Indicatorul blocării

SS43267,000090E -58-19JAN17-5/6

Selectați pentru a încheia aplicația Configurare comenzi.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,000090E -58-19JAN17-6/6

Maneta multifuncțională - Configurare comenzi

Configurarea comenzilor manetei multifuncționale se foloseşte pentru atribuirea de aplicații şi funcții la maneta multifuncțională.

Elementele accesibile pe pagina Configurare comenzi Maneta multifuncțională

H118141 —UN—20JAN17



Maneta multifuncțională

Maneta multifuncțională— vă permite să efectuați atribuiri butoanelor de pe maneta multifuncțională.

SS43267,000090F -58-03FEB17-1/5

Butoanele A, B şi E— se folosesc pentru aplicațiile care vă solicită să selectați din atribuiri ale unor poziții unice.

H118143 —UN—20JAN17



Buton A programabil

H118147 —UN—20JAN17



Buton B programabil

H118149 —UN—20JAN17



Buton E programabil

SS43267,000090F -58-03FEB17-2/5

Butoanele C şi D— se folosesc pentru aplicațiile care vă solicită să selectați din mai multe poziții, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118144 —UN—20JAN17



Buton C programabil

H118148 —UN—20JAN17



Buton D programabil

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000090F -58-03FEB17-3/5

Butonul de derulare— se foloseşte pentru a selecta atribuiri ale funcțiilor, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118145 —UN—20JAN17



Butonul de derulare

H118146 —UN—20JAN17



Butonul de derulare prin apăsare

SS43267,000090F -58-03FEB17-4/5

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H118140 —UN—20JAN17



Indicatorul blocării

SS43267,000090F -58-03FEB17-5/5

Maneta multifuncțională

Configurarea comenzilor manetei multifuncționale se foloseşte pentru atribuirea de aplicații şi funcții la maneta multifuncțională.

Procedură pentru modificare:

Selectați fila de atribuiri Manetă multifuncțională.

H118141 —UN—20JAN17



Maneta multifuncțională

SS43267,0000910 -58-16MAY17-1/7

NOTĂ: Când selectați butonul Blocare grup comenzi, toate comenzile atribuite anterior personalizate sunt iluminate "verde" pentru a indica starea lor activă , iar indicatorul de pe ecran Blocare este mascat.

NOTĂ: Dacă nu există în prezent nicio atribuire personalizată, aplicația nu se deschide la deblocarea grupului de comenzi.

H114656 —UN—05JAN17



Stare activă

H118140 —UN—20JAN17



Indicatorul blocării

SS43267,0000910 -58-16MAY17-2/7

Butoanele A, B şi E— se folosesc pentru aplicațiile care vă solicită să selectați din atribuiri ale unor poziții unice.

NOTĂ: Indicatorul de pe ecran Blocare este prezent orişicând Grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul Blocare grup comenzi de pe CommandARM™. Blocarea grupului de comenzi se recuplează la acționarea cheii.

H118143 —UN—20JAN17



Buton A programabil

H118147 —UN—20JAN17



Buton B programabil

H118149 —UN—20JAN17



Buton E programabil

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000910 -58-16MAY17-3/7

Butoanele C şi D— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din mai multe poziţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118144 —UN—20JAN17



Buton C programabil

H118148 —UN—20JAN17



Buton D programabil

SS43267,0000910 -58-16MAY17-4/7

NOTĂ: Butonul de derulare ocoleşte lista "Selectarea aplicaţiei", oferind un număr limitat şi diferit de opţiuni funcţionale.

Butonul de derulare— se foloseşte pentru a selecta atribuiri ale funcţiilor, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

NOTĂ: Atribuirea funcţiilor butonului de derulare cu acţionare prin "rulare" sau "apăsare" funcţionează în acelaşi mod ca şi în cazul celorlalte atribuiri.

H118145 —UN—20JAN17



Butonul de derulare

H118146 —UN—20JAN17



Butonul de derulare prin apăsare

SS43267,0000910 -58-16MAY17-5/7

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H118140 —UN—20JAN17



Indicatorul blocării

SS43267,0000910 -58-16MAY17-6/7

Selectaţi pentru a încheia aplicaţia Configurare comenzi.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,0000910 -58-16MAY17-7/7

CommandARM™ - setarea comenzilor

Setarea comenzilor CommandARM™ se foloseşte pentru a atribui aplicaţii şi funcţii la CommandARM™.

Elementele accesibile pe pagina Configurare comenzi CommandARM™

Butonul CommandARM™— vă permite să faceţi atribuiri butoanelor de pe CommandARM™.

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

H118139 —UN—20JAN17



Butonul CommandARM™

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000911 -58-03FEB17-1/4

Butoanele 1 şi 2— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din mai multe poziţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118159 —UN—20JAN17



Butonul 1 programabil

H118161 —UN—20JAN17



Butonul 2 programabil

SS43267,0000911 -58-03FEB17-2/4

Butoanele 3 şi 4— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din atribuiri ale unor poziţii unice.

H118160 —UN—20JAN17



Butonul 3 programabil

H118162 —UN—20JAN17



Butonul 4 programabil

SS43267,0000911 -58-03FEB17-3/4

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H118140 —UN—20JAN17



Indicatorul blocării

SS43267,0000911 -58-03FEB17-4/4

CommandARM™

Setarea comenzilor CommandARM™ se foloseşte pentru a atribui aplicaţii şi funcţii la CommandARM™.

Procedură pentru modificare:

Selectaţi fila pentru atribuiri CommandARM™.

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

H118139 —UN—20JAN17



CommandARM™

SS43267,0000912 -58-16MAY17-1/6

NOTĂ: Atunci când selectaţi butonul de Blocare a grupului de comenzi, toate comenzile personalizate atribuite anterior se ilumineză "verde" pentru a indica starea lor activă, iar indicatorul blocării de pe ecran este ascuns.

NOTĂ: Dacă nu există în prezent nicio atribuire personalizată, aplicaţia nu se deschide la deblocarea grupului de comenzi.

H114656 —UN—05JAN17



Stare activă

H118140 —UN—20JAN17



Indicatorul blocării

SS43267,0000912 -58-16MAY17-2/6

Butoanele 1 şi 2— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din mai multe poziţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118159 —UN—20JAN17



Butonul 1 programabil

H118161 —UN—20JAN17



Butonul 2 programabil

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000912 -58-16MAY17-3/6

Butoanele 3 şi 4— se folosesc pentru aplicațiile care vă solicită să selectați din atribuiri ale unor poziții unice.

NOTĂ: Indicatorul de pe ecran Blocare este prezent orişicând Grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul Blocare grup comenzi de pe CommandARM™. Blocarea grupului de comenzi se recuplează la acționarea cheii.

H118160 —UN—20JAN17



Butonul 3 programabil

H118162 —UN—20JAN17



Butonul 4 programabil

SS43267,0000912 -58-16MAY17-4/6

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H118140 —UN—20JAN17



Indicatorul blocării

SS43267,0000912 -58-16MAY17-5/6

Selectați pentru a încheia aplicația Configurare comenzi.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,0000912 -58-16MAY17-6/6

Crearea de atribuiri cu poziție unică

Butoanele A şi B sau 3 şi 4 vă permit să atribuiți şi să activați aplicațiile dumneavoastră favorite, apoi să faceți atribuirile funcției.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare privind aplicațiile şi funcțiile, selectați butonul Conținut ajutor.

Procedură pentru modificare:

Folosiți butoanele reconfigurabile Configurare comenzi pentru personalizarea maşinii dumneavoastră şi executați sarcini rapid prin apăsarea unui buton.

NOTĂ: Exemplul indicat este tipic pentru atribuirea aplicațiilor. Selectați pentru a vizualiza o listă de atribuiri disponibile pentru Aplicații sau Funcții.

Exemplu: Prin acest exemplu se atribuie aplicația Ghidare AutoTrac™ la butonul A.

1. Selectați pentru activare afişajul Selectare aplicație.

NOTĂ: Dacă o atribuire este deja prezentă pe afişajul Configurare comenzi, în capul listei este aşezată opțiunea "Îndepărtare atribuire". Selectați pentru închiderea şi ştergerea atribuirii.

H118507 —UN—20JAN17



Selectare aplicație

H118506 —UN—20JAN17



Eliminare atribuire

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000913 -58-16MAY17-1/4

2. Selectați aplicația Ghidarea AutoTrac™.

H118156 —UN—20JAN17



Ghidarea AutoTrac™

H118509 —UN—20JAN17



Ghidarea AutoTrac™ selectată

SS43267,0000913 -58-16MAY17-2/4

3. Selectați funcția Centrare cale.

NOTĂ: După selectarea funcției se execută atribuirea comenzii.

H118157 —UN—20JAN17



Centrare urmă

H118510 —UN—20JAN17



Centrare cale selectată

SS43267,0000913 -58-16MAY17-3/4

4. Selectați pentru a încheia aplicația Configurare comenzi.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,0000913 -58-16MAY17-4/4

Creare atribuiri cu poziție dublă

Butoanele C şi D sau 1 şi 2 vă permit să atribuiți şi să activați aplicațiile dumneavoastră preferate, după care să efectuați atribuiri de funcții.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare privind aplicațiile şi funcțiile, selectați butonul Conținut ajutor.

Procedură pentru modificare:

Folosiți butoanele reconfigurabile Configurare comenzi pentru personalizarea maşinii dumneavoastră şi executați sarcini rapid prin apăsarea unui buton.

NOTĂ: Exemplul indicat este tipic pentru a face atribuiri pentru aplicație şi funcție. Selectați pentru a vizualiza o listă de atribuiri disponibile pentru Aplicații sau Funcții.

Exemplu: În acest exemplu, i se va atribui funcției de pliere/depliere a vârfului melcului de descărcare butonul C. Acest lucru vă va permite să pliați/depliați vârful melcului de fiecare dată când apăsați butonul C.

1. Selectați pentru activare afişajul Selectare aplicație.

NOTĂ: Dacă o atribuire este deja prezentă pe afişajul Configurare comenzi, în capul listei este aşezată opțiunea "Îndepărtare atribuire". Selectați pentru închiderea şi ştergerea atribuirii.

H118508 —UN—20JAN17



Selectare aplicație

H118506 —UN—20JAN17



Eliminare atribuire

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000914 -58-21JUN17-1/4

2. Selectați aplicația Pliere.

H118166 —UN—20JAN17



Pliere

H118536 —UN—20JAN17



Pliere selectată

SS43267,0000914 -58-21JUN17-2/4

3. Selectați funcția Pliere/depliere a vârfului melcului de descărcare.

NOTĂ: După selectarea funcției se execută atribuirea comenzii.

H118165 —UN—20JAN17



Plierea/deplierea vârfului melcului de descărcare

H118537 —UN—20JAN17



Plierea/deplierea vârfului melcului de descărcare selectată

SS43267,0000914 -58-21JUN17-3/4

4. Selectați pentru a încheia aplicația Configurare comenzi.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,0000914 -58-21JUN17-4/4

Butonul de derulare

Butonul de derulare se foloseşte pentru a selecta atribuirile Funcţiei, pentru a mări sau a micşora o valoare sau pentru a efectua reglaje pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

NOTĂ: Atribuirea funcțiilor butonului de derulare cu acționare prin "rulare" sau "apăsare" funcționează în acelaşi mod ca şi în cazul celorlalte atribuiri.



H118504 —UN—20JAN17

Butonul de derulare

SS43267,0000915 -58-20JAN17-1/1

Atribuiri Aplicații

H118511 —UN—20JAN17



Ghidarea AutoTrac™

Vă permite să atribuiți aplicațiile şi funcțiile preferate.

Atribuiri de aplicații disponibile:

NOTĂ: Apar numai atribuirile de aplicații disponibile pentru maşina dumneavoastră.

Aplicația de ghidare AutoTrac™— vă permite să accesați funcții pentru a efectua ajustări ale sistemului de ghidare.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000916 -58-16MAY17-1/6

Aplicația de pliere— vă permite să accesați funcțiile necesare pentru a plia/deplia vârful melcului de descărcare şi pentru a plia/deplia un cap de pliere.

H118515 —UN—20JAN17



Pliere

SS43267,0000916 -58-16MAY17-2/6

Aplicația heder— vă permite să accesați funcțiile necesare pentru a regla echipamentul din față.

H118514 —UN—20JAN17



Heder

SS43267,0000916 -58-16MAY17-3/6

Aplicația reziduuri— vă permite să accesați funcțiile de gestionare a reziduurilor.

H118517 —UN—20JAN17

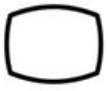


Administrare reziduuri

SS43267,0000916 -58-16MAY17-4/6

Aplicația afişaj— vă permite să accesați afişajul.

H118512 —UN—20JAN17



Afişaj

SS43267,0000916 -58-16MAY17-5/6

Aplicația transmisie— vă permite să accesați funcțiile transmisiei.

H118516 —UN—20JAN17



Transmisia

SS43267,0000916 -58-16MAY17-6/6

Atribuiri funcții

Butoanele programabile şi derulatoare vă permit să efectuați atribuirea de funcții, să selectați dintre poziții multiple, să majorați sau să micşorați o valoare, sau să executați o ajustare pentru mâna stângă sau mâna dreaptă. Folosiți butonul derulator pentru alocarea atribuirii funcțiilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare privind aplicațiile şi funcțiile, selectați butonul Conținut ajutor.

Atribuiri de funcții disponibile:

H118518 —UN—20JAN17



Centrare urmă

Ghidarea AutoTrac™

Şenilă centrală— selectați pentru a stabili o nouă şenilă.

SS43267,0000917 -58-16MAY17-1/16

Deplasarea şenilei— selectați pentru a efectua reglaje pe partea stângă sau pe partea dreaptă la şenila dumneavoastră.

H118519 —UN—20JAN17



Deplasare cale

SS43267,0000917 -58-16MAY17-2/16

Schimbarea şenilei— selectați pentru a trece de la şenila curentă a sistemului de ghidare pe care o folosiți la următoarea şenilă.

H118520 —UN—20JAN17



Schimbare urmă

SS43267,0000917 -58-16MAY17-3/16

Afişaj

Închiderea suprapunerii— selectați pentru a închide suprapunerea.

H118521 —UN—20JAN17



Închidere suprapunere

SS43267,0000917 -58-16MAY17-4/16

Schimbarea paginii de rulare— se selectează pentru a trece de la pagina de rulare afişată la pagina următoare sau anterioară a sistemului.

H118522 —UN—20JAN17



Schimbare pagină de rulare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000917 -58-16MAY17-5/16

Heder

H118524 —UN—20JAN17

Dial-A-Speed™ — se selectează pentru a modifica turația rabatorului sau a ridicătoarei de curea, după caz.



Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000917 -58-16MAY17-6/16

H118525 —UN—20JAN17

Codorul controlului automat al înălțimii hederului (AHHC) — selectați pentru a regla înălțimea hederului.



Codorul AHHC

SS43267,0000917 -58-16MAY17-7/16

H118526 —UN—20JAN17

Turația curelei draperului— se selectează pentru a mări sau a micşora turația curelei draperului.



Turația curelei draperului

SS43267,0000917 -58-16MAY17-8/16

H118527 —UN—20JAN17

Reducerea turației curelei draperului— se selectează pentru a reduce turația curelei draperului.



Reducerea turației curelei draperului

SS43267,0000917 -58-16MAY17-9/16

H118528 —UN—20JAN17

Înclinarea transportorului— selectați pentru a mări sau micşora unghiul cadrului de înclinare a transportorului.



Înclinarea transportorului

SS43267,0000917 -58-16MAY17-10/16

H118529 —UN—20JAN17

Extinderea/retragerea barei tăietoare— se selectează pentru a extinde sau a retrage bara tăietoare.



Extinderea/retragerea barei tăietoare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000917 -58-16MAY17-11/16

Înclinarea platformei draperului— selectați pentru a înclina platforma draperului în sus sau în jos.

H118530 —UN—20JAN17



Înclinarea platformei draperului

SS43267,0000917 -58-16MAY17-12/16

Rabatabil

Vârful melcului de descărcare— selectați pentru a plia/deplia vârful melcului de descărcare.

H118532 —UN—20JAN17



Vârful melcului de descărcare

SS43267,0000917 -58-16MAY17-13/16

Cap pliant— se selectează pentru a plia/deplia capul pliant.

H118533 —UN—20JAN17



Cap pliant

SS43267,0000917 -58-16MAY17-14/16

Transmisia

Valoarea de referință pentru ProDrive™— se selectează pentru a mări sau a micşora valoarea de referință a transmisiei.

H118534 —UN—20JAN17



Valoarea de referință a vitezei ProDrive™

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000917 -58-16MAY17-15/16

Administrare reziduuri

Schimbarea direcției reziduurilor— se selectează pentru a modifica direcția de descărcare a reziduurilor dintr-o parte în alta.

H118535 —UN—20JAN17



Schimbarea direcției reziduurilor

SS43267,0000917 -58-16MAY17-16/16

Gestionarea reziduurilor

Accesați Gestionarea reziduurilor

Accesarea aplicației de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,0000891 -58-27JAN17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,0000891 -58-27JAN17-2/4

3. Gestionarea reziduurilor

H114082 —UN—03JAN17



Gestionarea reziduurilor

SS43267,0000891 -58-27JAN17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul Gestionarea reziduurilor de pe bara de navigare de sub afişaj.

H116635 —UN—03JAN17



Butonul pentru aplicația de gestionare a reziduurilor

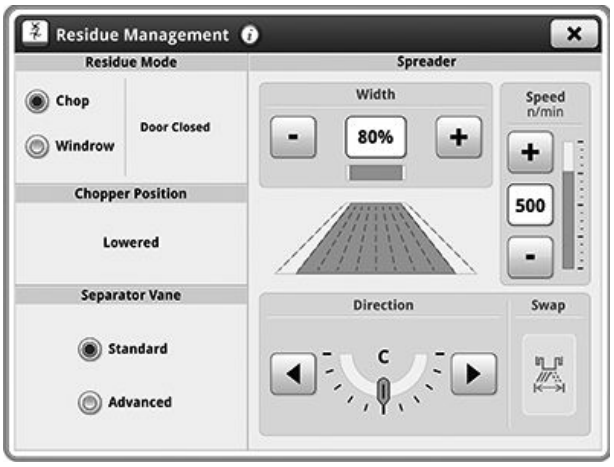
SS43267,0000891 -58-27JAN17-4/4

Gestionarea reziduurilor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Gestionarea reziduurilor vă permite să reglați distribuția reziduurilor după cum doriți, pe baza configurației maşinii.



H120317 —UN—03JAN17

Gestionarea reziduurilor

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000804 -58-03FEB17-1/10

Elemente accesibile pe pagina principală Gestionarea reziduurilor:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Modul reziduuri— selectați între funcția de tocare şi cea de pologire.

H116638 —UN—03JAN17



Modul de reziduuri

SS43267,0000804 -58-03FEB17-2/10

Poziția tocătorului— indică poziția curentă a tocătorului.

H116639 —UN—03JAN17



Poziția tocătorului

SS43267,0000804 -58-03FEB17-3/10

Paleta separatorului— selectați între poziția standard şi cea avansată a paletei separatorului.

H118116 —UN—03JAN17

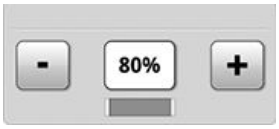


Pala separatorului

SS43267,0000804 -58-03FEB17-4/10

Lățime— controlează lățimea de împrăştiere a plevei şi paielor prin reglarea turației împrăştietorului sau a poziției carterului, pe baza configurației maşinii.

H116988 —UN—03JAN17



Lățime

SS43267,0000804 -58-03FEB17-5/10

Turație— măreşte sau micşorează turația împrăştietorului.



Viteza

H116987 —UN—04JAN17

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000804 -58-03FEB17-6/10

Direcţie— modifică direcția de împrăştiere a plevei si paielor.

H117001 —UN—03JAN17



Direcție

SS43267,0000804 -58-03FEB17-7/10

Schimbarea direcţiei— reglează rapid dispersia reziduurilor în direcția opusă.

Reglaje din afara cabinei— sunt efectuate reglaje mecanice din afara cabinei.

H118304 —UN—03JAN17



Comutare

SS43267,0000804 -58-03FEB17-8/10

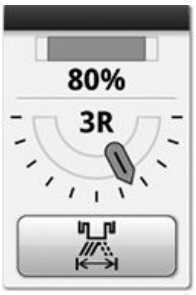
Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicație, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Împrăştiere— controlează lățimea şi direcția de distribuție a plevei si paielor.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.



H116641 —UN—04JAN17

Împrăştiere

SS43267,0000804 -58-03FEB17-9/10

Taste de comandă rapidă

Puteți adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicație folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Reziduuri— utilizați pentru un acces rapid în vederea schimbării direcție de dispersie a reziduurilor. Lumina se aprinde în direcția dispersiei reziduurilor. Dacă nu există iluminare, atunci dispersia reziduurilor se face central.

H116642 —UN—03JAN17



Reziduuri

NOTĂ: Diferite taste de comandă rapidă pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.

SS43267,0000804 -58-03FEB17-10/10

Modul de reziduuri

Selectați opțiunea Modul de tocare sau de pologire a reziduurilor pentru modalitatea dorită de procesare a paielor şi plevei.

Selectați pologire atunci când:

Selectați pologire pentru a lăsa o brazdă de reziduuri în spatele maşinii.

Numai pentru maşini dotate cu sistem pentru reziduuri Premium Flex: În modul Pologire, paiele ocolesc tocătorul, în timp ce pleava este încă tocată şi împrăştiată. Paiele sunt eliminate de la separator într-o brazdă, în spatele maşinii. Astfel se formează o brazdă mai curată.

Selectați cultura atunci când:

Selectați Tocare pentru a trimite reziduurile prin tocător, pentru a minimiza lungimea reziduurilor.

Setarea brazdei:

Sistem pentru reziduuri Non-Premium Flex: În modul "Pologire", toate celelalte setări ale împrăştietorului nu pot fi schimbate.

NOTĂ: Setările revin la starea anterioară atunci când se revine la modul "Tocare".

NOTĂ: Pentru mai multe informații privind reglajele din afara cabinei, consultați manualul de utilizare.

1. Puneți deflectorul de ştiuleți în poziția pentru boabe mici.
2. Cuplați mecanismul de antrenare a tocătorului în poziția de neutru.
3. Selectați Pologire sau puneți tocătorul în poziția de ridicare.

NOTĂ: Dacă recoltați culturi cu volum scăzut de reziduuri, coborâți deflectorul pentru ştiuleți în poziția pentru porumb.

Indicatorul de stare arată starea uşii.

Numai pentru sistemul pentru reziduuri Premium Flex: Atunci când apare o eroare în timpul procesului de închidere/deschidere, sistemul încearcă să revină la starea selectată anterior înainte de cererea dumneavoastră de schimbare. În cazul în care nu poate atinge starea anterioară, se afişează mesajul "Eroare clapă" şi dumneavoastră trebuie să alegeți un mod din nou.

H116998 —UN—03JAN17



Brazdă

H116639 —UN—03JAN17



Poziția tocătorului

H116644 —UN—03JAN17



Indicator stare

H116645 —UN—03JAN17



Eroare detectată

Configurarea tocării:

NOTĂ: Tocare închide automat uşa de tocare-aruncare. Tocătorul cu dinți fini taie paiele descărcate din separator când uşa de tocare-aruncare este închisă.

NOTĂ: Separatorul trebuie să fie OPRIT pentru a schimba poziția uşii pentru tocare-aruncare.

SS43267,0000892 -58-03FEB17-1/2

Selectați Tocare sau puneți tocătorul în poziția inferioară.

H116997 —UN—03JAN17



Tăiere

SS43267,0000892 -58-03FEB17-2/2

Pala separatorului

Schimbați poziția paletei separatorului pentru a mări salvarea boabelor şi a ameliora calitatea paielor.

NOTĂ: Separatorul trebuie să fie OPRIT pentru a schimba poziția paletei separatorului.

Selectați Standard atunci când:

- Reduceți pierderea de boabe.
- Ameliorați abilitatea de separare a culturii.

Selectat Avansat atunci când:

- Doriți paie de mai bună calitate.
- Doriți să reduceți consumul de putere.

Procedură pentru modificare:

H116999 —UN—03JAN17



Standard

Selectați Standard.

SS43267,0000893 -58-27JAN17-1/2

Selectat Avansat.

NOTĂ: Acționarea palelor separatorului în poziția avansat poate mări pierderile de boabe la anumite culturi şi în anumite condiții. Timpul de aşteptare al recoltei în separator se reduce pentru a îmbunătăți calitatea paielor.

H117000 —UN—03JAN17



Avansat

SS43267,0000893 -58-27JAN17-2/2

Lățime

Lățimea reglează intervalul de împrăştiere pentru pleavă şi paie prin controlarea turației împrăştietorului sau a poziției carterului, în funcție de configurația maşinii.

NOTĂ: Reglați setarea lățimii de împrăştiere înainte de a regla turația împrăştietorului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Măriți atunci când materiile şi pleava tocate nu ating lățimea completă de tăiere efectuată de heder.
- Micşorați atunci când materiile şi pleava tocate sunt aruncate în cultura netăiată.

Procedură pentru modificare:

1. Porniți maşina.
2. Cuplați separatorul.

NOTĂ: Setarea curentă este afişată de barele indicatorului.

3. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora procentul dorit.

NOTĂ: Atunci când sunt efectuate schimbări ale valorii lățimii în procente, diagrama împrăştietorului se modifică şi ea.

H116988 —UN—03JAN17



Lățime

H118119 —UN—03JAN17



Valoarea în procente a lățimii 50%

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000894 -58-16MAY17-1/4

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Atunci când se modifică lățimea, manometrul care indică acest lucru devine galben pentru a corespunde dreptunghiului de delimitare galben din câmpul de intrare.

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H113699 —UN—03JAN17



Câmpul de intrare

SS43267,0000894 -58-16MAY17-2/4

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta procentul dorit.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,0000894 -58-16MAY17-3/4

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,0000894 -58-16MAY17-4/4

Turaie

Reglajele turației împrăştietorului permite o distribuire optimă a materiei pe lungimea de împrăştiere.

NOTĂ: Reglați setarea lățimii de împrăştiere înainte de a regla turația împrăştietorului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Modificarea tipului de recoltă.
- Dimensiunea materiei care iese din tocător devine mai mare sau mai mică.
- Modificați dimensiunii hederului.
- Se compensează vântul care suflă.

Procedură pentru modificare:

1. Porniți maşina.
2. Cuplați separatorul.

NOTĂ: Setarea curentă este afişată de barele indicatorului.

3. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turația dorită.

NOTĂ: Atunci când se efectuează modificări ale turației împrăştietorului, diagrama pentru lățimea împrăştietorului nu se va modifica. Rămâne completată cu setarea anterioară a lățimii, indiferent de reglajele turației împrăştietorului.



H116987 —UN—04JAN17

Viteza

Setări permise pentru porumb:

Minim: 350

Maxim: 550

Implicit: 500

Increment: 5

Setări permise pentru boabele mici:

Minim: 600

Maxim: 800

Implicit: 700

Increment: 5

SS43267,0000895 -58-16MAY17-1/4

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Atunci când se modifică viteza, manometrul care indică acest lucru devine galben pentru a corespunde dreptunghiului de delimitare galben din câmpul de intrare.

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H118126 —UN—03JAN17



Câmpul de intrare

SS43267,0000895 -58-16MAY17-2/4

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000895 -58-16MAY17-3/4

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,0000895 -58-16MAY17-4/4

Sens

Direcția schimbă direcția materiei care iese din tocător pentru a compensa vântul.

Modificați în următoarele cazuri:

- Viteza vântului se modifică.
- Direcția vântului se modifică.
- Direcția maşinii se modifică.
- Se schimbă câmpul.
- Se schimbă terenul.

Procedură pentru modificare:

Selectați pentru a regla direcția la stânga sau la dreapta.

H117001 —UN—03JAN17



Direcție

NOTĂ: Atunci când sunt efectuate schimbări ale direcției de împrăstiere, diagrama împrăştietorului se modifică şi ea.

NOTĂ: Dacă direcția nu este cunoscută, marcatorul central dispare şi apar liniuțe pentru valoarea poziției.

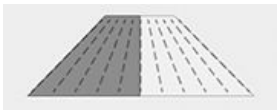
SS43267,0000896 -58-03FEB17-1/9

H118133 —UN—03JAN17



Direcie

H118128 —UN—03JAN17



Lățime

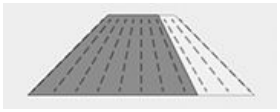
SS43267,0000896 -58-03FEB17-2/9

H118134 —UN—03JAN17



Direcție

H118129 —UN—03JAN17



Lățime

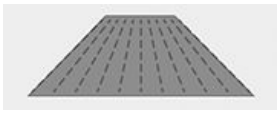
SS43267,0000896 -58-03FEB17-3/9

H118135 —UN—03JAN17



Direcție

H118130 —UN—03JAN17



Lățime

Continuare pe pagina următoare

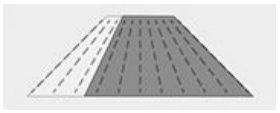
SS43267,0000896 -58-03FEB17-4/9

H118136 —UN—03JAN17



Direcție

H118131 —UN—03JAN17



Lățime

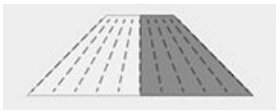
SS43267,0000896 -58-03FEB17-5/9

H118137 —UN—03JAN17



Direcție

H118132 —UN—03JAN17



Lățime

SS43267,0000896 -58-03FEB17-6/9

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H118138 —UN—03JAN17



Câmpul de intrare

SS43267,0000896 -58-03FEB17-7/9

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta direcția dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,0000896 -58-03FEB17-8/9

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,0000896 -58-03FEB17-9/9

Schimbarea direcției

Schimbarea direcției vă permite să reglați rapid împrăştierea reziduurilor în direcția opusă pentru a compensa interferența vântului în zonele cu haturi.

NOTĂ: Schimbarea direcției este disponibilă numai atunci când Reglarea direcției nu se află în poziție centrală.

Modificați în următoarele cazuri:

Vântul împrăştie reziduurile şi doriți să schimbați automat direcția reziduurilor.

Procedură pentru modificare:

Selectați pentru a activa şi a dezactiva.

H118115 —UN—03JAN17



Comutare

NOTĂ: Mesajele privind schimbarea direcției de împrăştiere apar de fiecare dată când nu este deschisă aplicația Gestionarea reziduurilor şi a fost inițiată p schimbare a direcției.

SS43267,0000897 -58-27JAN17-1/1

Reglaje din exteriorul cabinei

Reglajele trebuie efectuate în afara cabinei pentru a ameliora gestionarea reziduurilor şi a evita deteriorarea maşinii. Consultați manualul de utilizare pentru setări ale culturii şi proceduri de reglare suplimentare.

Pagina Reglaje din afara cabinei:

Deviatorul pentru cultură/derivatorul— selectează poziția porumbului sau a boabelor.

IMPORTANT: Puneți maşina în poziția pentru porumb pentru a evita deteriorarea saniei de curățare în timpul recoltării porumbului.

Paletele derivatorului pentru cultură — reglați paletele pentru a controla distribuția de material în tocător sau împrăştietor.

Secerătoare— selectați o poziție a secerătoarei pentru a obține lungimea dorită a reziduurilor.

IMPORTANT: Secerătoarea trebuie să fie complet decuplată pentru porumb.

NOTĂ: Cu cât este mai mare cuplarea, cu atât este mai mare puterea consumată de tocător.

Viteza mecanismului de antrenare a tocătorului— slectează viteze mari pentru boabe mici şi soia si viteze mici pentru porumb.

SS43267,0000898 -58-27JAN17-1/1

Accesarea hederului

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00007DD -58-03FEB17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00007DD -58-03FEB17-2/4

3. Heder

H113541 —UN—19DEC16



Heder

SS43267,00007DD -58-03FEB17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul Heder de pe bara de navigare a afişajului.

H117904 —UN—19DEC16



Butonul aplicației Heder

SS43267,00007DD -58-03FEB17-4/4

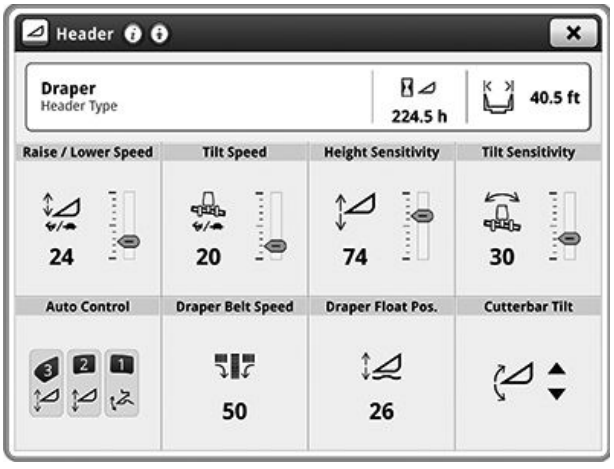
Heder

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Pagina principală a hederului indică caracteristicile disponibile care pot fi reglate pentru hederul ataşat.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.



H120312 —UN—20DEC16

Heder

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007DE -58-03FEB17-1/21

Heder

Elemente accesibile pe pagina principală a hederului:

Detalii despre heder— se modifică setări ale hederului precum lățime, turația minimă a rabatorului şi lățimea rândurilor.

H116126 —UN—19DEC16



Tip de heder

SS43267,00007DE -58-03FEB17-2/21

Tip de heder— determinat automat de echipamentul din față atașat.

NOTĂ: Dacă sistemul nu recunoaşte tipul de heder conectat, se afişează Heder necunoscut.

H113542 —UN—19DEC16



Tip de heder

SS43267,00007DE -58-03FEB17-3/21

Ore de funcționare— numărul de ore pe tip de heder, înregistrate de combină.

H113543 —UN—19DEC16

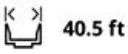


Ore

SS43267,00007DE -58-03FEB17-4/21

Lățime tăiere— setarea lățimii de tăiere apare atunci când sunt detectate hederele pentru platforme.

H113544 —UN—19DEC16

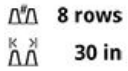


Lățime de tăiere

SS43267,00007DE -58-03FEB17-5/21

Lățime tăiere— apar setările pentru numărul de rânduri şi lățimea rândurilor atunci când sunt detectate hederele de tip de rând.

H116127 —UN—19DEC16

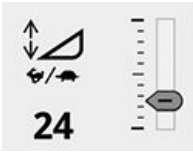


Lățime rând

SS43267,00007DE -58-03FEB17-6/21

Viteza de ridicare/coborâre— controlează viteza funcției de ridicare/coborâre a transpăortorului în modul manual.

H113728 —UN—19DEC16



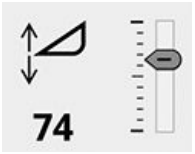
Viteza de ridicare/coborâre

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007DE -58-03FEB17-7/21

Sensibilitate înălţime— controlează sensibilitatea la modificările terenului a funcției de ridicare/coborâre a hederului în modul automat.

H114074 —UN—19DEC16



Sensibilitatea înălțimii

SS43267,00007DE -58-03FEB17-8/21

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

N118004 —UN—22OCT15



Simbol pentru Setări avansate

SS43267,00007DE -58-03FEB17-9/21

Auto Control— indică starea configurațiilor hederului care sunt activate.

H116962 —UN—19DEC16

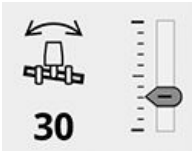


Comandă automată

SS43267,00007DE -58-03FEB17-10/21

Sensibilitatea înclinării— controlează sensibilitatea față de modificările terenului a mişcărilor de înclinare laterală a transportorului atunci când se află în modul de sesizare automată sau în modul de flotare automată.

H113546 —UN—19DEC16

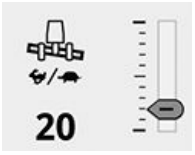


Sensibilitate înclinare

SS43267,00007DE -58-03FEB17-11/21

Viteza de înclinare— controlează viteza mişcărilor de înclinare laterală atunci când este activat modul manual.

H113545 —UN—19DEC16



Viteza de înclinare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007DE -58-03FEB17-12/21

Înclinarea înainte/înapoi— controlează unghiul spațiului frontal al transportorului.

H116129 —UN—19DEC16



Înclinare înainte/înapoi

SS43267,00007DE -58-03FEB17-13/21

Presiunea HydraFlex™— controlează presiunea barei tăietoare pentru o abilitate optimă de urmare a conturului solului.

H114076 —UN—19DEC16



Presiunea HydraFlex™

SS43267,00007DE -58-03FEB17-14/21

Turația curelei draperului— controlează vitezele curelelor laterale ale draperului.

H114075 —UN—19DEC16



Turația curelei draperului

SS43267,00007DE -58-03FEB17-15/21

Poziția de flotare a draperului— controlează presiunea din cilindri pentru brațele de flotare ale roții indicatoare.

H116130 —UN—19DEC16

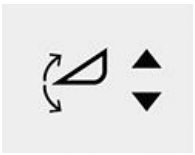


Poziția de flotare a draperului

SS43267,00007DE -58-03FEB17-16/21

Înclinarea barei tăietoare— controlează unghiul barei tpietoare în raport cu restul platformei.

H114077 —UN—19DEC16



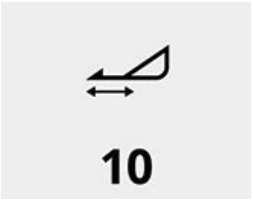
Înclinarea barei tăietoare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007DE -58-03FEB17-17/21

Poziția barei tăietoare— controlează poziția barei tăietoare.

H114081 —UN—19DEC16

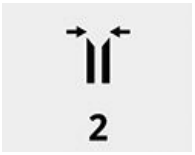


Poziția barei tăietoare

SS43267,00007DE -58-03FEB17-18/21

Spațierea platformei de legătură— afişează spațierea platformei de legătură.

H116172 —UN—19DEC16



Spațierea platformei de legătură

SS43267,00007DE -58-03FEB17-19/21

Turația arborelui secundar— afişează turația arborelui secundar.

H116173 —UN—19DEC16



Turația arborelui posterior

SS43267,00007DE -58-03FEB17-20/21

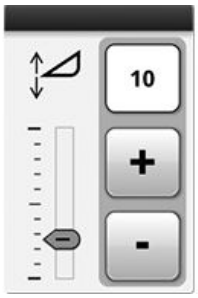
Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicație, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Sensibilitate înălțime— controlează sensibilitatea la modificările terenului a funcției de ridicare/coborâre a hederului în modul automat.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.



Sensibilitatea înălțimii

H116668 —UN—20DEC16

SS43267,00007DE -58-03FEB17-21/21

Detalii despre heder

Detaliile despre heder includ setări precum lățimea, turația minimă a rabatorului şi lățimea rândului.

NOTĂ: Fiecare tip de heder are niste setări implicite din fabrică pentru toate setările hederului. În momentul conectării unui heder de un anumit tip pentru prima dată se încarcă automat setările implicite din fabrică. Puteți modifica setările hederului în timp ce hederul este conectat. La conectarea oricărui heder de acelaşi tip, se utilizează automat setări pentru tipul respectiv de heder, dar nu va modifica automat setările sau orele.

Elemente accesibile pe pagina Detalii despre heder:

H113523 —UN—19DEC16



Lățime

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Lățime—setează lățimea de tăiere.

SS43267,00007DF -58-16MAY17-1/7

Lățime— setează numărul de rânduri.

H113525 —UN—19DEC16



Lățime

SS43267,00007DF -58-16MAY17-2/7

Lățimea rândului— spațiul dintre rânduri.

H113526 —UN—19DEC16



Lățime rând

SS43267,00007DF -58-16MAY17-3/7

Înregistrarea lucrărilor— setează înîlțimea de oprire a înregistrării.

H113521 —UN—19DEC16



Înregistrare lucrări

SS43267,00007DF -58-16MAY17-4/7

Ore de funcționare— numărul de ore pe tip de heder, înregistrate de combină.

H113522 —UN—19DEC16



Ore

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007DF -58-16MAY17-5/7

Rabator— selectați pentru a indica sistemului că s-a instalat un rabator.

Ex.: Dacă ai un cap pentru porumb care, în mod normal, nu are un rabator instalat, veți selecta această opțiune pentru a comunica maşinii ca rabatorul este instalat.

H113527 —UN—19DEC16



Rabator instalat

SS43267,00007DF -58-16MAY17-6/7

Turație minimă rabator— setează turația minimă a rabatorului.

H113524 —UN—19DEC16



Turația minimă a rabatorului

SS43267,00007DF -58-16MAY17-7/7

Lățime

Lățimea vă permite să modificați lățimea de tăiere atunci când nu utilizați lățimea totală a hederului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Nu folosiți lățimea completă a hederului.
- Folosiți opțiunea pentru rândul de capăt.
- Modificați dimensiunii hederului.
- Modificarea lățimii de tăiere în vederea utilizării AutoTrac™ şi a cartografierii.

Procedură pentru modificare:

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

H116649 —UN—19DEC16



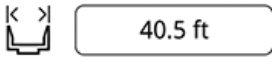
Tip de heder

1. Selectați zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

SS43267,00007E0 -58-27JAN17-1/4

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce lățimea dorită de tăiere.

H116131 —UN—19DEC16



Lățime

SS43267,00007E0 -58-27JAN17-2/4

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

H116132 —UN—19DEC16



OK

SS43267,00007E0 -58-27JAN17-3/4

4. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E0 -58-27JAN17-4/4

Lățimea capului de porumb

Lățimea permite modificarea numărului de rânduri atunci când nu se folosesc toate rândurile hederului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Nu folosiți toate rândurile hederului.
- Folosiți opțiunea pentru rândul de capăt.
- Modificați dimensiunea hederului.
- Modificați lățimea rândului în vederea utilizării AutoTrac™ şi a cartografierii.

Procedură pentru modificare:

H116650 —UN—19DEC16



Tip de heder

1. Selectați zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

SS43267,00007E1 -58-27JAN17-1/4

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce rândurile dorite.

H116171 —UN—19DEC16



Rânduri

SS43267,00007E1 -58-27JAN17-2/4

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

H116132 —UN—19DEC16



OK

SS43267,00007E1 -58-27JAN17-3/4

4. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E1 -58-27JAN17-4/4

Lățimea rândului

Lățimea rândului vă permite să modificați spațierea dintre rânduri.

Modificați pentru:

NOTĂ: Modificarea lățimii rândurilor afectează cartografierea producției.

- Reglați spațierea lățimii rândurilor pentru a corespunde configurației hederului.

Procedură pentru modificare:

H116650 —UN—19DEC16



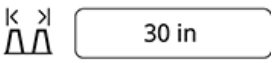
Tip de heder

1. Selectați zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

SS43267,00007E2 -58-27JAN17-1/4

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce lățimea dorită a rândului.

H118576 —UN—19DEC16



Lățime rând

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007E2 -58-27JAN17-2/4

Heder

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

H116132 —UN—19DEC16



OK

SS43267,00007E2 -58-27JAN17-3/4

4. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E2 -58-27JAN17-4/4

Turația minimă a rabatorului

Turația minimă a rabatorului vă permite să setați turația minimă la care operează rabatorul.

Modificați în următoarele cazuri:

- Ridicați o cultură vărsată. Viteza minimă variază în funcție de condiții şi de operator.

Procedură pentru modificare:

H116649 —UN—19DEC16



Tip de heder

1. Selectați zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

SS43267,00007E3 -58-27JAN17-1/4

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce turația minimă a rabatorului.

H116133 —UN—19DEC16



Turația minimă a rabatorului

SS43267,00007E3 -58-27JAN17-2/4

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

H116132 —UN—19DEC16



OK

SS43267,00007E3 -58-27JAN17-3/4

4. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E3 -58-27JAN17-4/4

Înregistrarea lucrărilor

Înregistrarea lucrărilor vă permite să setați înălțimea de oprire pentru pornirea/oprirea înregistrării.

NOTĂ: Înregistrarea lucrărilor se OPREŞTE automat la şi peste înălțimea presetată şi PORNEŞTE sub înălțimea presetată, în cazul în care toate celelalte condiții sunt îndeplinite (separatorul/hederul cuplat, motorul la turație înaltă de ralanti şi ferma/câmpul este setat(ă)).

NOTĂ: Dacă Sesizarea înălțimii hederului sau Flotarea activă a hederului sunt active, setarea înregistrării înălțimii de oprire este irelevantă, iar înregistrarea lucrărilor va PORNI cu condiția ca toate celelalte condiții să fie îndeplinite (separator/heder cuplat, motorul la turație înaltă de ralanti, ferma/câmpul este setat(ă)).

Modificați în următoarele cazuri:

- Modificați condițiile culturii (înaltă vs scurtă).
- Modificați tipurile de heder.
- Schimbați câmpurile sau terenurile.
- Înregistrarea rămâne pornită în timpul opririi recoltării sau nu se porneşte în timpul recoltării.

Procedură pentru modificare:

H116650 —UN—19DEC16



Tip de heder

1. Ridicați sau coborâți hederul la înălțimea dorită de oprire a înregistrării.
2. Selectați zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

SS43267,00007E4 -58-16MAY17-1/3

3. Selectați butonul Setare la înălțimea curentă.

H113521 —UN—19DEC16



Setare la înălțimea curentă

SS43267,00007E4 -58-16MAY17-2/3

4. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E4 -58-16MAY17-3/3

Ore de funcționare

Opțiunea Ore de funcționare vă permite să setați numărul total de ore pentru tipul de heder ataşat.

NOTĂ: Combina memorează orele de funcționare în funcție de tipul de heder. Dacă se utilizează mai multe hedere de acelaşi tip pe aceeaşi combină, trebuie să introduceți numărul corespunzător de funcționare pentru hederul ataşat.

Modificați în următoarele cazuri:

- Doriți să aflați numărul de ore de funcționare pentru un anumit câmp sau pentru anumite câmpuri.
- Aveți mai multe capuri care pot fi montate pe diferite combine.
- Doriți să aduceți la zero orele la începutul sezonului.

Procedură pentru modificare:

H116649 —UN—19DEC16



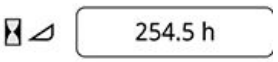
Tip de heder

1. Selectați zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

SS43267,00007E5 -58-27JAN17-1/4

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce numărul dorit de ore de funcționare.

H116134 —UN—19DEC16



Ore

SS43267,00007E5 -58-27JAN17-2/4

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

H116132 —UN—19DEC16



OK

SS43267,00007E5 -58-27JAN17-3/4

4. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E5 -58-27JAN17-4/4

Viteza de ridicare/coborâre

Viteza de ridicare/coborâre controlează viteza cu care transportorul ridică sau coboară atunci când se utilizează butoanele de ridicare/coborâre manuală de pe maneta multifuncțională.

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepția cazului în care nu a fost calibrat anterior.

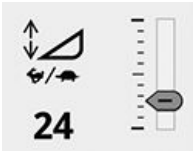
- Dimensiunea şi tipul de heder afectează viteza de ridicare/coborâre.
- Creşteți viteza de ridicare/coborâre în cazul în care hederul reacționează lent la condițiile schimbătoare ale solului.
- Micşorați viteza de ridicare/coborâre în cazul în care hederul supracompensează la condițiile schimbătoare ale solului.
- Pentru a încărca/descărca hederul din remorcă, este necesară o viteză mai mică de ridicare/coborâre.

Procedură pentru modificare:

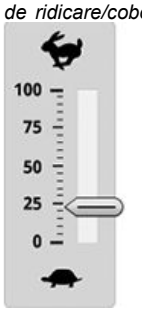
1. Selectați zona ecranului de sub Viteza de ridicare/coborâre pentru a deschide pagina Viteza de ridicare/coborâre.

NOTĂ: Bara de defilare afişează viteza curentă.

H113728 —UN—19DEC16



Viteza de ridicare/coborâre



Bara de defilare

H113513 —UN—20DEC16

SS43267,00007E6 -58-27JAN17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turația dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1



Reglaj

H116141 —UN—20DEC16

SS43267,00007E6 -58-27JAN17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007E6 -58-27JAN17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116140 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

SS43267,00007E6 -58-27JAN17-4/5

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00007E6 -58-27JAN17-5/5

Viteza de înclinare

Viteza de înclinare controlează rata mişcărilor de înclinare laterală ale transportorului atunci când maşina se află în modul manual.

NOTĂ: Funcția manuală pentru viteza de înclinare funcționează numai la maşinile hidraulice cu centru închis dotate cu transportor cu înclinare laterală.

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepția cazului în care hederul respectiv nu a fost calibrat anterior.

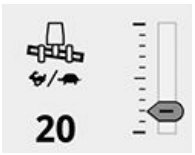
- Dimensiunea şi tipul de heder afectează viteza de înclinare.
- Creşteți viteza de înclinare în cazul în care hederul reacționează lent la condițiile schimbătoare ale solului.
- Micşorați viteza de înclinare în cazul în care hederul supracompensează la condițiile schimbătoare ale solului.
- Pentru a încărca/descărca hederul din remorcă, este necesară o viteză mai mică de înclinare.

Procedură pentru modificare:

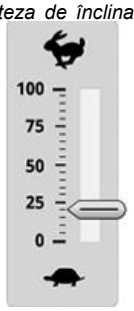
1. Selectați zona ecranului de sub Viteza de înclinare pentru a deschide pagina Viteza de înclinare.

NOTĂ: Bara de defilare afişează viteza curentă.

H113545 —UN—19DEC16



Viteza de înclinare



Bara de defilare

H113514 —UN—20DEC16

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007E7 -58-16MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turația dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1



H116141 —UN—20DEC16

Reglaj

SS43267,00007E7 -58-16MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E7 -58-16MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116140 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

SS43267,00007E7 -58-16MAY17-4/5

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00007E7 -58-16MAY17-5/5

Sensibilitate înălțime

Sensibilitate înălțime controlează viteza cu care se va ridica/coborî transportorul în modul automat pentru a se adapta terenului.

NOTĂ: Creşterea sensibilității determină un răspuns mai rapid din partea transportorului la caracteristicile schimbătoare ale terenului.

Modificați în următoarele cazuri:

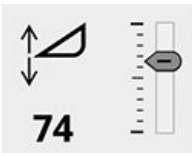
- Creşteți sensibilitatea înălțimii în cazul în care hederul reacționează lent la condițiile schimbătoare ale solului.
- Micşorați Sensibilitarea înălțimii dacă hederul lasă mirişte vălurită față de sol sau dacă se deplasează în sus şi în jos în timp ce se află pe sol.

Procedură pentru modificare:

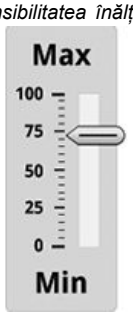
1. Selectați zona ecranului de sub Sensibilitate înălțime pentru a deschide pagina Sensibilitate înălțime.

NOTĂ: Bara de defilare afişează sensibilitatea curentă.

H114074 —UN—19DEC16



Sensibilitatea înălțimii



Bara de defilare

H113515 —UN—20DEC16

SS43267,00007E8 -58-16MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1



Reglaj

H118578 —UN—20DEC16

SS43267,00007E8 -58-16MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E8 -58-16MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116140 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007E8 -58-16MAY17-4/5

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00007E8 -58-16MAY17-5/5

Sensibilitate înclinare

Sensibilitatea înclinării controlează viteza la care transportorul se înclină pentru a se adapta modificărilor terenului. Creşterea sensibilității determină un răspuns mai rapid din partea transportorului.

NOTĂ: Dacă se foloseşte o combină 600F şi 600FD, setările presiunii HydraFlex™ Pressure pot afecta, de asemenea, sensibilitatea înălțimii hederului.

Modificați în următoarele cazuri:

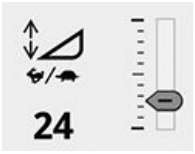
- Creşteți sensibilitatea înclinării în cazul în care hederul reacționează lent la condițiile schimbătoare ale solului.
- Micşorați Sensibilitarea înclinării dacă hederul lasă mirişte vălurită față de sol sau dacă se deplasează dintr-o parte în alta în timp ce se află pe sol.

Procedură pentru modificare:

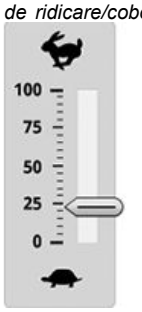
1. Selectați zona ecranului de sub Sensibilitate înclinare pentru a deschide pagina Sensibilitate înclinare.

NOTĂ: Bara de defilare afişează sensibilitatea curentă.

H113728 —UN—19DEC16



Viteza de ridicare/coborâre



Bara de defilare

H113513 —UN—20DEC16

SS43267,00007E9 -58-16MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1



Reglaj

H116141 —UN—20DEC16

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007E9 -58-16MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007E9 -58-16MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116140 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

SS43267,00007E9 -58-16MAY17-4/5

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00007E9 -58-16MAY17-5/5

Înclinare înainte/înapoi

Înclinarea înainte/înapoi vă permite să deplasați rapid transportorul înainte şi înapoi pentru a obține o performanță optimă de tăiere a hederului în condiții dificile.

NOTĂ: Setările minime şi maxime ale înclinării înainte/înapoi sunt diferite pentru fiecare tip de heder.

Modificați în următoarele cazuri:

- Reglați mişcarea înainte sau înapoi pentru a evita împingerea sau tragerea reziduurilor ude sau dense.
- Reglați înainte sau înapoi pentru a ataşa sau detaşa mai bine hederul.
- Reglați înainte sau înapoi pentru a transporta în mod optim materialul recoltat în transportor.

Înclinați înainte transportorul:

- Ridicați o cultură vărsată.
- Tăiați aproape de sol.

Înclinați înainte transportorul:

- Materia este împinsă de bara tăietoare. Deplasați înapoi pentru a reduce pierderea de materie.
- Pentru o cultură dreaptă, înclinarea înapoi poate optimiza alimentarea/transportarea materialului în maşină.

Procedură pentru modificare:

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H116129 —UN—19DEC16



Înclinare înainte/înapoi

NOTĂ: Dacă se foloseşte o combină 600F sau 600FD, HydraFlex™ setările presiunii afectează, de asemenea, sensibilitatea înălțimii hederului.

1. Selectați zona ecranului de sub Înclinare înainte/înapoi pentru a deschide pagina Înclinare înainte/înapoi.

SS43267,00007EA -58-16MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziția dorită.

NOTĂ: Setările minime şi maxime vor fi afectate de tipul de heder şi de calibrare. Consultați aplicația Calibrări pentru mai multe informații privind procedurile de calibrare.



Reglaj

H116141 —UN—20DEC16

SS43267,00007EA -58-16MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007EA -58-16MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116140 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

SS43267,00007EA -58-16MAY17-4/5

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00007EA -58-16MAY17-5/5

Comanda automată a hederului

Comnada automată a hederului indică starea pentru Previzualizarea comenzilor, Automatizarea hederului şi Preferințele pentru revenire.

Selectați zona ecranului de sub Comandă automată pentru a deschide.

NOTĂ: Pictogramele pentru Comanda automată a hederului se schimbă în funcție de cum sunt setate şi de care heder este ataşat la maşină.

Elemente accesibile pe pagina Comenzile automate ale hederului:

Previzualizarea comenzilor— afişează starea caracteristicilor disponibile.

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

Automatizarea hederului— afişează funcțiile automatizate disponibile.

Preferințele pentru revenire— afişează funcțiile de revenire disponibile.

SS43267,00007EB -58-27JAN17-1/1

Previzualizarea comenzilor

Previzualizarea comenzilor afişează starea caracteristicilor disponibile.

NOTĂ: Caracteristicile de Automatizare heder şi Revenire (care apar ca pictograme sub butoanele de activare 1, 2 şi 3) se activează atunci când se apasă butonul corespunzător.



H116968 —UN—20DEC16

Previzualizarea comenzilor

SS43267,00007EC -58-27JAN17-1/1

Automatizare heder

H116995 —UN—19DEC16

Activează sau dezactivează funcțiile de automatizare a hederului.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.



Valori implicite

Valori implicite— selectați pentru a utiliza valorile implicite ale tipului de heder conectat.

SS43267,00007ED -58-27JAN17-1/8

H116995 —UN—19DEC16

Personalizare— selectați pentru a alege ce sisteme automatizate doriți să activați în funcție de preferințele dumneavoastră de operare.

NOTĂ: Butoanele de comutare pornit/oprit nu pot fi comutate până când nu este selectată opțiunea “Personalizare”.



Personalizare

SS43267,00007ED -58-27JAN17-2/8

H116168 —UN—19DEC16

NOTĂ: În cazul în care o anumită opțiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare este înlocuit cu un buton generic pictogramă de alertă în caz de probleme.



Alertă

SS43267,00007ED -58-27JAN17-3/8

H116161 —UN—19DEC16

Revenirea la înălțime— selectează poziția transportorului raportat la şasiul maşinii şi revenirea automată la poziția respectivă.



Revenire la înălțime

SS43267,00007ED -58-27JAN17-4/8

H116160 —UN—19DEC16

Flotarea transportorului— permite ca un heder rigid să fie operat în contact cu solul şi menține o presiune de contact setată.



Flotarea transportatorului

SS43267,00007ED -58-27JAN17-5/8

H113720 —UN—19DEC16

Sesizarea înălțimii (cu ridicare de la sol)— selectează poziția hederului în raport cu solul şi revine la poziția respectivă automat.



Sesizarea înălțimii

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007ED -58-27JAN17-6/8

Sesizarea înălțimii (la sol)— reglează presiunea la sol a barei tăietoare şi revine la setarea respectivă în mod automat.

H113720 —UN—19DEC16



Sesizarea înălțimii

SS43267,00007ED -58-27JAN17-7/8

Înclinare laterală— menține poziția hederului în raport cu solul.

H113721 —UN—19DEC16



Înclinarea laterală

SS43267,00007ED -58-27JAN17-8/8

Revenire la înălțime

Revenirea la înălțime vă permite să selectați poziția transportorului în raport cu maşina şi permite revenirea în mod automat în poziția respectivă.

Modificați în următoarele cazuri:

- Modificați înălțimea culturii în timpul recoltării de pe acelaşi câmp.
- Modificați tipul de heder.
- Apar modificări ale condițiilor de teren.
- Se trece de la tăierea la sol la tăierea cu ridicare de la sol.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul trebuie să fie în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.
- Sistemul de revenire la înălțime este pornit.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

1. Selectați Comandă automată pe ecranul principal al aplicației Heder.

SS43267,00007EE -58-16MAY17-1/5

2. Selectați pentru a porni/opri Revenirea la înălțime.

NOTĂ: În cazul în care opțiunea de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare pornit/oprit este înlocuit cu o pictogramă de alertă. Prin selectarea acestui buton, veți obține informații utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

H116168 —UN—19DEC16



Pictograma de alertă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007EE -58-16MAY17-2/5

3. Apăsați butonul de activare dorit.

NOTĂ: Revenirea la înălțime va reveni la ultima setare de reglare.

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea la înălțime apare pe afişajul de pe consola din colț.

Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116353 —UN—19DEC16



Revenire la înălțime

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007EE -58-16MAY17-3/5

4. Reglați înălțimea folosind rotița de reglare a hederului.

   - Răsuciți rotița de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referință.
   - Răsuciți rotița de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referință.

   Graficul de bare de pe afişajul de pe consola de colț indică poziția relativă a hederului, pe baza senzorului de înălțime a hederului, legat de heder.

   Afişajul numeric de pe afişajul de pe consola de colț indică poziția relativă a hederului, pe baza senzorului de înălțime a hederului, legat de heder.

   Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

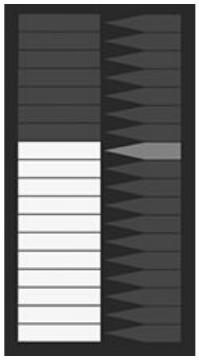
NOTĂ: Prin apăsarea şi menținerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 s se dezactivează sistemul.

   Apăsați butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.



H116347 —UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare



H116356 —UN—20DEC16

Grafic bară

H118305 —UN—19DEC16



Afişajul numeric

H116348 —UN—19DEC16



Ridicare/coborâre

SS43267,00007EE -58-16MAY17-4/5

5. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007EE -58-16MAY17-5/5

Sesizarea înălțimii — Ridicat

Vă permite să selectați poziția hederului față de sol şi să readuceți hederul în respectiva poziție automat.

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară calibrarea atunci când se conectează platforma inițial la combină. În cazul în care se conectează o platformă diferită, dar de acelaşi tip, calibrarea trebuie repetată.

- Hederul nu urmează conturul solului.
- Tăiați fără contact cu solul folosind brațe de sesizare a înălțimii. Presiunea HydraFlex™ poate fi mărită pentru a bloca hederul într-o poziție rigidă.
- Hederul pare a tăia prea jos. Măriți setarea înălțimii.
- Hederul trece peste vârful culturii sau lasă porțiuni netăiate de cultură. Micşorați setarea înălțimii.
- Schimbarea tipului de heder.
- Apar modificări ale condițiilor de teren.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul trebuie să fie în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.
- Sistemul de sesizare a înălțimii este activat.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

1. Selectați Comandă automată pe pagina principală a aplicației Heder.

SS43267,00007EF -58-27JAN17-1/5

2. Selectați pentru a porni/opri Sesizarea înălțimii.

NOTĂ: În cazul în care o anumită opțiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare este înlocuit cu un buton generic pictogramă de alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, veți primi un dialog sub formă de mesaj cu informații utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

H116168 —UN—19DEC16



Pictograma de alertă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007EF -58-27JAN17-2/5

3. Apăsați butonul de activare dorit.

NOTĂ: Sesizarea înălțimii va reveni la ultima setare de reglare.

NOTĂ: Pictograma pentru sesizarea înălțimii apare pe afişajul de pe consola din colț.

Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116358 —UN—19DEC16



Sesizarea înălțimii

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007EF -58-27JAN17-3/5

4. Modificaţi valoarea de presiune a înălţimii prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind rotiţa de reglare a hederului.

   - Răsuciţi rotiţa de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă.
   - Răsuciţi rotiţa de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referinţă.

   Graficul de bare de pe afişajul de pe consola de colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

   Afişajul numeric de pe afişajul de pe consola de colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

   Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 s se dezactivează sistemul.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a dezactiva imediat sistemul până când este apăsat butonul de activare. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

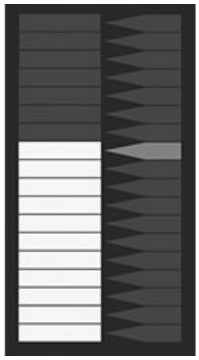
NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a nu reactiva sistemul când este apăsat comutatorul de coborâre a hederului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.



Buton rotativ de reglare

H116347 —UN—20DEC16



Grafic bară

H116356 —UN—20DEC16

H118305 —UN—19DEC16



Afişajul numeric

H116348 —UN—19DEC16



Ridicare/coborâre

SS43267,00007EF -58-27JAN17-4/5

5. Selectaţi pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007EF -58-27JAN17-5/5

Sesizarea înălțimii—În contact cu solul

Sesizarea înălțimii la sol vă permite să reglați presiunea asupra solului a barei tăietoare şi să reveniți automat la setarea respectivă.

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepția cazului în care nu a fost calibrat anterior.

- Bara de tăiere nu urmează conturul solului.
- Măriți presiunea HydraFlex™ atunci când bara tăietoare pare să împingă.
- Micşorați presiunea HydraFlex™ atunci când bara tăietoare trece peste vârful culturii sau lasă porțiuni netăiate de cultură.
- Schimbarea tipului de heder.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.
- Sistemul de sesizare a înălțimii este activat.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

1. Selectați Comandă automată pe pagina principală a aplicației Heder.

SS43267,00007F0 -58-16MAY17-1/5

2. Selectați pentru a porni/opri Sesizarea înălțimii.

NOTĂ: În cazul în care o anumită opțiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare este înlocuit cu un buton generic pictogramă de alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, veți primi un dialog sub formă de mesaj cu informații utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

H116168 —UN—19DEC16



Pictograma de alertă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F0 -58-16MAY17-2/5

3. Apăsați butonul de activare dorit.

NOTĂ: Sesizarea înălțimii va reveni la ultima setare de reglare.

NOTĂ: Pictograma pentru sesizarea înălțimii apare pe afişajul de pe consola din colț.

Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116358 —UN—19DEC16



Sesizarea înălțimii

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F0 -58-16MAY17-3/5

4. Modificați valoarea de presiune a înălțimii prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglați înălțimea folosind rotița de reglare a hederului.

   - Răsuciți rotița de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referință.
   - Răsuciți rotița de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referință.

   Graficul de bare de pe afişajul de pe consola de colț indică poziția relativă a hederului, pe baza senzorului de înălțime a hederului, legat de transportor.

   Afişajul numeric de pe afişajul de pe consola din colț indică valoarea de referină a presiunii pe baza presiunii din bara tăietoare de pe platformă.

   Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin apăsarea şi menținerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 s se dezactivează sistemul.

   - Reglarea manuală a înălțimii hederului prin comutatorul de coborâre a hederului se suprapune temporar sistemului până când este eliberat. Odată eliberat comutatorul, sistemul revine înapoi la modul automat.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a dezactiva imediat sistemul până când este apăsat butonul de activare. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.

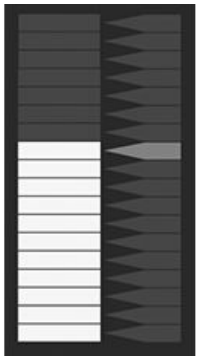
   - Reglarea manuală a înălțimii hederului cu ajutorul comutatorului de ridicare a hederului dezactivează temporar sistemul până când se apasă comutatorul de coborâre a hederului. Odată ce comutatorul este apăsat, sistemul se reactivează.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a nu reactiva sistemul când este apăsat comutatorul de coborâre a hederului. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.



H116347 —UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare



H116356 —UN—20DEC16

Grafic bară

H118305 —UN—19DEC16



Afişajul numeric

H116348 —UN—19DEC16



Ridicare/coborâre

Apăsați butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

SS43267,00007F0 -58-16MAY17-4/5

5. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007F0 -58-16MAY17-5/5

Flotarea transportatorului

Flotarea transportatorului vă permite să selectați cât de ferm intră în contact un heder rigid cu solul şi menține o presiune setată.

Modificați în următoarele cazuri:

- Reduceți presiunea atunci când terenul este ferm şi capul lasă mirişte înaltă sau nu urmăreşte conturul solului aşa cum doriți.
- Măriți presiunea atunci când terenul este moale şi capul împinge materia sau nu urmăreşte conturul solului aşa cum doriți.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.
- Sistemul de flotare a transportorului este pornit.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

1. Selectați Comandă automată pe ecranul principal al aplicației Heder.

SS43267,00007F1 -58-16MAY17-1/5

2. Selectați pentru a porni/opri Flotarea activă a hederului.

NOTĂ: În cazul în care o anumită opțiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare este înlocuit cu un buton generic de alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, veți primi un dialog sub formă de mesaj cu informații utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

H116168 —UN—19DEC16



Pictograma de alertă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F1 -58-16MAY17-2/5

3. Apăsați butonul de activare dorit.

NOTĂ: Flotarea înălțimii hederului va reveni la ultima setare de reglare cunoscută.

NOTĂ: Pictograma de Flotare a înălțimii hederului apare pe afişajul de pe consola din colț.

Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116972 —UN—19DEC16



Flotarea transportatorului

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F1 -58-16MAY17-3/5

4. Modificaţi presiunea prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind rotiţa de reglare a hederului.
   - •Răsuciţi rotiţa de reglare a hederului în sens orar pentru a mări presiunea cilindrului de ridicare a hederului şi valoarea de referinţă.
   - •Răsuciţi rotiţa de reglare a hederului în sens antiorar pentru a micşora presiunea cilindrului de ridicare a hederului şi valoarea de referinţă.

   Afişajul graficului de bare indică presiunea reală de flotare a hederului.

   Afişajul numeric indică presiunea reală de flotare a hederului.

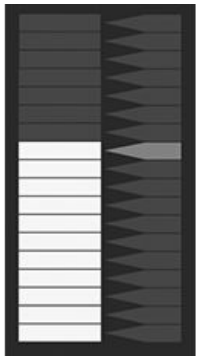
NOTĂ: Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 s se dezactivează sistemul.

   Apăsaţi butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.



Buton rotativ de reglare

H116347 —UN—20DEC16



Grafic bară

H116356 —UN—20DEC16

H118305 —UN—19DEC16



Afişajul numeric

H116348 —UN—19DEC16



Ridicare/coborâre

SS43267,00007F1 -58-16MAY17-4/5

5. Selectaţi pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007F1 -58-16MAY17-5/5

Înclinarea laterală

Înclinarea laterală vă permite să mențineți poziția hederului în raport cu solul utilizând sistemul de înclinare laterală pentru a egaliza distanța până la sol la fiecare capăt al hederului.

Modificați în următoarele cazuri:

- PORNIT: Pentru hederele dotate cu senzorii corespunzători, utilizați înclinarea laterală pentru a menține o înălțime uniformă de tăiere pe toată lățimea capului în timp ce tăiați cu heherul ridicat sau coborât pe sol.
- OPRIT: Puteți dezactiva înclinarea laterală dacă este preferabil să înclinați manual capul prin apăsarea butonului de înclinare laterală de pe maneta multifuncțională sau dacă hederul nu este dotat cu senzorii corespunzători.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.
- Hederul a fost calibrat.
- Sistemul de înclinare laterală este pornit.
- Hederul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

1. Selectați Comandă automată pe ecranul principal al aplicației Heder.

SS43267,00007F2 -58-21JUN17-1/4

2. Selectați pentru a porni/opri înclinarea laterală.

NOTĂ: În cazul în care o anumită opțiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare este înlocuit cu un buton generic de alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, veți primi un dialog sub formă de mesaj cu informații utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



Înclinarea laterală

H116168 —UN—19DEC16



Pictograma de alertă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F2 -58-21JUN17-2/4

3. Apăsați butonul de activare dorit.

NOTĂ: Pictograma de înclinare laterală apare pe afişajul de pe consola din colț.

NOTĂ: Înclinarea laterală va reveni la ultima setare de reglare cunoscută.

Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

NOTĂ: Apăsarea comutatorului pentru înclinare laterală se suprapune sistemului. În cazul în care comutatorul este eliberat în 5 s, sistemul revine la modul automat.

Apăsați partea dreaptă a comutatorului pentru a înclina hederul spre dreapta sau apăsați partea stângă a comutatorului pentru a înclina hederul spre stânga.

Apăsați butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul revine automat la ultima setare cunoscută.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116359 —UN—19DEC16



Înclinarea laterală

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

H116348 —UN—19DEC16



Ridicare/coborâre

SS43267,00007F2 -58-21JUN17-3/4

4. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007F2 -58-21JUN17-4/4

Preferințele revenirii

Activează sau dezactivează reluarea automată a funcțiilor de automatizare a hederului.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Dial-A-Speed™— controlul automat al turației rabatorului sau a ridicătoarei de curea raportat la viteza la sol.

H113524 —UN—19DEC16



Dial-A-Speed™

SS43267,00007F3 -58-03FEB17-1/5

Revenirea înainte/înapoi— selectați poziția înainte/înapoi şi reveniți automat la poziția respectivă.

H113717 —UN—19DEC16



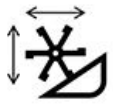
Reluare acțiune longitudinală

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F3 -58-03FEB17-2/5

Revenirea la poziţie a rabatorului— selectaţi poziţia rabatorului şi reveniţi automată la poziţia respectivă.

H116163 —UN—19DEC16



Revenirea în poziţie a rabatorului

SS43267,00007F3 -58-03FEB17-3/5

Revenirea la poziţie a platformei de legătură—selectaţi poziţia platformelor de legătură şi reveniţi automată la poziţia respectivă.

H113532 —UN—19DEC16



Reluare poziţie platformă

SS43267,00007F3 -58-03FEB17-4/5

Revenirea la poziţie a barei tăietoare— permite barei tăietoare să fie reglată înainte şi înapoi pentru diferite înălţimi ale plantei şi ale miriştii.

H113726 —UN—19DEC16



Reluare poziţie bară de tăiere

SS43267,00007F3 -58-03FEB17-5/5

Dial—A—Speed™

Dial-A-Speed™ vă permite să modificaţi turaţia rabatorului sau a ridicătoarei de curea raportat la viteza la sol a maşinii. Viteza de utilizare reprezintă raportul dintre viteza la sol a maşinii şi turaţia rabatorului sau a curelei.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Ridicaţi o cultură vărsată. Viteza minimă variază în funcţie de condiţii şi de operator.
- Măriţi Dial—A—Speed™ dacă recolta vărsată nu este transportată.

Setaţi pentru a optimiza debitul culturii:

- Boabele sunt treierate de rabator, încetiţini viteza prin micşorarea Dial-A-Speed™.
- Cultura este împinsă de rabator, măriţi viteza prin mărirea Dial-A-Speed™.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul Dial-A-Speed™ este pornit.
- Hederul şi separatorul sunt cuplate.
- Viteza la sol este mai mare de 0,25 km/h (0.16 mph).

Procedură pentru modificare:

Dial-A-Speed este o marcă comercială a Deere & Company

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F4 -58-27JAN17-1/5

Heder

2. Selectați pentru a porni/opri Dial—A—Speed™.

NOTĂ: În cazul în care o anumită opțiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare este înlocuit cu un buton generic de alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, veți primi un dialog sub formă de mesaj cu informații utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

H116168 —UN—19DEC16



Pictograma de alertă

SS43267,00007F4 -58-27JAN17-2/5

3. Apăsați butonul de activare dorit.

NOTĂ: Dial—A—Speed™ va reveni la ultima setare de reglare cunoscută.

NOTĂ: Pictograma Dial—A—Speed™ apare pe afişajul de pe consola din colț.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116360 —UN—19DEC16



Dial-A-Speed™

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F4 -58-27JAN17-3/5

4. Modificați viteza folosind rotița de reglare Dial—A—Speed™.

   - Răsuciți rotița de reglare Dial—A—Speed™ în sens orar pentru a mări viteza.
   - Răsuciți rotița de reglare Dial—A—Speed™ în sens antiorar pentru a micşora viteza.

   Afişajul numeric de pe consola din colț indică setarea curentă a ratei turației.

NOTĂ: Modificarea turației folosind rotița de reglare Dial—A—Speed™ determină modificarea setării preselectate. Pentru a reveni la setarea preselectată, apăsați butonul de activare programat.

NOTĂ: Cu cât este mai mare valoarea selectată a raportului, cu atât va fi mai mare turația de acționare a rabatorului sau viteza de acționare a ridicătoarei cu curea, raportat la viteza la sol a maşinii.



H116352 —UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

H118305 —UN—19DEC16



Afişajul numeric



H116352 —UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

SS43267,00007F4 -58-27JAN17-4/5

5. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007F4 -58-27JAN17-5/5

Revenirea înainte/înapoi

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

Revenirea în poziția înainte/înapoi vă permite să programați o poziție salvată de înclinare înainte/înapoi pentru transportor a cadrului transportorului pe oricare din butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncțională.

NOTĂ: Puteți avea o poziție standard pentru recoltarea unei culturi drepte şi o poziție pentru o cultură vărsată. Acest lucru vă permite să comutați rapid între cele două poziții.

Modificați în următoarele cazuri:

- Se trece peste reziduuri ude sau dense.
- Reglați înainte sau înapoi pentru a ataşa sau detaşa mai bine hederul.
- Reglați înainte sau înapoi pentru a transporta în mod optim materialul recoltat în transportor.

Înclinați înainte transportorul atunci când:

- Ridicați o cultură vărsată.
- Tăiați aproape de sol.

Înclinați înapoi transportorul atunci când:

- Materialul este împins de bara tăietoare. Deplasați înapoi pentru a reduce pierderea de material.
- Pentru o cultură dreaptă, înclinarea înapoi poate optimiza alimentarea/transportarea materialului în maşină.

Sistemul este activat atunci când:

- Motorul trebuie să fie în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.
- Sistemul de revenire la poziția înainte/înapoi antransportorului hidraulic este pornit.
- Au fost alocate funcii comutatoarelor manetei de comandă multifuncționale.
- Capul este cuplat.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați Comandă automată pe ecranul principal al aplicației Heder.

SS43267,00007F5 -58-16MAY17-1/5

2. Selectați pentru a porni/opri revenirea la poziția înainte/înapoi.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F5 -58-16MAY17-2/5

3. Pentru a schimba valoarea de referină a înclinării înainte/înapoi, apăsați butonul programabil dorit C şi D şi reglați înclinarea înainte/înapoi folosind comutatoarele pentru înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic.



H118577 —UN—19DEC16

Butoane programabile

SS43267,00007F5 -58-16MAY17-3/5

4. Apăsați şi mențineți apăsat butonul dorit de activare timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

   Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

5. Apăsați şi mențineți apăsată partea de sus a comutatorului pentru a înclina transportorul înainte sau apăsați şi mențineți apăsată partea de jos a comutatorului pentru a înclina transportorul înapoi.

   Afişajul de la cotieră indică poziția de înclinare înainte/înapoi a transportorului pe baza unui senzor legat de transportor.

   Mutarea manuală a comutatoarelor pentru înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic de pe maneta multifuncțională dezactivează sistemul.

   Apăsați butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic se deplasează automat în poziția prestabilită.

NOTĂ: Atunci când transportorul este ridicat şi hederul este cuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului de deplasează automat înainte. Acest lucru îi permite opritorului de siguranță al transportorului să fie coborât în bieleta cilindrului hidraulic. Înclinarea înainte/înapoi a carcasei alimentatorului revine automat la ultima poziția memorată la coborâre.

Atunci când hederul este decuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului se deplasează automat înainte la ridicare. La coborâre, sistemul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului nu va reveni la ultima poziție memorată.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

SS43267,00007F5 -58-16MAY17-4/5

6. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007F5 -58-16MAY17-5/5

Revenirea la poziție a rabatorului

Revenirea la poziție a rabatorului vă permite să selectați poziția rabatorului față de curele, bara tăietoare a melcului, planşeu şi aşa mai departe şi să revină la poziția respectivă automat.

Modificați pentru:

- Asistați la ridicarea culturii culcate la pământ.
- Curățați bara tăietoare la sfârşitul unei tăieri.
- Recoltați o cultura dreaptă de diferite înălțimi de pe acelaşi câmp.

Sistemul este activat atunci când:

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea la poziție a rabatorului apare pe afişajul de pe consola din colț.

H116361 —UN—19DEC16



Revenirea în poziție a rabatorului

- Hederul corect echipat (cu senzori pentru poziția rabatorului) este conectat la maşină şi este calibrat.
- Motorul trebuie să fie în funcțiune.
- Transportorul este cuplat.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.

SS43267,00007F6 -58-16MAY17-1/6

Procedură pentru modificare:

1. Selectați Comandă automată pe ecranul principal al aplicației Heder.

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

SS43267,00007F6 -58-16MAY17-2/6

2. Selectați pentru a porni/opri Reluarea poziției rabatorului.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,00007F6 -58-16MAY17-3/6

3. Utilizați comutatorul de ridicare a rabatorului pentru a obține poziția dorită a înălțimii rabatorului.

H116349 —UN—19DEC16



Ridicarea rabatorului

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F6 -58-16MAY17-4/6

4. Apăsați şi mențineți apăsat butonul dorit de activare timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

NOTĂ: Pictograma Revenirea la poziție a rabatorului se aprinde intermitent indicând faptul că valoarea de referință s-a salvat.

Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

Mutarea manuală a comutatorului pentru ridicarea rabatorului de pe maneta multifuncțională dezactivează poziția rabatorului.

Apăsați butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Rabatorul se deplasează automat la înălțimea preselectată.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116361 —UN—19DEC16



Revenirea în poziție a rabatorului

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

SS43267,00007F6 -58-16MAY17-5/6

5. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007F6 -58-16MAY17-6/6

Revenirea la poziție a platformei de legătură

H116962 —UN—19DEC16



Comandă automată

Revenirea la poziție a platformei de legătură vă permite să selectați jocul platformelor hidraulice de legătură şi permite revenirea automată la poziția respectivă.

Modificați în următoarele cazuri:

Micşorați spațierea platformei de legătură atunci când:

- Decorticați ştiuleții la platformele de legătură.
- Pentru o suprafață care are tulpini mai mici din cauza inundațiilor sau a unui nivel redus de elemente nutritive.
- Doriți să reduceți pierderea de boabe şi deteriorarea hederului dacaă condițiile permit acest lucru.

Măriți spațierea platformei de legătură atunci când:

- Introducerea excesivă de resturi de la capul pentru porumb determină porumbul decojit să iasă prin partea din spate a combinei.
- Smulgerea tulpinilor de porumb şi a ştiuleților. Deschide treptat platformele de legătură până când tulpinile intră prin role mai uşor.
- Pentru mai puțină materie, în afara boabelor, pentru a reduce sarcina la sanie.
- Pentru ridicarea porumbului vărsat pentru a ameliora alimentarea şi a reduce cantitatea de resturi care intră în maşină.
- Pentru a curăța orice acumulare de materie în jurul platformelor de legătură atunci când se ajunge la sfârşitul unei tăieri.

Sistemul este activat atunci când:

- Hederul corect echipat (cu senzori pentru platforma de legătură) este conectat la maşină şi este calibrat.
- Motorul trebuie să fie în funcțiune.
- Transportorul este cuplat.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziția pentru câmp.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați Comandă automată pe ecranul principal al aplicației Heder.

SS43267,00007F7 -58-16MAY17-1/4

2. Selectați pentru a porni/opri Reluarea poziției platformei de legătură.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncțională, pot exista multe combinații.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F7 -58-16MAY17-2/4

3. Folosiți comutatorul pentru deplasare înainte/înapoi a rabatorului pentru a obține jocul dorit al platformei de legătură.

   - Partea stângă a comutatorului măreşte jocul.
   - Partea dreaptă a comutatorului micşorează jocul.

   Minim: 0

   Maxim: 9

   Increment: 1

H116349 —UN—19DEC16



Ridicarea şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului

SS43267,00007F7 -58-16MAY17-3/4

4. Apăsați şi mențineți apăsat butonul dorit de activare timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea la poziție a platformei de legătură apare pe afişajul de pe consola din colț.

Numărul de activare de pe afiajul de pe consola din colț arată care buton a fost selectat.

Mutarea manuală a comutatorului pentru înainte/înapoi de pe maneta multifuncțională dezactivează revenirea platformei de legătură.

Apăsați butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Platformele de legătură se mută automat la poziția preselectată.

H116346 —UN—19DEC16



Butoane de activare

H116362 —UN—19DEC16



Reluare poziție platformă

H116354 —UN—19DEC16



Număr de activare

SS43267,00007F7 -58-16MAY17-4/4

Poziția barei tăietoare

Poziția barei tăietoare vă permite să controlați poziția barei tăietoare.

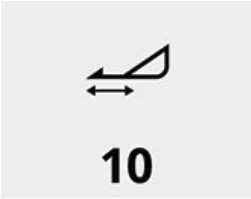
NOTĂ: Funcționează exclusiv pe platformele hederului ediție europeană 600X.

Modificați pentru:

- Extindeți bara tăietoare pentru a reduce pierderile de dinainte de recoltare în cazul culturilor înalte.
- Retrageți bara tăietoare pentru a îmbunătăți alimentarea în cazul culturilor scunde.

Procedură pentru modificare:

H114081 —UN—19DEC16



Poziția barei tăietoare

1. Selectați zona ecranului de sub Poziția barei tăietoare pentru a deschide pagina Poziția barei tăietoare.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F8 -58-27JAN17-1/6

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziția dorită.



H116150 —UN—20DEC16

Reglaj

SS43267,00007F8 -58-27JAN17-2/6

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007F8 -58-27JAN17-3/6

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Combina vă permite să intrați în funcțiile înălțimea plantelor şi înălțimea dorită a miriştii în afişajul de pe cotieră. Aceste date, împreună cu volumul introdus de cultură recoltată, permite combinei să efectueze o presetare a platoului tăietor pentru o funcționare optimizată.

NOTĂ: Expertul poate fi accesat prin această suprapunere sau lansat din Informații si setări.

H116151 —UN—19DEC16



Expert

1. Selectați pentru Pornirea expertului.

SS43267,00007F8 -58-27JAN17-4/6

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălțimea dorită a plantelor.

H116152 —UN—19DEC16



Tastatura numerică

SS43267,00007F8 -58-27JAN17-5/6

3. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălțimea dorită a miriştii.
   - Selectați pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziției.
   - Selectați pentru a ieşi din expert fără a actualiza setarea poziției.

H116152 —UN—19DEC16



Tastatura numerică

H116154 —UN—19DEC16



Salvare

H116153 —UN—19DEC16



Anulare

SS43267,00007F8 -58-27JAN17-6/6

Presiunea HydraFlex™

Presiunea HydraFlex™ permite o mai bună performanță a platformei în momentul urmăririi conturului solului. Vă permite să variați presiunea asupra solului a barei tăietoare fără a afecta înălțimea de tăiere a culturii.

Modificați în următoarele cazuri:

- Tăiați fără contact cu solul folosind brațe de sesizare a înălțimii. Presiunea HydraFlex™ poate fi mărită pentru a bloca bara tăietoare într-o poziție rigidă.
- Măriți presiunea atunci când bara tăietoare împinge.
- Micşorați presiunea atunci când bara tăietoare trece peste vârful culturii sau lasă porțiuni netăiate de cultură.

Procedură pentru modificare:

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H114076 —UN—19DEC16



Presiunea HydraFlex™

1. Selectați zona ecranului de sub Presiunea HydraFlex™ pentru a deschide pagina Presiunea HydraFlex™.

SS43267,00007F9 -58-16MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora presiunea dorită.
   - Minim: 0
   - Maxim: 207 bari (3000 psi)
   - Increment: 4 bari (50 psi)
   - Nicio valoare implicită



Reglaj

H116142 —UN—20DEC16

SS43267,00007F9 -58-16MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

Setări recomandate (600FD):

- 75 bari (1100 psi) pentru condiții de sol dur.
- 90 bari (1300 psi) pentru condiții de sol normal.
- 110 bari (1600 psi) pentru condiții de sol afânat.

Setări recomandate (600F):

- 75 bari (1000 psi) pentru condiții de sol dur.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

- 90 bari (1300 psi) pentru condiții de sol normal.
- 117 bari (1700 psi) pentru condiții de sol afânat.

SS43267,00007F9 -58-16MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116143 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007F9 -58-16MAY17-4/5

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00007F9 -58-16MAY17-5/5

Turația curelei draperului

Turația curelei draperului controlează turația curelelor laterale ale draperului. Setați turația curelei pentru condițiile predominante ale culturii şi reglați pentru o distribuție uniformă a materialului cultivat de-a lungul curelelor laterale ale draperului.

Măriți turația curelei atunci când:

- Există o sarcină mare la curelele laterale.
- Încărcare mare cu materie de-a lungul curelei centrale.
- Înfundare excesivă a tamburului de alimentare şi/sau a transportatorului.
- Culturi trase sub platformă de curelele laterale ale draperului.
- Pot apărea părți din cultura dreaptă nerecoltate dacă se acumulează prea multe materii pe curele, blocând cuțitul.

Micşorați viteza curelei atunci când:

- Culturile intră sub cureaua opusă a draperului.
- Încetiniți curelele pentru a reduce pierderile prin sfărâmare pentru paiele/tulpinile verzi.

Procedură pentru modificare:

H114075 —UN—19DEC16



Turația curelei draperului

1. Selectați zona ecranului de sub Turația curelei draperului pentru a deschide pagina Cureaua draperului.

SS43267,00007FA -58-27JAN17-1/6

2. Utilizați butonul de comutare pentru a selecta modul dorit al curelei.

NOTĂ: Utilizați Turație redusă atunci când nu recoltați cu întreaga lățime a platformei.

NOTĂ: În modul de Turație redusă, curelele încetinesc la o setare implicită din fabrică şi ilumineză intermitent o pictogramă broască țestoasă sub pictograma pentru turația curelei draperului.

NOTĂ: Creşterea turației curelei se suprapune peste Turație redusă.

H116145 —UN—19DEC16



Standard

H116144 —UN—19DEC16



Turație redusă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007FA -58-27JAN17-2/6

3. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turația dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 240 rpm

   Increment: 10 rpm

   Nicio valoare implicită



H116146 —UN—20DEC16

Reglaj

SS43267,00007FA -58-27JAN17-3/6

4. Selectați pentru a închide.

Setări recomandate:

160—220 n/min

În mod normal, sunt necesare turații mai mari ale curelei în condiții mai dificile de recoltare.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007FA -58-27JAN17-4/6

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116147 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

SS43267,00007FA -58-27JAN17-5/6

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00007FA -58-27JAN17-6/6

Poziția de flotare a colectorului

Poziția de flotare a draperului controlează presiunea din cilindri pentru roțile indicatoare şi secțiunea centrală.

NOTĂ: Valorile mai mari fac hederul mai uşor, ceea ce creşte presiunea uleiului la flotarea secțiunii centrale/roților indicatoare. Valorile mai mici fac hederul mai greu, cu o presiune mai mică în sistemul de flotare.

Modificați în următoarele cazuri:

Numai pentru tăierea cu ridicare de pe sol:

- Măriți setarea pentru flotare pentru a reduce contactul nedorit cu solul.
- Micşorați setarea pentru flotare pentru a reduce tăierea vălurită.
- Micşorați setarea pentru flotare în cazul în care capul reacționează lent la modificările condițiilor solului.

Recoltă vărsată:

- Măriți setarea flotării dacă hederul începe să împingă materie în fața barei tăietoare, astfel cum se poate vedea uneori în condiții de sol moale.
- Micşorați setarea flotării dacă hederul începe să lase cultură netăiată în spatele barei tăietoare, astfel cum se poate vedea uneori în condiții de sol dur.

Procedură pentru modificare:

H116130 —UN—19DEC16



Poziția de flotare a draperului

1. Selectați zona ecranului de sub Poziția de flotare a draperului pentru a deschide pagina Poziția de flotare a draperului.

SS43267,0000811 -58-27JAN17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziția dorită.

   Minim: 1

   Maxim: 10

   Implicit 5

   Increment: 1



Reglaj

H116148 —UN—20DEC16

SS43267,0000811 -58-27JAN17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000811 -58-27JAN17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H116149 —UN—19DEC16



Câmpul de intrare

SS43267,0000811 -58-27JAN17-4/5

2. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,0000811 -58-27JAN17-5/5

Înclinarea barei tăietoare

Înclinarea barei tăietoare reglează unghiul barei tăietoare în funcție de restul platformei pentru a optimiza capacitățile de recoltare.

Modificați pentru:

A înclina bara tăietoare înainte:

- Asistați la ridicarea culturii culcate la pământ.
- Recoltați mai aproape de pământ.

A înclina bara tăietoare înapoi:

- Echilibrați capul atunci când tăiați aproape de sol. Astfel veți evita preluarea pietrelor, a noroiului şi a obiectelor străine.
- Evitați căderea acumulărilor de cultură recoltată de pe bara tăietoare sau pierderea capului pentru boabe la bara tăietoare.

Procedură pentru modificare:

H114077 —UN—19DEC16



Înclinarea barei tăietoare

1. Selectați zona ecranului de sub Înclinarea barei tăietoare pentru a deschide pagina Înclinarea barei tăietoare.

SS43267,00007FB -58-27JAN17-1/3

2. Selectați pentru a înclina bara tăietoare în sus sau în jos.



H116155 —UN—20DEC16

Reglaj

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007FB -58-27JAN17-2/3

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007FB -58-27JAN17-3/3

Spațierea platformei de legătură

Jocul platformei de legătură reglează deschiderea platformei de legătură pentru a se adapta modificărilor condițiilor specifice culturii.

Modificați în următoarele cazuri:

- Schimbați câmpurile sau condițiile variază pe acelaşi câmp.

Micşorați spațierea platformei de legătură atunci când:

- Decorticați ştiuleții la platformele de legătură.
- S-a identificat o pierdere la heder deoarece decorticarea boabelor are loc la baza ştiuletelui.
- Se recunoaşte deteriorarea boabelor în capul pentru porumb. Reduceți spațierea platformei de legătură pentru a oferi o amortizare pentru ştiuleți.
- Pentru a optimiza alimentarea pentru tulpinile înguste.

Măriți spațierea platformei de legătură atunci când:

- Intrarea excesivă de reziduuri de la capul pentru porumb determină ieşirea porumbului cu coajă prin spatele combinei.
- Capul pentru porumb trage tulpini de porumb şi ştiuleți. Deschide treptat platformele de legătură până când tulpinile intră prin role mai uşor.
- Porumbul pare să împingă tulpinile.
- Pentru a optimiza alimentarea pentru tulpinile cu un diametru mare.

Procedură pentru modificare:

H116349 —UN—19DEC16



Comutatorul jocului platformei de legătură

- Apăsați pe partea stângă a comutatorului pentru a mări spațierea.
- Apăsați pe partea dreaptă a comutatorului pentru a micşora spațierea.

SS43267,00007FC -58-27JAN17-1/2

NOTĂ: Prin apăsarea comutatorului de pe partea dreaptă sau stângă de pe maneta multifuncțională se activează pictograma jocului platformei de legătură de pe consola din colț.

Minim: 0

Maxim: 9

Increment: 1

H116362 —UN—19DEC16



Spațierea platformei de legătură

SS43267,00007FC -58-27JAN17-2/2

Turația arborelui secundar

Reglare turație arbore secundar vă permite să optimizați rata de alimentare a hederului la viteza de deplasare şi volumul de materie pe care o recoltează maşina.

Modificați în următoarele cazuri:

Măriți turația arborelui secundar atunci când:

- Marcarea tulpinilor.
- Scoaterea tulpinilor din pământ.
- Se recomandă turații mai mari ale arborelui secundar pentru viteze mai mari de recoltare şi obținerea unor volume mai mari de materie în vederea reducerii tensionării componentelor de antrenare.

Reduceți turația arborelui secundar atunci când:

- Tulpinile sunt smulse şi introduse în separator.
- Lovirea cojilor deoarece ştiuletele loveşte platforma de legătură prea repede.
- Prin reducerea turației arborelui secundar este posibil ca ştiuleții să sară mai puțin şi să fie generate mai puțin boabe libere în heder atunci când recoltați volume mai mici de material.

Procedură pentru modificare:

H116349 —UN—19DEC16



Comutatorul pentru turația arborelui secundar

- Apăsați partea superioară a comutatorului pentru a mări treapta de viteză selectată sau turația arborelui secundar.
- Apăsați partea inferioară a comutatorului pentru a micşora treapta de viteză selectată sau turația arborelui secundar.

SS43267,00007FD -58-27JAN17-1/2

NOTĂ: Prin apăsarea comutatorului de pe partea dreaptă sau stângă de pe maneta multifuncțională se activează afişajul numeric pe afişajul de pe consola din colț.

NOTĂ: Numai pentru mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turații multiple CommandTouch™.

H118498 —UN—19DEC16



Afişajul numeric

Turațiile reduse ale arborelui transportorului	
Turație fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turație variabilă de regim greu (dacă intră în dotare)	490-750 rpm
Turație variabilă de cuplu ridicat (dacă intră în dotare)	490-750 rpm
Turație multiplă (dacă intră în dotare)	**Treapta 1:** 490 rpm, **Treapta a 2-a:** 550 rpm, **Treapta a 3-a:** 600 rpm, **Treapta a 4-a:** 670 rot/min, viteza a 5-a: 750 rpm

CommandTouch este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,00007FD -58-27JAN17-2/2

Poziția barei tăietoare

Poziția barei tăietoare vă permite să controlați poziția barei tăietoare.

NOTĂ: Funcționează exclusiv pe platformele hederului ediție europeană 600X.

Modificați pentru:

- Extindeți bara tăietoare pentru a reduce pierderile de dinainte de recoltare în cazul culturilor înalte.
- Retrageți bara tăietoare pentru a îmbunătăți alimentarea în cazul culturilor scunde.

Procedură pentru modificare:

H114081 —UN—19DEC16



Poziția barei tăietoare

1. Selectați zona ecranului de sub Poziția barei tăietoare pentru a deschide pagina Poziția barei tăietoare.

SS43267,00007FE -58-27JAN17-1/6

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziția dorită.



Reglaj

H116150 —UN—20DEC16

SS43267,00007FE -58-27JAN17-2/6

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,00007FE -58-27JAN17-3/6

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Combina vă permite să intrați în funcțiile înălțimea plantelor şi înălțimea dorită a miriştii în afişajul de pe cotieră. Aceste date, împreună cu volumul introdus de cultură recoltată, permite combinei să efectueze o presetare a platoului tăietor pentru o funcționare optimizată.

NOTĂ: Expertul poate fi accesat prin această suprapunere sau lansat din Informații si setări.

H116151 —UN—19DEC16



Expert

1. Selectați pentru Pornirea expertului.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00007FE -58-27JAN17-4/6

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălțimea dorită a plantelor.

H116152 —UN—19DEC16



Tastatura numerică

SS43267,00007FE -58-27JAN17-5/6

3. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălțimea dorită a miriştii.
   - Selectați pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziției.
   - Selectați pentru a ieşi din expert fără a actualiza setarea poziției.

H116152 —UN—19DEC16



Tastatura numerică

H116154 —UN—19DEC16



Salvare

H116153 —UN—19DEC16



Anulare

SS43267,00007FE -58-27JAN17-6/6

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Regimul de urgență— utilizați butonul de comutare pentru a-l activa sau dezactiva.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,00007FF -58-27JAN17-1/2

Expertul pentru poziția barei tăietoare— utilizați pentru a comuta între activare şi dezactivare.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,00007FF -58-27JAN17-2/2

Regimul de urgență

Vă permite să continuați plierea, acționarea, antrenarea sau transportarea maşinii atunci când se identifică o defecțiune de sistem.

Moduri disponibile de regim de urgență:

- Înclinare înainte/înapoi
- Rabator şi bară tăietoare
- Cap pentru porumb pliant

Modificați în următoarele cazuri:

Selectați caseta de selectare Regimul de urgență dacă apar defecțiuni ale maşinii şi componentele maşinii trebuie să funcționeze în continuare astfel încât:

- Recoltarea să continue.
- Să se efectueze transportul pe drumuri publice. Să se încare pe o remorcă.
- Să se introducă maşina într-o clădire.

Procedură pentru modificare:

N118004 —UN—22OCT15



Avansat

NOTĂ: Regimul de urgență apare numai dacă un senzor se defectează sau dacă există un cod de eroare.

1. Selectați Setări avansate pentru a accesa reglaje suplimentare şi setări mai puțin obişnuite.

SS43267,0000800 -58-27JAN17-1/3

2. Selectați pentru a opri/porni regimul de urgență.

⚠ ATENȚIE: Acceptați riscul de coliziuni între componentele maşinii atunci când porniți regimul de urgență.

H116165 —UN—19DEC16



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,0000800 -58-27JAN17-2/3

3. Selectați pentru a închide.

H116648 —UN—19DEC16



Închidere

SS43267,0000800 -58-27JAN17-3/3

Expertul pentru poziția barei tăietoare

Permite operatorului să regleze poziția barei tăietoare pentru diferite înălțimi ale plantei şi ale miriştii.

Modificați în următoarele cazuri:

- Calibrați platforma.
- Condițiile culturii variază în cadrul câmpului.
- Schimbați tipul de cultură.

Procedură pentru modificare:

H116151 —UN—19DEC16



Expert

1. Selectați pentru Pornirea expertului.

SS43267,0000801 -58-27JAN17-1/3

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălțimea dorită a plantelor.

H116152 —UN—19DEC16



Tastatura numerică

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000801 -58-27JAN17-2/3

3. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălțimea dorită a mirişţii.

Prin introducerea înălțimii plantelor şi a mirişţii se configurează o poziție recomandată a barei tăietoare.

- Selectați pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziției.
- Selectați pentru a ieşi din expert fără a actualiza setarea poziției.

H116152 —UN—19DEC16



Tastatura numerică

H116154 —UN—19DEC16



Salvare

H116153 —UN—19DEC16



Anulare

SS43267,0000801 -58-27JAN17-3/3

Accesați HarvestSmart™

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,0000990 -58-03APR17-1/3

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,0000990 -58-03APR17-2/3

3. HarvestSmart™

H113715 —UN—20JAN17



HarvestSmart™

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000990 -58-03APR17-3/3

Pagina principală HarvestSmart™

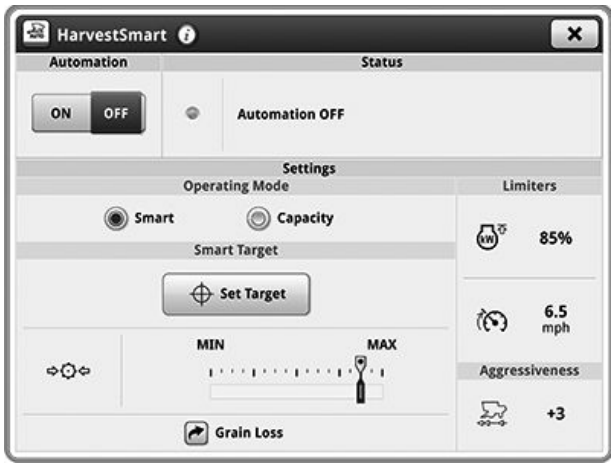
NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

HarvestSmart™ variază viteza la sol pentru a menține un debit constant de material prin maşină, pe baza unei serii de factori de recoltare care maximizează productivitatea şi reduce oboseala de funcționare.

Sistemul nu funcționează optim dacă este utilizat în următoarele condiții:

- Condiții extreme de teren în pantă
- Condiții de cultură încâlcită sau culcată



H120311 —UN—20JAN17

HarvestSmart™

- Condiții de noroi extrem

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000988 -58-03APR17-1/6

Elemente accesibile pe pagina principală a HarvestSmart™:

Automatizare— vă permite să activați sau să dezactivați HarvestSmart™.

H113590 —UN—20JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000988 -58-03APR17-2/6

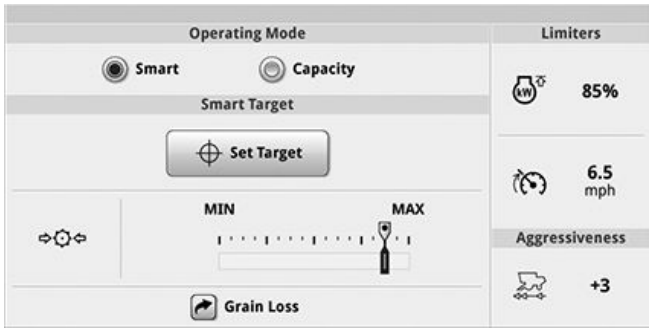
Stare— afişează starea curentă a sistemului şi vă permite să vizualizaţi cerinţele care trebuie îndeplinite astfel încât sistemul să funcţioneze corespunzător.

H120559 —UN—20JAN17



Stare

SS43267,0000988 -58-03APR17-3/6



H118556 —UN—20JAN17

Setări

Setări— vă permite să selectaţi modurile de funcţionare în funcţie de factorii de performanţa doriţi.

SS43267,0000988 -58-03APR17-4/6

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

HarvestSmart™— vă permite un acces rapid pentru a porni/opri HarvestSmart™.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.



H1116083 —UN—31JAN17

HarvestSmart™

SS43267,0000988 -58-03APR17-5/6

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Tasta de comandă rapidă HarvestSmart™— vă permite un acces rapid pentru a porni/opri HarvestSmart™.

H119888 —UN—20JAN17



HarvestSmart™

NOTĂ: Diferite taste de comandă rapidă pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

SS43267,0000988 -58-03APR17-6/6

Automatizare

Automatizarea vă permite să activați sau să dezactivați sistemul HarvestSmart™.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a activa/dezactiva sistemul.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H113590 —UN—20JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,0000991 -58-03APR17-1/2

2. Pentru a activa HarvestSmart™, apăsați butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncțională.
3. Apăsați butonul 1 pentru ca HarvestSmart™ să treacă de la o stare activă la starea gata pentru recoltare.

H118557 —UN—20JAN17



Butonul de Activare

SS43267,0000991 -58-03APR17-2/2

Stare

Starea se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului HarvestSmart™. De asemenea, starea vă permite să vizualizați cerințele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcționeze corespunzător.

Selectați zona ecranului de sub Stare pentru a deschide starea HarvestSmart™.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H120559 —UN—20JAN17



SS43267,0000992 -58-16MAY17-1/17

Indicatorii de stare:

Automatizare OPRITĂ

H114655 —UN—05JAN17



Gri

SS43267,0000992 -58-16MAY17-2/17

Nepregătit— maşina trebuie să fie gata pentru a recolta.

NOTĂ: Starea "Nepregătită" prezintă multe condiții care pot fi arătate. Prin apăsarea pe stare, va apărea o listă a cauzelor care împiedică HarvestSmart™ să funcționeze.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000992 -58-16MAY17-3/17

Pregătită— apăsați butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncțională pentru a reveni la HarvestSmart™.

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000992 -58-16MAY17-4/17

Pregătirea țintei— trebuie să fie în condiții corespunzătoare de recoltare.

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000992 -58-16MAY17-5/17

Adoptarea noii ținte de performanță— menține condiții constante de recoltare.

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000992 -58-16MAY17-6/17

Activ— automatizează viteza la sol.

H114659 —UN—05JAN17



Albastru

SS43267,0000992 -58-16MAY17-7/17

Menținere viteză la sol— deplasați maneta multifuncțională pentru a prelua din nou controlul.

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000992 -58-16MAY17-8/17

Stare | Viteză maximă limitată— limita maximă a vitezei la sol a fost atinsă.

NOTĂ: Această stare se suprapune peste stările Pregătire, Adoptare, Activă şi Menținere. Aceste nume reduse ale stărilor apar acolo apare “Stare” când este limitată viteza maximă.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000992 -58-16MAY17-9/17

Stare | Putere limitată a motorului— limita maximă a puterii motorului a fost atinsă.

NOTĂ: Această stare se suprapune peste stările Pregătire, Adoptare, Activă şi Menținere. Aceste nume reduse ale stărilor apar acolo apare "Stare" când este limitată puterea motorului.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000992 -58-16MAY17-10/17

Activ | Funcționalitate redusă— apare o eroare la senzorul separatorului.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000992 -58-16MAY17-11/17

Activ | Funcționalitate redusă— (stânga/dreapta) apare o eroare la senzorul de pierderi la sabot.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000992 -58-16MAY17-12/17

Eroare detectată— este prezentă o eroare la senzorul de presiune a mecanismului de antrenare a separatorului.

H114657 —UN—05JAN17



Roşu

SS43267,0000992 -58-16MAY17-13/17

Automatizare oprită | Eroare detectată— este prezentă o eroare la senzorul de presiune a mecanismului de antrenare a separatorului.

Cerințele pentru HarvestSmart™:

- Automatizarea HarvestSmart™ trebuie să fie pornită.
- Ținta de performanță trebuie setată.
- Maşina trebuie să fie gata pentru recoltare:
  Separatorul trebuie să fie cuplat.
  Hederul trebuie să fie cuplat.
  Motorul trebuie să fie setat la turație înaltă de ralanti.

H114655 —UN—05JAN17



Gri

Nu trebuie activat modul rutier.

- Apăsați butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncțională pentru a reveni la HarvestSmart™.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000992 -58-16MAY17-14/17

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerință.

H116085 —UN—25JAN17



Mesaj

SS43267,0000992 -58-16MAY17-15/17

Odată îndeplinită o condiție, apare un semn verde de selectare.

H118560 —UN—20JAN17



Semn verde de selectare

SS43267,0000992 -58-16MAY17-16/17

Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,0000992 -58-16MAY17-17/17

Setări

Setările vă permit să selectați modurile dorite de funcționare pentru a monitoriza nivelurile de pierderi şi pentru a menține un debit constant de materie.

Elemente accesibile în cadrul setărilor:

Elementele din Modul de funcționare:

Utilizați Smart Mode atunci când:

Doriți ca maşina să reducă pierderea de boabe şi să regleze automat presiunea țintă şi viteza la sol pe baza rezultatelor VisionTrak™.

H114683 —UN—20JAN17



Inteligent

Utilizați Modul capacitate atunci când:

Doriți să reglați manual presiunea țintă pentru a maximiza ieşirea boabelor şi pentru a controla viteza la sol, indiferent de rezultatele VisionTrak™.

Smart Mode— reglează automat ținta de presiune a separatorului, pentru a rămâne la nivelul definit de pierderi de boabe.

SS43267,000098A -58-16MAY17-1/6

Mod capacitate— reglează automat viteza la sol pentru a menține o sarcină constantă pentru sistemul de treierare.

H118575 —UN—20JAN17



Capacitate

SS43267,000098A -58-16MAY17-2/6

Elementele țintei inteligente:

Setare țintă— vă permite să setați țintele VisionTrak™ şi HarvestSmart™ în acelaşi timp.

H118561 —UN—20JAN17



Setare țintă

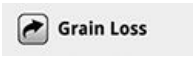
VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company
HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000098A -58-16MAY17-3/6

Pierdere de boabe— vă permite să deschideți aplicația Setările recoltei pentru a regla performanța de treierare pentru o pierdere minimă de boabe (disponibilă numai în Smart Mode).

H118562 —UN—20JAN17



Pierderea de boabe

SS43267,000098A -58-16MAY17-4/6

Elementele presiunii țintă:

Setare țintă— vă permite să reglați automat volumul țintă fără a modifica setările monitorizării pierderii de boabe.

H118561 —UN—20JAN17



Setare țintă

SS43267,000098A -58-16MAY17-5/6

Reglare manuală presiune țintă— vă permite să reglați manual volumul țintă fără a modifica setările monitorizării pierderii de boabe (disponibil numai în Mod capacitate).

H118563 —UN—20JAN17



Presiunea țintă

Elementele limitatorului:

Limitatoare— vă permite să setați viteza la sol sau limitele de putere în cadrul sistemului HarvestSmart™.

Elementele reactivității:

Reactivitate— vă permite să reglați cât de rapid răspunde sistemul la modificările pierderilor în VisionTrak™ sau ale încărcăturii sistemului de treierare.

SS43267,000098A -58-16MAY17-6/6

Setări | Mod de funcționare | Smart Mode

Smart Mode monitorizează presiunea sarcinii de treierare şi nivelurile de pierdere pentru a menține nivelurile dorite de performanță, reglând automat viteza la sol.

Utilizați Smart Mode atunci când:

Doriți ca maşina să facă în mod automat reglajele țintei pe baza rezultatelor VisionTrak™.

- Dacă VisionTrak™ indică faptul că pierderea totală de boabe este sub zona verde pe afişajul de pe consola din colț, maşina măreşte viteza.
- Dacă VisionTrak™ indică faptul că pierderea totală de boabe este peste zona verde pe afişajul de pe consola din colț, maşina reduce viteza.

Elemente accesibile în cadrul setărilor din Smart Mode:

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company
HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17



Setare țintă

Ținta inteligentă— vă permite să setați țintele VisionTrak™ şi HarvestSmart™ în acelaşi timp.

SS43267,000098B -58-16MAY17-1/2

Pierdere de boabe— vă permite să deschideți aplicația Setările recoltei pentru a regla ținta de pierdere de boabe pentru o pierdere minimă de boabe.

H118562 —UN—20JAN17



Pierderea de boabe

SS43267,000098B -58-16MAY17-2/2

Setări | Mod de funcționare | Smart Mode | Țintă inteligentă

H118561 —UN—20JAN17



Setare țintă

Ținta inteligentă— vă permite să setați țintele de pierderi VisionTrak™ şi HarvestSmart™ în acelaşi timp.

NOTĂ: În timp ce sunteți în Smart Mode, comenzile presiunii țintă nu sunt disponibile. Puteți seta ținta prin apăsarea butonului Setare țintă.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: HarvestSmart™ vă menține viteza atunci când ieşiți de pe un câmp şi descărcați din mers până când deplasați maneta multifuncțională pentru a prelua controlul maşinii. Atunci când puteți controla viteza maşinii, continuați să monitorizați puterea motorului şi să reglați viteza după cum este necesar pentru a nu cala motorul.

NOTĂ: Procedura de Setare țintă trebuie efectuată în fiecare câmp nou.

1. Deplasați maneta multifuncțională pentru a prelua controlul maşinii.
2. Acționați maşina la viteza preferată de recoltare şi la nivelul preferat de pierdere de boabe.
3. Selectați Setare țintă dacă pierderea de boabe curentă este acceptabilă.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company
HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000986 -58-16MAY17-1/3

4. Pentru a activa HarvestSmart™, apăsați butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncțională.

NOTĂ: Maşina efectuează automat reglaje ale vitezei în timpul preluării țintei.

H118557 —UN—20JAN17



Butoane de activare

SS43267,0000986 -58-16MAY17-2/3

5. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,0000986 -58-16MAY17-3/3

Setări | Mod de funcționare | Mod capacitate

H118561 —UN—20JAN17



Setare țintă

Modul capacitate ajută la menținerea unui debit constant de material prin reglarea automată a vitezei la sol în condiții care se modifică.

NOTĂ: Modul capacitate nu reglează monitorul VisionTrak™. Utilizați Modul capacitate în condiții dificile atunci când valorile măsurate de VisionTrak™ nu sunt precise.

NOTĂ: Folosiți acest mod dacă nu doriți ca ținta de sarcină de treierare să se actualizeze automat.

Utilizați Modul capacitate atunci când:

Doriți să actualizați manual Presiunea țintă pentru a controla trecerea materiei şi viteza la sol.

Elemente accesibile în cadrul setărilor Mod capacitate:

Presiunea țintă— vă permite să reglați automat volumul țintă fără a modifica setările monitorizării pierderii de boabe.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,000098C -58-16MAY17-1/1

Setări | Mod de funcționare | Mod capacitate | Presiune țintă

H118561 —UN—20JAN17



Setare țintă

Presiunea țintă permite maşinii să mențină o sarcină constantă la separator.

- Prin reglarea presiunii țintă la o valoare mai mare puteți determina creşterea vitezei maşinii.
- Prin reglarea presiunii țintă la o valoare mai mică puteți determina micşorarea vitezei maşinii.

NOTĂ: Presiunea țintă nu poate fi reglată prin ecranul de setare HarvestSmart™ în timp ce maşina se află în Smart Mode.

Procedură pentru a modifica automat:

NOTĂ: HarvestSmart™ vă menține viteza atunci când ieşiți de pe un câmp şi descărcați din mers până când deplasați maneta multifuncțională pentru a prelua controlul maşinii.

NOTĂ: Procedura de Setare țintă trebuie efectuată în fiecare câmp nou.

1. Deplasați maneta multifuncțională pentru a prelua controlul maşinii.
2. Acționați maşina la viteza preferată de recoltare şi la nivelul preferat de pierdere de boabe.
3. Selectați Setare țintă dacă pierderea de boabe curentă este acceptabilă.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000987 -58-16MAY17-1/7

4. Pentru a activa HarvestSmart™, apăsați butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncțională.

NOTĂ: Maşina efectuează automat reglaje ale vitezei în timpul preluării țintei.

H118557 —UN—20JAN17



Butoane de activare

SS43267,0000987 -58-16MAY17-2/7

5. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,0000987 -58-16MAY17-3/7

Procedură pentru a modifica manual:

1. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora presiunea dorită.

NOTĂ: Atunci când reglați presiunea țintă, setarea începe la presiunea curentă şi poate fi reglată la o valoare mai mare sau mai mică decât aceasta.

Minimă— 0%

H118563 —UN—20JAN17



Presiunea țintă

Maximă— 100%

Incremente— 0,5%

SS43267,0000987 -58-16MAY17-4/7

2. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



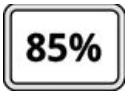
Închidere

SS43267,0000987 -58-16MAY17-5/7

Procedură alternativă pentru a modifica manual:

1. Selectați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H118564 —UN—20JAN17



Presiunea țintă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000987 -58-16MAY17-6/7

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minimă— 0%

   Maximă— 100%

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Incremente— 0,5%

SS43267,0000987 -58-16MAY17-7/7

Setări | Limitatoare

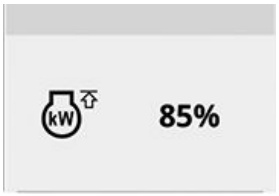
Limitatoarele vă ajută să setați puterea maximă a motorului sau nivelurile maxime ale vitezei la sol.

Elemente accesibile în cadrul limitatoarelor:

Putere maximă motor— setează sarcina maximă acceptabilă a motorului la care HarvestSmart™ are permisiunea de a funcționa.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H114681 —UN—20JAN17

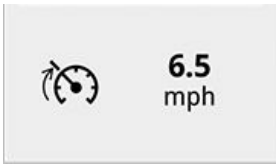


Putere maximă motor

SS43267,0000993 -58-03APR17-1/2

Viteza maximă la sol— setează viteza maximă permisă la sol astfel încât HarvestSmart™ să poată funcționa.

H118568 —UN—20JAN17



Viteză maximă la sol

SS43267,0000993 -58-03APR17-2/2

Setări | Limitatoare | Puterea maximă a motorului

Putere maximă motor setează sarcina maximă acceptabilă a motorului la care HarvestSmart™ are permisiunea de a funcționa.

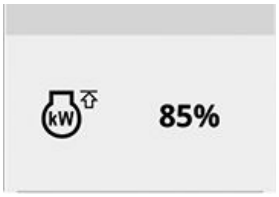
Modificați în următoarele cazuri:

- Dacă recoltați în condiții precum teren uscat, nivelat, alimentare uniformă şi cultură dreaptă, funcționarea la o putere maximă mai mare a motorului poate duce la o capacitate şi eficiență crescute.
- Dacă recoltați în condiții precum teren noroios, abrupt, alimentare greoaie şi cultură doborâtă la pământ, funcționarea la o putere maximă mai mică a motorului poate duce la o performanță mai mare şi la reducerea riscului de calare a motorului.

Procedură pentru modificare:

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H114681 —UN—20JAN17



Putere maximă motor

1. Selectați pentru a regla puterea maximă a motorului.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000098D -58-03APR17-1/5

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora puterea maximă a motorului.

   Minimă— 80%

   Maximă— 106%

   Incremente— 1%

   Wattmetrul maxim— indică utilizarea puterii motorului şi setarea maximă a puterii motorului. Sistemul nu va permite ca ţinta să fie setată în roşu, ea poate fi operată în galben.

NOTĂ: Dacă se recoltează în noroi, dealuri abrupte sau condiţii adverse, alegeţi porţiunea superioară a zonei verzi pentru a permite un consum suplimentar de putere şi o performanţă mai constantă a sistemului.

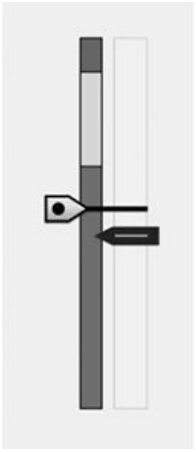
   Indicatorul arată setarea maximă a puterii motorului.

   Indicatorul arată utilizarea curentă a puterii motorului.



H118569 —UN—31JAN17

Putere maximă motor



H118583 —UN—31JAN17

Wattmetrul motorului

H118584 —UN—20JAN17



Indicatorul pentru setare

H118585 —UN—20JAN17



Indicator de utilizare

SS43267,000098D -58-03APR17-2/5

3. Selectaţi pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,000098D -58-03APR17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră.

H118572 —UN—20JAN17



Putere maximă motor

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000098D -58-03APR17-4/5

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta puterea dorită a motorului.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minimă— 80%

   Maximă— 106%

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Incremente— 1%

SS43267,000098D -58-03APR17-5/5

Setări | Limitatoare | Viteza maximă la sol

Viteza maximă la sol setează viteza maximă permisă la sol astfel încât HarvestSmart™ să poată funcționa.

NOTĂ: Poziția manetei multifuncționale limitează întotdeauna viteza maximă la sol.

Modificați în următoarele cazuri:

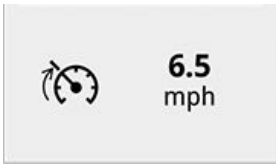
- Nu doriți ca viteza combinei să depăşească o anumită valoare, deoarece terenul este dur sau există condiții de alimentare care ar putea duce la înfundarea hederului. Setați-o la viteza la care doriți să funcționați.

Ex.: Capul dumneavoastră devine limitat la 8 km/h (5 mph). Setați viteza la sol la 7,5 km/h (4.7 mph)

Procedură pentru modificare:

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H118568 —UN—20JAN17



Viteză maximă la sol

1. Selectați pentru a regla Viteza maximă la sol.

SS43267,000098E -58-03APR17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a selecta viteza la sol dorită.

   Minimă— 2,0 km/h (1.2 mph)

   Maximă— 14,0 km/h (8.4 mph)

   Incremente— 0,1 km/h (0.1 mph)



H118570 —UN—31JAN17

Viteza maximă la sol

SS43267,000098E -58-03APR17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000098E -58-03APR17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H118573 —UN—20JAN17



Viteză maximă la sol

SS43267,000098E -58-03APR17-4/5

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza la sol dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minimă— 2,0 km/h (1.2 mph)

   Maximă— 14,0 km/h (8.4 mph)

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Incremente— 0,1 km/h (0.1 mph)

SS43267,000098E -58-03APR17-5/5

Setări | Rapiditatea răspunsului

Rapiditatea răspunsului controlează cât de repede răspunde sistemul HarvestSmart™ la modificările densității culturii.

Modificați în următoarele cazuri:

Măriți atunci când:

Doriți ca maşina să reacționeze mai rapid la modificările condițiilor de recoltare.

Micşorați atunci când:

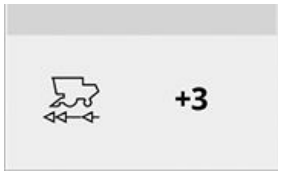
Doriți ca maşina să reacționeze mai lent la modificările condițiilor de recoltare.

Procedură pentru modificare:

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,000098F -58-03APR17-1/5

H114682 —UN—20JAN17



Reactivitate

1. Selectați pentru a accesa Rapiditatea răspunsului.

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora duritatea dorită.

   Minim— -10

   Maxim— +10

   Incremente— 1,0



H118571 —UN—31JAN17

Reactivitate

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000098F -58-03APR17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,000098F -58-03APR17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H118574 —UN—20JAN17



Reactivitate

SS43267,000098F -58-03APR17-4/5

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta reactivitatea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim— -10

   Maxim— +10

   Incremente— 1,0

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,000098F -58-03APR17-5/5

Reglarea integrată a combinei 2

Accesarea reglării 2 integrate a combinei

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00008E6 -58-19MAY17-1/3

2. Fila Aplicații

H119891 —UN—30JAN17



Aplicații

SS43267,00008E6 -58-19MAY17-2/3

3. Reglarea integrată a combinei 2

H113729 —UN—30JAN17



Reglarea integrată a combinei 2

SS43267,00008E6 -58-19MAY17-3/3

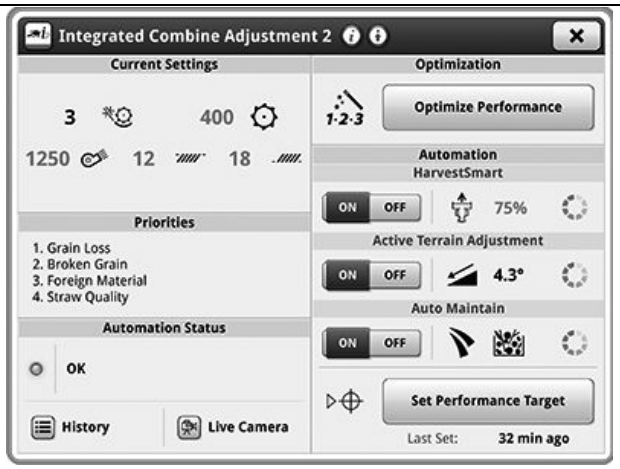
Pagina principală Reglarea integrată a combinei 2

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația Reglarea integrată a combinei 2 (ICA2) menține în mod activ o țintă de performanță.

- Utilizați Setările recoltei pentru setările inițiale ale maşinii pentru cultura selectată.
- Utilizați Optimizarea performanței pentru a optimiza setările maşinii.
- Utilizați ICA2 pentru a menține şi a monitoriza performanța maşinii folosind camere video care transmit



H120315 —UN—30JAN17

Reglarea integrată a combinei 2

în direct amplasate pe elevatorul de boabe curate şi pe elevatorul de resturi.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000942 -58-19MAY17-1/17

Elemente accesibile pe pagina principală a Reglării integrate a combinei 2:

Setări curente— selectați zona ecranului Setări curente pentru a accesa aplicația Setările recoltei.

H119182 —UN—30JAN17



Setări curente

SS43267,0000942 -58-19MAY17-2/17

Priorități— vă permite să aranjați lista de priorități în ordinea importanței lor, cea mai mare prioritate fiind plasată în capul listei.

H119183 —UN—30JAN17



Priorități

SS43267,0000942 -58-19MAY17-3/17

Starea de automatizare— vă permite să vizualizați Diagnosticări ICA2.

H119779 —UN—30JAN17



Starea de automatizare

SS43267,0000942 -58-19MAY17-4/17

Istoric— vă permite să vizualizați istoricul reglajelor curente şi anterioare ICA2.

H113739 —UN—30JAN17



Istoric

SS43267,0000942 -58-19MAY17-5/17

Cameră în direct— vă permite să vizualizați imaginile de la camera pentru elevatorul pentru boabe şi cel pentru resturi.

H113740 —UN—30JAN17

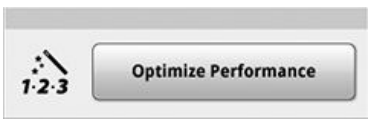


Cameră în direct

SS43267,0000942 -58-19MAY17-6/17

Optimizarea performanței — vă duce la aplicația Reglarea integrată a combinei.

H119185 —UN—30JAN17



Optimizare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000942 -58-19MAY17-7/17

HarvestSmart™

H119775 —UN—30JAN17

HarvestSmart™— variază viteza la sol pentru a menține un debit constant de materie prin maşină. Selectați zona ecranului pentru a accesa setările HarvestSmart™.



HarvestSmart™

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000942 -58-19MAY17-8/17

Automatizare— vă permite să activați sau să dezactivați HarvestSmart™.

H116937 —UN—30JAN17



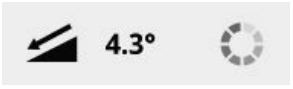
ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,0000942 -58-19MAY17-9/17

Active Terrain Adjustment™

H119773 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™ (ATA)— permite reglarea automată a ventilatorului de curățare, tocătorului de paie şi sitei în funcție de tipul de cultură şi de tangajul maşinii atunci când efectuați recoltarea urcând sau coborând pante. Selectați zona ecranului pentru a accesa setările ATA.



Active Terrain Adjustment™

SS43267,0000942 -58-19MAY17-10/17

Automatizarea— vă permite să activați sau să dezactivați Active Terrain Adjustment™.

H116937 —UN—30JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000942 -58-19MAY17-11/17

Meninere automată

H119774 —UN—30JAN17

Menținere automată— vă permite să setați Rapiditatea răspunsului şi nivelurile de sensibilitate pentru pierderea boabelor, boabe despicate şi materii străine. Selectați zona ecranului pentru a accesa setările pentru Menținere automată.



Meninere automată

SS43267,0000942 -58-19MAY17-12/17

Automatizare— vă permite să activați sau să dezactivați Menținerea automată.

H116937 —UN—30JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

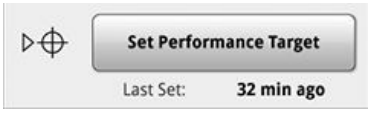
Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000942 -58-19MAY17-13/17

Setarea ţintei de performanţă— vă permite să setaţi o nouă ţintă de performanţă la nivelurile existente ale pierderilor, calităţii boabelor şi ratei de alimentare.

NOTĂ: Atunci când este în sesiune un proces de optimizare (ICA), Menţinerea automată pentru Setarea ţintei de performanţă nu este disponibilă, iar Revenirea la optimizare devine disponibilă.

H119195 —UN—30JAN17



Setarea ţintei de performanţă

SS43267,0000942 -58-19MAY17-14/17

Revenirea la optimizare— vă permite să reveniţi la Reglarea interactivă a combinei.

H119887 —UN—30JAN17



Revenire la optimizare

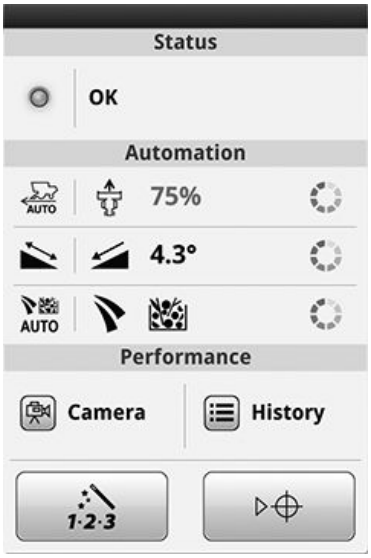
SS43267,0000942 -58-19MAY17-15/17

Modulele paginii de rulare:

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Rezumatul ICA2— indică starea de automatizare, starea fiecărui sistem şi legăturile către Cameră, Istoric, Optimizarea performanţei şi Setarea ţintei de performanţă.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.



H119190 —UN—30JAN17

Rezumatul ICA2

SS43267,0000942 -58-19MAY17-16/17

Taste de comandă rapidă:

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Managerul de aspect.

Tasta de comandă rapidă ICA2— acces rapid pentru a deschide aplicaţia ICA2.

NOTĂ: Diferite taste de comandă rapidă pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

H113748 —UN—30JAN17



Tasta de comandă rapidă

SS43267,0000942 -58-19MAY17-17/17

Istorie | Reglaje

Istorie | Reglaje

Arată reglajele făcute de Reglarea integrată a combinei 2 (ICA2) în ultimele 12 ore. Lista include setarea care a fost reglată, motivul efectuării reglajului, perioada în care a fost aplicat reglajul sau cu cât timp în urmă a fost finalizat.

Elemente accesibile pe pagina Istoric | Reglaje:

NOTĂ: În timp ce se aplică în prezent un reglaj, el este indicat în albastru, are starea "În progres" şi indică perioada în care a fost aplicat.

NOTĂ: Atunci când este finalizat un reglaj, zona marcajului temporal arată cu cât timp în urmă a fost efectuat reglajul.

Procedură pentru modificare:

1. Utilizați Săgețile de derulare pentru a vă deplasa în sus şi în jos în listă.



H116672 —UN—30JAN17

Săgeți de derulare

NOTĂ: Reglajul cel mai recent este afişat în capul listei.

2. Selectați un reglaj din Lista istoricului pentru a vizualiza Detalii despre reglare în legătură cu reglajul respectiv.

SS43267,0000943 -58-26JAN17-1/2

3. Selectați pentru a închide.

H116936 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000943 -58-26JAN17-2/2

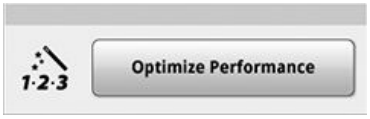
Optimizarea performanței

Optimizarea performanței lansează Reglarea interactivă a combinei.

Procedura pentru accesare:

Selectați pentru a accesa.

H119185 —UN—30JAN17



Optimizarea performanței

SS43267,0000944 -58-26JAN17-1/2

NOTĂ: NOTĂ: Selectarea Optimizarea performanței în timp ce există probleme active în Menținerea automată determină preselectarea lor ca probleme în Reglarea interactivă a combinei şi lansează ecranul Probleme detectate de ICA2.

H116328 —UN—25JAN17



Probleme detectate de ICA2

SS43267,0000944 -58-26JAN17-2/2

Detalii despre reglare

Detaliile privind reglarea vă permit să vedeți ce reglaje au fost efectuate, motivele efectuării reglajelor, cât timp a fost aplicat reglajul şi când a fost finalizat reglajul.

Elemente accesibile pe pagina Detalii despre reglare:

Reglare în desfăşurare— indică faptul că Menținerea automată monitorizează impactul reglajelor.

H119862 —UN—30JAN17



Active Terrain Adjustment™

H119863 —UN—30JAN17



Meninere automată

SS43267,0000945 -58-17MAY17-1/7

Decalaj maxim— afişează modificările aplicate tocătorului de paie, sitei, ventilatorului de curățare, vitezei de treierare sau jocului de treierare.

H119864 —UN—30JAN17



Active Terrain Adjustment™

H119767 —UN—30JAN17



Meninere automată

SS43267,0000945 -58-17MAY17-2/7

Motivul— indică tangajul curent la care se adaptează Active Terrain Adjustment™ (ATA) sau problemele detectate de Menținerea automată.

H113747 —UN—30JAN17



Motivul menținerii automate

H119861 —UN—30JAN17



Motivul Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000945 -58-17MAY17-3/7

Pantă maximă— afişează înclinarea/revenirea din înclinare care a determinat reglejele afişate (disponibilă numai pentru Active Terrain Adjustment™).

H119861 —UN—30JAN17

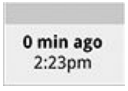


Pantă maximă

SS43267,0000945 -58-17MAY17-4/7

Marcaj temporal— afişează perioada de timp în care sunt aplicate decalajele.

H119865 —UN—30JAN17



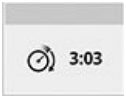
Marcaj timp

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000945 -58-17MAY17-5/7

Durată— afişează perioada de timp necesară pentru a efectua reglarea decalajului.

H119866 —UN—30JAN17



Durată

SS43267,0000945 -58-17MAY17-6/7

Cameră în direct— vizualizează imaginile camerei de la elevatorul de boabe curate şi de la elevatorul de resturi.

H113740 —UN—30JAN17



Cameră în direct

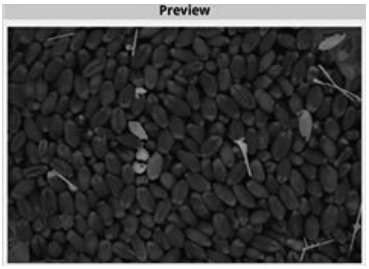
SS43267,0000945 -58-17MAY17-7/7

Sistemul video al sistemului de boabe

Vă permite să vizualizați imaginile de la camera video a elevatorului de boabe curate şi de la camera video a elevatorului de resturi prin intermediul ecranului camerei care difuzează în direct.

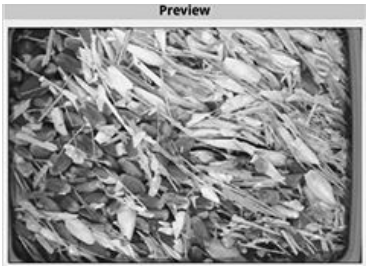
Elemente accesibile pe pagina Sistemului video pentru boabe:

Cameră în direct— camera pentru boabe, camera pentru resturi şi ambele.



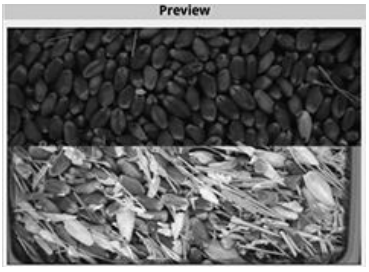
H113775 —UN—30JAN17

Camera pentru boabe (Vizualizarea analizei)



H113845 —UN—31JAN17

Cameră pentru reziduuri



H113793 —UN—30JAN17

Ambele

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000946 -58-30JAN17-1/5

Sursă— vă permite să alegeți camera pentru boabe, camera pentru resturi sau ambele.

H113773 —UN—30JAN17



Sursă

SS43267,0000946 -58-30JAN17-2/5

Vizualizarea analizei boabelor— comutatorul pornit/oprit activează suprapunerile de culoare pentru analiza boabelor (disponibile numai la camera pentru boabe).

NOTĂ: Atunci când lucrați cu un tip neacceptat de cultură, Vizualizarea analizei boabelor este blocată în poziția Oprit.

H113730 —UN—30JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

NOTĂ: NOTĂ: Pornirea suprapunerilor analizei boabelor determină încetinirea transmiterii de imagini în direct de la cameră.

SS43267,0000946 -58-30JAN17-3/5

Analiza boabelor— afişează o legendă a culorilor pentru calitatea boabelor şi materiile străine.

NOTĂ: Analiza boabelor poate fi vizualizată numai prin camera pentru boabe.



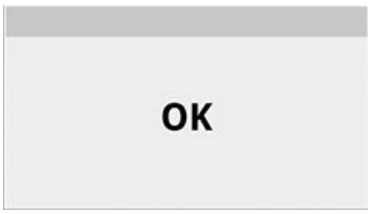
H119768 —UN—31JAN17

Analizele boabelor

SS43267,0000946 -58-30JAN17-4/5

Reziduurile de pe lentilă— arată cât de murdare sunt lentilele camerei.

H116938 —UN—30JAN17



Reziduurile de pe lentilă

SS43267,0000946 -58-30JAN17-5/5

Editare priorități recoltare

Prioritățile de recoltare vă permit să aranjați lista de priorități de recoltare în ordinea importanței, cea mai mare prioritate fiind plasată în capul listei.

NOTĂ: NOTĂ: Priorităție de recoltare se folosesc pentru a stabili ce zone sunt mai importante pentru dumneavoastră atunci când apar mai multe aspecte de luat în considerare.

Modificați în următoarele cazuri:

Treceți la un nou tip de cultură, iar prioritățile implicite nu corespund tipului dumneavoastră.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați zona de sub Priorități de recoltare pentru a deschide.

H116364 —UN—30JAN17



Priorități de recoltare

SS43267,0000947 -58-17MAY17-1/4

2. Selectați elementul cu cea mai mare prioritate pe care să îl plasați în capul listei.
   - Selectați pentru a avansa elementul selectat.
   - Selectați pentru a deplasa în jos elementul selectat.
3. Selectați elementele individuale rămase şi acordați-le prioritatea dorită.

H116313 —UN—25JAN17



Priorități de recoltare

H116315 —UN—25JAN17



Săgeată în sus

H116314 —UN—25JAN17



Săgeată în jos

SS43267,0000947 -58-17MAY17-2/4

Selectați pentru a anula Editare priorități recoltare.

H116312 —UN—30JAN17



Anulare

SS43267,0000947 -58-17MAY17-3/4

Selectați pentru a închide după ce ați plasat-o ca prioritate maximă.

H116311 —UN—25JAN17



OK

SS43267,0000947 -58-17MAY17-4/4

Istoric | Performanță

Monitorul de performanță se foloseşte pentru a indica ținta de performanță şi performanța curentă afişată pe tabelul cronologic. Pentru a vizualiza Monitorul de funcționare, selectați Istoric şi alegeți fila Performanță de sus.

Elemente accesibile pe pagina Monitorizarea performanței:

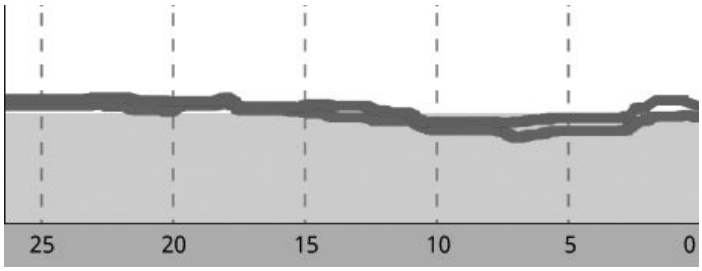
Performanță/Reglaje— utilizați comutatorul Performanță/Reglaje pentru a schimba între Monitorizarea performanței şi Istoricul reglajelor.

H113781 —UN—30JAN17



Performanță/Reglaje

SS43267,0000948 -58-30JAN17-1/6



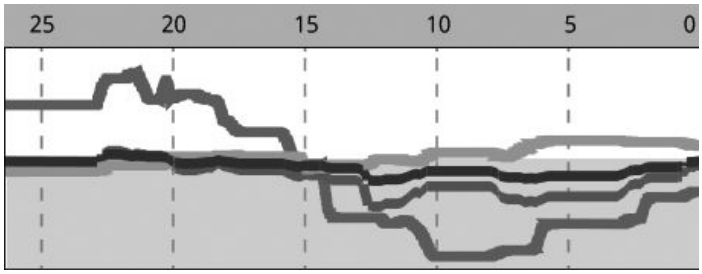
H119765 —UN—30JAN17

Performanța pierderilor

Performanța pierderilor— vizualizare sub formă de diagramă a separatorului, saniei şi resturilor.

NOTĂ: Zona verde din tabel reprezintă ținta de performanță.

SS43267,0000948 -58-30JAN17-2/6



H119766 —UN—30JAN17

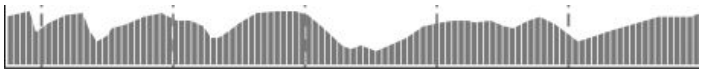
Performanțe de calitate

Performanța calității— vizualizare sub formă de diagramă a boabelor crăpate, a materiilor străine uşoare, a materiilor străine grele şi a celor netreierate.

NOTĂ: Zona verde din tabel reprezintă ținta de performanță.

SS43267,0000948 -58-30JAN17-3/6

H119764 —UN—30JAN17



Graficul pentru Performanța câmpului/maşinii

Graficul performanței câmpului/maşinii— afişează rezultatul, productivitatea sau randamentul.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000948 -58-30JAN17-4/6

Opțiunile de performanță- selectați pentru a modifica unitățile care sunt măsurate.

H119776 —UN—25JAN17



Unități

SS43267,0000948 -58-30JAN17-5/6

NOTĂ: Rezultatul este selectat implicit.

Selectați între graficele pentru rezultat, productivitate şi randament.

H113756 —UN—25JAN17



Opțiunile pentru performanță

SS43267,0000948 -58-30JAN17-6/6

Reziduurile de pe lentilă

Reziduurile de pe lentilă indică impactul asupra funcției de Menținere automată din cauza mizeriei sau a petelor de pe lentilele camerei.

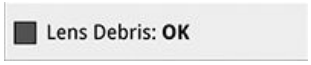
NOTĂ: Lentilele murdare pot afecta performanța Menținerii automate.

Starea reziduurilor de pe lentilă:

Sistemul ICA2 are trei niveluri de resturi la lentilele camerei care vă permit să monitorizați starea camerei.

OK— indică faptul că există puține resturi sau că nu există resturi la lentilă.

H113776 —UN—30JAN17



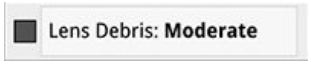
OK

SS43267,0000949 -58-30JAN17-1/3

Moderat— indică faptul că există câteva resturi pe lentile şi Menținetrea automată ar putea începe să fie afectată.

NOTĂ: Apare un mesaj pe ecran care informează că se recomandă curățarea camerei pentru boabe.

H113777 —UN—30JAN17



Moderat

SS43267,0000949 -58-30JAN17-2/3

Major— indică faptul că există o cantitate semnificativă de resturi pe lentile şi Menținerea automată este dezactivată.

NOTĂ: Apare un mesaj pe ecran care informează că este necesară curățarea camerei pentru boabe.

NOTĂ: Frecvența curățării variază în funcție de numărul de factori, inclusiv condițiile de operare, vremea şi condițiile de cultură.

H113778 —UN—30JAN17



Major

SS43267,0000949 -58-30JAN17-3/3

ICA2 nu poate menține ținta de performanță

ICA2 nu poate menține ținta de performanță înseamnă că Reglarea integrată a combinei 2 (ICA2) nu poate seta ținta de performanță în condițiile curente.

Elemente accesibile pe pagina ICA2 nu poate menține ținta de performanță:

Utilizați în continuare menținerea automată— vă oferă opțiunea de a seta fie o nouă țintă de performanță în condițiile curente, fie să încercați din nou să folosiți ținta curentă de performanță.

H119869 —UN—30JAN17



Utilizați în continuare Menținerea automată

SS43267,000094A -58-31JAN17-1/12

Verificarea reglajelor manuale— porneşte aplicația Reglajul interactiv al combinei (ICA) şi recomandă modificarea oricărui reglaj pe care nu il poate modifica ICA2.

H119870 —UN—30JAN17



Verificarea reglajelor manuale

SS43267,000094A -58-31JAN17-2/12

Oprirea menținerii automate— Menținerea automată ICA2 se opreşte.

H119868 —UN—30JAN17



Opriți Menținerea automată

SS43267,000094A -58-31JAN17-3/12

Selectați pentru a continua.

H113840 —UN—30JAN17



Următor

SS43267,000094A -58-31JAN17-4/12

Procedură pentru modificare:

Utilizați în continuare Menținerea automată

1. Selectați pentru a utiliza în continuare Menținerea automată ICA2.

H119869 —UN—30JAN17



Utilizați în continuare Menținerea automată

SS43267,000094A -58-31JAN17-5/12

2. Selectați pentru a acționa şi alegeți o opțiune pentru a edita setările ICA2.

H113840 —UN—30JAN17



Următor

SS43267,000094A -58-31JAN17-6/12

3. Selectați SEtarea noii ținte pentru a seta ținta la performanța curentă şi mențineți.

H119883 —UN—30JAN17



Setarea noii ținte

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000094A -58-31JAN17-7/12

4. Selectați pentru a obține o nouă țintă de performanță.

H113732 —UN—30JAN17



OK

SS43267,000094A -58-31JAN17-8/12

Verificarea reglajelor manuale

1. Selectați pentru a verifica actualizări manuale.

H119870 —UN—30JAN17



Verificarea reglajelor manuale

SS43267,000094A -58-31JAN17-9/12

2. Selectați pentru a deschide Probleme detectate de ICA2.

H113840 —UN—30JAN17



Următor

SS43267,000094A -58-31JAN17-10/12

Opriți Menținerea automată

1. Selectați pentru a opri Menținerea automată ICA2.

H119868 —UN—30JAN17



Opriți Menținerea automată

SS43267,000094A -58-31JAN17-11/12

2. Selectați pentru a continua.

H113840 —UN—30JAN17



Următor

SS43267,000094A -58-31JAN17-12/12

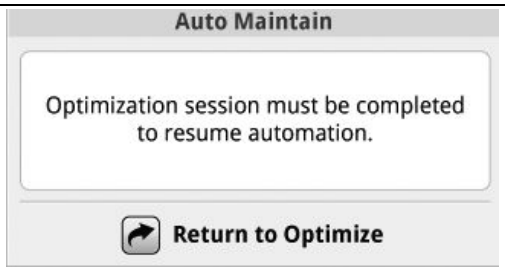
Revenire la optimizare

Revenirea la optimizare lansează aplicația Reglarea interactivă a combinei (ICA) peste aplicația Reglarea integrată a combinei 2 (ICA2).

Procedura pentru accesare:

Selectați pentru a reveni la Reglarea interactivă a combinei (ICA).

NOTĂ: ICA (Optimizare) trebuie să fie finalizată înainte de reluarea automatizării.



H119769 —UN—30JAN17

Revenire la optimizare

SS43267,000094B -58-27JAN17-1/1

Setarea țintei de performanță

Setarea țintei de performanță vă permite să inițiați manual şi să efectuați operațiile de fundal necesare pentru a utiliza Pierderea şi calitatea curente ale maşinii ca noul prag de “menținere”.

Procedură pentru modificare:

1. Opriți HarvestSmart™ şi Menținerea automată.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H113590 —UN—20JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

2. Utilizați maşina la nivelurile preferate ale vitezei de recoltare, ale calității boabelor şi ale pierderilor de boabe.

SS43267,000094C -58-17MAY17-1/3

3. Porniți HarvestSmart™ şi Menținerea automată.

H116937 —UN—30JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,000094C -58-17MAY17-2/3

4. Selectați pentru a seta ținta de performanță.

NOTĂ: Apare un mesaj care vă întreabă dacă doriți să efectuați “Setarea noii ținte de performanță?” dacă porniți Menținerea automată şi, în prezent, nu există un set valabil de ținte.

NOTĂ: De fiecare dată când inițiați Ținta de performanță şi selectați butonul Setarea țintei de performanță, apare un mesaj pe afişaj

H119889 —UN—31JAN17



Setarea țintei de performanță

NOTĂ: De fiecare dată când este finalizată cu succes crearea unei ținte de performanță, apare un mesaj pe afişaj.

SS43267,000094C -58-17MAY17-3/3

Istoric

Istoricul vă permite să vizualizați reglajele făcute de Reglarea integrată a combinei 2 (ICA2) în ultimele 12 ore şi vizualizați un grafic al performanței maşinii pentru ultimele 30 de minute.

Elemente accesibile pe pagina Istoric:



H119197 —UN—31JAN17

Pagina Reglaje

NOTĂ: NOTĂ: Pagina Reglaje este pagina implicită.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000094D -58-17MAY17-1/2

- Selectaţi pentru a accesa monitorul istoricului pentru Performanţă.
- Selectaţi pentru a accesa monitorul istoricului pentru Reglaje.
- Selectaţi pentru a închide.

H116939 —UN—30JAN17



Performanță/Reglaje

H113781 —UN—30JAN17



Performanță/Reglaje

H116936 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,000094D -58-17MAY17-2/2

Active Terrain Adjustment™

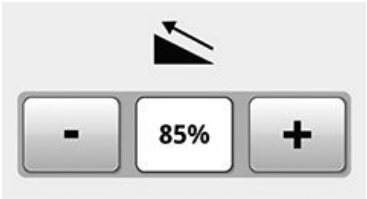
Active Terrain Adjustment™ permite reglarea automată a ventilatorului de curățare, tocătorului de paie şi sitei în funcție de tipul de cultură şi de tangajul maşinii atunci când efectuați recoltarea urcând sau coborând pante.

Elemente accesibile de pe Active Terrain Adjustment™:

Sensibilitatea la urcare— accelerează sau decelerează reacția sistemului la tangajul vehiculului în timp ce recoltează în pantă pentru a reduce pierderea de boabe.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H114667 —UN—05JAN17

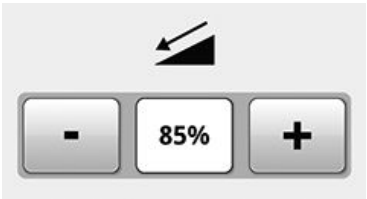


Sensibilitatea la urcare

SS43267,000094E -58-17MAY17-1/5

Sensibilitatea la coborâre— accelerează sau decelerează reacția sistemului la tangajul vehiculului în timp ce recoltează coborând o pantă pentru a menține curățenia boabelor recoltate.

H114668 —UN—05JAN17



Sensibilitate la coborâre

SS43267,000094E -58-17MAY17-2/5

Ventilatorul de curățare— indică dimensiunea pasului utilizat de ATA pentru a regla turația ventilatorului. Selectați pentru a accesa reglarea decalajului ventilatorului de curățare.

H119750 —UN—30JAN17



Ventilator de curățare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000094E -58-17MAY17-3/5

Tocător de paie— indică dimensiunea pasului utilizat de ATA pentru a regla tocătorul de paie. Selectați pentru a accesa reglarea decalajului tocătorului de paie.

H119200 —UN—30JAN17



Tocător de paie

SS43267,000094E -58-17MAY17-4/5

Sită— indică dimensiunea pasului utilizat de ATA pentru a regla sita. Selectați pentru a accesa reglarea decalajului sitei.

H119199 —UN—30JAN17



Sită

SS43267,000094E -58-17MAY17-5/5

Sensibilitatea la urcare

Sensibilitatea la urcare vă permite să accelerați sau să decelerați reacția sistemului la tangajul vehiculului pentru a facilita reducerea pierderii de boabe şi a generării de resturi în timpul urcării unei pante.

NOTĂ: Valorile mai mari ale sensibilității reacționează mai rapid la modificările tangajului.

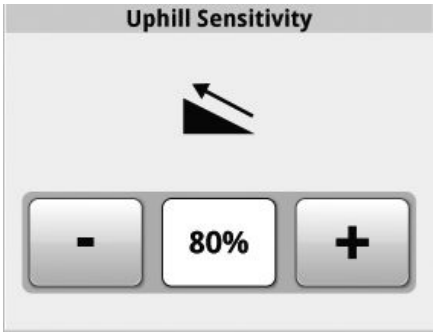
Modificați în următoarele cazuri:

- Sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA) efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, ceea ce duce la o mai mare pierdere de boabe sau mai multe resturi decât pe teren neted.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mică dacă rezervorul de boabe nu este curat.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mare dacă pierderile la sania de curățare sau nivelurile de resturi sunt ridicate.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company



H119777 —UN—05JAN17

Sensibilitatea la urcare

Minim: -100%

Maxim: 100%

Increment: 10%

SS43267,000094F -58-17MAY17-1/2

2. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,000094F -58-17MAY17-2/2

Sensibilitate la coborâre

Sensibilitatea la coborâre vă permite să accelerați sau să decelerați reacția sistemului la tangajul vehiculului pentru a menține curățenia boabelor recoltate în timp ce se recoltează coborând o pantă.

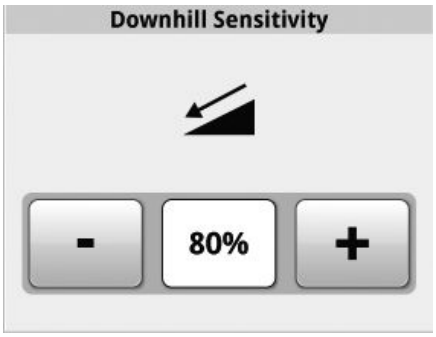
NOTĂ: Valorile mai mari ale sensibilității reacționează mai rapid la modificările tangajului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA) efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, ceea ce duce la o mai mare pierdere de boabe sau mai multe resturi decât pe teren neted.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mică dacă pierderile la sania de curățare sau nivelurile de reziduuri sunt ridicate.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mare dacă rezervorul de boabe nu este curat.

1. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company



H119778 —UN—05JAN17

Sensibilitate la coborâre

Minim: -100%

Maxim: 100%

Increment: 10%

SS43267,0000950 -58-17MAY17-1/2

2. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,0000950 -58-17MAY17-2/2

Reglare decalaj | Ventilatorul de curățare

Reglarea decalajului | Ventilatorul de curățare reglează dimensiunea pasului pentru turația ventilatorului atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA).

NOTĂ: Cuvântul "Gestionat" apare întotdeauna pe ecranul principal pentru Reglarea integrată a combinei 2 din zona ventilatorului de curățare.

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: Reglați dimensiunile paşilor dacă reglajele sensibilității nu sunt eficiente.

Creşterea dimensiunii pasului:

Atunci când setarea maximă a sensibilității nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele, cu excepția uneia, au nevoie de o reglare suplimentară față de celelalte.

Micşorarea dimensiunii pasului:

Atunci când setarea minimă a sensibilității nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele, cu excepția uneia, au nevoie de mai puțină reglare față de celelalte.

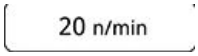
NOTĂ: Dimensiunea paşilor reprezintă incrementurile individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a deschide pagina Dimensiunea pasului.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H119128 —UN—05JAN17



Dimensiune pas

SS43267,0000951 -58-17MAY17-1/3

2. Selectați valoarea dorită.

   Minim: 20 rpm

   Valoare implicită: În funcție de tipul de cultură recoltată.

   Maxim: 50 rpm

   Increment: 10 rpm

H118542 —UN—05JAN17



Dimensiunea pasului

H114644 —UN—05JAN17



Turația Ventilatorului

SS43267,0000951 -58-17MAY17-2/3

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,0000951 -58-17MAY17-3/3

Reglare decalaj | Sita

Reglarea decalajului | Sita reglează dimensiunea pasului pentru turația ventilatorului atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: Reglați dimensiunile paşilor dacă reglajele sensibilității nu sunt eficiente.

Creşterea dimensiunii pasului:

Atunci când setarea minimă a sensibilității nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele, cu excepția uneia, au nevoie de mai puțină reglare față de celelalte.

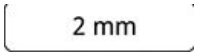
NOTĂ: Dimensiunea paşilor reprezintă incrementurile individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați valoarea pasului pentru a deschide tastatura numerică şi introduceți valoarea dorită.

   Minim: 1 mm

H119751 —UN—30JAN17



Dimensiune pas

H114646 —UN—05JAN17



Sită

Valoare implicită: În funcție de tipul de cultură recoltată.

Maxim: 3 mm

Increment: 1 mm

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000952 -58-17MAY17-1/3

2. Deselectați pentru a evita reglarea sitei de către ATA.

NOTĂ: Includere în automatizare" se selectează în mod implicit.

NOTĂ: Dacă "Includere în automatizare" este selectat, cuvântul "Gestionat" apare pe ecranul principal. Dacă nu este selectat, apare cuvântul "Ignorat" pe ecran.

H119859 —UN—30JAN17



Includere în automatizare

SS43267,0000952 -58-17MAY17-2/3

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,0000952 -58-17MAY17-3/3

Reglare decalaj | Tocătorul de paie

Reglarea decalajului | Tocătorul de paie reglează dimensiunea pasului pentru turația ventilatorului atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: NOTĂ: Reglați dimensiunile paşilor dacă reglajele sensibilității nu sunt eficiente.

Creşterea dimensiunii pasului:

Atunci când setarea maximă a sensibilității nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele, cu excepția uneia, au nevoie de o reglare suplimentară față de celelalte.

Micşorarea dimensiunii pasului:

Atunci când setarea minimă a sensibilității nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele, cu excepția uneia, au nevoie de mai puțină reglare față de celelalte.

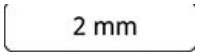
NOTĂ: NOTĂ: Dimensiunea paşilor reprezintă incrementurile individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați valoarea pasului pentru a deschide tastatura numerică şi introduceți valoarea dorită.

   Minim: 1 mm

H119751 —UN—30JAN17



Dimensiune pas

H114645 —UN—05JAN17



Tocător de paie

Valoare implicită: În funcție de tipul de cultură recoltată.

Maxim: 3 mm

Increment: 1 mm

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000953 -58-17MAY17-1/3

2. Deselectați pentru a evita reglarea tocătorului de paie de către ATA.

NOTĂ: Includere în automatizare" se selectează în mod implicit.

NOTĂ: Dacă "Includere în automatizare" este selectat, cuvântul "Gestionat" apare pe ecranul principal. Dacă nu este selectat, apare cuvântul "Ignorat" pe ecran.

H119859 —UN—30JAN17



Includere în automatizare

SS43267,0000953 -58-17MAY17-2/3

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,0000953 -58-17MAY17-3/3

Menținere automată | Setări

Menținere automată | Setări vă permite să setați Rapiditatea răspunsului şi nivelurile de sensibilitate pentru pierderea boabelor, boabe despicate şi materii străine.

Elemente accesibile pe pagina Setări | Menținere automată:

Tip de cultură— afişează cultura recoltată.

Instrucții— descrie felul în care rapiditatea răspunsului şi sensibilitatea afectează sistemul.

Rapiditatea răspunsului— controlează cât de frecvent realizează reglaje Menținerea automată atunci când apar probleme.

H119432 —UN—30JAN17



Reactivitate implicită

SS43267,0000954 -58-30JAN17-1/4

Sensibilitatea la pierderea de boabe— valoarea modificării pierderii de boabe necesare pentru a iniția o schimbare în sistem.

H119433 —UN—30JAN17



Sensibilitate maximă

SS43267,0000954 -58-30JAN17-2/4

Sensibilitatea la boabe deteriorate— valoarea modificării boabelor deteriorate necesare pentru a iniția o schimbare în sistem.

H119434 —UN—30JAN17



Sensibilitate redusă

SS43267,0000954 -58-30JAN17-3/4

Sensibilitatea la materii străine— valoarea modificării materiilor străine necesare pentru a iniția o schimbare în sistem.

H119435 —UN—30JAN17



Sensibilitate crescută

SS43267,0000954 -58-30JAN17-4/4

Pierderea de boabe | Sensibilitate

H119857 —UN—30JAN17



Sensibilitate

Pierderea de boabe | Sensibilitatea controlează cât de rapid recunoaşte sistemul pierderea de boabe înainte de a efectua o modificare automată.

Modificați în următoarele cazuri:

Creşteți sensibilitatea dacă vedeți pierderi la sabot sau pierderi la separator, iar Menținerea automată nu detectează problema.

Micşorați sensibilitatea dacă Menținerea automată detectează o problemă legată de pierderi la sanie sau pierderi la separator, iar performanța zonei respective este încă acceptabilă.

Procedură pentru modificare:

Selectați butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

SS43267,0000955 -58-17MAY17-1/6

Stări afişate:

H119858 —UN—30JAN17



Sensibilitate minimă

Minimă— recunoaşterea se face cel mai lent la această setare.

SS43267,0000955 -58-17MAY17-2/6

H119434 —UN—30JAN17



Sensibilitate redusă

Redusă— recunoaşterea se face mai lent la această setare.

SS43267,0000955 -58-17MAY17-3/6

H119432 —UN—30JAN17



Sensibilitate implicită

Implicită— punctul de pornire a recunoaşterii.

SS43267,0000955 -58-17MAY17-4/6

H119435 —UN—30JAN17



Sensibilitate crescută

Crescută— recunoaşterea se face mai rapid la această setare.

SS43267,0000955 -58-17MAY17-5/6

H119433 —UN—30JAN17



Sensibilitate maximă

Maximă— recunoaşterea se face cel mai rapid la această setare.

SS43267,0000955 -58-17MAY17-6/6

Boabe sparte | Sensibilitate

Boabe deteriorate | Sensibilitatea controlează cât de rapid recunoaşte sistemul boabele deteriorate.

Modificați în următoarele cazuri:

Măriți sensibilitatea dacă identificați o cantitate neadmisă de boabe deteriorate în rezervorul de boabe, iar Menținerea automată nu detectează nicio problemă.

Micşorați sensibilitatea dacă Menținerea automată detectează o problemă legată de boabe deteriorate, iar performanța zonei respective este încă acceptabilă.

Procedură pentru modificare:

Selectați butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

H119857 —UN—30JAN17



Sensibilitate

SS43267,0000956 -58-17MAY17-1/6

Stări afişate:

Minimă— recunoaşterea se face cel mai lent la această setare.

H119858 —UN—30JAN17



Sensibilitate minimă

SS43267,0000956 -58-17MAY17-2/6

Redusă— recunoaşterea se face mai lent la această setare.

H119434 —UN—30JAN17



Sensibilitate redusă

SS43267,0000956 -58-17MAY17-3/6

Implicită— punctul de pornire a recunoaşterii.

H119432 —UN—30JAN17



Sensibilitate implicită

SS43267,0000956 -58-17MAY17-4/6

Crescută— recunoaşterea se face mai rapid la această setare.

H119435 —UN—30JAN17



Sensibilitate crescută

SS43267,0000956 -58-17MAY17-5/6

Maximă— recunoaşterea se face cel mai rapid la această setare.

H119433 —UN—30JAN17



Sensibilitate maximă

SS43267,0000956 -58-17MAY17-6/6

Materii străine | Sensibilitate

H119857 —UN—30JAN17



Sensibilitate

Materii străine | Sensibilitatea controlează cât de rapid recunoaşte sistemul materiile străine.

Modificați în următoarele cazuri:

Măriți sensibilitatea dacă identificați o cantitate neadmisă de materii străine uşoare, materii străine grele sau boabe netreierate în rezervorul de boabe, iar Menținerea automată nu detectează nicio problemă.

Micşorați sensibilitatea dacă Menținerea automată detectează o problemă legată de materii străine uşoare, materii străine grele sau boane netreierate, iar performanța zonei respective este încă acceptabilă.

Procedură pentru modificare:

Selectați butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

SS43267,0000957 -58-17MAY17-1/6

Stări afişate:

H119858 —UN—30JAN17



Sensibilitate minimă

Minimă— recunoaşterea se face cel mai lent la această setare.

SS43267,0000957 -58-17MAY17-2/6

H119434 —UN—30JAN17



Sensibilitate redusă

Redusă— recunoaşterea se face mai lent la această setare.

SS43267,0000957 -58-17MAY17-3/6

H119432 —UN—30JAN17



Sensibilitate implicită

Implicită— punctul de pornire a recunoaşterii.

SS43267,0000957 -58-17MAY17-4/6

H119435 —UN—30JAN17



Sensibilitate crescută

Crescută— recunoaşterea se face mai rapid la această setare.

SS43267,0000957 -58-17MAY17-5/6

H119433 —UN—30JAN17



Sensibilitate maximă

Maximă— recunoaşterea se face cel mai rapid la această setare.

SS43267,0000957 -58-17MAY17-6/6

Rapiditatea răspunsului

H119857 —UN—30JAN17



Reactivitate

Rapiditatea răspunsului controlează cât de frecvent realizează reglaje ale maşinii Menținerea automată atunci când apar probleme.

Modificați în următoarele cazuri:

Măriți reactivitatea dacă Menținerea automată nu realizează reglajele destul de repede pentru a rezolva problemele identificate.

Reduceți reactivitatea dacă Menținerea automată realizează prea repede reglajele pentru a rezolva problemele identificate.

Procedură pentru modificare:

Selectați butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

SS43267,0000958 -58-17MAY17-1/6

Stări afişate:

H119858 —UN—30JAN17

Minimă— se efectuează reglaje cel mai puțin frecvent.



SS43267,0000958 -58-17MAY17-2/6

H119434 —UN—30JAN17

Redusă— se efectuează reglaje mai puțin frecvent.



Duritate redusă

SS43267,0000958 -58-17MAY17-3/6

H119432 —UN—30JAN17

Implicit— punctul de pornire pentru frecvența reglării.



Reactivitate implicită

SS43267,0000958 -58-17MAY17-4/6

H119435 —UN—30JAN17

Crescută— reglajele sunt efectuate mai frecvent.



Reactivitate crescută

SS43267,0000958 -58-17MAY17-5/6

H119433 —UN—30JAN17

Maximă— reglajele sunt efectuate cel mai frecvent.



Reactivitate maximă

SS43267,0000958 -58-17MAY17-6/6

HarvestSmart™ | Setări

HarvestSmart™modifică viteza la sol pentru a menține un debit constant de material prin maşină, maximizând productivitatea şi reducând oboseala operatorului.

Elemente accesibile pe pagina principală a HarvestSmart™:

Presiune ţintă— vă permite să reglați volumul țintei, trecerea materiilor sau capacitatea maşinii.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H118563 —UN—20JAN17

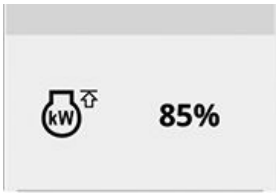


Presiunea țintă

SS43267,0000959 -58-17MAY17-1/4

Puterea motorului— setează sarcina maximă acceptabilă a motorului la care HarvestSmart™ are permisiunea de a funcționa.

H114681 —UN—20JAN17

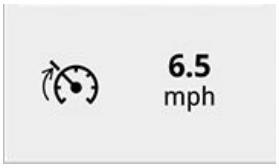


Putere maximă motor

SS43267,0000959 -58-17MAY17-2/4

Viteza la sol— setează viteza maximă permisă la sol astfel încât HarvestSmart™ să poată funcționa.

H118568 —UN—20JAN17

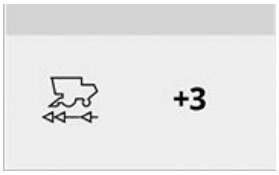


Viteză maximă la sol

SS43267,0000959 -58-17MAY17-3/4

Reactivitate— vă permite să reglați cât de rapid răspunde sistemul la modificările pierderilor în VisionTrak™ sau ale încărcăturii sistemului de treierare.

H114682 —UN—20JAN17



Reactivitate

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000959 -58-17MAY17-4/4

Presiune intă

Presiunea țintă permite maşinii să mențină o sarcină constantă la separator.

Modificați în următoarele cazuri:

Doriți să efectuați reglaje ale țintei pe baza rezultatelor VisionTrak™.

- Dacă VisionTrak™ indică faptul că pierderea totală de boabe este sub zona verde pe afişajul de pe consola din colț, măriți presiunea țintei.
- Dacă VisionTrak™ indică faptul că pierderea totală de boabe este peste zona verde pe afişajul de pe consola din colț, micşorați presiunea țintei.

Procedură pentru modificare:

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

H118563 —UN—20JAN17



Presiunea țintă

1. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora presiunea dorită.

NOTĂ: NOTĂ: Atunci când reglați presiunea țintă, setarea începe la presiunea curentă şi poate fi reglată la o valoare mai mare sau mai mică decât aceasta.

Minimă— 0%

Maximă— 100%

Incremente— 0,5%

SS43267,000095A -58-17MAY17-1/4

2. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,000095A -58-17MAY17-2/4

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H118564 —UN—20JAN17



Presiunea țintă

SS43267,000095A -58-17MAY17-3/4

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minimă— 0%

   Maximă— 100%

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Incremente— 0,5%

SS43267,000095A -58-17MAY17-4/4

Putere maximă motor

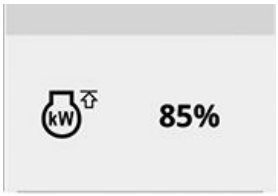
Putere maximă motor setează sarcina maximă acceptabilă a motorului la care HarvestSmart™ are permisiunea de a funcționa.

Modificați în următoarele cazuri:

- Dacă recoltați în condiții precum teren uscat, nivelat, alimentare uniformă şi cultură dreaptă, funcționarea la o putere maximă mai mare a motorului poate duce la o capacitate şi eficiență crescute.
- Dacă recoltați în condiții precum teren noroios, abrupt, alimentare greoaie şi cultură doborâtă la pământ, funcționarea la o putere maximă mai mică a motorului poate duce la o performanță mai mare şi la reducerea riscului de calare a motorului.

Procedură pentru modificare:

H114681 —UN—20JAN17



Putere maximă motor

1. Selectați pentru a regla puterea maximă a motorului.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000095B -58-17MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora puterea maximă a motorului.

   Minimă— 80%

   Maximă— 106%

   Incremente— 1%

   Wattmetrul maxim— indică utilizarea puterii motorului şi setarea maximă a puterii motorului. Sistemul nu va permite ca ținta să fie setată în roşu, dar ea poate fi operată în galben.

NOTĂ: Dacă se recoltează în noroi, dealuri abrupte sau condiții adverse, alegeți porțiunea superioară a zonei verzi pentru a permite un consum suplimentar de putere şi o performanță mai constantă a sistemului.

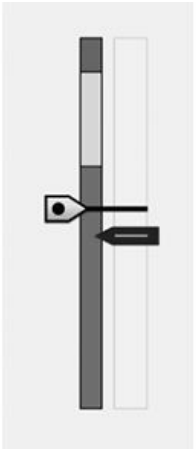
   Indicatorul arată setarea maximă a puterii motorului.

   Indicatorul arată utilizarea curentă a puterii motorului.



H118569 —UN—31JAN17

Putere maximă motor



H118583 —UN—31JAN17

Wattmetrul maxim al motorului

H118584 —UN—20JAN17



Indicator

H118585 —UN—20JAN17



Indicator

SS43267,000095B -58-17MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,000095B -58-17MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H118572 —UN—20JAN17



Continuare pe pagina următoare

SS43267,000095B -58-17MAY17-4/5

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta puterea dorită a motorului.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.
     Minimă— 80%
     Maximă— 106%
     Incremente— 1%

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,000095B -58-17MAY17-5/5

Viteză maximă la sol

Viteza maximă la sol setează viteza maximă permisă la sol astfel încât HarvestSmart™ să poată funcționa.

NOTĂ: Poziția manetei multifuncționale limitează întotdeauna viteza maximă la sol.

Modificați în următoarele cazuri:

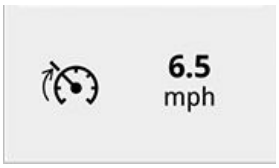
- Nu doriți ca viteza combinei să depăşească o anumită valoare, deoarece terenul este dur sau există condiții de alimentare care ar putea duce la înfundarea hederului. Setați-o la viteza la care doriți să funcționați.

Ex.: Capul dumneavoastră devine limitat la 8 km/h (5 mph). Setați viteza la sol la 7,5 km/h (4.7 mph).

Procedură pentru modificare:

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H118568 —UN—20JAN17



Viteză maximă la sol

1. Selectați pentru a regla Viteza maximă la sol.

SS43267,000095C -58-17MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a selecta viteza la sol dorită.

   Minimă— 2,0 km/h (1.2 mph)

   Maximă— 14,0 km/h (8.4 mph)

   Incremente— 0,1 km/h (0.1 mph)



H118570 —UN—31JAN17

Viteza maximă la sol

SS43267,000095C -58-17MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000095C -58-17MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H118573 —UN—20JAN17



Viteză maximă la sol

SS43267,000095C -58-17MAY17-4/5

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza la sol dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minimă— 2,0 km/h (1.2 mph)

   Maximă— 14,0 km/h (8.4 mph)

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Incremente— 0,1 km/h (0.1 mph)

SS43267,000095C -58-17MAY17-5/5

Rapiditatea răspunsului

Rapiditatea răspunsului controlează cât de repede răspunde sistemul HarvestSmart™ la modificările densității culturii.

Modificați în următoarele cazuri:

Măriți atunci când:

Doriți ca maşina să reacționeze mai rapid la modificările condițiilor de recoltare.

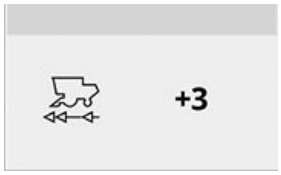
Micşorați atunci când:

Doriți ca maşina să reacționeze mai lent la modificările condițiilor de recoltare.

Procedură pentru modificare:

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H114682 —UN—20JAN17



Reactivitate

1. Selectați pentru a accesa Rapiditatea răspunsului.

SS43267,000095D -58-17MAY17-1/5

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora duritatea dorită.

   Minim— -10

   Maxim— +10

   Incremente— 1,0



H118571 —UN—31JAN17

Reactivitate

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000095D -58-17MAY17-2/5

3. Selectați pentru a închide.

H118559 —UN—20JAN17



Închidere

SS43267,000095D -58-17MAY17-3/5

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H118574 —UN—20JAN17



Reactivitate

SS43267,000095D -58-17MAY17-4/5

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta reactivitatea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim— -10

   Maxim— +10

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Incremente— 1,0

SS43267,000095D -58-17MAY17-5/5

Diagnostice ICA2

Diagnosticările ICA2 arată cerințele sistemului, defecțiunile şi stările pentru HarvestSmart™ Active Terrain Adjustment™ şi Menținere automată.

Elemente accesibile pe pagina de diagnosticare Reglarea integrată a combinei 2:

Starea de automatizare— afişează starea priorității din capul listei a fiecărui sistem în parte.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H119779 —UN—30JAN17



Starea de automatizare

SS43267,000095E -58-17MAY17-1/4

HarvestSmart™— selectați zona ecranului HarvestSmart™ pentru a vizualiza mai multe informații despre defecțiuni, cerințele sistemului şi stare.

H119753 —UN—30JAN17



HarvestSmart™

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000095E -58-17MAY17-2/4

Active Terrain Adjustment™— selectați zona ecranului Active Terrain Adjustment™ pentru a vizualiza mai multe informații despre defecțiuni, cerințele sistemului şi stare.

H119754 —UN—30JAN17



Active Terrain Adjustment™

SS43267,000095E -58-17MAY17-3/4

Auto Maintain— selectați zona ecranului Menținere automată pentru a vizualiza mai multe informații despre defecțiuni, cerințele sistemului şi stare.

H119755 —UN—30JAN17



Meninere automată

SS43267,000095E -58-17MAY17-4/4

Starea de automatizare

Starea de automatizare afişează starea priorității din capul listei a fiecărui sistem în parte, precum Active Terrain Adjustment™ ,HarvestSmart™ sau Menținere automată.

Elemente afişate pe pagina de stare Reglare integrată a combinei 2:

Automatizare OPRITĂ

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company
Harvest Smart este o marcă comercială a Deere & Company

H113788 —UN—30JAN17



Gri

SS43267,000095F -58-17MAY17-1/4

OK— apare atunci când orice parte a Reglării integrate a combinei 2 (ICA2) este activată şi pregătită de funcționare.

NOTĂ: OK apare atunci când orice parte a Reglării integrate a combinei 2 (ICA2) este activată şi pregătită. Chiar dacă unele sisteme sunt oprite, dacă cel puțin o funcție a ICA2 este activată şi funcționează normal, apare OK.

H113784 —UN—30JAN17



Verde

SS43267,000095F -58-17MAY17-2/4

Atenție solicitată— numai problemele care necesită atenția dumneavoastră (care nu au legătură cu funcționarea “normală”) vor fi avansate la starea de “Atenție solicitată”.

H113786 —UN—30JAN17



Chihlimbariu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000095F -58-17MAY17-3/4

Defecțiune detectată— numai problemele care sunt raportate ca “Defecțiuni” (defecțiuni ale organelor de asamblare sau ale senzorilor) obțin această stare.

NOTĂ: Textul “Multiple sisteme afectate” apare numai atunci când mai mult de un subsistem raportează probleme importante.

H113787 —UN—30JAN17



Roşu

SS43267,000095F -58-17MAY17-4/4

Starea HarvestSmart™

Starea HarvestSmart™ se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului HarvestSmart™. De asemenea, starea vă permite să vizualizați cerințele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcționeze corespunzător.

Selectați zona ecranului de sub HarvestSmart™ pentru a deschide pagina de stare HarvestSmart™.

Elemente afilate pe pagina de stare HarvestSmart™:

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H119191 —UN—30JAN17



HarvestSmart™

NOTĂ: Nu sunt afişate mai jos toate defecțiunile. Selectați zona de pe ecran pentru a deschide o listă cu stările curente.

SS43267,0000960 -58-17MAY17-1/18

Nepregătit— setează ținta de performanță.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000960 -58-17MAY17-2/18

Pregătită— apăsați butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncțională pentru a reveni la HarvestSmart™.

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000960 -58-17MAY17-3/18

Activ— automatizează viteza la sol.

H114659 —UN—05JAN17



Albastru

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000960 -58-17MAY17-4/18

Menținere viteză la sol— trageți comanda manetei multifuncționale pentru a prelua din nou controlul.

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000960 -58-17MAY17-5/18

Adoptarea noii ținte de performanță— menține condiții constante de recoltare.

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000960 -58-17MAY17-6/18

Nepregătit— maşina trebuie să fie gata pentru a recolta.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000960 -58-17MAY17-7/18

Nepregătit— separatorul trebuie să fie cuplat.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000960 -58-17MAY17-8/18

Viteză maximă limitată— limita maximă a vitezei la sol a fost atinsă.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000960 -58-17MAY17-9/18

Putere limitată a motorului— limita maximă a puterii motorului a fost atinsă.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000960 -58-17MAY17-10/18

Eroare detectată | Performanță redusă— eroare prezentă la senzorul separatorului.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000960 -58-17MAY17-11/18

Eroare detectată | Performanță redusă— (dreapta/stânga) eroare prezentă la senzorul de pierderi la sanie.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000960 -58-17MAY17-12/18

Eroare detectată— este prezentă o eroare la senzorul de presiune a mecanismului de antrenare a separatorului.

H114658 —UN—05JAN17



Roşu

SS43267,0000960 -58-17MAY17-13/18

Automatizare OPRITĂ

H114655 —UN—05JAN17



Gri

SS43267,0000960 -58-17MAY17-14/18

Automatizare oprită | Eroare detectată— este prezentă o eroare la senzorul de presiune a mecanismului de antrenare a separatorului.

Cerințele pentru HarvestSmart™:

- Automatizarea HarvestSmart™ trebuie să fie pornită.
- Ținta de performanță trebuie setată.
- Maşina trebuie să fie gata pentru recoltare:
  - Separatorul trebuie să fie cuplat.
  - Hederul trebuie să fie cuplat.
  - Motorul trebuie să fie setat la turație înaltă de ralanti.

H114655 —UN—05JAN17



Gri

  - Nu trebuie activat modul rutier.
- Apăsați butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncțională pentru a reveni la HarvestSmart™.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000960 -58-17MAY17-15/18

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerință.

H113789 —UN—30JAN17



Semn de exclamare

SS43267,0000960 -58-17MAY17-16/18

Odată îndeplinită o condiție, apare un semn verde de selectare.

H119194 —UN—30JAN17



Semn de selectare

SS43267,0000960 -58-17MAY17-17/18

Selectați pentru a închide.

H116936 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000960 -58-17MAY17-18/18

Starea Active Terrain Adjustment™

Starea Active Terrain Adjustment™ (ATA) se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului ATA. De asemenea, starea vă permite să vizualizați cerințele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcționeze corespunzător.

Selectați zona ecranului de sub Active Terrain Adjustment™ (ATA) pentru a deschide pagina de stare.

Elemente afişate pe pagina Starea Active Terrain Adjustment™:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H119192 —UN—30JAN17



Active Terrain Adjustment™

NOTĂ: Nu sunt afişate mai jos toate defecțiunile. Selectați zona de pe ecran pentru a deschide o listă cu stările curente.

SS43267,0000961 -58-17MAY17-1/14

Aplicarea decalajelor— se efectuează acomodarea la teren.

H114659 —UN—05JAN17



Albastru

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000961 -58-17MAY17-2/14

Monitorizare

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000961 -58-17MAY17-3/14

Nepregătit— senzorul de înclinare necesită calibrare.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000961 -58-17MAY17-4/14

Nepregătit— hederul trebuie să se afle sub înălțimea de oprire a înregistrării.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000961 -58-17MAY17-5/14

Nepregătit— maşina trebuie să fie gata pentru a recolta.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000961 -58-17MAY17-6/14

Nepregătit— motorul trebuie să fie setat la turație înaltă de ralanti.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000961 -58-17MAY17-7/14

Eroare detectată— se solicită atenția dumneavoastră.

H114657 —UN—05JAN17



Roşu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000961 -58-17MAY17-8/14

Eroare detectată— este prezentă o defecțiune a sistemului ventilatorului.

H114657 —UN—05JAN17



Roşu

SS43267,0000961 -58-17MAY17-9/14

Automatizare OPRITĂ

Cerințele pentru Active Terrain Adjustment™:

- Automatizarea ATA trebuie să fie pornită.
- Maşina trebuie să fie gata pentru recoltare:
  - Separatorul trebuie să fie cuplat.
  - Hederul trebuie să fie cuplat.
  - Motorul trebuie să fie setat la turație înaltă de ralanti.
  - Nu trebuie activat modul rutier.

H114655 —UN—05JAN17



Gri

- Hederul trebuie să fie sub înălțimea de oprire a înregistrării.

SS43267,0000961 -58-17MAY17-10/14

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerință.

H113789 —UN—30JAN17



Semn de exclamare

SS43267,0000961 -58-17MAY17-11/14

Cerința nu a fost îndeplinită pentru “Hederul trebuie să fie sub înălțimea de oprire pentru înregistrare”, selectați pentru a accesa pagina Detalii despre heder.

H118541 —UN—30JAN17



Detalii despre heder

SS43267,0000961 -58-17MAY17-12/14

Odată îndeplinită o condiție, apare un semn verde de selectare.

H119194 —UN—30JAN17



Semn de bifare verde

SS43267,0000961 -58-17MAY17-13/14

Selectați pentru a închide.

H116936 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000961 -58-17MAY17-14/14

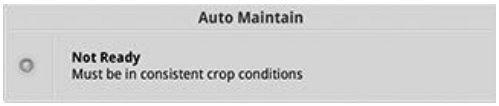
Stare menținere automată

Starea de Menținere automată se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului de Menținere automată. De asemenea, starea vă permite să vizualizați cerințele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcționeze corespunzător.

Selectați zona ecranului de sub Menținere automată pentru a deschide pagina de stare.

Elemente afişate pe pagina de stare Menținere automată:

H119193 —UN—30JAN17



Meninere automată

NOTĂ: Nu sunt afişate mai jos toate defecțiunile. Selectați zona de pe ecran pentru a deschide o listă cu stările curente.

SS43267,0000962 -58-17MAY17-1/12

Reglare automată— aplică modificările de setare.

H114659 —UN—05JAN17



Albastru

SS43267,0000962 -58-17MAY17-2/12

Aplicarea decalajelor— se continuă monitorizarea schimbărilor.

H114659 —UN—05JAN17



Albastru

SS43267,0000962 -58-17MAY17-3/12

Se adoptă noua țintă de performanță

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,0000962 -58-17MAY17-4/12

Monitorizare

H114656 —UN—05JAN17



Verde

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000962 -58-17MAY17-5/12

Nepregătit— sunt necesare măsuri.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,0000962 -58-17MAY17-6/12

Eroare detectată— se solicită atenția dumneavoastră.

H114657 —UN—05JAN17



Roşu

SS43267,0000962 -58-17MAY17-7/12

Automatizare OPRITĂ

Cerințele pentru Menținere automată:

- Automatizarea menținerii automate trebuie pornită.
- Tipul de cultură trebuie să fie acceptat de funcția Menținere automată.
- Ținta de performanță trebuie setată.
- Maşina trebuie să fie gata pentru recoltare:
  - Separatorul trebuie să fie cuplat.
  - Hederul trebuie să fie cuplat.
  - Motorul trebuie să fie setat la turație înaltă de ralanti.
  - Nu trebuie activat modul rutier.

H114655 —UN—05JAN17



Gri

- Condiiile culturii trebuie să fie uniforme:
  - Viteza de deplasare a maşinii trebuie să fie stabilă.
  - Trebuie să existe debit de cultură.
- Hederul trebuie să fie sub înălțimea de oprire a înregistrării.

SS43267,0000962 -58-17MAY17-8/12

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerință.

H113789 —UN—30JAN17



Semn de exclamare

SS43267,0000962 -58-17MAY17-9/12

Selectați pentru a accesa pagina care corespunde cerinței neîndeplinite.

H118541 —UN—30JAN17



Selectați pentru a accesa

SS43267,0000962 -58-17MAY17-10/12

Odată îndeplinită o condiție, apare un semn verde de selectare.

H119194 —UN—30JAN17



Semn de bifare verde

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000962 -58-17MAY17-11/12

Selectați pentru a închide.

H116936 —UN—30JAN17



Închidere

SS43267,0000962 -58-17MAY17-12/12

Manevrarea boabelor

Accesați manevrarea boabelor

H113668 —UN—22OCT15

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu



Meniu

SS43267,00008B3 -58-27JAN17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008B3 -58-27JAN17-2/4

3. Manevrare boabe

H114773 —UN—10JAN17



Manevrarea boabelor

SS43267,00008B3 -58-27JAN17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul de manevrare a boabelor de pe bara de navigare de sub afişaj.

H114775 —UN—10JAN17



Manevrarea boabelor

SS43267,00008B3 -58-27JAN17-4/4

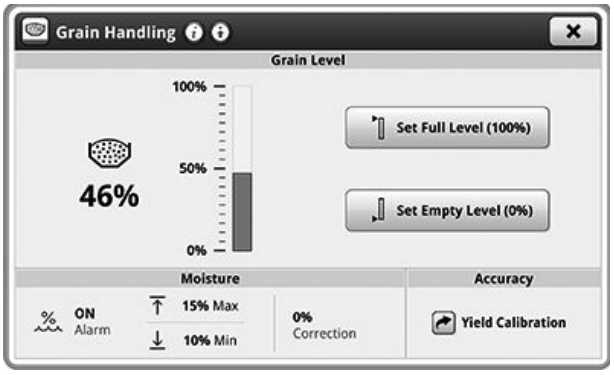
Pagina principală Manevrarea boabelor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația Manevrarea boabelor se utilizează pentru a accesa şi modifica setările nivelului de boabe, umiditatea şi precizia. Setările avansate se folosesc pentru a modifica Girofarul automat pentru nivelul de boabe, decalajul de descărcare a rezervorului şi alarma personalizată de nivel.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.



H119900 —UN—10JAN17

Manevrarea boabelor

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000807 -58-17MAY17-1/8

Elemente accesibile pe pagina principală Manevrarea boabelor:

Umiditate— activează sau dezactivează alarma pentru umiditate, stabileşte setările minime şi maxime pentru alarma de umiditate şi setează corecția umidității.

H114778 —UN—10JAN17



Umiditate

SS43267,0000807 -58-17MAY17-2/8

Precizie— accesează Calibrarea randamentului.

H114779 —UN—10JAN17

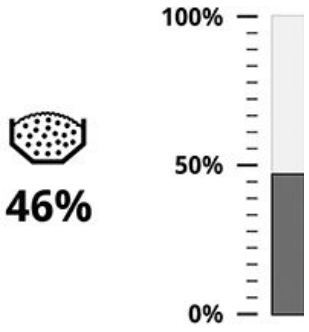


Calibrare de producție

SS43267,0000807 -58-17MAY17-3/8

Elementele nivelului de boabe

Nivelul de boabe— afişează nivelul curent de boabe din rezervor.



H115000 —UN—10JAN17

Nivelul boabelor

SS43267,0000807 -58-17MAY17-4/8

Setarea nivelului de umplere— setează nivelul de umplere a rezervorului de boabe.

H114776 —UN—10JAN17



Setarea nivelului de umplere

SS43267,0000807 -58-17MAY17-5/8

Setarea nivelului de rezervor gol— setează nivelul de rezervor gol.

H114777 —UN—10JAN17



Setarea nivelului de rezervor gol

SS43267,0000807 -58-17MAY17-6/8

Elementele din Setări avansate

Setări avansate — accesează reglaje suplimentare şi setări mai puțin comune.

N118004 —UN—22OCT15



Setări Avansate

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000807 -58-17MAY17-7/8

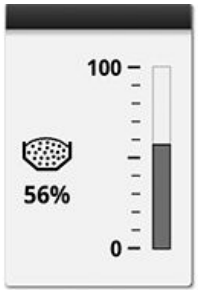
Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicație, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Nivelul de boabe— oferă un acces direct la aplicația Nivelul de boabe.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.



H116266 —UN—31JAN17

Nivelul boabelor

SS43267,0000807 -58-17MAY17-8/8

Setări avansate

H113848 —UN—04JAN17

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

Elemente accesibile pe pagina pentru setări avansate:

Girofar automat pentru nivelul de boabe— girofarul se aprinde atunci când rezervorul de boabe ajunge la o capacitate de 3/4 sau este plin.



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,00008B4 -58-27JAN17-1/4

Decalajul de descărcare a rezervorului— reglează nivelul de rezervor de boabe gol dacă boabele nu sunt scoase din rezervorul de boabe sau dacă melcul de descărcare continuă să funcționeze după ce rezervorul de boabe este golit.

H120462 —UN—10JAN17



Setarea decalajului

SS43267,00008B4 -58-27JAN17-2/4

Alarmă personalizată de nivel— mesajul apare pe ecran atunci când este atins nivelul selectat de boabe.

H113848 —UN—04JAN17

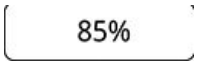


ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,00008B4 -58-27JAN17-3/4

Caseta de intrare a alarmei personalizate de nivel— se selectează pentru a edita alarma personalizată de nivel.

H119129 —UN—10JAN17



Caseta de intrare a alarmei personalizate de nivel

SS43267,00008B4 -58-27JAN17-4/4

Setări avansate | Girofarul automat pentru nivelul de boabe

Girofar automat pentru nivelul de boabe se aprinde atunci când rezervorul de boabe ajunge la o capacitate de 3/4 sau este plin.

Modificați pentru:

- A activa sau a dezactiva girofarul automat pentru nivelul de boabe.
- A semnaliza când rezervorul de boabe este la o capacitate de 3/4.

Procedură pentru modificare:

H114769 —UN—22OCT15



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Selectați pentru a activa sau a dezactiva girofarul automat pentru nivelul de boabe.

SS43267,00008B5 -58-17MAY17-1/1

Setări avansate | Decalajul de descărcare a rezervorului

Decalajul de descărcare a rezervorului vă permite să reglați nivelul de rezervor de boabe gol dacă boabele nu sunt scoase din rezervorul de boabe sau dacă nivelul de boabe nu indică 0% după ce rezervorul de boabe este gol. Diferitele recolte, greutăți şi umiditatea pot afecta indicațiile senzorului pentru nivelul din rezervorul de boabe.

Modificați în următoarele cazuri:

- Rămân boabe în rezervor după ce se indică un nivel al rezervorului de boabe de 0%.
- Rezervorul de boabe este golit înainte de a se indica un nivel al rezervorului de boabe de 0%.

Procedură pentru modificare:

H114780 —UN—10JAN17



Reducere

- Reduceți valoarea decalajului dacă boabele rămân în rezervor când nivelul din rezervorul de boabe este indicat ca fiind 0%.
- Măriți valoarea decalajului dacă rezervorul de boabe este golit înainte ca nivelul din rezervorul de boabe să indice 0%.

Selectați pentru a micşora valoarea.

SS43267,00008B6 -58-27JAN17-1/2

Selectați pentru a mări valoarea.

Minim: -15

Maxim: 15

Increment: (+/-) 1

H114781 —UN—10JAN17



Mărire

SS43267,00008B6 -58-27JAN17-2/2

Setări avansate | Alarma personalizată de nivel

Alarma personalizată de nivel vă permite să activați un mesaj care să apară pe ecran atunci când nu a fost atins nivelul selectat de boabe.

Modificați pentru:

- A activa sau dezactiva alarma personalizată de nivel.
- A seta o notificare suplimentară timpurie pentru nivelul rezervorului de boabe, alta decât pentru un rezervor la capacitate de 3/4 sau unul plin.
- A seta un prag inferior pentru alarmă.

Procedură pentru modificare:

H114769 —UN—22OCT15



ON/OFF (Pornit/Oprit)

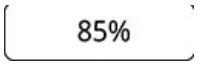
1. Selectați pentru a activa sau a dezactiva Alarma personalizată de nivel.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008B7 -58-27JAN17-1/3

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H119129 —UN—10JAN17



Caseta de intrare

SS43267,00008B7 -58-27JAN17-2/3

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

NOTĂ: Atunci când se activează alarma personalizată de nivel, apare un mesaj pe ecran. Acest mesaj poate fi vizualizat în secțiunea Centrul de stări de pe afişaj.

H114789 —UN—10JAN17



OK

SS43267,00008B7 -58-27JAN17-3/3

Nivelul boabelor

Nivelul de boabe vă permite să setați corect nivelul maxim al rezervorului de boabe sau nivelul de rezervor gol de boabe în cazul în care nivelul de boabe nu se citeşte corect.

Modificați în următoarele cazuri:

- Setați un nivel mai scăzut de boabe în rezervor pentru a se evita revărsarea boabelor în cazul acționării maşinii în pantă.
- Pe măsură ce rezervorul de boabe se umple, aveți posibilitatea de a seta când rezervorul este de fapt plin, calibrând astfel valoarea de 100%.
- Atunci când rezervorul de boabe se descarcă, veți observa că rezervorul este de fapt gol, chiar dacă sistemul consideră că acesta încă descarcă boabe. Puteți selecta butonul “Setarea nivelului de rezervor gol” pentru a spune sistemului că acesta este gol.

Procedură pentru modificare:

Selectați pentru a salva nivelul maxim al rezervorului de boabe.

H114776 —UN—10JAN17



Setarea nivelului de umplere

SS43267,00008B8 -58-17MAY17-1/2

Selectați pentru a salva nivelul de rezervor gol.

NOTĂ: Prin selectarea nivelului de rezervol gol se reglează automat decalajul de descărcare a rezervorului.

NOTĂ: Nivelul rezervorului la 3/4 şi girofarul se vor regla pe baza nivelului de boabe.

H114777 —UN—10JAN17



Setarea nivelului de rezervor gol

SS43267,00008B8 -58-17MAY17-2/2

Setări de umiditate

Setările umidității vă permit să activați sau să dezactivați alarma pentru umiditate, să stabiliți setările minime și maxime pentru alarma de umiditate, să setați corecția umidității și să activați sau să dezactivați Utilizarea umidității fixe.

Elemente accesibile de pe pagina Setări ale umidității:

H113848 —UN—04JAN17



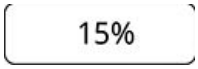
ON/OFF (Pornit/Oprit)

ON/OFF (pornit/oprit)— activează sau dezactivează alarma pentru umiditate.

SS43267,00008B9 -58-27JAN17-1/7

Umiditate maximă— limita superioară pentru activarea alarmei umiditate.

H119131 —UN—10JAN17

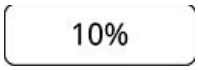


Valoarea maximă a umidității

SS43267,00008B9 -58-27JAN17-2/7

Umiditate minimă— limita inferioară pentru activarea alarmei umiditate.

H119130 —UN—10JAN17

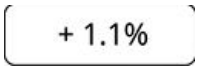


Valoarea minimă a umidității

SS43267,00008B9 -58-27JAN17-3/7

Corectare— corecția necesară pentru ca umiditatea să corespundă unei măsurători certificate.

H119132 —UN—10JAN17



Valoare de corecție

SS43267,00008B9 -58-27JAN17-4/7

Utilizarea umidității fixe— activează sau dezactivează umiditatea fixă.

H114786 —UN—10JAN17

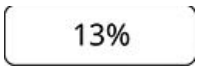


Neselectat

SS43267,00008B9 -58-27JAN17-5/7

Utilizarea umidității fixe— un nivel fix de umiditate.

H119133 —UN—10JAN17



Valoare fixă a umidității

SS43267,00008B9 -58-27JAN17-6/7

Setări avansate— accesează setări suplimentare legate de umiditate și reglaje mai puțin obișnuite.

N118004 —UN—22OCT15



Setări Avansate

SS43267,00008B9 -58-27JAN17-7/7

Alarmă umiditate

Alarma umiditate vă permite să activați sau să dezactivați Alarma umiditate care se aprinde atunci când valoarea de umiditate scade sub setarea minimă sau creşte peste valoarea maximă.

Modificați pentru:

- Activa sau dezactiva Alarma umiditate.
- Reglați procentul minim de umiditate.
- Reglați procentul maxim de umiditate.

Procedură pentru modificare:

H114769 —UN—22OCT15



ON/OFF (Pornit/Oprit)

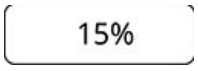
- Selectați pentru a activa sau dezactiva Alarma umiditate.

SS43267,00008BA -58-17JAN17-1/2

- Selectați pentru a seta procentul la care să sune alarma atunci când umiditatea depăşeşte valoarea.
  Minim: 1%
  Maxim: 60%
- Selectați pentru a seta procentul la care să sune alarma atunci când umiditatea este mai mică decât valoarea respectivă.
  Minim: 1%
  Maxim: 50%

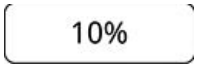
NOTĂ: Procentul maxim de umiditate trebuie să fie setat la o valoare mai mare decât procentul minim de umiditate.

H119131 —UN—10JAN17



Maxim

H119130 —UN—10JAN17



Minim

SS43267,00008BA -58-17JAN17-2/2

Corecție umiditate

Corecția umidității vă permite să comutați între corecția umidității sau umiditatea fixă, să reglați valoarea atunci când procentul de umiditate măsurat de senzorul de umiditate al combinei diferă de umiditatea certificată de elevator şi să dezactivați citirea senzorului d umiditate şi să introduceți o valoare presetată a umidității.

Modificați pentru:

- A comuta între corectarea umidității şi umiditatea fixă.
- A modifica valoarea de corectare necesară pentru a corespunde unei valori certificate a umidității.
- A modifica nivelul fix de umiditate atunci când este activată caracteristica de umiditate fixă.

Procedura de corectare a umidității:

H114785 —UN—10JAN17



Selectat

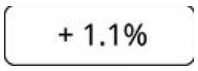
Setați corecția de umiditate la diferența dintre senzorul de umiditate al combinei şi senzorul de umiditate certificat al elevatorului. {Exemplu: umiditatea elevatorului [13%] minus umiditatea măsurată de combină [12%] = diferența de umiditate [+1%]

1. Dacă este bifată opțiunea Utilizarea umidității fixe, deselectați caseta de bifare pentru a activa Corectarea.

SS43267,00008BB -58-17JAN17-1/6

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H119132 —UN—10JAN17



Valoare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008BB -58-17JAN17-2/6

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

NOTĂ: Corecția umiditate poate fi o valoare pozitivă sau negativă.

H114789 —UN—10JAN17



OK

SS43267,00008BB -58-17JAN17-3/6

Procedura pentru umiditate fixă:

1. Dacă este nu bifată opțiunea Utilizarea umidității fixe, deselectați caseta de bifare pentru a o activa.

H114786 —UN—10JAN17

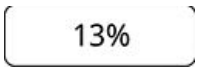


Neselectat

SS43267,00008BB -58-17JAN17-4/6

2. Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H119133 —UN—10JAN17



Valoare

SS43267,00008BB -58-17JAN17-5/6

3. Selectați OK pentru a salva valoarea.

H114789 —UN—10JAN17



OK

SS43267,00008BB -58-17JAN17-6/6

Centrul de stare

Centrul de stări asigură starea şi accesarea rapidă a funcțiilor de manevrare a boabelor. Consultați Prezentare generală afişaj pentru mai multe informații.

Elemente accesibile pentru manevrarea boabelor în Centrul de stări:

Melc de descărcare pivotat în exterior—

H116268 —UN—10JAN17



Melcul de descărcare

Melc de descărcare cuplat— boabele circulă

SS43267,00008BC -58-17MAY17-1/2

Nivelul boabelor— indicat fie ca 3/4, fie ca 4/4.

NOTĂ: Prin selectarea nivelului de rezervol gol se reglează automat decalajul de descărcare a rezervorului.

NOTĂ: Nivelul rezervorului la 3/4 şi girofarul se vor regla pe baza nivelului de boabe.

H116267 —UN—10JAN17



Nivelul boabelor

SS43267,00008BC -58-17MAY17-2/2

Pliere în curs

Accesarea funcției Pliere

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00008BD -58-27JAN17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008BD -58-27JAN17-2/4

3. Rabatabil

H114607 —UN—10JAN17



Pliere în curs

SS43267,00008BD -58-27JAN17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul Pliere de pe bara de navigare de sub afişaj.

H115016 —UN—22MAR16



Pliere

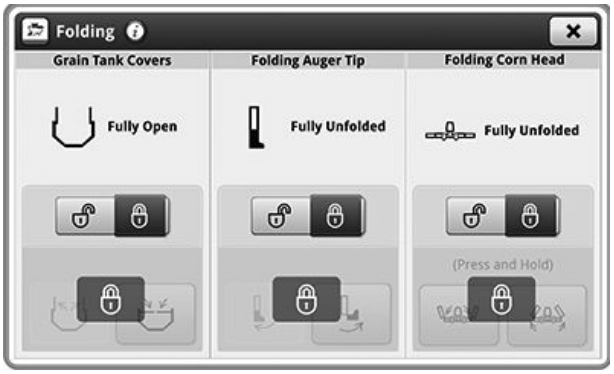
SS43267,00008BD -58-27JAN17-4/4

Pagina principală Pliere

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația Pliere se utilizează pentru a acționa echipamentul de pliere.



H119899 —UN—06JAN17

Pliere în curs

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000808 -58-27JAN17-1/9

Pliere în curs

Elemente accesibile pe pagina principală Pliere:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Elemente ale capacelor rezervorului de boabe:

Capace ale rezervorului de boabe— blochează sau deblochează butoanele funcțiilor de pliere a capacelor rezervorului de boabe.

H114615 —UN—06JAN17



Blocare/Deblocare

SS43267,0000808 -58-27JAN17-2/9

Element de blocare a conținutului— arată starea de blocat. Evită cuplarea accidentală a funcției.

H114620 —UN—06JAN17



Starea de blocat

SS43267,0000808 -58-27JAN17-3/9

Elementele vârfului melcului pliabil:

Vârful melcului pliabil— blochează sau deblochează butoanele funcției de pliere a vârfului melcului.

H114615 —UN—06JAN17



Blocare/Deblocare

SS43267,0000808 -58-27JAN17-4/9

Element de blocare a conținutului— arată starea de blocat. Evită cuplarea accidentală a funcției.

H114624 —UN—06JAN17



Starea de blocat

SS43267,0000808 -58-27JAN17-5/9

Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziție):

Capul pliant pentru porumb— blochează sau deblochează butoanele funcției de pliere a capului pentru porumb.

H114615 —UN—06JAN17



Blocare/Deblocare

SS43267,0000808 -58-27JAN17-6/9

Element de blocare a conținutului— arată starea de blocat. Evită cuplarea accidentală a funcției.

H116240 —UN—06JAN17



Starea de blocat

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000808 -58-27JAN17-7/9

Pliere în curs

Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziție):

Capul pliant pentru porumb— blochează sau deblochează butoanele funcției de pliere a capului pentru porumb.

H114615 —UN—06JAN17



Blocare/Deblocare

SS43267,0000808 -58-27JAN17-8/9

Element de blocare a conținutului— arată starea de blocat. Evită cuplarea accidentală a funcției.

H114625 —UN—06JAN17



Starea de blocat

SS43267,0000808 -58-27JAN17-9/9

Capacele rezervorului de boabe

Capacele rezervorului de boabe vă permit să deschideți şi să închideți rezervorul de boabe din interiorul cabinei.

ATENȚIE: Evitați încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacele rezervorului de boabe trebuie închise înainte de transportarea maşinii.

IMPORTANT: Descărcați toate boabele înainte de a închide capacele rezervorului de boabe.

NOTĂ: Capacele rezervorului de boabe trebuie să fie deschise complet pentru a fi posibilă cuplarea separatorului.

Modificați pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A configura maşina pentru transportul rutier sau pentru depozitare.
- Curățați maşina.

Procedură pentru modificare:

H114612 —UN—06JAN17



Eroare Poziție necunoscută

NOTĂ: Atunci când apare o eroare privind o poziție necunoscută în cazul capacelor rezervorului de boabe, plierea printr-o singură atingere nu este disponibilă. Selectați şi mențineți apăsate butoanele pentru a plia şi deplia capacele rezervorului de boabe.

NOTĂ: Puteți apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncțională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicația Pliere. Reluați plierea prin selectarea butonului dorit.

SS43267,00008BE -58-17MAY17-1/3

1. Selectați pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

H114619 —UN—06JAN17



Blocare/Deblocare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008BE -58-17MAY17-2/3

2. Selectați butonul dorit pentru a plia sau deplia capacele rezervoarelor de boabe.
   - Selectați pentru a deschide complet capacele rezervoarelor de boabe.
   - Selectați pentru a închide capacele rezervoarelor de boabe.
     Afişează progresul capacelor rezervorului de boabe în timpul deschiderii şi închiderii.

NOTĂ: Puteți întrerupe mişcarea capacului rezervorului de boabe în orice moment prin selectarea oricărui din butoanele de acționare. Reluați plierea prin selectarea butonului dorit.

   - Starea plierii este afişată pe ecran atunci când acțiunea este finalizată.

NOTĂ: Sistemul trece automat la starea de blocat la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesați comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acționa mişcarea în aplicația Setarea comenzilor.

H114623 —UN—06JAN17



Deschis

H114621 —UN—06JAN17



Închidere

H114616 —UN—06JAN17



Indicator de progres

H114622 —UN—06JAN17



Deschidere/închidere

H114627 —UN—06JAN17



Complet deschis

H114640 —UN—06JAN17



Complet închis

H114615 —UN—06JAN17



Dispozitiv de blocare

SS43267,00008BE -58-17MAY17-3/3

Vârful melcului rabatabil

Vârful melcului pliabil vă permite să pliați şi să depliați vârful melcului pliabil după cum este necesar.

Modificați pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A configura maşina pentru transportul rutier sau pentru depozitare.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Atunci când apare o eroare privind o poziție necunoscută în cazul vârfului melcului pliabil, plierea printr-o singură atingere nu este disponibilă. Selectați şi mențineți apăsate butoanele pentru a plia şi deplia vârful melcului.

H114612 —UN—06JAN17



Eroare Poziție necunoscută

NOTĂ: Puteți apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncțională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicația Pliere. Reluați plierea prin selectarea butonului dorit.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008BF -58-17MAY17-1/3

Pliere în curs

1. Selectați pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

H114619 —UN—06JAN17



Deblocați

SS43267,00008BF -58-17MAY17-2/3

2. Selectați butonul dorit pentru a plia sau deplia vârful melcului.
   - Selectați pentru a deplia vârful melcului.
   - Selectați pentru a plia vârful melcului. Afişează progresul vârfului melcului în timpul plierii şi deplierii.

NOTĂ: Puteți întrerupe mişcarea de pliere a vârfului melcului în orice moment prin selectarea oricare din butoanele de acționare. Reluați plierea prin selectarea butonului dorit.

   - Starea plierii este afişată pe ecran atunci când acțiunea este finalizată.

NOTĂ: Sistemul trece automat la starea de blocat la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesați comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acționa mişcarea în aplicația Setarea comenzilor.

H114637 —UN—06JAN17



Depliere

H114628 —UN—06JAN17



Pliere

H114616 —UN—06JAN17



Indicator de progres

H114629 —UN—06JAN17



Depliere/Pliere

H114631 —UN—06JAN17



Depliat complet

H114641 —UN—06JAN17



Pliat complet

H114615 —UN—06JAN17



Blocat

SS43267,00008BF -58-17MAY17-3/3

Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziție)

Comanda capului plaint pentru porumb vă permite să pliați şi să depliați capul pentru porumb.

Modificați pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A detaşa capul pentru porumb de la maşină.
- A câştiga joc la haturi.
- A configura maşina pentru transportul rutier.

ATENȚIE: Respectați legile şi reglementările locale privind transportarea unui heder pe drumurile publice.

Procedură pentru modificare:

H114619 —UN—06JAN17



Deblocați

NOTĂ: Puteți apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncțională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicația Pliere. Reluați plierea prin selectarea butonului dorit.

1. Selectați pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

SS43267,00008C0 -58-17MAY17-1/2

2. Selectați şi mențineți apăsat butonul dorit pentru a plia sau deplia capul pentru porumb.

NOTĂ: Puteți întrerupe mişcarea de pliere în orice moment prin eliberarea butonului de acționare. Reluați plierea prin selectarea şi menținerea selectată a butonului dorit.

- Selectați şi mențineți apăsat butonul pentru a deplia capul pentru porumb.
- Selectați şi mențineți apăsat butonul pentru a plia capul pentru porumb.

NOTĂ: Sistemul trece automat la starea de blocat la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesați comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acționa mişcarea în aplicația Setarea comenzilor.

H115022 —UN—06JAN17



Depliere

H115021 —UN—06JAN17



Pliere

H114615 —UN—06JAN17



Dispozitiv de blocare

SS43267,00008C0 -58-17MAY17-2/2

Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziție)

Comanda capului plaint pentru porumb vă permite să pliați şi să depliați capul pentru porumb.

Modificați pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A detaşa capul pentru porumb de la maşină.
- A câştiga joc la haturi.
- A configura maşina pentru transportul rutier.

ATENȚIE: Respectați legile şi reglementările locale privind transportarea unui heder pe drumurile publice.

Procedură pentru modificare:

H114619 —UN—06JAN17



Deblocați

NOTĂ: Puteți apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncțională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicația Pliere. Reluați plierea prin selectarea butonului dorit.

1. Selectați pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

SS43267,00008C1 -58-17MAY17-1/2

2. Selectați şi mențineți apăsat butonul dorit pentru a plia sau deplia capul pentru porumb.
   - Selectați şi mențineți apăsat butonul pentru a deplia capul pentru porumb.
   - Selectați şi mențineți apăsat butonul pentru a plia capul pentru porumb.

NOTĂ: Puteți întrerupe mişcarea de pliere în orice moment prin eliberarea butonului de acționare. Reluați plierea prin selectarea şi menținerea selectată a butonului dorit.

Afişează progresul capului pentru porumb în timpul plierii şi deplierii.

- Un cap pliant pentru porumb dotat cu senzori de poziție afişează starea curentă de pliere.

NOTĂ: Sistemul trece automat la starea de blocat la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesați comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acționa mişcarea în aplicația Setarea comenzilor.

H114617 —UN—06JAN17



Depliere

H115021 —UN—06JAN17



Pliere

H114616 —UN—06JAN17



Indicator de progres

H116122 —UN—06JAN17



Depliat parțial

H116121 —UN—06JAN17



Depliat complet

H116123 —UN—06JAN17



Pliat parțial

H116124 —UN—06JAN17



Pliat complet

H114615 —UN—06JAN17



Dispozitiv de blocare

SS43267,00008C1 -58-17MAY17-2/2

Accesarea paginii Setări pentru secerare

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00008E7 -58-26JAN17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008E7 -58-26JAN17-2/4

3. Setările recoltei

H113528 —UN—27JAN17



Setările recoltei

SS43267,00008E7 -58-26JAN17-3/4

Accesarea aplicației de la bara de navigare:

Apăsați butonul Setările recoltei de pe bara de navigare de sub afişaj.

H116102 —UN—27JAN17



Setările recoltei

SS43267,00008E7 -58-26JAN17-4/4

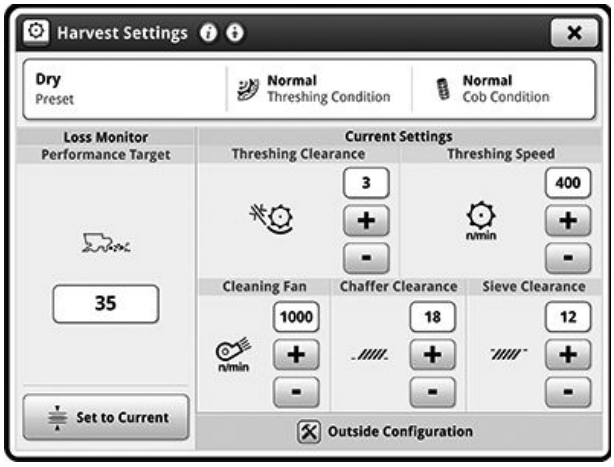
Pagina principală Setările recoltei

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Setările recoltei se folosesc pentru a regla performanța de treierare şi de curățare pentru o pierdere minimă din recoltă, în funcție de tipul de cultură recoltată şi condițiile de cultură.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.



H120310 —UN—27JAN17

Setările recoltei

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000963 -58-21JUN17-1/12

H116974 —UN—27JAN17



Setările încărcăturii recoltei

Elemente accesibile pe pagina principală Setările recoltei:

Setările încărcării recoltei— vă permite să efectuați selectările implicite pentru Presetări, Conditiile de treierare şi Condițiile paielor/ştiuleților pentru a facilita curățenia boabelor şi minimiza pierderea de boabe.

SS43267,0000963 -58-21JUN17-2/12

Ținta de performanță— vă permite să selectați pierderile acceptabile de boabe pentru maşina dumneavoastră.



H119104 —UN—30JAN17

Țintă de performanță

SS43267,0000963 -58-21JUN17-3/12

Setare la valoare curentă— selectați pentru a seta noua "pierdere acceptabilă" la nivelul curent de pierderi.

H119125 —UN—27JAN17



Setare la valoare curentă

SS43267,0000963 -58-21JUN17-4/12

Jocul de treierare— vă permite să modificați jocul de treierare.

H113683 —UN—27JAN17



Jocul de treierare

SS43267,0000963 -58-21JUN17-5/12

Viteza de treierare— vă permite să modificați viteza de treierare.

H113685 —UN—27JAN17



Viteza de treierare

SS43267,0000963 -58-21JUN17-6/12

Ventilatorul de curățare— vă permite să modificați turația ventilatorului.

H113684 —UN—27JAN17



Ventilator de curățare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000963 -58-21JUN17-7/12

Configurația exterioară— indică reglajele exterioare ale mainii care trebuie efectuate înainte de recoltare pentru tipul selectat de recoltă.

H116095 —UN—27JAN17



Configurație exterioară

SS43267,0000963 -58-21JUN17-8/12

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,0000963 -58-21JUN17-9/12

Jocul tocătorului de paie— vă permite să modificați deschiderea elementelor tocătorului de paie.

H113706 —UN—27JAN17



Jocul curățătorului de pleavă

SS43267,0000963 -58-21JUN17-10/12

Jocul sitei— vă permite să modificați deschiderea elementelor sitei.

H113693 —UN—27JAN17



Jocul sitei

SS43267,0000963 -58-21JUN17-11/12

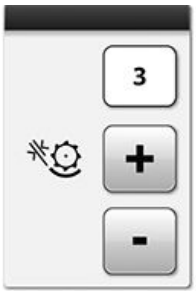
Modulele paginii de rulare:

Pot fi adăugate module pentru această aplicație la pagini de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Jocul de treierare— vă permite să reglați jocul de treierare.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.



H116117 —UN—30JAN17

Joc

SS43267,0000963 -58-21JUN17-12/12

Setările încărcăturii recoltei

Setările încărcăturii recoltei vă permite să efectuați selectările implicite pentru Presetări, Conditiile de treierare şi Condițiile paielor/ştiuleților pentru a facilita curățenia boabelor şi minimiza pierderea de boabe.

NOTĂ: Modificarea tipului de cultură din Setarea lucrării determină modificarea setărilor recoltei. Consultați Efectele schimbării culturii pentru informații suplimentare.

Elemente accesibile pe pagina principală Setările încărcării recoltei:

Presetare— vă permite să selectați valorile implicite, valorile presetate anterioare şi să reglați valorile presetate anterioare pentru a corespunde condițiilor de cultură.

Condiţii de treierare— vă permite să descrieți condițiile de treierare astfel încât sistemul să poată determina setările corecte ale maşinii.

Condiţiile paielor— vă permite să descrieți condițiile paielor/ştiuleților astfel încât sistemul să poată determina setările corecte ale maşinii.

Previzualizarea setărilor— afişează accentuat setările curente şi modificarea efectuată de dumneavoastră la setări în coloana “Nou”.

H113683 —UN—27JAN17



Jocul de treierare

NOTĂ: Dacă o reglare este efectuată de Active Terrain Adjustment™ sau Integrated Combine Adjustement 2, valorile se actualizează pentru a vă pune la dispoziție valoarea cea mai actuală.

Jocul de treierare

SS43267,0000978 -58-26JAN17-1/6

Viteza de treierare

H113685 —UN—27JAN17



Viteza de treierare

SS43267,0000978 -58-26JAN17-2/6

Ventilatorul de curățare

H113684 —UN—27JAN17



Ventilatorul de curățare

SS43267,0000978 -58-26JAN17-3/6

Jocul tocătorului de paie

H113706 —UN—27JAN17



Jocul tocătorului de paie

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000978 -58-26JAN17-4/6

Jocul sitei

H113693 —UN—27JAN17



Jocul sitei

SS43267,0000978 -58-26JAN17-5/6

Salvarea presetării— vă permite să salvați modificările efectuate la Presetări, Condițiile de treierare şi Condițiile paielor/ştiuleților.

H116984 —UN—27JAN17



Salvare presetare

SS43267,0000978 -58-26JAN17-6/6

Setările încărcăturii recoltei | Presetare

Presetarea vă permite să selectați dintr-o listă de configurații salvate ale maşinii pentru o anumită recoltă.

Modificați sau creați propria presetare pentru a reda setările recoltei care oferă performanța dorită şi calitatea boabelor pentru cultura şi condițiile în care recoltați.

Modificați în următoarele cazuri:

H116974 —UN—27JAN17



Setările încărcăturii recoltei

Procedură pentru modificare:

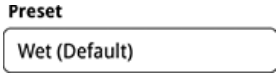
1. Selectați pentru a deschide.

NOTĂ: În afară de porumb, toate celelalte tipuri de culturi apar cu valori implicite la început, apoi apare opțiunea de eliminare şi, în cele din urmă, toate presetările create în ordine alfabetică.

SS43267,0000964 -58-03FEB17-1/10

2. Selectați pentru a deschide Selectarea presetării.

H118081 —UN—27JAN17



Presetare

SS43267,0000964 -58-03FEB17-2/10

3. Selectați presetarea dorită.

H119178 —UN—27JAN17



Selectați presetarea

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000964 -58-03FEB17-3/10

4. Selectați pentru a salva presetarea şi reveniți la Setările pentru încărcarea recoltei.

NOTĂ: Pe măsură ce selectați o presetare diferită, coloana "Nou" din Previzualizarea setărilor se actualizează afişând modificările de setare accentuat.

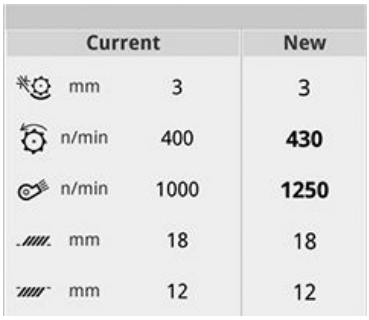
Atunci când se modifică presetările pentru valorile implicite, valoarea din coloana "Nou" din Previzualizarea setărilor se modifică. Valorile implicite rămân nemodificate atunci când modificați presetările în cadrul tipului de cultură.

NOTĂ: Atunci când efectuați modificări la presetarea selectată, se adaugă cuvântul (Modificat) la nume.

H116106 —UN—27JAN17



OK



H116110 —UN—27JAN17

Curent / Nou

SS43267,0000964 -58-03FEB17-4/10

H116974 —UN—27JAN17



Setările încărcăturii recoltei

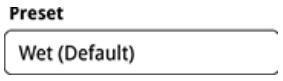
Procedura pentru ştergere:

1. Selectați pentru a deschide.

SS43267,0000964 -58-03FEB17-5/10

2. Selectați pentru a deschide Selectarea presetării.

H118081 —UN—27JAN17



Presetare

SS43267,0000964 -58-03FEB17-6/10

3. Selectați presetarea dorită.

H119178 —UN—27JAN17



Selectați presetarea

SS43267,0000964 -58-03FEB17-7/10

4. Selectați pentru a şterge presetarea.

NOTĂ: Presetările pe care le-ați creat pot fi şterse. Dacă apăsați, va apărea un dialog cu un mesaj pentru a confirma acțiunea de ştergere a presetării.

H116104 —UN—27JAN17



Ştergere

SS43267,0000964 -58-03FEB17-8/10

5. Selectați pentru a anula dacă nu doriți să ştergeți presetarea selectată.

H116105 —UN—27JAN17



Anulare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000964 -58-03FEB17-9/10

NOTĂ: Înregistrați manual datele înainte de a şterge. Dacă ştergeți o presetare, aceasta este eliminată de pe afişaj şi nu mai poate fi recuperată.

6. Selectați pentru a şterge presetarea.

H116106 —UN—27JAN17



OK

SS43267,0000964 -58-03FEB17-10/10

Setările sarcinii de recoltare | Condițiile de treierare

Condițiile de treierare vă permit să selectați din trei opțiuni pentru a alege cea mai bună descriere a condițiilor dumneavoastră curente.

Modificați pentru:

- Dificil dacă există boabe netreierate sau boabe nedecorticate în eşantion.
- Normal dacă se creează un eşantion satisfăcător folosind setările de treierare din cadrul intervalului recomandat pentru cultura respectivă.
- Uțor dacă boabele se separă de coajă sau de ştiulete înainte de a intra în secțiunea de treierare.

H116974 —UN—27JAN17



Setările încărcăturii recoltei

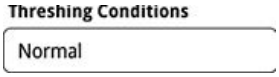
Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a deschide.

SS43267,0000965 -58-01FEB17-1/5

2. Selectați caseta derulantă Condițiile de treierare pentru a deschide lista de condiții de treierare.
3. Selectați condiția dorită de treierare.
   - Dificil— reactivitate crescută de treierare pentru a reduce boabele netreierate.
   - Normal— setările normale pentru condiții normale de recoltare.
   - Uşor— reactivitate redusă la treierare pentru a reduce consumul de putere şi deteriorarea boabelor.

H118083 —UN—27JAN17



Condițiile de treierare

SS43267,0000965 -58-01FEB17-2/5

4. Selectați pentru a anula dacă nu doriți să efectuați modificarea.

H116105 —UN—27JAN17



Anulare

SS43267,0000965 -58-01FEB17-3/5

5. Selectați pentru a salva Condiția de treierare.

NOTĂ: Odată selectată, sistemul începe să regleze setările pentru a corespunde presetării selectate pe care ați ales-o.

H116106 —UN—27JAN17



OK

SS43267,0000965 -58-01FEB17-4/5

6. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,0000965 -58-01FEB17-5/5

Setările sarcinii de recoltare | Condițiile paielor

Condițiile paielor vă permite să selectați dintre trei opțiuni pentru a alege cea mai bună descriere a condiției curente a paielor.

Modificați pentru:

- Dificil atunci când recoltați paie dure, ude, tulpini verzi sau multe alte materii care diferă de boabe care sunt procesate.
- Normal atunci când sunt prezente materii normale în cultură.
- Casant atunci când recoltați paie sau tulpini foarte uscate, care se rup uşor, ceea ce duce la un eşantion care nu este de dorit.

H116974 —UN—27JAN17



Setările încărcăturii recoltei

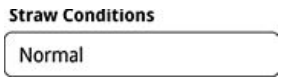
Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a deschide.

SS43267,0000966 -58-01FEB17-1/5

2. Selectați caseta derulantă Condițiile paielor.
3. Selectați Condiția paielor dorită.
   - Dificil— ameliorează fluxul de materie în cazul paielor dure sau ude.
   - Normal— setările normale pentru condiții normale de recoltare.

H118086 —UN—27JAN17



Condițiile paielor

   - Casant— reduce ruperea paielor pentru a reduce sarcina saniei de curățare.

SS43267,0000966 -58-01FEB17-2/5

4. Selectați pentru a anula dacă nu doriți să modificați Factorii de modificare presetați.

H116105 —UN—27JAN17



Anulare

SS43267,0000966 -58-01FEB17-3/5

5. Selectați pentru a salva Condițiile paielor.

NOTĂ: Odată selectată, sistemul începe să regleze setările pentru a corespunde presetării selectate pe care ați ales-o.

H116106 —UN—27JAN17



OK

SS43267,0000966 -58-01FEB17-4/5

6. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,0000966 -58-01FEB17-5/5

Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării

Salvarea presetării vă permite să creați o nouă presetare sau să actualizați ultima prersetare pe care ați utilizat-o.

Elemente accesibile pe Salvarea presetării:

Presetare implicită— vă permite să modificați presetările implicite şi să le salvați ca presetările dumneavoastră personalizate.

Presetare personalizată— vă permite fie să actualizați o presetare personalizată existentă, fie să creați o presetare.

SS43267,0000967 -58-26JAN17-1/1

Setările sarcinii de recoltare | Salvarea presetării | Valori implicite din fabrică

Presetările implicite sunt setările încărcate din fabrică pentru fiecare combinație de condiții de treierare şi calitate a paielor/ştiuleților pentru o anumită cultură. Puteți modifica aceste valori implicite şi le puteți salva sub un nou nume, în funcție de condițiile dumneavoastră de recoltare.

Modificați în următoarele cazuri:

Modificați sau creați propria presetare pentru a reda setările recoltei care oferă performanța dorită şi calitatea boabelor pentru cultura şi condițiile în care recoltați.

H116974 —UN—27JAN17



Setările încărcăturii recoltei

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a accesa pagina Setările încărcăturii culturii.

SS43267,0000968 -58-01FEB17-1/4

2. Selectați pentru a salva presetarea sub un nume nou.
3. Utilizați tastatura pentru a introduce numele respectivei setări personalizate.

H116984 —UN—27JAN17



Salvare presetare

SS43267,0000968 -58-01FEB17-2/4

4. Selectați pentru a anula dacă nu doriți să salvați presetarea.

H116105 —UN—27JAN17



Anulare

SS43267,0000968 -58-01FEB17-3/4

5. Selectați pentru a salva presetarea.

H116107 —UN—27JAN17



OK

SS43267,0000968 -58-01FEB17-4/4

Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Presetare personalizată

Presetările personalizate se definesc în funcție de condițiile dumneavoastră de recoltare. Acestea pot fi modificate atunci când se modifică condițiile de recoltare sau performanța maşinii.

Modificați în următoarele cazuri:

- Recoltați varietăți diferite ale unei culturi anume.
- Recoltați în diferite momente ale zilei (dimineață sau seara, față de amiază).
- Recoltați în condiții diferite de umiditate a boabelor (cultură umedă vs cultură uscată).

H116974 —UN—27JAN17



Setările încărcăturii recoltei

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a accesa pagina Setările încărcăturii culturii.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000969 -58-01FEB17-1/5

2. Selectați pentru a salva presetarea şi activați tastatura.

H116984 —UN—27JAN17



Salvare presetare

SS43267,0000969 -58-01FEB17-2/5

3. Selectați o opțiune pentru a salva curenta Setare a recoltei.

   Creați o nouă presetare

   Introduceți un nou nume de presetare

H116289 —UN—27JAN17



Selectare

   Actualizați ultima presetare utilizată

   “Porumb”

H116289 —UN—27JAN17



Selectare

SS43267,0000969 -58-01FEB17-3/5

4. Selectați pentru a anula dacă nu doriți să salvați presetarea.

H116105 —UN—27JAN17



Anulare

SS43267,0000969 -58-01FEB17-4/5

5. Selectați pentru a salva presetarea.

H116107 —UN—27JAN17



OK

SS43267,0000969 -58-01FEB17-5/5

Setările încărcării recoltei | Efectele schimbării culturii

Modificarea tipului de cultură din Setarea lucrării implică, de asemenea, modificări la Setările încărcării recoltei.

Prin selectarea Cancel pe pagina Setările încărcării recoltei în timp ce modificați tipul de cultură din Setarea lucrării are ca rezultat o combină care nu este reglată.

H116105 —UN—27JAN17



Anulare

NOTĂ: Indicația “Presetare” care apare pe pagina principală Setările recoltei arată “- -” până când se încarcă o nouă presetare.

SS43267,000096A -58-17MAY17-1/3

Prin selectarea OK, se modifică Setările încărcării recoltei pe baza culturii selectate.

NOTĂ: La modificarea tipului de cultură, Setările recoltei revin la setările implicite pentru tipul de cultură abia selectat.

- Dacă noul tip de cultură nu a mai fost utilizat, se aplică setările implicite din fabrică.

H116106 —UN—27JAN17



OK

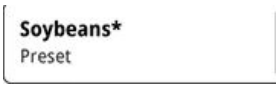
- Dacă setările utilizate ultima dată reprezintă o presetare, presetarea este selectată, condițiile de treierare şi ale paielor utilizate ultima dată sunt selectate şi setările individuale sunt stabilite la cele utilizate ultima dată (potrivirea presetărilor cu setul de condiții).

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000096A -58-17MAY17-2/3

- Dacă setările utilizate ultima dată au fost personalizate, presetările arată {PresetName}*, iar setările individuale sunt setate la ultimele folosite.

H119175 —UN—27JAN17



Presetare

SS43267,000096A -58-17MAY17-3/3

Setări curente | Jocul de treierare

H113683 —UN—27JAN17



Jocul de treierare

Jocul de treierare vă permite să modificați jocul de treierare în funcție de diferite culturi şi condiții.

NOTĂ: Pentru setările jocului de treierare, consultați secțiunea Setările pentru recoltă din Manualul de utilizare.

Modificați pentru:

Măriți jocul de treierare pentru:

- A ameliora calitatea paielor, a obține paie mai lungi şi a genera o rupere mai redusă a materialului.
- A ameliora calitatea boabelor; a reduce crăparea şi deteriorarea boabelor.
- A reduce consumul de electricitate, pentru o treierare uşoară a boabelor.
- A ameliora curățenia boabelor; a reduce sarcina de pleavă de pe sabotul de curățare.

Reduceți jocul de treierare pentru:

- A reduce pierderea de materie netreierată la separator, boabele decojite sau boabele de pe ştiulete din spatele maşinii.
- Ameliorați eşantionul din rezervorul de boabe, reduceți boabele nedecorticate sau păstăile nedeschise.

Stările de ajustare— în funcție de opțiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați pentru a seta jocul de treierare.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000096B -58-17MAY17-1/3

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul de treierare sau selectați câmpul de intrare şi utilizați rotița de reglare de pe cotieră pentru a efectua modificările dorite ale jocului.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

NOTĂ: Este posibil ca valoarea maximă să nu poată fi atinsă dacă sunt instalate elemente dense din pachet.

Minim: 0

Maxim: 40

Increment: 1



Reglaj

H113698 —UN—30JAN17

H116282 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,000096B -58-17MAY17-2/3

3. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,000096B -58-17MAY17-3/3

Setări curente | Viteza de treierare

H113685 —UN—27JAN17



Viteza de treierare

Viteza de treierare vă permite să modificați viteza de treierare pentru diferite condiții de cultură.

NOTĂ: Pentru setările vitezei de treierare, consultați secțiunea Setările pentru recoltă din Manualul de utilizare.

Modificați pentru:

Măriți viteza de treierare pentru:

- A permite diferențierea boabelor de alte materii recoltate înainte ac acestea să scape din separator.
- A ameliora fluxul de materie.
- A obține o mai mare capacitate în condiții de materii dificile.
- A ameliora manevrabilitatea pentru paiele dure.
- A reduce riscul de înfundare atunci când se preia cantități mari de materie.

Reduceți viteza de treierare pentru:

- A reduce consumul de putere, a reduce viteza de treierare în condiții de treierare uşoară a boabelor pentru o mai mare eficiență.
- A ameliora calitatea eşantionului de boabe; a genera mai puțină pleavă şi materii străine la sania de curățare, prin reducerea vitezei de treierare.
- A reduce deteriorarea boabelor; boabele sfărâmate şi despicate pot apărea dacă viteza de treierare este prea mare, chiar dacă spațiul de treierare este setat corect.

NOTĂ: Viteza de treierare poate creşte cu aproximativ 30 rpm în 4 ore, pe măsură ce creşte temperatura uleiului. Reglați viteza după caz.

Procedură pentru modificare:

1. Acționați separatorul şi porniți motorul la turație înaltă de ralanti.
2. Selectați pentru a modifica viteza de treierare.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000096C -58-17MAY17-1/3

3. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turația sau selectați câmpul de intrare şi utilizați rotița de reglare de pe cotieră pentru a efectua modificările dorite ale turației.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Treierarea are o cutie cu două trepte de viteză, cu viteze mari şi reduse. Este posibil ca valorile minime şi maxime să implice modificarea setării cutiei de viteze. Consultați Manualul de utilizare pentru informații suplimentare privind viteza care trebuie selectată.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Minim: 200 rpm

Maxim: 1000 rpm

Increment: 10 rpm



H1116279 —UN—30JAN17

Reglaj

H118087 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,000096C -58-17MAY17-2/3

4. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,000096C -58-17MAY17-3/3

Setări curente | Ventilatorul de curățare

Turația ventilatorului de curățare vă permite să modificați turația ventilatorului pentru a îmbunătăți curățenia boabelor şi pentru a reduce pierderea de boabe.

NOTĂ: Pentru setările turației ventilatorului, consultați secțiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificați pentru:

Măriți turația ventilatorului pentru:

- A ameliora calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de pleavă sau material uşor, altele decât boabele, din rezervorul de boabe, prin suflarea lor în exterior.

Reduceți turația ventilatorului pentru:

- A reduce pierderea la sabotul de curățare; boabele mai mici şi mai uşoare pot fi scoase din sabotul de curățare dacă turația ventilatorului de curățare este prea mare.

Procedură pentru modificare:

H113684 —UN—27JAN17



Turația ventilatorului de curățare

1. Acționați separatorul şi porniți motorul la turație înaltă de ralanti.
2. Selectați pentru a seta turația ventilatorului de curățare.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000096D -58-01FEB17-1/3

3. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turația sau selectați câmpul de intrare şi utilizați rotița de reglare de pe cotieră pentru a efectua modificările dorite ale turației.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Valorile minime şi maxime pot suferi modificări în cazul în care maşina este dotată cu un kit de reducere a turației ventilatorului de curățare.

Minim: 620 rpm

Maxim: 1350 rpm

Increment: 10 rpm



H116982 —UN—30JAN17

Reglaj

H118088 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,000096D -58-01FEB17-2/3

4. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,000096D -58-01FEB17-3/3

Setări curente | Jocul tocătorului de paie

Jocul tocătorului de paie vă permite să modificați deschiderea elementelor tocătorului de paie pentru a ameliora curățenia boabelor şi a reduce pierderea la sabotul de curățare pentru culturi şi condiții diferite.

NOTĂ: Pentru setările jocului tocătorului de paie, consultați secțiunea Setările pentru recoltă din Manualul de utilizare.

Modificați pentru:

Măriți jocul tocătorului de paie pentru:

- A reduce pierderea la sabotul de curățare; a permite căderea boabelor mai înainte de a putea scăpa prin sabotul de curățare.
- A reduce reziduurile; a permite căderea boabelor mai înainte de a fi împinse către reziduuri.

Micşorați jocul tocătorului de paie pentru:

- Îmbunătăți calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de material străin mai mare din rezervorul de boabe.

Procedură pentru modificare:

H113706 —UN—27JAN17



Jocul curățătorului de pleavă

1. Selectați pentru a seta jocul tocătorului de paie.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000096E -58-01FEB17-1/4

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul dorit al tocătorului de paie.



H1116993 —UN—30JAN17

Reglaj

SS43267,000096E -58-01FEB17-2/4

3. Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
4. Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

Dinți lungi

H118089 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,000096E -58-01FEB17-3/4

5. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,000096E -58-01FEB17-4/4

Setări curente | Jocul sitei

Jocul sitei vă permite să modificați deschiderea sitei pentru a ameliora curățenia boabelor şi a gestiona volumele de reziduuri în funcție de culturi şi condiții diferite.

NOTĂ: Pentru setările jocului sitei, consultați secțiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificați pentru:

Măriți jocul sitei pentru:

- A reduce reziduurile; a permite unei cantități mai mari de boabe să cadă pentru a curăța boabele mai repede, înainte de a fi recirculate prin reziduuri.
- A mări debitul de aer al ventilatorului de curățare; prin mărirea jocului sitei se permite trecerea unei cantități mai mari de aer prin tocătorul de paie.

Micşorați jocul sitei pentru:

- Măriți cantitatea de reziduuri pentru orice boabe greu de treierat, forțați orice material netreierat înapoi prin separator.
- Îmbunătăți calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de material străin din rezervorul de boabe.

Procedură pentru modificare:

H113693 —UN—27JAN17



Jocul sitei

1. Selectați pentru a seta jocul sitei.

SS43267,000096F -58-26JAN17-1/3

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul dorit al sitei.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

Dinți lungi

Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1



Reglaj

H116994 —UN—30JAN17

H118090 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000096F -58-26JAN17-2/3

3. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,000096F -58-26JAN17-3/3

Setări curente | Configuraie exterioară

Configuraia exterioară indică reglajele exterioare ale mainii care trebuie efectuate înainte de recoltare pentru tipul selectat de recoltă.

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare pentru mai multe informații.

Procedură pentru modificare:

⚠ ATENȚIE: OPRIȚI motorul, setați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua modificările.

1. Selectați pentru a accesa configurația exterioară.
2. Selectați configurația exterioară dorită pentru informații suplimentare privind setările maşinii.

   Turația tocătorului

H116095 —UN—27JAN17



Configurație exterioară

Deviatorul pentru cultură

Poziția contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)

Turația acceleratorului de alimentare

Poziția tamburului carcasei alimentatorului

Pinionul de lanț al transportatorului carcasei alimentatorului

SS43267,0000970 -58-26JAN17-1/2

3. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,0000970 -58-26JAN17-2/2

Setări curente | Stările de reglare

Stările de reglare arată felul în care reacționează setările de reglare a sistemului atunci când se efectuează modificări ale maşinii.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Modificări inițiate de operator:

NOTĂ: Operatorul face modificări folosind afişajul sau rotița de reglare de pe cotieră.

H116277 —UN—27JAN17



Indicator de progres

Indicator de progres al modificărilor inițiate de operator.

SS43267,0000971 -58-17MAY17-1/11

Câmp de intrare a valorii de referință inițiate de operator

H118102 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000971 -58-17MAY17-2/11

Valoarea afişată sub pictograma pentru setare reprezintă valoarea reală a performanței.

NOTĂ: Valoarea reală care reprezintă sistemul, care apare sub pictogramă, ilumineză intermitent până când valoarea reală corespunde noii valori de referință. Odată ce valoarea atinge noua valoare de referință, această se afişează în continuare timp de 1 secundă înainte ca valoarea şi indicatorul de progres să dispară de pe ecran.

H118101 —UN—27JAN17



Valoarea performanței

SS43267,0000971 -58-17MAY17-3/11

Reglarea integrată a combinei 2 (ICA2) a inițiat schimbări:

NOTĂ: Puteți efectua manual reglaje oricând în timp ce se aplică un reglaj ICA2. Reglarea manuală se face folosind valoarea de referință curentă ca bază pentru a efectua o modificare.

Indicatorul de progres pentru ICA2 inițiat.

H116278 —UN—27JAN17



Indicator de progres

SS43267,0000971 -58-17MAY17-4/11

Câmp de intrare a valorii de referință inițiate de ICA2.

H118094 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

SS43267,0000971 -58-17MAY17-5/11

Valoarea afişată sub pictograma pentru setare reprezintă valoarea reală a performanței.

NOTĂ: Valoarea reală care reprezintă sistemul, care apare sub pictogramă, ilumineză intermitent până când valoarea reală corespunde noii valori de referință. Odată ce valoarea atinge noua valoare de referință, această se afişează în continuare timp de 1 secundă înainte ca valoarea şi indicatorul de progres să dispară de pe ecran.

NOTĂ: După realizarea reglajelor ICA2 şi după ce s-au scurs minimum 30 de secunde de la pornirea ICA2, câmpul albastru de intrare cu "AUTO" redevine negru.

H118101 —UN—27JAN17



Valoarea performanței

SS43267,0000971 -58-17MAY17-6/11

Active Terrain Adjustment™ (ATA) a inițiat modificările:

Indicatorul de progres inițiat de ATA.

H116278 —UN—27JAN17



Indicator de progres

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000971 -58-17MAY17-7/11

Câmp de intrare a valorii de referință inițiate de ATA.

H118094 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

SS43267,0000971 -58-17MAY17-8/11

Indicator de progres al modificărilor inițiate de operator.

H116277 —UN—27JAN17



Indicator de progres

SS43267,0000971 -58-17MAY17-9/11

Operatorul a inițiat câmpul de intrare a valorii de referință în timp ce rulează ATA.

NOTĂ: Deşi câmpul de intrare a valorii de referință are focalizarea codorului, textul valorii de referință rămâne albastru. De asemenea, evidențierea câmpului standard de intrare a "focalizării codorului" înlocuieşte câmpul de intrare albastru în timp ce focalizarea codorului este menținută.

H118107 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

SS43267,0000971 -58-17MAY17-10/11

Valoarea afişată sub pictograma pentru setare reprezintă valoarea reală a performanței.

NOTĂ: Valoarea reală care reprezintă sistemul, care apare sub pictogramă, ilumineză intermitent până când valoarea reală corespunde noii valori de referință. Odată ce valoarea atinge noua valoare de referință, această se afişează în continuare timp de 1 secundă înainte ca valoarea şi indicatorul de progres să dispară de pe ecran.

NOTĂ: Indicația Decalaj ATA apare în mod similar auto-reglării ICA2, însă câmpul de intrare rămâne albastru cu mesajul "AUTO" imprimat pe el pentru a indica faptul că sistemul menține decalajul.

H118101 —UN—27JAN17



Valoarea performanței

SS43267,0000971 -58-17MAY17-11/11

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Rezoluția separatorului— vă permite să modificați numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colț pentru indicatorul de pierderi la sabot (indiferent de numărul de bare centrale).

H116272 —UN—27JAN17



Soluția pentru separator

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000972 -58-26JAN17-1/2

Rezoluţia saniei— vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe coonsola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sanie (indiferent de numărul de bare centrale).

H116272 —UN—27JAN17



Soluția pentru sanie

SS43267,0000972 -58-26JAN17-2/2

Setări avansate | Rezoluția separatorului

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

Rezoluția separatorului vă permite să modificați numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sabot.

Înainte de a efectua modificarea:

1. Recoltați folosind maşina la setările curente.
2. Întrerupeți alimentarea cu electricitate (consultați Manualul de utilizare pentru procedură).
3. Verificați dacă există vreo pierdere de boabe la separator.

NOTĂ: Dacă este prezentă vreo pierdere, determinați dacă pierderea este acceptabilă comparat cu numărul de bare indicate pe afişajul VisionTrak™.

Modificați în următoarele cazuri:

Modificați atunci când afişajul VisionTrak™ nu indică cantitatea preferabilă de boabe pierdute de la separator.

- Măriți Rezoluția separatorului pentru a accentua pierderea de boabe în secțiunea Treierarea şi separatorul.
- Reduceți Rezoluția separatorului pentru a diminua accentuarea pierderii de boabe în secțiunea Treierarea şi separatorul.

Procedură pentru modificare:

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000973 -58-17MAY17-1/4

1. Selectați butonul Setări avansate.

NOTĂ: Bara de defilare afişează rezoluția curentă.

H118553 —UN—27JAN17



Bara de defilare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000973 -58-17MAY17-2/4

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora rezoluția separatorului.

   Minim: -5

   Maxim: 5

   Implicit: 0

   Increment: 1

H116272 —UN—27JAN17



Rezoluția separatorului

SS43267,0000973 -58-17MAY17-3/4

3. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,0000973 -58-17MAY17-4/4

Setări avansate | Rezoluția saniei

Rezoluția saniei vă permite să modificați numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colț pentru indicatorul de pierderi la separator.

Înainte de a efectua modificarea:

1. Recoltați folosind maşina la setările curente.
2. Întrerupeți alimentarea cu electricitate (consultați Manualul de utilizare pentru procedură).
3. Verificați dacă există vreo pierdere de la sabotul de curățare.

NOTĂ: Dacă este prezentă vreo pierdere, determinați dacă pierderea este acceptabilă comparat cu numărul de bare indicate pe afişajul VisionTrak™.

Modificați în următoarele cazuri:

Modificați atunci când afişajul VisionTrak™ nu indică cantitatea preferabilă de boabe pierdute de la sabotul de curățare.

- Măriți Rezoluția sabotului pentru a accentua pierderea de boabe în secțiunea Sabotul de curățare.
- Micşorați Rezoluția sabotului pentru a diminua accentuarea pierderii de boabe în secțiunea Sabotul de curățare.

Procedură pentru modificare:

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000974 -58-17MAY17-1/4

1. Selectați butonul Setări avansate.

NOTĂ: Bara de defilare afişează rezoluția curentă.

H118553 —UN—27JAN17



Bara de defilare

SS43267,0000974 -58-17MAY17-2/4

2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora rezoluția sabotului.

   Minim: -5

   Maxim: 5

   Implicit: 0

H116272 —UN—27JAN17



Rezoluția saniei

Increment: 1

SS43267,0000974 -58-17MAY17-3/4

3. Selectați pentru a închide.

H116113 —UN—27JAN17



Închidere

SS43267,0000974 -58-17MAY17-4/4

Țintă de performanță

Ținta de performanță vă permite să setați pierderi acceptabile de boabe pentru maşina dumneavoastră.

Modificați în următoarele cazuri:

- Modificarea tipului de recoltă.
- Condițiile de recoltare variază (cultură umedă vs cultură uscată, umiditate ridicată vs umiditate redusă, varietatea A vs varietatea B sau mari variații în ceea ce priveşte dimensiunea semințelor sau randamentul).

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Semințele de dimensiuni mai mari, precum porumbul sau soia, au, în mod general, o valoare numerică de calibrare mai mare decât semințele de dimensiuni mai mici precum grâul sau rapița.

NOTĂ: Prin selectarea unei valori de calibrare mai mici se vor înregistra mai multe bare pe afişaj pentru aceeaşi pierdere acceptabilă de boabe.

Automat:

H119125 —UN—27JAN17



Setare la valoare curentă

NOTĂ: Acționați maşina la performanța dorită şi selectați Setare la valoare curentă, ceea ce va duce la memorarea caracteristicilor de funcționare şi centrează indicatorul de pierderi totale.

Setare la valoare curentă pentru a seta automat noua “pierdere acceptabilă” la nivelul curent de pierderi.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000975 -58-17MAY17-1/3

Manual:

Selectați pentru a deschide tastatura numerică şi introduceți manual valoarea dorită.

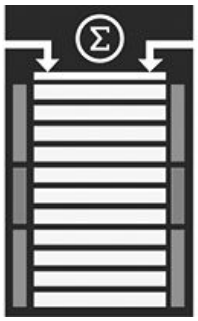
H119105 —UN—27JAN17



Câmpul de intrare

SS43267,0000975 -58-17MAY17-2/3

NOTĂ: Graficul de bare al indicatorului de pierderi totale este acum un ghid vizual. Puteți consulta periodic afişajul de pe consola din colț pentru a şti când are loc o creştere sau o descreştere a cantității totale de pierderi.



H117836 —UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi totale

SS43267,0000975 -58-17MAY17-3/3

Motor

Acces la motor

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,0000899 -58-17MAY17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,0000899 -58-17MAY17-2/4

3. Motor

H113552 —UN—09MAR16



Motor

SS43267,0000899 -58-17MAY17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul Motor de pe bara de navigare de sub afişaj.

H113709 —UN—04JAN17



Butonul pentru aplicația Motor

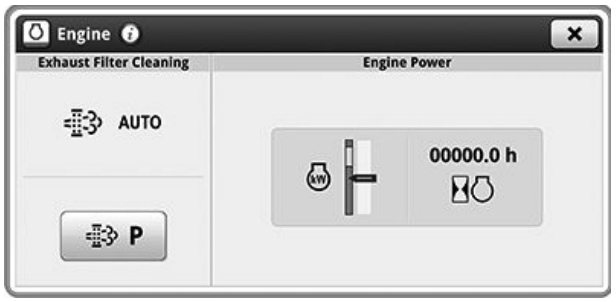
SS43267,0000899 -58-17MAY17-4/4

Pagina principală a motorului

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația Motor este utilizată pentru a accesa şi regla setările motorului.



H119898 —UN—04JAN17

Motor

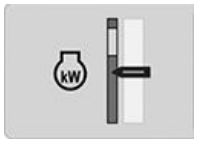
SS43267,000080A -58-03FEB17-1/9

Elemente accesibile pe pagina principală Motor:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Puterea motorului— valoarea puterii utilizate de motor.

H113549 —UN—04JAN17



Puterea motorului

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080A -58-03FEB17-2/9

Ore de funcționare motor — orele acumulate de lucru ale motorului.

H115017 —UN—04JAN17



Orele de funcționare ale motorului

SS43267,000080A -58-03FEB17-3/9

Curățarea automată a filtrului de evacuare — proces automat care efectuează curățarea filtrului de evacuare în timpul funcționării normale, după cum este necesar.

H113829 —UN—04JAN17



Curățarea automată a filtrului de evacuare

SS43267,000080A -58-03FEB17-4/9

Curățare filtru cu mașina parcată — proces care permite sistemului să efectueze curățarea suplimentară a filtrului de evacuare atunci când este necesar.

H113830 —UN—04JAN17



Curățare filtru cu maşina parcată

SS43267,000080A -58-03FEB17-5/9

Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor— indicator al capacității utilizate sau rămase a filtrului.



H114602 —UN—04JAN17

Gestionarea reziduurilor

SS43267,000080A -58-03FEB17-6/9

Compresor de aer— comutați butonul pentru a activa sau dezactiva sistemul compresorului de aer.

H118112 —UN—04JAN17



Compresor de aer

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080A -58-03FEB17-7/9

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicație, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Putere motor — indică orele de funcționare a motorului şi puterea motorului.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.



Puterea motorului

H115023 —UN—04JAN17

SS43267,000080A -58-03FEB17-8/9

Taste de comandă rapidă

H118309 —UN—04JAN17

Puteți adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicație folosind Managerul de aspect.

Tasta de comandă rapidă pentru compresorul de aer— vă permite să accesați rapid butonul de pornire/oprire a compresorului de aer.



Compresor de aer

SS43267,000080A -58-03FEB17-9/9

Puterea motorului

H113549 —UN—04JAN17

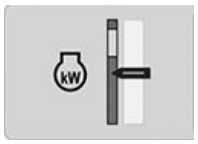
Este disponibil un wattmetru atât pe afişaj, cât şi pe afişajul de pe consola din colț pentru a putea vizualiza consumul curent de putere.

IMPORTANT: Dacă sunt vizibile alerte sau o cantitate excesivă de fum de la sistemul de evacuare, consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere sau alt furnizor de service calificat pentru diagnosticări ulterioare.

Regulator izocron al motorului

Menține turațiile motorului şi componentelor de antrenare constante pentru a spori capacitatea şi eficiența până când este depăşită puterea nominală a motorului.

Wattmetru



Zona verde

- Zona verde— se operează motorul în porțiunea superioară a zonei verzi pentru a maximiza productivitatea maşinii şi pentru a menține o turație constantă a motorului.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000089A -58-17JAN17-1/2

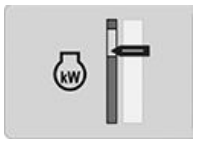
- Zona galbenă— limita suprioară preferată în condiţii dificile. Apar mai puţine salturi de putere în această zonă.
  Ţintiţi spre un interval inferior din zona galbenă înainte de a cupla melcul de descărcare.
- Zona roşie— nivel de vârf al puterii, care nu este recomandat pe perioade prelungite, deoarece nu este disponibilă nicio rezervă de putere.

IMPORTANT: Dacă indicatorul ajunge în zona roşie, puterea motorului este maximizată şi maşina poate cala. Reduceţi sarcina maşinii până când indicatorul revine în zona verde sau galbenă.

Utilizarea în următoarele condiţii creşte consumul de energie:

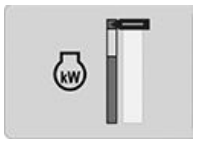
- Teren deluros

H113551 —UN—04JAN17



Zonă galbenă

H113550 —UN—04JAN17



Zona roşie

- Cultură grea sau udă
- Condiţii de sol umed
- Viteza la sol excesivă

SS43267,000089A -58-17JAN17-2/2

Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare

Maşina dumneavoastră este dotată cu un motor ce respectă normele de emisii care curăţă şi filtrează gazele de eşapament. În condiţii de funcţionare normală a maşinii şi cu sistemul în mod AUTO, sistemul necesită o interacţiune minimă cu operatorul.

Pentru a evita acumularea inutilă de particule diesel sau de calamină în sistemul filtrului de evacuare:

- Utilizaţi modul de curăţare automată – AUTO – a filtrului de evacuare.
- Evitaţi funcţionarea inutilă a motorului la ralanti.
- Utilizaţi ulei de motor corespunzător.
- Utilizaţi numai carburant cu conţinut foarte redus de sulf.

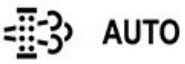
NOTĂ: Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi din Manualul de utilizare pentru mai multe informaţii.

ATENŢIE: Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operaţiilor de servisare asupra maşinii sau a accesoriilor în timpul curăţării filtrului de evacuare poate duce la vătămări grave. Evitaţi expunerea şi contactul la nivelul pielii cu gazele şi componentele de evacuare fierbinţi.

În timpul operaţiilor de curăţare automată sau manuală/staţionară a filtrului de evacuare, motorul rulează la turaţie ridicată şi temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eşapament şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a arde persoanele, a aprinde sau topi materialele obişnuite.

H113829 —UN—04JAN17



Curăţarea automată a filtrului de evacuare

Mod AUTOMAT— proces automat care efectuează curăţarea filtrului de evacuare în timpul funcţionării normale.

Dezactivare curăţare automată filtru de evacuare — în condiţii în care poate fi nesigur pentru temperaturi ridicate de evacuare.

SS43267,000089B -58-03JAN17-1/2

Curăţare filtru cu maşina parcată — proces care permite sistemului să efectueze curăţarea suplimentară a filtrului de evacuare atunci când este necesar.

Răcirea motorului— perioada de răcire de după curăţarea filtrului de evacuare.

H113830 —UN—04JAN17



Curăţare filtru cu maşina parcată

SS43267,000089B -58-03JAN17-2/2

Curățarea automată a filtrului de evacuare – AUTO

Modul AUTO permite sistemului filtrului de evacuare să efectueze curățarea filtrului de evacuare după cum este necesar. Indicatorul afişajului de pe consola din colț şi afişajul cotierei vă furnizează informații referitoare la activitatea sistemului filtrului de evacuare.

H113829 —UN—04JAN17



Curățarea automată a filtrului de evacuare

SS43267,000089C -58-03JAN17-1/2

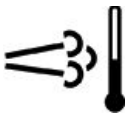
Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare iluminează când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curățarea filtrului de evacuare.

ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului de evacuare în poziția AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare. Dezactivați sistemul de curățare a filtrului de evacuare în condiții în care poate fi nesigură pentru temperaturi ridicate la evacuare.

NOTĂ: Sistemul trece în modul AUTO implicit atunci când curățarea filtrului de evacuare în poziție de parcare este finalizată sau când este ciclat comutatorul cu cheie.

Dezactivare curățare automată a filtrului de evacuare sistemul prezintă condiții în care poate fi nesigur din cauza unor temperaturi ridicate la evacuare.

H113561 —UN—07NOV16



Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curățării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curățării poate duce la avarierea componentelor de curățare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniți maşina şi urmați mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească. Consultați Răcirea motorului în curs de efectuare.

SS43267,000089C -58-03JAN17-2/2

Curățarea filtrului cu maşina parcată

Curățarea filtrului cu maşina parcată este un proces inițiapentru a curăța filtrul de evacuare când este cazul.

În decursul procesului, turația motorului este controlată de sistem şi maşina trebuie să rămână parcată pentru finalizarea acestei proceduri. Durata necesară pentru procesul de curățare a filtrului de evacuare cu maşina parcată depinde de nivelul de înfundare a filtrului de evacuare, de temperaturile ambientale şi de temperatura gazelor de evacuare curentă.

Procedură de modificare:

ATENȚIE: Când este activată curățarea filtrului de evacuare în poziția AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operațiilor de servisare asupra maşinii sau a accesoriilor în timpul curățării filtrului de evacuare poate duce la vătămări grave. Evitați expunerea şi contactul la nivelul pielii cu gazele şi componentele de evacuare fierbinți.

În timpul operațiilor de curățare automată sau manuală/staționară a filtrului de evacuare,

H113804 —UN—09MAR16



Abort (Abandonare)

motorul rulează la turație ridicată şi temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eşapament şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a arde persoanele, a aprinde sau topi materialele obişnuite.

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curățării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curățării poate duce la avarierea componentelor de curățare a evacuării. Porniți maşina şi urmați mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească. Consultați Răcirea motorului în curs de efectuare.

NOTĂ: Curățarea filtrului cu maşina parcată poate depăşi 40 de minute.

Selectați butonul Abandonare oricând în timpul procedurii de curățare a filtrului cu maşina parcată pentru a anula procesul.

SS43267,000089D -58-04JAN17-1/6

1. Selectați butonul pentru curățarea filtrului de evacuare cu maşina parcată.

H113830 —UN—04JAN17



Curățare filtru cu maşina parcată

SS43267,000089D -58-04JAN17-2/6

2. Verificați dacă maşina este configurată pentru curățarea filtrului cu maşina parcată.
   - Poziționați maşina la exterior
   - Opriți maşina din mişcare
   - Setați turația motorului la mers în gol lent
   - Cuplați frâna de parcare
   - Decuplați separatorul
   - Curățați senzorul de proximitate
   - Sistemul de gestionare a reziduurilor de la motor este funcțional

   Odată îndeplinită o condiție, apare un semn de selectare verde în caseta din fața condiției.

N118440 —UN—09MAR16



Semn de selectare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000089D -58-04JAN17-3/6

3. Odată îndeplinite toate condițiile, selectați butonul URMĂTORUL de pe afişaj.

NOTĂ: Sistemul filtrului de evacuare controlează turația motorului pentru a creşte temperatura de evacuare.

Curățarea filtrului de evacuare este indicată de indicatorul de progres.

H113803 —UN—09MAR16



Următorul

H113801 —UN—04JAN17



Indicator de progres

SS43267,000089D -58-04JAN17-4/6

4. Selectați şi va apărea un mesaj pe ecran, care poate fi vizualizat în Centrul de stări de pe afişaj.

NOTĂ: Procesul de curățare continuă atunci când este selectat butonul de închidere.

Pentru a verifica starea procedurii, selectați Centru de stări pentru a deschide pagina Centrul de stări.

Selectați Verificarea stării pentru a vizualiza procesul de curățare.

Sistemul vă informează cu privire la finalizarea curățării filtrului de evacuare.

H114770 —UN—04JAN17



H113816 —UN—04JAN17



Centrul de stare

H118543 —UN—04JAN17



Verificați starea

H113825 —UN—04JAN17



Curățare finalizată

SS43267,000089D -58-04JAN17-5/6

5. Selectați pentru a reveni la afişaj.

Dacă nu returnați maşina în service imediat după procedură, lăsați motorului un timp pentru a reveni la temperatura de funcționare normală înainte de a-l opri. Consultați Răcirea motorului în curs de efectuare.

NOTĂ: Sistemul trece în modul AUTO implicit atunci când curățarea filtrului de evacuare în poziție de parcare este finalizată.

H114770 —UN—04JAN17



Închidere

SS43267,000089D -58-04JAN17-6/6

Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare – AUTO

H113829 —UN—04JAN17



Automat

Curățarea automată a filtrului de evacuare poate fi dezactivată în anumite condiții.

IMPORTANT: Dezactivați curățarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

Modificați în următoarele cazuri:

- În interior sau sub un acoperiş, dacă nu este conectat un sistem de evacuare la temperatură ridicată, cu aerisire exterioară.
- Maşina nu are suficient timp la dispoziție pentru a finaliza un ciclu de curățare înainte de a fi oprită.
- În condiții de cantitate excesivă de praf sau pleavă în cultură.
- În apropierea unei zone de alimentare cu carburant.

Procedură de modificare:

1. Selectați pentru a deschide opțiunea Curățare filtru de evacuare.

SS43267,000089E -58-04JAN17-1/3

2. Selectați pentru a activa sau dezactiva curățarea automată a filtrului.

H113848 —UN—04JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,000089E -58-04JAN17-2/3

3. Selectați pentru a închide opțiunea Curățare filtru de evacuare.

H114770 —UN—04JAN17



Închidere

SS43267,000089E -58-04JAN17-3/3

Răcirea motorului în curs de efectuare

H113811 —UN—04JAN17



Pictograma de curățare a filtrului de evacuare este activă

Răcirea motorului reprezintă o perioadă de timp specifică necesară pentru a permite motorului şi componentelor să se răcească.

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curățării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curățării poate duce la avarierea componentelor de curățare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniți maşina şi urmați mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească.

1. Pictograma de curățare a filtrului de evacuare se aprinde pe afişajul de pe consola din colț şi alerta Răcirea motorului în desfăşurare se declanşează indicând minutele rămase până la oprirea maşinii.

Accesați Răcirea motorului în curs de efectuare:

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000089F -58-04JAN17-1/6

2. Selectați OK pentru alerta pentru Răcirea motorului în desfăşurare.

H113812 —UN—04JAN17



OK

SS43267,000089F -58-04JAN17-2/6

3. Pictograma de curățare a filtrului de evacuare se aprinde în Centrul de stări în timpul acțiunii de Răcire a motorului în desfăşurare.

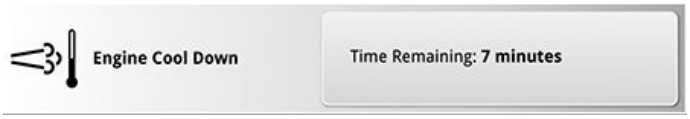
H113817 —UN—04JAN17



Centrul de stare

SS43267,000089F -58-04JAN17-3/6

H113818 —UN—04JAN17



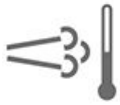
Afişajul centrului de stări

4. Selectați pictorgrama de curățare a filtrului de evacuare pentru a vizualiza progresul răcirii motorului pe afişajul centrului de stări.

SS43267,000089F -58-04JAN17-4/6

5. Atunci când expiră timpul pentru răcirea motorului, pictograma de curățare a filtrului de evacuare nu mai este aprinsă.

H113813 —UN—04JAN17



Pictograma de curățare a filtrului de evacuare nu este activă

SS43267,000089F -58-04JAN17-5/6

IMPORTANT: Dacă se opreşte motorul în timpul răcirii motorului, se afişează o alertă pe ecran care solicită pornirea motorului.

6. Apare mesajul Răcire finalizată, anunțându-vă că maşina poate fi oprită. Selectați pentru a închide mesajul.

H113812 —UN—04JAN17



OK

SS43267,000089F -58-04JAN17-6/6

Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor

Un indicator care vă permite să vizualizați capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor.

- **Zonă verde**— capacitatea filtrului este bună.



H114602 —UN—04JAN17

Zona verde

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008A0 -58-04JAN17-1/2

- **Zonă galbenă**— mai rămâne o capacitate mică a filtrului. Scoateți şi curățați filtrul în curând.

  NOTĂ: Apare un mesaj pe ecran, care se retrimite odată cu fiecare acționare a cheii, până când este curățat filtrul.

- **Zonă roşie**— filtrul nu mai are capacitate. Scoateți şi curățați filtrul acum.

  NOTĂ: Atunci când indicatorul se deplasează în zona roşie, apare un cod de diagnosticare Alertă de oprire. Scoateți şi curățați filtrul de gestionare a reziduurilor motorului.



H114603 —UN—04JAN17

Zonă galbenă



H114604 —UN—04JAN17

Zona roşie

SS43267,00008A0 -58-04JAN17-2/2

Compresorul de aer

Compresorul de aer oferă o sursă suplimentară de aer comprimat pentru a curăța maşina.

Compresorul de aer funcționează numai dacă sunt îndeplinite următoarele cerințe:

- Motorul trebuie să fie în funcțiune.
- Maşina trebuie să se afle în poziția de parcare.
- Separatorul trebuie să fie decuplat.
- Hederul trebuie să fie decuplat.
- Componentele externe ale maşinii nu trebuie să se afle în mişcare.

Procedură de modificare:

IMPORTANT: Eliminați zilnic umiditatea din rezervorul de aer. Consultați Manualul de utilizare pentru detalii.

H113822 —UN—04JAN17



Indicator de stare

IMPORTANT: Nu curățați niciodată filtrele de aer ale motorului sau filtrele de aer pentru gestionarea reziduurilor cu motorul pornit.

NOTĂ: Compresorul de aer integrat NU este recomandat pentru umflarea pneurilor maşinii sau acționarea sculelor pneumatice.

Indicator de stare — afişează starea cerințelor compresorului de aer.

SS43267,00008A1 -58-30JAN17-1/2

Selectați pentru a activa sau dezactiva compresorul de aer.

NOTĂ: Atunci când compresorul de aer este activ, indicatorul verde de stare pulsează pentru a vă reaminti că anumite funcții ale maşinii, precum separatorul, hederul, melcul de descărcare şi sistemele de propulsie au o funcționalitate redusă.

NOTĂ: Atunci când nu sunt îndeplinite precondițiile, prin selectarea butonului de comutare pornit/oprit

H116670 —UN—04JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

se afişează Starea compresorului de aer pentru a facilita rezolvarea problemei care împiedică activarea sistemului.

SS43267,00008A1 -58-30JAN17-2/2

Starea compresorului de aer

Starea compresorului de aer arată cerinţele necesare pentru a activa sistemul compresorului de aer.

Selectaţi butonul de comutare pornit/oprit de sub Compresorul de aer pentru a deschide pagina Starea compresorului de aer dacă nu sunt îndeplinite toate cerinţele.

H116670 —UN—04JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Elemente afişate pe pagina Starea compresorului de aer:

SS43267,00008A2 -58-30JAN17-1/7

Nepregătit— cerinţele nu sunt îndeplinite.

H113824 —UN—04JAN17



Gri

SS43267,00008A2 -58-30JAN17-2/7

Pregătit— cerinţele sunt îndeplinite, dar sistemul nu este activat.

H113824 —UN—04JAN17



Gri

SS43267,00008A2 -58-30JAN17-3/7

Activ— cerinţele sunt îndeplinite şi sistemul activat.

H113822 —UN—04JAN17

Cerinţele compresorului de aer:

- Motorul trebuie să fie în funcţiune.
- Maşina trebuie să se afle în poziţia de parcare.
- Separatorul trebuie să fie decuplat.
- Hederul trebuie să fie decuplat.
- Componentele externe ale maşinii nu trebuie să se afle în mişcare.



Verde

SS43267,00008A2 -58-30JAN17-4/7

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerinţă.

H113826 —UN—04JAN17



Mesaj de alertă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008A2 -58-30JAN17-5/7

Odată îndeplinită o condiție, apare un semn verde de selectare.

H113825 —UN—04JAN17



Semn de selectare

SS43267,00008A2 -58-30JAN17-6/7

Selectați pentru a închide Starea compresorului de aer.

H114770 —UN—04JAN17



Închidere

SS43267,00008A2 -58-30JAN17-7/7

Accesarea aplicației HVAC

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00008A3 -58-31JAN17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008A3 -58-31JAN17-2/4

3. HVAC

H114795 —UN—04JAN17



HVAC

SS43267,00008A3 -58-31JAN17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul HVAC de pe bara de navigare de sub afişaj.

H114794 —UN—17MAR16



HVAC

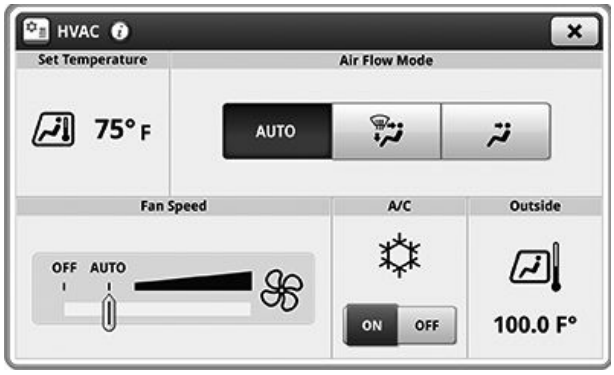
SS43267,00008A3 -58-31JAN17-4/4

Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiționat (HVAC)

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

HVAC se utilizează pentru a regla temperatura, turația ventilatorului şi modul de circulație a aerului în interiorul cabinei şi pentru a vizualiza temperatura exterioară.



H120313 —UN—04JAN17

HVAC

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080B -58-27JAN17-1/8

Elemente accesibile pe pagina principală a HVAC:

Setare temperatură — setați temperatura dorită în interiorul cabinei.

H119378 —UN—15SEP16



Setare temperatură

SS43267,000080B -58-27JAN17-2/8

Mod de debit al aerului — reglați distribuția debitului de aer în interiorul cabinei.

H114797 —UN—17MAR16



Mod de debit al aerului

SS43267,000080B -58-27JAN17-3/8

Turație ventilator — controlați turația ventilatorului din interiorul cabinei.

H114801 —UN—17MAR16



Turația Ventilatorului

SS43267,000080B -58-27JAN17-4/8

Aer condiționat (A/C) — activați sau dezactivați aerul condiționat.



H113850 —UN—05MAY16

Sistemul de aer condiționat

SS43267,000080B -58-27JAN17-5/8

Exterior — vizualizați temperatura exterioară curentă.



H119377 —UN—16SEP16

Exterior

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080B -58-27JAN17-6/8

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicație, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

A/C— comutatorul vă oferă acces direct pentru a activa/dezactiva sistemul A/C.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.

H115024 —UN—04JAN17



A/C

SS43267,000080B -58-27JAN17-7/8

Taste de comandă rapidă

Puteți adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicație folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Pornire şi oprire A/C— acces rapid pentru pornirea şi oprirea sistemului de aer condiționat.

H116265 —UN—04JAN17



A/C pornit/oprit

NOTĂ: Pot fi disponibile diferite taste de comandă rapidă pentru aplicația dumneavoastră.

SS43267,000080B -58-27JAN17-8/8

Setare temperatură

Opțiunea Setare temperatură vă permite să setați temperatura dorită în interiorul cabinei.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați valoarea opțiunii Setare temperatură pentru a modifica setarea temperaturii din cabină.

H114796 —UN—17MAR16



Setare temperatură

SS43267,00008A4 -58-27JAN17-1/4

2. Selectați pentru a micşora valoarea.

H114792 —UN—04JAN17



Reducere

SS43267,00008A4 -58-27JAN17-2/4

3. Selectați pentru a mări valoarea.

H114791 —UN—04JAN17



Mărire

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008A4 -58-27JAN17-3/4

4. Selectați pentru a închide setarea temperaturii din cabină.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™—apăsați butoanele de mărire sau micşorare a temperaturii de pe cotieră pentru a modifica temperatura.

ClimaTrak este o marcă comercială a Deere & Company

H114770 —UN—04JAN17



Închidere

SS43267,00008A4 -58-27JAN17-4/4

Turația ventilatorului

Turația ventilatorului vă permite să controlați turația ventilatorului în interiorul cabinei.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați zona ecranului de sub opțiunea Turație ventilator pentru a modifica.

H114801 —UN—17MAR16



Turația ventilatorului

SS43267,00008A5 -58-27JAN17-1/5

2. Indicatorul se deplasează la turația selectată a ventilatorului, modul automat sau în poziția OPRIT selectând butoanele minus (-) sau plus (+).

H114802 —UN—17MAR16



Indicator

SS43267,00008A5 -58-27JAN17-2/5

a. Selectați pentru a micşora turația ventilatorului.

H114998 —UN—04JAN17



Reducere

SS43267,00008A5 -58-27JAN17-3/5

b. Selectați pentru a mări turația ventilatorului.

Ventilatorul se va opri atunci când indicatorul este deplasat în poziția OPRIT.

Turația ventilatorului va fi reglată automat atunci când indicatorul este deplasat în poziția AUTO.

H114997 —UN—04JAN17



Mărire

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008A5 -58-27JAN17-4/5

3. Selectați pentru a închide setarea turației ventilatorului.

NOTĂ: În modul AUTO, pe măsură ce temperatura se apropie de valoarea de referință, turația ventilatorului scade.

Procedură alternativă pentru modificare:

ClimaTrak este o marcă comercială a Deere & Company

H114770 —UN—04JAN17



Închidere

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™—apăsați butoanele de mărire sau micşorare a turației ventilatorului de pe cotieră pentru a modifica turația ventilatorului.

SS43267,00008A5 -58-27JAN17-5/5

Mod de debit al aerului

Modul de debit al aerului vă permite să reglați distribuția debitului de aer în interiorul cabinei sau pentru a activa dezghețarea parbrizului.

Procedură pentru modificare:

Selectați modul de debit al aerului dorit de pe bara de comutare.

H114797 —UN—17MAR16



Moduri de circulație a aerului

SS43267,00008A6 -58-27JAN17-1/4

Automat— distribuie automat şi redirecționează debitul de aer în funcție de temperatura curentă şi de temperatura dorită în cabină.

H114798 —UN—17MAR16



Automat

SS43267,00008A6 -58-27JAN17-2/4

Dezghețare, operator şi podea— distribuie debitul de aer uniform în întreaga cabină şi dezgheață parbrizul.

NOTĂ: Aerul condiționat porneşte atunci când este selectat modul debitului de aer pentru dezghețare.

H114799 —UN—17MAR16



Dezghețare, operator şi podea

SS43267,00008A6 -58-27JAN17-3/4

Operator— dirijează debitul de aer către operator.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™— apăsați butonul modului de debit de aer de pe cotieră pentru a comuta între moduri.

ClimaTrak este o marcă comercială a Deere & Company

H114800 —UN—17MAR16



Operatorul

SS43267,00008A6 -58-27JAN17-4/4

Aerul condiționat (A/C)

Sistemul de aer condiționat vă permite să activați sau să dezactivați sistemul de aer condiționat.

NOTĂ: Aerul condiționat porneşte atunci când este selectat modul de circulație a aerului pentru dezghețare.

Procedură pentru modificare:

H114790 —UN—04JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Selectați pentru a activa sau dezactiva sistemul de aer condiționat.

SS43267,00008A7 -58-17MAY17-1/1

Temperatura exterioară

Opțiunea Temperatura exterioară vă permite să vizualizați temperatura exterioară curentă.

Procedură pentru modificare:

Selectați zona de pe ecran de sub opțiunea Temperatură exterioară pentru a deschide un afişaj mai mare al temperaturii exterioare curente.



Exterior

H119377 —UN—16SEP16

SS43267,00008A8 -58-27JAN17-1/2

Selectați pentru a închide opțiunea Temperatură exterioară.

H114770 —UN—04JAN17



Închidere

SS43267,00008A8 -58-27JAN17-2/2

Transmisia

Accesarea transmisiei

H113668 —UN—22OCT15

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu



Meniu

SS43267,00008C9 -58-27JAN17-1/3

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008C9 -58-27JAN17-2/3

3. Transmisia

H113843 —UN—30OCT15



Transmisia

SS43267,00008C9 -58-27JAN17-3/3

Pagina principală a transmisiei

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

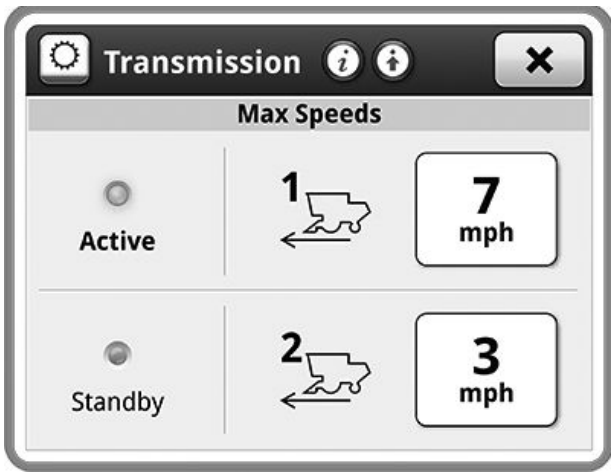
Aplicația Transmisie este utilizată pentru a afişa informații despre transmisie şi pentru a regla setările.

Selectați Transmisie

ProDrive™

Transmisie cu cuplare prin buton de apăsare

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company



H120318 —UN—10JAN17

Transmisia

SS43267,000080C -58-27JAN17-1/8

Elemente accesibile pe pagina principală a transmisiei ProDrive™:

N118020 —UN—22OCT15

Indicator de stare— vă indică ce mod de viteză max. este activ şi ce mod este în aşteptare.

activă



Portocaliu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080C -58-27JAN17-2/8

Aşteptare

N118019 —UN—22OCT15



Gri

SS43267,000080C -58-27JAN17-3/8

Viteza max 1— viteza maximă atunci când viteza max 1 este activă. Selectați caseta de introducere pentru a regla setarea.

H114766 —UN—22OCT15



Viteză max. 1

SS43267,000080C -58-27JAN17-4/8

Viteza max 2— viteza maximă atunci când viteza max 2 este activă. Selectați caseta de introducere pentru a regla setarea.

H114767 —UN—22OCT15



Viteză max. 2

SS43267,000080C -58-27JAN17-5/8

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,000080C -58-27JAN17-6/8

Elemente accesibile pe pagina principală a transmisiei cu cuplare prin buton cu apăsare:

Treapta de viteză curentă— vă indică treapta de viteză selectată în prezent.

Apăsați butoanele transmisiei cu cuplare prin buton cu apăsare pentru a schimba treapta de viteză curentă.

H114765 —UN—22OCT15



Treaptă de viteză curentă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080C -58-27JAN17-7/8

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,000080C -58-27JAN17-8/8

Viteză max. 1 şi 2

Viteze maxime vă permite să setați o viteză confortabilă de recoltare sau transport. Când viteza la sol dorită este setată şi maneta multifuncțională este deplasată complet înainte cu motorul la ralanti rapid, maşina nu va funcționa mai rapid decât valoarea de referință pentru modul selectat. Sunt disponibile două moduri.

NOTĂ: Turația max 1 nu poate fi setată la o valoare mai mare decât turația maximă setată în mod curent în Turația max 2.

NOTĂ: Valorile de referință maxime mai mari presupun mişcări mai agresive ale maşinii. Se recomandă utilizarea intervalului inferior cu o valoare de referință maximă mică atunci când efectuați mişcări de precizie (ataşarea hederului).

- Exemplul 1: Ataşarea hederului la maşină şi recoltarea culturii dorite. Viteză max 1 setată la 1,6 km/h (1 mph). Viteză max 2 setată la 11,3 km/h (7 mph).
- Exemplul 2: Apropierea de un canal de apă şi recoltarea culturii dorite. Viteză max 1 setată la 4,8 km/h (3 mph). Viteză max 2 setată la 11,3 km/h (7 mph).

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company



Valoare

H114768 —UN—10JAN17

Selectați butonul plus (+) pentru a mări valoarea.

Selectați butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

NOTĂ: Atunci când comutați între setările vitezei folosind butoanele modului ProDrive™ de pe cotieră, apare un mesaj pe ecran care vă reaminteşte setările vitezei active în prezent. Acest mesaj poate fi vizualizat în secțiunea Centrul de stări de pe afişaj.

SS43267,00008CA -58-27JAN17-1/1

Setări avansate ProDrive™

Elemente accesibile pe pagina pentru setări avansate:

Regim de urgență— permite deplasarea unei maşini cu o defecțiune a senzorului sistemului de propulsie într-un loc sigur sau în vederea servisării.

Mod de remorcare— trebuie activat pentru a remorca maşina.

SS43267,00008CB -58-31JAN17-1/1

Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™

Puteți activa Modul de remorcare pentru a proteja transmisia dacă maşina este dezactivată şi necesită să fie remorcată.

ATENȚIE: Nu remorcați maşina folosind cablu din sârme de oțel. Dacă cablul se rupe, acțiunea de biciuire poate provoca vătămări corporale.

Nu înlăturați cuploarele. Când cuploarele sunt înlăturate, frânele sunt indisponibile.

Evitați încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Extensiile sau capacele rezervorului de boabe, precum şi antena radio, trebuie coborâte înainte de transport.

Verificați regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiți luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic.

Evitați vătămările prin strivire datorate deplasării maşinii. Dacă maşina este în pantă, nu decuplați frâna de parcare decât dacă roțile sunt blocate.

În situații de urgență, maşina poate fi remorcată până la 10 minute la viteza maximă de 10 km/h (6.2 mph).

Cerințele procedurii modului de remorcare:

Stare motor	În funcțiune
Viteza la roți	0 km/h (0 mph)
Operatorul	Pe scaun

Procedură pentru modificare:

Pentru a remorca maşina, procedați în felul următor:

1. Porniți motorul.
2. Goliți rezervorul de boabe şi înlăturați hederul.
3. Înclinați înspre înapoi melcul de descărcare.
4. Rabatați extensiile sau capacele rezervorului de boabe.
5. Înclinați înspre înainte scara şi rabatați în jos antena radio.

NOTĂ: Remorcați întotdeauna maşina înainte prin ataşarea unui lanț în jurul punții principale. Asigurați-vă că lanțul nu va deteriora nici o conductă hidraulică. Un conducător trebuie să stea pe scaunul operatorului pentru a vira maşina.

6. APRINDEȚI luminile de avertizare, exceptând cazurile când sunt interzise prin lege.

H114769 —UN—22OCT15



ON/OFF (Pornit/Oprit)

NOTĂ: Motorul trebuie să fie în funcțiune pentru a opri frâna de parcare şi pentru a tracta maşina. Dacă motorul nu poate fi acționat, contactați distribuitorul John Deere sau un furnizor de service calificat pentru mai multe informații.

7. Selectați butonul de comutare PORNIT/OPRIT pentru a activa Modul de remorcare.

SS43267,00008CC -58-09JAN17-1/5

8. Dacă nu sunt îndeplinite cerințele pentru modul de remorcare, apare un mesaj care afişează cerințele care nu au fost îndeplinite.

H114772 —UN—22OCT15



Mesaj

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008CC -58-09JAN17-2/5

9. Dacă doriți să ieşiți din modul de remorcare din oricare motiv, puteți face acest lucru prin selectarea butonului de închidere.

H114770 —UN—04JAN17



Închidere

SS43267,00008CC -58-09JAN17-3/5

10. Odată îndeplinită o cerință, apare un semn de selectare verde în caseta din fața cerinței.

H114771 —UN—22OCT15



Semn verde de selectare

SS43267,00008CC -58-09JAN17-4/5

11. Odată îndeplinite toate cerințele, selectați butonul de comutare în poziția de PORNIRE/OPRIRE pentru a activa modul de remorcare.

ATENȚIE: Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiți semnalele de mână şi luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstrați elementele de iluminare şi marcare în condiții bune de lucru. Înlocuiți sau reparați luminile şi marcajele care sunt deteriorate sau pierdute.

H114769 —UN—22OCT15



ON/OFF (Pornit/Oprit)

12. Apăsați pe butonul frânei de parcare de pe cotieră pentru a elibera frânele înainte de remorcarea maşinii.

NOTĂ: Operatorul trebuie să rămână pe scaun pentru ca frâna de parcare să fie decuplată.

Modul de remorcare este dezactivat şi apare un mesaj pe ecran, care poate fi vizualizat în secțiunea Centrul dacă:

- Cuplați transmisia în treaptă de viteză.

SS43267,00008CC -58-09JAN17-5/5

Setări avansate pentru regimul de urgență ProDrive™

Puteți activa Regimul de urgență pentru a deplasa maşina într-un loc mai sigur atunci când aceasta se opreşte din cauza unei defecțiuni la senzorul sistemului de propulsie la o reducere a parametrilor de funcționare a motorului.

NOTĂ: Permite maşinii să funcționeze până la 4 ore. A nu se utiliza pentru o funcționare normală.

Selectați butonul de comutare PORNIT/OPRIT pentru a activa Regimul de urgență.

Dacă s-a detectat o defecțiune a senzorului sistemului de propulsie, se activează regimul de urgență şi apare un mesaj.

H114769 —UN—22OCT15



ON/OFF (Pornit/Oprit)

NOTĂ: Regimul de urgență se va dezactiva automat la acționarea cheii.

Dacă nu s-a detectat nicio defecțiune a senzorului sistemului de propulsie, nu se activează regimul de urgență şi apare un mesaj.

SS43267,00008CD -58-17MAY17-1/1

Butonul cu apăsare Setări avansate

Elemente accesibile pe pagina pentru setări avansate:

Mod de remorcare— trebuie activat pentru a remorca maşina.

SS43267,00008CE -58-09JAN17-1/1

Lumini

Accesare lumini

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,00008C2 -58-17MAY17-1/4

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008C2 -58-17MAY17-2/4

3. Lumini

H115006 —UN—09JAN17



Lumini

SS43267,00008C2 -58-17MAY17-3/4

Acces la aplicație de la bara de navigare:

Apăsați butonul Lumini de sub bara de navigare a afişajului.

H115005 —UN—11MAR16



Lumini

SS43267,00008C2 -58-17MAY17-4/4

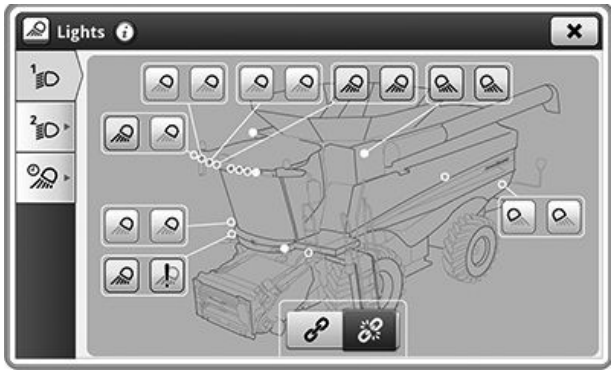
Pagina principală Lămpi

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația pentru lumini se utilizează pentru a accesa presetările pentru lumini care pot fi configurate de către operator. Selectarea uneia dintre presetările filei vă va permite să efectuați reglajele.

NOTĂ: Luminile de câmp pot fi configurate. Luminile de drum nu pot fi configurate.



H120316 —UN—09JAN17

Lumini

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080D -58-27JAN17-1/8

File disponibile în aplicația pentru lumini:

Presetare 1 lumini de câmp—Fază scurtă— luminile care se vor aprinde în modul Presetare 1—Fază scurtă.

H114593 —UN—11MAR16



Presetare 1 lumini de câmp—fază scurtă

SS43267,000080D -58-27JAN17-2/8

Presetare 2 lumini de câmp—Fază scurtă— luminile care se vor aprinde în modul Presetare 2—Fază scurtă.

H114596 —UN—11MAR16



Presetare 2 lumini de câmp—Fază scurtă

SS43267,000080D -58-27JAN17-3/8

Presetare 1 lumini de câmp—Fază lungă — luminile care se vor aprinde în modul Presetare 1—Fază lungă.

H114594 —UN—11MAR16



Presetare 1 lumini de câmp—Fază lungă

SS43267,000080D -58-27JAN17-4/8

Presetare 2 lumini de câmp—Fază lungă — luminile care se vor aprinde în modul Presetare 2—Fază lungă.

H114595 —UN—11MAR16



Presetare 2 lumini de câmp—Fază lungă

SS43267,000080D -58-27JAN17-5/8

Iluminarea de ieşire— selectați durata şi luminile care vor rămâne aprinse după introducerea comutatorului cu cheie în poziția de OPRIRE.

H114587 —UN—11MAR16



Iluminarea de ieşire

SS43267,000080D -58-27JAN17-6/8

File evidențiate— indică presetarea luminii care este selectată.

Comenzi lumini de câmp — vă furnizează comenzi pentru a selecta pornirea/oprirea luminilor de câmp, faza scurtă/lungă şi modul presetat 1 sau 2.

H114597 —UN—11MAR16



Filă evidențiată

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080D -58-27JAN17-7/8

Lumină cu eroare— semnul de exclamare indică faptul că pentru o lumină a apărut o eroare. De exemplu, becul este ars.

H113862 —UN—11MAR16



Lumină cu defect

SS43267,000080D -58-27JAN17-8/8

Presetare 1 lumini de câmp—Fază scurtă

Presetare 1 personalizată – Lumini în modul pentru fază scurtă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificați atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă precum în timpul operațiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

H114593 —UN—11MAR16



Presetare 1 lumini de câmp—Fază scurtă

SS43267,00008C3 -58-17MAY17-1/3

1. Selectați pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.
   - Selectați poziția de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operații simultane de pornire şi oprire la toate filele.
   - Selectați poziția de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acționarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operații de pornire şi oprire la toate filele.

H113857 —UN—11MAR16



Conectat

H113858 —UN—11MAR16



Deconectat

SS43267,00008C3 -58-17MAY17-2/3

2. Selectați butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriți să se aprindă.

NOTĂ: Butonul este evidențiat atunci când este selectat.

H114591 —UN—11MAR16



Butonul pentru Lumini

H113853 —UN—11MAR16



Buton pentru asocierea luminilor

H114592 —UN—11MAR16



Buton evidențiat

SS43267,00008C3 -58-17MAY17-3/3

Presetare 2 lumini de câmp—Fază scurtă

Presetare 2 personalizată – Lumini în modul pentru fază scurtă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificați atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă precum în timpul operațiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

H114596 —UN—11MAR16



Presetare 2 lumini de câmp—Fază scurtă

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008C4 -58-17MAY17-1/3

1. Selectați pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.
   - Selectați poziția de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operații simultane de pornire şi oprire la toate filele.
   - Selectați poziția de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acționarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operații de pornire şi oprire la toate filele.

H113857 —UN—11MAR16



Conectat

H113858 —UN—11MAR16



Deconectat

SS43267,00008C4 -58-17MAY17-2/3

2. Selectați butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriți să se aprindă.

NOTĂ: Butonul este evidențiat atunci când este selectat.

H114591 —UN—11MAR16



Butonul pentru Lumini

H113853 —UN—11MAR16



Buton pentru asocierea luminilor

H114592 —UN—11MAR16



Buton evidențiat

SS43267,00008C4 -58-17MAY17-3/3

Presetare 1 lumini de câmp—Fază lungă

Presetare 1 personalizată – lumini în modul pentru fază lungă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificați atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă precum în timpul operațiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

H114594 —UN—11MAR16



Presetare 1 lumini de câmp—Fază lungă

SS43267,00008C5 -58-17MAY17-1/3

1. Selectați pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.
   - Selectați poziția de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operații simultane de pornire şi oprire la toate filele.
   - Selectați poziția de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acționarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operații de pornire şi oprire la toate filele.

H113857 —UN—11MAR16



Conectat

H113858 —UN—11MAR16



Deconectat

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008C5 -58-17MAY17-2/3

2. Selectați butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriți să se aprindă.

NOTĂ: Butonul este evidențiat atunci când este selectat.

H114591 —UN—11MAR16



Butonul pentru Lumini

H113853 —UN—11MAR16



Buton pentru asocierea luminilor

H114592 —UN—11MAR16



Buton evidențiat

SS43267,00008C5 -58-17MAY17-3/3

Presetare 2 lumini de câmp—Fază lungă

Presetare 2 personalizată – lumini în modul pentru fază lungă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificați atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă precum în timpul operațiunilor de descărcare sau de recoltare.

Procedură pentru modificare:

H114595 —UN—11MAR16



Presetare 2 lumini de câmp—Fază lungă

SS43267,00008C6 -58-17MAY17-1/3

1. Selectați pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.
   - Selectați poziția de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operații simultane de pornire şi oprire la toate filele.
   - Selectați poziția de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acționarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operații de pornire şi oprire la toate filele.

H113857 —UN—11MAR16



Conectat

H113858 —UN—11MAR16



Deconectat

SS43267,00008C6 -58-17MAY17-2/3

2. Selectați butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriți să se aprindă.

NOTĂ: Butonul este evidențiat atunci când este selectat.

H114591 —UN—11MAR16



Butonul pentru Lumini

H113853 —UN—11MAR16



Buton pentru asocierea luminilor

H114592 —UN—11MAR16



Buton evidențiat

SS43267,00008C6 -58-17MAY17-3/3

Iluminarea de ieşire

Luminile de ieşire vă permite să selectați durata şi luminile care vor rămâne aprinse după introducerea comutatorului cu cheie în poziția de OPRIRE.

NOTĂ: Iluminarea de ieşire se aprinde dacă luminile de drum sau de câmp au fost utilizate în ultimele 5 minute.

Procedură pentru modificare:

H114587 —UN—11MAR16



Iluminarea de ieşire

SS43267,00008C7 -58-17MAY17-1/5

1. Selectați pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.
   - Selectați poziția de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operații simultane de pornire şi oprire la toate filele.
   - Selectați poziția de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acționarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operații de pornire şi oprire la toate filele.

H113857 —UN—11MAR16



Conectat

H113858 —UN—11MAR16



Deconectat

SS43267,00008C7 -58-17MAY17-2/5

2. Selectați butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriți să se aprindă.

NOTĂ: Butonul este evidențiat atunci când este selectat.

H114591 —UN—11MAR16



Butonul pentru Lumini

H113853 —UN—11MAR16



Buton pentru asocierea luminilor

H114592 —UN—11MAR16



Buton evidențiat

SS43267,00008C7 -58-17MAY17-3/5

3. Selectați pentru a deschide ecranul pentru părăsirea opțiunii de expirare a intervalului de aşteptare.
4. Selectați setarea dorită pentru Expirarea intervalului de aşteptare.

H114588 —UN—11MAR16



Expirarea intervalului de aşteptare

Valorile expirării intervalului de aşteptare		
Oprire instantanee (0 s)	60 s	3 min
10 s	90 s	4 min
30 s	2 min	5 min

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008C7 -58-17MAY17-4/5

5. Selectați OK pentru a salva sau Anulare pentru a reveni la setarea anterioară.

H114606 —UN—09JAN17



OK

H114605 —UN—09JAN17



Anulare

SS43267,00008C7 -58-17MAY17-5/5

Comenzile pentru luminile de câmp

Comenzile luminilor de câmp vă permite să selectați presetarea şi modul dorit al luminii de câmp.

Procedură pentru modificare:

1. Rotiți butonul rotativ de pe coloana de direcție în poziția de lumini de câmp.
2. Selectați modul dorit pentru fază lungă sau fază scurtă.
   - Împingeți maneta pentru a selecta modul pentru fază lungă.

H115019 —UN—09JAN17



Poziția luminii de câmp

- Trageți maneta pentru a selecta modul pentru fază scurtă.

SS43267,00008C8 -58-17MAY17-1/2

3. Apăsați butonul de comutare a luminii de pe cotieră pentru a selecta presetarea 1 a luminilor de câmp sau presetarea 2 a luminilor de câmp.

NOTĂ: LED-ul se va aprinde pentru modul de presetare 1 sau 2 selectat.

- **Fază lungă temporară:** *trageți şi mențineți maneta în poziție superioară pentru a activa momentan modul pentru faza lungă.*
- **Poziție fază scurtă:** *trageți maneta în poziția mediană pentru a acționa faza scurtă.*

H115018 —UN—11MAR16



Buton de comutare lumină cotieră

- **Poziție fază lungă:** *împingeți maneta în poziția inferioară pentru a acționa faza lungă.*

SS43267,00008C8 -58-17MAY17-2/2

Asocierea dispozitivului Bluetooth® la CommandCenter™ din generația 4

Sistemul radio este echipat cu Bluetooth® integrat, care permite transferul datelor între sistemul radio şi un dispozitiv Bluetooth® împerecheat aflat în apropiere, ca de exemplu un telefon mobil.

NOTĂ: Activați modul Bluetooth® pe dispozitiv înainte de a încerca să asociați dispozitivul la radio. Nu TOATE dispozitivele vor putea utiliza funcția Bluetooth® a radioului.

NOTĂ: Odată ce procesul de asociere Bluetooth® a fost inițiat, schimbările la radio (de ex.: schimbarea sursei sau a frecvenței) determină anularea asocierii.

Pentru a accesa pagina principală pentru telefon, folosiți butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare sau urmați calea alternativă:

1. Selectați **Menu (Meniu).**
2. Selectați **fila Setări maşină.**
3. Selectați **pictograma pentru telefon.**
4. Activați modul Bluetooth® pe dispozitiv.
5. Selectați butonul Pair Device (Asociere dispozitiv) (A) pentru a porni procesul de asociere.
6. Introduceți codul de asociere afişat în caseta Cod asociere (B) în dispozitiv. Procesul de asociere începe imediat.

Odată ce dispozitivul este conectat cu succes, apare mesajul **"Pairing Complete"** (Asociere finalizată). Pot fi memorate până la cinci asocieri de dispozitive de către funcția Bluetooth® a radioului. Pentru informații privind gestionarea dispozitivelor memorate, consultați Gestionarea dispozitivelor Bluetooth® în această secțiunea a manualului de utilizare.

Agenda telefonică nu apare pe afişajul CommandCenter™.

A—Butonul Pair Device (Asociere dispozitiv)

B—Caseta Pairing Code (Cod asociere)



N119224 —UN—24JUL15

Butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare
RXA0147930 —UN—13APR15



Menu (Meniu) → fila Machine Settings (Setări maşină) → pictograma Telefon



RXA0132157 —UN—28JUN13

Pagina Asociere dispozitiv



RXA0137741 —UN—13DEC13

Pagina Cod de asociere

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

CS12167,0000896 -58-16AUG16-1/1

Gestionarea dispozitivelor Bluetooth® asociate (dacă intră în dotare)

Utilizați setările avansate ale telefonului pentru a conecta dispozitive asociate la radio sau pentru a adăuga dispozitive noi în lista de dispozitive asociate.

1. Selectați **butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare.**
2. Selectați **pictograma pentru setări avansate.**
3. Selectați **fila Settings (Setări).**
4. Selectați butonul Gestionare dispozitive (A).
5. Alegeți dispozitivul dorit din lista de dispozitive asociate şi selectați butonul Conectare dispozitiv (B).
6. Selectați butonul Add New Device (Adăugare dispozitiv nou) (C) pentru a asocia noul dispozitiv Bluetooth®.

Pot fi memorate până la cinci asocieri de dispozitive de către funcția Bluetooth® a radioului. Pentru informații suplimentare privind dispozitivele asociate, consultați Asocierea dispozitivului Bluetooth® la CommandCenter™ din generația 4 în această secțiune a manualului de utilizare.

A—Butonul Gestionare dispozitive
B—Butonul Conectare dispozitiv
C—Butonul Adăugare dispozitiv nou

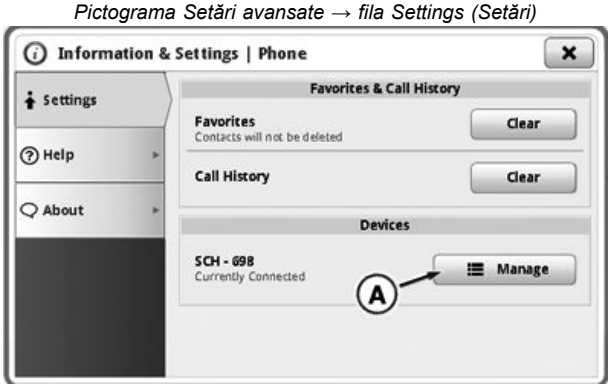


N119224 —UN—24JUL15

Butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare
RXA0147944 —UN—13APR15

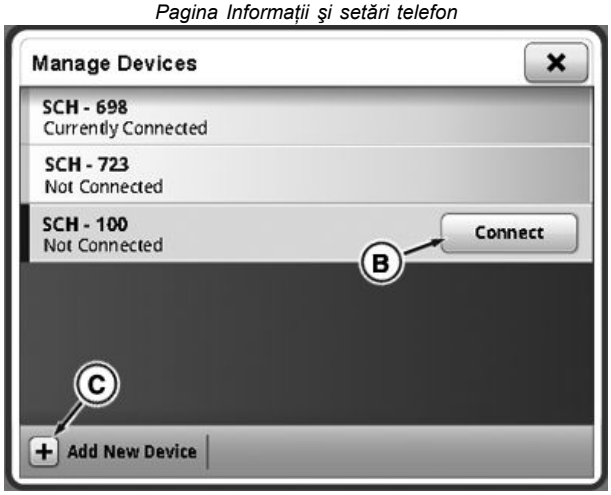


Pictograma Setări avansate → fila Settings (Setări)



RXA0147734 —UN—30MAR15

Pagina Informații şi setări telefon



RXA0147733 —UN—30MAR15

Pagina Gestionare dispozitive

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

CS12167,0000897 -58-16AUG16-1/1

Utilizarea telefonului

Utilizați funcția Bluetooth® pentru a iniția sau recepționa apeluri telefonice de la telefonul mobil asociat cu Bluetooth® activat. Pentru informații suplimentare privind dispozitivul asociat cu Bluetooth® activat, consultați Asocierea dispozitivelor Bluetooth® – CommandCenter™ de generația 4, în această secțiune a manualului operatorului.

Apăsați butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare sau urmați calea alternativă:

1. Selectați **Menu (Meniu).**
2. Selectați **fila Setări maşină.**
3. Selectați **pictograma pentru telefon.**

NOTĂ: Opțiunile A, B, C şi E pentru telefon nu sunt disponibile în timpul apelurilor. Utilizați telefonul mobil dacă este necesar un alt număr.

Comenzile pentru telefon de pe această pagină sunt dezactivate în timp ce dispozitivul se sincronizează cu radioul.

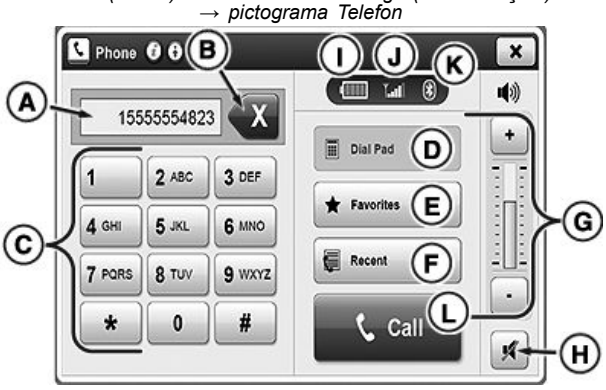


N119224 —UN—24JUL15

Butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare
RXA0147930 —UN—13APR15

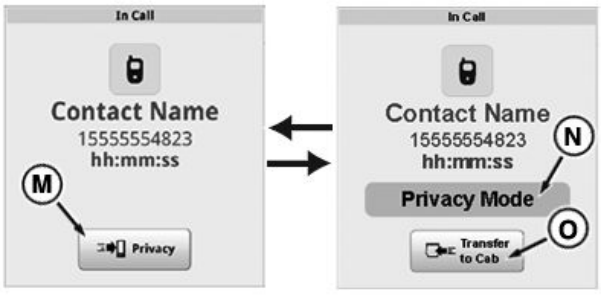


Menu (Meniu) → fila Machine Settings (Setări maşină) → pictograma Telefon



RXA0137742 —UN—11DEC13

Pagina de pornire telefon



RXA0147774 —UN—30MAR15

Mod Confidențialitate

A – Casetă de introducere: Afişează cifrele introduse.

B—Butonul de ştergere: Anularea cifrei tastate. Apăsați continuu pentru a anula mai multe cifre.

C – Tastatura telefonică: Introduceți numărul de telefon folosind butoanele cu numere.

D – Fila Tastatură telefonică: Apăsați pentru a afişa tastatura telefonică în timpul unui apel.

NOTĂ: Contactele favorite sunt memorate permanent şi pot fi vizualizate de orice operator. Ştergeți contactele favorite înainte de a părăsi maina dacă este necesar. Pentru informații suplimentare, consultați Ştergerea contactelor favorite şi a istoricului de apeluri din această secțiune a manualului operatorului.

E – Butonul Favorites (Favorite): Vizualizați/editați contactele favorite.

F – Butonul Recente: Parcurge apelurile anterioare pierdute, recepționate sau efectuate.

G – Control volum: Reglează volumul.

H – Butonul Anulare volum: Întrerupe sunetul microfonului.

I – Pictograma pentru baterie: Afişează durata bateriei.

J – Pictograma pentru semnal: Afişează acoperirea semnalului telefonului.

K – Pictograma Bluetooth®: Dacă este albastră, dispozitivul Bluetooth® este conectat. Dacă este gri, dispozitivul Bluetooth® nu este conectat.

L – Butonul Call (Apelare): După formarea sau selectarea numărului, apăsați pentru a lansa apelul.

M – Buton mod Confidențialitate: Transferă semnalul audio de la difuzoarele cabinei la difuzoarele telefonului în timpul apelului.

N – Mesaj Mod confidențialitate: Afişează momentul în care apelul a intrat în Modul confidențialitate.

O – Butonul Transfer la cabină: Iese din modul Confidențialitate şi transferă semnalul audio de la difuzoarele telefonului la difuzoarele cabinei.

Continuare pe pagina următoare

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

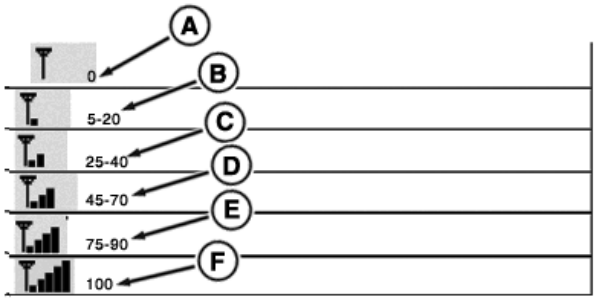
CS12167,0000898 -58-16AUG16-2/2

Intensitatea semnalului telefonului şi încărcarea bateriei

Intensitatea semnalului telefonului mobil este reprezentată prin barele de intensitate a semnalului telefonului (A-F). Intensitatea semnalului este cuprinsă între Lipsă semnal (A) şi Intensitate semnal 100 la sută (F).

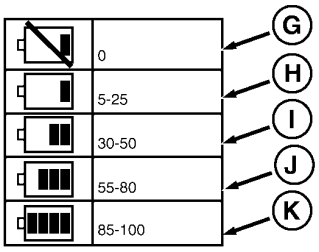
Nivelul de încărcare a bateriei telefonului mobil este reprezentat de barele de încărcare ale bateriei telefonului (G-K). Nivelurile de încărcare a bateriei sunt cuprinse între Baterie descărcată (G) şi Baterie încărcată 85-100 la sută (K)

A—Lipsă semnal
B—Intensitate semnal 5-20 la sută
C—Intensitate semnal 25-40 la sută
D—Intensitate semnal 45-70 la sută
E—Intensitate semnal 75-90 la sută
F—Intensitate semnal 100 la sută
G—Baterie descărcată
H—Baterie încărcată 5-25 la sută
I— Baterie încărcată 30-50 la sută
J— Baterie încărcată 55-80 la sută
K—Baterie încărcată 85-100 la sută



RXA0121552 —UN—31OCT11

Afişarea intensității semnalului



RXA0121554 —UN—31OCT11

Afişarea încărcării bateriei

KT81203,0000213 -58-08APR15-1/1

Lista de contacte

1. Selectați **Menu (Meniu).**
2. Selectați **fila Setări maşină.**
3. Selectați **pictograma pentru telefon.**
4. Selectați **butonul Favorites (Favorite).**

NOTĂ: Agenda telefonică a dispozitivului se sincronizează cu radioul, nu cu CommandCenter™. Contactele trebuie adăugate şi editate manual pe afişaj.

Numărul maxim de numere de telefon care pot fi stocate în CommandCenter™ este de 25. Numărul maxim de caractere într-un număr de telefon este de 21.

NOTĂ: Contactele favorite sunt memorate permanent şi pot fi vizualizate de orice operator. Ştergeți contactele favorite înainte de a părăsi maina dacă este necesar. Pentru informații suplimentare, consultați Ştergerea contactelor favorite şi a istoricului de apeluri din această secțiune a manualului operatorului.

A – Lista de contacte favorite: Lista contactelor disponibile.

B – Butonul Adăugare favorite: Selectați pentru a adăuga manual contactul

C – Butonul Editare favorite: Selectați pentru a edita contactul curent.

D – Butonul Ştergere: Selectați pentru a şterge contactul din lista de favorite.

E – Butonul Apelare: Selectați pentru a apela contactul selectat în prezent.

F – Bara de defilare: Selectați pentru a defila în sus sau jos.

G – Editare prenume contact favorit: Selectați pentru a edita prenumele.

H – Editare nume contact favorit: Selectați pentru a edita numele.

I – Editare număr de telefon favorit: Selectați pentru a edita numărul de telefon.

J – Butonul pentru telefonul mobil: Selectați pentru a lista informațiile de contact de la telefonul mobil.

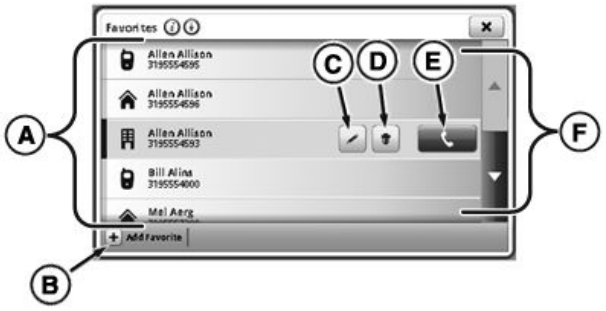
K – Butonul pentru telefonul de acasă: Selectați pentru a lista informațiile de contact de la telefonul de acasă.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

RXA0147931 —UN—13APR15

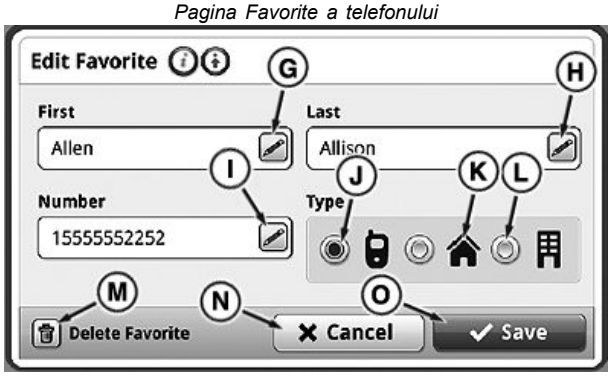


Menu (Meniu) → fila Machine Settings (Setări maşină) → pictograma Telefon → butonul Favorites (Favorite)



RXA0132498 —UN—28JUN13

Pagina Favorite a telefonului



RXA0132499 —UN—28JUN13

Editați pagina Favorite

L – Buton pentru telefonul de serviciu: Selectați pentru a lista informațiile de contact de la telefonul de serviciu.

M – Butonul Ştergere favorite: Selectați pentru a şterge contactul.

N – Butonul Anulare: Selectați pentru a anula modificările.

O – Butonul Salvare: Selectați pentru a salva modificările.

CS12167,0000899 -58-16AUG16-1/1

Apeluri recente

Parcurgeți apelurile anterioare pierdute, recepționate sau efectuate, plasate sau recepționate prin CommandCenter™.

1. Selectați **Menu (Meniu).**
2. Selectați **fila Setări maşină.**
3. Selectați **pictograma pentru telefon.**
4. Selectați **butonul Recent (Apeluri recente).**

A – Lista de contacte apelate recent: Lista contactelor apelate recent.

B – Bare de defilare: Se utilizează pentru a defila în sus sau în jos prin lista de contacte apelate recent.

C – Butonul Adăugare favorite: Se selectează pentru a adăuga contacte la favorite.

D – Butonul Ştergere: Selectați pentru a şterge contactul din lista de favorite.

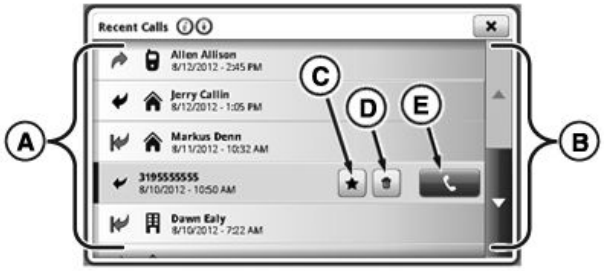
E – Butonul Apelare: Selectați pentru a apela contactul selectat în prezent.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

RXA0147933 —UN—13APR15



Menu (Meniu) → fila Machine Settings (Setări maşină) → pictograma Telefon → butonul Recent (Apeluri recente)



RXA0132556 —UN—28JUN13

Pagina Apeluri recente

CS12167,000089A -58-16AUG16-1/1

Ştergerea contactelor favorite şi a istoricului de apeluri

Utilizaţi setările avansate ale telefonului pentru a şterge contactele favorite şi istoricul de apeluri. Veţi vedea contactele şterse numai pe afişajul CommandCenter™, nu şi pe telefon.

1. Selectaţi **butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare.**
2. Selectaţi **pictograma pentru setări avansate.**
3. Selectaţi **fila Settings (Setări).**
4. Apăsaţi butonul de ştergere a contactelor favorite (A) pentru a le şterge. Contactele din telefon nu vor fi şterse.
5. Apăsaţi butonul de ştergere a istoricului de apeluri (B) pentru a-l şterge.

A—Butonul Ştergere contacte favorite

B—Butonul Ştergere istoric apeluri

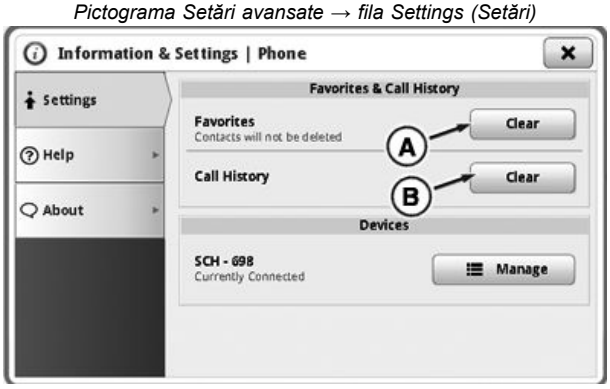


N119224 —UN—24JUL15

Butonul de comandă rapidă pentru telefon de pe bara de navigare
RXA0147944 —UN—13APR15



Pictograma Setări avansate → fila Settings (Setări)



RXA0147732 —UN—30MAR15

Pagina Informaţii şi setări telefon

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

CS12167,000089B -58-18APR16-1/1

Calibrări

Accesare calibrări şi proceduri

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu

H113668 —UN—22OCT15



Meniu

SS43267,000084C -58-17JAN17-1/3

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,000084C -58-17JAN17-2/3

3. Calibrări şi proceduri

N119098 —UN—25MAY16



Calibrări şi proceduri

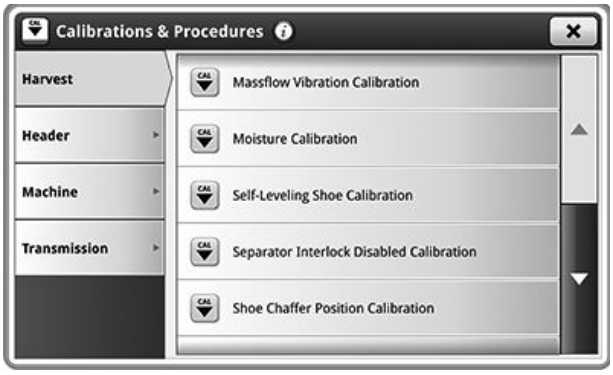
SS43267,000084C -58-17JAN17-3/3

Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

Aplicația Calibrări şi proceduri asigură un acces centralizat la procedurile de întreținere şi calibrările maşinii.



H119896 —UN—18JAN17

Calibrări şi proceduri

SS43267,0000A3A -58-21JUN17-1/3

Fila Recoltă

Vibrația la debitul de masă

Temperatura senzorului de umiditate

Jocul de treierare (hidraulic)

Randament

ActiveYield™

Înclinarea şasiului

Jocul de treierare (STS electric)

H119225 —UN—23SEP16



Fila Recoltă

Cuplarea melcului de descărcare

Lumină de avarie

Eliminarea aerului din contrabătător

Echilibrarea contrabătătorului

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000A3A -58-21JUN17-2/3

Fila Heder

Distanțare platformă de legătură

Viteza transportorului

Heder

Auto-testarea hederului 600x

Viteza de înclinare laterală a transportorului

Aripi (cap pliant pentru porumb)

Poziția rabatorului şi a barei tăietoare

H119226 —UN—23SEP16



Fila Colector

Poziția rabatorului

Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Intervalul înclinării laterale a transportorului

SS43267,0000A3A -58-21JUN17-3/3

Vibrația la debitul de masă

Prin această procedură se calibrează senzorul de debit de masă pentru a incorpora vibrația normală a maşinii din timpul funcționării. Prin efectuarea acestei calibrări, se evită citirea în mod fals de către senzorul de debit de masă a vibrației ca material care este recoltat.

NOTĂ: Calibrarea vibrației la debit de masă trebuie efectuată la schimbarea hederelor şi odată cu fiecare cultură care se recoltează.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Unitatea de control AYM sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.
- Configurația echipamentului, precum un heder, s-a modificat.
- Tipul culturii recoltate s-a schimbat.
- Senzorul de debit de masă a fost înlocuit.

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea vibrației senzorului de debit:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Pentru mai multe informații, consultați secțiunea “Efectuați calibrarea atunci când”.
Timp necesar estimat	Aproximativ 1 min

SS43267,000084D -58-19MAY17-1/1

Procedura de calibrare a vibrației debitului

Cerințele procedurii:

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000867 -58-19JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000867 -58-19JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000867 -58-19JAN17-3/3

Temperatura senzorului de umiditate

Această calibrare permite reglarea senzorului de temperatură care face parte din sistemul de senzori de umiditate pentru a corespunde temperaturii reale. Temperatura de la senzorul de umiditate trebuie calibrată pentru a putea oferi valori precise măsurate de senzor.

NOTĂ: Calibrarea de dinainte de recoltare începe atunci când senzorul de umiditate este gol.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Unitatea de control AYM sau componentele asociate sunt înlocuite sau reglate.
- Valorile transmise de senzorul de umezeală nu sunt precise.
- Senzorul de temperatură de umiditate a fost înlocuit.

Elemente accesibile pe pagina Temperatura de la senzorul de umiditate:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişaj la pagina:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Pentru mai multe informații, consultați secțiunea “Efectuați calibrarea atunci când”.
Timp necesar estimat	Aproximativ 2 min

SS43267,000084F -58-19MAY17-1/2

Valorile afişate pe pagină:

Decalajul curent—valoarea decalajului actual pentru senzorul de umiditate.

H119222 —UN—18JAN17



Decalajul curent

SS43267,000084F -58-19MAY17-2/2

Decalajul de temperatură al senzorului de umiditate

Cerințele procedurii:

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Procedura care trebuie efectuată:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000868 -58-18JAN17-1/5

2. Selectați temperatura de la senzor.

H119223 —UN—18JAN17



Temperatura de la senzor

SS43267,0000868 -58-18JAN17-2/5

3. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora temperatura înregistrată de senzor.



H119224 —UN—18JAN17

Temperatura de la senzor

SS43267,0000868 -58-18JAN17-3/5

4. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000868 -58-18JAN17-4/5

5. Selectați Anulare pentru a reveni la pagina anterioară.

N118094 —UN—18JAN17



Anulare

SS43267,0000868 -58-18JAN17-5/5

Jocul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)

Această procedură calibrează jocul de treierare prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale contrabătătorului. Un joc de treierare calibrat corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea setării recoltei. Pentru mai multe detalii, consultaţi manualul de utilizare.

IMPORTANT: Calibrarea nu trebuie să fie efectuată cât timp sunt instalate capacele din oţel rotund ale contrabătătorului. Rezultă o poziţie zero incorectă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de fiecare sezon de secerat.
- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Contrabătătoarele se înlocuiesc cu un set nou sau diferit de contrabătătoare.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile de pe Pagina jocului de treierare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000850 -58-18JAN17-1/1

Procedura de calibrare a jocului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000869 -58-18JAN17-1/3

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000869 -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000869 -58-18JAN17-3/3

Calibrare producție

Această procedură calibrează randamentul estimat. Calibrarea are loc prin combinarea eşantioanelor înregistrate cu măsurătorile corespunzătoare de pe cântar.

NOTĂ: Calibrarea randamentului trebuie efectuată în fiecare an şi la fiecare cultură care trebuie recoltată, pentru a obține măsurători precise ale greutății boabelor. Verificați, de asemenea, dacă a fost efectuată calibrarea vibrațiilor la debit de masă pentru fiecare cultură.

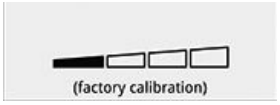
Efectuați calibrarea atunci când:

- Unitatea de control AYM sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.
- Randamentele totale nu corespund datelor de la cântar.
- Se doreşte o precizie maximă a randamentului.

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea randamentului:

Calitatea calibrării— indică calitatea eşantioanelor de calibrare.

H119365 —UN—18JAN17



Calitatea calibrării

SS43267,0000851 -58-22MAY17-1/6

Indicator de stare— indică starea înregistrării eşantionului.

H119417 —UN—18JAN17



Stare

SS43267,0000851 -58-22MAY17-2/6

Înregistrare— colectează datele despre eşantioane.

H119235 —UN—18JAN17



Înregistrare

SS43267,0000851 -58-22MAY17-3/6

Eşantioane necorespunzătoare— numărul de eşantioane care nu corespunde unei greutăți reale.

H119363 —UN—18JAN17



Eşantioane necorespunzătoare

SS43267,0000851 -58-22MAY17-4/6

Combinare cu greutatea cântărită— combină greutatea înregistrată a eşantionului cu greutatea reală a acestuia.

H119364 —UN—18JAN17



Combinarea cu greutatea cântărită

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000851 -58-22MAY17-5/6

Setări avansate — accesați reglajele suplimentare şi setări mai puțin utilizate.

NOTĂ: În cazul în care Calibrarea vibrației senzorului de debit de masă nu este curentă, se recomandă efectuarea calibrării respective înainte de efectuarea Calibrării randamentului.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,0000851 -58-22MAY17-6/6

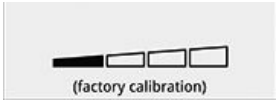
Randament | Calitatea calibrării

Calitatea calibrării indică calitatea eşantioanelor de calibrare şi marja de eroare dintre eşantioanele înregistrate şi greutatea reală.

Elemente accesibile pe pagina Calitatea calibrării:

Indicator de calitate a calibrării— arată calitatea eşantioanelor de calibrare.

H119365 —UN—18JAN17

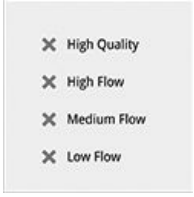


Calitatea calibrării

SS43267,000086F -58-17JAN17-1/6

Starea eşantionului colectat— indică criteriul îndeplinit de setul curent de eşantioane.

H119374 —UN—18JAN17



Eşantioane colectate

SS43267,000086F -58-17JAN17-2/6

Marja de eroare a randamentului— diferența dintre greutatea înregistrată a eşantionului şi greutatea reală exprimată în procente. Fundalurile colorate indică calitatea marjei.

H119372 —UN—18JAN17



Marja de eroare a randamentului

SS43267,000086F -58-17JAN17-3/6

Modul de calibrare— modul curent de selecție a eşantionului.

H119375 —UN—18JAN17



Modul de calibrare

SS43267,000086F -58-17JAN17-4/6

Eşantioane în calibrare— numărul de eşantioane memorate. Dacă nu există eşantioane memorate, se foloseşte calibrarea din fabrică.

H119373 —UN—18JAN17



Eşantioane în calibrare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000086F -58-17JAN17-5/6

Setări avansate — accesați reglajele suplimentare şi setări mai puțin utilizate.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,000086F -58-17JAN17-6/6

Randament | Indicatorul de stare

Indicatorul de stare afişează starea eşantioanelor înregistrate şi un mesaj despre starea respectivă.

Opțiunile de stare sunt următoarele:

Indicatorul de progres— afişează momentul în care se înregistrează un eşantion.

H119424 —UN—18JAN17



Indicator de progres

SS43267,0000870 -58-18JAN17-1/3

Activă— înregistrarea eşantionului este activă.

N118420 —UN—02NOV16



Verde

SS43267,0000870 -58-18JAN17-2/3

Inactivă— înregistrarea eşantionului nu este activă.

N118019 —UN—22OCT15



Gri

SS43267,0000870 -58-18JAN17-3/3

Randament | Înregistrarea eşantionului

Pagina de Înregistrare a eşantionului vă permite să colectați un eşantion de recoltă, să monitorizați debitul şi să vizualizați greutatea înregistrată a eşantionului.

Elemente accesibile pe pagina Înregistrarea eşantionului:

Debit de masă— indică debitul culturii care este recoltată.

H119379 —UN—18JAN17



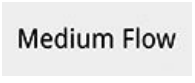
Debit de masă

SS43267,0000871 -58-17JAN17-1/12

Intervalul de debit— indică intervalul curent în care este recoltat eşantionul.

NOTĂ: Un debit redus se afişează folosind liniuțe.

H119418 —UN—18JAN17



Debit mediu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000871 -58-17JAN17-2/12

Greutate— greutatea calculată a eşantionului.

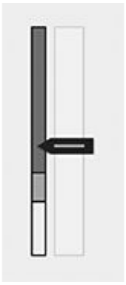
H119380 —UN—18JAN17



Greutate

SS43267,0000871 -58-17JAN17-3/12

Starea greutăţii— indică atunci când a fost recoltată o cultură suficientă pentru a efectua calibrarea.



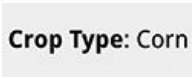
H119399 —UN—18JAN17

Starea greutății

SS43267,0000871 -58-17JAN17-4/12

Tip de cultură— cultura care este recoltată.

H119419 —UN—18JAN17



Tip de cultură: Porumb

SS43267,0000871 -58-17JAN17-5/12

Starea înregistrării— afişează starea înregistrării eşantionului.

H119400 —UN—18JAN17



Înregistrarea eşantionului

SS43267,0000871 -58-17JAN17-6/12

Ştergere— şterge datele curente privind eşantionul.

H119401 —UN—18JAN17



tergere

SS43267,0000871 -58-17JAN17-7/12

Start— începe înregistrarea datelor despre eşantion.

H119421 —UN—18JAN17



Start

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000871 -58-17JAN17-8/12

Realizat— finalizează înregistrarea eşantionului şi memorează informațiile.

H119420 —UN—18JAN17



Efectuat

SS43267,0000871 -58-17JAN17-9/12

Procedură pentru modificare:

1. Selectați Înregistrare.
2. Începeți recoltarea culturii.

H119235 —UN—18JAN17



Înregistrare

SS43267,0000871 -58-17JAN17-10/12

3. Selectați butonul Pornire.
4. Reglați viteza la sol până când se obține intervalul de debit dorit.
5. Continuați recoltarea până când ați recoltat cantitatea necesară de cultură.

H119421 —UN—18JAN17



Start

SS43267,0000871 -58-17JAN17-11/12

6. Selectați butonul Realizat pentru a memora informațiile despre eşantion.

H119420 —UN—18JAN17



Efectuat

SS43267,0000871 -58-17JAN17-12/12

Randament | Combinarea cu greutatea cântărită

Combinarea cu greutatea cântărită vă permite să combinați greutatea înregistrată a eşantionului cu greutatea reală a acestuia.

H119407 —UN—18JAN17



Eşantion

Procedură pentru modificare:

1. Selectați eşantionul care trebuie combinat.
2. Introduceți greutatea reală a eşantionului cu ajutorul tastaturii.

SS43267,0000872 -58-19JAN17-1/6

3. Selectați butonul Salvare pentru a confirma.

NOTĂ: Selectați butonul Anulare pentru a reveni la pagina anterioară fără a face nicio modificare.

Procedura de ştergere a unui eşantion:

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

N118094 —UN—18JAN17



Anulare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000872 -58-19JAN17-2/6

H119407 —UN—18JAN17



Eşantion

1. Selectați eşantionul pe care doriți să îl ştergeți.

SS43267,0000872 -58-19JAN17-3/6

2. Selectați Ştergere eşantion.

H119408 —UN—18JAN17



Ştergere eşantion

SS43267,0000872 -58-19JAN17-4/6

3. Selectați butonul OK.

H114654 —UN—05JAN17



OK

SS43267,0000872 -58-19JAN17-5/6

NOTĂ: Selectați butonul Anulare pentru a reveni la pagina anterioară fără a face nicio modificare.

N118094 —UN—18JAN17



Anulare

SS43267,0000872 -58-19JAN17-6/6

Randament | Setări avansate

H119409 —UN—18JAN17



Reset

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

NOTĂ: Opțiunea Setări avansate nu este disponibilă atunci când este selectat ActiveYield™.

Modificați în următoarele cazuri:

- Resetați la valorile implicite din fabrică.
- Selectați manual eşantioane.
- Reglați manual valoarea de calibrare.
- Transferați calibrarea la altă maşină.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

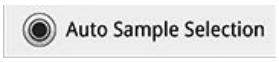
Resetare— resetează sistemul la valorile implicite din fabrică.

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000873 -58-22MAY17-1/6

Selectare automată eşantion—sistemul selectează la întâmplare eşantioanele care pot fi utilizate pentru valoarea de calibrare.

H119410 —UN—18JAN17



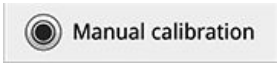
Selectarea automată a eşantioanelor

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000873 -58-22MAY17-2/6

Calibrare manuală— selectați eşantioanele pe care doriți să le utilizați pentru valoarea de calibrare.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrare manuală

SS43267,0000873 -58-22MAY17-3/6

Editarea/Selectarea eşantioanelor— alegeți eşantioanele pe care să le folosiți pentru calibrare manuală. Editați greutățile cântărite ale eşantioanelor sau ştergeți eşantioane.

H119412 —UN—18JAN17



Editarea/Selectarea eşantioanelor

SS43267,0000873 -58-22MAY17-4/6

Opțiuni avansate— reglați manual valoarea de calibrare sau transferați calibrarea de la altă maşină.

H119413 —UN—18JAN17



Opțiuni avansate

SS43267,0000873 -58-22MAY17-5/6

Ştergerea eşantioanelor neutilizate— ştergeți orice eşantion care nu a fost folosit pentru calibrare.

H119414 —UN—18JAN17



Ştergerea eşantioanelor neutilizate

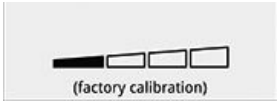
SS43267,0000873 -58-22MAY17-6/6

Randament | Indicatorul de calitate a calibrării

H119365 —UN—18JAN17

Indicatorul de calitate a calibrăii indică calitatea eşantioanelor de calibrare.

Calibrarea din fabrică— indică faptul că se foloseşte calibrarea din fabrică. Nu a fost efectuat niciun reglaj.



Calibrarea din fabrică

SS43267,0000874 -58-19MAY17-1/4

Eşantion unic— indică faptul că a fost preluat sau selectat în vederea utilizării un singur eşantion.

NOTĂ: Debitul nu afectează calitatea calibrării atunci când se foloseşte numai un eşantion.

H119366 —UN—18JAN17



Eşantion unic

SS43267,0000874 -58-19MAY17-2/4

Eşantion de calitate inferioară— sunt selectate patru sau mai multe eşantioane, dar eşantioanele nu sunt de calitate superioară, iar numai două reprezintă două din intervalele de debit.

H119367 —UN—18JAN17



Calitate inferioară

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000874 -58-19MAY17-3/4

Eşantion de calitate superioară— sunt selectate patru sau mai multe eşantioane din încărcăturile de calitate superioară, iar ele reprezintă toate intervalele de debit.

H121087 —UN—19MAY17



Calitate superioară

SS43267,0000874 -58-19MAY17-4/4

Randament | Starea eşantionului colectat

Starea eşantionului colectat indică criteriul îndeplinit de setul curent de eşantioane. Atunci când este îndeplinit un criteriu, apare un semn de selectare afişat lângă el.

Calitate superioară— toate eşantioanele sunt colectate dintr-o zonă uniformă a câmpului, care oferă un debit constant de boabe.

H119368 —UN—18JAN17

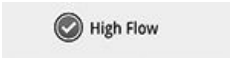


Calitate superioară

SS43267,0000875 -58-17JAN17-1/4

Debit ridicat— determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să depăşească 66% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Măriți viteza la sol pentru a creşte debitul.

H119369 —UN—18JAN17



Debit mare

SS43267,0000875 -58-17JAN17-2/4

Debit mediu— determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să se afle între 33% şi 66% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Reglați viteza la sol pentru a regla debitul.

H119370 —UN—18JAN17



Debit mediu

SS43267,0000875 -58-17JAN17-3/4

Debit scăzut— determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să fie mai mic de 33% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Reduceți viteza la sol pentru a reduce debitul.

Pentru cea mai bună calibrare, colectați cel puțin 4 încărcături din toate intervalele de debit:

- Ridicat
- Mediu
- Redus

În condiții dificile de recoltare, atunci când nu pot fi obținute debite mai mari, folosiți procesul următor:

H119371 —UN—18JAN17



Debit redus

Colectați prima încărcătură folosind cea mai mare turație de recoltare ca 100%, apoi mai colectați încă 3 încărcături, reducând viteza de recoltare la 83%, 67% şi 50%.

Repetați procesul dacă urmează să fie colectate mai multe încărcături.

SS43267,0000875 -58-17JAN17-4/4

Randament | Debit de masă

H119403 —UN—18JAN17

Debitul de masă indică debitul culturii care se recoltează.

Debitul curent— debitul curent al culturii recoltate.



Debit curent

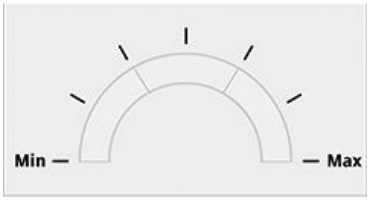
SS43267,0000876 -58-18JAN17-1/3

H119422 —UN—18JAN17

Manometru— afişează grafic debitul.

Min = 0%

Max = 100%



Manometru

SS43267,0000876 -58-18JAN17-2/3

H119402 —UN—18JAN17

Afişaj numeric— afişează debitul numeric.



Afişajul numeric

SS43267,0000876 -58-18JAN17-3/3

Randament | Indicator de greutate

H119403 —UN—18JAN17

Indicatorul de greutate arată atunci când a fost recoltată o cantitate suficientă de cultură pentru a efectua calibrarea.

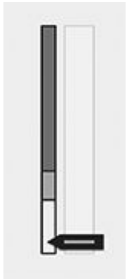
Greutatea curentă— greutatea curentă calculată a eşantionului.



Greutatea curentă

SS43267,0000877 -58-17JAN17-1/4

Zona gri— eşantionul este prea mic pentru a putea efectua calibrarea.



Zona gri

H119404 —UN—18JAN17

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000877 -58-17JAN17-2/4

Zona gri deschis— dimensiunea eşantionului este suficientă pentru calibrare, dar nu este ideal. Calibrarea ar putea fi necorespunzătoare.

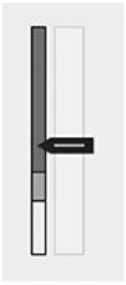


H119405 —UN—18JAN17

Zona gri deschis

SS43267,0000877 -58-17JAN17-3/4

Zona verde— dimensiunea eşantionului este suficientă pentru a efectua o calibrare precisă.



H119399 —UN—18JAN17

Zona verde

SS43267,0000877 -58-17JAN17-4/4

Randament | Starea înregistrării

H119406 —UN—18JAN17

Starea înregistrării afişează starea înregistrării eşantionului.

În aşteptare— sistemul este pregătit să înregistreze eşantionul de îndată ce se selectează butonul Start.



În aşteptare

SS43267,0000878 -58-17JAN17-1/2

Înregistrarea eşantionului— se înregistrează eşantionul.

NOTĂ: Odată ce eşantionul a fost înregistrat şi salvat, sistemul revine în starea de aşteptare. Numărul de eşantionare care nu corespund creşte cu unu pe pagina principală după colectarea unui eşantion.

H119400 —UN—18JAN17



Înregistrarea eşantionului

SS43267,0000878 -58-17JAN17-2/2

Randament | Resetare

Resetarea vă permite să ştergeţi toate eşantioanele memorate şi să readuceţi sistemul la valoarea de calibrare din fabrică. De asemenea, puteţi reseta valoarea de calibrare la valoarea implicită din fabrică în timp ce menţineţi toate eşantioanele.

Tipuri de resetare:

Ştergere eşantioane (resetare completă)— şterge toate eşantioanele memorate şi valoarea curentă de calibrare.

H119429 —UN—18JAN17



Ştergere eşantioane (resetare completă)

Valoarea de calibrare este setată la valoarea implicită din fabrică.

SS43267,0000879 -58-18JAN17-1/5

Ştergere eşantioane şi utilizarea modului de calibrare manuală— valoarea de calibrare este resetată la valoarea din fabrică. Toate eşantioanele memorate sunt menţinute.

H119430 —UN—18JAN17



Ştergere eşantioane şi utilizarea modului de calibrare manuală

SS43267,0000879 -58-18JAN17-2/5

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi butonul Resetare.
2. Selectaţi tipul de resetare dorit.

H119409 —UN—18JAN17



Reset

SS43267,0000879 -58-18JAN17-3/5

3. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

H114654 —UN—05JAN17



OK

SS43267,0000879 -58-18JAN17-4/5

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

N118094 —UN—18JAN17



Anulare

SS43267,0000879 -58-18JAN17-5/5

Randament | Editarea/Selectarea calibrării

Editarea/selectarea calibrării vă permite să alegeți eşantioane pe care să le folosiți pentru calibrarea manuală. Editați greutățile cântărite ale eşantioanelor sau ştergeți eşantioane.

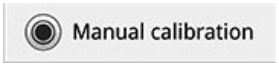
Modificați în următoarele cazuri:

- Trebuie selectate eşantioane specifice pentru a obține un randament precis.
- Selectarea automată nu funcționează după cum se doreşte.
- Nu este necesar un nou eşantion.
- A fost introdusă o greutate incorectă cântărită pentru un eşantion.

Procedură pentru a modifica eşantioanele selectate:

1. Selectați Calibrare manuală.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrare manuală

SS43267,000087A -58-18JAN17-1/15

2. Selectați butonul Editarea/Selectarea eşantioanelor.

H119412 —UN—18JAN17



Editarea/Selectarea eşantioanelor

SS43267,000087A -58-18JAN17-2/15

3. Selectați semnele de selectare de lângă eşantioanele pe care doriți să le calibrați.

NOTĂ: Pentru cea mai precisă calibrare, selectați eşantioane care sunt de calitate superioară, luând o marjă de 0-3 procente, şi care reprezintă cele trei intervale de debit.

N118434 —UN—23FEB16



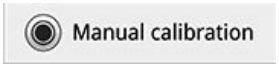
Semn de selectare

SS43267,000087A -58-18JAN17-3/15

Procedura de modificare a greutății cântărite:

1. Selectați Calibrare manuală.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrare manuală

SS43267,000087A -58-18JAN17-4/15

2. Selectați butonul Editarea/Selectarea eşantioanelor.

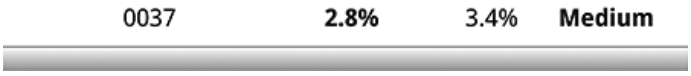
H119412 —UN—18JAN17



Editarea/Selectarea eşantioanelor

SS43267,000087A -58-18JAN17-5/15

H119415 —UN—18JAN17



Eşantion

3. Selectați eşantionul pe care doriți să îl modificați.

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000087A -58-18JAN17-6/15

4. Selectați Editarea greutății cântărite.
5. Întroduceți greutatea cântărită dorită cu ajutorul tastaturii.

H119416 —UN—18JAN17



Editarea greutății cântărite

SS43267,000087A -58-18JAN17-7/15

6. Selectați butonul Salvare pentru a confirma.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,000087A -58-18JAN17-8/15

7. Selectați butonul de închidere pentru a reveni la pagina anterioară.

N118396 —UN—17FEB16



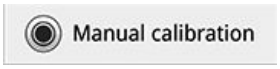
Închidere

SS43267,000087A -58-18JAN17-9/15

Procedura de ştergere a unui eşantion:

1. Selectați Calibrare manuală.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrare manuală

SS43267,000087A -58-18JAN17-10/15

2. Selectați butonul Editarea/Selectarea eşantioanelor.

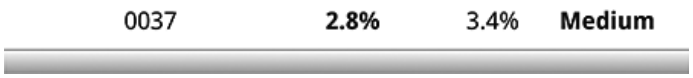
H119412 —UN—18JAN17



Editarea/Selectarea eşantioanelor

SS43267,000087A -58-18JAN17-11/15

H119415 —UN—18JAN17



Eşantion

3. Selectați eşantionul pe care doriți să îl ştergeți.

SS43267,000087A -58-18JAN17-12/15

4. Selectați Ştergere eşantion.

H119408 —UN—18JAN17



Ştergere eşantion

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000087A -58-18JAN17-13/15

5. Selectați butonul OK pentru a confirma.

NOTĂ: Selectați butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

H114654 —UN—05JAN17



OK

N118094 —UN—18JAN17



Anulare

SS43267,000087A -58-18JAN17-14/15

6. Selectați butonul Salvare pentru a finaliza.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,000087A -58-18JAN17-15/15

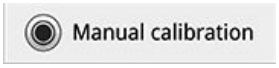
Randament | Editare avansată

Editarea avansată vă permite să reglați manual valoarea de calibrare sau să transferați calibrarea de la altă maşină.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați Calibrare manuală.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrare manuală

SS43267,000087B -58-17JAN17-1/3

2. Selectați butonul Opțiuni avansate.

H119413 —UN—18JAN17



Opțiuni avansate

SS43267,000087B -58-17JAN17-2/3

3. Selectați Editare avansată.
4. Urmați indicațiile de pe ecran pentru a finaliza procedura dorită.

H119425 —UN—18JAN17



Editare avansată

SS43267,000087B -58-17JAN17-3/3

Randament | Ştergerea eşantioanelor neutilizate

Funcția Stergerea eşantioanelor neutilizate vă permite să ştergeți toate eşantioanele care nu au fost utilizate pentru calibrare.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați butonul Ştergerea eşantioanelor neutilizate.

H119414 —UN—18JAN17



Ştergerea eşantioanelor neutilizate

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000087C -58-18JAN17-1/3

2. Selectați butonul OK pentru a confirma.

H114654 —UN—05JAN17



OK

SS43267,000087C -58-18JAN17-2/3

NOTĂ: Selectați butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

N118094 —UN—18JAN17



Anulare

SS43267,000087C -58-18JAN17-3/3

ActiveYield™

H114647 —UN—05JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Prin această procedură, se calibrează automat randamentul estimat pentru a corespunde cât mai mult greutății cântărite a producției.

NOTĂ: Calibrarea manuală a randamentului este indisponibilă când automatizarea ActiveYield™ este pornită.

Elemente accesibile pe pagina ActiveYield™:

Master PORNIT/OPRIT— utilizați butonul de comutare pentru a porni/opri ActiveYield™.

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000852 -58-17MAY17-1/4

Calitate— indică calitatea eşantioanelor de calibrare.

H119366 —UN—18JAN17



Calitate

SS43267,0000852 -58-17MAY17-2/4

Indicator de stare— indică starea eşantionului.

N118420 —UN—02NOV16



Stare

SS43267,0000852 -58-17MAY17-3/4

Setări avansate — accesați reglajele suplimentare şi setări mai puțin utilizate.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

Detalii afişate pe pagină:

Tipul de recoltă	Porumb
Eşantioane acceptate	10
Ultimul acceptat	cu 32 minute în urmă

SS43267,0000852 -58-17MAY17-4/4

ActiveYield™ | Indicator de stare

H119424 —UN—18JAN17

Indicatorul de stare afişează starea eşantioanelor înregistrate şi un mesaj despre starea respectivă.

Opțiunile de stare sunt următoarele:

Indicatorul de progres— afişează momentul în care se colectează un eşantion.



Indicator de progres

SS43267,000086C -58-17MAY17-1/7

N118420 —UN—02NOV16

În aşteptarea eşantionului— ActiveYield™ nu întreprinde în prezent nicio activitate.



Verde

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,000086C -58-17MAY17-2/7

N118019 —UN—22OCT15

Master OPRIT— ActiveYield™ este OPRIT.



Gri

SS43267,000086C -58-17MAY17-3/7

N118021 —UN—13JAN17

Colectarea eşantioanelor— se colectează înregistrarea eşantioanelor.



Albastru

SS43267,000086C -58-17MAY17-4/7

N118420 —UN—02NOV16

Calibrare actualizată— se actualizează înregistrarea eşantioanelor.



Verde

SS43267,000086C -58-17MAY17-5/7

N118420 —UN—02NOV16

Eşantion respins— înregistrarea eşantionului a fost respinsă. Se afişează explicația respingerii.



Verde

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000086C -58-17MAY17-6/7

Tip de cultură neadmis— tipul de cultură nu este admis în prezent.

N118020 —UN—22OCT15



Chihlimbariu

SS43267,000086C -58-17MAY17-7/7

ActiveYield™ | Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

NOTĂ: Resetarea la valorile din fabrică a ActiveYield™ nu va avea un impact asupra eşantioanelor colectate în Calibrarea randamentului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Resetați la valorile implicite din fabrică.
- Transferați calibrarea la altă maşină.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Resetare— resetează sistemul la valorile implicite din fabrică.

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

H119409 —UN—18JAN17



Reset

SS43267,000086D -58-17MAY17-1/1

ActiveYield™ | Resetare

Resetarea vă permite să ştergeți toate eşantioanele memorate şi readuce sistemul la valoarea de calibrare din fabrică sau vă permite să resetați valoarea de calibrare la valoarea implicită din fabrică în timp ce menține toate eşantioanele.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați butonul Resetare.

H119409 —UN—18JAN17



Reset

2. Selectați tipul de resetare dorit.

SS43267,000086E -58-17MAY17-1/3

3. Selectați butonul OK pentru a confirma.

H114654 —UN—05JAN17



OK

SS43267,000086E -58-17MAY17-2/3

NOTĂ: Selectați butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

N118094 —UN—18JAN17



Anulare

SS43267,000086E -58-17MAY17-3/3

Înclinarea şasiului

Prin această procedură, se calibrează înclinarea şasiului pentru a garanta o mai mare acuratețe a senzorului de tangaj al maşinii. O înclinare a şasiului calibrată corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandările de setare a recoltei furnizate în Manualul de utilizare.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Senzorul de tangaj înainte/înapoi a fost înlocuit.

Elemente accesibile pe pagina Înclinarea şasiului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000853 -58-18JAN17-1/1

Procedura de calibrare a înclinării şasiului

Cerințele procedurii:

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000865 -58-18JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000865 -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000865 -58-18JAN17-3/3

Jocul de treierare (izolația activă a contrabătătorului)

Această procedură calibrează jocul de treierare prin identificarea pozițiilor complet deschis şi închis ale contrabătătorului. Un joc de treierare calibrat corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea setării recoltei. Pentru mai multe detalii, consultați manualul de utilizare.

IMPORTANT: Calibrarea nu trebuie să fie efectuată cât timp sunt instalate capacele din oțel rotund ale contrabătătorului. Rezultă o poziție zero incorectă.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Înainte de fiecare sezon de secerat.
- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Contrabătătoarele se înlocuiesc cu un set nou sau diferit de contrabătătoare.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile de pe Pagina jocului de treierare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

VM03385,000027D -58-19JAN17-1/1

Procedura de calibrare a jocului de treierare (izolația activă a contrabătătorului)

Cerințele procedurii:

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

VM03385,000027E -58-19JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

VM03385,000027E -58-19JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

VM03385,000027E -58-19JAN17-3/3

Cuplarea melcului de descărcare

Această procedură calibrează cuplarea melcului de descărcare prin măsurarea timpului necesar pentru cuplarea melcului atunci când se comandă acest lucru, apoi se reglează pentru a obține o cuplare mai uşoară a melcului.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Cureaua melcului de descărcare, componentele hidraulice, de antrenare, electrice sau asociate sunt înlocuite/reglate.
- Cuplarea melcului de descărcare este mai dificilă decât se prevedea.

Elemente accesibile pe pagina Cuplarea melcului de descărcare:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000855 -58-18JAN17-1/1

Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare

Cerințele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcționare	Melcul de descărcare este decuplat Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,000086B -58-18JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,000086B -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,000086B -58-18JAN17-3/3

Spațierea platformei

Această procedură calibrează deschiderea platformei de legătură prin identificarea pozițiilor complet deschis şi închis ale platformelor de legătură. Nişte platforme de legătură calibrate corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandările de setare a recoltei furnizate în Manualul de utilizare al capului pentru porumb.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Înainte de fiecare sezon de secerat.
- Pentru fiecare cap pentru porumb care a fost ataşat anterior.
- Senzorul de poziție a platformei de legătură sau componentele aferente sunt înlocuite/reglate.
- Deschiderea platformei de legătură nu pare să corespundă cu ceea ce se afişează în cabină.

Elemente accesibile pe pagina Spațierea platformei de legătură:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000856 -58-18JAN17-1/1

Procedura de calibrare a spațierii platformei de legătură

Cerințele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti lent
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,000087F -58-18JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,000087F -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,000087F -58-18JAN17-3/3

Viteza de ridicare a transportorului

Prin această procedură se calibrează viteza de ridicare a transportorului, oferindu-se rata de răspuns la care reacționează comanda de ridicare sau coborâre a transportorului. O viteză de ridicare a transportorului calibrată corespunzător oferă nişte caracteristici mai bune de ridicare şi coborâre a transportorului şi evită mişcările prea rapide sau prea încete.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Se adaugă sau se scot accesorii de o greutate semnificativă de la heder.

Elemente accesibile de pe pagina Viteza de ridicare a transportorului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000857 -58-17MAY17-1/1

Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului

Cerințele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000880 -58-17MAY17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000880 -58-17MAY17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000880 -58-17MAY17-3/3

Calibrarea hederului

Această procedură calibrează mişcarea grosieră şi fină a hederului. Calibrarea se efectuează prin ridicarea şi coborârea hederului la intervalele setate prin senzor.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Un senzor al controlului înălțimii hederului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea hederului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 5 min

SS43267,000087D -58-17JAN17-1/1

Procedura de calibrare a hederului

Cerințele procedurii

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,000087E -58-18JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,000087E -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,000087E -58-18JAN17-3/3

Auto-testarea hederului 600x

Această procedură validează calibrarea limitelor poziției barei tăietoare şi a rabatorului din seria 600x. Această auto-testare este necesară pentru o funcționare normală. Verifică dacă punctele de calibrare anterioare sunt valabile pentru hederul conectat.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Conectați la combină pentru prima dată sau reconectați un heder după utilizarea unui heder diferit.
- Se înlocuieşte senzorul de poziție a rabatorului sau senzorul de poziție a barei tăietoare.

Elemente accesibile pe pagina de auto-testare a hederului 600x:

Începerea auto-testării— începe procedura de calibrare.

H119233 —UN—19JAN17



Începerea auto-testării

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	La conectare
Timp necesar estimat	Mai puțin de 1 minut

VM03385,0000280 -58-19JAN17-1/1

Procedura de calibrare a auto-testării hederului 600x

Cerințele procedurii

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

⚠ ATENȚIE: În timpul procesului de auto-testare, hederul se deplasează automat.

Pentru a evita accidentarea gravă sau chiar mortală a persoanelor din zonă, asigurați-vă că:

- Maşina şi hederul nu prezintă nicio obstrucție.
- Nu se află persoane în apropierea maşinii şi a hederului.

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începerea auto-testării pentru a începe procedura.
2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

H119233 —UN—19JAN17



Începerea auto-testării

VM03385,0000281 -58-19JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

Continuare pe pagina următoare

VM03385,0000281 -58-19JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

VM03385,0000281 -58-19JAN17-3/3

Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Această procedură calibrează intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului prin măsurarea intervalului curent comandat şi asociat al înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează intervalul de înclinare a transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Înainte de conectarea hederului.
- Senzorul de înclinare laterală al transportorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000A3E -58-21JUN17-1/1

Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Cerințele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000A40 -58-21JUN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000A40 -58-21JUN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000A40 -58-21JUN17-3/3

Intervalul înclinării laterale a transportorului

Această procedură calibrează intervalul de înclinare laterală a transportorului prin măsurarea intervalului curent comandat şi asociat al înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează intervalul de înclinare a transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Înainte de conectarea hederului.
- Senzorul de înclinare laterală al transportorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Intervalul de înclinare laterală a transportorului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000A3B -58-21JUN17-1/1

Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului

Cerințele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000A3D -58-21JUN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000A3D -58-21JUN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000A3D -58-21JUN17-3/3

Viteza de înclinare laterală a transportorului

Această procedură calibrează viteza de înclinare laterală a transportorului prin măsurarea vitezei curente comandate şi asociate a înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează răspunsul privind înclinarea transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de conectarea hederului.
- Senzorul de înclinare laterală al transportorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Viteza de înclinare laterală a transportorului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000858 -58-18JAN17-1/1

Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000881 -58-18JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000881 -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000881 -58-18JAN17-3/3

Aripi (cap pliant pentru porumb)

Această procedură calibrează capul pliant pentru porumb prin plierea şi deplierea aripilor capului pentru porumb şi prin măsurarea tensiunii aferente de la senzor în fiecare poziție. Acest lucru permite sistemului să detecteze poziția fiecărei aripi. Astfel se evită deteriorarea combinei şi a echipamentului, deoarece nu permite hederul să intre în contact cu maşina în cazul în care aripile sunt pliate sau să se cupleze în oricare altă condiție nefavorabilă.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Prima dată când hederul este conectat la combină.
- Au fost efectuate reglaje mecanice la cap.
- Senzorul de poziție a aripilor capului pliant pentru porumb sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Capul pliant pentru porumb:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000859 -58-17MAY17-1/1

Procedura de calibrare a aripilor (cap pliant pentru porumb)

Cerințele procedurii

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000882 -58-17MAY17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000882 -58-17MAY17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000882 -58-17MAY17-3/3

Poziția rabatorului şi a barei tăietoare

Această procedură calibrează rabatorul şi bara tăietoare prin extinderea/retragerea barei tăietoare şi prin deplasarea rabatorului în pozițiile minime şi maxime astfel încât limitele mecanice să corespundă tensiunilor înregistrate de senzor. Prin efectuarea acestei calibrări, unitatea de control poate calcula pozițiile şi poate evita potențialele coliziuni dăunătoare dintre rabator şi bara tăietoare.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Senzorii de poziție a rabatorului/barei tăietoare sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Rabator şi bară tăietoare:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,000085A -58-17MAY17-1/1

Procedura de calibrare a poziției rabatorului şi a barei tăietoare

Cerințele procedurii

Stare motor	Combină în modul câmp Rulare la ralanti rapid
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000883 -58-18MAY17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000883 -58-18MAY17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000883 -58-18MAY17-3/3

Poziția rabatorului

Această procedură calibrează poziția rabatorului prin ridicarea şi coborârea rabatorului şi prin deplasarea rabatorului înainte/înapoi pentru a stabili poziția maximă în vederea asocierii limitelor mecanice cu tensiunea senzorului. Efectuarea acestei proceduri permite unității de control să stabilească limitele de reglare şi permite rabatorului să îşi reia funcționalitatea.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Senzorii de poziție a rabatorului/barei tăietoare sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Poziția rabatorului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,000085B -58-18JAN17-1/1

Procedura de calibrare a poziției rabatorului

Cerințele procedurii

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000884 -58-18JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000884 -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000884 -58-18JAN17-3/3

Lumină de avarie

Calibrarea măsoară cererile curente ale luminilor chihlimbarii. Se foloseşte un curent normal pentru a compara cererile curente atunci când se utilizează luminile pentru a detecta dacă remorca este ataşată sau pentru o detectare greşită a becului.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Avertizoarele optice chihlimbarii sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina avertizorului optic chihlimbariu:

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,000085C -58-18JAN17-1/1

Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu

Cerințele procedurii:

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000887 -58-18JAN17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000887 -58-18JAN17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000887 -58-18JAN17-3/3

Eliminarea aerului din contrabătător

Prin această procedură, se calibrează Eliminarea activă a aerului de izolare din contrabătător prin eliminarea aerului din sistemul hidraulic al ACI. Efectuați această calibrare dacă sistemul hidraulic a fost deschis în atmosferă pentru servisare sau reparare. Nefinalizarea acestei calibrări duce la o performanță mai mică decât cea optimă.

NOTĂ: Înainte de a introduce valoarea de calibrare pentru eliminarea aerului din contrabătător, asigurați-vă că şuruburile de echilibrare sunt în poziția de depozitare, furtunurile de evacuare a aerului sunt instalate şi motorul este pornit. Pentru informații suplimentare, consultați Manualul de utilizare.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Componentele hidraulice pentru sistemul contrabătătorului au fost servisate sau înlocuite.
- Aerul a pătruns în sistemul hidraulic.

Elemente accesibile pe pagina Eliminarea aerului ACI:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,000085F -58-18MAY17-1/1

Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător

Cerințele procedurii:

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000885 -58-18MAY17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000885 -58-18MAY17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000885 -58-18MAY17-3/3

Echilibrarea contrabătătorului

Această procedură calibrează echilibrarea activă a izolării contrabătătorului prin identificarea pozițiilor complet deschis şi închis ale contrabătătorului. O echilibrare a izolării active a contrabătătorului calibrată corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea de setare a recoltei. Pentru mai multe detalii, consultați manualul de utilizare.

Efectuați calibrarea atunci când:

- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.
- Contrabătătoarele sau componentele asociate se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile pe pagina Echilibrarea ACI:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

Cerințe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităților
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000860 -58-18MAY17-1/1

Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului

Cerințele procedurii

Stare motor	În funcțiune
Stare de funcționare	Parcare pe o suprafață orizontală

Prezentare generală procedură:

1. Selectați Începere calibrare pentru a începe procedura.

N120226 —UN—23FEB16



Începere calibrare

2. Urmați mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

SS43267,0000886 -58-18MAY17-1/3

3. Confirmați calibrarea selectând Salvare.

N118093 —UN—16FEB16



Salvare

SS43267,0000886 -58-18MAY17-2/3

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectați butonul Reîncercare.
2. Verificați toate cerințele indicate pe ecran au fost îndeplinite.

N118122 —UN—02MAY16



Încercai din nou

3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultați reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000886 -58-18MAY17-3/3

Prezentare generală a combinei

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Prezentarea generală a combinei descrie comenzile şi funcțiile care pot fi găsite în interiorul cabinei. Cunoaşterea acestor elemente vă ajută să acționați corect maşina, sporind în acelaşi timp confortul şi optimizând experiența de utilizare.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina Prezentare generală a combinei:

Consola frontală — elementele amplasate în fața dumneavoastră, lângă volan.



Consola frontală

H118294 —UN—22DEC16

SS43267,000080F -58-27JAN17-1/9

Afişajul de pe consola din colț — pe consola din colț din dreapta față.



H118296 —UN—22DEC16

SS43267,000080F -58-27JAN17-2/9

Consola şi afişajul CommandARM™ — comutatoare pentru acționarea maşinii, ataşate în partea dreaptă a scaunului.



CommandARM™

H118301 —UN—22DEC16

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080F -58-27JAN17-3/9

Maneta multifuncțională — elementele de pe maneta multifuncțională.



H118300 —UN—22DEC16

Maneta multifuncțională

SS43267,000080F -58-27JAN17-4/9

H118299 —UN—22DEC16



Bara de navigare

Bara de navigare — elementele de pe bara de navigare amplasată sub monitor.

SS43267,000080F -58-27JAN17-5/9

Elemente din dreapta cabinei — conectori şi porturi pentru introducerea informațiilor şi acționarea dispozitivelor auxiliare, pe compartimentul aripii din dreapta, lângă geam.



H118302 —UN—22DEC16

Elemente din dreapta cabinei

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000080F -58-27JAN17-6/9

Elemente din stânga cabinei— elemente amplasate în partea stângă a consolei din față.



H118303 —UN—22DEC16

Elemente din stânga cabinei

SS43267,000080F -58-27JAN17-7/9

H118297 —UN—22DEC16



Comenzile din partea superioară

Comenzile din partea superioară — elemente amplasate în tapițeria pavilionului.

SS43267,000080F -58-27JAN17-8/9

Comenzile scaunului — permit reglarea scaunului pentru sporirea confortului la utilizarea maşinii.



H118295 —UN—22DEC16

Comenzile scaunului

SS43267,000080F -58-27JAN17-9/9

Consola frontală

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Comutatorul de contact

Reglarea volanului

Acționarea luminilor

Utilizarea semnalizării virajului, claxonului şi a fazei lungi/scurte

Acționarea ştergătorului/spălătorului de parbriz

Suportul pentru picior— puneți piciorul pe suportul pentru picior, după caz, pentru a evita obosela şi a ameliora confortul.

H121072 —UN—18MAY17



Suport pentru picior

Acționarea injectării de eter (dacă intră în dotare)

SS43267,0000812 -58-18MAY17-1/1

Afişajul de pe consola din colț

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opțiunea aferentă.

Indicatorul de viraj la stânga — semnalizatorul de viraj la stânga este activ. Funcționarea simultană a indicatoarelor de viraj la dreapta/stânga indică faptul că sunt activate luminile de avertizare.

H117815 —UN—28MAR16



Indicatorul de viraj la stânga

SS43267,0000813 -58-27JAN17-1/32

Oprirea funcționării (Roşu) — iluminează şi impune oprirea imediată a maşinii şi corectarea problemei. Codul de diagnosticare este indicat pe afişajul cotierei până la rezolvarea problemei.

H117819 —UN—28MAR16



Oprirea funcționării

SS43267,0000813 -58-27JAN17-2/32

Alertă pentru operator (Galben) — iluminează şi clipeşte intermitent la apariția unei probleme la maşină. Impune oprirea maşinii cu proximă ocazie. Codul de diagnosticare este indicat pe afişajul cotierei.

H117817 —UN—28MAR16



Alertă pentru operator

SS43267,0000813 -58-27JAN17-3/32

Alertă informativă (Albastru)— iluminează şi clipeşte intermitent când codul de diagnosticare este activ. Vă avertizează să fiți atent la o anumită stare. Atunci când alerta este confirmată, mesajul dispare de pe ecran.

H117818 —UN—28MAR16



Alertă de informare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-4/32

Indicatorul de viraj la dreapta — semnalizatorul de viraj la dreapta este activ. Funcționarea simultană a indicatoarelor de viraj la dreapta/stânga indică faptul că sunt activate luminile de avertizare.

H117816 —UN—28MAR16



Indicatorul de viraj la dreapta

SS43267,0000813 -58-27JAN17-5/32

Indicatorul pentru luminile remorcii— atunci când este cuplat cablajul remorcii, luminile se aprind când semnalizatoarele şi frânele sunt acționate.

H117820 —UN—28MAR16



Indicatorul pentru luminile remorcii

SS43267,0000813 -58-27JAN17-6/32

Indicatorul pentru fază lungă — se aprinde atunci când sunt activate farurile cu fază lungă.

H117807 —UN—28MAR16

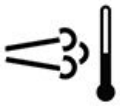


Indicatorul pentru faza lungă

SS43267,0000813 -58-27JAN17-7/32

Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare— se aprinde când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curățarea filtrului de evacuare.

H113811 —UN—04JAN17



Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-8/32

Indicator pentru wattmetrul motorului— indică procentul de putere utilizată de motor în orice moment.



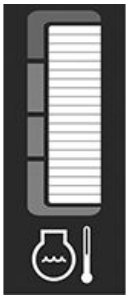
H117822 —UN—22DEC16

Indicator pentru wattmetrul motorului

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-9/32

Indicator de temperatură a motorului— indică temperatura motorului. Zona verde indică temperatura normală de funcționare, cea roşie indică o condiție de supraîncălzire.

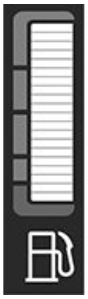


H117823 —UN—22DEC16

Indicatorul de temperatură a motorului

SS43267,0000813 -58-27JAN17-10/32

Indicator de nivel al carburantului — indică ce cantitate de carburant a rămas în rezervor.



H117824 —UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al carburantului

SS43267,0000813 -58-27JAN17-11/32

Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) — indică cantitatea de lichid rămasă în rezervor.



H118085 —UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF)

SS43267,0000813 -58-27JAN17-12/32

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei, maşini cu transmisie cu butoane de comutare (PBST) cu 3 trepte de viteză— 1, 2, sau 3 se aprinde pentru a indica treapta de viteză selectată în prezent.

H117826 —UN—22DEC16



Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-13/32

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei, maşini ProDrive™ cu 2 trepte de viteză— 1 sau 2 se aprinde pentru a indica treapta de viteză selectată în prezent.

H118558 —UN—22DEC16



Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei

SS43267,0000813 -58-27JAN17-14/32

Indicatorul frânei de parcare— se aprinde când este cuplată frâna de parcare.

H117827 —UN—28MAR16



Indicatorul frânei de parcare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-15/32

Indicatorul de poziție neutră— se aprinde atunci când este selectată poziția neutră.

H117828 —UN—28MAR16



Indicatorul poziției neutre

SS43267,0000813 -58-27JAN17-16/32

Indicator de turație a motorului— indică turația motorului.

H117829 —UN—28MAR16



Indicator de turație motor

SS43267,0000813 -58-27JAN17-17/32

Indicatorul de viteză a vehiculului— indică viteza maşinii (km/h sau mph).

H117830 —UN—28MAR16



Indicatorul vitezei vehiculului

SS43267,0000813 -58-27JAN17-18/32

Afişajul numeric al înălțimii hederului— atunci când funcționează pe sol, se va aprinde psi sau bari pentru sesizarea înălțimii în funcție de unitățile selectate. În cazul sesizării înălțimii în poziție ridicată, numerele vor fluctua în funcție de răspunsul senzorului şi nu se va ilumina nici psi, nici bari.

H116357 —UN—22DEC16

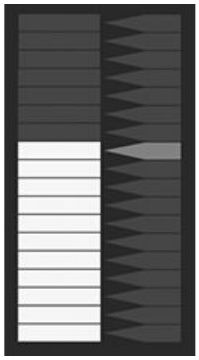


Afişajul numeric al înălțimii hederului

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-19/32

Afişajul înălțimii hederului— săgeata verde reprezintă valoarea de referință, iar barele albe reprezintă poziția curentă.



H116356 —UN—20DEC16

Afişajul înălțimii hederului

SS43267,0000813 -58-27JAN17-20/32

Numărul de activare a hederului— indică butonul de activare selectat în prezent.

H116354 —UN—19DEC16



Numărul de activare a hederului

SS43267,0000813 -58-27JAN17-21/32

Revenirea la poziție a platformei de legătură— se aprinde atunci când este activată revenirea la poziție a platformei de legătură.

H116362 —UN—19DEC16



Reluare poziție platformă

SS43267,0000813 -58-27JAN17-22/32

Dial-A-Speed— se aprinde atunci când este activat Dial-A-Speed.

H116360 —UN—19DEC16



Dial-A-Speed™

SS43267,0000813 -58-27JAN17-23/32

Revenirea rabatorului— se aprinde atunci când este activată revenirea rabatorului.

H116361 —UN—19DEC16



Reluare rabator

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-24/32

Revenirea la înălțime a hederului— se aprinde atunci când este activată revenirea la înălțime a hederului.

H116353 —UN—19DEC16



Revenirea la înălțime a hederului

SS43267,0000813 -58-27JAN17-25/32

Sesizarea înălțimii hederului— se aprinde atunci când este activă sesizarea înălțimii hederului.

H116358 —UN—19DEC16



Sesizarea înălțimii hederului

SS43267,0000813 -58-27JAN17-26/32

Flotarea activă a hederului— se aprinde atunci când este în funcțiune flotarea activă a hederului.

H117843 —UN—22JUN17



Flotare activă heder

SS43267,0000813 -58-27JAN17-27/32

Afişajul pentru înclinarea laterală— indică poziția cadrului transportatorului.

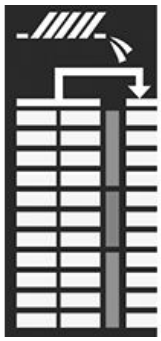
H116359 —UN—19DEC16



Afişajul pentru înclinarea laterală

SS43267,0000813 -58-27JAN17-28/32

Indicatorul pierderii la sanie— indică pierderea de boabe la sanie.



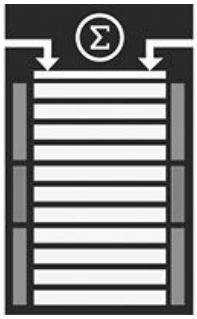
H117835 —UN—22DEC16

Indicatorul pierderii prin sanie

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000813 -58-27JAN17-29/32

Indicatorul pierderii totale— indică pierderea de boabe combinată de la sanie şi de la separator.

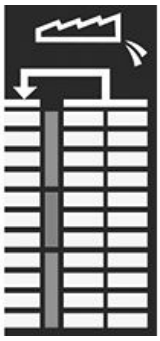


Indicatorul de pierderi totale

H117836 —UN—22DEC16

SS43267,0000813 -58-27JAN17-30/32

Indicatorul pierderii la separator— indică pierderea de boabe în zona separatorului.

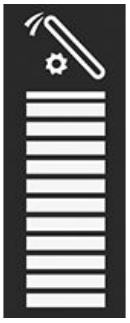


Indicatorul pierderii prin separator

H117837 —UN—22DEC16

SS43267,0000813 -58-27JAN17-31/32

Indicatorul volumului de resturi— indică volumul returului de resturi.



Indicatorul volumului de resturi

H117838 —UN—22DEC16

SS43267,0000813 -58-27JAN17-32/32

Consola şi afişajul CommandARM™

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Comenzile pentru recoltare- comenzile pentru ventilatorul de curățare, jocul de treierare, turația separatorului şi alte funcții de recoltare.

HVAC— selectați pentru a regla temperatura, turația ventilatorului şi modul de circulație a aerului din interiorul cabinei şi pentru a vizualiza temperatura exterioară.

Radio— selectați pentru a accesa posturile de radio presetate pe care le puteți configura.

Motorul şi transmisia la sol — comenzi pentru turația motorului, frâna de parcare şi transmisia la sol.

Lumini — selectați pentru a accesa presetările pentru lumini pe care le puteți configura.

Consola şi afişajul — selectați pentru a efectua reglajele consolei şi afişajului.

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000814 -58-27JAN17-1/1

Maneta multifuncțională

Comutatorul de oprire rapidă — vă permite să dezactivați simultan mai multe sisteme în cazul unei urgențe.

H117033 —UN—15APR16



Comutatorul de oprire rapidă

SS43267,0000815 -58-18MAY17-1/8

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare— vă permite să înclinați manual sau automat melcul de descărcare în exterior sau în interior.



H117003 —UN—22DEC16

Comutatorul melcului de descărcare

SS43267,0000815 -58-18MAY17-2/8

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare— vă permite să cuplați sau să decuplați melcul de descărcare şi lumina indicatoare.

H117004 —UN—28MAR16



Comutatorul mecanismului de antrenare al melcului de descărcare

SS43267,0000815 -58-18MAY17-3/8

Butoane programabile— în funcție de opțiunile maşinii şi de tipurile de heder, butoanele pot fi programate cu diferite funcții. (Pentru mai multe informații, consultați Aplicarea setării comenzilor în secțiunea Asistență pe ecran.)

H117006 —UN—28MAR16



Buton programabil

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000815 -58-18MAY17-4/8

Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare)— vă permite să activați sau să dezactivați sistemul.

AutoTrac™

H117005 —UN—15APR16



Butonul de reluare AutoTrac™

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000815 -58-18MAY17-5/8

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare)— vă permite să ridicați sau să coborâți hederul şi să înclinați transportorul.

H116348 —UN—19DEC16



Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

SS43267,0000815 -58-18MAY17-6/8

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi pentru mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare)— vă permite să controlați poziția rabatorului.

H116349 —UN—19DEC16



Ridicarea/coborârea rabatorului, mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului

SS43267,0000815 -58-18MAY17-7/8

Comutatorul pentru turația arborelui secundar al transportorului. pentru platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare)— vă permite să controlați turația arborelui secundar al transportorului sau platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb.Butoanele de activare a hederului— vă permit să activați multiple sisteme de control al hederului prin apăsarea unuia din cele trei butoane.

H116349 —UN—19DEC16



Turația arborelui secundar al transportorului, platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb

H116346 —UN—19DEC16



Butoanele de activare a hederului

SS43267,0000815 -58-18MAY17-8/8

Bara de navigare

H117902 —UN—29MAR16

Rotița de reglare — răsuciți rotița de reglare pentru a mări sau micşora câmpul de intrare selectat. Butonul amplasat în centrul rotiței de reglare se numeşte buton de închidere. Prin apăsarea acestui buton se închid paginile de pe CommandCenter™.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company



Buton rotativ

SS43267,0000816 -58-27JAN17-1/15

H117903 —UN—29MAR16

Butonul de defilare de pe pagina de pornire— apăsați pentru a defila prin paginile de rulare personalizate.



Buton de defilare pe pagina de pornire

SS43267,0000816 -58-27JAN17-2/15

H117904 —UN—19DEC16

Heder— apăsați pentru a deschide aplicația Heder.



Heder

SS43267,0000816 -58-27JAN17-3/15

H117905 —UN—29MAR16

Setările recoltei— apăsați pentru a deschide aplicația Setările recoltei.



Setările recoltei

SS43267,0000816 -58-27JAN17-4/15

H117906 —UN—29MAR16

Motor— apăsați pentru a deschide aplicația Motor.



SS43267,0000816 -58-27JAN17-5/15

H117907 —UN—29MAR16

Manevrarea boabelor— apăsați pentru a deschide aplicația Manevrarea boabelor.



Manevrarea boabelor

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000816 -58-27JAN17-6/15

Gestionarea reziduurilor— apăsați pentru a deschide aplicația Gestionarea reziduurilor.

H117908 —UN—29MAR16



Gestionarea reziduurilor

SS43267,0000816 -58-27JAN17-7/15

Pliere— apăsați pentru a deschide aplicația Pliere.

H117909 —UN—29MAR16



Pliere în curs

SS43267,0000816 -58-27JAN17-8/15

Monitor de lucru— apăsați pentru a deschide aplicația Monitor de lucru.

H117910 —UN—29MAR16



Monitor activitate

SS43267,0000816 -58-27JAN17-9/15

Setarea comenzii — apăsați pentru a deschide aplicația Setarea comenzii.

H117911 —UN—29MAR16



Setare comandă

SS43267,0000816 -58-27JAN17-10/15

HVAC — apăsați pentru a deschide aplicația HVAC.

H117912 —UN—29MAR16



HVAC

SS43267,0000816 -58-27JAN17-11/15

Lumini— apăsați pentru a deschide aplicația Lumini.

H117913 —UN—29MAR16



Lumini

SS43267,0000816 -58-27JAN17-12/15

Audio— apăsați pentru a deschide aplicația Audio.

H117914 —UN—29MAR16



Audio

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000816 -58-27JAN17-13/15

Telefon — apăsați pentru a deschide aplicația Telefon.

H117915 —UN—29MAR16



Telefon

SS43267,0000816 -58-27JAN17-14/15

Video — apăsați pentru a deschide aplicația Video.

H117916 —UN—29MAR16



Video

SS43267,0000816 -58-27JAN17-15/15

Elemente din dreapta cabinei

N128645 —UN—15FEB17

Priză auxiliară — utilizată la conectarea accesoriilor (12 V).



Priza auxiliară

SS43267,0000817 -58-18MAY17-1/12

Port USB — utilizat pentru exportarea informațiilor pe un stick de memorie, încărcarea informațiilor pe afişaj şi programarea afişajului.

N122943 —UN—02MAY16



Port USB

SS43267,0000817 -58-18MAY17-2/12

Intrare auxiliară (AUX) — utilizată pentru a reda muzică de la o sursă auxiliară la radio atunci când este selectat modul Radio.



N122944 —UN—05MAY16

Intrare auxiliară (AUX)

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000817 -58-18MAY17-3/12

Intrare USB — utilizată pentru a reda muzică de la o sursă USB la radio atunci când este selectat modul Radio.



N122945 —UN—05MAY16

Intrare USB

SS43267,0000817 -58-18MAY17-4/12

Ethernet 2630 — utilizat pentru a conecta un afişaj 2630 ca monitor secundar.

H121337 —UN—18MAY17



Intrare Ethernet 2630

SS43267,0000817 -58-18MAY17-5/12

Port monitor extins 4600 — utilizat pentru a conecta un monitor extins 4600 ca afişaj secundar.

H121338 —UN—18MAY17



Port monitor extins 4600

SS43267,0000817 -58-18MAY17-6/12

Conector afişaj auxiliar — utilizat pentru a conecta un echipament auxiliar.

H121339 —UN—18MAY17



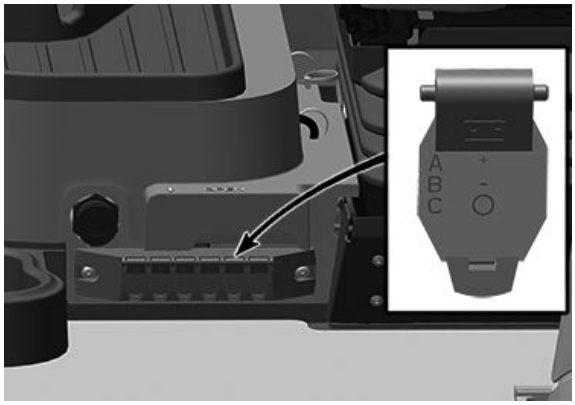
Conector afişaj auxiliar

SS43267,0000817 -58-18MAY17-7/12

Banda cu prize de alimentare auxiliare — este echipată cu şase prize electrice suplimentare care sunt amplasate în partea din spate jos a ferestrei de pe partea dreaptă. Aceste prize asigură alimentare comutată sau necomutată prin intermediul cheii.

NOTĂ: Consumul de curent combinat maxim pentru alimentarea comutată este de 20 A şi pentru alimentarea necomutată este de 30 A.

- Terminalul deschis (A) este tot timpul alimentat pozitiv.
- Terminalul deschis (B) este masa.
- Terminalul deschis (C) este sursa auxiliară (comutatorul cu cheie în poziția PORNIT).



H118079 —UN—19JAN17

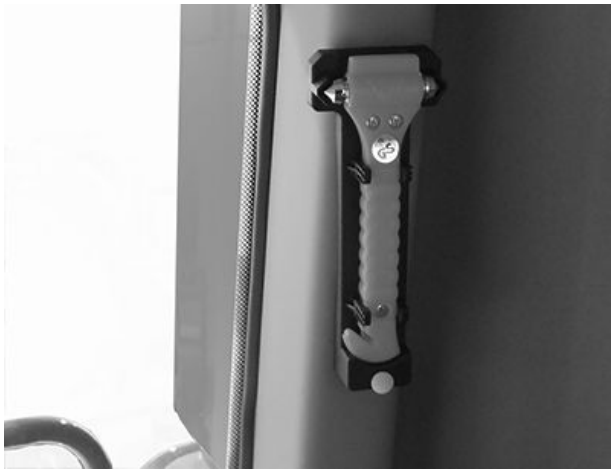
Bandă de alimentare auxiliară

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000817 -58-18MAY17-8/12

Ieşirea de urgență— vă permite să ieşiți din combină în cazul unei urgențe.

- Trageți în jos pentru a scoate dispozitivul de ieşire de urgență din locaşul său.
- Dacă portierele nu se deschid, utilizați ciocanul pentru a sparge geamul şi ieşiți din cabină.
- Dacă centurile de siguranță nu se decuplează, utilizați cuțitul din mâner pentru a le tăia.



H118071 —UN—15APR16

Ieşire de urgență de tip A

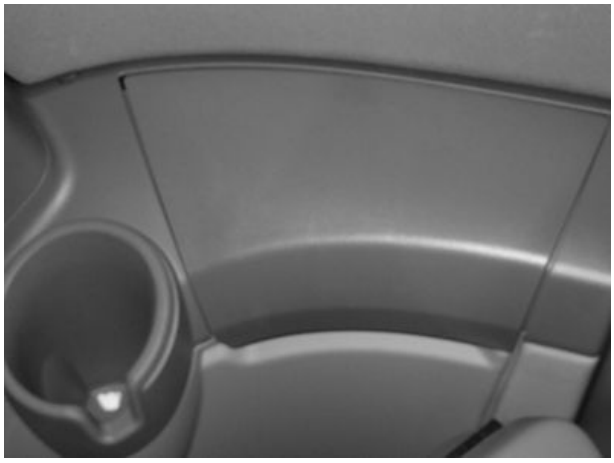


H121414 —UN—18MAY17

Ieşire de urgență de tip B

SS43267,0000817 -58-18MAY17-9/12

Locația de depozitare a manualului— compartiment amplasat pe peretele din spate al cabinei, unde este depozitat Manualul de utilizare.



H118069 —UN—15APR16

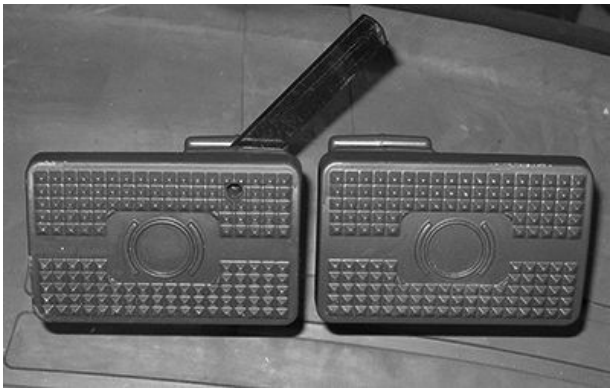
Locația de depozitare a manualului

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000817 -58-18MAY17-10/12

Pedalele de frână— vă permit să opriți maşina.

Lăsați pedalele de frână deblocate pentru utilizarea pe câmp şi blocați pedalele de frână împreună în timpul transportării.



H1118068 —UN—15APR16

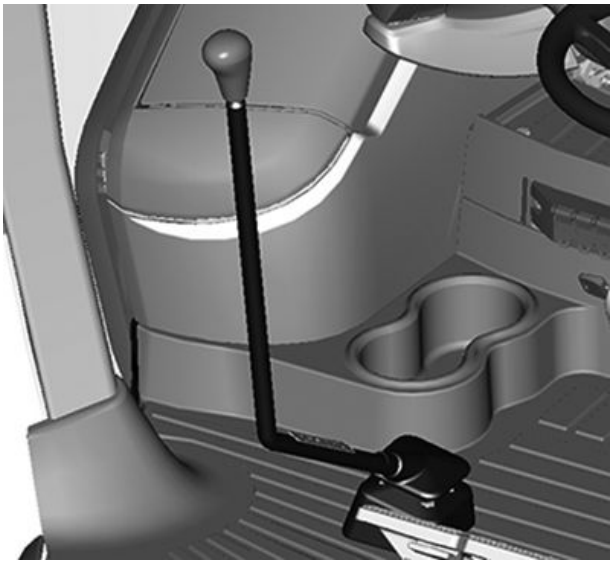
Pedalele de frână

SS43267,0000817 -58-18MAY17-11/12

Maneta de schimbare a vitezelor (dacă intră în dotare)— vă permite să schimbați manual vitezele.

IMPORTANT: Opriți maşina şi treceți maneta multifuncțională în poziție neutră înainte de schimbarea vitezelor.

Atunci când deplasați maneta de schimbare a vitezelor, modelul de cuplare este reprezentat de o linie dreaptă cu caneluri pentru treptele de viteză 1, 2 şi 3. O rezistență mai mică se resimte pentru poziția neutră între treptele 1 şi 2.



H1118076 —UN—15APR16

Maneta de schimbare a vitezelor

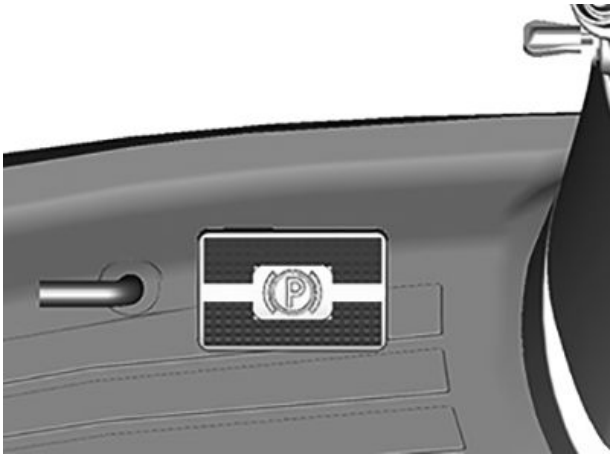
SS43267,0000817 -58-18MAY17-12/12

Elemente din stânga cabinei

Frână de parcare manuală (dacă intră în dotare)— vă permite să setați manual frâna de parcare.

IMPORTANT: Maşina este dotată cu pedale pentru cuplarea şi decuplarea manuală a frânei de parcare. Asigurați-vă că ați cuplat frâna de parcare când motorul este pornit şi maşina este parcată, precum şi înainte de a părăsi maşina cu motorul OPRIT.

Apăsați pedala din dreapta pentru a cupla frâna de parcare şi pedala din stânga pentru a decupla frâna de parcare.



H1118077 —UN—15APR16

Frâna de parcare manuală

Continuare pe pagina următoare

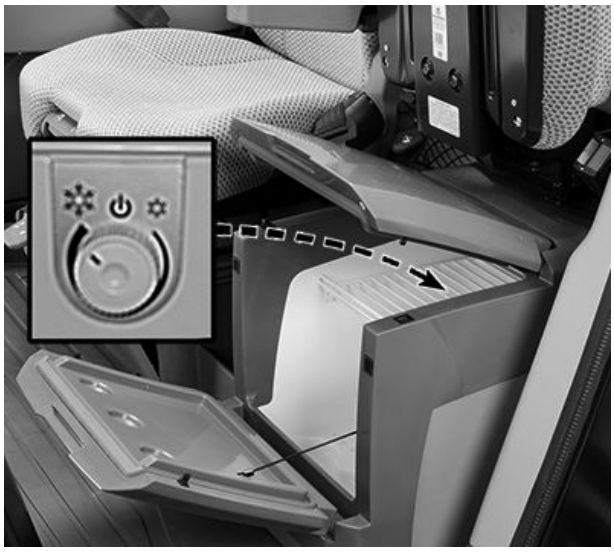
SS43267,0000818 -58-27JAN17-1/2

Frigiderul (dacă intră în dotare)— oferă un spațiu pentru a menține alimentele şi băuturile reci de-a lungul zilei.

NOTĂ: Frigiderul funcționează numai atunci când comutatorul cu cheie este în poziția de funcționare şi TREBUIE să rămână conectat la priza auxiliară pentru a păstra la rece alimentele sau băuturile.

Ridicați partea inferioară a scaunului pentru a deschide capacul superior al frigiderului. Capacul frontal al frigiderului poate fi deschis şi fără a ridica partea inferioară a scaunului.

Rotiți butonul rotativ pentru controlul temperaturii în sens orar pentru a reduce temperatura sau în sens antiorar pentru a mări temperatura.



H118074 —UN—15APR16

Frigiderul

SS43267,0000818 -58-27JAN17-2/2

Comenzile din partea superioară

Microfon (Opțional)— vă permite să comunicați prin handsfree folosind un telefon mobil cu Bluetooth®. (Funcția Bluetooth™ trebuie să fie activată.)

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziția de funcționare.



H118064 —UN—22DEC16

Microfonul

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG

SS43267,0000819 -58-27JAN17-1/3

Butonul pentru încălzitorul de oglindă— activează încălzitoarele de oglindă pentru a elimina gheața şi ceața.

- Apăsați partea superioară a comutatorului pentru a activa încălzirea oglinzii.
- Apăsați partea inferioară a comutatorului pentru a dezactiva încălzirea oglinzii.

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziția de funcționare.



H118065 —UN—22DEC16

Butonul pentru încălzitorul de oglindă

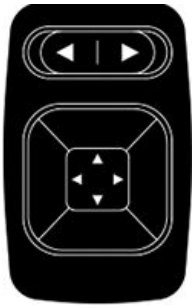
Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000819 -58-27JAN17-2/3

Butoane de comandă a oglinzii— vă permit să selectați şi să reglați oglinzile din partea dreaptă sau din partea stângă a cabinei.

- Selectați oglinda care trebuie reglată folosind butonul din partea superioară.
- Oglinda selectată poate fi deplasată în sus şi în jos sau la stânga şi la dreapta folosind butonul din partea inferioară. Mutați butonul în direcția în care doriți să se deplaseze oglinda.

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziția de funcționare.



H118066 —UN—15APR16

Butoane de comandă a oglinzii

SS43267,0000819 -58-27JAN17-3/3

Comenzile scaunului

Scaunul ComfortCommand™ al operatorului (scaun de bază)

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun Premium)

Centurile de siguranță

Scaunul pentru instruire

ComfortCommand este marcă comercială a Deere & Company

SS43267,000081A -58-27JAN17-1/1

Comutatorul de Contact

⚠ ATENȚIE: Claxonați înainte de pornirea motorului pentru a îndepărta persoanele din apropierea maşinii.

Pentru a evita posibilitatea vătămărilor personale sau a morții, porniți motorul NUMAI dacă sunteți aşezat pe scaunul operatorului. NU porniți motorul prin scurtcircuitarea terminalelor demarorului. Maşina va porni în treaptă de viteză dacă este sărit circuitul normal.

Comutatorul cu cheie se află pe partea dreaptă a coloanei de direcție şi are patru poziții:



H118582 —UN—22DEC16

Comutator cu cheie

SS43267,000081B -58-27JAN17-1/5

Accesorii — permite accesoriilor, precum radioul şi ştergătorul de parbriz, să funcționeze cu motorul oprit.

H117799 —UN—15APR16



Accesorii

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000081B -58-27JAN17-2/5

Oprire— opreşte motorul şi toate funcţiile accesoriilor.

H117800 —UN—28MAR16



Opritor

SS43267,000081B -58-27JAN17-3/5

Rulare— permite funcționarea tuturor accesoriilor şi a motorului după pornirea acestuia.

H117801 —UN—28MAR16



Funcționare

SS43267,000081B -58-27JAN17-4/5

Pornire— poziție momentană a comutatorului care demarează motorul. Odată ce motorul porneşte şi comutatorul este eliberat, acesta revine în poziția de funcționare.

H117802 —UN—28MAR16



Start

SS43267,000081B -58-27JAN17-5/5

Reglarea volanului

H117796 —UN—28MAR16

Telescop — rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a elibera mecanismul de blocare. Extindeți sau retrageți volanul în poziția dorită. Rotiți în sens orar butonul pentru a-l bloca.

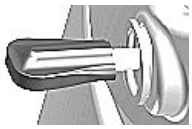


Telescopul

SS43267,000081C -58-27JAN17-1/3

Înclinare — trageți maneta în sus şi deplasați coloana de direcție în poziția dorită. Eliberați maneta pentru a o bloca.

H117797 —UN—28MAR16



Înclinarea

SS43267,000081C -58-27JAN17-2/3

Memorie— apăsați cu piciorul pedala de pe planşeul cabinei pentru a permite coloanei de direcție să se mişte în sus şi într-o parte pentru a permite intrarea sau ieşirea cu uşurință. Apăsați cu piciorul pedala şi trageți în jos volanul, astfel încât coloana de direcție să revină la setarea precedentă.

H117798 —UN—28MAR16



Memorie

SS43267,000081C -58-27JAN17-3/3

Utilizarea luminilor

ATENȚIE: Coliziunea accidentală cu un alt vehicul poate provoca rănirea gravă sau decesul dvs. sau al altor persoane. Respectați întotdeauna regulile de circulație când conduceți maşina pe drumuri publice. Reduceți lumina farurilor la faza scurtă când întâlniți alte vehicule. Pentru a evita confuziile automobiliştilor, nu folosiți luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.



H117803 —UN—28MAR16

Comutator

Comutator— selectați modul de funcționare a luminii.

SS43267,000081D -58-27JAN17-1/4

DEZACTIVAT— selectați pentru a stinge toate luminile exterioare.

NOTĂ: Dacă comutatorul de lumini de avertizare este activat, luminile de avertizare rămân aprinse.

H117809 —UN—28MAR16



DEZACTIVAT

SS43267,000081D -58-27JAN17-2/4

Lumini de drum— selectați pentru a aprinde farurile şi luminile de perimetru.

H117808 —UN—28MAR16



Lumini de drum

SS43267,000081D -58-27JAN17-3/4

Lumini de câmp— selectați pentru a aprinde luminile de câmp în poziția presetată selectată.

N123280 —UN—16MAY16



Luminile de câmp

SS43267,000081D -58-27JAN17-4/4

Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte

Semnalizatoare— împingeți maneta în sus pentru un viraj la dreapta sau trageți-o în jos pentru un viraj la stânga. Readuceți maneta în poziția centrală după încheierea virajului.



H117803 —UN—28MAR16

Luminile de semnalizare a direcției

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000081E -58-18MAY17-1/8

Viraj la dreapta— împingeți maneta în sus pentru un viraj la dreapta.

H117804 —UN—28MAR16



Viraj la dreapta

SS43267,000081E -58-18MAY17-2/8

Viraj la stânga— trageți în jos pentru un viraj la stânga.

H117805 —UN—28MAR16



Viraj la stânga

SS43267,000081E -58-18MAY17-3/8

Claxon— împingeți spre interior capătul manetei pentru a activa claxonul.

H117806 —UN—28MAR16



Claxonul

SS43267,000081E -58-18MAY17-4/8

Faza lungă— împingeți maneta înainte pentru a activa farurile cu fază lungă. Trageți maneta spre dvs. şi eliberați-o pentru a semnaliza cu faza lungă.

H117048 —UN—22DEC16



Faza lungă

SS43267,000081E -58-18MAY17-5/8

Faza scurtă— trageți maneta în poziția centrală pentru a acționa faza scurtă.

H117808 —UN—28MAR16



Faza scurtă

SS43267,000081E -58-18MAY17-6/8

Presetare 1 lumină de câmp — apăsați pentru a selecta Presetarea 1 a luminii de câmp.

H117886 —UN—29MAR16



Presetare 1 lumină de câmp

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000081E -58-18MAY17-7/8

Presetare 2 lumină de câmp — apăsați pentru a selecta Presetarea 2 a luminii de câmp.

H117887 —UN—29MAR16



Presetare 2 lumină de câmp

SS43267,000081E -58-18MAY17-8/8

Acționarea ştergătorului şi spălătorului de parbriz

NOTĂ: Umpleți rezervorul spălătorului cu soluție împotriva înghețului pentru a preveni deteriorarea sistemului de spălare la temperaturi scăzute.

Comutator— rotiți pentru a acționa ştergătorul la viteza dorită.



H117803 —UN—28MAR16

Comutator

SS43267,000081F -58-27JAN17-1/5

DEZACTIVAT— selectați pentru a dezactiva ştergătorul.

H117809 —UN—28MAR16



DEZACTIVAT

SS43267,000081F -58-27JAN17-2/5

Intermitent— selectați pentru ca ştergătorul să funcționeze intermitent.

H117810 —UN—28MAR16



Intermitent

SS43267,000081F -58-27JAN17-3/5

Spălător de parbriz— apăsați pentru a acționa spălătorul de parbriz.

H117811 —UN—28MAR16



Spălător de parbriz

SS43267,000081F -58-27JAN17-4/5

Stergător activat— selectați pentru a acționa ştergătorul de parbriz.

H117812 —UN—28MAR16



Ştergător pornit

SS43267,000081F -58-27JAN17-5/5

Acționarea injectării de eter (dacă intră în dotare)

Injectare de eter— apăsați în timpul demarării motorului pentru a asista pornirea pe vreme rece. Eliberați butonul după ce motorul porneşte.

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările corporale şi deteriorarea motorului. Injectați lichid numai când motorul nu se roteşte.

IMPORTANT: Pentru a asigura o lubrifiere corespunzătoare, acționați motorul la turație scăzută, fără sarcină, timp de 1-2 minute. Măriți această perioadă la 2-4 minute când operați la temperaturi mai joase decât cele de îngheț.

H121070 —UN—18MAY17



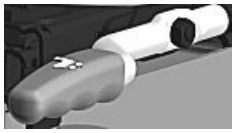
Injectare de eter

SS43267,0000820 -58-18MAY17-1/1

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază)

Mânerul de reglare înainte/înapoi — trageți în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziție de lucru.

H117034 —UN—28MAR16



Mânerul de reglare înainte/înapoi

SS43267,0000821 -58-18MAY17-1/8

Comanda amortizorului de şoc vertical — limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeți comanda înainte pentru deplasare lină sau trageți maneta înapoi pentru deplasare rigidă. Între aceste două poziții se află fermitatea medie.

H117035 —UN—28MAR16



Comanda amortizorului de şoc vertical

SS43267,0000821 -58-18MAY17-2/8

Mânerul pentru reglarea greutății/înălțimii — trageți în sus de mâner pentru a ridica scaunul sau apăsați mânerul în jos pentru a coborî scaunul. Reglați scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul pentru greutate/înălțime.

H117861 —UN—28MAR16



Mânerul pentru reglarea greutății/înălțimii

SS43267,0000821 -58-18MAY17-3/8

Indicatorul greutății/înălțimii — utilizați mânerul pentru reglarea greutății/înălțimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117037 —UN—28MAR16



Indicatorul greutății/înălțimii

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000821 -58-18MAY17-4/8

Mânerul de reglare a izolației înainte/înapoi — trageți mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsați mânerul în jos pentru eliberare.

H117036 —UN—28MAR16



Mânerul de reglare a izolației înainte/înapoi

SS43267,0000821 -58-18MAY17-5/8

Reglarea înălțimii cotierei — scoateți capacul rotund şi slăbiți piulița pentru a regla cotiera din stânga în poziția dorită.

H117042 —UN—28MAR16



Reglarea înălțimii cotierei

SS43267,0000821 -58-18MAY17-6/8

Mânerul de reglare a unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageți mânerul în sus şi reglați spătarul în poziția dorită, apoi eliberați mânerul.

H117041 —UN—28MAR16



Mânerul de reglare a unghiului spătarului

SS43267,0000821 -58-18MAY17-7/8

Mânerul pentru rotirea scaunului— Ridicați mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsați în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziție.

H121071 —UN—18MAY17



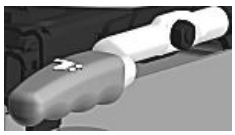
Mâner de rotire a scaunului

SS43267,0000821 -58-18MAY17-8/8

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun Premium)

Mânerul de reglare înainte/înapoi — trageți în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziție de lucru.

H117034 —UN—28MAR16



Mânerul de reglare înainte/înapoi

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000822 -58-18MAY17-1/15

Comanda amortizorului de şoc vertical — limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeți comanda înainte pentru deplasare lină sau trageți maneta înapoi pentru deplasare rigidă. Între aceste două poziții se află fermitatea medie.

H117035 —UN—28MAR16



Comanda amortizorului de şoc vertical

SS43267,0000822 -58-18MAY17-2/15

Mânerul pentru reglarea greutății/înălțimii — trageți în sus de mâner pentru a ridica scaunul sau apăsați mânerul în jos pentru a coborî scaunul. Reglați scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul pentru greutate/înălțime.

H117861 —UN—28MAR16



Mânerul pentru reglarea greutății/înălțimii

SS43267,0000822 -58-18MAY17-3/15

Indicatorul greutății/înălțimii — utilizați mânerul pentru reglarea greutății/înălțimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117037 —UN—28MAR16



Indicatorul greutății/înălțimii

SS43267,0000822 -58-18MAY17-4/15

Mânerul pentru reglarea adâncimii părții inferioare a scaunului — apăsați mânerul pentru a mişca partea inferioară a scaunului înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziție de lucru.

H117039 —UN—28MAR16



Mânerul pentru reglarea adâncimii părții inferioare a scaunului

SS43267,0000822 -58-18MAY17-5/15

Mânerul de reglare a izolației înainte/înapoi — trageți mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsați mânerul în jos pentru eliberare.

H117036 —UN—28MAR16



Mânerul de reglare a izolației înainte/înapoi

SS43267,0000822 -58-18MAY17-6/15

Mânerul de reglare a izolației laterale — împingeți mânerul înainte pentru a permite mişcarea în părțile laterale. Trageți mânerul spre înapoi pentru blocare.

H117040 —UN—28MAR16



Mânerul de reglare a izolației laterale

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000822 -58-18MAY17-7/15

Butonul de reglare a unghiului cotierei — reglează cotiera în sus sau în jos. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru coborâre şi în sens opus acelor de ceasornic pentru ridicare.

H117043 —UN—28MAR16



Butonul de reglare a unghiului cotierei

SS43267,0000822 -58-18MAY17-8/15

Reglarea înălțimii cotierei — scoateți capacul rotund şi slăbiți piulița pentru a regla cotiera din stânga în poziția dorită.

H117042 —UN—28MAR16



Reglarea înălțimii cotierei

SS43267,0000822 -58-18MAY17-9/15

Mânerul de reglare a unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageți mânerul în sus şi reglați spătarul în poziția dorită, apoi eliberați mânerul.

H117041 —UN—28MAR16



Mânerul de reglare a unghiului spătarului

SS43267,0000822 -58-18MAY17-10/15

Mânerul pentru rotirea scaunului— Ridicați mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsați în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziție.

H121071 —UN—18MAY17



Mâner de rotire a scaunului

SS43267,0000822 -58-18MAY17-11/15

Scaun încălzit/ventilat — apăsați pe partea superioară a comutatorului pentru a porni încălzitorul scaunului. Apăsați pe partea inferioară a comutatorului pentru a porni ventilația scaunului. Comutatorul în poziție mediană opreşte încălzitorul scaunului şi ventilarea scaunului.

H117044 —UN—28MAR16



Scaun încălzit/ventilat

SS43267,0000822 -58-18MAY17-12/15

Suportl lombar superior— apăsați comutatorul superior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar superior. Împingeți comutatorul superior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar superior.

H117045 —UN—28MAR16



Suport lombar superior

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000822 -58-18MAY17-13/15

Suport lombar inferior— apăsați comutatorul inferior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar inferior. Împingeți comutatorul inferior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar inferior.

H117046 —UN—28MAR16



Suport lombar inferior

SS43267,0000822 -58-18MAY17-14/15

Consola de comandă din cotieră — slăbiți butonul rotativ şi culisați consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeți butonul rotativ.

H117047 —UN—28MAR16



Consola de comandă de pe cotieră

SS43267,0000822 -58-18MAY17-15/15

Centurile de siguranță

Centurile de siguranță sunt echipament standard atât la scaunul operatorului, cât şi la cel pentru instruire. Centurile de siguranță cu prindere în două puncte au sistem de eliberare rapidă cu buton şi retractare automată pentru a facilita aşezarea şi ridicarea.

ATENȚIE: Inspectați centurile de siguranță şi piesele de fixare de la maşină cel puțin o dată pe an. Dacă ansamblul centurii de siguranță, incluzând elementele de fixare, catarama, centura sau retractorul prezintă orice semne de deteriorare cum ar fi tăieturi, destrămare, uzură extremă sau neobişnuită, decolorare sau rosături, întregul ansamblu al centurii de siguranță trebuie înlocuit imediat. Pentru siguranța dumneavoastră, înlocuiți ansamblul centurii de siguranță numai cu piese de schimb aprobate pentru maşina dumneavoastră. Contactați reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.



Centura de siguranță

H118075 —UN—15APR16

SS43267,0000823 -58-27JAN17-1/1

Scaunul pentru instructor

Spătarul şi partea inferioară a scaunului pot fi ridicate sau coborâte în poziția de lucru dorită.

ATENȚIE: Scaunul pentru instruire este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii. Nu luați alți pasageri să se aşeze pe maşină sau pe echipament. Purtați întotdeauna centurile de siguranță.



H118073 —UN—15APR16

Scaunul pentru instruire

SS43267,0000824 -58-27JAN17-1/1

Comenzile pentru recoltare

Blocarea tastelor de comandă rapidă programabile—setează comutatorul de comandă rapidă pentru a evita modificarea accidentală. Indicatorul se aprinde când funcția este selectată.

H117027 —UN—28MAR16



Opritor

SS43267,0000977 -58-27JAN17-1/18

Rotița Dial-A-Speed™— răsuciți rotița în sens orar pentru a mări turația rabatorului sau a ridicătoarei de curea şi valoarea de referință sau rotiți-o în sens antiorar pentru a micşora turația rabatorului şi a ridicătoarei de curea şi valoarea de referință.



H116352 —UN—20DEC16

Pictograma Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000977 -58-27JAN17-2/18

Butonul rotativ de control al înălțimii hederului/presiunii HydraFlex™— selectează poziția hederului față de sol şi readuce automat hederul în respectiva poziție. Răsuciți rotița în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referință (dacă este dotat cu HydraFlex™, măriți presiunea). Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a coborî hederul şi a micşora valoarea de referință (dacă este dotat cu HydraFlex™, reduceți presiunea).



H116347 —UN—20DEC16

Butonul rotativ HydraFlex™ de control al înălțimii/presiunii hederului

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000977 -58-27JAN17-3/18

Inversorul transportorului— este utilizat pentru a cupla hidraulic cutia de viteze a transportorului în modul de mers înapoi pentru a curăța un transportor sau heder înfundat.



H117923 —UN—22DEC16

Inversorul transportorului

SS43267,0000977 -58-27JAN17-4/18

Curățarea ridicătoarei cu curea— întârzie recuplarea mecanismului de antrenare a curelei hederului, care permite reintroducerea, în bucăți mai mici, a unei bucăți prea mari de materie eliminate anterior din transportor.



H117924 —UN—22DEC16

Curățarea ridicătoarei cu curea

SS43267,0000977 -58-27JAN17-5/18

Cuplarea hederului— apăsați în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziția PORNIT sau apăsați butonul înapoi pentru a intra în poziția OPRIT.



H117924 —UN—22DEC16

Cuplarea hederului

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000977 -58-27JAN17-6/18

Cuplarea separatorului— apăsați în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziția PORNIT sau apăsați butonul înapoi pentru a intra în poziția OPRIT.



H117925 —UN—22DEC16

Cuplarea separatorului

SS43267,0000977 -58-27JAN17-7/18

Schimbarea direcției de descărcare— vă permite să reglați rapid împrăştierea reziduurilor în direcția opusă pentru a compensa interferența vântului în zonele cu haturi.

NOTĂ: Schimbarea direcției este disponibilă numai atunci când Reglarea direcției nu se află în poziție centrală.

H117017 —UN—28MAR16



Butonul de inversare a descărcării

SS43267,0000977 -58-27JAN17-8/18

Rotița de reglare de pe cotieră— se foloseşte pentru a mări sau micşora reglajele.

- Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări setarea.
- Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce setarea.

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,0000977 -58-27JAN17-9/18

Reglarea jocului de treierare— apăsați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H117012 —UN—28MAR16



Reglarea jocului de treierare

SS43267,0000977 -58-27JAN17-10/18

Reglarea vitezei de treierare— apăsați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza dorită.

H117013 —UN—28MAR16



Reglarea vitezei de treierare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000977 -58-27JAN17-11/18

Reglarea turației ventilatorului de curățare— apăsați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta turația dorită.

H117011 —UN—29MAR16



Reglarea turației ventilatorului de curățare

SS43267,0000977 -58-27JAN17-12/18

Reglarea tocătorului de paie— apăsați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H117014 —UN—28MAR16



Reglarea tocătorului de paie

SS43267,0000977 -58-27JAN17-13/18

Reglarea sitei— apăsați pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H117015 —UN—28MAR16



Reglarea sitei

SS43267,0000977 -58-27JAN17-14/18

Butoane programabile— în funcție de opțiunile maşinii şi de tipul de heder, butoanele pot fi programate pentru diferite funcții. (Pentru mai multe informații, consultați Aplicarea setării comenzilor în secțiunea Asistență pe ecran.)

H118063 —UN—15APR16



Butoane programabile

SS43267,0000977 -58-27JAN17-15/18

Înclinarea manuală la stânga a HillMaster™ (dacă intră în dotare)— apăsați pentru a înclina şasiului maşinii la stânga.

H117029 —UN—28MAR16



Înclinarea manuală la stânga

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000977 -58-27JAN17-16/18

Înclinarea manuală la dreapta a HillMaster™ (dacă intră în dotare)— apăsați pentru a înclina şasiului maşinii la dreapta.

H117030 —UN—28MAR16



Înclinarea manuală la dreapta

SS43267,0000977 -58-27JAN17-17/18

Echilibrarea automată HillMaster™ (dacă intră în dotare)— apăsați pentru a permite separatorului maşinii să se echilibreze automat atunci când maşina se deplasează pe teren cu denivelări.

H117031 —UN—28MAR16



Echilibrare automată

SS43267,0000977 -58-27JAN17-18/18

HVAC

Turația ventilatorului— apăsați pentru a modifica turația ventilatorului din cabină.



N120890 —UN—05MAY16

Turația ventilatorului

SS43267,0000826 -58-27JAN17-1/3

Controlul debitului de aer — apăsați pentru a select direcția dorită a debitului de aer.

H117877 —UN—29MAR16



Direcția debitului de aer

SS43267,0000826 -58-27JAN17-2/3

Controlul temperaturii— apăsați pentru a modifica temperatura cabinei.



N121549 —UN—12MAY16

Controlul temperaturii

SS43267,0000826 -58-27JAN17-3/3

Radio

Căutare — apăsați pentru a căuta un canal de radio.



N123514 —UN—22SEP16

Seek (Căutare)

SS43267,0000827 -58-27JAN17-1/3

Controlul volumului — apăsați pentru a modifica volumul audio.

N124430 —UN—22SEP16



Controlul volumului

SS43267,0000827 -58-27JAN17-2/3

Dezactivarea sunetului — apăsați pentru a dezactiva sunetul microfonului.

- Apăsați pentru a anula sunetul.
- Apăsați pentru a relua redarea muzicii.

H117918 —UN—29MAR16



SS43267,0000827 -58-27JAN17-3/3

Motorul şi transmisia la sol

Schimbarea treptei de viteză prin comutator (dacă intră în dotare)— apăsați butonul dorit (1, 2 sau 3) pentru a mări sau micşora viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.



H117023 —UN—22DEC16

Schimbarea treptei de viteză prin buton cu apăsare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000828 -58-27JAN17-1/10

ProDrive™ (dacă intră în dotare)— apăsați butonul dorit (1 sau 2) pentru a mări sau micşora viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company



H117917 —UN—22DEC16

ProDrive™

SS43267,0000828 -58-27JAN17-2/10

Turația motorului (turație mică)— apăsați pentru o turație mică a motorului. Indicatorul se aprinde când funcția este selectată.

H117019 —UN—28MAR16



Turația motorului (turație redusă)

SS43267,0000828 -58-27JAN17-3/10

Turația motorului (turație medie)— apăsați pentru o turație medie a motorului. Indicatorul se aprinde când funcția este selectată.

H117020 —UN—28MAR16



Turația motorului (turație medie)

SS43267,0000828 -58-27JAN17-4/10

Turația motorului (turație mare)— apăsați pentru o turație mare a motorului. Indicatorul se aprinde când funcția este selectată.

H117021 —UN—28MAR16



Turația motorului (turație mare)

SS43267,0000828 -58-27JAN17-5/10

Deconectarea transportului rutier— se apasă înainte de transportarea masinii pe drumurile publice. Indicatorul se aprinde când funcția este selectată.

H117022 —UN—28MAR16



Transportul rutier este deconectat

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000828 -58-27JAN17-6/10

Turaţia mare a tracţiunii integrale (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a controla turaţia sistemului de tracţiune integrală.

H117024 —UN—28MAR16



Turaţia mare a tracţiunii integrale

SS43267,0000828 -58-27JAN17-7/10

Turaţia mică a tracţiunii integrale (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a controla turaţia sistemului de tracţiune integrală.

H117025 —UN—28MAR16



Turaţia mică a tracţiunii integrale

SS43267,0000828 -58-27JAN17-8/10

Mecanismul de blocare a diferenţialului (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a cupla/decupla manual mecanismul de blocare a diferenţialului pentru a rezolva problemele de tracţiune de pe câmp.

H117026 —UN—28MAR16



Mecanismul de blocare a diferenţialului

SS43267,0000828 -58-27JAN17-9/10

Frâna de parcare— apăsaţi pentru a cupla/decupla manual sau automat frâna de parcare pentru a evita deplasarea maşinii.

H117028 —UN—28MAR16



Frâna de parcare

SS43267,0000828 -58-27JAN17-10/10

Lumini

Presetare 1 lumină de câmp — apăsaţi pentru a selecta Presetarea 1 a luminii de câmp.

H117886 —UN—29MAR16



Presetare 1 lumină de câmp

SS43267,0000829 -58-27JAN17-1/4

Presetare 2 lumină de câmp — apăsaţi pentru a selecta Presetarea 2 a luminii de câmp.

H117887 —UN—29MAR16



Presetare 2 lumină de câmp

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000829 -58-27JAN17-2/4

Girofaruri — apăsați pentru a aprinde/stinge girofarurile.

H117884 —UN—29MAR16



SS43267,0000829 -58-27JAN17-3/4

Lumina de avarie— apăsați pentru a aprinde/stinge luminile de avarie.

H117885 —UN—29MAR16

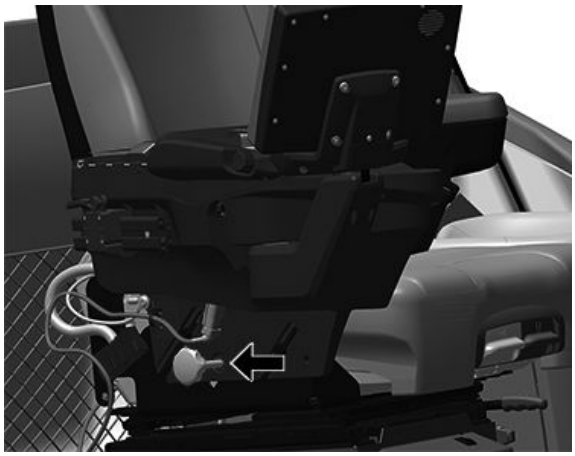


Lumina de avarie

SS43267,0000829 -58-27JAN17-4/4

Consola şi afişajul

Consola de comandă din cotieră — slăbiți butonul rotativ şi culisați consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeți butonul pentru a bloca cotiera în poziția curentă.



H118078 —UN—19JAN17

Consola de comandă de pe cotieră

SS43267,000082A -58-18MAY17-1/5

Încărcarea prin USB — vă permite să încărcați dispozitivele mobile. Aceste racorduri sunt amplasate în interiorul compartimentului de depozitare din consolă. Ele nu sunt conectate la radio sau afişaj.

N128644 —UN—15FEB17



Încărcare prin USB

Continuare pe pagina următoare

SS43267,000082A -58-18MAY17-2/5

Priza auxiliară — utilizată pentru alimentarea dispozitivelor (12 V). Amplasate în interiorul compartimentului de depozitare din consolă.

N128645 —UN—15FEB17



Priza auxiliară

SS43267,000082A -58-18MAY17-3/5

Braț— rotiți brațul la stânga/dreapta în poziția de funcționare dorită.

NOTĂ: Această funcție este disponibilă numai la maşinile care nu sunt dotate cu configurații pentru rotirea scaunului.



H117794 —UN—19JAN17

Brațul

SS43267,000082A -58-18MAY17-4/5

Afişajul — rotiți afişajul la stânga/la dreapta în poziția de funcționare dorită.



H117795 —UN—15APR16

Afişaj

SS43267,000082A -58-18MAY17-5/5

Inversorul transportorului

Utilizat pentru a cupla hidraulic cutia de viteze a carcasei alimentatorului în modul de marşarier pentru a curăța carcasa alimentatorului sau hederul înfundat.

- Împingeți în jos, trageți înapoi şi țineți de comutatorul pentru inversorul transportorului pentru a elibera transportatorul înfundat.
- Eliberați comutatorul odată ce transportorul este curățat.

NOTĂ: Dacă utilizați motorul la turație ridicată, opriți comutatorul pentru inversorul transportorului şi treceți motorul la turație redusă de ralanti.



Inversorul transportorului

H117923 —UN—22DEC16

SS43267,000082B -58-27JAN17-1/1

Curățarea ridicătoarei cu curea

Întârzie recuplarea mecanismului de antrenare a curelei hederului, care permite reintroducerea, în bucăți mai mici, a unei bucăți prea mari de materie eliminată anterior din carcasa alimentatorului.

NOTĂ: Pentru ca operația de curățare să înceapă, procesul de cuplare, inversare şi recuplare trebuie să aibă loc în interval de 30 s.

Apăsați înainte pentru a cupla hederul, trageți înapoi pentru a cupla inversorul transportorului şi înainte din nou pentru a cupla hederul.



Ridicătoare cu curea

H117924 —UN—22DEC16

SS43267,000082C -58-27JAN17-1/1

Cuplarea hederului

Apăsați în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziția PORNIT sau apăsați butonul înapoi pentru a intra în poziția OPRIT.

Cerințele sistemului:

- Cuplarea separatorului trebuie să fie PORNITĂ.
- Deconectarea pentru transportul rutier trebuie să fie în poziția pentru câmp.
- Este necesar să luați loc pe scaun pentru ca hederul să poată funcționa.

NOTĂ: Dacă părăsiți scaunul după cuplare, hederul va continua să lucreze timp de cinci secunde înainte de a se decupla.



Cuplarea hederului

H117924 —UN—22DEC16

SS43267,000082D -58-27JAN17-1/1

Cuplarea separatorului

Apăsați în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziția PORNIT sau apăsați butonul înapoi pentru a intra în poziția OPRIT.

Cerințele sistemului:

- Motorul trebuie să ruleze la turație redusă de ralanti.
- Deconectarea pentru transportul rutier trebuie să fie în poziția pentru câmp.
- Este necesar să luați loc pe scaun pentru ca separatorul să poată funcționa.

NOTĂ: Separatorul se decuplează când turația bătătorului de descărcare scade sub 300 rpm.

Dacă părăsiți scaunul operatorului după cuplare, sistemul de alarmă al separatorului se declanşează, iar luminile exterioare vor lumina intermitent pentru a alerta operatorul cu privire la părăsirea scaunului în timp ce separatorul încă se roteşte. Luminile şi alarma sonoră continuă să fie active până când separatorul se opreşte complet.

H117925 —UN—22DEC16



Cuplarea separatorului

SS43267,000082E -58-27JAN17-1/1

Reglarea jocului de treierare

Măreşte sau micşorează distanța dintre elementele de treierare şi contrabătător.

Procedură pentru modificare:

1. Apăsați butonul de pe cotieră pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H117012 —UN—28MAR16



Reglarea jocului de treierare

SS43267,000082F -58-18MAY17-1/2

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit de treierare.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

NOTĂ: Este posibil ca valoarea maximă să nu poată fi atinsă dacă sunt instalate elemente dense din pachet.

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Minim: 0

Maxim: 40

Increment: 1

SS43267,000082F -58-18MAY17-2/2

Reglarea vitezei de treierare

Creşte sau reduce viteza de treierare.

Procedură pentru modificare:

1. Acționați separatorul şi porniți motorul la turație înaltă de ralanti.
2. Apăsați butonul de pe cotieră pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H117013 —UN—28MAR16



Viteza de treierare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000830 -58-27JAN17-1/2

3. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta turația dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Minim: 200 rpm

Maxim: 1000 rpm

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Increment: 10 rpm

SS43267,0000830 -58-27JAN17-2/2

Reglarea turației ventilatorului de curățare

Creşte sau reduce turația ventilatorului.

Motorul pentru turația ventilatorului este prevăzut cu un dispozitiv de oprire termic (de căldură) care opreşte motorul în cazul în care apare oricare dintre următoarele situații:

- Comutatorul este acționat continuu timp de peste două sau trei minute.
- Sistemul de reglare este în poziția de oprire, în timp ce motorul încearcă să schimbe turația.
- Gripare sau rezistență excesive în timonerie.

Dacă oricare din cauzele de mai sus este suspectată, curățați şi reglați după cum este necesar.

NOTĂ: Permiteți motorului să se răcească 10 sau 15 minute înainte de a încerca să îl porniți din nou.

Procedură pentru modificare:

H117011 —UN—29MAR16



Reglarea turației ventilatorului de curățare

1. Acționați separatorul şi porniți motorul la turație înaltă de ralanti.
2. Apăsați butonul de pe cotieră pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

SS43267,0000831 -58-27JAN17-1/2

3. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta turația dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Valorile minime şi maxime pot suferi modificări în cazul în care maşina este dotată cu un kit de reducere a turației ventilatorului de curățare.

Minim: 620 rpm

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Maxim: 1350 rpm

Increment: 10 rpm

SS43267,0000831 -58-27JAN17-2/2

Reglarea tocătorului de paie

Creşte sau reduce valoarea jocului tocătorului de paie.

Procedură pentru modificare:

1. Apăsați butonul de pe cotieră pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H117014 —UN—28MAR16



Reglarea tocătorului de paie

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000832 -58-27JAN17-1/2

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Dinți lungi

Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1

SS43267,0000832 -58-27JAN17-2/2

Reglarea sitei

Creşte sau reduce valoarea jocului sitei.

Procedură pentru modificare:

1. Apăsați butonul de pe cotieră pentru a activa rotița de reglare de pe cotieră.

H117015 —UN—28MAR16



Reglarea tocătorului de paie

SS43267,0000833 -58-27JAN17-1/2

2. Folosiți rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciți rotița în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcție de configurațiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

Dinți lungi

Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1

SS43267,0000833 -58-27JAN17-2/2

Căutare

Apăsați pentru a căuta un canal de radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Apăsați comutatorul (apăsare scurtă) pentru a schimba presetarea.
- AM/FM/WX/MW/LW: Apăsați comutatorul (apăsare lungă) pentru CĂUTARE.
- Radio prin satelit SiriusXM™: Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul pentru a schimba canalul.
- CD/MP3: Apăsați comutatorul pentru a trece la începutul melodiei curente, la melodia anterioară sau la melodia următoare.



Seek (Căutare)

N123514 —UN—22SEP16

SS43267,0000834 -58-27JAN17-1/1

Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare)

Apăsați butonul dorit (1, 2 sau 3) pentru a creşte sau reduce viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

NOTĂ: Mărimea pneurilor şi regulile codului de țară limitează viteza maximă la sol.

Maşina trebuie oprită şi maneta multifuncțională trebuie mutată în poziție neutră înainte de selectarea treptei dorite.

ATENȚIE: Transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare: Când apăsați comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat, sunteți responsabil pentru tragerea înspre înapoi a manetei multifuncționale pentru a opri maşina.



H117023 —UN—22DEC16

Schimbarea treptei de viteză prin buton cu apăsare

SS43267,0000835 -58-27JAN17-1/1

ProDrive™ (dacă intră în dotare)

Apăsați butonul dorit (1 sau 2) pentru a creşte sau reduce viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

NOTĂ: Mărimea pneurilor şi regulile codului de țară limitează viteza maximă la sol. Viteza poate fi programată de la zero la viteza la sol maximă admisă.

Viteza la sol maximă de mers înapoi este de 10 km/h (6.2 mph) şi nu se schimbă în niciunul dintre moduri.

Comutatoarele pentru modurile 1 şi 2 ProDrive™ pot fi selectate în timp ce maşina este în mişcare.

ATENȚIE: Maşini ProDrive™: Apăsarea comutatorului de oprire rapidă cu separatorul cuplat determină oprirea lentă a maşinii. Se recomandă întotdeauna să purtați centura de siguranță pentru a evita accidentările grave.



H117917 —UN—22DEC16

ProDrive™

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

SS43267,0000836 -58-27JAN17-1/1

Transportul rutier este deconectat

Apăsați butonul de deconectare pentru transportul rutier atunci când transportați maşina pe drumuri publice. Indicatorul se aprinde când funcția este selectată.

Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier împiedică următoarele funcții:

- Cuplarea separatorului
- Cuplarea hederului
- Ridicarea/coborârea hederului
- Revenirea la înălțime a hederului
- Sesizarea înălțimii hederului
- Înclinarea laterală
- Ridicarea/coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului
- Melcul de descărcare
- Înclinarea melcului

H117022 —UN—28MAR16



Transportul rutier este deconectat

- Melcul pliabil mecanic (dacă intră în dotare)
- Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)

După transportarea maşinii pe un drum public şi când se doreşte revenirea la operarea pe câmp, apăsați pe comutatorul de deconectare pentru transportul rutier timp de două secunde, permițând luminii indicatoare să se STINGĂ şi funcțiilor comutatoare dorite să funcționeze din nou.

SS43267,0000837 -58-27JAN17-1/1

Tracțiunea integrală (dacă intră în dotare)

Controlează viteza sistemului de tracțiune integrală.

IMPORTANT: NU mutați comutatorul transmisiei integrale în pozițiile PORNIT sau OPRIT când conduceți maşina cu viteza maximă de deplasare. Reduceți viteza sau opriți maşina.

Comutați transmisia integrală pe OPRIT înainte de a coborî o pantă abruptă.

Maşini non-ProDrive™: În condiții care cauzează presiune ridicată în sistemul hidrostatic, iar maşina încetineşte sau se opreşte, mutați maneta multifuncțională în poziție neutră şi mutați transmisia într-o treaptă inferioară.

Este în regulă să treceți de la setarea lentă (broască țestoasă) la cea rapidă (iepure) în timp ce maşina se află în mişcare.

Procedură pentru modificare:

H117025 —UN—28MAR16



Viteză mică

1. Apăsați pentru a PORNI atunci când este necesară mai multă tracțiune.
2. Apăsați pentru a OPRI.

SS43267,0000838 -58-27JAN17-1/2

1. Apăsați pentru a PORNI atunci când sunt necesare viteze mai mari.
2. Apăsați pentru a OPRI.

ATENȚIE: Maşini non ProDrive™: Viteza la sol creşte la OPRIRE şi scade la PORNIRE.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

H117024 —UN—28MAR16



Viteză mare

SS43267,0000838 -58-27JAN17-2/2

Blocarea diferențialului (dacă intră în dotare)

Apăsați pentru a cupla/decupla manual mecanismul de blocare a diferențialului pentru a rezolva problemele de tracțiune de pe câmp.

NOTĂ: Blocarea diferențialului nu se cuplează când comutatorul de deconectare a transportului rutier este PORNIT. Diferențialul se decuplează atunci când sunt apăsate pedalele de frână.

Cuplarea este posibilă numai dacă viteza la sol este sub 10 km/h (6.2 mph), iar decuplarea are loc automat atunci când viteza la sol este peste 12 km/h (7.5 mph).

H117026 —UN—28MAR16



Mecanismul de blocare a diferențialului

SS43267,0000839 -58-27JAN17-1/1

Frâna de parcare

Apăsați pentru a cupla/decupla manual sau automat frâna de parcare pentru a evita deplasarea maşinii.

Modul automat: Dacă maneta multifuncțională se află în poziție neutră şi viteza este mai mică de 1,5 km/h (1 mph), se aplică frâna de parcare. Dacă maneta multifuncțională este deplasată în afara poziției neutre, frâna de parcare este eliberată.

Modul manual: Dacă maneta multifuncțională se află în poziție neutră şi viteza este mai mică de 3,0 km/h (1.9 mph), se aplică frâna de parcare. Dacă maneta multifuncțională este mutată în afara poziției neutre sau viteza este mai mare de 1,5 km/h (1 mph), se aude o alarmă.

- Apăsați butonul frânei de parcare pentru a activa frâna de parcare. Indicatorul frânei de parcare de pe consola de colț este aprins indicând faptul că frâna de parcare este cuplată.

H117028 —UN—28MAR16



Frâna de parcare

- Apăsați butonul frânei de parcare pentru a decupla frâna de parcare atunci când maneta multifuncțională este în poziție neutră. Indicatorul frânei de parcare de pe consola de colț se stinge. Frâna de parcare este încă cuplată până când maneta multifuncțională este deplasată în afara poziției de neutru, revenind la modul automat.

SS43267,000083A -58-27JAN17-1/1

Indicatorul de curăare a filtrului de evacuare

Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare iluminează când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curățarea filtrului de evacuare.

IMPORTANT: Faza finală 4/Etapa IV: Oprirea motorului în timpul curățării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curățării poate duce la avarierea componentelor de curățare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniți maşina şi urmați mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească.

H120319 —UN—22JUN17



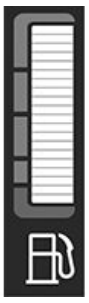
Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare

SS43267,000083B -58-22JUN17-1/1

Indicatorul de nivel al carburantului

Indicatorul de nivel al carburantului indică ce cantitate de carburant a rămas în rezervor.

- Când nivelul atinge 10% din carburant rămas, indicatorul de carburant se aprinde intermitent, se aude sunetul de alarmă şi apare un mesaj de nivel scăzut de lichid.



H117824 —UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al carburantului

SS43267,000083C -58-27JAN17-1/1

Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)

Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)— indică cantitatea de lichid rămasă în rezervor.

- Când nivelul ajunge la 10%, indicatorul de nivel luminează intermitent, se aude o alarmă şi apare un mesaj de nivel scăzut de lichid.
- Când nivelul ajunge la 0%, indicatorul de nivel se aprinde şi nu mai luminează intermitent, se aude o alarmă şi apar un mesaj privind epuizarea lichidului şi un mesaj de putere limitată a motorului.
- Când se ajunge la pierderea amorsării, indicatorul de nivel se aprinde şi nu mai luminează intermitent. Se aude o alarmă şi apar un mesaj privind epuizarea lichidului, un mesaj de putere limitată a motorului şi un mesaj de turație limitată. Indicatorul de avertizare (roşu) privind oprirea motorului se aprinde, turația motorului este redusă, iar funcțiile maşinii sunt restricționate.



H118085 —UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF)

SS43267,000083D -58-27JAN17-1/1

Comutatorul de oprire rapidă

Comutatorul de oprire rapidă vă permite să dezactivați simultan mai multe sisteme în cazul unei urgențe.

ATENȚIE: Maşini ProDrive™: Apăsarea pe comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat determină oprirea lentă a maşinii. Maneta multifuncțională trebuie să fie readusă în poziția neutră pentru a reseta sistemul de propulsie.

Maşini cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare sau cu comutare mecanică: Când apăsați comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat, sunteți responsabil pentru tragerea înspre înapoi a manetei multifuncționale pentru a opri maşina.

Se recomandă întotdeauna să purtați centura de siguranță pentru a evita accidentările grave.

IMPORTANT: Mecanismul de antrenare a hederului poate fi decuplat prin acest comutator în caz de înfundare.

NOTĂ: Prin apăsarea comutatorului mecanismului de antrenare a melcului de descărcare de pe maneta multifuncțională se reporneşte mecanismul de antrenare a melcului de descărcare. Pentru a cupla mecanismul de antrenare a hederului, mutați comutatorul de cuplare a hederului în poziția OPRIT şi apoi înapoi în poziția PORNIT.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

H117033 —UN—15APR16



Comutatorul de oprire rapidă

Următoarele sisteme se opresc atunci când comutatorul de oprire rapidă este apăsat:

- Cuplarea hederului
- Transmisia melcului de descărcare
- Înclinarea melcului de descărcare
- Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)
- Melcul pliabil mecanic (dacă intră în dotare)
- ProDrive™ (mişcarea de propulsie se opreşte lent) (dacă intră în dotare)

SS43267,000083E -58-27JAN17-1/1

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare vă permite să înclinați manual sau automat melcul de descărcare în exterior sau în interior.

Cerințele sistemului:

- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziția pentru câmp.
- Este necesar să luați loc pe scaun.

Apăsați partea superioară a comutatorului pentru a rabata în exterior melcul. Apăsați partea inferioară a comutatorului pentru a rabata în interior melcul.

Control manual: Apăsați şi mențineți comutatorul parțial în interior până când melcul ajunge în poziția dorită. Melcul se opreşte când comutatorul este eliberat.



H117003 —UN—22DEC16

Comutatorul melcului de descărcare

Control automat: Apăsați complet comutatorul şi eliberați-l. Melcul este înclinat complet în exterior sau în interior fără a fi apăsat comutatorul.

NOTĂ: Sistemul de control automat al înclinării melcului nu funcționează în timp ce transmisia melcului de descărcare este cuplată. Deplasați melcul înapoi în poziția pentru transport atunci când nu este utilizat.

SS43267,000083F -58-27JAN17-1/1

Comutatorul transmisiei melcului de descărcare

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare vă permite să cuplați sau să decuplați melcul de descărcare.

Cerințele sistemului:

- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziția pentru câmp.
- Este necesar să luați loc pe scaun.

Apăsați comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare o dată pentru a PORNI sau apăsați comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare încă o data pentru a OPRI. Lumina indicatoare se APRINDE când sistemul este cuplat.

NOTĂ: Mecanismul de antrenare a melcului de descărcare poate fi OPRIT şi prin comutatorul de oprire rapidă în caz de urgență. Pentru a cupla melcul de descărcare dacă hederul sau melcul de descărcare au fost oprite prin comutatorul de oprire rapidă, apăsați comutatorul pentru melcul de descărcare încă o dată.

Mecanismul de antrenare a melcului de descărcare se cuplează numai atunci când butonul este menținut apăsat

H117004 —UN—28MAR16



Comutatorul de cuplarea/decuplarea transmisiei melcului de descărcare şi Lumina indicatoare

în timp ce melcul este în modul de înclinare automată sau când melcul este înclinat manual în exterior mai mult de 50%.

Dacă părăsiți scaunul după cuplare, mecanismul de antrenare a melcului de descărcare va continua să funcționeze încă cinci secunde înainte de a se decupla. Pentru a cupla sistemul, aşezați-vă pe scaunul operatorului şi apăsați din nou comutatorul melcului de descărcare.

- Apăsați comutatorul o dată pentru a porni. Lumina indicatoare se aprinde când sistemul este cuplat.
- Apăsați comutatorul din nou pentru a opri.

SS43267,0000840 -58-27JAN17-1/1

Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare)

Butonul de revenire AutoTrac™ vă permite să activați sau să dezactivați sistemul.

Butonul de revenire AutoTrac™ activează sau dezactivează, de asemenea, sistemul RowSense™. Pentru informații suplimentare, consultați Manualul de utilizare AutoTrac™.

Cerințele sistemului:

- Motorul este în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziția pentru câmp.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

H117005 —UN—15APR16



Butonul de reluare AutoTrac™

- Comutatorul hederului este cuplat.
- Operatorul este aşezat pe scaun.

Apăsați pentru a activa sistemul. Apăsați din nou pentru a dezactiva.

SS43267,0000841 -58-27JAN17-1/1

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare)

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului vă permite să ridicaţi sau să coborâţi hederul şi să înclinaţi transportorul.

Cerinţele sistemului:

- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun.

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de sus a comutatorului pentru a ridica hederul.

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de jos a comutatorului pentru a coborî hederul.

NOTĂ: Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului are două poziţii de blocare. Apăsarea parţială a comutatorului determină ridicarea sau coborârea lentă a hederului. Hederul se ridică sau coboară mai rapid atunci când este apăsat comutatorul până la capăt.

H116348 —UN—19DEC16



Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea stângă sau partea dreaptă a comutatorului pentru a înclina transportorul.

SS43267,0000842 -58-27JAN17-1/1

Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare)

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi pentru mecanismul de reglare înainte/înapoi al rabatorului vă permite să controlaţi poziţia rabatorului.

Atunci când folosiţi comutatorul pentru a ridica/coborî rabatorul şi pentru a deplasa înainte/înapoirabatorul (dacă intră în dotare):

- Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de sus a comutatorului pentru a ridica rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de jos a comutatorului pentru a coborî rabatorul.

H116349 —UN—19DEC16



Ridicarea/coborârea rabatorului, mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului

- Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de pe partea stângă pentru a extinde rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de pe partea dreapta pentru a retrage rabatorul.

SS43267,0000843 -58-27JAN17-1/1

Turaţia arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare)

Comutatorul pentru turaţia arborelui secundar al transportorului, pentru platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb vă permite să controlaţi turaţia arborelui secundar al transportorului sau platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb.

Folosirea comutatorului pentru a regla turaţia arborelui secundar şi placile reglabile de legătură ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare):

- Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a mări turaţia arborelui secundar.
- Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a micşora turaţia arborelui secundar.

H116349 —UN—19DEC16



Turaţia arborelui secundar al transportorului, platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb

- Apăsaţi o dată pe partea stângă sau dreaptă a comutatorului pentru a activa afişajul.
- Apăsaţi pe partea stângă a comutatorului pentru a mări spaţierea platformei de legătură.
- Apăsaţi pe partea dreaptă a comutatorului pentru a micşora spaţierea platformei de legătură.

SS43267,0000844 -58-27JAN17-1/1

Butoanele de activare a hederului

Butoanele de activare a hederului vă permit să activați următoarele prin apăsarea unuia din cele trei butoane.

NOTĂ: Pozițiile hederului obținute prin apăsarea butoanelor de activare pot fi anulate prin apăsarea comutatorului pentru ridicarea/coborârea rabatorului sau a comutatorului mecanismului de reglare înainte/înapoi al rabatorului sau a comutatorului pentru ridicarea/coborârea hederului şi pentru înclinarea laterală. Odată ce butoanele de activare sunt anulate manual, apăsați butonul de activare dorit pentru reactivare.

Cerințele sistemului:

- Este conectat un colector corect echipat.
- Motorul este în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului trebuie să fie în poziția pentru câmp.
- Funcțiile de revenire la înălțimea setată a hederului, de sesizare a înălțimii hederului sau modul de flotare activă a hederului trebuie să fie active.

H116346 —UN—19DEC16



Butoanele de activare a hederului

- Hederul trebuie să fie cuplat.

Apăsarea butoanelor de activare a hederului determină activarea sistemului. Sistemul de comandă a hederului preia controlul şi aduce hederul în poziția selectată de dumneavoastră.

- Revenirea la înălțime a hederului
- Sesizarea înălțimii hederului
- Control al înclinării laterale
- Revenirea la poziție a rabatorului
- Revenirea la poziție a platformei de legătură
- Flotarea activă a hederului
- Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic (dacă intră în dotare)

SS43267,0000A38 -58-18MAY17-1/1

Active Terrain Adjustment™

Accesarea Active Terrain Adjustment™

H113668 —UN—22OCT15

Acces la aplicație de pe afişaj:

1. Meniu



Meniu

SS43267,00008A9 -58-27JAN17-1/3

2. Fila pentru setările maşinii

N119118 —UN—23SEP16



Setările maşinii

SS43267,00008A9 -58-27JAN17-2/3

3. Active Terrain Adjustment™

H114642 —UN—05JAN17



Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

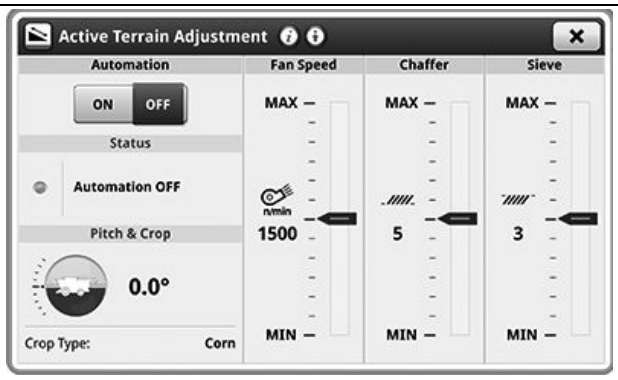
SS43267,00008A9 -58-27JAN17-3/3

Pagina principală Active Terrain Adjustment™

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informații suplimentare în cadrul acestei secțiuni sau în altă secțiune a acestei publicații.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcție de opțiuni sau echipamentele conectate.

ATA permite reglarea automată a ventilatorului de curățare, tocătorului de paie şi sitei în funcție de tipul de cultură şi de tangajul maşinii atunci când efectuați recoltarea urcând sau coborând pante.



H1119895 —UN—05JAN17

Active Terrain Adjustment™

SS43267,0000810 -58-27JAN17-1/9

Elemente accesibile de pe pagina principală Active Terrain Adjustment™:

H114647 —UN—05JAN17

Automatizare— activează ATA.



ON/OFF (Pornit/Oprit)

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000810 -58-27JAN17-2/9

Stare— afişează starea generală a sistemului şi reglajele curente care sunt făcute de sistem.

H114656 —UN—05JAN17

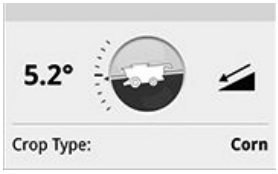


Indicator stare

SS43267,0000810 -58-27JAN17-3/9

Tangaj şi cultură— afişează tangajul curent măsurat al maşinii şi cultura selectată.

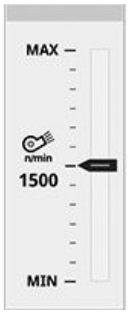
H115025 —UN—05JAN17



Tangaj şi recoltă

SS43267,0000810 -58-27JAN17-4/9

Turaţia ventilatorului— indicatorul arată turația curentă a ventilatorului.



H115026 —UN—06JAN17

Turația ventilatorului

SS43267,0000810 -58-27JAN17-5/9

Tocător de paie— indicatorul arată poziția curentă a tocătorului de paie.



H115027 —UN—06JAN17

Tocător de paie

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000810 -58-27JAN17-6/9

Sită— indicatorul arată poziția curentă a sitei.



Sită

H115028 —UN—06JAN17

SS43267,0000810 -58-27JAN17-7/9

Setări avansate— accesează setări suplimentare şi reglaje mai puțin obişnuite.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,0000810 -58-27JAN17-8/9

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicație, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Active Terrain— vă permite să activați/dezactivați automatizarea şi să vedeți starea curentă a tangajului maşinii, astfel cum este detectată de ATA.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicația dumneavoastră.



Active Terrain

H114648 —UN—05JAN17

SS43267,0000810 -58-27JAN17-9/9

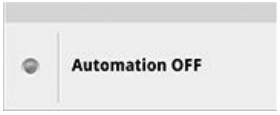
Starea Active Terrain Adjustment™ (ATA)

Starea Active Terrain Adjustment™ (ATA) indică cerințele pentru automatizarea ATA.

Selectați zona ecranului de sub Stare pentru a deschide pagina Starea ATA.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H115029 —UN—05JAN17



Stare

SS43267,00008AA -58-18MAY17-1/14

Elemente afişate pe pagina Starea Active Terrain Adjustment™:

Aplicația decalajelor— se efectuează acomodarea la teren.

H114659 —UN—05JAN17



Albastru

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008AA -58-18MAY17-2/14

Monitorizare

H114656 —UN—05JAN17



Verde

SS43267,00008AA -58-18MAY17-3/14

Nepregătit— senzorul de tangaj necesită calibrare.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,00008AA -58-18MAY17-4/14

Nepregătit— hederul trebuie să se afle sub înălțimea de oprire a înregistrării.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,00008AA -58-18MAY17-5/14

Nepregătit— maşina trebuie să fie gata pentru a recolta.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,00008AA -58-18MAY17-6/14

Nepregătit— motorul trebuie să fie setat la turație înaltă de ralanti.

H114658 —UN—05JAN17



Chihlimbariu

SS43267,00008AA -58-18MAY17-7/14

Eroare detectată— se solicită atenția dumneavoastră.

H114657 —UN—05JAN17



Roşu

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008AA -58-18MAY17-8/14

Eroare detectată— este prezentă o defecțiune a sistemului ventilatorului.

H114657 —UN—05JAN17



Roşu

SS43267,00008AA -58-18MAY17-9/14

Automatizare OPRITĂ

Cerințele pentru Active Terrain Adjustment™:

- Automatizarea ATA trebuie să fie pornită.
- Maşina trebuie să fie gata pentru recoltare:
  - — Separatorul trebuie să fie cuplat.
  - — Hederul trebuie să fie cuplat.
  - — Motorul trebuie să fie setat la turație înaltă de ralanti.
  - — Nu trebuie activat modul rutier.

H114655 —UN—05JAN17



Gri

- Hederul trebuie să fie sub înălțimea de oprire a înregistrării.

SS43267,00008AA -58-18MAY17-10/14

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerință.

H114663 —UN—05JAN17



Mesaj

SS43267,00008AA -58-18MAY17-11/14

Cerința nu a fost îndeplinită, selectați pentru a calibra senzorul de tangaj.

H118541 —UN—30JAN17



Selectați pentru a avansa

SS43267,00008AA -58-18MAY17-12/14

Odată îndeplinită o condiție, apare un semn verde de selectare.

H114662 —UN—05JAN17



Semn de selectare

SS43267,00008AA -58-18MAY17-13/14

Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,00008AA -58-18MAY17-14/14

Reglare automată

Atunci când este activată Reglarea automată, Active Terrain Adjustment™ (ATA) menține capacitatea de materie prin reducerea turației ventilatorului şi prin deschiderea elementelor tocătorului de paie şi ale sitei pentru a reduce pierderea de boabe şi resturile atunci când se urcă în pantă. Este valabil lucrul opus atunci când se coboară o pantă pentru a evita afectarea curățeniei rezervorului de boabe.

Indicatorii de reglare automată afişaţi:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H118540 —UN—05JAN17



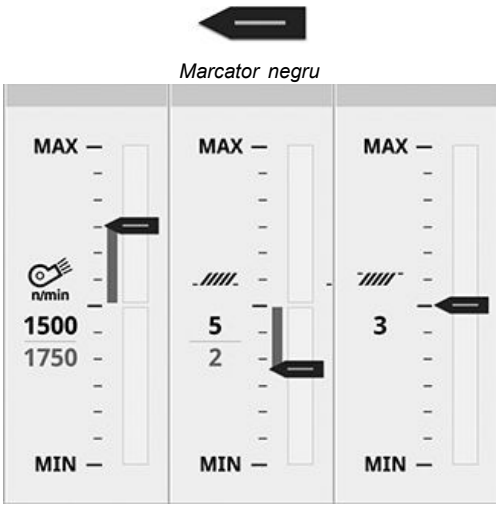
Stare

Stare— afişează că sistemul aplică decalaje.

SS43267,00008AB -58-27JAN17-1/2

Reglarea ATA— indicatorul arată valoarea decalajului pentru turația ventilatorului, tocătorul de paie şi sită de la valoarea de referință inițială.

H115033 —UN—05JAN17



Marcator negru

Reglarea ATA

H114664 —UN—05JAN17

SS43267,00008AB -58-27JAN17-2/2

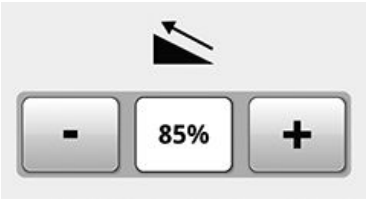
Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesați mai multe reglaje şi mai puține setări comune.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Sensibilitatea la urcare— accelerează sau decelerează reacția sistemului la tangajul vehiculului în timp ce recoltează în pantă pentru a reduce pierderea de boabe şi resturile.

H114667 —UN—05JAN17



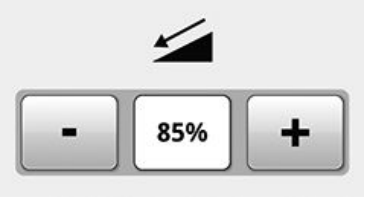
Sensibilitatea la urcare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008AC -58-18MAY17-1/3

Sensibilitatea la coborâre— accelerează sau decelerează reacția sistemului la tangajul vehiculului în timp ce recoltează coborând o pantă pentru a menține curățenia boabelor recoltate.

H114668 —UN—05JAN17

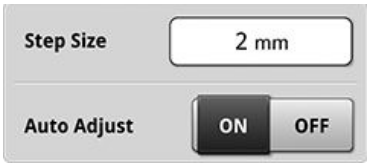


Sensibilitate la coborâre

SS43267,00008AC -58-18MAY17-2/3

Declanşatori de reglare— valoarea dorită a dimensiunii pasului şi pornirea sau oprirea reglării automate a tocătorului de paie şi a sitei.

H119126 —UN—05JAN17



Declanşatori de reglare

SS43267,00008AC -58-18MAY17-3/3

Setări avansate | Sensibilitate la urcare

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

Sensibilitatea la urcare vă permite să accelerați sau să decelerați reacția sistemului la tangajul vehiculului pentru a facilita reducerea pierderii de boabe şi a generării de resturi în timpul urcării unei pante.

NOTĂ: Valorile mai mari ale sensibilității reacționează mai rapid la modificările tangajului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA) efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, ceea ce duce la o mai mare pierdere de boabe sau mai multe resturi decât pe teren neted.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mică dacă rezervorul de boabe nu este curat.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mare dacă pierderile la sania de curățare sau nivelurile de resturi sunt ridicate.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați butonul Setări avansate.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008AD -58-27JAN17-1/7

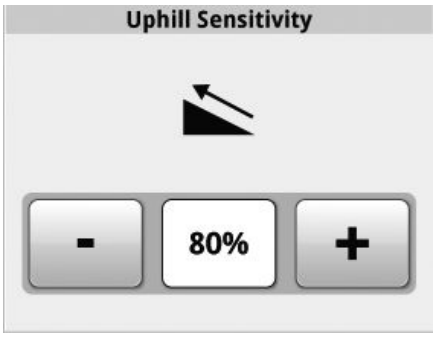
2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: -100%

   Maxim: 100%

   Increment: 10%

   Decalajele curente afişate pentru ventilator/tocător de paie/sită de la valoarea inițială de referință. Decalajele afişate se modifică pe măsură ce maşina urcă sau coboară.



Sensibilitatea la urcare

H119777 —UN—05JAN17



Decalaje

H114653 —UN—05JAN17

SS43267,00008AD -58-27JAN17-2/7

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,00008AD -58-27JAN17-3/7

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați butonul Setări avansate.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,00008AD -58-27JAN17-4/7

2. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H114652 —UN—05JAN17



Valoare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008AD -58-27JAN17-5/7

3. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta sensibilitatea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00008AD -58-27JAN17-6/7

4. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,00008AD -58-27JAN17-7/7

Setări avansate | Sensibilitate la coborâre

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

Sensibilitatea la coborâre vă permite să accelerați sau să decelerați reacția sistemului la tangajul vehiculului pentru a menține curățenia boabelor recoltate în timp ce se recoltează coborând o pantă.

NOTĂ: Valorile mai mari ale sensibilității reacționează mai rapid la modificările tangajului.

Modificați în următoarele cazuri:

- Sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA) efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, ceea ce duce la o mai mare pierdere de boabe sau mai multe resturi decât pe teren neted.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mică dacă pierderile la sania de curățare sau nivelurile de reziduuri sunt ridicate.
- Reglați sensibilitatea la o valoare mai mare dacă rezervorul de boabe nu este curat.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați butonul Setări avansate.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008AE -58-27JAN17-1/7

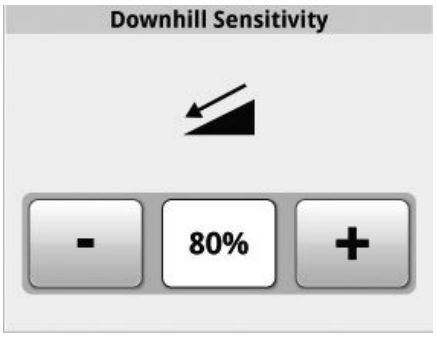
2. Selectați plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: -100%

   Maxim: 100%

   Increment: 10%

   Decalajele curente afişate pentru ventilator/tocător de paie/sită de la valoarea inițială de referință. Decalajele afişate se modifică pe măsură ce maşina urcă sau coboară.



Sensibilitate la coborâre

H119778 —UN—05JAN17



Decalaje

H114653 —UN—05JAN17

SS43267,00008AE -58-27JAN17-2/7

3. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,00008AE -58-27JAN17-3/7

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectați butonul Setări avansate.

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

SS43267,00008AE -58-27JAN17-4/7

2. Selectați pentru a activa bara de navigare şi rotițele de reglare de pe cotieră.

H114652 —UN—05JAN17



Valoare

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008AE -58-27JAN17-5/7

3. Folosiți bara de navigare sau rotița de reglare de pe cotieră pentru a selecta sensibilitatea dorită.
   - Răsuciți rotița în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiți butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H115035 —UN—14MAR16



Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034 —UN—28MAR16



Rotița de reglare de pe cotieră

SS43267,00008AE -58-27JAN17-6/7

4. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,00008AE -58-27JAN17-7/7

Setări avansate | Declanşatori de reglare

Declanşatorii de reglare vă permit să selectați dimensiunile dorite ale paşilor pentru ventilatorul de curățare, sită şi tocătorul de paie la care se adaptează sistemul atunci când efectuați recoltarea urcând sau coborând pante. De asemenea, vă permite să opriți caracteristica de reglare automată pentru sită sau tocătorul de paie.

NOTĂ: În mod normal, acestea se folosesc numai în condiții de boabe mici localizate, cu cerințe speciale de recoltare. Utilizați atunci când reglarea sensibilității nu este eficace.

Elemente accesibile pe pagina Declanşatori de reglare:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H119127 —UN—05JAN17



Tocător de paie/Sită

H119128 —UN—05JAN17



Turația ventilatorului

Dimensiunea pasului de reglare automată— valoarea modificării incrementale la turația tocătorului de paie, a sitei sau a ventilatorului atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA).

SS43267,00008AF -58-27JAN17-1/2

Pornirea/oprirea reglării automate— porneşte sau opreşte automat caracteristica de reglare pentru tocătorul de paie sau sită.

H114647 —UN—05JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,00008AF -58-27JAN17-2/2

Setări avansate | Declanşatori de reglare | Dimensiunea pasului de reglare automată

Dimensiunea pasului reprezintă valoarea modificării incrementale a turației tocătorului de paie, a sitei sau a ventilatorului atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Modificați în următoarele cazuri:

NOTĂ: Reglați dimensiunea pasului dacă reglajele sensibilității sau selecțiile caracteristicilor (reglarea automată a componentei pornită/oprită) nu sunt eficiente.

Creşterea dimensiunii pasului:

Atunci când setarea maximă a sensibilității nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele, cu excepția uneia, au nevoie de o reglare suplimentară față de celelalte.

Micşorarea dimensiunii pasului:

Atunci când setarea minimă a sensibilității nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele, cu excepția uneia, au nevoie de mai puțină reglare față de celelalte.

NOTĂ: Dimensiunea paşilor reprezintă incrementurile individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

Procedură pentru modificare:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

Tocătorul de paie şi sita

1. Selectați butonul Setări avansate.
2. Derulați până la Declanşatori de reglare.

SS43267,00008B0 -58-27JAN17-1/7

3. Selectați valoarea pasului pentru a deschide tastatura numerică şi introduceți valoarea dorită.

   Minim: 1 mm

   Valoare implicită: În funcție de tipul de cultură recoltată.

   Maxim: 3 mm

   Increment: 1 mm

H119126 —UN—05JAN17



Dimensiune pas

H114645 —UN—05JAN17



Tocător de paie

H114646 —UN—05JAN17



Sită

SS43267,00008B0 -58-27JAN17-2/7

4. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

Continuare pe pagina următoare

SS43267,00008B0 -58-27JAN17-3/7

Turația ventilatorului

1. Selectați butonul Setări avansate.
2. Derulați până la Declanşatori de reglare.

N118004 —UN—22OCT15

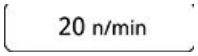


Setări avansate

SS43267,00008B0 -58-27JAN17-4/7

3. Selectați pentru a deschide pagina Dimensiunea pasului.

H119128 —UN—05JAN17



Dimensiune pas

SS43267,00008B0 -58-27JAN17-5/7

4. Selectați valoarea dorită.

   Minim: 20 rpm

   Valoare implicită: În funcție de tipul de cultură recoltată.

   Maxim: 50 rpm

   Increment: 10 rpm

H118542 —UN—05JAN17



Dimensiune pas

H114644 —UN—05JAN17



Turația ventilatorului

SS43267,00008B0 -58-27JAN17-6/7

5. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,00008B0 -58-27JAN17-7/7

Setări avansate | Declanşatori de reglare | Pornirea/oprirea reglării automate

N118004 —UN—22OCT15



Setări avansate

Porniți sau opriți automat funcția de reglare a tocătorului de paie şi a sitei.

Modificați în următoarele cazuri:

Tocătorul de paie este oprit (ventilatorul de curățare şi sita sunt pornite):

Nişte cantități mari de pleavă duc la o proporție prea mare de pleavă în reziduuri în timpul reglajelor la urcarea în pantă.

În timpul reglajelor la urcarea în pantă se observă bețe în rezervorul de boabe.

Sita este oprită (ventilatorul de curățare şi tocătorul de paie sunt porniți):

Apar cantități mari de boabe în resturi numai în timpul reglajelor la coborârea în pantă.

Tocătorul de paie şi sita sunt oprite (ventilatorul de curățare este pornit):

Boabele mici de randament scăzut sau semințele de dimensiuni mici (rapiță), în cazul cărora eşantioanele sunt afectate de reglajele sitei şi ale tocătorului de paie.

NOTĂ: Oprirea sitei şi/sau a tocătorului de paie poate ajuta în cazul calității conținutului rezervorului de boabe sau al resturilor, dar reduce eficiența în ceea ce priveşte pierderea de boabe.

Procedură pentru modificare:

1. Selectați butonul Setări avansate.
2. Derulați până la Declanşatori de reglare.

SS43267,00008B1 -58-27JAN17-1/3

3. Selectați pentru a activa sau dezactiva reglarea automată a sitei sau a tocătorului de paie.

H114647 —UN—05JAN17



ON/OFF (Pornit/Oprit)

SS43267,00008B1 -58-27JAN17-2/3

4. Selectați pentru a închide.

H114674 —UN—03JAN17



Închidere

SS43267,00008B1 -58-27JAN17-3/3

Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a

Utilizați filele pentru selectarea surselor radio pe CommandCenter™ din generația 4 pentru a selecta sursa radio.

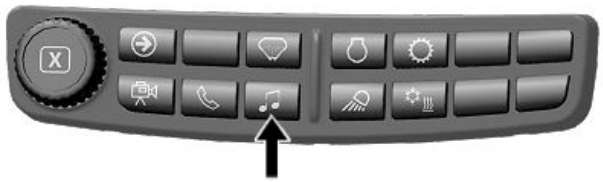
Când radioul este pornit, pagina radio navighează către pagina principală a sursei curente selectate. Când radioul este oprit, este afişată opțiunea de blocare a conținutului.

NOTĂ: Selectarea sursei radio nu va porni radioul. Porniți radioul apăsând butonul de PORNIRE/OPRIRE de pe placa frontală a radioului.

Pentru a accesa pagina principală audio, folosiți butonul de comandă rapidă audio de pe bara de navigare sau urmați calea alternativă:

1. Selectați **Menu (Meniu).**
2. Selectați **fila Setări maşină.**
3. Selectați **pictograma Audio.**
4. Selectați sursa de radio dorită.

A—Fila FM, AM şi meteo
B—Fila CD/MP3 (numai la radio Premium)
C—Fila XM (numai la radio Premium)
D—Eticheta USB (numai la radio Premium)
E—Fila Bluetooth® Audio (numai la radio Premium)
F—Fila Auxiliar

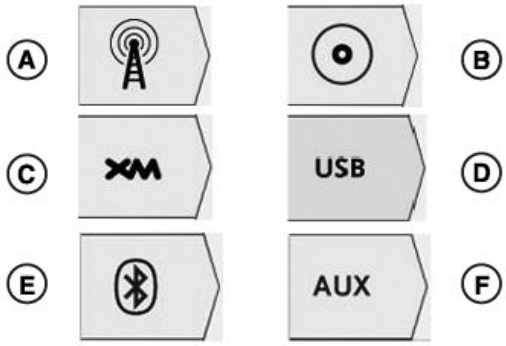


N119223 —UN—24JUL15

Butonul de comandă rapidă audio de pe bara de navigare
RXA0147929 —UN—13APR15



Meniu → fila Machine Settings (Setări maşină) → pictograma Audio



RXA01325 17 —UN—15MAY13

File pentru selectarea sursei

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG

CS12167,0000895 -58-18APR16-1/1

Pagina de pornire pentru AM, FM, canalul Meteo

NOTĂ: Consultați Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a, din această secțiune din acest manual de utilizare, pentru a învăța cum să navigați la pagina de pornire pentru AM, FM, canalul meteo.

A – Zona de afişare: Afişează activitatea/informații radio curent.

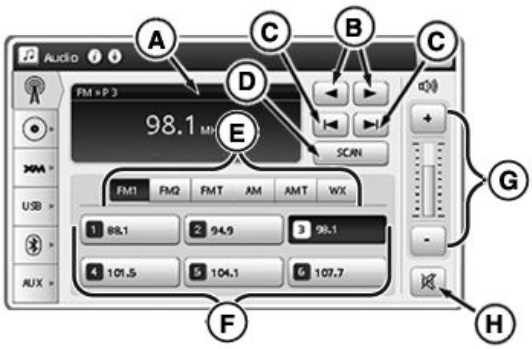
B – Reglare manuală înainte/înapoi: Utilizai butonul stânga sau dreapta pentru a regla manual postul dorit. De fiecare dată când este apăsat butonul, frecvența radio creşte sau descreşte cu o gradație standard.

C – Postul următor/anterior: Selectați pentru a căuta postul următor disponibil înainte sau după postul curent.

D – Butonul de scanare: Selectați pentru a parcurge în buclă posturile disponibile. Fiecare post este redat timp de 5 secunde înainte de a trece la postul următor. Ciclul se va încheia dacă revine la postul original sau prin selectarea din nou a butonului.

E – Bara de butoane AM/FM/Meteo: Parcurgeți în buclă canalele presetate folosind bara de comutare (FM1, FM2, FMT, AM, AMT, WX).

F – Presetări: Şase presetări pot fi programate în gamele FM1, FM2, FMT, AM i AMT. Pentru a schimba presetările,



RXA0150912 —UN—08JAN16

Pagina gazdă pentru AM, FM, canalul Meteo

apăsați presetarea timp de 3 secunde când vă aflați la postul dorit, până când se aude un semnal sonor. Apăsați din nou pentru a regla radioul pe postul salvat. ase presetări sunt pre-programate în gama WX şi nu pot fi schimbate. Gamele FMT şi AMT pot fi setate automat folosind funcția T-STORE. Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea radioului Premium, din această secțiune a Manualului operatorului.

G – Reglarea volumului: Reglați volumul.

H – Volum oprit: Sunet silențios.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

TO84419,0000087 -58-11JAN16-1/1

Pagina gazdă pentru CD a radioului Premium

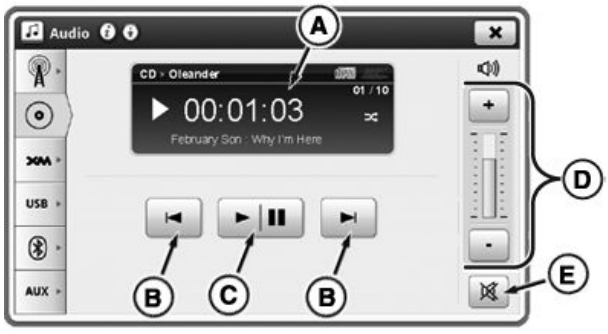
NOTĂ: Consultați Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a, din această secțiune din acest manual de utilizare, pentru a învăța cum să navigați la pagina de pornire CD.

A – Zona de afişare: Afişează activitatea/informații CD curent.

B – Pista următoare/anterioară: Selectați pentru a sări înapoi la începutul melodiei curente sau înainte la începutul melodiei următoare. Apăsați de două ori butonul anterior pentru a sări la melodia anterioară

C – Redare/Pauză: Redați sau puneți în pauză melodia.

D – Controlul volumului: Reglați volumul.



RXA0132505 —UN—28JUN13

Pagina de pornire CD

E – Volum oprit: Sunet silențios.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

TO84419,0000088 -58-09OCT15-1/1

Pagina de pornire pentru radio XM Premium

NOTĂ: Consultați Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a, din această secțiune din acest manual de utilizare, pentru a învăța cum să navigați la pagina de pornire XM.

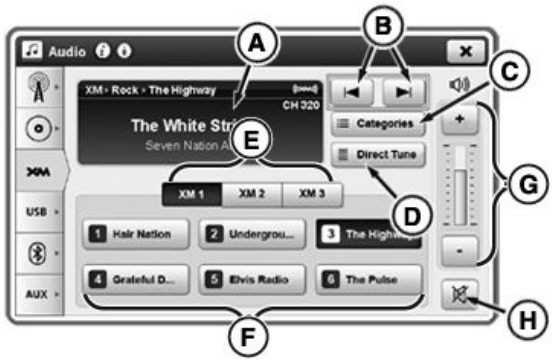
A – Zona de afişare: Afişează activitatea/informațiile curente pentru radioul XM.

B – Postul următor/anterior: Selectați pentru a căuta postul următor disponibil înainte sau după postul curent.

C – Modul Categorie (CAT): Selectați butonul pentru lansa modul de căutare după categorie. Derulați în sus sau în jos categoriile şi selectați un post din cadrul unei categorii.

D – Reglare directă: Selectați pentru a introduce canalul dorit cu ajutorul tastaturii.

E – Banca de canale XM: Comutați între bănci cu ajutorul butoanelor (XM1, XM2, XM3).



RXA0132502 —UN—28JUN13

Pagina de pornire XM

F – Presetări: Şase presetări pot fi programate pentru fiecare gamă. Pentru a seta, apăsați i meninei apăsat timp de trei secunde presetarea dorită.

G – Reglarea volumului: Reglați volumul.

H – Volum oprit: Sunet silențios.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

TO84419,0000089 -58-09OCT15-1/1

Pagina de pornire pentru radio USB Premium

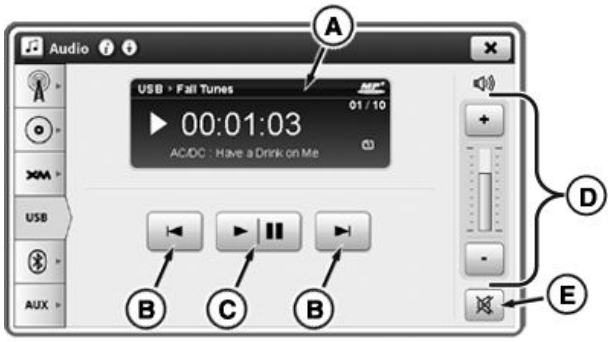
NOTĂ: Consultați Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a, din această secțiune din acest manual de utilizare, pentru a învăța cum să navigați la pagina de pornire USB.

Conectați dispozitivul USB folosind intrarea USB, amplasată pe consola/tava de depozitare din dreapta, pentru a reda muzica stocată. Pentru mai multe informații, consultați pagina Surse externe (radio Premium), din această secțiune a manualului operatorului.

A – Zona de afişare: Afişează activitatea/informații USB curent.

B – Pista următoare/anterioară: Selectați pentru a sări înapoi la începutul melodiei curente sau înainte la începutul melodiei următoare. Apăsați de două ori butonul anterior pentru a sări la melodia anterioară.

C – Redare/Pauză: Redați sau puneți în pauză melodia.



RXA0132516 —UN—28JUN13

Pagina de pornire USB

D – Comenzi volum: Reglați volumul.

E – Volum oprit: Sunet silențios.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

TO84419,000008A -58-09OCT15-1/1

Pagina de pornire pentru Bluetooth® radio Premium (dacă intră în dotare)

NOTĂ: Consultați Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a, din această secțiune din acest manual de utilizare, pentru a învăța cum să navigați la pagina de pornire Bluetooth®.

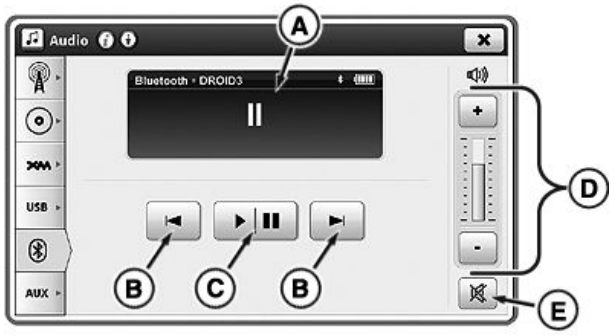
Conectați dispozitivul Bluetooth® pentru a reda muzica stocată.

Sistemul radio este echipat cu Bluetooth®, care permite transferul datelor între sistemul radio şi un dispozitiv Bluetooth® asociat aflat în apropiere, cum ar fi un telefon mobil. Muzica stocată pe dispozitiv nu este transferată către CommandCenter™

A – Zona de afişare: Afişează activitatea/informații Bluetooth® curent.

B – Pista următoare/anterioară: Săriți înapoi la începutul melodiei curente sau înainte la începutul melodiei următoare. Apăsați de două ori butonul anterior pentru a sări la melodia anterioară.

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company



RXA0132504 —UN—28JUN13

Pagina principală Bluetooth®

C – Redare/Pauză: Redați sau puneți în pauză melodia.

NOTĂ: Nu toate dispozitivele suportă funcția de pauză. Anumite dispozitive ar putea trece sunetul în surdină, însă nu vor suspenda redarea.

D – Reglajul volumului: Reglați volumul.

E – Volum oprit: Sunet silențios.

TO84419,000008B -58-10JUL14-1/1

Pagina auxiliară de pornire

NOTĂ: Consultați Selectarea sursei radio cu CommandCenter™ din generația a 4-a, din această secțiune din acest manual de utilizare, pentru a învăța cum să navigați la pagina de pornire pentru dispozitive auxiliare.

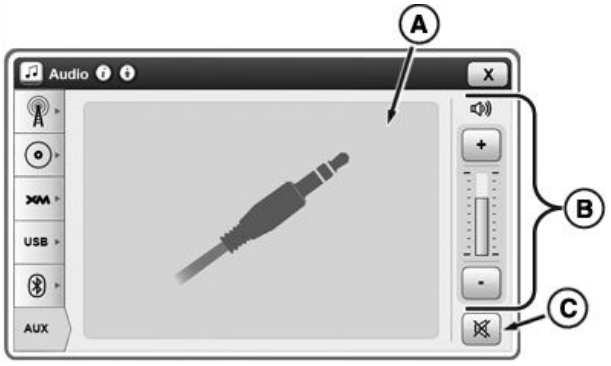
Conectați sursa audio externă pentru a asculta muzica stocată (consultați Surse externe (Radio Premium) din această secțiune a acestui Manual al operatorului).

A – Zona de afişare: Este prezentată imaginea afişată. Activitate/informații se afişează numai pe dispozitivul exterior, nu şi pe afişajul CommandCenter™.

B – Reglarea volumului: Reglați volumul.

C – Volum oprit: Sunet silențios.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company



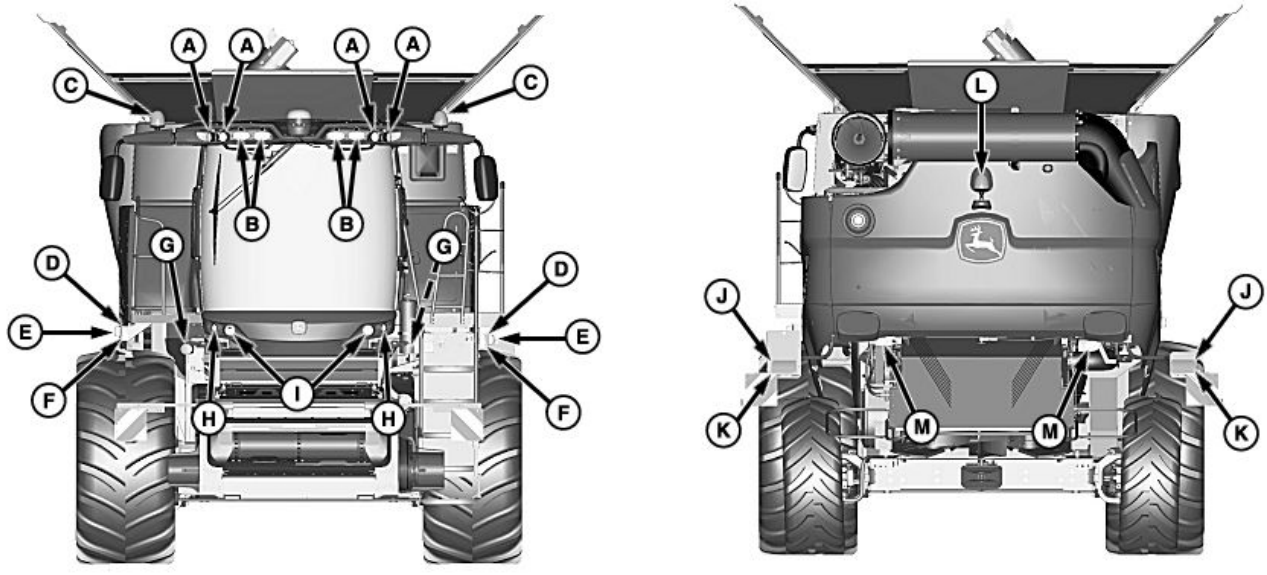
RXA0129971 —UN—07DEC12

Pagina auxiliară de pornire

TO84419,000008C -58-10JUL14-1/1

Amplasarea luminilor

Lumini de căutare față şi spate



H107108 —UN—28FEB13

A—Faruri cu halogen pentru cabină sau faruri cu diode emițătoare de lumină (LED) pentru cabină (opțional)
B—Faruri cabină (față lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de poziție (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă intră în dotare)
I— Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare)
J— Lumini de poziție/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofar
M—Lumini de descărcare din spate

Luminile girofarurilor:

ATENȚIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinați scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziție/de avarie către automobiliştii care vin din față.

- Controlează luminile girofarurilor (C, L).
- Două girofaruri sunt situate în partea din față (dreapta şi stânga), iar unul în partea din spate a maşinii. Aceste lumini avertizează alți conducători auto în timpul transportului pe drumuri publice.

Luminile de avarie:

ATENȚIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinați scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziție/de avarie către automobiliştii care vin din față.

- Controlează girofarurile (C, L), luminile de avarie (D, E) şi luminile de avarie din spate (K).
- Luminile de avarie sunt situate pe ambele părți ale maşinii, în față şi spate. Aceste lumini sunt utilizate pentru a indica o maşină nefuncțională.

Lumini de drum:

ATENȚIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinați scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziție/de avarie către automobiliştii care vin din față.

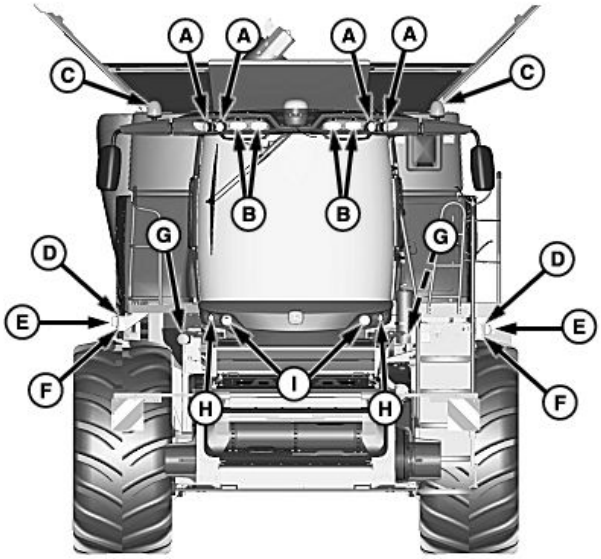
NOTĂ: Când luminile de drum sunt APRINSE şi nu este conectat niciun heder, luminile de conducere de jos se APRIND şi farurile cabinei se STING. Când este conectat un heder, luminile de conducere de jos se STING şi farurile cabinei se APRIND.

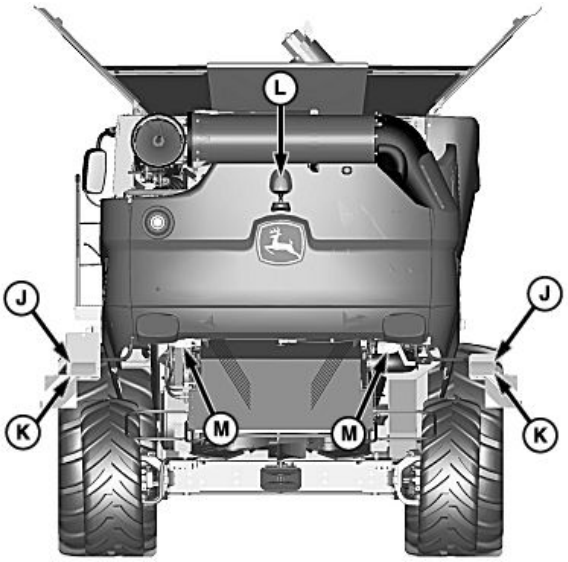
Semnalizarea de avarie se APRINDE dacă semnalizatoarele de viraj sunt STINSE. Dacă semnalizatoarele de viraj se APRIND, semnalizarea de avarie funcționează precum luminile semnalizării virajului.

- Controlează luminile girofarului (C, L), farurile de cabină (B), luminile de poziție (F), luminile de conducere de jos (I) şi luminile de poziție/frână (J).
- Luminile girofarului avertizează alți conducători auto în timpul transportului pe drumuri publice.

Continuare pe pagina următoare

Lumini de căutare din față şi din spate (Continuare)





H107108 —UN—28FEB13

A—Faruri cu halogen pentru cabină sau faruri cu diode emițătoare de lumină (LED) pentru cabină (opțional)
B—Faruri cabină (fază lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de poziție (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă intră în dotare)
I— Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare)
J— Lumini de poziție/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofar
M—Lumini de descărcare din spate

Luminile girofarului automat:

NOTĂ: Când luminile girofarului automat sunt activate, iar boabele ating senzorul de umplere 3/4, luminile girofarului încep să se aprindă intermitent (3 secunde PORNIT şi 6 secunde OPRIT). Când boabele ajung la senzorul de umplere al rezervorului de boabe, luminile girofarului rămân APRINSE şi nu se mai aprind intermitent.

- Girofarurile (C, L) iluminează când rezervorul de boabe este pe 3/4 plin. Girofarurile reprezintă un semnal pentru operatorul remorcii de boabe că rezervorul de boabe este plin şi gata de descărcare.

Luminile de câmp:

- Controlează uminile de poziție (F), luminile de poziție/de frână (J) şi farurile de cabină (A, B).
- Luminile de câmp oferă operatorului iluminare pe zonă pentru acționarea pe timp de noapte şi în condiții de lumină redusă.

[1]Dacă luminile de drum sunt APRINSE, iar maşina este în modul pentru drum, luminile pentru mirişte, luminile de bandă şi luminile de descărcare spate nu se pot APRINDE.

Luminile pentru mirişte din față:

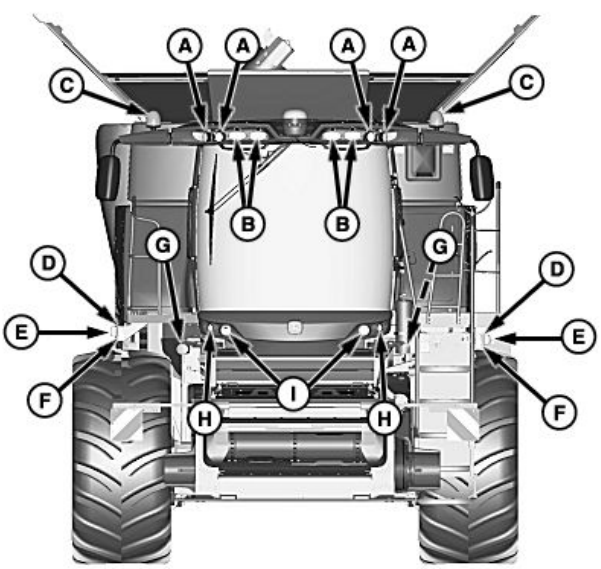
ATENȚIE: Pentru a evita confuziile automobiliştilor, nu folosiți luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

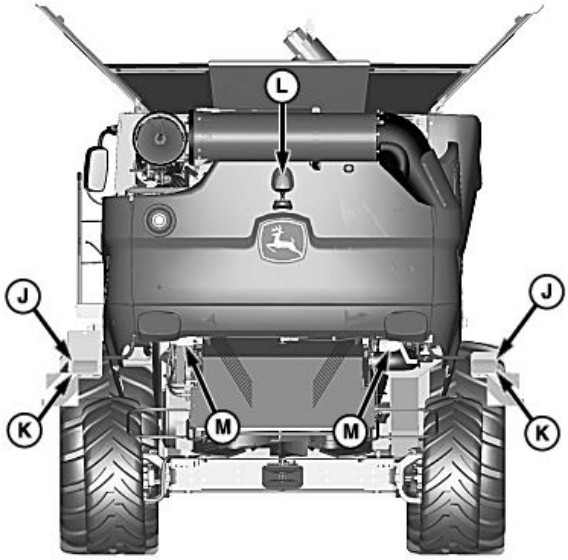
NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile pentru mirişte din față continuă să clipească până când turația separatorului ajunge la zero.

- Controlează luminile pentru mirişte (G) şi luminile de bandă (H).
- Luminile pentru mirişte oferă operatorului o iluminare suplimentară a zonei din spatele hederului, pentru operarea pe timpul nopții şi în condiții de lumină redusă[1].
- Luminile de bandă furnizează operatorului o iluminare suplimentară în fața maşinii, pe durata recoltării.

Continuare pe pagina următoare

Lumini de căutare din faţă şi din spate (Continuare)





H107108 —UN—28FEB13

A—Faruri cu halogen pentru cabină sau faruri cu diode emiţătoare de lumină (LED) pentru cabină (opţional)
B—Faruri cabină (faza lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de poziţie (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă intră în dotare)
I—Lumini de conducere inferioare (dacă intră în dotare)
J—Lumini de poziţie/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofar
M—Lumini de descărcare din spate

Lumini de descărcare din spate:

ATENŢIE: Pentru a evita confuziile automobiliştilor, nu folosiţi luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de descărcare din spate continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Controlează luminile de descărcare din spate (M).
- Luminile de descărcare din spate oferă operatorului iluminarea zonei din spate pentru acţionare pe timp de noapte şi în condiţii de lumină redusă[1] [2].

Lumini de poziţie/frână:

- Luminile de poziţie/frână (J) se APRIND când maşina sesizează o decelerare. Luminile rămân aprinse timp de minimum două secunde[3]
- Când viteza a scăzut sub 1,6 km/h (1 mph), luminile de frână rămân aprinse pentru două minute sau până când se detectează o accelerare înainte, iar viteza este mai mare de 1,6 km/h (1 mph).
- Luminile de poziţie acţionează şi ca indicatoare de semnalizare şi luminează atunci când se semnalizează un viraj. Lumina în direcţia virajului se aprinde intermitent.

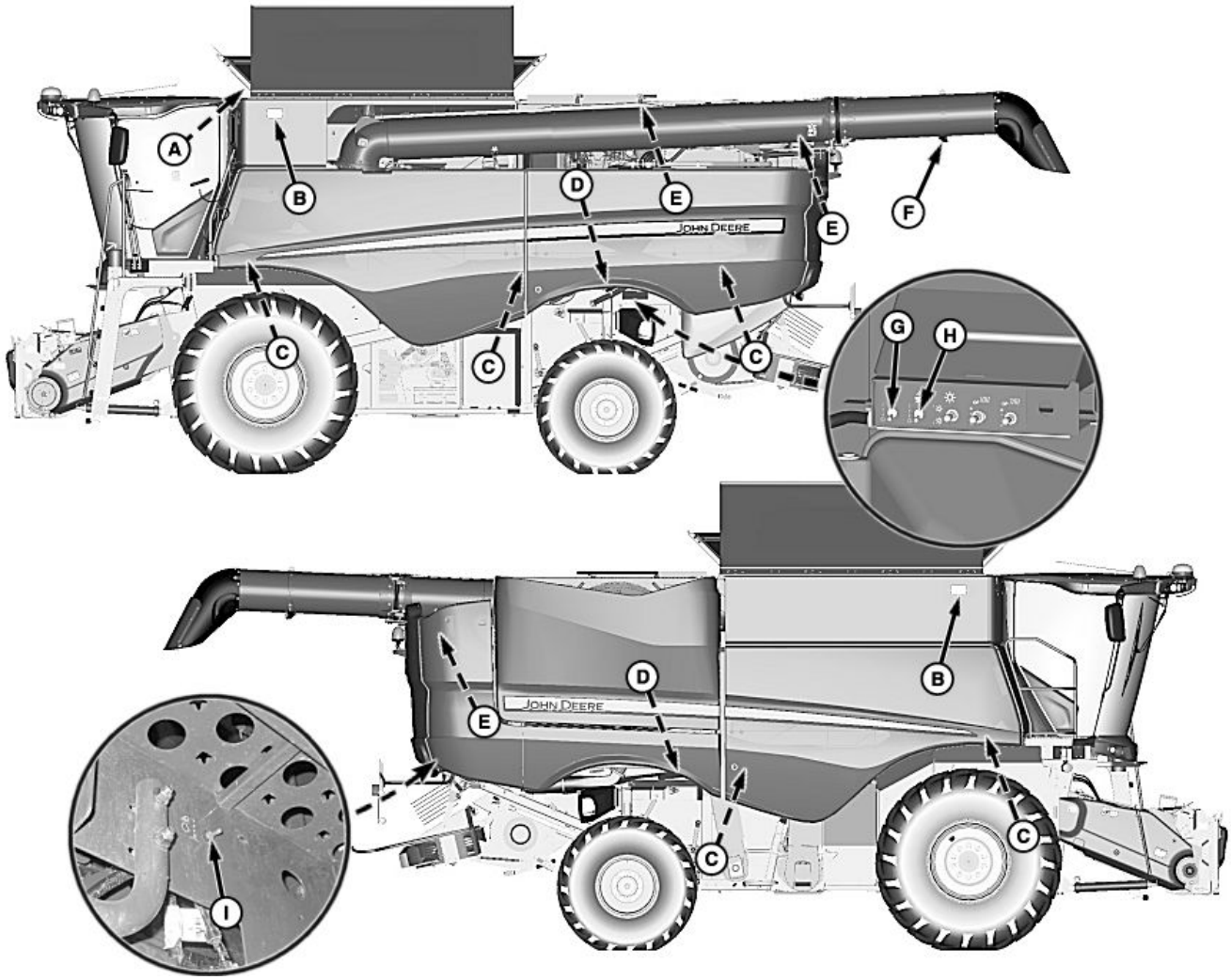
Iluminare de ieşire:

- Cele două faruri de cabină aflate spre exterior (B) vor rămâne aprinse maximum 180 de secunde după ce comutatorul cu cheie şi comutatorul de lumini sunt rotite în poziţia OPRIT (dacă luminile de drum sau de câmp au fost utilizate în ultimele cinci minute).

[1]Dacă luminile de drum sunt APRINSE, iar maşina este în modul pentru drum, luminile pentru mirişte, luminile de bandă şi luminile de descărcare spate nu se pot APRINDE.
[2]Exclusiv pentru Franţa: Dacă maşina este în modul pentru drum, luminile de descărcare din spate nu se vor APRINDE.
[3]Exclusiv pentru Franţa: Luminile de frână SE APRIND când pedala de frână este apăsată.

Continuare pe pagina următoare

Lumini de căutare laterală stânga şi dreapta



A—Lampa rezervorului de boabe
B—Luminile de detectare a rândului
C—Luminile de servisare de pe portierele fluture
D—Luminile de servisare de la sanie
E—Luminile de servisare pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminii de servisare a saniei
H—Comutatorul pentru luminile de servisare de pe portiera fluture
I— Comutatorul pentru luminile de servisare pentru compartimentul motorului

Luminile de câmp:

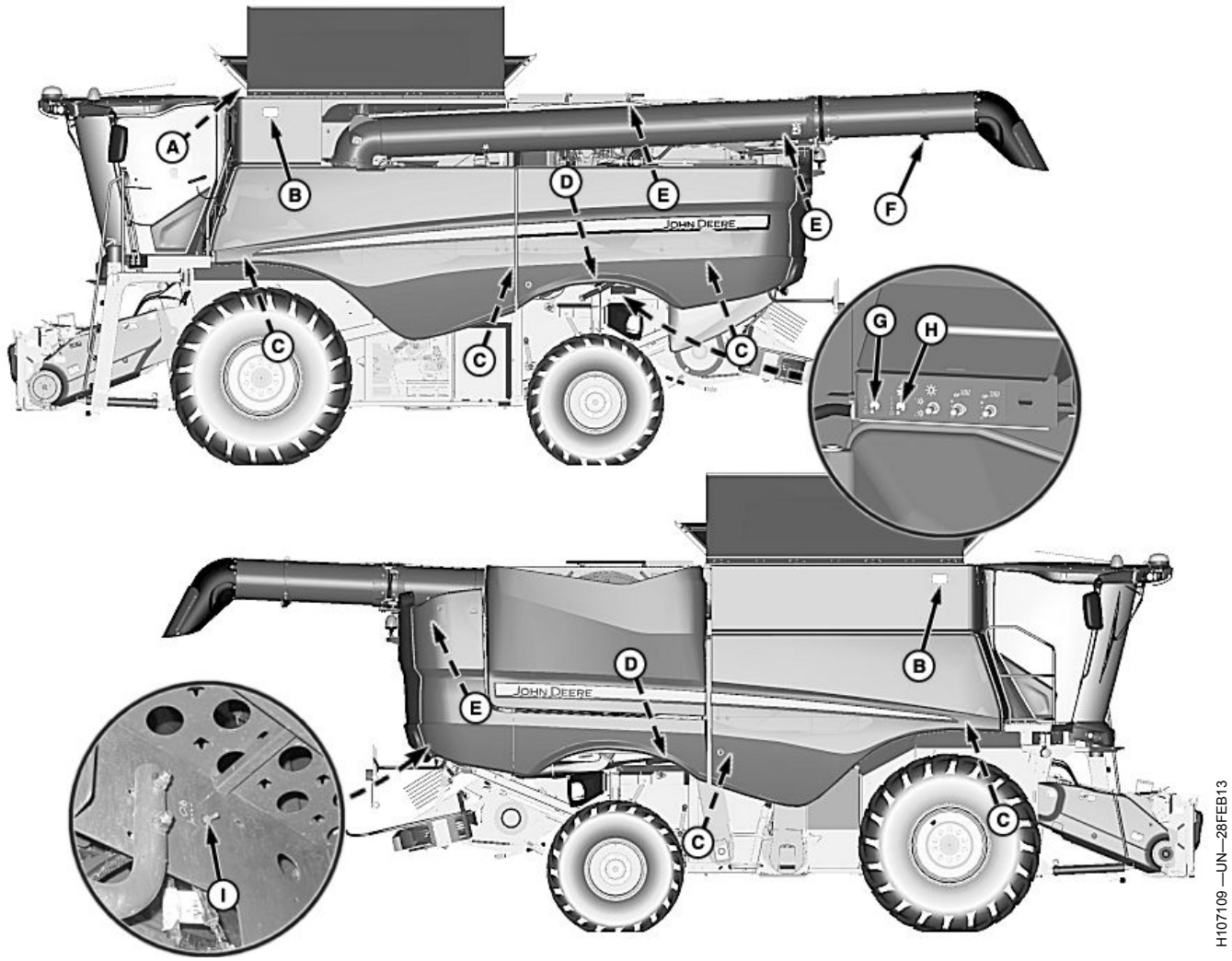
- Controlează lampa rezervorului de boabe (A), luminile de detectare a rândului (B) (cu maneta semnalizatorului), lumina melcului de descărcare (F) şi luminile de poziție/de avarie.
- Luminile de detectare a rândului oferă operatorului iluminare zonală pe fiecare parte a maşinii pentru funcționare pe timp de noapte şi în condiții de lumină slabă.

NOTĂ: Când lumina de câmp este pornită, utilizați maneta de semnalizare pentru a acționa lumina de detectare a rândului dreapta sau stânga.

- Lumina rezervorului de boabe oferă operatorului iluminare în rezervorul de boabe pentru funcționare nocturnă şi în condiții de lumină slabă.
- Lampa rezervorului de boabe se STINGE când boabele ajung la senzorul de umplere 3/4.
- Lumina melcului de descărcare se aprinde când melcul este extins mai mult de 50% cu comutatorul pentru lumina de câmp pornit.
- Lumina melcului de descărcare oferă iluminare pentru descărcarea rezervorului de boabe pe timp de noapte sau în condiții de lumină redusă.

Continuare pe pagina următoare

Lumini de căutare laterală stânga şi dreapta (Continuare)



A—Lampa rezervorului de boabe
B—Luminile de detectare a rândului
C—Luminile de servisare de pe portierele fluture
D—Luminile de servisare de la sanie
E—Luminile de servisare pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminii de servisare a saniei
H—Comutatorul pentru luminile de servisare de pe portiera fluture
I— Comutatorul pentru luminile de servisare pentru compartimentul motorului

Luminile de service de la sanie:

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de service pentru saboți continuă să clipească până când turația separatorului ajunge la zero.

- Luminile de service de la sanie (D) furnizează operatorului iluminare pentru reglarea saniei de curățare pe timp de noapte sau în condiții de lumină redusă.
- Comutatorul de aprindere/stingere a luminilor de service a saniei (G) este situat deasupra scutului separatorului stânga.
- Luminează în timpul operațiunilor de întreținere şi de service (nu în timpul recoltării).

Lumini de service în aripă de pescăruş (opțional):

ATENȚIE: Evitați confuzia automobiliştilor. Nu folosiți luminile de service din aripa de pescăruş în timpul transportului.

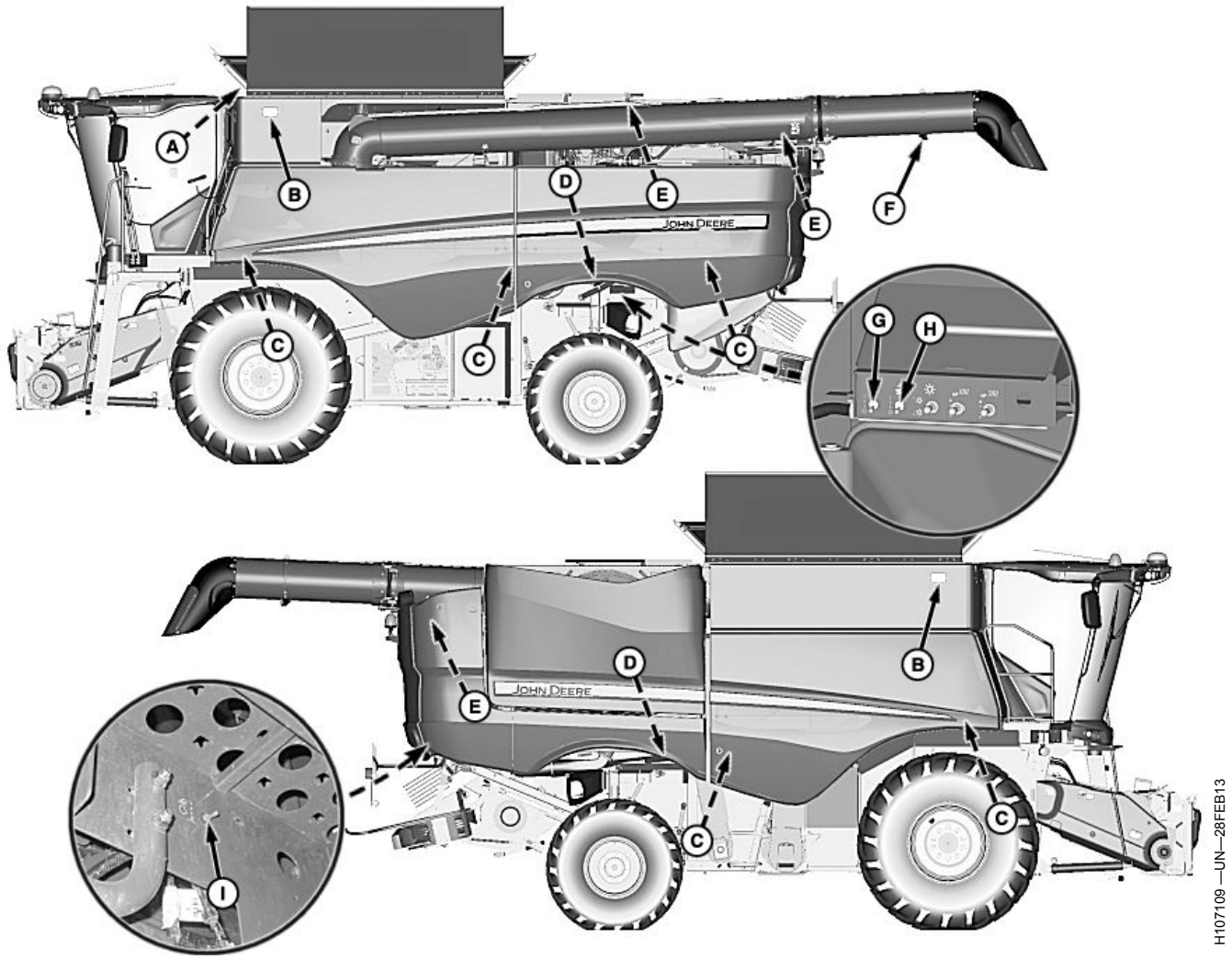
NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de service de pe uşile tip aripă de pescăruş continuă să clipească până când turația separatorului ajunge la zero.

Continuare pe pagina următoare

- Luminile de servisare de pe portirele fluture (C) sunt furnizate de ambele părți ale maşinii, sub portierele fluture, şi oferă o vizibilitate mai bună asupra zonei separatorului.
- Comutatorul pentru luminile de servisare de pe portierele fluture ON/OFF (Pornit/Oprit) (H) se află deasupra scutului separatorului de pe partea stângă.

Continuare pe pagina următoare

Lumini de căutare laterală stânga şi dreapta (Continuare)



A—Lampa rezervorului de boabe
B—Luminile de detectare a rândului
C—Luminile de servisare de pe portierele fluture
D—Luminile de servisare de la sanie
E—Luminile de servisare pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminii de servisare a saniei
H—Comutatorul pentru luminile de servisare de pe portiera fluture
I— Comutatorul pentru luminile de servisare pentru compartimentul motorului

Luminile de service pentru compartimentul motorului (opțional):

ATENȚIE: Evitați confuzia automobiliştilor. Nu folosiți luminile de service ale compartimentului motor în timpul transportului.

- Luminile de service pentru compartimentul motorului (E) oferă iluminare pentru zona platformei motorului pe timp de noapte sau în condiții de lumină redusă.
- Comutatorul PORNIT/OPRIT (I) al luminilor de service de la compartimentul motorului se află pe partea dreaptă din spate a maşinii.
- Comutatorul controlează lumina uşii compartimentului motorului, lumina din spate a platformei motorului şi lumina frontală a compartimentului motorului.
- Luminează în timpul operațiunilor de întreținere şi de service (nu în timpul recoltării).

Iluminare de ieşire:

- Luminile de vizare a rândului (B) vor rămâne aprinse maximum 180 de secunde după ce comutatorul cu cheie şi comutatorul de lumini sunt rotiți în poziția OPRIT (dacă luminile de drum sau de câmp au fost utilizate în precedentele cinci minute). Operatorul poate alege să lumineze partea stângă sau dreaptă a maşinii utilizând maneta de semnalizare.

Continuare pe pagina următoare

Luminile de conducere (Uniunea Economică Eurasiatică)

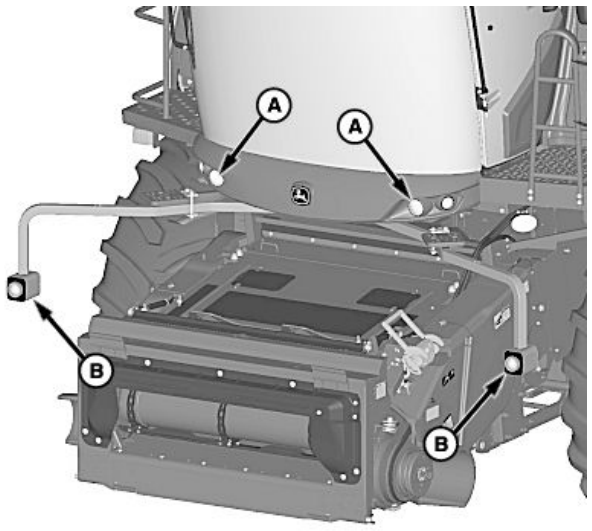
ATENȚIE: Luminile de drum trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinați scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziție/de avarie către automobiliştii care vin din față.

NOTĂ: Când luminile de drum sunt APRINSE şi nu este conectat niciun heder, luminile de conducere de jos se APRIND şi farurile cabinei se STING. Când este conectat un heder, luminile de conducere de jos se STING şi farurile cabinei se APRIND.

Luminile de conducere de jos (A) sunt disponibile numai pentru o viteză de deplasare maximă de 20 km/h (12,4 mph).

Luminile de conducere de jos (A) TREBUIE acoperite, iar două lumini de conducere opționale (B) TREBUIE instalate pentru o viteză de deplasare maximă de 30 km/h (18,6 mph).

Luminile de drum controlează luminile de conducere de jos (A) şi luminile de conducere opționale (B). Consultați Ajutorul pentru aplicația luminilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.



H105724 —UN—16NOV12

A—Luminile de drum inferioare **B—Luminile de conducere (opțional)**

OUO6075,0004677 -58-21MAR17-1/1

Întârzierea/limita de timp a iluminării

Când luminile sunt APRINSE în timp ce cheia de contact este în poziția OFF, va exista o întârziere uşoară. Maşina determină dacă există o tensiune curentă a bateriei pentru a putea porni luminile fără ca maşina să fie pornită. Această caracteristică este introdusă în sistemul maşinii pentru a preveni utilizarea unei tensiuni prea mari din baterie, ceea ce poate împiedica maşina să mai pornească.

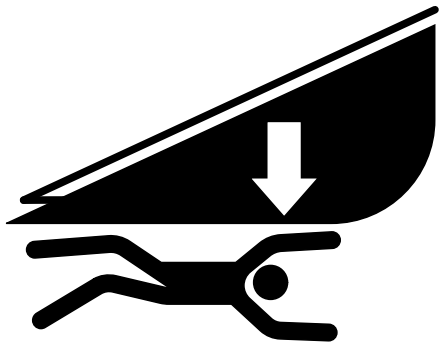
NOTĂ: După mai bine de zece minute de funcționare a luminilor pentru sania de curățare, a luminilor de servisare sau a luminilor de servisare ale compartimentului motor, luminile vor clipi, apoi se vor STINGE temporar, iar apoi se vor APRINDE din nou pentru 20 de secunde. Acest ciclu va continua pentru încă trei minute, iar apoi luminile se vor STINGE până când comutatorul este resetat. Dacă luminile nu se aprind din nou după resetarea comutatorului, maşina a calculat că tensiunea bateriei este prea mică pentru a permite funcționarea luminilor. Luminile se vor aprinde din nou când motorul porneşte, iar bateriile se încarcă.

OUO6075,0001354 -58-27NOV12-1/1

Opritorul de siguranță al cilindrului hidraulic

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Spargerea racordurilor conductei hidraulice la coborârea carcasei alimentatorului duce la căderea instantanee a carcasei alimentatorului şi a hederului.



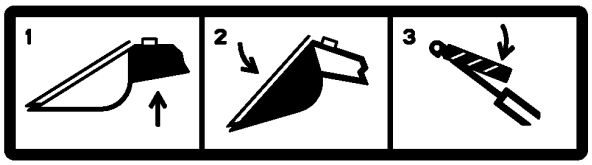
H1121063 —UN—14MAR17

Înclinarea manuală față/spate a carcasei alimentatorului

Ridicați complet transportorul şi coborâți opritorul de siguranță (A) pe tija cilindrului hidraulic.

Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Înclinare longitudinală hidraulică a carcasei alimentatorului



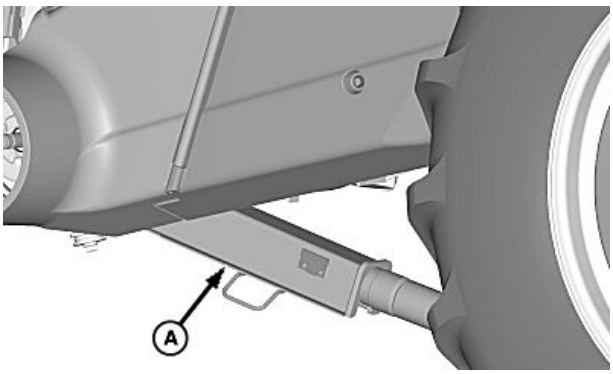
H112829 —UN—18FEB15

Ridicați complet transportorul şi înclinați complet înspre înainte cadrul de înclinare față/spate al transportorului hidraulic şi coborâți opritorul de siguranță (A) pe tija cilindrului hidraulic.

Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Atunci când carcasa alimentatorului este ridicată şi hederul este cuplat, sistemul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului se deplasează automat înainte, permițând opritorului de siguranță al carcasei alimentatorului să coboare pe tija cilindrului hidraulic. Înclinarea înainte/înapoi a carcasei alimentatorului revine automat la ultima poziția memorată la coborâre.

Atunci când hederul este decuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului se deplasează automat înainte la ridicare. La coborâre, sistemul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului nu va reveni la ultima poziție memorată.



H900891 —UN—26FEB08

A—Opritor de siguranță

OUO6075,00046F1 -58-29MAR17-1/1

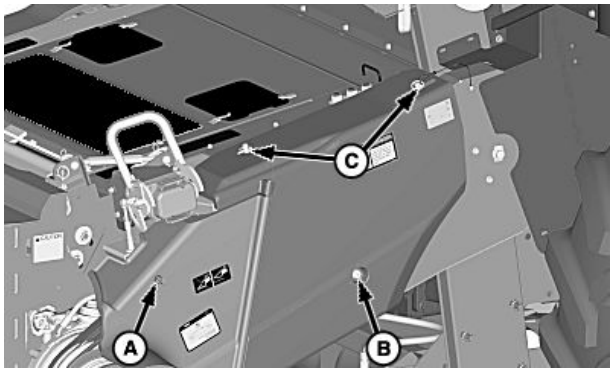
Scuturile laterale ale transportorului

ATENȚIE: Ridicați transportorul, coborâți stopul de siguranță, OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

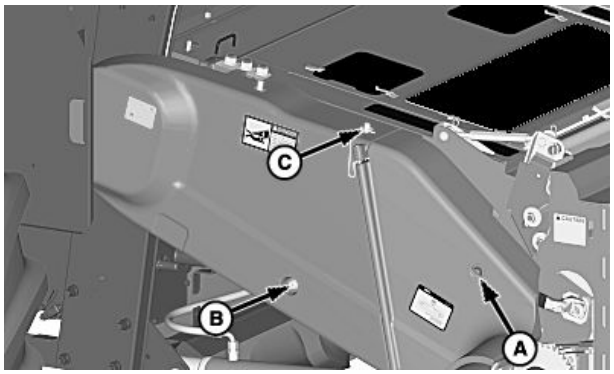
Scuturile transportorului au un scut în spate şi în față. Întoarceți zăvorul (A) şi deschideți scutul din față pentru servisare.

Întoarceți zăvorul (B) şi scoateți bolțurile de blocare rapidă (C) pentru a demonta scutul din spate.

A—Siguranță
B—Siguranță
C—Bolț de blocare rapidă



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -58-02FEB10-1/1

Uşile transportorului

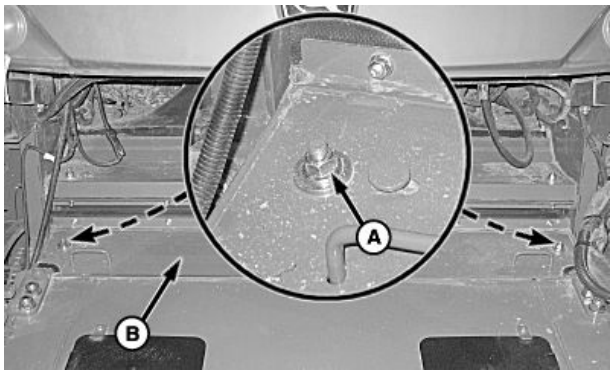
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Desfaceți piulițele (A) de pe fiecare parte a uşii şi împingeți piulițele către centrul transportorului.

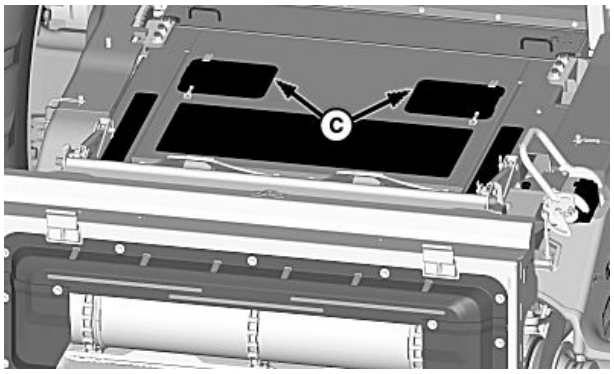
Trageți uşa (B) în față pentru a o scoate.

Ridicați uşile (C) pentru a avea acces în interiorul transportorului.

A—Piulițe
B—Uşă
C—Uşi



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -58-21MAR11-1/1

Uşa de acces de sus a acceleratorului pentru alimentare

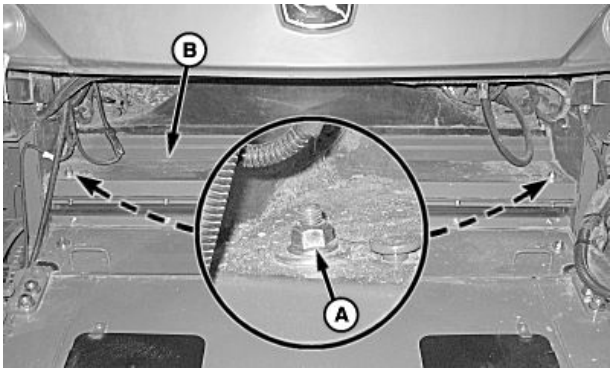
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Desfaceți piulițele de blocare (A) de pe fiecare parte a uşii şi împingeți piulițele de blocare către centrul maşinii.

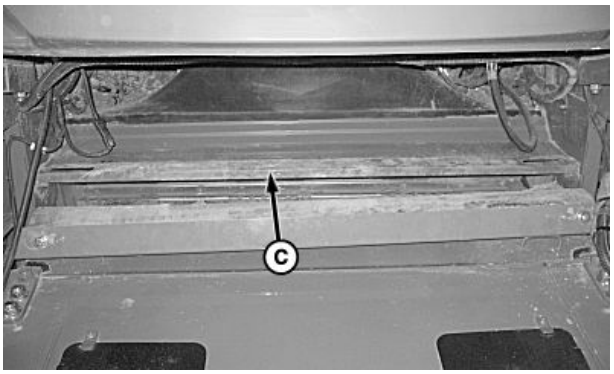
Trageți uşa (B) în față pentru a o scoate.

Glisați uşa (C) în față pentru a o scoate.

A—Piulițe de blocare
B—Uşă
C—Uşă



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -58-21MAR11-1/1

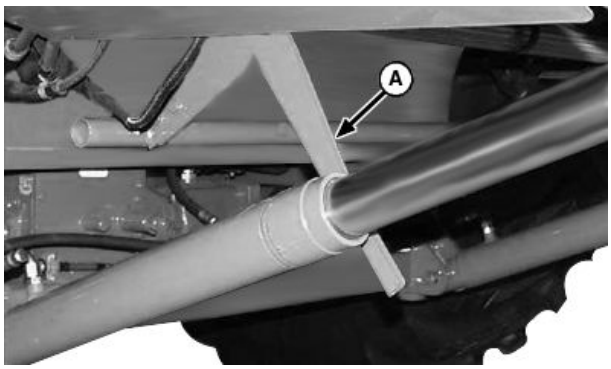
Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul A)

ATENȚIE: Ridicați carcasa alimentatorului, coborâți opritorul de siguranță, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți ştifturile de blocare rapidă şi mutați maneta (A) în jos şi înapoi.

IMPORTANT: Maneta va fi înclinată dacă este lăsată în jos atunci când carcasa alimentatorului este coborâtă.

Împingeți maneta în față şi în sus pentru a închide uşa. Fixați cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.



H52761 —UN—17MAY99

A—Manetă

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004554 -58-01DEC16-1/2

Dacă suportul barei transversale (A) nu se etanşează bine pe placa de alimentare, ar putea apărea pierderi de boabe.

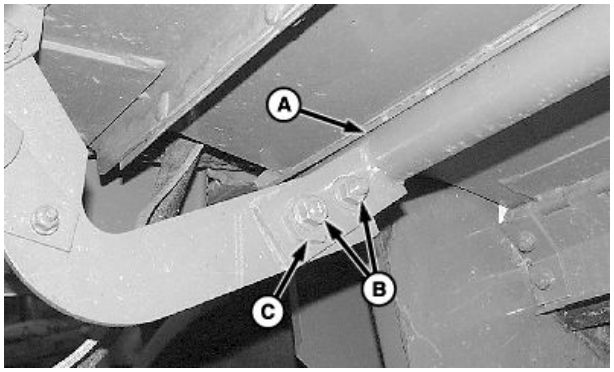
Slăbiți şuruburile cu cap (B) pe ambele părți.

Rotiți excentricul (C).

Strângeți şurubul cu cap asigurând excentricul.

Strângeți şuruburile cu cap rămase.

A—Suportul barei transversale
B—Şuruburi cu cap
C—Excentric



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,0004554 -58-01DEC16-2/2

Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul B)

⚠ ATENȚIE: Ridicați carcasa alimentatorului, coborâți opritorul de siguranță, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

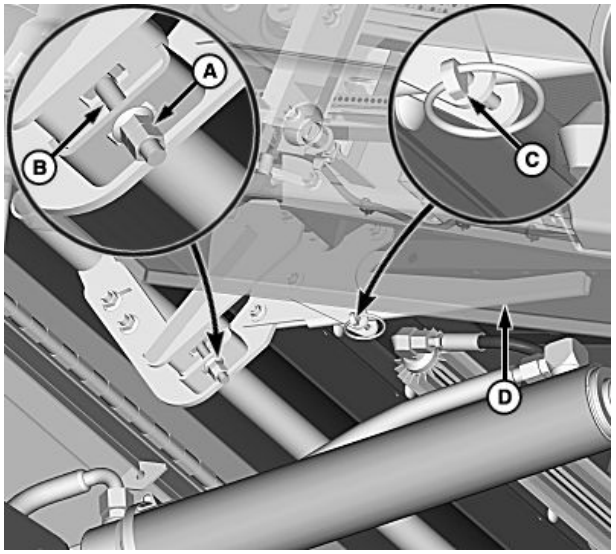
Scoateți piulițele (A) şi şurubul cu cap rotund (B) de pe ambele părți ale maşinii.

Scoateți ştifturile de blocare rapidă (C) şi mutați maneta (D) în jos şi înapoi.

IMPORTANT: Maneta va fi înclinată dacă este lăsată în jos atunci când carcasa alimentatorului este coborâtă.

Împingeți maneta în față şi în sus pentru a închide uşa. Fixați cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

Instalați şuruburile cu cap rotund (B) şi piulițele (A) demontate anterior pe ambele părți ale maşinii.



H120113 —UN—29NOV16

A—Piulițe
B—Şurub cu cap rotund
C—Ştift de blocare rapidă
D—Manetă

OUO6075,0004553 -58-02DEC16-1/3

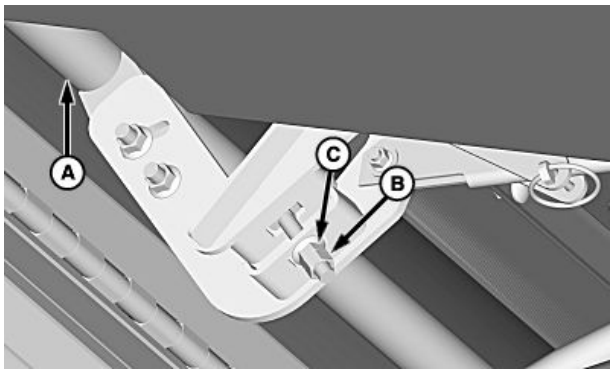
Reglarea plăcii de alimentare

Dacă suportul barei transversale (A) nu se etanşează bine pe placa de alimentare, ar putea apărea pierderi de boabe.

Pe partea care are jocul, slăbiți piulița (B) şi strângeți piulița (C) conform necesităților.

Strângeți piulița (A) slăbită anterior pe piulița (C).

A—Suportul barei transversale
B—Piuliță
C—Piuliță



H120114 —UN—29NOV16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004553 -58-02DEC16-2/3

Dacă este necesară o reglare suplimentară, scoateți piulițele (A şi B) de la şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părți ale maşinii.

Scoateți ştifturile de blocare rapidă (D) şi mutați maneta (E) în jos şi înapoi.

Slăbiți piulițele (F şi G) şi reglați suportul barei transversale conform necesităților în fantă (H).

Strângeți piulițele slăbite anterior (F şi G).

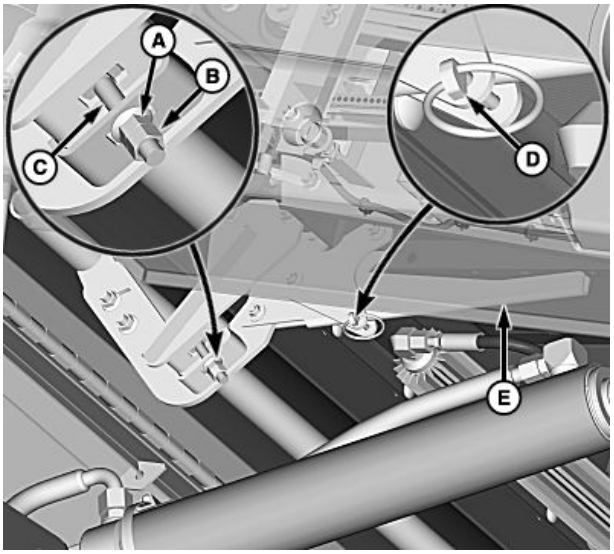
NOTĂ: Maneta ar trebui să se închidă uşor, fără a folosi multă forță.

Împingeți maneta (E) în față şi în sus pentru a închide uşa. Fixați cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior (D).

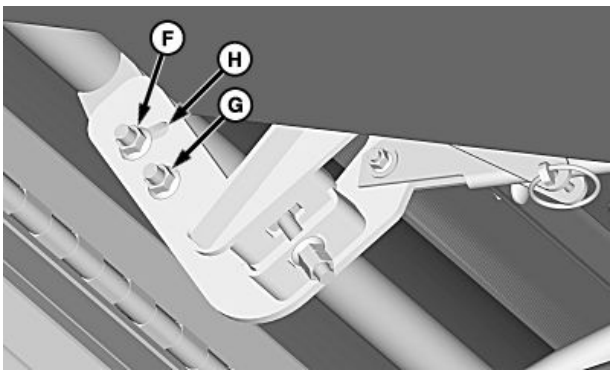
Instalați şuruburile cu cap rotund (C) şi strângeți piulițele (A) de pe ambele părți ale maşinii.

Strângeți piulița (B) demontată anterior pe piulița (A) pe ambele părți ale maşinii.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şurub cu cap rotund
D—Ştift de blocare rapidă
E—Manetă
F—Piuliță
G—Piuliță
H—Canal



H120116 —UN—29NOV16



H120115 —UN—29NOV16

OUO6075,0004553 -58-02DEC16-3/3

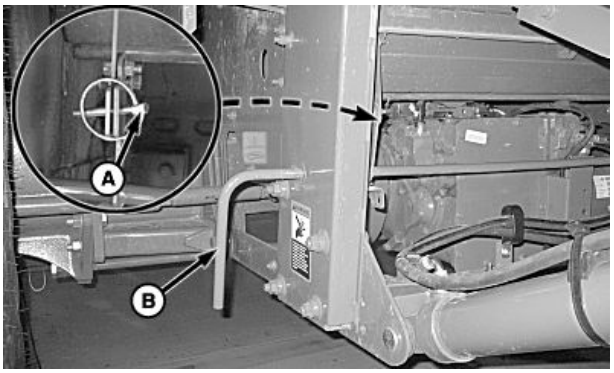
Colectorul de pietre

⚠ ATENȚIE: Ridicați transportorul, coborâți stopul de siguranță, OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Colectorul de pietre protejează toba şi contrabătătorul de deteriorări din cauza pietrelor.

Scoateți bolțul de blocare rapidă (A) şi deplasați maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.

Mutați maneta în jos pentru a închide separatorul de pietre. Fixați cu ştiftul de blocare rapidă.



H99239 —UN—01DEC10

A—Bolț de blocare rapidă **B—Manetă**

OUO6075,000065C -58-01DEC10-1/1

Reglați şi setați cadrul de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare manuală)

ATENȚIE: Coborâți hederul la sol pentru a elibera tensiunea din întinzătoarele cu filet ale cadrului de înclinare față/spate. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Cadrul de înclinare înainte/înapoi este utilizat pentru a seta raportul corect dintre scuturile platformei şi pământ. Acest lucru compensează mărimile diferite ale pneurilor, setările punții din spate şi alte variabile.

Slăbiți piulițele cadrului de înclinare (A), şi piulița (B) de pe ambele părți.

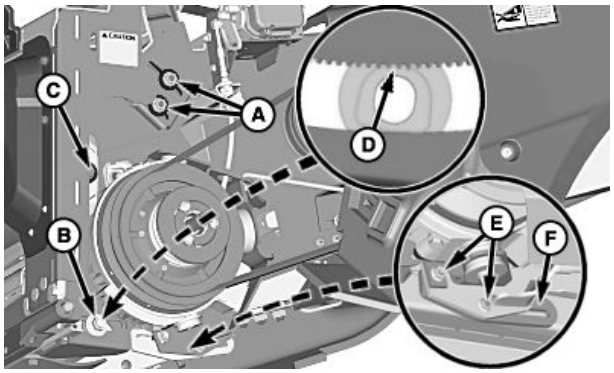
IMPORTANT: Nu slăbiți şurubul (C).

Decuplați canelurile şaibei (D) de la placa de sprijin pe ambele părți.

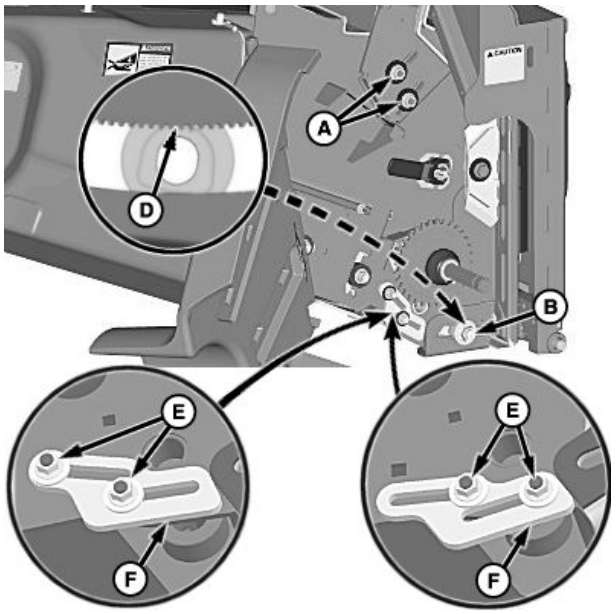
NOTĂ: Mutați placa de oprire de pe partea dreaptă în găurile de montare în spate dacă este nevoie.

Slăbiți piulițele (E) şi deplasați placa de oprire (F) în spate, pe ambele părți.

A—Piulițele cadrului de înclinare, M16
B—Piulița cadrului de înclinare, M20
C—Şurub de fixare
D—Canalele şaibei
E—Piulițe
F—Placa de oprire



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Orificii înapoi (stânga) / Orificii înainte (dreapta)

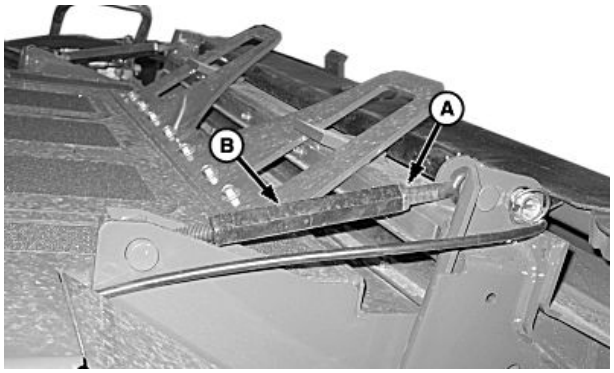
OUO6075,0001757 -58-12MAR14-1/4

IMPORTANT: Colierul de furtun de pe multicuplă poate necesita repoziționarea atunci când se reglează cadrul de înclinare față/spate.

Slăbiți piulița (A) şi reglați întinzătorul cu filet (B) pe ambele părți, după cum este necesar pentru a corecta unghiul hederului.

Strângeți piulița întinzătorului cu filet pe ambele părți.

A—Piuliță
B—Întinzător cu filet



H105751 —UN—05SEP12

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0001757 -58-12MAR14-2/4

Cuplaţi canelurile şaibei (D) în placa de sprijin şi strângeţi piuliţele cadrului de înclinare (A şi B) pe ambele părţi conform specificaţiei.

Specificaţie

Piuliţele M16 ale cadrului de înclinare (A)—Cuplu ..... 300 N•m (221 lb-ft)

Piuliţa M20 a cadrului de înclinare (B)—Cuplu ..... 620 N•m (460 lb-ft)

IMPORTANT: Nu trebuie să existe nici un spaţiu între plăcile de oprire şi cadrul de înclinare înainte/înapoi după strângerea piuliţelor.

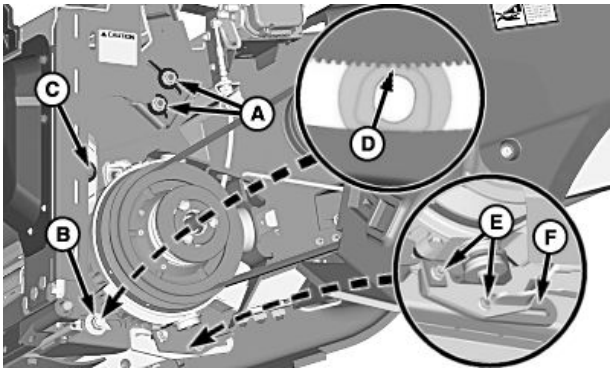
NOTĂ: Ataşaţi placa de oprire de pe partea dreaptă în găurile de montare în faţă sau în spate, după cum este necesar.

Deplasaţi placa de oprire (F) complet înainte pe ambele părţi şi strângeţi piuliţele (E) conform specificaţiei.

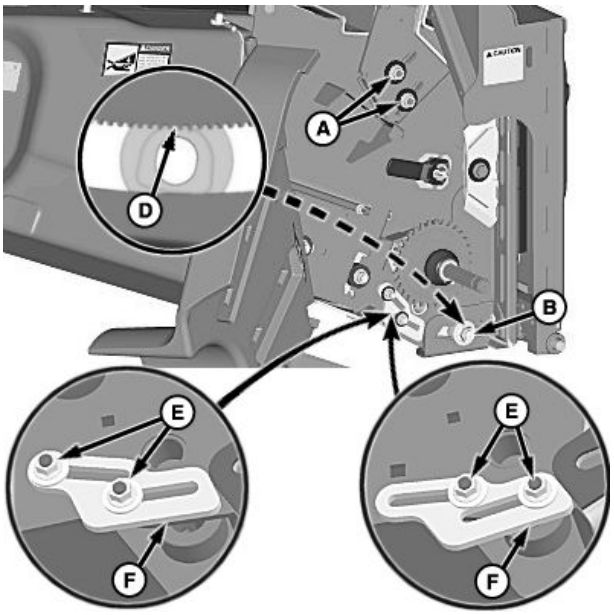
Specificaţie

Piuliţele plăcii de oprire—Cuplu ..... 130 N•m (96 lb-ft)

A—Piuliţele cadrului de înclinare, M16
B—Piuliţa cadrului de înclinare, M20
C—Şurub de fixare
D—Canalele şaibei
E—Piuliţe
F—Placa de oprire



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Orificii înapoi (stânga) / Orificii înainte (dreapta)

OUO6075,0001757 -58-12MAR14-3/4

Cadrul de înclinare este setat într-o poziţie aproximativă în fabrică, însă dacă se schimbă pneurile, poziţia punţii sau condiţiile de sol (sol moale), o reglare ulterioară va fi necesară.

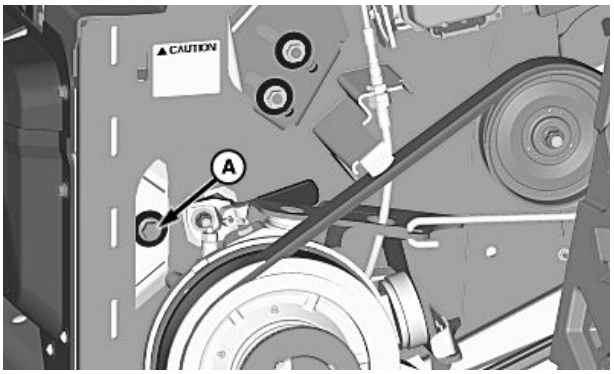
O setare aproximativă poate fi obţinută fără heder ataşat, prin procedura următoare:

- Când maşina este pe teren drept, ridicaţi sau coborâţi carcasa alimentatorului până când distanţa de la pivot la sol (A) este setată conform specificaţiei.

Specificaţie

De la pivot la sol—Distanţa ..... 903 mm (35-1/2 in.)

- Folosind o nivelă ca referinţă, reglaţi cadrul de înclinare înainte/înapoi până când suprafaţa frontală este verticală.



H94359 —UN—24JUN09

A—Pivot

OUO6075,0001757 -58-12MAR14-4/4

Setarea punctului zero al cadrului de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există)

ATENȚIE: Solicitați persoanelor din jur să păstreze distanța în timpul calibrării.

Cadrul de înclinare înainte/înapoi este utilizat pentru a seta raportul corect dintre scuturile platformei şi pământ. Acest lucru compensează mărimile diferite ale pneurilor, setările punții din spate şi alte variabile.

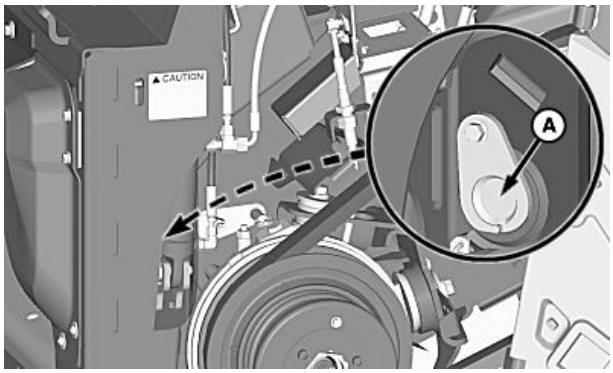
Cadrul de înclinare este setat într-o poziție aproximativă în fabrică, însă dacă se schimbă pneurile, poziția punții sau condițiile de sol (sol moale), o reglare ulterioară va fi necesară.

NOTĂ: Dacă condițiile de teren sunt normale, puteți efectua calibrarea pe o suprafață dreaptă din beton.

Dacă terenul este moale (iar maşina creează şleauri), calibrarea TREBUIE efectuată pe o suprafață dreaptă de pe teren.

O setare aproximativă poate fi obținută fără heder ataşat. Consultați Ajutorul pentru aplicația de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru a calibra intervalul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului. În timpul calibrării, setați punctul zero măsurând următoarele:

- **Înclinați cadrul de înclinare longitudinală complet în față.** Coborâți sau ridicați carcasa alimentatorului până ce distanța de la pivot (A) la sol este de **1016 mm (40 in)**.
- Folosind o nivelă ca referință, reglați cadrul de înclinare înainte/înapoi până când suprafața frontală este verticală.



H109755 —UN—03FEB14

A—Bolțul pivotului

NOTĂ: Reglarea cadrului de deplasare înainte/înapoi va modifica distanța de la pivot la sol de la valoarea de 1016 mm (40 in) la distanța specificată dorită.

Specificație	
Distanța de la pivot la sol—Distanța	903 mm (35-1/2 in)

OUO6075,00045FF -58-22FEB17-1/1

Lanțului conveiorului de alimentare - Reglare

Demontați scuturile transportorului din ambele părți.

Este necesară scoaterea unei verigi deplasate din fiecare rând de lanț când şaiba (A) se aliniază cu marginea internă a proeminenței (B) după cum este indicat în figură.

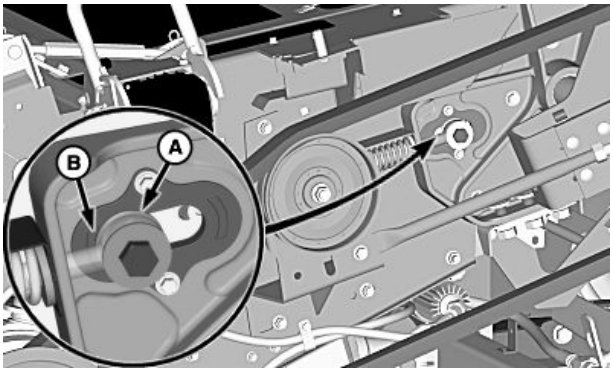
Strângeți piulița (C) pe ambele părți ale transportorului până când şaiba (D) este poziționată între capătul indicatorului (E) şi capătul treptei.

NOTĂ: Verificați tensiunea pe ambele părți la 25 de ore, pentru primele 100 de ore.

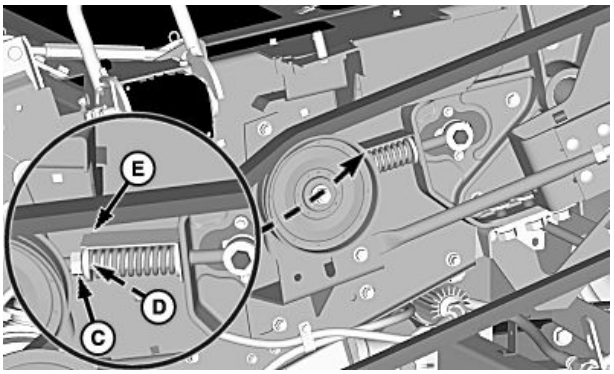
- Verificați tensiunea pe ambele părți la fiecare 100 de ore. Reglați când oricare parte a şaibei este în spatele capătului indicatorului.
- Articulațiile sau valțuri ovalizate şi arborii îndoiți pot duce la tensiune în lanț inegală, lanțuri prea strânse sau prea slăbite.
- Tensiunea excesivă din lanț determină defectări ale arborelui şi a rulmentului.

Instalați scuturile laterale ale transportorului.

A—Şaibă
B—Proeminență
C—Piuliță
D—Şaibă
E—Indicator



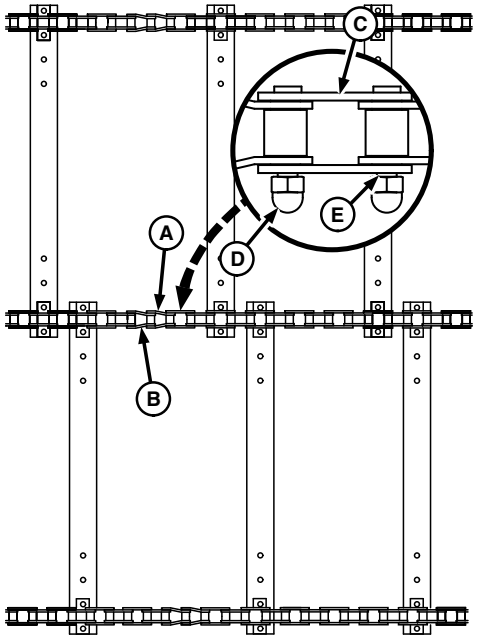
H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

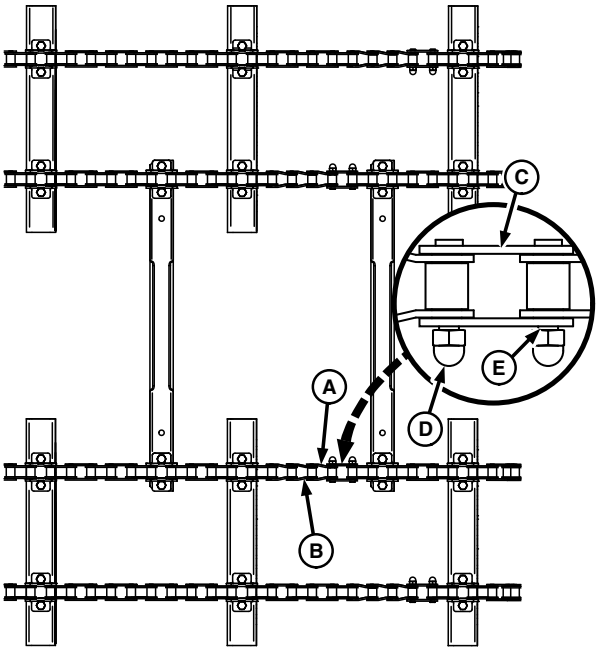
OUO6075,000067C -58-22NOV10-1/1

Zalele lanțului conveiorului transportorului - Demontare



H87543 —UN—17APR07

Lanțul conveiorului transportorului de alimentare cu trei ramuri



H109687 —UN—30JAN14

Lanțul conveiorului transportorului de alimentare cu patru ramuri

A—Za de compensare
B—Za de compensare
C—Bara longitudinală
D—Piuliță cu Cap
E—Joc, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTĂ: Lanțul conveiorului transportorului de alimentare cu trei ramuri este disponibil numai la maini HillMaster™.

Când înlocuiți zalele lanțului verificați întotdeauna uzura pinioanelor.

Scoateți zalele de compensare (A) pentru reglarea inițială a lanțului.

Scoateți zalele de compensare (B) pentru al doilea reglaj. Când compensatorul este folosit de la al doilea reglaj, lanțul este uzat şi trebuie să fie înlocuit.

Specificație	
Elementul de fixare M10 al plăcii în formă de "U"—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)
Piulițe cu cap M8 pentru zale—Cuplu	25 Nm (18 lb.-ft.)

IMPORTANT: Când instalați zalele de conectare, piulițele cu cap trebuie să fie orientate opus inelelor tamburului.

Când piulițele cu cap ale zalelor (D) sunt cuplate conform specificației, jocul (E) trebuie să existe între bara longitudinală a zalelor de conectare (C) şi piulița cu cap.

Hillmaster este marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0001755 -58-03FEB14-1/1

Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare manuală) – reglarea înălțimii

ATENȚIE: Ridicați carcasa alimentatorului, coborâți opritorul de siguranță, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

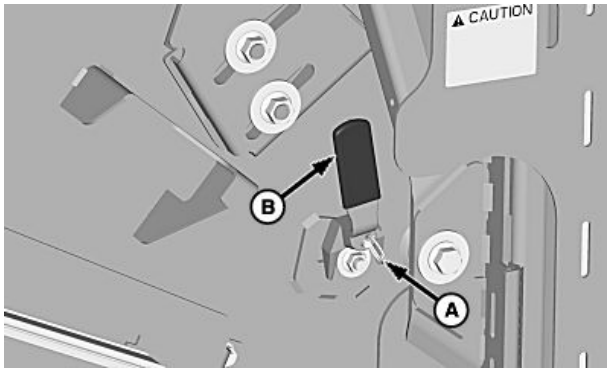
Deschideți scuturile carcasei alimentatorului.

Trageți şi mențineți ştiftul (A) rotind în acelaşi timp mânerul (B) în poziția pentru cultura dorită pe ambele părți.

Închideți scuturile carcasei alimentatorului.

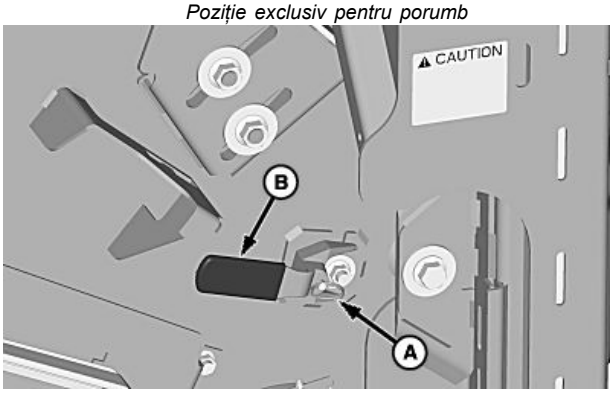
A—Ştift

B—Mânerul pentru înălțimea tamburului



H90908 —UN—27FEB08

Poziție exclusiv pentru porumb



H90909 —UN—27FEB08

Poziție pentru boabe mici

SS43267,0000377 -58-18FEB14-1/1

Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) – reglarea înălțimii

ATENȚIE: Ridicați carcasa alimentatorului, coborâți opritorul de siguranță, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Deschideți scuturile carcasei alimentatorului.

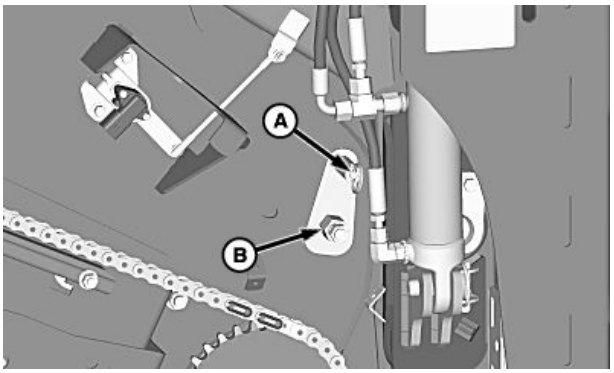
Trageți şi mențineți ştiftul (A) rotind în acelaşi timp mânerul de reglare a înălțimii tamburului (B) în poziția pentru cultura dorită pe ambele părți.

NOTĂ: Utilizați o cheie fixă sau tubulară pentru a roti mânerul de reglare a înălțimii tamburului.

Închideți scuturile carcasei alimentatorului.

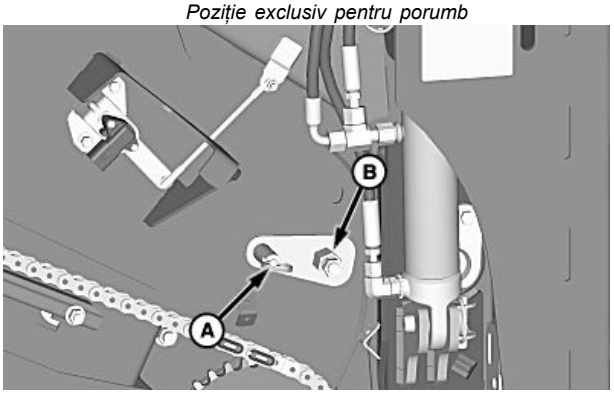
A—Ştift

B—Mânerul pentru înălțimea tamburului



H109756 —UN—04FEB14

Poziție exclusiv pentru porumb



H109757 —UN—04FEB14

Poziție pentru boabe mici

SS43267,00004EA -58-05MAR15-1/1

Viteza conveiorului transportorului - Schimbare

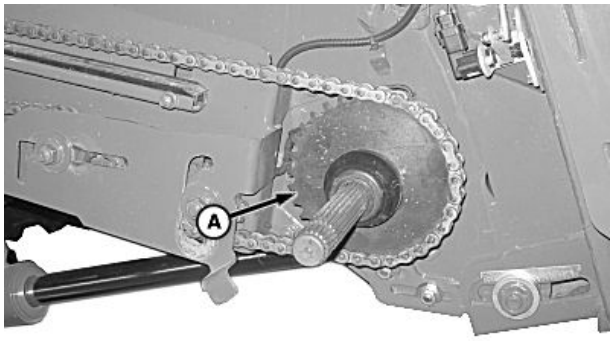
ATENȚIE: Ridicați transportorul, coborâți stopul de siguranță, OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Consultați secțiunea Setările culturii pentru setările recomandate ale pinionului conveiorului transportorului.

Note importante despre pinionul cu 32 dinți:
- Pinionul nu este recomandat pentru utilizarea la culturile de porumb.

Recomandată pentru condiții în care alimentarea este redusă datorită următoarelor culturi şi condiții:
- **Culturi:** Orz, rapiță, ovăz, orez, secară şi grâu
- **Condiții:** Volum mare, verde, umed, margine de câmp şi alimentare redusă

Odată cu schimbările de condiții şi creşterea alimentării (mai uscat, poloage mai egale, paie mai uşoare), se recomandă folosirea pinionului cu 26 dinți. Viteza lanțului se reduce şi reduce posibilitatea de strivire a paielor sau pre-treierare şi măreşte durata de funcționare a lanțului.



H102187 —UN—13JUN11

A—Pinion

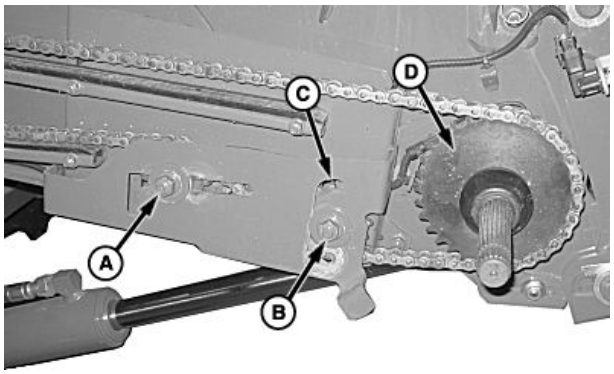
Lanțul conveiorului transportorului poate fi setat la două viteze diferite prin selectarea pinionului de antrenare (A) în partea dreaptă a arborelui inferior.

Utilizați pinionul mic pentru viteză mică şi pinionul mare pentru viteză mare.

OUO6075,0000661 -58-13JUN11-1/4

1. **Pentru a muta lanțul de antrenare pe un pinion mai mic:** Deschideți scutul din dreapta - față.
2. Slăbiți piulița (A) şi apăsați pinionul spre înapoi.
3. Slăbiți piulița (B) şi mutați pinionul în poziția de sus (C).
4. Apăsați pe cuplaj şi mutați pinionul (D) spre exterior până când se cuplează opritorul.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Poziția superioară
D—Pinion

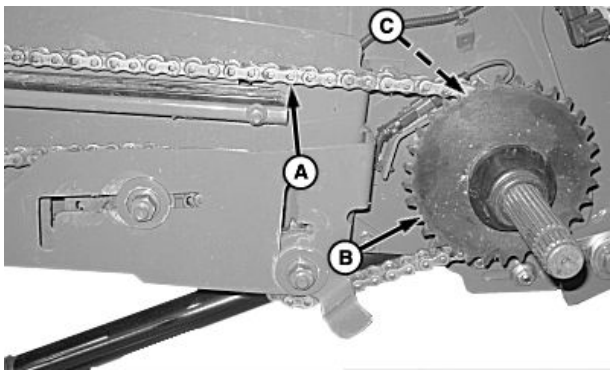


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -58-13JUN11-2/4

5. Mutați lanțul (A) de pe pinionul mare (B) pe pinionul mic (C).

A—Lanț
B—Pinionul mare
C—Pinionul mic



H102189 —UN—13JUN11

Continuare pe pagina următoare

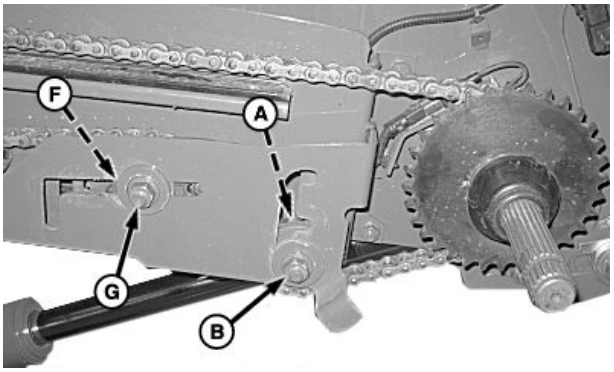
OUO6075,0000661 -58-13JUN11-3/4

6. Mutați pinionul (A) în poziția inferioară şi strângeți piulița (B).
7. Slăbiți piulițele (C) şi glisați ghidajul lanțului (D) în crestăturile dorite (E) şi strângeți piulițele.

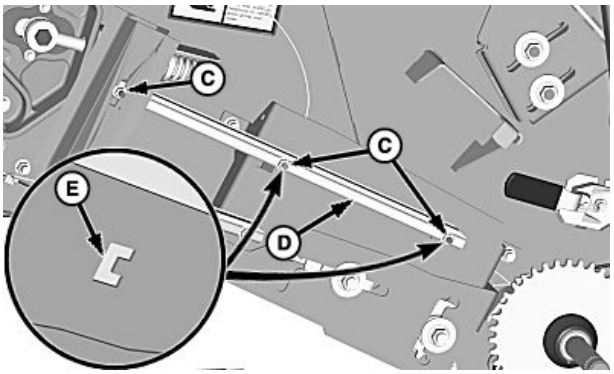
NOTĂ: Nu strângeți excesiv lanțul de antrenare a conveiorului de alimentare. Este permis ca lanțul să ruleze pe ghidajul din plastic.

8. Folosiți o pârghie în găurile din placa interioară pentru a muta pinionul (F) înainte şi strângeți piulița (G).
9. Închideți scutul din dreapta - față.

A—Pinion
B—Piuliță
C—Piulițe
D—Ghidajul lanțului
E—Crestături
F—Pinion
G—Piuliță



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -58-13JUN11-4/4

Lanțul de antrenare al transportorului de alimentare - Reglare

⚠ ATENȚIE: Ridicați transportorul, coborâți stopul de siguranță, OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

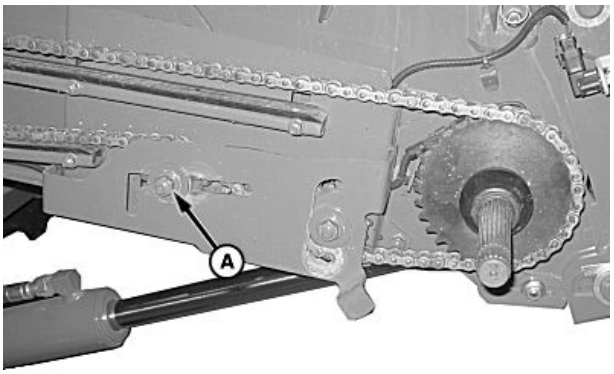
Deschideți scutul din dreapta - față.

Slăbiți piulița (A) şi apăsați pinionul spre înapoi.

NOTĂ: Nu strângeți excesiv lanțul de antrenare a conveiorului de alimentare. Este permis ca lanțul să ruleze pe ghidajul din plastic.

Introduceți o pârghie în găurile din placa interioară pentru a muta pinionul înainte şi strângeți piulița (A).

Închideți scutul din dreapta - față.



H102191 —UN—13JUN11

A—Piuliță

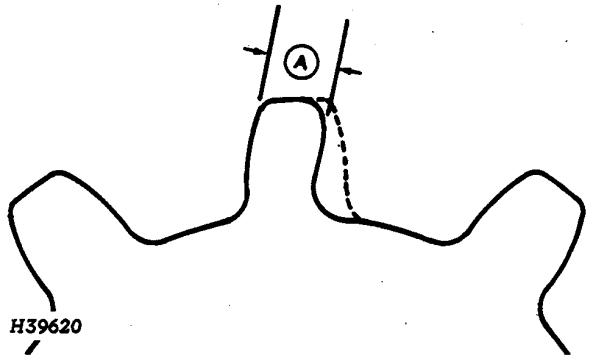
OUO6075,0000662 -58-13JUN11-1/1

Pinioanele arborelui superior al transportorului

După 1000 de ore, în funcție de cultura recoltată, verificați uzura pinioanelor arborelui superior.

Dacă aceste pinioane sunt uzate până la 12 mm (1/2 in.) (A), pinioanele pot fi inversate pentru uzură suplimentară.

A—Dimensiunea de 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -58-02FEB10-1/1

Curea de antrenare cu viteză variabilă transportor—Înlocuire

⚠ ATENȚIE: Fulia variabilă inferioară este tensionată de arc; dacă cureaua este scoasă, va sări înapoi într-o poziție apropiată.

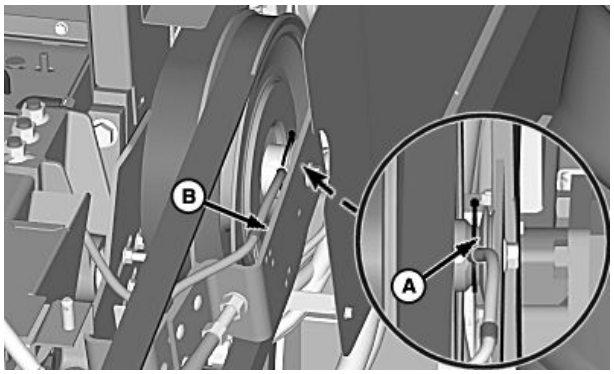
Porniți motorul, cuplați separatorul şi mutați comutatorul de turație a motorului în poziția ralanti rapid. **Reglați cureaua de antrenare a transportorului la turația lentă a arborelui frontal.**

⚠ ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Decuplați separatorul, opriți motorul şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Priviți sub burduful din cauciuc (A), pentru a verifica dacă roțile de curea superioare sunt complet deschise. La poziția de viteză redusă, bulbul jumătății superioare a roții de curea este rezemat de consola (B).



H90912 —UN—28FEB08

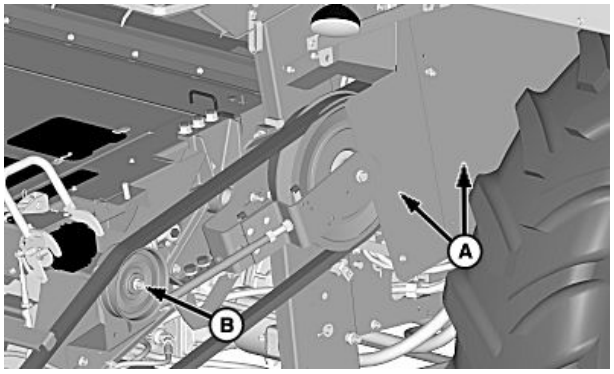
A—Manşon de cauciuc **B—Consolă**

OUO6075,0000666 -58-02FEB10-1/6

Scoateți scuturile (A).

Slăbiți piulița rolei (B) pentru a atenua tensiunea din cureaua de antrenare.

A—Scuturi **B—Piuliță**



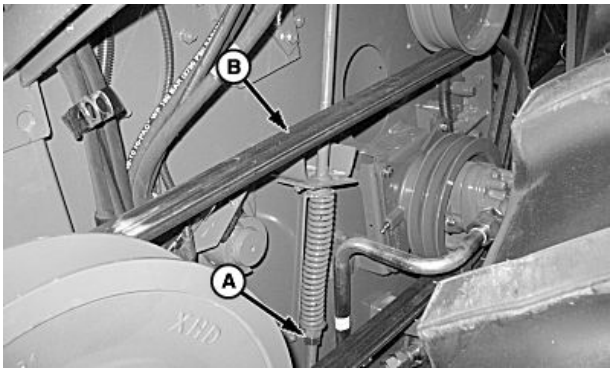
H90910 —UN—27FEB08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000666 -58-02FEB10-2/6

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea din cureaua de antrenare a rabatorului (B).

A—Piuliță **B—Curea de transmisie**



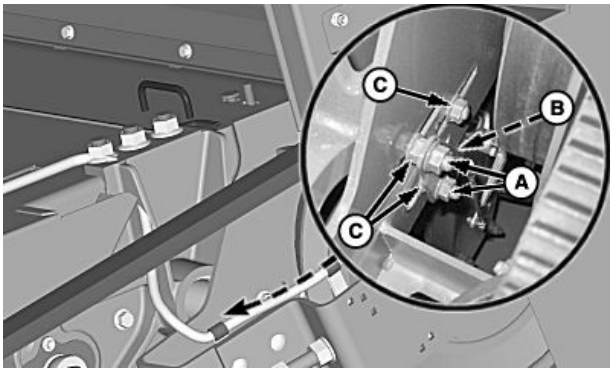
H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000666 -58-02FEB10-3/6

Demontați şi păstrați piulițele (A) şi consola (B).

Slăbiți piulițele (C) pentru a permite deplasarea ansamblului roții de curea superioare.

A—Piulițe (2 buc.) **C—Piulițe (3 buc.)**
B—Consolă



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -58-02FEB10-4/6

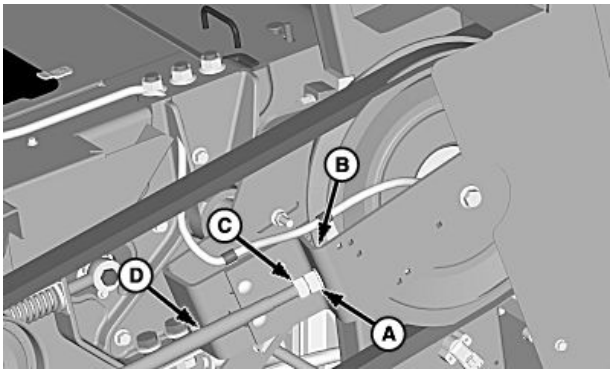
NOTĂ: Piulița (C) trebuie mutată şi blocată pe piulița (A). Împreună, aceste piulițe pot fi utilizate pentru rotirea şurubului întinzătorului.

Slăbiți piulița (A) îndepărtând-o de consola (B) până la crearea unui spațiu de 3 mm (1/8 in.) între laturile consolei.

Strângeți piulița (C) pe piulița (A).

NOTĂ: Înfiletarea şurubului în întinzător permite deplasarea înainte a roții de curea, pentru demontarea curelei de antrenare.

Utilizați piulița (A) pentru a înfileta bolțul filetat în întinzătorul (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Piuliță **C—Piuliță**
B—Consolă **D—Pretensionator**

Continuare pe pagina următoare

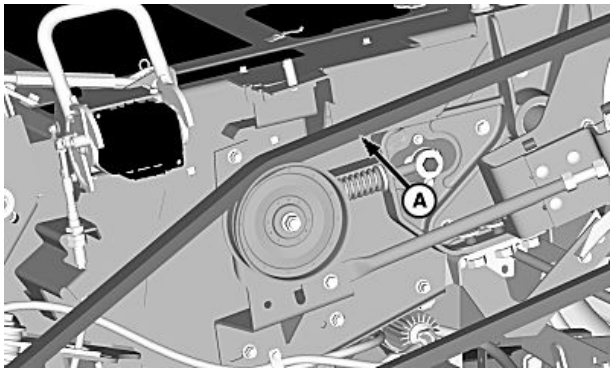
OUO6075,0000666 -58-02FEB10-5/6

Demontați cureaua de antrenare (A) de pe roțile de curea.

Instalați cureaua de antrenare de schimb şi reglați tensiunea. (Consultați Curea de viteză variabilă transportor—Reglare.)

Instalați scuturile consolei şi transportorului demontate anterior.

A—Curea de transmisie



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -58-02FEB10-6/6

Curea de antrenare viteză variabilă transportor—Reglare

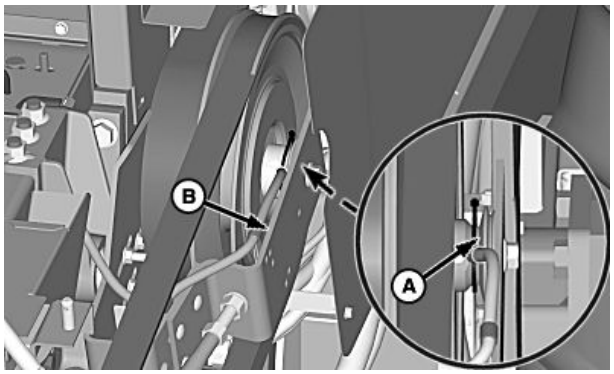
NOTĂ: Se pot face modificări minore ale vitezei variabile prin ridicarea rolei. Dacă prin ridicarea rolei nu se poate obține un joc de 3 mm (1/8 in.), treceți la pasul următor.

Porniți motorul, cuplați separatorul şi mutați comutatorul de turație a motorului în poziția ralanti rapid. **Reglați cureaua de antrenare a transportorului la turația lentă a arborelui frontal.**

Decuplați separatorul, opriți motorul şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Priviți sub burduful din cauciuc (A), pentru a verifica dacă roțile de curea superioare sunt complet deschise. La poziția de viteză redusă, bulbul jumătății superioare a roții de curea este rezemat de consola (B).



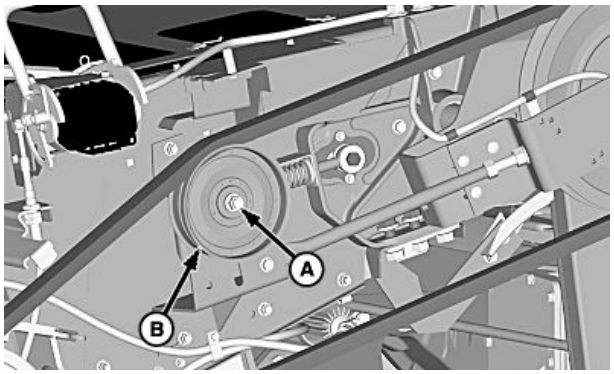
H90912 —UN—28FEB08

A—Manşon de cauciuc **B—Consolă**

OUO6075,0000667 -58-02FEB10-1/9

Slăbiți piulița (A) pentru a regla rola (B) într-o poziție inferioară.

A—Piuliță **B—Întinzător**



H90914 —UN—28FEB08

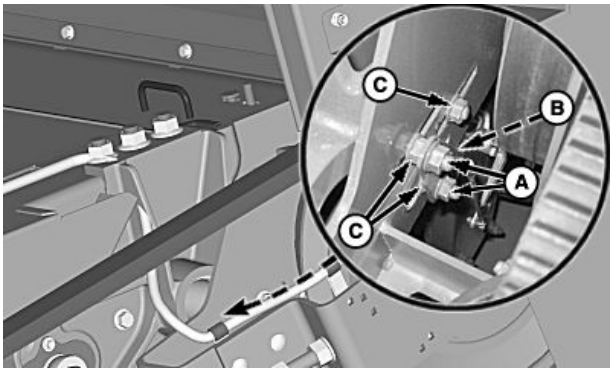
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000667 -58-02FEB10-2/9

Demontați şi păstrați piulițele (A) şi consola (B).

Slăbiți piulițele (C) pentru a permite deplasarea ansamblului roții de curea superioare.

A—Piulițe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piulițe (3 buc.)



H90967 —UN—05MAR08

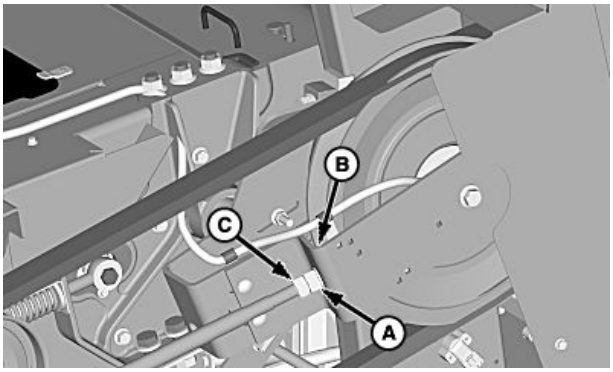
OUO6075,0000667 -58-02FEB10-3/9

NOTĂ: Piulița (C) trebuie mutată şi blocată pe piulița (A). Împreună, aceste piulițe pot fi utilizate pentru rotirea şurubului întinzătorului.

Slăbiți piulița (A) îndepărtând-o de consola (B) până la crearea unui spațiu de 3 mm (1/8 in.) între laturile consolei.

Strângeți piulița (C) pe piulița (A).

A—Piuliță
B—Consolă
C—Piuliță



H90915 —UN—28FEB08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000667 -58-02FEB10-4/9

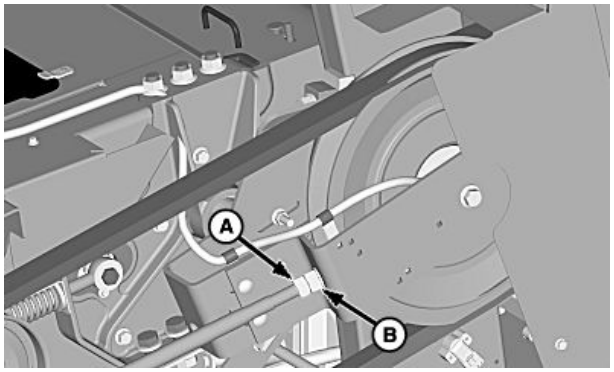
IMPORTANT: Rotiți cureaua în timp ce reglați deschiderea roții de curea. Nerotirea curelei în timpul reglării deschiderii roții de curea are ca rezultat deteriorarea curelei.

O deschiderea între jumătățile roții de curea este importantă, astfel încât jumătățile să poată avea priză la curea în poziția de viteză redusă. Turația arborelui de antrenare al platformei tăietoare trebuie să fie redusă.

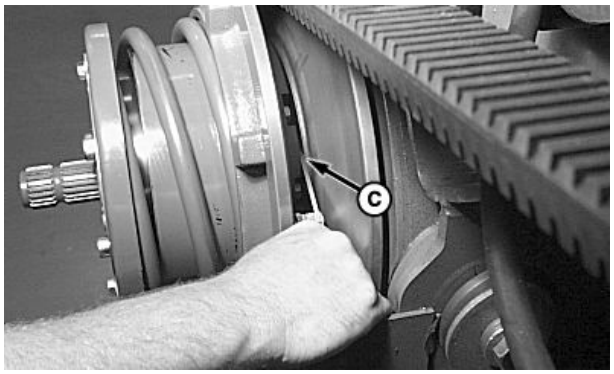
Rotiți piulița (A) pentru a regla bolțul (B).

Mutați roțile de curea variabile superioare cu șurubul până la formarea unei deschideri de 3 mm (1/8 in.) între jumătățile roții de curea inferioare sau până când ansamblul roții superioare atinge capetele canalelor.

A—Piuliță
B—Bolț
C—Deschidere, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08

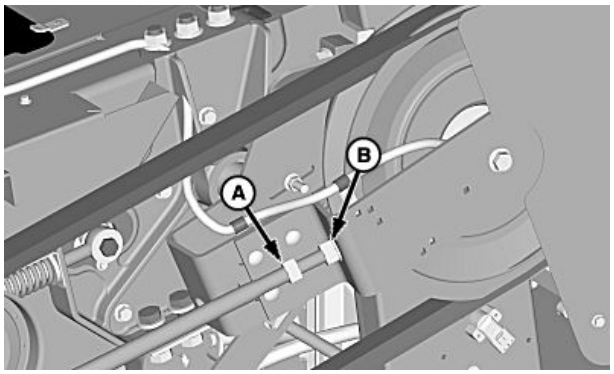


H84140 —UN—26JUL05

OUO6075,0000667 -58-02FEB10-5/9

Strângeți mai întâi piulița (A) şi apoi piulița (B).

A—Piuliță
B—Piuliță



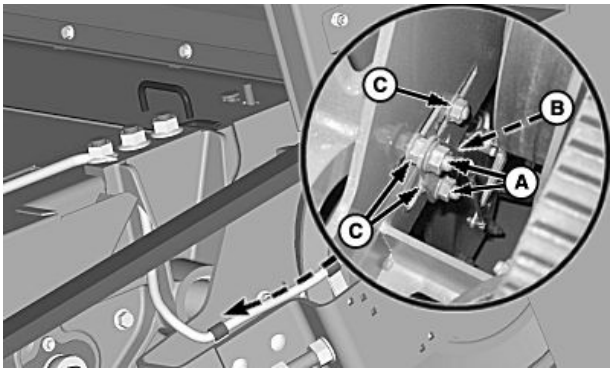
H90917 —UN—28FEB08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000667 -58-02FEB10-6/9

Strângeți piulițele (C) şi instalați consola (B) şi fixați cu piulițele (A).

A—Piulițe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piulițe (3 buc.)



H90967 —UN—05MAR08

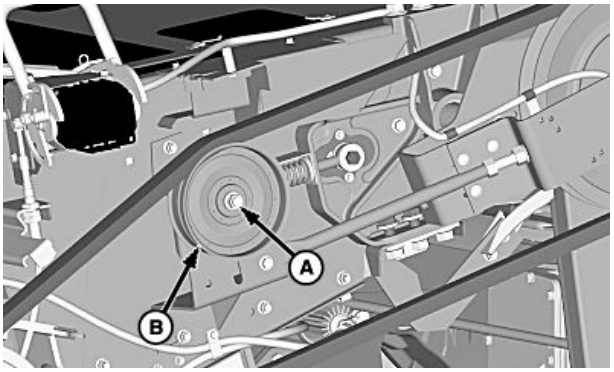
OUO6075,0000667 -58-02FEB10-7/9

IMPORTANT: NU stați pe curea în timp ce împingeți în sus pe rolă pentru a regla deschiderea.

Ridicați rola (A) până când rola atinge cureaua de antrenare.

Ridicați roata de curea cu încă 25 mm (1 in.) şi strângeți piulița (B).

A—Întinzător
B—Piuliță



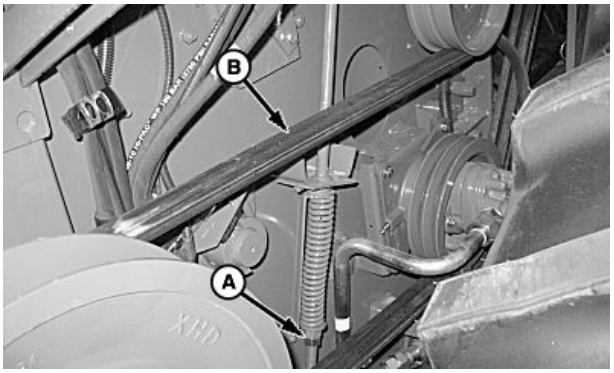
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -58-02FEB10-8/9

Strângeți piulița de reglare (A) pentru a poziționa şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei, pentru a regla cureaua de antrenare a rabatorului (B).

Instalați scuturile transportorului.

A—Piuliță
B—Curea de transmisie



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -58-02FEB10-9/9

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Înlocuire

ATENȚIE: Fulia variabilă inferioară este tensionată de arc; dacă cureaua este scoasă, va sări înapoi într-o poziție apropiată.

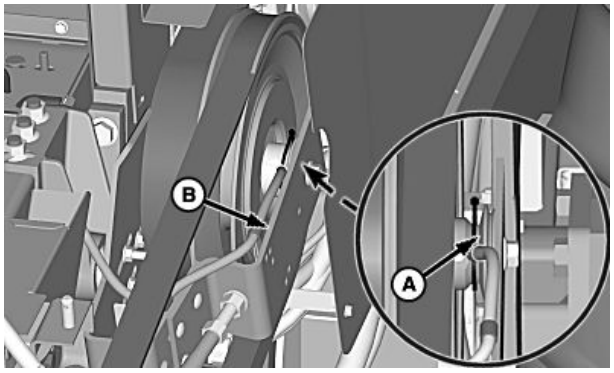
Porniți motorul, cuplați separatorul şi mutați comutatorul în poziția ralanti rapid. **Reglați cureaua de antrenare a transportorului la turația lentă a arborelui frontal.**

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Decuplați separatorul, opriți motorul şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Priviți sub burduful din cauciuc (A), pentru a verifica dacă roțile de curea superioare sunt complet deschise. La poziția de viteză redusă, bulbul jumătății superioare a roții de curea este rezemat de consola (B).



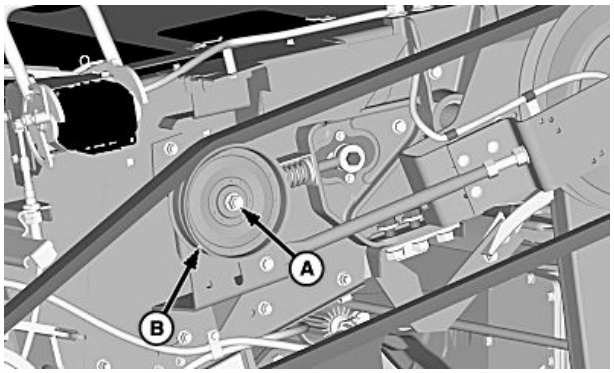
H90912 —UN—28FEB08

A—Manşon de cauciuc **B—Consolă**

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-1/13

Slăbiți piulița rolei (A) şi glisați roata de curea (B) în jos pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

A—Piulița rolei de ghidare **B—Roată de curea**



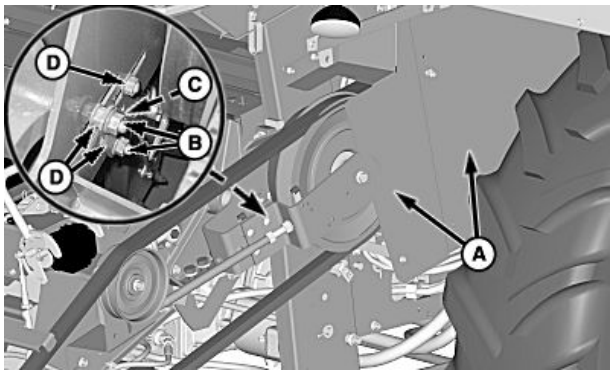
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-2/13

Scoateți scuturile (A), piulițele (B) şi consola senzorului (C).

Slăbiți piulițele (D) pentru a permite deplasarea ansamblului roții de curea superioare.

A—Scuturi
B—Piulițe (2 buc.)
C—Consola senzorului
D—Piulițe (3 buc.)



H90918 —UN—05MAR08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-3/13

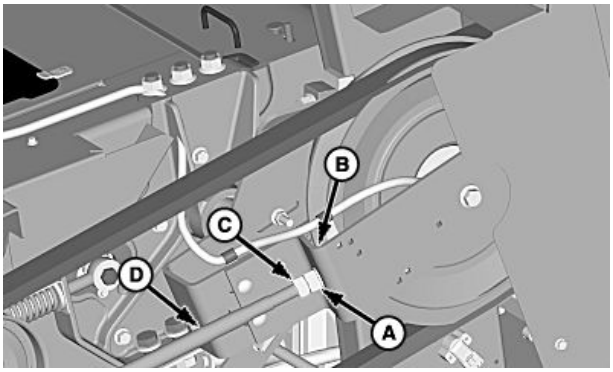
NOTĂ: Piulița (C) trebuie mutată şi blocată pe piulița (A). Împreună, aceste piulițe pot fi utilizate pentru rotirea şurubului întinzătorului.

Slăbiți piulița (A) îndepărtând-o de consola (B) până la crearea unui spațiu de 3 mm (1/8 in.) între laturile consolei.

Strângeți piulița (C) pe piulița (A).

NOTĂ: Înfiletarea şurubului în întinzător permite deplasarea înainte a roții de curea, pentru demontarea curelei de antrenare.

Utilizați piulița (A) pentru a înfileta bolțul filetat în întinzătorul (D).



H90913 —UN—28FEB08

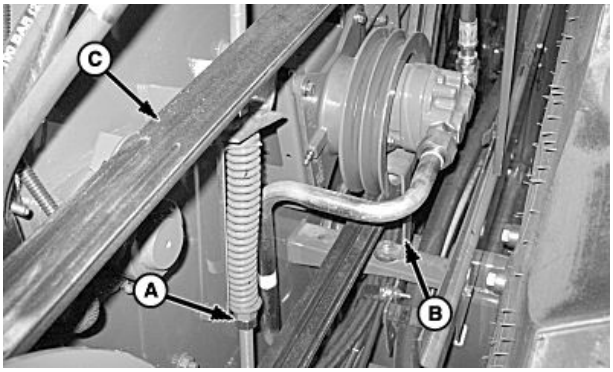
A—Piuliță
B—Consolă
C—Piuliță
D—Pretensionator

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-4/13

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

Scoateți şurubul cu cap şi piulița pentru a demonta contrafişa pompei rabatorului (B) pentru a putea demonta cureaua de antrenare (C).

A—Piulițe
B—Contrafişă
C—Curea de transmisie



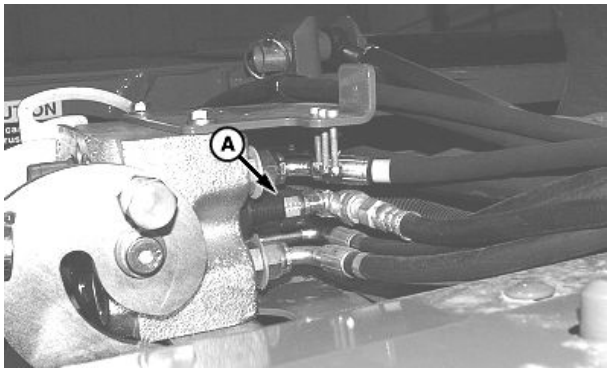
H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-5/13

NOTĂ: Astupați furtunul hidraulic pentru a preveni contaminarea sistemului şi pierderea de fluid.

Deconectați furtunul hidraulic (A) de la multicuplă.

A—Furtun hidraulic



H84326 —UN—26AUG05

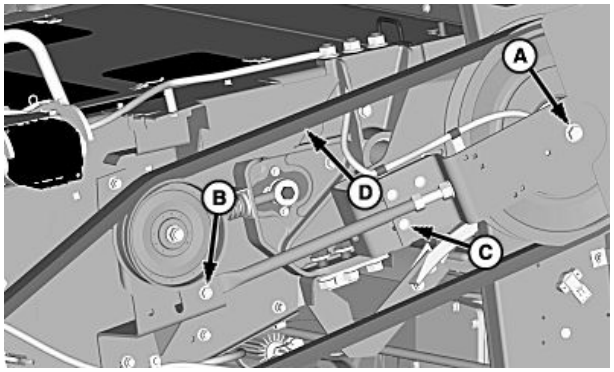
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-6/13

Demontaţi şurubul cu cap (A), şurubul cu cap şi piuliţa (B) şi şuruburile cu cap rotund (C).

Demontaţi cureaua de antrenare (D) de pe roata de curea spate.

A—Şurub cu cap
B—Şurub şi piuliţă de fixare
C—Bolţ cu cap rotund (3 buc.)
D—Curea de transmisie



H90919 —UN—28FEB08

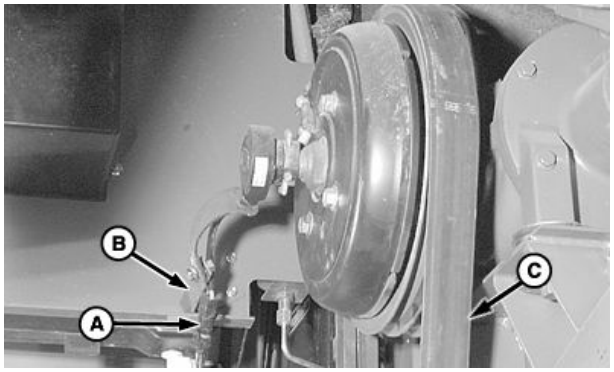
OUO6075,0000668 -58-03AUG10-7/13

Deconectaţi conectorul (A) şi scoateţi eclisa de pe consolă (B).

Scoateţi şi aruncaţi cureaua de antrenare (C).

Instalaţi cureaua de antrenare de schimb, conectaţi eclisa la consolă şi conectaţi conectorul electric.

A—Conector
B—Consolă
C—Curea de transmisie



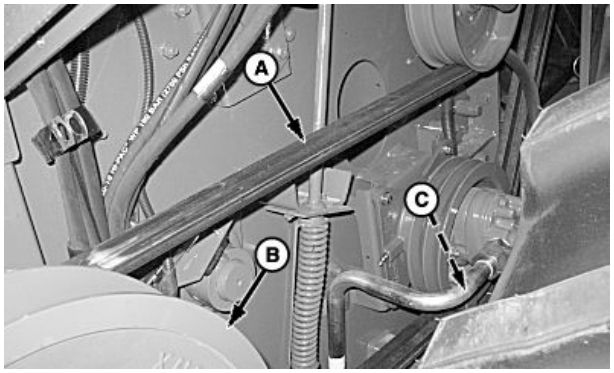
H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-8/13

Instalaţi cureaua de antrenare (A) în jurul roţii de curea a pompei rabatorului şi din spate (B).

Instalaţi contrafişa pompei rabatorului demontată anterior (C) cu şurubul cu cap şi piuliţa.

A—Curea de transmisie
B—Roată de curea
C—Contrafişă



H90978 —UN—06MAR08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-9/13

Instalați cureaua de antrenare (A) în jurul roții de curea spate.

Instalați şurubul cu cap (B) şi strângeți conform specificației.

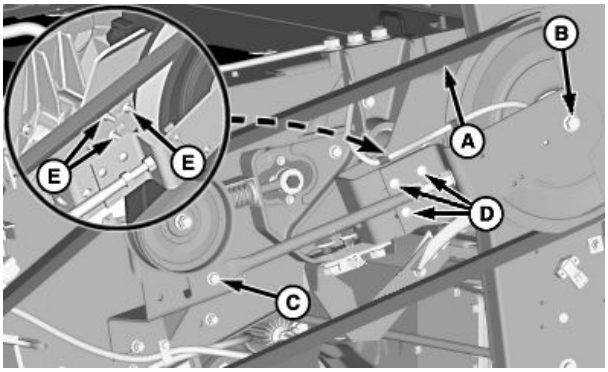
Specificație

Şurub cu cap—Cuplu.....185 Nm (136 lb-ft)

Strângeți şurubul cu cap şi piulița (C).

Lăsați momentan libere şuruburile cu cap rotund (D).

Strângeți piulițele (E) pentru a nu permite mişcarea ansamblului roții de curea superioare.



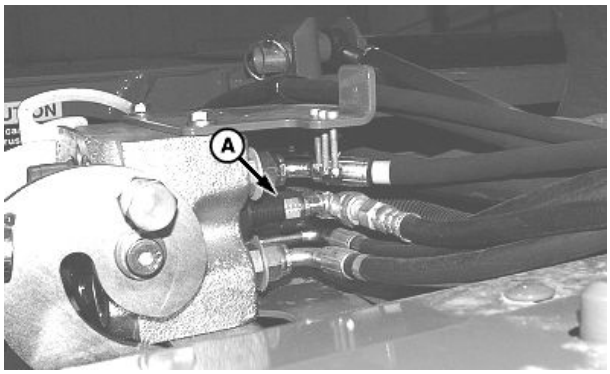
H90920 —UN—31MAR10

A—Curea de transmisie
B—Şurub cu cap
C—Şurub şi piuliță de fixare
D—Bolț cu cap rotund (3 buc.)
E—Piulițe (3 buc.)

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-10/13

Conectați furtunul hidraulic (A) la multicuplă.

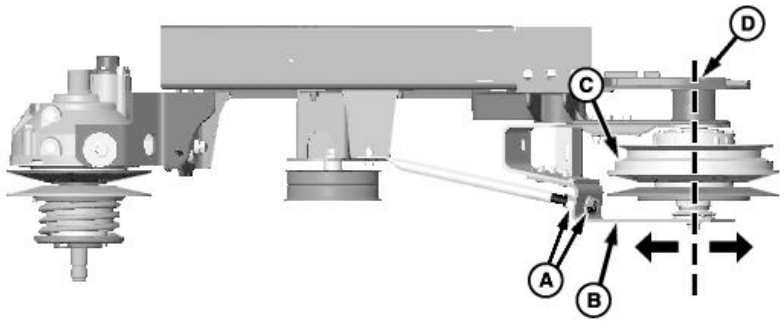
A—Furtun hidraulic



H84326 —UN—26AUG05

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Vedere de sus

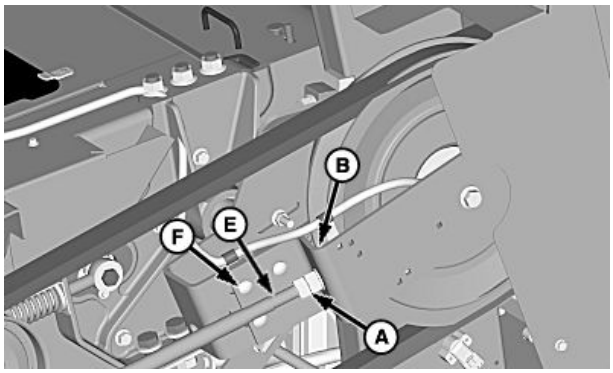
NOTĂ: Verificați alinierea roților de curea (C) ale arborelui intermediar superior. Asigurați-vă că roțile de curea sunt paralele cu placa laterală a transportorului. Alinierea paralelă a roților de curea ale arborelui intermediar trebuie reglată prin slăbirea şuruburilor cu cap rotund (F) şi utilizând piulițele (A) de pe şurubul (E).

Utilizând piulițele (A), rotiți şurubul (E) pentru a deplasa eclisa exterioară (B) înainte sau înapoi, pentru alinierea roților de curea (E) în paralel cu placa laterală a transportorului (D).

Strângeți şuruburile cu cap rotund (F) conform specificației.

Specificație

Şuruburi cu cap rotund ale eclisei arborelui intermediar—Cuplu.....54 Nm (40 lb-ft)



H90921 —UN—28FEB08

A—Piulițe (2 buc.)
B—Eclisă exterioară
C—Roată de curea (2 buc.)
D—Placa laterală
E—Şurub cu cap
F—Bolțuri cu cap rotund (3 buc.)

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-12/13

Slăbiți piulițele (A) strânse anterior şi consultați Curea de viteză variabilă transportor—Reglare pentru a regla deschiderea roții de curea.

A—Piulițe (3 buc.)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -58-03AUG10-13/13

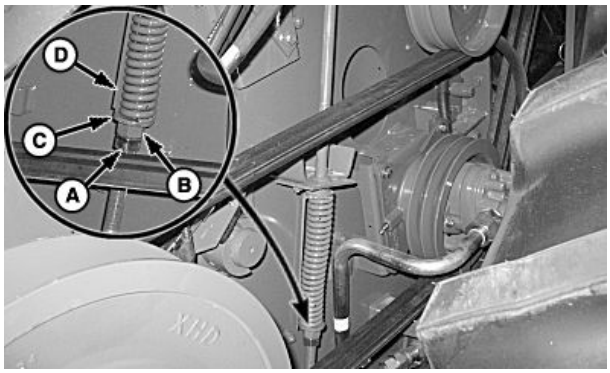
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Reglare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița de blocare (A).

Strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeți piulița de fixare.

A—Piuliță de blocare
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -58-02FEB10-1/1

Cureaua de antrenare cu turație fixă a transportorului - Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateți scuturile (A).

A—Scuturi



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -58-02FEB10-1/2

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea din cureaua de antrenare (B).

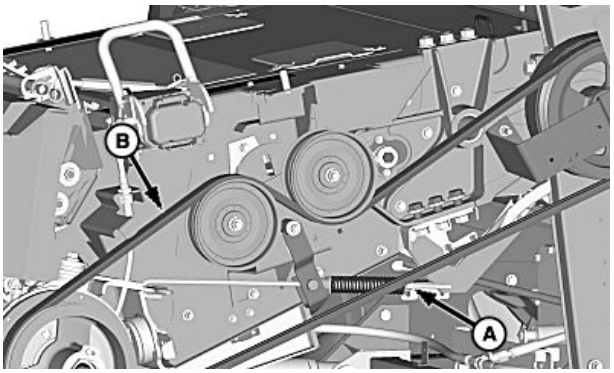
Scoateți cureaua de antrenare de pe roțile de curea.

Instalați cureaua de antrenare de schimb şi strângeți piulițele pentru a poziționa şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Readuceți consola în poziția normală şi fixați cu şurubul cu cap hexagonal şi cu piulița.

Instalați scuturile transportorului demontate anterior.

A—Piulițe
B—Curea de antrenare



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -58-02FEB10-2/2

Cureaua de antrenare cu turație fixă a transportorului - Reglare

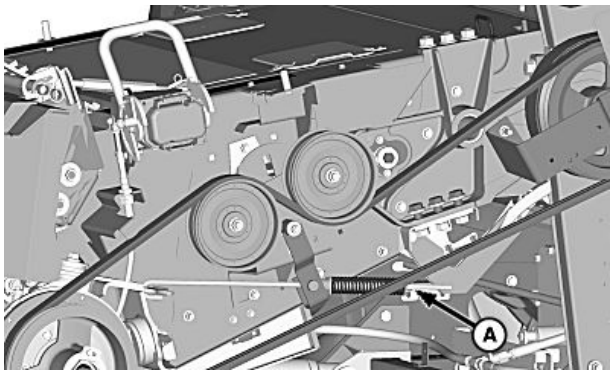
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Strângeți piulițele (A) pentru a poziționa şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalați scuturile transportorului demontate anterior.

A—Piuliță



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -58-02FEB10-1/1

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă)—Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateți scuturile (A).

A—Scuturi



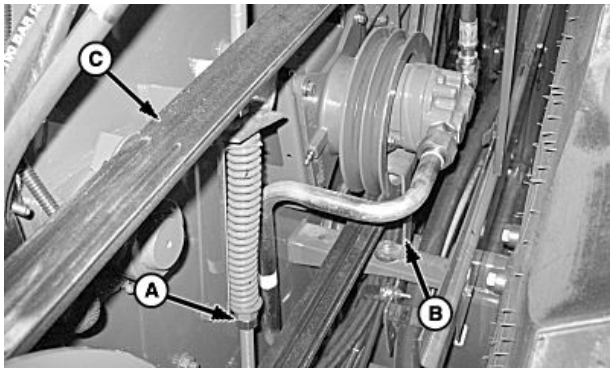
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -58-02FEB10-1/8

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

Scoateți şurubul cu cap şi piulița pentru a demonta contrafişa pompei rabatorului (B) pentru a putea demonta cureaua de antrenare (C).

A—Piuliță
B—Contrafişă
C—Curea de antrenare



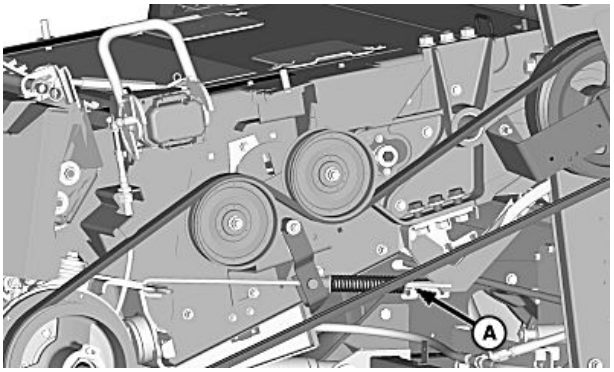
H90977 —UN—06MAR08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000066C -58-02FEB10-2/8

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

A—Piuliță

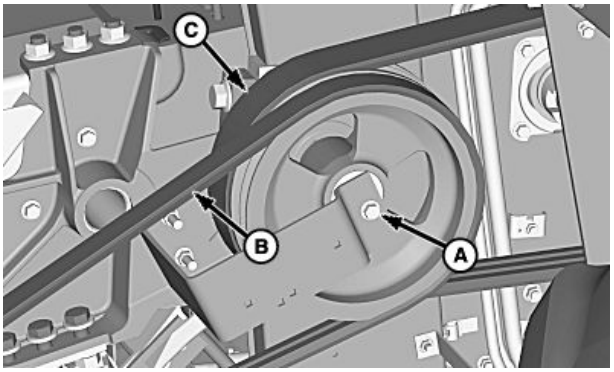


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -58-02FEB10-3/8

Scoateți şurubul cu cap (A), cureaua de antrenare cu turație fixă (B) şi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (C).

A—Şurub cu cap
B—Cureaua de antrenare cu turație fixă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea



H90926 —UN—28FEB08

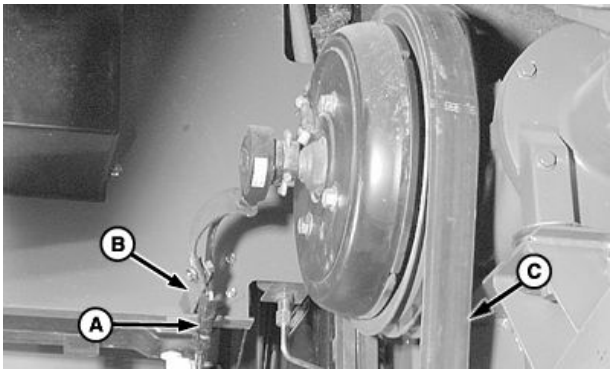
OUO6075,000066C -58-02FEB10-4/8

Deconectați conectorul (A) şi scoateți eclisa de pe consolă (B).

Scoateți şi aruncați cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (C).

Instalați cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb, conectați eclisa la consolă şi conectați conectorul electric.

A—Conector
B—Consolă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea



H87527 —UN—27FEB07

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000066C -58-02FEB10-5/8

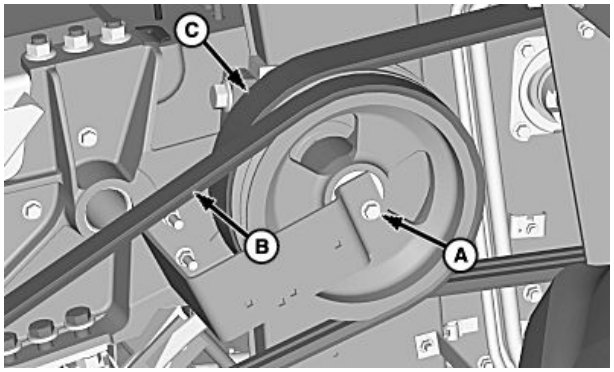
Instalaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb (C) şi cureaua de antrenare cu turaţie fixă de schimb (B).

Instalaţi şi strângeţi şurubul cu cap hexagonal (A) conform specificaţiei.

Specificaţie

Şurub cu cap—Cuplu.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Şurub cu cap
B—Cureaua de antrenare cu turaţie fixă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea



H90926 —UN—28FEB08

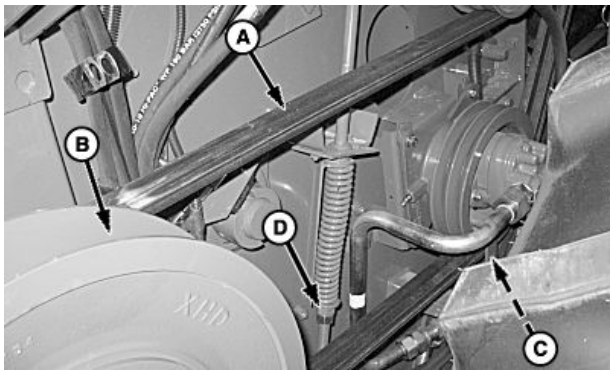
OUO6075,000066C -58-02FEB10-6/8

Instalaţi cureaua de antrenare (A) în jurul roţii de curea a pompei rabatorului şi din spate (B).

Instalaţi contrafişa pompei rabatorului demontată anterior (C) cu şurubul cu cap şi piuliţa.

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei pentru a regla cureaua de antrenare.

A—Curea de antrenare
B—Roată de curea
C—Contrafişă
D—Piuliţe (2 buc.)



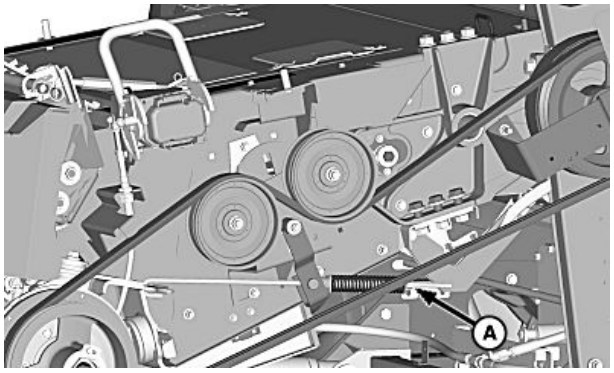
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -58-02FEB10-7/8

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei pentru a tensiona corect cureaua de antrenare.

Instalaţi scuturile transportorului din stânga.

A—Piuliţe



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -58-02FEB10-8/8

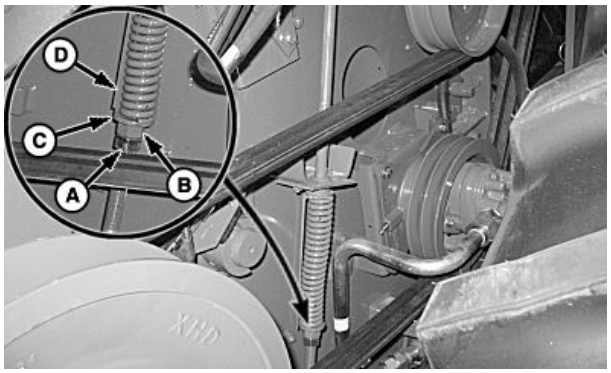
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă) - Reglare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița de blocare (A).

Strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeți piulița de fixare.

A—Piuliță de blocare
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -58-02FEB10-1/1

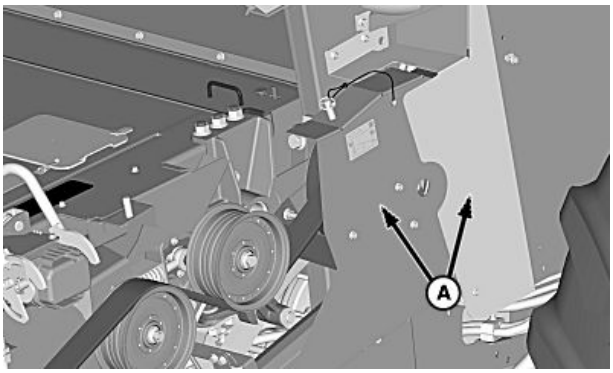
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateți scuturile (A).

A—Scuturi



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -58-02FEB10-1/2

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare şi slăbiți piulița rolei de ghidare (B).

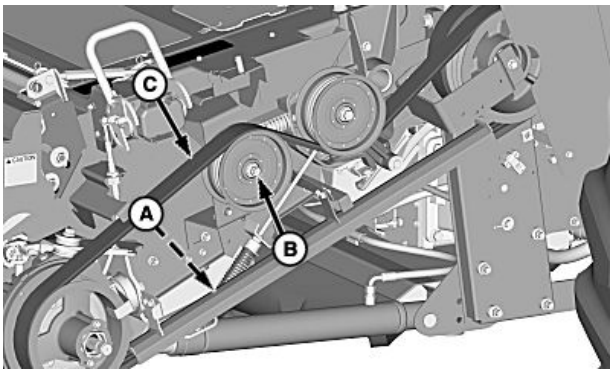
Scoateți cureaua de antrenare (C) de pe roțile de curea.

Instalați cureaua de antrenare de schimb şi mişcați rola de ghidare 3/4 în sus şi strângeți piulița rolei de ghidare.

Strângeți piulițele pentru a poziționa şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scuturile transportorului demontate anterior.

A—Piulițe
B—Piuliță rolei de ghidare
C—Curea de antrenare



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -58-02FEB10-2/2

Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Reglare

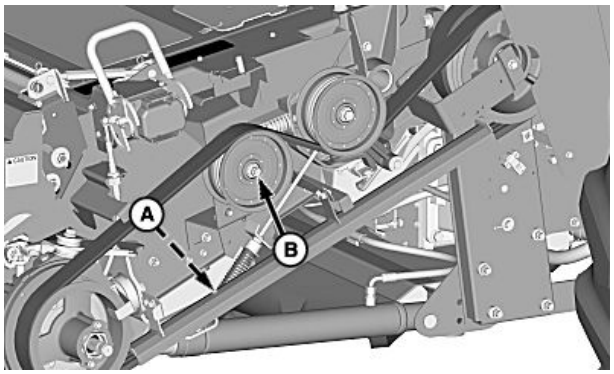
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Strângeți piulițele (A) pentru a poziționa şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

NOTĂ: Dacă indicatorul ajunge la maximul capacității de tensionare, slăbiți piulița rolei de ghidare (B) şi mutați rola de ghidare mai sus în locaş. Strângeți piulițele pentru a poziționa şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scuturile transportorului demontate anterior.



H900970 —UN—05MAR08

A—Piulițe **B—Piulița rolei de ghidare**

OUO6075,0000654 -58-02FEB10-1/1

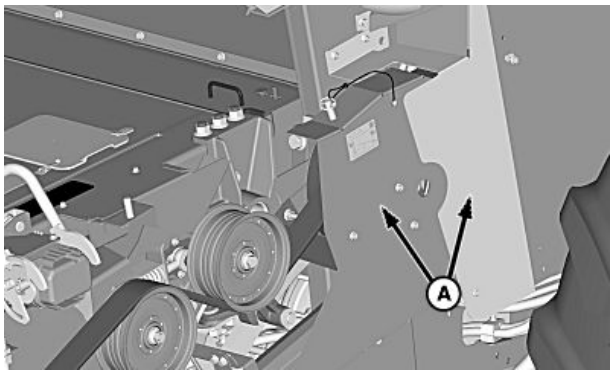
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Coborâți stopul de siguranță şi scoateți scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateți scuturile (A).

A—Scuturi



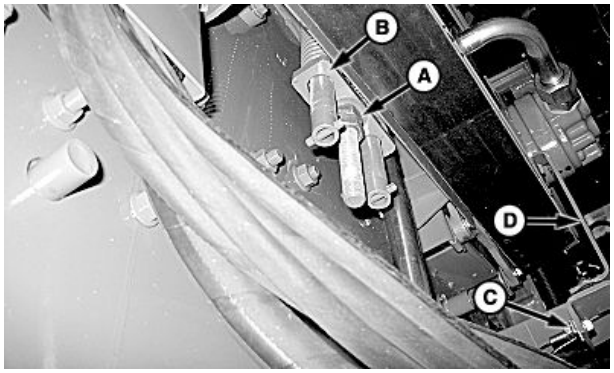
H900968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -58-02FEB10-1/6

Slăbiți piulițele (A) de pe întinzătorul cu arc (B) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

Scoateți şurubul cu cap şi piulița (C) pentru a da de-o parte contrafişa pompei rabatorului (D).

A—Piulițe
B—Întinzător cu arc
C—Şurub şi piuliță de fixare
D—Contrafişă



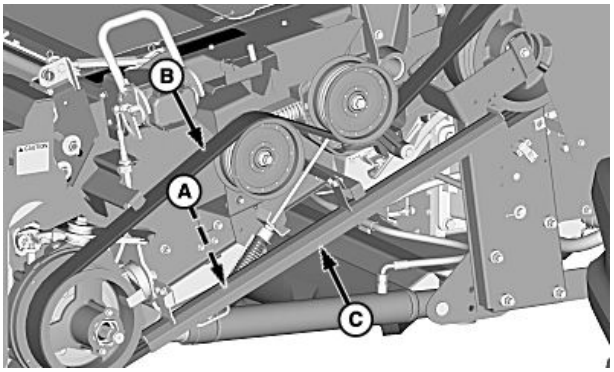
H87350 —UN—05FEB07

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000655 -58-02FEB10-2/6

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare (B) şi scoateți scutul (C).

A—Piulițe
B—Curea de antrenare
C—Scut



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -58-02FEB10-3/6

Scoateți consola senzorilor (A) şi şurubul cu cap (B).

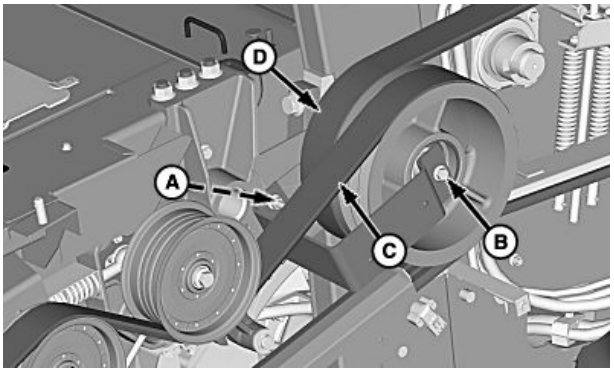
Scoateți cureaua de antrenare a transportorului (C) de pe roțile de curea şi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (D).

Instalați cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb şi cureaua de antrenare a transportorului de schimb.

Instalați consola senzorilor şi strângeț şurubul cu cap conform specificației.

Specificație

Şurub cu cap—Cuplu.....185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

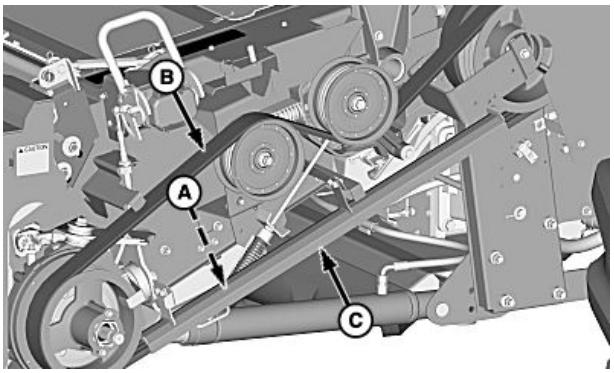
A—Consola senzorului
B—Şurub cu cap
C—Cureaua de antrenare a transportorului
D—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

OUO6075,0000655 -58-02FEB10-4/6

NOTĂ: Un joc egal este necesar de fiecare parte a curelei de antrenare şi a scutului curelei pentru a preveni frecarea curelei.

Instalați scutul demontat anterior (C) şi strângeți piulițele (A) pentru a poziționa şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei pentru a tensiona corect cureaua de antrenare (B).

A—Piulițe
B—Curea de antrenare
C—Scut



H90971 —UN—05MAR08

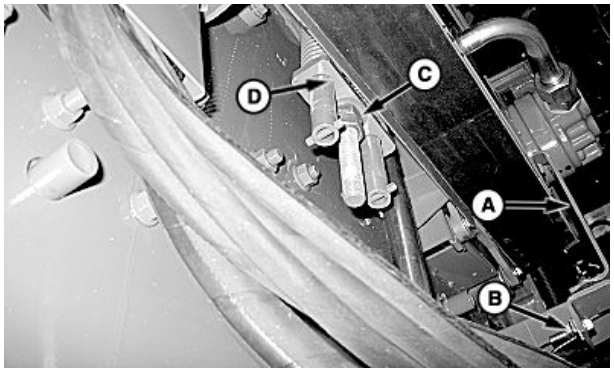
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0000655 -58-02FEB10-5/6

Instalaţi contrafişa pompei rabatorului demontată anterior (A) şi fixaţi cu şurubul cu cap şi piuliţa (B).

Strângeţi piuliţele (C) până când găurile (D) apar prin indicator.

A—Contrafişă
B—Şurub şi piuliţă de fixare
C—Piuliţe
D—Orificii



H87517 —UN—27FEB07

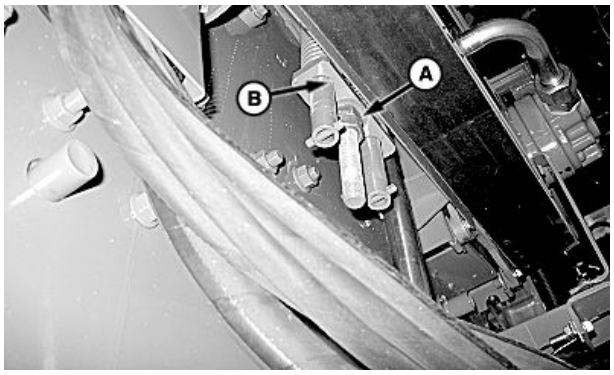
OUO6075,0000655 -58-02FEB10-6/6

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Reglare

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Strângeţi piuliţele (A) până când găurile (B) apar prin indicator.

A—Piuliţe
B—Orificii



H87518 —UN—27FEB07

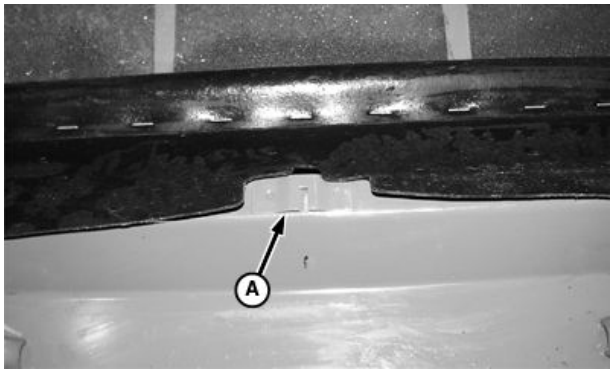
OUO6075,0000656 -58-02FEB10-1/1

Indicator de înclinare manuală (sistem de înclinare laterală)

Pentru o indicaţie vizuală rapidă a alinierii hederului cu şasiul maşinii, sistemul de înclinare laterală este echipat cu un indicator de înclinare manuală.

Când crestătura (A) este în centrul garniturii de cauciuc, hederul este aproximativ echilibrat cu corpul maşinii. Indicatorul poate fi de asemenea util ca referinţă pe durata operării.

A—Fantă



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -58-02FEB10-1/1

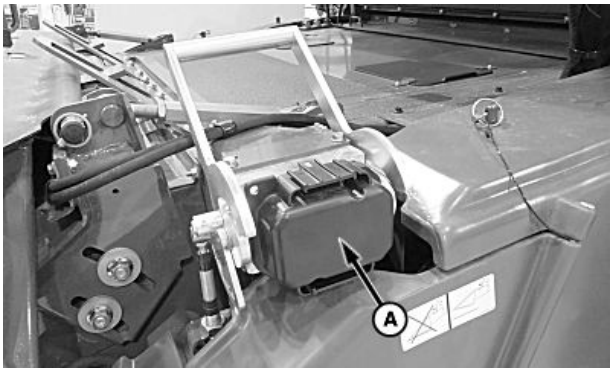
Cuplați Blocarea cu Multicupla sau într-un Singur punct

IMPORTANT: Nu acționați bolțurile de zăvorâre cu hederul pe sol. Dacă multicupla trebuie să fie acționată cu hederul la sol, deconectați cablul de la mâner.

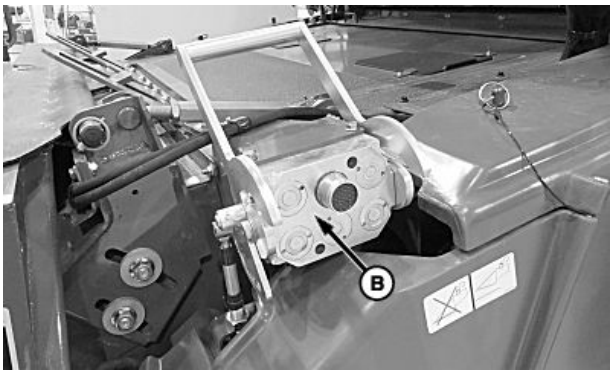
Scoateți capacul (A) şi curățați fața multicuplei (B).

A—Capac

B—Fața multicuplei



H109779 —UN—05FEB14



H109780 —UN—05FEB14

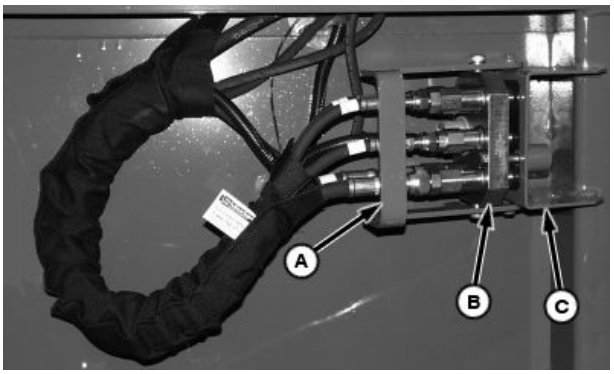
SS43267,0000379 -58-05FEB14-1/6

Desfaceți mânerul (A) şi scoateți multicupla (B) de pe consola de depozitare (C).

A—Mâner

B—Multicuplă

C—Consola de depozitare



H700035 —UN—19SEP01

Continuare pe pagina următoare

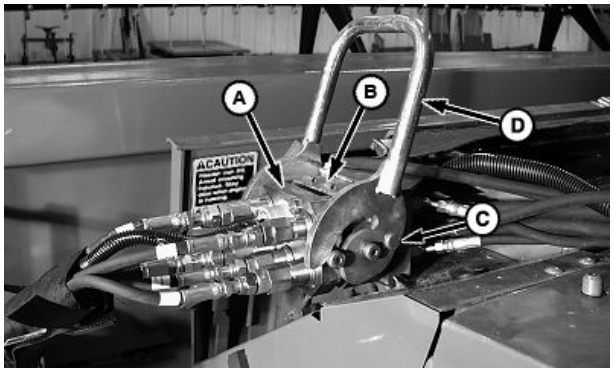
SS43267,0000379 -58-05FEB14-2/6

NOTĂ: Pentru a preveni avarierea cablului de asigurare, un şurub de siguranță este ataşat mânerului. Încercările de a acționa bolțurile de zăvorâre cu hederul pe sol vor duce la forfecarea şurubului. (Consultați Amplasarea şuruburilor de forfecare din această secțiune.)

Instalați multicupla (A) în priza (B).

Trageți şi mențineți butonul de blocare (C) pentru a plia mânerul (D).

A—Multicuplă
B—Priză
C—Siguranța butonului
D—Mâner



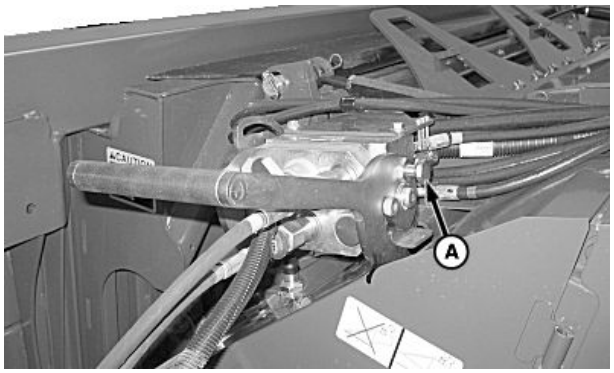
H82378 —UN—07FEB05

SS43267,0000379 -58-05FEB14-3/6

IMPORTANT: Dacă multicupla nu este închisă complet astfel încât siguranța butonului să se poată cupla, hederul poate să cadă în timpul recoltării sau transportului.

Când mânerul multicuplei este complet închis, siguranța butonului (A) blochează automat cuplele împreună.

A—Siguranța butonului



H87894 —UN—19APR07

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000379 -58-05FEB14-4/6

NOTĂ: Cu hederul ataşat, bolţurile de prindere trebuie să se mişte liber prin găurile plăcii de prindere. \Dacă bolţurile de blocare nu trec prin plăcile de sprijin, verificaţi dacă plăcile de sprijin de pe heder sunt reglate corect.

Bolţurile de blocare (A) trebuie să se mişte liber în găurile plăcii de blocare din heder când multicupla este blocată. Placa de sprijin (B) trebuie să intre în contact cu consola (C). Un joc mai mic (D) trebuie să fie menţinut între partea de jos a plăcii şi bolţ decât între partea de sus a plăcii (E) şi bolţ. Acest lucru poate să necesite întoarcerea plăcii.

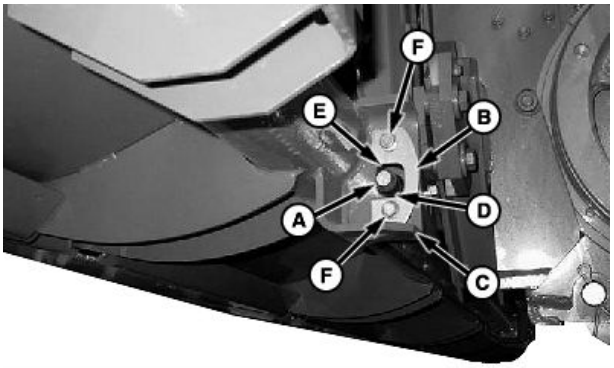
Dacă este necesar reglajul: Scoateţi şuruburile cu cap (F), întoarceţi placa capăt la capăt şi reinstalaţi.

Strângeţi şuruburile cu cap M10 sau M12 conform specificaţiei.

Specificaţie	
Placa de sprijin interioară (Şuruburi cu cap M10)—Cuplu	80 Nm (60 lb.-ft.)

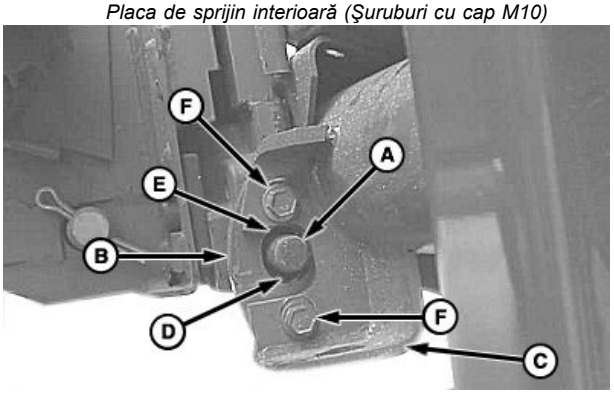
Specificaţie	
Placa de sprijin exterioară (Şuruburi cu cap M12)—Cuplu	130 Nm (96 lb.-ft.)

A—Bolţ de asigurare
B—Placa de sprijin
C—Consola inferioară
D—Joc
E—Partea de sus a plăcii
F—Şuruburi de fixare



H81307 —UN—28JUN04

Placa de sprijin interioară (Şuruburi cu cap M10)



H81308 —UN—28JUN04

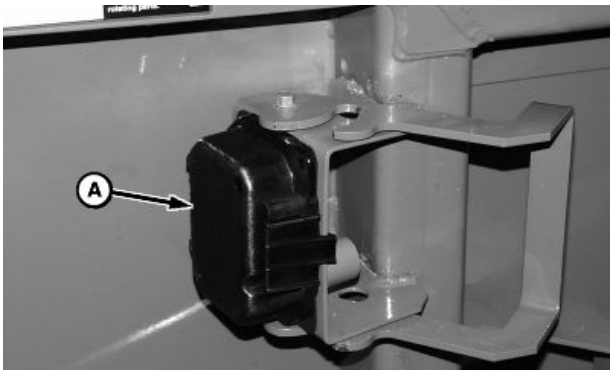
Placa de sprijin exterioară (Şuruburi cu cap M12)

SS43267,0000379 -58-05FEB14-5/6

Instalaţi capacul multicuplei (A) în poziţia de depozitare a platformei.

Scoateţi arborele telescopic din poziţia de depozitare şi instalaţi-l pe arborele secundar al transportorului, asigurându-vă că colierul de fixare rapidă se închide complet.

A—Capac



H74305 —UN—18NOV02

SS43267,0000379 -58-05FEB14-6/6

Ataşarea şi detaşarea hederului de pe transportor

ATENȚIE: Nu lăsați arborii de antrenare pe maşină. Se pot produce vătămări personale sau deteriorări al maşinii dacă transportorul este cuplat accidental.

IMPORTANT: Arborii de antrenare cu articulații cardanice sunt folosiți în partea dreaptă şi în partea stângă a tuturor hederelor acceptate.

NOTĂ: Pentru procedurile complete de ataşare şi detaşare, consultați Manualul operatorului pentru heder.

Deconectați arborele de antrenare telescopic de la transportor la cuplajele cu deconectare rapidă (A) din partea stângă şi din partea dreaptă.

Puneți arborele de antrenare telescopic în poziția de depozitare (B).

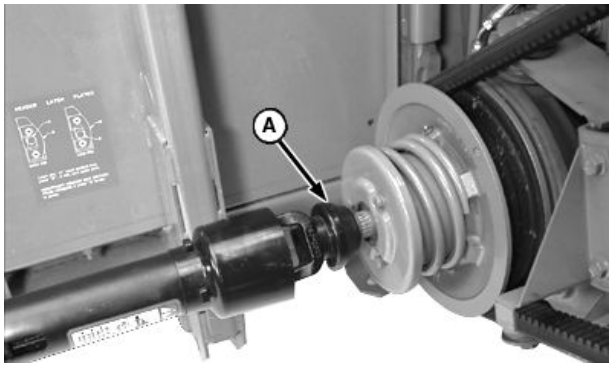
IMPORTANT: Bolțurile de zăvorâre nu vor fi acționate cu hederul la sol. Dacă multicupla trebuie să fie acționată cu hederul la sol, deconectați cablul de la mâner.

NOTĂ: Bolțurile mecanismelor de blocare trebuie să fie complet retrase când mânerul este complet ridicat până la blocare. Reglați prinderea cablului dacă bolțurile de blocare nu sunt complet retrase (consultați Blocarea într-un singur punct - reglare).

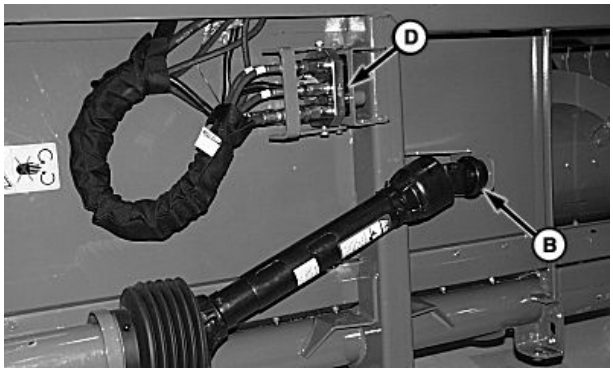
Trageți şi mențineți butonul de blocare (C) pentru a elibera blocarea când ridicați mânerul pentru a deconecta multicupla.

Mutați capacul multicuplei din poziția de depozitare de pe heder şi amplasați-l pe multicupla combinei.

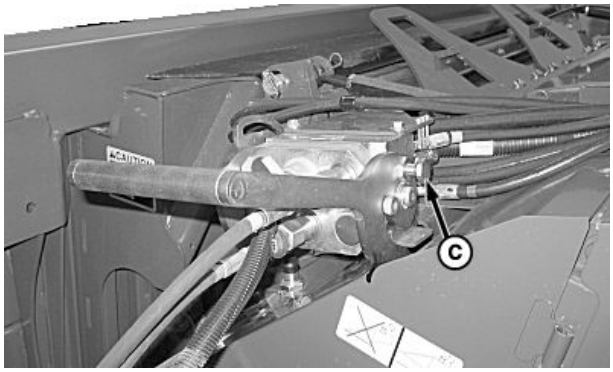
Mutați şi blocați multicupla în poziția de depozitare (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Cuplajul cu deconectare rapidă
B—Poziția de depozitare
C—Butonul de blocare
D—Poziția de depozitare a multicuplei

OUO6075,0000670 -58-02FEB10-1/1

Blocarea într-un singur punct - Reglare

NOTĂ: Transportorul înclinat lateral: Reglările trebuie să fie făcute doar pentru cablul de la mânerul multicuplei.

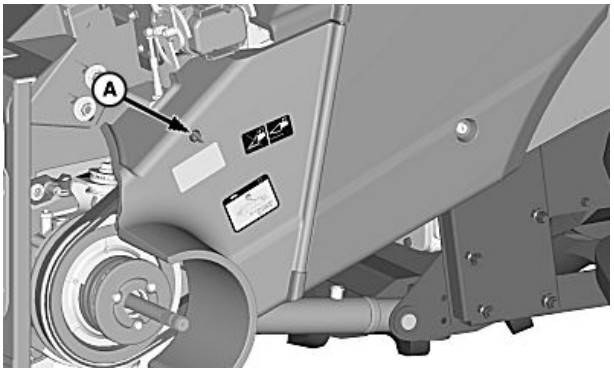
Deschideți scutul transportorului din partea dreaptă (A).

Slăbiți piulițele de blocare ale cablului (B).

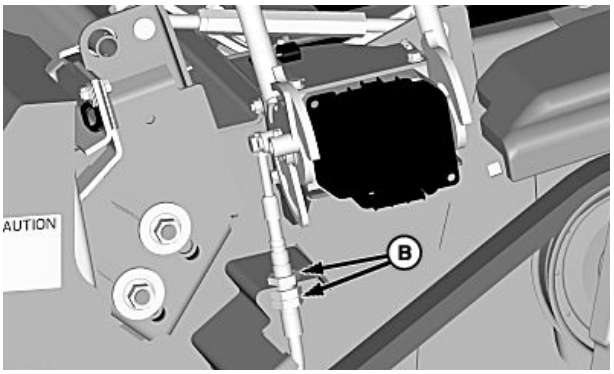
IMPORTANT: Verificați dacă mânerul multicuplei este în poziția de oprire. Dacă nu verificați că mânerul multicuplei este pe opritor, dimensiunie bolțurile pot fi inexacte, ceea ce poate duce la căderea hederului în timpul recoltării sau transportului.

Puneți mânerul multicuplei în poziția de oprire.

A—Scut **B—Contrapiulițe**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -58-05FEB14-1/4

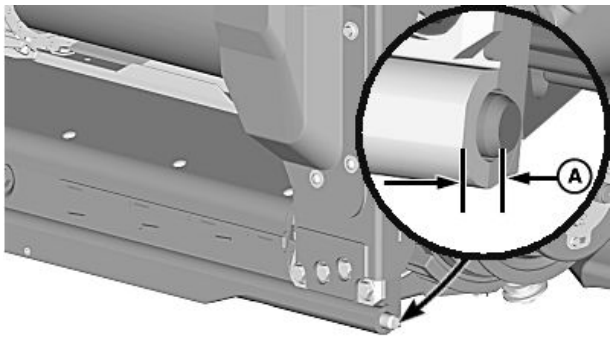
NOTĂ: Mişcarea cablului în "sus" în consolă trage bolțul înăuntru.

Mişcarea cablului în "jos" în consolă împinge bolțul în afară.

Reglați cablul în consolă după cum este necesar pentru o reglare corectă:

- Bolțul de blocare de pe partea stângă trebuie să fie la nivel cu ±2 mm (0.08 in.) (A).

A—Dimensiune



H90931 —UN—05MAR08

Bolțul de blocare de pe partea stângă

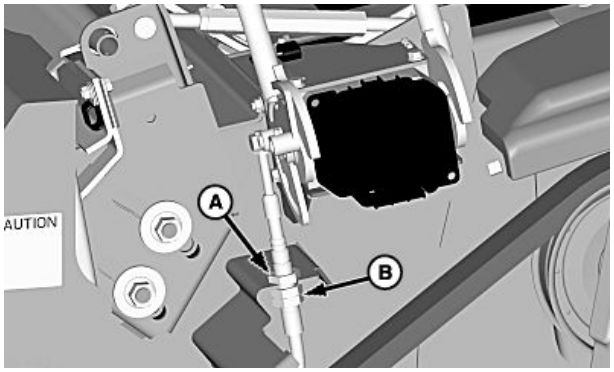
Continuare pe pagina următoare

SS43267,000037C -58-05FEB14-2/4

Fixați piulița de blocare inferioară (B) şi strângeți piulița de blocare superioară (A).

A—Piuliță de blocare superioară

B—Piuliță de blocare inferioară



H90932 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -58-05FEB14-3/4

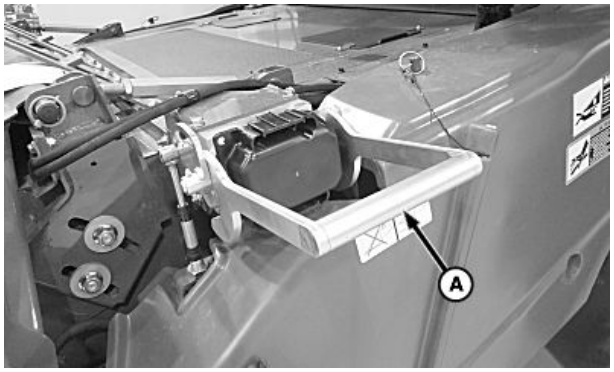
IMPORTANT: În cazul în care nu verificați dacă bolțurile sunt setate la dimensiunile specificate, hederul poate să cadă în timpul recoltării sau transportului.

Coborâți complet mânerul (A) al multicuplei şi verificați că bolțurile (B) (de pe ambele părți) sunt setate conform specificațiilor. Reglați dacă nu sunt setate conform specificației.

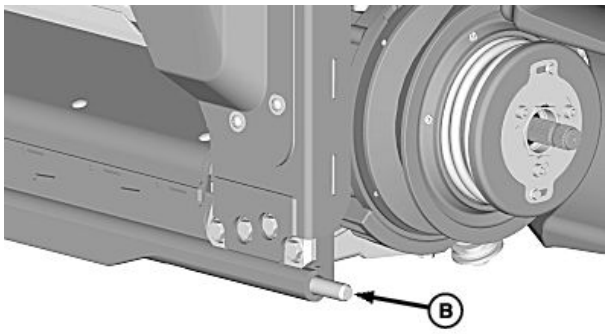
Specificație	
Bolțurile transportorului—Distanța	45—52 mm (1-3/4 in.—2 in.)

A—Mânerul multicuplei

B—Ştifturi



H109781 —UN—05FEB14



H90933 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -58-05FEB14-4/4

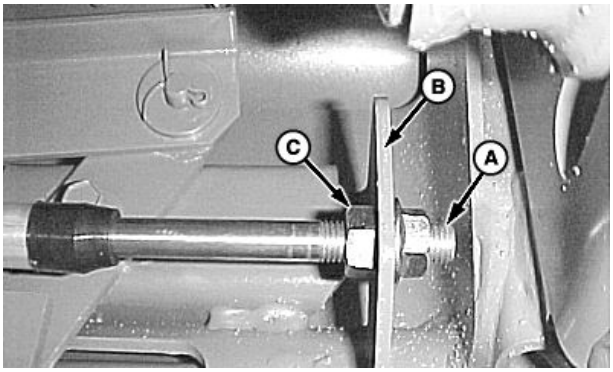
Cablul din capătul de jos al transportorului pentru sol neted—Reglare

Reglajele trebuie făcute la capătul de jos al cablului de blocare dacă filetele (A) nu sunt centrate în consola (B).

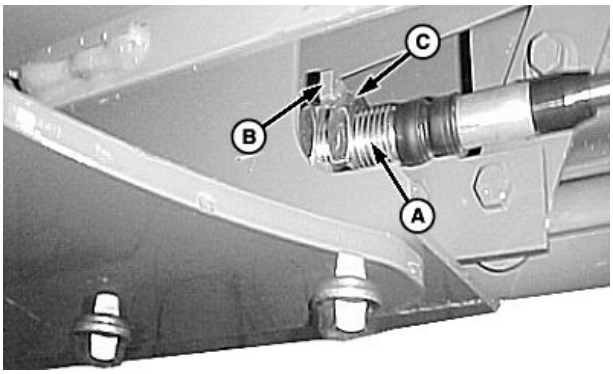
Slăbiți piulițele de blocare (C) şi reglați cablul astfel ca filetele să fie centrate în consolă.

Strângeți contrapiulițele.

A—Filete
B—Consolă
C—Piulițe de blocare



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -58-02FEB10-1/1

Transportor pentru sol neted—Reglarea bailagurilor

NOTĂ: Pneurile trebuie umflate la o presiune similară a aerului, pentru o reglare precisă a echilibrării.

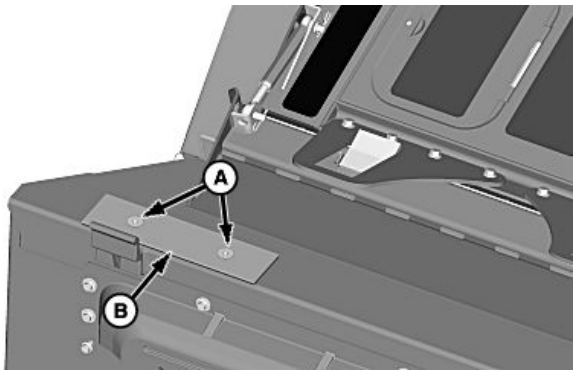
Hederul trebuie echilibrat atunci când este ataşat la transportor.

Ridicați hederul la înălțime medie.

Ocupați o poziție la aproximativ 5 m (15 ft.) în fața hederului.

Comparați partea de jos a hederului cu puntea față a maşinii.

Dacă hederul nu este echilibrat, scoateți şuruburile (A) şi mutați bailagurile (B) dintr-o parte în alta, pe bara de sus a transportorului, pentru a echilibra hederul.



H85585 —UN—22MAR06

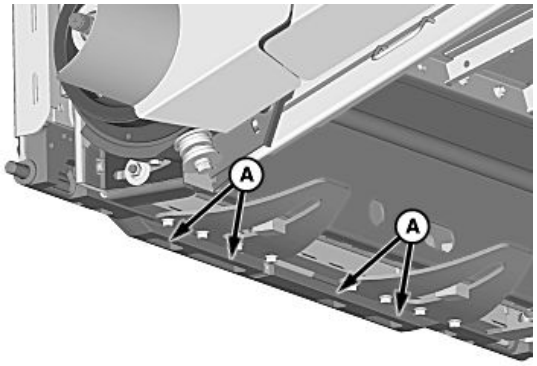
A—Şuruburi
B—Şaibă

OUO6075,0000673 -58-02FEB10-1/1

Bolțurile de zăvorâre ale transportorului (Curățare)

Dacă bolțurile de zăvorâre se mişcă greu pe transportoarele cu înclinare laterală, curățați reziduurile de recoltare din locațiile (A).

A—Zonele de curățare



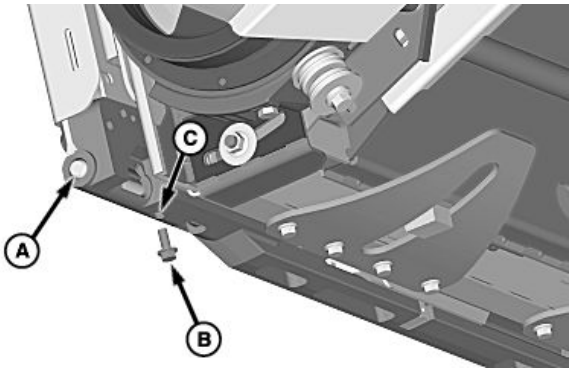
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -58-02FEB10-1/1

Deblocarea manuală a transportorului

Pentru a decupla hederul, dacă şurubul de siguranță nu funcționează, împingeți bolțurile de zăvorâre (A) prin plăcile de sprijin şi introduceți şurubul cu cap M12 (B) în gaură (C). Repetați în partea opusă.

A—Bolțuri de zăvorâre
B—Şurub cu cap
C—Orificiu



H84881 —UN—04NOV05

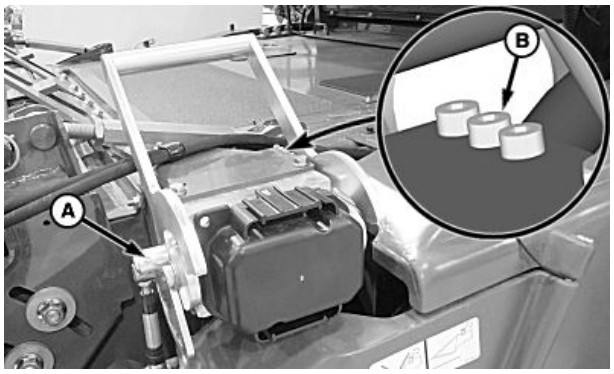
OUO6075,0000675 -58-02FEB10-1/1

Amplasarea şuruburilor de siguranță

NOTĂ: Sunt prevăzute trei şuruburi de forfecare suplimentare.

Dacă şurubul de forfecare (A) se rupe, scoateți-l şi înlocuiți-l cu un şurub de forfecare suplimentar (B).

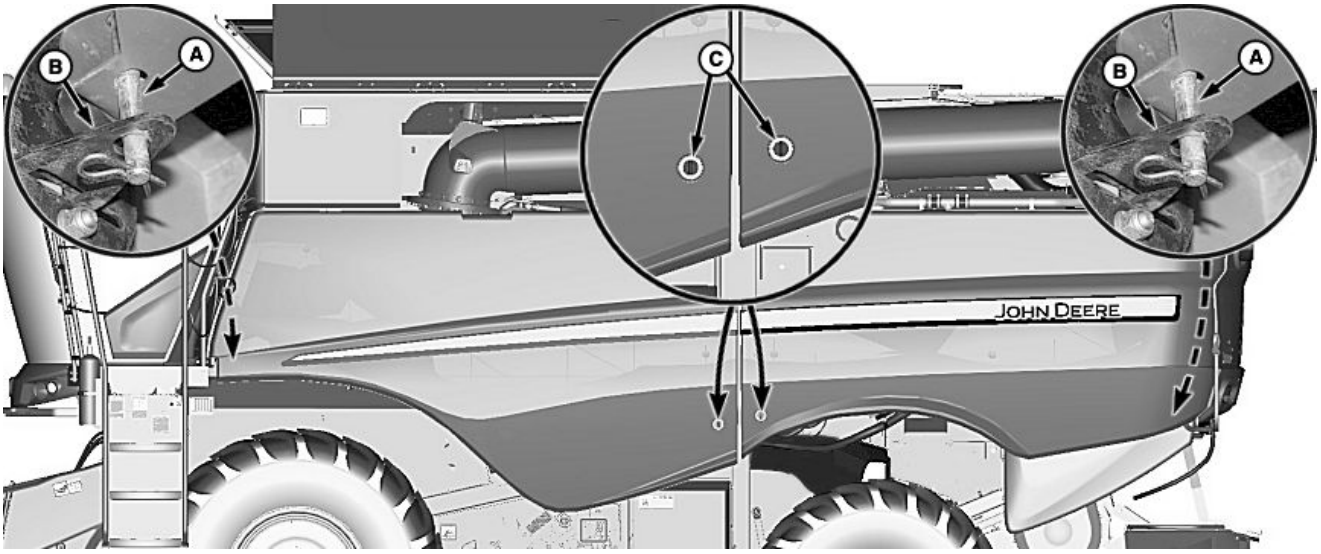
A—Şurub de forfecare
B—Şuruburi de forfecare suplimentare



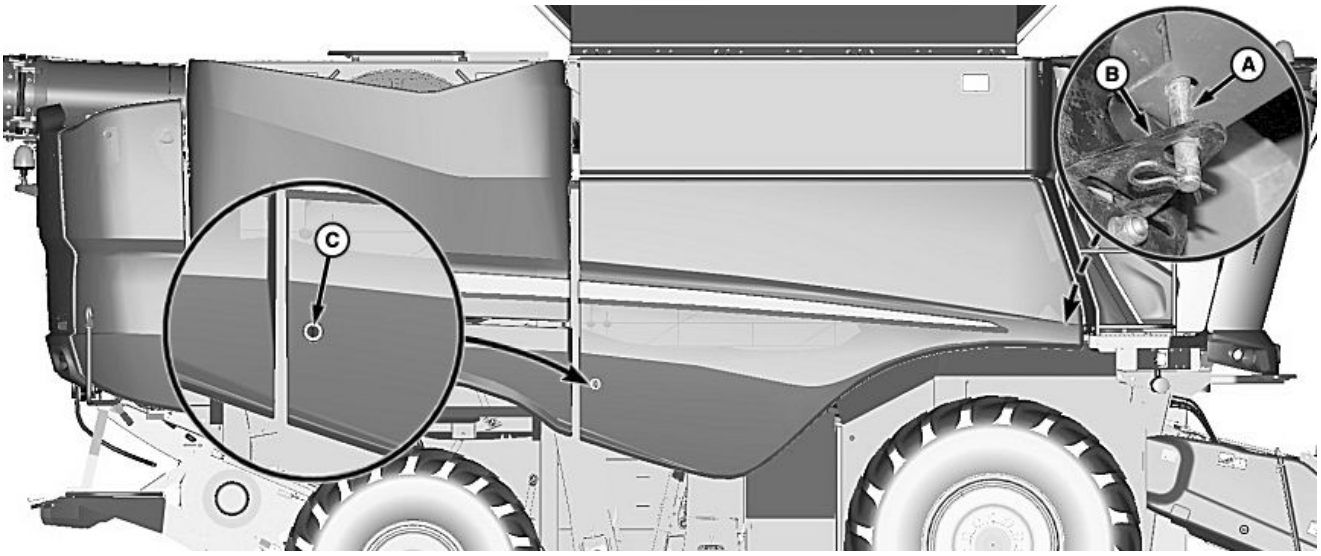
H109782 —UN—05FEB14

SS43267,000037A -58-05FEB14-1/1

Portiere de tip aripă de pescăruş



H1114481 —UN—08JUN15



H106222 —UN—19FEB13

A—Ştift
B—Plăci de blocare
C—Dispozitivul de blocare

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Operarea manetei de prindere sau de blocare este aceeaşi pe ambele părți ale maşinii.

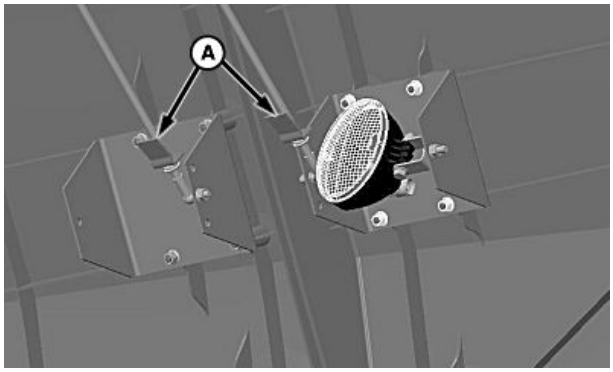
1. Scoateți ştiftul elastic şi ştiftul (A) de pe placa de blocare (B). Instalați din nou ştiftul elastic pe ştift.
2. Rotiți încuietoarea (C) şi trageți uşile în aripă de pescăruş pentru a le ridica.

Continuare pe pagina următoare

IMPORTANT: Nu vă sprijiniți cu mâna de cilindri şi nu agățați nimic de aceştia. Acest lucru poate duce la îndoirea sau ruperea cilindrului.

Pe vreme rece sau vânturi puternice, aceste uşi în aripă de pescăruş pot coborî încet. Poziționați opritoarele cilindrilor (A) pe tijă pentru a menține portierele fluture în poziție.

A—Opritoarele cilindrilor



H118603 —UN—03JUN16

Opritoarele cilindrului din partea stângă

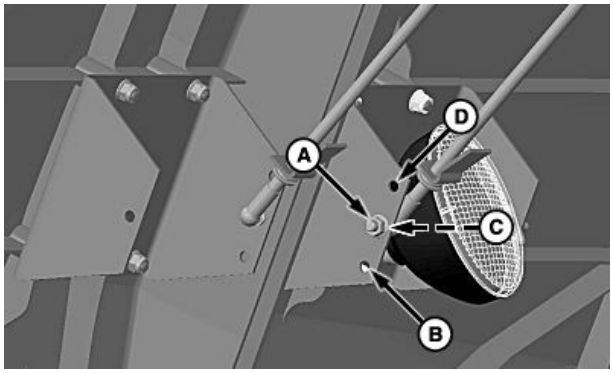
OUO6075,00041BE -58-03JUN16-2/2

Reglarea cilindrului portierei fluture

NOTĂ: Orificiul inferior se utilizează pentru a reduce înălțimea totală a portierei fluture atunci când aceasta se află în poziție deschisă. Orificiul superior se utilizează pentru a mări înălțimea totală a portierei fluture atunci când aceasta se află în poziție deschisă.

Scoateți piulița (A) de la cilindru şi deplasați în orificiul dorit (B—D).

A—Piuliță
B—Orificiu inferior
C—Orificiul central
D—Orificiul superior



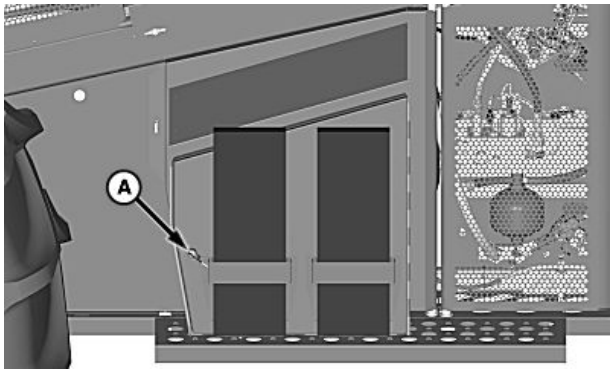
H121113 —UN—20MAR17

OUO6075,0004678 -58-20MAR17-1/1

Cutia de scule (dacă există)

Rotiți încuietoarea (A) pentru a deschide uşa cutiei de scule.

A—Încuietoare

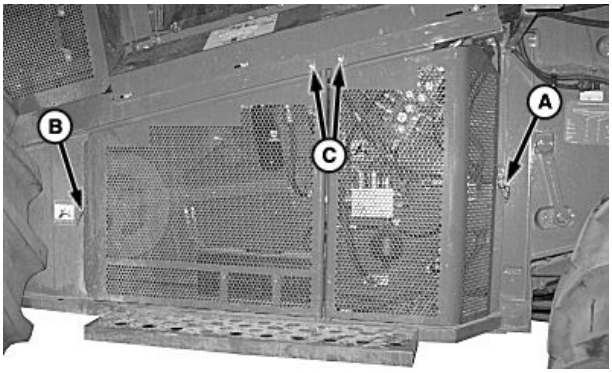


H116915 —UN—14JAN16

OUO6075,00041E3 -58-11APR16-1/1

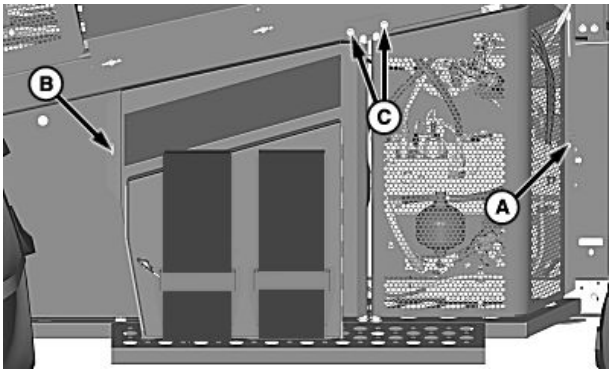
Scuturile de pe partea stângă

Scuturi laterale (Stilul A)



Scuturi (fără cutie de scule)

H105327 —UN—01MAY12



Scuturi (cu cutie de scule)

H116913 —UN—14JAN16

A—Ştift de blocare rapidă **B—Ştift de blocare rapidă** **C—Şuruburi cu cap**

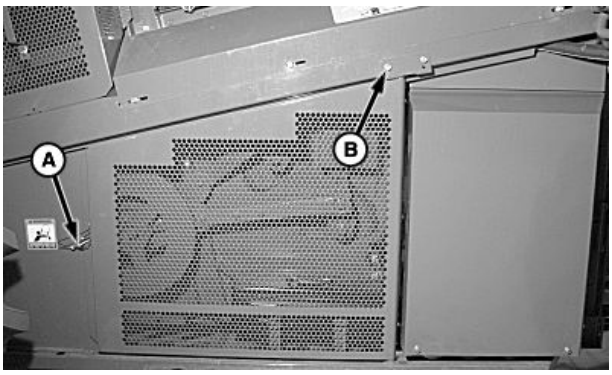
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Demontați ştiftul de blocare rapidă (A şi B) pentru a deschide scuturile.

Demontați şuruburile (C) şi ridicați scuturile pentru a le scoate.

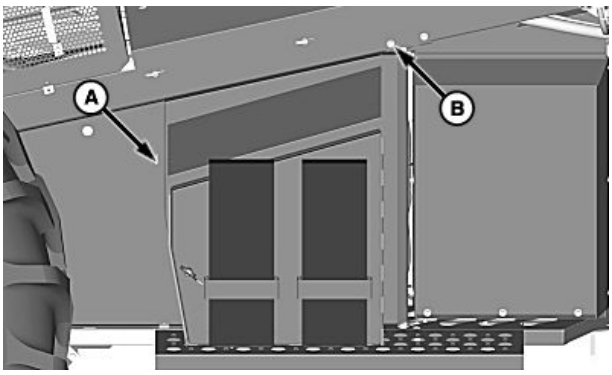
OUO6075,00044A1 -58-20DEC16-1/5

Scuturi laterale (Stilul B)



Scuturi (fără cutie de scule)

H96802 —UN—09JUN10



Scuturi (cu cutie de scule)

H116914 —UN—14JAN16

A—Ştift de blocare rapidă **B—Şuruburi cu cap**

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) pentru a deschide scutul.

Demontați şuruburile (B) şi ridicați scutul pentru a-l scoate.

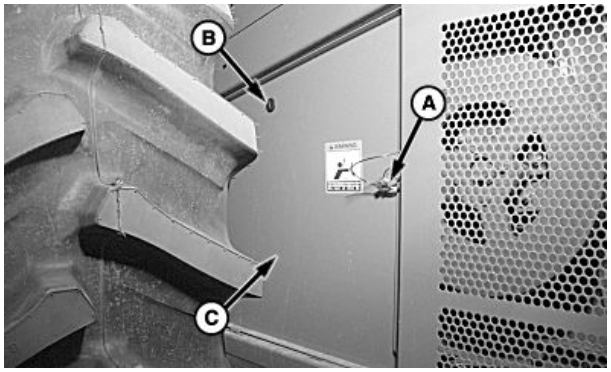
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044A1 -58-20DEC16-2/5

Scutul ventilatorului

Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) şi rotiți dispozitivul de blocare (B) pentru a scoate scutul (C).

A—Ştift de blocare rapidă
B—Dispozitivul de blocare
C—Scut



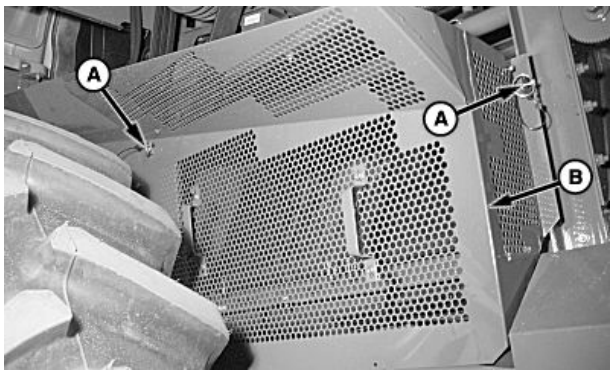
H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00044A1 -58-20DEC16-3/5

Scutul separatorului superior

Scoateți ştifturile de blocare rapidă (A) şi demontați scutul (B).

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut



H96804 —UN—09JUN10

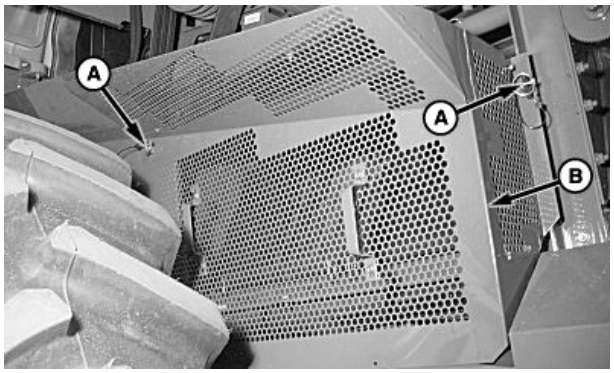
OUO6075,00044A1 -58-20DEC16-4/5

Scutul separatorului din față

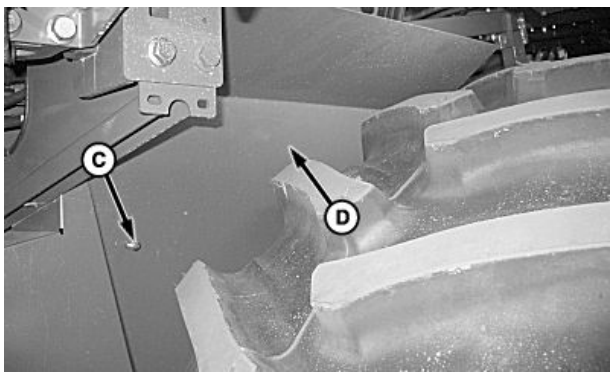
Scoateți ştifturile de blocare rapidă (A) şi demontați scutul (B).

Demontați şurubul (C) şi apăsați în spate scutul din față al separatorului (D) pentru a-l scoate.

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Şurub cu cap
D—Scut



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00044A1 -58-20DEC16-5/5

Scuturile din partea dreaptă

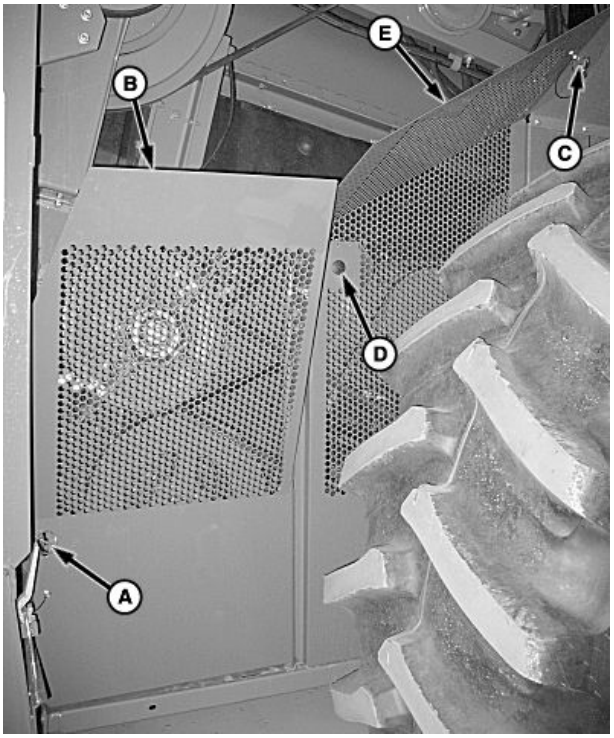
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scutul spate şi scutul median al ventilatorului— Scoateți bolțul de blocare rapidă (A) şi deschideți scutul (B) pentru a servisa curelele.

Scoateți bolțul de blocare rapidă (C) şi rotiți zăvorul (D) pentru a debloca.

Ridicați şi demontați scutul spate (B) şi scutul median al ventilatorului (E).

A—Bolț de blocare rapidă
B—Scut
C—Bolț de blocare rapidă
D—Siguranță
E—Scut



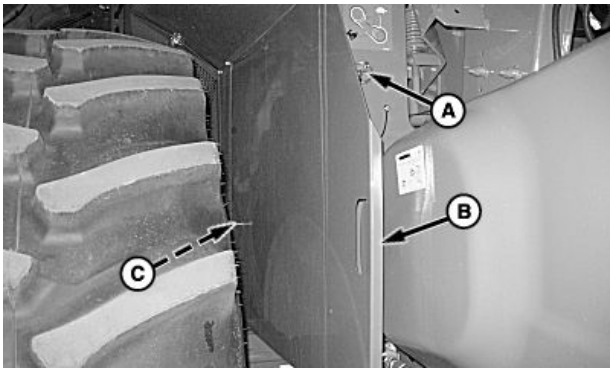
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -58-28SEP10-1/2

Scutul din față al separatorului— Scoateți bolțul de blocare rapidă (A) şi trageți scutul (B) înainte.

Scoateți şurubul cu cap (C) şi scoateți scutul.

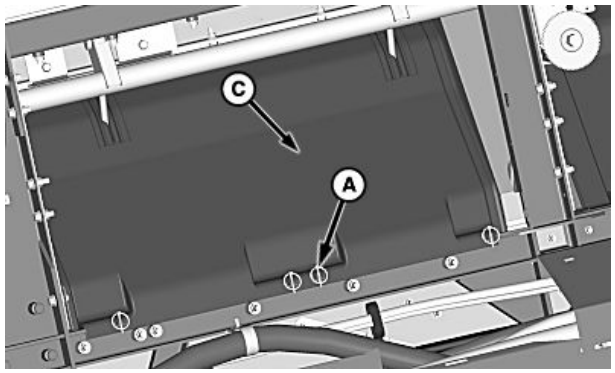
A—Bolț de blocare rapidă
B—Scut
C—Şurub cu cap



H96807 —UN—09JUN10

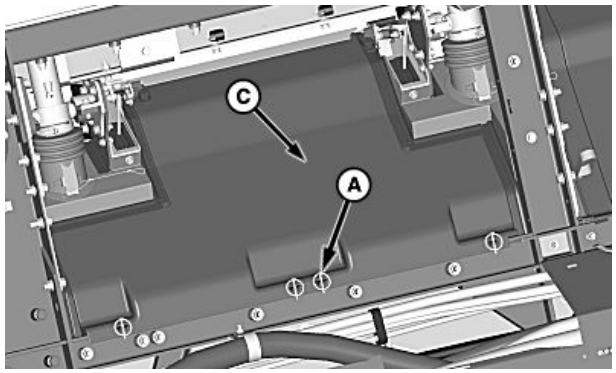
OUO6075,00007C7 -58-28SEP10-2/2

Capacele separatorului



H111237 —UN—13MAY14

Capac treierare (reglare standard contrabătător)



H111236 —UN—13MAY14

Capac treierare (izolație activă contrabătător)

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

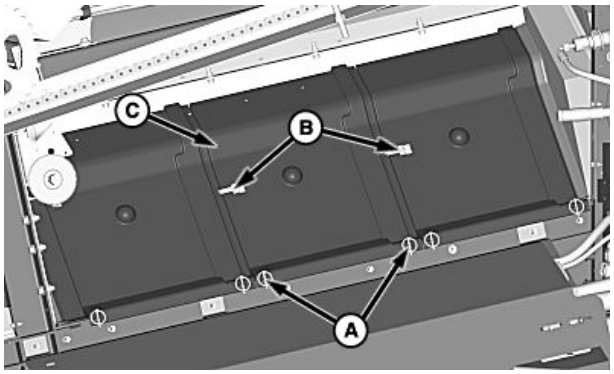
IMPORTANT: Pentru a preveni pierderile de boabe, verificai capacele separatorului pentru a fi la nivel cu separatorul şi sub marginea separatorului. Capacele sunt instalate începând cu partea stângă, cum stați cu fața la maşină şi continuând către dreapta.

Nu lăsați capacele în contact direct cu razele soarelui, în caz contrar se vor deforma.

NOTĂ: Un capac pe partea stângă a mainii i două capace pe partea dreaptă a mainii sunt utilizate pentru a etana seciunea de treierare. Trei capace amplasate pe ambele părți ale maşinii sunt utilizate pentru a etana seciunea de separare.

tifturile de blocare rapidă (A) şi eclisele elastice (B) sunt utilizate pentru a fixa capacele (C).

Scoateți ştifturile de blocare rapidă şi ridicați chingile elastice pentru a scoate capacele.



H111089 —UN—10APR14

Capacele separatorului

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Eclise elastice
C—Capace

OUO6075,00017FF -58-13MAY14-1/1

Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare—Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de alimentare să fie demontat. Înlocuiți aripile i benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare câte două şi față în față pentru a menține un echilibru corect.

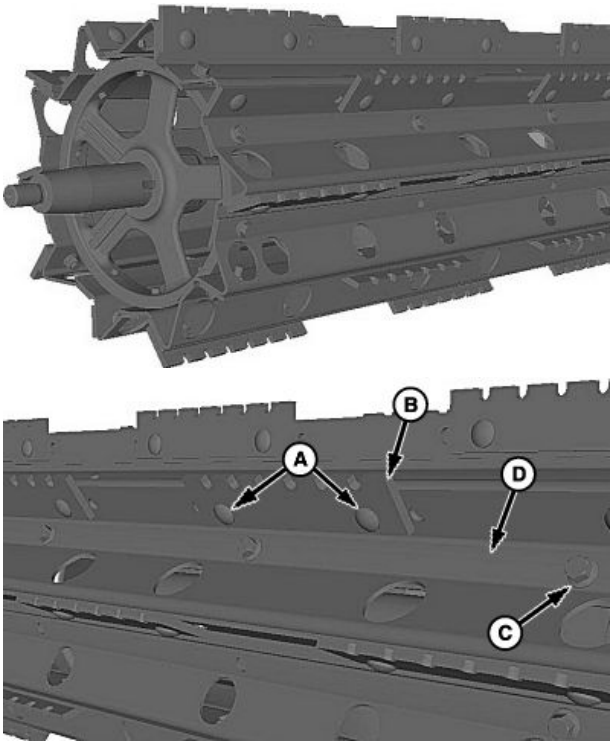
NOTĂ: Dacă acceleratorul de alimentare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeți şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateți uruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap rotund conform specificației.

	Specificație
uruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateți şuruburile cu cap (C) şi înlocuiți aripile acceleratorului de alimentare (D) după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

	Specificație
Şuruburile cu cap ale aripilor acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Aripi i benzi de uzură (standard) ale acceleratorului de alimentare

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi de fixare
D—Aripile acceleratorului pentru alimentare

OUO6075,0001726 -58-14JAN14-1/1

Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă—Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de alimentare să fie demontat. Înlocuiți aripile i benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare câte două şi față în față pentru a menține un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă acceleratorul de alimentare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeți şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

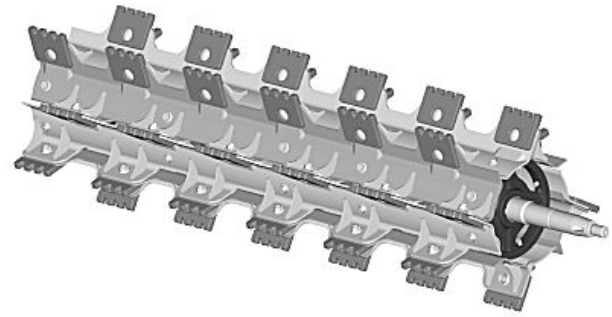
Înlocuii întotdeauna organele de asamblare când înlocuii benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare.

Scoateți uruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap rotund conform specificației.

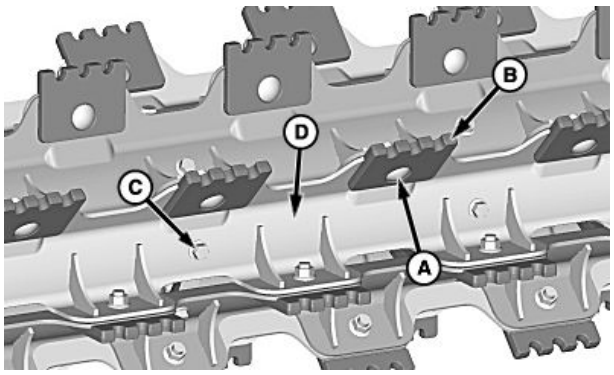
	Specificație
uruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	130 Nm (96 lb.-ft.)

Scoateți şuruburile cu cap (C) şi înlocuiți aripile acceleratorului de alimentare (D) după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

	Specificație
Şuruburile cu cap ale aripilor acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Benzi de uzură i aripi ale acceleratorului de alimentare (cultură dificilă)

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi de fixare
D—Aripile acceleratorului pentru alimentare

OUO6075,000171A -58-14JAN14-1/1

Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui—Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de alimentare să fie demontat.

Scoateți uruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap rotund conform specificației.

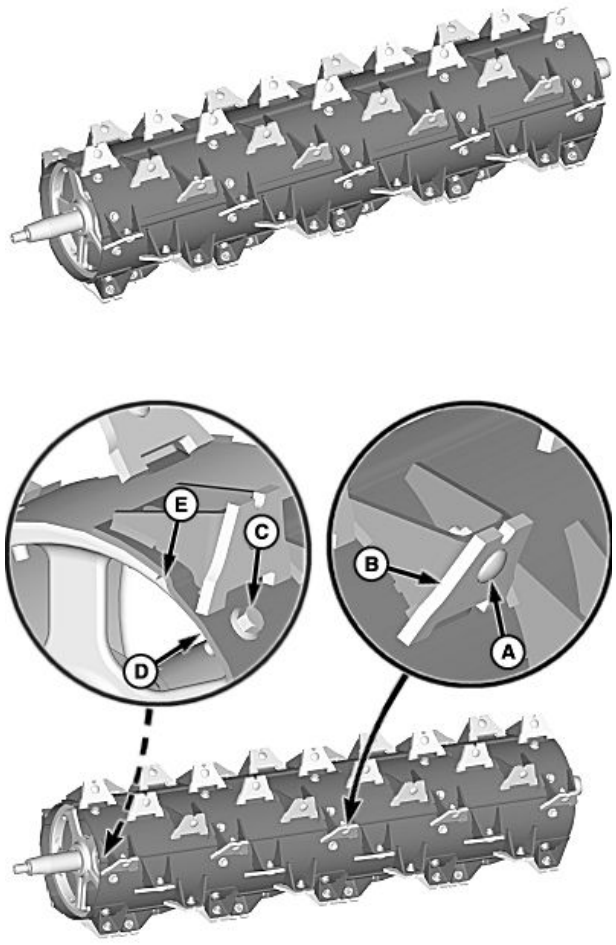
Specificație	
uruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)

Scoateți şuruburile cu cap (C) şi înlocuiți ansamblul aripă (D), după cum este necesar.

IMPORTANT: Acceleratorul de alimentare trebuie să fie echilibrat static. Adăugați şaibe după cum este necesar până când acceleratorul de alimentare este echilibrat.

Instalați ansamblul aripii aşa încât să se suprapună la locația (E), după cum este indicat. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație	
Şuruburile cu cap ale ansamblului aripii acceleratorului de alimentare—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)



H102209 —UN—15JUN11

H102210 —UN—15JUN11

Aripi i benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi de fixare
D—Ansamblu aripă
E—Amplasare suprapunere

OUO6075,0001729 -58-14JAN14-1/1

Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)

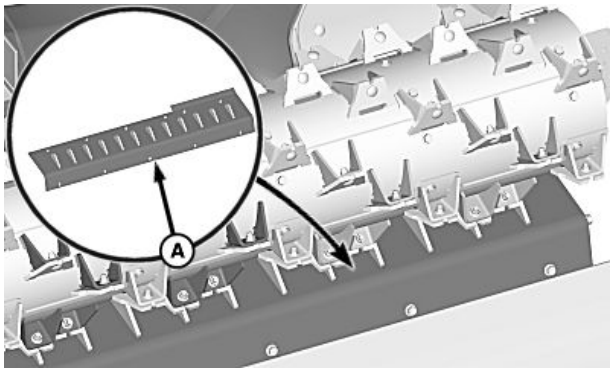
NOTĂ: Maşina este livrată din fabrică cu planşeul pieptenelui instalat. Planşeul pieptenului poate fi utilizat numai cu acceleratorul de alimentare a dintelui.

Atunci când planşeul pieptenelui (A) este demontat pentru recoltă, placa netedă a cuzinetului (B) care a fost livrată cu maşina trebuie instalată (partea stângă a maşinii).

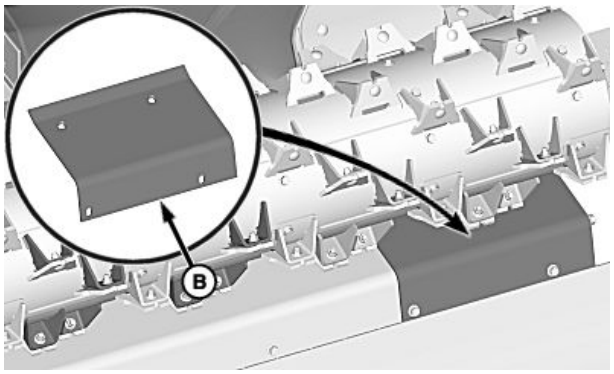
Informaţii privind altă recoltă decât cea a orezului

- Porumb - Demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.
- Soia - Dacă despicăturile au devenit o preocupare, demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.
- Boabe mici - Demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.

A—Planşeu pieptene **B—Placă netedă cuzinet**



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

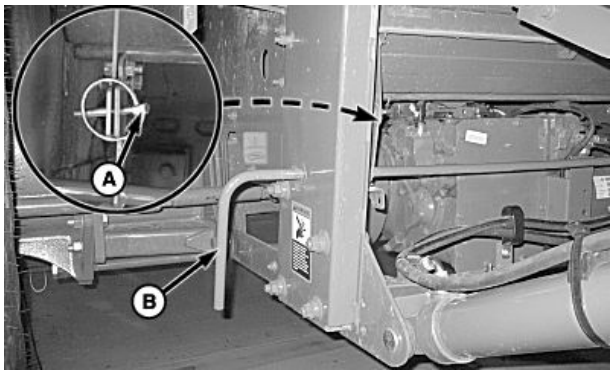
OUO6075,0004557 -58-02DEC16-1/1

Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)—Demontare

⚠ ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi deplasaţi maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.

A—Ştift de blocare rapidă **B—Manetă**



H99239 —UN—01DEC10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-1/9

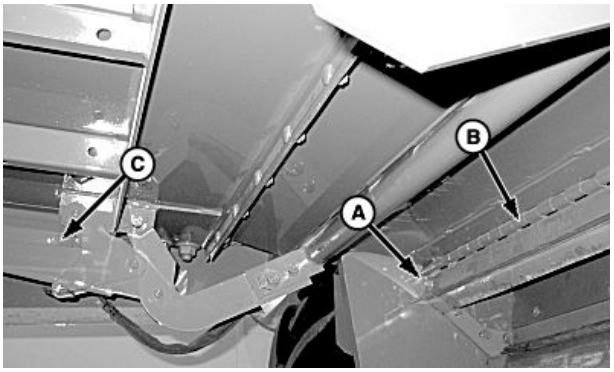
Placa de alimentare (Stilul A)

Demontați și fixați șuruburile cu cap și piulițele (A) din ambele părți ale mașinii.

Scoateți știftul de blocare rapidă și mutați maneta (C) în jos și în spate, în timp ce scoateți ansamblul plăcii de alimentare (B) în același timp.

Ridicați maneta (C) și fixați cu știftul de blocare rapidă demontat anterior.

A—Șuruburi cu cap și piulițe
B—Ansamblul plăcii de alimentare
C—Manetă



H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-2/9

Placa de alimentare (Stilul B)

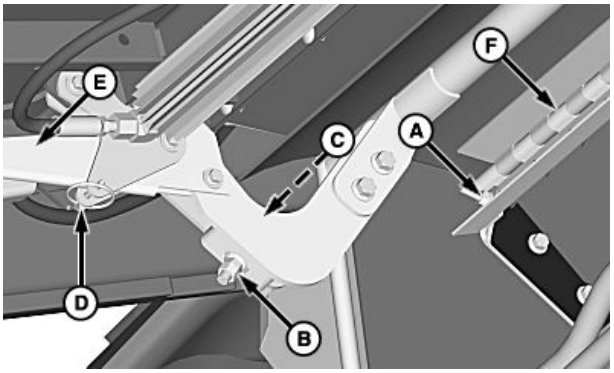
Demontați și fixați șuruburile cu cap și piulițele (A) din ambele părți ale mașinii.

Scoateți piulițele (B) și șurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părți ale mașinii.

Scoateți știftul de blocare rapidă (D) și mutați maneta (E) în jos și în spate, în timp ce scoateți ansamblul plăcii de alimentare (F) în același timp.

Ridicați maneta (E) și fixați cu șurubul cu cap demontat anterior (C) și fixați cu piulițele demontate anterior (B) pe ambele părți ale mașinii.

Instalați știftul de blocare rapidă (D) demontat anterior.



H120117 —UN—29NOV16

A—Șuruburi cu cap și piulițe
B—Piulițe
C—Șurub cu cap rotund
D—Știft de blocare rapidă
E—Manetă
F—Ansamblul plăcii de alimentare

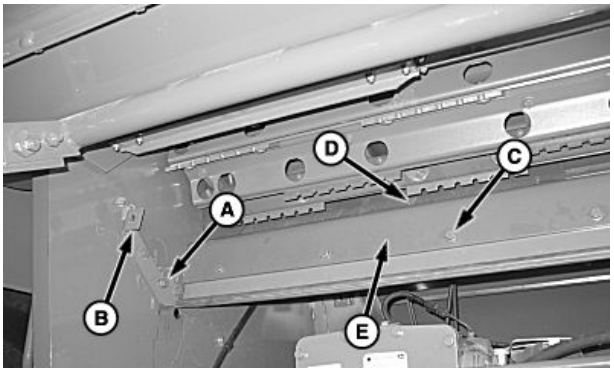
OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-3/9

Demontați și fixați organele de asamblare (A) și consola (B) din ambele părți ale mașinii.

Scoateți și păstrați șuruburile de fixare și piulițele (C).

Demontați și rețineți bolțurile de plug (D) și demontați planșeul piepteneului (E).

A—Organe de asamblare (2 buc.)
B—Console (2 buc.)
C—Șuruburi cu cap și piulițe (5 buc.)
D—Buloane de plug
E—Planșeu pieptene



H121116 —UN—21MAR17

Continuare pe pagina următoare

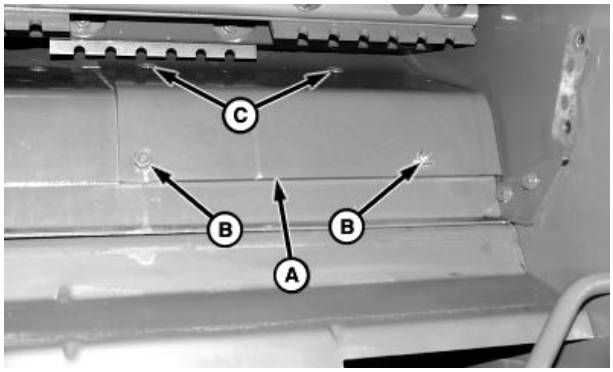
OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-4/9

Instalați placa netedă a cuzinetului (A) livrată împreună cu maşina pe partea stângă.

Montați şuruburile de fixare şi piulițele (B) demontate anterior.

Instalați şuruburile crestate (C) demontate anterior.

A—Placă netedă cuzinet
B—Şuruburi cu cap şi piuliță (2 buc.)
C—Buloane de plug (2 buc.)



H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-5/9

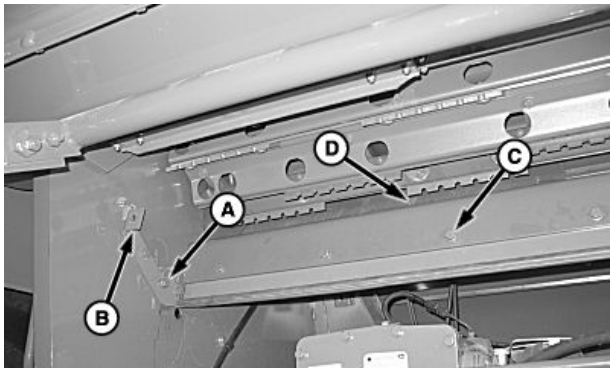
NOTĂ: Şurubul crestat trebuie instalat în găuri care au susținut anterior planşeul pieptenelui pentru a preveni pierderea de boabe.

Instalați şuruburile crestate (D) demontate anterior.

Montați şuruburile de fixare şi piulițele (C) demontate anterior.

Instalați consola demontată anterior (B) pe ambele părți ale maşinii şi fixați cu organele de asamblare demontate anterior (A).

A—Organe de asamblare (2 buc.)
B—Console (2 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piuliță (3 buc.)
D—Buloane de plug (3 buc.)



H121117 —UN—21MAR17

OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-6/9

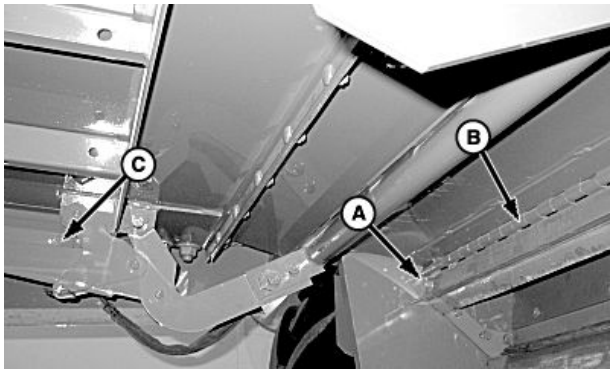
Placa de alimentare (Stilul A)

Scoateți ştifturile de blocare rapidă şi mutați maneta (C) în jos şi înapoi.

Instalați ansamblul (B) plăcii de alimentare demontate anterior şi fixați cu şuruburile cu cap şi piulițele (A) demontate anterior pe ambele părți ale maşinii.

Împingeți maneta înainte şi în sus pentru a închide uşa plăcii de alimentare şi fixați cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

A—Şuruburi cu cap şi piuliță
B—Ansamblul plăcii de alimentare
C—Manetă



H86271 —UN—10JUL06

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-7/9

Placa de alimentare (Stilul B)

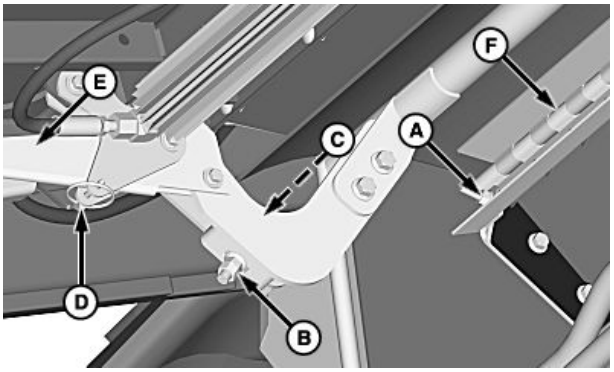
Scoateți piulițele (B) şi şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părți ale maşinii.

Scoateți ştifturile de blocare rapidă (D) şi mutați maneta (E) în jos şi înapoi.

Instalați ansamblul (F) plăcii de alimentare demontate anterior şi fixați cu şuruburile cu cap şi piulițele (A) demontate anterior pe ambele părți ale maşinii.

Ridicați maneta (E) şi fixați cu şurubul cu cap demontat anterior (C) şi fixați cu piulițele demontate anterior (B) pe ambele părți ale maşinii.

Instalați ştiftul de blocare rapidă (D) demontat anterior.



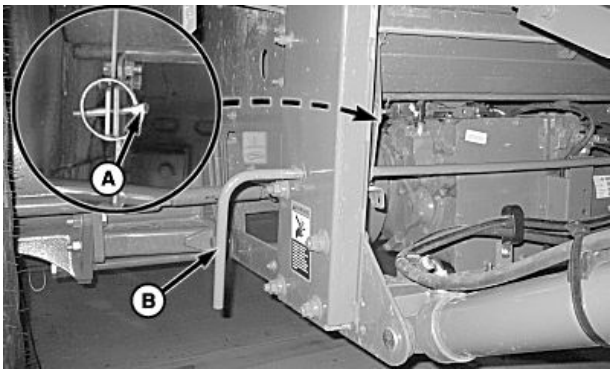
H120117 —UN—29NOV16

A—Şuruburi cu cap şi piulițe
B—Piulițe
C—Şurub cu cap rotund
D—Ştift de blocare rapidă
E—Manetă
F—Ansamblul plăcii de alimentare

OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-8/9

Deplasați maneta (B) în jos pentru a închide separatorul de pietre şi fixați cu un bolț de blocare rapidă (A).

A—Ştift de blocare rapidă **B—Manetă**



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,00046A7 -58-21MAR17-9/9

Cureaua acceleratorului de alimentare – înlocuire

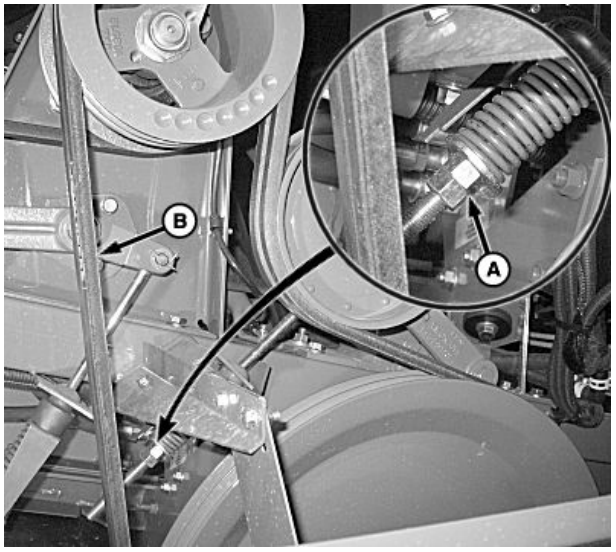
⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulițele (A) pentru a elimina tensiunea din cureaua (B) a arborelui intermediar din față.

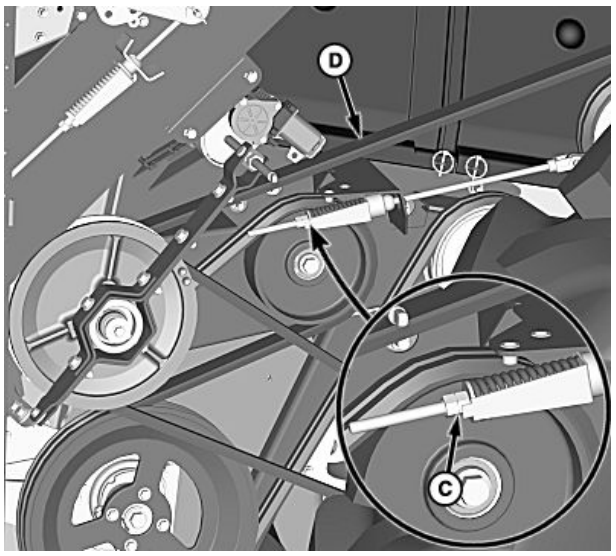
Slăbiți piulițele (C) pentru a reduce tensiunea de pe sanie, ventilator şi cureaua (D) a melcului conveior.

Scoateți ambele curele pentru a permite scoaterea curelei acceleratorului de alimentare.

A—Piulițe
B—Cureaua arborelui intermediar față
C—Piulițe
D—Curea



H96924 —UN—16JUN10

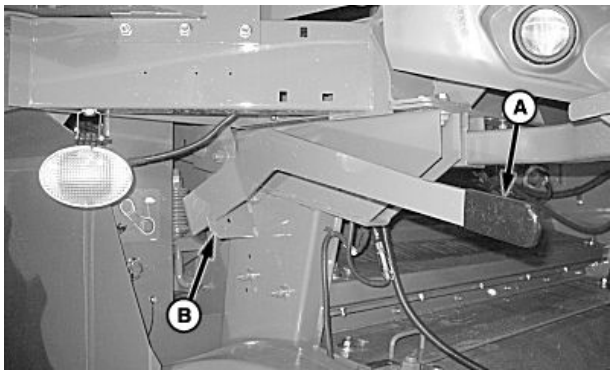


H116822 —UN—07JAN16

OUO6075,0004727 -58-25APR17-1/3

Apăsați maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei acceleratorului.

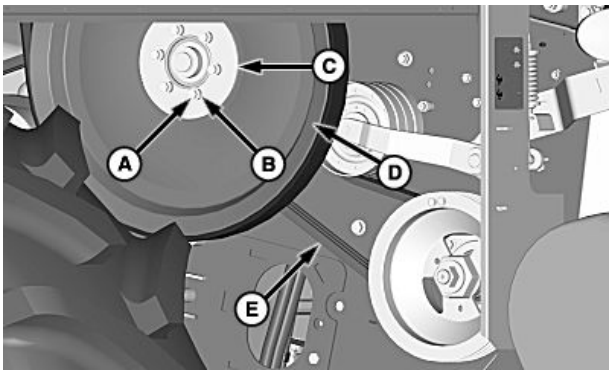
A—Manetă
B—Consolă



H96926 —UN—16JUN10

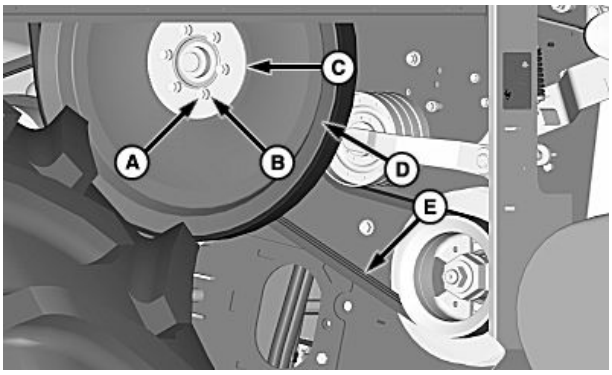
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004727 -58-25APR17-2/3



H121334 —UN—25APR17

Curea accelerator de alimentare (capacitate mare, viteză standard)



H121335 —UN—25APR17

Curea accelerator de alimentare (capacitate mare, viteză înaltă)

A—Şurub de fixare (6 buc.)
B—Distanţier (6 buc.)
C—Garnitură de reglare (2 buc.)
D—Roată de curea
E—Cureaua acceleratorului de alimentare

Demontaţi şuruburile cu cap (A), distanţierele (B), bailagurile (C) şi roata de curea (D).

Scoateţi cureaua (E) acceleratorului de alimentare şi instalaţi cureaua de schimb.

Instalaţi roata de curea, bailagurile, distanţierele şi fixaţi cu şuruburile cu cap.

Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu.....70 Nm (52 lb-ft)

Împingeţi maneta în sus şi în crestătura din consolă.

Reglaţi tensiunea curelei acceleratorului de alimentare astfel încât şaiba să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalaţi cureaua saniei, ventilatorului şi melcului conveior şi cureaua arborelui intermediar din faţă.

Reglaţi tensiunea curelelor astfel încât şaiba să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

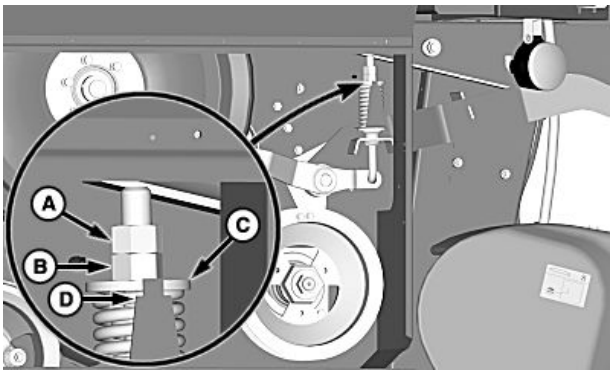
OUO6075,0004727 -58-25APR17-3/3

Cureaua acceleratorului pentru alimentare - Reglare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Rola de ghidare a curelei acceleratorului de alimentare se află pe partea dreaptă a maşinii, în spatele pivotului transportorului.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.



H121336 —UN—25APR17

A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

OUO6075,0004728 -58-25APR17-1/1

Turația acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard—Schimbarea vitezei

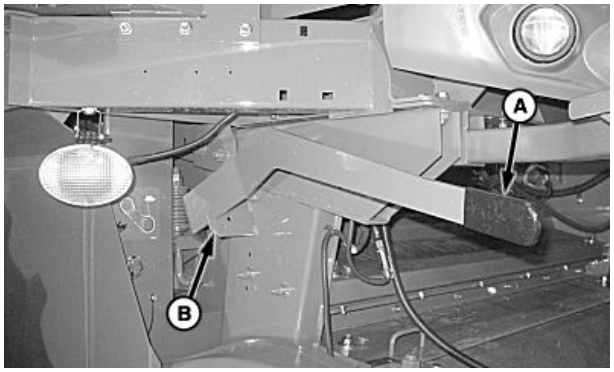
NOTĂ: Consultați secțiunea Setări de cultură pentru setările recomandate ale turației acceleratorului de alimentare.

La schimbarea vitezelor separatorului, asigurați-vă că ciclați alimentarea între pozițiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noua gamă de viteze.

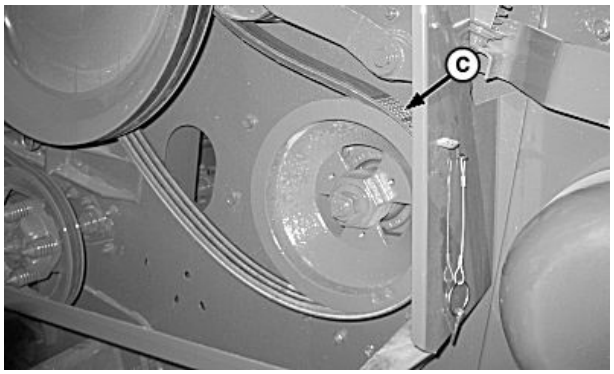
Pentru a modifica turația acceleratorului de alimentare în poziția de turație înaltă:

- Apăsați maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei.
- Deplasați cureaua (C) în canalurile interioare ale roții de curea ale ambelor roți, pentru o turație ridicată.
- Împingeți levierul în sus şi în crestătura din consolă pentru a reseta tensiunea curelei.

A—Manetă
B—Consolă
C—Curea



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -58-27OCT10-1/1

Acceleratorului de alimentare de înaltă turație şi capacitate - Schimbarea la turație redusă

NOTĂ: Consultați secțiunea Setări de cultură pentru setările recomandate ale turației acceleratorului de alimentare.

La schimbarea vitezelor separatorului, asigurați-vă că ciclați alimentarea între pozițiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noul interval de viteză.

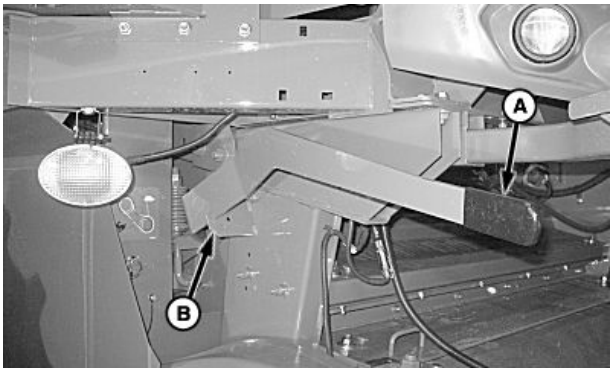
Pentru a schimba turația acceleratorului de alimentare în poziția de turație redusă:

- Apăsați maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei.
- Scoateți cureaua (C) de pe roata de curea inferioară şi lăsați cureaua să atârne liber de pe roata de curea superioară.

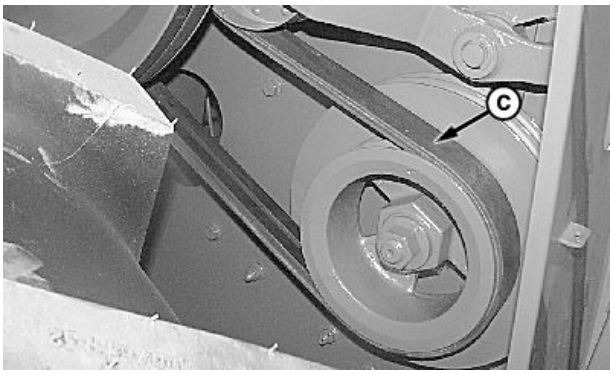
NOTĂ: Cureaua trebuie să fie răsucită pentru a se încadra între roata de curea superioară şi placa laterală.

- Scoateți cureaua (D) de pe roata de curea superioară (E) şi scoateți roata de curea interioară pentru turație redusă.
- Instalați cureaua (C) în canalul roții de curea interioare de pe roata de curea inferioară.
- Împingeți levierul în sus şi în crestătura din consolă pentru a reseta tensiunea curelei.

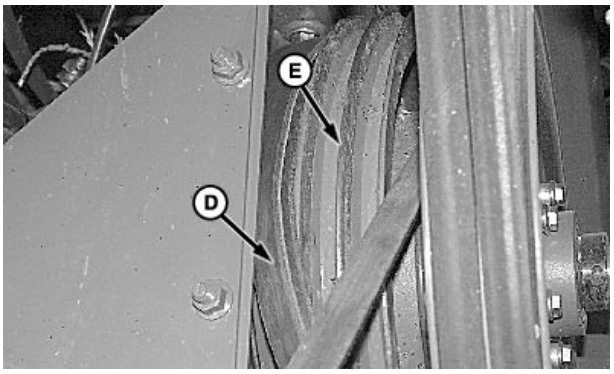
A—Manetă
B—Consolă
C—Curea
D—Curea
E—Roata de curea superioară



H96926 —UN—16JUN10



H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -58-14JUN11-1/1

Recomandări privind contrabătătorul

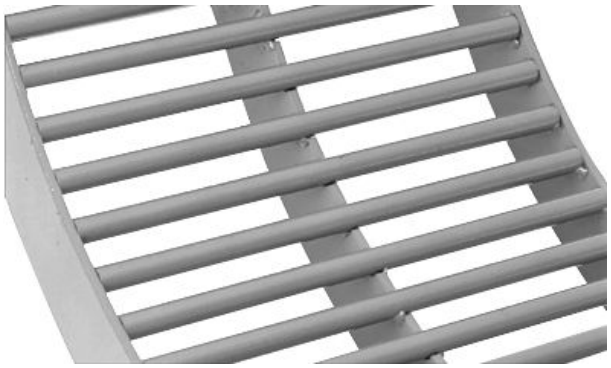
NOTĂ: Pentru setările recomandate în cazul maşinilor utilizate în diferite culturi, consultați secțiunea Setarea culturii pentru informații suplimentare.

Tipul contra-bătătorului	Porumb	Soia	Grâu Orz Boabe mici	Orez	Porumb de floricele Porumb pentru consum alimentar	Sorg (Milo) Floarea soarelui (semințe)	Floarea soarelui (ulei)	Rapiță
Cablu mic	NR	NR	Cel mai bun	NR	NR	NR	Mediu	Cel mai bun
Cablu mare	Bun	Bun	Bun	Cel mai bun	NR	Cel mai bun	Cel mai bun	Bun
Bară rotundă	Cel mai bun	Cel mai bun	Mediu	Bun	Cel mai bun	Mediu	Cel mai bun	Mediu

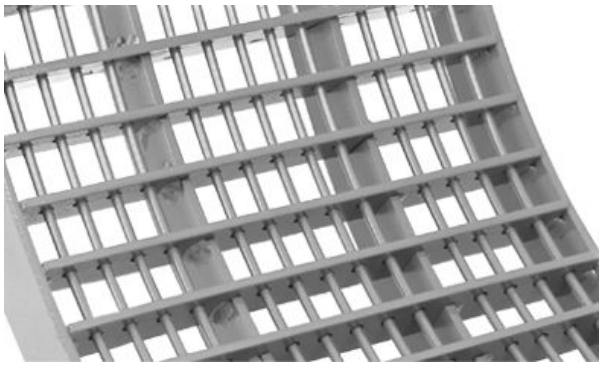
Cel mai bun = Asigură nivelul optim de performanță
Bun = Asigură un nivel bun de performanță.
Mediu = Asigură un nivel mediu de performanță
NR = Nerecomandat

OUO6075,00017E2 -58-07MAY14-1/1

Tipuri de contrabătător


H54506 —UN—23MAR99

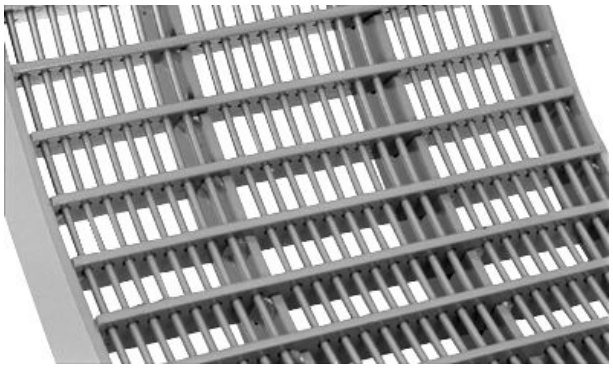
Contrabătător cu bară rotundă şi mai multe culturi


H54507 —UN—25JUN99

Contrabătător cu cablu mare

Sunt disponibile trei contrabătătoare diferite pentru diferite tipuri de cultură.

- Contrabătătorul cu bară rotundă pentru culturi multiple se utilizează pentru porumb şi soia.
- Contrabătătorul cu cablu mare se utilizează pentru orez, soia şi sorg.
- Contrabătătorul cu cablu mic se utilizează pentru boabe mici.


H54508 —UN—22JUN99

Contrabătător cu cablu mic

OUO6075,00007A8 -58-02JUN10-1/1

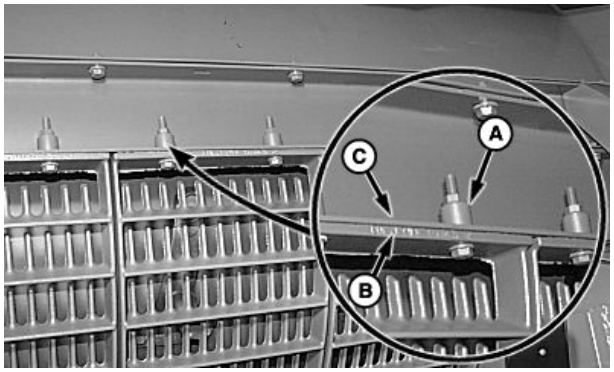
Distanțierele grătarului separatorului

Distanțierele sunt instalate în poziția de depozitare (ca în imagine) din fabrică.

Distanțierele se pot utiliza la porumb pentru a reduce numărul ştiuleților din eşantionul prelevat din rezervorul de boabe.

IMPORTANT: Distanțierele trebuie să fie folosite doar pentru recoltarea porumbului şi a boabelor de soia. Scoateți distanțierele pentru toate celelalte culturi (mutați distanțierele în poziția de depozitare ca în imagine).

Scoateți toate distanțierele pentru grătarul separatorului (A) din poziția de depozitare (ca în imagine) şi instalați-le între grătarele separatorului (B) şi canalul separatorului (C).

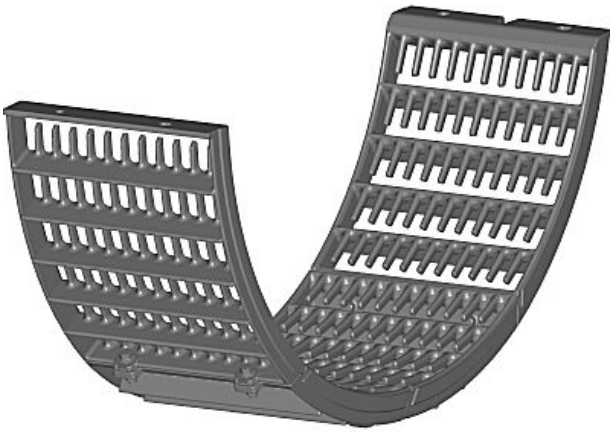


H86634 —UN—20SEP06

A—Distanțiere
B—Grătarele separatorului
C—Canalul separatorului

OUO6075,0000B06 -58-03JAN11-1/1

Tipuri de grătar al separatorului



H107177 —UN—06MAR13

Grătarul separatorului turnat standard



H107178 —UN—06MAR13

Grătarul separatorului de regim greu

Sunt disponibile două opțiuni diferite de grătare ale separatorului pentru maşină.

- Grătare separator turnat standard - standard la toate maşinile, cu excepția maşinilor de orez şi blocurilor pentru grâne mici şi dure.
- Grătare separator de regim greu - sunt utilizate în cazul culturilor dificile. Aceste grătare sunt montate opțional la toate maşinile cu rotor cu flux variabil, însă sunt montate în mod standard la toate blocurile pentru grâne mici şi dure, orez şi orez dur.

SS43267,00004EB -58-05FEB15-1/1

Capacele grătarului separatorului (dacă intră în dotare)

Recomandat pentru boabe mici foarte uscate. Capacele (A) sunt instalate pe grătarele separatorului pentru a ajuta la echilibrarea încărcăturii de pleavă pe sania de curățare.

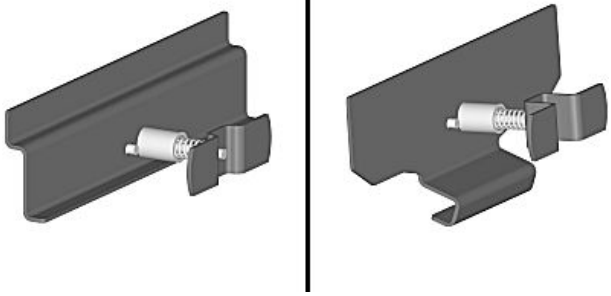
Capacele grătarului turnat standard

- Instalați două rânduri (opt capace) pe partea dreaptă şi trei rânduri (12 capace) pe partea stângă. Efectuați reglările după cum este necesar, în funcție de condiții.

Capacele grătarului de regim greu

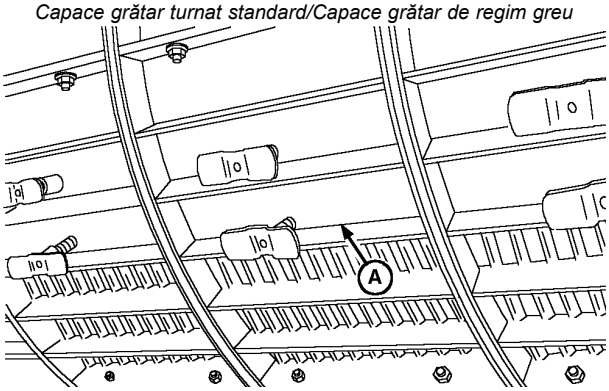
- Instalați un rând (patru capace) pe partea dreaptă şi două rânduri (opt capace) pe partea stângă. Efectuați reglările după cum este necesar, în funcție de condiții.

A—Capacele grătarului separatorului



H107180 —UN—07MAR13

Capace grătar turnat standard/Capace grătar de regim greu



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -58-08MAR13-1/1

Întrerupătoarele grătarului separatorului (dacă intră în dotare)

Întrerupătoarele grătarului separatorului sunt utilizate la grătarele separatorului de regim greu i sunt amplasate pe partea dreaptă a mainii, în rândurile unu i trei.

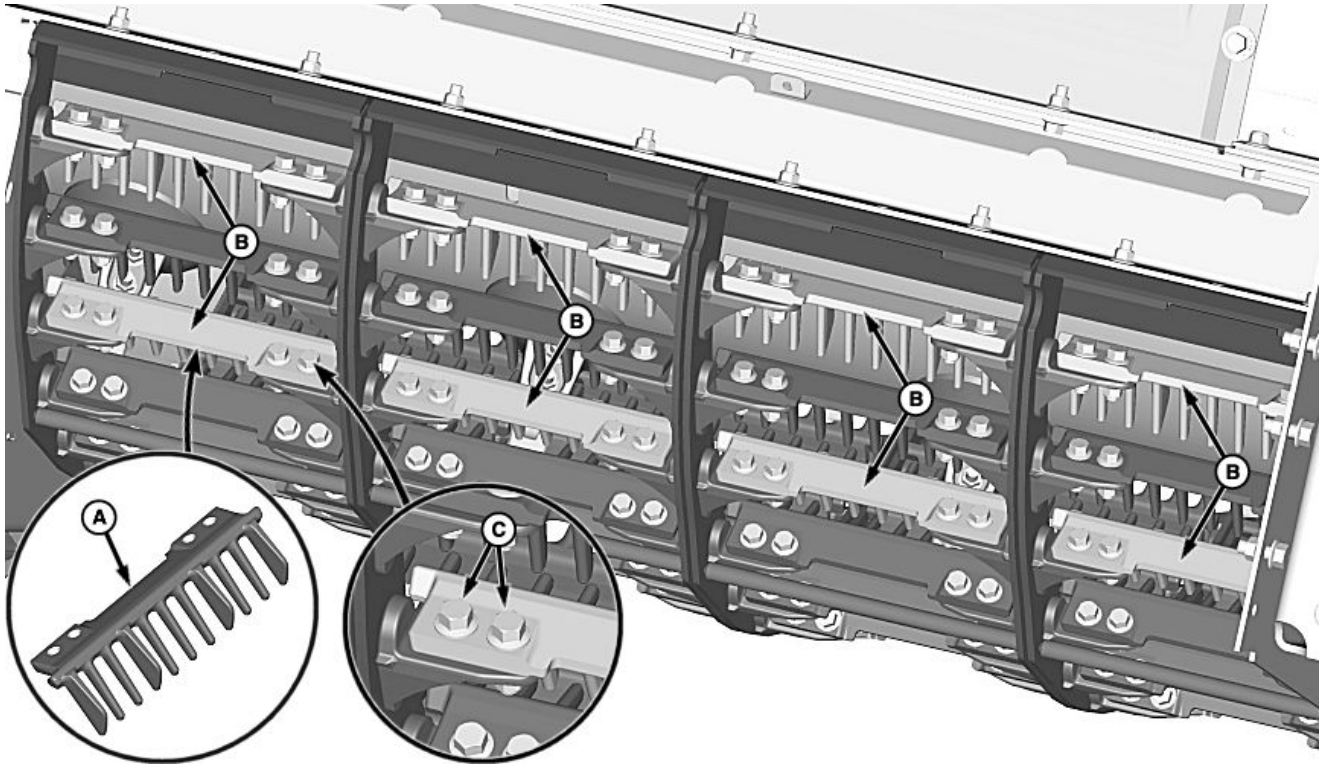
Aceste întrerupătoare produc o întrerupere în debitul recoltei care permite scuturarea boabelor suplimentare, mărind capacitatea separatorului.



H99873 —UN—27JAN11

OUO6075,00016F7 -58-19DEC13-1/1

Locațiile întrerupătorului grătarului separatorului (dacă intră în dotare)



A—Locațiile grătarului separatorului

B—Locații (8 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piulițe (32 bucăți)

IMPORTANT: Întrerupătoarele grătarului separatorului sunt concepute pentru a fi utilizate în rândurile unu i trei, pe partea dreaptă a grătarului separatorului, conform ilustraiei. Instalarea în alte locații poate cauza interferene sau o reducere a performanei mainii.

Verificai dacă rotorul se rotete liber după instalarea întrerupătoarelor grătarului separatorului înainte de a porni maina sau de a cupla separatorul.

1. Întrerupătoarele grătarului separatorului (A) TREBUIE să fie instalate în locațiile (B), conform ilustraiei.
2. Fixai întrerupătoarele grătarului separatorului cu şuruburi cu cap i piulie (C).
3. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație

Şuruburi cu cap—Cuplu.....73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8 -58-19DEC13-1/1

Bolțurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Folosiți doar bolțurile de forfecare furnizate de John Deere (A), consultați reprezentantul John Deere pentru schimbarea bolțurilor de forfecare.

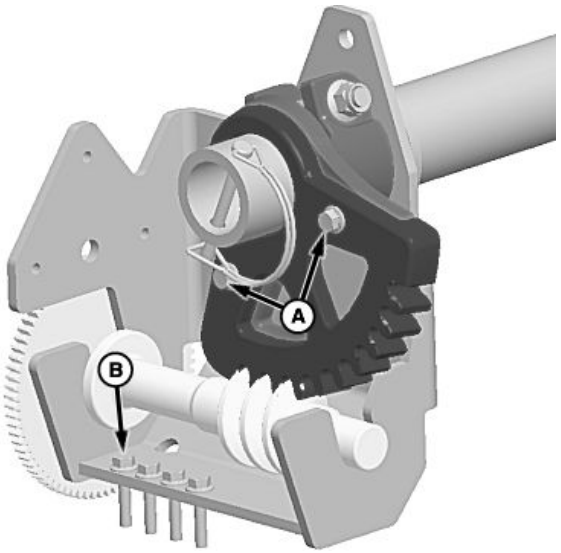
Dacă bolțurile de forfecare se rup, înlocuiți cu bolțurile de forfecare suplimentare (B), care sunt furnizate pe suportul angrenajului cu sectoare.

Strângeți bolțurile de forfecare conform specificației.

Specificație	
Bolțuri de forfecare—Cuplu	15 Nm (133 lb-in.)

A—Bolțuri de forfecare

B—Bolțuri de forfecare suplimentare (4 buc.)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0001800 -58-13MAY14-1/1

Secțiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare

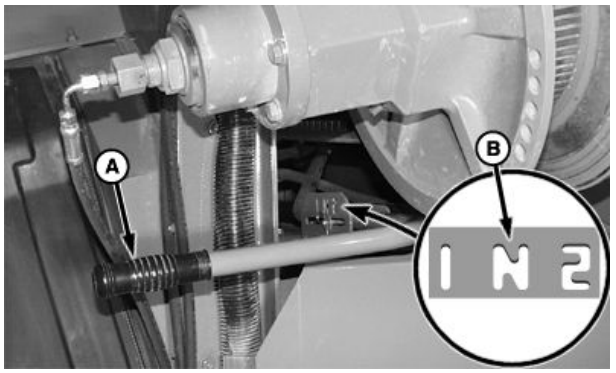
ATENȚIE: Secțiunile contrabătătorului sunt grele şi dificil de manipulat. Ar putea fi nevoie de o altă persoană pentru demontarea şi instalarea secțiunilor contrabătătorului.

NOTĂ: Pentru o demontare mai uşoară, închideți contrabătătorul complet.

1. Mutați mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziția neutră (B).

A—Mâner

B—Poziția neutră



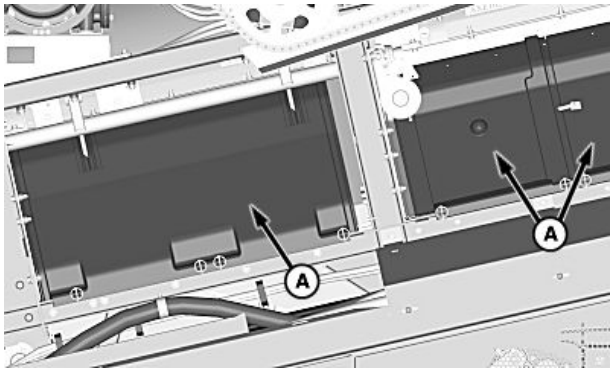
H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0004605 -58-04APR17-1/15

NOTĂ: Demontați scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.

2. Scoateți capacele de inspecție ale separatorului (A).

A—Capacele separatorului



H111238 —UN—13MAY14

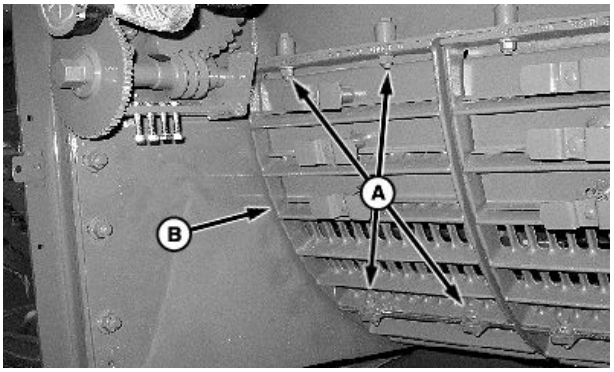
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004605 -58-04APR17-2/15

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

3. Scoateți şuruburile cu cap (A) şi grătarul separatorului (B).

A—Şuruburi **B—Grătarul separatorului**

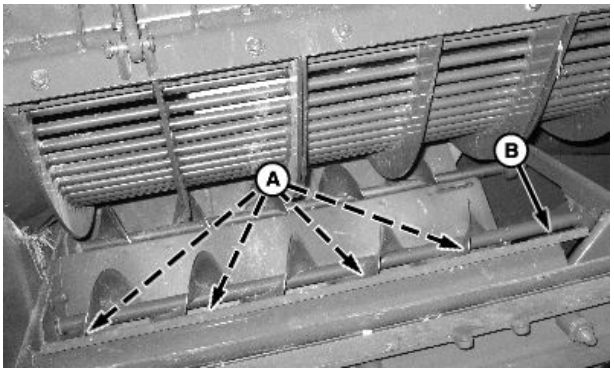


H100377 —UN—22FEB11

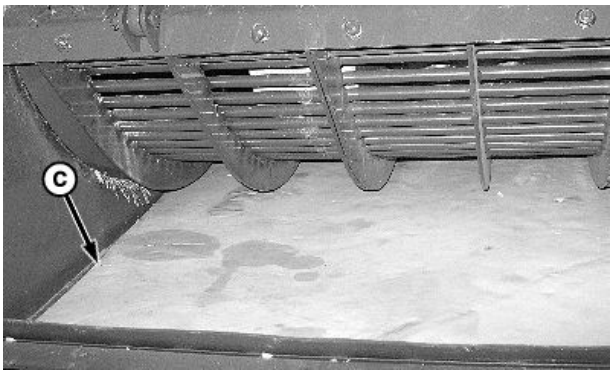
OUO6075,0004605 -58-04APR17-3/15

4. Slăbiți şuruburile cu cap (A) şi scoateți divertorul din tablă de pe partea stângă (B).
5. Puneți o bucată de carton (C) sau de polistiren peste melcii transportori. Aceasta oferă protecție pentru melcii transportori şi o suprafață netedă pentru demontarea contrabătătoarelor.

A—Şuruburi cu cap (4 buc.) **C—Carton**
B—Derivator



H100378 —UN—22FEB11



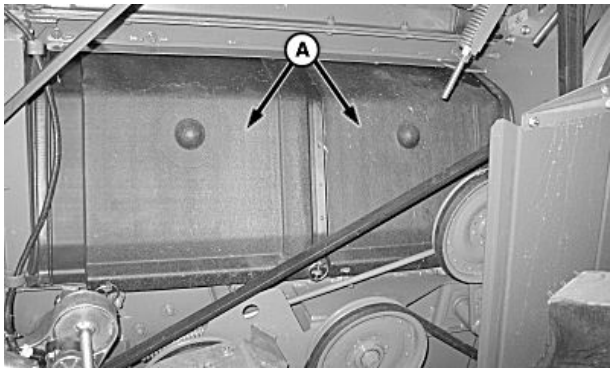
H100380 —UN—22FEB11

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004605 -58-04APR17-4/15

6. Demontați scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.
7. Scoateți ştiftul de blocare rapidă şi cele două capace din față ale separatorului (A) de pe partea dreaptă a maşinii.

A—Capacul separatorului (2 buc.)

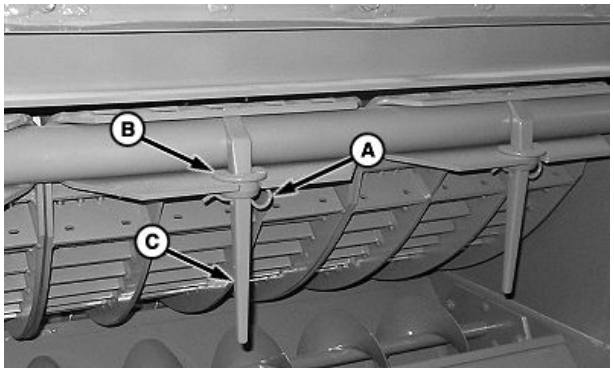


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0004605 -58-04APR17-5/15

8. Scoateți ştiftul elastic (A) de la dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B).
9. Ridicați dispozitivul de fixare (B) al contrabătătorului şi scoateți mânerul (C) de la fiecare secțiune a contrabătătorului.

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenție al contrabătătorului
C—Mâner

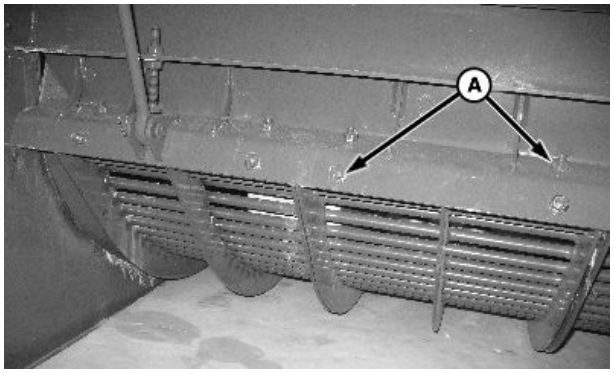


H111561 —UN—14JUL14

OUO6075,0004605 -58-04APR17-6/15

10. Slăbiți şuruburile (A).

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)



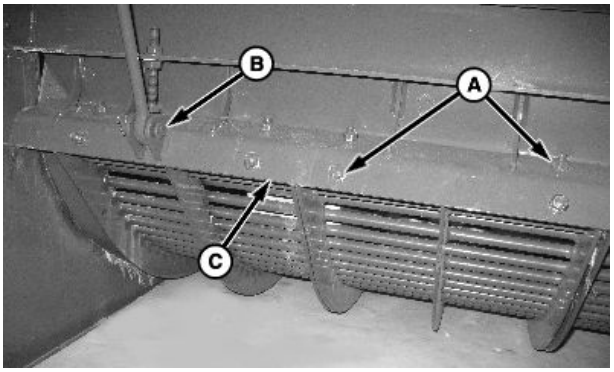
H100381 —UN—23FEB11

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004605 -58-04APR17-7/15

ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea, coborâți cu atenție contrabătătorul pe patul melcului.

11. Demontați şuruburile (A).
12. Scoateți cuiele spintecate, ştifturile (B) şi bara “Z” (C).
13. Rotiți rotorul în aşa fel încât să se formeze un joc în dispoziția elementelor de treierare în cadrul contrabătătorului din mijloc.
14. Scoateți secțiunea centrală a contrabătătorului.
15. Glisați contrabătătorul din spate în poziție centrală şi scoateți-l.
16. Glisați contrabătătorul din față în poziție centrală şi scoateți-l.
17. Verificați uzura secțiunilor contrabătătorului, a elementelor de treierare şi a dinților de treierare folosind lera KXE10110.



H100382 —UN—23FEB11

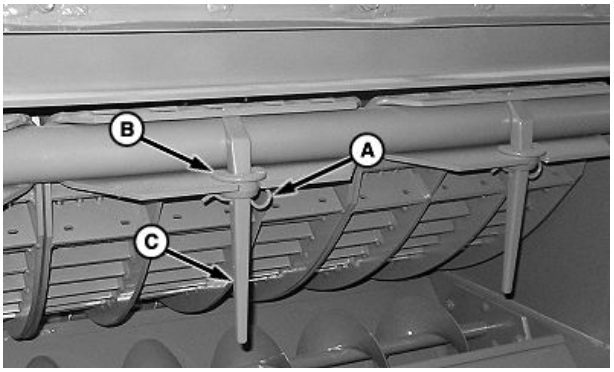
A—Şuruburi cu cap (12 buc.)
B—Ştifturi (2 buc.)
C—Bara “Z”

18. Instalați contrabătătoarele în ordine inversă.

OUO6075,0004605 -58-04APR17-8/15

19. Instalați mânerul (C), dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B) şi ştiftul elastic (A) pe secțiunile contrabătătorului.

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenție al contrabătătorului
C—Mâner

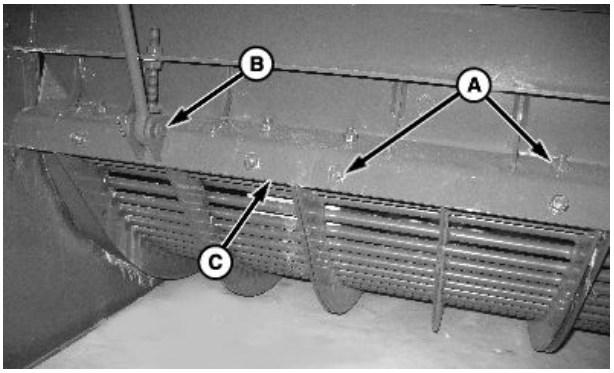


H111561 —UN—14JUL14

OUO6075,0004605 -58-04APR17-9/15

20. Poziționați bara “Z” (C) peste capătul contrabătătoarelor şi instalați şuruburile cu cap, dar nu strângeți.
21. Instalați ştifturile (B).

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)
B—Ştifturi (2 buc.)
C—Bara “Z”



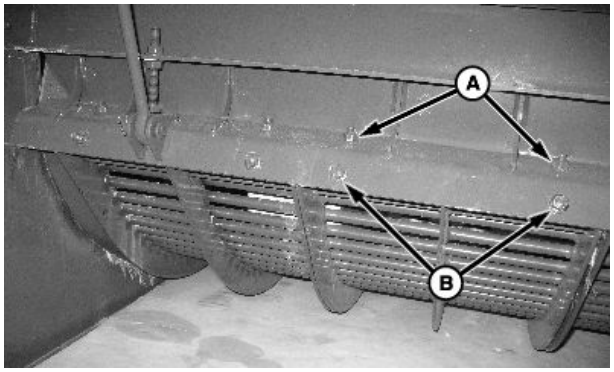
H100382 —UN—23FEB11

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004605 -58-04APR17-10/15

22. Asigurați-vă că capetele contrabătătoarelor se potrivesc comod în bara “Z”; apoi strângeți mai întâi rândul de sus al şuruburilor cu cap (A).
23. Strângeți rândul de jos al şuruburilor cu cap (B) la sfârşit.
24. Reglați nivelul contrabătătorului. Consultați Echilibrarea contrabătătorului (Reglarea standard a contrabătătorului), din această secțiune.

A—Şuruburi cu cap (6 buc.) **B—Şuruburi cu cap (6 buc.)**



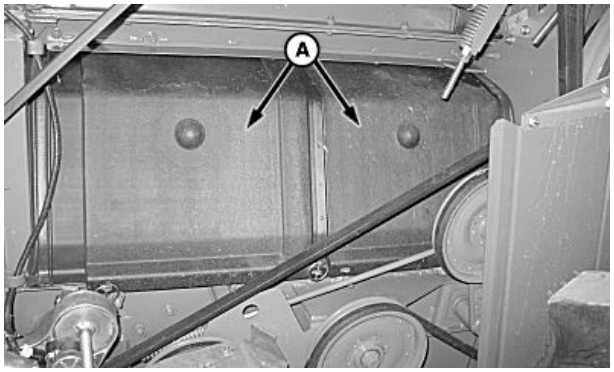
H121120 —UN—22MAR17

OUO6075,0004605 -58-04APR17-11/15

NOTĂ: Verificați dacă partea de sus a capacului separatorului este sub bride.

25. Instalați capacele separatorului (A).
26. Instalați scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.

A—Capacele separatorului

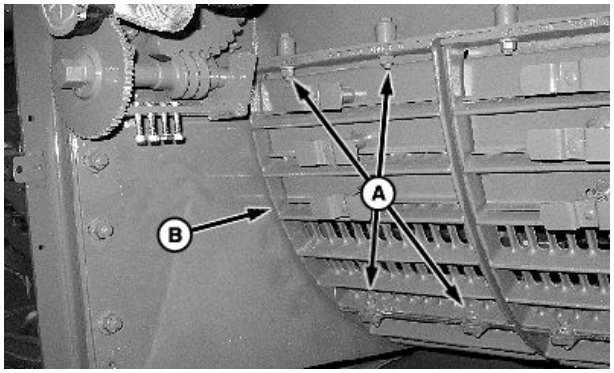


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0004605 -58-04APR17-12/15

27. Instalați grătarul separatorului (B) şi fixați-l cu şuruburile cu cap (A).

A—Şuruburi cu cap (4 buc.) **B—Grătarul separatorului**



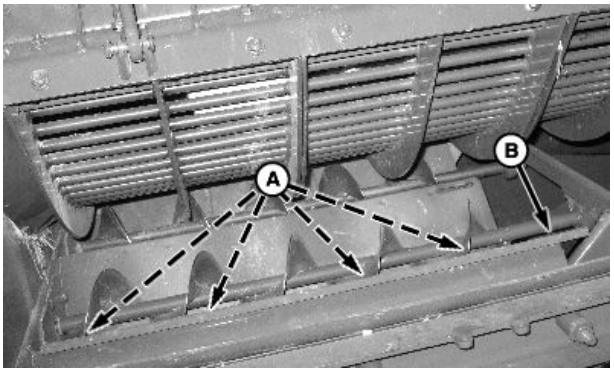
H100377 —UN—22FEB11

Continuare pe pagina următoare

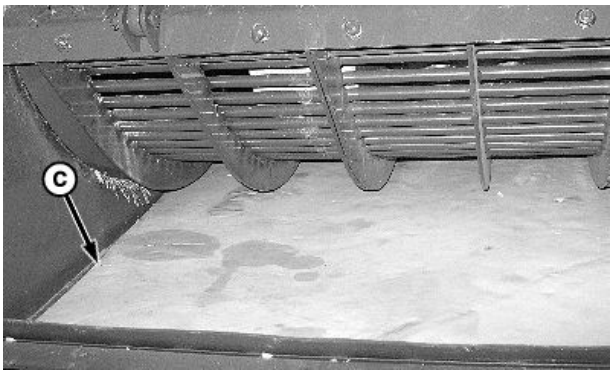
OUO6075,0004605 -58-04APR17-13/15

28. Scoateți cartonul (C) sau polistirenul de pe melcii transportori.
29. Instalați derivatorul (B) în poziția originală şi strângeți şuruburile cu cap (A).

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Derivator
C—Carton



H100378 —UN—22FEB11

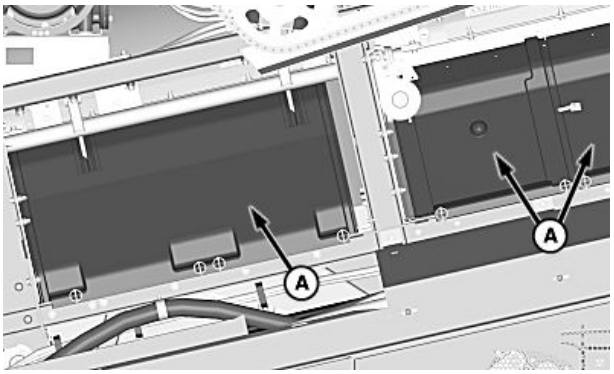


H100380 —UN—22FEB11

OUO6075,0004605 -58-04APR17-14/15

30. Instalați capacele de inspecție ale separatorului (A).
31. Instalați scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.
32. Mutați cutia de viteze a transmisiei rotorului în treapta dorită.

A—Capacul separatorului



H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0004605 -58-04APR17-15/15

Secțiunile contrabătătorului (Izolație activă contrabătător)—Demontare şi instalare

ATENȚIE: Secțiunile contrabătătorului sunt grele şi dificil de manipulat. Ar putea fi nevoie de o altă persoană pentru demontarea şi instalarea secțiunilor contrabătătorului.

1. Porniți motorul şi apăsați comutatorul de reglare a jocului de treierare.
2. Pentru un acces mai uşor la organele de asamblare ale barei “Z”, deschideți jocul de treierare la 5.

H117012 —UN—28MAR16



Reglarea jocului de treierare

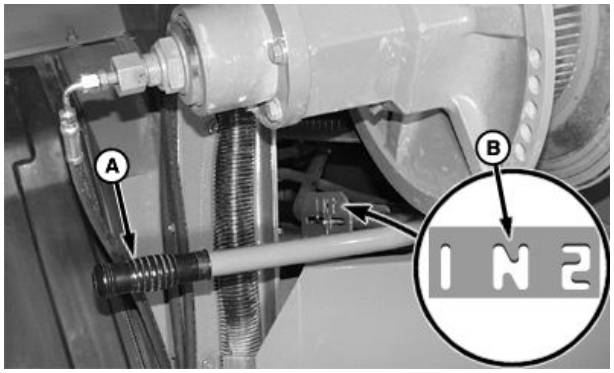
NOTĂ: Jocul de treierare trebuie mărit în funcție de configurația maşinii.

3. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

OUO6075,0004606 -58-11APR17-1/19

4. Mutați mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziția neutră (B).

A—Mâner **B—Poziția Neutră**



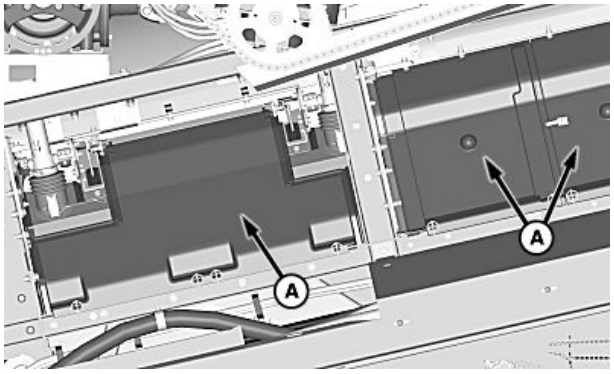
H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0004606 -58-11APR17-2/19

NOTĂ: Demontați scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.

5. Scoateți capacele de inspecție ale separatorului (A).

A—Capacele separatorului



H111239 —UN—13MAY14

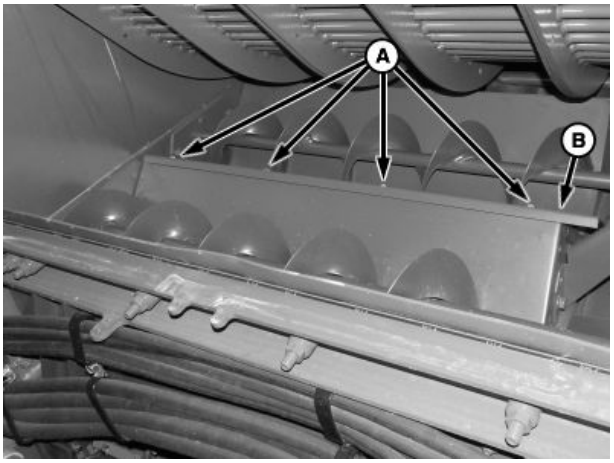
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004606 -58-11APR17-3/19

6. Slăbiți şuruburile cu cap (A) şi scoateți divertorul din tablă de pe partea stângă (B).

NOTĂ: Puneți o bucată de carton sau de polistiren peste melcii transportori. Aceasta oferă protecție pentru melcii transportori şi o suprafață netedă pentru demontarea contrabătătoarelor.

A—Şuruburi **B—Derivator**

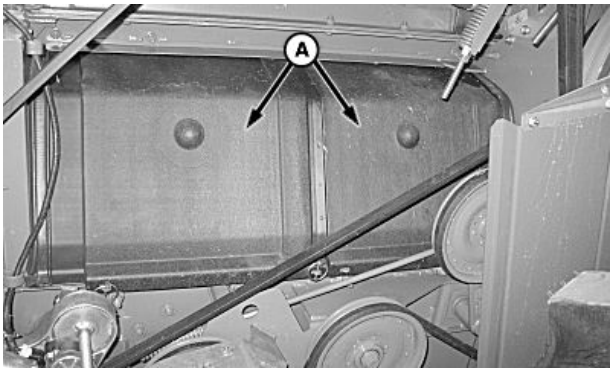


H109597 —UN—18DEC13

OUO6075,0004606 -58-11APR17-4/19

7. Demontați scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.
8. Scoateți ştiftul de blocare rapidă şi cele două capace din față ale separatorului (A) de pe partea dreaptă a maşinii.

A—Capacul separatorului



H96929 —UN—17JUN10

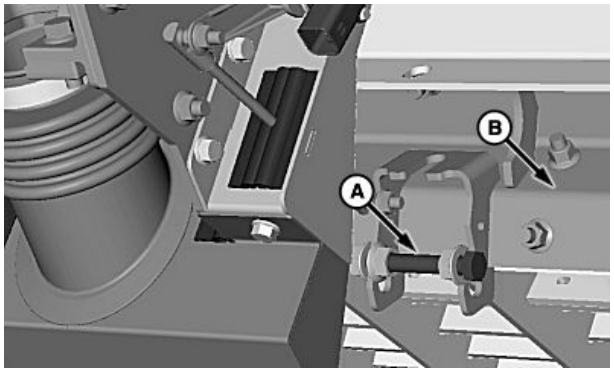
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004606 -58-11APR17-5/19

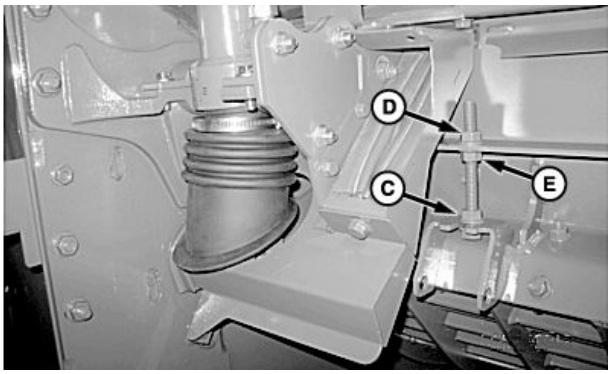
9. Scoateți şuruburile (A) de echilibrare ale contrabătătorului de la consola de pe bara “Z” (B) şi instalați-le prin şină pentru a fixa ansamblul contrabătător şi bara “Z”.
10. Strângeți manual piulița (C) pe consola barei “Z” şi strângeți uşor piulița (D) pe şină pe ambele părți.

NOTĂ: Verificați dacă există un spațiu adecvat între piulița (E) şi şină pentru reglări de reducere la zero. NU strângeți până la capăt piulița pe şină.

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Bara “Z”
C—Piuliță (2 buc.)
D—Piuliță (2 buc.)
E—Piuliță (2 buc.)



H109919 —UN—27FEB14

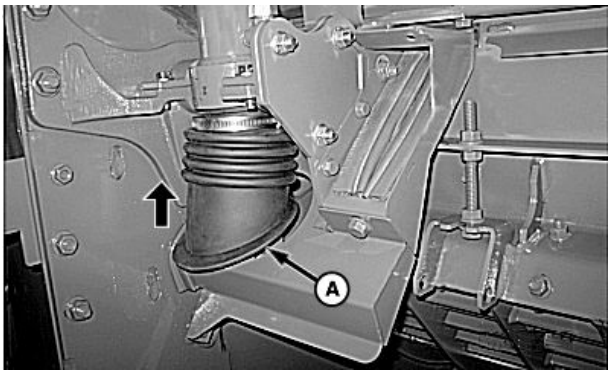


H109920 —UN—27FEB14

OUO6075,0004606 -58-11APR17-6/19

11. Scoateți baza garniturii din cauciuc (A) şi ridicați în sus pe ambii cilindri.

A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)



H109276 —UN—16OCT13

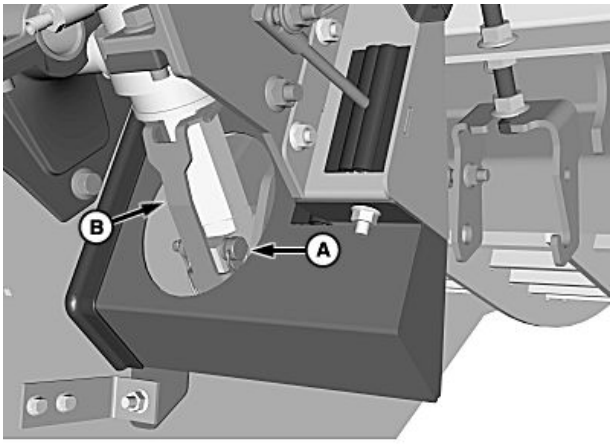
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004606 -58-11APR17-7/19

12. Scoateți ştiftul (A) şi opritorul de siguranță (B) al cilindrului, pe ambii cilindri.

A—Ştift (2 buc.)

B—Opritor de siguranță al cilindrului (2 buc.)



H111261 —UN—22MAY14

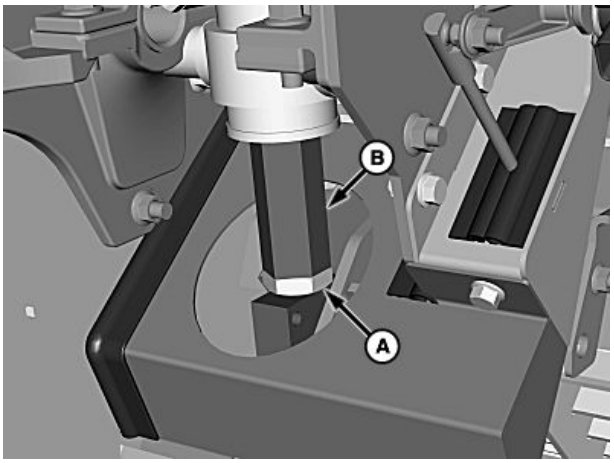
OUO6075,0004606 -58-11APR17-8/19

13. Slăbiți contrapiulița (A) de la opritorul (B) al cilindrului şi coborâți opritorul pe ambele tije ale cilindrului.

NOTĂ: Contrapiulița şi opritorul trebuie coborâte cu cel puțin 15 mm (19/32 in.) din locul curent.

A—Contrapiuliță (2 buc.)

B—Opritor cilindru (2 buc.)



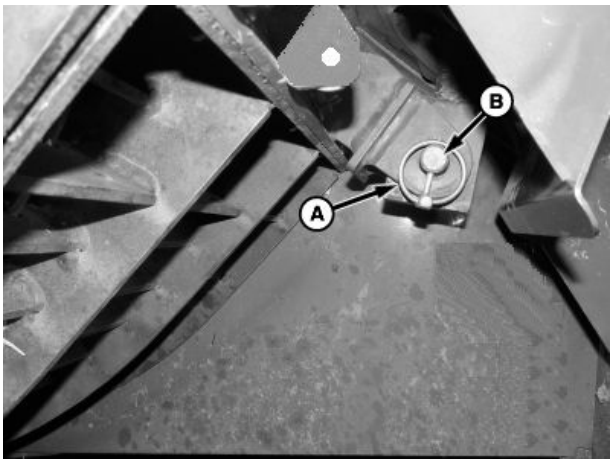
H109683 —UN—22JAN14

OUO6075,0004606 -58-11APR17-9/19

14. Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) şi ştiftul (B) din tija cilindrului de pe ambele părți.

A—Ştift de blocare rapidă (2 buc.)

B—Ştift (2 buc.)



H109593 —UN—16DEC13

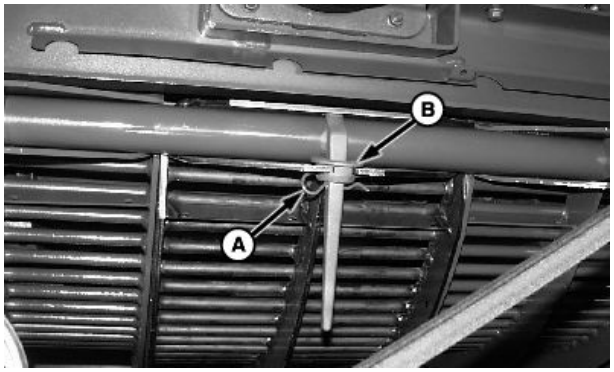
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004606 -58-11APR17-10/19

15. Scoateți ştiftul elastic (A) de la dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B).
16. Ridicați dispozitivul de fixare al contrabătătorului şi scoateți mânerul de la fiecare secțiune a contrabătătorului.

A—Ştift elastic

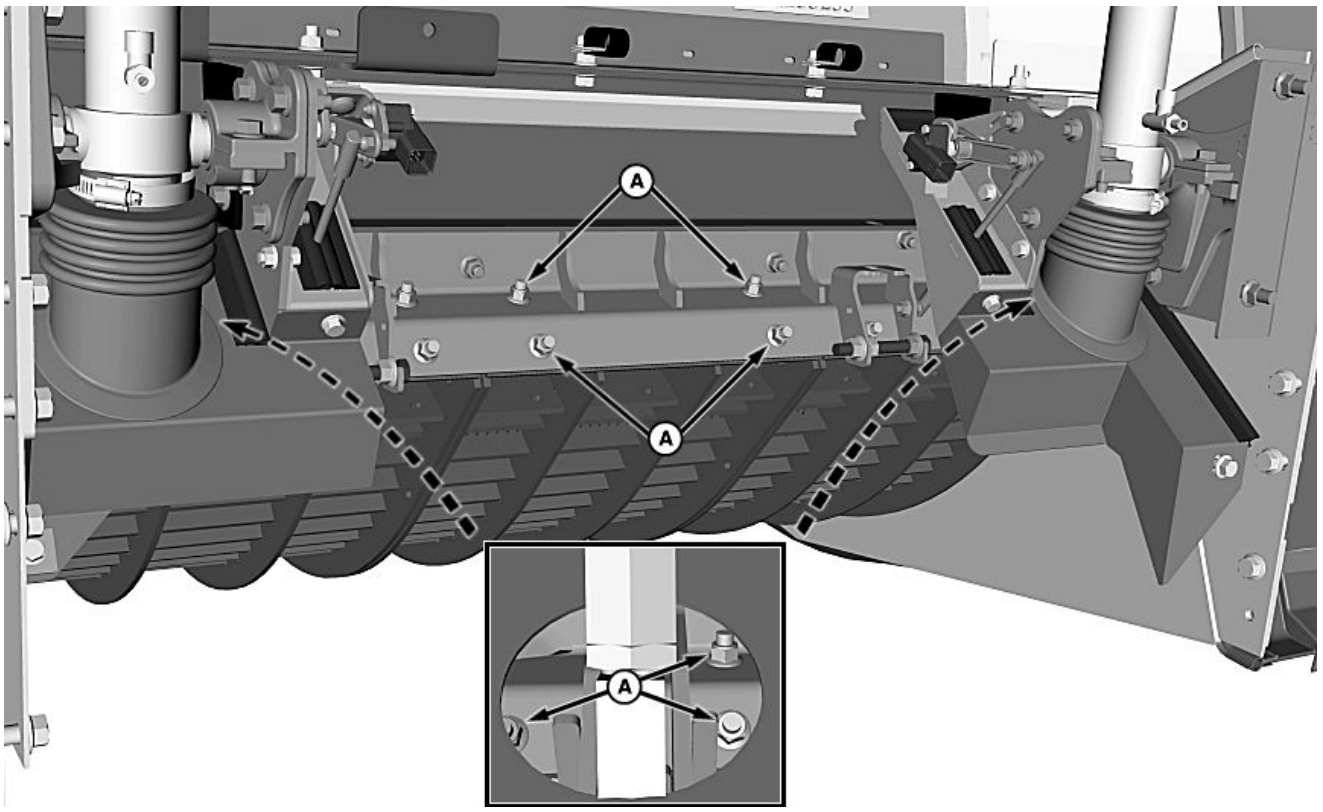
B—Dispozitivul de retenție al contrabătătorului



H75040 —UN—04FEB03

Dispozitivul de retenție al contrabătătorului

OUO6075,0004606 -58-11APR17-11/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Şurub cu cap (14 buc.)

17. Slăbiți şuruburile cu cap (A).

Continuare pe pagina următoare

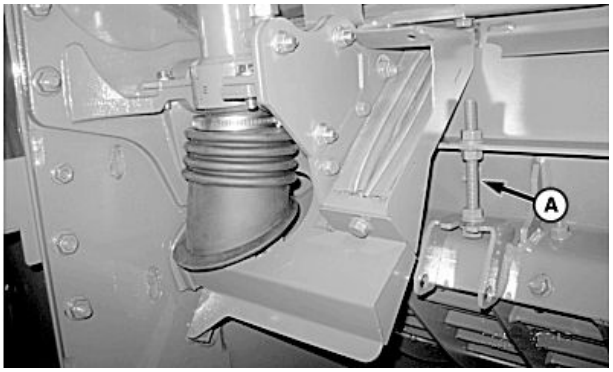
OUO6075,0004606 -58-11APR17-12/19

18. Utilizaţi şurubul cu cap de echilibrare (A) pentru a regla bara “Z” şi contrabătătoarele până la aproximativ 10 mm (13/32 in.) sau până când contrabătătorul din mijloc poate fi scos cu uşurință.

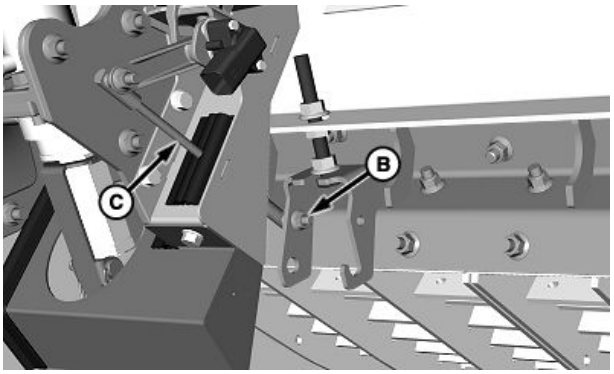
NOTĂ: În funcție de configurația maşinii, s-ar putea să fie necesară şi scoaterea barei “Z”.

19. Dacă demontați bara “Z”, scoateți şi piulițele (B) şi brațele timoneriei (C).

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Piuliță (2 buc.)
C—Braț de legătură (2 buc.)



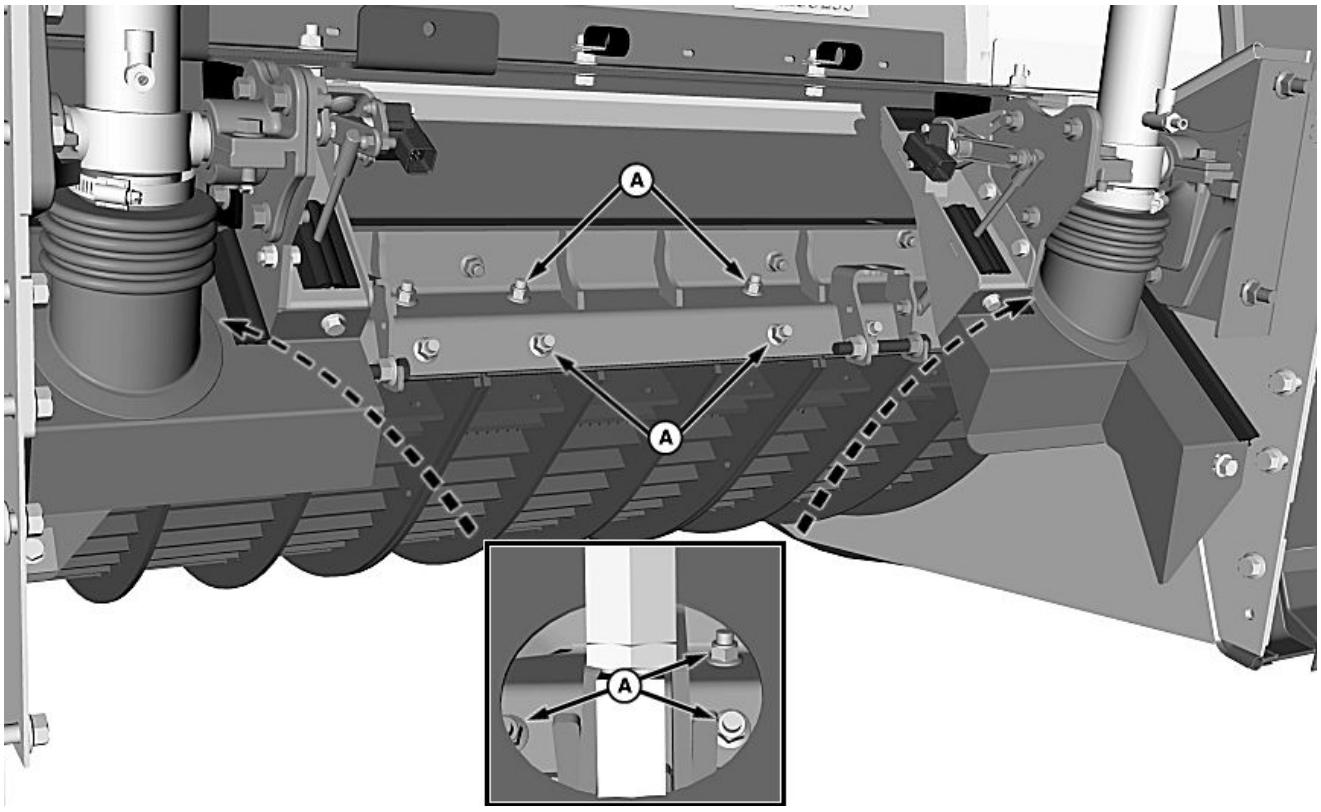
H109677 —UN—21JAN14



H111243 —UN—16MAY14

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004606 -58-11APR17-13/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Şurub şi piuliță (14 buc.)

20. Scoateți şuruburile cu cap şi piulițele (A).

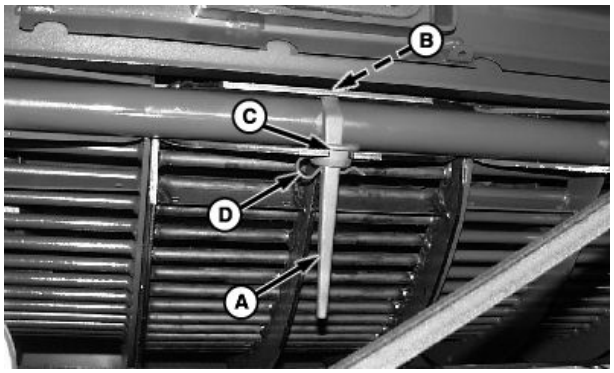
NOTĂ: Rotiți rotorul în aşa fel încât să se formeze un joc în dispoziția elementelor de treierare în cadrul contrabătătorului din mijloc.

21. Scoateți secțiunea centrală a contrabătătorului.
22. Glisați contrabătătorul din spate în poziție centrală şi scoateți-l.
23. Glisați contrabătătorul din față în poziție centrală şi scoateți-l.
24. Verificați uzura secțiunilor contrabătătorului, a elementelor de treierare şi a dinților de treierare folosind lera KXE10110.
25. Instalați contrabătătoarele în ordine inversă.

OUO6075,0004606 -58-11APR17-14/19

26. Instalați mânerul contrabătătorului (A) în canalul (B) din secțiunile contrabătătorului.
27. Instalați dispozitivul de reținere al contrabătătorului (C) şi fixați-l cu şplintul elastic (D).

A—Mâner
B—Canal
C—Dispozitivul de retenție al contrabătătorului
D—Ştift elastic



H75041 —UN—04FEB03

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004606 -58-11APR17-15/19

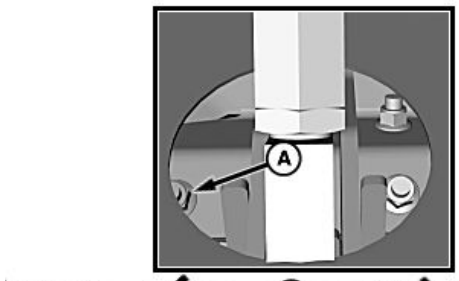
NOTĂ: Dacă bara “Z” a fost demontată anterior, instalați-o acum.

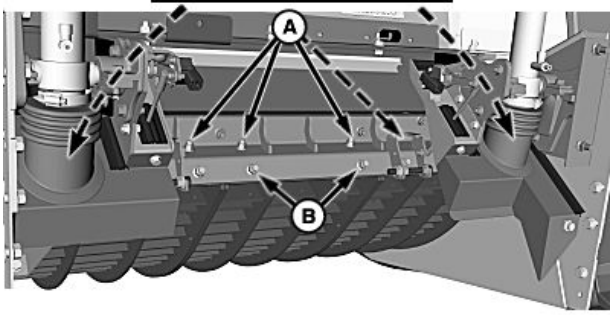
28. Folosind şuruburile cu cap de echilibrare, coborâți bara “Z” şi contrabătătoarele circa 10 mm (13/32 in.) sau o distanță egală cu cea ridicată anterior.

NOTĂ: Verificați dacă secțiunile contrabătătorului sunt strânse unele de celelalte, fără să existe goluri, înainte de a strânge organele de asamblare.

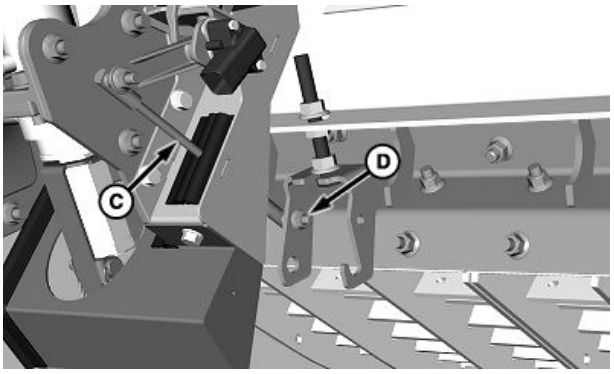
29. Verificați capetele contrabătătoarelor pentru a se potrivi bine în bara “Z”; apoi strângeți mai întâi rândul de sus al şuruburilor cu cap şi piulițelor (A).
30. Strângeți rândul de jos al şuruburilor cu cap şi piulițelor (B) la sfârşit.
31. Dacă bara “Z” a fost demontată, instalați brațele timoneriei (C) folosind piulițele (D).
32. Reglați nivelul contrabătătorului. Consultați Echilibrarea contrabătătorului (Izolație activă contrabătător), mai departe în această secțiune.

A—Şurub şi piuliță (6 buc.)
B—Şurub şi piuliță (8 buc.)
C—Braț de legătură (2 buc.)
D—Piuliță (2 buc.)





H109684 —UN—22JAN14



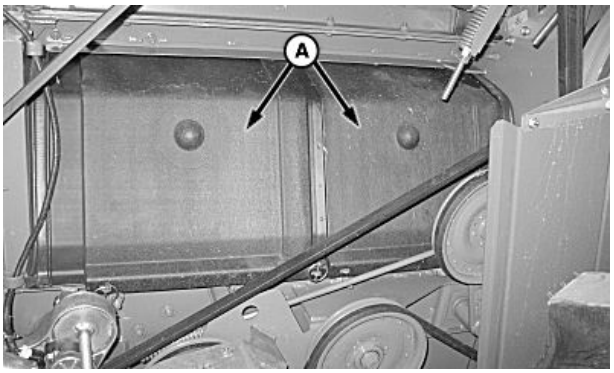
H111244 —UN—16MAY14

OUO6075,0004606 -58-11APR17-16/19

NOTĂ: Verificați dacă partea de sus a capacului separatorului este sub bride.

33. Instalați capacele separatorului (A).
34. Instalați scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.

A—Capacele separatorului



H96929 —UN—17JUN10

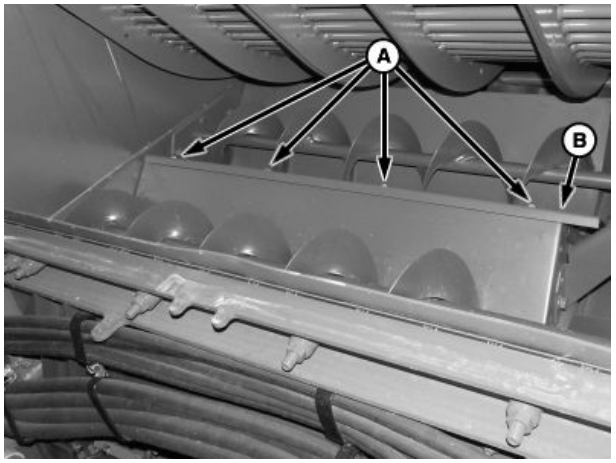
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004606 -58-11APR17-17/19

NOTĂ: Scoateți cartonul sau polistirenul de pe melcii transportori.

35. Instalați derivatorul (B) în poziția originală şi strângeți şuruburile cu cap (A).

A—Şurub cu cap (4 buc.) **B—Derivator**

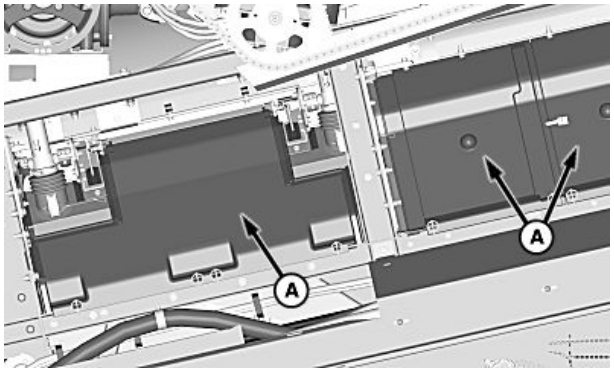


H109597 —UN—18DEC13

OUO6075,0004606 -58-11APR17-18/19

36. Instalați capacele de inspecție ale separatorului (A).
37. Instalați scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.
38. Mutați cutia de viteze a rotorului în poziția anterioară.

A—Capacul separatorului



H111239 —UN—13MAY14

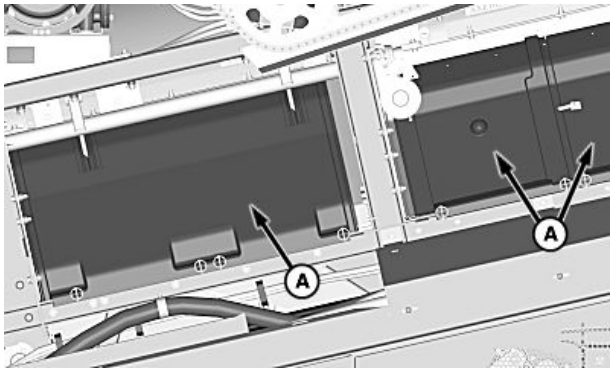
OUO6075,0004606 -58-11APR17-19/19

Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)

NOTĂ: Capacele din oțel rotund ale contrabătătorului (dacă sunt instalate) trebuie să fie scoase înainte de a începe echilibrarea contrabătătorului.

1. Demontați scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecție ale separatorului.
2. Scoateți capacele de inspecție ale separatorului (A).

A—Capacul separatorului



H111238 —UN—13MAY14

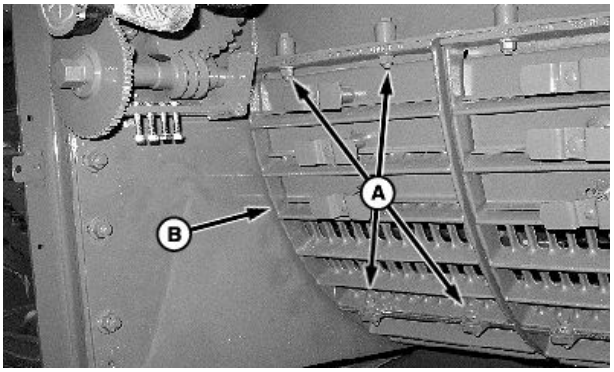
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-1/9

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

3. Scoateți şuruburile cu cap (A) şi grătarul separatorului (B).

A—Şurub cu cap (4 buc.) **B—Grătarul separatorului**

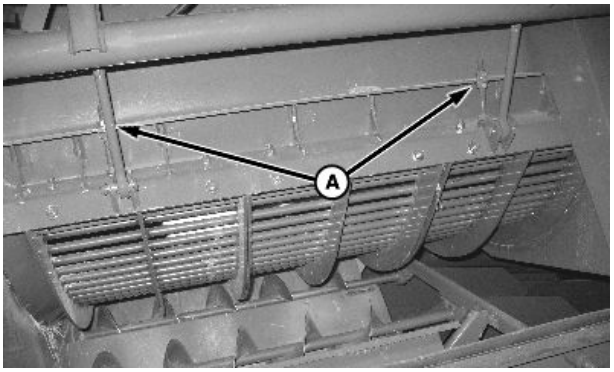


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-2/9

4. Retrageți şuruburile de oprire (A).

A—Şuruburi de oprire (2 buc.)

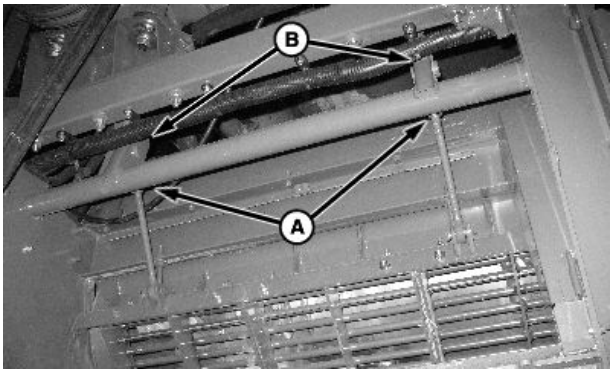


H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-3/9

5. Slăbiți piulițele de blocare (A) şi retrageți piulițele (B) câte cinci rotații pentru fiecare.

A—Piulița inferioară (2 buc.) **B—Piulița superioară (2 buc.)**



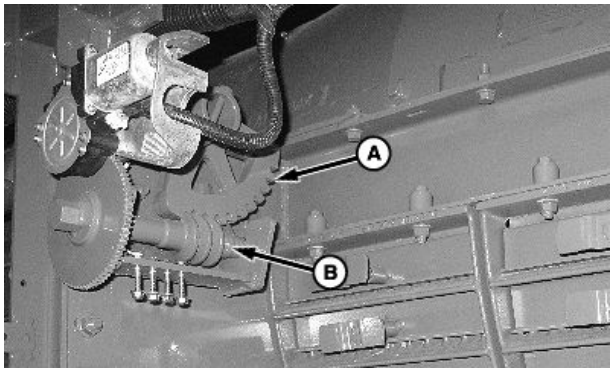
H100392 —UN—23FEB11

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-4/9

6. Reglați contrabătătorul în poziția închis folosind comutatorul din cabină până când roata dințată elicoidală (B) şi angrenajul cu sectoare (A) sunt întoarse în poziția de sus.

A—Angrenaj cu sectoare **B—Roată dințată elicoidală**

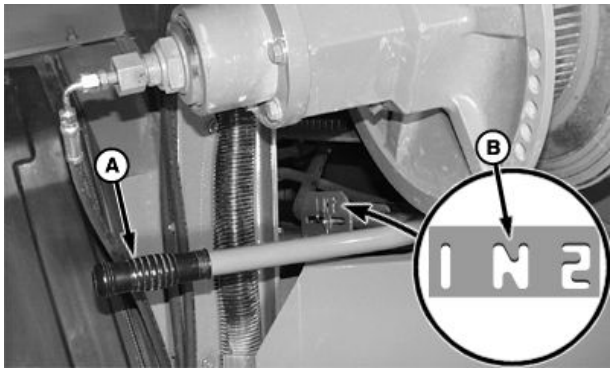


H100393 —UN—23FEB11

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-5/9

7. Mutați mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziția neutră (B).

A—Mâner **B—Poziția Neutră**

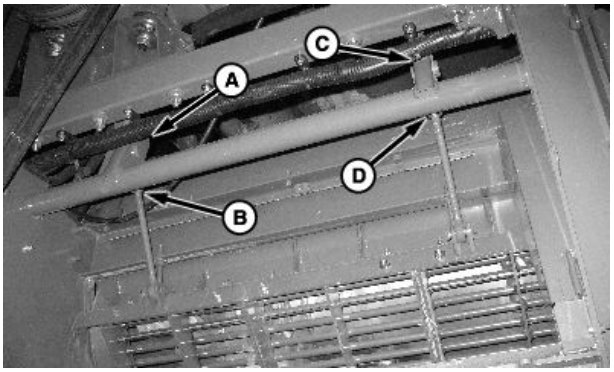


H96927 —UN—17JUN10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-6/9

8. Reglați piulița superioară (A) a şurubului cu ochi frontal încet până când elementele “ticăie” contrabătătorul, în timp ce rotorul se învârte în sens antiorar. Învârtiți în sens invers trei rotații complete.
9. Reglați piulița superioară (C) a şurubului cu ochi posterior încet până când elementele “ticăie” contrabătătorul, în timp ce rotorul se învârte în sens antiorar. Învârtiți în sens invers trei rotații complete.
10. Reglați piulița superioară a şurubului cu ochi frontal (A) încet în jos până când elementele “ticăie” contrabătătorul. Întoarceți în sens invers până când “ticăitul” se opreşte. Imediat ce “ticăitul” s-a oprit, învârtiți în sens invers un tur complet şi strângeți piulița de blocare superioară.
11. Reglați piulița superioară a şurubului cu ochi posterior (C) încet în jos până când elementele “ticăie” contrabătătorul. Întoarceți în sens invers până când “ticăitul” se opreşte. Imediat ce “ticăitul” s-a oprit, învârtiți în sens invers un tur complet şi strângeți piulița de blocare superioară.
12. Strângeți piulița inferioară frontală de reglare a contrabătătorului. Țineți piulița superioară (A) a şurubului cu ochi frontal folosind o cheie fixă şi strângeți piulița de blocare inferioară (B) a şurubului cu ochi frontal.



H100394 —UN—23FEB11

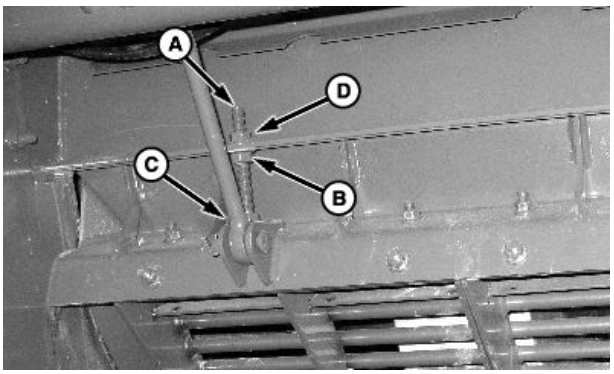
A—Piulița superioară a şurubului cu ochi frontal
B—Piulița de blocare inferioară a şurubului cu ochi frontal
C—Piulița superioară a şurubului cu ochi posterior
D—Piulița de blocare inferioară a şurubului cu ochi posterior

13. Strângeți piulița inferioară posterioară de reglare a contrabătătorului. Țineți piulița superioară (C) a şurubului cu ochi posterior folosind o cheie fixă şi strângeți piulița de blocare inferioară (D) a şurubului cu ochi posterior.

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-7/9

14. Reglați şurubul de oprire frontal şi posterior (A) al contrabătătorului prin strângerea piuliței inferioare (B) până când capul şurubului (C) este poziționat bine în contrabătător. Strângeți piulița superioară (D) în timp ce țineți piulița inferioară (B) folosind o cheie fixă.

A—Şurub de oprire (2 buc.)
B—Contrapiuliță
C—Capul şurubului
D—Contrapiuliță



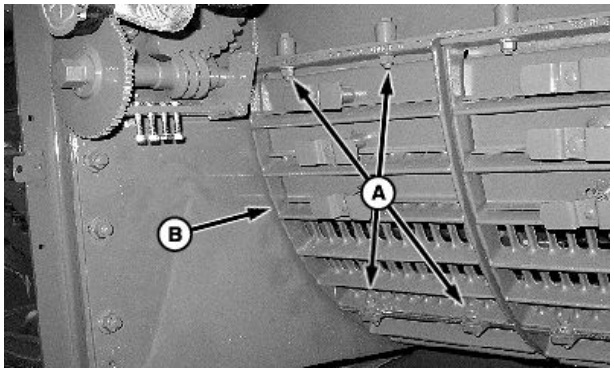
H100395 —UN—23FEB11

Şuruburi de oprire

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-8/9

15. Instalați grătarul separatorului (B) şi fixați-l cu şuruburile cu cap (A).
16. Mutați cutia de viteze a rotorului în poziția anterioară.
17. Instalați capacele de inspecție şi scuturile separatorului demontate anterior.
18. Selectați **Calibrarea jocului de treierare (STS Electric)** din interiorul cabinei şi urmați informațiile indicate pe afişaj. Consultați Ajutorul pentru aplicația de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.



H100377 —UN—22FEB11

A—Şurub cu cap (4 buc.) **B—Grătarul separatorului**

OUO6075,0004601 -58-28MAR17-9/9

Echilibrarea contrabătătorului (izolație activă contrabătător)

NOTĂ: Capacele contrabătătorului cu bară rotundă (dacă sunt instalate) trebuie să fie scoase înainte de a începe echilibrarea contrabătătorului.

1. Porniți motorul şi apăsați comutatorul de reglare a jocului de treierare.
2. Setați jocul de treierare la 0.

NOTĂ: Dacă dinții de treierare mai înalți în grupuri dense sau elementele de treierare ale orezului au înlocuit elementele pentru boabe, setați jocul de treierare la 15.

H117012 —UN—28MAR16

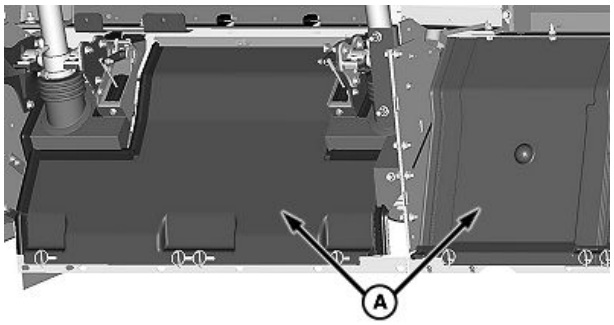


Reglarea jocului de treierare

3. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi rotiți comutatorul cu cheie în poziția de PORNIRE.

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-1/15

4. Scoateți capacele de inspecție ale separatorului (A).



H113295 —UN—23MAR15

A—Capacele de inspecție ale separatorului

Continuare pe pagina următoare

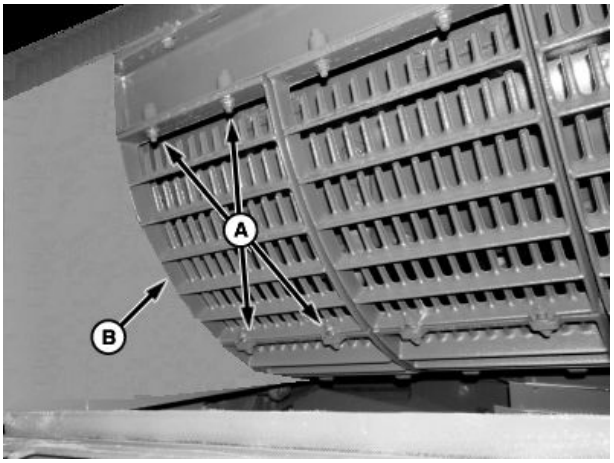
OUO6075,0004600 -58-28MAR17-2/15

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

5. Dacă maşina are în dotare grătare standard ale separatorului, scoateți şuruburile şi piulițele (A), precum şi grătarul separatorului (B).
6. Dacă maşina are în dotare grătare ale separatorului de regim greu, scoateți şuruburile şi piulițele (C), precum şi degetul (D).

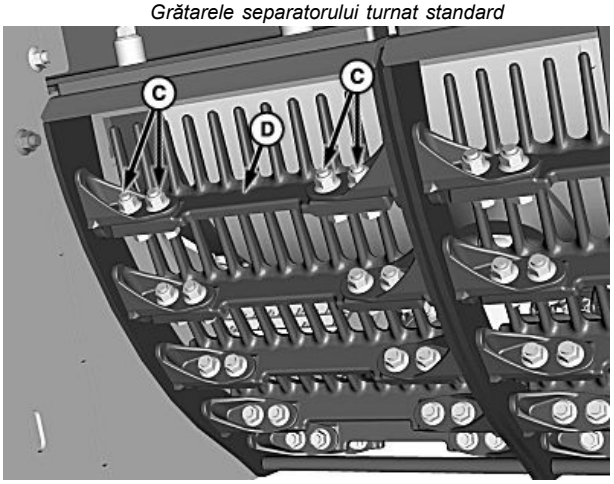
NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să demontați două sau mai multe degete ale grătarului separatorului pentru a avea acces la rotorul rotativ.

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului
C—Şuruburi cu cap şi piulițe
D—Degetele grătarului separatorului



H109596 —UN—17DEC13

Grătarele separatorului turnat standard



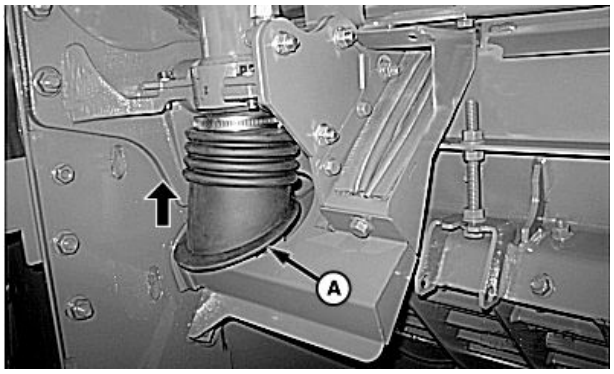
H109682 —UN—22JAN14

Grătarele separatorului de regim greu

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-3/15

7. Scoateți baza garniturii din cauciuc (A) şi ridicați în sus pe ambii cilindri.

A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)



H109276 —UN—16OCT13

Continuare pe pagina următoare

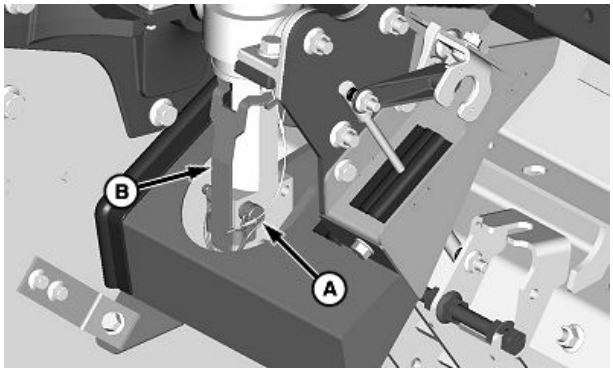
OUO6075,0004600 -58-28MAR17-4/15

NOTĂ: Poate fi necesară repoziționarea contrabătătorului pentru scoaterea mecanismelor de blocare a cilindrilor.

8. Scoateți ştiftul (A) şi mecanismul de blocare (B) al fiecărui cilindru.

A—Ştift (2 buc.)

B—Mecanism de blocare cilindru (2 buc.)



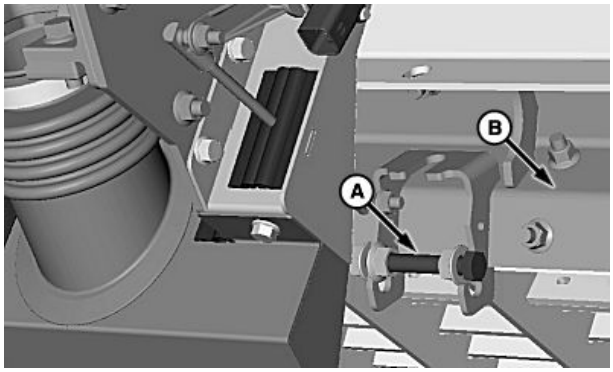
H113060 —UN—24FEB15

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-5/15

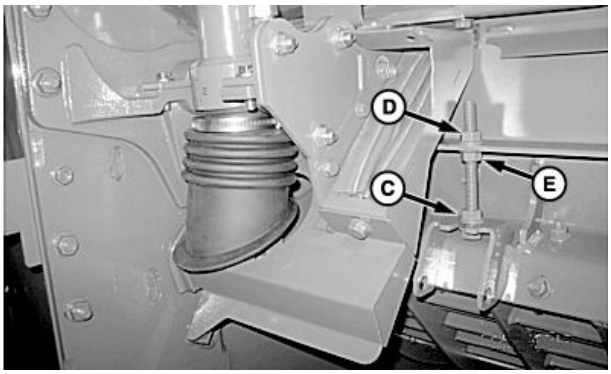
9. Scoateți şuruburile (A) de echilibrare ale contrabătătorului de la consola de pe bara “Z” (B) şi instalați-le prin şină pentru a fixa ansamblul contrabătător şi bara “Z”.
10. Strângeți manual piulița (C) pe consola barei “Z” şi strângeți uşor piulița (D) pe şină pe ambele părți.

NOTĂ: Verificați dacă există un spațiu adecvat între piulița (E) şi şină pentru reglări de reducere la zero. NU strângeți până la capăt piulița pe şină.

A—Şuruburi de echilibrare (2 buc.)
B—Bara “Z”
C—Piuliță (2 buc.)
D—Piuliță (2 buc.)
E—Piuliță (2 buc.)



H109919 —UN—27FEB14



H109920 —UN—27FEB14

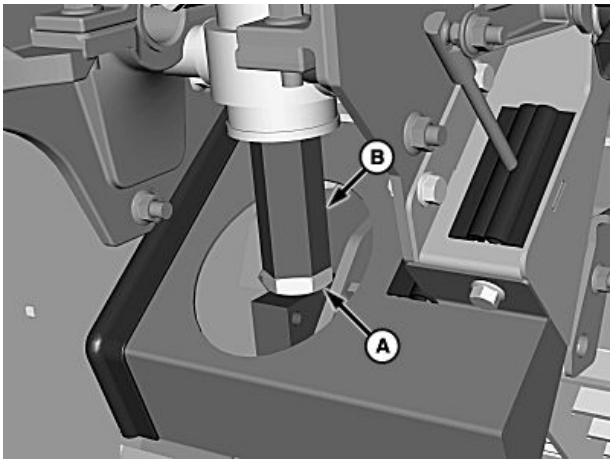
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-6/15

11. Slăbiți contrapiulița (A) de la opritorul (B) al cilindrului şi coborâți opritorul pe ambele tije ale cilindrului.
12. Selectați **Calibrarea echilibrării contrabătătorului (STS Electric)** din interiorul cabinei şi urmați informațiile indicate pe afişaj. Consultați Ajutorul pentru aplicația de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

NOTĂ: Comutatorul cu cheie TREBUIE lăsat în poziția de PORNIRE în timp ce se efectuează următorii paşi în exteriorul cabinei.

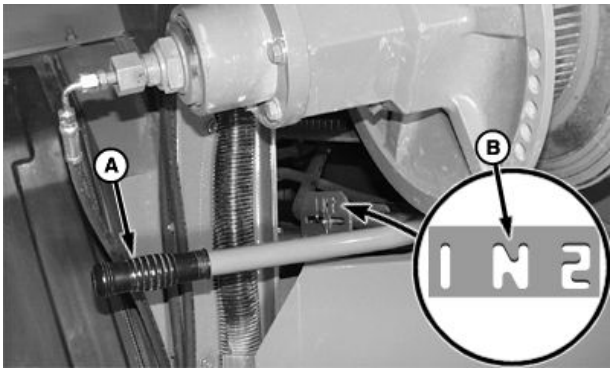
A—Contrapiuliță (2 buc.) **B—Opritor cilindru (2 buc.)**



H109683 —UN—22JAN14

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-7/15

13. Mutați mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziția neutră (B).
14. Rotiți rotorul în sens antiorar şi strângeți şurubul de echilibrare din spate, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiți în sens invers şurubul de echilibrare trei rotații complete.
15. Rotiți rotorul în sens antiorar şi strângeți şurubul de echilibrare din față, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiți în sens invers şurubul de echilibrare trei rotații complete.
16. Rotiți în continuare rotorul în sens antiorar şi strângeți şurubul de echilibrare din spate, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiți în sens invers şurubul de echilibrare o rotație şi jumătate.
17. Rotiți în continuare rotorul în sens antiorar şi strângeți şurubul de echilibrare din față, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiți în sens invers şurubul de echilibrare o rotație şi jumătate.



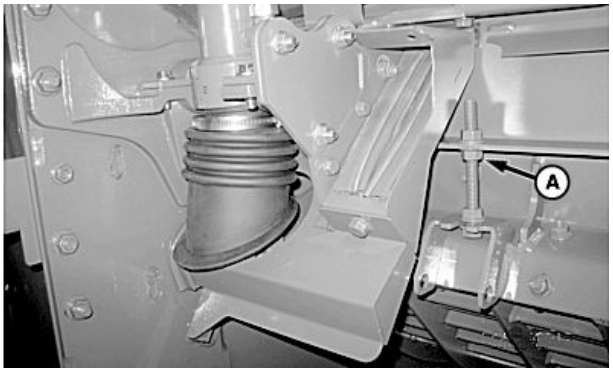
H96927 —UN—17JUN10

A—Mâner **B—Poziția Neutră**

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-8/15

18. Strângeți piulița (A) pe şină pentru a ajuta la blocarea contrabătătoarelor în poziție.

A—Piuliță (2 buc.)



H109594 —UN—16DEC13

Continuare pe pagina următoare

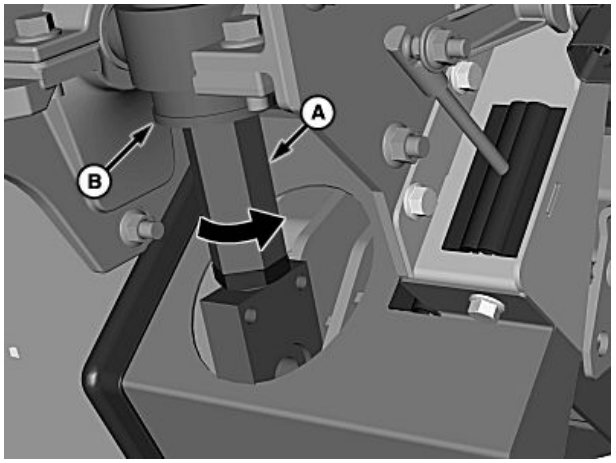
OUO6075,0004600 -58-28MAR17-9/15

19. În timpul calibrării, este esențial să reglați corect opritoarele cilindrilor.

NOTĂ: Nu strângeți prea tare opritoarele cilindrilor.

20. Rotiți opritoarele (A) ale cilindrilor în direcția indicată de săgeată până ce acestea sunt strânse pe corpul cilindrilor (B).

A—Opritoare cilindru (2 buc.) **B—Cămăşi cilindru (2 buc.)**



H109602 —UN—19DEC13

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-10/15

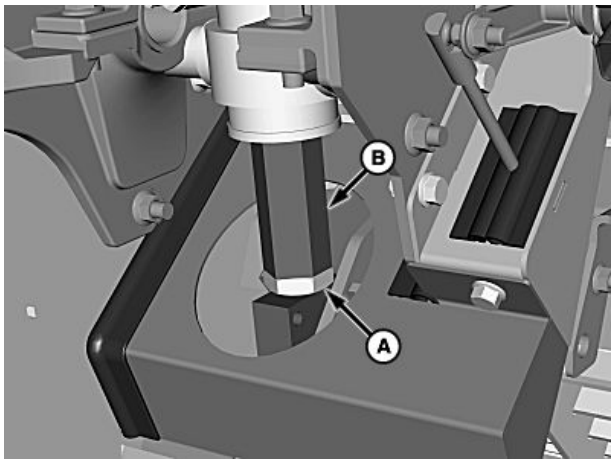
NOTĂ: Înainte de a strânge contrapiulițele (A), indexați opritoarele cilindrilor (B) pentru a instala mecanismele de blocare a cilindrilor în poziția corectă pe suprafețele plate ale opritoarelor cilindrilor.

21. Strângeți contrapiulița (A) pe opritorul (B) al cilindrului, pe fiecare cilindru.

NOTĂ: Şuruburile de echilibrare TREBUIE să rămână prinse la consola barei "Z" şi la şină.

22. Continuați cu **Calibrarea echilibrării contrabătătorului** până când finalizați acest proces.

A—Contrapiuliță (2 buc.) **B—Opritor cilindru (2 buc.)**



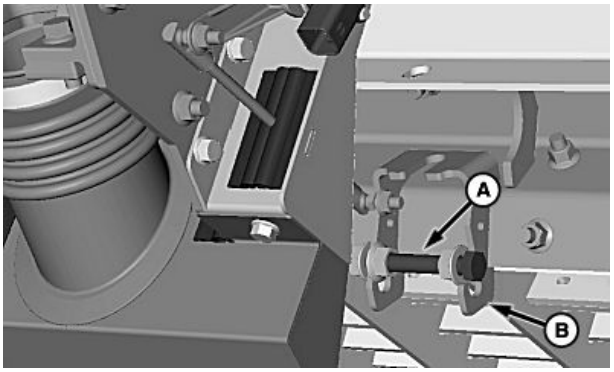
H109683 —UN—22JAN14

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-11/15

23. Dacă a fost acceptată calibrarea, ieşiţi din **Calibrarea echilibrării contrabătătorului**, rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de oprire şi scoateţi şuruburile cu cap de echilibrare (A).
24. Depozitaţi şuruburile de echilibrare în consolele de depozitare (B).
25. Porniţi motorul. Efectuaţi **Calibrarea jocului de treierare (Hidraulic)** din interiorul cabinei şi urmaţi informaţiile indicate pe afişaj. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

IMPORTANT: Poate apărea un mesaj de avertizare pe afişaj care vă îndeamnă să abandonaţi calibrarea deoarece sistemul a detectat o poziţie de zero a contrabătătorului care nu corespunde poziţiei de echilibrare a contrabătătorului. În acest caz, abandonaţi Calibrarea echilibrării contrabătătorului, repetaţi procedura de echilibrare a contrabătătorului şi calibraţi din nou jocul de treierare (hidraulic).



H109603 —UN—19DEC13

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)

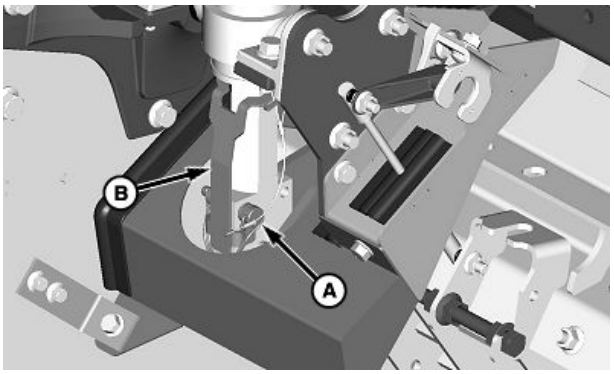
B—Consola de depozitare (2 buc.)

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-12/15

26. Deschideţi contrabătătorul la valoarea 35 şi instalaţi mecanismele de blocare a cilindrilor (B) demontate anterior şi ştifturile (A) pe fiecare dintre cilindri.

A—Ştift (2 buc.)

B—Mecanism de blocare cilindru (2 buc.)

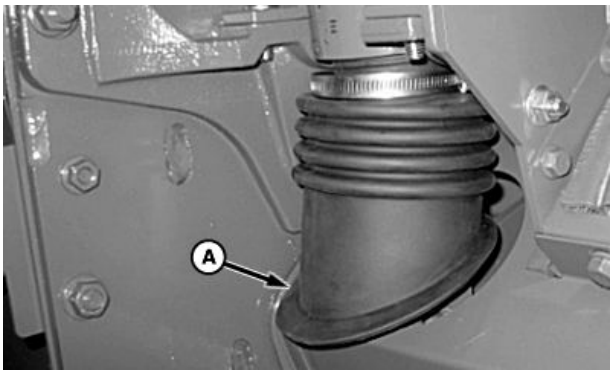


H113060 —UN—24FEB15

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-13/15

27. Instalaţi baza garniturii din cauciuc (A) pe ambii cilindri.

A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)



H109821 —UN—10FEB14

Continuare pe pagina următoare

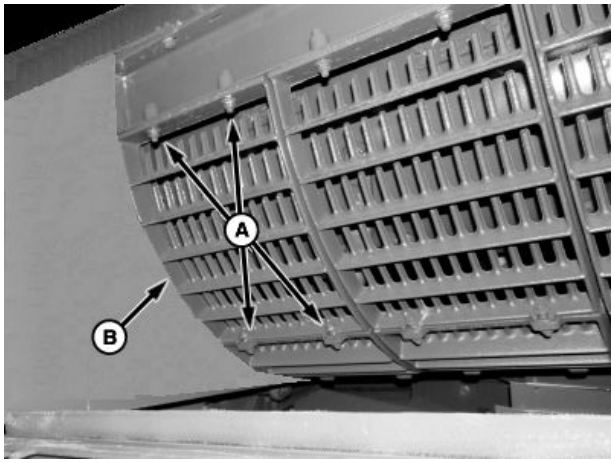
OUO6075,0004600 -58-28MAR17-14/15

28. Dacă maşina are în dotare grătare standard ale separatorului, instalați grătarul separatorului (B) folosind şuruburile (A).
29. Dacă maşina a fost dotată cu grătare ale separatorului de regim greu, instalați degetele (D) ale grătarului separatorului folosind şuruburile şi piulițele (C). Strângeți la cuplul specificat.

Specificație	
Şuruburi şi contrapiulițe pentru grătarul de regim greu al separatorului—Cuplu	73 Nm (54 lb-ft)

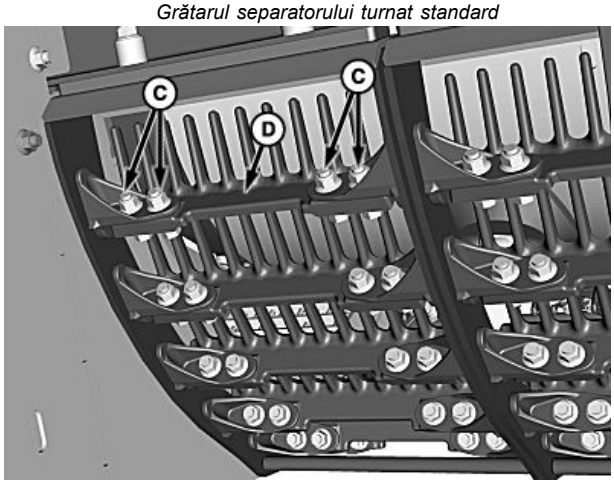
30. Mutați cutia de viteze a rotorului în poziția anterioară.
31. Instalați capacele de inspecție şi scuturile separatorului demontate anterior.

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului
C—Şuruburi cu cap şi piulițe
D—Degetele grătarului separatorului



H109596 —UN—17DEC13

Grătarul separatorului turnat standard



H109682 —UN—22JAN14

Grătarul separatorului de regim greu

OUO6075,0004600 -58-28MAR17-15/15

Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare)

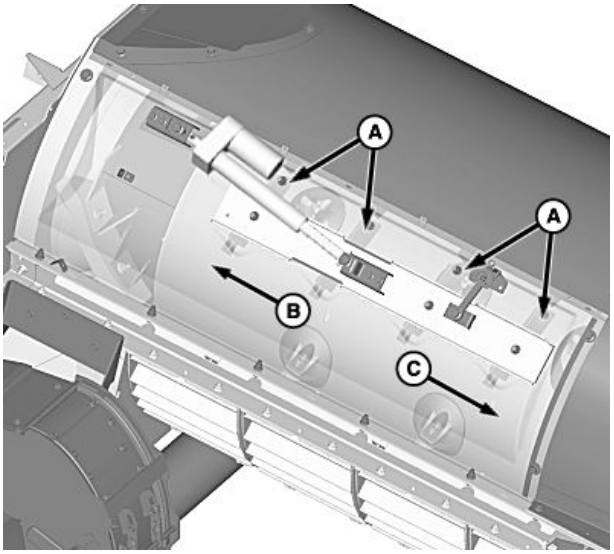
Palele (A) capacului superior al separatorului se află pe partea dreaptă a maşinii, în spatele melcului de încărcare pentru boabe curate.

Palele capacului superior al separatorului pot fi reglate în două poziții diferite cu ajutorul software-ului.

NOTĂ: Acționarea paletelor separatorului în poziția avansată poate mări pierderile de boabe la anumite culturi şi în anumite condiții. Timpul de aşteptare al recoltei în separator se reduce pentru a îmbunătăți calitatea paielor.

- (B)—Poziție avansată
- (C)—Poziție standard

Consultați Ajutorul pentru aplicația de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.



H97060 —UN—22JUN10

A—Paletele capacului superior al separatorului
B—Poziție avansată
C—Poziție standard

OUO6075,0004392 -58-31JAN17-1/1

Elemente de treierare şi dinţi (Rotor TriStream)—Demontare şi instalare

IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Elementele şi dinţii trebuie să fie înlocuiţi în seturi de câte trei pentru a menţine echilibrul. Seturi de înlocuire sunt disponibile prin furnizorii de piese de schimb şi includ şuruburi noi cu pastă de asigurare a filetului şi de etanşare preaplicată. Dinţii sau elementele care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

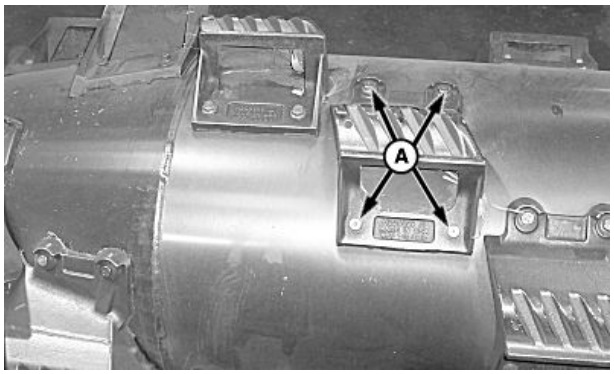
Dacă dinţii sau elementele trebuie să fie demontate din alte motive decât înlocuirea, marcaţi amplasarea dintelui(ţilor)/elementului(elor) şi a rotorului, înainte de a demonta. Instalaţi în acelaşi loc ca înainte de demontare pentru a menţine echilibrul. Folosiţi întotdeauna şuruburi cu cap noi.

Verificaţi dacă aţi curăţat resturile şi melcul transversal din faţă dacă înlocuirea dintelui este datorată ruperii sau avarierii dinţilor. Dacă nu faceţi acest lucru înainte de demararea iniţială, veţi permite dinţilor rupţi să recircule şi deci avarierea dinţilor se va produce din nou.

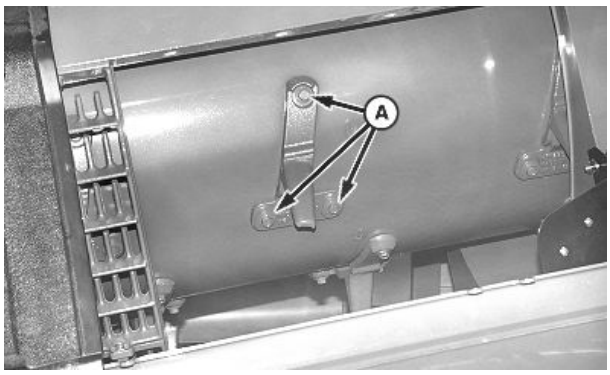
1. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi grătarele separatorului sau secţiunile contrabătătorului după cum este necesar pentru a avea acces la rotor.

NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Şurub cu cap

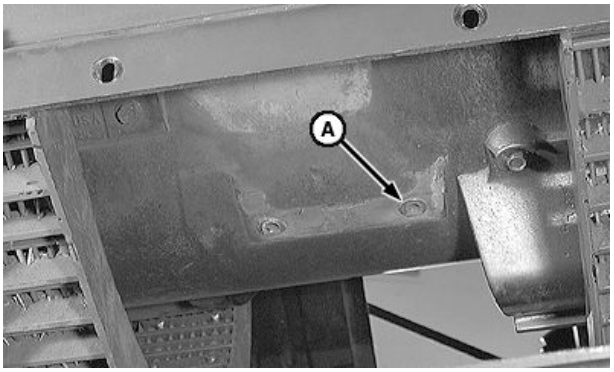
3. Verificaţi uzura elementelor de treierare şi a dinţilor separatorului folosind lera KXE10110.
4. Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi elementul sau dintele de treierare.

Continuare pe pagina următoare

5. Verificați inserturile filetate RIVNUT® (A). Înlocuiți dacă există deteriorări.
6. Dacă un element sau dinte trebuie să fie înlocuit, înlocuiți întregul grup. Exemplu: Dacă elementul 2 trebuie să fie înlocuit, înlocuiți şi elementele 1 şi 3.
7. Folosiți diagrama de localizare a Elementelor de Treierare şi a dinților separatorului pentru a identifica elementele şi dinții.
8. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație	
Şuruburile cu cap ale elementului de treierare şi ale dintelui separatorului—Cuplu	90 Nm (66 lb.-ft.)

RIVNUT este marcă comercială a RIVNUT Engineered Products Inc.

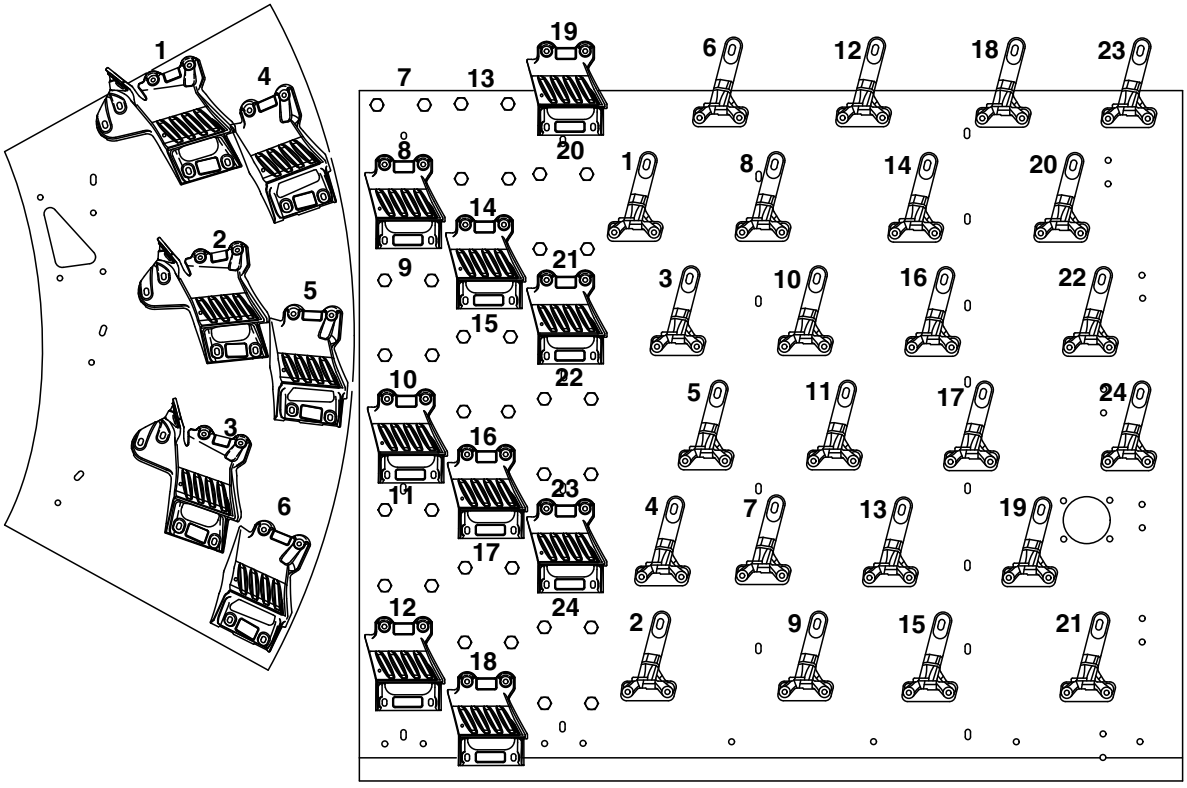


H54006 —UN—18FEB99

A—Bucşă filetată

OUO6075,0001804 -58-13MAY14-2/2

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configurație boabe dure Rotor TriStream)



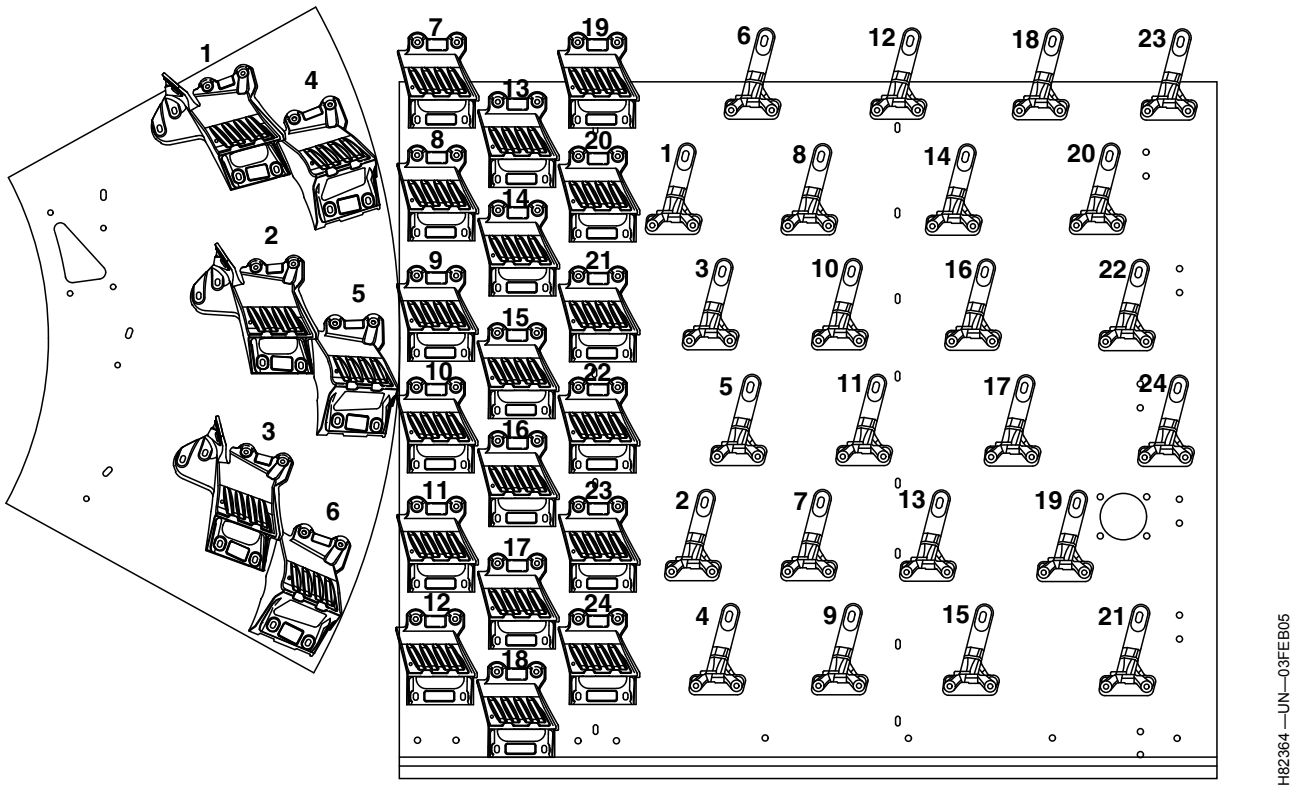
H82830 —UN—23MAR05

NOTĂ: Elemente suplimentare pot fi adăugate la configurația pentru boabe dure în locurile ştanțate cu un "O" în rotor dacă se doreşte configurația cu grup dens.

Grupuri de elemente de treierat (Configurația rotorului pentru boabe dure)	Grupurile dinților separatorului (Configurația rotorului pentru boabe dure)
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3	**Dinți din grupul 1 =** 1, 4, 5
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6	**Dinți din grupul 2 =** 2, 3, 6
Elemente din grupul 3 = 8, 10, 12	**Dinți din grupul 3 =** 8, 9, 11
Elemente din grupul 4 = 14, 16, 18	**Dinți din grupul 4 =** 7, 10, 12
Elemente din grupul 5 = 19, 21, 23	**Dinți din grupul 5 =** 13, 16, 18
	Dinți din grupul 6 = 14, 15, 17
	Dinți din grupul 7 = 19, 22, 23
	Dinți din grupul 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -58-22MAR11-1/1

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configurație rotor TriStream cu grup dens)



NOTĂ: Configurația cu grup dens este doar conversie de câmp.

Grupuri de elemente de treierat (Configurația rotorului grup dens)	Grupurile dinților separatorului (Configurația rotorului grup dens)
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3	**Dinți din grupul 1 =** 1, 4, 5
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6	**Dinți din grupul 2 =** 2, 3, 6
Elemente din grupul 3 = 7, 9, 11	**Dinți din grupul 3 =** 8, 9, 11
Elemente din grupul 4 = 8, 10, 12	**Dinți din grupul 4 =** 7, 10, 12
Elemente din grupul 5 = 13, 15, 17	**Dinți din grupul 5 =** 13, 16, 18
Elemente din grupul 6 = 14, 16, 18	**Dinți din grupul 6 =** 14, 15, 17
Elemente din grupul 7 = 19, 21, 23	**Dinți din grupul 7 =** 19, 22, 23
Elemente din grupul 8 = 20, 22, 24	**Dinți din grupul 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -58-22MAR11-1/1

Elemente de treierare şi dinţi (Rotor cu şuvoi variabil)—Demontare şi instalare

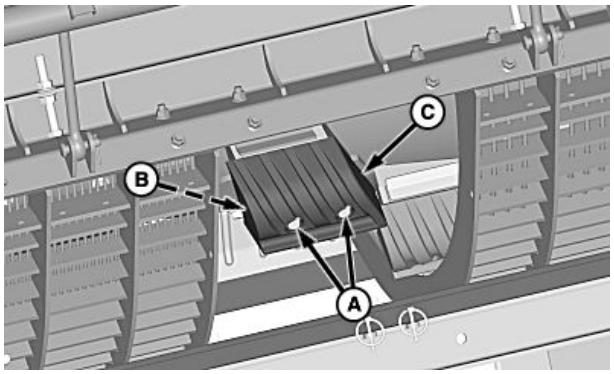
Elemente de treierare

IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Elementele trebuie înlocuite în grupuri de câte trei, pentru a menține echilibrul. Când instalați mai mult de un set, nu amestecați elementele. Seturi de schimb sunt disponibile ca piese de schimb şi includ şuruburi cu cap cu pastă pentru asigurarea filetelor şi soluție de etanşare preaplicate. Utilizați întotdeauna şuruburile cu cap furnizate. Elementele care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

1. OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.
2. Demontați secțiunile contrabătătorului după necesități, pentru a avea acces la elementele de treierare.

NOTĂ: În funcție de opțiunea maşinii, consultați următoarele în această secțiune:

- *Secțiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secțiunile contrabătătorului (izolație activă contrabătător)—Demontare şi instalare*



H94732 —UN—22SEP09

A—Şuruburi de fixare
B—Eclisă filetată
C—Element de treierare

3. Inspectați uzura elementelor de treierare utilizând lera KXE10110.
4. Scoateți şi aruncați şuruburile cu cap (A) şi păstrați eclisa filetată (B) a elementului de treierare (C) după necesități.

Continuare pe pagina următoare

5. Instalați elementul de treierare de schimb (A) pe baza rotorului. (Utilizați diagrama de localizare a elementului de treierare pentru a identifica elementele de treierare.)

Grupuri de elemente de treierat
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6
Elemente din grupul 3 = 7, 8, 9
Elemente din grupul 4 = 10, 11, 12
Elemente din grupul 5 = 13, 14, 15

6. Verificați dacă bosajul elementului (B) este complet aşezat pe orificiile bazei rotorului (C).
7. Instalați eclisa filetată demontată din față (D) şi şuruburile cu cap furnizate (E).
8. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație

Şuruburile cu cap ale elementelor de treierare—Cuplu.....87 ± 9 Nm (64±7 lb.-ft.)

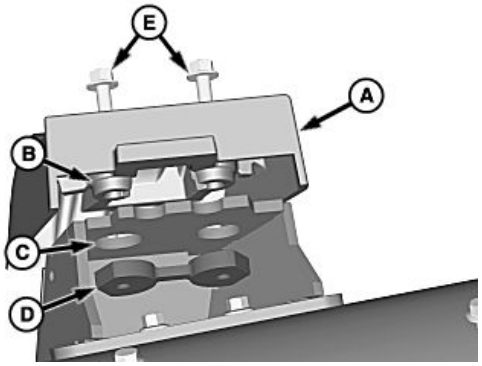
IMPORTANT: Verificați dacă elementele sunt corect aşezate după strângere.

Elementele de treierare ale orezului sunt mai înalte decât elementele de treierare pentru porumb/boabe. Nivelul contrabătătorului trebuie reglat.

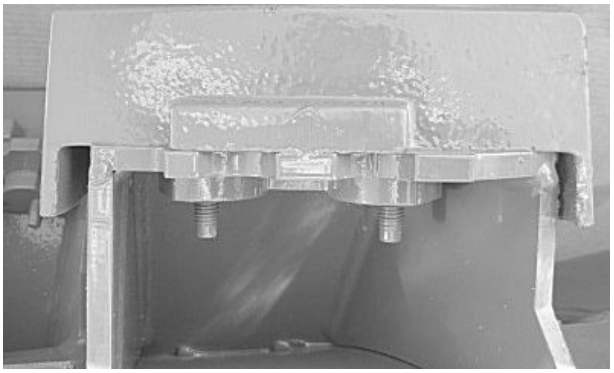
9. Reglați echilibrarea contrabătătorului. (Consultați echilibrarea contrabătătorului din această secțiune.)
10. Reglați echilibrarea contrabătătorului.

NOTĂ: În funcție de opțiunea maşinii, consultați următoarele în această secțiune:

- *Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)*
- *Echilibrarea contrabătătorului (izolație activă contrabătător)*

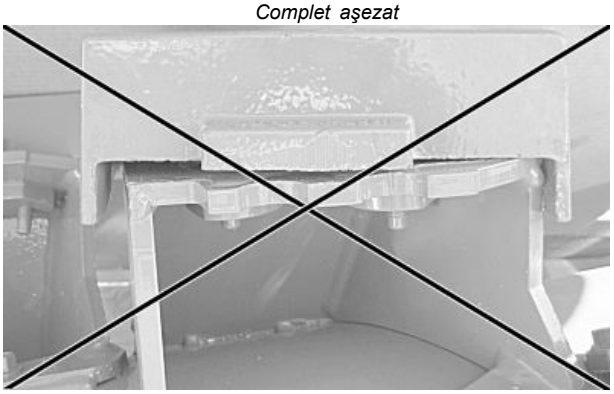


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Complet aşezat



H97769 —UN—26AUG10

Incomplet aşezat

A—Element de treierare
B—Bosaj element
C—Orificiu de la baza rotorului
D—Eclisă filetată
E—Şuruburi de fixare

Continuare pe pagina următoare

Dinţii separatorului

IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Dinţii trebuie înlocuiţi în perechi, pentru a menţine echilibrul. Când instalaţi mai mult de un set, nu amestecaţi dinţii. Utilizaţi întotdeauna şuruburile cu cap furnizate. Dinţii care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

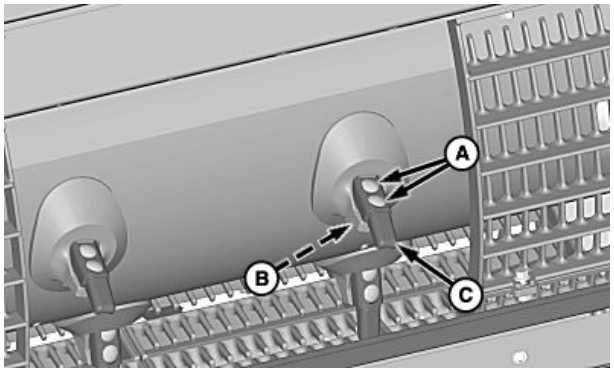
1. Scoateţi dinţii separatorului după necesităţi, pentru a avea acces la dinţii separatorului.

NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*

2. Inspectaţi uzura dinţilor separatorului, utilizând lera KXE10110.

NOTĂ: Pentru a facilita demontarea, deplasaţi reductorul rotorului în poziţie de neutru.



H94733 —UN—22SEP09

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Contrapiuliţe (2 buc.)
C—Dinţii separatorului

3. Scoateţi şi aruncaţi şuruburile cu cap rotund (A), piuliţele (B) şi dinţii separatorului (C) după necesităţi.

OUO6075,0001805 -58-13MAY14-3/4

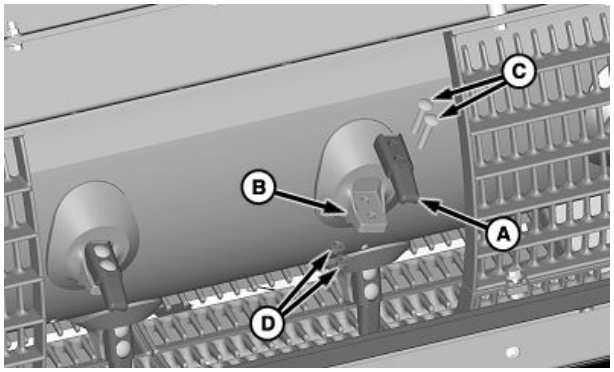
IMPORTANT: Dinţii separatorului TREBUIE înlocuiţi în perechi, pentru a menţine un echilibru corespunzător.

Perechi dinţi de separator	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Instalaţi dintele de schimb al separatorului (A) pe baza rotorului (B). (Utilizaţi diagrama de localizare a dintelui separatorului pentru a identifica dinţii separatorului.)
5. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (C) şi fixaţi-le cu piuliţe (D).
6. Strângeţi piuliţele conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale dintelui—Cuplu ..... 75 ± 11 Nm (55±8 lb.-ft.)

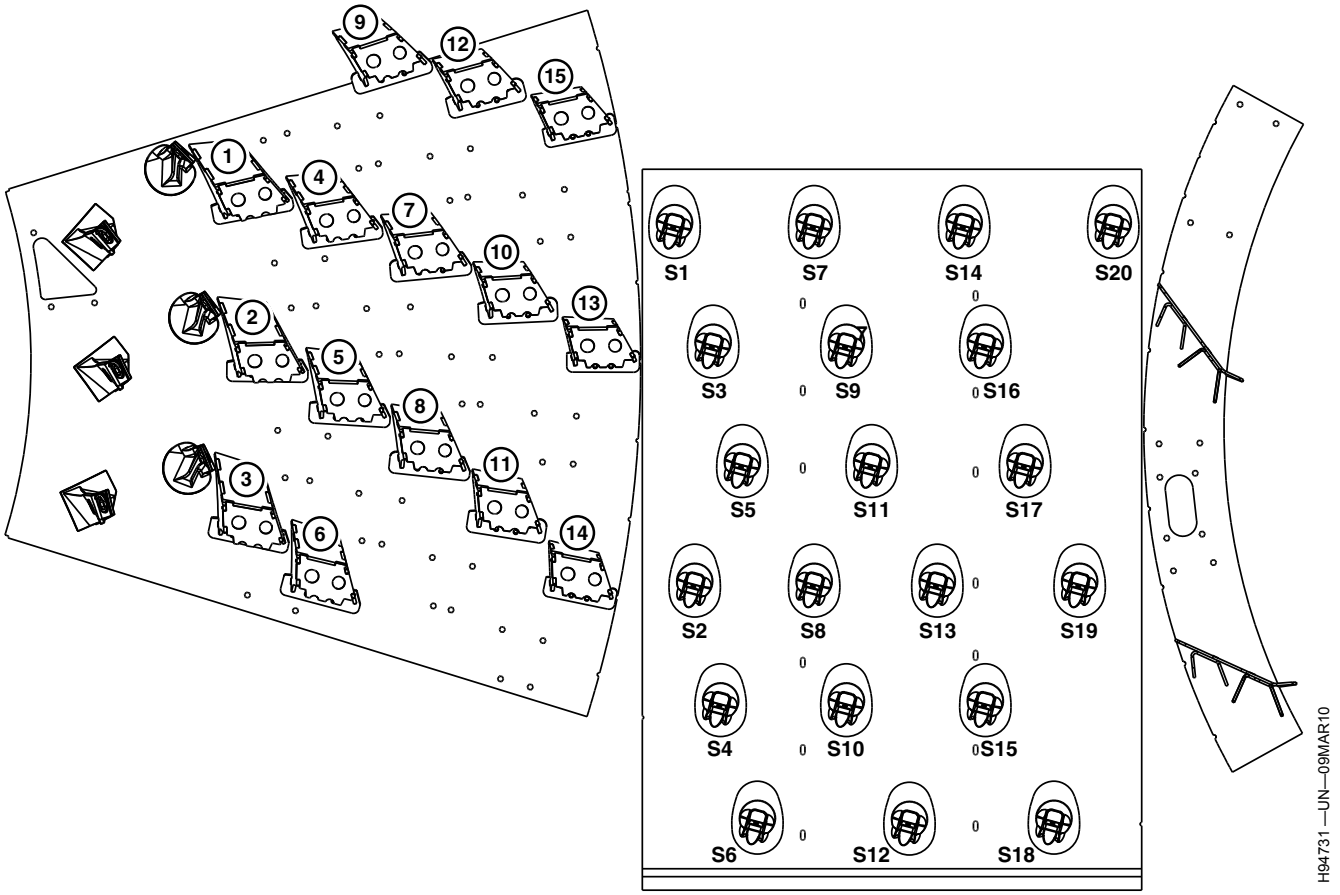


H94751 —UN—25SEP09

A—Dinte de separator
B—Baza rotorului
C—Şuruburi de fixare cu cap rotund
D—Piuliţe

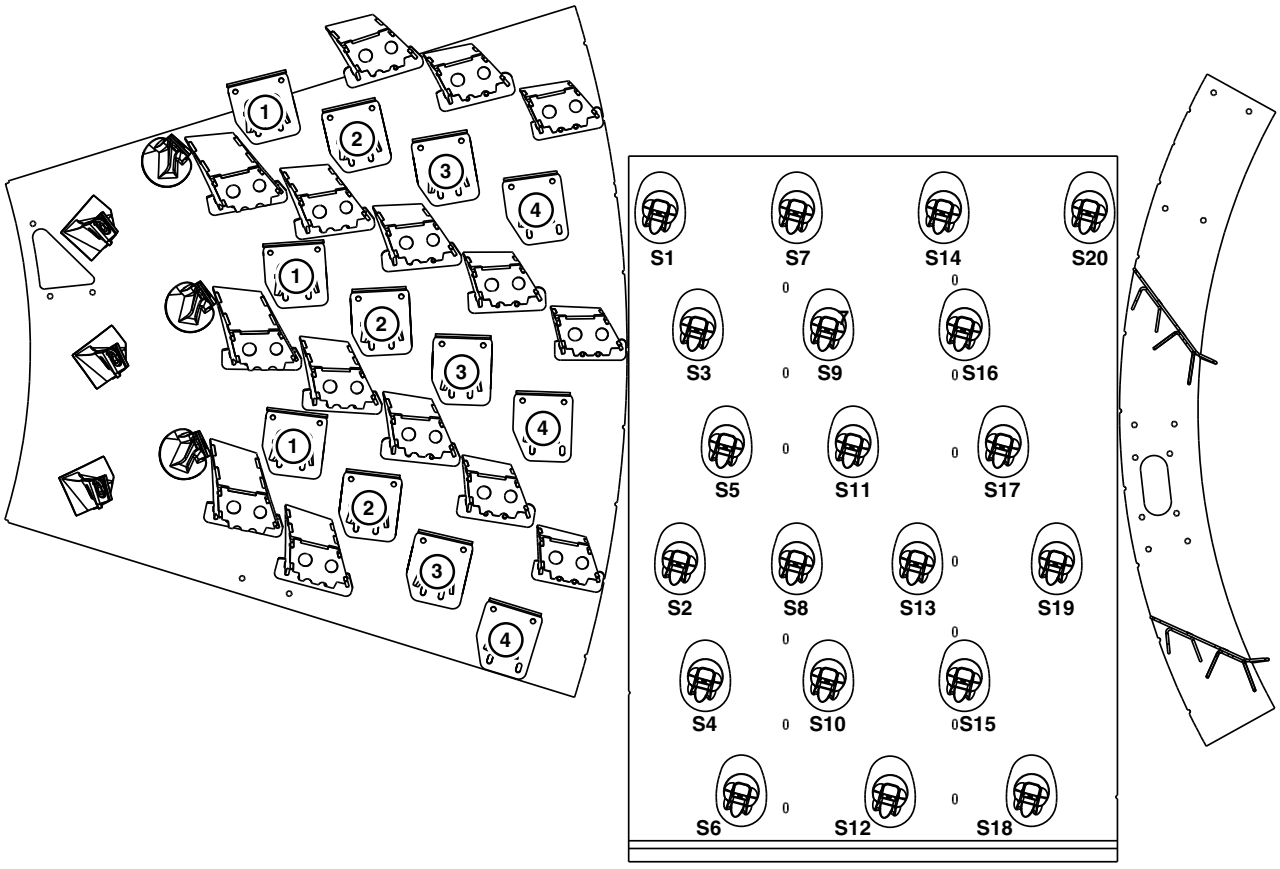
OUO6075,0001805 -58-13MAY14-4/4

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configurație standard rotor cu şuvoi variabil)



OUO6075,0000B83 -58-07APR11-1/1

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configurație cu grup dens rotor cu şuvoi variabil)



OUO6075,0000B84 -58-07APR11-1/1

Separatorul Posi-Torq™—cu două trepte

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a comuta separatorul Posi-Torq™.

NOTĂ: Folosiți turația cea mai mică pentru culturile cu boabe mari, pentru a preveni avarierea.

Pentru a muta de pe turație mare pe turație mică sau invers, mutați mânerul (A) în poziția de detentă neutră.

Pentru poziția de turație mică (B), apăsați mânerul către peretele lateral al separatorului.

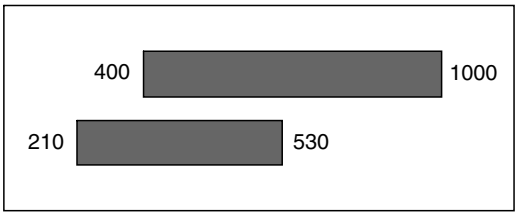
Pentru poziția de turație mare (C), trageți mânerul dinspre peretele lateral al separatorului.

Pentru a cupla complet transmisia, va fi nevoie să rotiți puțin roțile cu curea variabile în timp ce mişcați schimbătorul de viteze.

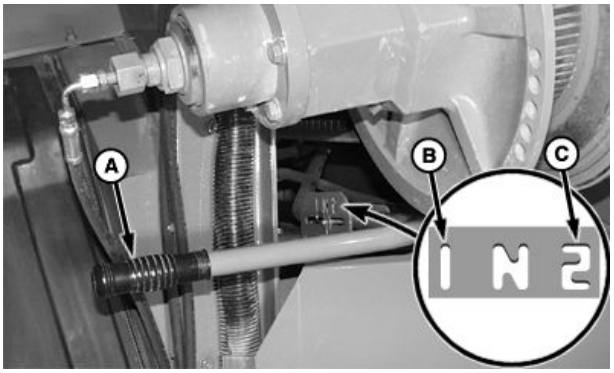
NOTĂ: Verificați dacă treptele de viteză sunt cuplate complet.

La schimbarea vitezelor separatorului, asigurați-vă că ciclați alimentarea între pozițiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noul interval de viteză.

Treceți la viteză redusă dacă acționați sub 530 rot/min pentru perioade extinse.



H96715 —UN—02JUN10



H966936 —UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziția de turație mică (1)
C—Poziția de turație mare (2)

Posi-Torq este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00045D0 -58-20MAR17-1/1

Jocul roții de curea de antrenare a separatorului - Reglare

IMPORTANT: Dacă jocul este mai mare de 10 mm (3/8 in.), va limita cursa roții de curea. Oricare dintre următoarele defecțiuni pot apărea atunci când mecanismul de antrenare este acționat la limita superioară a intervalului de antrenare variabilă:

- **Deteriorarea sau întinderea curelei**
- **Deteriorarea rulmentului sau a arborelui**

Dacă jocul este mai mic de 6 mm (1/4 in.), va limita detectarea momentului. Oricare dintre următoarele defecțiuni pot apărea atunci când mecanismul de antrenare este acționat la limita inferioară a intervalului de antrenare variabilă:

- **Deteriorarea curelei**
- **Patinarea curelei**

Dacă nu obțineți o turație mare în timp ce acționați la capătul superior al domeniului de turații variabil sau dacă are loc o patinarea a curelei în timp ce acționați capătul inferior al domeniului de turații variabil, verificați dacă jocul este incorect. Pentru o cea mai bună performanță, setați jocul conform specificației.

Specificație

Roți de curea—Spațiu..... 8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

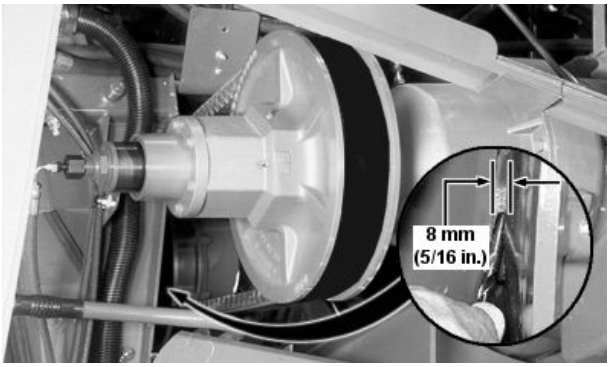
Cu separatorul cuplat, setați transmisia separatorului la turația minimă permițând roților de curea antrenate să se închidă.

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

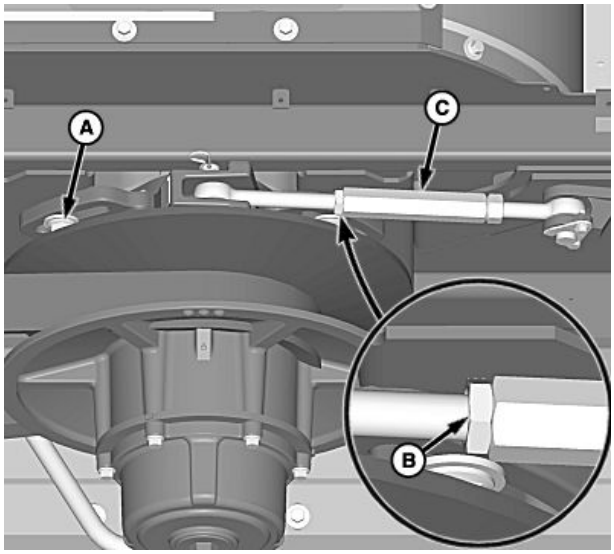
Slăbiți şuruburile cu cap (A) din jurul cutiei de viteze.

NOTĂ: Cuplați cutia de viteze în poziție neutră pentru a aşeza corect cureaua între roți de curea. Învârtiți manual roțile de curea, în timp ce reglați întinzătorul cu filet.

Slăbiți piulița (B) şi reglați întinzătorul cu filet (C) pentru a obține jocul specificat între roțile de curea antrenate.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Piuliță
C—Întinzător cu filet

Specificație

Roți de curea—Spațiu..... 8 mm (5/16 in)

Strângeți piulița (B) şi şuruburile cu cap (A).

Cuplați cutia de viteze pe intervalul de turații dorit.

OUO6075,00046EA -58-11APR17-1/1

Cureaua de antrenare variabilă a separatorului - Înlocuire

Cu separatorul cuplat, setați transmisia separatorului la turația minimă permițând roților de curea antrenate să se închidă.

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Cuplați cutia de viteze a separatorului în poziție neutră.

Deconectați furtunul (A) de la cuplajul hidraulic rotativ cu ajutorul a două chei.

Curățați şi scoateți dopul (B) pentru a elibera vidul din cavitatea pentru vaselină.

Deschideți complet cu ajutorul unei pârghii roțile de curea.

NOTĂ: Scoateți armăturile după necesități, pentru a obține acces la cureaua de antrenare variabilă a separatorului.

Slăbiți şuruburile cu cap (C) din jurul cutiei de viteze.

Slăbiți piulița (D) şi reglați întinzătorul cu filet (E) pentru a deplasa cutia de viteze şi ansamblul roții de curea la stânga.

Scoateți şi înlocuiți cureaua. Învârtiți roțile de curea manual pentru a aşeza cureaua.

Rotiți roțile de curea şi reglați întinzătorul cu filet pentru a obține jocul specificat între roțile de curea de antrenare.

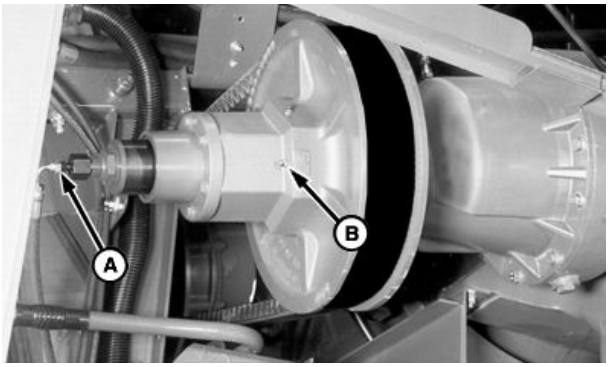
Specificație	
Roți de curea—Spațiu	8 mm (5/16 in)

Strângeți piulița (D) şi şuruburile cu cap (C).

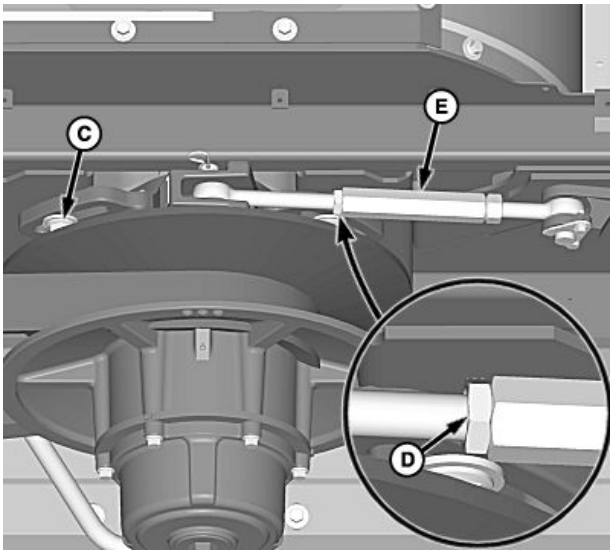
NOTĂ: Instalați armătura demontată din față pentru a obține acces la cureaua de antrenare variabilă a separatorului.

Instalați dopul (B) şi furtunul hidraulic (A) pe roata de curea de antrenare.

Cuplați cutia de viteze pe intervalul de turații dorit.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Furtun
B—Buşon
C—Şurub cu cap (4 buc.)
D—Piuliță
E—Întinzător cu filet

Porniți motorul şi cuplați separatorul. Ciclați de mai multe ori antrenarea variabilă prin intervalul de turații. Decuplați transmisia separatorului.

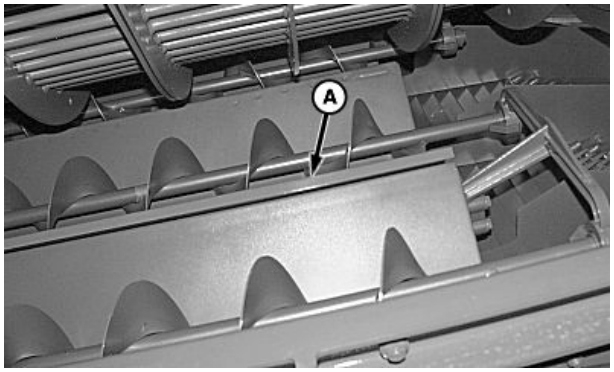
NOTĂ: Verificați jocul roții de curea încă o dată după câteva ore şi reglați după cum este necesar.

OUO6075,00046EB -58-11APR17-1/1

Divizoarele platformei melcului

Pentru a preveni pierderile importante de semințe sau depunerea materialului pe o parte când se recoltează pe deal, mutați divizoarele platformei melcului (A) în direcție verticală.

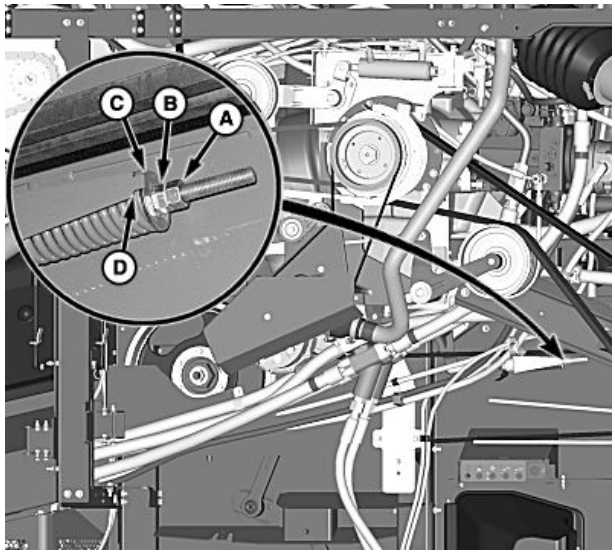
A—Divizoarele platformei melcului



H83545 —UN—20MAY05

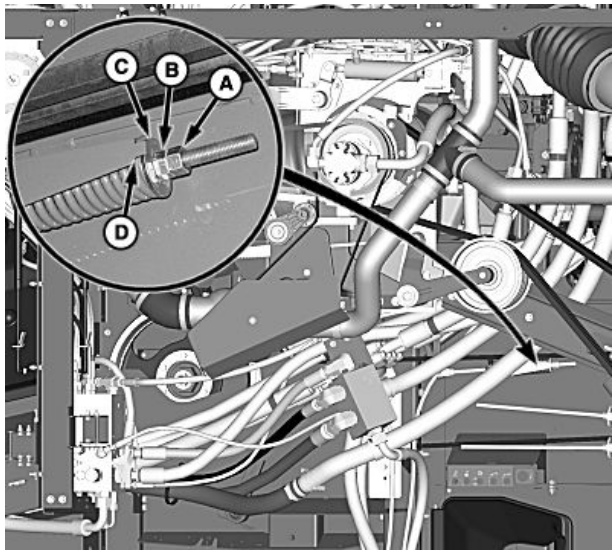
OUO6075,0000755 -58-20MAR07-1/1

Cureaua bătătorului de descărcare - Reglare



H108263 —UN—18JUN13

Stil A



H108264 —UN—18JUN13

Stil B

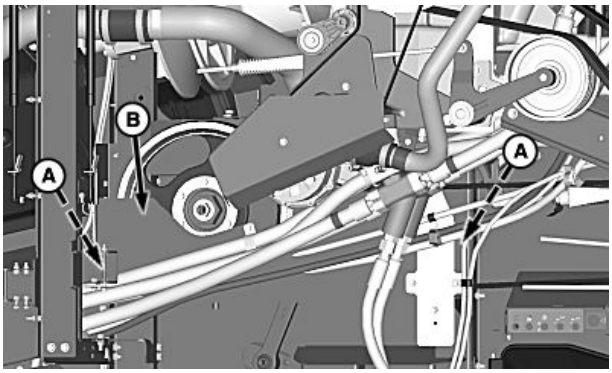
A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

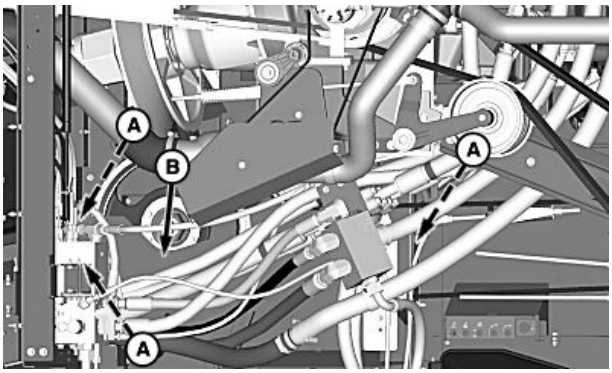
OUO6075,000438F -58-10OCT16-1/1

Cureaua bătătorului de descărcare - Înlocuire



H108265 —UN—18JUN13

Stil A



H108266 —UN—18JUN13

Stil B

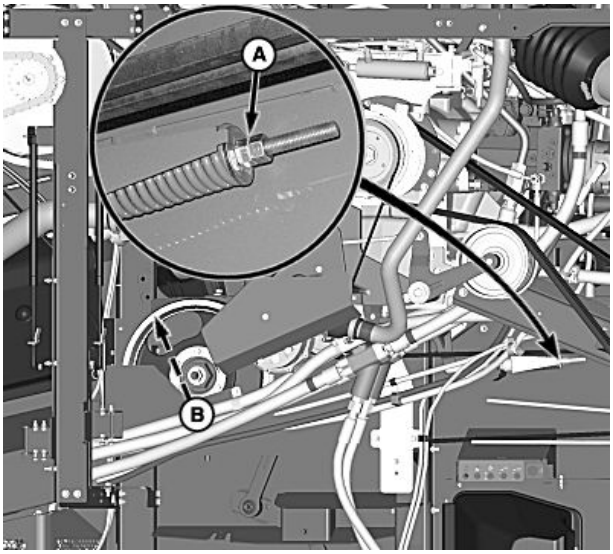
A—Şuruburi

B—Scut

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

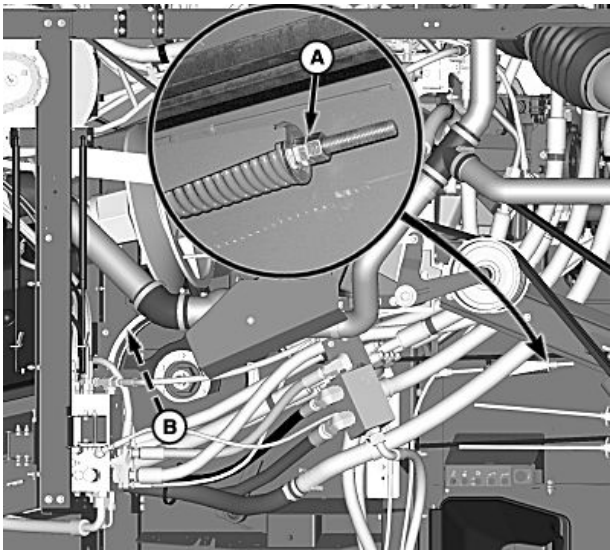
Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B) din partea stângă - spate a maşinii.

OUO6075,000438E -58-10OCT16-1/8



H108267 —UN—18JUN13

Stil A



H108268 —UN—18JUN13

Stil B

A—Piulițe

B—Cureaua bătătorului de descărcare

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua (B) de pe fulia.

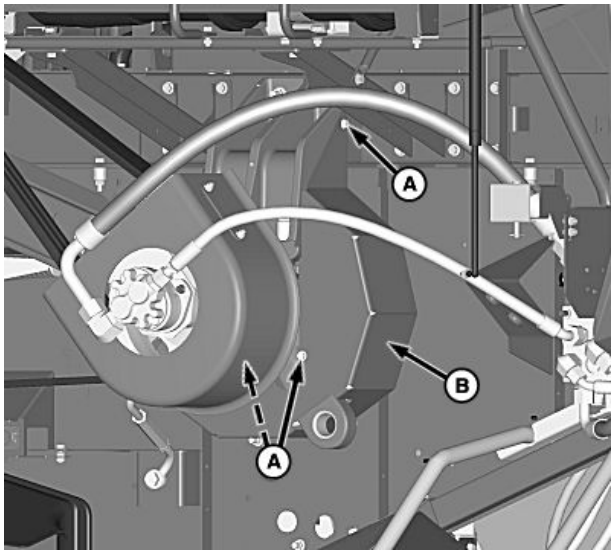
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000438E -58-10OCT16-2/8

Maşini echipate cu împrăştietor

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi **B—Scut**



H99547 —UN—05JAN11

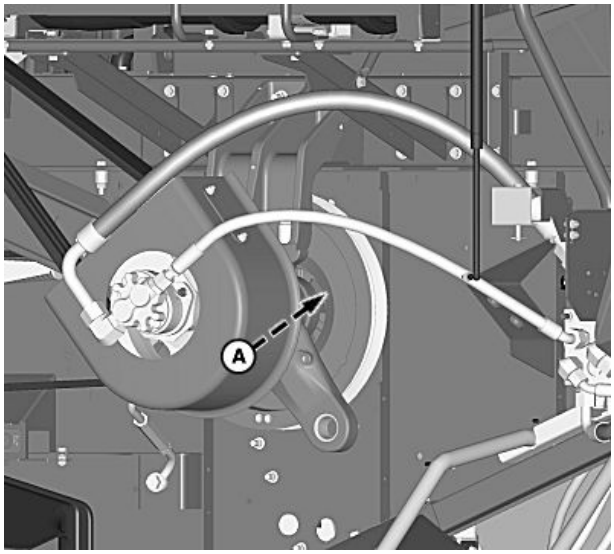
OUO6075,000438E -58-10OCT16-3/8

Scoateţi şi aruncaţi cureaua (A) de pe arborele intermediar.

Instalaţi cureaua de schimb a bătătorului de descărcare pe arborele intermediar.

Instalaţi scutul şi şuruburile cu cap demontate anterior.

A—Cureaua bătătorului de descărcare

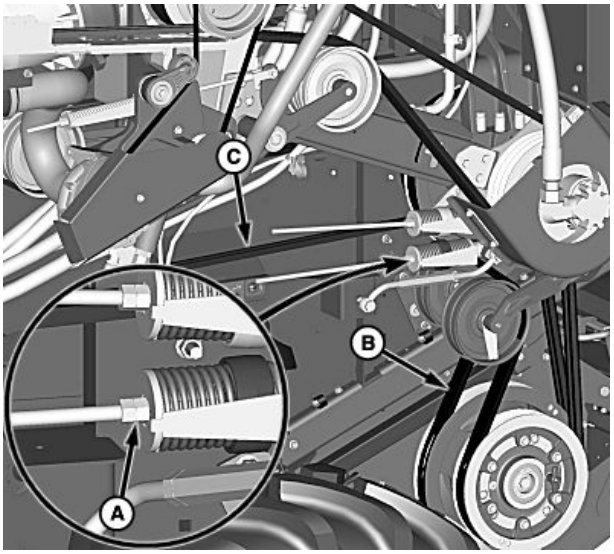


H100562 —UN—03MAR11

Continuare pe pagina următoare

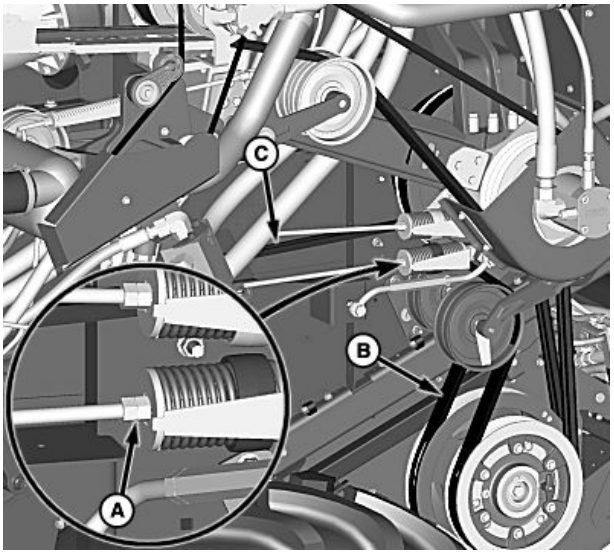
OUO6075,000438E -58-10OCT16-4/8

Maşini echipate cu tocător



H108269 —UN—18JUN13

Stil A



H108270 —UN—18JUN13

Stil B

A—Piulițe
B—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
C—Cureaua bătătorului de descărcare

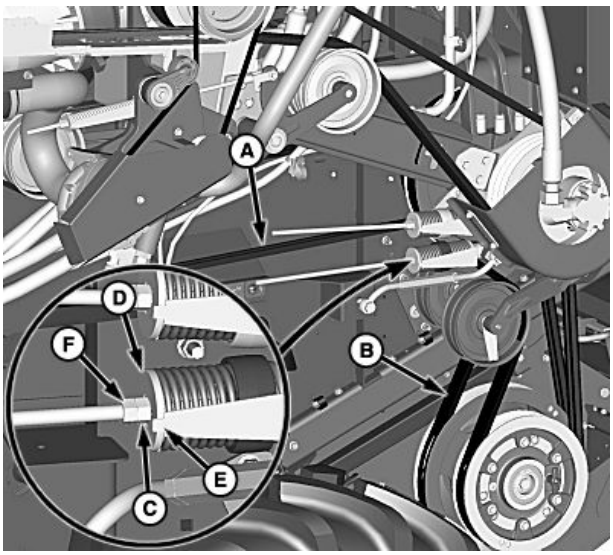
Ridicați complet ansamblul tocătorului, cu comutatorul pe placa laterală din stânga, şi scoateți scuturile tocătorului.

NOTĂ: Marcați locația piulițelor întinzătorului înainte de a le slăbi, pentru a facilita reasamblarea.

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua interioară (B) de pe roată.

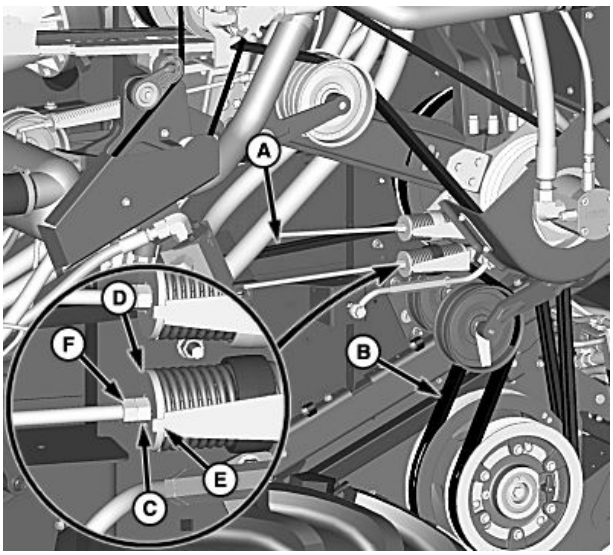
Scoateți şi aruncați cureaua (C) de pe arborele intermediar al tocătorului.

Continuare pe pagina următoare



H108271 —UN—18JUN13

Stil A



H108272 —UN—18JUN13

Stil B

A—Cureaua bătătorului de descărcare

B—Cureaua de antrenare a tocătorului interior

C—Piuliță

D—Şaibă

E—Manometru

F—Contrapiuliță

Instalați cureaua de schimb a bătătorului de descărcare (A) pe arborele intermediar al tocătorului.

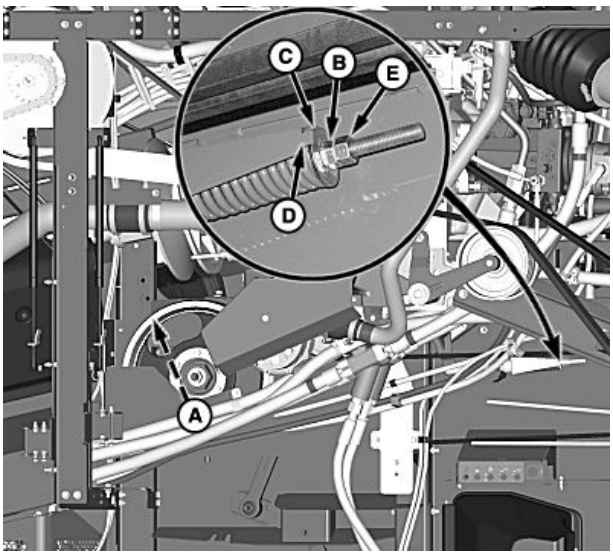
Instalați cureaua internă (B) şi verificați dacă cureaua se aliniază cu roțile de curea.

Coborâți complet ansamblul tocătorului, cu comutatorul pe placa laterală din stânga.

Strângeți piulița (C) până când şaiba (D) este poziționată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeți piulița de blocare (F).

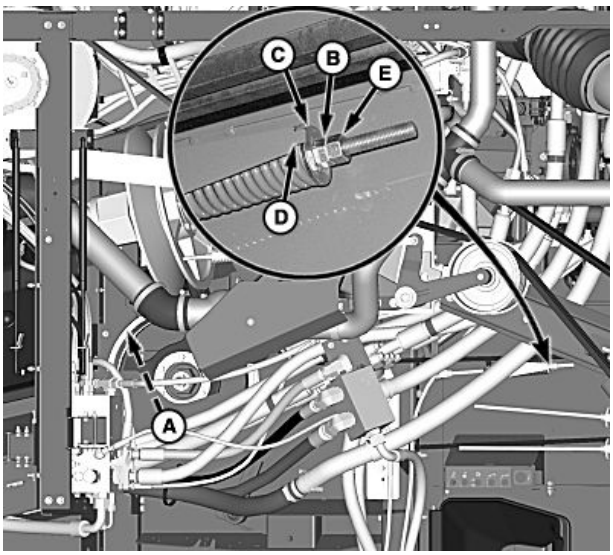
Instalați scuturile tocătorului demontate anterior.

Continuare pe pagina următoare



H108273 —UN—18JUN13

Stil A



H108274 —UN—18JUN13

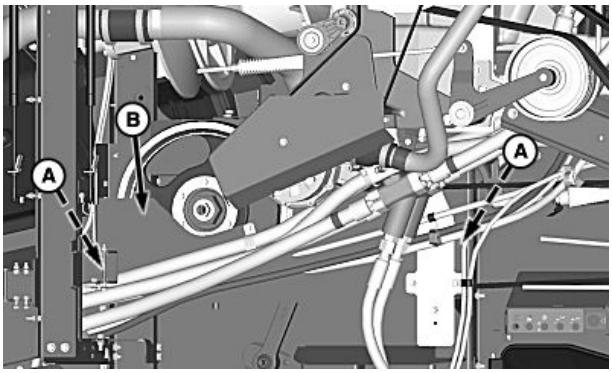
Stil B

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel
E—Contrapiuliță

Instalați cureaua bătătorului de descărcare (A) pe roata de curea.

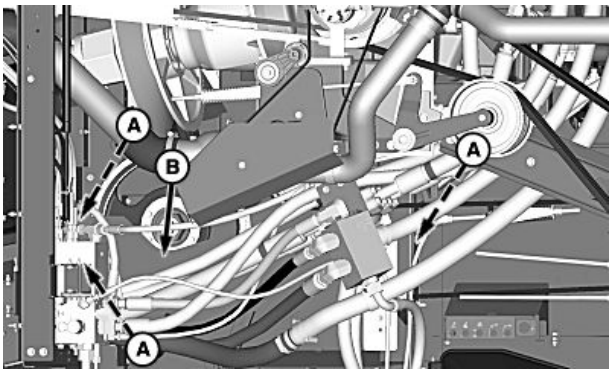
Strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeți contrapiulița (E).

OUO6075,000438E -58-10OCT16-7/8



H108265 —UN—18JUN13

Stil A



H108266 —UN—18JUN13

Stil B

A—Şuruburi
B—Scut

Instalați scutul (B) şi fixați cu şuruburile cu cap (A).

OUO6075,000438E -58-10OCT16-8/8

Benzile de uzură ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 5 şi 10)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontați bătătorul de descărcare.

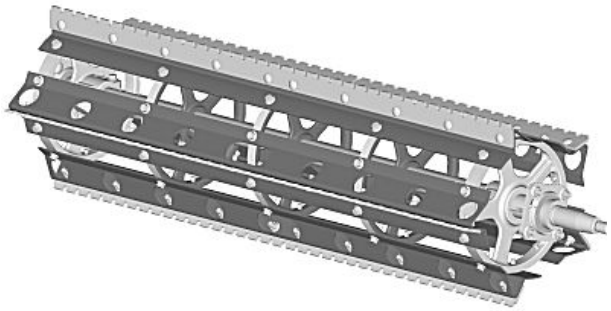
NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeți şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateți uruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare, după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap rotund conform specificației.

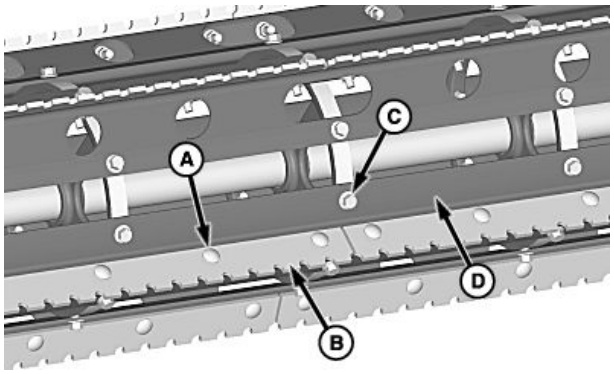
	Specificație
uruburile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateți şuruburile cu cap (C) şi înlocuiți aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

	Specificație
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)



H109628 —UN—14JAN14



H109629 —UN—14JAN14

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

OUO6075,000464E -58-13MAR17-1/1

Benzile de uzură standard ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 8)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontați bătătorul de descărcare. Înlocuiți aripile bătătorului de descărcare câte două şi față în față pentru a menține un echilibru corect.

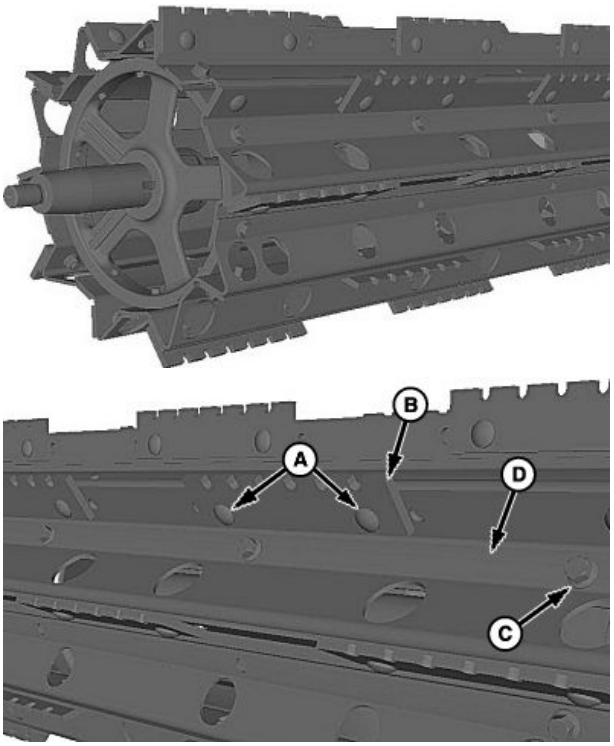
NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeți şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateți bolțurile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare după cum este necesar. Strângeți bolțurile cu cap rotund conform specificației.

	Specificație
Bolțurile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateți şuruburile cu cap (C) şi înlocuiți aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

	Specificație
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Aripi i benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (standard)

A—Şuruburi cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

OUO6075,000464F -58-20MAR17-1/1

Bandă de uzură bătător de descărcare pentru culturi dificile—Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontați bătătorul de descărcare. Înlocuiți aripile bătătorului de descărcare câte două şi față în față pentru a menține un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeți şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

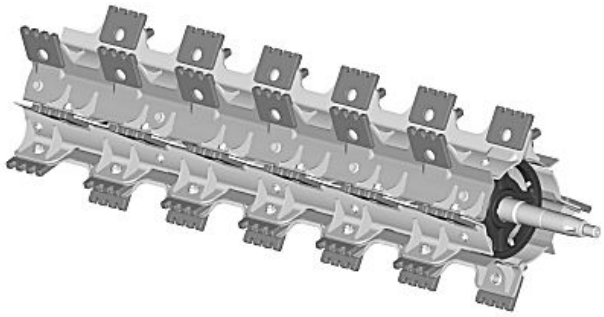
Înlocuii întotdeauna organele de asamblare când înlocuii benzile de uzură ale bătătorului de descărcare.

Scoateți uruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare, după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap rotund conform specificației.

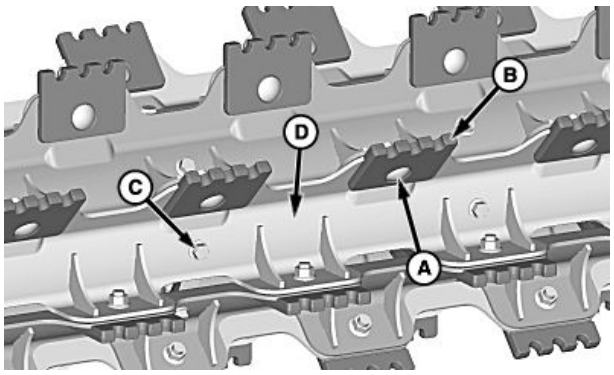
	Specificație
uruburile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	130 Nm (96 lb.-ft.)

Scoateți şuruburile cu cap (C) şi înlocuiți aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

	Specificație
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Aripi i benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (culturi dificile)

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi de fixare
D—Aripile bătătorului de descărcare

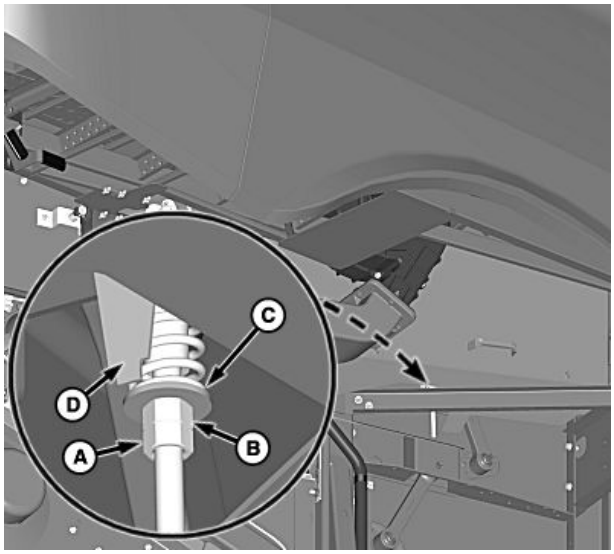
OUO6075,000171B -58-14JAN14-1/1

Curea bătător superior (dacă intră în dotare)—Reglare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel



H114991 —UN—08JUL15

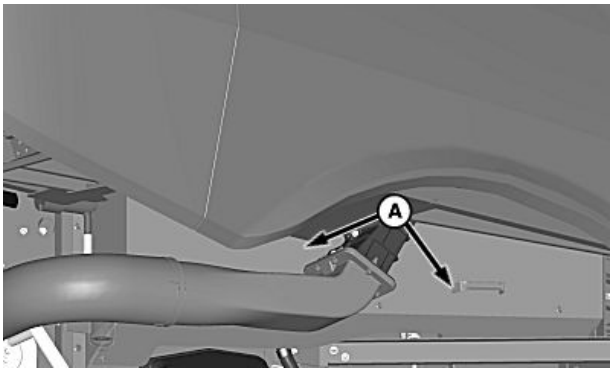
OUO6075,000438D -58-12OCT16-1/1

Cureaua bătătorului superior (dacă există) – Înlocuire

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Demontați şuruburile şi scuturile (A) din partea din dreapta spate a maşinii.

A—Scuturi



H114992 —UN—08JUL15

OUO6075,0004389 -58-12OCT16-1/2

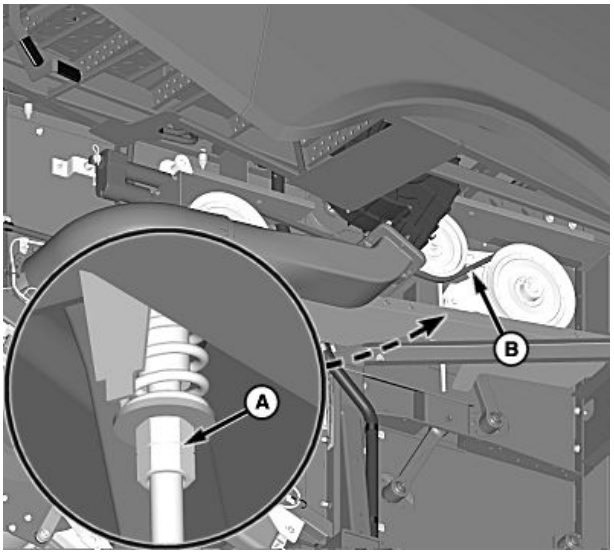
Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua (B) de pe fulia.

Instalați cureaua de schimb şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

Instalați scuturile şi fixați-le cu şuruburi.

A—Piulițe

B—Cureaua bătătorului superior



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0004389 -58-12OCT16-2/2

Cureaua bătătorului standard (dacă există) – Înlocuirea cablului

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Aripile pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului superior pot fi înlocuite fără să demontați bătătorul superior. Înlocuiți aripile bătătorului superior câte două şi față în față pentru a menține un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul superior este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeți şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Demontați şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale bătătorului superior după cum este necesar.

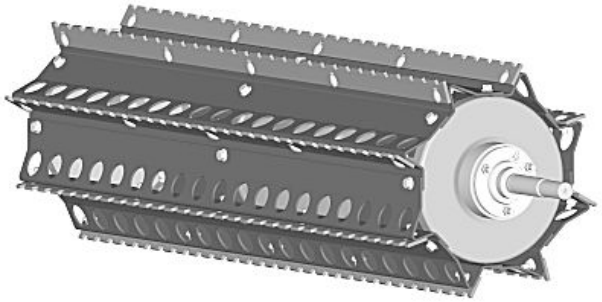
Reglați benzile de uzură ale bătătorului superior spre exterior până la capătul crestăturii (C), după cum este indicat.

Strângeți bolțurile cu cap rotund conform specificației.

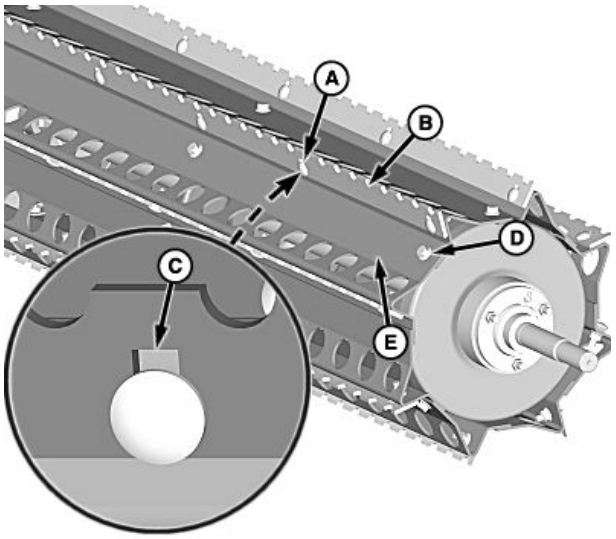
	Specificație
Şuruburi cu cap rotund ale benzii de uzură ale bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)

Demontați şuruburile cu cap (D) şi înlocuiți aripile bătătorului superior (E) după necesități. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

	Specificație
Şuruburi cu cap ale aripii bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

Benzile de uzură şi aripile bătătorului superior (standard)

A—Şuruburi cu cap rotund
B—Bandă de uzură a bătătorului superior
C—Crestătură
D—Şuruburi
E—Aripile bătătorului superior

OUO6075,000458F -58-23JAN17-1/1

Bătătorul superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare)—Înlocuirea aripii

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Aripile nu pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului superior pot fi înlocuite fără să demontați bătătorul superior. Înlocuiți aripile bătătorului superior câte două şi față în față pentru a menține un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul superior este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeți şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Demontați şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiți benzile de uzură (B) ale bătătorului superior după cum este necesar.

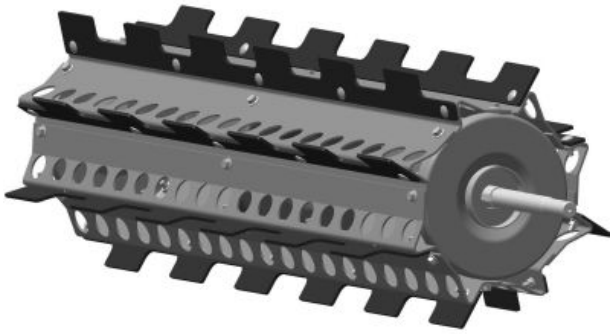
Reglați benzile de uzură ale bătătorului superior spre exterior până la capătul crestăturii (C), după cum este indicat.

Strângeți bolțurile cu cap rotund conform specificației.

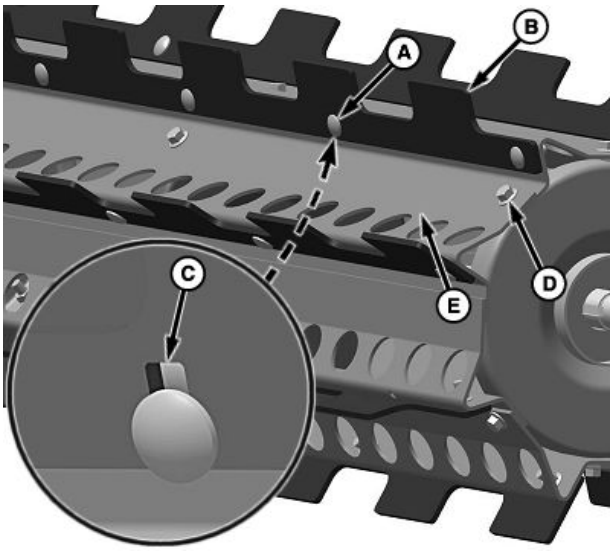
	Specificație
Şuruburi cu cap rotund ale benzii de uzură ale bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)

Demontați şuruburile cu cap (D) şi înlocuiți aripile bătătorului superior (E) după necesități. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

	Specificație
Şuruburi cu cap ale aripii bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)



H120581 —UN—23JAN17



H120582 —UN—23JAN17

Aripi şi benzi de uzură ale bătătorului superior (culturi dificile)

A—Şuruburi cu cap rotund
B—Bandă de uzură a bătătorului superior
C—Crestătură
D—Şuruburi
E—Aripile bătătorului superior

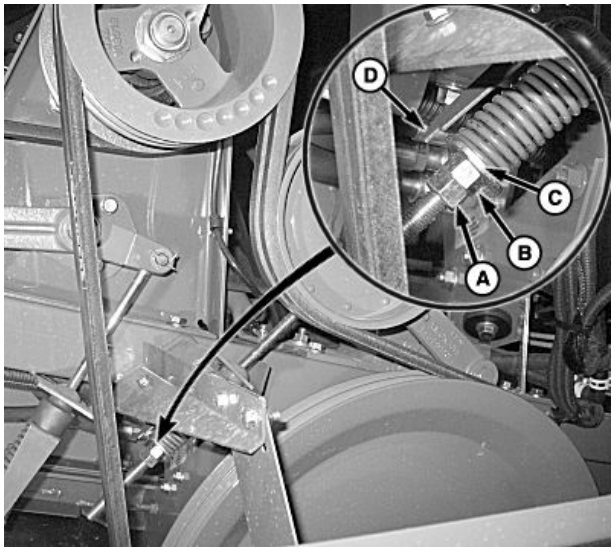
OUO6075,0004590 -58-23JAN17-1/1

Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Reglare

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -58-17JUN10-1/1

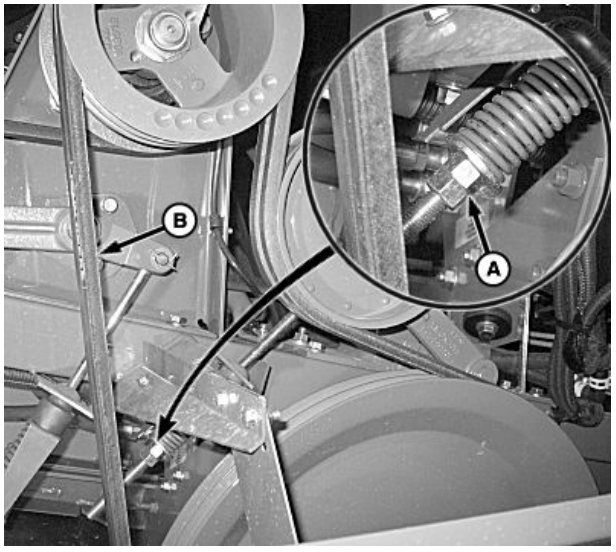
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Înlocuire

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua (B).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

A—Piuliţe
B—Cureaua din dreapta - faţă



H96924 —UN—16JUN10

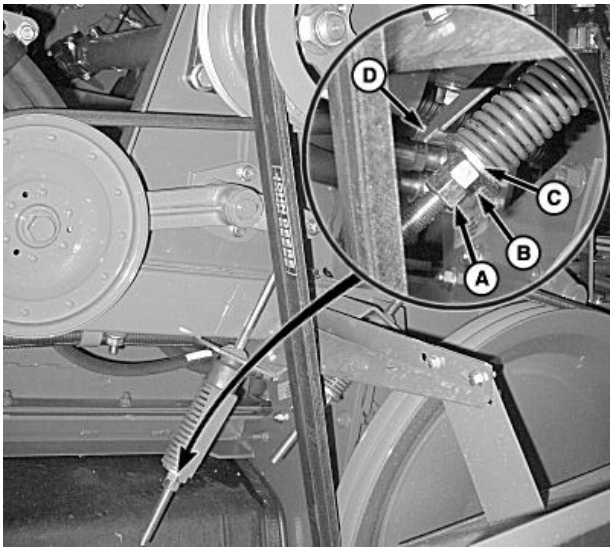
OUO6075,00007F9 -58-17JUN10-1/1

Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Reglare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeți piulița de fixare.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -58-17JUN10-1/1

Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

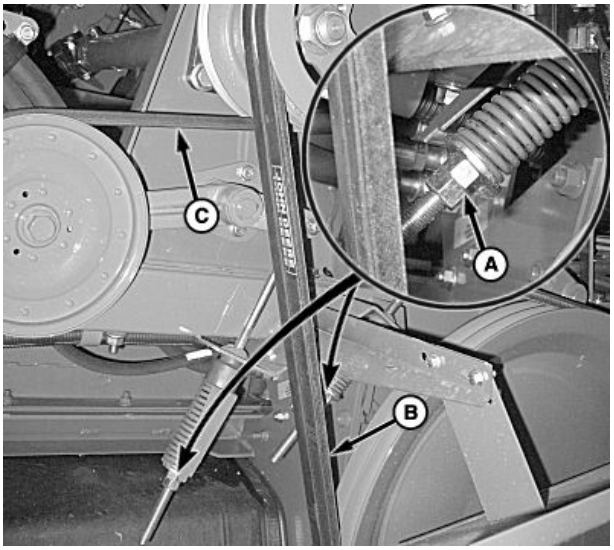
Slăbiți piulițele (A) şi demontați cureaua arborelui intermediar din față de pe partea dreaptă (B).

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua arborelui intermediar spate (C).

Instalați cureaua de schimb şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalați cureaua arborelui intermediar din față şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

A—Piulițe
B—Cureaua arborelui intermediar din față
C—Cureaua arborelui intermediar din spate



H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -58-22JUN10-1/1

Jgheaburile de aer şi uşa de acces ale sabotului de curățare

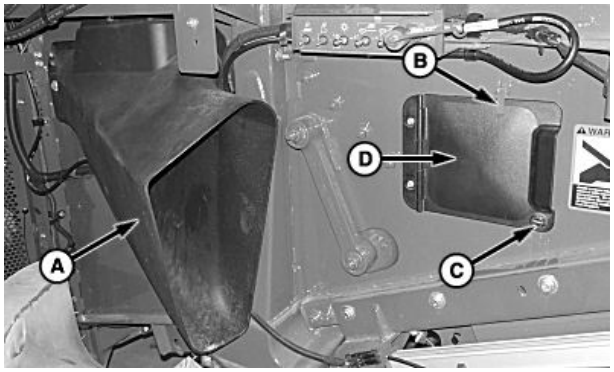
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Eliminați materialul din jgheaburile de aer (A).

NOTĂ: Uşa de acces a sabotului de curățare se află doar pe partea stângă a maşinii.

Deschideți clema (B) şi rotiți încuietoarea (C) pentru a deschide uşa de acces la sabotul de curățare (D).

Deschiderea uşii de acces permite operatorului să examineze zona saniei de curățare când se reglează tocătorul de paie sau sita sau când se inspectează zona saniei de curățare.



H115537 —UN—20AUG15

A—Canal de aerisire
B—Clemă
C—Opritor
D—Uşă de acces la sania de curățare

OUO6075,0004121 -58-11APR16-1/1

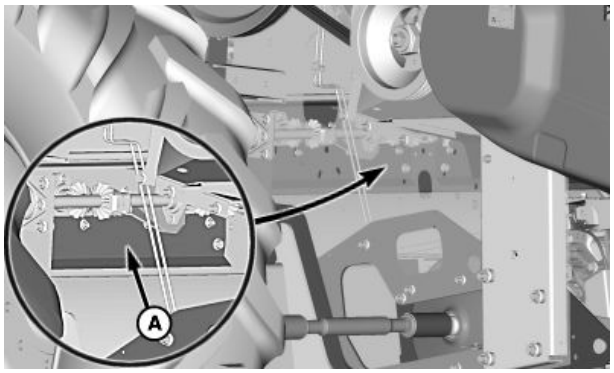
Angrenajele melcului saniei de curățare - Uşa pentru curățare manuală (dacă intră în dotare)

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Permite operatorului să curețe şi să inspecteze zona angrenajelor melcului saniei de curățare.

Demontați şuruburile cu cap de la uşa de curățare (A) pentru a curăța zona.

A—Uşă de golire



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -58-29JUN11-1/1

Angrenajele melcului saniei de curățare - Uşa pentru curățare (dacă intră în dotare)

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

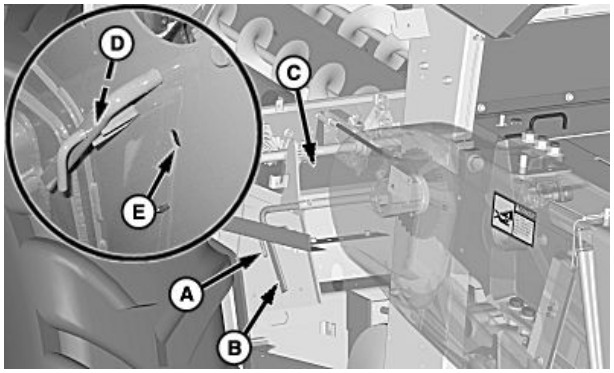
Permite operatorului să curețe şi să inspecteze zona angrenajelor melcului saniei de curățare.

Trageți bolțul de blocare (A) şi deplasați mânerul (B) pentru a deschide sau pentru a închide uşa pentru curățare (C).

Aduceți mânerul în poziția dorită:

- Poziție închis (D)
- Poziție deschis (E)

A—Bolț de blocare
B—Mâner
C—Uşă de golire
D—Poziție închis
E—Poziție deschis



H95822 —UN—24MAR10

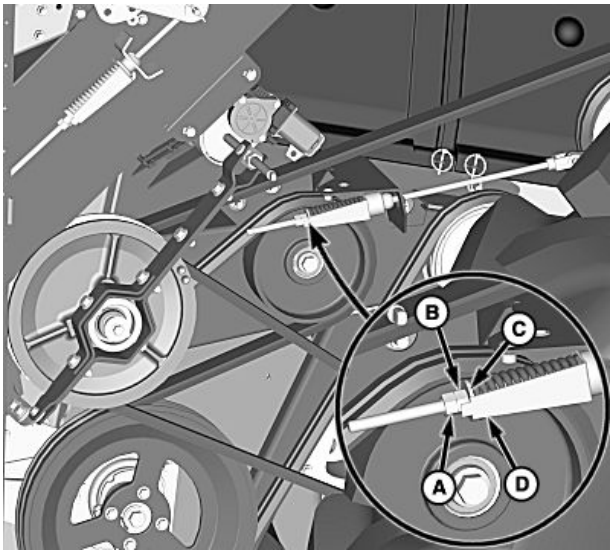
OUO6075,0000F8B -58-09FEB12-1/1

Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – reglare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Manometru



H116821 —UN—07JAN16

Scutul înlăturat pentru claritate

OUO6075,00041C4 -58-11APR16-1/1

Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – înlocuire

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți arborele intermediar din dreapta-față şi curelele cu transmisie variabilă ale ventilatorului de curățare.

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți şplintul (B) din tija de tensionare.

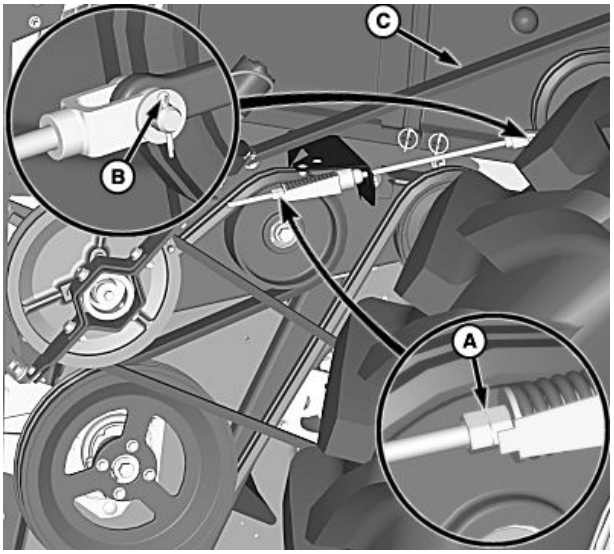
Demontați cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior (C).

Instalați cureaua de schimb şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

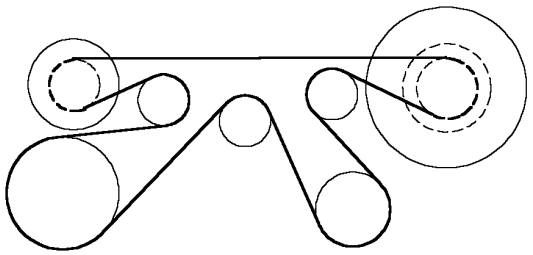
Instalați tija de tensionare şi montați şplintul (C).

Instalați cureaua arborelui intermediar din față şi cureaua ventilatorului cu turație variabilă şi reglați tensionatoarele până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

A—Piulițe
B—Cui spintecat
C—Curea



H116823 —UN—07JAN16



H54683 —UN—17MAY99

Traseul curelei

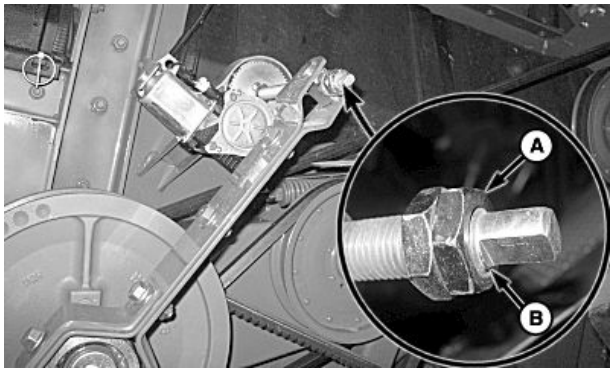
OUO6075,00041C5 -58-11APR16-1/1

Actuatorul ventilatorului de curățare (fără Active Terrain Adjustment™) – Reglare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Turația minimă/maximă a ventilatorului de curățare este controlată electronic. Piulițele de oprire asigură protecția transmisiei dacă există o setare electronică necorespunzătoare a vitezei. Piulițele trebuie instalate ca în imagine.

Verificați dacă piulițele (A) sunt strânse împreună la capătul firelor (B) aşa cum este indicat în figură.



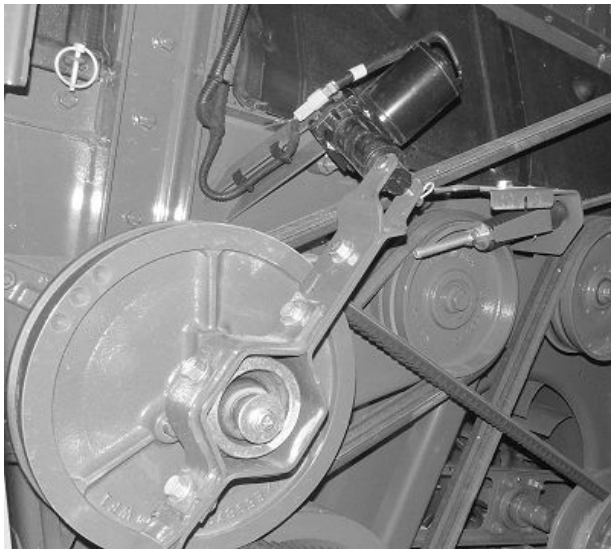
H96946 —UN—17JUN10

A—Piuliță **B—Capătul firelor**

OUO6075,0004580 -58-11JAN17-1/1

Actuatorul ventilatorului de curățare (Active Terrain Adjustment™) – reglare

Turația minimă/maximă a ventilatorului de curățare este controlată electronic şi nu necesită reglare.



H120470 —UN—11JAN17

OUO6075,000457F -58-11JAN17-1/1

Cureaua ventilatorului de curățare (fără Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire

Porniți maşina, cuplați separatorul şi lăsați ventilatorul să funcționeze la turație minimă.

Decuplați separatorul, opriți motorul şi scoateți cheia.

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

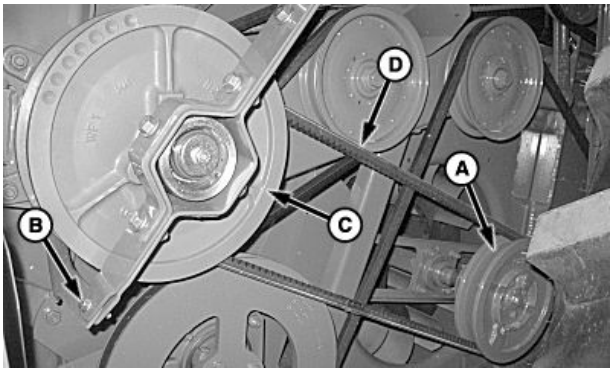
Fixați fulia inferioară (A) în poziție complet deschisă.

Deconectați brațele de sprijin (B) şi rabatați-le în exterior.

Scoateți fulia superioară (C) şi trageți cureaua (D) pe fulia inferioară.

Instalați cureaua de schimb, scoateți pana cu care ați fixat fulia inferioară şi conectați brațele de sprijin.

Verificați reglarea turației ventilatorului de curățare.



H96945 —UN—17JUN10

A—Fulia inferioară
B—Brațe de sprijin
C—Fulia superioară
D—Curea

OUO6075,000457D -58-11JAN17-1/1

Cureaua ventilatorului de curățare (Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire

Porniți maşina, cuplați separatorul şi lăsați ventilatorul să funcționeze la turație minimă.

Decuplați separatorul, opriți motorul şi scoateți cheia.

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Fixați fulia inferioară (A) în poziție complet deschisă.

Demontați ştiftul elastic (B) şi ştiftul (C) de la motorul actuatorului.

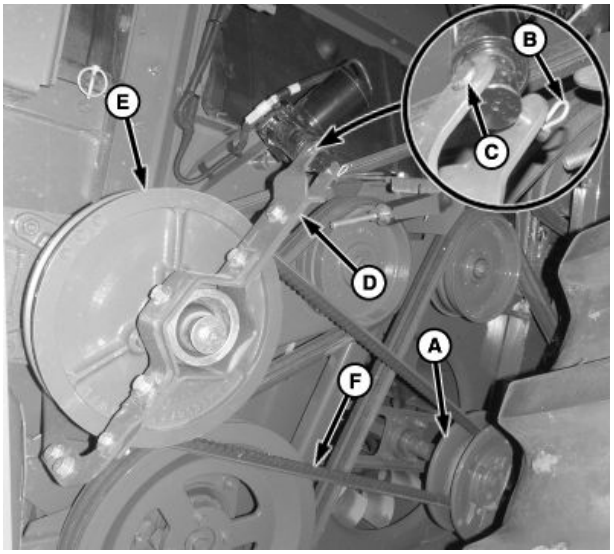
Lăsați brațele de sprijin (D) să rabateze în exterior.

Scoateți fulia superioară (E) şi trageți cureaua (F) pe fulia inferioară.

Instalați cureaua de schimb, scoateți pana cu care ați fixat fulia inferioară şi conectați brațele de sprijin.

Aliniați brațele de sprijin cu motorul actuatorului şi fixați cu ştifturile demontate anterior.

Verificați reglarea turației ventilatorului de curățare.



H120469 —UN—11JAN17

A—Fulia inferioară
B—Ştift elastic
C—Ştift
D—Brațe de sprijin
E—Fulia superioară
F—Curea

OUO6075,000457E -58-11JAN17-1/1

Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare)

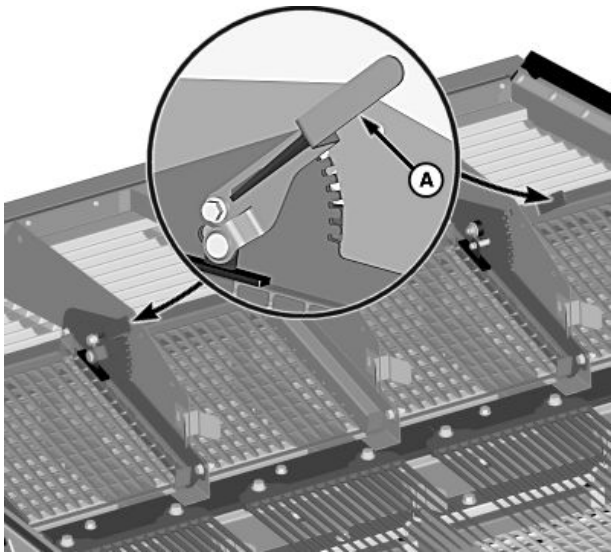
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

Scoateți capacele separatorului pentru a accesa tocătorul de paie din față.

Reglați tocătorul de paie din față în poziția dorită folosind maneta (A).

NOTĂ: Atunci când maneta este ridicată complet, tocătorul de paie din față este închis complet. Atunci când maneta este coborâtă complet, tocătorul de paie din față este deschis complet. O crestătură este echivalentă cu aproximativ 4 mm (5/32 in).

A—Manetă



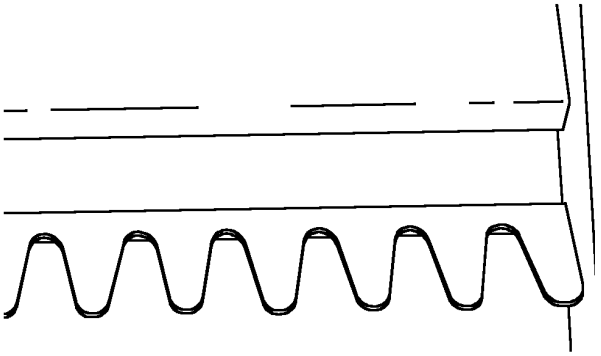
H120645 —UN—31JAN17

OUO6075,00045AC -58-02FEB17-1/1

Tocător de paie din față fix

Tocătorul de paie din față fix este setat la 24 mm (15/16 in).

Materialul recoltat care trece prin tocătorul de paie din față este alimentat la curățător pentru o curățare suplimentară.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,00045AF -58-02FEB17-1/1

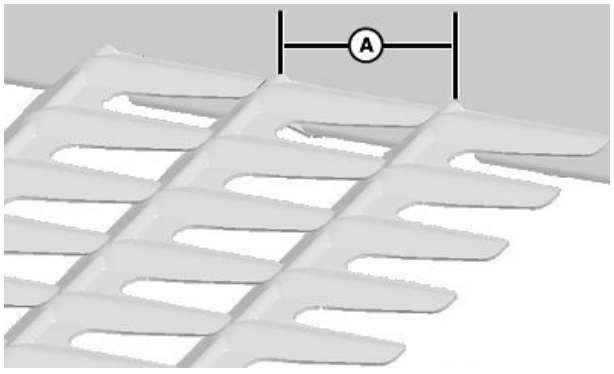
Tocătorul de paie şi sita - Măsurarea

Lungime fantă de ventilație

Maşinile pot fi echipate cu două tipuri diferite de curățătoare de pleavă şi site.

- Tocător de paie şi sita **cu crestături adânci**.
  - **Tocător de paie** 41 mm (1-5/8 in)
  - **Sită** 30 mm (1-3/16 in)
- Tocător de paie şi sită de **uz general**.
  - **Tocător de paie** 30 mm (1-3/16 in)
  - **Sită** 30 mm (1-3/16 in)

Modalitatea corectă de a măsura lungimea fantei de ventilație a tocătorului de paie şi a sitei este de la cablu la cablu (A), după cum este indicat. Aceasta poate fi folosită pentru a determina dacă un tocător de paie sau o sită cu crestături adânci ori de utilizare generală este instalată.



H89699 —UN—21AUG07

A—Cablu la cablu

Continuare pe pagina următoare

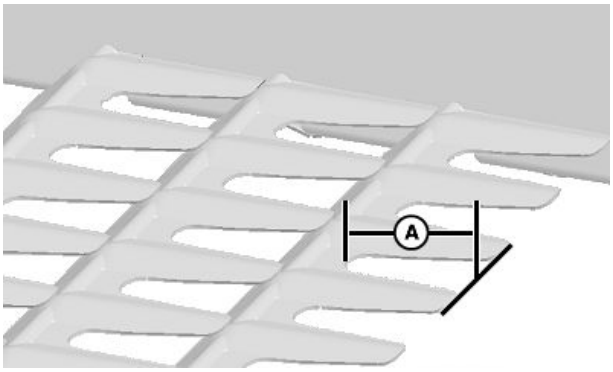
OUO6075,00045B0 -58-03FEB17-1/3

Adâncimea fantei de aerisire a sitei

Maşinile pot fi echipate cu două tipuri diferite de site.

- Sită cu **dinți lungi**.
  - **Sită** 22 mm (7/8 in)
- Sită de **uz general**.
  - **Sită** 10 mm (3/8 in)

Modalitatea corectă de a măsura adâncimea fantei de aerisire (A) a sitei este de la partea de jos a fantei la partea de sus a acesteia, după cum este indicat. Aceasta poate fi folosită pentru a determina dacă este instalată o sită cu crestături adânci ori de utilizare generală.



H120674 —UN—02FEB17

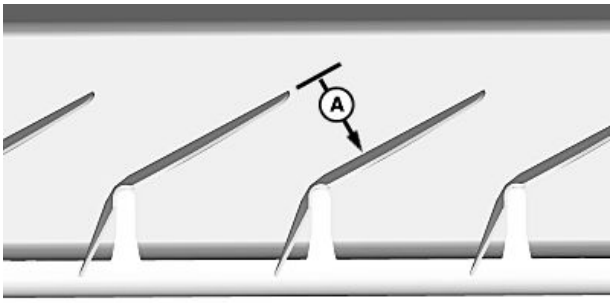
A—Adâncimea fantei de aerisire

OUO6075,00045B0 -58-03FEB17-2/3

Jocul fantei de aerisire

NOTĂ: Închideți întotdeauna fantele de ventilație ale sitei/tocătorului de paie peste valoarea de referință dorită, iar apoi deschideți fantele de ventilație la valoarea de referință dorită pentru a elimina jocul.

Modalitatea corectă de a măsura jocul tocătorului de paie şi al sitei este de la o fantă de aerisire la alta (A), după cum este indicat. Acesta poate fi folosit pentru a stabili dacă jocul la tocătorul de paie şi sită corespunde setării indicate pe afişajul cotierei.



H92974 —UN—03OCT08

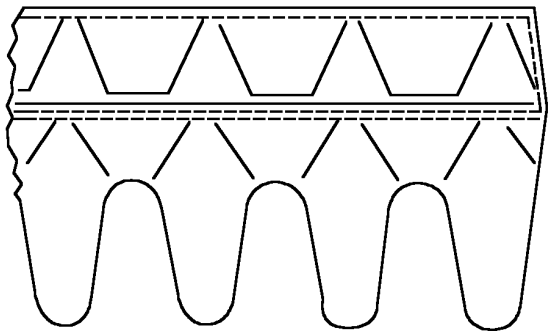
A—De la o fantă de ventilație la alta

OUO6075,00045B0 -58-03FEB17-3/3

Tocător de paie de uz general 30 mm (1-3/16 in.)

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spațierea dintre cablajuri.

Tocătorul de paie de uz general este adecvat pentru porumb, soia, sorg, semințe mici, semințe oleaginoase, graminee furajere şi multe culturi speciale. Se recomandă pentru condiții uscate şi este poate străpunge mătasea de porumb şi tulpinile de soia, floarea soarelui şi sorg.



H545526 —UN—01APR99

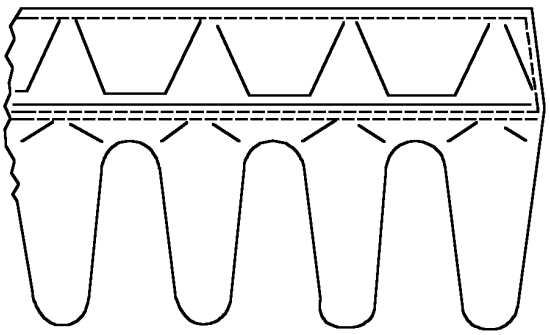
OUO6075,00045B1 -58-02FEB17-1/1

Tocătorul de paie cu dinți lungi 41 mm (1-5/8 in)

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spațierea dintre cablajuri.

Nu se recomandă a fi utilizat pentru boabe mici, porumb pentru uz alimentar sau porumb pentru floricele.

Tocătorul de paie cu dinți lungi şi sita cu dinți lungi au o capacitate suplimentară de separare a boabelor în condiții de umiditate crescută şi randament mare şi capacitate mare de porumb şi eşantioane de boabe curate pentru porumb şi soia.



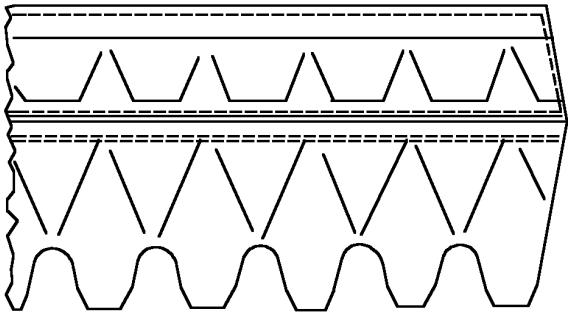
H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,000467C -58-20MAR17-1/1

Sită de uz general 30 mm (1-3/16 in.)

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spațierea dintre cablajuri.

Această sită este adecvată pentru toate culturile majore şi multe culturi speciale.



H54527 —UN—01APR99

OUO6075,00045B3 -58-03FEB17-1/1

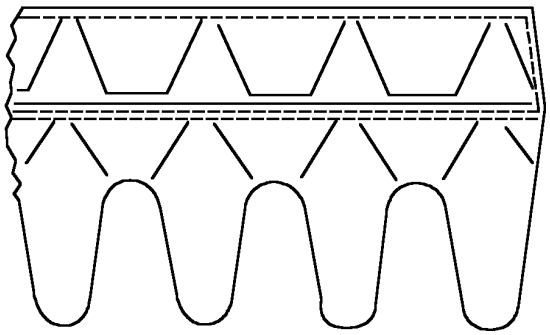
Sită cu dinți lungi 30 mm (1-3/16 in)

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spațierea dintre cablajuri.

Nu se recomandă a fi utilizat pentru boabe mici, porumb pentru uz alimentar sau porumb pentru floricele.

Sita cu dinți lungi oferă o separare suplimentară a boabelor în cazul porumbului cu umiditate crescută şi de randament crescut.

Această sită, împreună cu tocătorul de paie cu dinți lungi oferă eşantioane de mare capacitate şi de boabe curate în cazul porumbului şi al soii.



H54526 —UN—01APR99

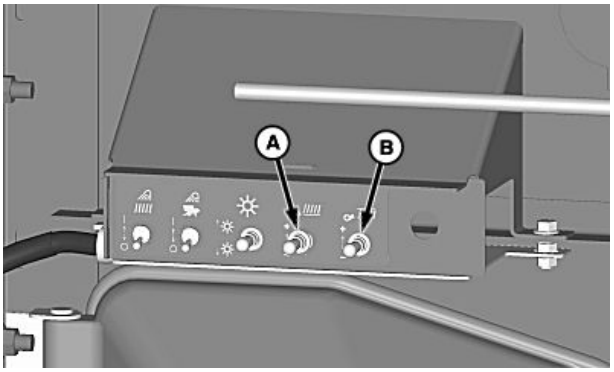
OUO6075,000467D -58-20MAR17-1/1

Comutatorul de reglarea curățătorului/sitei

IMPORTANT: Închideți complet fantele de aerisire ale curățătorului de pleavă/sitei pentru a preveni deteriorarea fantelor de aerisire în timpul demontării curățătorului de pleavă/sitei.

Comutatorul de reglare a curățătorului de pleavă (A) şi comutatorul de reglare a sitei (B) sunt amplasate pe partea stângă a maşinii.

Comutatorul de reglare a curățătorului de pleavă şi comutatorul de reglare a sitei permit operatorului să deschidă sau să închidă curățătorul de pleavă şi sita în diferite poziții.



H97564 —UN—14SEP10

A—Comutatorul pentru reglarea curățătorului de pleavă

B—Comutatorul pentru reglarea sitei

OUO6075,00007DC -58-21MAR11-1/1

Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble – reglare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

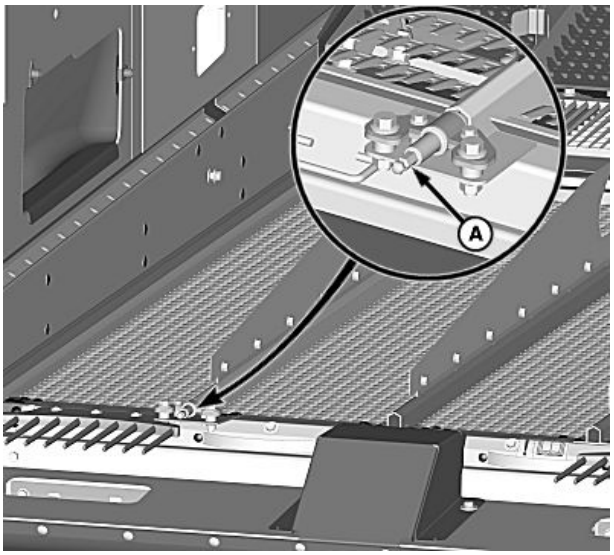
Ridicați ansamblul tocător/împrăştietor.

Rotiți timoneria de reglare (A) în sens orar pentru a închide tocătorul de paie şi în sens antiorar pentru a deschide tocătorul de paie.

Închideți fantele de ventilație ale tocătorului de paie peste valoarea de referință dorită, iar apoi deschideți fantele de ventilație la valoarea de referință dorită pentru a elimina jocul.

NOTĂ: Consultați secțiunea Setările culturii pentru setările recomandate pentru tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble.

Măsurați distanța dintre fantele de ventilație şi verificați setarea.



H121327 —UN—24APR17

A—Timonerie de reglare

OUO6075,0004726 -58-24APR17-1/1

Elementele tocătorului de paie/sitei – demontare şi montare

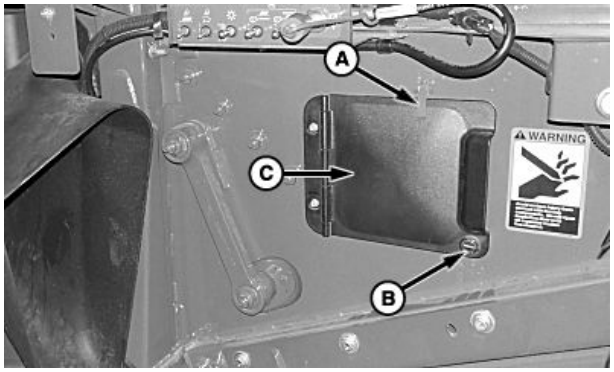
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea elementelor tocătorului de paie/sitei. Închideți complet fantele de aerisire înainte de a demonta elementele de la maşină.

NOTĂ: Nu este necesar să demontați tocătorul sau împrăştietorul (dacă intră în dotare) pentru a demonta elementele tocătorului de paie/sitei. Tocătorul sau împrăştietorul trebuie să fie complet ridicat.

Demontarea sitei este similară cu demontarea tocătorului de paie.

1. Deschideți clema (A) şi rotiți încuietoarea (B) pentru a deschide uşa de acces (C).



H115544 —UN—20AUG15

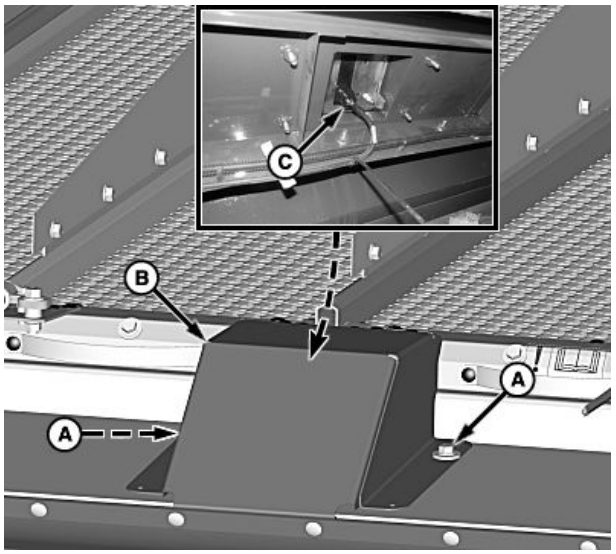
A—Clemă
B—Opritor
C—Uşă de acces

OUO6075,0004630 -58-24APR17-1/6

NOTĂ: Motorul tocătorului de paie nu trebuie să fie scos.

2. Demontați şuruburile (A) şi capacul (B).
3. Deconectați cablajul electric (C) de la motorul tocătorului de paie.

A—Şuruburi
B—Capac
C—Cablaj electric



H121328 —UN—24APR17

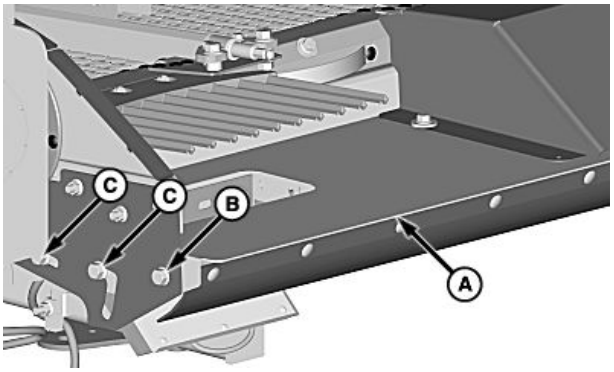
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004630 -58-24APR17-2/6

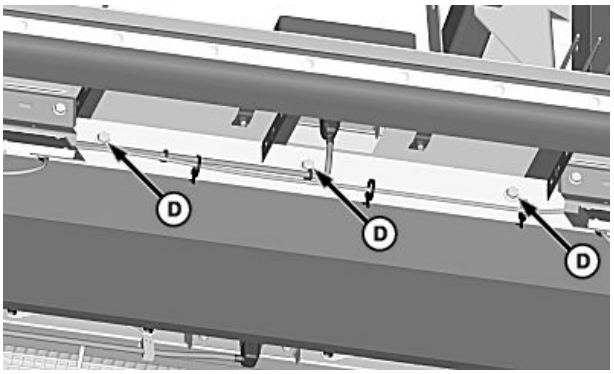
NOTĂ: Peretele frontal nu trebuie demontat.

4. **Coborâre perete frontal (A):**
   a. Scoateți şurubul şi piulița (B) din ambele părți ale maşinii.
   b. Slăbiți şuruburile (C) din ambele părți ale maşinii.
   c. Scoateți şuruburile şi piulițele (D) de sub centrul peretelui frontal.
   d. Trageți peretele frontal în spate şi coborâți.

A—Clapa posterioară
B—Şurub cu cap şi piuliță
C—Şuruburi
D—Şuruburi cu cap şi piulițe



H121329 —UN—24APR17

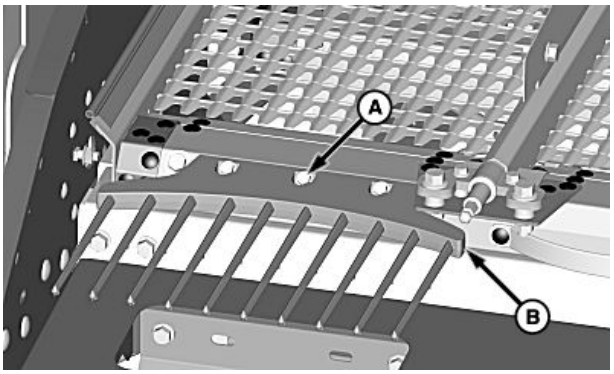


H119692 —UN—24OCT16

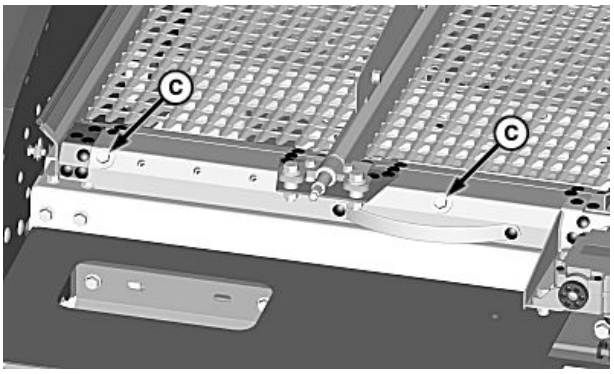
OUO6075,0004630 -58-24APR17-3/6

5. **Demontarea tocătorului de paie:**
   a. Scoateți şuruburile cu cap (A) şi degetele din plastic (B) de pe ambele părți ale maşinii.
   b. Scoateți şuruburile cu cap (C) de pe ambele părți ale maşinii.
   c. Glisați elementul tocătorului de paie prin partea din spate a maşinii.
   d. Inspectați garniturile pentru boabe de pe elementul tocătorului de paie/sitei şi reparați sau înlocuiți, după cum este necesar.

A—Şuruburi
B—Degete din plastic
C—Şuruburi cu cap (4 buc.)



H119693 —UN—24OCT16



H119913 —UN—02NOV16

Continuare pe pagina următoare

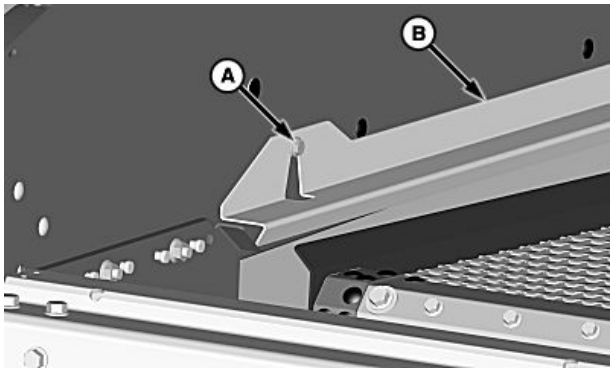
OUO6075,0004630 -58-24APR17-4/6

6. **Demontarea sitei:**
   a. Slăbiți şurubul cu cap (A) de pe ambele părți ale maşinii.
   b. Ridicați şina (B) şi aşezați bucşa (C).
   c. Deconectați cablajul electric (D) de la motorul sitei.
   d. Scoateți şuruburile cu cap (E) de pe ambele părți ale maşinii.
   e. Glisați elementul sitei prin partea din spate a maşinii.
   f. Inspectați garniturile pentru boabe de pe elementul sitei şi reparați sau înlocuiți, după cum este necesar.
7. **Instalarea sitei:**
   a. Instalați elementul sitei prin partea din spate a maşinii.
   b. Coborâți şinele şi instalați cablajul electric.
   c. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

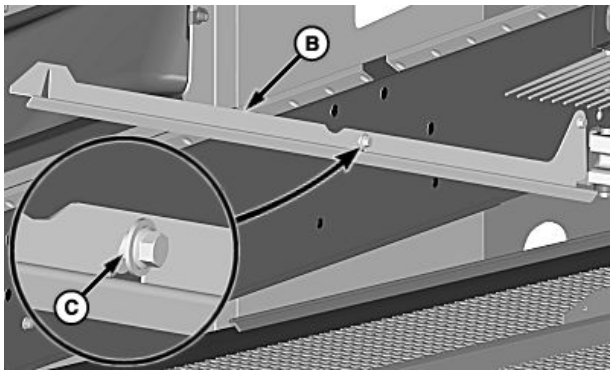
Specificație

Şuruburile sitei—Cuplu.....37 Nm (27 lb-ft)

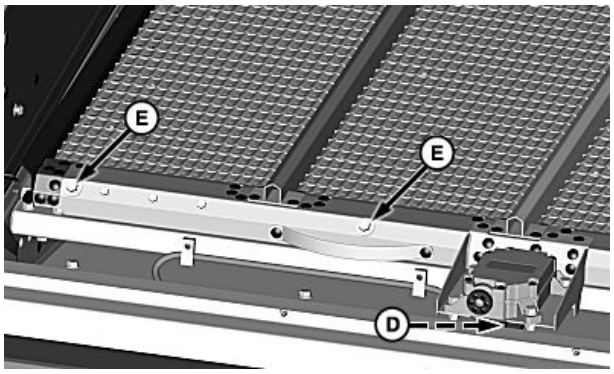
A—Şurub cu cap
B—Şină
C—Bucşă
D—Cablaj electric
E—Şuruburi cu cap (4 buc.)



H119696 —UN—24OCT16



H119695 —UN—24OCT16



H121020 —UN—07MAR17

Continuare pe pagina următoare

8. **Instalarea tocătorului de paie:**

   a. Instalați tocătorul de paie şi conectați cablajul electric.

   b. Strângeți şuruburile cu cap (C) la cuplul specificat.

Specificație

Şuruburile tocătorului—Cuplu.....37 Nm (27 lb-ft)

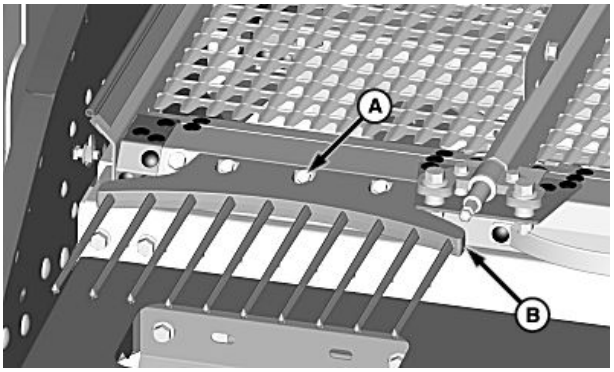
   c. Instalați degetele de plastic (B) pe ambele părți ale tocătorului de paie.

   d. Strângeți şuruburile cu cap (A) la cuplul specificat.

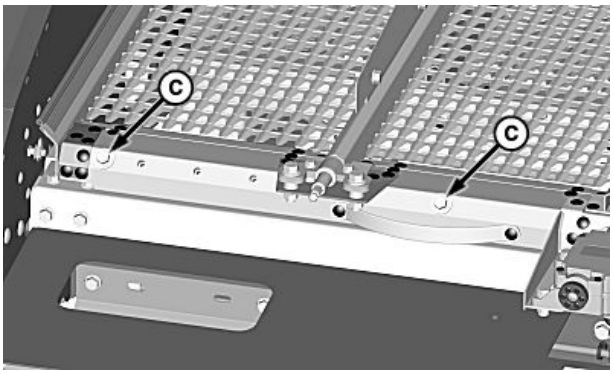
Specificație

Şuruburile cu cap ale degetelor din plastic—Cuplu.....8 Nm (71 lb in)

9. Ridicați peretele frontal şi instalați organele de asamblare demontate anterior.
10. Instalați capacul demontat anterior şi fixați cu şuruburi.
11. Închideți uşa de acces şi fixați-o cu încuietoarea şi clema.



H119693 —UN—24OCT16



H119913 —UN—02NOV16

A—Şuruburi
B—Degete din plastic
C—Şuruburi cu cap (4 buc.)

OUO6075,0004630 -58-24APR17-6/6

Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur

Următoarele ansambluri conțin organe de asamblare structurale care nu pot fi demontate şi nu pot fi reparate:

- Părțile laterale stânga şi dreapta ale cadrului tocătorului de paie
- Părțile laterale stânga şi dreapta ale cadrului sitei
- Cadrul băii de retur
- Element tocător de paie
- Element sită

NOTĂ: Ansamblurile din listă pot fi înlocuite integral prin intermediul serviciului de piese de schimb. Pentru mai multe informații contactați reprezentantul John Deere.

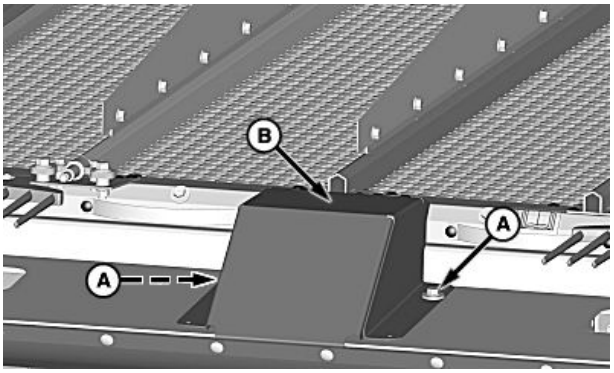
SS43267,0000623 -58-11JUN15-1/1

Motorul tocătorului de paie/sitei – reglare manuală

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

NOTĂ: Aceeaşi procedură de reglare manuală poate fi folosită pentru motorul tocătorului de paie sau sitei.

1. Demontați şuruburile (A) şi capacul (B).



H121330 —UN—24APR17

A—Şuruburi
B—Capac

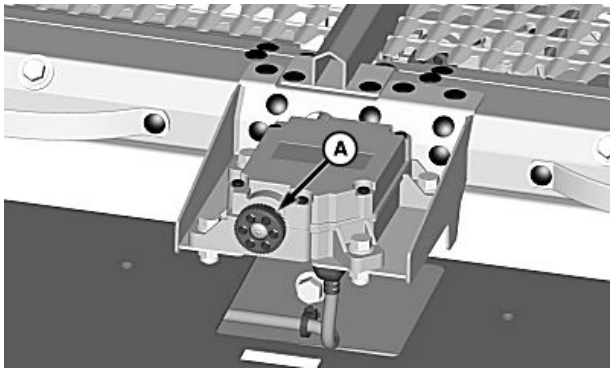
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000467E -58-24APR17-1/2

IMPORTANT: Pentru a preveni avarierea motorului de reglare, nu folosiți cheie pentru a desface butonul.

2. Folosiți butonul (A) pentru a regla motorul. Întoarceți butonul în sens orar pentru a închide şi în sens invers orar pentru a deschide tocătorul de paie/sita.

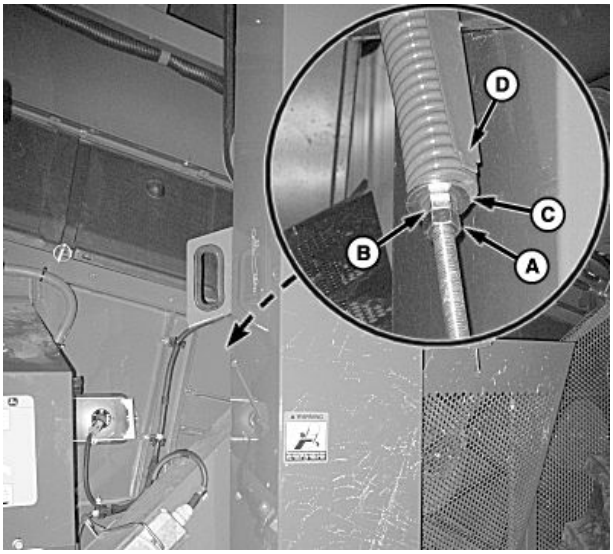
A—Buton



H119699 —UN—24OCT16

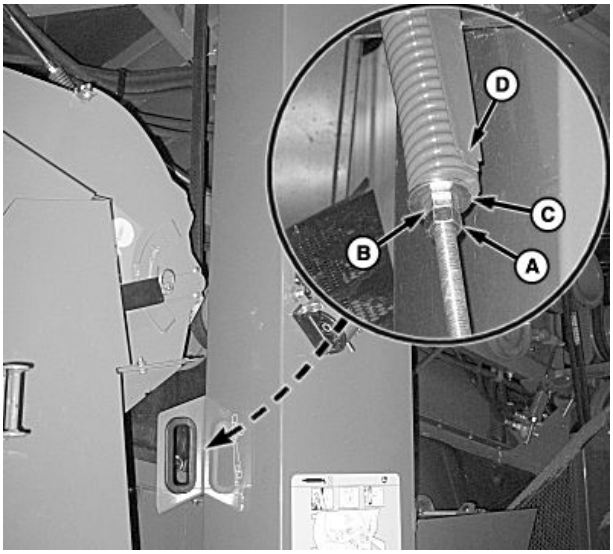
OUO6075,000467E -58-24APR17-2/2

Cureaua elevatorului de boabe curate—Reglare



H97127 —UN—27OCT10

Stil A



H97030 —UN—22JUN10

Stil B

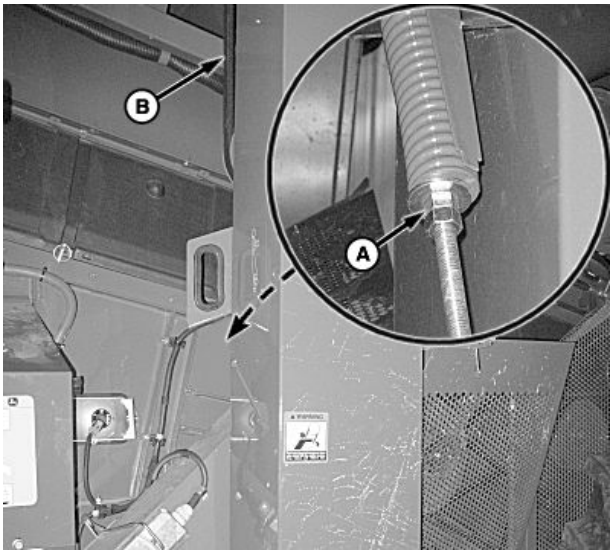
A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

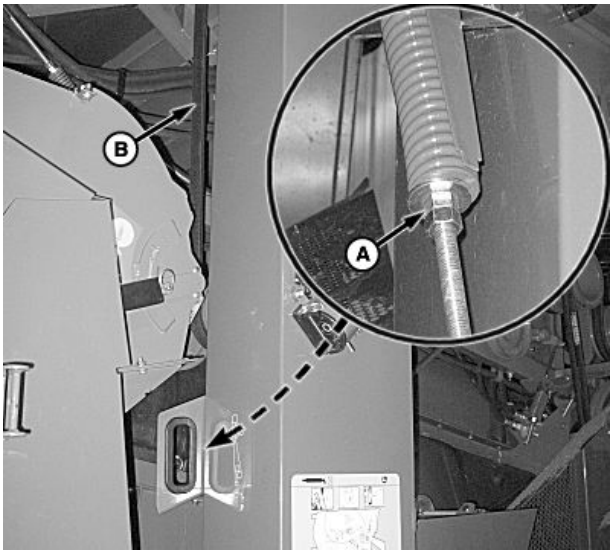
OUO6075,0004385 -58-10OCT16-1/1

Cureaua elevatorului de boabe curate—Înlocuire



H97128 —UN—27OCT10

Stil A



H97033 —UN—22JUN10

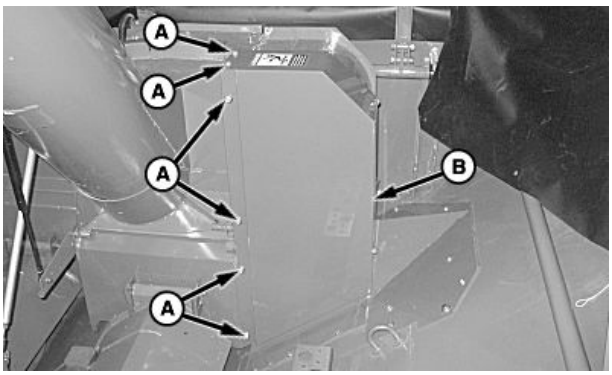
Stil B

A—Piulițe
B—Cureaua elevatorului de boabe curate

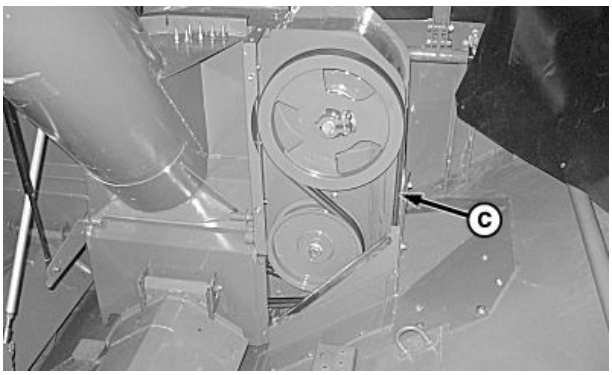
⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua elevatorului de boabe curate (B).

OUO6075,0004384 -58-10OCT16-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Şuruburi
B—Capac
C—Cureaua elevatorului de boabe curate

Demontați şuruburile (A) şi capacul (B).

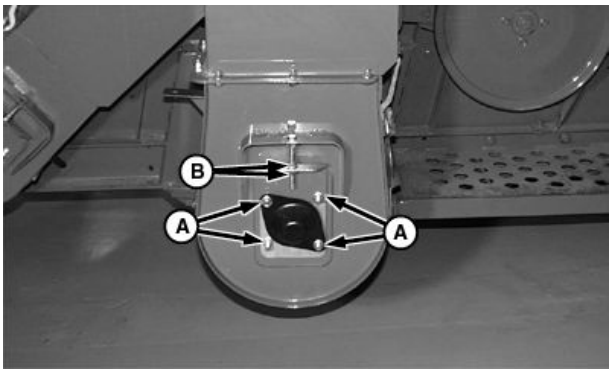
Demontați cureaua elevatorului de boabe curate (C) de pe pulii.

Instalați cureaua de schimb şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

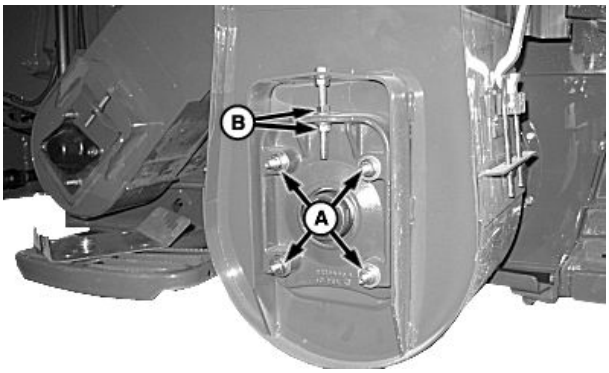
Instalați capacul demontat anterior şi fixați cu şuruburi.

OUO6075,0004384 -58-10OCT16-2/2

Lanțul conveiorului elevatorului de boabe curate—Reglare



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Piulițe (4 buc.) **B—Piulițe**

Eliberați zăvorul şi deschideți uşa de jos.

Demontați piulițele de pe capacul de rulment (dacă intră în dotare).

Slăbiți piulițele (A) şi folosiți piulițele (B) pentru a regla lanțul. Mutați suportul de rulment în jos pentru a strânge lanțul.

Lanțul elevatorului este reglat corect când capătul de jos al lanțului poate glisa paralel pinionului însă nu poate fi tras în afara pinionului. Când lanțul se slăbeşte până la 6 mm (1/4 in.) față de pinion, reglați din nou lanțul. După o perioadă de utilizare, poate fi necesar să demontați o jumătate de za pentru a regla corect lanțul.

OUO6075,0001048 -58-27FEB12-1/1

Verificări funcționale VisionTrak™

NOTĂ: Este nevoie de două persoane pentru a efectua această verificare funcțională. O persoană trebuie să rămână aşezată pe scaunul operatorului, în timp ce cealaltă bate senzorii uşor cu degetele.

Senzorii separatorului se află pe partea stângă a maşinii, sub capacele separatorului.

Senzorii saniei se află în spatele maşinii, pe clapă.

1. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de FUNCȚIONARE, dar nu porniți maşina.
2. Cuplați comutatorul hederului.

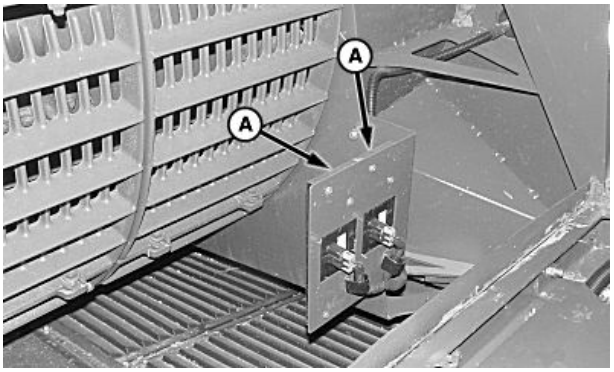
NOTĂ: Acțiunea TREBUIE să aibă loc pe o cultură calibrată în prealabil. Valoarea de calibrare a pierderii de boabe TREBUIE să fie sub 50.

3. Bateți uşor cu degetele de câteva ori senzorii (A). Persoana care urmăreşte ecranul VisionTrak™ trebuie să observe o mişcare a indicatorului pierderii prin sanie sau a indicatorului pierderii prin separator.

NOTĂ: Readuceți valoarea de calibrarea a pierderii de boabe la cea originală sau efectuați o nouă calibrare a culturii.

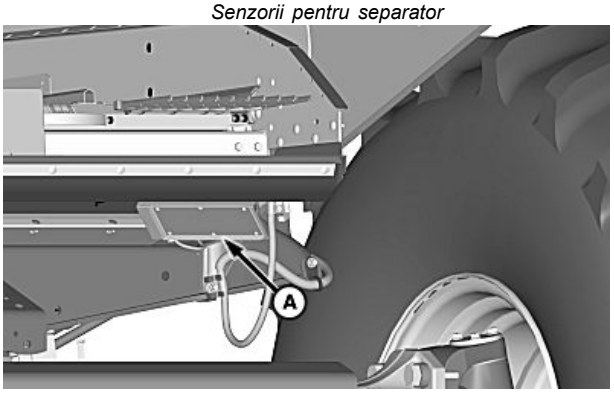
4. Decuplați comutatorul hederului şi rotiți comutatorul cu cheie în poziția de OPRIRE.
5. Dacă VisionTrak™ nu funcționează nici după aceste verificări, contactați reprezentantul John Deere pentru informații suplimentare.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company



H120521 —UN—19JAN17

Senzorii pentru separator



H120618 —UN—26JAN17

Senzorul saniei de pe partea dreaptă

A—Senzori

OUO6075,000447B -58-26JAN17-1/1

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)

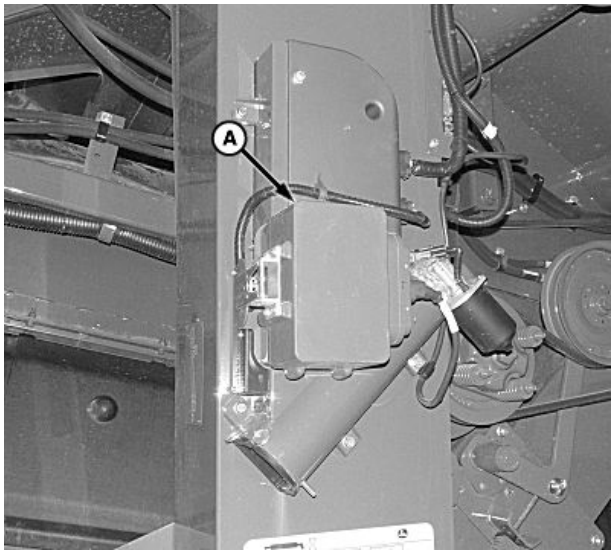
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a servisa sau scoate camera.

NOTĂ: Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curățate, deoarece funcționalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvența curățării variază în funcție de un număr de factori, inclusiv condițiile de operare, vremea şi condițiile de cultură. Curățați lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideți dispozitivul de blocare şi curățați camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate



H120249 —UN—09DEC16

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004566 -58-11JAN17-1/1

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)

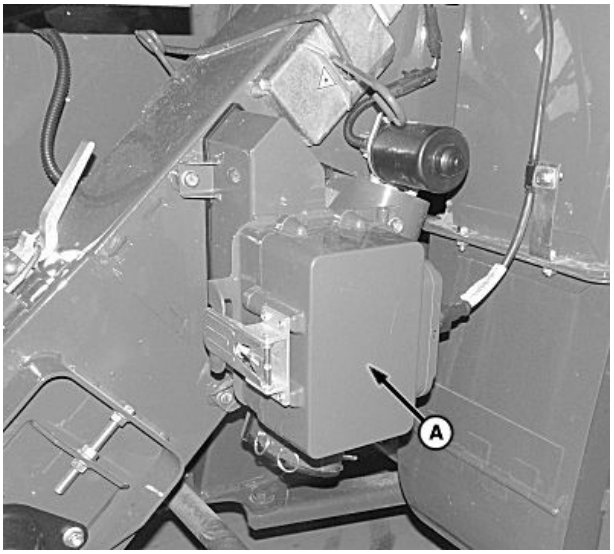
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a servisa sau scoate camera.

NOTĂ: Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curățate, deoarece funcționalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvența curățării variază în funcție de un număr de factori, inclusiv condițiile de operare, vremea şi condițiile de cultură. Curățați lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

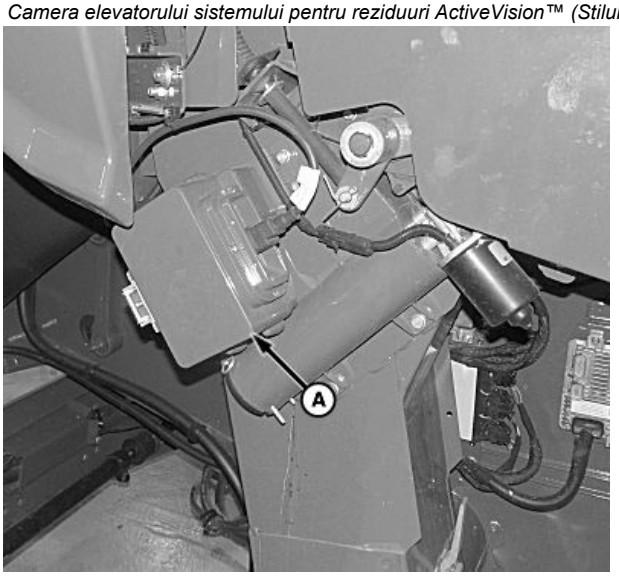
Deschideți dispozitivul de blocare şi curățați camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

A—Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™



H120250 —UN—09DEC16

Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (Stilul A)



H120251 —UN—09DEC16

Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (Stilul B)

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004567 -58-24JAN17-1/1

Senzorii elevatorului sistemului de reziduuri

Dacă afişajul senzorului de resturi arată permanent o scară completă (toate barele aprinse) când nu se recoltează sau este gol (nici o bară aprinsă) când se recoltează, aceasta poate însemna că lentila senzorului este acoperită cu material sau garnitura de sub lentilă permite pătrunderea prafului.

ATENȚIE: Senzorul de resturi este un produs laser de clasa 1 şi emite radiații laser când este alimentat. La servisarea sau demontarea senzorilor de resturi, procedați cu atenție şi nu vizualizați fasciculul în mod direct.

Comutatorul cu cheie trebuie rotit în poziția OPRIT şi senzorul de resturi trebuie decuplat înainte de servisarea sau de demontarea senzorilor.

NU utilizați senzorul cu lentilele demontate. Emisie laser accesibilă atunci când lentilele sunt în poziție:

- 850 nm
- lățime impuls de 500 nsec
- viteză de răspuns ≤ 500 Hz
- < 90 nJ per impuls
- putere medie 43 uW
- Niveluri clasa 1 (Siguranță ochi)

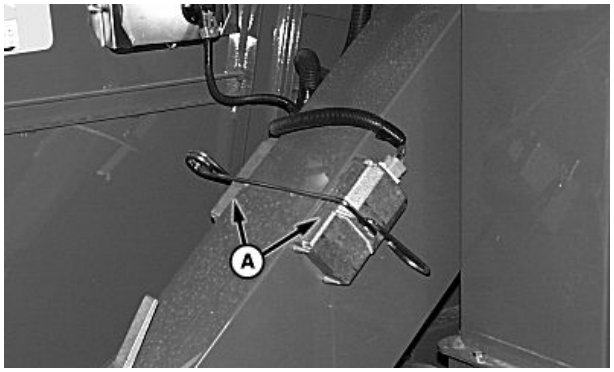
Nivelurile accesibile de emisii laser dacă senzorul a fost utilizat fără lentile sunt:

- 850 nm
- lățime impuls de 500 nsec
- viteză de răspuns ≤ 500 Hz
- < 380 nJ per impuls
- putere medie 188 uW
- Niveluri clasa 3R (potențial redus de leziuni ale ochilor)

1. Demontați senzorii pentru resturi (A) pentru a verifica şi curăța lentilele dacă este nevoie.
2. Dacă lentilele sunt curate, demontați şi verificați dacă există praf. Dacă găsiți praf, curățați zona şi reasamblați lentilele pe unitate, asigurându-vă că garnitura etanşează.
3. Verificați dacă lentilele au fost reținute cu toate celelalte şuruburi demontate anterior instalării.

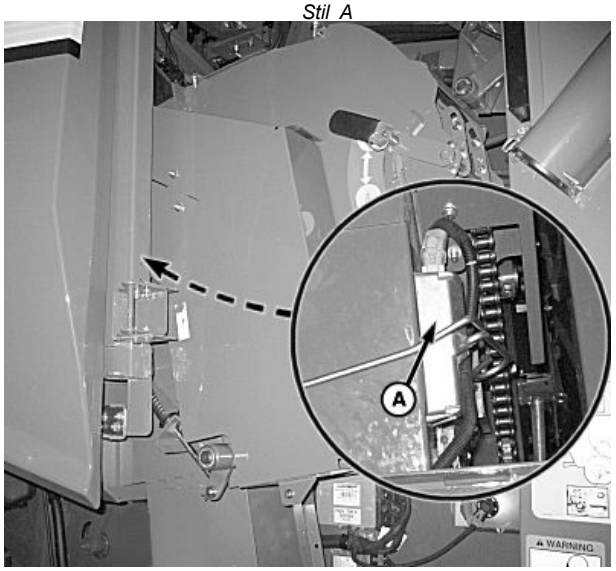
ATENȚIE: Nerespectarea instalării capacului din plastic înaintea înlocuirii senzorilor elevatorului poate cauza defecțiune, citiri incorecte ale recoltei sau deteriorarea senzorului şi poate permite expunerea periculoasă a ochilor atunci când senzorul este demontat.

4. Instalați senzorul şi testați sistemul.
5. Dacă afişajul continuă să arate o scară completă sau e gol, contactați reprezentantul John Deere.



H70551 —UN—02JAN02

Stil A



H105437 —UN—17MAY12

Stil B

A—Senzori de resturi

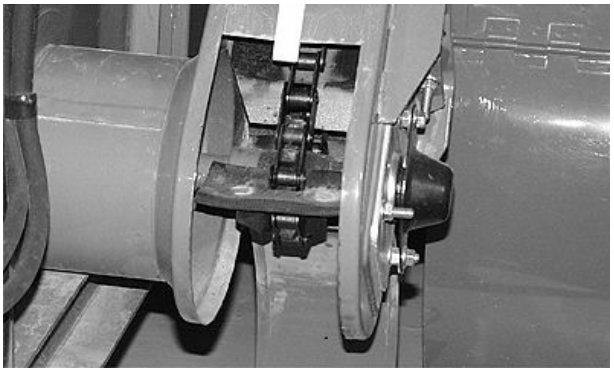
OUO6075,0004568 -58-12DEC16-1/1

Paletele elevatorului sistemului pentru resturi

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

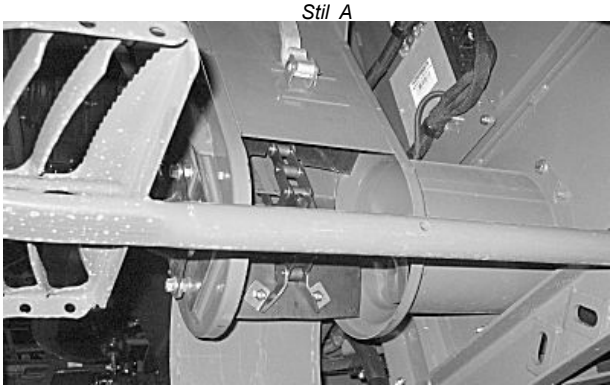
Verificați ocazional lanțul elevatorului pentru palete lipsă sau uzate.

În condiții de noroi, poate fi instalată în lanțul elevatorului o paletă de oțel pentru a acționa ca un ştergător.



H62187 —UN—13JAN00

Stil A



H97055 —UN—22JUN10

Stil B

OUO6075,0004382 -58-10OCT16-1/1

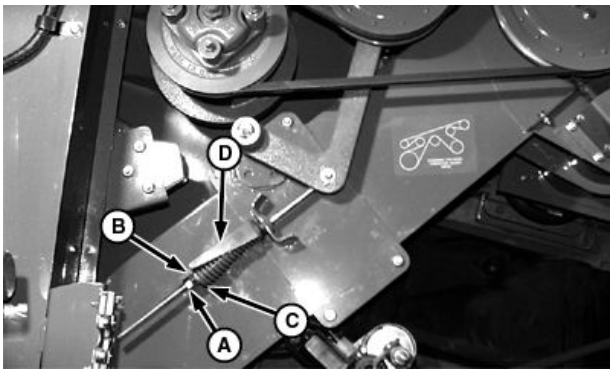
Curea de antrenare a elevatorului de resturi—Reglare (Stilul A)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți contrapiulița (A).

Strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeți contrapiulița.

A—Contrapiuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0004381 -58-26JAN17-1/1

Lanțul paletei elevatorului sistemului pentru resturi—Reglare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

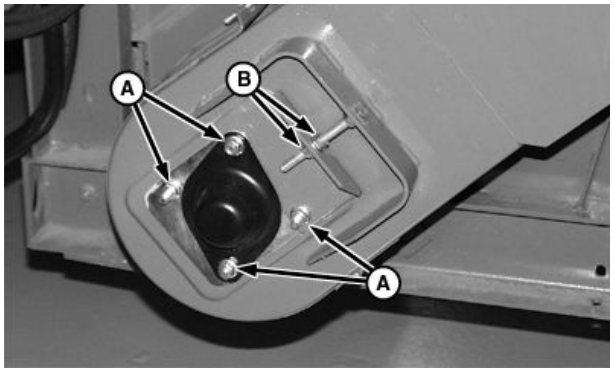
Eliberați zăvorul şi deschideți uşa de jos.

Scoateți piulițele de pe capacul de rulment.

Slăbiți piulițele (A) şi folosiți piulițele (B) pentru a regla lanțul. Mutați suportul de rulment în jos pentru a strânge lanțul.

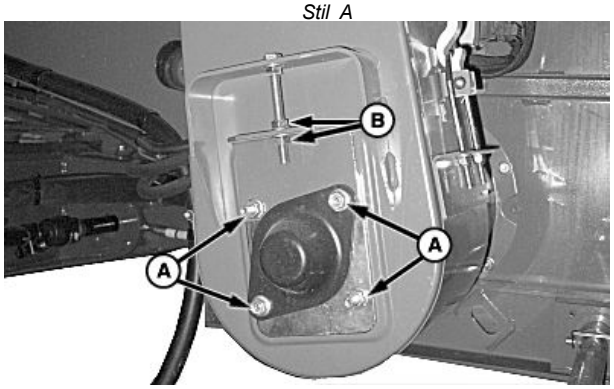
Lanțul elevatorului este reglat corect când capătul de jos al lanțului poate glisa paralel pinionului însă nu poate fi tras în afara pinionului. Când lanțul se slăbeşte până la 6 mm (1/4 in.) față de pinion, reglați din nou lanțul. După o perioadă de utilizare, poate fi necesar să demontați o jumătate de za pentru a regla corect lanțul elevatorului de resturi.

A—Piulițe (4 buc.) **B—Piulițe**



H62185 —UN—13JAN00

Stil A



H97059 —UN—22JUN10

Stil B

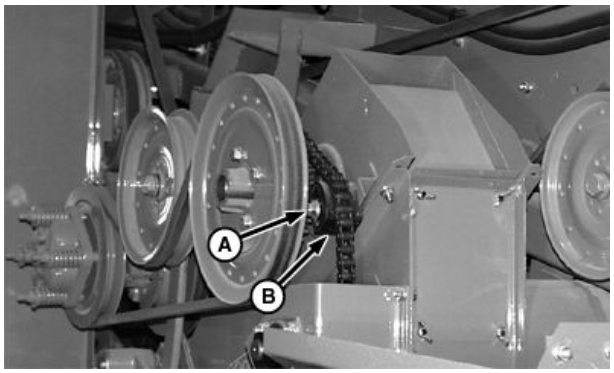
OUO6075,0004380 -58-10OCT16-1/1

Lanț de transmisie superior al melcului pentru reziduuri—Reglare (Stilul A)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți şuruburile cu cap (A) şi reglați blocul (B) pentru a strânge lanțul. Strângeți şurubul cu cap atunci când lanțul este strâns.

A—Şurub cu cap **B—Bloc**



H62189 —UN—13JAN00

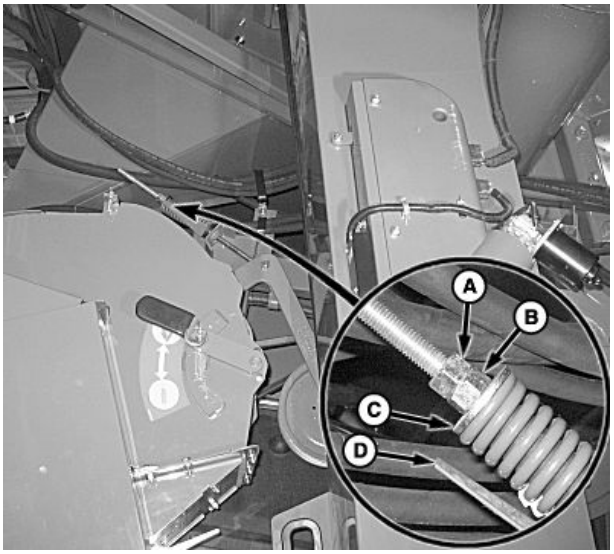
OUO6075,000437F -58-26JAN17-1/1

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,0004377 -58-26JAN17-1/1

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

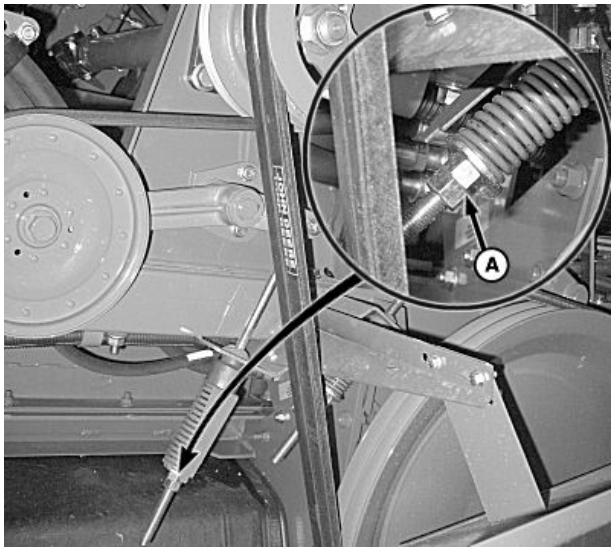
Slăbiți piulițele (A) şi demontați cureaua arborelui intermediar spate (B) de pe pulie.

Slăbiți piulițele (C) şi scoateți cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi (D).

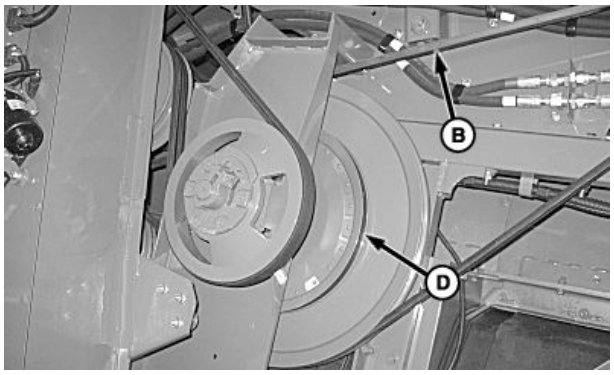
Instalați cureaua de schimb şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalați cureaua arborelui intermediar din față pe pulie şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

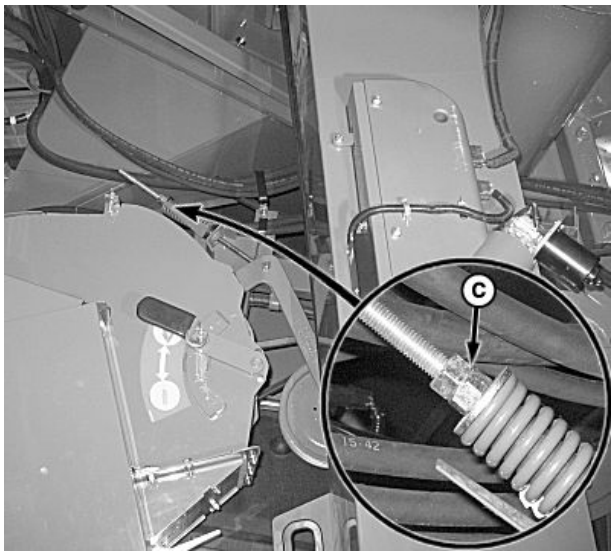
A—Piulițe
B—Cureaua arborelui intermediar din spate
C—Piulițe
D—Cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

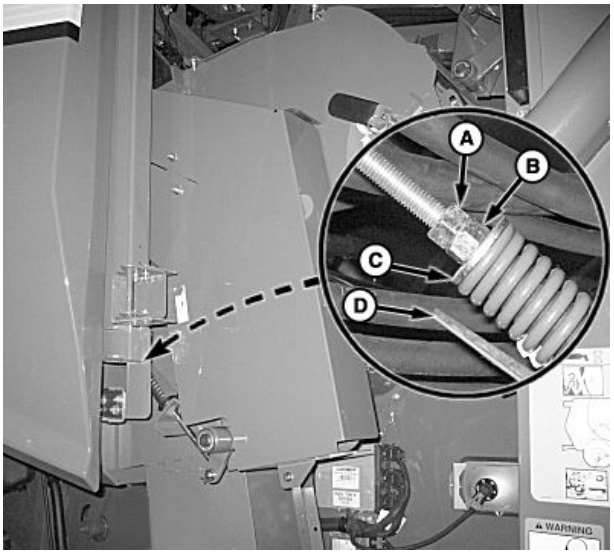
OUO6075,0004378 -58-26JAN17-1/1

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeți contrapiulița.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel



H105438 —UN—17MAY12

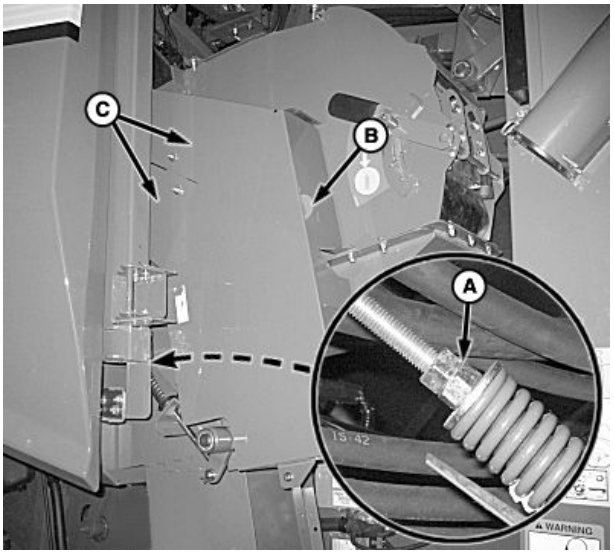
OUO6075,0004379 -58-26JAN17-1/1

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulițele (A) şi demontați scuturile (B şi C).

A—Piulițe
B—Scut
C—Scuturi



H105439 —UN—17MAY12

Continuare pe pagina următoare

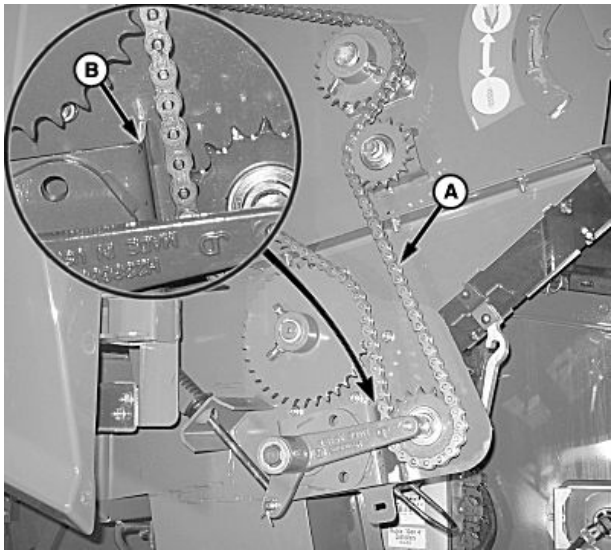
OUO6075,000437A -58-26JAN17-1/2

Înlocuiți dacă lanțul complet tensionat (A) atinge consola sau este la o distanță mai mică de 3 mm (1/8 in.) față de consola (B).

Instalați cureaua de schimb şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalați scuturile demontate anterior.

A—Lanț **B—Consolă**



H97963 —UN—30JUN11

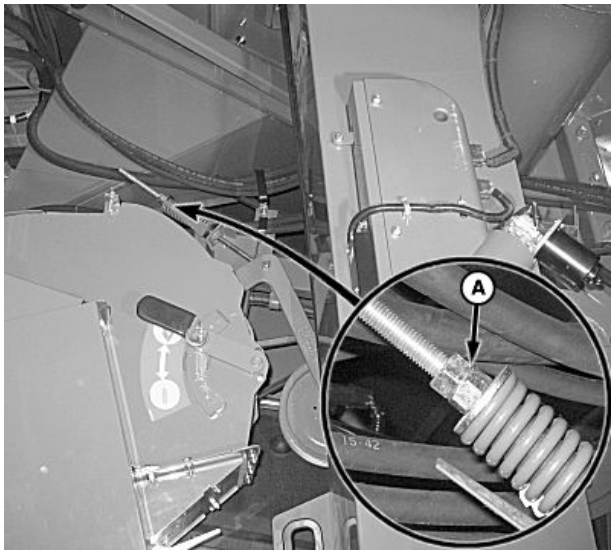
OUO6075,000437A -58-26JAN17-2/2

Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Demontare şi instalare (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare a sistemului de reziduuri.

A—Piulițe



H97073 —UN—13SEP10

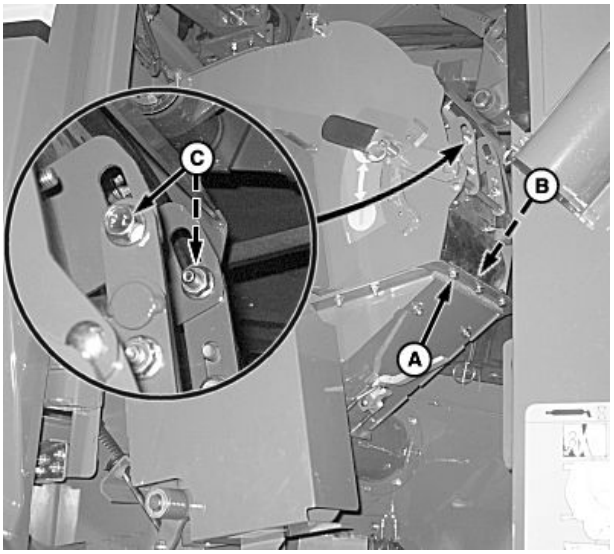
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000437B -58-26JAN17-1/4

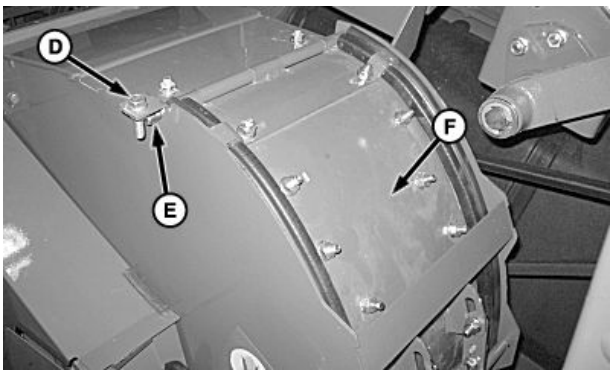
Demontați şuruburile cu cap (A) şi eclisa (B).

Scoateți bolțurile cu umăr (C), şurubul cu cap (D) şi tija (E) de la capacul de acces (F).

A—Şuruburi cu cap (3 buc.)
B—Chingă
C—Bolțuri cu umăr (2 buc.)
D—Şurub cu cap
E—Tijă
F—Capac de acces



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,000437B -58-26JAN17-2/4

Scoateți şuruburile cu cap şi piulițele (A) de pe benzile de uzură.

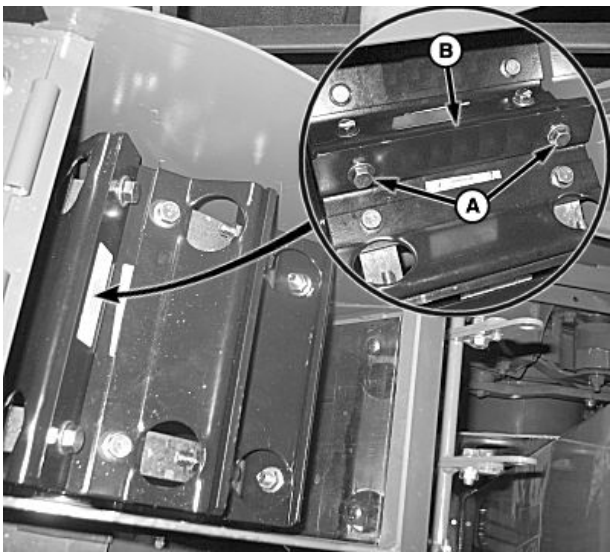
Scoateți şi înlocuiți benzile de uzură după necesități.

Strângeți şuruburile cu cap ale benzilor de uzură conform specificației.

Specificație

Şuruburi cu cap ale benzilor de uzură—Cuplu.....70 Nm (52 lb-ft)

A—Şuruburi cu cap şi piulițe
B—Benzi de uzură



H97072 —UN—13SEP10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000437B -58-26JAN17-3/4

Demontați şuruburile cu cap şi piulițele (A) de pe bara răzătoare (B).

Demontați şi înlocuiți barele răzătoare după necesități.

Strângeți şuruburile cu cap ale barei răzătoare conform specificației.

Specificație

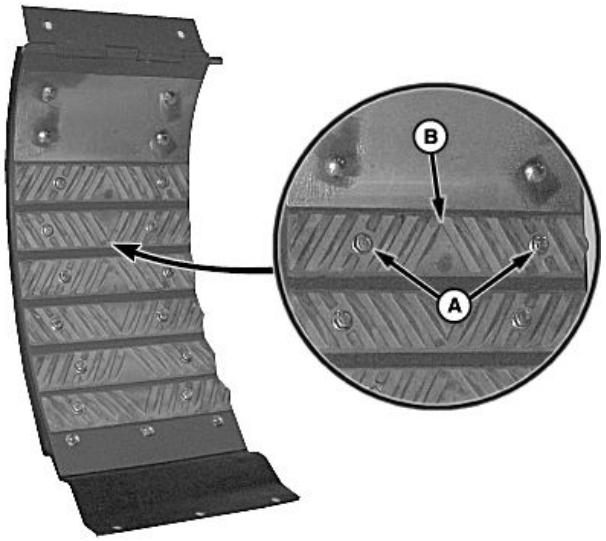
Şuruburile cu cap ale barei răzătoare—Cuplu	37 Nm ±7 Nm (27 lb·ft ± 5 lb·ft)

NOTĂ: Verificați dacă etanşările de pe capacul de acces rămân pe loc când se instalează pe sistemul de reziduuri.

Instalați capacul de acces şi fixați cu tija şi cu şurubul cu cap.

Instalați bolțurile cu umăr şi aliniați piesa de cauciuc cu orificiile şi instalați eclisa şi şuruburile cu cap.

Reglați întinzătorul curelei de antrenare a sistemului pentru resturi până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.



H97084 —UN—23JUN10

A—Şuruburi cu cap şi piulițe **B—Bara răzătoare**

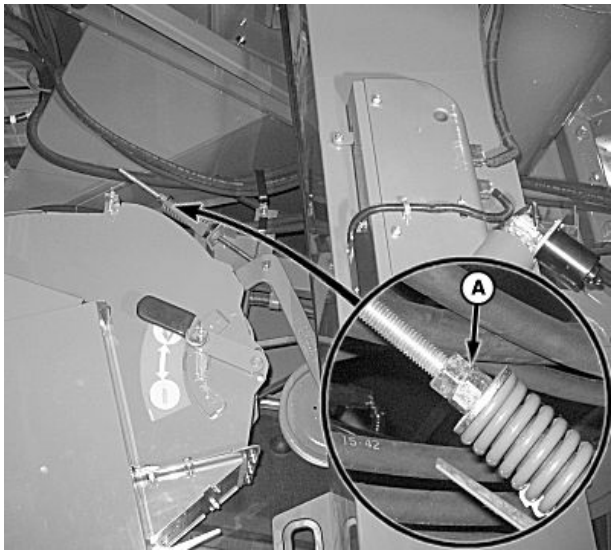
OUO6075,000437B -58-26JAN17-4/4

Benzile de uzură şi barele răzătoare ale sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare a sistemului de reziduuri.

A—Piulițe



H97073 —UN—13SEP10

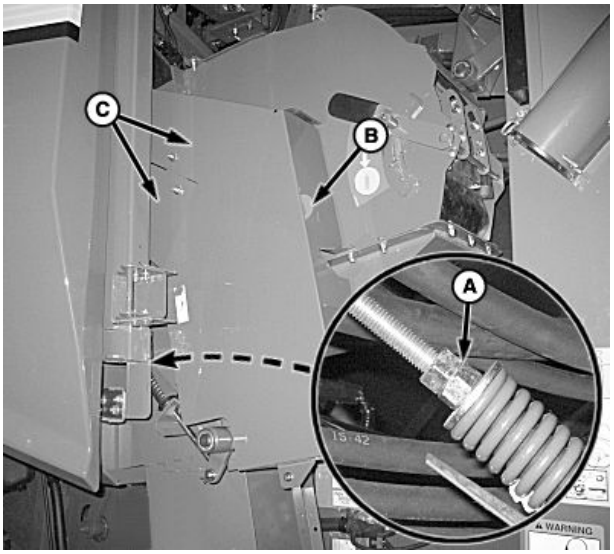
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000437C -58-26JAN17-1/3

Slăbiți piulițele (A) şi demontați scuturile (B şi C).

Demontați lanțul de antrenare pentru a permite sistemului pentru resturi să se rotească liber.

A—Piulițe
B—Scut
C—Scuturi



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,000437C -58-26JAN17-2/3

NOTĂ: Deplasarea mânerului de reglare în jos aduce la zero distanța dintre benzile de uzură şi barele răzătoare.

Mutați mânerul de reglare (A) în jos, după cum este indicat, şi instalați şuruburile cu cap (B) în orificiile existente.

Slăbiți şuruburile cu cap şi piulițele (C).

Reglați încet uşa de acces în timp ce rotiți bătătorul până când se aude un ticăit.

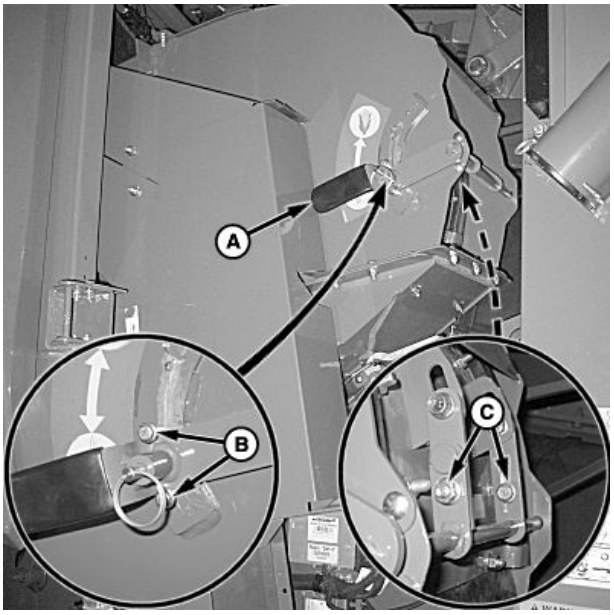
Retrageți-vă lent până când ticăitul se opreşte şi strângeți şuruburile cu cap şi piulițele.

Reglați întinzătorul curelei de antrenare a sistemului pentru resturi până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalați lanțul şi reglați întinzătorul până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalați scuturile demontate anterior.

A—Manetă de reglare
B—Şuruburi cu cap, M6
C—Şuruburi cu cap şi piulițe



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,000437C -58-26JAN17-3/3

Contrabătător retur sistem de reziduuri—Reglare (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

IMPORTANT: Pentru a preveni vătămarea personală sau avarierea maşinii, nu mişcați mânerul de selectare a culturii când maşina funcționează.

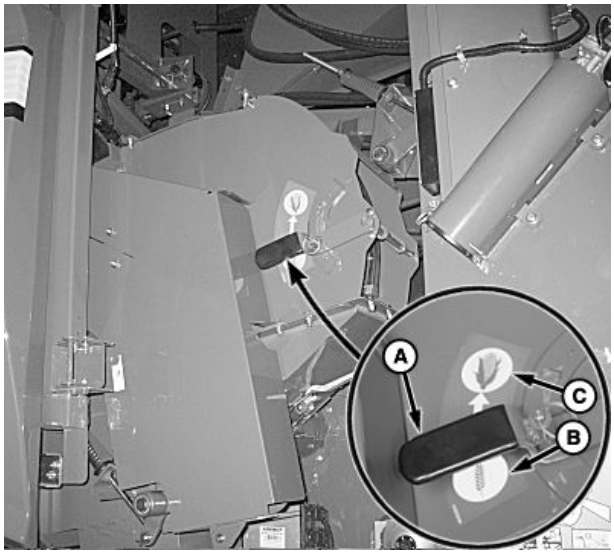
NOTĂ: Consultați secțiunea Setări cultură pentru setările recomandate ale poziției contrabătătorului sistemului de reziduuri.

Poziția pentru boabe mici (B):

Mânerul de selectare a culturii (A) trebuie să se afle în poziția “JOS” când se recoltează culturi cu boabe mici.

Poziție cu boabe mari (C):

Mânerul de selectare a culturii (A) trebuie să se afle în poziția “SUS” când se recoltează culturi mari sau culturi sensibile la deteriorări.



H97103 —UN—13SEP10

A—Mâner selectare cultură
B—Poziție pentru boabe mici
C—Poziție pentru boabe mari

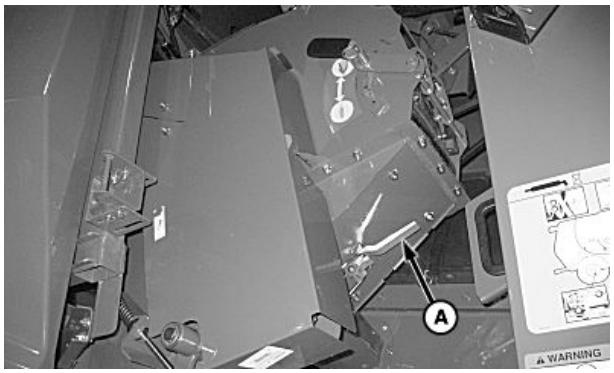
OUO6075,000467F -58-20MAR17-1/1

Uşă de curățare a melcului sistemului pentru resturi (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Utilizați mânerul (A) pentru a deschide uşa de curățare a melcului sistemului pentru resturi şi pentru a scoate material după necesități.

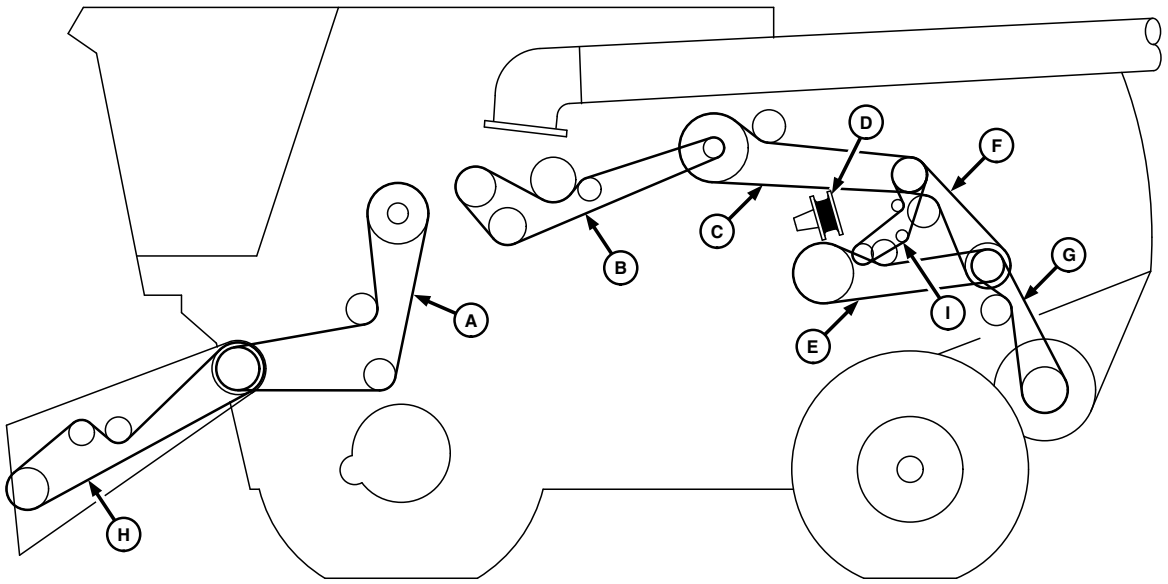
A—Mâner



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,000437E -58-26JAN17-1/1

Curele de transmisie—Partea stângă



H107018 —UN—25FEB13

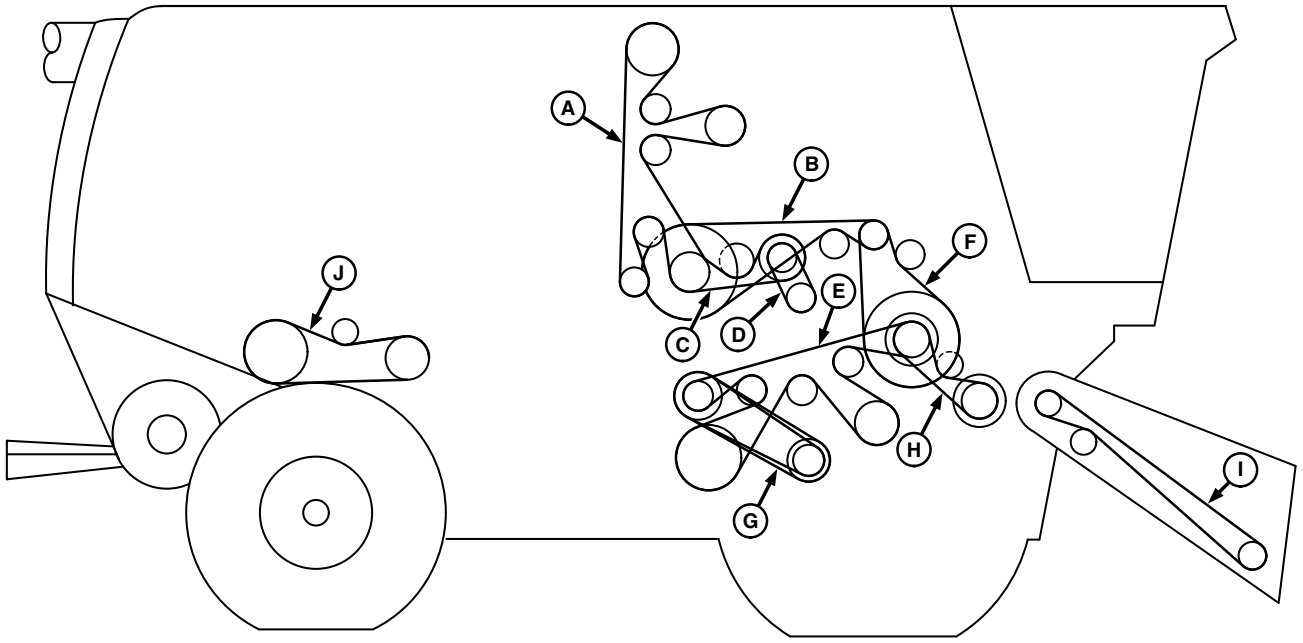
Stil A			
A	Curea de capacitate standard/înaltă a hederului şi a pompei rabatorului	F	Cureaua arborelui intermediar, a bătătorului de descărcare şi a tocătorului
B	Sistemul melcului de descărcare, Lanț cu role #60	G	Curelele tocătorului de paie
C	Cureaua sistemului melcului de descărcare	H	Cureaua de antrenare a transportorului cu turație fixă Curea standard/de mare capacitate a mecanismului de antrenare variabil al transportorului
D	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului	I	Cureaua de control al reziduurilor de la motor (Faza finală 4/Etapa IV)
E	Cureaua bătătorului de descărcare (cu excepția maşinii de orez) Curelele bătătorului de descărcare (maşină pentru orez)		

Stil B	
A	Curea de capacitate standard/înaltă a hederului şi a pompei rabatorului sau curea de antrenare a transportorului cu turație multiplă CommandTouch™ (opțional)
B	Sistem melc de descărcare, #60 lanț de rolă (10572 l (300 bu.) rezervor de boabe) Sistem melc de descărcare, #80 lanț de rolă (14096 l (400 bu.) rezervor de boabe)
C	Cureaua sistemului melcului de descărcare
D	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului
E	Curelele bătătorului de descărcare
F	Cureaua arborelui intermediar, a bătătorului de descărcare şi a tocătorului
G	Curelele tocătorului de paie
H	Cureaua de antrenare a transportorului cu turație fixă Curea standard/de mare capacitate de antrenare variabilă a transportorului sau curea de antrenare transportor cu turație multiplă CommandTouch™ (Opțional)
I	Cureaua de control al reziduurilor de la motor (Faza finală 4/Etapa IV)

CommandTouch este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004376 -58-10OCT16-1/1

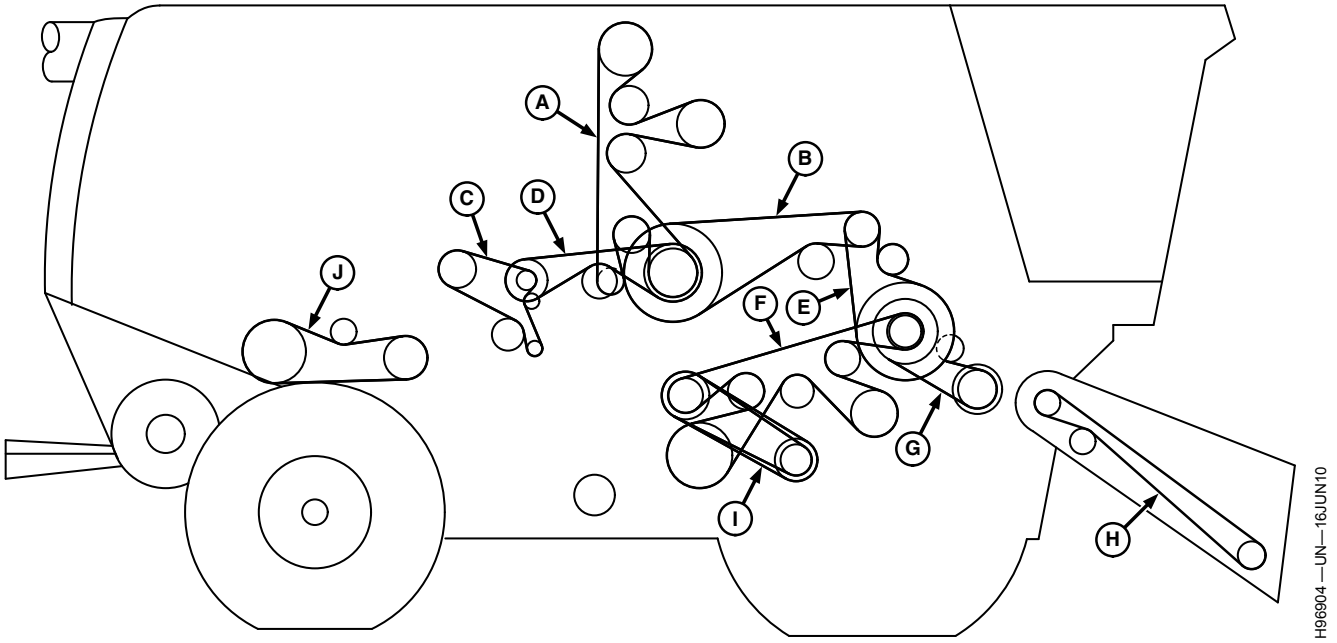
Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul A)



A—Cureaua elevatorului de boabe curate
B—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă spate
C—Cureaua melcului şi elevatorului de resturi
D—Melcul pentru resturi de revenire, lanț #50
E—Cureaua saniei, ventilatorului şi melcului transportor
F—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă față
G—Cureaua variabilă a ventilatorului de curățare
H—Cureaua acceleratorului de alimentare
I— Conveiorul transportorului (lanț), Lanțul #60
J— Cureaua de transmisie a bătătorului superior (dacă intră în dotare)

OUO6075,0004375 -58-26JAN17-1/1

Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul B)



A—Cureaua elevatorului de boabe curate
B—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă spate
C—Lanț elevator de resturi/lanțul rolei melcului superior nr. 60
D—Cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi
E—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă față
F—Cureaua saniei, ventilatorului şi melcului transportor
G—Cureaua acceleratorului de alimentare
H—Conveiorul transportorului (lanț), Lanțul #60
I— Cureaua variabilă a ventilatorului de curățare
J— Cureaua de antrenare a bătătorului superior (opțional)

OUO6075,0004374 -58-26JAN17-1/1

Acceleratorul de alimentare—Decolmatare

NOTĂ: Utilizați scula de decolmatare a acceleratorului de alimentare, dacă este disponibilă. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.

1. Decuplați separatorul.
2. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.
3. Cuplați cutia de viteze a separatorului la turație redusă.
4. Eliberați întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.
5. Deschideți uşa colectorului de pietre şi curățați. Lăsați uşa colectorului de pietre deschisă.
6. Claxonați, porniți motorul şi stabiliți turația motorului la valoarea medie de ralanti.
7. Cuplați separatorul pentru a înlătura materialul, bătătorul de descărcare şi tăietorul.
8. Decuplați separatorul.
9. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.
10. Demontați capacele de acces la acceleratorul de alimentare şi scoateți materialul recoltat din zona acceleratorului. După înlăturarea materialului acumulat, rotiți acceleratorul cu o rotație completă pentru a vă asigura că s-a eliberat.
11. Cuplați transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.
12. Claxonați, porniți motorul şi stabiliți turația motorului la valoarea medie de ralanti.
13. Cuplați separatorul. Dacă priza nu se curăță, decuplați separatorul şi repetați paşii 9 - 13.
14. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.
15. Închideți uşa colectorului de pietre şi setați jocul contrabătătorului înapoi la setările originale. Înlocuiți capacele de acces la acceleratorul de alimentare.
16. Dacă opreați inițial la viteză ridicată, comutați transmisia separatorului şi reglați turația separatorului la setarea inițială şi reluați funcționarea.

OUO6075,00046EC -58-29MAR17-1/1

Separatorul—Decolmatare

Decuplați separatorul.

NOTĂ: Notați setările contrabătătorului şi reglați contrabătătorul în poziția de larg deschis.

Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Mutați cutia de viteze a separatorului în poziție neutră.

Eliberați întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.

Deschideți uşa colectorului de pietre şi curățați. Închideți uşa colectorului de pietre.

Claxonați, porniți motorul şi stabiliți turația motorului la valoarea medie de ralanti.

Cuplați separatorul pentru a înlătura materialul de pe bătătorul de descărcare.

Reglați cureaua variabilă a separatorului în domeniul mediu.

Decuplați separatorul.

Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Cuplați cutia de viteze a separatorului la turație redusă.

Claxonați, porniți motorul şi stabiliți turația motorului la valoarea medie de ralanti.

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea cutiei de viteze a motorului principal şi a ambreiajului umed, nu cuplați ambreiajul separatorului cu separatorul cuplat de mai mult de trei ori într-un interval de trei minute.

Aşteptați timp de un minut între cuplările separatorului înfundat atunci când maşina este la ralanti.

Cuplați separatorul pentru a curăța separatorul. Dacă priza nu se curăță, decuplați separatorul.

Dacă separatorul nu poate fi decuplat, va trebui să demontați contrabătătoarele şi grătarele şi să înlăturați o parte din paie manual. După curățarea prizei, înlocuiți contrabătătorul şi grătarele.

După ce separatorul a fost decolmatat, setați jocul contrabătătorului înapoi la setările originale.

Cuplați transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.

Dacă inițial operați la turație mare, mutați cutia de viteze a separatorului în poziția de turație mare. Reglați turația separatorului înapoi la setările originale şi reluați operarea.

OUO6075,00046ED -58-29MAR17-1/1

Bătătorul de descărcare—Decolmatare

NOTĂ: Utilizați scula de decolmatare a bătătorului de descărcare, dacă este disponibilă. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.

1. Decuplați hederul şi separatorul.

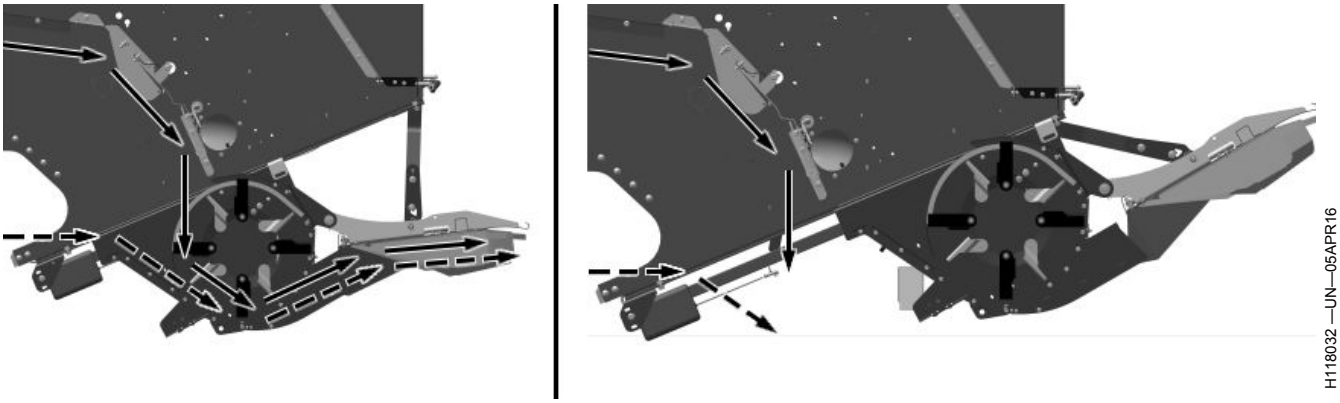
NOTĂ: Notați setările contrabătătorului şi reglați contrabătătorul în poziția de larg deschis.

2. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.
3. Ridicați tocătorul de paie.
4. Demontați capacele pentru a avea acces la zona bătătorului de descărcare şi scoateți materialul recoltat din zona bătătorului.
5. Demontați scuturile de pe pulia de antrenare a bătătorului de descărcare, astfel încât pulia să poată fi rotită manual.
6. După înlăturarea materialului acumulat, rotiți bătătorul cu o rotație completă pentru a vă asigura că s-a eliberat.
7. Mutați cutia de viteze a separatorului în poziție neutră.
8. Eliberați întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.
9. Claxonați, porniți motorul şi stabiliți turația motorului la valoarea medie de ralanti.
10. Cuplați separatorul pentru a înlătura materialul de pe bătătorul de descărcare şi tocător.
11. Decuplați separatorul.
12. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.
13. Cuplați cutia de viteze a separatorului la turația originală.
14. Cuplați transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.
15. Instalați toate scuturile demontate anterior.
16. Coborâți tocătorul de paie în poziția de operare.
17. Claxonați, porniți motorul şi stabiliți turația motorului la valoarea medie de ralanti.
18. Cuplați separatorul.
19. Setați jocul contrabătătorului înapoi la setările inițiale şi reluați funcționarea.

OUO6075,00046EE -58-29MAR17-1/1

Opțiuni de manevrare a reziduurilor

Opțiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri



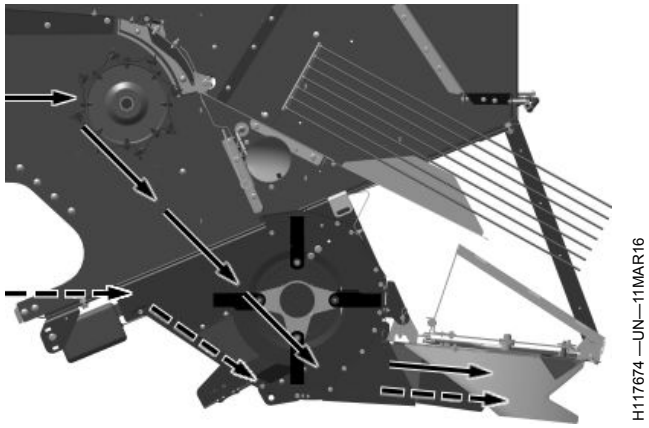
Tocare intermediară/Deluxe – pologire intermediară/Deluxe

NOTĂ: Săgețile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgețile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

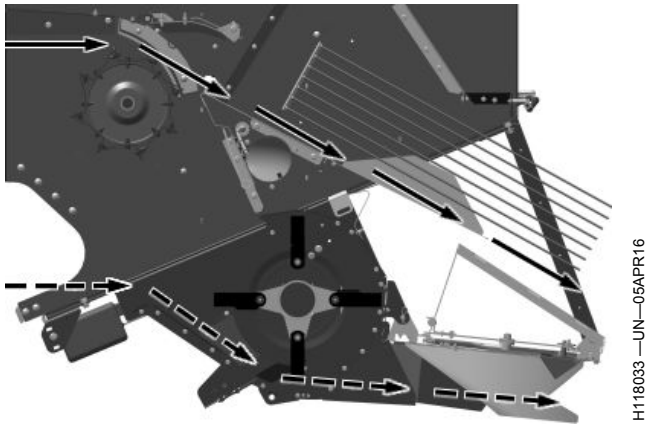
Paiele şi pleava sunt aşezate împreună într-o brazdă.

OUO6075,00041D7 -58-05APR16-1/3

Opțiunea Premium pentru reziduuri



Opțiune de tocare Premium



Opțiune de pologire Premium

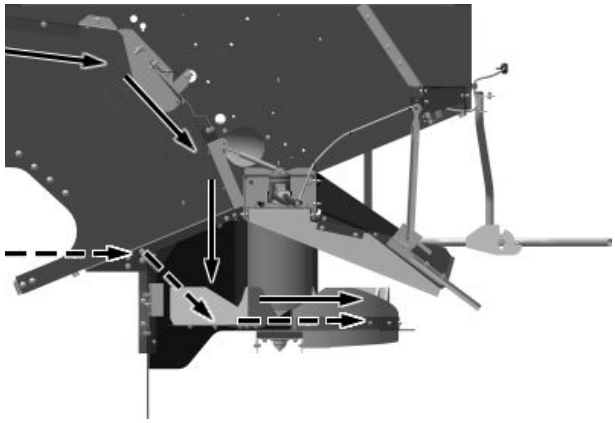
NOTĂ: Săgețile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgețile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Capacitate de aruncare a paielor şi de împrăştiere a plevei.

Continuare pe pagina următoare

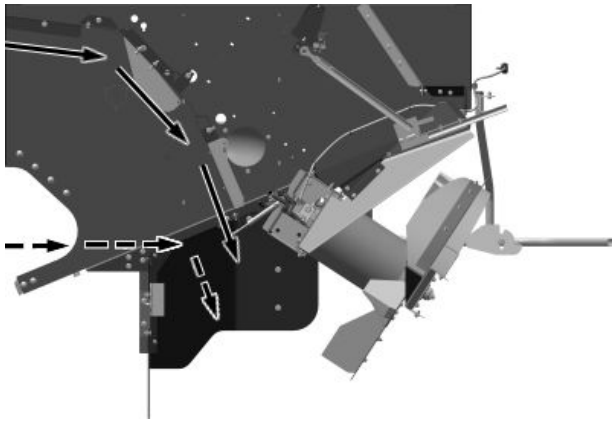
OUO6075,00041D7 -58-05APR16-2/3

Împrăştietorul de paie



H117675 —UN—11MAR16

Poziția împrăştietorului



H118034 —UN—05APR16

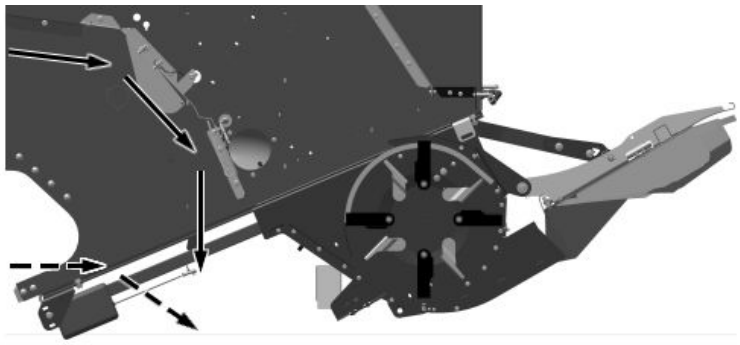
Poziția pologului

NOTĂ: Săgețile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgețile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Fără opțiune de tocare.

OUO6075,00041D7 -58-05APR16-3/3

Informații generale privind pologirea (opțiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri)



H1118224 —UN—20APR16

Opțiune intermediară/Deluxe pentru pologire

NOTĂ: Săgețile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgețile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

- Ridicați complet tocătorul. Consultați Comutatorul de reglare a tocătorului, ulterior în această secțiune.
- Cuplați mecanismul de antrenare a tocătorului în poziția de neutru. Consultați Turațiile mecanismului de antrenare a tocătorului – Schimbare, ulterior în această secțiune.

OUO6075,00041D8 -58-20APR16-1/1

Paletele derivatorului de cultură—Reglare

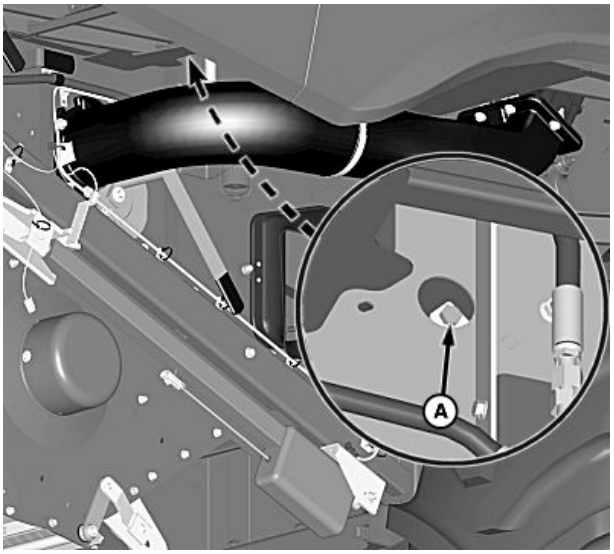
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Rotiți şurubul cu cap (A) pentru a regla indicatorul (B) şi pentru a deplasa paletele derivatorului de cultură.

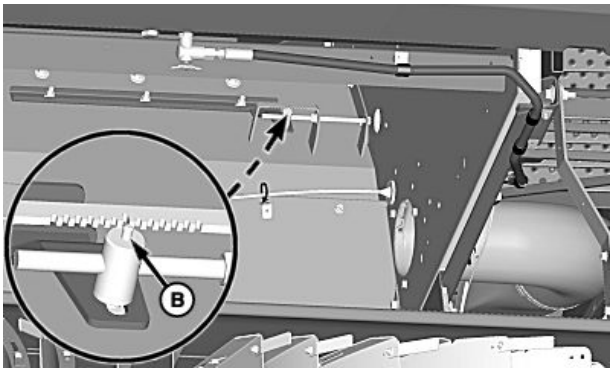
- În sens antiorar (C) - mută paletele în partea stângă a maşinii.
- În sens orar (D) - mută paletele în partea dreaptă a maşinii.

NOTĂ: Reglați paletele până când distribuția materialului de cultură este uniformă pe lățimea corpului.

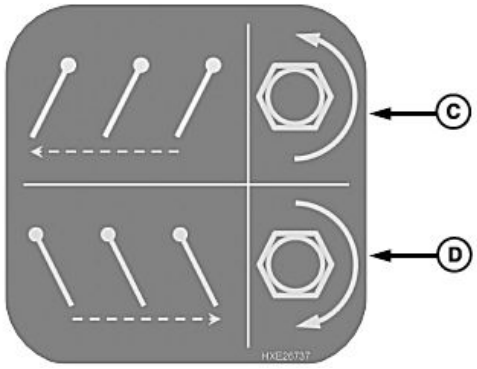
A—Şurub cu cap
B—Indicator
C—Sensul invers acelor de ceasornic
D—Sensul acelor de ceasornic



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



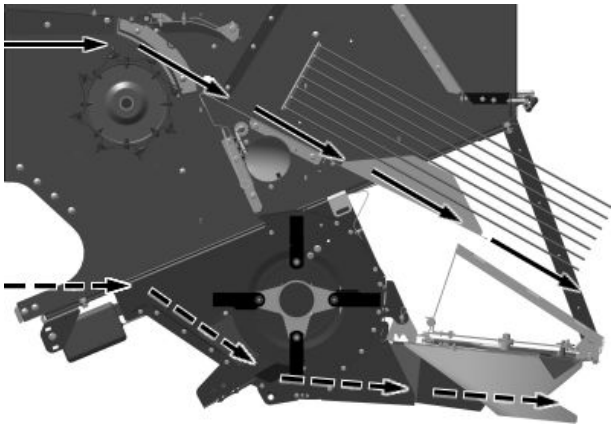
H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -58-17NOV10-1/1

Informații generale despre pologire (opțiune reziduală Premium)

NOTĂ: Săgețile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgețile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

- Pentru a aşeza în poloage paiele şi a împrăştia pleava, deschideți uşa de tocare-aruncare (model Premium). Consultați Ajutorul pentru aplicația de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.
- Dacă recoltați culturi cu volum scăzut de paie, coborâți deflectorul pentru ştiuleți în poziția pentru porumb. Pentru informații suplimentare, consultați Deviatorul pentru cultură din această secțiune.



H118033 —UN—05APR16

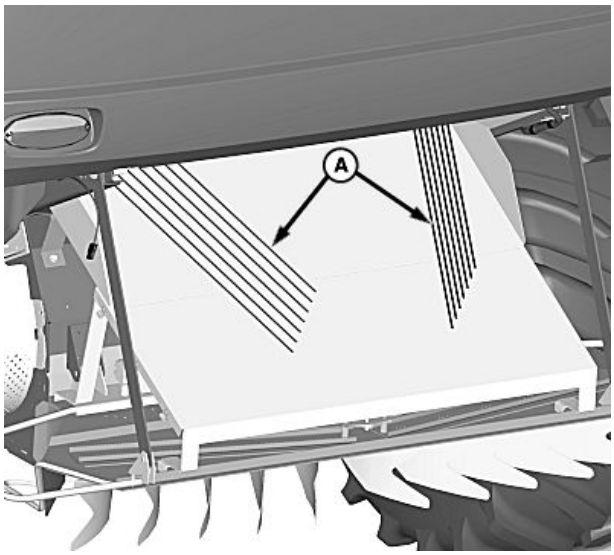
Opțiune de brăzdare Premium

OUO6075,00046FF -58-05APR17-1/1

Greble pentru convergența brazdelor

Furcile pentru convergență (A) sunt utilizate pentru adunarea paielor tăiate în brazde mai înguste.

A—Furci pentru convergență



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0004700 -58-05APR17-1/1

Peretele frontal—Reglare (opțiune reziduală Deluxe)

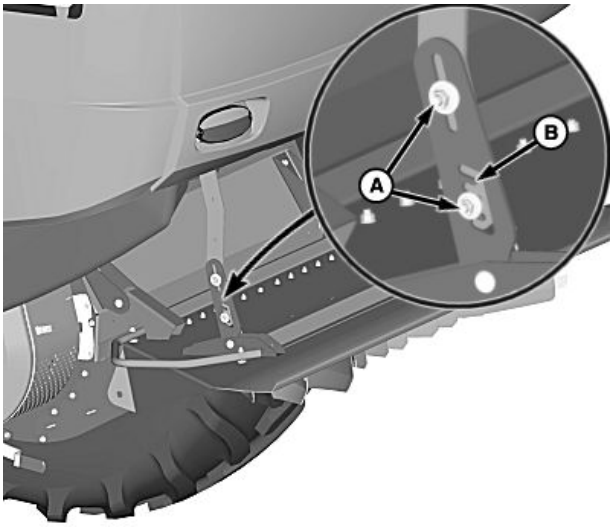
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți şuruburile cu cap (A) pe ambele părți ale peretelui frontal.

Reglați peretele frontal în sus sau în jos în crestăturile (B) pentru a controla lățimea zonei de împrăştiere a paielor.

Strângeți şuruburile cu cap pe ambele părți ale peretelui frontal pentru a fixa în poziție.

A—Şuruburi de fixare (4 buc.) **B—Crestături**



H98131 —UN—20SEP10

SS43267,000060A -58-04JUN15-1/1

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Reglare (opțiune reziduală Deluxe)

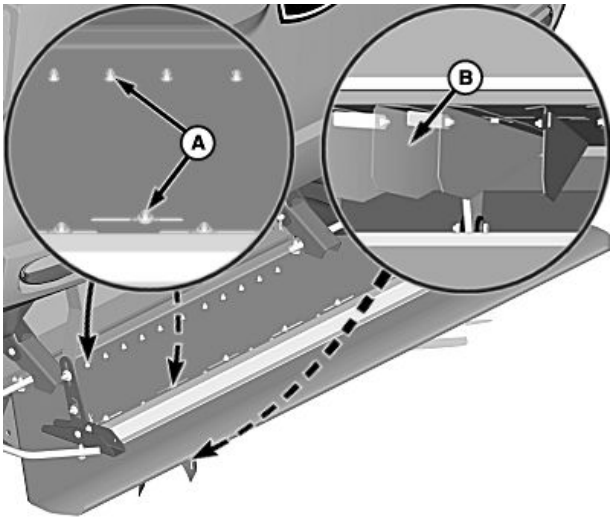
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lățimea de împrăştiere adecvată sau distribuția uniformă.

Deflectoarele peretelui frontal sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft.).

Slăbiți piulițele (A) şi reglați deflectorul (B) al peretelui frontal, după cum este necesar, pentru a controla distribuția lățimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultați Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Setări din fabricație ulterior în această secțiune.

Strângeți piulițele şi repetați procedura pe deflectoarele rămase ale peretelui frontal, după cum este necesar.



H98133 —UN—20SEP10

A—Piulițe **B—Deflectorul peretelui frontal**

SS43267,000060B -58-04JUN15-1/1

Deflectoarele peretelui frontal (motor electric)—Reglare (opțiune reziduală Deluxe)

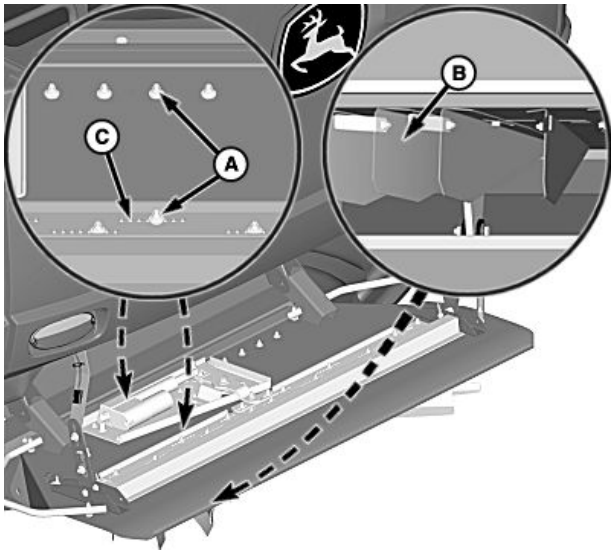
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lățimea de împrăştiere adecvată sau distribuția uniformă.

Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Slăbiți piulițele (A) şi reglați pala clapei posterioare (B) la diferite orificii (C), dacă este necesar, pentru a controla distribuția lățimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultați Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricație, mai jos în această secțiune.

1. Strângeți piulițele de pe palele clapei.
2. Slăbiți piulița cu o rotire completă în partea din față a paletei clapei.
3. Slăbiți piulița cu 1-1/2 de rotire în partea din spate a paletei clapei.
4. Asigurați-vă că paleta clapei se mişcă uşor.
5. Repetați dacă este necesar şi în cazul palelor rămase ale clapei

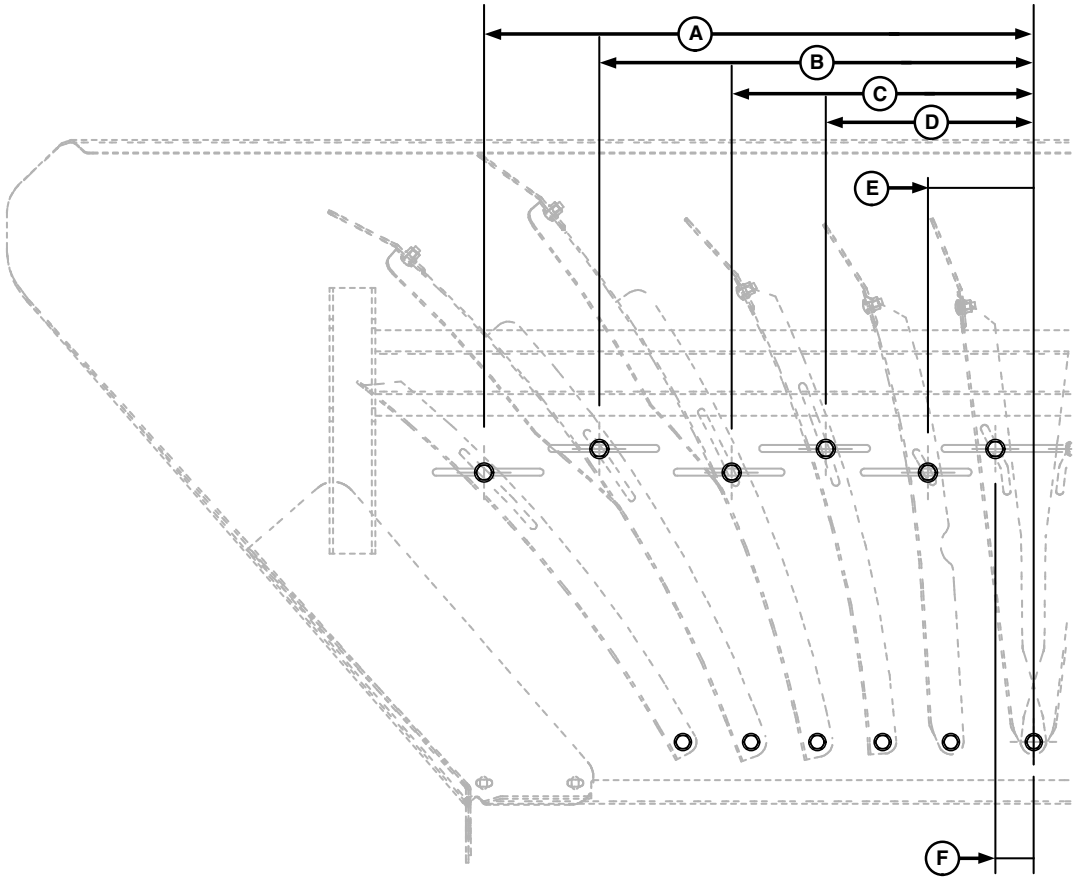


H98134 —UN—21SEP10

A—Piulițe
B—Deflectorul peretelui frontal
C—Orificii

OUO6075,0004702 -58-05APR17-1/1

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Setări din fabricație (opțiune reziduală Deluxe)

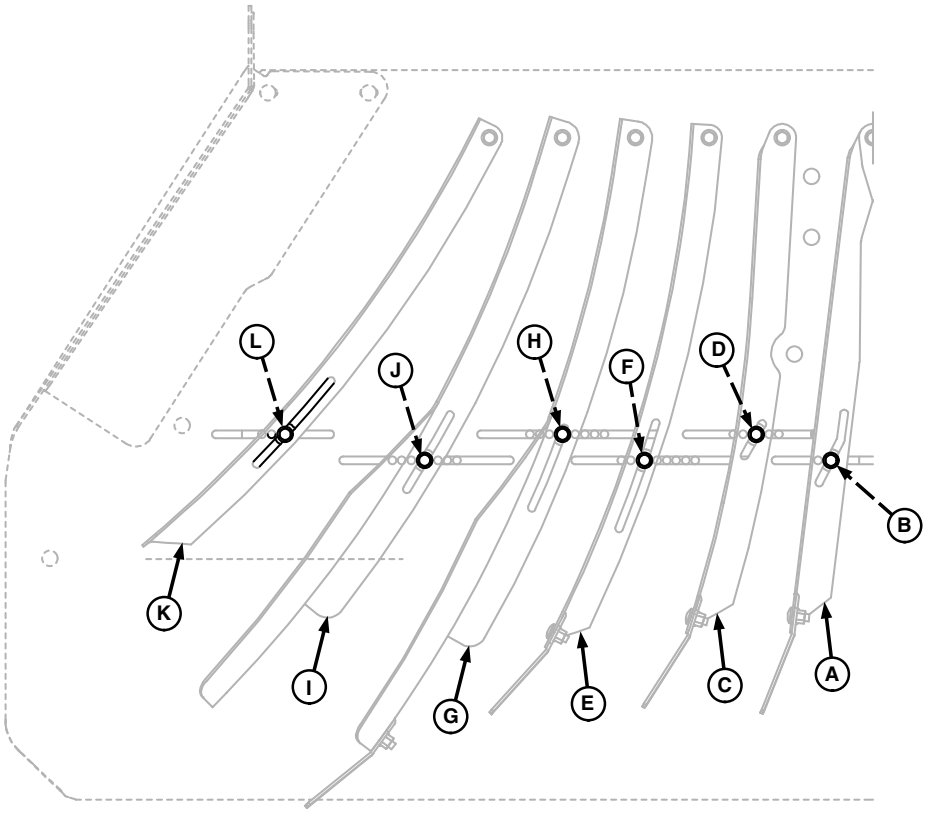


Setările deflectoarelor peretelui frontal pentru platforme de 9,1 m (30 ft.) (vedere de deasupra peretelui frontal)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

SS43267,000060D -58-04JUN15-1/1

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj electric)—Setări din fabricație (opțiune reziduală Deluxe)



H100408 —UN—23FEB11

Setările deflectoarelor peretelui frontal pentru platforme de 9,1 m (30 ft.) (vedere de sub peretele frontal)

A—Deflectorul 1
B—Al doilea orificiu
C—Deflectorul 2
D—Al treilea orificiu
E—Deflectorul 3
F—Al şaselea orificiu
G—Deflectorul 4
H—Al cincilea orificiu
I— Deflectorul 5
J—Al patrulea orificiu
K—Deflectorul 6
L—Primul orificiu

NOTĂ: Orificiile sunt amplasate începând din centrul peretelui frontal către exterior atunci când reglați deflectoarele peretelui frontal.

Dacă se doreşte o lățime a formei de împrăştiere de 7,6 m (25 ft.), consultați reprezentantul John Deere pentru mai multe informații despre setul opțional.

SS43267,000060E -58-04JUN15-1/1

Clapă PowerCast™—Reglare (Opțional)

ATENȚIE: Nu permiteți nimănui să stea în spatele clapei împrăştietorului în timp ce acesta funcționează. OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de reglare.

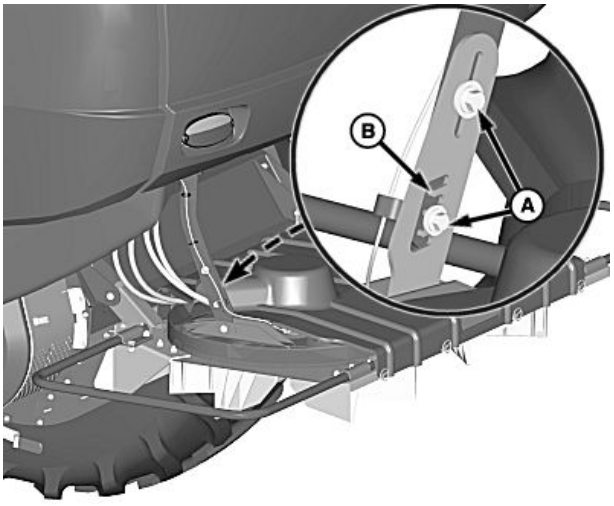
Pentru o mai bună performanță, clapa PowerCast™ trebuie să funcționeze întotdeauna la nivelul solului sau paralel cu solul. În funcție de combinațiile de pneuri, este posibil să fie necesară ridicarea sau coborârea clapei.

Parcați maşina pe teren plat.

Slăbiți şuruburile cu cap (A) de pe ambele părți ale clapei PowerCast™.

Reglați clapa PowerCast™ în jos sau în sus, în caneluri (B), pentru a echilibra clapa PowerCast™.

Strângeți şuruburile cu cap de pe ambele părți ale clapei PowerCast™ pentru a o fixa în poziție.



H98132 —UN—20SEP10

A—Şuruburi cu cap (4 buc.) **B—Crestături**

PowerCast este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004701 -58-05APR17-1/1

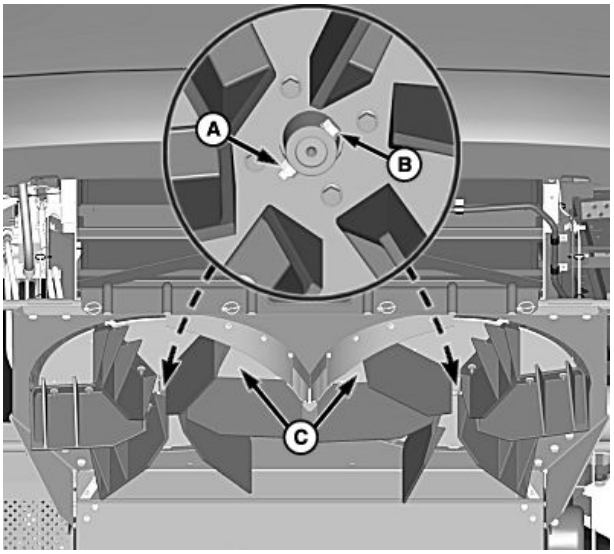
Lama clapei PowerCast™—Înlocuire (Opțional)

ATENȚIE: Ansamblurile discului cântăresc aproximativ 13 kg (29 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discului sunt amplasate pe partea stângă şi dreaptă. Marcați amplasările ansamblului discului înainte de demontare.

Scoateți contrapiulița (A) şi şurubul cu cap (B) de la ansamblurile (C) discului împrăştietorului.

A—Contrapiuliță
B—Şurub cu cap
C—Ansamblurile discului împrăştietorului



H98170 —UN—22SEP10

Continuare pe pagina următoare

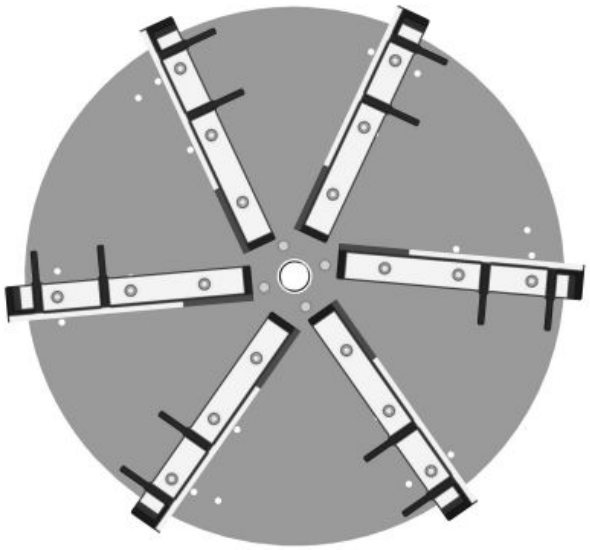
OUO6075,0004706 -58-05APR17-1/2

IMPORTANT: Atunci când înlocuiți lamele uzate sau deteriorate, asigurați-vă că înlocuiți lamele de pe părțile opuse ale discului în acelaşi timp pentru a menține echilibrul de rotire al discului.

Lamele sunt orientate în modele alternative de orificii pentru a obține o împrăştiere optimă a materialului. Asigurați-vă că lamele de schimb se pun în aceleaşi orificii ca cele demontate anterior.

Instalați lamele de schimb după cum este necesar şi strângeți organele de asamblare conform specificației.

Specificație	
Organele de asamblare ale lamei—Cuplu	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,0004706 -58-05APR17-2/2

Carterele din spate ale clapei PowerCast™ (opțională)

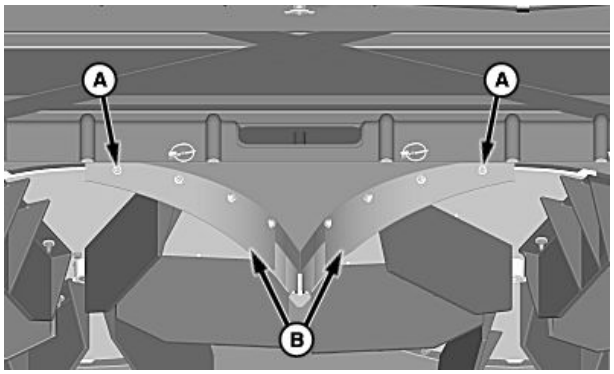
NOTĂ: Cartele pot fi demontate pentru a împrăştia mai mult material spre centrul maşinii atunci când recoltați în condiții dificile sau cu multe paie.

Carterele din față şi din spate trebuie instalate întotdeauna astfel încât să asigure o distribuție oprimă atunci când se recoltează porumb.

Poziția de câmp

Carterele se folosesc pentru a gestiona lățimea de împrăştiere a resturilor pentru platformele mai late.

Instalați carterele din spate (B) în spatele chingii sudate după cum este indicat şi fixați-le cu organe de asamblare (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Organe de asamblare (8 buc.) **B—Carterele din spate**

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004707 -58-05APR17-1/2

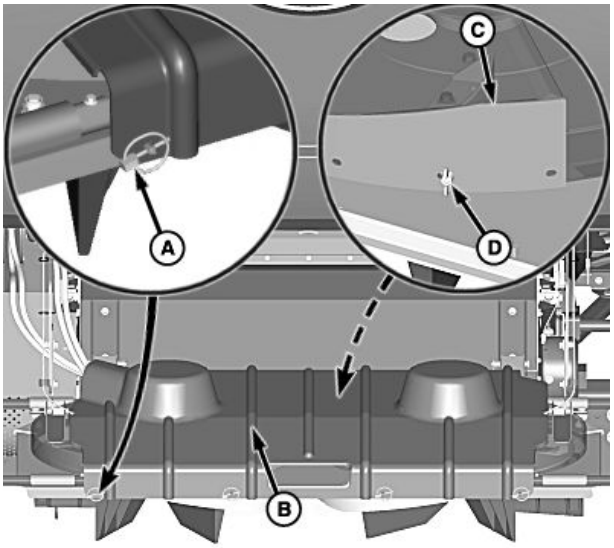
Poziția de depozitare

Scoateți şi păstrați ştifturile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

Instalați carterele din spate (C) la prezonul sudat după cum este indicat şi fixați-le cu piulița fluture (D).

Instalați scutul demontat anterior şi ştifturile de blocare rapidă.

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Carterele din spate
D—Piuliță fluture



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,0004707 -58-05APR17-2/2

Deviatorul pentru cultură

IMPORTANT: Pentru a preveni vătămarea personală sau avarierea maşinii, nu mişcați mânerul deviatorului pentru cultură când maşina funcționează.

Poziția pentru boabe mici (C):

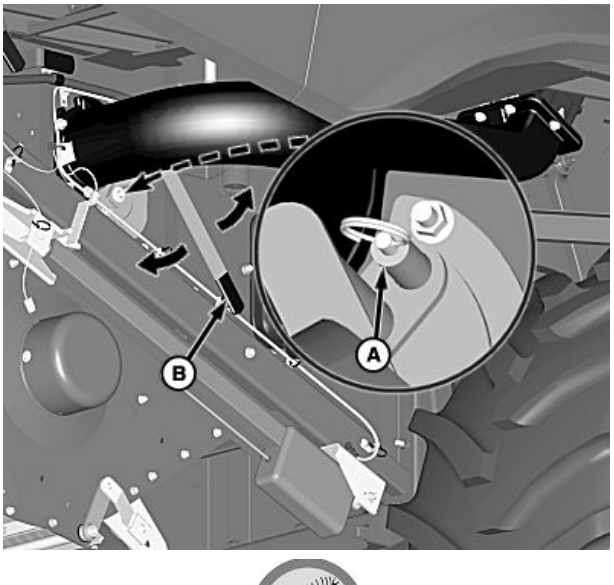
Trageți ştiftul de blocare (A) şi deplasați mânerul (B) al deviatorului pentru cultură în poziția superioară. Mânerul deviatorului pentru cultură trebuie să se afle în poziția superioară atunci când efectuați lucrări de service la sabotul de curățare.

Poziție cu boabe mari (D):

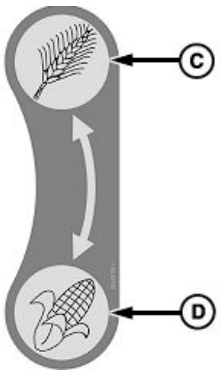
NOTĂ: Când recoltați porumb sau floarea-soarelui, mânerul deviatorului de cultură trebuie să se afle în poziția inferioară.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi deplasați mânerul (B) al deviatorului pentru cultură în poziția inferioară. Deviatorul pentru cultură protejează sabotul de curățare împotriva deteriorărilor, împiedicând aruncarea înainte a materialului.

A—Ştift de blocare
B—Mânerul deviatorului pentru cultură
C—Poziție pentru boabe mici
D—Poziție pentru boabe mari



H114990 —UN—08JUL15



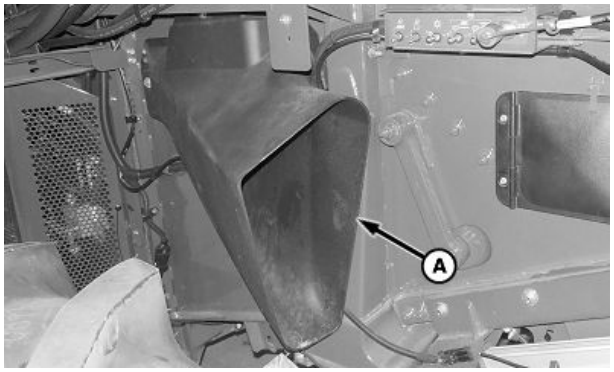
H99171 —UN—23NOV10

SS43267,000067D -58-08JUL15-1/1

Canale de aerisire

Canalele de aerisire (A) de pe ambele părți ale foii laterale a separatorului permit sabotului de curățare să "respire" mai liber, în special atunci când turația este scăzută. În funcție de condițiile de recoltare, calitatea boabelor din rezervor poate fi îmbunătățită, iar cantitatea de praf din carcasa alimentatorului poate fi redusă.

A—Canal de aerisire



H115835 —UN—08SEP15

OUO6075,000417A -58-11APR16-1/1

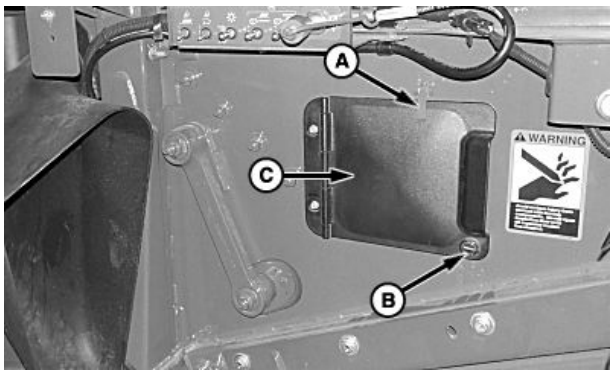
Podeaua bătătorului superior (dacă există) – demontare (opțiunea Premium pentru reziduuri)

IMPORTANT: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Benzile de uzură ale bătătorului cu aruncare pentru culturi dificile trebuie înlocuite cu benzi de uzură ale bătătorului standard atunci când se foloseşte planşeul bătătorului cu aruncare.

NOTĂ: Podeaua bătătorului superior trebuie instalată pentru porumb/culturi cu boabe mari şi demontată pentru culturile cu boabe mici.

1. Deschideți clema (A) şi rotiți încuietoarea (B) pentru a deschide uşa de acces la sabotul de curățare (C).



H115544 —UN—20AUG15

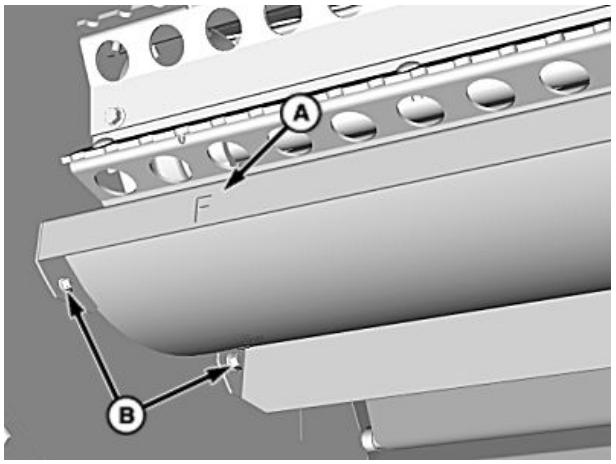
A—Clemă
B—Opritor
C—Uşă de acces la sania de curățare

OUO6075,0004597 -58-24JAN17-1/2

NOTĂ: Sunt necesare două persoane pentru demontarea podelei bătătorului superior. O persoană va susține podeaua bătătorului superior, iar cealaltă va demonta şuruburile şi piulițele.

2. Susțineți podeaua bătătorului superior (A) şi scoateți şuruburile şi piulițele (B).

A—Podeaua bătătorului superior
B—Şuruburi cu cap şi piulițe



H113090 —UN—03MAR15

OUO6075,0004597 -58-24JAN17-2/2

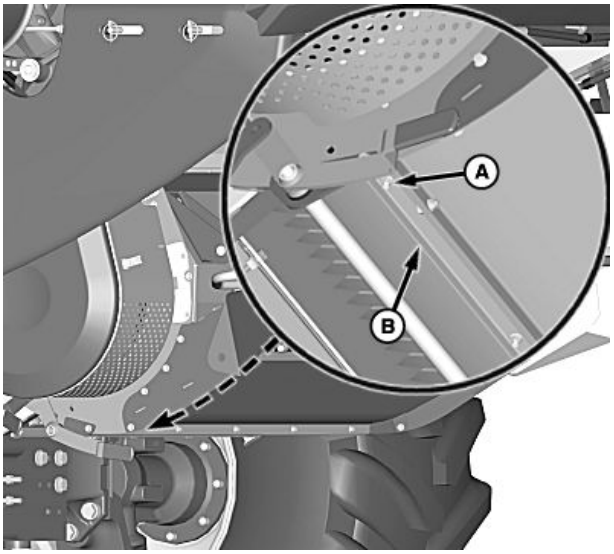
Bară controler tocător (opțional)

IMPORTANT: Bara controlerului trebuie demontată şi amplasată în poziție de depozitare la recoltarea porumbului. Dacă nu demontați bara controlerului, puteți provoca deteriorarea elementului curățătorului de pleavă.

Bara controlerului îmbunătăţeşte calitatea tăierii, distribuția şi lățimea de împrăştiere în condiții de paie dure. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.

Demontați organele de asamblare (A) şi bara controlerului (B) din partea inferioară a tocătorului.

A—Organe de asamblare **B—Bara de control**

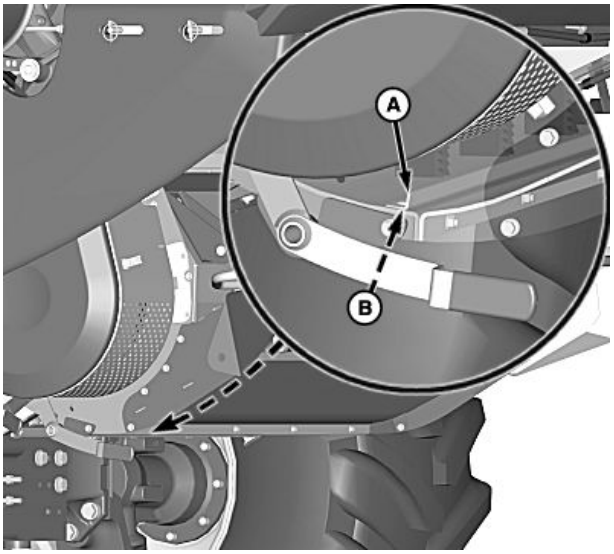


H98138 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -58-21SEP10-1/2

Ridicați complet tocătorul pentru a instala bara controlerului (A) în interiorul tocătorului, după cum este indicat, şi fixați-l cu organele de asamblare.

A—Bara de control **B—Organe de asamblare**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -58-21SEP10-2/2

Bancul de cuțite staționare al tocătorului - Reglare

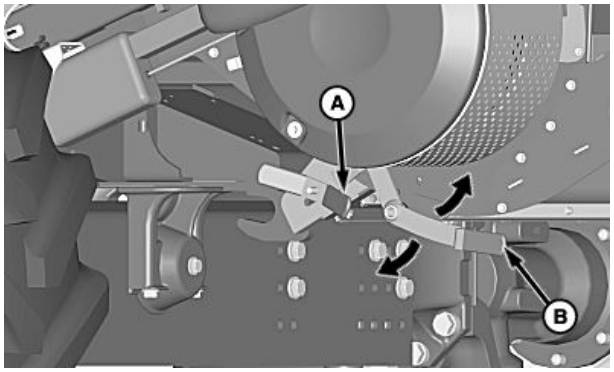
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

IMPORTANT: Bancul de cuțite trebuie să fie complet dezactivat pentru porumb.

NOTĂ: Tocătorul poate funcționa cu cuțitele decuplate, însă calitatea tăierii va scădea.

Utilizați poziția intermediară pentru a optimiza consumul de putere şi pentru a obține o lungime satisfăcătoare a tăieturii.

Cuțitele pot fi reglate în orice poziție. Poziția cuțitelor determină lungimea de tăiere a materialului.



H98137 —UN—20SEP10

Poziția de cuplare a bancului de cuțite

A—Piuliță fluture **B—Mâner**

Poziția de cuplare a bancului de cuțite:

Slăbiți piulița fluture (A) a tocătorului.

Deplasați mânerul de reglare (B) în jos, până când bancul de cuțite se află în partea de sus a canalului de reglare.

Strângeți piulița fluture pentru a bloca bancul de cuțite la poziție.

Poziția de decuplare a bancului de cuțite:

Slăbiți piulița fluture (A) a tocătorului.

Mutați mânerul de reglare (B) în sus până când bancul de cuțite se află la baza canalului de reglare.

Strângeți piulița fluture pentru a bloca bancul de cuțite la poziție.

OUO6075,00009C1 -58-21SEP10-1/1

Lamele cuțitului staționar al tocătorului - Înlocuire

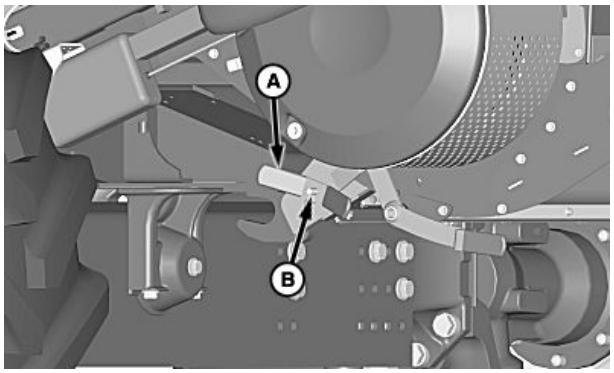
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Lamele cuțitelor sunt ascuțite.

Slăbiți piulița fluture (A) a tocătorului.

Mutați mânerul de reglare în sus până când bancul de cuțite se află la baza canalului de reglare.

NOTĂ: Fixați bucşa la extremitățile bancului de cuțite pentru o asamblare ulterioară.

Susțineți bancul de cuțite şi demontați tija de tensionare (B) prin apăsarea în exterior a părții din dreapta a maşinii.



H98140 —UN—21SEP10

A—Piuliță fluture **B—Tija de tensionare**

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00009C0 -58-21SEP10-1/2

Scoateți bolțul (A) de pe tija de fixare (B).

Slăbiți piulițele de blocare (C) de pe clemele care fixează tija de fixare.

Glisați tija de fixare până când deblochează cuțitele care trebuie înlocuite.

Întoarceți cuțitele pentru o utilizare suplimentară sau înlocuiți cuțitele dacă sunt uzate pe ambele părți.

Aliniați tija de fixare la cuțite.

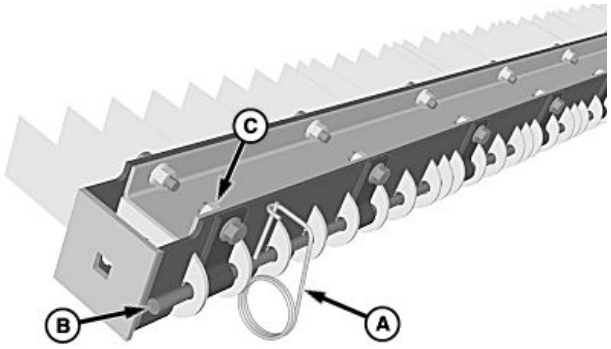
Strângeți piulițele de blocare pe clipsuri şi instalați ştiftul.

NOTĂ: Repoziționați bucşa la extremitățile exterioare ale bancului de cuțite.

Instalați ansamblul bancului de cuțite şi glisați tija de tensionare din partea dreaptă a maşinii.

Instalați piulița fluture şi reglați bancul de cuțite la poziția dorită.

IMPORTANT: Bancul de cuțite trebuie să fie complet dezactivat pentru porumb.



H82430 —UN—14FEB05

A—Pin
B—Tijă de fixare
C—Piulițe de blocare

Strângeți piulița fluture pentru a bloca bancul de cuțite la poziție.

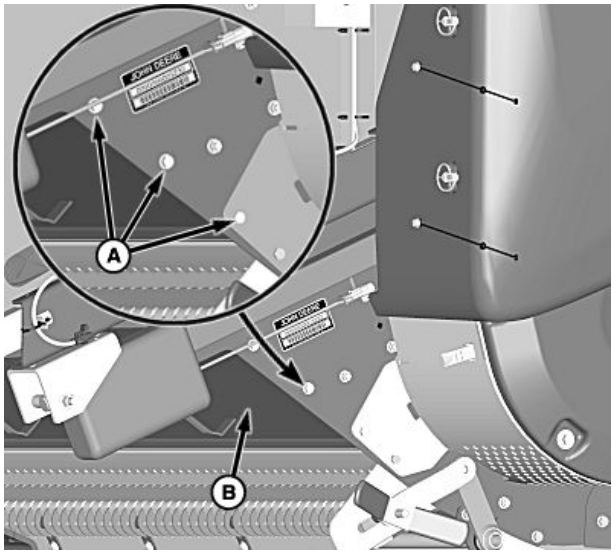
OUO6075,00009C0 -58-21SEP10-2/2

Uşa de acces la tocător

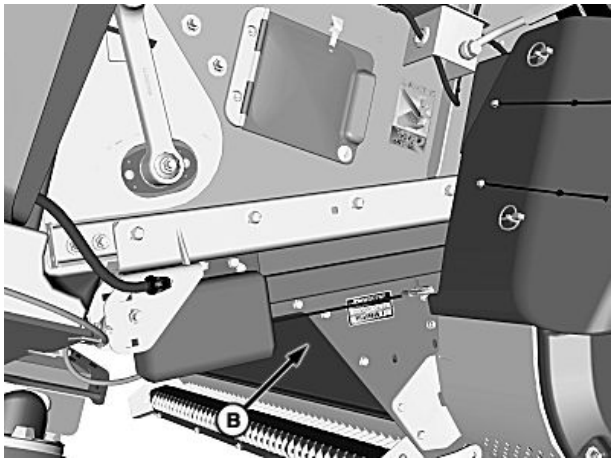
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți şuruburile (A) de pe ambele părți ale tocătorului pentru a demonta uşa de acces (B).

A—Şuruburi **B—Uşa de acces**



H113088 —UN—03MAR15



H113086 —UN—02MAR15

SS43267,0000533 -58-03MAR15-1/1

Lamele tocătorului cu tăiere fină—Înlocuire şi configurare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Rotorul din imagine ilustrează exemple de înlocuirea lamelor atât pentru lamele cu cupe, cât şi pentru lamele cu palete. Păstrați întodeauna forma de lamă originală furnizată din fabrică.

Lame exterioare

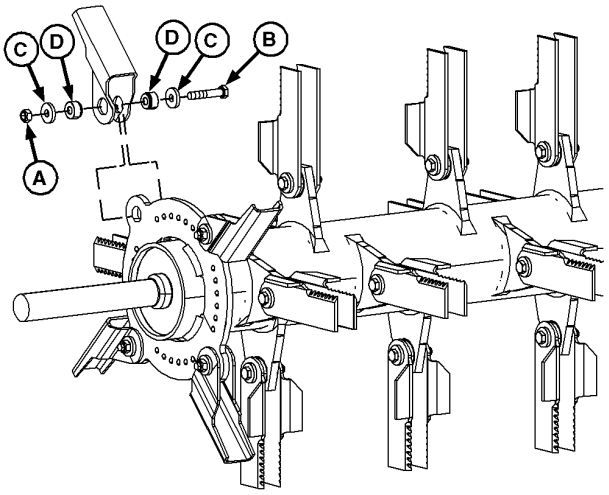
NOTĂ: Dacă scoateți lamele sau bucşele pentru verificări, asigurați-vă că ați reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menținerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalați şuruburile cu cap şi contrapiulițele noi în aceeaşi direcție în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateți contrapiulița (A), şurubul cu cap (B), şaibele (C) şi bucşele (D).

NOTĂ: Examinați şi înlocuiți bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiți contrapiulițele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiți lamele şi bucşele. Montați şurubul cu cap, şaibele şi contrapiulița. Strângeți piulița la cuplul specificat.



H87281 —UN—01AUG07

A—Contrapiuliță
B—Şurub cu cap
C—Şaibe
D—Bucşe

Specificație

Contrapiulița lamei tocătorului—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

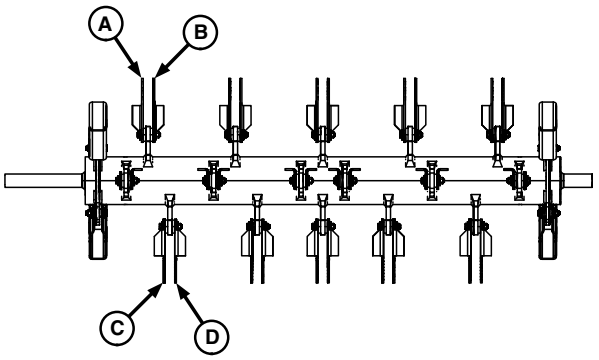
OUO6075,0004648 -58-09MAR17-1/3

Configurarea lamelor

IMPORTANT: Echilibrul tocătorului TREBUIE să fie menținut. Înlocuiți AMBELE lame de pe suportul unic şi AMBELE lame de pe suportul opus (180 de grade). TREBUIE instalate patru lame pentru a înlocui o lamă ruptă sau toate lamele pot fi înlocuite deodată. Acest lucru TREBUIE să fie făcut pentru menținerea echilibrului.

Dacă lama (A) se rupe, înlocuiți lamele (A—D).

A—D— Lame cu palete



H107307 —UN—22MAR13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004648 -58-09MAR17-2/3

Lamele interioare

NOTĂ: Dacă scoateți lamele sau bucşele pentru verificări, asigurați-vă că ați reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menținerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalați şuruburile cu cap şi contrapiulițele noi în aceeaşi direcție în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateți contrapiulița (A) şi şurubul cu cap (B).

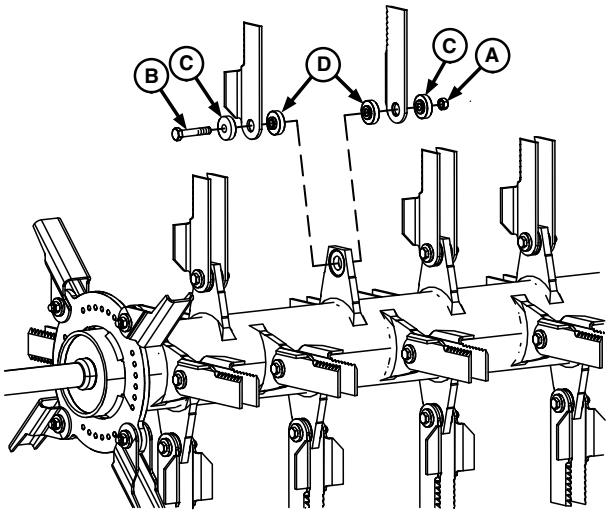
Scoateți şi inspectați bucşele (C şi D).

NOTĂ: Examinați şi înlocuiți bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiți contrapiulițele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiți lamele şi bucşele. Montați şurubul cu cap şi contrapiulița. Strângeți piulița la cuplul specificat.

Specificație

Contrapiulița lamei tocătorului—Cuplu.....70 Nm (52 lb-ft)



H98142 —UN—21SEP10

A—Contrapiuliță
B—Şurub cu cap
C—Bucşe
D—Bucşe

OUO6075,0004648 -58-09MAR17-3/3

Lamele tocătorului cu tăiere extrafină—Înlocuire şi configurare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Rotorul din imagine ilustrează exemple de înlocuirea lamelor atât pentru lamele cu palete cât şi pentru lamele drepte. Păstrați întodeauna forma de lamă originală furnizată din fabrică.

Lame exterioare

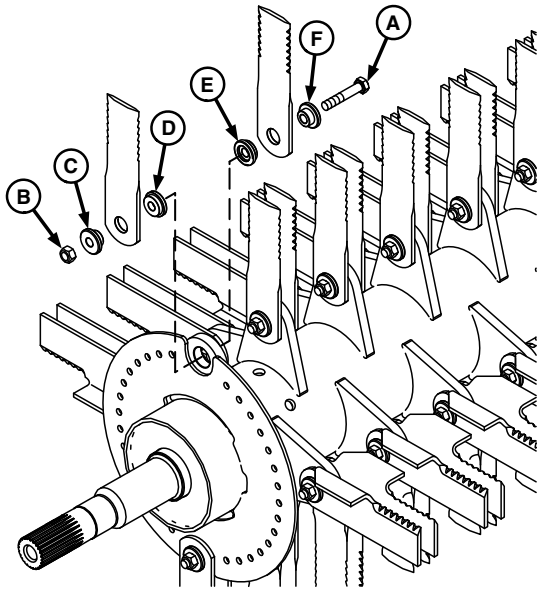
NOTĂ: Dacă scoateți lamele sau bucşele pentru verificări, asigurați-vă că ați reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menținerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalați şuruburile cu cap şi contrapiulițele noi în aceeaşi direcție în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateți contrapiulița (A), şurubul cu cap (B) şi bucşele (C, D, E, F).

NOTĂ: Examinați şi înlocuiți bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiți contrapiulițele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiți lamele şi bucşele. Instalați şurubul cu cap, şaiba, bucşele şi contrapiulița. Strângeți piulița la cuplul specificat.



H99000 —UN—12NOV10

A—Contrapiuliță
B—Şurub cu cap
C—Bucşă
D—Bucşă
E—Bucşă
F—Bucşă

Specificație

Contrapiulița lamei tocătorului—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

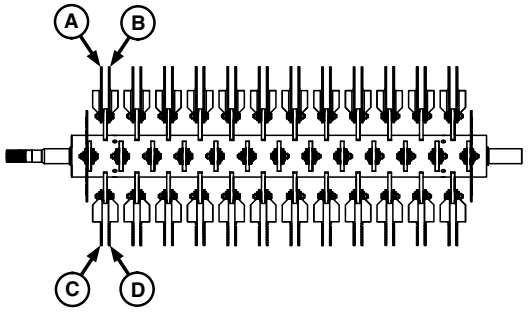
OUO6075,0004649 -58-09MAR17-1/3

Configurarea lamelor

IMPORTANT: Echilibrul tocătorului TREBUIE să fie menținut. Înlocuiți AMBELE lame de pe suportul unic şi AMBELE lame de pe suportul opus (180 de grade). TREBUIE instalate patru lame pentru a înlocui o lamă ruptă sau toate lamele pot fi înlocuite deodată. Acest lucru TREBUIE să fie făcut pentru menținerea echilibrului.

Dacă lama (A) se rupe, înlocuiți lamele (A—D).

IMPORTANT: Verificați jocul dintre lamele rotorului şi cuțitele staționare rotind manual rotorul, înainte de acționarea tocătorului.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lame cu palete

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004649 -58-09MAR17-2/3

Lamele interioare

NOTĂ: Dacă scoateți lamele sau bucşele pentru verificări, asigurați-vă că ați reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menținerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalați şuruburile cu cap şi contrapiulițele noi în aceeaşi direcție în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

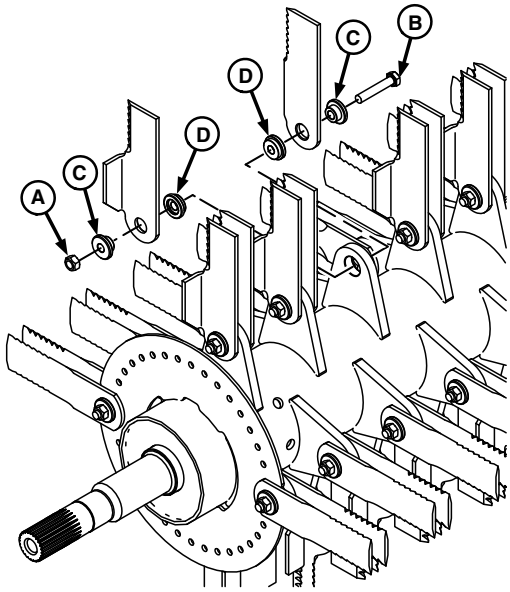
Scoateți contrapiulița (A) şi şurubul cu cap (B).

Scoateți şi inspectați bucşele (C şi D).

NOTĂ: Examinați şi înlocuiți bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiți contrapiulițele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiți lamele şi bucşele. Montați şurubul cu cap şi contrapiulița. Strângeți piulița la cuplul specificat.

Specificație	
Contrapiulița lamei tocătorului—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)



H99002 —UN—12NOV10

A—Contrapiuliță
B—Şurub cu cap
C—Bucşe
D—Bucşe

OUO6075,0004649 -58-09MAR17-3/3

Cuțitul divizorului median—Înlocuire (Clapă avansată PowerCast™)

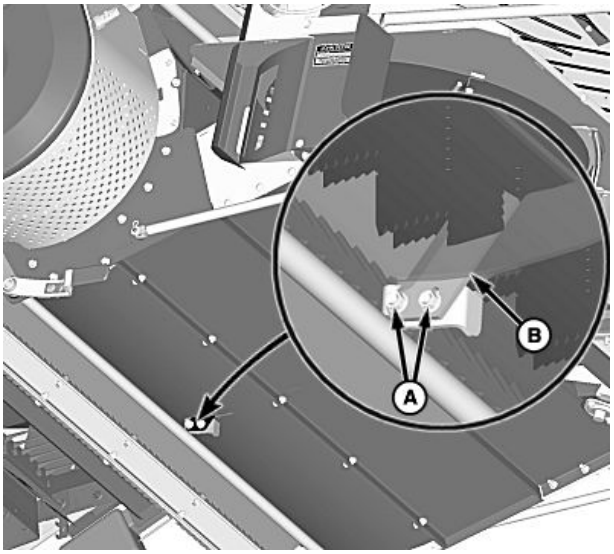
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Lama cuțitului este ascuțită.

Demontați organele de asamblare (A) şi eliminați cuțitul (B) divizorului median.

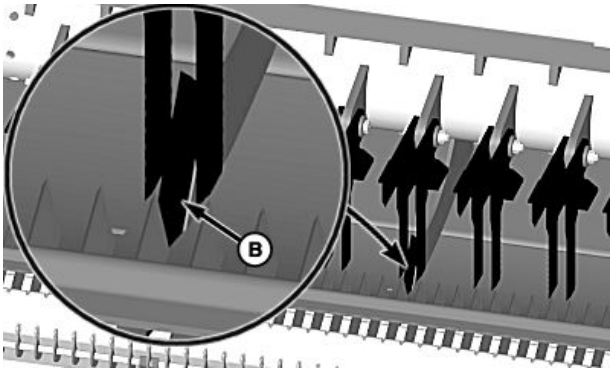
NOTĂ: Cuțitul trebuie aşezat pe divizorul median astfel încât să nu existe goluri.

Înlocuiți cuțitul divizorului median şi instalați organele de asamblare demontate anterior.

A—Hardware **B—Cuțitul divizorului median**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

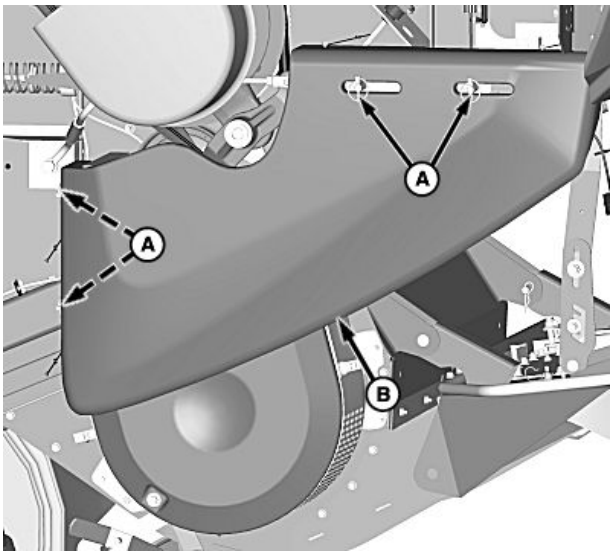
OUO6075,00046FE -58-05APR17-1/1

Lamele tocătorului - Centrare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Ridicați tocătorul complet şi scoateți bolțurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

A—Ştifturi de blocare rapidă **B—Scut**



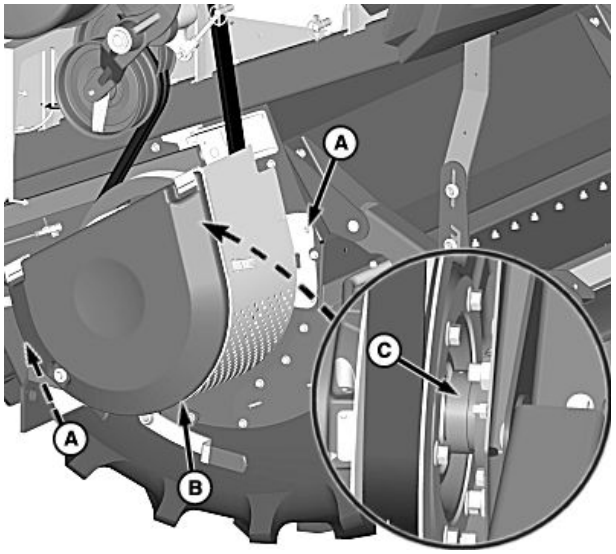
H98146 —UN—21SEP10

Continuare pe pagina următoare OUO6075,00009C4 -58-21SEP10-1/4

Demontaţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

Slăbiţi şurubul de reglare şi colierul de blocare (C) din partea stângă.

A—Şuruburi de fixare (4 buc.)
B—Scut
C—Colier de blocare



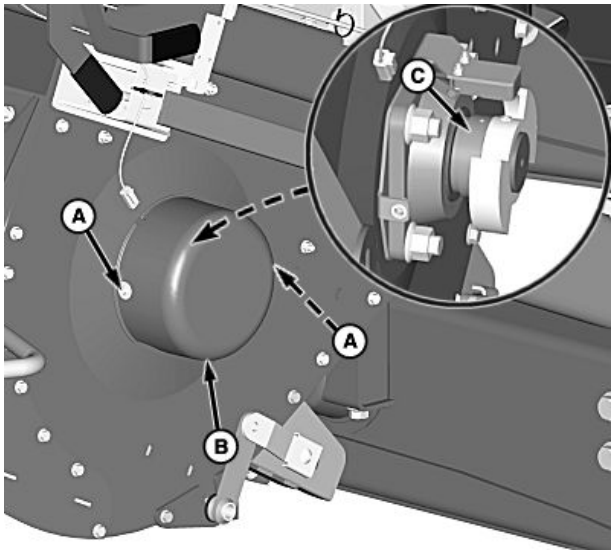
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -58-21SEP10-2/4

Demontaţi şuruburile cu cap hexagonal (A) şi capacul rulmentului (B).

Slăbiţi şurubul de reglare şi colierul de blocare (C) din partea dreaptă.

A—Şuruburi de fixare (2 buc.)
B—Capac de rulment
C—Colier de blocare



H98148 —UN—21SEP10

Continuare pe pagina următoare

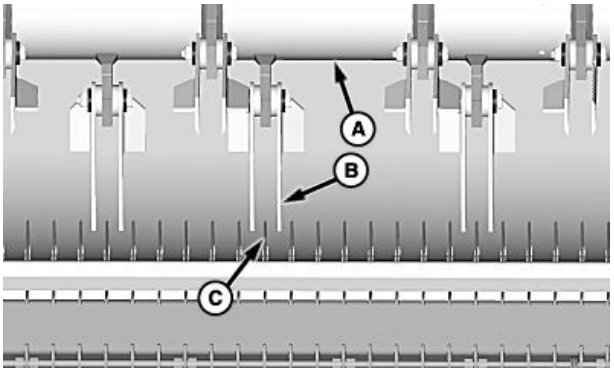
OUO6075,00009C4 -58-21SEP10-3/4

Poziționați rotorul tocătorului (A) la dreapta sau la stânga pentru a vă asigura că lamele rotorului (B) nu ating cuțitele staționare (C).

Strângeți colierele de blocare de pe ambele părți în direcția de rotație şi fixați cu şuruburile de reglare.

Instalați capacul rulmentului în partea dreaptă şi scuturile tocătorului în partea stângă.

A—Rotorul tocătorului
B—Lamele de pe rotor
C—Cuțitele staționare



H87317 —UN—30JAN07

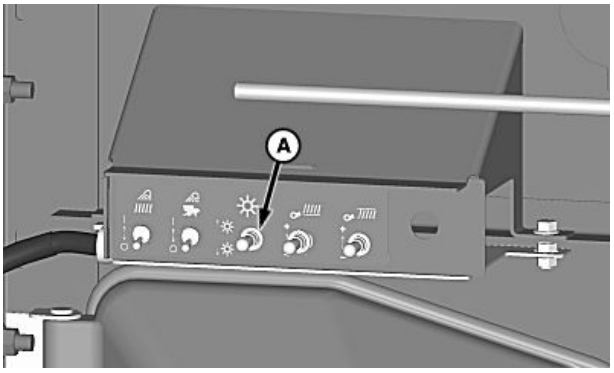
OUO6075,00009C4 -58-21SEP10-4/4

Comutator de reglare a tocătorului

Comutatorul de reglare a tocătorului (A) este situat în partea stângă a maşinii.

Comutatorul de reglare a tocătorului permite operatorului să ridice sau să coboare tocătorul în diferite poziții.

A—Comutatorul tocătorului



H97565 —UN—14SEP10

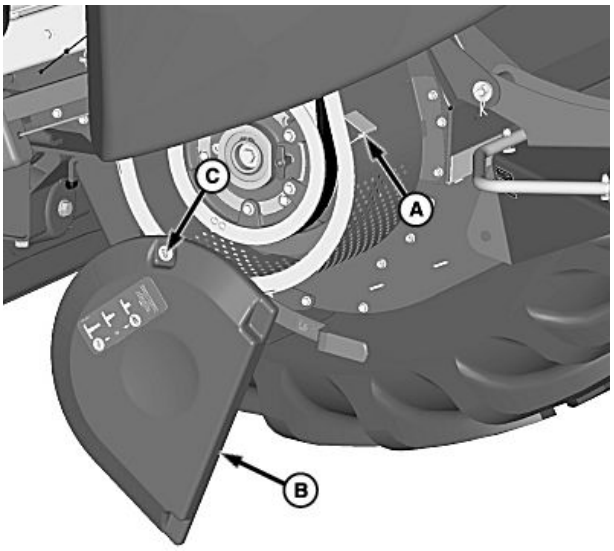
OUO6075,00009C6 -58-21SEP10-1/1

Turațiile transmisiei tocătorului - Schimbare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Eliberați mecanismul de blocare (A) şi rotiți scutul (B) pe pivotul (C).

A—Siguranță
B—Scut
C—Pivot



H105440 —UN—18MAY12

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000113F -58-18MAY12-1/2

Poziție viteză mică:

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiți puțin roata de curea în timp ce mişcați maneta schimbătorului.

Mutați maneta schimbătorului (A) în poziția (B).

- Porumb

Poziție neutră

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiți puțin roata de curea în timp ce mişcați maneta schimbătorului.

Mutați maneta schimbătorului (A) în poziția (C).

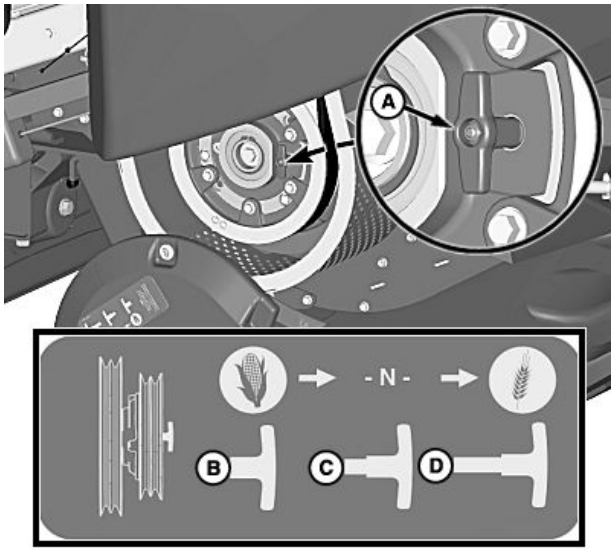
Poziție viteza de deplasare rapidă:

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiți puțin roata de curea în timp ce mişcați maneta schimbătorului.

Mutați maneta schimbătorului (A) în poziția (D).

- Cereale

Închideți scutul şi fixați-l cu zăvorul.



H105441 —UN—18MAY12

A—Manetă schimbător
B—Poziție viteză mică
C—Poziția neutră
D—Poziție viteza de deplasare rapidă

OUO6075,000113F -58-18MAY12-2/2

Palele clapei posterioare – reglare (opțiunea Premium pentru reziduuri)

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lățimea de împrăştiere adecvată sau distribuția uniformă.

Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

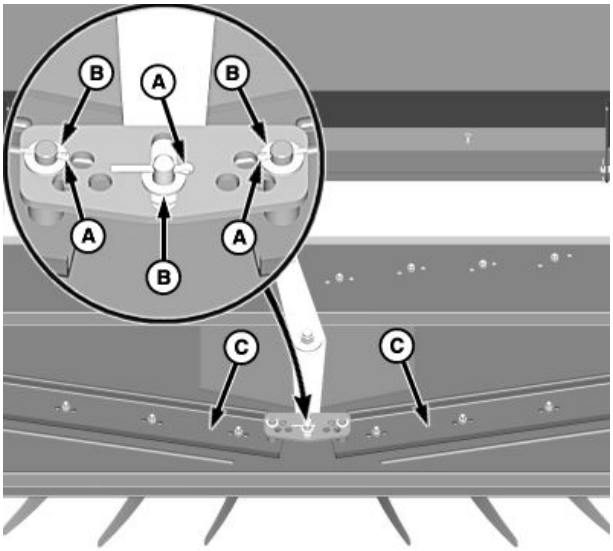
Îndepărtați şi păstrați cuiele spintecate (A) şi şaibele (B).

Reglați ghidajele culisante (C) în orificiile dorite de pe placa de reglare.

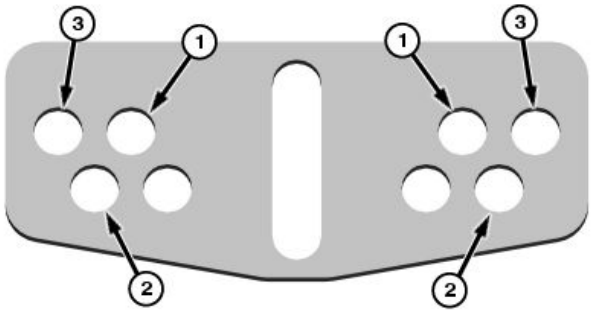
- Orificiul 1: Poziție heder 6,7 m (22 ft)
- Orificiul 2: Poziție heder 7,6 m (25 ft)
- Orificiul 3: Poziție heder 9,1 m (30 ft)

Instalați şaibele şi cuiele spintecate demontate anterior.

A—Cuie spintecate
B—Şaibe
C—Ghidaje culisante



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,00041D9 -58-11APR16-1/1

Palele clapei posterioare (motor electric) – reglare (opțiune intermediară/Premium pentru reziduuri)

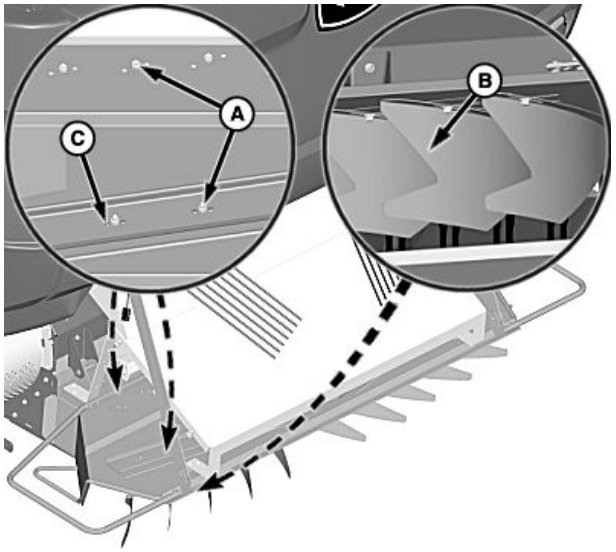
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lățimea de împrăştiere adecvată sau distribuția uniformă.

Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Slăbiți piulițele (A) şi reglați pala clapei posterioare (B) la diferite orificii (C), dacă este necesar, pentru a controla distribuția lățimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultați Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricație, mai jos în această secțiune.

1. Strângeți piulițele de pe palele clapei.
2. Slăbiți piulița cu o rotire completă în partea din față a paletei clapei.
3. Slăbiți piulița cu 1-1/2 de rotire în partea din spate a paletei clapei.
4. Asigurați-vă că paleta clapei se mişcă uşor.
5. Repetați dacă este necesar şi în cazul palelor rămase ale clapei

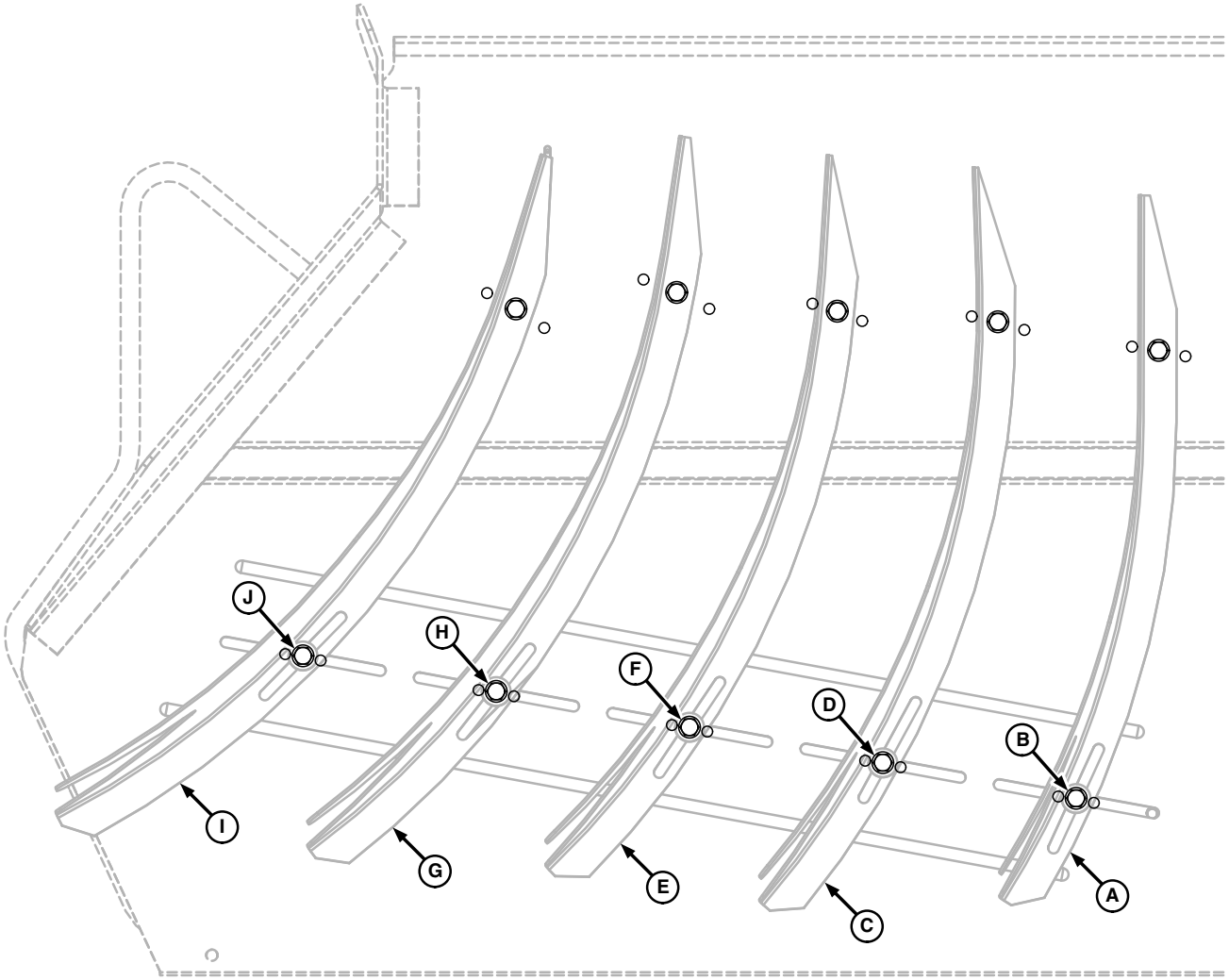


H98365 —UN—30SEP10

A—Piulițe
B—Deflectorul peretelui frontal
C—Orificii

OUO6075,0004703 -58-05APR17-1/1

Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricație (opțiunea intermediară/Premium pentru reziduuri)



Setările palelor clapei posterioare pentru platforme de 9,1 m (30 ft) (vedere de sub clapa posterioară)

A—Pala 1
B—Orificiul central
C—Pala 2
D—Orificiul central
E—Pala 3
F—Orificiul central
G—Pala 4
H—Orificiul central
I— Pala 5
J— Orificiul central

NOTĂ: Orificiile sunt amplasate începând din centrul peretelui frontal către exterior atunci când reglați palele clapei posterioare.

OUO6075,00041DB -58-21MAR16-1/1

Discurile împrăştietorului avansat PowerCast—Înlocuire

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Demontați organele de asamblare (A) şi consola (B).

Examinați şi înlocuiți suportul din cauciuc (C) şi degetele (D), după cum este necesar. Contactați reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

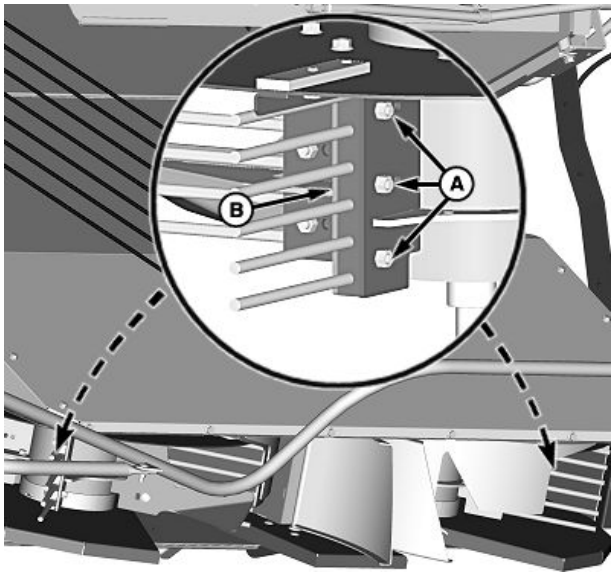
IMPORTANT: Înlocuiți toate suporturile de cauciuc pentru a menține echilibrul de rotație a discului.

Instalați suportul de cauciuc şi degetele de schimb după necesități.

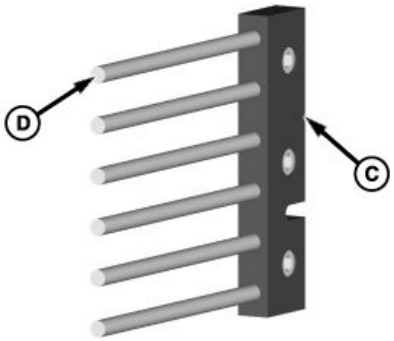
Asigurați-vă că suportul de cauciuc şi consola sunt readuse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

Strângeți organele de asamblare şi repetați după necesități, pe lamele de disc rămase.

A—Organe de asamblare
B—Consolă
C—Suportul de Cauciuc
D—Degete



H113274 —UN—26MAR15



H98694 —UN—19OCT10

Continuare pe pagina următoare

SS43267,0000592 -58-26MAR15-1/2

Demontați şuruburile cu capac (A) de pe placa (B).

Examinați şi înlocuiți consola (C) a paletei, dacă este necesar. Contactați reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

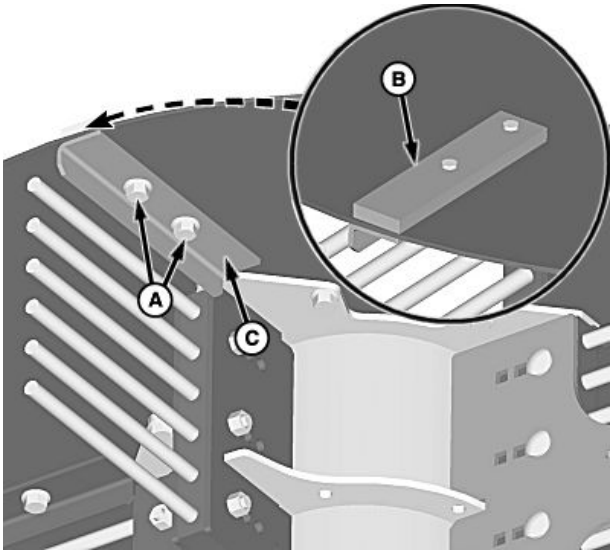
IMPORTANT: Înlocuiți toate cadrele paletelor pentru a menține echilibrul de rotație a discului.

Instalați cadrul de paletă de schimb după necesități.

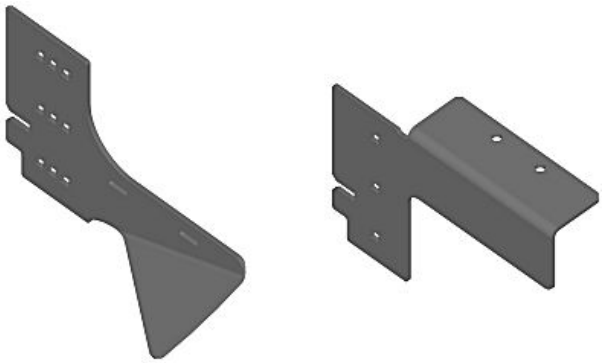
Strângeți organele de asamblare şi repetați după necesități, pe lamele de disc rămase.

NOTĂ: Demontați paletele pentru boabe mici şi instalați paletele pentru porumb după cum este necesar pentru cultura recoltată.

A—Şuruburi
B—Placă
C—Consolele paletelor



H98695 —UN—19OCT10

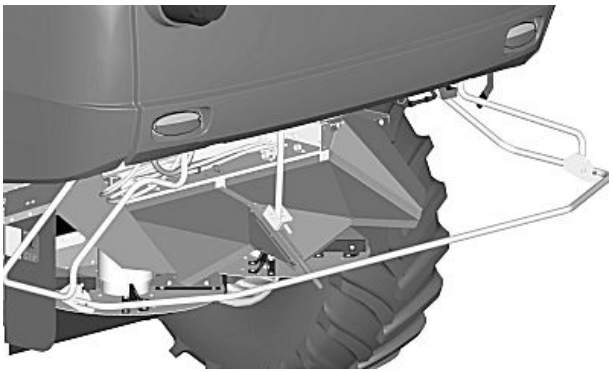


H1022241 —UN—23JUN11

Paletă boabe mici / Paletă porumb

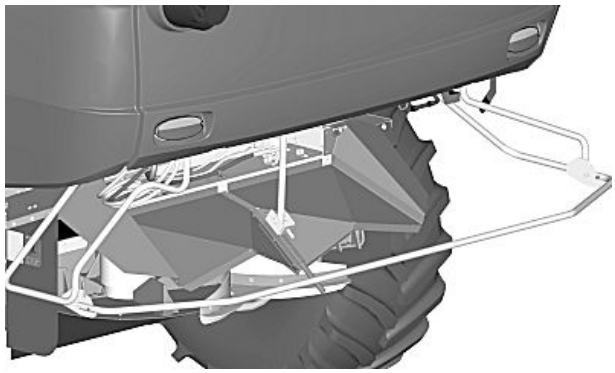
SS43267,0000592 -58-26MAR15-2/2

Împrăştietor (Informații generale)



H98186 —UN—23SEP10

Împrăştietor cu o singură viteză



H98187 —UN—23SEP10

Împrăştietor cu două viteze

ATENȚIE: Nu permiteți nimănui să stea în spatele împrăştietorului în timp ce acesta funcționează. OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de reglarea împrăştietorului.

Înainte de a efectua operații de servisare sau de întreținere la împrăştietorul ridicat, introduceți ştiftul de blocare complet în locul lui.

NOTĂ: Consultați Ajutorul pentru aplicația de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

OUO6075,000436E -58-19DEC16-1/1

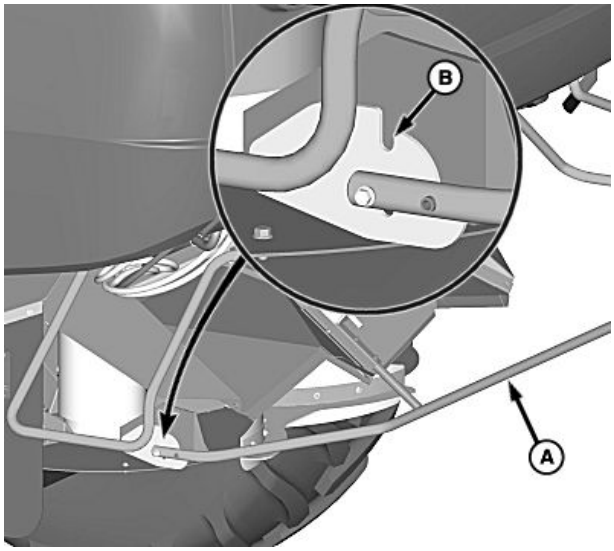
Împrăştietor—Poziția pentru brazdă

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Înainte de a efectua operații de servisare sau de întreținere la împrăştietorul ridicat, introduceți ştiftul de blocare complet în locul lui.

IMPORTANT: Inelul împrăştietorului TREBUIE să fie întotdeauna în poziția "jos", după cum este indicat, în timpul funcționării.

NOTĂ: Împrăştietorul poate fi rotit în sus pentru a permite materiei să se descarce într-un model de brazdă.

Ridicați inelul (A) împrăştietorului până când acesta se aliniază cu crestătura (B) atunci când accesați sau ridicați împrăştietorul în poziția de brazdă.



H98188 —UN—23SEP10

A—Inelul împrăştietorului **B—Crestătură**

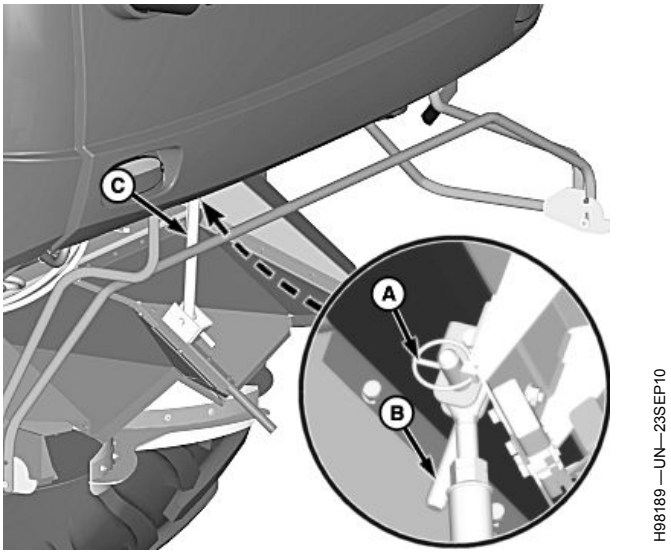
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000436F -58-19DEC16-1/3

Eliminați ştiftul de blocare rapidă (A) de la ştiftul (B) şi coborâți conducta de sprijin (C).

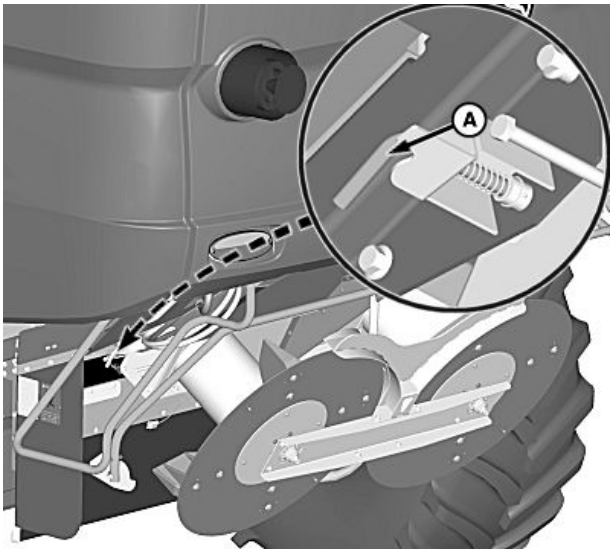
NOTĂ: Puneți ştiftul înapoi în poziția de depozitare şi fixați cu ştiftul de blocare rapidă.

A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Tubul suportului

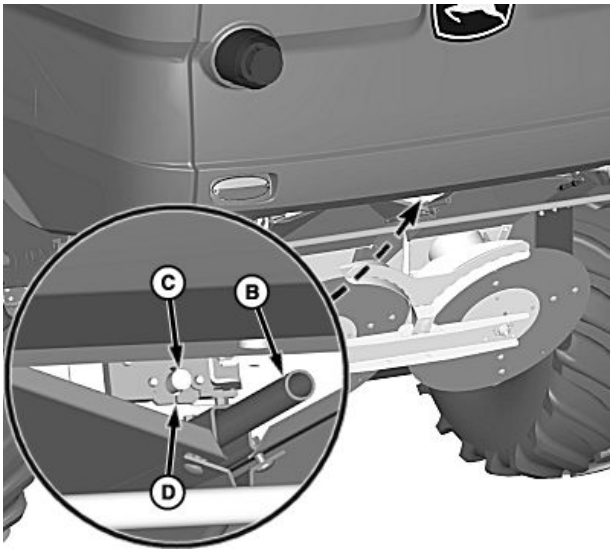


H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,000436F -58-19DEC16-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Ştift
B—Mâner
C—Ştift
D—Ansamblul de blocare

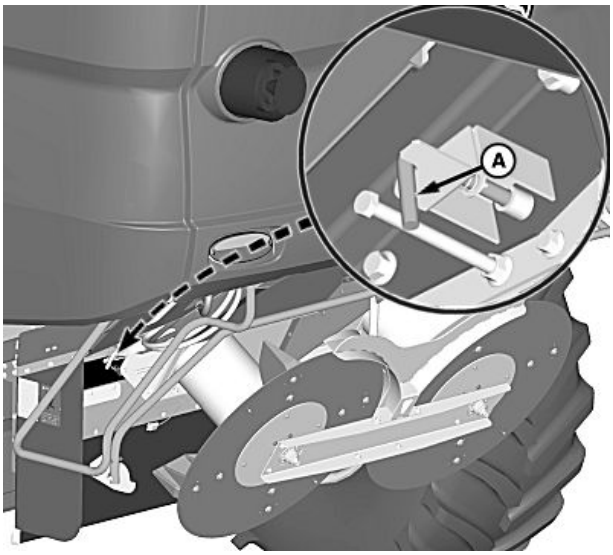
Trageți ştiftul (A) pentru a ridica complet împrăştietorul.

Ridicați împrăştietorul cu mânerul (B) până când ştiftul (C) se cuplează complet cu ansamblul dispozitivului de blocare (D).

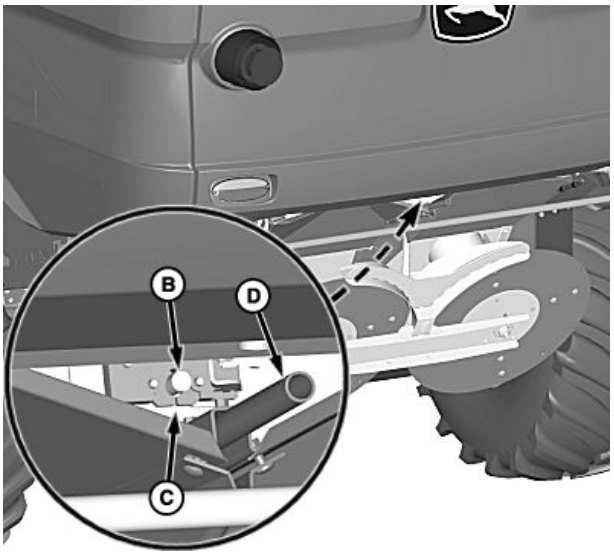
NOTĂ: Setați viteza împrăştietorului la zero. Consultați Ajutorul pentru aplicația de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

OUO6075,000436F -58-19DEC16-3/3

Împrăştietor—Coborâre



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Ştift
B—Ştift
C—Ansamblul de blocare
D—Mâner

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Rotiți şi puneți ştiftul (A) în consolă pentru a debloca împrăştietorul.

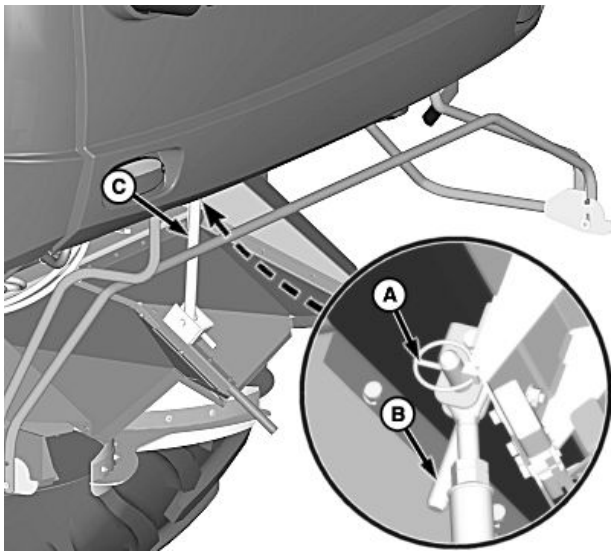
Eliberați ştiftul (B) de la ansamblul dispozitivului de blocare (C) şi coborâți împrăştietorul cu maneta (D).

OUO6075,0004370 -58-19DEC16-1/2

Ridicați conducta de susținere (C) până când aceasta se aliniază cu orificiul şi fixați cu ştiftul (B) şi ştiftul de blocare rapidă (A).

NOTĂ: Măriți turația împrăştietorului până când este obținută lățimea dorită a zonei de împrăştiere. Consultați Ajutorul pentru aplicația de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Tubul suportului



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,0004370 -58-19DEC16-2/2

Discurile împrăştietorului (cu o viteză)—Înlocuire

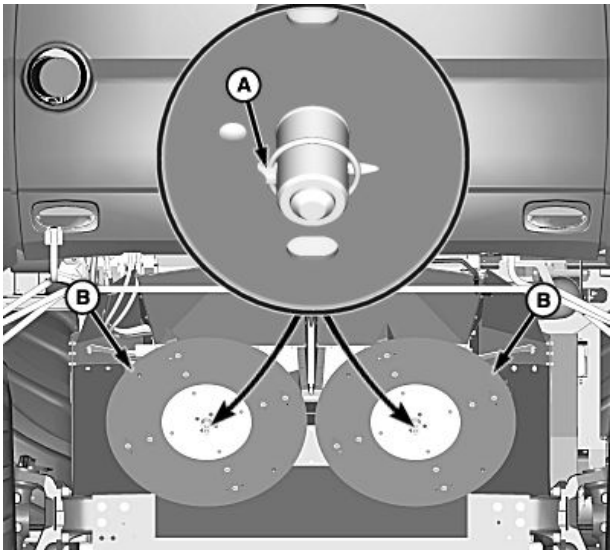
ATENȚIE: Ansamblurile discurilor au o greutate de circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discurilor sunt amplasate în partea stângă şi în partea dreaptă. Marcați locațiile ansamblurilor discurilor înainte de a le demonta.

NOTĂ: Ansamblurile discului pot fi demontate pentru servisare sau pentru a asigura un joc suplimentare sub împrăştietor.

Scoateți bolțurile de blocare rapidă (A) şi ansamblurile de discuri (B).

A—Bolț de blocare rapidă **B—Ansambluri de disc**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -58-23SEP10-1/2

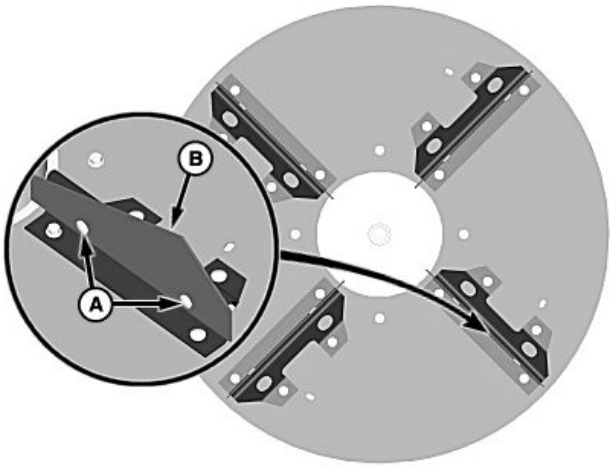
IMPORTANT: La înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate, asigurați-vă că înlocuiți simultan lamele de pe părțile opuse ale discului, pentru a menține echilibrul de rotație al discului.

Lamele sunt orientate în modele de orificii alternative, pentru a obține o împrăştiere optimă a materialului. Asigurați-vă că lamele de schimb sunt introduse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

Demontați organele de asamblare (A) şi lama (B).

Instalați lamele de schimb după necesități şi strângeți organele de asamblare.

A—Organe de asamblare **B—Lamă**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -58-23SEP10-2/2

Discurile împrăştietorului (cu două viteze)—Înlocuire

ATENŢIE: Ansamblurile discurilor au o greutate de circa 25 kg (55 lb).

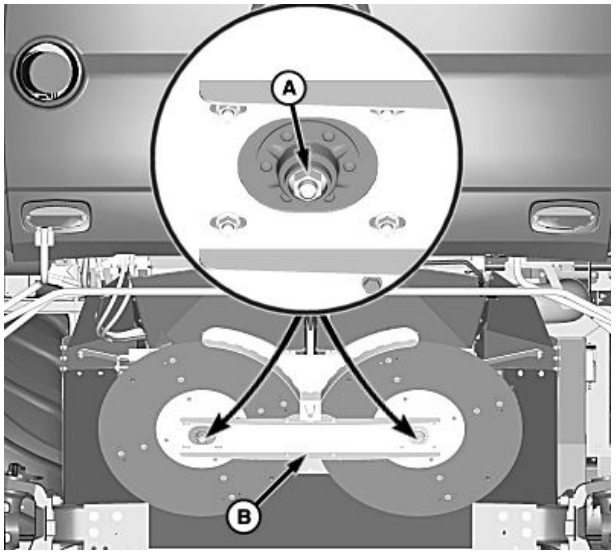
IMPORTANT: Ansamblurile discurilor sunt amplasate în partea stângă şi în partea dreaptă. Marcaţi locaţiile ansamblurilor discurilor înainte de a le demonta.

NOTĂ: Ansamblurile discului pot fi demontate pentru servisare sau pentru a asigura un joc suplimentare sub împrăştietor.

Demontaţi piuliţa (A) şi învelişul de suport (B).

A—Piuliţă

B—Înveliş de suport



H98195 —UN—08OCT10

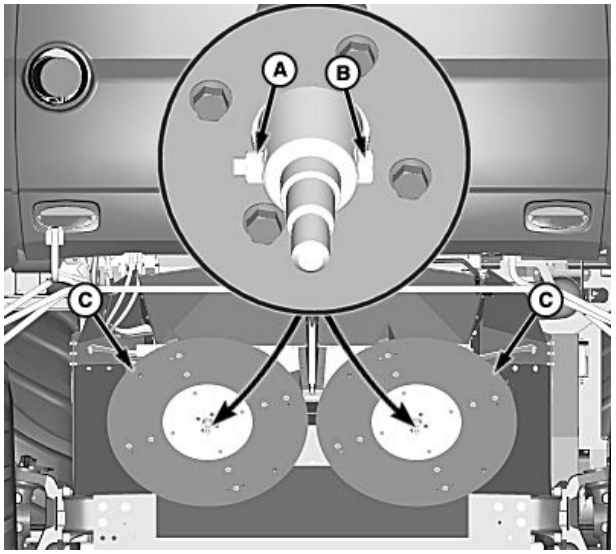
OUO6075,00009D6 -58-23SEP10-1/3

Demontaţi piuliţele (A) şi şuruburile cu cap (B) de pe ansamblurile de discuri (C).

A—Piuliţă

B—Şurub cu cap

C—Ansambluri de disc



H98196 —UN—23SEP10

Continuare pe pagina următoare

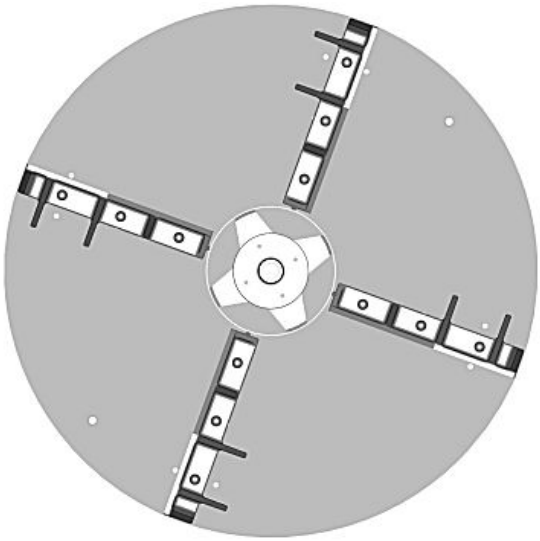
OUO6075,00009D6 -58-23SEP10-2/3

IMPORTANT: La înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate, asigurați-vă că înlocuiți simultan lamele de pe părțile opuse ale discului, pentru a menține echilibrul de rotație al discului.

Lamele sunt orientate în modele de orificii alternative, pentru a obține o împrăştiere optimă a materialului. Asigurați-vă că lamele de schimb sunt introduse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

Instalați lamele de schimb după necesități şi strângeți organele de asamblare conform specificației.

Specificație	
Organe de asamblare lamă—Cuplu	22 Nm (16 lb.-ft.)



H98198 —UN—23SEP10

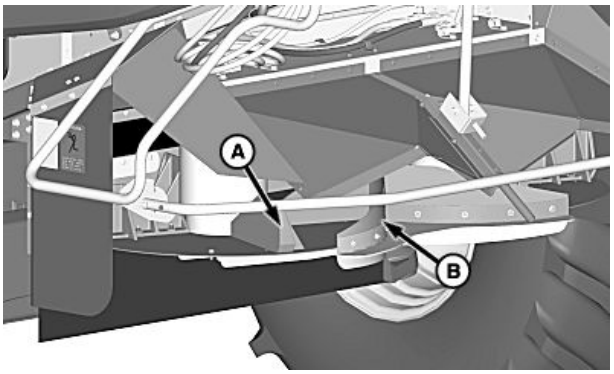
OUO6075,00009D6 -58-23SEP10-3/3

Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opțional)

ATENȚIE: Nu permiteți nimănui să stea în spatele împrăştietorului în timp ce acesta funcționează. OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de reglarea împrăştietorului.

NOTĂ: Învelişurile trebuie demontate când se recoltează cu hedere mai mici de 9,1 m (30 ft) sau cu capete pentru porumb mai mici de 12 rânduri, pentru a asigura o distribuție optimă a materialului.

Când lamele împrăştietorului de paie (A) şi învelişurile (B) sunt instalate, se măreşte lățimea de împrăştiere şi asigură o mai bună distribuire a materialului pentru hederele mai mari. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.



H98199 —UN—23SEP10

A—Lame **B—Învelişuri**

OUO6075,00009D9 -58-28MAR11-1/1

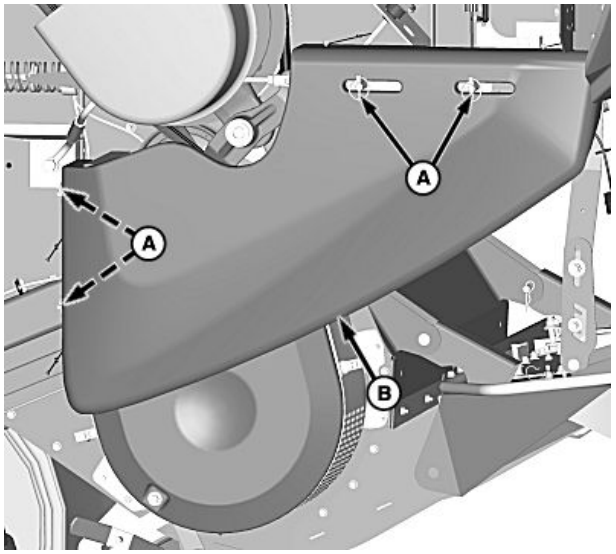
Întinderea curelei de antrenare a tocătorului - Reglare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Coborâți tocătorul complet, pentru a tensiona corespunzător curelele.

Scoateți bolțurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut



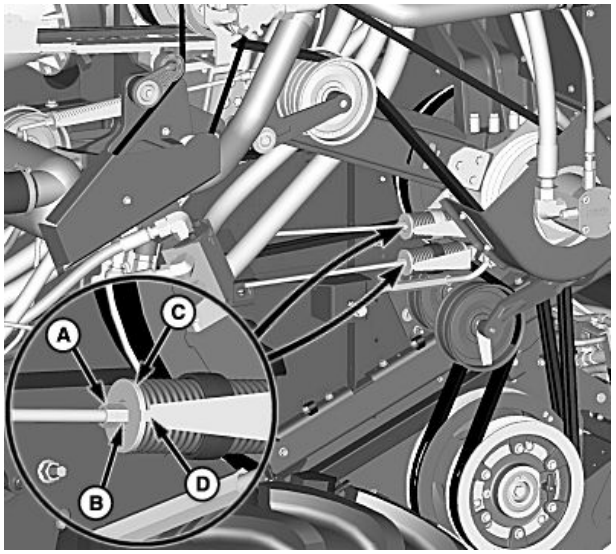
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00013DF -58-18JUN13-1/2

Slăbiți contrapiulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeți contrapiulița.

Instalați scutul şi fixați-l cu bolțuri de blocare rapidă.

A—Piuliță de blocare
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -58-18JUN13-2/2

Cureaua tocătorului—Înlocuire

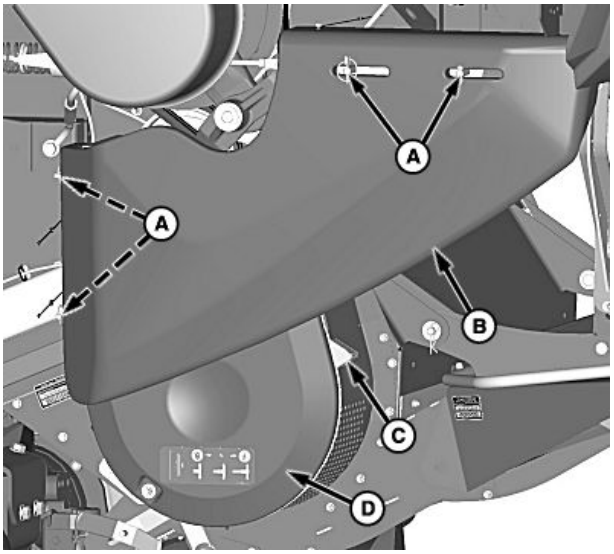
ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Tocătorul trebuie deplasat în poziție de mijloc pentru o instalare mai uşoară a curelei.

Scoateți bolțurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

Eliberați zăvorul (C) şi rotiți scutul (D) pentru a deschide.

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Blocare
D—Scut



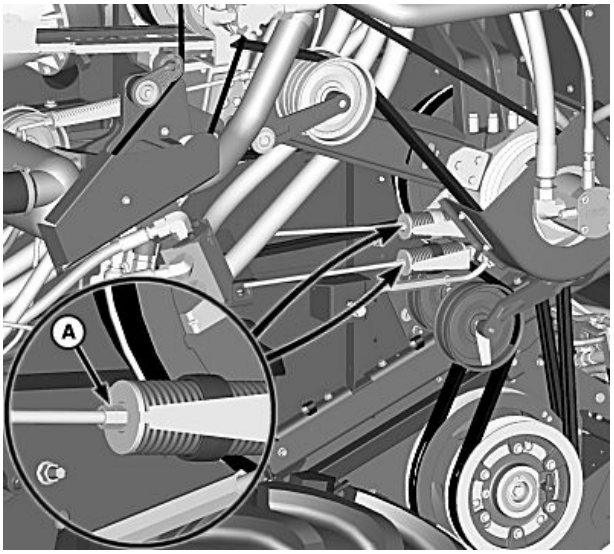
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-1/10

NOTĂ: Marcați locația piulițelor întinzătorului înainte de a le slăbi, pentru a facilita reasamblarea.

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea curelei.

A—Piuliță



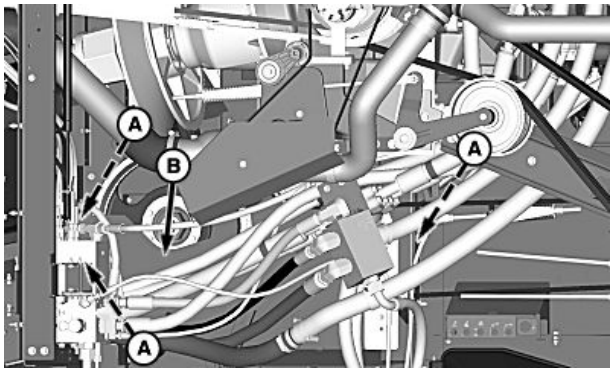
H108276 —UN—18JUN13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-2/10

Scoateți şuruburile de fixare (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi de fixare **B—Scut**

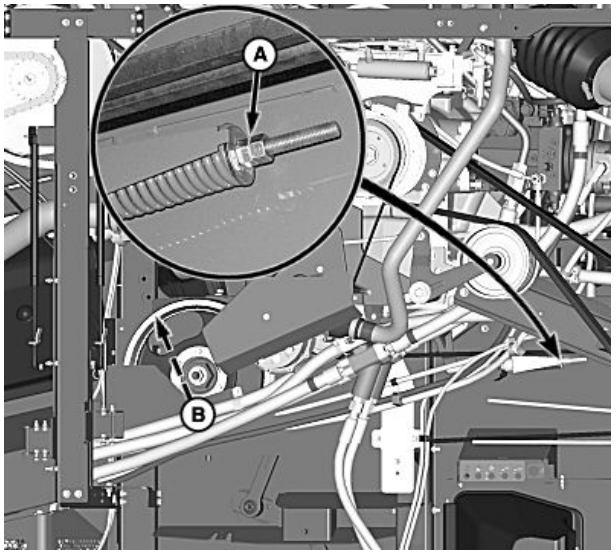


H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-3/10

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua bătătorului de descărcare (B).

A—Piulițe **B—Cureaua bătătorului de descărcare**

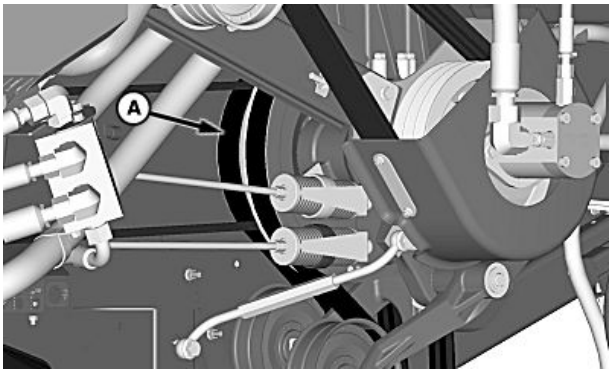


H108267 —UN—18JUN13

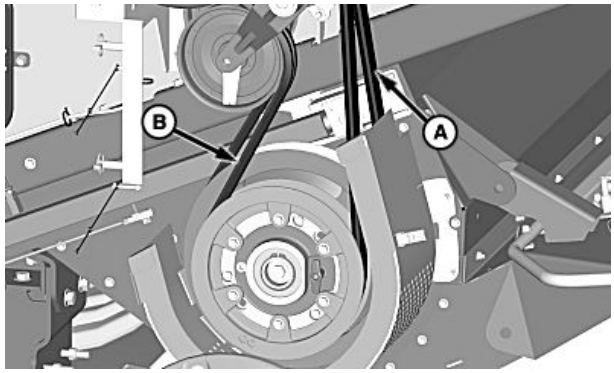
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-4/10

Cureaua tocătorului interior:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Cureaua de antrenare a tocătorului interior

B—Cureaua de antrenare exterioară a tocătorului

NOTĂ: Rotiți cureaua astfel încât aceasta să se încadreze între roata de curea şi placa laterală.

Demontați cureaua de antrenare a tocătorului interior (A) de pe roțile de curea superioare.

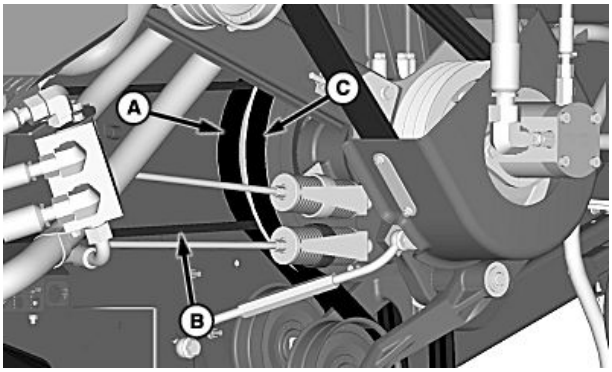
Demontați cureaua de antrenare a tocătorului exterior (B) de pe roțile de curea inferioare.

Demontați cureaua de antrenare a tocătorului interior de pe roțile de curea inferioare.

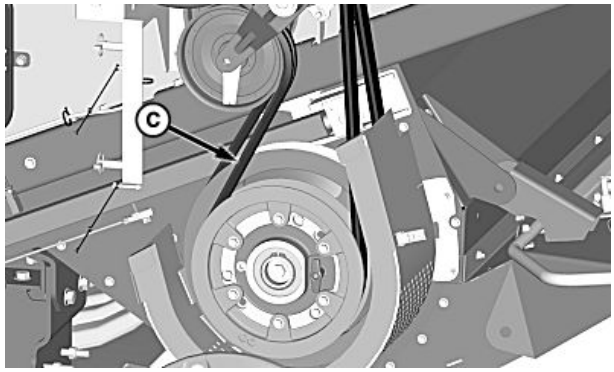
Instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-5/10

Cureaua tocătorului exterior:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Cureaua de antrenare a tocătorului interior

B—Cureaua bătătorului de descărcare

C—Cureaua de antrenare exterioară a tocătorului

NOTĂ: Rotiți curelele astfel încât acestea să se încadreze între roata de curea şi placa laterală.

Demontați cureaua de antrenare a tocătorului interior (A) şi cureaua bătătorului de descărcare (B) de pe roțile de curea superioare.

Demontați cureaua de antrenare a tocătorului exterior (C) de pe roțile de curea superioară şi inferioară.

Instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

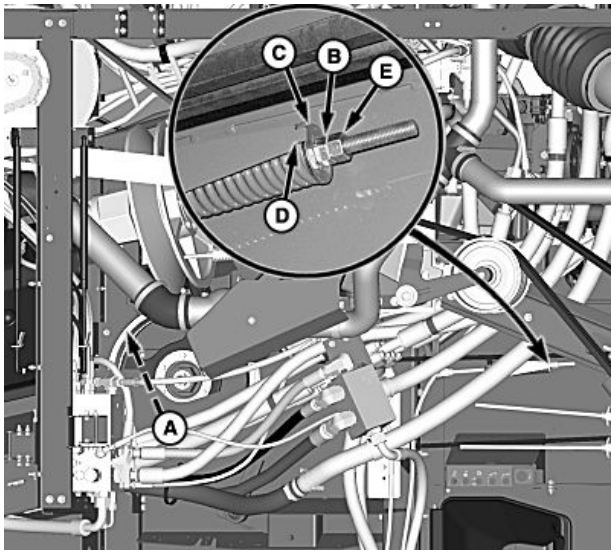
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-6/10

Instalați cureaua bătătorului de descărcare (A) pe roata de curea.

Strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeți piulița de blocare (E).

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator
E—Piuliță de blocare

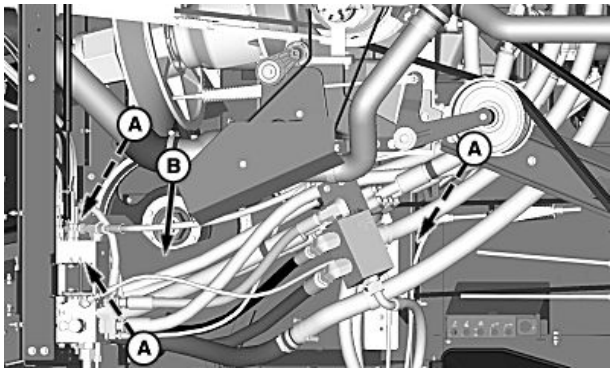


H108277 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-7/10

Instalați scutul (B) şi fixați cu şuruburile cu cap (A).

A—Şuruburi de fixare
B—Scut



H108266 —UN—18JUN13

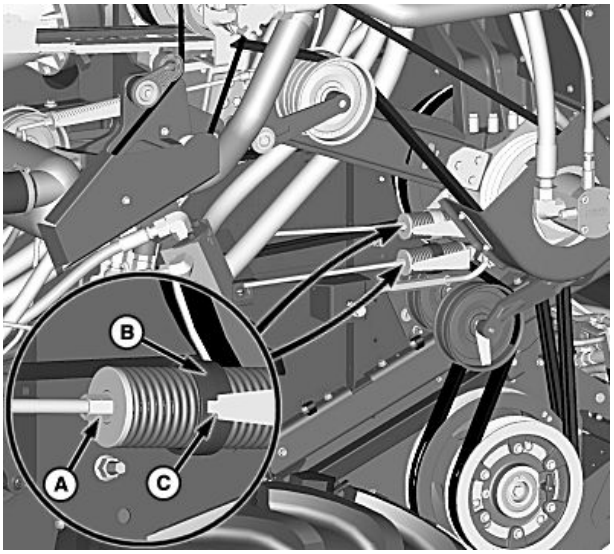
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-8/10

Coborâți tocătorul în poziție mediană.

Strângeți piulițele (A) până când ghidajul arcului (B) se află la capătul indicatorului (C), după cum este indicat.

A—Piulițe
B—Ghidaj al arcului
C—Indicator



H108278 —UN—18JUN13

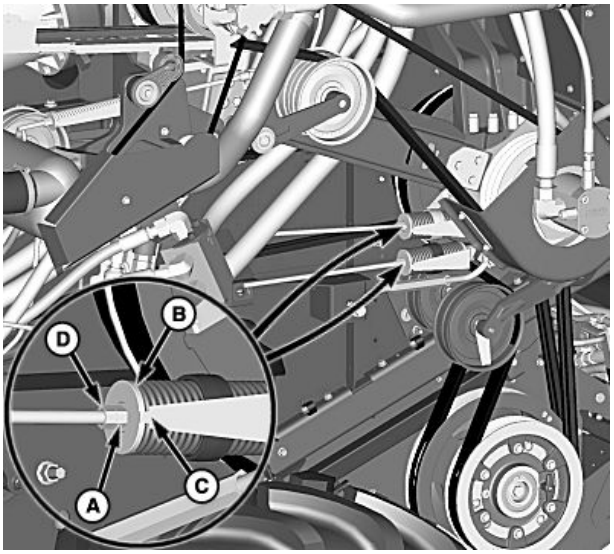
OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-9/10

Coborâți tocătorul complet, pentru a tensiona corespunzător cureaua.

Strângeți piulița (A) până când şaiba (B) este poziționată între capătul indicatorului (C) şi capătul treptei. Strângeți piulița de blocare (D).

Instalați scutul şi fixați-l cu bolțuri de blocare rapidă.

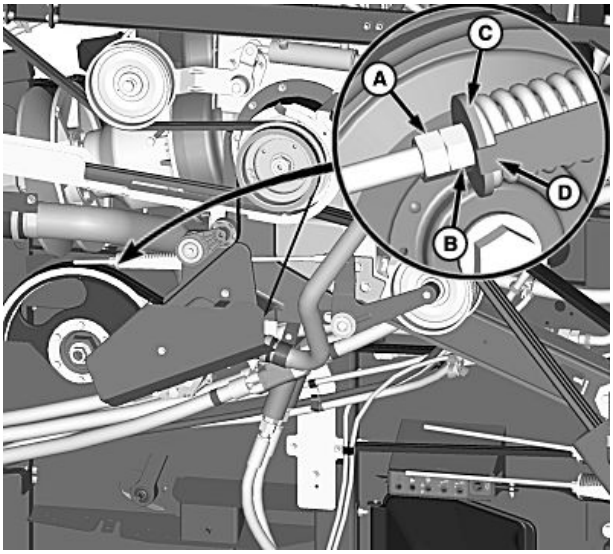
A—Piuliță
B—Şaibă
C—Indicator
D—Piuliță de blocare



H108279 —UN—18JUN13

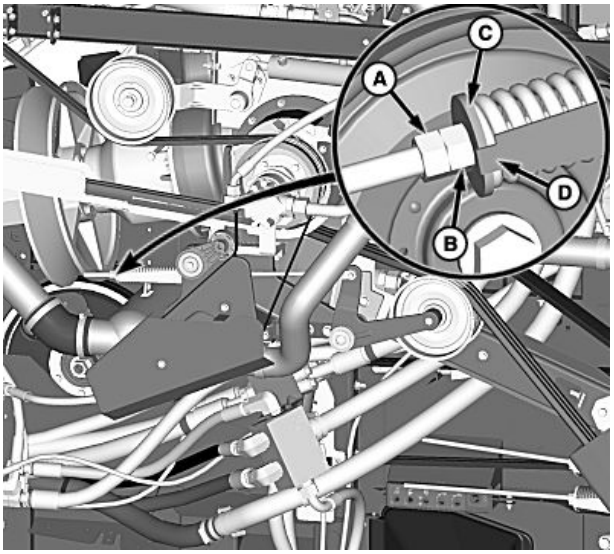
OUO6075,00013E0 -58-18JUN13-10/10

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului - Reglare



H108280 —UN—18JUN13

Stil A



H108281 —UN—18JUN13

Stil B

A—Contrapiuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului se află pe partea stângă, deasupra tocătorului.

Slăbiți contrapiulița (A) şi strângeți piulița (B) până când şaiba (C) este poziționată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeți contrapiulița.

OUO6075,000436A -58-10OCT16-1/1

Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul A)

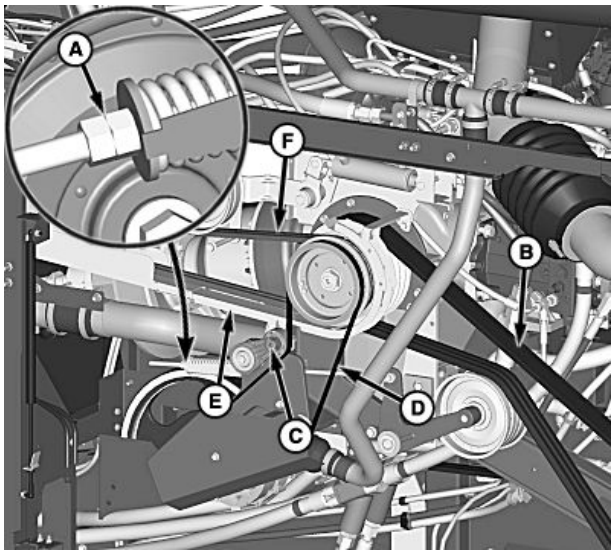
⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua arborelui intermediar al tocătorului (B).

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (C) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (D).

Demontați şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (E).

Demontați şi păstrați curelele de antrenare ale melcului de descărcare (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Piulițe
B—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului
C—Braț de tensionare
D—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)
E—Apărătoarea curelei
F—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004680 -58-11APR17-1/5

Cu pompă hidraulică

Demontați organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părți ale scutului.

Demontați piulița (C) de pe consola ansamblului pompei.

NOTĂ: Verificați dacă şaibele şi izolatorul rămân instalate la demontare. Instalați piulița demontată înainte, pentru a fixa şaibele şi izolatorii la demontarea ansamblului.

Demontați şuruburile cu cap (D) de pe ansamblul pompei.

Demontați scutul (E) şi consola ansamblului pompei.

Sprijiniți scutul şi consola ansamblului pompei în afara zonei de lucru.

Demontați cureaua arborelui intermediar (F) de pe roțile de curea superioară şi inferioară.

Instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

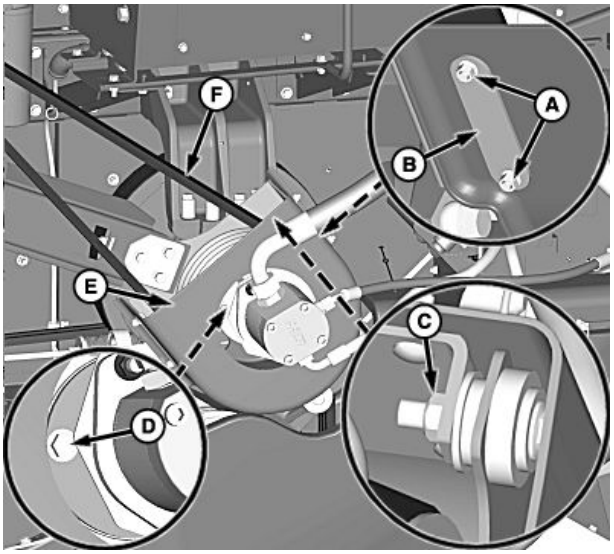
Aliniați ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație

Şuruburi—Cuplu.....80 Nm (59 lb-ft)

NOTĂ: Aliniați pana de arbore de la ansamblul pompei cu canalul de pană al roții de curea. Verificați dacă şaibele şi izolatorii rămân instalate pe consola ansamblului pompei.

Instalați scutul şi consola ansamblului pompei şi fixați cu o piuliță.



H98502 —UN—20OCT10

A—Hardware
B—Chingă
C—Piuliță
D—Şurub de fixare (2 buc.)
E—Scut
F—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

Instalați chinga pe ambele părți ale scutului şi fixați cu organe de asamblare.

OUO6075,0004680 -58-11APR17-2/5

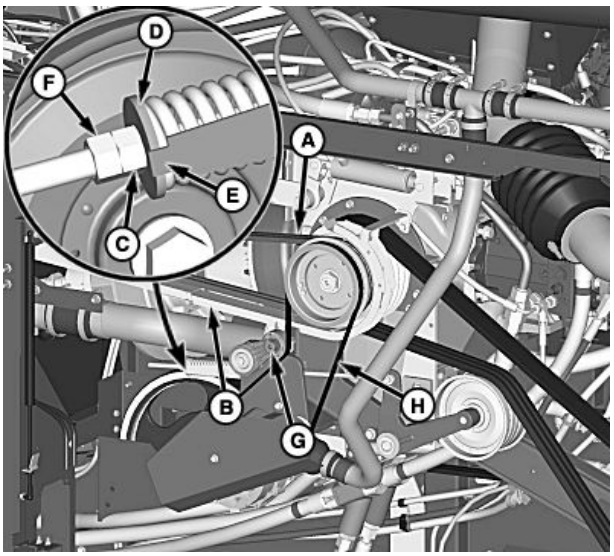
Instalați curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

Instalați apărătoarea curelei (B) şi fixați-o cu şuruburi cu cap.

Strângeți piulița (C) până când şaiba (D) este poziționată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeți piulița de blocare (F).

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe brațul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliță
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliță
G—Braț întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)



H108284 —UN—18JUN13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004680 -58-11APR17-3/5

Fără pompă hidraulică

Demontați organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părți ale scutului (C).

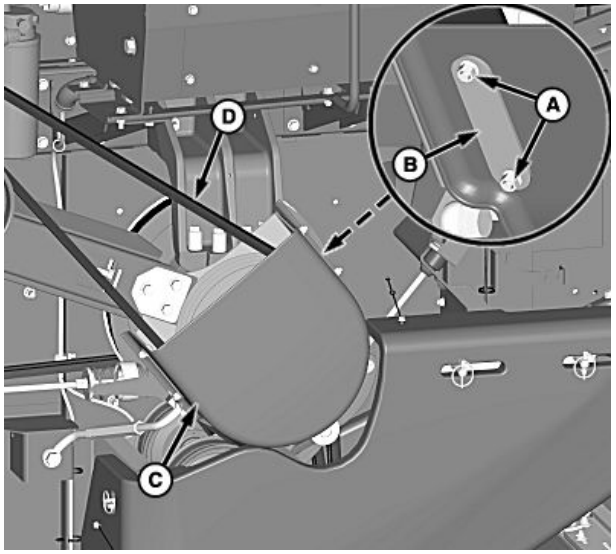
Demontați cureaua arborelui intermediar (D) de pe roțile de curea superioară şi inferioară.

Instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniați scutul cu orificiile consolei.

Instalați chinga pe ambele părți ale scutului şi fixați cu organe de asamblare.

A—Hardware
B—Chingă
C—Scut
D—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,0004680 -58-11APR17-4/5

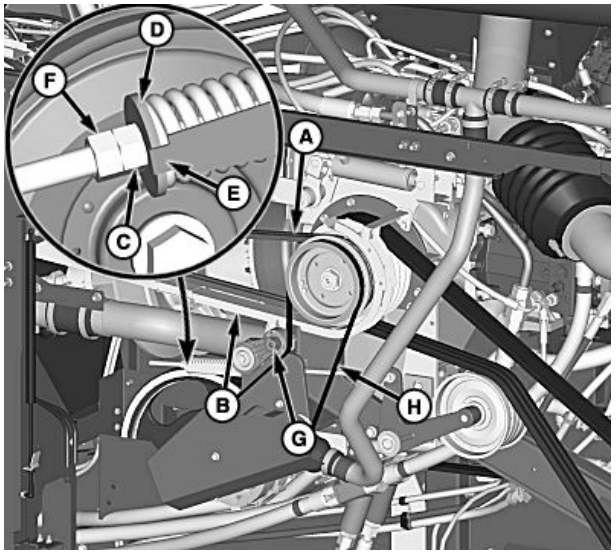
Instalați curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

Instalați apărătoarea curelei (B) şi fixați-o cu şuruburi cu cap.

Strângeți piulița (C) până când şaiba (D) este poziționată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeți piulița de blocare (F).

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe brațul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliță
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliță
G—Braț întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)



H1108285 —UN—18JUN13

OUO6075,0004680 -58-11APR17-5/5

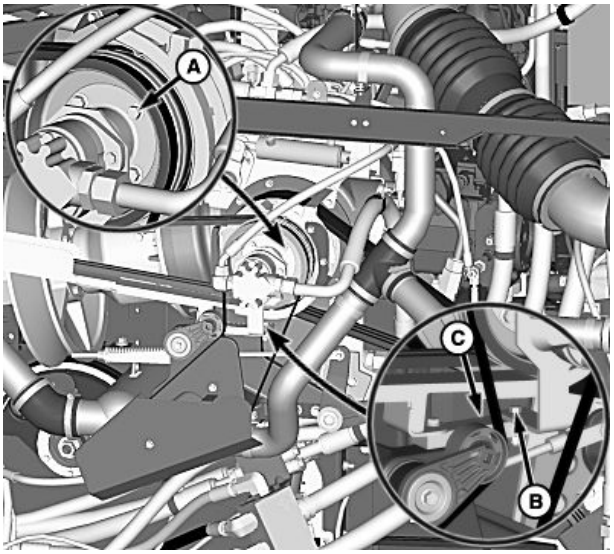
Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul B)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi organele de asamblare (B) din eclisa izolatorului (C).

Îndepărtați ansamblul pompei şi suportul din zona de lucru.

A—Şurub de fixare (4 buc.)
B—Hardware
C—Eclisă izolator



H108283 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -58-11APR17-1/8

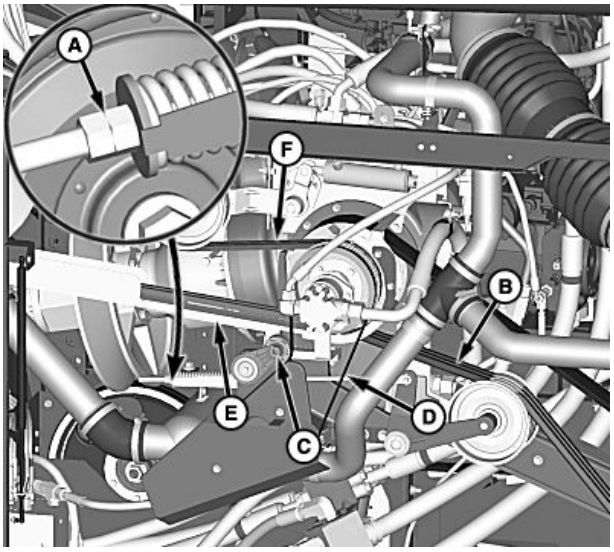
Slăbiți piulițele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua arborelui intermediar al tocătorului (B).

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (C) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (D).

Demontați şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (E).

Demontați şi păstrați curelele de antrenare ale melcului de descărcare (F).

A—Piulițe
B—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului
C—Braț de tensionare
D—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)
E—Apărătoarea curelei
F—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare



H108286 —UN—18JUN13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004681 -58-11APR17-2/8

Cu pompă hidraulică

Demontați organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părți ale scutului.

Demontați piulița (C) de pe consola ansamblului pompei.

NOTĂ: Verificați dacă şaibele şi izolatorul rămân instalate la demontare. Instalați piulița demontată înainte, pentru a fixa şaibele şi izolatorii la demontarea ansamblului.

Demontați şuruburile cu cap (D) de pe ansamblul pompei.

Demontați scutul (E) şi consola ansamblului pompei.

Sprijiniți scutul şi consola ansamblului pompei în afara zonei de lucru.

Demontați cureaua arborelui intermediar (F) de pe roțile de curea superioară şi inferioară.

Instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

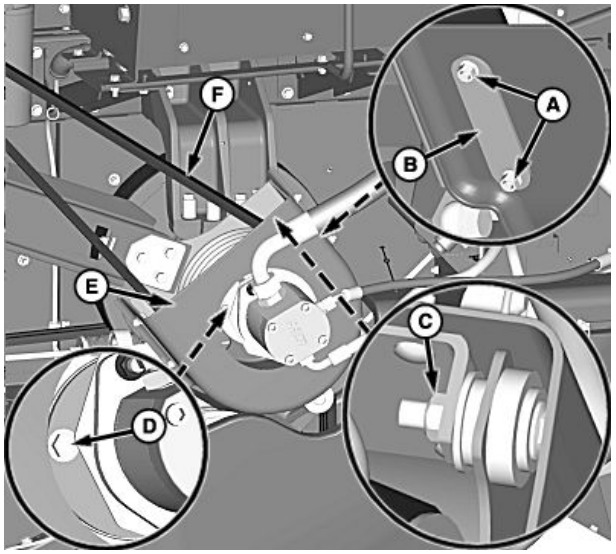
Aliniați ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație

Şuruburi—Cuplu.....80 Nm (59 lb-ft)

NOTĂ: Aliniați pana de arbore de la ansamblul pompei cu canalul de pană al roții de curea. Verificați dacă şaibele şi izolatorii rămân instalate pe consola ansamblului pompei.

Instalați scutul şi consola ansamblului pompei şi fixați cu o piuliță.



H98502 —UN—20OCT10

A—Hardware
B—Chingă
C—Piuliță
D—Şurub de fixare (2 buc.)
E—Scut
F—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

Instalați chinga pe ambele părți ale scutului şi fixați cu organe de asamblare.

OUO6075,0004681 -58-11APR17-3/8

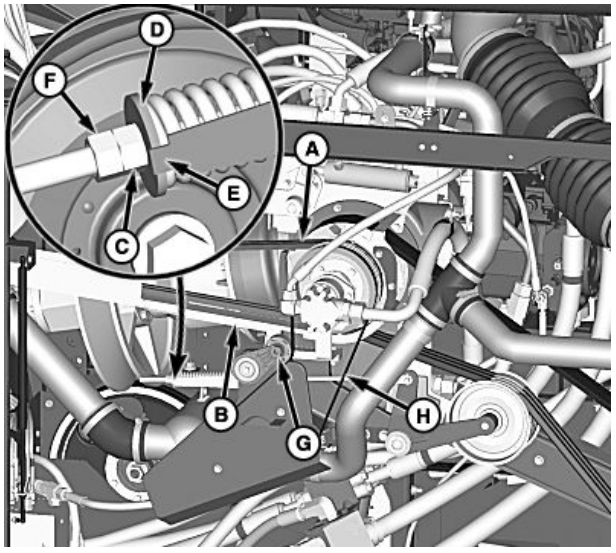
Instalați curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

Instalați apărătoarea curelei (B) şi fixați-o cu şuruburi cu cap.

Strângeți piulița (C) până când şaiba (D) este poziționată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeți piulița de blocare (F).

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe brațul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliță
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliță
G—Braț întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)



H108287 —UN—18JUN13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004681 -58-11APR17-4/8

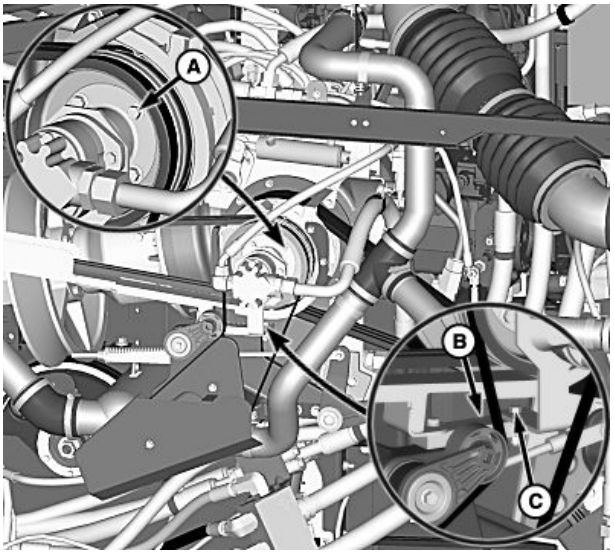
Aliniați ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeți şuruburile cu cap (A) conform specificației.

Specificație

Şuruburi—Cuplu.....80 Nm (59 lb-ft)

Instalați eclisa izolatorului (B) şi fixați cu organe de asamblare (C).

A—Şurub de fixare (4 buc.)
B—Eclisă izolator
C—Organe de asamblare



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -58-11APR17-5/8

Fără pompă hidraulică

Demontați organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părți ale scutului (C).

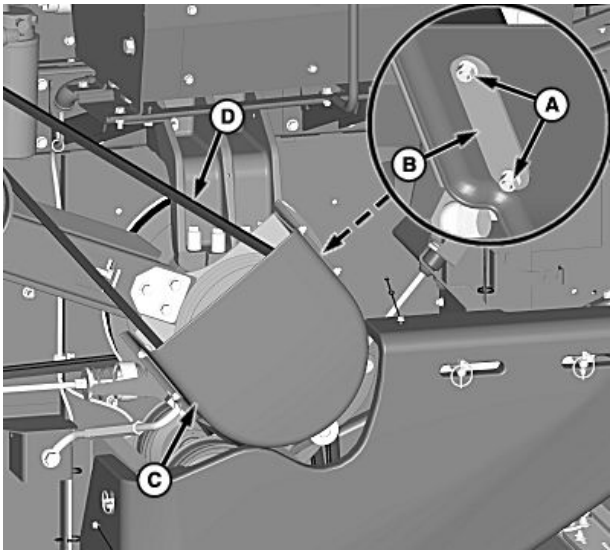
Demontați cureaua arborelui intermediar (D) de pe roțile de curea superioară şi inferioară.

Instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniați scutul cu orificiile consolei.

Instalați chinga pe ambele părți ale scutului şi fixați cu organe de asamblare.

A—Hardware
B—Chingă
C—Scut
D—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului



H98500 —UN—08OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004681 -58-11APR17-6/8

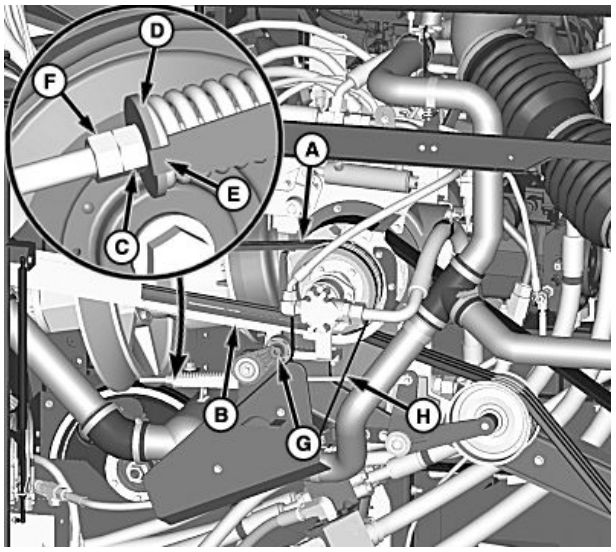
Instalați curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

Instalați apărătoarea curelei (B) şi fixați-o cu şuruburi cu cap.

Strângeți piulița (C) până când şaiba (D) este poziționată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeți piulița de blocare (F).

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe brațul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliță
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliță
G—Braț întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -58-11APR17-7/8

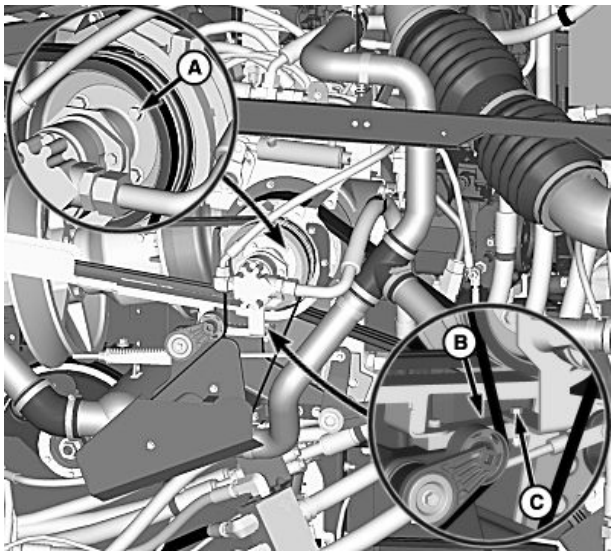
Aliniați ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeți şuruburile cu cap (A) conform specificației.

Specificație

Şuruburi—Cuplu.....80 Nm (59 lb-ft)

Instalați eclisa izolatorului (B) şi fixați cu organe de asamblare (C).

A—Şurub de fixare (4 buc.)
B—Eclisă izolator
C—Organe de asamblare



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -58-11APR17-8/8

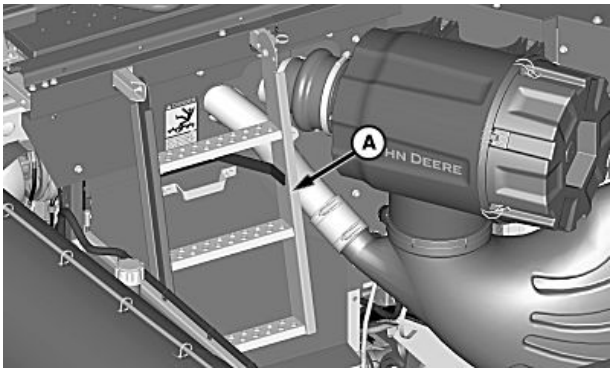
Scara rezervorului de boabe/motorului

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

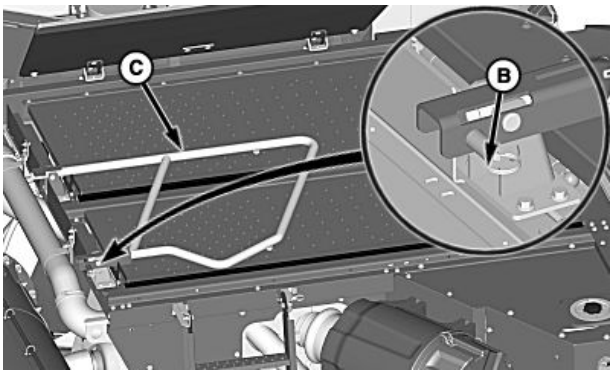
Folosiți scara (A) pentru a avea acces la rezervorul de boabe.

Trageți ştiftul de blocare (B) şi rotiți balustrada (C) în sus până când balustrada se fixează în poziție.

A—Scară
B—Ştift de blocare
C—Balustradă



H116816 —UN—06JAN16



H118331 —UN—04MAY16

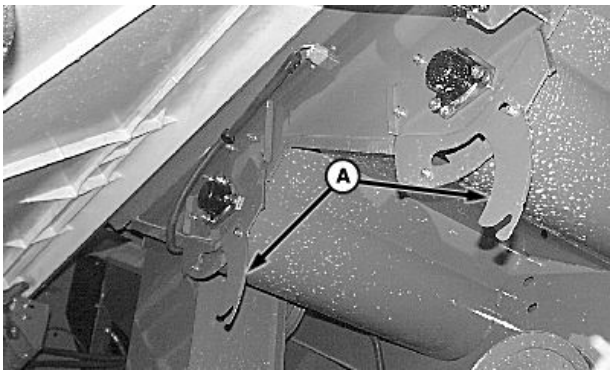
OUO6075,00041C2 -58-04MAY16-1/1

Orificii de golire a rezervorului de boabe

Uşile (A) orificiilor de golire a rezervorului de boabe sunt amplasate pe partea dreaptă a ambilor melcilor transversali şi trebuie deschise în timpul depozitării sau pentru curățarea rezervorului de boabe.

Slăbiți şuruburile cu cap şi glisați uşile de pe găurile de golire.

A—Uşile orificiilor de evacuare



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0004360 -58-07OCT16-1/1

Canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe

Canalul pentru eşantioane (A) al rezervorului de boabe îi permite operatorului să ia eşantioane din cultura recoltată de la melcul de încărcare, fără a intra în rezervorul de boabe.

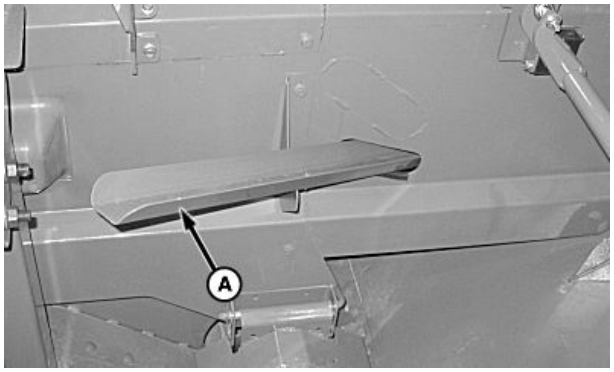
Cu maşina plină cu cultura recoltată, deplasaţi maneta multifuncţională în poziţia neutră şi acţionaşi frâna de parcare.

Decuplaţi hederul, dar lăsaţi separatorul cuplat.

ATENŢIE: Nu trimiteţi o a doua persoană să ia un eşantion din rezervorul de boabe.

Deschideţi uşa (B). Partea inferioară a canalului rezervorului de boabe scapă un eşantion din cultura recoltată.

A—Canalul pentru eşantion **B—Uşă**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0004361 -58-10JAN17-1/1

Senzorii umplerii rezervorului de boabe - Reglare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Transmisia hederului trebuie să fie cuplată pentru ca alarma să sune.

Senzorul de umplere 3/4 al rezervorului de boabe:

Senzorul de umplere 3/4 (A) se află în partea din față a melcului de încărcare a boabelor curate sau pe capacul rezervorului de boabe din partea dreaptă. Dacă se operează în condiții de debit redus de cultură, senzorul rezervorului de boabe (C) poate fi mutat în orificiul de jos al capacului rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.

Reglați senzorul deplasându-l mai sus sau mai jos în locaşul (B) sau în orificiile (E) pentru a regla punctul de declanşare a comutatorului. Cu cât senzorul este poziționat mai sus, cu atât rezervorul de boabe va fi mai plin în momentul când avertizorul sonor va suna.

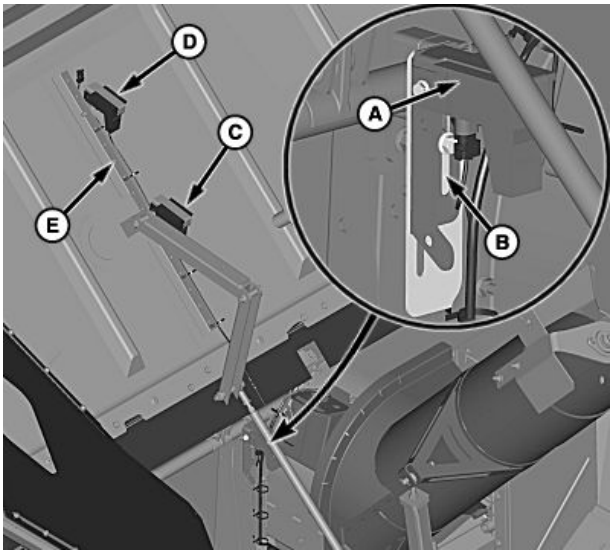
Pictograma rezervorului de boabe 3/4 plin apare pe afişaj când boabele ajung la senzor.

Când rezervorul de boabe este umplut pe 3/4, girofarurile se aprind pentru a semnala operatorului remorcii de boabe că rezervorul de boabe este aproape plin.

Senzorul de umplere 4/4 al rezervorului de boabe:

Senzorul de umplere 4/4 al rezervorului de boabe este situat în prelungirea de pe partea dreaptă a rezervorului de boabe sau pe capacul rezervorului de boabe.

Pictograma rezervorului de boabe 4/4 plin apare pe afişaj când boabele ajung la senzor.



H96916 —UN—16JUN10

A—Senzorul de umplere 3/4
B—Canal
C—Senzor de umplere 3/4 (Locație opțională)
D—Senzorul de umplere 4/4
E—Orificii

Reglați senzorul deplasându-l mai sus sau mai jos în orificiile (E) pentru a regla punctul de declanşare a comutatorului. Cu cât senzorul este poziționat mai sus, cu atât rezervorul de boabe va fi mai plin în momentul când avertizorul sonor va suna.

OUO6075,000104A -58-27FEB12-1/1

Capacele rezervorului de boabe (dacă există) – utilizare

ATENȚIE: Capacele rezervorului de boabe trebuie închise şi antena trebuie prinsă cu un cârlig de acoperişul cabinei înainte de transportarea maşinii pe drum. Evitați contactul cu cablurile electrice suspendate la înălțime mică şi ramurile joase ale copacilor.

IMPORTANT: Rezervorul de boabe trebuie să fie gol pentru ca rabatarea capacelor acestuia să fie posibilă.

NOTĂ: Capacele rezervorului de boabe trebuie să fie deschise complet pentru a fi posibilă cuplarea separatorului.

Melcul de încărcare a boabelor curate se ridică atunci când capacele rezervorului de boabe sunt deschise. Melcul este rabatat în jos atunci când capacele sunt închise.

Apăsați butonul de pliere de pe bara de navigare. Consultați Ajutorul pentru aplicația de pliere sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare privind ridicarea sau coborârea capacelor rezervorului de boabe.



H96897 —UN—15JUN10

H115016 —UN—22MAR16



Butonul Rabatare

OUO6075,0004373 -58-25JAN17-1/1

Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)—Reglare

NOTĂ: Reglați numai întinzătoarele cu filet de pe partea stângă a maşinii. Întinzătoarele cu filet de pe partea dreaptă a maşinii nu sunt reglabile.

Ridicați complet capacele rezervorului de boabe.

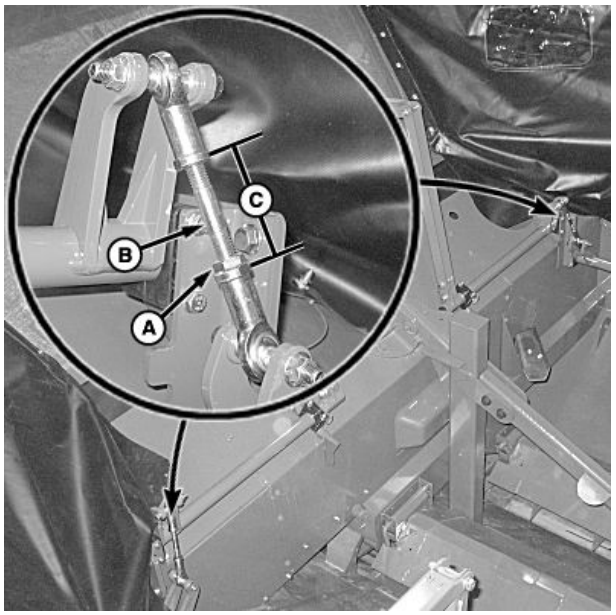
Slăbiți piulița (A) şi reglați bolțul (B) până la atingerea unei distanțe nominale (C) între capetele întinzătorului cu filet, după cum este indicat.

NOTĂ: Creşterea distanței între capetele întinzătorului cu filet măreşte jocul dintre capacul din stânga şi capacele din față/spate.

Scăderea distanței între capetele întinzătorului cu filet reduce jocul dintre capacul din stânga şi capacele din față/spate.

Strângeți piulița la obținerea unei distanțe.

Repetați conform necesităților la întinzătorul cu filet rămas.



H96901 —UN—15JUN10

A—Piuliță
B—Bolț
C—Distanță nominală, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -58-21OCT10-1/1

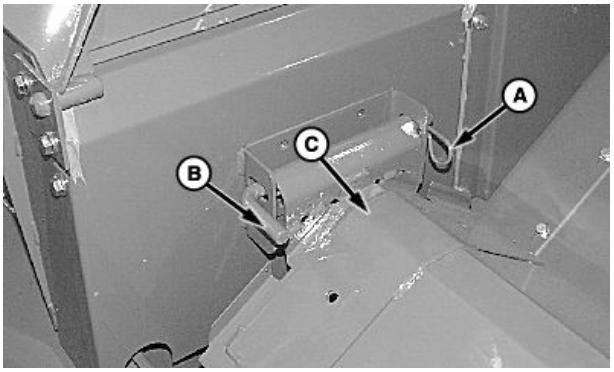
Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți ştifturile de blocare (A) şi ştifturile (B) care fixează capacul melcului (C) de pe rezervorul de boabe. Mențineți capacul în poziția dorită şi instalați ştifturile şi ştifturile de blocare demontate anterior.

Capacele trebuie să fie la acelaşi nivel şi montate în aşa fel încât fiecare capac să fie la aceeaşi distanță față de melc pe întreaga lor lungime.

NOTĂ: Setați capacele melcului în poziția de sus pentru toate culturile.

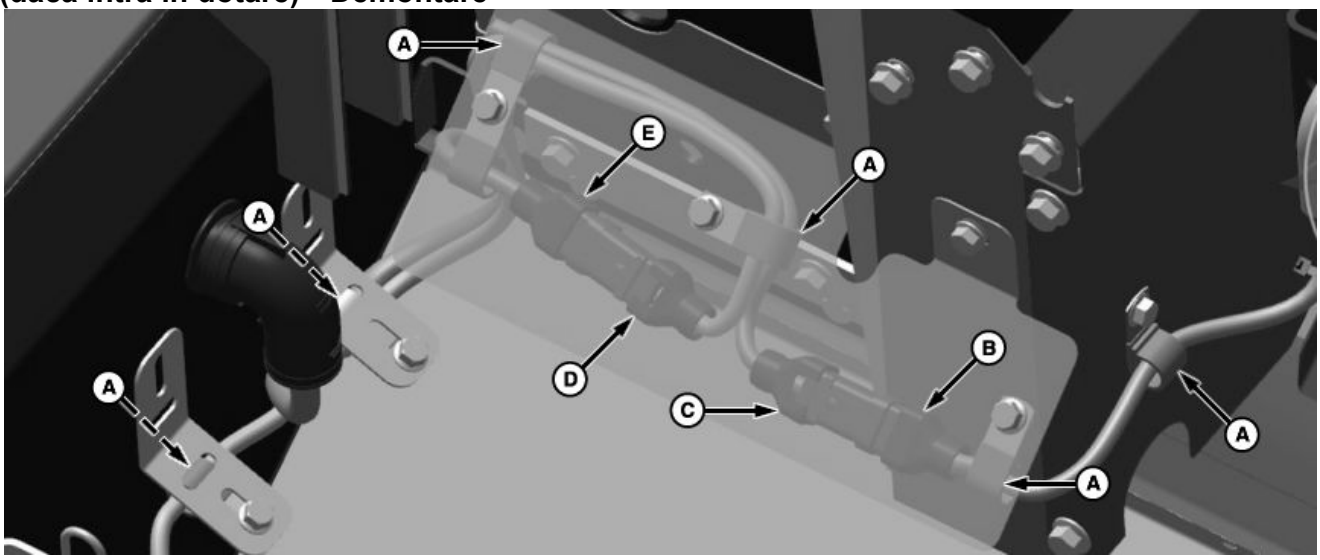


H80947 —UN—27MAY04

A—Ştifturi de blocare
B—Şplinturi
C—Capacele melcului

OUO6075,0000A46 -58-27OCT10-1/1

Capacele melcului transversal ActiveYield™ (dacă intră în dotare)—Demontare



H115578 —UN—25AUG15

A—Coliere
B—Conectorul melcului transversal din spate (conectorul mamă)
C—Conectorul rezervorului de boabe (conectorul tată)
D—Conectorul melcului transversal din față (conectorul mamă)
E—Conectorul rezervorului de boabe (conectorul mamă)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

IMPORTANT: Demontați şi instalați capacele melcului cu multă grijă. Nu vă aşezați pe senzori, nu scăpați lucruri sau nu lăsați să cadă lucruri pe ei.

NOTĂ: În anumite condiții de cultură şi pentru culturi speciale, capacele melcului transversal trebuie scoase.

Sistemul ActiveYield™ TREBUIE dezactivat atunci când se scot capacele melcului transversal. Consultați Ajutorul pentru aplicația de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

Scoateți cablajele de la coliere (A) dacă este necesar.

Deconectați conectorul (B) melcului transversal din spate de la conectorul (C) rezervorului de boabe.

Deconectați conectorul (D) melcului transversal din față de la conectorul (E) rezervorului de boabe.

Conectați conectorii (C şi E) rezervorului de boabe împreună şi fixați-i cu coliere dacă este necesar.

IMPORTANT: Conectați cablajele împreună pentru a activa monitorizarea randamentului chiar dacă ActiveYield™ este dezactivat. Fixați cablajele cu coliere pentru a evita contactul lor cu melcii transversali.

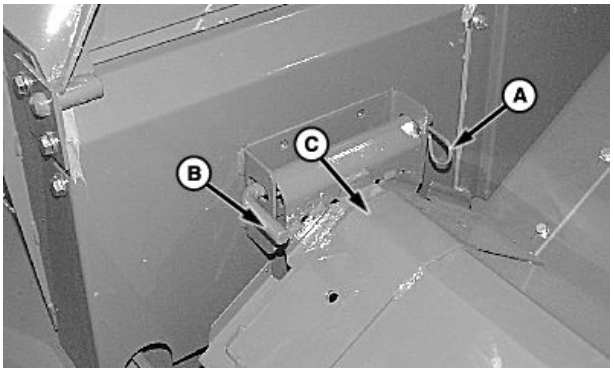
ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

Demontaţi ştiftul de blocare (A) şi ştiftul (B) de la ambele capete ale capacului (C) melcului.

Scoateţi capacul melcului de la maşină şi repetaţi procedura pe capacul rămas al melcului.

A—Ştift de blocare (4 buc.)
B—Ştift (4 buc.)
C—Capacul melcului (2 buc.)



H80947 —UN—27MAY04

OUO6075,00045F7 -58-22FEB17-2/2

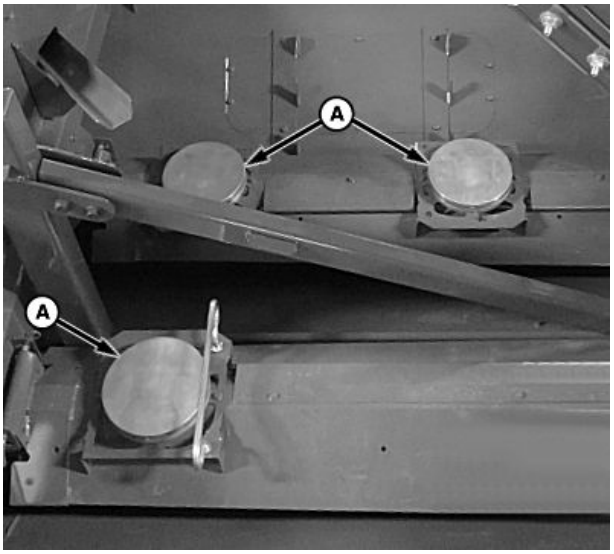
Amplasările senzorului ActiveYield™ (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Nu vă aşezaţi pe senzori, nu scăpaţi lucruri sau nu lăsaţi să cadă lucruri pe ei deoarece ar putea fi deteriorați astfel.

NOTĂ: Doi senzori se află pe capacul melcului transversal din faţă şi un senzor se află pe capacul melcului transversal din spate.

ActiveYield™ utilizează senzorii (A) amplasaţi în rezervorul de boabe, pe capacele melcului transversal, pentru a măsura masa boabelor recoltate.

A—Senzori

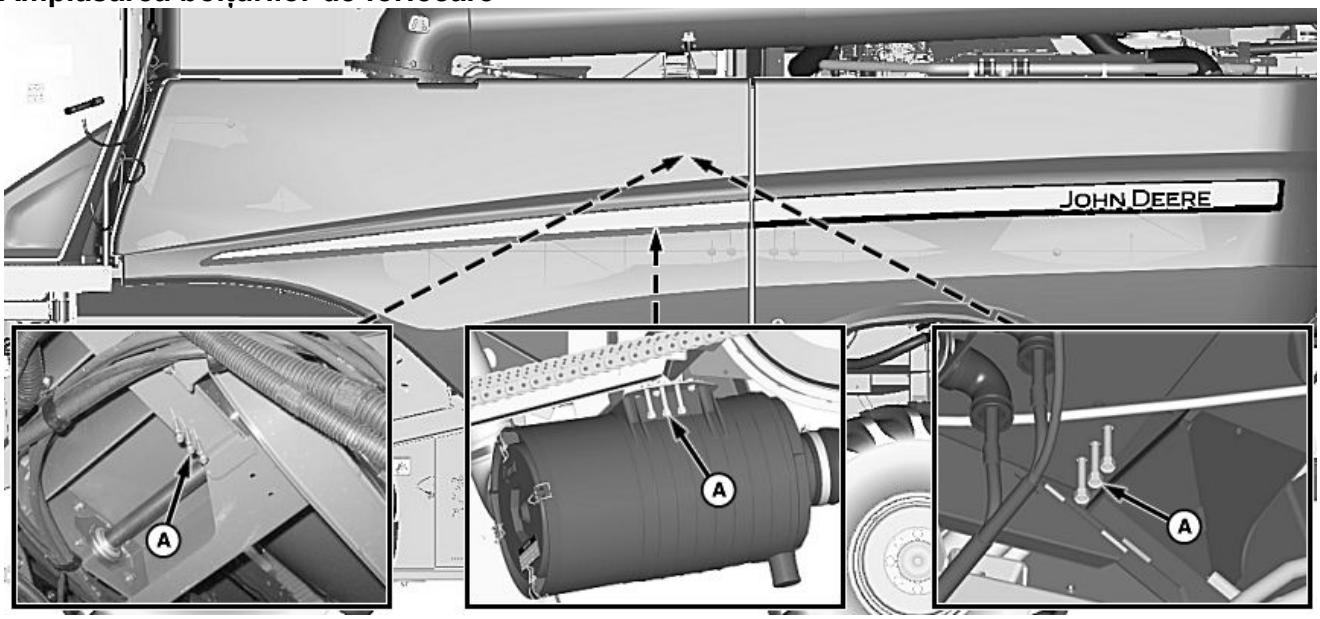


H115545 —UN—20AUG15

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00045F8 -58-22FEB17-1/1

Amplasarea bolțurilor de forfecare



H111120 —UN—17APR14

A—Bolț de forfecare (3 buc.)

NOTĂ: Sunt prevăzute trei bolțuri de forfecare suplimentare. Amplasările variază în funcție de dimensiunea motorului, nivelurile de emisie ale motorului şi viteza de descărcare a rezervorului de boabe.

Dacă bolțul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare se deteriorează, scoateți-l şi înlocuiți-l cu bolțul de forfecare suplimentar (A) din locația indicată.

OUO6075,00017C7 -58-17APR14-1/1

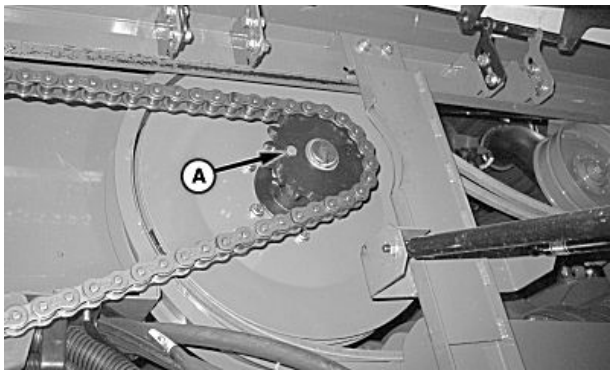
Bolțul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Folosiți doar bolțurile de forfecare (A) furnizate de John Deere (şurub cu cap prin bucşă), consultați reprezentantul John Deere pentru înlocuirea bolțurilor de forfecare.

Sunt prevăzute bolțuri de forfecare suplimentare pe maşină. Consultați Amplasarea bolțurilor de forfecare în această secțiune pentru informații suplimentare.

IMPORTANT: Nu montați o cameră de pneu sau o pungă pe capătul melcului de descărcare. Orice restricții la capătul melcului pot cauza deteriorări ale sistemului melcului de descărcare şi pot cauza deteriorarea bolțului de forfecare.



H96888 —UN—14JUN10

A—Bolț de forfecare

OUO6075,00017C6 -58-16APR14-1/1

Deflectorul melcului de încărcare al rezervorului de boabe

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

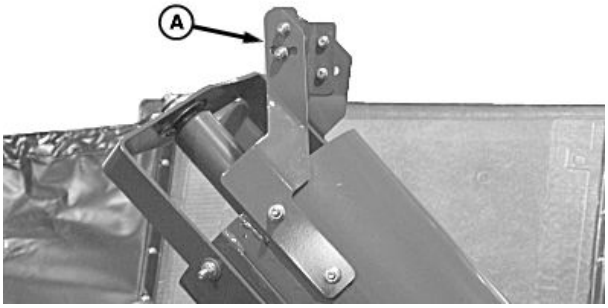
Poziționați deflectorul (A) în funcție de necesități.

Rotire în sens antiorar:

- Prezența vântului atunci când recoltați culturi precum graminee furajere sau rapiță.
- Porumb—Rezervorul de boabe se umple prin stânga şi prin spate.

Rotire în sens orar:

- Boabe—Rezervorul de boabe se umple prin dreapta şi prin față.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflector

OUO6075,0004362 -58-07OCT16-1/1

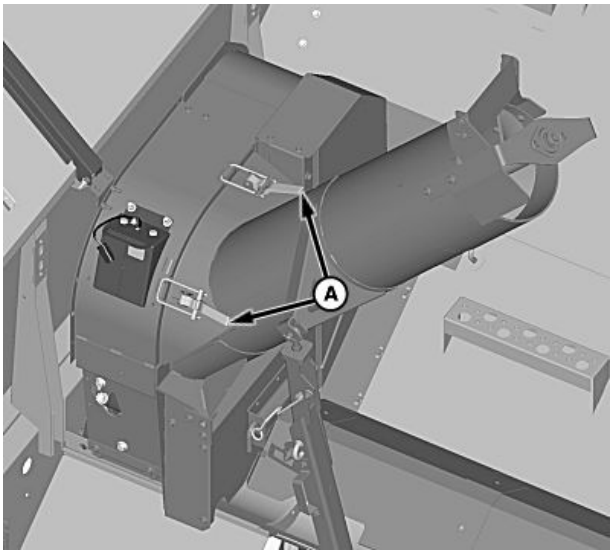
Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)—Pliere

ATENȚIE: Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedați cu mare atenție la ridicarea sau coborârea melcului.

Înălțimea totală a maşinii este micşorată cu 0,5 m (1-1/2 ft) atunci când extensiile rezervorului de boabe sunt coborâte.

Țineți de partea de sus a melcului şi eliberați colierele (A). Coborâți melcul pe capacul melcului transversal.

A—Coliere



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0004682 -58-20MAR17-1/1

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)—Reglare

⚠ ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

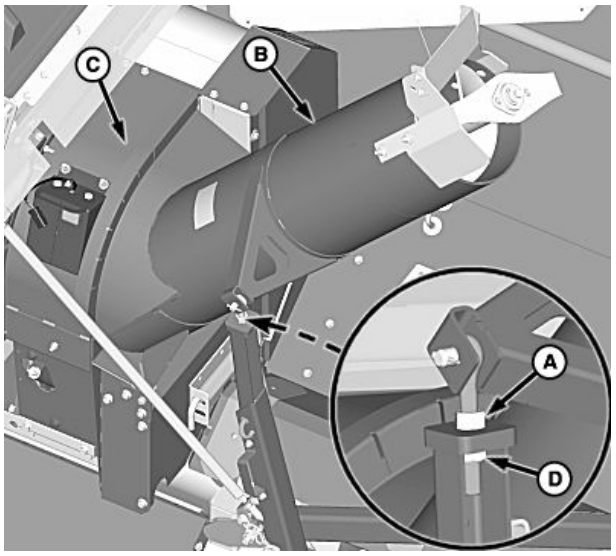
NOTĂ: Verificați dacă sunt complet ridicate capacele rezervorului de boabe.

Reglați piulița (A) până când melcul de încărcare a rezervorului de boabe (B) intră în contact cu carcasa de tranziție (C).

Reglați piulița (A) cu 1/2 de rotație suplimentară şi strângeți piulița (D) pentru a fixa şurubul cu ochi în poziție.

NOTĂ: Acest lucru ține carcasa melcului de încărcare strâns lângă carcasa de tranziție, asigurând faptul că melcul de încărcare este complet cuplat la mecanismul de acționare al reductorului.

A—Piuliță
B—Melc de încărcare a rezervorului de boabe
C—Carcasa de tranziție
D—Piuliță



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -58-24MAY12-1/2

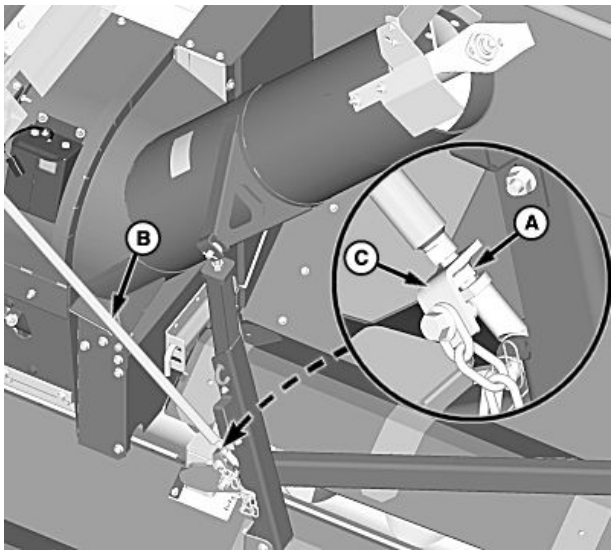
Slăbiți piulița (A) şi reglați întinzătorul cu filet (B) manual până când simțiți o uşoară rezistență pe întinzătorul cu filet.

NOTĂ: Lungiți sau scurtați întinzătorul cu filet pentru a creşte sau reduce jocul dintre carcasa melcului de încărcare şi carcasa de tranziție.

Bolțul de la capătul întinzătorului cu filet ar trebui să se rotească liber atunci când este reglat corespunzător.

Verificați dacă consola (C) este orientată spre partea din față a maşinii şi strângeți piulița (A) pentru a bloca întinzătorul cu filet (B) în poziție.

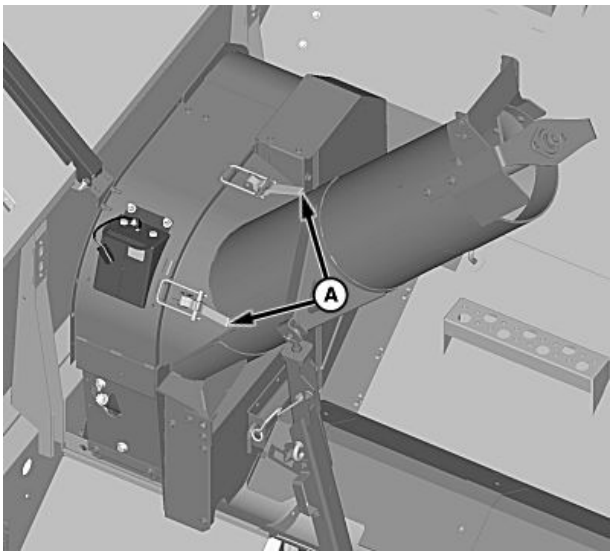
A—Piuliță
B—Întinzător cu filet
C—Consolă



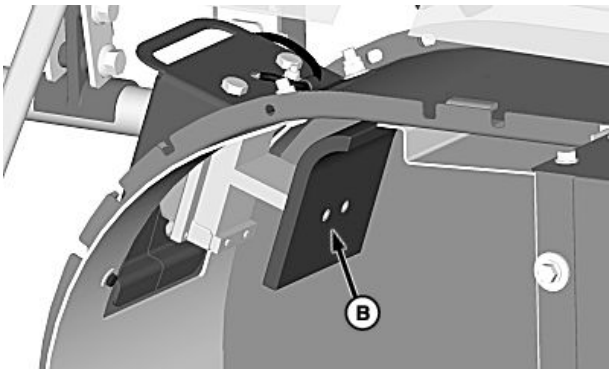
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -58-24MAY12-2/2

Placa senzorului de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe)—Curățare



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Coliere **B—Senzorul de debit de masă**

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedați cu mare atenție la ridicarea sau coborârea melcului.

Scoateți canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe (dacă intră în dotare).

Țineți de partea de sus a melcului de încărcare a rezervorului de boabe şi eliberați colierele (A).

Coborâți melcul de încărcare a rezervorului de boabe pentru a accesa placa senzorului de debit de masă (B).

Ridicați complet melcul de încărcare a rezervorului de boabe pe carcasa de tranziție şi fixați cu capete de prindere.

OUO6075,000104D -58-27FEB12-1/1

Placa senzorului de debit de masă (capacele rezervorului de boabe)—Curățare

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NU trageți şi nu scoateți ştiftul (A) pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe. Scoaterea ştiftului poate avea ca rezultat vătămări corporale sau deteriorarea maşinii.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedați cu mare atenție la ridicarea sau coborârea melcului.

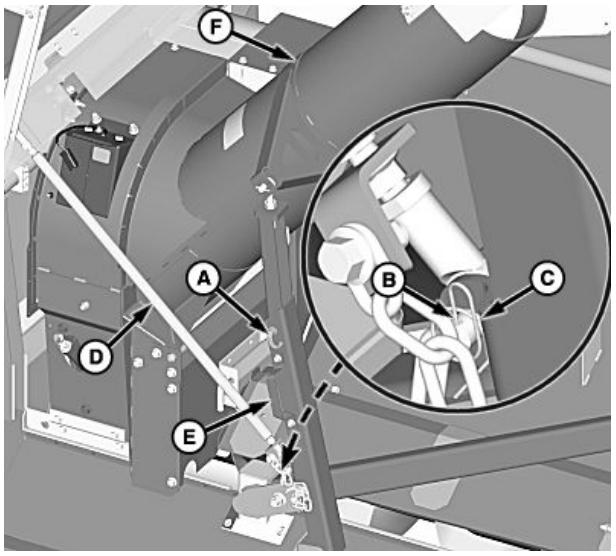
Scoateți bolțul de blocare rapidă (B) şi bolțul (C) de pe întinzătorul cu filet (D).

Utilizați mânerul (E) pentru a ajuta la coborârea melcului de încărcare a rezervorului de boabe (F) pentru a avea acces la placa senzorului de debit de masă (G).

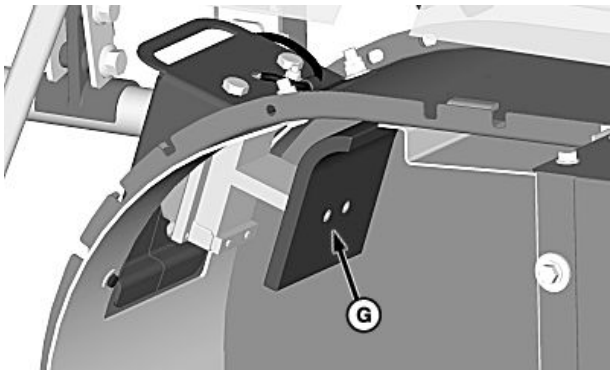
Ridicați complet melcul de încărcare a rezervorului de boabe.

Aliniați întinzătorul cu filet cu orificiul şi fixați-l cu ştiftul şi cu bolțul de blocare rapidă.

A—Pin
B—Bolț de blocare rapidă
C—Pin
D—Întinzător cu filet
E—Mâner
F—Melc de încărcare a rezervorului de boabe
G—Senzorul curgerii masei



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

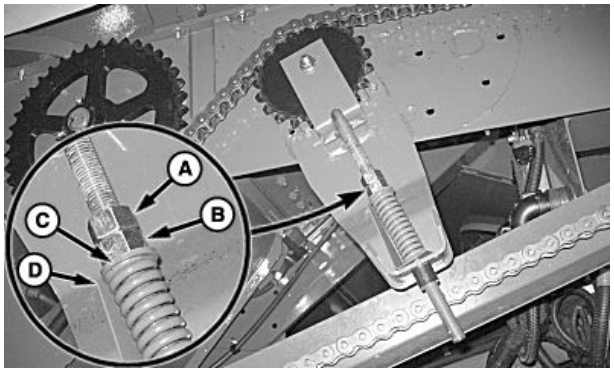
OUO6075,0000A67 -58-15JUN11-1/1

Lanțul de antrenare a melcului de descărcare—Reglare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulița (A). Strângeți piulița (B) până când şaiba (C) se aliniază cu capătul indicatorului (D). Strângeți contrapiulița.

A—Piuliță
B—Piuliță
C—Şaibă
D—Capătul indicatorului



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,0004364 -58-07OCT16-1/1

Suportul cuzineților melcului de descărcare - Reglare

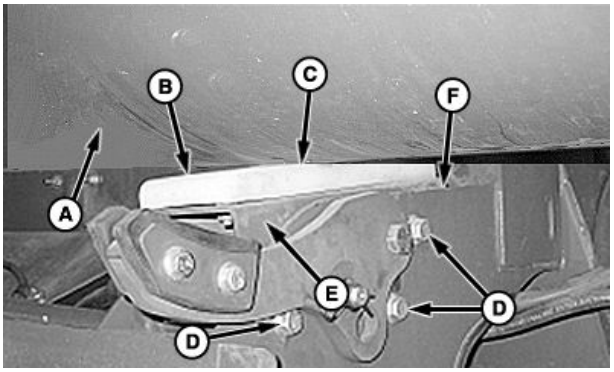
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

1. Balansați melcul de descărcare în poziția de depozitare sau de transport.

NOTĂ: Nu trebuie să existe joc între melcul de descărcare (A) şi placa de uzură (B) în locul (C) când este reglat în mod corespunzător.

2. Dacă există joc între melcul de descărcare şi placa de uzură, slăbiți şuruburile cu cap (D) şi reglați sprijinul cadrului (E) pe verticală până când placa de uzură intră în contact cu suprafața inferioară a melcului de descărcare.

NOTĂ: Partea superioară a suprafeței sprijinului cadrului (E) TREBUIE să fie paralelă cu partea superioară a plăcii rezervorului de boabe (F).



H106291 —UN—19DEC12

A—Melcul de descărcare
B—Placa de uzură
C—Amplasare
D—Şuruburi cu cap
E—Suportul cuzineților
F—Placa rezervorului de boabe

3. Strângeți şuruburile cu cap la reglarea cadrului.

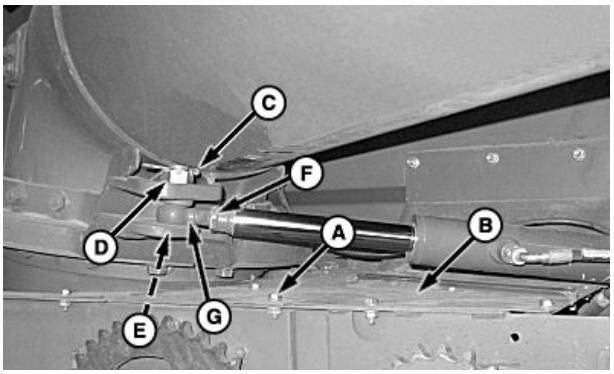
OUO6075,0004367 -58-07OCT16-1/1

Poziția melcului de descărcare - Reglare

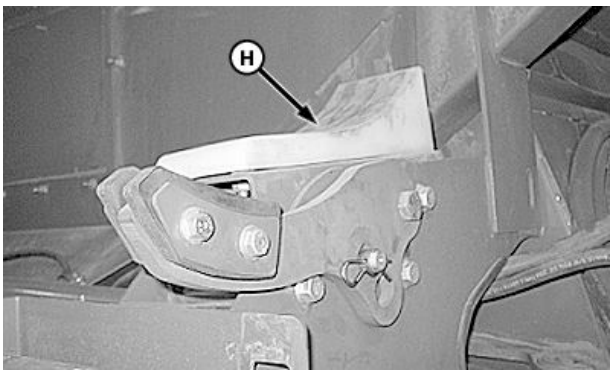
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Melcul de descărcare TREBUIE să intre în contact cu placa de uzură când este reglat în mod corespunzător.

1. Scoateți cuiul spintecat (C), piulița şi şaiba (D) şi ştiftul (E).
2. Slăbiți piulița (F) şi reglați şurubul cu ochi (G) până când melcul de descărcare intră uşor în contact cu suprafața plăcii de uzură (H).
3. Instalați organele de asamblare demontate anterior şi capacul după reglarea melcului de descărcare.



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Şuruburi cu cap (8 buc.)
B—Capac
C—Cui spintecat
D—Piuliță şi şaibă
E—Ştift
F—Piuliță
G—Şurub cu inel
H—Placa de uzură

OUO6075,0004368 -58-02DEC16-1/1

Poziții braț de blocare al melcului de descărcare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

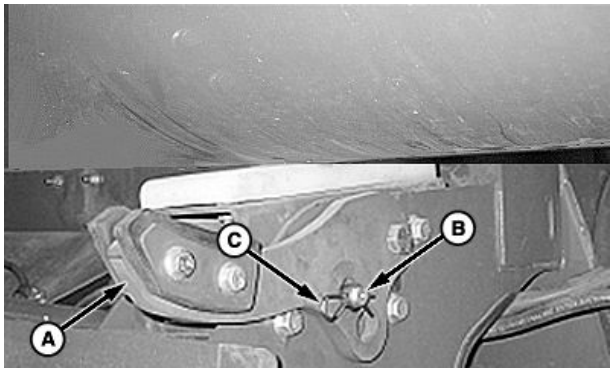
Poziția de câmp

Coborâți brațul de blocare (A), după cum este indicat, instalați ştiftul (B) şi fixați cu ştiftul elastic (C).

Poziția de depozitare/transport

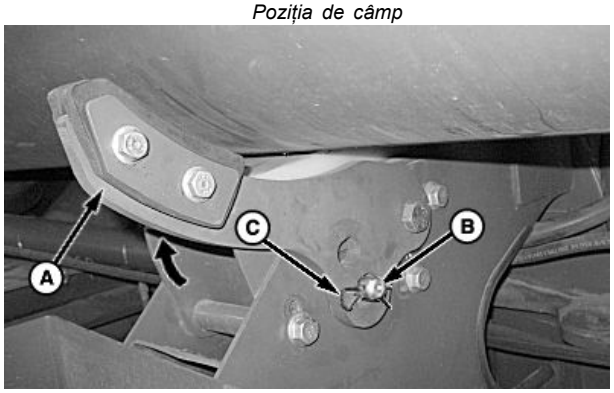
Ridicați brațul de blocare (A), după cum este indicat, instalați ştiftul (B) şi fixați cu ştiftul elastic (C).

A—Braț de blocare
B—Ştift
C—Ştift elastic



H106300 —UN—10DEC12

Poziția de câmp



H106292 —UN—10DEC12

Poziția de depozitare/Poziția de transport

OUO6075,0004369 -58-20DEC16-1/1

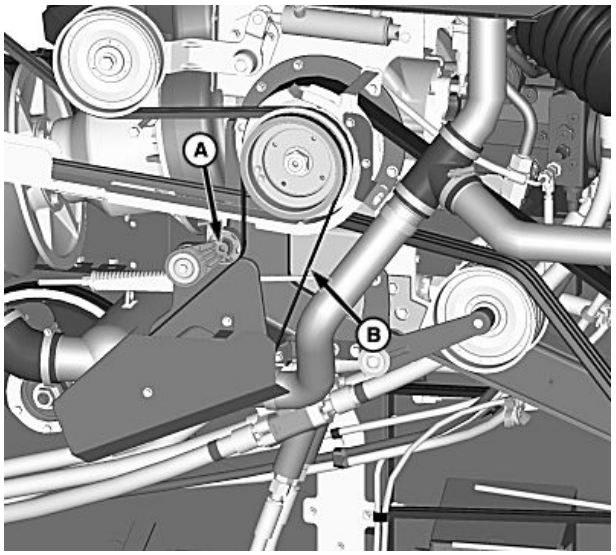
Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul A)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Verificați dacă cilindrul hidraulic al melcului de descărcare este decuplat şi retras.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (A) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (B).

A—Braț de tensionare
B—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)



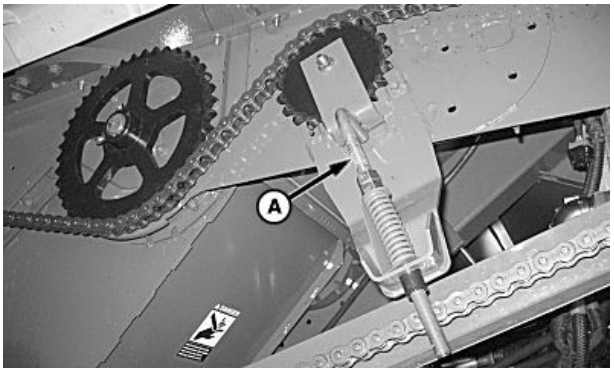
H108390 —UN—25JUN13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004365 -58-26JAN17-1/3

Slăbiți întinzătorul (A) de pe lanțul de antrenare al melcului de descărcare.

A—Întinzător



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,0004365 -58-26JAN17-2/3

Demontați lanțul de la pinionul (A).

Demontați şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (B).

Demontați apărătoarea curelei şi curelele (C).

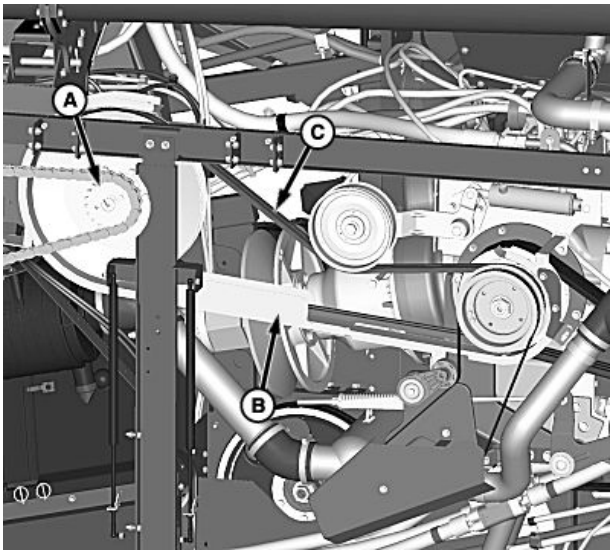
Instalați curelele de înlocuire şi apărătoarea curelei demontată anterior.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor.

Instalați scutul şi fixați cu şuruburile cu cap.

Instalați lanțul de antrenare şi reglați tensionatorul până când piulița se aliniază capătului indicatorului.

A—Pinion
B—Apărătoarea curelei
C—Curele



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,0004365 -58-26JAN17-3/3

Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul B)

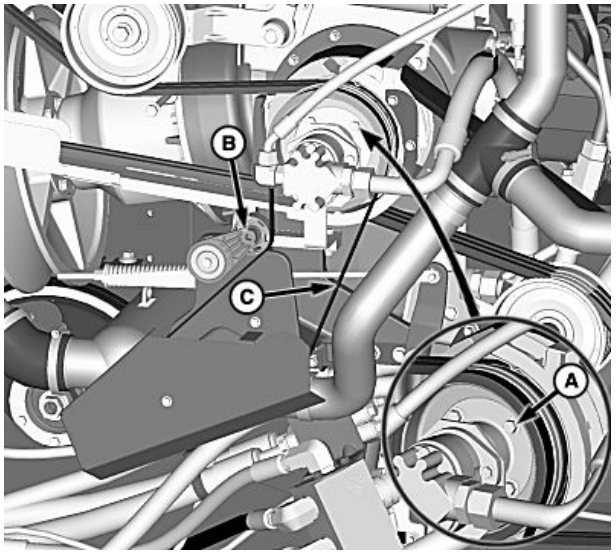
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

NOTĂ: Verificați dacă cilindrul hidraulic al melcului de descărcare este decuplat şi retras.

Îndepărtați şuruburile cu cap (A) şi ansamblul pompei şi suportul din zona de lucru.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (B) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (C).

A—Şuruburi cu cap
B—Braț de tensionare
C—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)

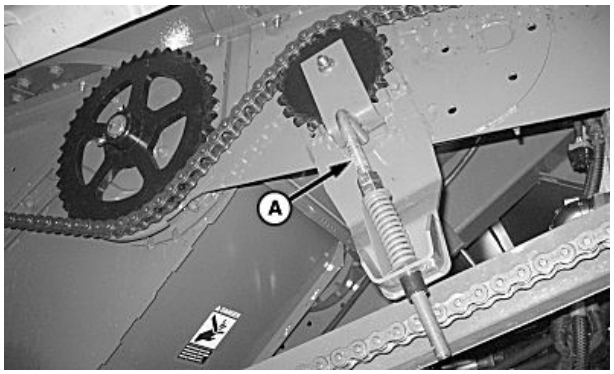


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0004366 -58-26JAN17-1/3

Slăbiți întinzătorul (A) de pe lanțul de antrenare al melcului de descărcare.

A—Întinzător



H105391 —UN—09MAY12

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004366 -58-26JAN17-2/3

Demontaţi lanţul de la pinionul (A).

Demontaţi şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (B).

Demontaţi apărătoarea curelei şi curelele (C).

Instalaţi curelele de înlocuire şi apărătoarea curelei demontată anterior.

Instalaţi ansamblul pompei şi strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

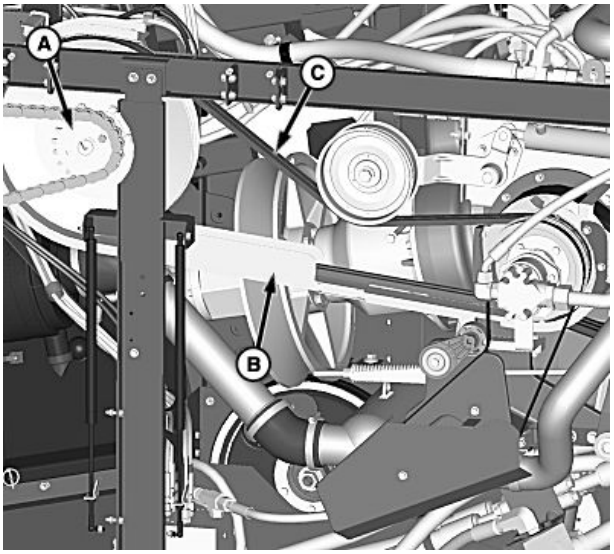
Specificaţie

Şuruburi—Cuplu.....80 Nm (59 lb-ft)

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe braţul întinzătorului pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor.

Instalaţi scutul şi fixaţi cu şuruburile cu cap.

Instalaţi lanţul de antrenare şi reglaţi tensionatorul până când piuliţa se aliniază capătului indicatorului.



H108395 —UN—25JUN13

A—Pinion
B—Apărătoarea curelei
C—Curele

OUO6075,0004366 -58-26JAN17-3/3

Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice

IMPORTANT: Nu porniþi motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenþii ºi tensiunile sunt prea mari ºi pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectaþi cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectaþi cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectaþi î mpreunã terminalele pozitiv ºi negativ. Nu le ataºaþi la cadrul vehiculului.
4. Î ndepãrtaþi sau mutaþi orice pãrþi ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectaþi masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare ºi departe de unitãþile de control.



TS953 —UN—15MAY90

6. După sudare, parcurgeþi paºii 1—5 î n ordine inversã.

DX,WW,ECU02 -58-14AUG09-1/1

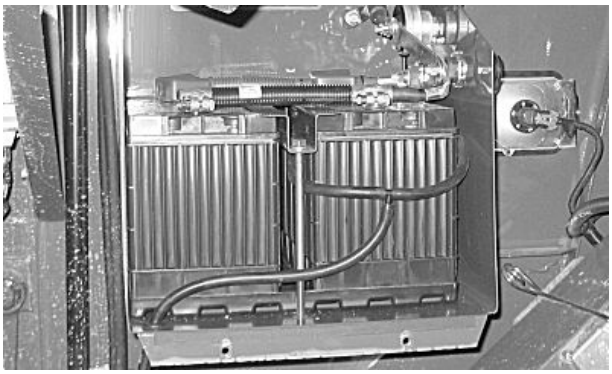
Păstrați curați conectorii unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu deschideți unitatea de control şi nu curățați cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria şi alți contaminanți pot cauza deteriorarea definitivă.

1. Păstrați terminalele curate şi fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria şi alți contaminanți pot cauza în timp corodarea terminalelor şi conexiuni electrice imperfecte.
2. Dacă un conector nu este utilizat, puneți pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanşare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine şi umezeală.
3. Unitățile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unitățile de control sunt componentele CEL MAI PUȚIN probabil să se defecteze, izolați defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactați reprezentantul John Deere.)
5. Terminalele cablajului şi conectorii pentru unitățile de control electronice se pot repara.

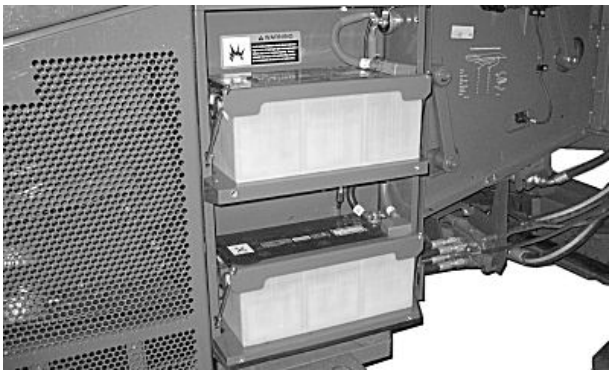
DX,WW,ECU04 -58-11JUN09-1/1

Respectarea măsurilor de precauție referitoare la electricitate



H85704 —UN—17APR06

Stil A



H96581 —UN—30JUN10

Stil B

ATENȚIE: Maşina trebuie să fie pe o suprafață netedă pentru a putea verifica nivelul lichidului în mod corect. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Țineți orice scântei şi flăcări departe de baterii deoarece gazul emanat de electrolit este exploziv.

Pentru a evita scânteile, conectați cablul de masă ultimul şi deconectați-l primul. Pentru a evita şocurile şi arderile, mutați comutatorul de deconectare a bateriei în poziția OPRIT înainte de servisarea oricărei părți a sistemului electric sau când scoateți bateriile.

OUO6075,0004356 -58-07OCT16-1/1

Manipularea componentelor electrice de bază/Precauții pentru vehicule echipate cu sisteme controlate de calculator

- Niciodată nu deconectați bateriile când cheia este în poziția de contact şi motorul este pornit.
  De ce: Aceasta poate provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.
- Nu conectați cablurile de lecătură în timp ce cheia este în poziția de contact.
  De ce: Aceasta poate provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.
- Deconectați bateriile înainte de a le reîncărca (dacă este posibil)
  De ce: Sarcinile electrice de pe maşină pot încetini procesul de reîncărcare. Încărcătoarele de baterie pot produce vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.
- Niciodată nu porniți maşina cu o tensiune mai mare decât ce cu care a fost maşina proiectată să opereze
  De ce: Aceasta poate distruge componentele electronice
- Nu conectați sau deconectați conectorii electrici în timp ce cheia este pe contact sau maşina este în funcțiune.
  De ce: Aceasta poate provoca erori în sistemul de comandă prin calculator prin întreruperea unui program al calculatorului în timpul rulării şi vârfurile de tensiune produse pot distruge componentele electronice.
- Nu puneți alimentarea sau masa pe nici o componentă pentru testare decât dacă sunt instrucțiuni speciale pentru a face aceasta.
  De ce: Conectarea tensiunii greşite într-un punct a sistemului electronic poate cauza defectarea componentei electronice.
- Când sudați la maşină, asigurați-vă că ați conectat cablul de masă lângă piesele ce urmează să fie sudate. Pentru protecție maximă deconectați toate controlerele electronice înainte de sudare.
  De ce: Curenții mari generați pentru sudare pot distruge circuitele implicate în traseul de masă. Sudura poate de asemenea provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

KC01776,00003CF -58-19MAR01-1/1

Manipularea în siguranță a bateriilor

Gazul din baterie poate exploda. Evitați scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiți o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificați încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiți un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectați mai întâi borna de masă (-) a bateriei şi reconectați-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor şi de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea şi a provoca orbirea dacă este împroşcat în ochi.

Evitați riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spațiu bine ventilat
- Purtarea protecțiilor pentru ochi şi a mănuşilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curățarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăştierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălați pielea cu apă.
2. Aplicați bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălați ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelați imediat la un control medical.

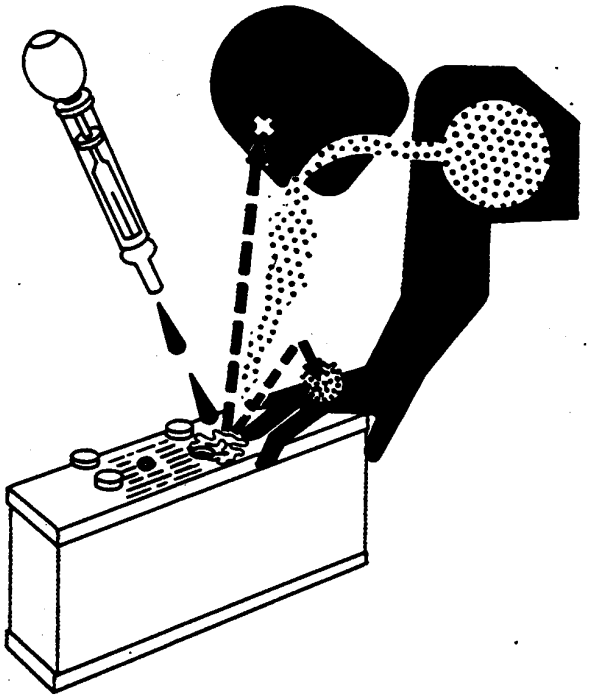
Dacă acidul este înghițit:

1. Nu provocați voma.
2. Beți multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelați imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, şi accesoriile respective conțin plumb şi compuşi de plumb, substanțe chimice considerate de Statul California ca şi cauzatoare de cancer şi afecțiuni ale aparatului reproducător. **Spălați-vă mâinile după manipulare.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -58-02DEC10-1/1

Bateriile - Instalarea în siguranță

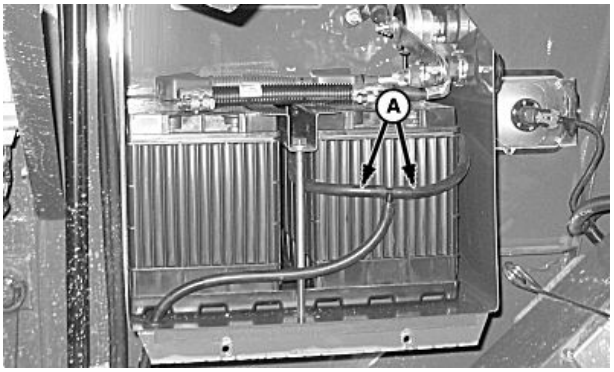
ATENȚIE: Maşina trebuie să fie pe o suprafață netedă pentru a putea verifica nivelul lichidului în mod corect. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Evitați vătămările grave sau moartea datorată exploziilor. Se pot acumula niveluri mari de hidrogen în cazul în care caseța bateriei nu este ventilată corespunzător. Întotdeauna reinstalați tuburile de ventilare (A) după servisarea sau întreținerea bateriei sau a casetei bateriei. Verificați că tuburile de ventilare nu sunt îndoite sau înnodate.

Bateriile de schimb trebuie să aibă un racord de ventilare potrivit ataşamentului de tuburi de ventilare. Consultați reprezentantul John Deere pentru baterii de schimc echipate cu racorduri de ventilare.

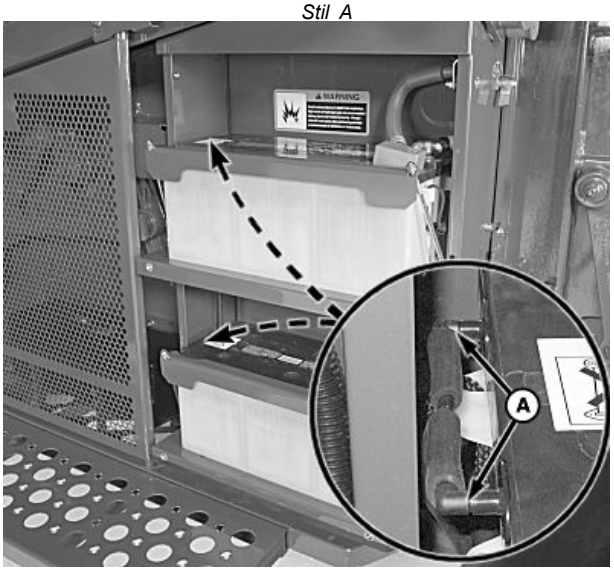
Dacă tuburile de ventilare nu sunt ataşate la baterie, atunci capacul bateriei trebuie să rămână închis oricând motorul maşinii este în funcțiune sau când bateriile sunt schimbate sau încărcate cu un încărcător extern.

A—Tuburile de ventilare



H85705 —UN—17APR06

Stil A



H96586 —UN—30JUN10

Stil B

OUO6075,0004357 -58-15DEC16-1/1

Cablurile bateriei - Conectare

ATENȚIE: BATERIILE AU LEGĂTURĂ LA MASĂ DOAR NEGATIVĂ. Întotdeauna conectați legătura la masă a bateriei la bornele negative (-) ale bateriei. Conectați cablul demarorului la borna pozitivă (+) a bateriei. Inversarea polarității la conexiunile bateriei sau ale alternatorului poate duce la defectarea permanentă a sistemului electric. Conectați legătura la masă la terminalul negativ (-) la sfârşit.

IMPORTANT: Bateriile trebuie să aibă aceleaşi poziții ale terminalelor.

Când conectați bateriile:

Opriți toate comutatoarele şi accesoriile. Curățați bornele şi terminalele bateriei.

LOVIȚI RAPID legătura la masă de la borna negativă. Nu trebuie să se producă arcuri electrice. Dacă se produc arcuri electrice, NU CONECTAȚI. Verificați dacă poziția bateriei este inversată.

Dacă arcurile electrice se mai produc, verificați din nou dacă toate comutatoarele şi accesoriile sunt oprite. Apoi verificați dacă există scurtcircuite, cabluri rupte şi conexiune slăbite sau corodate.

Conectați legătura negativă la masă a bateriei (-).

OUO6075,00007D7 -58-19MAR07-1/1

Bateriile - Încărcare

Păstrați bateria încărcată complet, în special pe vreme rece. Nerespectare condiției de a păstra bateria complet încărcată, peste 12.50 volți, poate duce la reducerea vieții bateriei.

ATENȚIE: Nu încărcați niciodată o baterie înghețată. Dezghețați la temperatura ambiantă înainte de a conecta la încărcătorul bateriei. Încărcați bateriile doar în zone bine ventilate. Deconectați ambele cabluri de la terminalele bateriei când încărcați bateriile în combină.

IMPORTANT: Dacă bateriile nu sunt complet încărcate, electrolitul poate îngheța.

Stabiliți care baterie necesită reîncărcare.

Deconectați ambele cabluri ale bateriei şi conectați cablul pozitiv al încărcătorului la terminalul "+" şi cablul negativ al încărcătorului la terminalul "-".

Urmați instrucțiunile furnizate odată cu încărcătorul. Încărcați întotdeauna bateriile cu un încărcător de 12 volți.

OUO6075,00007D8 -58-19MAR07-1/1

Bateriile - Verificarea densității

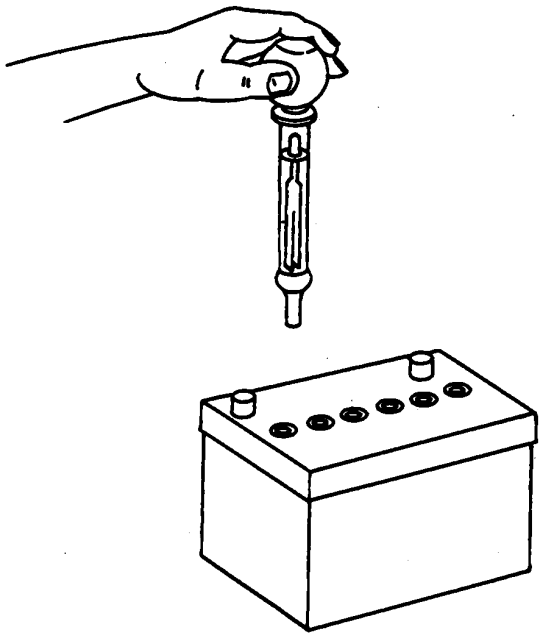
ATENȚIE: Bateriile trebuie să fie pe o suprafață netedă pentru a putea verifica nivelul lichidului corect. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Gazul din baterie poate exploda. Evitați scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiți o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificați încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiți un voltmetru sau un hidrometru.

Verificați densitatea electrolitului din fiecare celulă cu un hidrometru al bateriei pentru a determina starea bateriei. Încărcați bateria dacă citirea este sub 1.225. Înlocuiți bateria dacă diferența dintre celule este mai mare de 0.050.

Corectați întotdeauna citirea densității pentru a determina variațiile de temperatură ale electrolitului. Adăugați 0.004 pentru fiecare 10°F peste 80°F. (Adăugați 0.007 pentru fiecare 10°C peste 27°C.) Scădeți la aceeaşi rată dacă temperatura electrolitului este sub 80°F (27°C). Densitatea corectată a unei baterii complet încărcate este 1.265 - 1.280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -58-19MAR07-1/1

Bateriile - Conectarea pornirii auxiliare

Pornirea pe vreme rece poate fi mai uşoară prin conectarea în paralel a unei baterii suplimentare de 12 V.

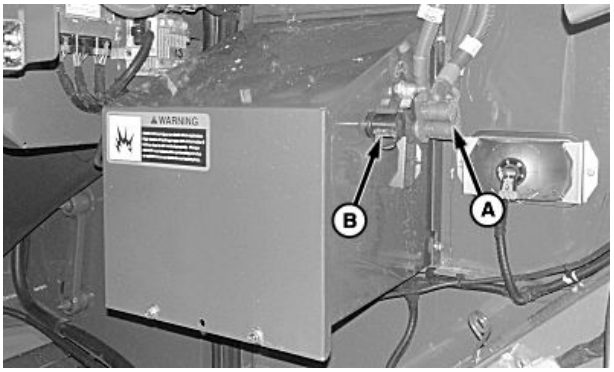
ATENȚIE: Gazul emanat de baterii este exploziv. Evitați scânteile în apropierea bateriilor.

IMPORTANT: Nu conectați niciodată cablurile de şuntare cu comutatorul cu cheie sau cu comutatorul de deconectare a bateriei în poziția de PORNIRE. Nu porniți niciodată cu mai mult de 12 V.

Demontați capacele de protecție de pe borne.

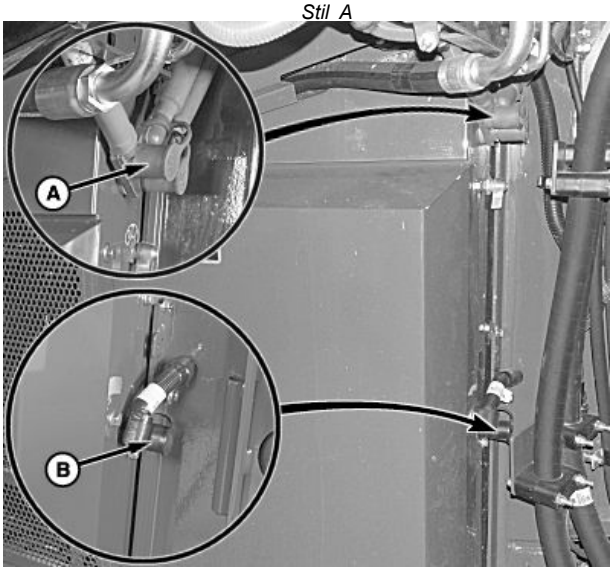
Primul cablu de şuntare trebuie să fie conectat la borna pozitivă (+) a bateriei auxiliare. Conectați celălalt capăt la borna pozitivă (+) (A) a bateriei maşinii. Al doilea cablu de şuntare trebuie să fie conectat la borna negativă (-) a bateriei auxiliare. Conectați celălalt capăt la borna negativă (-) (B) a bateriei maşinii.

A—Borna pozitivă (+) **B—Borna negativă (-)**



H120103 —UN—28NOV16

Stil A



H120104 —UN—28NOV16

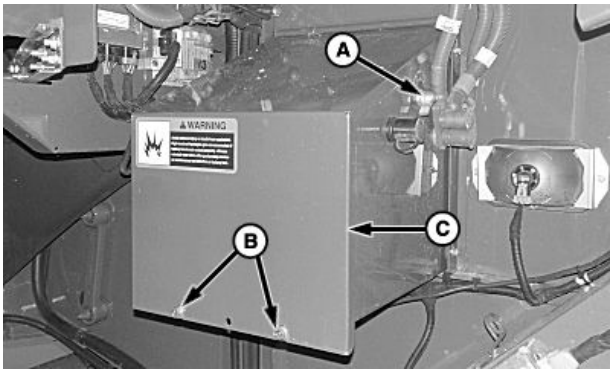
Stil B

AZ06166,000005B -58-28NOV16-1/1

Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul A)

1. Întoarceți comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens antiorar în poziția OFF (Oprit).
2. Scoateți şuruburile cu cap (B) şi capacul (C) pentru a avea acces la baterii.

A—Comutatorul de deconectare a bateriei
B—Şuruburi
C—Capac

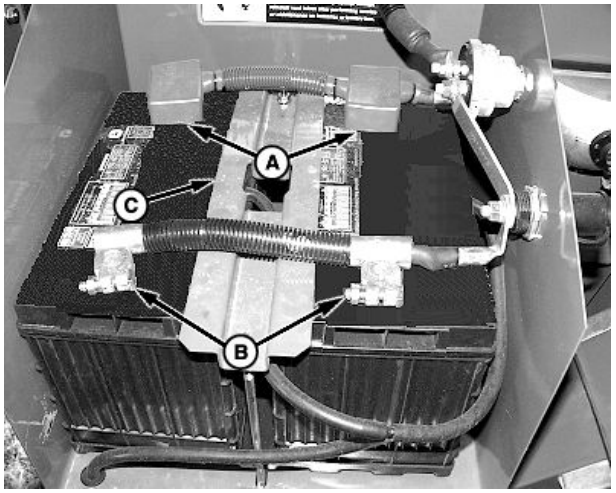


H120105 —UN—28NOV16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004359 -58-26JAN17-1/2

3. Deconectaţi cablul negativ (-) (B) de la baterii şi borna de pornire negativă.
4. Deconectaţi cablul pozitiv (+) (A) şi borna de pornire pozitivă.
5. Scoateţi colierul (C) şi tuburile de ventilare ale bateriei.
6. Curăţaţi bateriile şi zona de montare a bateriei.
7. Instalaţi bateriile în cutia bateriei şi pe tava din plastic.
8. Curăţaţi cablurile şi bornele bateriei şi reconectaţi tuburile de ventilare ale bateriei.
9. Instalaţi fără strângere clema (C).
10. Ataşaţi cablul pozitiv (+) (A) şi borna de pornire pozitivă.
11. Ataşaţi cablul negativ (-) (B) şi borna de pornire negativă.
12. Strângeţi colierul bateriei.
13. Instalaţi capacul şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap demontate anterior.
14. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei în sens orar în poziţia ON (Pornit).



H83385 —UN—11JUL05

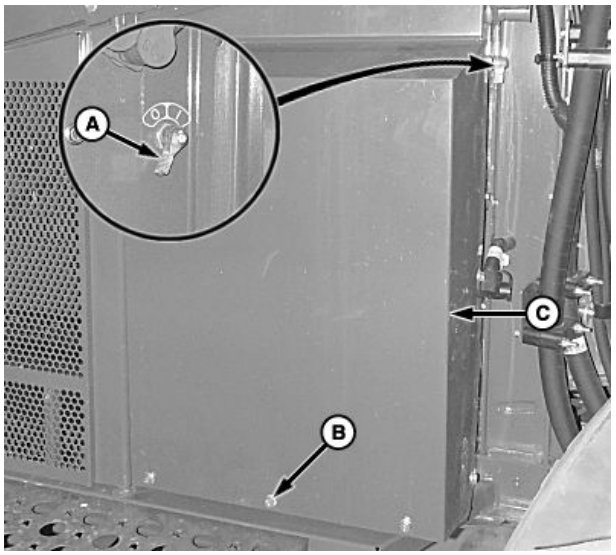
A—Cablul pozitiv
B—Cablul negativ
C—Colier

OUO6075,0004359 -58-26JAN17-2/2

Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul B)

1. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens antiorar în poziţia OFF (Oprit).
2. Scoateţi şuruburile cu cap (B) şi capacul (C) pentru a avea acces la baterii.

A—Comutatorul de deconectare a bateriei
B—Şuruburi cu cap (9 buc.)
C—Capac

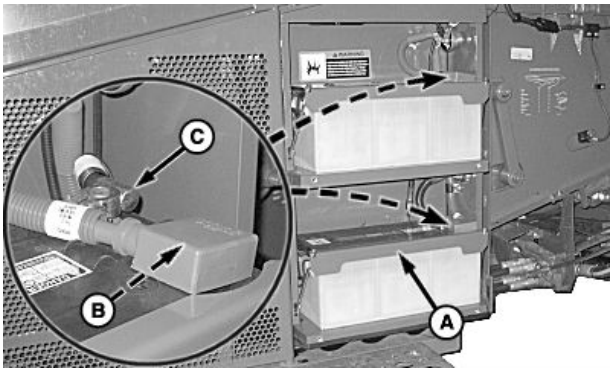


H120106 —UN—28NOV16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000435A -58-26JAN17-1/2

3. Scoateți brida (A) şi tuburile de aerisire a bateriei.
4. Deconectați cablul pozitiv (+) (B) şi negativ (-) (C).
5. Curățați bateriile şi zona de montare a bateriei.
6. Instalați bateriile în cutia de baterii.
7. Curățați cablurile şi bornele bateriei şi reconectați tuburile de aerisire ale bateriei.
8. Ataşați cablul pozitiv (+) şi pe cel negativ (-).
9. Instalați şi strângeți colierul bateriei.
10. Instalați capacul şi fixați-l cu şuruburile cu cap demontate anterior.
11. Întoarceți comutatorul de deconectare a bateriei în sens orar în poziția ON (Pornit).



H96583 —UN—30JUN10

A—Colier
B—Cablul pozitiv
C—Cablul negativ

OUO6075,000435A -58-26JAN17-2/2

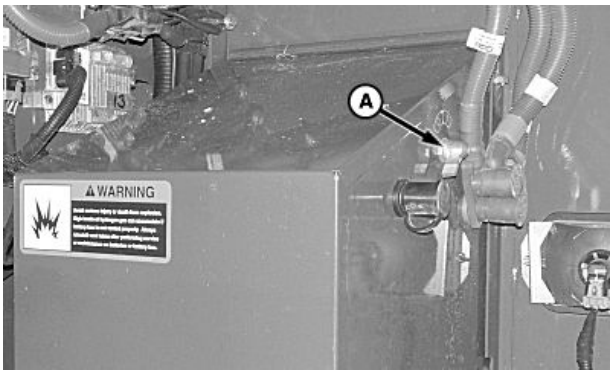
Comutatorul de deconectare a bateriei

IMPORTANT: Final Tier 4/Etapa IV: Nu deconectai bateria decât după cel puin 90 de secunde de la oprirea motorului. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de fluid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu este lăsat timp suficient pentru purjarea conductelor, orice fluid rămas în conducte se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă, fluidul va îngheța şi este posibil să crape conductele.

NOTĂ: Puneți comutatorul de deconectare a bateriei pe poziția OPRIT dacă maşina este garată mai mult de 25 de zile. Dacă perioada de garare este mai lungă de 90 de zile, scoateți cablul negativ la baterii pentru a minimiza sarcina bateriilor.

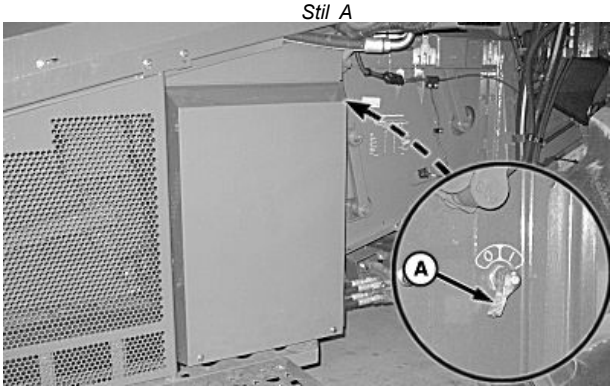
Rotiți comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens orar pentru a PORNI sistemul electric al maşinii sau rotiți comutatorul în sens antiorar pentru a OPRI sistemul electric al maşinii.

A—Comutator de deconectare a bateriei



H120107 —UN—28NOV16

Stil A



H96585 —UN—30JUN10

Stil B

AZ06166,000005A -58-02DEC16-1/1

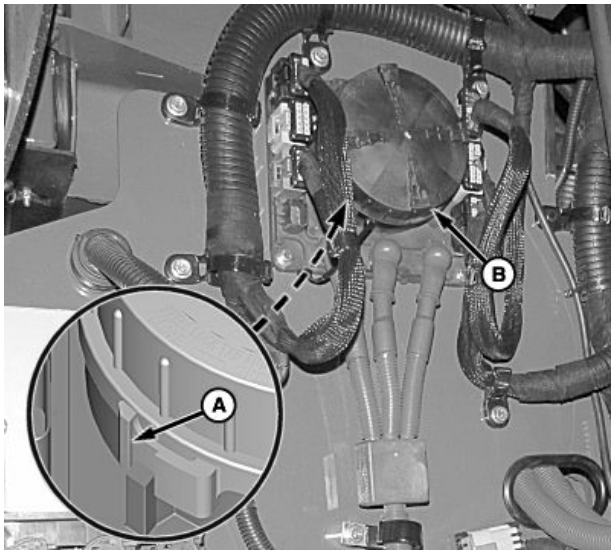
Centrul de siguranțe al maşinii

NOTĂ: Centrul de siguranțe se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcție de modelul maşinii.

Siguranțele de rezervă şi cleştele pentru siguranțe se află sub capac.

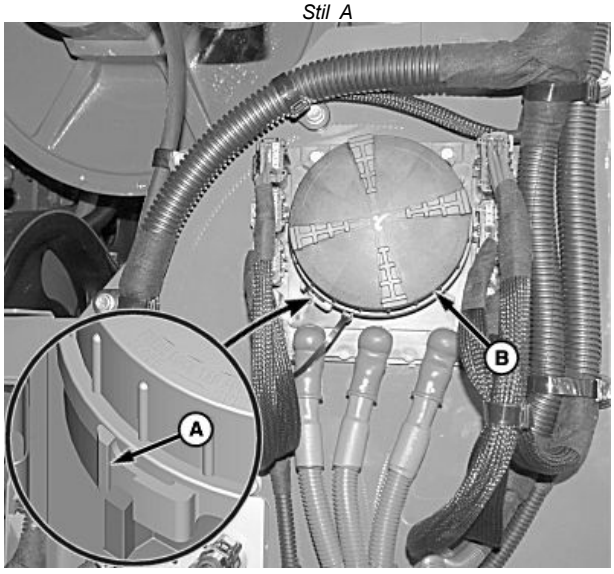
Apăsați plăcuța de blocare (A) şi rotiți capacul (B) în sens antiorar pentru a deschide centrul de siguranțe.

- F1 — F2 Neutilizat
- F3—(15A) (cc# 0642), alimentarea 1 a unității de control RC2
- F6—(15A) (cc# 0652), alimentarea 2 a unității de control RC2
- F7—(30A) (cc# 0342), alimentarea 1 a unității de control RC1
- F8—Neutilizat
- F9—(30A) (cc# 0362), alimentarea 5 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F11—(20A) (cc# 0332), alimentarea 3 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F12—(20A) (cc# 0322), alimentarea 2 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F13 — F14 Neutilizat
- F15—(20A) (cc# 0352), alimentarea 4 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F16—Neutilizat
- F17—(30A) (cc# 0912), senzor de umiditate
- F18—(25A) (cc# 0372), alimentarea 2 a unității de control RC1
- F19 — F26 Neutilizat
- F27—(30A) (cc# 0152), alimentarea 2 a unității de control LC1
- F28 — F30 Neutilizat
- F31—(10A) (cc# 0012), alimentarea necomutată de la baterie
- F32—(30A) (cc# 0142), alimentarea 4 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F33—Neutilizat
- F34—(30A) (cc# 0112), alimentarea 1 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F35—Neutilizat
- F36—(30A) (cc# 0312), alimentarea 1 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F37 — F38 Neutilizat
- F39—(10A) (cc# 4972), alimentarea necomutată a unității de control SSU/XSC
- F40 — F42 Neutilizat
- F43—(25A) (cc# 5222), alimentarea 3 a unității de control ECU
- F44—(30A) (cc# 0712), alimentarea 1 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga
- F45—(20A) (cc# 0122), alimentarea 2 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F46—(30A) (cc# 0132), alimentarea 3 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F47—Neutilizat
- F48—(25A) (cc# 5012), alimentarea 1 a unității de control ECU
- F49 — F50 Neutilizat



H121173 —UN—04APR17

Stil A



H121174 —UN—04APR17

Stil B

A—Plăcuță de blocare **B—Capac**

- F51—(30A) (cc# 0162), alimentarea 1 a unității de control LC1
- F52—Neutilizat
- F54—(10A) (cc# 0422), alimentarea unității de control PTP
- F55—(25A) (cc# 5022), alimentarea 2 a unității de control ECU
- F56—(15A) (cc# 5042), pompa de transfer al carburantului
- F57—(30A) (cc# 0222), alimentarea 2 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga
- F58 — F62 Neutilizat
- F63—(15A) (cc# 5062), alimentarea pompei de dozare
- F64—(20A) (cc# 0212), alimentarea 1 a modulului 2A (LPM2A) de alimentare stânga
- F67—Neutilizat

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004683 -58-04APR17-1/2

- F68—(25A) (cc# 0172), alimentarea 5 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F69—(30A) (cc# 0972), alimentarea 2 a tocătorului de reziduuri Flex
- F70 — F71 Neutilizat
- F73—(30A) (cc# 0252), alimentarea 1 a unității de control LC2
- F74—(30A) (cc# 0972), alimentarea 1 a tocătorului de reziduuri Flex
- F75 — F77 Neutilizat
- F78—(30A) (cc# 0242), alimentarea 1 a unității de control LC2
- F79—Neutilizat
- F80—(30A) (cc# 0722), alimentarea 2 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga

OUO6075,0004683 -58-04APR17-2/2

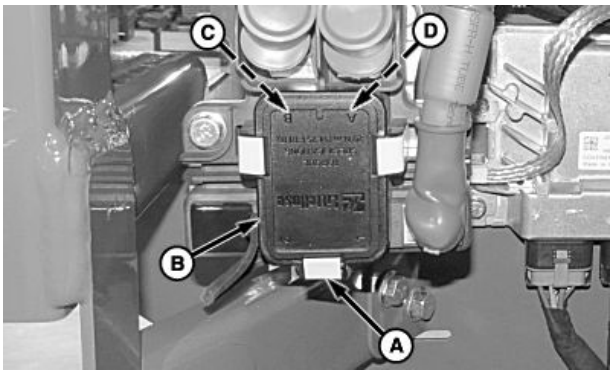
Siguranțe de linie

NOTĂ: Siguranțele de linie se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcție de modelul maşinii.

Deschideți dispozitivele de blocare (A) şi scoateți capacul (B) pentru a accesa siguranțele de linie.

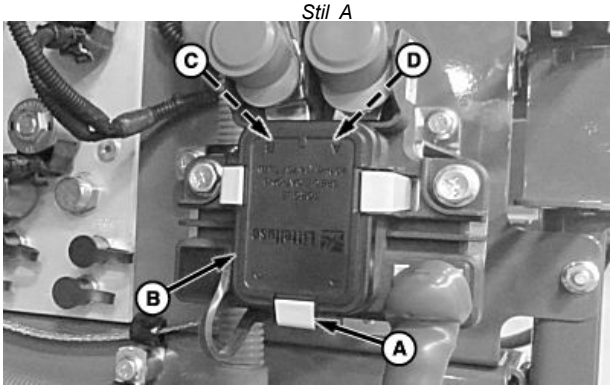
- F82—Siguranță de linie, (125A) (cc# 8002), unitatea de control CAB
- F92—Siguranță de linie, (125A) (cc# 8912), centrul de siguranțe al cabinei

A—Dispozitiv de blocare (3 buc.)
B—Capac
C—F82—Siguranță de linie
D—F92—Siguranță de linie



H121175 —UN—04APR17

Stil A



H121176 —UN—04APR17

Stil B

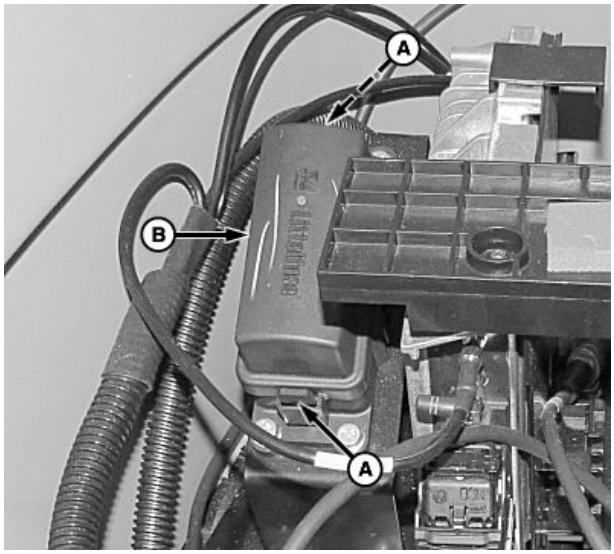
OUO6075,00046FD -58-04APR17-1/1

Centrul de siguranțe al cabinei

NOTĂ: Centrul de siguranțe este amplasat în interiorul cabinei, în carcasa unității de control care se află dedesubtul consolei de pe cotieră de pe planşeul cabinei.

Apăsați plăcuțele de blocare (A) şi scoateți capacul (B) pentru a deschide centrul de siguranțe.

- F801—(15A) (cc# 8262), alimentarea ARMC
- F802—(10A) (cc# 8802), alimentarea serverului-monitorului
- F803—(15A) (cc# 8302), alimentarea SCL
- F804—(15A) (cc# 8072), alimentarea PDU
- F805—(15A) (cc# 8152), alimentarea receptorului
- F806—(15A) (cc# 8162), alimentarea cabinei pentru diverse
- F807—(10A) (cc# 8192), alimentarea ATC
- F808—(20A) (cc# 8082), alimentarea 1 a ventilatorului de recirculare
- F809—(20A) (cc# 8182), alimentarea 2 a ventilatorului de recirculare
- F810—(20A) (cc# 8172), alimentarea scaunului
- F811—(20A) (cc# 8092), alimentarea accesoriului
- F812—(15A) (cc# 8242), prizele de alimentare auxiliară
- F813—(20A) (cc# 8252), banda de alimentare auxiliară
- F814—(20A) Neutilizat
- F815—(20A) (cc# 8622), alimentarea ştergătorului din față



H119639 —UN—13OCT16

A—Plăcuțe de blocare **B—Capac**

- F816—(10A) (cc# 8312), alimentarea radioului
- F817—(7,5A) (cc# 8322), alimentarea APO a cotierei
- F818—(5A) (cc# 0006), alimentarea pentru pornire
- F819—(5A) (cc# 8112), alimentarea încărcătorului USB

OUO6075,00045AD -58-31JAN17-1/1

Siguranță video

ATENȚIE: Nu vă bazați pe o cameră pentru evitarea coliziunilor sau detectarea persoanelor din apropiere. Pentru a evita posibila vătămare sau moartea operatorului sau a altora, rămâneți permanent în alertă şi fiți conştient de ce se întâmplă în jurul maşinii în timpul operării. Citiți şi înțelegeți paragraful Evitarea accidentelor când vă deplasați în marşarier din secțiunea Siguranță.

IMPORTANT:

- **Trebuie să înțelegeți dacă aplicația de cameră sau video este "oglindită".**
- **Montați camera într-o poziție rigidă şi sigură.**
- **Înțelegeți câmpul vizual al camerei.**
- **Asigurați o servisare corespunzătoare a camerei.**
- **Păstrați obiectivul camerei curat.**

OUO6075,00013B2 -58-31JAN13-1/1

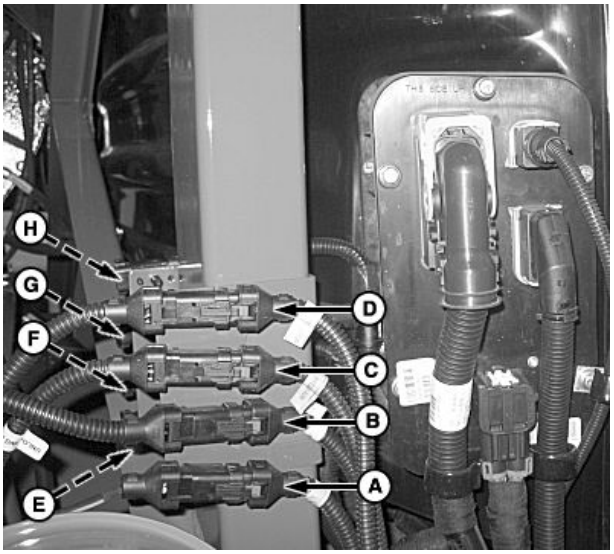
Capacitatea interfeței video

Maşina este dotată cu opt intrări pentru cameră video care se află pe partea dreaptă a postului operatorului.

Intrarea video (A—D) alimentează semnale video la server care apoi pleacă spre afişajul cotierei.

Intrarea video (E—H) alimentează semnale video la afişajul opțional GreenStar™ 3 2630.

Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare privind soluții de camere video compatibile.



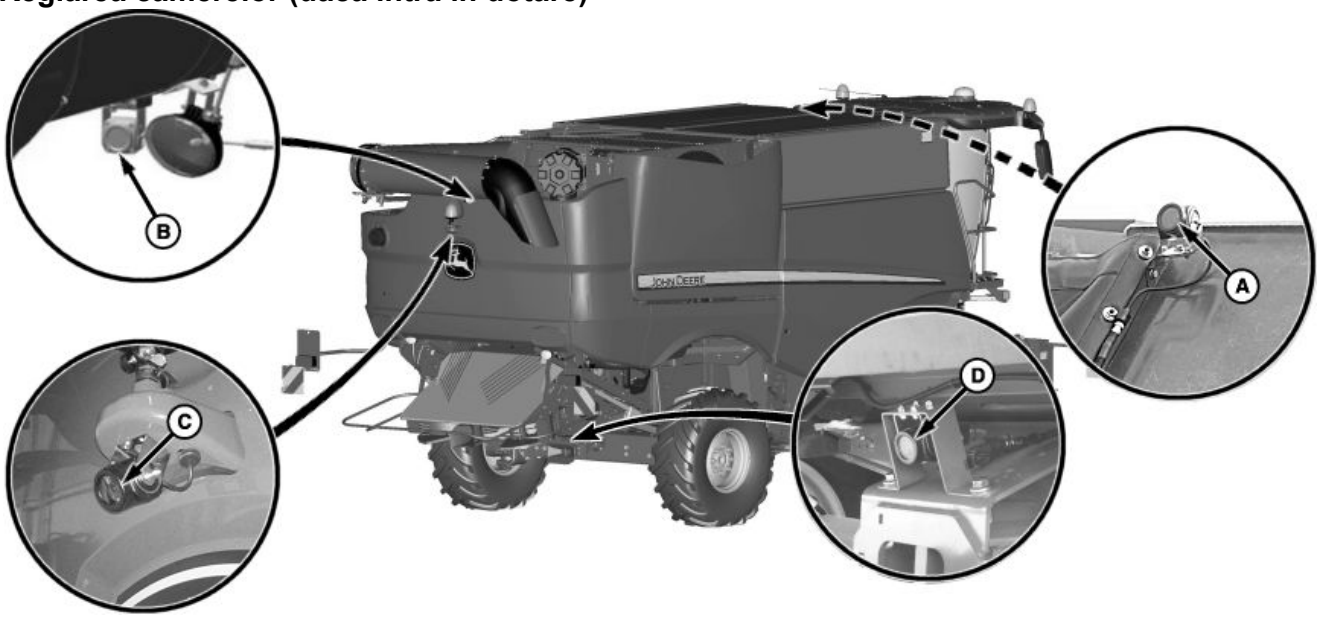
H119626 —UN—12OCT16

A—Intrarea 1 video (cotieră)
B—Intrarea 2 video (cotieră)
C—Intrarea 3 video (cotieră)
D—Intrarea 4 video (cotieră)
E—Intrarea video 1 (afişaj opțional)
F—Intrarea video 2 (afişaj opțional)
G—Intrarea video 3 (afişaj opțional)
H—Intrarea video 4 (afişaj opțional)

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004684 -58-20MAR17-1/1

Reglarea camerelor (dacă intră în dotare)



H116367 —UN—25NOV15

A—Camera video de la rezervorul de boabe
B—Camera video de la melcul de descărcare
C—Camera retrovizoare
D—Camera cuplajului

NOTĂ: Tipurile de cameră pot fi diferite de cele prezentate aici. Contactați distribuitorul John Deere sau un furnizor de service calificat pentru mai multe informații.

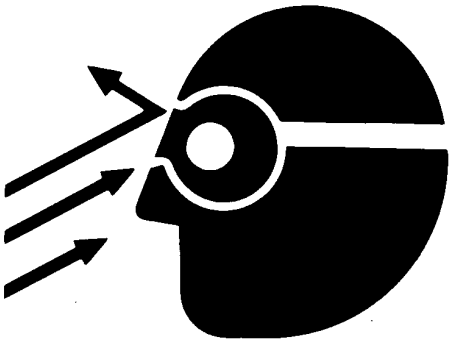
În cazul în care maşina este dotată cu camere (A–D), reglați-le în funcție de necesități.

OUO6075,00041A7 -58-28JAN16-1/1

Reguli de siguranță la înlocuirea becurilor cu halogen

ATENȚIE: Becurile cu halogen (A) conțin gaz sub presiune. Manipularea improprie a unui bec poate provoca spargerea acestuia şi proiectarea de fragmente. Pentru a evita posibilele vătămări:

- **Rotiți comutatorul farurilor în poziția OPRIT şi lăsați becurile să se răcească înainte de a le schimba. Lăsați comutatorul ÎNCHIS până când schimbarea becului este încheiată.**
- **Purtați ochelari de protecție când înlocuiți un bec.**
- **Țineți becul de soclu. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.**
- **Folosiți o cârpă curată şi alcool pentru a înlătura orice amprente digitale de pe sticla becului înaintea instalării. Grăsimea din piele aşezată pe bec va determina supraîncălzirea şi defectarea prematură.**
- **Nu aruncați sau zgâriați becul.**
- **Feriți becul de umezeală.**
- **Nu utilizați becul în afara capsulei. Becul are o presiune internă ridicată şi, dacă este crăpat sau spart, poate exploda şi cauza vătămări.**
- **Puneți becul înlocuit în ambalajul becului nou şi depuneți-l la un punct de colectare a deşeurilor. Nu lăsați becul la îndemâna copiilor.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Bec cu halogen

OUO6075,0001356 -58-12DEC12-1/1

Becul farului din cabină—Înlocuire

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți stopul de siguranță înainte de a înlocui sau regla farurile.

Deconectați conectorul cablajului (A) de la ansamblul farului (B).

Rotiți carcasa becului spre exteriorul cabinei.

Rotiți ansamblul becului (C) în sens antiorar şi demontați.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.

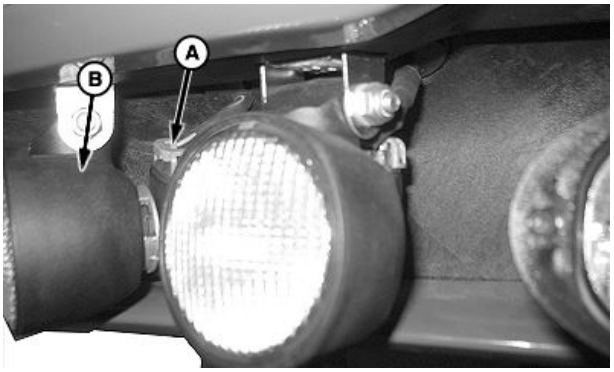
Înlocuiți becul.

Împingeți ansamblul becului şi rotiți în sens orar pentru a-l instala în carcasă.

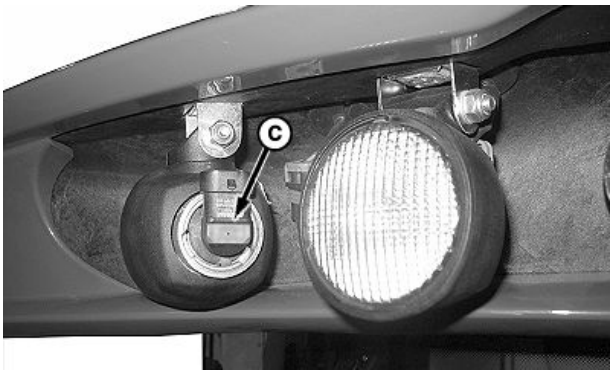
Rotiți carcasa becului în poziția de acționare anterioară şi conectați cablajul.

Repetați la becurile rămase după necesități.

A—Conector
B—Ansamblul farurilor
C—Ansamblul becului



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -58-04NOV10-1/1

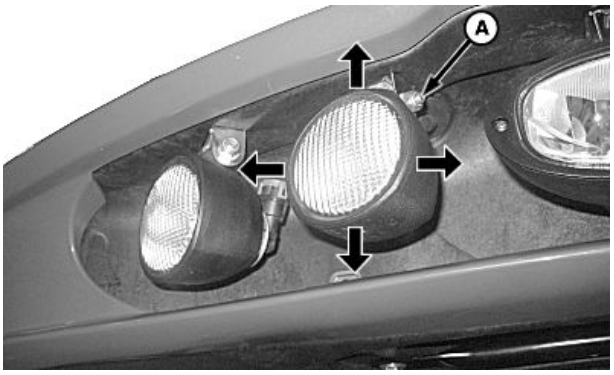
Farurile cabinei - Reglare

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți stopul de siguranță înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obține unghiurile corecte de iluminare.

Reglarea verticală: Slăbiți şurubul cu cap hexagonal (A). Rotiți ansamblul de iluminare în sus sau în jos la poziția dorită şi strângeți şurubul cu cap. Repetați la becurile rămase după necesități.

Reglarea orizontală: Rotiți ansamblul de iluminare la stânga sau la dreapta, în poziția de referință. Repetați la becurile rămase după necesități.



H96624 —UN—25MAY10

A—Şurub cu cap

OUO6075,0001052 -58-27FEB12-1/1

Becul cu halogen din cabină—Înlocuire

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți stopul de siguranță înainte de a înlocui sau regla farurile.

Scoateți şuruburile (A) şi lentila plăcii frontale (B) de pe carcasă.

Strângeți clipsurile (C) pentru a demonta ansamblul becului (D).

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.

Scoateți şi înlocuiți becul.

Ataşați ansamblul becului utilizând clipsurile de la baza becului.

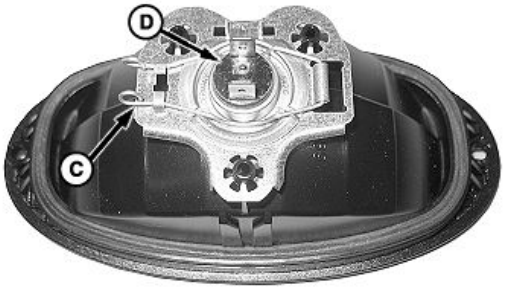
Aliniați obiectivul plăcii frontale cu conectorul din interiorul carcasei şi fixați-l cu şuruburi.

Repetați la becurile rămase după necesități.

A—Şuruburi
B—Lentila plăcii frontale
C—Eclisă
D—Ansamblul becului



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -58-04NOV10-1/1

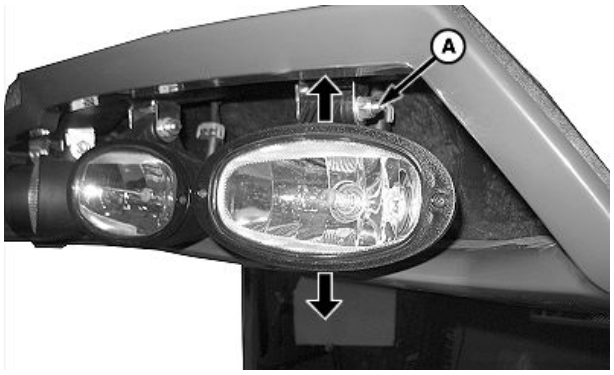
Lămpile cu halogen ale cabinei—Reglare

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți stopul de siguranță înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obține unghiurile corecte de iluminare.

Slăbiți şurubul cu cap hexagonal (A). Rotiți ansamblul de iluminare în sus sau în jos la poziția dorită şi strângeți şurubul cu cap. Repetați la becurile rămase după necesități.

A—Şurub cu cap



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -58-27FEB12-1/1

Bec lumini de bandă (dacă intră în dotare)—Înlocuire

ATENȚIE: Coborâți complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

Deconectați conectorul cablajului (A) de la ansamblul becului (B).

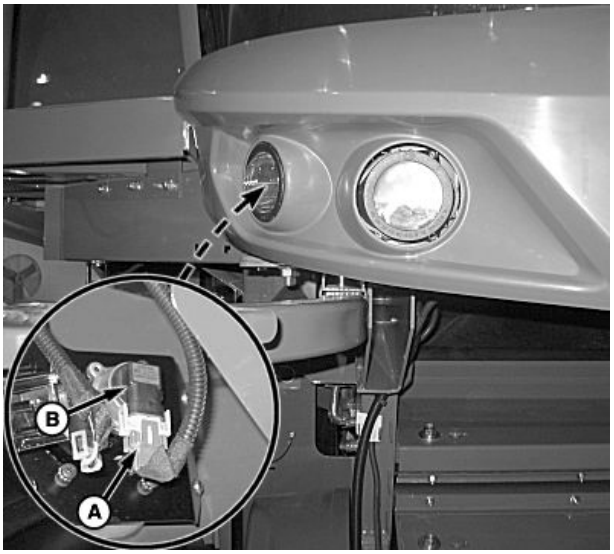
Rotiți ansamblul becului în sens invers orar şi demontați.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.

Scoateți şi înlocuiți becul.

Împingeți ansamblul becului şi rotiți în sens orar pentru a-l instala în carcasă şi conectați cablajul.

Repetați la becurile rămase după necesități.



H98976 —UN—02NOV10

A—Conector **B—Ansamblul becului**

OUO6075,0000A6F -58-04NOV10-1/1

Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Înlocuire

ATENȚIE: Coborâți complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

Deconectați conectorul cablajului (A) de la ansamblul becului (B).

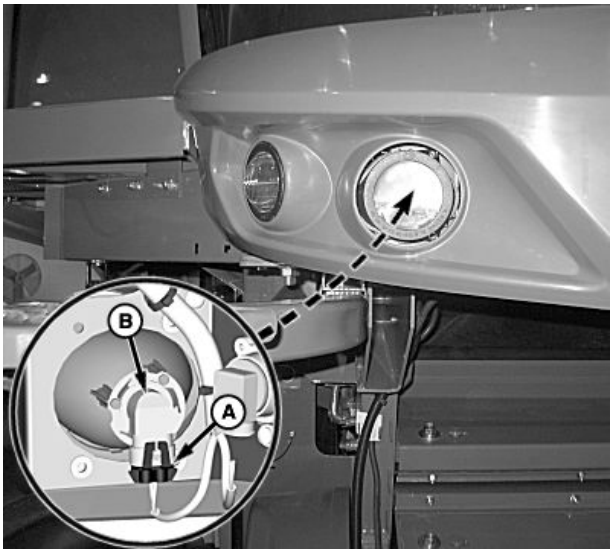
Rotiți ansamblul becului în sens invers orar şi demontați.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.

Scoateți şi înlocuiți becul.

Împingeți ansamblul becului şi rotiți în sens orar pentru a-l instala în carcasă şi conectați cablajul.

Repetați la becurile rămase după necesități.



H96629 —UN—02NOV10

A—Conector **B—Ansamblul becului**

OUO6075,0000A70 -58-04NOV10-1/1

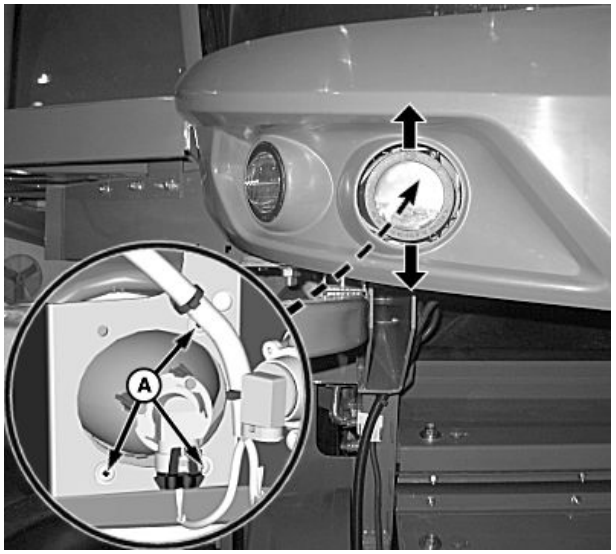
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Reglare

ATENȚIE: Coborâți complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obține unghiurile corecte de iluminare.

Reglați şuruburile (A) pentru a roti ansamblul de iluminare în sus sau în jos în poziția de referință şi strângeți şuruburile. Repetați la becurile rămase după necesități.

A—Şuruburi



H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -58-27FEB12-1/1

Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opționale)—Înlocuire

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți stopul de siguranță înainte de a înlocui sau regla farurile.

Luminile cu diodă electroluminescentă (LED) (A) se află pe ambele părți ale cabinei, după cum este indicat.

A—Lumini cu diodă electroluminescentă (LED)



H119680 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -58-30JAN17-1/4

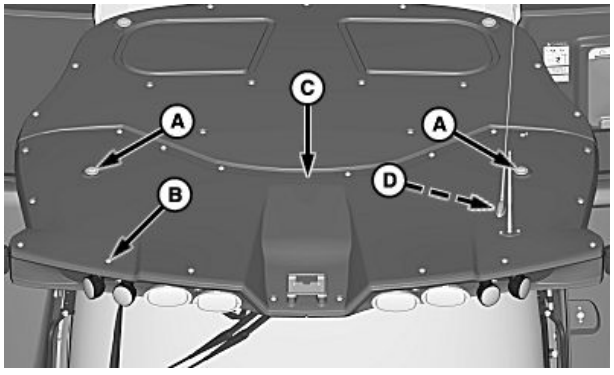
NOTĂ: Scoateți receptorul de poziție GreenStar™ dacă intră în dotare.

Demontați şuruburile cu cap şi şaibele (A şi B).

Ridicați partea din față stânga a acoperişului cabinei (C) şi deconectați antena (D).

Demontați porțiunea din față a acoperişului cabinei.

A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena



H119681 —UN—20OCT16

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000435E -58-30JAN17-2/4

Scoateți piulița şi şurubul cu cap (A).

Deconectați conectorul (B) cablajului şi scoateți manşonul de trecere (C).

Demontați şi eliminați ansamblul de iluminare.

Instalați în ordine inversă ansamblul de iluminare.

Strângeți şurubul cu cap şi piulița la cuplul specificat.

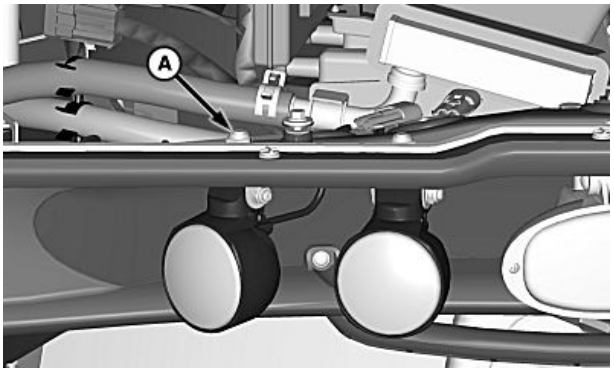
Specificație

Piuliță—Cuplu.....30 Nm (22 lb-ft)

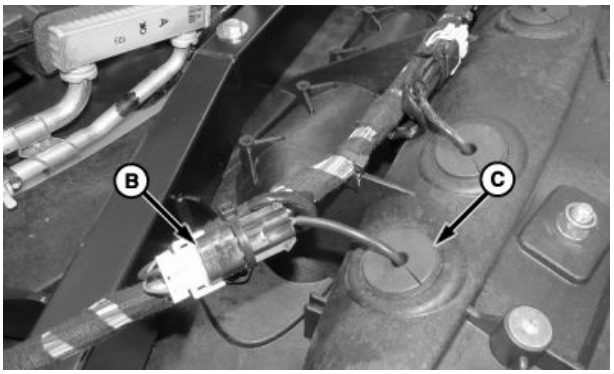
Rotiți carcasa becului în poziția anterioară de funcționare.

Repetați procedura la becurile rămase, după cum este necesar.

A—Şurub cu cap şi piuliță
B—Conector
C—Manşon de trecere



H119701 —UN—25OCT16



H119683 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -58-30JAN17-3/4

Conectați antena (D) şi instalați acoperişul cabinei (C).

Montați şuruburile cu cap (B) şi strângeți la cuplul specificat.

Specificație

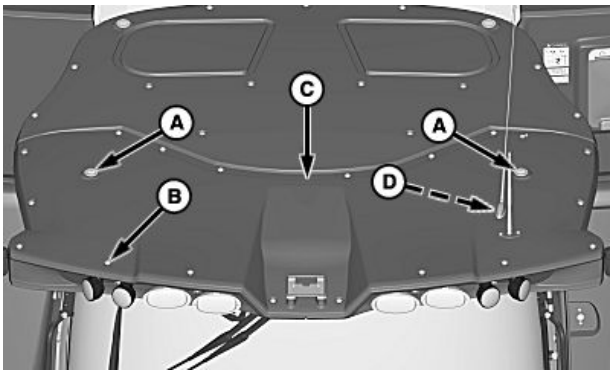
Şuruburi cu cap—Cuplu.....6 Nm (53 lb in)

Instalați şuruburile cu cap (A) şi strângeți-le conform specificației.

Specificație

Şuruburi cu cap—Cuplu.....10 Nm (89 lb in)

A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena



H119681 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -58-30JAN17-4/4

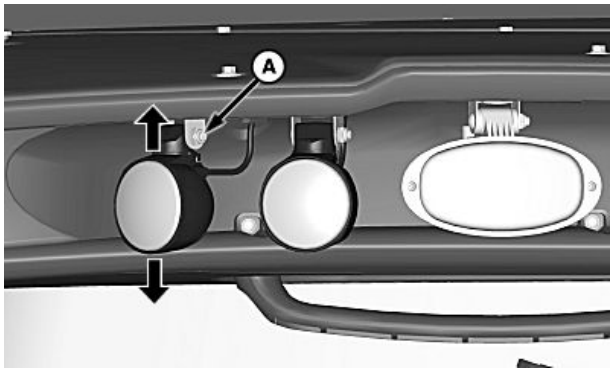
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opționale)—Reglare

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți stopul de siguranță înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obține unghiurile corecte de iluminare.

Reglare verticală

Slăbiți şurubul cu cap (A). Rotiți ansamblul de iluminare în sus sau în jos la poziția dorită şi strângeți şurubul cu cap. Repetați procedura la becurile rămase, după cum este necesar.



H119703 —UN—26OCT16

A—Şurub cu cap

OUO6075,000435F -58-30JAN17-1/4

Reglare orizontală

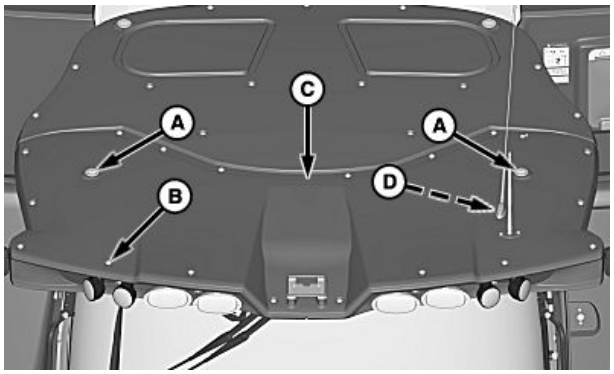
NOTĂ: Scoateți receptorul de poziție GreenStar™ dacă intră în dotare.

Demontați şuruburile cu cap şi şaibele (A şi B).

Ridicați partea din față stânga a acoperişului cabinei (C) şi deconectați antena (D).

Demontați porțiunea din față a acoperişului cabinei.

A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena



H119681 —UN—20OCT16

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000435F -58-30JAN17-2/4

Slăbiți şurubul cu cap şi piulița (A).

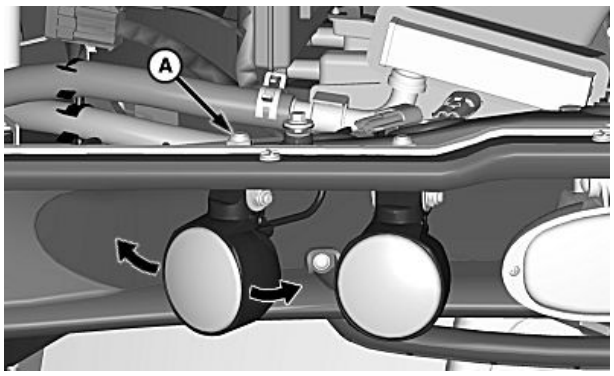
Rotiți ansamblul de iluminare la stânga sau la dreapta, în poziția de referință.

Strângeți şurubul cu cap şi piulița la cuplul specificat.

Specificație

Piuliță—Cuplu	30 Nm (22 lb-ft)

Repetați procedura la becurile rămase, după cum este necesar.



H119704 —UN—26OCT16

A—Şurub cu cap şi piuliță

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000435F -58-30JAN17-3/4

Conectați antena (D) şi instalați acoperişul cabinei (C).

Montați şuruburile cu cap (B) şi strângeți la cuplul specificat.

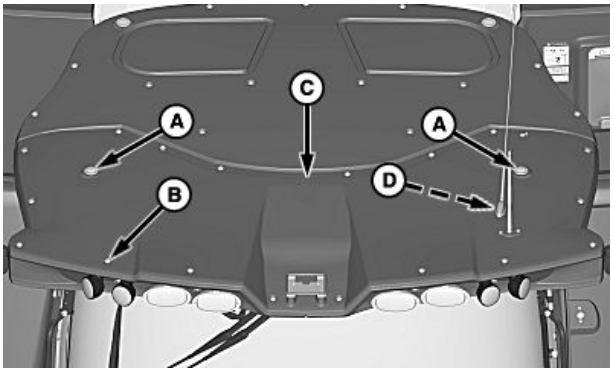
Specificație

Şuruburi cu cap—Cuplu.....6 Nm (53 lb in)

Instalați şuruburile cu cap (A) şi strângeți-le conform specificației.

Specificație

Şuruburi cu cap—Cuplu.....10 Nm (89 lb in)

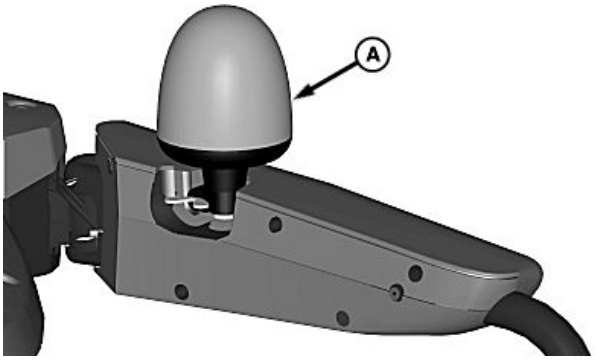


H1119681 —UN—20OCT16

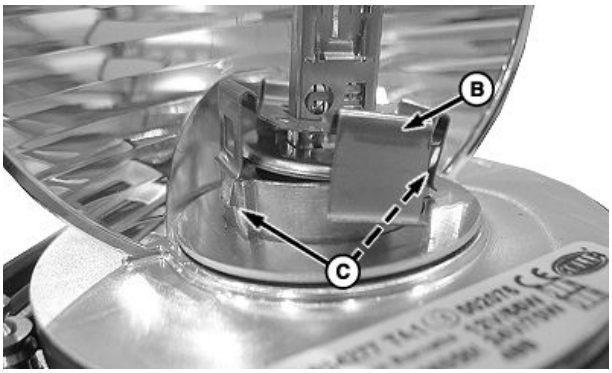
A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena

OUO6075,000435F -58-30JAN17-4/4

Înlocuirea luminii girofarului (Stilul A)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți opritorul de siguranță înainte de a înlocui girofarurile.

Apăsați în jos lentila (A) şi rotiți în sens antiorar pentru a demonta.

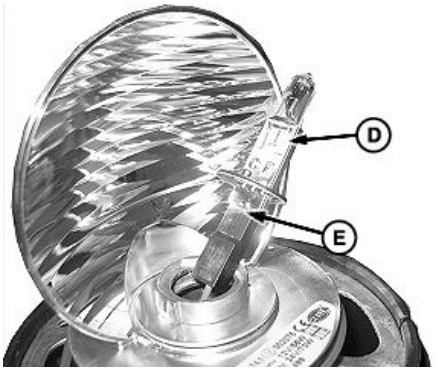
Utilizând o pârghie, scoateți clema (B) de la plăcuța de blocare (C).

Scoateți ansamblul becului (D) de la conectorul (E).

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.

Înlocuiți becul şi instalați în ordine inversă.

Repetați procedura la becurile rămase, după cum este necesar.



H96615 —UN—25MAY10

A—Lentilă
B—Clemă
C—Plăcuță de blocare
D—Ansamblul becului
E—Conector

OUO6075,0004582 -58-18JAN17-1/1

Înlocuirea luminii girofarului (Stilul B)

ATENȚIE: Ridicați transportorul şi coborâți opritorul de siguranță înainte de a înlocui girofarurile.

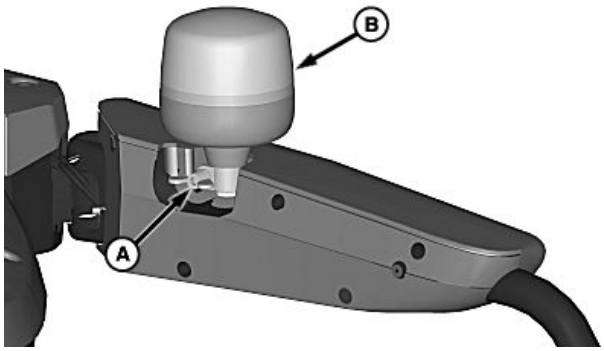
NOTĂ: Diodele electroluminescente sunt necesare pentru a respecta regulamentele locale şi guvernamentale privind cerințele de înălțime pentru transportul rutier în funcție de anumite dimensiuni ale pneurilor.

Slăbiți piulița fluture (A) şi demontați lumina girofarului (B) de la priza electrică.

Demontați şi înlocuiți ansamblul de iluminare a girofarului.

Împingeți ansamblul luminii girofarului pentru a se asigura că există o bună conexiune cu priza electrică şi strângeți piulița fluture.

Repetați procedura la becurile rămase, după cum este necesar.



H111428 —UN—12JUN14

A—Piuliță fluture **B—Girofar**

OUO6075,000478B -58-28JUN17-1/1

Luminile de descărcare, luminile auxiliare de câmp, luminile de lucru de pe uşa de acces, luminile pentru mirişte, luminile rezervorului de boabe şi ale melcului de descărcare—Înlocuire

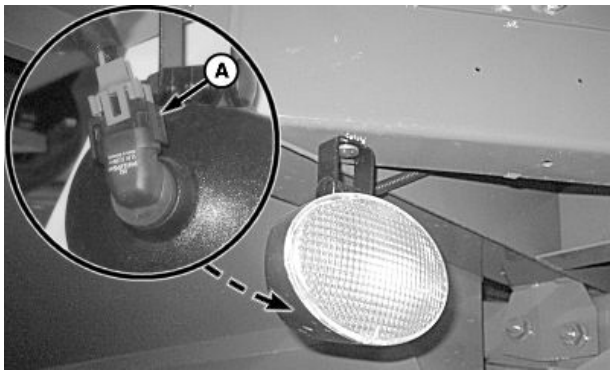
Deconectați conectorul cablajului (A) de la ansamblul becului (B).

Rotiți ansamblul becului în sens invers orar şi demontați.

Scoateți şi înlocuiți becul.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.

Împingeți ansamblul becului şi rotiți în sens orar pentru a-l instala în carcasă şi conectați cablajul.



H96617 —UN—25MAY10

Lumina pentru mirişte de pe partea dreaptă

A—Conector

OUO6075,0000781 -58-04NOV10-1/1

Lumini de vizare laterală şi lumini ale saniei de curăţare—Înlocuire

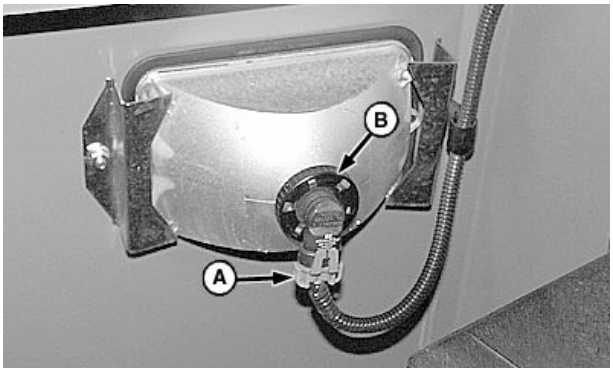
Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul beculuı (B).

Împingeţi şi răsuciţi inelul de fixare (B) în sens antiorar şi demontaţi-l.

Scoateţi şi înlocuiţi becul.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Instalaţi ansamblul beculuı în ordine inversă şi conectaţi cablajul.



H57680 —UN—28MAY99

A—Conector **B—Inel de fixare**

OUO6075,0000782 -58-04NOV10-1/1

Lumini de poziţie/avarie, lumini de poziţie/frână şi lumini de avarie din spate—Înlocuire

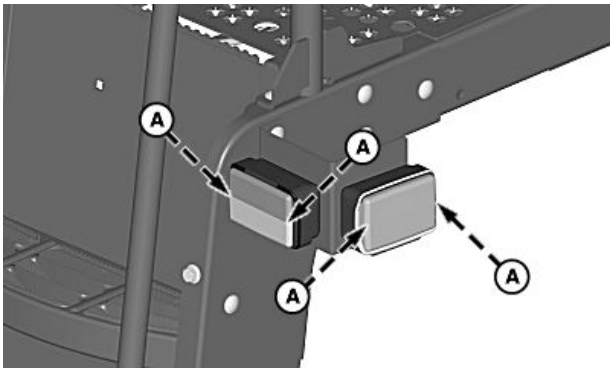
Demontaţi şuruburile (A) de la capacul dorit al lentilelor.

Scoateţi becul prin împingere şi rotire în sens invers orar.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

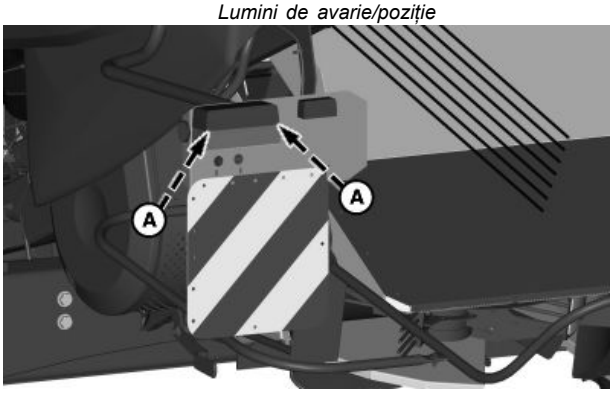
Instalaţi becul şi capacul dorit al lentilei în ordine inversă.

A—Şuruburi



H1217705 —UN—07JUN17

Lumini de avarie/poziţie



H1100491 —UN—28FEB11

Lumini de poziţie/frână şi lumini de avarie spate

OUO6075,0004759 -58-07JUN17-1/1

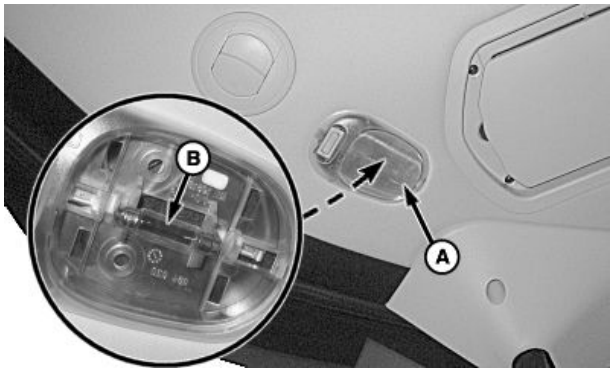
Lumina pentru interiorul cabinei - Înlocuire

Scoateți capacul lentilei (A) şi înlocuiți becul (B).

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtați mănuşi de protecție sau evitați atingerea suprafeței becului.

Instalați becul şi capacul lentilei în ordine inversă.

A—Capacul lentilei **B—Bec**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -58-04NOV10-1/1

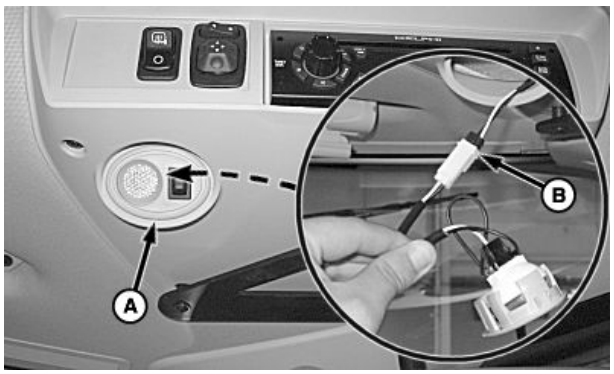
Lumină de hartă—Înlocuire

Scoateți ansamblul luminii de hartă (A) şi deconectați conectorul cablajului (B).

Scoateți şi înlocuiți ansamblul luminii de hartă.

Instalați şi orientați ansamblul luminii de hartă în ordine inversă, după cum este indicat.

A—Ansamblul luminii de hartă **B—Conector**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -58-13SEP10-1/1

Întreţineţi pneurile în siguranţă

ATENŢIE: Fragmentele de pneu şi de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniri serioase sau moartea.

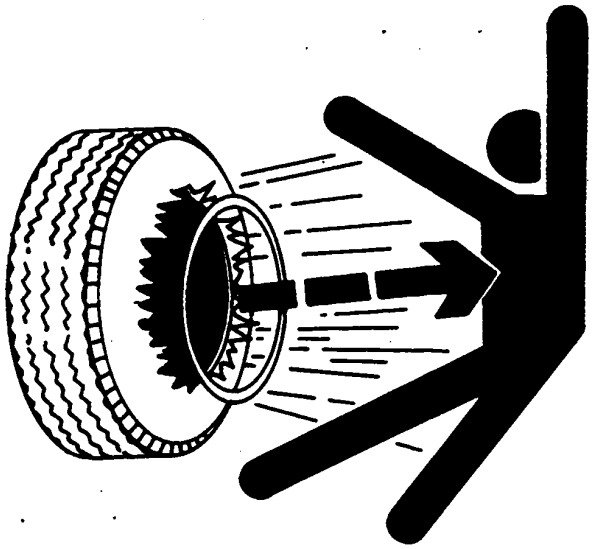
Nu încercaţi să montaţi un pneu până când nu aveţi echipamentul şi experienţa adecvate pentru a efectua această lucrare.

Menţineţi întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflaţi pneurile peste presiunea recomandată.

Niciodată nu sudaţi sau încălziţi un ansamblu roată şi pneu. Căldura poate cauza o creştere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflaţi pneuri, utilizaţi un manşon de prindere şi un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să staţi într-o parte şi NU în faţa sau peste ansamblul pneului. Utilizaţi o cuşcă de siguranţă dacă este disponibilă.

Verificaţi roţile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau şuruburi de fixare şi piuliţe lipsă.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -58-27OCT08-1/1

Transportul rutier cu hederul instalat

Respectaţi reglementările naţionale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitaţi acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,0004673 -58-16MAR17-1/1

Întreținerea şi servisarea pneurilor

IMPORTANT: Montarea unor pneuri care nu respectă specificațiile maşinii original poate provoca defectarea maşinii. Consultați reprezentantul sau furnizorul de pneuri pentru indicații.

Utilizarea unor pneuri standard sau mai mari decât cele recomandate va anula garanția şi poate reduce stabilitatea, afecta sistemul de direcție, determina defectarea prematură a pneurilor sau cauza alte probleme în ceea ce priveşte durabilitatea sau siguranța.

Verificați pneurile zilnic pentru a detecta defecte sau presiune scăzută.

Verificați presiunea pneurilor cel puțin la fiecare 100 de ore de operare. Dacă pneurile conțin lest lichid, folosiți un instrument special aer-apă şi măsurați cu ventilul supapei în partea de jos.

Un mic orificiu într-un pneu fără cameră se poate repara provizoriu fără a scoate roata, economisind astfel mult timp într-un sezon încărcat.

Protejați pneurile de expunerea la soare, produse din petrol sau produse chimice.

Conduceți cu grijă. Încercați să evitați pietrele şi obiectele ascuțite.

IMPORTANT: O reparație permanentă trebuie făcută cât mai curând posibil pentru a preveni o altă avariere a pneului.

NOTĂ: Toate informațiile şi specificațiile se bazează pe ultimele informații disponibile în momentul publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înştiințare prealabilă. Consultați manualul online de vânzări pentru combine Ag sau contactați reprezentantul local John Deere pentru informații suplimentare despre Tabelele cu presiunile pneurilor.

Presiunile din pneuri listate în tabele pot fi diferite față de presiunile din pneuri înscrise pe partea laterală a pneurilor.

Compatibilitatea hederului şi presiunile de umflare specificate se bazează pe sarcina de pe puntea din față în cazul configurației hederului pentru boabe mari.

Sarcina variază în funcție de configurare. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte gravitatea cazului. Dacă aveți neclarități, consultați furnizorul de pneuri local.

Nu toate pneurile sunt disponibile pe toate maşinile sau la toate unitățile de producție.

Compresorul de aer integrat (dacă intră în dotare) – nu este recomandat pentru umflarea pneurilor maşinii sau acționarea sculelor pneumatice.

OUO6075,0004635 -58-20MAR17-1/1

Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru capetele pentru porumb seria 700 sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600.

Mărime pneuri față (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760	1,45 (21)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR	NR
	S770	1,45 (21)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,83 (41)	3,24 (47)	4,00 (58)	4,14 (60)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR	NR
	S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	4,00 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1,17 (17)	1,59 (23)	1,93 (28)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,07 (30)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,60 (23)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760	1,65 (24)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
	S770	1,65 (24)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S760	1,17 (17)	1,93 (28)	2,21 (32)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,41 (35)	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S760	1,17 (17)	1,52 (22)	1,72 (25)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,79 (26)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,72 (25)	2,00 (29)	2,07 (30)	2,28[b] (33)[b]

Continuare pe pagina următoare

Mărime pneuri față (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760	1,24 (18)	1,65 (24)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,24 (18)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR	NR
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,79 (26)	2,48 (36)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	0,83 (12)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	0,83 (12)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	0,83 (12)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR	NR
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,79 (26)	2,48 (36)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760	0,83 (12)	103 (15)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	0,83 (12)	103 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	0,83 (12)	103 (15)	1,17 (17)	138 (20)	159 (23)

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Se aplică numai pentru 716C. 716C-SM, 718C şi 718C-SM nu sunt recomandate pentru această configurație.*

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004607 -58-08JUN17-2/2

Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără cap porumb/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru capetele pentru porumb seria 700 sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600.

Mărime pneuri față (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
Roți duble 520/85R42 R2 (165A8)	S760	1,17 (17)	1,79 (26)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,28 (33)	2,48 (36)	2,48 (36)	331 (48)
VF520/85R42 CFO R1W Duble (177A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,72 (25)	2,07 (30)
650/85R38 R1W Duble (173A8)	S760	1,03 (15)	1,45 (21)	1,45 (21)	NR	NR
	S770	1,03 (15)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Cap pliant pentru porumb cu StalkMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000462E -58-22JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple HillMaster™) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru capetele pentru porumb seria 700 sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600.

Mărime pneuri față (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)		
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,83 (41)	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,72 (25)	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,52 (22)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,59 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1,24 (18)	1,65 (24)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,45 (21)	1,65 (24)	NR

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004608 -58-08JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru draperele seria 700D sunt compatibile cu draperele seria 600D.

Mărime pneuri față (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder-/Transport[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Presiunea aerului (bari) (psi)								
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760 S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	4,00 (58)	4,00 (58)	4,00 (58)	4,00 (58)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760 S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	3,24 (47)	NR
	S780 S785 S790	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	3,24 (47)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,00 (29)	2,28 (33)	NR
	S770	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,07 (30)	2,41 (35)	2,41[e] (35)[e]	NR	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760 S770	1,60 (23)	1,60 (23)	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760 S770	1,65 (24)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	3,24 (47)	3,24 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,41 (35)	2,28 (33)	NR	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,31 (19)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,79 (26)	1,72 (25)	2,00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,21 (32)	2,07 (30)	2,28 (33)	2,41 (35)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760 S770	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	1,72 (25)	2,00 (29)	2,21 (32)

Continuare pe pagina următoare

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder /Transport[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Presiunea aerului (bari) (psi)								
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	0,83 (12)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
	S770	0,83 (12)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR
	S780 S785 S790	0,83 (12)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83[e] (41)[e]	NR	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
	S770	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	1,79 (26)	2,07 (30)	2,21 (32)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760 S770	0,83 (12)	0,83 (12)	1,03 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	0,83 (12)	1,03 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
X = Platformă extensibilă
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).
[b]Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.
[c]Nu este recomandat cu maşini S760.
[d]Nu este recomandat cu maşini S785.
[e]Se aplică numai pentru 630X. 730D nu este recomandat pentru această configuraţie.

OUO6075,000460B -58-08JUN17-2/2

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide şi flexibile/draper rigid şi draper flexibil)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără cap porumb/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunile din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru draperele seria 700D sunt compatibile cu draperele seria 600D.

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Presiunea aerului (bari) (psi)								
Roţi duble 520/85R42 R2 (165A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,79 (26)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,28 (33)	NR
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,28 (33)	2,48 (36)	2,48 (36)	2,48 (36)	2,76 (40)	2,76 (40)
VF520/85R42 CFO R1W Duble (177A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,52 (22)	NR
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,31 (19)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,72 (25)
650/85R38 R1W Duble (173A8)	S760	1,03 (15)	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S770	1,03 (15)	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *622X şi 625X nu sunt recomandate cu S785 sau S790.*
[c] *635X nu este recomandat cu S760.*
[d] *640X nu este recomandat cu S785.*

OUO6075,000462F -58-22JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din față (configurație pentru pneuri simple HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru draperele seria 700D sunt compatibile cu draperele seria 600D.

Mărime pneuri față (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F 735D 635X	740D 640X
		Presiunea aerului (bari) (psi)							
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,72 (25)	2,00 (29)	2,28 (33)	NR	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,79 (26)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	NR	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
X = Platformă extensibilă
HM = HillMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000460C -58-08JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru capetele pentru porumb seria 700 sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600.

Puntea din spate pentru sarcină grea:

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (181A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	2,83 (41)	2,00 (29)	1,65 (24)	NR	NR
	S770	2,83 (41)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760	2,41 (35)	1,38 (20)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	2,41 (35)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,17 (17)	1,03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

Puntea spate de regim extra-greu:

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)

Continuare pe pagina următoare

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S780 S785 S790	2,28 (33)	1,52 (22)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S780 S785 S790	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000460F -58-08JUN17-2/2

Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru capetele pentru porumb seria 700 sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,65 (24)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760	2,48 (36)	1,52 (22)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	2,48 (36)	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,41 (35)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,31 (19)	1,17 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004610 -58-08JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru capetele pentru porumb seria 700 sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,41 (35)	1,38 (20)	1,38 (20)	NR

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004611 -58-08JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru capetele pentru porumb seria 700 sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,48 (36)	1,52 (22)	1,38 (20)	NR

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004612 -58-08JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru draperele seria 700D sunt compatibile cu draperele seria 600D.

Puntea din spate pentru sarcină grea:

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presiunea aerului (bari) (psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	2,83 (41)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	1,65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760 S770	2,41 (35)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,17 (17)	1,59 (23)	1,03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760 S770	1,59 (23)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
X = Platformă extensibilă
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*
[c] *Nu este recomandat cu maşini S760.*

Puntea spate de regim extra-greu:

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presiunea aerului (bari) (psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S780 S785 S790	2,28 (33)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,31 (19)	1,17 (17)

Continuare pe pagina următoare

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presiunea aerului (bari) (psi)								
VF750/65R26 CFO 177A8 TL CEREXBIB (177A8)	S780 S785 S790	1,52 (22)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
X = Platformă extensibilă
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*
[c] *Nu este recomandat cu maşini S760.*

OUO6075,0004615 -58-08JUN17-2/2

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunile din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru draperele seria 700D sunt compatibile cu draperele seria 600D.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder-/Transport[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presiunea aerului (bari) (psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,65 (24)	2,00 (29)	1,65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760 S770	2,48 (36)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760 S770	1,79 (26)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,41 (35)	1,72 (25)	1,72 (25)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,31 (19)	1,31 (19)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760 S770	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
X = Platformă extensibilă
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*
[c] *Nu este recomandat cu maşini S760.*

OUO6075,0004616 -58-08JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din spate (configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezența unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viață mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informații suplimentare, consultați Întreținerea şi servisarea pneurilor în această secțiune.

Presiunile din pneuri şi configurațiile recomandate pentru draperele seria 700D sunt compatibile cu draperele seria 600D.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 622X[b]	635F	725D 625X[b]	730D 630X	735D 635X 740D 640X
		Presiunea aerului (bari) (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	NR	2,41 (35)	2,00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,41 (35)	1,59 (23)	1,52 (22)	1,38 (20)	NR	1,38 (20)	1,17 (17)	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
X = Platformă extensibilă
HM = HillMaster™
NR = Indică o combinație nerecomandată.

[a] *Indică configurația pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004617 -58-08JUN17-1/1

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunile din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru draperele seria 700D sunt compatibile cu draperele seria 600D.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/Transport[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 622X[b]	635F	725D 625X[b]	730D 630X	735D 635X 740D 640X
		Presiunea aerului (bari) (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	NR	2,41 (35)	2,00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,48 (36)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	NR	1,38 (20)	1,17 (17)	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
X = Platformă extensibilă
HM = HillMaster™
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004618 -58-08JUN17-1/1

Informaţii despre pneurile frontale şi posterioare

Dacă pneurile sau transmisiile finale sunt modificate faţă de setările originale din fabrică, va fi nevoie să se recalibreze sistemul. Verificaţi dacă s-a introdus în memorie codul corect al pneului.

IMPORTANT: Când schimbaţi roţile conducătoare, raza pneurilor se poate de asemenea schimba. Unitatea de control a cabinei TREBUIE setată pe noua rază a pneului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Nerespectarea calibrării sistemului va duce la producţii monitorizate de recoltă inexacte.

Pentru informaţiile suplimentare indicate mai jos privind pneurile faţă şi spate, consultaţi reprezentantul John Deere.

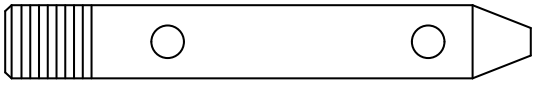
Pneurile frontale:
- Mărimile pneurilor
- Compatibilitatea cu hederul
- Distanţa dintre rânduri
- Distanţierele roţii
- Distanţierele punţii
- Ofsetul roţilor

Pneurile posterioare:
- Mărimile pneurilor
- Tipuri de punţi
- Tipuri de fuzete
- Poziţiile punţii
- Diferenţele de înălţime între faţă şi spate

OUO6075,0001113 -58-11APR12-1/1

Bolțul de ghidare a roții motoare

Dacă se demontează o roată, înfiletați prezonul de ghidare a roții (HXE16110) în punte, apoi instalați roata. Acest bolț poate fi folosit şi pentru roțile duble.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -58-06AUG10-1/1

Cuplul şurubului roții conducătoare (configurație cu o singură roată)

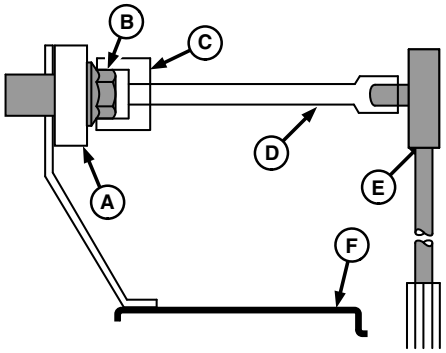
De fiecare dată când roțile motoare sunt repoziționate sau înlocuite, strângeți la cuplu şuruburile roții conform specificației şi în mod încrucişat.

Specificație

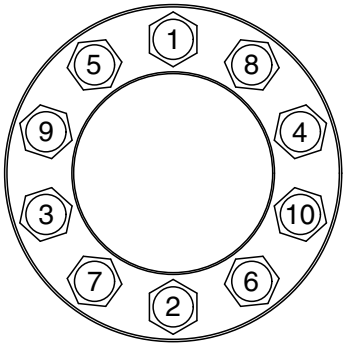
Şuruburi de roată—Cuplu	710 N•m (524 lb·ft)

După prima oră de funcționare şi apoi, la fiecare 10 ore de funcționare, strângeți şuruburile de roată conform specificației, până la sfârşitul a 50 de ore de funcționare. Apoi, strângeți la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcționare.

A—Distanțier
B—Şurub de roată
C—Racord de 32 mm
D—Extensie
E—Cheie dinamometrică
F—Roată



H118390 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Ordinea de strângere

OUO6075,00042E1 -58-02JUN16-1/1

Cuplu şurub roată conducătoare (configurație cu roți duble)

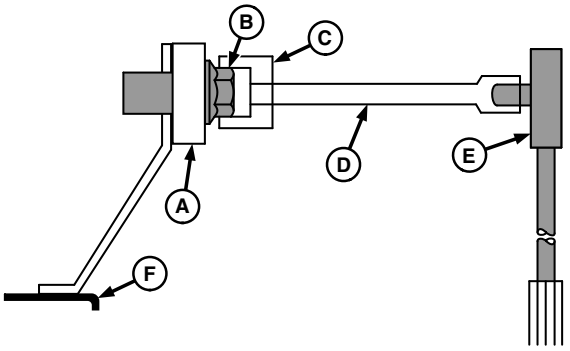
De fiecare dată când roțile duble interioare sau exterioare sunt repoziționate sau înlocuite, strângeți la cuplu şuruburile roților conform specificației şi în mod încrucişat.

Specificație

Şuruburi de roată—Cuplu	710 N•m (524 lb·ft)

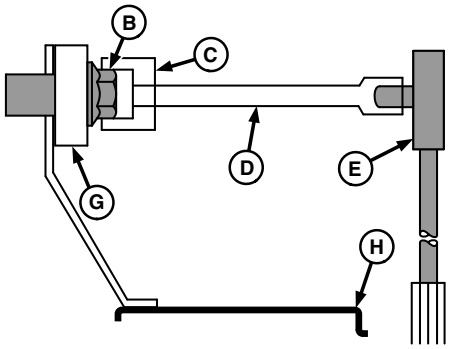
După prima oră de funcționare şi apoi, la fiecare 10 ore de funcționare, strângeți şuruburile de roată conform specificației, până la sfârşitul a 50 de ore de funcționare. Apoi, strângeți la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcționare.

A—Distanțier roată dublă
B—Şurub de roată
C—Racord de 32 mm
D—Extensie
E—Cheie dinamometrică
F—Roți duble interioare
G—Distanțier
H—Roți duble exterioare



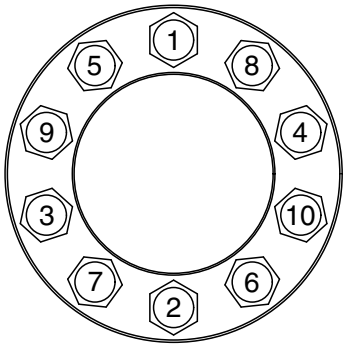
H118391 —UN—18MAY16

Roți duble interioare



H118392 —UN—18MAY16

Roți duble exterioare



H96863 —UN—10JUN10

Ordinea de strângere

OUO6075,00042E2 -58-02JUN16-1/1

Offsetul roții motoare frontale

ATENȚIE: Evitați vătămările grave sau moartea care pot fi cauzate de defectarea transmisiei finale a roților motoare pe timpul transportului sau a operării în câmp. Nu depăşiți valoarea maximă a dezaxării roții.

IMPORTANT: Folosiți numai roți, pneuri şi distanțiere furnizate de John Deere. Utilizarea de componente de la alți producători decât John Deere, care nu respectă specificațiile, duce la pierderea garanției.

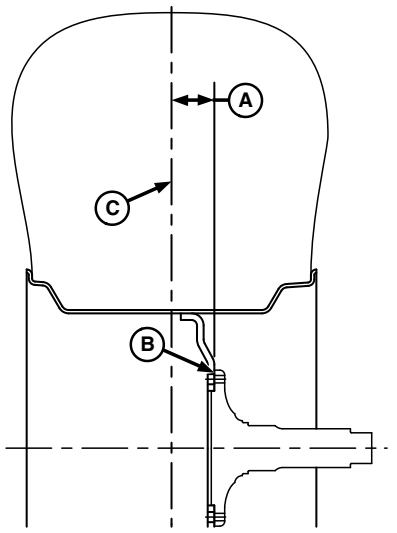
Nu utilizați roți duble stil cleşte. Acestea nu respectă specificațiile John Deere.

Valoarea dezaxării roții are un efect important asupra vieții componentelor transmisiei finale. La instalarea roților motoare, asigurați-vă că valoarea dezaxării (A) măsurată de la fața fusului (B) la linia de axă centrală (C sau D) este conform specificației.

Valoarea maximă a decalajului roților—Specificație

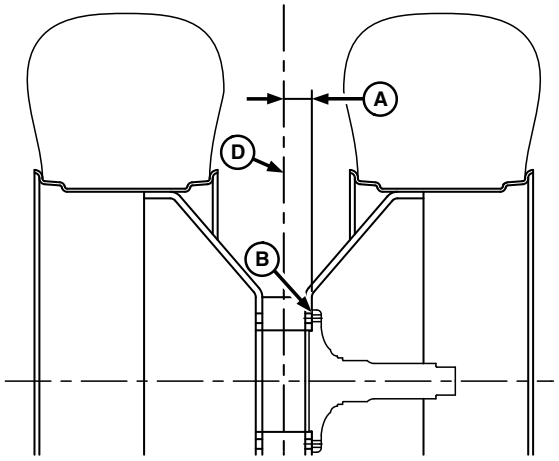
O singură roată—Distanța	114,3 mm (4-1/2 in.)
Roți duble—Distanța	50,8 mm (2 in.)

A—Dimensiune
B—Suprafața fuzetei
C—Linia de axă centrală a pneului
D—Linia centrală a roților duble



H65047 —UN—30OCT00

O singură roată



H65048 —UN—30OCT00

Roți duble

SS43267,0000558 -58-18MAR15-1/1

Pregătirea roților duble pentru transport sau servisare

ATENȚIE: Nu încercați să acționați maşina pe câmp cu roțile duble exterioare demontate. Maşina se poate deteriora.

Cu roțile exterioare duble demontate, deplasați maşina numai pe distanțe scurte. Înainte de a deplasa maşina, reduceți greutatea acesteia demontând hederul şi golind rezervorul de boabe.

Când pregătiți roțile duble pentru transport, roțile exterioare pot fi demontate pentru a se reduce lățimea de transport.

Consultați următoarele instrucțiuni de fiecare dată când este necesară demontarea roților din față (exterioare şi interioare) şi instalarea acestora pe o maşină cu roți duble. Roata interioară nu poate fi demontată fără a demonta în prealabil roata exterioară.

Fiți atent la instrucțiunile “ATENȚIE”, deoarece acestea se referă la siguranța dvs., la siguranța celorlalți şi la acționarea în siguranță a maşinii.

OUO6075,000082A -58-15MAR07-1/1

Demontarea roților din față—Roți duble

⚠ ATENȚIE: Rezervorul de boabe TREBUIE să fie gol şi accesoriul hederului demontat.

1. Parcați maşina pe o suprafață orizontală, solidă şi plană.

⚠ ATENȚIE: Pentru a evita leziunile sau moartea, ridicați transportorul şi coborâți opritorul de siguranță. Unele ansambluri vor necesita să lucrați sub transportor.

Dacă opritorul de siguranță nu este cuplat, transportorul poate coborî brusc, provocând accidente grave sau chiar mortale.

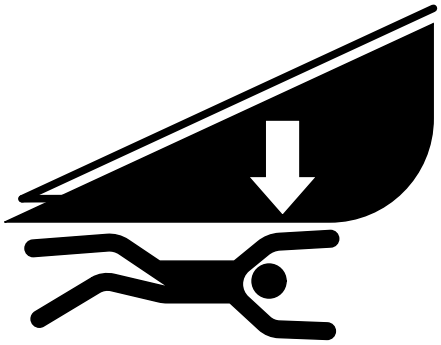
2. **Înclinarea manuală față/spate a transportorului**

   Ridicați complet transportorul şi coborâți opritorul de siguranță (A) pe tija cilindrului hidraulic.

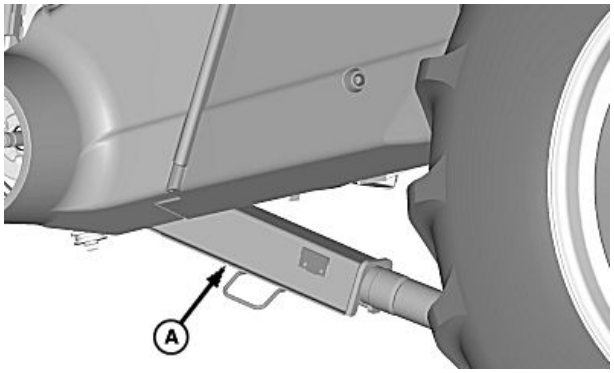
   Înclinare înainte/înapoi transportor hidraulic

   Ridicați complet transportorul şi înclinați complet înspre înainte cadrul de înclinare față/spate al transportorului hidraulic şi coborâți opritorul de siguranță (A) pe tija cilindrului hidraulic.

3. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.



H121063 —UN—14MAR17



H90891 —UN—26FEB08

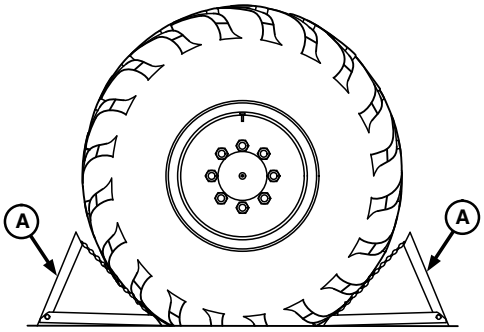
A—Opritor de siguranță

OUO6075,00046FA -58-03APR17-1/4

⚠ ATENȚIE: Blocați ambele părți ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea în timpul ridicării maşinii.

4. Blocați pneurile din față şi din spate folosind blocurile (A), după cum este indicat.
5. Roțile interioare şi exterioare: Cu pneurile frontale pe sol, slăbiți bolțurile roților cu o rotație completă, dar nu le scoateți în acest moment.

A—Cale



H118221 —UN—18APR16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00046FA -58-03APR17-2/4

ATENȚIE: Cricul TREBUIE să aibă o capacitate de ridicare minimă de 10886 kg (24 000 lb).

Nu ridicați maşina în alte locuri decât locațiile de amplasare a cricului.

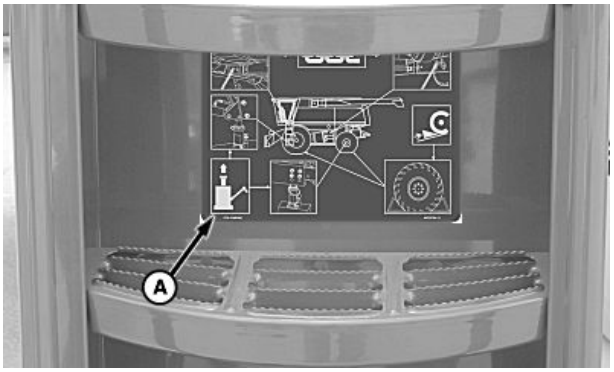
Nu amplasați obiecte între cric şi locațiile de amplasare a cricului. Acestea pot cauza instabilitatea maşinii. În cazul în care cricul nu are o cursă suficient de lungă, aşezați blocul pe sol.

Blocurile de lemn trebuie să fie în stare corespunzătoare pentru a suporta greutatea maşinii.

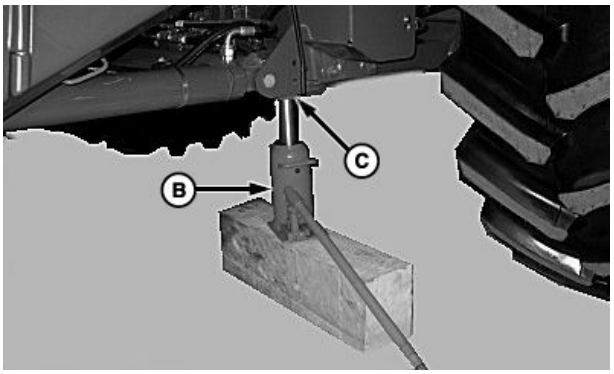
NOTĂ: Locațiile aprobate pentru amplasarea cricului pot fi găsite pe autocolantul (A) de pe scara cabinei.

6. Aliniați cricul (B) cu locația de amplasare a cricului (C) de pe puntea din față şi ridicați maşina.

A—Autocolant
B—Cric
C—Amplasarea cricului



H106687 —UN—24JAN13



H118222 —UN—15APR16

OUO6075,00046FA -58-03APR17-3/4

ATENȚIE: Pentru a ajuta la prevenirea vătămărilor cauzate de mişcarea neprevăzută a maşinii, asigurați-vă că maşina este stabilă după sprijinirea pe blocuri.

Nu sprijiniți maşina pe blocuri de zgură, olane sau suporturi care se pot sparge sub sarcină continuă. Nu lucrați la o maşină care este sprijinită numai pe un cric.

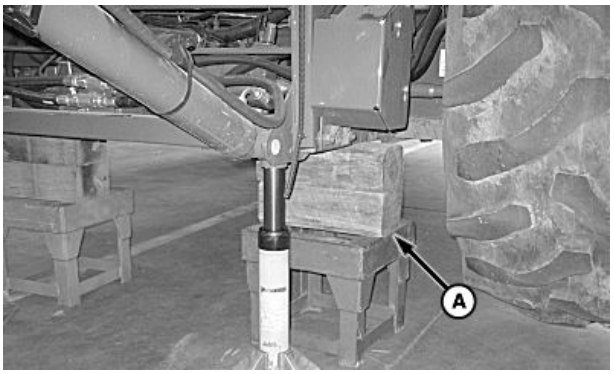
Blocurile de lemn trebuie să fie în stare corespunzătoare pentru a suporta greutatea maşinii.

Asigurați-vă că puntea din față este aşezată pe blocuri înainte de a încerca demontarea roților.

7. Aşezați blocuri solide (A) sub puntea din față. Coborâți maşina pe blocuri, asigurându-vă că nu se vede sau nu se simte deplasarea sarcinii.

ATENȚIE: Ansamblurile roților sunt grele, incomod de manipulat, şi dificil de controlat din cauza distanței mari dintre pneu şi jantă. Este nevoie de doi oameni pentru demontarea roților.

8. Susținând ansamblul roților exterioare, demontați şuruburile roților, şaibele, distanțierele şi roțile din față. Îndepărtați ansamblurile roților de maşină.



H118223 —UN—15APR16

A—Cale

NOTĂ: Maşina poate fi transportată cu roțile interioare instalate. De asemenea, roțile exterioare pot fi servisate demontate, lăsând roțile interioare neperturbate.

Urmați aceiaşi paşi pentru a demonta roțile interioare.
- Slăbiți şuruburile roților cu o tură întreagă.
- Susțineți ansamblul roților.
- Scoateți şuruburile roților, inelul distanțier şi roata interioară.

OUO6075,00046FA -58-03APR17-4/4

Instalarea roților față – roți duble

ATENȚIE: Roțile duble sunt grele (aproximativ 550 kg (1213 lb) fără lest lichid) şi sunt dificil de manipulat din cauza decalajului foarte mare al pneului şi al jantei. La manipularea roților, greutatea descentrată se poate deplasa brusc, făcând dificilă manipularea roții şi controlul acesteia. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca manipularea roții să fie efectuată de două persoane.

NOTĂ: Dacă instalați roți duble, se poziționează atât roțile interioare, cât şi cele exterioare, deci capătul de jos al ecliselor pneului este orientat în față şi în jos. Pneul TREBUIE instalat conform instrucțiunilor, altfel maşina nu va fi manevrabilă.

Este recomandat bolțul de ghidare HXE16110 pentru a pune roțile conducătoare în poziția corespunzătoare.

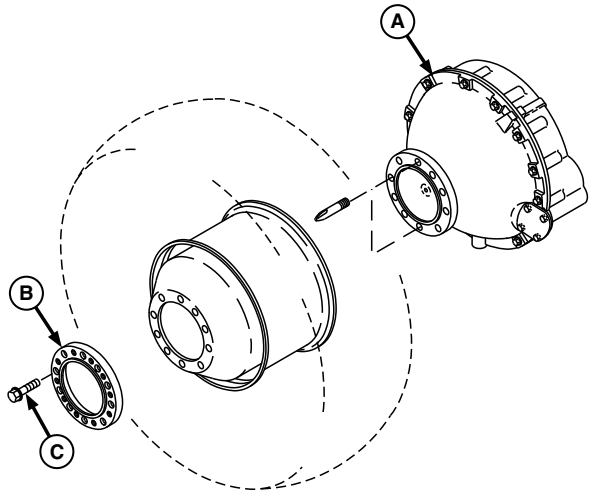
1. Instalați prezoanele de ghidare în găurile superioare şi inferioare ale butucului de antrenare (A). Filetele prezoanelor trebuie să intre complet în orificii, pentru ca extremitatea inferioară să fie aliniată cu partea interioară a butucului.

IMPORTANT: Din cauza designului cu cap înecat al inelului distanțier, şuruburile interioare ale roților pot fi verificate şi strânse la demontarea roții exterioare.

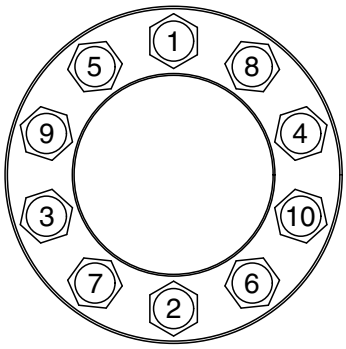
Roata interioară este instalată peste butucul de antrenare (janta cu concavitatea la interior), poziționând pneul în apropierea maşinii.

NOTĂ: Roata interioară are un decalaj mai mare decât roata exterioară.

2. Poziționați roata interioară pe prezoane cu extremitatea inferioară a ecliselor pneului orientată în față şi în jos.
3. Instalați roata cu inelul distanțier (B) şi fixați cu şuruburile de roată (C). Capetele şuruburilor de roată se potrivesc în interiorul unor orificii nefiletate mai mari.
4. Demontați prezoanele de ghidare şi înlocuiți-le cu distanțiere şi şuruburi de roată.
5. Strângeți la cuplu bolțurile roților conform specificației folosind schema încrucişată pentru a trage uniform roata pe butuc.



H118393 —UN—18MAY16



H996863 —UN—10JUN10

Ordinea de strângere

A—Butuc de acționare
B—Inel Distanțier
C—Şuruburi de roată (10 buc.)

Specificație

Şuruburi de roată—Cuplu	710 N•m (524 lb·ft)

6. Repetați paşii în partea opusă a maşinii.

Continuare pe pagina următoare

IMPORTANT: Din cauza designului cu cap înecat al inelului distanţier, şuruburile interioare ale roţilor pot fi verificate şi strânse la demontarea roţii exterioare.

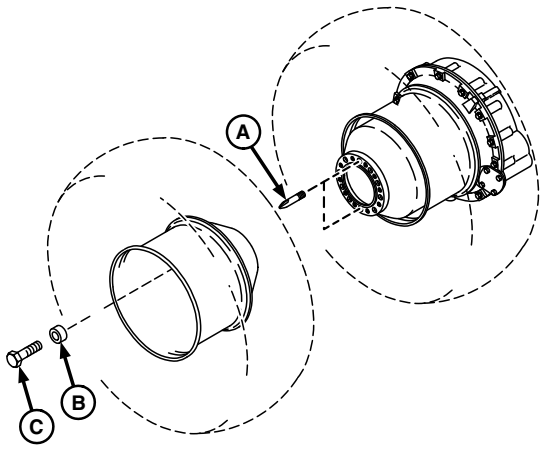
NOTĂ: Roata exterioară are un decalaj mai mic decât roata interioară.

7. Instalarea roţii exterioare: Instalaţi prezoanele de ghidare (A) în găurile superioare şi inferioare filetate ale inelului distanţier. Filetele prezoanelor trebuie să intre complet în orificii.
8. Poziţionaţi roata exterioară pe prezoane cu extremitatea inferioară a ecliselor pneului orientată în faţă şi în jos.
9. Instalaţi roata cu distanţierele (B) şi fixaţi cu şuruburile de roată (C).
10. Demontaţi prezoanele de ghidare şi înlocuiţi-le cu distanţiere şi şuruburi de roată.
11. Strângeţi la cuplu bolţurile roţilor conform specificaţiei folosind schema încrucişată pentru a trage uniform roata pe butuc.

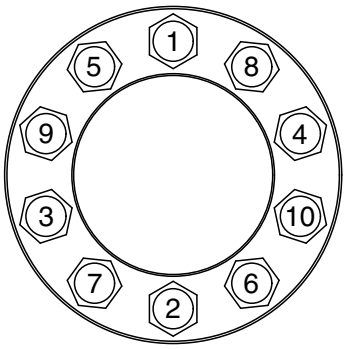
Specificaţie

Şuruburi de roată—Cuplu ..... 710 N•m (524 lb·ft)

12. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii şi coborâţi-o pe sol.
13. Verificaţi presiunea pneului şi umflaţi după necesităţi. Consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor din această secţiune pentru presiunea de umflare a pneurilor.



H118394 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Ordinea de strângere

A—Ştifturi de ghidare
B—Distanţiere
C—Şuruburi de roată (10 buc.)

OUO6075,00042E3 -58-18MAY16-2/2

Roţi duble cu spaţiere mare şi montare singulară (opţional)

Centraţi inelul de montaj (A), care permite montarea individuală a fiecărei roţi pe maşină.

Inelul de montaj permite instalarea sau demontarea roţilor exterioare fără demontarea roţilor motoare interioare. Aceasta facilitează pregătirea maşinii pentru încărcarea sau descărcarea de pe un trailer sau când este necesară o lăţime redusă de transport.

A—Inel de montaj



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -58-15MAR07-1/1

Cuplu de strângere a şuruburilor roților din spate

De fiecare dată când o roată din spate este demontată, strângeți la cuplu şuruburile de roată conform specificației.

Specificație	
Şuruburi de roată M16 (tracțiune pe două roți sarcină normală)—Cuplu	315 N•m (230 lb·ft)
Şuruburi de roată M22 (tracțiune pe două roți sarcină foarte grea)—Cuplu	710 N•m (524 lb·ft)
Şuruburi de roată M22 (tracțiune integrală)—Cuplu	710 N•m (524 lb·ft)

După prima oră de funcționare şi apoi, la fiecare 10 ore de funcționare, strângeți şuruburile de roată conform



H96809 —UN—09JUN10

specificației, până la sfârşitul a 50 de ore de funcționare. Apoi, strângeți la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcționare.

NOTĂ: Consultați autocolantul de pe pneu pentru o secvență de strângere corectă.

OUO6075,00042E4 -58-02JUN16-1/1

Utilizarea lestului lichid

⚠ ATENȚIE: Instalarea lestului lichid necesită echipament şi pregătire specială.

IMPORTANT: Acoperiți janta complet cu o soluție pentru prevenirea coroziunii, dar NICIODATĂ nu umpleți un pneu mai mult de 90%. Mai multă soluție va lăsa prea puțin spațiu pentru aer pentru a absorbi şocurile. Pot apărea defecțiuni ale pneurilor.

O soluție de apă şi clorură de calciu oferă un lest sigur şi economic. Dacă este folosită corespunzător, nu va deteriora pneurile, camerele sau jantele.

Folosiți clorura de calciu pentru a preveni înghețarea apei. Un amestec de 1,6 kg (3-1/2 lb) de clorură de calciu per 3,8 L (1 gal) nu va îngheța până să devină gheață până la -45 °C (-50 °F).

NOTĂ: Folosirea alcoolului ca balast lichid nu este recomandată. Soluția de clorură de calciu este mai grea şi mai economică.



H96809 —UN—09JUN10

Umpleți pneurile fără cameră cel puțin până la nivelul supapei (umplute în proporție de cel puțin 75%). Mai puțină soluție ar expune o parte a jantei, putând cauza ruginirea. Pneurile cu cameră pot fi umplute până la orice nivel, sub 90%.

OUO6075,00007D0 -58-10JUN10-1/1

Cerinţele de balast (S760)

NOTĂ: Cerinţele de balast indicate pentru capetele pentru porumb seria 700 şi draperele seria 700D sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600 şi cu draperele seria 600D.

Cerinţele de balast variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţe de balast bazate pe configuraţia standard de tarifare a porumbului, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate cazurile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (Pante de 15% sau mai puţin)				Extrem de abrupt (Pante de peste 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	4, 5	5	1, 2, 3, 4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	5	1, 2, 3, 4	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
735D	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
625X	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	5

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™

0 = Nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 500/80R28.
3 = pneuri spate 520/80R26.
4 = pneuri spate 620/75R26 (23.1R26 R1 sau 620/70R26).
5 = pneuri spate 750/65R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004624 -58-08JUN17-1/1

Cerinţe balast (S770)

NOTĂ: Cerinţele de balast indicate pentru capetele pentru porumb seria 700 şi draperele seria 700D sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600 şi cu draperele seria 600D.

Cerinţele de balast variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţe de balast bazate pe configuraţia standard de tarifare a porumbului, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate cazurile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (Pante de 15% sau mai puţin)				Extrem de abrupt (Pante de peste 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
712C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735D	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
625X	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
635X	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea R = Platformă rigidă F = Platformă flexibilă D = Platformă draper FD = Platformă draper flexibilă X = Platformă extensibilă C = Heder pentru porumb C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™	0 = Nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate. 1 = pneuri posterioare 500/85R24. 2 = pneuri spate 500/80R28. 3 = pneuri spate 520/80R26. 4 = pneuri spate 620/75R26 (23.1R26 R1 sau 620/70R26). 5 = pneuri spate 750/65R26. NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004626 -58-08JUN17-1/1

Cerinţe balast (S770 HillMaster™)

NOTĂ: Cerinţele de balast indicate pentru capetele pentru porumb seria 700 şi draperele seria 700D sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600 şi cu draperele seria 600D.

Cerinţele de balast variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţe de balast bazate pe configuraţia standard de tarifare a porumbului, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate cazurile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (Pante de 15% sau mai puţin)				Extrem de abrupt (Pante de peste 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
625X	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™

0 = Nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 520/80R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004627 -58-08JUN17-1/1

Cerinţe balast (S780)

NOTĂ: Cerinţele de balast indicate pentru capetele pentru porumb seria 700 şi draperele seria 700D sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600 şi cu draperele seria 600D.

Cerinţele de balast variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţe de balast bazate pe configuraţia standard de tarifare a porumbului, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate cazurile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (Pante de 15% sau mai puţin)				Extrem de abrupt (Pante de peste 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
625X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
630X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™

0 = Nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 500/80R28.
3 = pneuri spate 620/70R26 (sau 23.1R26 R1).
4 = pneuri spate 750/65R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004629 -58-08JUN17-1/1

Cerinţe balast (S785 şi S790)

NOTĂ: Cerinţele de balast indicate pentru capetele pentru porumb seria 700 şi draperele seria 700D sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600 şi cu draperele seria 600D.

Cerinţele de balast variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţe de balast bazate pe configuraţia standard de tarifare a porumbului, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate cazurile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (Pante de 15% sau mai puţin)				Extrem de abrupt (Pante de peste 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
625X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
630X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™

0 = Nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 500/80R28.
3 = pneuri spate VF620/70R26 (sau 23.1R26 R1).
4 = pneuri spate 750/65R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000462A -58-08JUN17-1/1

Cerințe balast (S780 HillMaster™)

NOTĂ: Cerințele de balast indicate pentru capetele pentru porumb seria 700 şi draperele seria 700D sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600 şi cu draperele seria 600D.

Cerințele de balast variază în funcție de configurație.

Cerințe de balast bazate pe configurația standard de tarifare a porumbului, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate cazurile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporție de 75%.

	Normal (Pante de 15% sau mai puțin)				**Extrem de abrupt (Pante de peste 15%)**			
	Tracțiune pe două roți		**Transmisie integrală**		**Tracțiune pe două roți**		**Transmisie integrală**	
	Cerințele de fluid		**Cerințele de fluid**		**Cerințele de fluid**		**Cerințele de fluid**	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
622X	0	0	0	0	NR	1	0	0
625X	0	0	0	0	NR	1	0	0
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	0

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™

0 = Nu este necesar niciun lest pentru opțiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000462B -58-08JUN17-1/1

Cerințe balast (HillMaster™ S785 i HillMaster™ S790)

NOTĂ: Cerințele de balast indicate pentru capetele pentru porumb seria 700 şi draperele seria 700D sunt compatibile cu capetele pentru porumb seria 600 şi cu draperele seria 600D.

Cerințele de balast variază în funcție de configurație.

Cerințe de balast bazate pe configurația standard de tarifare a porumbului, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate cazurile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporție de 75%.

	Normal (Pante de 15% sau mai puțin)				Extrem de abrupt (Pante de peste 15%)			
	Tracțiune pe două roți		Transmisie integrală		Tracțiune pe două roți		Transmisie integrală	
	Cerințele de fluid		Cerințele de fluid		Cerințele de fluid		Cerințele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
622X	0	0	0	0	NR	1	0	0
625X	0	0	0	0	NR	1	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Platformă ridicătoare cu curea
R = Platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™

0 = Nu este necesar niciun lest pentru opțiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

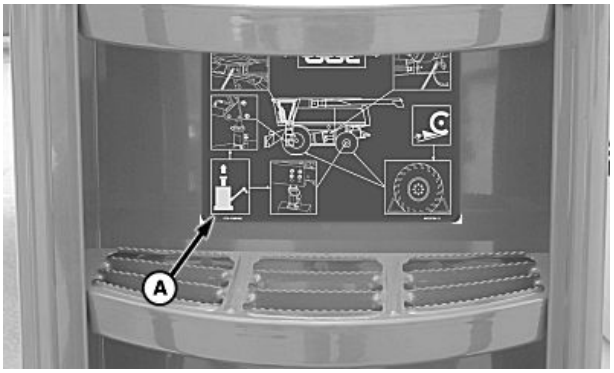
OUO6075,000462C -58-08JUN17-1/1

Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric

ATENȚIE: Goliți întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Blocați ambele părți ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea maşinii.

Eticheta cu amplasarea locaşului pentru cric (A) se află pe scara cabinei. Eticheta prezintă amplasările corecte pentru ridicarea maşinii folosind cricuri adecvate.

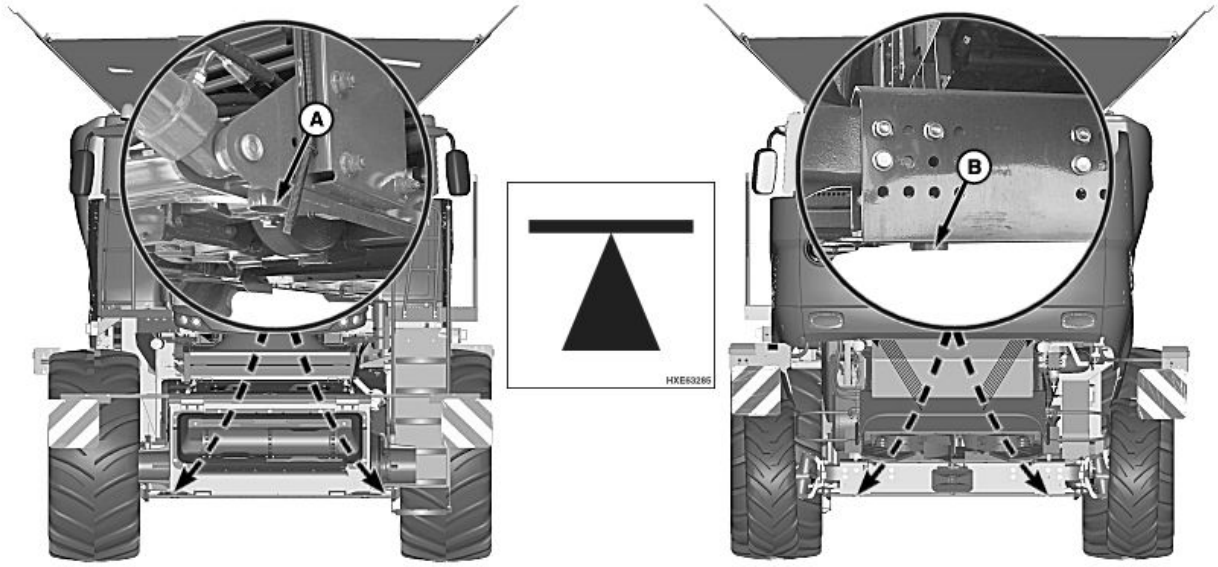


H106687 —UN—24JAN13

A—Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric

OUO6075,0001392 -58-24JAN13-1/1

Amplasarea locaşurilor pentru cric



A—Amplasarea locaşurilor faţă B—Amplasarea locaşurilor spate

ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Blocaţi ambele părţi ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea maşinii.

NOTĂ: Locaşurile pentru cric se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Nu puneţi cricul în alte locuri decât cele prevăzute cu locaş pentru cric.

OUO6075,00011DA -58-21MAR16-1/1

Transportul

Transportul rutier cu hederul instalat

Respectați reglementările naționale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Această combină poate fi omologată pentru transportul rutier în Germania cu hedere Geringhoff rabatabile cu 8 rânduri şi hedere Kemper rabatabile cu 8 rânduri.

Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitați acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,000431D -58-29JUN16-1/1

Conducerea maşinii pe drumuri publice

ATENȚIE: Evitați încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacele rezervorului de boabe trebuie închise înainte de transportarea maşinii.

IMPORTANT: Verificați dacă rezervorul de boabe este descărcat înainte de a transporta maşina pe drum.

Verificați dacă melcul de descărcare pliabil şi capacele rezervorului de boabe sspliabil sunt pliate complet înainte de a conduce maşina.

1. Apăsați butonul de pliere de pe bara de navigare. Consultați Ajutorul pentru aplicația de pliere sau

H115016 —UN—22MAR16



Butonul Rabatare

Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

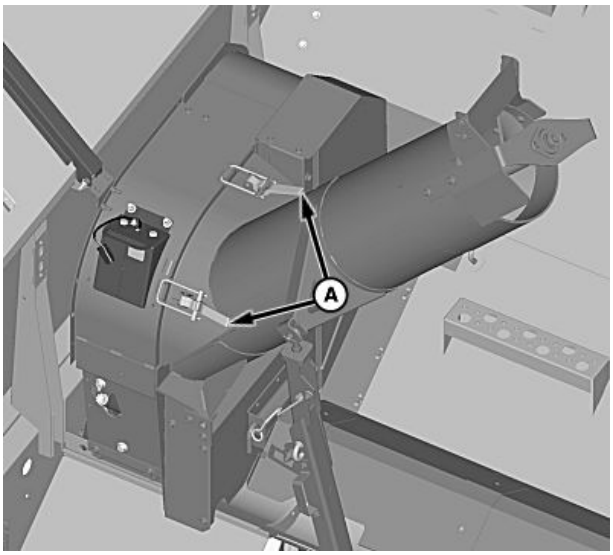
Următoarele elemente trebuie pliate în poziția de transport:

- Melcul de descărcare
- Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-1/13

2. **Pliere manuală melc boabe curate (dacă există):** Eliberați colierele (A) şi coborâți melcul.

A—Coliere



H102235 —UN—15JUN11

Continuare pe pagina următoare

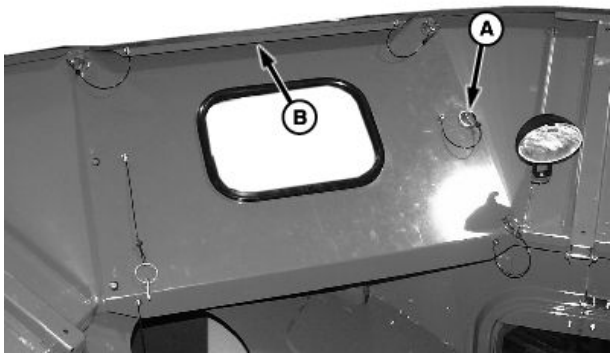
OUO6075,00044CF -58-25JAN17-2/13

3. **Extensii pentru rezervorul de boabe cu viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s) (dacă există):** Scoateți ştifturile de blocare rapidă (A) de la extensiile de colț ale rezervorului de boabe (B). Depozitați extensiile de colț ale rezervorului de boabe pe raftul de depozitare (C). Pliați extensiile rezervorului de boabe în ordinea următoare:

   a. Pliați extensia rezervorului de boabe din față şi extensia rezervorului de boabe din spate.

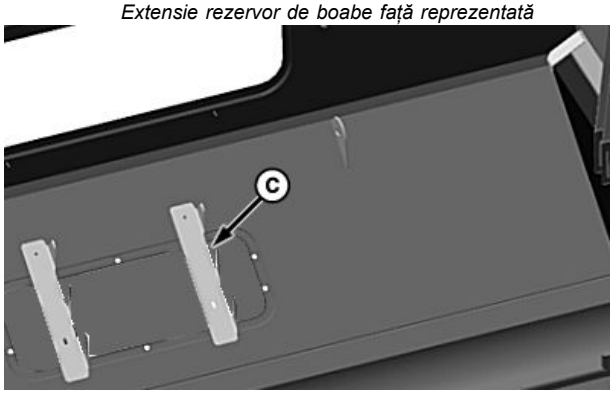
   b. Pliați extensia rezervorului de boabe de pe partea stângă şi extensia rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Extensiile de colț ale rezervorului de boabe
C—Raftul de depozitare



H75331 —UN—26FEB03

Extensie rezervor de boabe față reprezentată



H113135 —UN—05MAR15

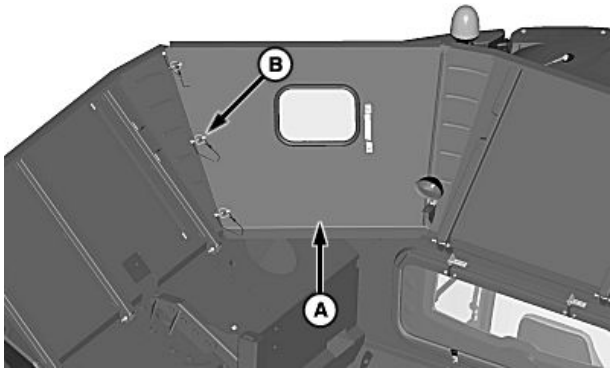
OUO6075,00044CF -58-25JAN17-3/13

4. **Extensii pentru rezervorul de boabe cu viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s) (dacă există):** Scoateți ştifturile de blocare rapidă (B) de la extensiile de colț ale rezervorului de boabe (A). Depozitați extensiile de colț ale rezervorului de boabe pe raftul de depozitare (C). Pliați extensiile rezervorului de boabe în ordinea următoare:

   a. Pliați extensia rezervorului de boabe din față şi extensia rezervorului de boabe din spate.

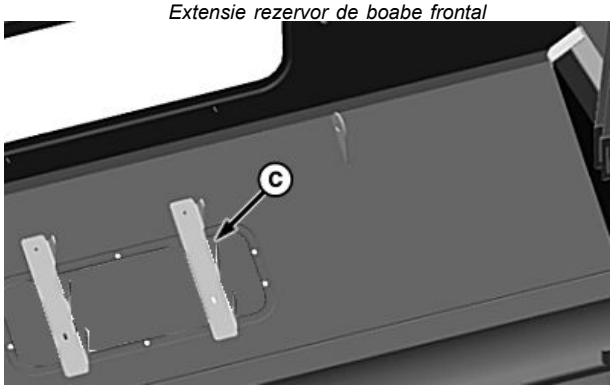
   b. Pliați extensia rezervorului de boabe de pe partea stângă şi extensia rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.

A—Extensiile de colț ale rezervorului de boabe
B—Ştifturi de blocare rapidă
C—Raftul de depozitare



H114383 —UN—02JUN15

Extensie rezervor de boabe frontal



H114384 —UN—02JUN15

Continuare pe pagina următoare

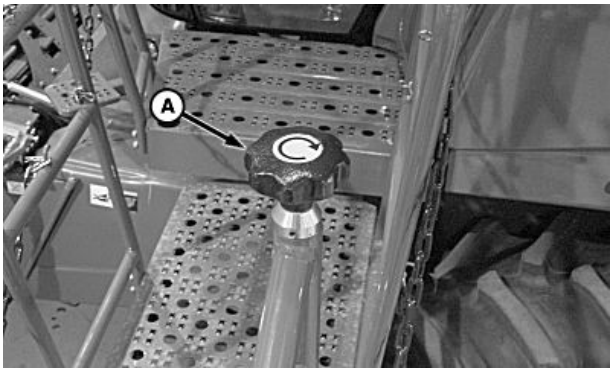
OUO6075,00044CF -58-25JAN17-4/13

ATENȚIE: Mutați scara în poziția complet înainte pentru a reduce din lățimea maşinii şi pentru a orienta luminile de poziție/de avarie către automobiliştii care vin din față.

IMPORTANT: Deplasați-vă cu o viteză rezonabilă în condiții de drum sau de câmp. Nu rulați niciodată pe drumuri publice cu boabe în rezervor.

Respectați reglementările locale privind mărimea echipamentelor, iluminarea şi semnalizarea înainte de a conduce pe drumurile publice.

5. Utilizați mânerul (A) pentru a bloca scara şi înclinați complet înainte.
6. Pliați antena radio în jos şi fixați-o cu un cârlig (dacă intră în dotare). Dacă nici un cârlig nu este disponibil, fixați antena de plafonul cabinei cu o bandă adezivă.



H96869 —UN—11JUN10

A—Mâner

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-5/13

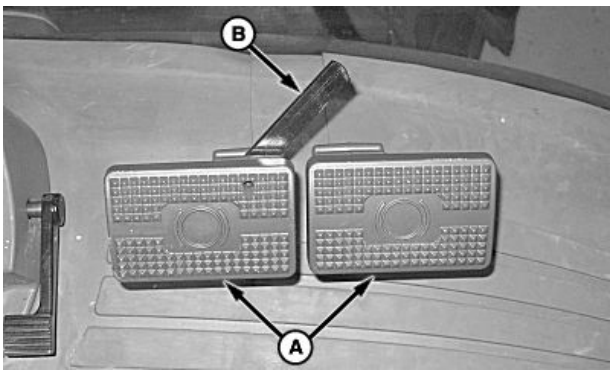
7. Blocați împreună pedalele de frână cu dispozitivul de blocare (B) când vă deplasați pe drumuri. Lăsați pedalele de frână (A) deblocate pentru folosirea în câmp.

ATENȚIE: Utilizați centura de siguranță de fiecare dată când acționați maşina sau călătoriți ca observator.

8. Cuplați centura de siguranță.

ATENȚIE: Claxonați înainte de pornirea motorului pentru a înlătura persoanele de lângă maşină.

9. Claxonați şi porniți motorul. Utilizați asistența de pornire pe vreme rece, dacă este necesar.



H96681 —UN—01JUN10

A—Pedale **B—Opritor**

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-6/13

10. Ridicați hederul cu ajutorul comutatorului hederului.

H116348 —UN—19DEC16



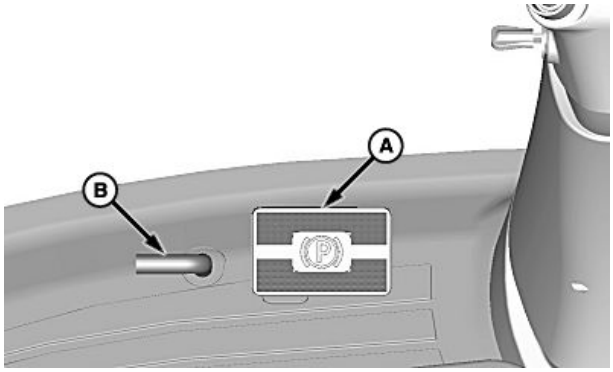
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-7/13

11. **Transmisia cu cuplare mecanică:** Decuplați frâna de parcare (A) cu pedala (B).

A—Frâna de parcare **B—Pedală**



H119677 —UN—20OCT16

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-8/13

12. **Maşini HillMaster™:**

ATENȚIE: Evitați pierderea controlului în timpul transportului rutier, şi implicit grave leziuni corporale sau decesul. Nu transportați maşina pe un drum public cu sistemul HillMaster™ de reglare la orizontală în modul automat. Nu încercați să înclinați manual maşina în timpul transportului pe drumurile publice.

a. Deplasați maşina pe teren plat.

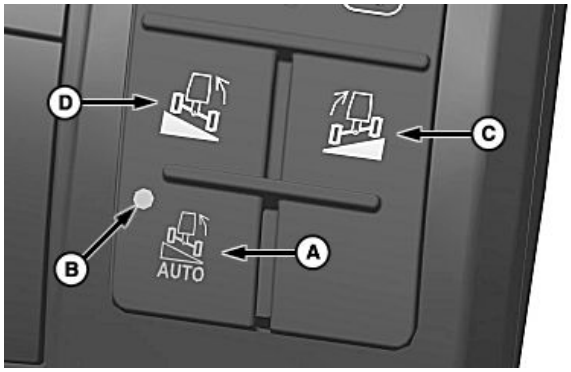
NOTĂ: Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziția pentru câmp.

b. Apăsați comutatorul de control automat al echilibrării (A) timp de **cinci secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.

c. Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

d. Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company



H120033 —UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-9/13

NOTĂ: După transportarea maşinii apăsați pe comutatorul de deconectare a transportului rutier timp de două secunde permițând luminii indicatoare să se STINGĂ şi funcțiilor de comutare dorite să funcționeze.

13. Cuplați comutatorul de deconectare a transportului rutier.

H117022 —UN—28MAR16



Transportul rutier este deconectat

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-10/13

ATENȚIE: Când transportați pe un drum sau şosea, luminile de poziție/de avarie şi cele de spate din ambele părți asigură avertizarea conducătorilor vehiculelor care se apropie din față şi din spate. Aceste lumini trebuie să fie aprinse când conduceți maşina pe drumuri publice. Înclinați scara cabinei complet înainte pentru a orienta luminile de poziție/de avarie către automobiliştii care vin din față. Nu aprindeți luminile de poziție/avarie dacă acest lucru este interzis prin lege.

H117885 —UN—29MAR16



Lumina de avarie

14. PORNIȚI comutatorul girofarului/luminilor de avarie atât pentru deplasarea în timpul zilei, cât şi în timpul nopții. Luminile de avertizare acționează automat când luminile de avarie sunt aprinse.

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-11/13

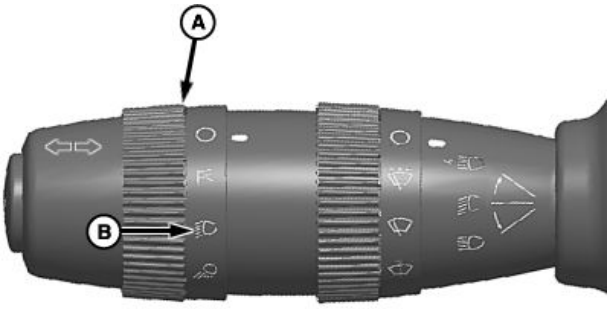
15. Utilizați comutatorul de selectare (A) pentru a aprinde luminile de drum (B) pentru deplasare pe timp de noapte.

NOTĂ: Indicatoarele semnalizatorului de pe afişajul consolei din colț iluminează pentru a indica un viraj.

16. Folosiți luminile de semnalizare după cum este necesar. Acestea nu se sting automat.

A—Comutator de selectare

B—Comutator pentru lumina de drum



H96014 —UN—22JUN11

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-12/13

17. Apăsați comutatorul pentru turația motorului pentru turație maximă.

NOTĂ: Pentru operarea pe câmp, folosiți o treaptă de viteză în conformitate cu condițiile de lucru.

18. **Transmisia cu cuplare mecanică:** Cuplați treapta a treia de viteză pentru deplasarea pe drum.

ATENȚIE: Dacă transportați maşina cu hederul ataşat, deplasați-vă la o viteză rezonabilă pentru a asigura o frânare adecvată şi controlul maşinii.

H117021 —UN—28MAR16



Turația motorului (turație mare)

19. Mutați lent maneta multifuncțională înainte sau înapoi. Când ajungeți în vârful unei pante, trageți maneta multifuncțională înapoi înainte de a începe să coborâți pe partea cealaltă.

OUO6075,00044CF -58-25JAN17-13/13

Alarma de marşarier

Dacă maneta multifuncțională este deplasată înapoi cât timp motorul este în funcțiune, alarma de marşarier (A) trimite un semnal acustic pentru a avertiza persoanele din jurul mainii că operatorul se deplasează înapoi.

A—Alarma pentru Marşarier



H97997 —UN—15SEP10

OUO6075,00016AC -58-22NOV13-1/1

Transportarea maşinii pe o remorcă

NOTĂ: Consultați Conducerea maşinii pe drumuri, prezentată mai devreme în această secțiune, pentru informații suplimentare care TREBUIE efectuate înainte de transportul maşinii pe o remorcă.

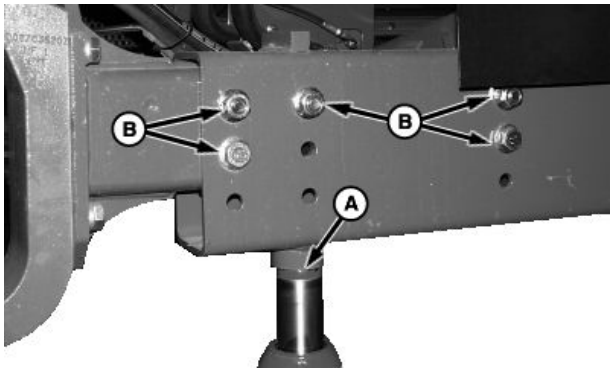
1. Scoateți hederul şi roțile duble exterioare (dacă intră în dotare).

NOTĂ: După transportarea maşinii, reglați distanța punții posterioare la lățimea anterioară.

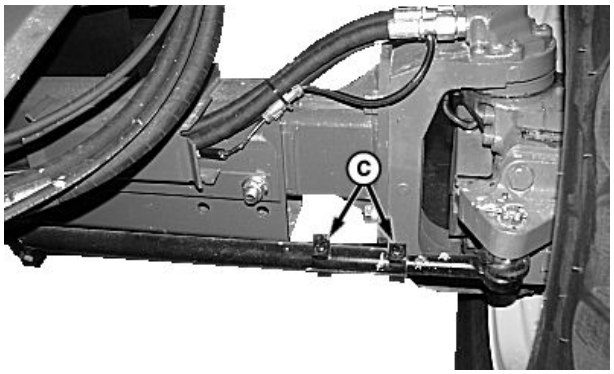
2. Localizați locaşul pentru cric (A) pe puntea spate şi ridicați maşina.
3. Scoateți şuruburile (B) de pe puntea spate.
4. Scoateți şuruburile (C) de la bieletă.
5. Reglați puntea posterioară în poziția cea mai strâmtă. Repetați paşii, după cum este necesar, pe partea opusă.
6. Instalați organele de asamblare demontate anterior şi strângeți conform specificațiilor.

Specificație

Şuruburile punții—Cuplu	620 Nm (460 lb-ft)
Şuruburile bieletei (cu 2 şuruburi)—Cuplu	62 Nm (46 lb-ft)
Şuruburile bieletei (cu 3 şuruburi)—Cuplu	126 Nm (93 lb-ft)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Amplasarea cricului
B—Şurub cu cap (5 buc.)
C—Şuruburi cu cap

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-1/19

7. **Maşini HillMaster™:**

ATENȚIE: Nu conduceți niciodată maşina pe o remorcă cu sistemul de echilibrare HillMaster™ în modul automat. Nu încercați să înclinați manual maşina în timp ce este pe trailer.

a. Deplasați maşina pe teren plat.

NOTĂ: Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziția pentru câmp.

b. Apăsați comutatorul de control automat al echilibrării (A) timp de **cinci secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.

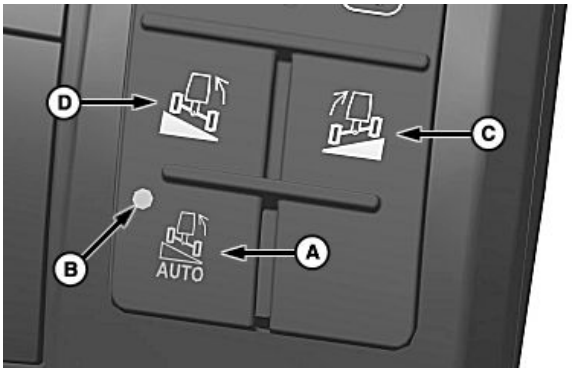
c. Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

d. Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

8. Conduceți maşina pe remorcă şi mutați maneta multifuncțională în poziția neutră.

9. **Configurație platformă cu scară dublă:** Coborâți transportorul pe remorcă pentru a permite platformei scării să se încline în poziția de transport.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company



H120033 —UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

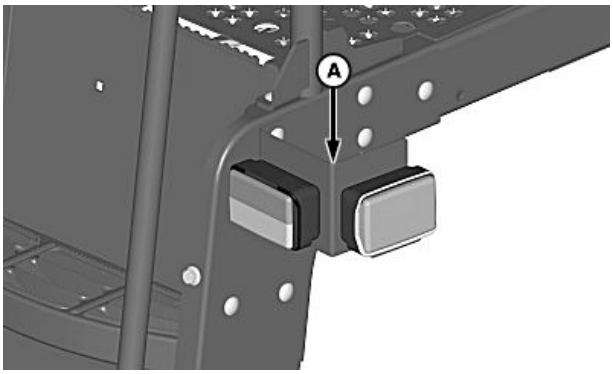
10. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

11. Pliați antena radio în jos şi fixați-o cu un cârlig (dacă intră în dotare). Dacă nici un cârlig nu este disponibil, fixați antena de plafonul cabinei cu o bandă adezivă.

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-2/19

12. **Configurație pneu simplu:** Deconectați cablajul şi scoateți consola lămpii (A).

A—Consola luminii



H121713 —UN—07JUN17

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-3/19

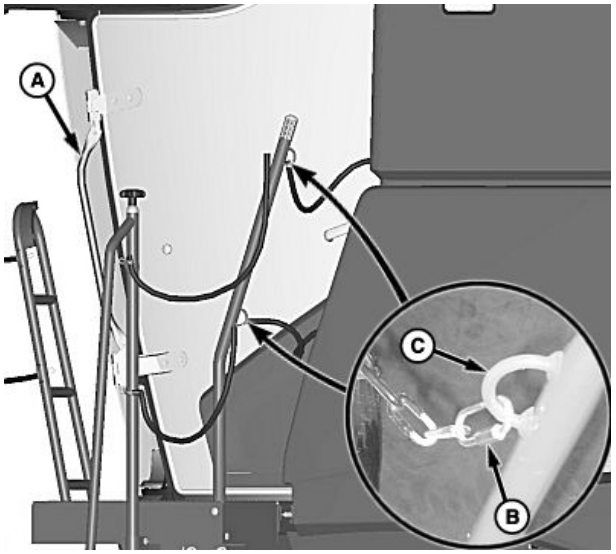
13. **Configuraţie pneu simplu:** Scoateţi şi păstraţi balustrada cabinei (A).

IMPORTANT: Căderea poate avea drept consecinţă vătămarea dvs. sau altor persoane. Fiţi atenţi când deconectaţi lanţurile de siguranţă şi demontaţi platforma scării.

NOTĂ: Asamblaţi din nou lanţul pe buclele existente pe balustrada scării şi buclele pe rezervorul de boabe. Acest lucru scurtează lanţul şi nu-i permite să deterioreze panourile compozite.

14. **Configuraţie pneu simplu:** Desfaceţi şi păstraţi zaua de închidere (B) din buclele balustradei (C).

A—Balustradă
B—Za
C—Buclele de la balustradă



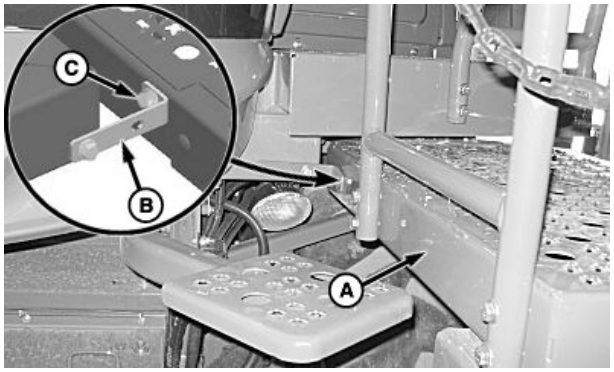
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-4/19

NOTĂ: Scara cabinei trebuie să fie înclinată peste cea mai interioară poziţie de detentă pentru a permite platformei scării să intre în contact cu consola pentru transport.

15. **Configuraţie pneu simplu:** Înclinaţi platforma scării (A) în poziţia de transport până când intră în contact cu consola pentru transport (B) şi instalaţi şurubul (C).

A—Platformă scară
B—Consola de transport
C—Şurub cu cap



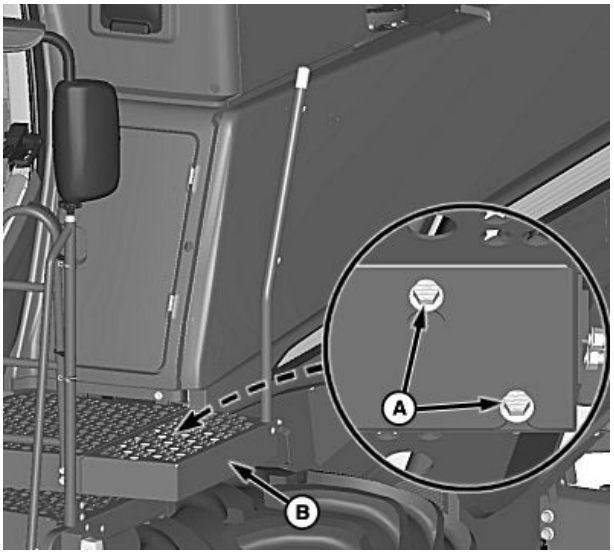
H102532 —UN—28JUN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-5/19

16. **Configurație pneu simplu:** Slăbiți şuruburile (A) şi demontați platforma scării (B).

A—Şurub cu cap (5 buc.) **B—Platformă scară**



H102531 —UN—28JUN11

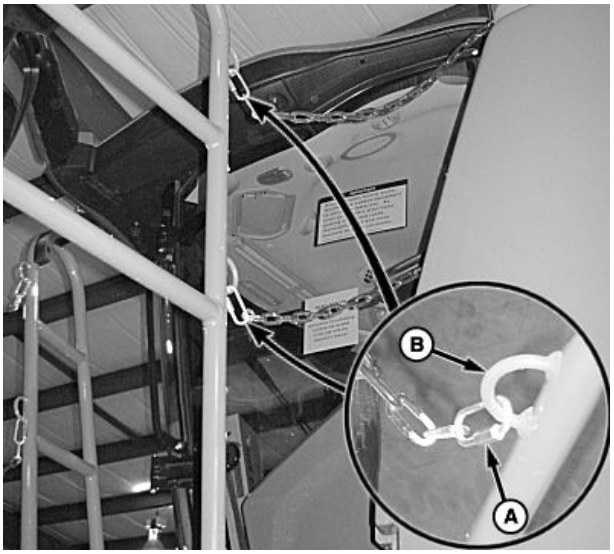
OUO6075,0004685 -58-09JUN17-6/19

IMPORTANT: Căderea poate avea drept consecință vătămarea dvs. sau altor persoane. Fiți atenți când deconectați lanțurile de siguranță şi demontați platforma scării.

NOTĂ: Asamblați lanțul înapoi pe buclele existente pe rezervorul de boabe. Acest lucru scurtează lanțul şi nu-i permite să deterioreze panourile compozite.

17. **Configurație cu pneuri duble:** Desfaceți şi păstrați zaua de închidere (A) din bucla balustradei (B) pe ambele părți ale balustradei.

A—Za **B—Buclă balustradă**



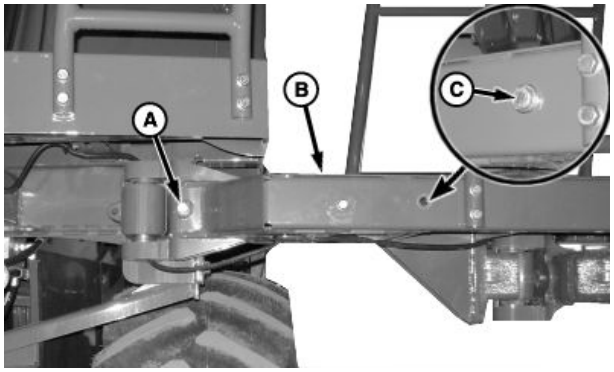
H1102501 —UN—27JUN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-7/19

18. **Configurație cu pneuri duble:** Demontați şurubul (A) şi înclinați platforma scării (B) în poziția de transport.
19. **Configurație cu pneuri duble:** Instalați şurubul scos anterior (C) în poziția de depozitare, după cum este indicat.

A—Şurub cu cap
B—Platformă scară
C—Şurub cu cap



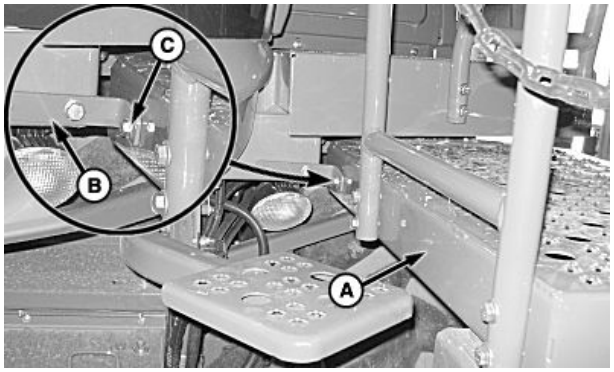
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-8/19

IMPORTANT: Carcasa alimentatorului TREBUIE să fie coborâtă pe remorcă pentru a evita contactul dintre platforma scării şi arborele de antrenare al carcasei alimentatorului atunci când scara este înclinată înainte.

NOTĂ: Scara cabinei trebuie să fie înclinată peste cea mai interioară poziție de detentă pentru a permite platformei scării să intre în contact cu consola pentru transport.

20. **Configurație cu pneuri duble:** Înclinați platforma scării (A) în poziția de transport până când intră în contact cu consola pentru transport (B) şi instalați şurubul (C).



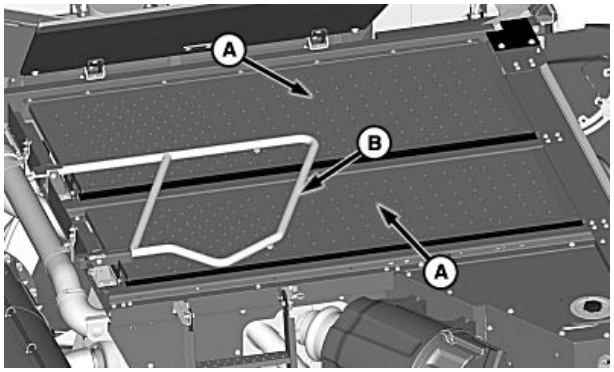
H102503 —UN—28JUN11

A—Platformă scară
B—Consola de transport
C—Şurub cu cap

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-9/19

21. Coborâți capacele de acces la motor (A) şi balustrada (B) pentru a bloca la locul lor capacele.

A—Capacele de acces la motor
B—Balustradă



H118330 —UN—04MAY16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-10/19

ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de şoc electric din cauza cablurilor electrice suspendate, nicio parte a maşinii nu trebuie să depăşească o înălțime de 4 m (13 ft 1 in).

Lăsați sistemul de evacuare şi componentele să se răcească înainte de a demonta extensia tobei de eşapament şi de a instala capacul de evacuare.

22. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Slăbiți piulița (A) de pe colier (B).

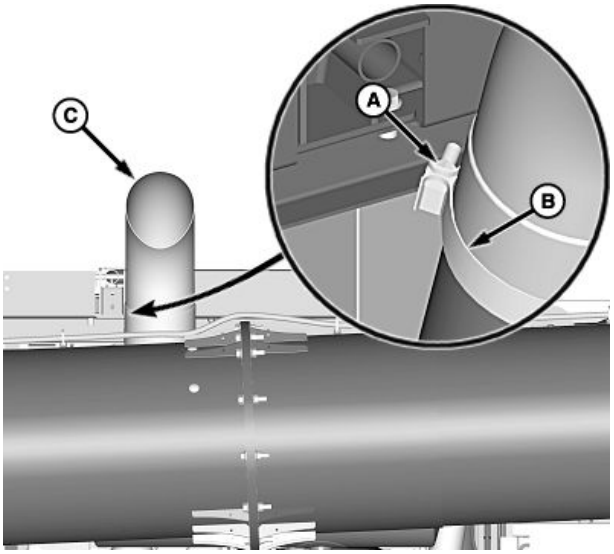
NOTĂ: Extensia tobei de eşapament TREBUIE scoasă atunci când se transportă maşina pe o remorcă pentru a reduce înălțimea totală a maşinii. Fixați extensia tobei de eşapament pentru o utilizare viitoare pe câmp.

După transportare, instalați extensia tobei de eşapament şi strângeți organele de asamblare ale colierului conform specificației.

Specificație

Organele de asamblare ale colierului—Cuplu.....80 Nm (59 lb-ft)

23. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Demontați şi fixați extensia (C) tobei de eşapament.



H121534 —UN—16MAY17

A—Piuliță
B—Colier
C—Extensia tobei de eşapament

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-11/19

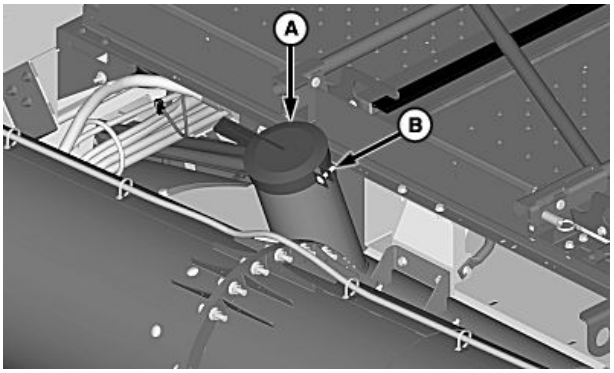
24. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Instalați capacul de evacuare (A) după cum este indicat.

25. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Strângeți piulița (B) conform specificației.

Specificație

Piuliță—Cuplu.....20 Nm (177 lb in)

26. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Închideți capacul de evacuare pentru a preveni deteriorarea turbosuflantei.



H121535 —UN—16MAY17

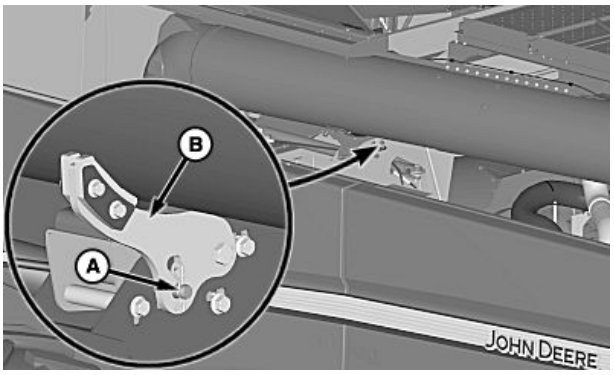
A—Capac de evacuare **B—Piuliță**

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-12/19



TS249 —UN—23AUG88



H106366 —UN—28JAN13

A—Ştift telescopic şi ştift

B—Braț de blocare al melcului de descărcare

⚠ ATENȚIE: Prin cădere se poate produce vătămarea sau moartea dvs. sau altor persoane. Folosiți o scară sau un echivalent cu o capacitate de susținere potrivită, pentru a avea acces la amplasare când instalați piesele de fixare a melcului de descărcare. Nu încercați să accesați locația de pe platforma motorului.

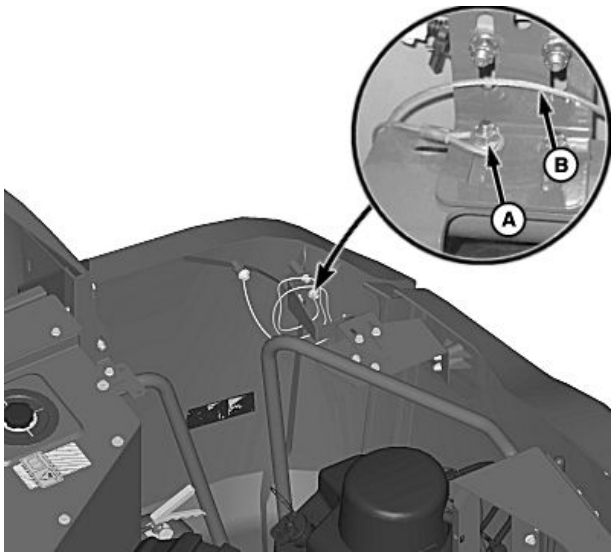
27. **Braț de blocare al melcului de descărcare:**
    a. Demontați şi păstrați ştiftul elastic şi ştiftul (A).
    b. Ridicați brațul de blocare al melcului de descărcare (B) până se aliniază orificiile.
    c. Instalați ştiftul şi ştiftul elastic scoase mai înainte.

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-13/19

28. Slăbiți elementele de fixare (A) şi scoateți cablul (B) din poziția de depozitare.

A—Organe de asamblare

B—Cablu



H107241 —UN—18MAR13

Continuare pe pagina următoare

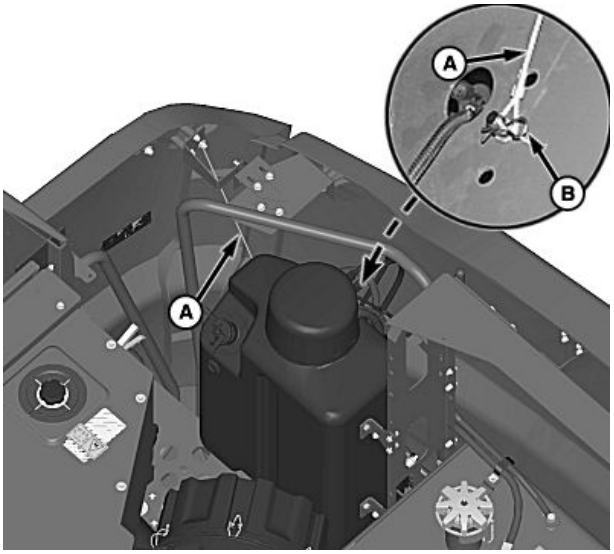
OUO6075,0004685 -58-09JUN17-14/19

NOTĂ: Verificaţi dacă este instalat cablul în porţiunea interioară a balustradei.

Reglaţi ştiftul în diferite poziţii, dacă cablul nu ajunge.

29. Instalaţi cablul (A) peste ştift şi fixaţi cu ştiftul elastic (B).

A—Cablu **B—Ştift elastic**

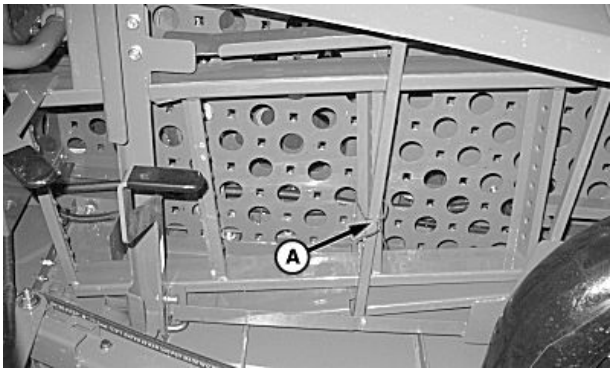


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-15/19

30. Legaţi extensia scării la platformă (A) folosind sârmă.

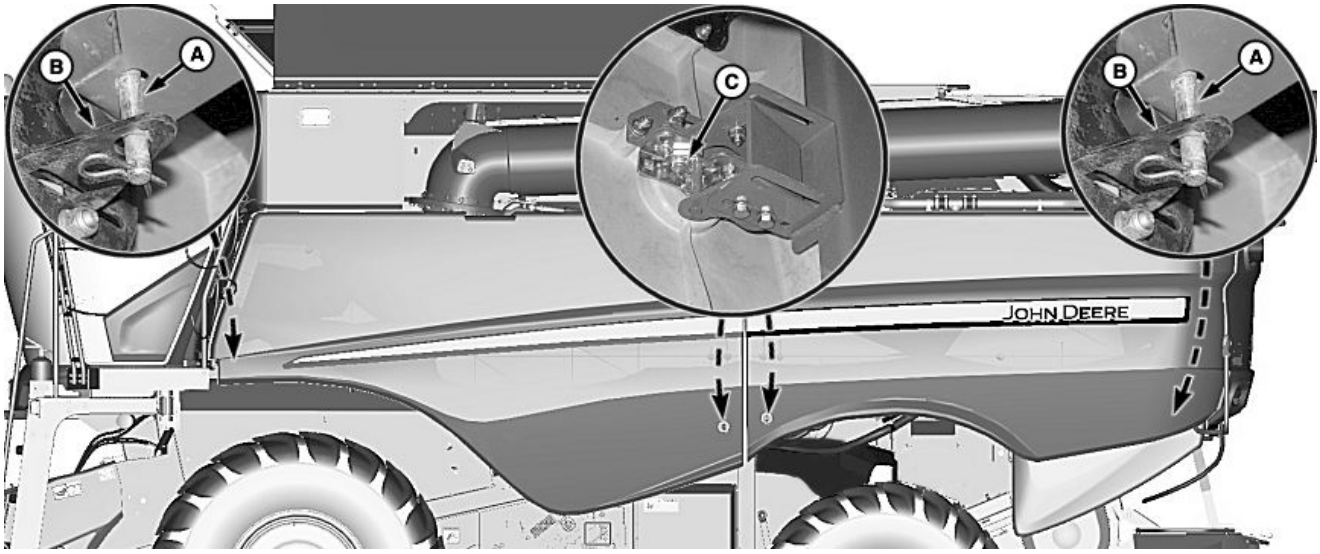
A—Platformă



H97171 —UN—29JUN10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-16/19



H114482 —UN—08JUN15

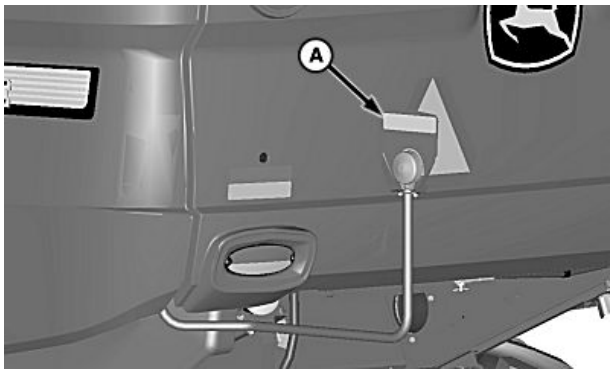
A—Ştifturi
B—Plăci de blocare
C—Dispozitive de blocare

31. Instalați ştifturile (A) prin plăcile de blocare (B) şi fixați cu ştifturi elastice la colțurile din față şi spate ale uşii în aripă de pescăruş de pe partea stângă. Repetați procedura în partea opusă a maşinii.
32. Utilizați sârmă pentru a lega portierele fluture de dispozitivele de blocare (C). Repetați procedura în partea opusă a maşinii.

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-17/19

33. Rabatați luminile de avarie de pe partea stângă şi de pe partea dreaptă (A) în spate după cum este indicat dacă intră în dotare.

A—Lumini de avarie



H106224 —UN—16JAN13

Continuare pe pagina următoare

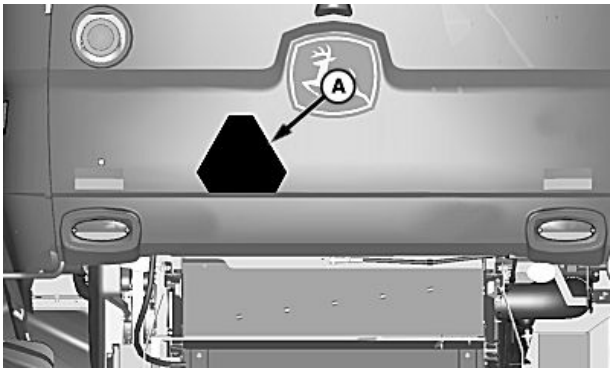
OUO6075,0004685 -58-09JUN17-18/19

34. Acoperiți autocolantul Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă), dacă există.

IMPORTANT: Fixați maşina pe remorcă cu lanțuri.

35. Fixați maşina pe remorcă cu lanțuri (consultați autocolantul cu punctele de ancorare a maşinii, aflat pe scara cabinei, pentru informații despre ancorare).

A—Autocolantul Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă)



H106169 —UN—16JAN13

OUO6075,0004685 -58-09JUN17-19/19

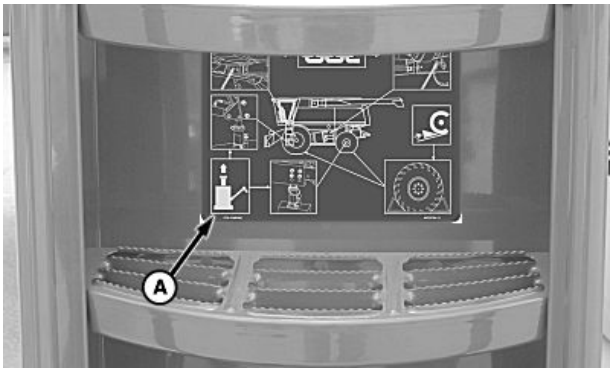
Autocolant cu locațiile de legare a maşinii

ATENȚIE: Goliți întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

NOTĂ: Locațiile de legare ale maşinii se află pe ambele părți ale maşinii, în față şi spate.

Autocolantul (A) locaşurilor de legare a maşinii se află pe scara cabinei. Autocolantul prezintă locaşurile corecte pentru fixarea maşinii cu lanțuri.

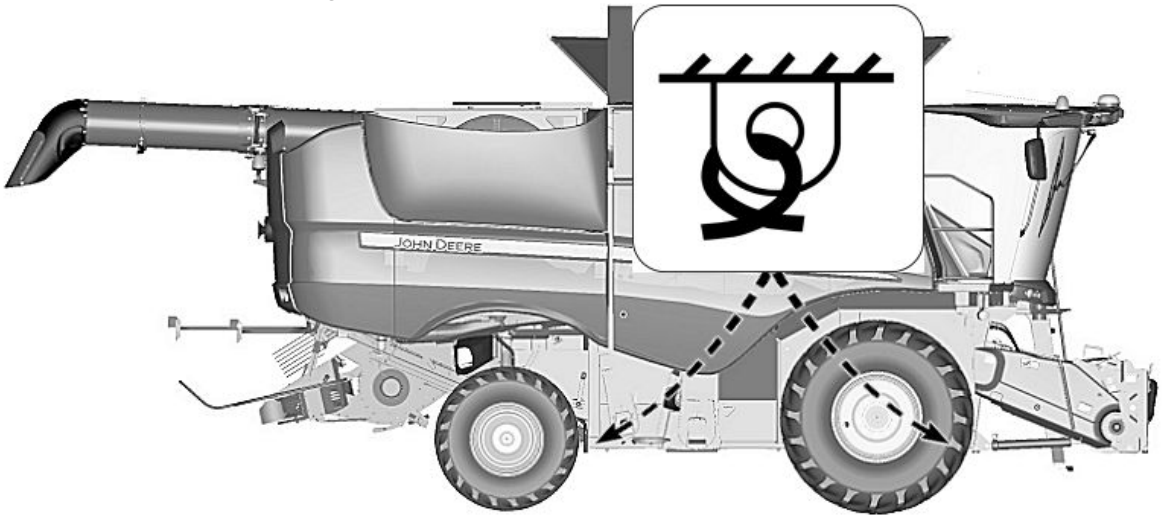
A—Autocolant cu locațiile de legare a maşinii



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001393 -58-24JAN13-1/1

Punctele de ancorare a maşinii



H105885 —UN—24OCT12

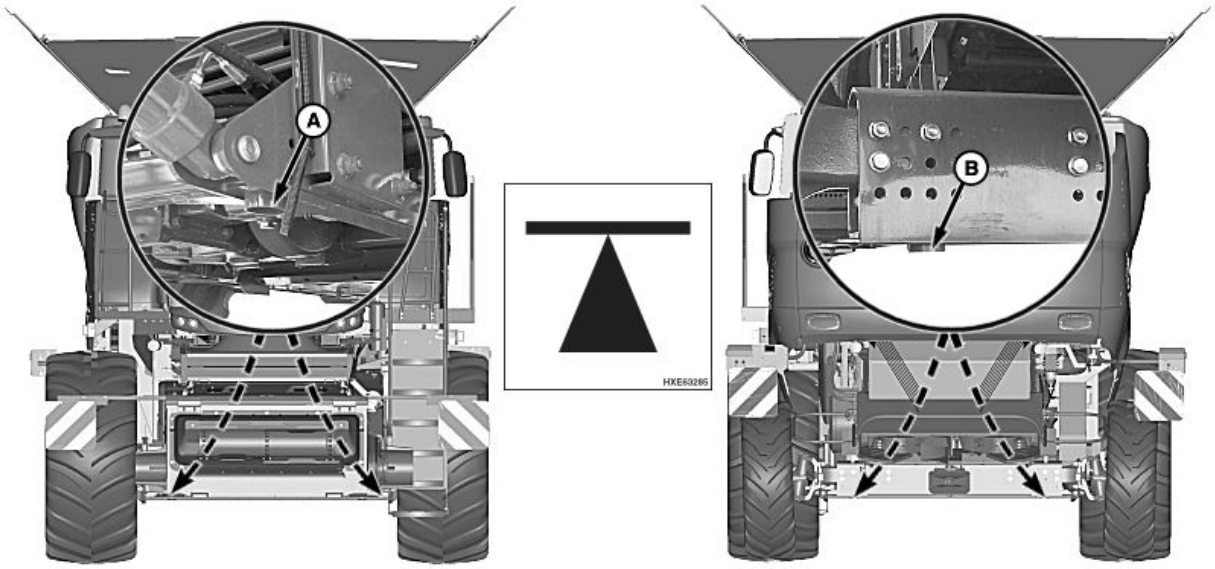
⚠ ATENȚIE: Goliți întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a transporta maşina.

NOTĂ: Punctele de ancorare a maşinii se află pe ambele părți ale maşinii, în față şi spate.

Utilizați punctele indicate de pe maşină pentru a ancora corect maşina.

OUO6075,00011DC -58-10FEB16-1/1

Amplasarea locaşurilor pentru cric



H105883 —UN—24JAN13

A—Amplasarea locaşurilor față B—Amplasarea locaşurilor spate

⚠ ATENȚIE: Goliți întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Blocați ambele părți ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea maşinii.

NOTĂ: Locaşurile pentru cric se află pe ambele părți ale maşinii, în față şi spate.

Nu puneți cricul în alte locuri decât cele prevăzute cu locaş pentru cric.

OUO6075,00011DA -58-21MAR16-1/1

Informații privind transportul

ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de şoc electric din cauza cablurilor suspendate, nicio parte a maşinii nu trebuie să depăşească o înălțime de 4 m (13 ft 1 in). Capacul rezervorului de boabe trebuie închis, iar antena radio trebuie aşezată în poziție orizontală înainte de transportarea maşinii.

Evitați încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacul rezervorului de boabe trebuie închis, iar antena radio trebuie aşezată în poziție orizontală înainte de transportarea maşinii.

Verificați regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiți luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic.

Maşina poate fi transportată pe o platformă de transport a unui camion sau prin remorcare.

Când remorcați, consultați Remorcare maşină, în această secțiune.

OUO6075,0004318 -58-24JUN16-1/1

Remorcarea maşinii (Maşini cu transmisie cu comutare mecanică)

NOTĂ: Pentru maşinile cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare şi maşini cu transmisie ProDrive™, consultați Ajutorul pentru aplicația transmisiei sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

ATENȚIE: Nu remorcați maşina folosind cablu din sârme de oțel. Dacă cablul se rupe, acțiunea de biciuire poate provoca vătămări corporale.

Evitați încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Extensiile rezervorului de boabe, precum şi antena radio, trebuie coborâte înainte de transport.

Verificați regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiți luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic.

Nu remorcați maşina cu excepția unei situații de urgență, pe o distanță scurtă cu 8 km/h (5 mph). Pentru a remorca maşina, procedați în felul următor:

- Goliți rezervorul de boabe şi înlăturați hederul.
- Înclinați înspre înapoi melcul de descărcare. Rabatați extensiile rezervorului de boabe.
- Înclinați înspre înainte scara şi rabatați în jos antena radio.
- Decuplați frâna de parcare.

ATENȚIE: Nu înlăturați cuploarele. Când cuploarele sunt înlăturate, frânele sunt indisponibile.

- Puneți maneta de schimbare a vitezelor şi maneta multifuncțională în poziția de neutru.
- Remorcați maşina în direcția de mers înainte prin ataşarea unui lanț în jurul axei principale. Asigurați-vă că lanțul nu va deteriora nici o conductă hidraulică. Un şofer trebuie să se aşeze pe scaunul operatorului pentru a vira şi frâna maşina.
- APRINDEȚI luminile de avertizare, exceptând cazurile când sunt interzise prin lege.
- Deplasați-vă cu o viteză sigură şi rezonabilă, fără a depăşi 8 km/h (5 mph).

ATENȚIE: Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiți semnalele de mână şi luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstrați elementele de iluminare şi marcare în condiții bune de lucru. Înlocuiți sau reparați luminile şi marcajele care sunt deteriorate sau pierdute.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000447D -58-31JAN17-1/1

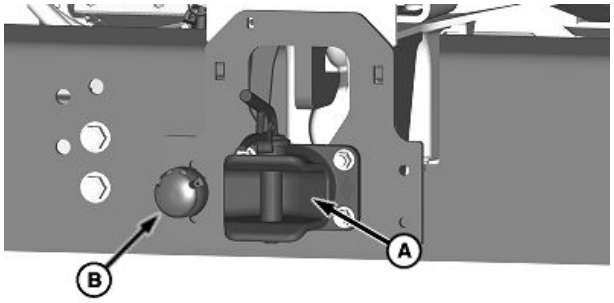
Cuplajul manual pentru remorcă – ataşare (standard)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a pune remorca pe cârlig.

Ridicați complet tocătorul.

Ataşați remorca la cârligul (A) şi asigurați cu ştiftul cârligului de remorcare.

Conectați cablajul electric al remorcii la conectorul electric (B).



H118213 —UN—14APR16

A—Cuplaj **B—Conector electric**

OUO6075,00042C1 -58-29JUN16-1/1

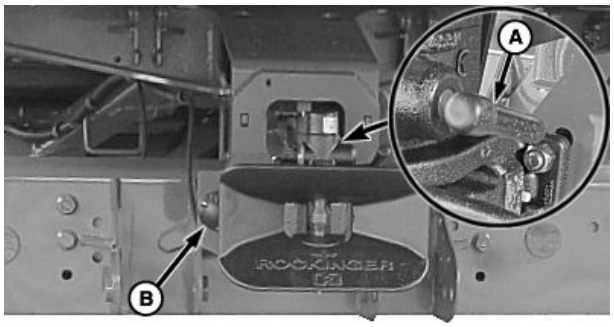
Cuplajul semiautomat pentru remorcă – ataşare (opțional)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a pune remorca pe cârlig.

Ridicați complet tocătorul.

Ridicați mânerul (A) pentru a deschide ştiftul de blocare şi ataşați remorca la maşină. Când cuplajul de remorcare se aliniază cu ştiftul de blocare, mânerul coboară automat, blocând cuplajul de remorcare în poziție.

Conectați cablajul electric al remorcii la conectorul electric (B).

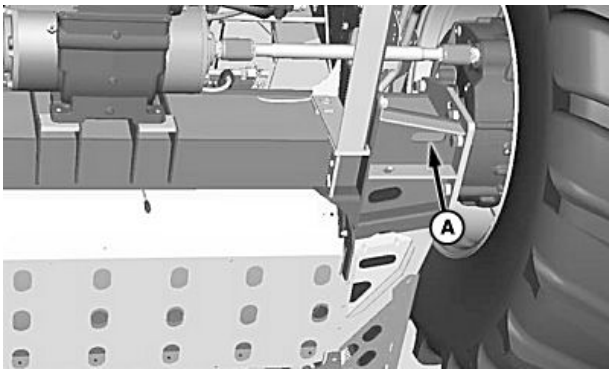


H111228 —UN—12MAY14

A—Mâner **B—Conector electric**

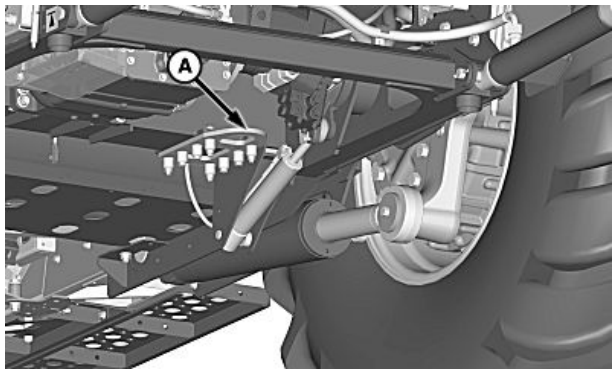
OUO6075,000431B -58-29JUN16-1/1

Cârligul de remorcare din față



H102206 —UN—14JUN11

Cârligul de remorcare din față (maşină Level Land)



H116908 —UN—14JAN16

Cârlig de remorcare din față (Maşină HillMaster™)

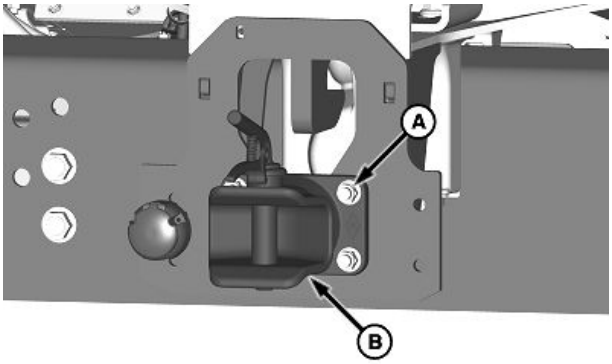
A—Cârlig

Remorcați sau împingeți maşina din noroi în direcția înainte dacă este necesar, prin ataşarea unui lanț la cârligul (A) pe puntea față. Asigurați-vă că lanțul nu va deteriora nici o conductă hidraulică.

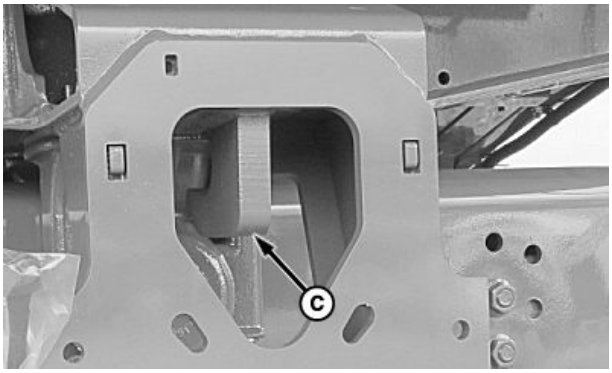
OUO6075,00044D1 -58-14NOV16-1/1

Cârligul de remorcare spate

Cuplajul manual pentru remorcă



H118216 —UN—14APR16



H111232 —UN—12MAY14

A—Şurub şi piuliță (4 buc.) **B—Cârlig de remorcare** **C—Agățătoare**

⚠ ATENȚIE: Nu trageți maşina folosind cârligul remorcii. Utilizați numai cârligul de remorcare furnizat. Folosiți întotdeauna un lanț adecvat. Nu depăşiți forța de frânare. Nu combinați lanțul cu chingi de remorcare sau frânghii. Energia acumulată în dispozitivul de remorcare poate provoca vătămări corporale grave dacă acesta se rupe.

Demontați şuruburile şi piulițele (A) de pe cârligul de remorcare (B).

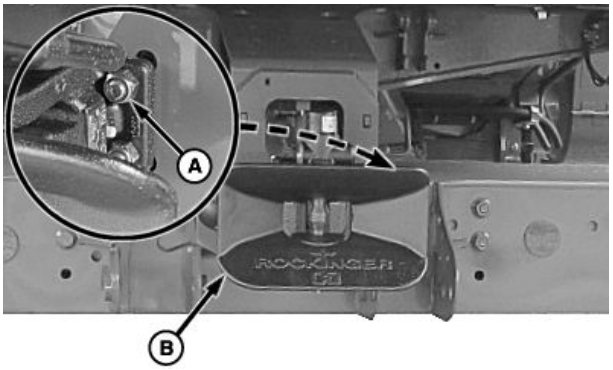
Asigurați lanțul pe cârligul (C) pentru a trage maşina în afară. Nu folosiți acest cârlig pentru a trage remorca.

Montați cuplajul de remorcare şi fixați-l folosind şuruburile şi piulițele. Strângeți organele de asamblare conform specificației.

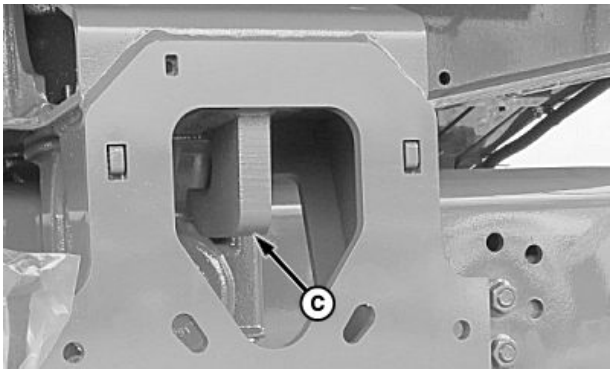
Specificație	
Organele de asamblare ale cuplajului de remorcare—Cuplu	205 N•m (151 lb·ft)

Continuare pe pagina următoare

Cuplajul de remorcare semiautomat



H111231 —UN—12MAY14



H111232 —UN—12MAY14

A—Şurub şi piuliță (4 buc.) **B—Cârlig de remorcare** **C—Agățătoare**

ATENȚIE: Nu trageți maşina folosind cârligul remorcii. Utilizați numai cârligul de remorcare furnizat. Folosiți întotdeauna un lanț adecvat. Nu depăşiți forța de frânare. Nu combinați lanțul cu chingi de remorcare sau frânghii. Energia acumulată în dispozitivul de remorcare poate provoca vătămări corporale grave dacă acesta se rupe.

Demontați şuruburile şi piulițele (A) de pe cârligul de remorcare (B).

Asigurați lanțul pe cârligul (C) pentru a trage maşina în afară. Nu folosiți acest cârlig pentru a trage remorca.

Montați cuplajul de remorcare şi fixați-l folosind şuruburile şi piulițele. Strângeți organele de asamblare conform specificației.

Specificație	
Organele de asamblare ale cuplajului de remorcare—Cuplu	205 N•m (151 lb·ft)

OUO6075,00042C2 -58-29JUN16-2/2

Sugestii pentru recoltare

Utilizare la temperaturi scăzute

IMPORTANT: Când utilizai la temperaturi scăzute, verificai dacă este utilizat carburant diesel de calitatea adecvată. Combustibilul diesel de temperatură mai ridicată se va gelifica în conductele de carburant, filtrele de carburant i rezervorul de carburant. Sistemul de alimentare cu carburant necesită servisare în cazul în care combustibilul diesel se gelifiază. Consultați secțiunea Carburanți şi Lubrifianți pentru informații suplimentare.

Funciile combinei pot fi afectate la temperaturi scăzute, în prezena zăpezii i a gheii. TREBUIE să vă asigurai că numai o cantitate minimă de zăpadă ajunge în combină. Dacă pătrunde zăpadă, zone precum curățătorul de pleavă, ventilatorul de curățare, contrabătătoarele separatorului i grătarele separatorului pot fi obstrucionate. Funcionarea cu aceste zone obstrucionate poate duce la avarierea mainii i la reparaii semnificative sau la o performană redusă a funciilor. Înainte de a utiliza la temperaturi scăzute, consultai reprezentantul John Deere local.

OUO6075,0004574 -58-31JAN17-1/1

Recomandări pentru recoltare

Reglați maşina în funcție de cultura recoltată şi de starea câmpului.

Selectați o viteză la sol care să nu suprasolicite maşina. Motorul trebuie să funcționeze la turație completă pentru a menține turația maximă a separatorului. Selectați o viteză la sol mai redusă, dar nu reduceți turația motorului.

În cazul în care contrabătătorul este setat prea aproape pentru cultura recoltată, paiele vor fi măcinate excesiv, fiind necesară o turație mai mare pentru treierare.

În cazul în care contrabătătorul are o setare prea largă pentru cultura recoltată, treierarea nu va fi realizată complet.

După reglarea corespunzătoare a contrabătătorului, reglați turația separatorului, pentru a obține o viteză maximă de treierare cu un nivel minim de deteriorare a materialului recoltat. Dacă materialul recoltat nu este deteriorat, nu măriți jocul contrabătătorului. În schimb, reduceți turația acceleratorului de alimentare. La aceste recolte, jocul contrabătătorului are un efect nociv minim asupra semințelor.

Culturile de fasole comestibilă şi mazăre se pot sparge uşor şi pot impune necesitatea utilizării unui mecanism de antrenare mai lentă a acceleratorului de alimentare. Când recoltați culturi de fasole comestibilă şi mazăre, mențineți maşina plină pentru a asigura o cantitatea suficientă de material pentru amortizarea lovirii materialului recoltat.

Pentru eventuale îmbunătățiri ale calității paielor, țineți cont că următoarele aspecte pot contribui la optimizarea calității paielor, în funcție de condiții:

- Reducerea turației lanțului transportorului
- Reducerea turației acceleratorului de alimentare
- Reducerea turației rotorului
- Deschiderea contrabătătorului
- Reducerea elementelor de treierare
- Instalarea de contrabătătoare cu bare rotunde

Pentru sporirea performanțelor în cazul operării în pantă, efectuați ridicarea despicătoarelor patului melcului, instalarea de despicătoare înalte pentru curățătorul de pleavă, care pot fi achiziționate de la reprezentantul local John Deere şi/sau optimizarea distribuției de pleavă şi boabe, prin instalarea de capace la grătarul separatorului (dacă intră în dotare). Fiecare dintre aceste aspecte poate îmbunătăți distribuția de pleavă şi boabe către sania de curățare, ceea ce contribuie la optimizarea performanțelor maşinii în condiții de lucru în pantă.

Când utilizați o platformă tăietoare, tăiați recolta cât mai sus posibil, astfel încât să nu fie omise capetele scurte. Reglați poziția şi turația contrabătătorului pentru alimentare uniformă. Mențineți bara tăietoare la nivelul corespunzător şi apărătorile aliniate, pentru o tăiere uniformă.

Când recoltați porumb, mențineți capul pentru porumb doar cât de jos este necesar pentru ştiuleți. Mențineți-l centrat pe rânduri, pentru a preveni pierderea ştiuleților.

Când utilizați o ridicătoare cu curea, mențineți brazda centrată astfel încât materialul să fie alimentat uniform în transportor. Capetele boabelor trebuie să fie orientate într-o singură direcție. Acționați maşina astfel încât capetele să fie cele apucate mai întâi.

Când recoltați boabe de soia cu ajutorul unui cap prăşitor, mențineți hederul cât mai jos posibil. Când recoltați culturi precum cele de sorg sau de Floarea-soarelui, acționați hederul la un nivel suficient de jos pentru a tăia capetele de pe tulpini.

Reglați deschiderile curățătorului de pleavă pentru a transporta boabele sau semințele către sita inferioară în primele două treimi ale curățătorului de pleavă, fără a permite trecerea unui cantități prea mari de material grosier.

Utilizați cât mai mult aer posibil, fără a-l sufla peste boabele şi semințele curate. Recoltele grele necesită mai mult aer decât recoltele uşoare de semințe.

SS43267,00004E6 -58-03FEB15-1/1

Combinațiile modulului butonului de activare

NOTĂ: Apăsai i meninei apăsate butoanele de activare 1, 2 i 3 de pe maneta multifuncională timp de două secunde pentru a introduce în memorie modurile dorite.

Câteva moduri comune sunt prezentate mai jos, dar există mai multe combinații.

Moduri de control activate	Butonul de activare 1	Butonul de activare 2	Butonul de activare 3
Revenire la înălțime	Revenire la înălțime		
Revenire la înălțime, sesizarea înălțimii	Revenire la înălțime	Sesizarea înălțimii	
Revenire la înălime, HydraFlex™ sesizarea înălimii	Revenire la înălțime	Sesizarea înălțimii HydraFlex™	
Revenire la înălțime, Sesizarea înălțimii, Sesizarea înălțimii HydraFlex™ [a]	Revenire la înălțime	Sesizarea înălțimii	Sesizarea înălțimii HydraFlex™
Revenire la înălțime, Sesizarea înălțimii, Sesizarea înălțimii HydraFlex™ [b]	Revenire la înălțime	Sesizarea înălțimii	Sesizarea înălțimii HydraFlex™
Revenire la înălțime, Sesizarea înălțimii, Flotare heder activ	Revenire la înălțime	Sesizarea înălțimii	Flotare heder activ
Revenire la înălțime, Sesizarea înălțimii HydraFlex™, Flotare heder activ	Revenire la înălțime	Sesizarea înălțimii HydraFlex™	Flotare heder activ
Revenire la înălțime, flotare heder activ	Revenire la înălțime		Flotare heder activ
Sesizarea înălțimii	Sesizarea înălțimii		
Sesizarea înălțimii HydraFlex™	Sesizarea înălțimii HydraFlex™		
Sesizarea înălțimii, Sesizarea înălțimii HydraFlex™ [a]	Sesizarea înălțimii		Sesizarea înălțimii HydraFlex™
Sesizarea înălțimii, Sesizarea înălțimii HydraFlex™ [b]	Sesizarea înălțimii		Sesizarea înălțimii HydraFlex™
Sesizarea înălimii, Sesizarea înălțimii HydraFlex™, Flotare heder activ [a]	Sesizarea înălțimii, Sesizarea înălțimii HydraFlex™		Flotare heder activ
Sesizarea înălțimii, Flotare heder activ	Sesizarea înălțimii		Flotare heder activ
Sesizarea înălțimii HydraFlex™, Flotare heder activ	Sesizarea înălțimii HydraFlex™		Flotare heder activ
Flotare heder activ	Flotare heder activ		
Revenirea la poziție a rabatorului	Revenirea la poziție a rabatorului		
Revenirea la poziție a platformei de legătură	Revenirea la poziție a platformei de legătură		
Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic (dacă intră în dotare)	Înclinare înainte/înapoi transportor hidraulic		
Poziția înainte/înapoi a barei tăietoare [c]	Poziția înainte/înapoi a barei tăietoare		

[a] Contactați reprezentantul John Deere local pentru a activa sesizarea înălțimii şi sesizarea înălțimii HydraFlex, impune 600F sau 600FD cu senzori de înălțime auxiliari sau 600D cu roți indicatoare.
[b] Modul implicit cu platforma 600D dacă roțile indicatoare sunt eliberate în timpul calibrării, este necesar modelul 600D cu roți indicatoare.
[c] Platforme heder ediie europeană 600X.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000447C -58-10JAN17-1/1

Modificați codul razei pneului

Dacă pneurile sau transmisiile finale sunt modificate față de setările originale din fabrică, va fi nevoie să se recalibreze sistemul. Verificați dacă s-a introdus în memorie codul corect al pneului.

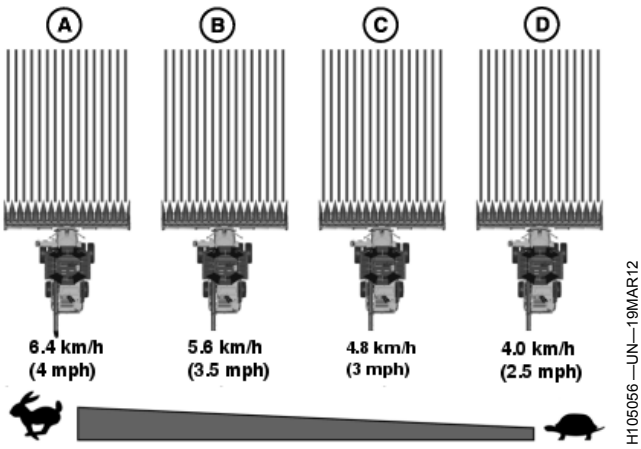
IMPORTANT: Când schimbați roțile conducătoare, raza pneurilor se poate de asemenea schimba.

Unitatea de control a cabinei TREBUIE setată pe noua rază a pneului. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.

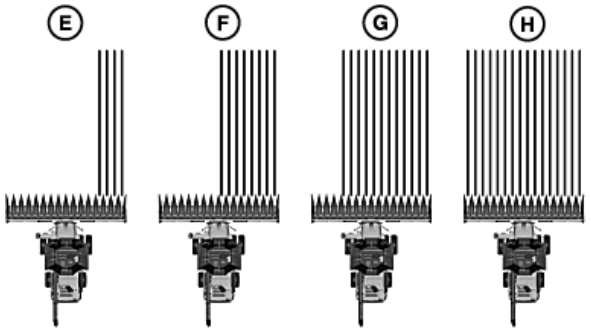
Nerespectarea calibrării sistemului va duce la producții monitorizate de recoltă inexacte.

OUO6075,0001111 -58-11APR12-1/1

Calibrarea producției într-un singur punct sau calibrarea producției în mai multe puncte



H1105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—Sarcina 1
B—Sarcina 2
C—Sarcina 3
D—Sarcina 4
E—Debit minim
F—Debit mediu
G—Debit mediu
H—Debit maxim

NOTĂ: Varierea vitezei la sol a maşinii este cea mai bună modalitate de a varia debitul.

Cea mai bună modalitate de a păstra constant debitul este monitorizarea afişajului VisionTrak™ şi reglarea vitezei la sol în mod corespunzător.

Calibrare producție într-un singur punct

Calibrarea producției într-un singur punct este efectuată atunci când sunt colectate una până la trei sarcini de calibrare.

Acest tip de calibrare este sugerat atunci când câmpul recoltat are o producție destul de bogată, iar maşina este utilizată la o viteză la sol constantă cu o variație foarte redusă a debitului.

Pentru a colecta sarcina de calibrare, recoltați aproximativ 2722 kg (6000 lb) la viteza maximă de recoltare.

Nu este necesară utilizarea uneia sau a două sarcini suplimentare, însă ar putea permite sistemului să evalueze eroarea generală.

Calibrare producție în mai multe puncte

Calibrarea producției în mai multe puncte este utilizată atunci când se aşteaptă ca în timpul recoltării să existe recolte variate sau maşina este utilizată la viteze variate cu debite variate de boabe.

Acest tip de calibrare colectează fiecare sarcină de calibrare la fiecare condiție aşteptată a debitului.

Pentru fiecare sarcină de calibrare, recoltați aproximativ 2722 kg (6000 lb).

Utilizați cel puțin **patru** sarcini de calibrare peste diferitele viteze la sol (A–D) sau la diferite lățimi de tăiere pentru a simula patru debite diferite (E–H).

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000430B -58-16JUN16-1/1

Lucernă/Orz

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Lucernă	Orz
Poziţia valţului transportorului	Jos	Jos
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
Jocul de treierare	0—5	5—22
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	550—700	850—1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—20	13—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	1—4	6—9
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045BD -58-03FEB17-1/1

Rapiță/Năut

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiții medii. Variația culturii şi a condițiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultați Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secțiune pentru informații detaliate.**

	Rapiță	Năut
Poziția valțului transportorului	Sus	Jos
Lanțul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinți	26 de dinți
Turația acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimțate	Zimțate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimțat pentru culturi dificile	Zimțat pentru culturi dificile
Turație de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
Jocul de treierare	15—40	18—24
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizați după cum este necesar	Utilizați după cum este necesar
Distanțierele grătarului separatorului	În poziția de depozitare	În poziția de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turația ventilatorului (rot/min)	600—900	800—1100
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curățătorului de pleavă (mm)	10—14	15—20
Jocul curățătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	2—5	6—10
Poziție contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuțite	Permis	Permis
Turația tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C5 -58-03FEB17-1/1

Porumb (uscat)/Porumb (umed)

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Porumb uscat	Porumb umed
Poziţia valţului transportorului	Sus	Sus
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Jos ***(C)****	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţate	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
Jocul de treierare	20—35	20—35
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	Instalat	Instalat
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900—1300	1000—1300
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	15—20 (dinţi lungi) 17—22 (uz general)	16—21 (dinţi lungi) 18—22 (uz general)
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	10—14 (dinţi lungi) 11—15 (uz general)	10—14 (dinţi lungi) 11—15 (uz general)
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Derivator de cultură	Porumb	Porumb
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Numai decuplat
Turaţia tocătorului	Redus	Coborât

OUO6075,00045BE -58-03FEB17-1/1

Ştiulete de porumb amestec/Fasole comestibilă

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Ştiulete de porumb amestec (H)* (M)*	Fasole
Poziţia valţului transportorului	Sus	Jos
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	22 de dinţi ***(P)****
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Jos ***(C)****
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	450—650	300—500 ***(L)****
Jocul de treierare	15—30	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mare ***(K)****	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Cablu mare ***(K)****	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	Oricre	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	1000—1300	800—1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	22	14 - 18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	Detaşat	6—10
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Derivator de cultură	Porumb	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Permis
Turaţia tocătorului	Redus	Ridicat

OUO6075,00045C6 -58-03FEB17-1/1

In/Graminee furajere

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiții medii. Variația culturii şi a condițiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultați Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secțiune pentru informații detaliate.**

	In	Ierboase
Poziția valțului transportorului	Jos	Jos
Lanțul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinți	32 de dinți
Turația acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimțate	Zimțate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimțat pentru culturi dificile	Zimțat pentru culturi dificile
Turație de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
Jocul de treierare	0—10	12—25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Cablu mic	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizați după cum este necesar	Utilizați după cum este necesar
Distanțierele grătarului separatorului	În poziția de depozitare	În poziția de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turația ventilatorului (rot/min)	700—1050	350—600 ***(I)****
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	5—10
Joc al curățătorului de pleavă (mm)	8—15	12—18
Jocul curățătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	5—10	5—12
Poziție contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuțite	Permis	Permis
Turația tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045BF -58-03FEB17-1/1

Guar (ciorchini de boabe)/Linte

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Guar (ciorchini de boabe)	Linte
Poziţia valţului transportorului	Jos	Jos
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
Jocul de treierare	10—15	7—12
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	650—750	800—1000
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—15	12—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—10	3—10
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C7 -58-03FEB17-1/1

Lupin/Mei

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiții medii. Variația culturii şi a condițiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultați Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secțiune pentru informații detaliate.**

	Lupin	Mei
Poziția valțului transportorului	Jos	Jos
Lanțul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinți	26 de dinți
Turația acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimțate	Zimțate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimțat pentru culturi dificile	Zimțat pentru culturi dificile
Turație de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
Jocul de treierare	12—18	10—15
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizați după cum este necesar	Niciunul
Distanțierele grătarului separatorului	În poziția de depozitare	În poziția de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turația ventilatorului (rot/min)	900—1100	600—750
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curățătorului de pleavă (mm)	15—20	10—12
Jocul curățătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	4—8	4—6
Poziție contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Cereale
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuțite	Permis	Permis
Turația tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C0 -58-03FEB17-1/1

Muştar/Fasole albă

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Muştar	Fasole măruntă
Poziţia valţului transportorului	Jos	Jos
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	22 de dinţi ***(P)****
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Jos ***(C)****
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
Jocul de treierare	10—20	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	500—800	800—1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—14	14—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	2—5	6—10
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C8 -58-03FEB17-1/1

Ovăz/Mazăre

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiții medii. Variația culturii şi a condițiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultați Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secțiune pentru informații detaliate.**

	Ovăz	Mazăre
Poziția valțului transportorului	Jos	Jos
Lanțul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinți	26 de dinți
Turația acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimțate	Zimțate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimțat pentru culturi dificile	Zimțat pentru culturi dificile
Turație de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
Jocul de treierare	15—25	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizați după cum este necesar	Niciunul
Distanțierele grătarului separatorului	În poziția de depozitare	În poziția de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turația ventilatorului (rot/min)	750—900	850—1050
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curățătorului de pleavă (mm)	18—22	16—20
Jocul curățătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—10	6—11
Poziție contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuțite	Permis	Permis
Turația tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C1 -58-03FEB17-1/1

Porumb pentru floricele/Semințe de rapiță (uscate)

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiții medii. Variația culturii şi a condițiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultați Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secțiune pentru informații detaliate.**

	Porumb pentru floricele	Semințe de rapiță (Uscate)
Poziția valțului transportorului	Sus	Jos
Lanțul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinți	26 de dinți
Turația acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Mazăre de grădină	Zimțat pentru culturi dificile
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Mazăre de grădină	Zimțat pentru culturi dificile
Turație de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
Jocul de treierare	15—25	20—40
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Utilizați după cum este necesar
Distanțierele grătarului separatorului	Instalat	În poziția de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turația ventilatorului (rot/min)	900—1100	620—800
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	5—10
Joc al curățătorului de pleavă (mm)	14—18	11—14
Jocul curățătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—8	3—6
Poziție contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Derivator de cultură	Porumb	Cereale
Cuplare banc de cuțite	Numai decuplat	Permis
Turația tocătorului	Redus	Ridicat

OUO6075,00045C9 -58-03FEB17-1/1

Semințe de rapiță (Verzi)/Orez

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiții medii. Variația culturii şi a condițiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultați Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secțiune pentru informații detaliate.**

	Semințe de rapiță (Verzi)	Orez
Poziția valțului transportorului	Jos	Jos
Lanțul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	32 de dinți	32 de dinți
Turația acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimțat pentru culturi dificile	Dinte
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimțat pentru culturi dificile	Dinte
Turație de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
Jocul de treierare	20—40	15—25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizați după cum este necesar	Niciunul
Distanțierele grătarului separatorului	În poziția de depozitare	În poziția de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turația ventilatorului (rot/min)	700—850	700—900
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curățătorului de pleavă (mm)	11—14	16—20
Jocul curățătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	4—8	5—10
Poziție contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuțite	Permis	Permis
Turația tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C2 -58-03FEB17-1/1

Secare/Şofrănaş

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Secară	Şofrănaş
Poziţia valţului transportorului	Jos	Jos
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
Jocul de treierare	13—26	15—25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	750—950	550—750
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	16—18	14—16
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—10	4—7
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045CA -58-03FEB17-1/1

Sorg/Soia

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Sorg	Soia
Poziţia valţului transportorului	Jos	Jos
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
Jocul de treierare	10—25	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	Oricre
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900—1100	800—1050
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	14—17	14—18 (uz general) 13—17 (dinţi lungi)
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	5—8	6—10 (uz general) 5—9 (dinţi lungi)
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C3 -58-03FEB17-1/1

Floarea-soarelui/Triticală

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.**

	Floarea-soarelui	Triticale
Poziţia valţului transportorului	Jos	Jos
Lanţul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
Jocul de treierare	25—40	18—24
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Avansat	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	650—850	750—1000
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—15	16—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	3—10	6—10
Poziţie contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Cereale
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045CB -58-03FEB17-1/1

Grâu dificil / Grâu normal

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiții medii. Variația culturii şi a condițiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.

*** Consultați Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secțiune pentru informații detaliate.**

	Grâu dificil	Grâu normal
Poziția valțului transportorului	Jos	Jos
Lanțul conveiorului transportorului ***(A)* (B)****	26 de dinți	26 de dinți
Turația acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimțate	Zimțate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimțat pentru culturi dificile	Zimțat pentru culturi dificile
Turație de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
Jocul de treierare	3—15	8—16
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizați după cum este necesar	Utilizați după cum este necesar
Distanțierele grătarului separatorului	În poziția de depozitare	În poziția de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turația ventilatorului (rot/min)	900—1250	900—1250
Tocător de paie din față reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curățătorului de pleavă (mm)	13—18	13—18
Jocul curățătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	3—8	3—8
Poziție contrabătător sistem resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Derivator de cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuțite	Permis	Permis
Turația tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,00045C4 -58-03FEB17-1/1

Pagina descrierilor de subsol

(A) Pentru recolte cu alimentare deficitară de paie, din cauza volumului ridicat, a materialului verde sau a condițiilor din brazdă, se recomandă pinionul cu antrenare pe 32 de dinți.*

(B) Pentru o calitate mai bună a paielor şi a boabelor în recolte uscate, utilizați turații mici. Pentru floarea-soarelui uscată, sfărâmicioasă, se poate utiliza un pinion cu antrenare pe 15 dinți.*

(C) Pentru o calitate mai bună a boabelor, utilizați setul de încetinire la 320 rot/min.*

(D) În condiții de supraîncărcare a saniei în recolte uscate, cu contrabătătoare mici de sârmă, instalați inițial două rânduri în partea dreaptă şi trei rânduri în partea stângă a grătarelor separatorului. În cazul contrabătătoarelor mari de sârmă, instalați inițial trei rânduri în partea dreaptă şi două rânduri în partea stângă a grătarelor separatorului. Reglați numărul şi dispunerea în funcție de cerințele condițiilor.*

(E) 15 elemente reprezintă configurația standard. În majoritatea condițiilor, 15 elemente vor necesita mai puțină putere, conferind capacitate mai ridicată, o sarcină redusă pe sanie şi mai puține deteriorări ale paielor. Pe rotoarele pentru recolte dure sunt disponibile încă 9 locații de elemente, care se pot utiliza în condițiile de manipulare a unor materiale dure.*

(F) Pentru îmbunătățirea treieratului, a eşantionului din rezervorul de boabe şi a distribuției încărcării de pleavă la boabele mici, mai întâi instalați capace la contrabătătorul față. Se mai pot instala capace şi la alte contrabătătoare, după necesități.*

(G) Recomandări altele decât Zimțat pentru culturi dificile vor necesita conversia bătătorului de alimentare.*

(H) Se recomandă utilizarea unui capac pentru colectorul de resturi.*

(I) Este posibil să fie necesar setul de încetinire a ventilatorului de curățare.*

(J) Pentru manipularea unei cantități sporite de material, utilizați treapta ridicată de viteză.*

(K) Se pot demonta cablurile pentru o preluare sporită a ştiuleților.*

(L) Se pot monta paletele de descărcare pentru o manipulare îmbunătățită a materialului în rotor, dacă se utilizează rotorul de tip TriStream™.*

(M) Utilizați grătare pentru separatorul pentru ştiuleți de porumb în amestec.*

(N) În condiții de manevrare a materialului extrem de dure, se pot instala dinți de treierare în locul elementelor de treierare (este posibil să se reducă performanțele la treierare).*

(O) Setarea avansată se poate utiliza pentru îmbunătățirea calității paielor şi/sau a manipulării materialului. Notă: Pierderea prin separator se poate mări la utilizarea setării avansate.*

(P) Disponibile ca piese de schimb.*

OUO6075,0001365 -58-13DEC12-1/1

Recomandări privind contrabătătorul

Tipul contra-bătătorului	Porumb	Soia	Grâu Orz Boabe mici	Orez	Porumb de floricele Porumb pentru consum alimentar	Sorg (Milo) Floarea soarelui (semințe)	Floarea soarelui (ulei)	Rapiță
Cablu mic	NR	NR	Cel mai bun	NR	NR	NR	Mediu	Cel mai bun
Cablu mare	Bun	Bun	Bun	Cel mai bun	NR	Cel mai bun	Cel mai bun	Bun
Bară rotundă	Cel mai bun	Cel mai bun	Mediu	Bun	Cel mai bun	Mediu	Cel mai bun	Mediu

Cel mai bun = Asigură nivelul optim de performanță
Bun = Asigură un nivel bun de performanță.
Mediu = Asigură un nivel mediu de performanță
NR = Nerecomandat

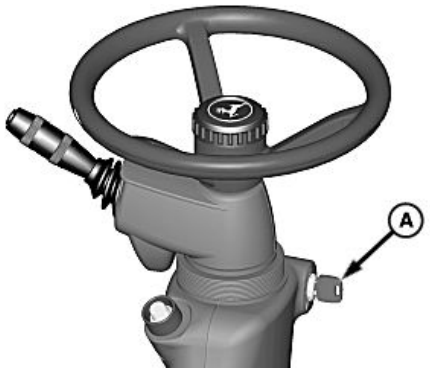
OUO6075,00017DE -58-07MAY14-1/1

Procedura de decuplare a puterii

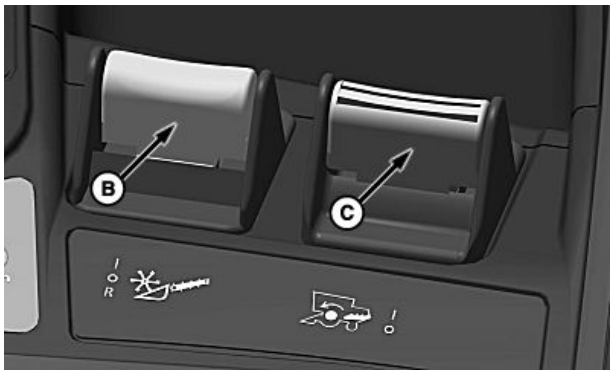
NOTĂ: O decuplare a puterii este utilizată pentru determinarea performanţelor maşinii în zonele de treierare şi separare prin luarea unui "instantaneu" de material din separator. Aceasta este de importanţă în determinarea locului unde se generează pierderile de pe lângă maşină şi ce reglaje pot fi făcute pentru a corecta aceste condiţii.

Verificaţi dacă starea culturii şi admisia materialului sunt asemănătoare pentru fiecare deconectare.

1. Localizaţi indicatorul de turaţie a motorului pe afişajul consolei din colţ şi dispozitivul de citit viteza de treierare pe afişajul cotierei.
2. Blocaţi pedalele de frână împreună.
3. Acţionaţi maşina la niveluri optimizate de capacitate de producţie în cultura dorită.
4. Mişcaţi volanul înainte pentru mers în gol (cu ambele mâini).
5. Apăsaţi comutatorul de turaţie a motorului pe ralanti lent de pe cotieră.
6. Apăsaţi pedala de frână.
   a. **Maşini Non-ProDrive™:** Apăsaţi complet pedalele de frână (se reduce imediat turaţia motorului prin încărcarea sistemului de propulsie).
   b. **Maşini ProDrive™:** Apăsaţi uşor pedalele de frână (ProDrive™ încearcă să repornească şi va schimba într-o treaptă inferioară de viteză schimbând dinamica maşinii dacă frânele sunt apăsate complet).
7. Când turaţia motorului scade până aproape de turaţia de ralanti lent (1200 rot/min), **decuplaţi repede hederul (B) şi comutatoarele de cuplare a separatorului (C) de pe cotieră.**
8. Mutaţi repede maneta multifuncţională în poziţia neutră.
9. Lăsaţi motorul să se răcească un minut.
10. Rotiţi comutatorul cu cheie (A) pentru a OPRI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.



H95321 —UN—02NOV10



H120321 —UN—20DEC16

A—Comutatorul de contact
B—Comutatorul de cuplare a hederului
C—Comutatorul de cuplare a separatorului

11. Verificaţi dacă s-au produs în mod excesiv deteriorări de boabe, boabe rămase pe ştiuleţi şi pierderi de boabe separate, înainte de a face orice reglaje.
12. Decideţi care reglaje sunt necesare. Deschideţi jocul de treierare şi cuplaţi separatorul (evitaţi solicitarea nedorită a zonei transmisiei tobei în timpul curăţării).
13. Reglaţi maşina la setările dorite şi continuaţi recoltarea.
14. Repetaţi această procedură şi verificaţi calitatea boabelor şi pierderile în urma maşinii.
15. Odată ce a fost obţinută o pierdere de boabe acceptabilă, calibraţi monitorul VisionTrak™ şi continuaţi recoltarea.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004571 -58-10JAN17-1/1

Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă

Cultură	Umiditate standard (%)	Densitatea culturii (lb/buşeli)	Densitate cultură (kg/baniță)
Lucernă	12,0	60	27
Orz	14,0	48	22
Orz (iarnă)[a]	14,5	48	22
Orz (primăvară)[a]	14,5	48	22
Rapiță	10,0	52	24
Năut[a]	12,0	61	27
Porumb (uscat sau umed)	15,0	56	25
Fasole	14,5	60	27
In	7,0	56	25
Semințe de iarbă	12,0	22	10
Linte	10,5	60	27
Lupin[a]	12,0	53	24
Mei	11,0	50	23
Muştar	8,0	60	27
Fasole măruntă	14,5	62	28
Ovăz	14,0	32	15
Ovăz[a]	15,0	32	15
Mazăre	10,5	60	27
Mazăre[a]	12,0	60	27
Porumb pentru floricele	14,0	60	27
Porumb pentru floricele[a]	15,5	60	27
Semințe de rapiță (uscate sau umede) [a]	10,0	52	24
Orez	14,0	45	20
Secară	14,0	56	25
Şofrănaş	6,0	45	20
Sorg	13,0	56	25
Soia	13,0	60	27
Floarea-soarelui	14,0	29	11
Floarea-soarelui[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Grâu (primăvară)	13,0	60	27
Grâu (iarnă)	13,0	60	27

[a]*Numai lista de culturi europene.*

OUO6075,0000E89 -58-22MAR12-1/1

Tabelul greutăților standard

Unitate	Greutate (lb)	Greutate (kg)
Barili	162.0	73.5
Saci	100.0	45.4
Chintale	100.0	45.4
Livre (lb)	1,0	0.454
Kilograme (kg)	2.204	1,0
Tone metrice	2204.0	1000.0
Tons (tone anglo-saxone)	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -58-15APR10-1/1

Sistemul HillMaster™ (Informații generale)

ATENȚIE: HillMaster™ trebuie utilizat numai pe câmp. Înainte de a conduce pe drumurile publice, maşina trebuie coborâtă în poziția de transport, astfel încât înălțimea maximă să fie mai mică de 4,0 m.

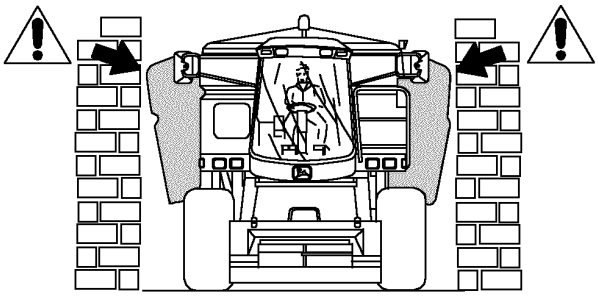
Aveți grijă la virarea maşinii în pante. Respectați următoarele măsuri de precauție în momentul virării maşinii în pante, pentru a evita pierderea stabilității şi posibila răsturnare a maşinii:

- **Nu virați niciodată maşina mai repede decât poate sistemul de echilibrare să păstreze echilibrul maşinii.**
- **Virați întotdeauna când sunteți în rampă şi nu în pantă.**
- **Nu conduceți în pante şi mai abrupte odată ce indicatorul limitei maxime de înclinare apare pe afişaj.**

Evitați vătămările prin strivire. Coborâți întotdeauna sistemul de echilibrare înainte de a pătrunde sub maşină pentru servisare sau reglaje. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

IMPORTANT: Înainte de a acționa comutatorul pentru controlul manual al echilibrării, asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată.

Nu parcați maşina prea aproape de alte maşini sau de pereții clădirilor. Acest lucru este important, deoarece maşina se poate înclina din cauza pierderii interne de presiune a uleiului atunci când este parcată pentru perioade lungi de timp. Aceasta poate cauza avarierea maşinii, precum şi a maşinilor alăturate sau a pereților.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Transmisia finală standard este montată la platoul de pivotare al transmisiei de pe puntea frontală. Cilindri hidraulici sunt folosiți pentru a pivota platoul transmisiei sus şi jos pentru a înclina maşina. Separatorul rămâne echilibrat pe măsură ce maşina se deplasează pe teren denivelat.

Sistemul este acționat manual cu ajutorul butoanelor HillMaster™ de înclinare la stânga sau la dreapta sau în mod automat.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

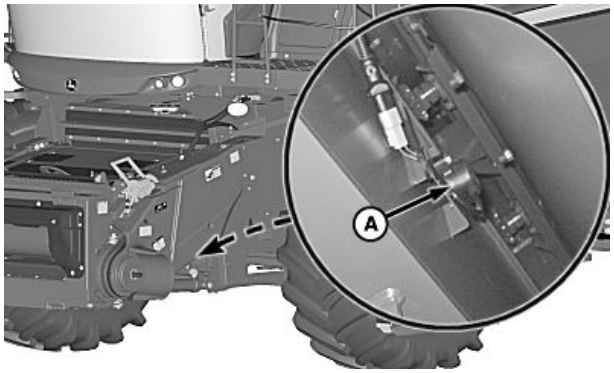
OUO6075,00044CC -58-10JAN17-1/5

În modul automat, senzorul de înclinare (A) echilibrează corpul maşinii şi îl menține echilibrat pe măsură ce maşina se deplasează pe câmp.

Pe măsură ce se schimbă panta câmpului, un senzor de tangaj măsoară unghiul de înclinare şi oferă un semnal unității de control. La momentul şi unghiul corespunzător de înclinare, circuitul de control trimite un semnal electronic la solenoidul de înclinare la dreapta sau la stânga de pe supapa de comandă a echilibrării înclinării.

NOTĂ: Senzorul menține nivelul separatorului în intervalul de un grad în timpul funcționării pe câmp. Atunci când se utilizează maşina pe teren dificil sau denivelat, poziția nivelului separatorului poate depăşi acest grad pentru o perioadă scurtă de timp.

Sistemul de înclinare menține nivelul separatorului pe pante de până la 15%. Dacă se utilizează maşina pe pante cu o înclinare de peste 15%, pe afişaj apare indicatorul de limită maximă a înclinării.



Senzor de înclinare amplasat pe puntea din față

H98380 —UN—01OCT10

A—Senzor de înclinare

Continuare pe pagina următoare

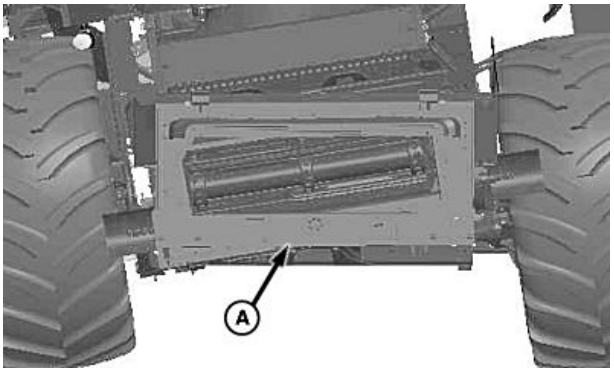
OUO6075,00044CC -58-10JAN17-2/5

Funcționarea sistemului de înclinare laterală

Înclinarea laterală oferă asistență pentru menținerea hederului paralel cu solul atunci când separatorul maşinii se înclină pentru a se menține echilibrat. Sistemul utilizează un transportor (A) cu dotări speciale care permite hederului să se încline către stânga şi către dreapta.

HillMaster™, împreună cu funcția de înclinare laterală, îi permite hederului să se încline la stânga şi la dreapta cu ± 9 grade. Ambele sisteme permit hederului să taie corespunzător pe pante de până la 15%.

Sistemul de înclinare foloseşte o dispunere cu dublă acțiune a cilindrului principal/secundar pentru a înclina hederul în raport cu şasiul.



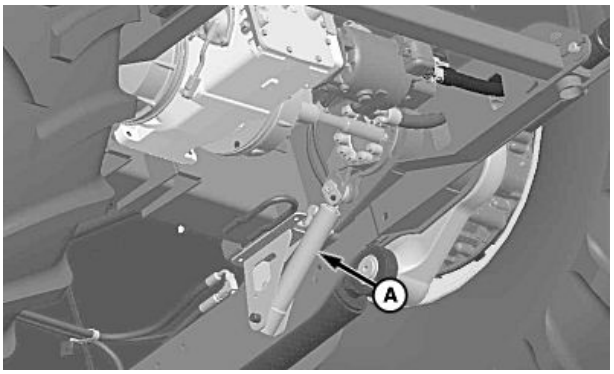
H84660 —UN—07OCT05

A—Transportor

OUO6075,00044CC -58-10JAN17-3/5

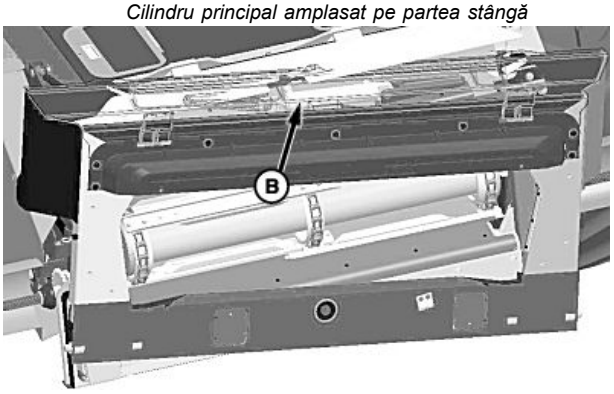
Cilindrul principal de înclinare a hederului (A) este conectat între puntea din față şi platoul suportului transmisiei finale din stânga. Cilindrul secundar (B) de înclinare a hederului este amplasat pe partea superioară a transportorului şi cuplează cadrul de înclinare la transportor. În timpul funcționării normale, hederul stă automat paralel cu solul, iar separatorul se înclină la stânga şi la dreapta pentru a rămâne echilibrat.

NOTĂ: Zonele din jurul cadrului de înclinare de pe transportor trebuie curățată cu regularitate, pentru a preveni acumularea de material, care ar putea limita o cursă de înclinare completă.



H84613 —UN—04OCT05

Cilindru principal amplasat pe partea stângă



H84661 —UN—07OCT05

Cilindrul secundar de înclinare a hederului

Operatorul poate sări peste caracteristica de menținere automată a nivelului hederului folosind comutatoarele de înclinare laterală de pe maneta multifuncțională. Când comutatoarele de înclinare laterală sunt apăsate, uleiul din blocul de supape hidraulice principale este adăugat la circuitul de înclinare a hederului sau înlăturat din acesta, permițându-i să mişte independent transportorul şi şasiul.

Pentru o funcționare automată, hederul trebuie să fie dotat cu senzori şi calibrat înainte de prima utilizare.

Activați sistemul de înclinare laterală prin intermediul software-ului. Sistemul se activează prin apăsarea butoanelor de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncțională.

Semnalele de la senzorii atât din capătul din stânga, cât şi de la cel din dreapta sunt procesate şi supapele hidraulice de control corespunzătoare sunt puse sub tensiune pentru a echilibra hederul în raport cu solul.

A—Cilindrul primar de înclinare a hederului **B—Cilindrul secundar de înclinare a hederului**

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044CC -58-10JAN17-4/5

Cilindri de înclinare a hederului

Unghiul hederului este stabilit de o dispunere a cilindrului principal/secundar. Cilindrul principal (A) este conectat între şasiu şi platoul suportului transmisiei finale din stânga. Cilindrul secundar (B) este conectat între transportor şi cadrul de înclinare.

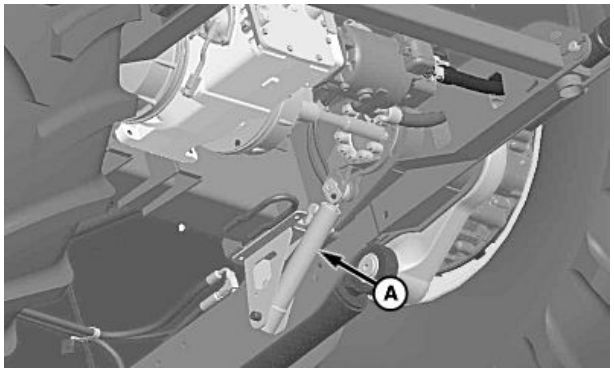
Capetele dinspre tijă ale cilindrilor principal şi secundar sunt conectate între ele, iar capetele pistonului de la cilindrii principal şi secundar sunt conectate între ele. Atunci când cilindrul de echilibrare din stânga se extinde şi se retrage, platoul suportului transmisiei finale din stânga pivotează în sus şi în jos şi extinde sau retrage cilindrul primar de înclinare a hederului. Mişcarea cilindrului principal extinde şi retrage cilindrul secundar.

Atunci când cilindrul principal se extinde prin mişcarea platoului suportului transmisiei finale, uleiul curge din capătul tijei cilindrului principal către capătul tijei cilindrului secundar. Acest lucru determină retragerea cilindrului secundar. Uleiul de la capătul dinspre bază al cilindrului secundar curge spre capătul dinspre bază al cilindrului principal pentru a umple volumul suplimentar creat datorită extinderii cilindrului principal.

Atunci când cilindrul principal este retras prin mişcarea platoului suportului transmisiei finale, au loc procesele opuse.

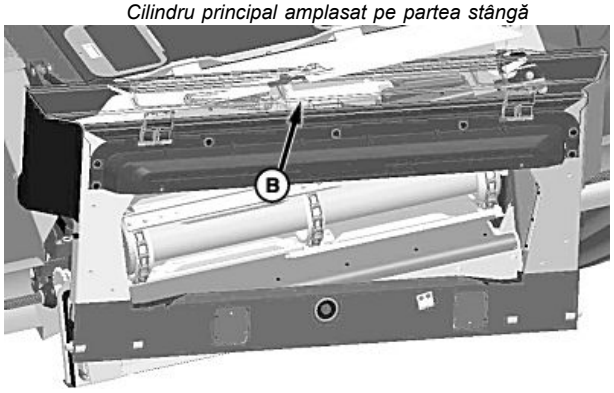
A—Cilindrul primar de înclinare a hederului

B—Cilindrul secundar de înclinare a hederului



H84613 —UN—04OCT05

Cilindru principal amplasat pe partea stângă



H84661 —UN—07OCT05

Cilindrul secundar de înclinare a hederului

OUO6075,00044CC -58-10JAN17-5/5

Pregătiri privind funcționarea zilnică a HillMaster™

ATENȚIE: Nu încercați să utilizați maşina HillMaster™ decât dacă sunt finalizate cu succes toate verificările de funcționare următoare. Dacă una din verificări nu este conformă (separatorul nu se înclină sau durata de timp până la obținerea înclinării complete este prea lungă), contactați reprezentantul John Deere pentru asistență.

Înainte de a utiliza maşina HillMaster™, trebuie efectuate următoarele trei verificări funcționale (zilnic).

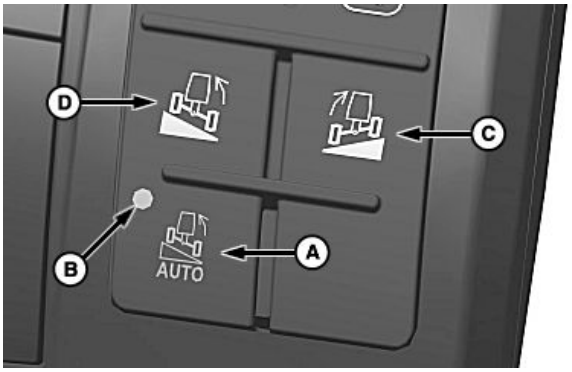
Cerințele sistemului:

- Motorul este în funcțiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziția pentru câmp.
- Apăsați comutatorul pentru controlul automat al echilibrării (A) pentru a activa sistemul de echilibrare automată.
- Lampa indicatoare (B) se aprinde, indicând faptul că setarea se află în modul automat.

Prima verificare: Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare manuală la dreapta (C) timp de aproximativ 20 de secunde, pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

A doua verificare: Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) timp de aproximativ 20 de secunde, pentru a înclina şasiul maşinii spre stânga.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company



H120033 —UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

NOTĂ: Durata de timp necesară pentru a aduce maşina din poziția de înclinare maximă la stânga în poziția de înclinare maximă la dreapta este de aproximativ 5—7 secunde.

A treia verificare: Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga până când maşina este înclinată complet la stânga. Apăsați şi mențineți apăsat comutatorul de înclinare manuală la dreapta până când şasiul maşinii este înclinat complet la dreapta.

OUO6075,00044CD -58-25JAN17-1/1

Comutatoare pentru controlul echilibrării HillMaster™

Echilibrare automată

Comutatorul de control automat al echilibrării (A) permite separatorului maşinii să se echilibreze automat atunci când maşina se deplasează pe teren cu denivelări.

Cerinţele sistemului:
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

1. Apăsaţi comutatorul pentru controlul automat al echilibrării pentru a activa sistemul de echilibrare automată.
2. Lampa indicatoare (B) se aprinde, indicând faptul că setarea se află în modul automat.
3. Afişajul indică grafic poziţia corpului şasiului maşinii.

Se utilizează un senzor de tangaj pentru a detecta înclinarea maşinii pe pantă când aceasta se deplasează în câmp.

NOTĂ: Cu sistemul de control automat al echilibrării activat, comutatoarele de înclinare manuală se pot utiliza pentru a anula funcţiile automate (maşina poate fi înclinată manual la stânga sau la dreapta).

Echilibrare manuală

Comutatoarele de înclinare manuală permit înclinarea manuală a şasiului maşinii la stânga sau la dreapta, când maşina se deplasează pe teren denivelat.

Cerinţele sistemului:
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

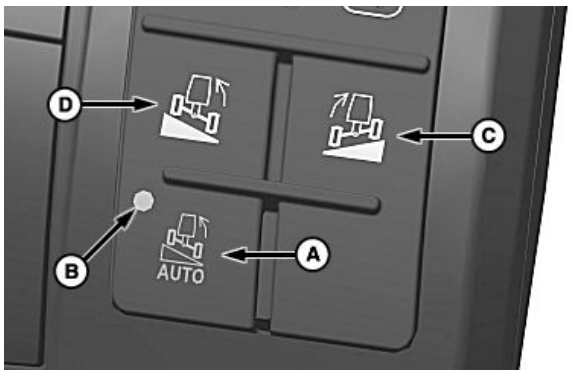
NOTĂ: Maşini cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare: Apăsaţi comutatorul de înclinare manuală la dreapta (C) sau comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a activa modul HillMaster™. Apăsaţi comutatorul frânei de parcare pentru a decupla frâna de parcare.

Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

NOTĂ: Când comutatorul de înclinare manuală dorit este eliberat, modul automat preia controlul şi echilibrează automat şasiul maşinii.

Afişajul indică grafic poziţia corpului şasiului maşinii.



H120033 —UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

Se utilizează un senzor de tangaj pentru a detecta înclinarea maşinii pe pantă când aceasta se deplasează în câmp.

NOTĂ: Cu sistemul de control automat al echilibrării activat, comutatoarele de înclinare manuală se pot utiliza pentru a anula funcţiile automate (maşina poate fi înclinată manual la stânga sau la dreapta).

Poziţia de transport pe drum

ATENŢIE: Evitaţi pierderea controlului în timpul transportului rutier, şi implicit grave leziuni corporale sau decesul. Nu transportaţi niciodată maşina pe un drum public cu HillMaster™ în modul automat. Nu încercaţi să înclinaţi manual maşina în timpul transportului pe drumurile publice.

Următoarele blochează sistemul de echilibrare HillMaster™ şi asigură faptul că sistemul de echilibrare nu este cuplat în timpul transportului pe drumuri publice.

Cerinţele sistemului:
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

1. Deplasaţi maşina pe teren plat.
2. Apăsaţi comutatorul de control automat al echilibrării timp de **cinci secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.
3. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.
4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

Continuare pe pagina următoare

Acum, maşina se află în poziție de neutru şi poate fi condusă pe drumurile publice.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00044CE -58-25JAN17-2/2

Prevenirea incendiilor

Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor

Maşina trebuie inspectată periodic pe parcursul zilei de recoltare. Acumularea de material recoltat şi alte reziduuri trebuie îndepărtate pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a maşinii şi pentru a reduce riscul de incendiu.

Curățarea regulată şi temeinică a maşinii, împreună cu alte proceduri de întreținere de rutină enumerate în manualul de utilizare, reduc mult riscul de incendiu, şansele de întreruperi costisitoare ale funcționării şi îmbunătățesc performanțele maşinii.

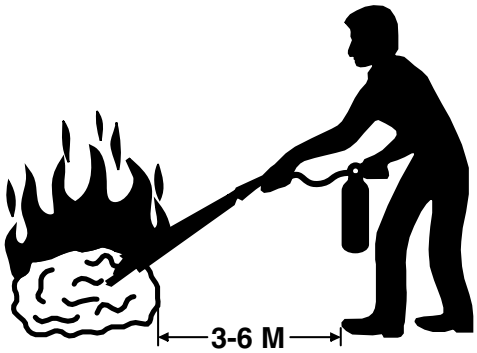
Respectați întotdeauna toate procedurile de siguranță indicate pe maşină şi în manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operații de inspecție sau curățare, întotdeauna OPRIȚI motorul, puneți frâna de parcare şi scoateți cheia.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune. Extinctoarele trebuie verificate zilnic când intrați şi când ieşiți din cabină şi când lucrați în jurul maşinii pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcționare. Extinctoarele trebuie înlocuite sau servisate profesional după orice utilizare.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Curățarea maşinii.

OUO6075,00042AA -58-15JUN16-1/1

Utilizarea extinctorului



H90363 —UN—05DEC07

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune. Extinctoarele trebuie verificate zilnic când intraţi şi când ieşiţi din cabină şi când lucraţi în jurul maşinii pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcţionare. Extinctoarele trebuie înlocuite sau servisate profesional după orice utilizare.

Recomandări privind utilizarea extinctorului:

IMPORTANT: Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile şi restricţiile privind utilizarea acestora.

Extinctorul cu pulbere de uz general:
- Utilizaţi extinctorul în scopul stingerii incendiilor provocate de unsori, ulei, substanţe chimice şi dispozitive electrice.

Extinctorul cu lichid sub presiune:
- Utilizaţi extinctorul în scopul stingerii incendiilor provocate de acumulări de material recoltat sau de pleavă.

Utilizarea unui extinctor:

Diagrama prezintă metoda recomandată pentru stingerea unui incendiu. Întotdeauna orientaţi jetul spre baza focului.

Următorii sunt paşi de bază pentru utilizarea unui extinctor de incendiu:

1. Scoateţi extinctorul de incendii din suport şi duceţi-l spre zona incendiului.
2. Apropiaţi-vă de zona incendiului cu vântul din spate.
3. Trageţi cuiul de siguranţă din partea de sus a extinctorului.
4. Ţineţi extinctorul de mânere, în poziţie verticală, şi îndreptaţi furtunul spre **baza** flăcărilor.
5. Apăsaţi mânerele pentru a descărca conţinutul extinctorului.
6. Deplasaţi duza pentru a acoperi uniform cu agentul de stingere flăcările.

Listă de verificări la inspecţie:

Examinaţi cel puţin o dată pe lună extinctoarele şi verificaţi următoarele:

1. Extinctoarele sunt amplasate în locaţiile corespunzătoare de pe platforma scării cabinei şi din partea din spate a maşinii?
2. Există obstrucţionări ale accesului sau vizibilităţii?
3. Instrucţiunile de operare de pe placa de identificare sunt lizibile şi orientate spre exterior?
4. Sigiliile sunt rupte sau lipsesc?
5. Extinctorul este plin? (se determină prin cântărire)
6. Extinctorul prezintă deteriorări fizice, coroziune, scurgeri sau duza este înfundată?

În cazul în care examinarea extinctorului evidenţiază o deficienţă, extinctorul trebuie să fie servisat sau înlocuit.

OUO6075,00042AB -58-28JUN16-1/1

Încărcarea extinctorului cu lichid (dacă este necesară)

NOTĂ: Extinctorul cu lichid poate fi livrat descărcat. Înainte de livrarea maşinii, extinctorul cu lichid trebuie încărcat.

Atunci când este utilizată o încărcătură cu antigel pentru a proteja extinctorul împotriva înghețului, sunt necesare descărcarea completă şi întreținerea acestuia.

Extinctorul poate varia în funcție de cerințele naționale aplicabile şi de producătorul extinctorului.



H117901 —UN—28MAR16

⚠ ATENȚIE: Înainte de reîncărcare, asigurați-vă că extinctorul este complet depresurizat.

1. Pentru umplerea şi încărcarea corectă, consultați informațiile de pe extinctor.
2. Instalați extinctorul pe maşină.

OUO6075,00042AE -58-03JUN16-1/1

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniți incendiile

Manipulați combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentați maşina în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriți mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniți incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşițe acumulate. Ştergeți de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiți numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleți niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezați recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeți recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Mențineți ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleți.



TS202 —UN—23AUG88

Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

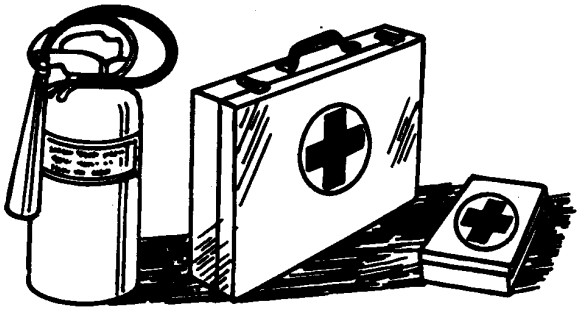
DX,FIRE1 -58-12OCT11-1/1

Pregătirea pentru urgențe

Fiți pregătit dacă izbucneşte un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor şi stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital şi pompieri aproape de telefon.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -58-03MAR93-1/1

Manipulați fluidul de pornire în siguranță

Lichidul de pornire este foarte inflamabil.

Mențineți orice sursă de scântei şi flacără la distanță când îl folosiți. Păstrați lichidul de pornire departe de baterii şi cabluri.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitați cilindrul sub presiune, păstrați capacul pe container şi depozitați într-un loc rece, protejat.

Nu incinerați sau găuriți un recipient cu fluid de pornire.

Nu utilizați fluid de pornire la un motor echipat cu bujii incandescente sau cu încălzitor al aerului la admisie.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -58-14MAR14-1/1

Înlăturați resturile acumulate de la recoltare

Acumulările de pleavă şi resturi de la recoltare în compartimentul motorului, în motor, şi în apropierea părților în mişcare reprezintă pericol de foc. Verificați şi curățați aceste zone frecvent. Înainte de efectuarea unei inspecții sau operațiuni de servisare, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -58-23AUG97-1/1

Extinctorul (Europa)

ATENȚIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerințele legislației şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puțin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare), cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiți etichetele de pe extinctoare şi familiarizați-vă cu instrucțiunile de utilizare şi întreținere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheț în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultați autocolantul cu instrucțiuni de pe extinctor pentru mai multe informații.



H92841 —UN—16SEP08

Extinctor universal cu pulbere/lichid

OUO6075,00042F6 -58-20JUN16-1/1

Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)

ATENȚIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerințele legislației şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puțin 4 kg (10 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiți etichetele de pe extinctoare şi familiarizați-vă cu instrucțiunile de utilizare şi întreținere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheț în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultați autocolantul cu instrucțiuni de pe extinctor pentru mai multe informații.



H117754 —UN—17MAR16

Extinctor universal cu pulbere/lichid

OUO6075,00042F7 -58-20JUN16-1/1

Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică)

ATENȚIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerințele legislației şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puțin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiți etichetele de pe extinctoare şi familiarizați-vă cu instrucțiunile de utilizare şi întreținere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheț în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultați autocolantul cu instrucțiuni de pe extinctor pentru mai multe informații.



H117754 —UN—17MAR16

Extinctor universal cu pulbere/lichid

OUO6075,00042F8 -58-20JUN16-1/1

Amplasarea extinctoarelor



H117730 —UN—16MAR16

Amplasarea frontală a extinctorului



H117731 —UN—16MAR16

Amplasarea posterioară a extinctorului

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcție de cerințele țării şi de producătorii de extinctoare.

Un extinctor universal este situat pe platforma scării frontale.

Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare) se află pe interiorul uşii de acces la motor din dreapta-spate.

OUO6075,00042F9 -58-03JUN16-1/1

În caz de incendiu

ATENȚIE: Evitați vătămările personale.

Opriți maşina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul creşte şi se întinde cu rapiditate, ieşiți imediat din maşină şi îndepărtați-vă la o distanță sigură față de incendiu. Nu vă reîntoarceți în maşină! Prioritatea numărul unu este siguranța.

Chemați pompierii. Un extinctor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extinctoarele portabile au limite. Puneți întotdeauna pe primul loc siguranța operatorului şi a celor din jur. Dacă încercați să stingeți un incendiu, stați cu spatele în direcția din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteți îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

Citiți instrucțiunile extinctoarelor de foc şi familiarizați-vă cu amplasarea lor, componentele şi operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire şi recomandări pentru utilizarea extinctoarelor de foc.



TS227 —UN—15APR13

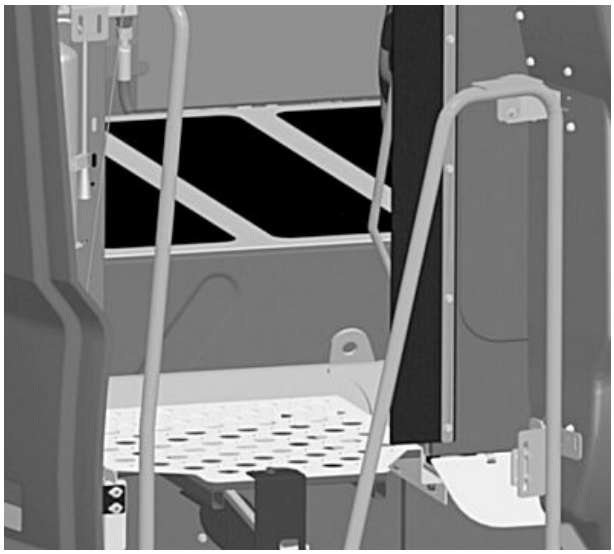
Dacă extinctorul dvs. nu are instrucțiuni, urmați aceste reguli generale:

1. Trageți cuiul. Țineți extinctorul cu duza orientată în direcția opusă dvs. şi eliberați mecanismul de blocare.
2. Țintiți jos. Orientați extinctorul către baza focului.
3. Strângeți maneta încet şi uniform.
4. Balansați duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4 -58-22AUG13-1/1

Curățarea compartimentului motorului

ATENȚIE: Nu curățați motorul sau compartimentul motorului cu motorul pornit. Murdăria, uleiul, pleava şi resturile de cultură din compartimentul motorului şi de pe motor constituie toate un pericol de incendiu. Direcția vântului, tipul culturii şi conținutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de multă pleavă şi reziduuri se acumulează. Verificați şi curățați această zonă frecvent.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -58-17MAR10-1/1

Instrucțiuni generale privind curățarea

Maşina trebuie inspectată periodic pe parcursul zilei de recoltare. Acumularea de material recoltat şi alte reziduuri trebuie îndepărtate pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a maşinii şi pentru a reduce riscul de incendiu. Frecvența inspecțiilor şi a curățărilor va varia în funcție de mai mulți factori, inclusiv condițiile de funcționare, setările maşinii, condițiile de recoltare, vitezele de utilizare şi condițiile meteorologice. Inspecțiile şi curățările pot fi necesare de mai multe ori de-a lungul unei zile de recoltă, în special în condiții de secetă, caniculă şi vânt.

IMPORTANT: Curățarea regulată şi temeinică a maşinii combinată cu alte proceduri de întreținere enumerate în Manualul de utilizare reduc mult riscul de incendiu, şansele de pierderi prin staționare, şi îmbunătățesc performanțele maşinii.

Materialul recoltat şi alte reziduuri se pot acumula în diferite zone. Direcția vântului, tipul culturii şi conținutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de mult material recoltat şi reziduuri se pot acumula. Țineți cont de condițiile de recoltare şi reglați schema de curățare pentru asigurarea funcționării corecte a maşinii şi pentru reducerea riscului de incendiu. Inspectați şi curățați aceste zone pe parcursul zilei de recoltare, după cum este necesar.

Recoltarea anumitor culturi poate cauza situații speciale. Unele culturi sunt foarte “lipicioase” şi este deseori mai dificil să curățați maşina când recoltați aceste culturi. Exemple de asemenea culturi sunt floarea soarelui, canola şi şofrănaşul. Aveți grijă în special la curățarea maşinii când recoltați aceste culturi.

Întotdeauna respectați toate procedurile de siguranță trecute pe maşină şi în Manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operații de inspecție sau curățare, întotdeauna OPRIȚI motorul, puneți frâna de parcare şi scoateți cheia.

OUO6075,0001167 -58-21JUN12-1/1

Curățarea maşinii (curățare periodică)

Fotografiile din această secțiune indică zonele maşinii care necesită inspectare şi curățare regulată. Deşi există şi alte zone ce necesită o curățare regulată, atenția frecventă cu privire la aceste zone asigură cel mai mare impact cu privire la prevenirea incendiilor.

Unele dintre aceste fotografii arată acumulări de material recoltat şi alte reziduuri înainte de curățare. Acest tip de acumulare nu este normală; aceasta a fost permisă numai cu scop ilustrativ.

IMPORTANT: Aceste zone pot necesita o curățare mai frecventă, chiar şi de mai multe ori pe zi, în funcție de condițiile de recoltare. Țineți cont de condițiile de recoltare şi reglați schema de curățare pentru asigurarea funcționării corecte a maşinii şi pentru reducerea riscului de incendiu.

Alte zone care nu sunt acoperite de această secțiune pot colecta, de asemenea, reziduuri de recoltă şi TREBUIE să fie curățate periodic pentru funcționarea maşinii şi aspectul exterior. Inspectați atent întreaga maşină în mod regulat în timpul sezonului de recoltare.

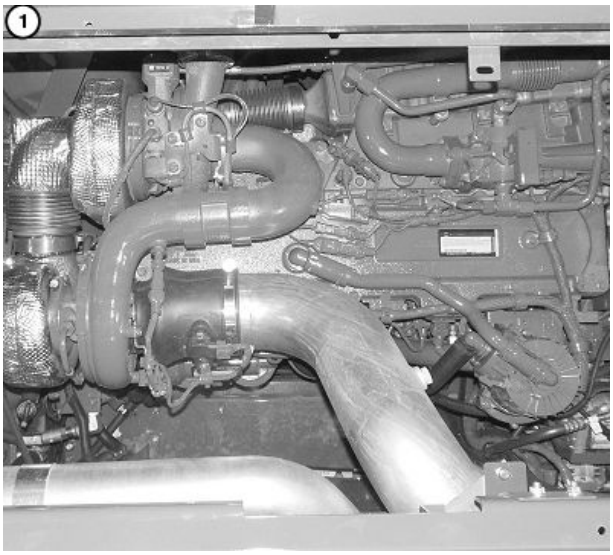
Respectați întotdeauna toate procedurile de siguranță indicate pe maşină şi în manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operații de inspecție sau curățare, întotdeauna OPRIȚI motorul, puneți frâna de parcare şi scoateți cheia.

Curățați atent maşina de sus până jos, folosind aer comprimat. Mai întâi curățați toate zonele accesibile de pe puntea motorului. Începeți cu compartimentul motorului şi lucrați în exterior şi în sens antiorar în celelalte zone din jurul compartimentului motorului, planşeul de sub motor, partea din spate sus a rotorului şi puntea din spate, inclusiv zonele din jurul carcasei unității de post-tratare a gazelor de evacuare (dacă intră în dotare). Când zonele superioare ale maşinii sunt curate, începeți curățarea zonelor accesibile de la nivelul solului.

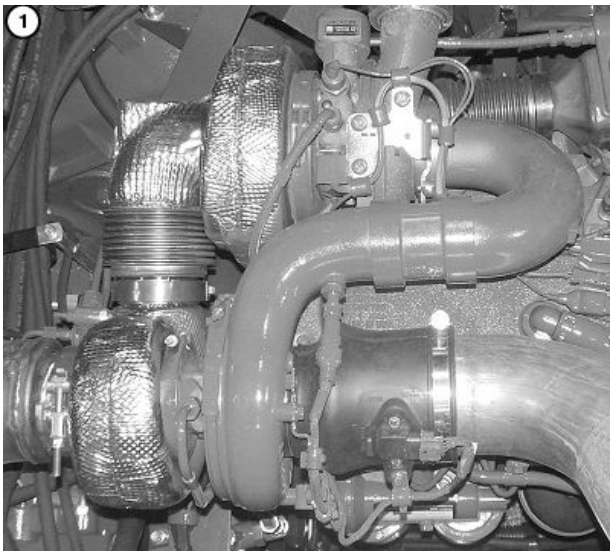
De la nivelul solului, curățați partea de dedesubt, din spate, a zonei rezervorului de carburant şi partea superioară a peretelui frontal din spate al sistemului de evacuare a deşeurilor. Zona carcasei de post-tratare a evacuării (dacă intră în dotare) trebuie curățată de la nivelul solului. După terminarea curățării de la nivelul solului, verificați din nou compartimentul motorului de orice reziduuri de recoltă care ar fi putut ajunge înăuntru de la curățarea de la nivelul solului.

NOTĂ: Unele scuturi au fost îndepărtate pentru claritatea imaginii.

Compartiment motor (zone superioare)



H116932 —UN—09MAY16

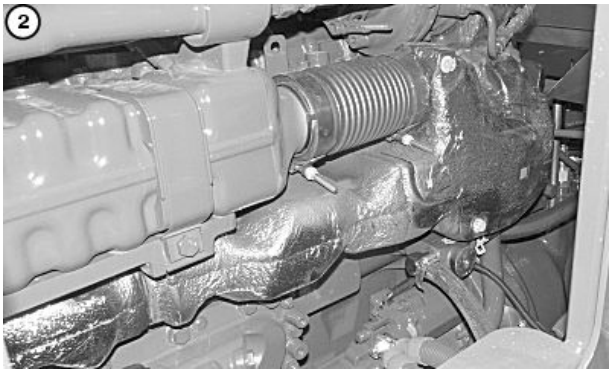


H116933 —UN—09MAY16

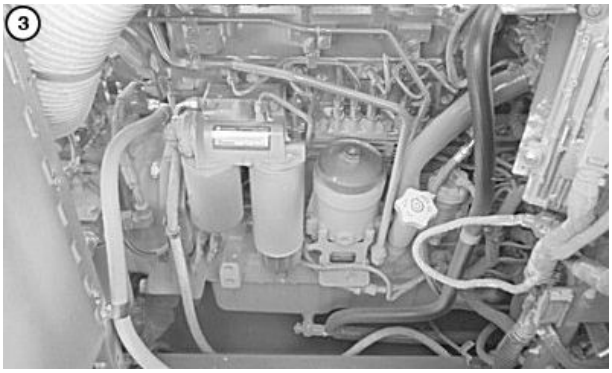
(1) – Partea de sus a motorului şi a turbosuflantelor

Continuare pe pagina următoare

Compartimentul motorului (zone superioare)



H116934 —UN—09MAY16



H105226 —UN—02MAY12

(2) – Colectorul de evacuare şi scutul colectorului, tubul intermediar turbo, tubul răcitorului pentru recircularea gazelor de evacuare (EGR)

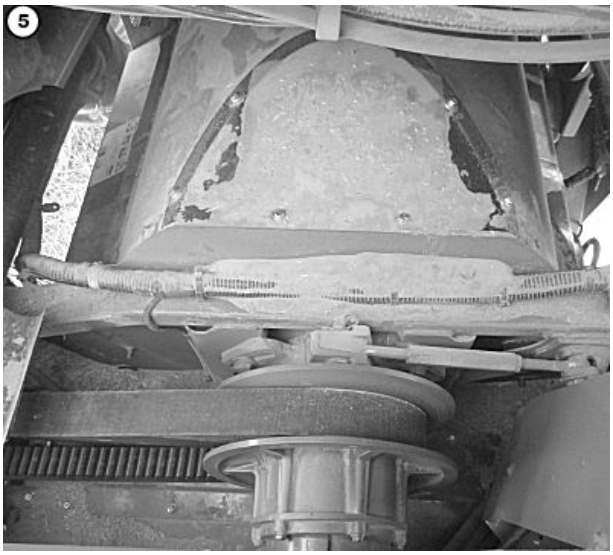
(3) – În jurul motorului

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-2/15

Compartiment motor (zone superioare)



H108963 —UN—29AUG13



H108986 —UN—29AUG13

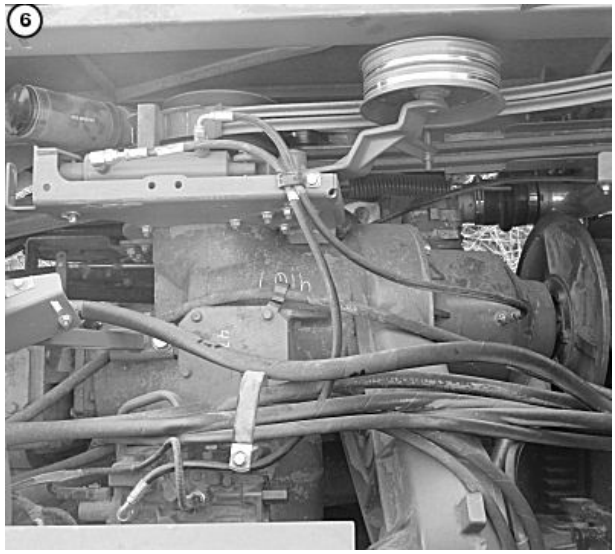
(4) – Sub motor

(5) – Partea din spate sus a rotorului şi zone din jurul transmisiei rotorului

Continuare pe pagina următoare

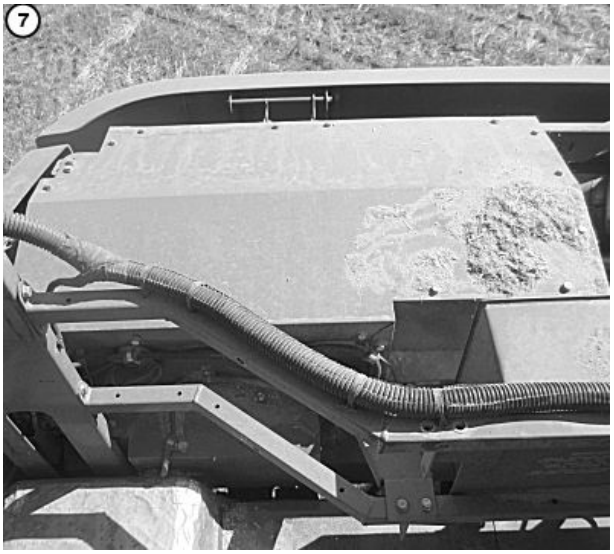
OUO6075,00046CA -58-28MAR17-3/15

Compartimentul motorului (zone superioare)



H108987 —UN—29AUG13

(6) — Cutia de viteze a motorului principal

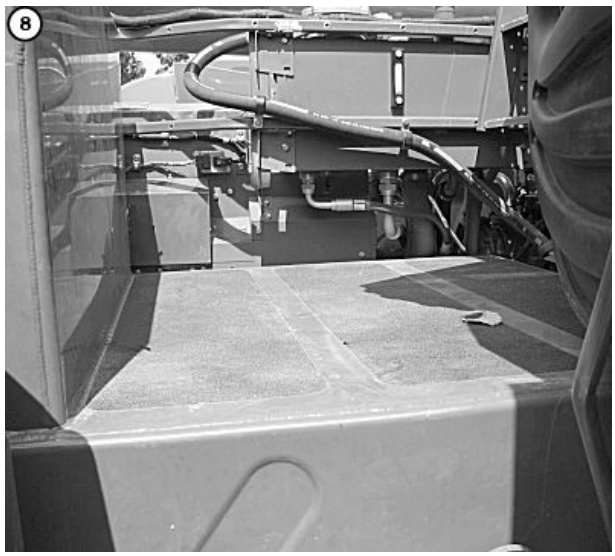


H108988 —UN—29AUG13

(7) – Zone din jurul şi de sub carcasa de post-tratare evacuare (dacă intră în dotare)

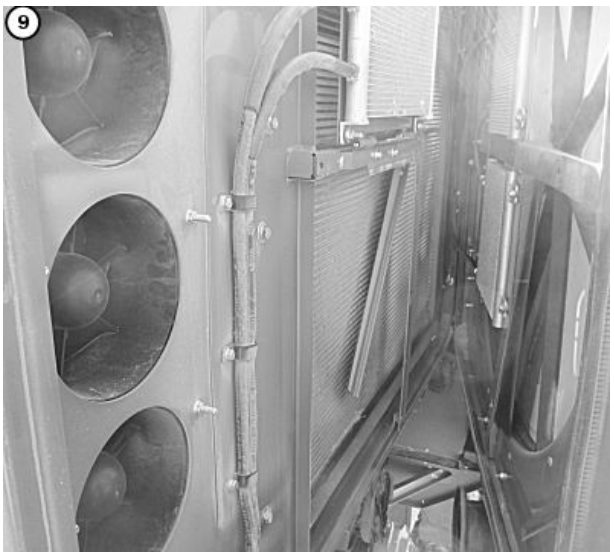
OUO6075,00046CA -58-28MAR17-4/15

Compartiment motor (zone superioare)



H108990 —UN—29AUG13

(8) – Deasupra rezervorului de carburant



H108989 —UN—29AUG13

(9) – Blocul de răcire a motorului

Continuare pe pagina următoare

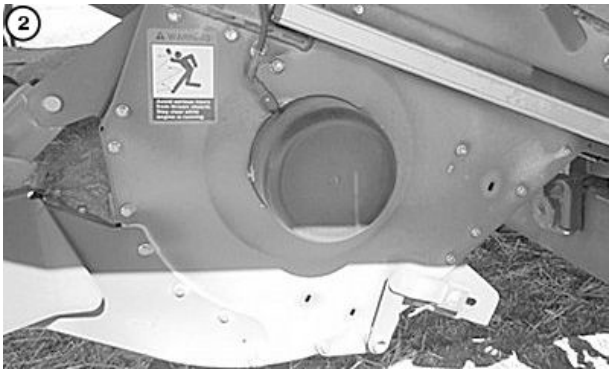
OUO6075,00046CA -58-28MAR17-5/15

Acces la sol (zone inferioare)



H100574 —UN—20JUN11

(1) – Dedesubtul rezervorului de carburant

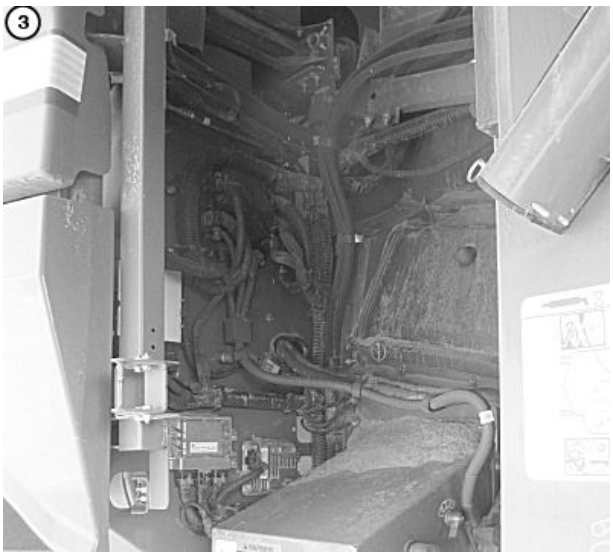


H105229 —UN—19APR12

(2) – Zone din jurul rulmenților şi a apărătorilor de rulmenți (Diferite locații)

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-6/15

Acces la sol (zone inferioare)



H108991 —UN—29AUG13

Centrul de siguranțe (Stilul A)



H105230 —UN—02MAY12

IMPORTANT: Autocolantele pentru lubrifiere arată diferite amplasări ale punctelor de ungere din jurul maşinii. Respectați timpii de lubrifiere prezentați pe etichete şi consultați intervalele orare listate în secțiunea Lubrifiere şi întreținere, pentru informații suplimentare.

Defectarea sau supraîncălzirea rulmenților poate cauza un incendiu. Pentru a reduce defecțiunile şi supraîncălzirea lagărelor, consultați întotdeauna etichetele de lubrifiere de pe maşină.

(3) – Zone centru de siguranțe şi cutie baterie

(4) – Acționări ale elevatorului de boabe curate

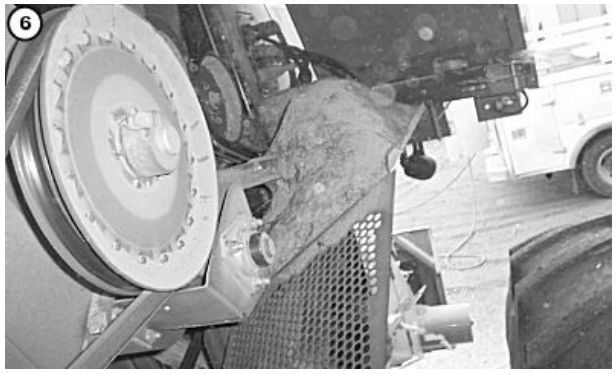
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-7/15

Acces la sol (zone inferioare)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) – Zonă de trecere laterală dreapta

(6) – Scuturi de noroi din partea dreaptă

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-8/15

Acces la sol (zone inferioare)



H105337 —UN—02MAY12



H105338 —UN—02MAY12

(7) – Scuturi laterale din dreapta ale transportorului

(8) – Scuturi laterale din stânga ale transportorului

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-9/15

Acces la sol (zone inferioare)



H105232 —UN—02MAY12



H105339 —UN—02MAY12

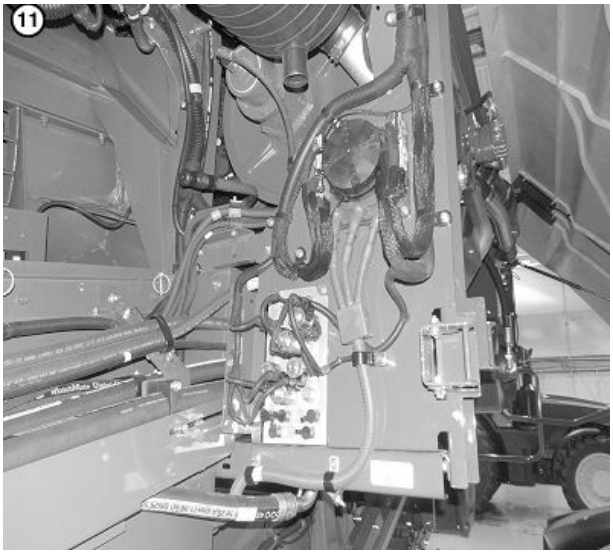
(9) – Transmisie

(10) – Zonă de trecere laterală stânga

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-10/15

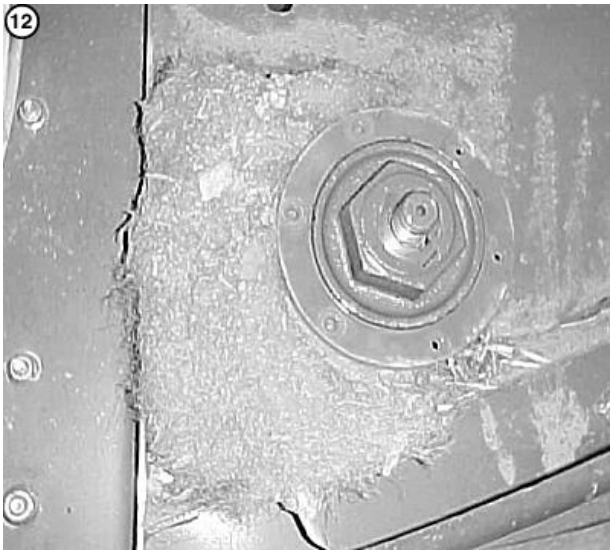
Acces la sol (zone inferioare)



H114749 —UN—18JUN15

Centrul de siguranțe (Stilul B)

(11) – Zone centru de siguranțe şi cutie baterie



H105341 —UN—02MAY12

(12) – Acționări ale bătătorului de descărcare

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-11/15

Acces la sol (zone inferioare)

(13) – Zonă rotor lateral stânga

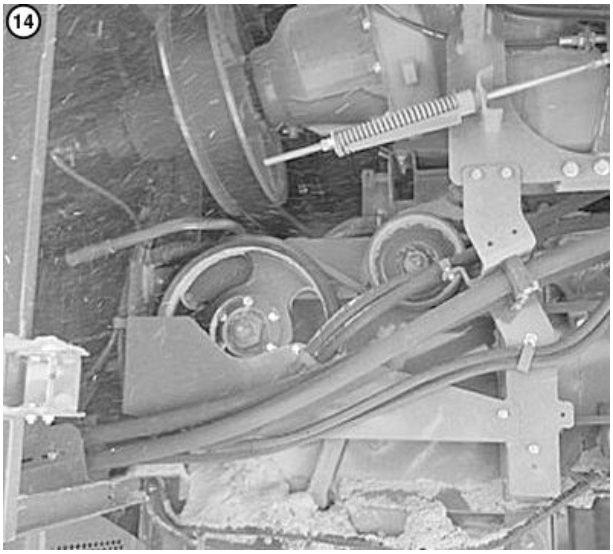


H105233 —UN—02MAY12

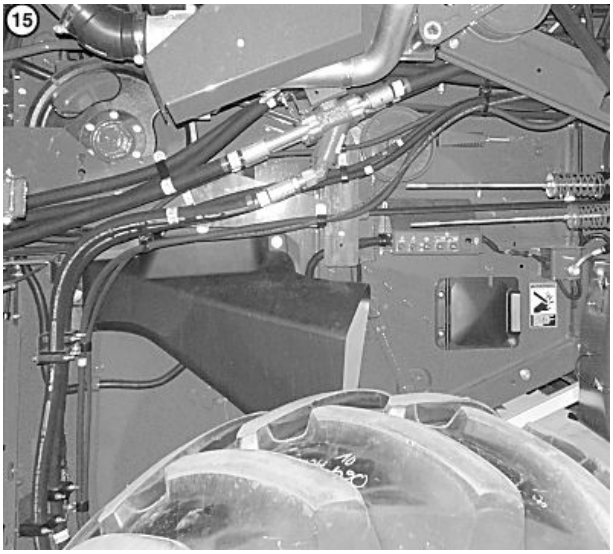
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-12/15

Acces la sol (zone inferioare)



H105234 —UN—02MAY12



H118356 —UN—09MAY16

(14) – Transmisia rotorului

(15) – Zone placa laterală din stânga

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-13/15

Acces la sol (zone inferioare)

(16) – Transmisia mecanismului de evacuare a reziduurilor



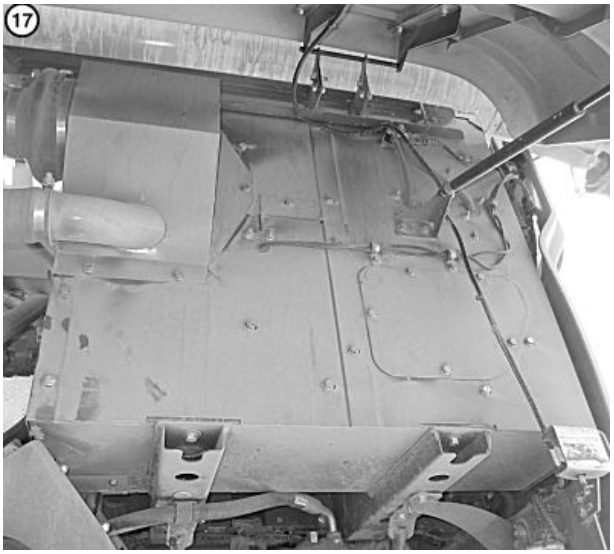
H108951 —UN—28AUG13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-14/15

Acces la sol (zone inferioare)

(17) – Zone din jurul şi de sub carcasa de post-tratare evacuare (dacă intră în dotare)



H108993 —UN—29AUG13

OUO6075,00046CA -58-28MAR17-15/15

Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale)

⚠ ATENȚIE: Pentru a evita vătămările, nu curățați niciodată maşina cu motorul pornit şi separatorul cuplat. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Următoarele instrucțiuni sunt recomandate când curățați maşina pentru culturile de semințe vizate sau când transportați maşina pe autostradă.

⚠ ATENȚIE: Blocați hederul în siguranță, astfel încât acesta să nu se mişte. Coborâți opritoarele de siguranță ale rabatorului.

Detaşați hederul de la maşină.

Conduceți maşina dincolo de capătul rândurilor sau de denivelări ale terenului şi scuturați murdăria. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

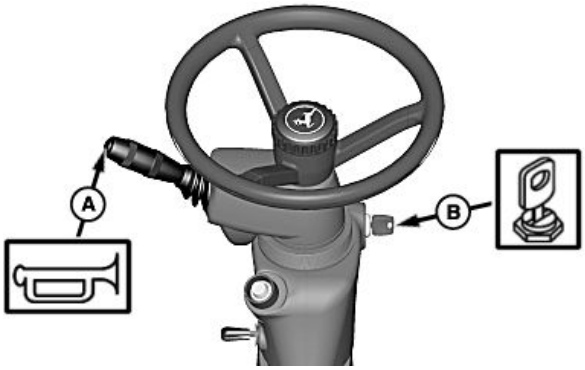
Deschideți sau detaşați toate uşile şi găurile de golire.

⚠ ATENȚIE: Claxonați (A) pentru a îndepărta eventualele persoane din zonă. Păstrați distanța față de maşină când descărcați pleava.

Rotiți comutatorul cu cheie (B) pentru a porni motorul.

Cuplați separatorul până când nu se mai evacuează pleavă prin partea din spate a maşinii.

Reduceți turația motorului la ralanti lent şi cuplați separatorul de câteva ori. Acționarea separatorului la



H97186 —UN—02NOV10

A—Claxonul **B—Comutator cu cheie**

turație de ralanti lent va înlătura murdăria din interiorul rotorului.

Accelerați la turație ridicată şi rulați câteva minute. Repetați ciclul până când pleava nu mai iese prin spatele maşinii.

⚠ ATENȚIE: Nu permiteți nimănui să stea în apropierea maşinii în timpul descărcării plevei.

Conduceți maşina spre blocare astfel încât partea dreaptă să fie cu circa 150 mm (6 in) mai sus, sau parcați pe o suprafață înclinată astfel încât murdăria să poată fi eliminată în afară.

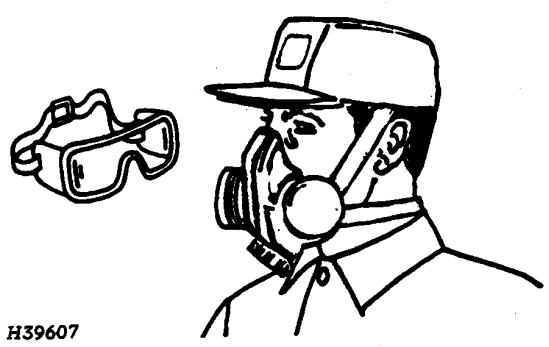
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-1/31

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare, scoateți cheia, blocați roțile şi coborâți opritorul de siguranță al transportorului.

Când lucrați cu aer comprimat în condiții de praf, trebuie să purtați ochelari de protecție şi mască de praf pentru protecția dvs. personală.

Începeți cu partea de sus a maşinii şi continuați în jos.



H39607 —UN—11OCT88

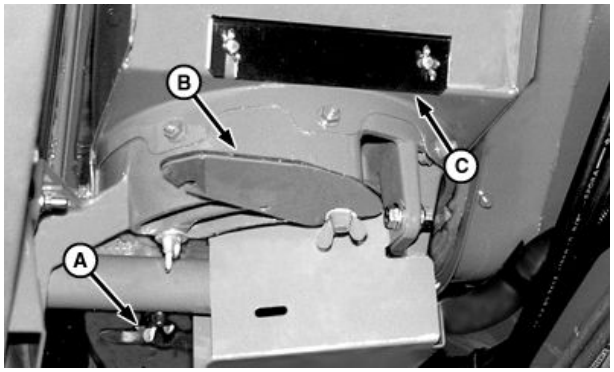
OUO6075,0004686 -58-28MAR17-2/31

Deschideți uşile de curățare (A), (B) şi (C).

Curățați boabele de sub melcii transversali din rezervorul de boabe şi din colector.

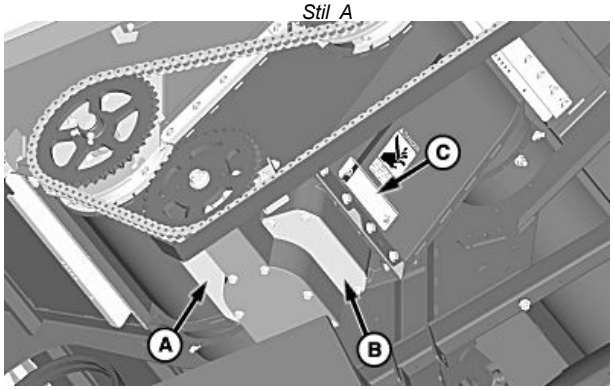
Curățați boabele de pe muchiile colectorului melcului de descărcare spre bază. Boabele trebuie să fie curățate de pe uşi în timp ce acestea sunt sprijinite pe sol.

A—Uşă de curățare
B—Uşă de curățare
C—Uşă de curățare



H62230 —UN—19JAN00

Stil A



H98866 —UN—27OCT10

Stil B

Continuare pe pagina următoare

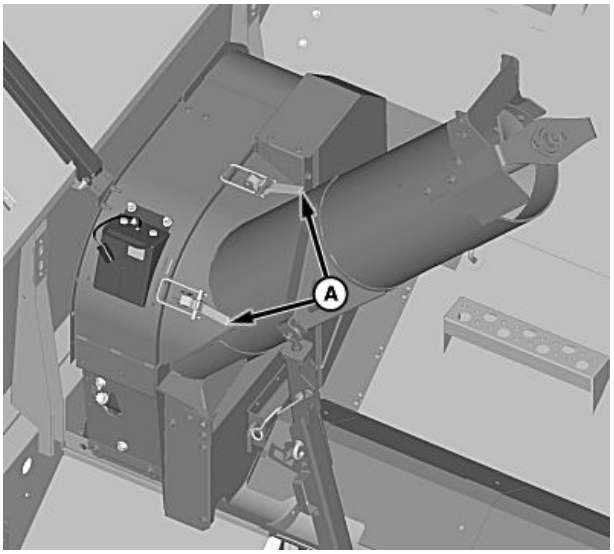
OUO6075,0004686 -58-28MAR17-3/31

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)

Eliberați colierele (A) şi coborâți melcul.

Curățați partea de sus şi de jos a elevatorului de boabe curate pentru a curăța lanțul elevatorului. Curățați toate laturile.

A—Coliere



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-4/31

Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)

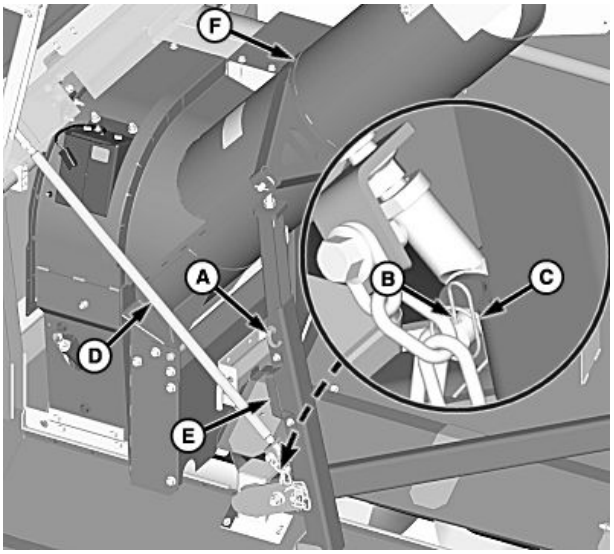
ATENȚIE: NU trageți şi nu scoateți ştiftul (A) pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe. Scoaterea ştiftului poate avea ca rezultat vătămări corporale sau deteriorarea maşinii.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedați cu mare atenție la ridicarea sau coborârea melcului.

Scoateți ştiftul de blocare rapidă (B) şi ştiftul (C) de pe întinzătorul cu filet (D).

Utilizați mânerul (E) pentru a ajuta la coborârea melcului de încărcare a rezervorului de boabe (F).

Curățați partea de sus şi de jos a elevatorului de boabe curate pentru a curăța lanțul elevatorului. Curățați toate laturile.



H102236 —UN—15JUN11

A—Ştift
B—Ştift de blocare rapidă
C—Ştift
D—Întinzător cu filet
E—Mâner
F—Melc

Continuare pe pagina următoare

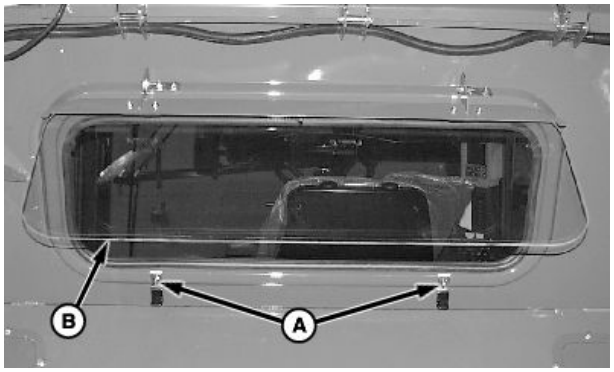
OUO6075,0004686 -58-28MAR17-5/31

Slăbiți colierele (A) şi rabatați în sus geamul rezervorului de boabe (B).

Curățați zona din spatele cabinei, din jurul arborelui intermediar principal, şi separatorul.

A—Coliere

B—Geamul rezervorului de boabe



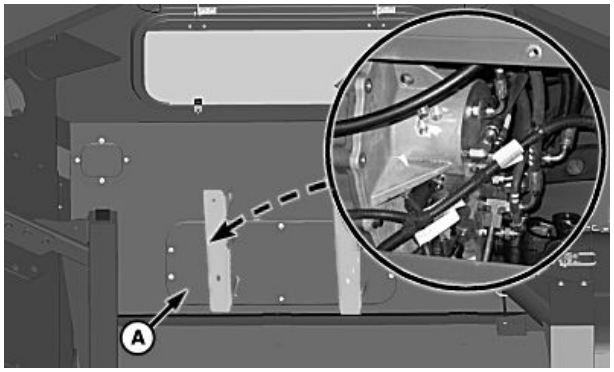
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-6/31

Scoateți uşa de acces (A) (dacă intră în dotare) din partea din față a rezervorului de boabe.

Curățați materialul din jurul angrenajului de antrenare a transportorului cu mai multe trepte.

A—Uşă de acces



H113138 —UN—06MAR15

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-7/31

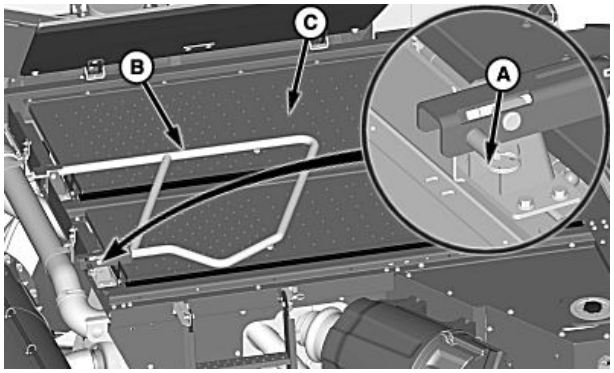
Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție.

Deschideți capacele de acces la motor (C) şi curățați partea superioară a zonei compartimentului motorului şi în jurul separatorului din partea din față a motorului.

Curățați întreaga zonă a compartimentului motorului, în special sub motor.

Ştergeți uleiul sau vaselina din zona motorului.

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacele de acces la motor



H118329 —UN—04MAY16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-8/31

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți scara (B) în sus până când se fixează în poziție.

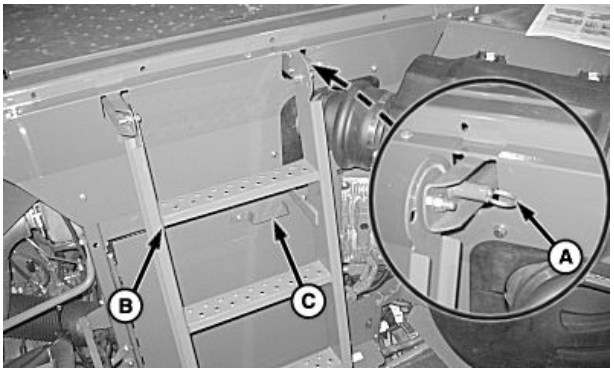
Trageți pentru a deschide capacul de acces la filtru (C) pentru a-l elibera de magnet.

Curățați partea din spate a zonei compartimentului motorului.

Curățați întreaga zonă a compartimentului motorului, în special sub motor.

Ştergeți uleiul sau vaselina din zona motorului.

A—Ştift de blocare
B—Scară
C—Capac



H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-9/31

Faza 2/Etapa II (Stilul A)

NOTĂ: Curățați zonele cu aer comprimat, suflați dinspre interior.

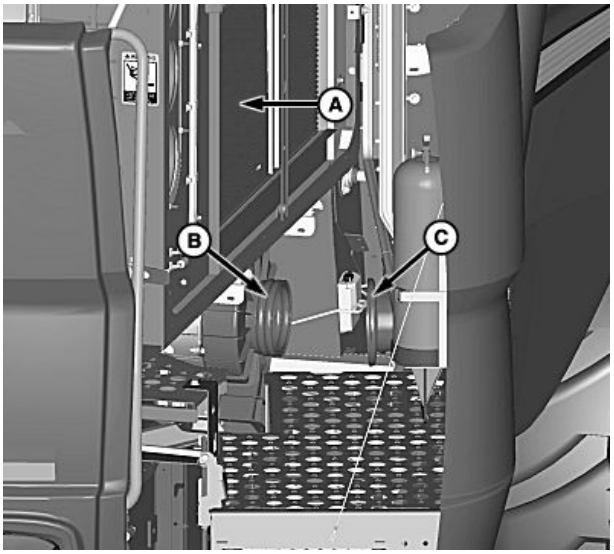
Deschideți uşa sitei rotative.

Curățați următoarele zone din interior spre exterior:

- Radiatorul (A)
- Condensatorul
- Răcitor de ulei
- Răcitorul de aer de supraalimentare

Curățați murdăria din conducta de vacuum inferioară (B) şi conducta de transfer (C).

A—Radiatorul
B—Conducta de vacuum
C—Conductă de transfer

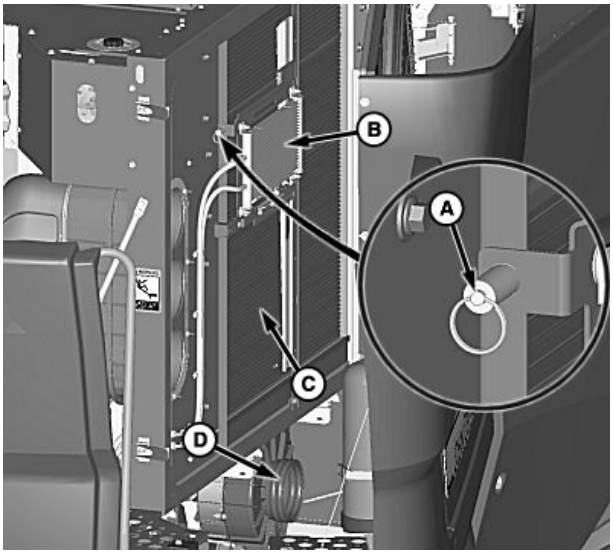


H106852 —UN—08FEB13

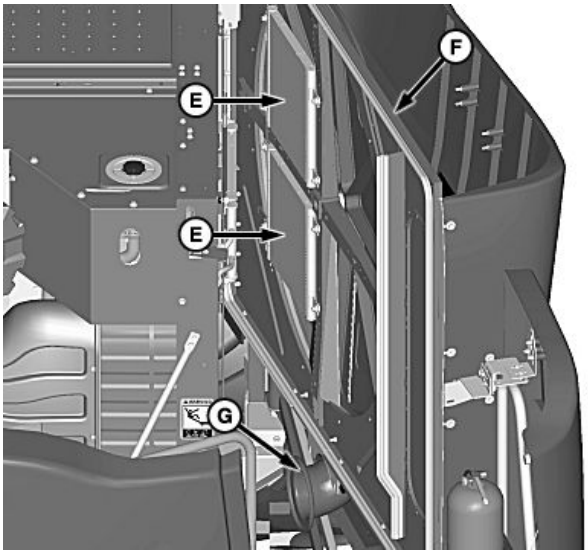
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-10/31

Faza 2/Etapa II (Stilul B) şi Faza finală 4/Etapa IV



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Ştift de blocare
B—Răcitorul de carburant
C—Radiatorul
D—Conducta de vacuum
E—Condensoarele
F—Uşa sitei rotative
G—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

Deschideţi uşa sitei rotative.

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi răcitorul de carburant (B) pentru a curăţa.

Curăţaţi următoarele zone din interior spre exterior:

- Radiatorul (C)
- Răcitor de ulei
- Răcitorul de aer de supraalimentare

Curăţaţi murdăria din conducta inferioară de vacuum (D).

Curăţaţi condensatoarele (E) de pe uşa (F) a sitei rotative.

Curăţaţi murdăria din conducta de transfer (G).

Continuare pe pagina următoare

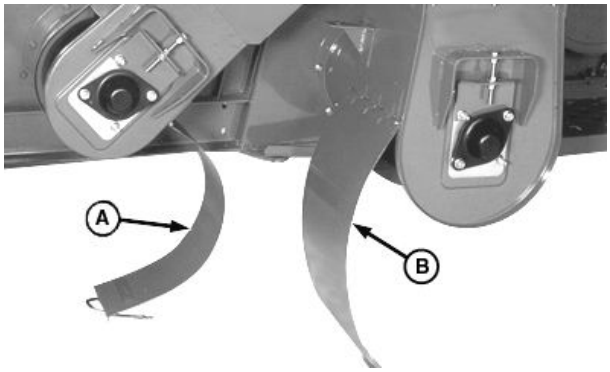
Elevatorul de boabe curate şi elevatorul de resturi (Stilul A)

Deschideți uşa de jos a elevatorului pentru reziduuri (A) şi uşa elevatorului de curățare a boabelor (B).

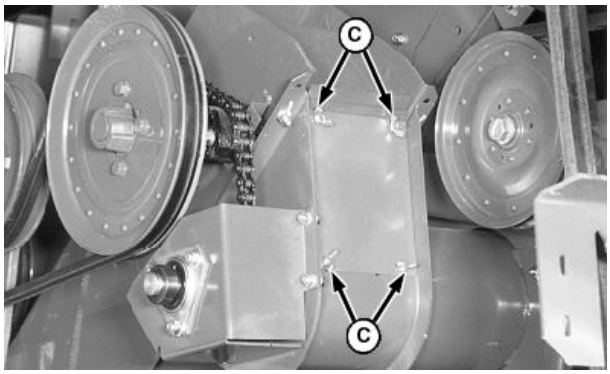
Scoateți piulițele fluture (C) şi scoateți uşa de la capătul de sus al elevatorului de reziduuri.

Eliminați materialul după necesități şi curățați părțile laterale ale elevatorului.

A—Uşa elevatorului de reziduuri
B—Uşa elevatorului de boabe curate
C—Piulițe fluture



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

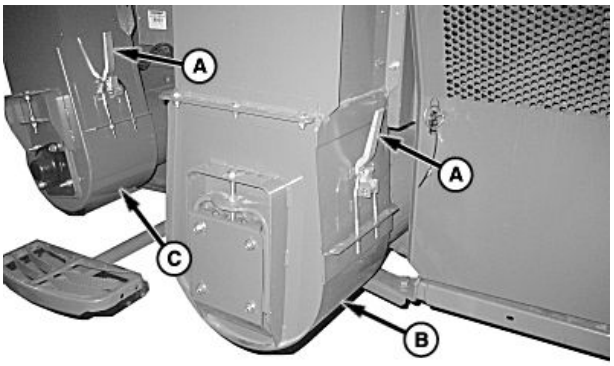
OUO6075,0004686 -58-28MAR17-12/31

Elevatorul de boabe curate şi elevatorul de resturi (Stilul B)

Utilizați mânerele (A) pentru a deschide uşa elevatorului de boabe curate (B) şi uşa elevatorului sistemului pentru reziduuri (C).

Eliminați materialul după necesități şi curățați părțile laterale ale elevatorului.

A—Mânere
B—Uşa elevatorului de boabe curate
C—Uşa elevatorului sistemului pentru reziduuri



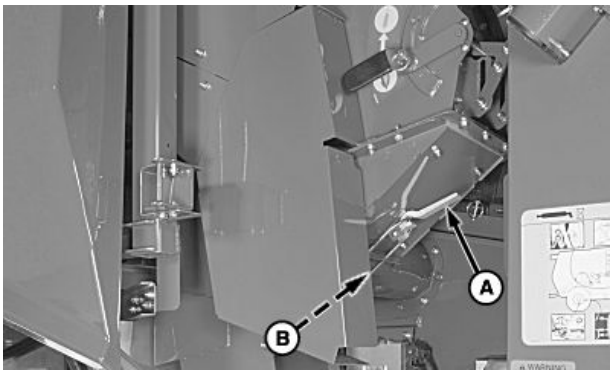
H97193 —UN—30JUN10

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-13/31

Utilizați mânerul (A) pentru a deschide uşa melcului sistemului pentru reziduuri (B).

Eliminați materialul după necesități şi curățați părțile laterale ale elevatorului.

A—Mâner
B—Uşă melc sistem de reziduuri

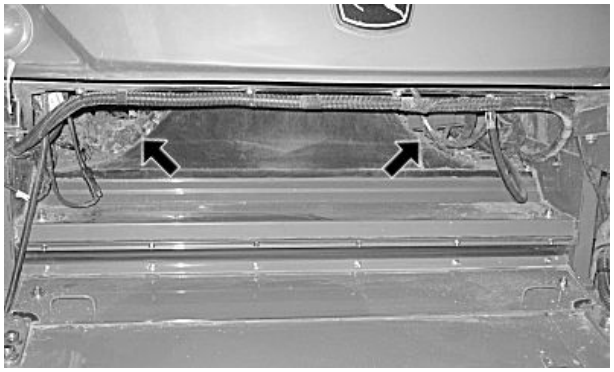


H97194 —UN—30JUN10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-14/31

Curățați pleava dintre separator şi părțile laterale ale maşinii.



H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-15/31

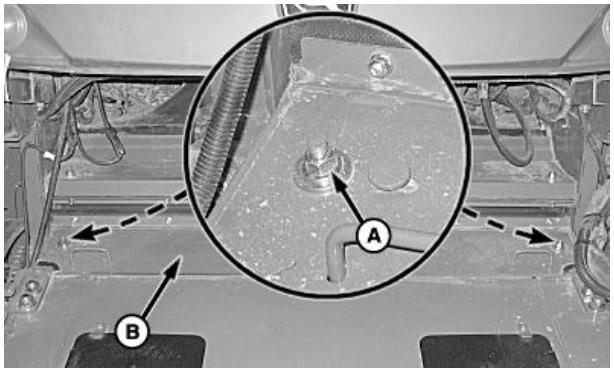
Desfaceți piulițele (A) de pe fiecare parte a uşii transportorului şi împingeți piulițele către centrul transportorului.

Trageți de uşă în față pentru a o scoate.

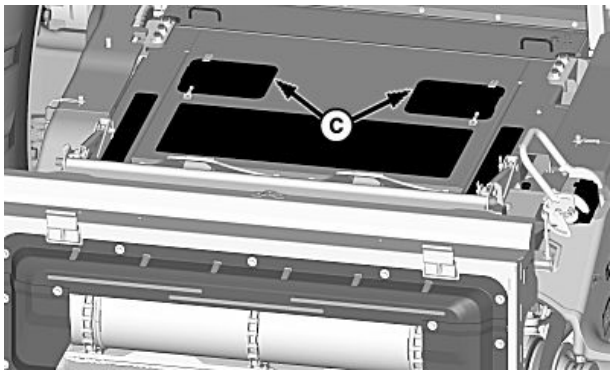
Curățați transportorul prin uşile superioare (B) şi (C).

Ridicați lanțul conveiorului şi lăsați-l să cadă înapoi de câteva ori în timpul curățării.

A—Piulițe
B—Uşa transportorului
C—Uşa transportorului



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-16/31

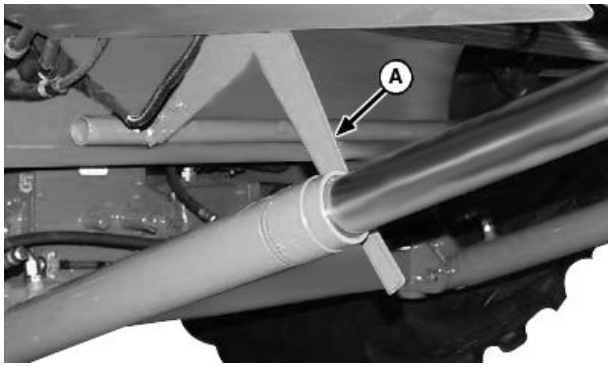
Placa de alimentare (Stilul A)

Scoateți ştiftul de blocare rapidă şi mutați maneta (A) în jos şi în spate, pentru a deschide placa de alimentare.

Curățați zona plăcii de alimentare.

Împingeți maneta înainte şi în sus, pentru a închide placa de alimentare. Fixați cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

A—Manetă



H52761 —UN—17MAY99

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-17/31

Placa de alimentare (Stilul B)

Scoateți piulițele (A) şi şurubul cu cap rotund (B) de pe ambele părți ale maşinii.

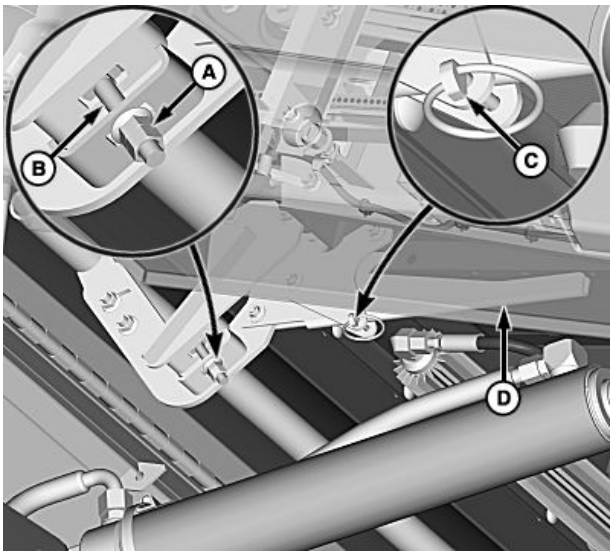
Scoateți ştiftul de blocare rapidă (C) şi mutați maneta (D) în jos şi în spate, pentru a deschide placa de alimentare.

Curățați zona plăcii de alimentare.

Împingeți maneta înainte şi în sus, pentru a închide placa de alimentare. Fixați cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

Instalați şuruburile cu cap rotund (B) şi piulițele (A) demontate anterior pe ambele părți ale maşinii.

A—Piuliță
B—Şurub cu cap rotund
C—Ştift de blocare rapidă
D—Manetă



H120113 —UN—29NOV16

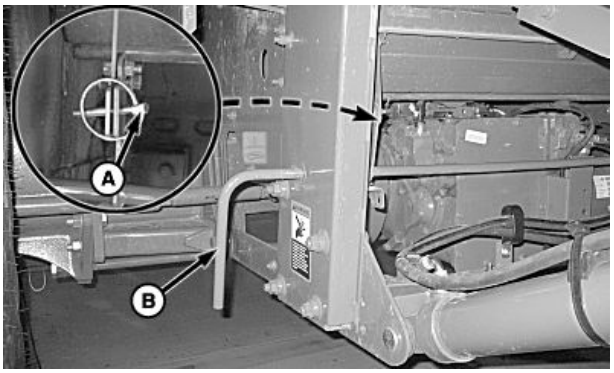
OUO6075,0004686 -58-28MAR17-18/31

Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) şi deplasați maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.

Curățați zona colectorului de pietre.

Mutați maneta în jos pentru a închide colectorul de pietre. Fixați cu ştiftul de blocare rapidă.

A—Ştift de blocare rapidă
B—Manetă



H99239 —UN—01DEC10

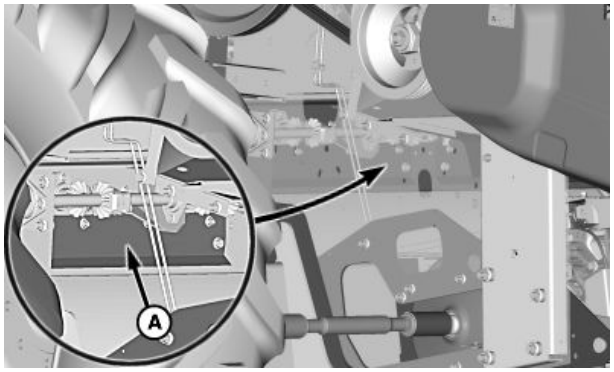
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-19/31

Dacă există în dotare: Demontați şuruburile de la uşile de curățare (A) pentru a curăța zona.

Instalați uşile de curățare şi şuruburile când curățarea este finalizată.

A—Uşi de curățare

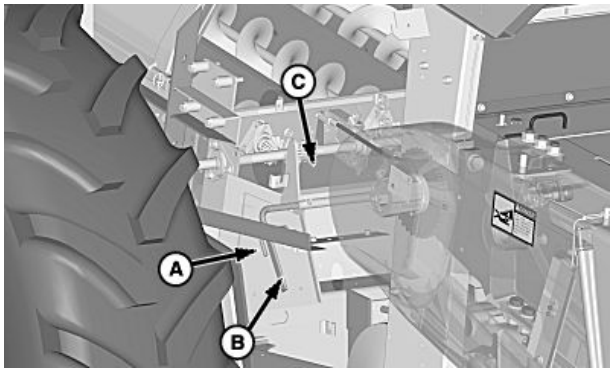


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-20/31

Dacă există în dotare: Trageți ştiftul de blocare (A) şi mişcați mânerul (B) în sus pentru a bascula uşa pentru curățare (C) şi mişcați mânerul în jos pentru a închide şi bloca uşa pentru curățare.

A—Ştift de blocare
B—Mâner
C—Uşă de curățare



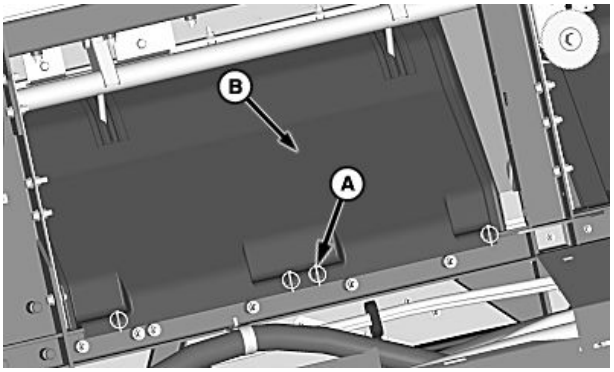
H91139 —UN—15APR08

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-21/31

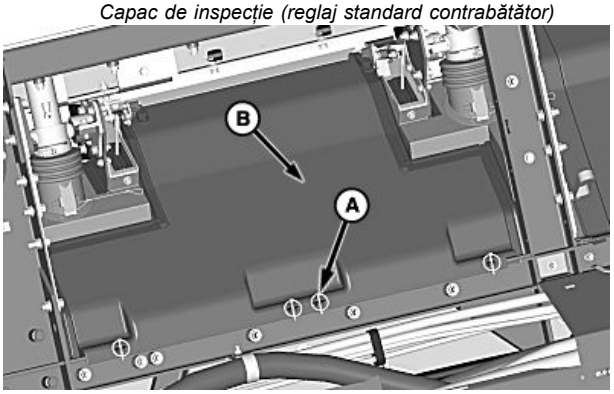
Scoateți ştifturile de blocare rapidă (A) şi capacul de inspecție (B). Folosiți o racletă pentru a îndepărta materialul, apoi curățați prin lateralele maşinii.

A—Ştifturi de blocare rapidă **B—Capacul de inspecție**



H111240 —UN—13MAY14

Capac de inspecție (reglaj standard contrabătător)



H111241 —UN—13MAY14

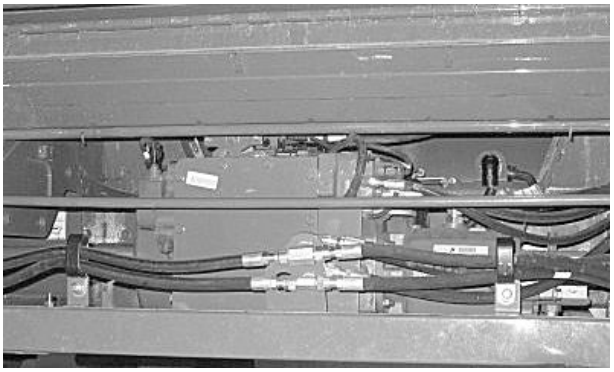
Capac de inspecție (izolație activă contrabătător)



H52708 —UN—23MAR99

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-22/31

Curățați partea de sus a axei şi transmisiei.



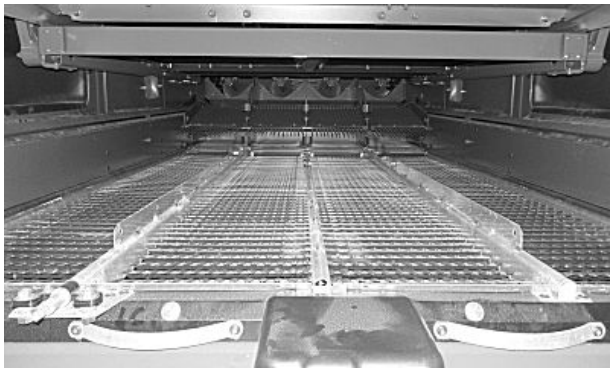
H99165 —UN—22NOV10

Maşină cu buton de comutare

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-23/31

Deschideți sita şi curățătorul de pleavă cât de mult se poate şi curățați.



H115550 —UN—20AUG15

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-24/31

Curățați zona axei spate.



H115551 —UN—20AUG15

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-25/31

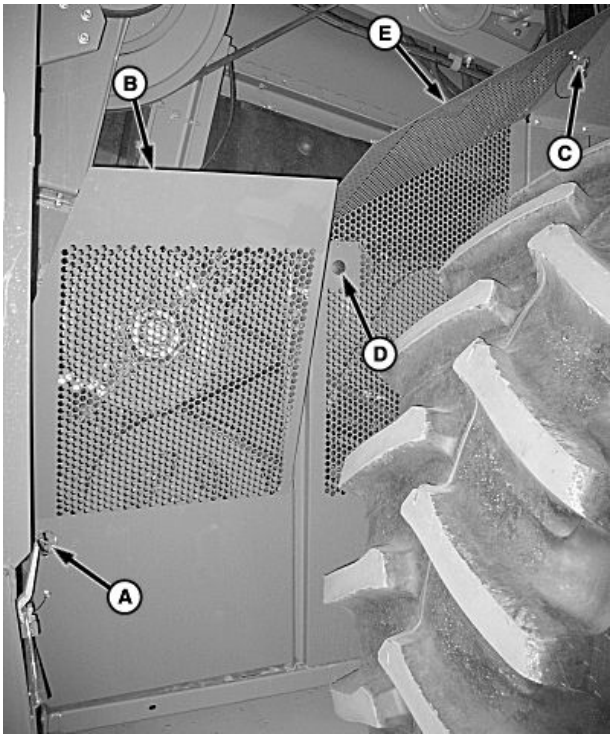
Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) şi deschideți scutul (B).

Scoateți ştiftul de blocare rapidă (C) şi rotiți zăvorul (D) pentru a debloca.

Ridicați şi demontați scutul spate (B) şi scutul median al ventilatorului (E).

Curățați zona ventilatorului.

A—Ştift de blocare rapidă
B—Scut
C—Ştift de blocare rapidă
D—Încuietoare
E—Scut



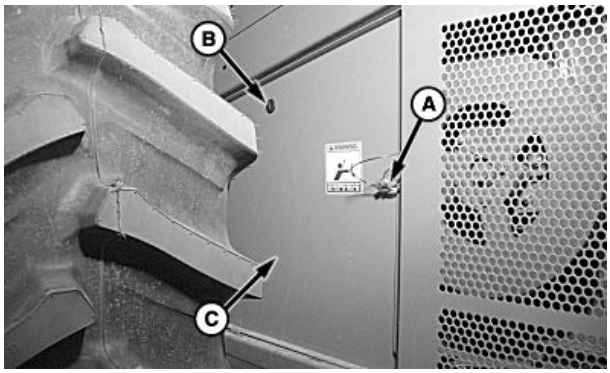
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-26/31

Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) şi rotiți dispozitivul de blocare (B) pentru a scoate scutul (C).

Curățați zona.

A—Ştift de blocare rapidă
B—Încuietoare
C—Scut

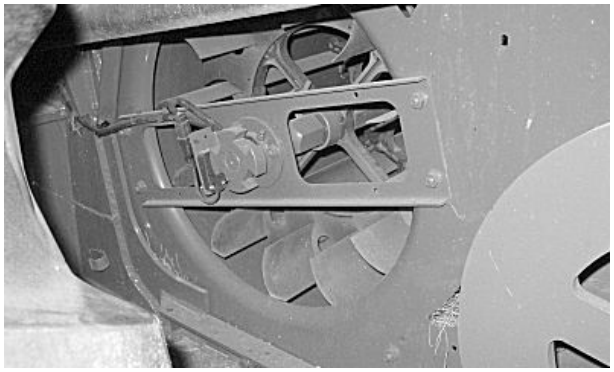


H96803 —UN—09JUN10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-27/31

Curățați zona din jurul ventilatorului.

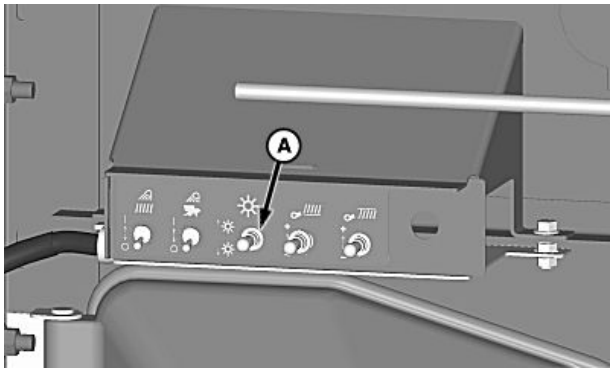


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-28/31

Ridicați tocătorul (dacă intră în dotare) cu comutatorul (A).

A—Comutator

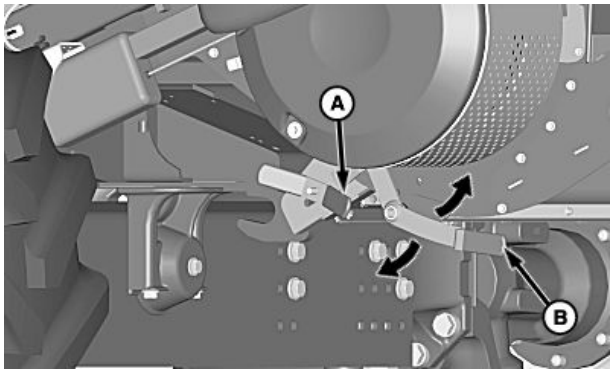


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-29/31

Slăbiți piulița fluture (A) şi folosiți mânerul (B) pentru a decupla bancul de cuțite şi pentru a curăța tocătorul.

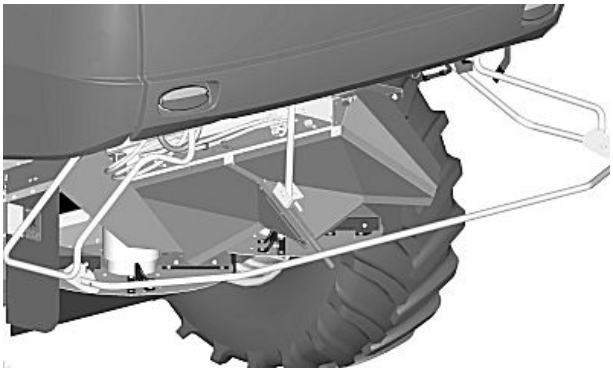
A—Piuliță fluture **B—Mâner**



H98137 —UN—20SEP10

Continuare pe pagina următoare OUO6075,0004686 -58-28MAR17-30/31

Curățați pleava din zona mecanismului de antrenare a împrăştietorului (dacă intră în dotare) şi de pe capota împrăştietorului.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0004686 -58-28MAR17-31/31

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniți incendiile

Manipulați combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentați maşina în timp ce fumați sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriți mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniți incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşițe acumulate. Ştergeți de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiți numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleți niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezați recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeți recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Mențineți ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleți.



TS202 —UN—23AUG88

Nu depozitați recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1 -58-12OCT11-1/1

Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil

Eliminarea sulfului şi a altor compuşi din combustibilul diesel cu conținut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia şi creşte posibilitatea de încărcare electrostatică.

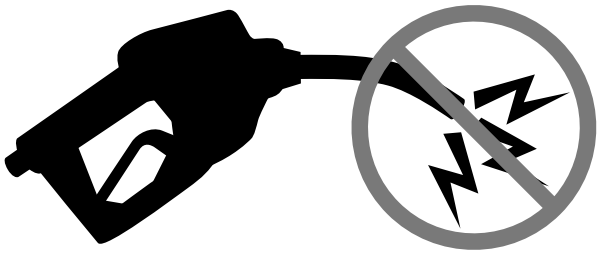
Este posibil ca rafinăriile să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuşi, există mulți factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asigurați că întregul sistem utilizat pentru a realimenta maşina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza şi celelalte) este legat la pământ şi lipit corect. Consultați-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare şi lipire.



RG22142 —UN—17MAR14



RG21992 —UN—21AUG13

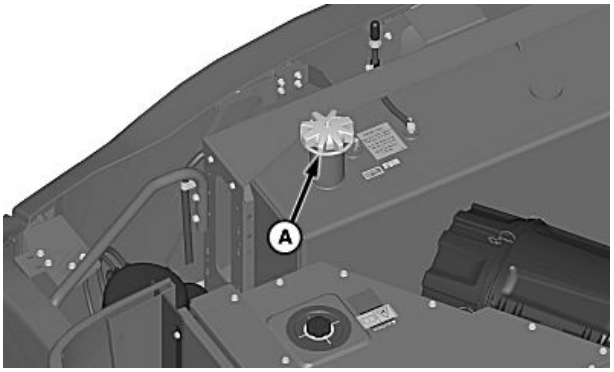
DX,FUEL,STATIC,ELEC -58-12JUL13-1/1

Rezervorul de carburant - umplerea

ATENȚIE: Manipulați combustibilul cu atenție. Nu realimentați maşina în timp ce fumați. OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a umple rezervorul.

Nu umpleți excesiv rezervorul de carburant. De la combustibilul împroşcat înapoi pot rezulta vătămări corporale. De la dilatarea combustibilului pot rezulta scurgeri. Dacă rezervorul este umplut excesiv, apoi lăsat în lumina directă a soarelui sau dacă temperatura creşte prea tare, rezervorul va curge.

IMPORTANT: Motoare Faza finală 4/Etapa IV: Utilizați NUMAI carburant diesel cu conținut foarte redus de sulf. Consultați Carburant diesel şi carburant biodiesel, din această secțiune, pentru informații suplimentare.



H106863 —UN—11FEB13

A—Rezervorul de carburant

Umpleți rezervorul de carburant (A) la sfârşitul fiecărei zile. Aceasta previne condensarea vaporilor de apă în rezervor când se răcesc.

OUO6075,00013CE -58-23MAY13-1/1

Manipularea şi Depozitarea Combustibilului Diesel

ATENȚIE: Reduceți riscul de incendiu. Manipulați combustibilul cu atenție. Nu umpleți rezervorul cu combustibil în timp ce motorul funcționează. NU fumați în timpul alimentării cu carburant sau al întreținerii sistemului de alimentare.

Umpleți rezervorul de combustibil la sfârşitul fiecărei zile de lucru pentru a preveni condensarea apei şi înghețarea pe timpul sezonului rece.

Păstrați toate rezervoarele de depozitare cât mai pline pentru a reduce condensarea.

Asigurați-vă că toate capacele rezervoarelor de carburant sunt montate corect pentru a preveni pătrunderea umezelii. Monitorizați regulat conținutul de apă din carburant.

În cazul utilizării de carburant BioDiesel, filtrul de carburant poate necesita înlocuirea mai frecventă datorită înfundării premature.

Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creştere indică diluarea uleiului de motor cu carburant.

Când carburantul este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp sau există un rulaj slab al carburantului, adăugați un aditiv stabilizator care să prevină condensarea apei. Contactați furnizorul dvs. de combustibil sau John Deere pentru recomandări.

OUO6075,000163E -58-06SEP13-1/1

Combustibilul diesel

Consultați distribuitorul de carburanți local pentru proprietățile combustibilului diesel disponibil în zonă.

În general, combustibilii diesel sunt aditivați pentru a satisface cerințele pentru temperaturi scăzute din zona în care sunt distribuiți.

Se recomandă combustibil diesel cu specificația EN 590 sau ASTM D975. Combustibilul diesel din surse regenerabile produs prin hidrotratarea grăsimilor animale şi a uleiurilor vegetale este, practic, identic cu cel obținut din petrol. Combustibilul diesel regenerabil care corespunde EN 590, ASTM D975 sau EN 15940 este acceptabil pentru utilizare la toate nivelurile procentuale de amestec.

Proprietăți necesare ale combustibilului

În toate cazurile, combustibilul diesel trebuie să corespundă următoarelor cerințe:

Cifra cetanică minim 40. Cifra cetanică peste 47 este preferată, în special pentru temperaturi sub –20 °C (–4 °F) sau la altitudini de peste 1675 m (5500 ft).

Punctul de înfundare a filtrului la rece (CFPP) trebuie să fie de cel puțin 5 °C (9 °F) sub cea mai joasă temperatură prognozată sau **Punctul de turbiditate** trebuie să se afle sub cea mai joasă temperatură ambientală prognozată.

Lubricitatea combustibilului trebuie să corespundă unui diametru maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Calitatea combustibilului diesel şi conținutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul. NU folosiți combustibil diesel cu conținutul de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Combustibil e-diesel

NU folosiți combustibil e-diesel (amestec de combustibil diesel şi etanol). Utilizarea combustibilului e-diesel în orice maşină John Deere poate duce la pierderea garanției maşinii.

ATENȚIE: Evitați vătămările grave sau decesul din cauza incendiului sau exploziei cauzate de combustibilul e-diesel.

Conținutul de sulf pentru motoarele Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B şi Etapa IV

- Utilizați numai carburant diesel cu conținut ultra-redus de sulf (ULSD), cu un conținut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

Conținutul de sulf pentru motoarele Fază 3 şi Etapa II A

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 2000 mg/kg (2000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de Sulf pentru Motoarele Fază 2 şi Etapa II

- Este RECOMANDATĂ utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

Conținutul de Sulf pentru Alte Motoare

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.

IMPORTANT: Nu amestecați ulei de motor diesel uzat sau alte tipuri de uleiuri lubrifiante cu combustibil diesel.

Utilizarea de aditivi pentru combustibil neadecvați ar putea cauza deteriorarea echipamentului de injecție a combustibilului al motoarelor diesel.

DX,FUEL1 -58-13JAN16-1/1

Combustibilul BioDiesel

BioDiesel este un combustibil care conține esteri mono-alchidici din acizi graşi cu lanț lung derivați din uleiuri vegetale sau grăsimi animale. Amestecurile BioDiesel sunt combinații de BioDiesel cu combustibil diesel pe bază de petrol într-o proporție volumică.

Înainte de a utiliza combustibil care conține BioDiesel, recitiți Cerințele şi recomandările de utilizare pentru BioDiesel, din acest Manual de operare.

Normele şi reglementările de mediu pot încuraja sau interzice utilizarea de bio-combustibili. Operatorii trebuie să consulte autoritățile guvernamentale competente înainte de a utiliza bio-combustibili.

Toate Motoarele John Deere cu Filtru de Exhaustare (Fabricate Începând cu 2011)

În timp ce amestecurile 5% sunt preferate (B5), concentrațiile BioDiesel în amestec până la 20% (B20) cu combustibil diesel pe bază de petrol pot fi utilizate. Amestecurile BioDiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul BioDiesel (100% BioDiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Aşteptați-vă la o scădere de 2% în putere şi o reducere de 3% în economia de combustibil, atunci când utilizați B20.

Concentrațiile BioDiesel de peste B20 pot dăuna sistemelor de control al emisiilor motorului şi nu trebuie utilizate. Riscurile includ, dar nu se limitează la regenerare staționară mai frecventă, acumulare de funingine şi intervale crescute pentru îndepărtarea cenuşii.

Lichidele de întreținere aprobate de către John Deere, care conțin detergent şi aditivi de dispersie, sunt necesare atunci când se utilizează amestecuri de BioDiesel între B10 şi B20 şi sunt recomandate atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de BioDiesel.

Toate Motoarele John Deere, cu Excepția Filtrului de Exhaustare (Fabricate Prima Dată Înainte de 2012)

În timp ce amestecurile 5% sunt preferate (B5), concentrațiile BioDiesel în amestec până la 20% (B20) cu combustibil diesel pe bază de petrol pot fi utilizate. Amestecurile BioDiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul BioDiesel (100% BioDiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificații echivalente. Aşteptați-vă la o scădere de 2% în putere şi o reducere de 3% în economia de combustibil, atunci când utilizați B20.

Aceste motoare John Deere pot funcționa cu amestecuri de BioDiesel de peste B20 (până la 100% BioDiesel). Operați la niveluri peste B20 DOAR în cazul în care BioDiesel este permis prin lege şi respectă cerințele EN 14214 (mai întâi disponibile în Europa). Motoarele care funcționează cu amestecuri BioDiesel peste B20 pot să nu corespundă în totalitate cu sau nu sunt admise de către toate regulamentele aplicabile referitoare la emisii. Aşteptați-vă la o scădere până la 12% în putere şi o reducere de 18% în economia de combustibil când utilizați BioDiesel 100%.

Lichidele de întreținere aprobate de către John Deere, care conțin detergent şi aditivi de dispersie, sunt necesare atunci când se utilizează amestecuri de BioDiesel între B10 şi B20 şi sunt recomandate atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de BioDiesel.

Cerințe şi Recomandări de Utilizare pentru BioDiesel

Porțiunea diesel pe bază de petrol a tuturor amestecurilor BioDiesel trebuie să corespundă standardului comercial ASTM D975 (US) sau EN 590 (EU).

Utilizatorii BioDiesel din U.S. sunt încurajați serios să cumpere amestecuri BioDiesel de la comercianți certificați BQ-9000 şi care provin de la producători acreditați BQ-9000 (certificați de către Consiliul Național BioDiesel). Comercianții certificați şi producătorii acreditați pot fi găsiți la următoarea adresă web: http://www.bq9000.org.

BioDiesel conține cenuşă reziduală. Nivelurile de cenuşă care depăşesc valorilor maxime permise de ASTM D6751 sau EN14214 pot duce la o încărcare mai rapidă cu cenuşă şi necesită o curățare mai frecventă a Filtrului de exhaustare (dacă există).

Filtrul de combustibil poate necesita o înlocuire mai frecventă, atunci când se utilizează combustibil BioDiesel, mai ales dacă se trece de la diesel. Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creştere indică diluarea uleiului de motor cu carburant. Amestecurile BioDiesel până la B20 trebuie să fie utilizate în 90 de zile de la data fabricării combustibilului BioDiesel. Amestecurile BioDiesel de peste B20 trebuie să fie utilizate în 45 de zile de la data fabricării combustibilului BioDiesel.

Următoarele trebuie luate în considerare când se folosesc amestecuri BioDiesel până la B20:

- Degradarea curgerii pe vreme rece
- Elemente de stabilitate şi depozitare (absorbția umidității, dezvoltarea microbiană)
- Posibilă restricționare a filtrului şi înfundare (uzual o problemă când treceți prima dată motoare uzate pe BioDiesel)
- Posibile scurgeri de combustibil prin garnituri şi furtunuri (o problemă înregistrată mai ales la motoarele vechi)
- Posibila reducere a duratei de viață a componentelor motorului

Solicitați un certificat de analiză de la distribuitorul de combustibil, pentru a vă asigura că combustibilul corespunde specificațiilor din acest Manual de operare.

Consultați reprezentantul John Deere pentru aditivii de combustibil omologați, pentru a îmbunătăți depozitarea şi performanțele cu combustibili BioDiesel.

Următoarele trebuie luate de asemenea în considerare, atunci când se folosesc amestecuri BioDiesel peste B20:

Continuare pe pagina următoare

DX,FUEL7 -58-15MAY13-1/2

- Posibilă cocsificare sau duze de injector blocate, rezultând pierderea puterii şi rateuri ale motorului dacă nu sunt utilizați aditivi omologați John Deere
- Posibilă diluare a uleiului în carter (necesitând schimbări mai frecvente ale uleiului)
- Posibilă lăcuire sau gripare a componentelor interne
- Posibilă formare de nămol şi sedimente
- Posibilă oxidare termică a carburantului la temperaturi ridicate
- Posibile probleme de compatibilitate cu alte materiale (inclusiv cupru, plumb, zinc, cositor, alamă şi bronz) utilizate în echipamentul de manipulare a combustibilului
- Posibilă reducere a eficienței separatorului de apă
- Posibilă deteriorare a vopselei dacă este expusă la BioDiesel
- Posibilă corodare a echipamentului de injecție a carburantului
- Posibilă degradare a materialului garniturii şi etanşării din elastomer (o problemă în principal a motoarelor mai vechi)
- Posibile niveluri ridicate de acid în sistemul de alimentare cu combustibil
- Deoarece amestecurile de BioDiesel peste B20 conțin mai multă cenuşă, odată cu utilizarea de amestecuri peste B20 se poate produce o mai rapidă încărcare cu cenuşă şi va fi necesară o curățare mai frecventă a Filtrului de exhaustare (dacă există)

IMPORTANT: Uleiurile vegetale presate la rece NU sunt acceptabile pentru folosirea ca combustibil în nici o concentrație pentru motoarele John Deere. Utilizarea acestora poate cauza defectarea motorului.

DX,FUEL7 -58-15MAY13-2/2

Lubricitatea combustibilului diesel

Cei mai mulți combustibili diesel fabricați în Statele Unite, Canada şi Uniunea Europeană au lubricitatea adecvată pentru a asigura funcționarea corespunzătoare şi durabilitatea componentelor sistemului de injecție a combustibilului. Totuşi, combustibilii diesel fabricați în unele părți ale lumii pot să nu aibă lubricitatea necesară.

IMPORTANT: Asigurați-vă că combustibilul diesel utilizat în maşina dvs. prezintă caracteristici bune de lubricitate.

Lubricitatea combustibilului trebuie să depăşească diametrul maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Dacă se foloseşte combustibil cu lubricitate mică sau necunoscută, adăugați aditiv pentru protecția combustibilului diesel John Deere (sau echivalent) în concentrația specificată.

Lubricitatea combustibilului BioDiesel

Lubricitatea combustibilului se poate îmbunătăți semnificativ cu amestecuri BioDiesel până la B20 (20% BioDiesel). O creştere în continuare a lubricității este limitată pentru amestecurile BioDiesel peste B20.

DX,FUEL5 -58-07FEB14-1/1

Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel

Combustibilul diesel poate fi sursa performanțelor, sau a altor probleme de funcționare, din multe cauze. Unele dintre cauze includ lubrifierea slabă, contaminanții, cifra cetanică scăzută şi o varietate de proprietăți care cauzează formarea de depozite în sistemul de alimentare cu combustibil. Acestea şi alte cauze vor fi amintite şi în alte secțiuni ale prezentului Manual de operare.

Pentru a optimiza performanța şi fiabilitatea motorului, respectați cu strictețe recomandările asupra calității, modului de depozitare şi de manipulare a combustibilului, care pot fi parcurse într-o altă secțiune a acestui manual.

Pentru a spori performanța şi fiabilitatea prin întreținere a sistemului de alimentare cu combustibil, John Deere a dezvoltat o familie de produse de aditivi pentru combustibil, compatibile pentru marea majoritate a piețelor mondiale. Produsele primare includ Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (lichid de întreținere complet, în formulă de iarnă şi de vară) şi Fuel-Protect Keep Clean (lichid pentru îndepărtarea şi prevenirea depozitelor din injectoarele de combustibil). Disponibilitatea acestora şi a altor produse variază în funcție de piață. Consultați distribuitorul dumneavoastră John Deere pentru informații despre disponibilitate şi alte informații despre aditivii pentru combustibil, care pot fi exact soluția pentru nevoile dumneavoastră.

DX,FUEL13 -58-07FEB14-1/1

Testarea combustibilului diesel

Un program de analiză a combustibilului poate ajuta la monitorizarea calității combustibilului diesel. Analiza combustibilului poate oferi date critice cum sunt cifra cetanică, tipul de combustibil, conținutul de sulf, conținutul de apă, aspectul, capacitatea de operare pe vreme rece, bacterii, punctul de turbiditate, aciditatea, contaminarea cu particule şi măsura în care combustibilul corespunde specificației.

Contactați reprezentantul John Deere pentru mai multe informații despre analiza combustibilului diesel.

DX,FUEL6 -58-14APR11-1/1

Reducerea la Minimum a Efectelor Vremii Reci Asupra Motoarelor Diesel

Motoarele diesel John Deere sunt proiectate să lucreze eficient pe vreme rece.

Totuşi, pentru o pornire eficientă şi exploatare pe vreme rece, este necesar un plus de atenție. Următoarele informații evidențiază paşii care pot reduce efectele pe care vremea rece le poate avea asupra pornirii şi exploatării motorului dvs. Consultați reprezentantul John Deere pentru informații suplimentare şi disponibilitatea locală a mijloacelor auxiliare pentru vreme rece.

Utilizați combustibil pentru iarnă

Când temperaturile scad sub 0 °C (32 °F), combustibilul de iarnă (Nr. 1-D în America de Nord) este cel mai potrivit pentru operare pe vreme rece. Carburantul pentru iarnă are un punct de turbiditate mai scăzut şi un punct de congelare mai scăzut.

Punctul de turbiditate este temperatura la care începe să se formeze parafină în combustibil. Această parafină determină înfundarea filtrelor de combustibil. **Punctul de congelare** este temperatura cea mai scăzută la care este observată mişcarea carburantului.

NOTĂ: În general, carburantul diesel pentru iarnă are o valoare Btu (capacitate termică) inferioară. Utilizarea combustibilului pentru iarnă poate reduce puterea şi creşte consumul de combustibil, dar nu va avea nici un alt efect asupra performanțelor motorului. Verificați gradul combustibilului care va fi folosit înainte de depanarea problemelor de putere scăzută în timpul acționării pe vreme rece.

Încălzitorul aerului la admisie

Un încălzitor al aerului la admisie este disponibil opțional pentru unele motoare pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Eter

Este disponibil un port pentru eter pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

ATENȚIE: Eterul este foarte inflamabil. Nu utilizați eter când porniți un motor echipat cu bujii incandescente sau un încălzitor al aerului la admisie.

Încălzitorul pentru lichidul de răcire

Un încălzitor al blocului motor (încălzitor al lichidului de răcire) este disponibil opțional pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Uleiul cu viscozitate de sezon şi concentrația corespunzătoare a lichidului de răcire

Folosiți ulei de motor cu gradul de viscozitate potrivit sezonului în funcție de intervalul de temperaturi prognozate între schimbările uleiului, şi concentrația corespunzătoare de antigel cu conținut mic de silicați conform recomandărilor. (Consultați cerințele pentru ULEIUL PENTRU MOTOARE DIESEL şi LICHIDUL DE RĂCIRE A MOTORULUI în această secțiune.)

Aditivul pentru fluidizarea combustibilului diesel

Folosiți aditiv pentru combustibil diesel John Deere (formula de iarnă), care conține substanțe chimice anti-gel, sau aditiv echivalent pentru combustibil pentru a trata combustibilul ce nu are caracteristici pentru iarnă (Nr. 2-D în America de Nord) în timpul sezonului rece. Aceasta extinde în general operabilitatea cu circa 10 °C (18 °F) sub punctul de turbiditate al combustibilului. Pentru operabilitate la temperaturi şi mai scăzute, folosiți combustibil de iarnă.

IMPORTANT: Tratați combustibilul când temperatura din exterior scade sub 0 °C (32 °F). Pentru cele mai bune rezultate, folosiți combustibil netratat. Urmați toate instrucțiunile recomandate pe etichetă.

BioDiesel

Când folosiți amestecuri BioDiesel, pot să apară formațiuni de parafină la temperaturi mai ridicate. Începeți să utilizați aditivul pentru combustibil diesel John Deere Fuel Protect (formula de iarnă) la 5 °C (41 °F) pentru a trata combustibilii BioDiesel pe timpul sezonului rece. Utilizați B5 sau amestecuri mai joase la temperaturi sub 0 °C (32 °F). Folosiți numai carburant diesel pentru iarnă, pe bază de petrol, la temperaturi sub -10 °C (14 °F).

Paravane frontale de iarnă

Utilizarea de paravane de iarnă din țesătură, carton sau materiale solide nu este recomandată cu nici un motor John Deere. Utilizarea acestora poate duce la temperaturi excesive ale lichidului de răcire a motorului, uleiului şi aerului încărcat. Aceasta poate duce la reducerea vieții motorului, pierderea puterii şi slabă economie de combustibil. Paravanele frontale de iarnă aduc de asemenea solicitări anormale asupra ventilatorului şi componentelor transmisiei ventilatorului determinând potențial defecțiuni premature.

Dacă sunt utilizate paravane frontale de iarnă, acestea nu trebuie niciodată să închidă complet zona frontală a grilei. O zonă de aproximativ 25% din centrul grilei trebuie să rămână deschisă tot timpul. Niciodată nu trebuie ca un dispozitiv de blocare a aerului să fie aplicat direct pe miezul radiatorului.

Continuare pe pagina următoare

Obturatoarele radiatorului

Dacă este echipat cu un sistem de obturare a radiatorului controlat termostatic, acest sistem trebuie să fie reglat astfel încât obturatoarele să fie complet deschise în momentul când lichidul de răcire atinge 93 °C (200 °F) pentru a preveni temperaturile excesive în tubulatura de admisie. Sistemele controlate manual nu sunt recomandate.

Dacă este utilizată răcirea secundară, obturatoarele trebuie să fie complet deschise în momentul în care temperatura aerului din galeria de admisie atinge temperatura maximă admisă în afara răcitorului de aer de alimentare.

Pentru mai multe informații, consultați reprezentantul John Deere.

DX,FUEL10 -58-15MAY13-2/2

Fluidul de evacuare Diesel (DEF) — Utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR)

Fluidul de evacuare diesel (DEF) este un lichid de înaltă puritate ce este injectat în sistemul de evacuare al motoarelor echipate cu sisteme de reducere catalitică selectivă (SCR). Menținerea purității DEF este importantă pentru a evita defecțiunile în sistemul SCR. Motoarele ce necesită DEF trebuie să utilizeze un produs care corespunde cerințelor pentru soluție de uree apoasă 32 (AUS 32) conform ISO 22241-1.

Utilizarea fluidului de evacuare diesel John Deere este recomandată. Fluidul de evacuare diesel John Deere este disponibil la distribuitorul local John Deere într-o varietate de mărimi de pachete pentru a corespunde nevoilor operaționale.

Dacă nu este disponibil fluid de evacuare diesel John Deere, folosiți DEF care este certificat de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel al American Petroleum Institute (API) sau de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel AdBlue™. Căutați simbolul de certificare API sau numele AdBlue™ pe recipient.

În unele cazuri, DEF este referit prin unul sau mai multe din aceste denumiri:

- Uree
- Soluție de uree apoasă 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agent de reducere NOx
- Soluție catalitică

AdBlue este marcă comercială a VDA, asociația germană a industriei de automobile.

DX,DEF -58-13JUN13-1/1

Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

IMPORTANT: Utilizarea DEF cu concentrația corectă este critică pentru funcționarea motorului şi a sistemului post-tratare. Depozitarea pe termen lung şi alte condiții pot afecta negativ concentrația soluției DEF.

Dacă calitatea DEF este îndoielnică, scoateți, într-un recipient curat, o mostră din rezervorul pentru DEF sau din rezervorul de depozitare. DEF trebuie să fie incolor, clar şi cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat. Goliți rezervorul, spălați cu apă distilată şi reumpleți cu DEF nou sau bun. După reumplerea rezervorului, verificați concentrația de DEF.

Dacă DEF trece testul vizual şi cel olfactiv, verificați concentrația de DEF cu un refractometru portabil calibrat pentru măsurarea DEF.

Concentrația de DEF trebuie verificată atunci când motorul a fost nefolosit perioade îndelungate de timp, sau dacă există suspiciunea că motorul sau lichidul DEF a fost contaminat cu apă.

Două echipamente omologate sunt disponibile prin intermediul reprezentantului John Deere:

- Refractometrul digital pentru DEF JDG11594—Un echipament digital care asigură o măsurare a concentrației uşor de citit
- Refractometrul pentru DEF JDG11684—Un echipament alternativ ieftin care asigură o citire analogică

Respectați instrucțiunile aferente fiecărui echipament, pentru a obține măsurătorile.

Concentrația DEF corectă este 31.8—33.2% uree. Dacă concentrația din DEF este găsită în afara specificației, goliți rezervorul DEF, spălați-l cu apă distilată şi umpleți cu DEF nou sau bun. Dacă DEF ambalat nu corespunde specificațiilor, eliminați ambalajele de DEF şi înlocuiți cu DEF nou sau bun.

DX,DEF,TEST -58-13JUN13-1/1

Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minim 15 minute. Consultați Fişa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS) pentru informații suplimentare.

Nu înghițiți DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Consultați Fişa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS) pentru informații suplimentare.

IMPORTANT: Este ilegală manipularea sau înlăturarea oricărui component al sistemului post-tratare. Nu utilizați DEF care nu corespunde specificațiilor cerute şi nu operați motorul fără DEF.

Nu încercați niciodată să creați DEF prin amestecarea de uree de uz agricol cu apă. Ureea de uz agricol nu corespunde specificațiilor necesare şi poate deteriora sistemul de post-tratare al vehiculului.

Nu adăugați substanțe chimice sau aditivi la DEF în efortul de a împiedica înghețul. Orice substanțe chimice sau aditivi ce se adaugă la DEF pot deteriora sistemul de post-tratare.

Nu adăugați niciodată apă sau orice alt fluid în loc de sau în completare la DEF. Operarea cu un DEF modificat sau folosirea unui DEF neomologat poate deteriora sistemul de post-tratare.

Informațiile de depozitare următoare sunt oferite doar de referință şi trebuie utilizate numai ca ghid.

Este preferabil să depozitați DEF la temperaturi ambiante diferite de cele extreme. DEF îngheață la –11 °C (12 °F). Expunerea la temperaturi mai mari de 30 °C (86 °F) poate degrada DEF în timp.

Recipientele dedicate depozitării DEF trebuie etanşate între utilizări pentru a preveni evaporarea şi contaminarea. Recipientele confecționate din polietilenă, polipropilenă sau oțel inoxidabil sunt recomandate pentru transportul şi depozitarea DEF.

Condițiile ideale de depozitare a DEF sunt:

- Depozitați la temperaturi între –5 °C şi 30 °C (23 °F şi 86 °F)
- Depozitați în recipiente dedicate, etanşate pentru a evita contaminarea şi evaporarea

În aceste condiții, DEF se estimează să fie utilizabil pentru cel puțin 18 luni. Depozitarea DEF la temperaturi mai mari poate reduce durata sa de utilizare cu aproximativ 6 luni pentru fiecare 5 °C (9 °F) peste temperatura de 30 °C (86 °F).

Dacă nu sunteți sigur cât de mult sau în ce condiții a fost depozitat DEF, testați-l. Consultați Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF).

Depozitarea pe termen lung în rezervorul DEF (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, testați DEF înainte de operarea motorului. Consultați Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF).

Se recomandă să achiziționați DEF în cantități ce vor fi consumate în 12 luni.

DX,DEF,STORE -58-13JUN13-1/1

Reumplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)

ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minim 15 minute. Consultați Fişa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS) pentru informații suplimentare.

Nu înghițiți DEF. În caz că ați înghițit DEF, consultați imediat un medic. Consultați Fişa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS) pentru informații suplimentare.



TS1731 —UN—23AUG13

IMPORTANT: Folosiți numai apă distilată pentru a clăti componentele care sunt utilizate pentru a livra DEF. Apa de la robinet poate contamina DEF. Dacă nu este disponibilă apă distilată, clătiți cu apă de la robinet curată, apoi clătiți bine cu o cantitate mare de DEF.

Dacă fluidul DEF este împrăştiat sau intră în contact cu orice suprafață în afara containerului de depozitare, curățați imediat cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Dacă rezervorul de combustibil sau alt compartiment pentru fluide este umplut cu DEF, nu porniți motorul până când DEF nu este evacuat în mod corespunzător din sistem. Contactați imediat reprezentantul local John Deere pentru a determina modul de curățare şi purjare a sistemului.

Trebuie să aveți grijă în mod rezonabil când reumpleți rezervorul de DEF. Asigurați-vă că zona capacului rezervorului DEF este fără reziduuri înainte de a scoate capacul. Etanşați recipientele de DEF între utilizări pentru a preveni contaminarea şi evaporarea.

Evitați împrăştierea DEF şi nu permiteți ca DEF să ajungă în contact cu pielea, ochii sau gura.

DEF nu este periculos de manipulat, dar poate deveni coroziv pentru unele materiale cum ar fi oțel, fier, zinc, nichel, cupru, aluminiu şi magneziu. Folosiți recipiente potrivite pentru transportul şi depozitarea DEF. Containerele confecționate din polietilenă, polipropilenă sau oțel inoxidabil sunt recomandate.

Evitați contactul prelungit cu pielea. În cazul contactului accidental, spălați imediat cu săpun şi apă.

Păstrați toate ustensilele pentru depozitarea şi eliminarea DEF curate, fără mizerie şi praf. Spălați şi clătiți bine recipientele sau pâlniile cu apă distilată pentru a înlătura contaminanții.

Dacă este adăugat în rezervorul DEF un fluid neaprobat, ca de exemplu combustibil diesel sau lichid de răcire, contactați reprezentantul John Deere local pentru a afla cum să curățați şi să purjați sistemul.

Dacă a fost adăugată apă în rezervorul DEF, este necesară o curățare a rezervorului. Consultați Curățarea rezervorului DEF, în acest manual. După reumplerea rezervorului, verificați concentrația de DEF. Consultați Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF).

Operatorul trebuie să mențină nivelurile corespunzătoare ale DEF tot timpul. Verificați zilnic nivelul DEF şi reumpleți rezervorul după cum este necesar. Portul de umplere este identificat printr-un capac colorat în albastru pe care este imprimat simbolul DEF, prezentat.

DX,DEF,REFILL -58-13AUG13-1/1

Curățarea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)

ATENȚIE: Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minim 15 minute. Consultați Fişa de date pentru utilizarea în siguranță a materialelor (MSDS) pentru informații suplimentare.

IMPORTANT: Dacă fluidul DEF este împrăştiat sau intră în contact cu orice suprafață în afara containerului de depozitare, curățați imediat cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Fluidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curățarea improprie a DEF împrăştiat poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

Dacă a fost adăugat fluid sau material străin în rezervorul DEF, goliți rezervorul DEF, spălați-l şi umpleți-l cu DEF nou.

Dacă este în discuție calitatea DEF, extrageți un eşantion din rezervorul DEF şi puneți-l într-un recipient transparent. DEF trebuie să fie incolor, clar şi cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificațiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat.

1. Scoateți dopul de golire (dacă există) şi goliți sau sifonați DEF din rezervorul DEF.

NOTĂ: Curățarea poate avea loc cu rezervorul DEF instalat sau demontat.

2. Curățați rezervorul DEF cu DEF nou.

   DEF trebuie să treacă testul vizual, de miros şi de concentrație înainte ca motorul să fie utilizat. Consultați Fluidul de evacuare diesel (DEF) – Pentru utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică seectivă (SCR), în secțiunea Combustibili, lubrifianți şi lichid de răcire, pentru mai multe informații.

3. Goliți sau sifonați rezervorul DEF.

NOTĂ: Repetați paşii 2—3 până când rezervorul DEF a fost curățat.

4. Schimbați filtrul unității de dozare DEF.
5. Instalați dopul de golire la rezervorul DEF, dacă a fost scos. Instalați rezervorul DEF, dacă a fost demontat.
6. Umpleți rezervorul DEF cu DEF nou.
7. Verificați concentrația DEF cu refractometrul DEF, ca de exemplu JDG11594 sau JDG11684. Concentrația DEF corectă este 31,8% — 33,2%. Contactați reprezentantul local autorizat pentru mai multe informații.
8. Dacă DEF nu corespunde specificației, nu este limpede sau nu are un miros uşor de amoniac, contactați reprezentantul local autorizat.

DX,DEF,CLEANTANK -58-12JUL13-1/1

Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF)

Deşi există o mică problemă cu împrăştiere minoră de DEF pe sol, cantități mari de DEF ar trebui să fie reținute. Dacă apar împrăştieri mari, contactați autoritățile locale pentru asistență privind curățarea.

Dacă o cantitate substanțială de DEF nu corespunde specificațiilor, contactați furnizorul de DEF pentru asistență privind eliminarea. Nu aruncați cantități mari de DEF pe sol sau nu le trimiteți către instalațiile de tratare a apelor uzate.

DX,DEF,DISPOSE -58-13JUN13-1/1

Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăşi de cilindru umede)

Lichide de răcire preferate

Următoarele lichide de răcire pre-mix sunt preferate:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Lichidul de răcire COOL-GARD II pre-mix este disponibil în diferite concentrații cu diferite limite de protecție la îngheț, cum se vede în tabelul următor.

COOL-GARD II pre-mix	Limita de protecție la îngheț
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nu toate produsele COOL-GARD II pre-mix sunt disponibile în toate țările.

Utilizați COOL-GARD II PG atunci când este necesară o formulă de agent de răcire non-toxică.

Alte lichide de răcire recomandate

Următorul agent de răcire este, de asemenea, recomandat:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate amestecat în proporție de 40—60% cu apă de calitate.

IMPORTANT: Când amestecați lichid de răcire concentrat cu apă, nu utilizați o concentrație mai mică de 40% sau mai mare de 60% de lichid de răcire. Mai puțin de 40% va da aditivi inadecvați pentru protecția la coroziune. Mai mult de 60% poate duce la gelifierea lichidului de răcire şi probleme în sistemul de răcire.

Alte lichide de răcire

Alte lichide de răcire pe bază de etilen-glicol sau propilen-glicol pot fi utilizate dacă îndeplinesc cerințele următoarei specificații:

- Lichid de răcire pre-mix corespunzător cerințelor ASTM D6210
- Lichid de răcire concentrat corespunzând cerințelor ASTM D6210 în amestec de concentrație 40—60% cu apă de calitate

Dacă nu este disponibil lichid de răcire care corespunde uneia din aceste specificații, utilizați un lichid de răcire concentrat sau lichid de răcire pre-mix care are un minim din următoarele proprietăți chimice şi fizice:

- Asigură protecția la cavitație a cămăşii de cilindru conform metodei de testare la cavitație John Deere sau unui studiu realizat la sau peste 60% din capacitatea de încărcare
- Are în compoziție un pachet de aditivi fără nitriți
- Protejează părțile metalice ale sistemului de răcire (fontă, aliaje de aluminiu, şi aliaje de cupru cum este alama) la coroziune

Calitatea apei

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Distilarea, deionizarea, sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol şi propilen glicol concentrat.

Intervalele de golire a lichidului de răcire

La intervalele indicate, care vor varia în funcție de lichidul de răcire utilizat, goliți şi purjați sistemul de răcire, apoi adăugați lichid de răcire nou.

Când este utilizat COOL-GARD II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de operare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât COOL-GARD II sau COOL-GARD II PG reduceți intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de operare.

IMPORTANT: Nu folosiți aditivi de etanşare ai sistemului de răcire sau antigel care conține aditivi de etanşare.

Nu amestecați agenți de răcire pe bază pe etilen-glicol şi propilen-glicol.

Nu utilizați lichide de răcire care conțin nitriți.

COOL-GARD este marcă comercială a Deere & Company

DX,COOL3 -58-15MAY13-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Unii aditivi pentru lichidul de răcire se epuizează treptat în timpul funcționării motorului. Pentru COOL-GARD™ II pre-mix şi COOL-GARD II concentrat, completați cu aditivi pentru lichidul de răcire între intervalele de golire prin adăugarea de aditiv COOL-GARD II Coolant Extender.

Aditivul COOL-GARD II Coolant Extender nu trebuie să fie adăugat decât dacă este indicat astfel de benzile de testare COOL-GARD II. Aceste benzi de testare oferă o metodă simplă şi eficientă de verificare a punctului de îngheț, nivelurilor de aditivi şi pH-ului lichidului de răcire a motorului.

Testați soluția de lichid de răcire la intervale de 12 luni şi oricând apar pierderi excesive de lichid de răcire datorate scurgerilor sau supraîncălzirii.

IMPORTANT: Nu utilizați benzile de testare COOL-GARD II cu COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender este un sistem aditiv ajustat chimic pentru utilizare cu toate lichidele de răcire COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender nu este destinat utilizării cu lichide de răcire ce conțin nitriți.

IMPORTANT: Nu adăugați aditiv suplimentar în lichidul de răcire când sistemul de răcire este golit şi reumplut cu oricare din următoarele:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Utilizarea aditivilor pentru lichidul de răcire nerecomandați poate duce la precipitarea aditivului, înghețarea lichidului de răcire sau coroziune a componentelor sistemului de răcire.

Adăugați concentrația recomandată de COOL-GARD II Coolant Extender. NU adăugați mai mult decât cantitatea recomandată.

COOL-GARD este marcă comercială a Deere & Company

DX,COOL16 -58-15MAY13-1/1

Operarea în zone cu climă caldă

Motoarele John Deere sunt proiectate să funcționeze utilizând lichidele de răcire recomandate.

Utilizați întotdeauna lichidul de răcire a motorului recomandat, chiar şi când operați în zone geografice unde nu este necesară protecție anti-îngheț.

IMPORTANT: Apa poate fi utilizată ca lichid de răcire *numai în situații de urgență.*

Când este utilizată apă ca lichid de răcire, chiar şi dacă sunt adăugați aditivi, apar fenomene ca spumarea, coroziunea suprafețelor de aluminiu fierbinți şi a fierului, răzuire şi cavitație.

Goliți sistemul de răcire şi reumpleți cu lichidul de răcire a motorului recomandat, imediat ce este posibil.

DX,COOL6 -58-15MAY13-1/1

Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat

Lichidul de răcire pentru motor este o combinație a trei componente chimice: antigel etilen glicol (EG) sau propilen glicol (PG), aditivi de inhibare pentru lichidul de răcire, şi apă de calitate.

Calitatea apei este importantă pentru performanțele sistemului de răcire. Distilarea, deionizarea, sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol şi propilen glicol concentrat.

Toată apa utilizată în sistemul de răcire trebuie să corespundă următoarelor specificații minime de calitate:

Cloruri	<40 mg/l
Sulfați	<100 mg/l
Total solide	<340 mg/l
Total dizolvat duritate l	<170 mg/l
pH	5.5—9.0

IMPORTANT: Nu utilizați apă de băut îmbuteliată deoarece deseori conține concentrații mai mari de solide total dizolvate.

Protecție la îngheț

Concentrația relativă de glicol şi apă în lichidul de răcire a motorului determină limita sa de protecție la îngheț.

Etilen glicol	Limita de protecție la îngheț
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glicol	**Limita de protecție la îngheț**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NU utilizați amestec lichid de răcire-apă în proporție de peste 60% etilen glicol sau 60% propilen glicol.

DX,COOL19 -58-15MAY13-1/1

Testarea punctului de îngheț al lichidului de răcire

Utilizarea unui refractometru de mână pentru lichid de răcire este cea mai rapidă, mai uşoară şi mai precisă metodă de a determina punctul de îngheț al lichidului de răcire. Această metodă este mai precisă decât o bandă de testare sau un hidrometru plutitor care oferă rezultate slabe.

Un refractometru pentru lichid de răcire este disponibil la distribuitorul local John Deere prin programul de unelte SERVICEGARD™. Numărul de reper 75240 oferă o soluție economică pentru determinarea cu precizie a punctului de îngheț în câmp.

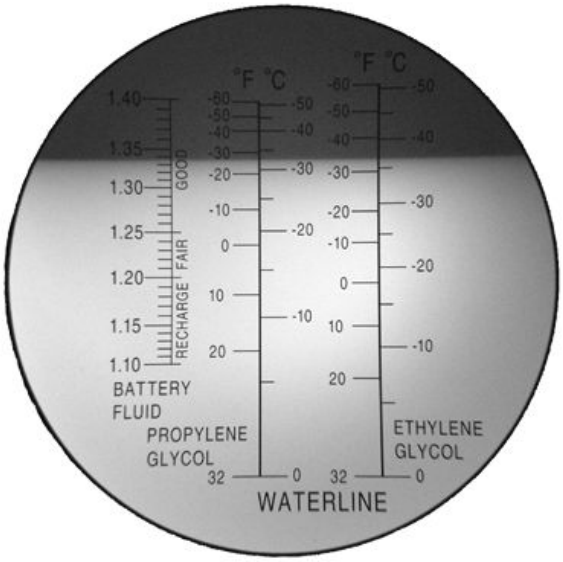
Pentru a utiliza acest instrument:

1. Lăsați sistemul de răcire să se răcească la temperatura ambiantă.
2. Deschideți capacul radiatorului pentru a avea acces la lichidul de răcire.
3. Cu pipeta inclusă, colectați o mică probă de lichid de răcire.
4. Deschideți capacul refractometrului, puneți o picătură de lichid de răcire pe geam şi închideți capacul.
5. Priviți prin ocular şi focalizați după cum e necesar.
6. Înregistrați punctul de îngheț determinat pentru tipul de lichid de răcire (pe bază de etilen-glcol sau propilen-glicol) testat.



TS1732 —UN—04SEP13

SERVICEGARD™ Număr de reper 75240



TS1733 —UN—04SEP13

Imagine cu o picătură de lichid de răcire 50/50 aşezată pe geamul refractometrului

SERVICEGARD este marcă comercială a Deere & Company

DX,COOL,TEST -58-13JUN13-1/1

Uleiul pentru Rodajul Motoarelor Diesel — Certificat fără Emisii şi Certificat Tier 1, Tier 2, Tier 3, Etapa I, Etapa II şi Etapa III

Motoarele noi sunt umplute la fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In™ sau cu ulei de motor John DeereBreak-In Plus™. În perioada de rodaj, adăugați ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™, după necesități, pentru a menține nivelul specificat al uleiului.

Operați motorul în diferite condiții, în special la sarcini grele cu turația minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

Dacă uleiul de motor John Deere Break-In™ se utilizează la acționarea inițială a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul şi filtrul la maximum 100 de ore.

Dacă este utilizat ulei de motor John Deere Break-In Plus™, schimbați uleiul şi filtrul la cel puțin 100 de ore şi cel mult intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II sau Plus-50™.

După reparația capitală a motorului, umpleți motorul cu ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™, folosiți un ulei pentru motoare diesel cu grad de vâscozitate SAE 10W-30 care îndeplineşte una din următoarele cerințe şi schimbați uleiul şi filtrul la cel mult 100 de ore de utilizare:

- Clasificarea de service API CE
- Clasificarea de service API CD
- Clasificarea de service API CC
- Ulei ACEA Secvența E2
- Ulei ACEA Secvența E1

IMPORTANT: Nu folosiți ulei Plus-50™ II, Plus-50™ sau uleiuri de motor care îndeplinesc oricare din condițiile următoare în timpul rodajului unui motor nou sau recondiționat:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Aceste uleiuri nu permit rodajul corect al motorului.

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare pentru emisii.

După perioada de rodaj, utilizați ulei de motor John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ sau alt ulei pentru motor diesel conform recomandărilor din acest manual.

Break-In este marcă comercială a Deere & Company.
Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company.

DX,ENOIL4 -58-02NOV16-1/1

Ulei de Motor John Deere Break-In Plus™ —Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B şi Etapa IV

Motoarele noi sunt umplute la fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugați ulei de motor John Deere Break-In Plus™ după necesități, pentru a menține nivelul corect al uleiului.

Operați motorul în diferite condiții, în special la sarcini grele cu turația minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

La utilizarea inițială a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore şi cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II.

După reparația capitală a motorului, umpleți motorul cu uleiul de motor John Deere Break-In Plus™.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John DeereBreak-In Plus™, folosiți un ulei pentru motoare diesel cu grad de viscozitate SAE 10W-30 care corespunde uneia din următoarele specificații:

- API Categoria de Service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E6

Dacă este utilizat unul din aceste uleiuri pe timpul utilizării inițiale a unui motor nou sau recondiționat, schimbați uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puțin 100 de ore şi cel mult 250 de ore.

IMPORTANT: Nu utilizați niciun alt ulei de motor pe durata rodajului inițial al unui motor nou sau recondiționat.

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare pentru emisii.

După perioada de rodaj, utilizați ulei John Deere Plus-50™ II sau un alt ulei pentru motoarele diesel, care corespunde recomandărilor din acest manual.

Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company.

DX,ENOIL16 -58-02NOV16-1/1

Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 şi Etapa II

Alegeți vâscozitatea uleiului în funcție de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Este preferat uleiul John Deere Plus-50™II.

John Deere Plus-50™ este de asemenea recomandat.

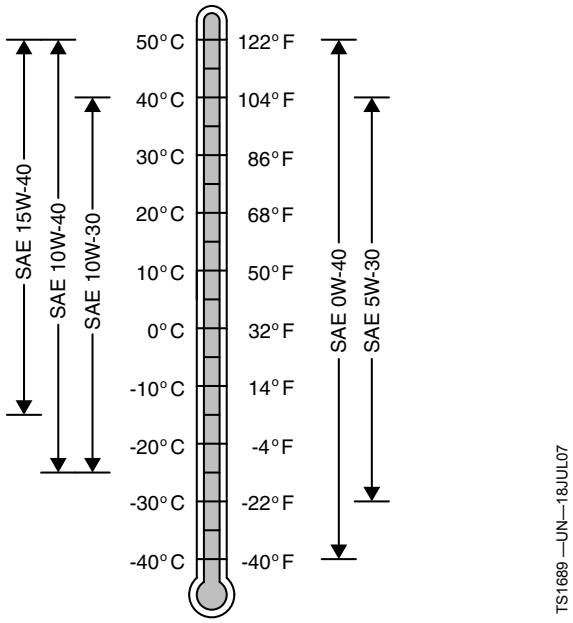
Alte uleiuri pot fi utilizate dacă respectă una sau mai multe din normele următoare:

- John Deere Torq-Gard™
- API Categoria de Service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Categoria de service API CI-4 PLUS
- API Categoria de service CI-4
- API Categoria de service CH-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E7
- Ulei ACEA Secvența E6
- Ulei ACEA Secvența E5
- Ulei ACEA Secvența E4

Sunt preferate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea combustibilului diesel şi conținutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul.

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company



Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

NU folosiți carburant diesel cu conținutul de sulf mai mare de 10000 mg/kg (10000 ppm).

DX,ENOIL7 -58-02NOV16-1/1

Ulei de Motor Diesel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B şi Etapa IV

Alegeți vâscozitatea uleiului în funcție de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Uleiul de motor recomandat este John Deere Plus-50™ II.

Se pot extinde intervalele de service când este utilizat ulei de motor John Deere Plus-50™ II. Consultați tabelul cu intervalele de golire a uleiului de motor şi contactați reprezentantul dvs. John Deere local pentru informații suplimentare.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Plus-50™ II, poate fi utilizat ulei de motor care îndeplineşte una sau mai multe din următoarele:

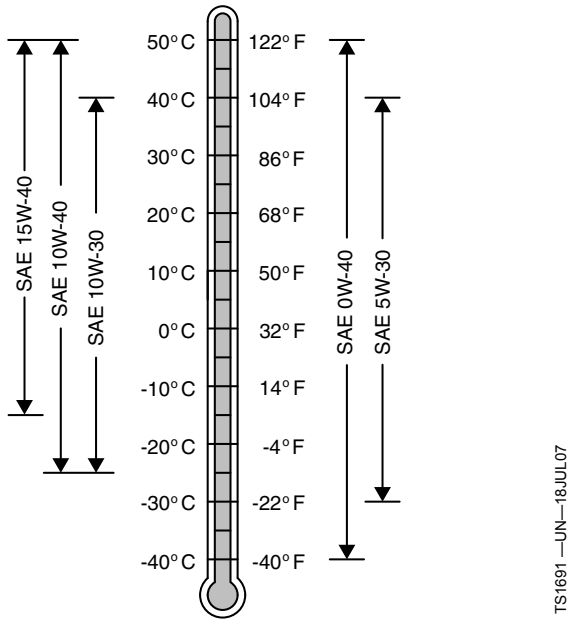
- API Categoria de Service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Ulei ACEA Secvența E9
- Ulei ACEA Secvența E6

NU utilizați ulei de motor care conține mai mult de 1,0% cenuşă sulfatată, 0,12% fosfor sau 0,4% sulf.

Sunt preferate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea combustibilului diesel şi conținutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcționează motorul.

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company



Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

IMPORTANT: Utilizați numai carburant diesel cu conținut ultra-redus de sulf (ULSD) cu un conținut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14 -58-02NOV16-1/1

Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine

Pentru a evita degradarea excesivă a uleiului şi potențiala defectare a motorului, reduceți intervalele de service pentru ulei şi filtru la 50% din valorile recomandate originale când utilizați motoarele la altitudini peste **1675 m (5500 ft)**.

Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.

Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.

Exemple de ore originale	Ore corespunzătoare pentru mare altitudine
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT -58-11NOV14-1/1

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare Faza 2 şi Etapa II

Intervalele de service recomandate pentru ulei şi filtru sunt bazate pe o combinație între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor şi filtrul utilizat, şi conținutul de sulf al motorinei. Intervalele de service efective depind şi de practicile de acționare şi întreținere.

Efectuați analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului şi pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei şi filtru. Contactați reprezentantul dvs. John Deere pentru mai multe informații despre analiza uleiului de motor.

Schimbați uleiul şi filtrul de ulei cel puțin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcționare sunt mai puține decât intervalul de service recomandat.

Conținutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor şi filtrului.

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conținut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf de 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conținut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), consultați reprezentantul dvs. John Deere.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- **Reduceți intervalele de service pentru ulei şi filtru cu 50% când utilizați amestecuri BioDiesel peste B20. Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.**
- **Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.**

Tipurile de ulei aprobate:

- "Uleiurile Plus-50" includ John Deere Plus-50™ II şi John Deere Plus-50™.
- "Alte uleiuri" includ John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 şi ACEA E4

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru	
Sulful din carburant	Mai puțin de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Uleiuri Plus-50	375 de ore
Alte uleiuri	250 de ore
Sulful din carburant	2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm)
Uleiuri Plus-50	275 de ore
Alte uleiuri	150 de ore
Sulful din carburant	5000–10000 mg/kg (5000–10000 ppm)
Uleiuri Plus-50	187 ore (consultați reprezentantul John Deere)
Alte uleiuri	125 ore (consultați reprezentantul John Deere)
Analiza uleiului poate extinde intervalul de service pentru "alte uleiuri" la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru uleiuri Plus-50. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eşantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 este încheiat.	

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

DX,ENOIL12,T2,STD -58-02NOV16-1/1

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare din Faza intermediară 4, Faza finală 4, Etapa IIIB şi Etapa IV

Intervalele de service recomandate pentru ulei şi filtru sunt bazate pe o combinație între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor şi filtrul utilizat, şi conținutul de sulf al motorinei. Intervalele de service efective depind şi de practicile de acționare şi întreținere.

Efectuați analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului şi pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei şi filtru. Contactați reprezentantul dvs. John Deere pentru mai multe informații despre analiza uleiului de motor.

Schimbați uleiul şi filtrul de ulei cel puțin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcționare sunt mai puține decât intervalul de service recomandat.

Conținutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor şi filtrului. Nivelurile mai mari ale sulfului în carburant reduc intervalele de service a uleiului şi filtrului.

Este NECESARĂ utilizarea motorinei cu conținutul de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm).

Funcționarea motorului la altitudini mari scade intervalele pentru schimbul de ulei. Pentru informații suplimentare, consultați Intervalele de Servisare a Uleiului pentru Motor Diesel la Funcționarea la Altitudini Mari

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- **Reduceți intervalele de service pentru ulei şi filtru cu 50% când utilizați amestecuri biodiesel de peste B20. Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.**
- **Utilizați numai tipurile de ulei aprobate.**

Tipurile de ulei aprobate

- John Deere Plus-50™ II
- ”Alte uleiuri” includ API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 şi ACEA E6

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru	
John Deere Plus-50™ II	400 de ore
Alte uleiuri	250 de ore
Analiza uleiului poate extinde intervalul de servisare pentru “Alte Uleiuri” la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru uleiuri Plus-50™ II. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eşantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 II este încheiat.	

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

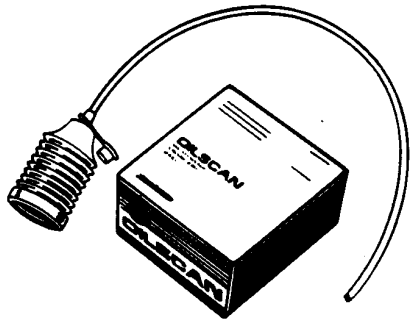
OUO6075,000457B -58-05JAN17-1/1

Oilscan™ şi CoolScan™

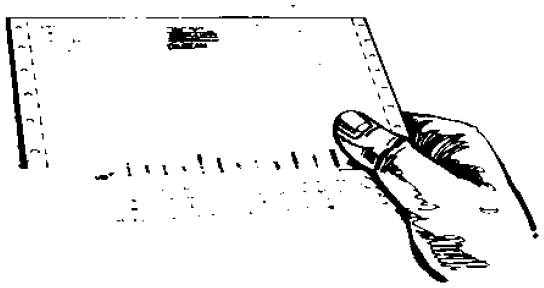
Oilscan™ şi CoolScan™ sunt programe de luare de probe ale John Deere, care vă ajută să monitorizați performanțele maşinii şi să identificați problemele potențiale înainte ca acestea să provoace daune serioase.

Probele de ulei şi lichid de răcire trebuie luate din fiecare sistem înainte de intervalul recomandat de schimbare.

Verificați la reprezentantul John Deere disponibilitatea seturilor Oilscan™ şi CoolScan™.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan este marcă comercială a Deere & Company
CoolScan este marcă comercială a Deere & Company

DX,OILSCAN -58-13SEP11-1/1

Ulei pentru transmisia ProDrive™, mecanismul de antrenare a transportorului cu mai multe trepte CommandTouch™, sistemul de transmisie hidrostatică, sistemul hidraulic principal şi cutia de viteze a motorului principal

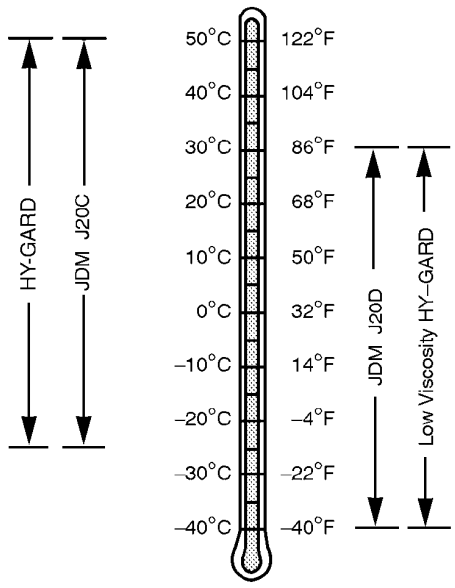
NOTĂ: Maşinile sunt livrate din fabrică pline cu John Deere Hy-Gard™.

Doar următoarele tipuri de ulei sunt aprobate:

- John Deere Hy-Gard™
- Tipuri de ulei care întrunesc Standardul John Deere JDM J20C

NOTĂ: Pentru utilizare la temperaturi extrem de scăzute, numai următoarele pot fi înlocuite:

- *Vâscozitate scăzută Hy-Gard™*
- *Tipuri de ulei care corespund Standardului John Deere JDM J20D*



ZX1030848 —UN—15SEP02

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00046CB -58-30MAR17-1/1

Ulei pentru transmisie (comutare mecanică şi comutare cu buton cu apăsare), transmisii finale, melc de încărcare, arbore intermediar principal şi reductoarele cu două trepte ale mecanismului de antrenare a separatorului

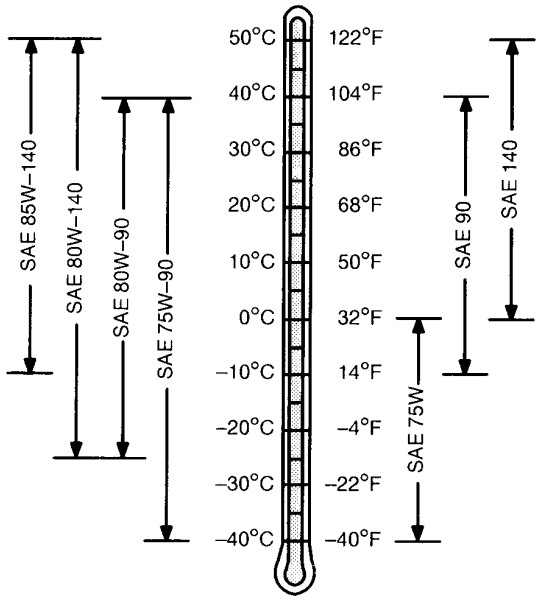
Alegeți vâscozitatea uleiului în funcție de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Următoarele uleiuri sunt preferate:

- ULEI DE TRANSMISIE John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

Alte uleiuri pot fi utilizate dacă acestea îndeplinesc Clasificarea de service API GL-5.

Numărul produsului	Descriere	Dimensiune
TY6252	Lubrifiant pentru angrenaje 80W/90 GL5	Recipient de 16 kg (recipient de 35 lb)
TY6296	Lubrifiant pentru angrenaje 80W/90 GL5	Bidon de 0,9 l (bidon de 1 qt)
TY6256	Lubrifiant pentru angrenaje 85W/140 GL5	Recipient de 16 kg (recipient de 35 lb)
TY6345	Lubrifiant pentru angrenaje 85W/140 GL5	Bidon de 0,9 l (bidon de 1 qt)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD este o marcă comercială a Deere & Company.

OUO6075,00046CC -58-28MAR17-1/1

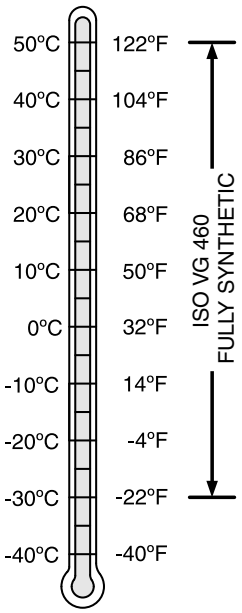
Cutia de viteze a inversorului transportorului

Se recomandă următorul ulei de transmisie:

- John Deere ISO VG 460 complet sintetic

Pot fi folosite şi alte tipuri de ulei de transmisie dacă acestea respectă toate specificațiile următoare:

- ISO VG 460 ulei de transmisie pentru tipul CKD ISO12925-1
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- Oțel SUA 224
- DIN 51517-3 (CLP)



Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

OUO6075,00046CD -58-28MAR17-1/1

Vaselina

Folosiți vaselină pe baza numerelor de consistență NLGI şi a intervalului de temperatură a aerului estimat pe intervalul dintre servisări.

Următoarea vaselină este recomandată:

- Vaselină John Deere SD POLYUREA (TY6341)

Alte vaseline pot fi folosite dacă îndeplinesc următoarele:

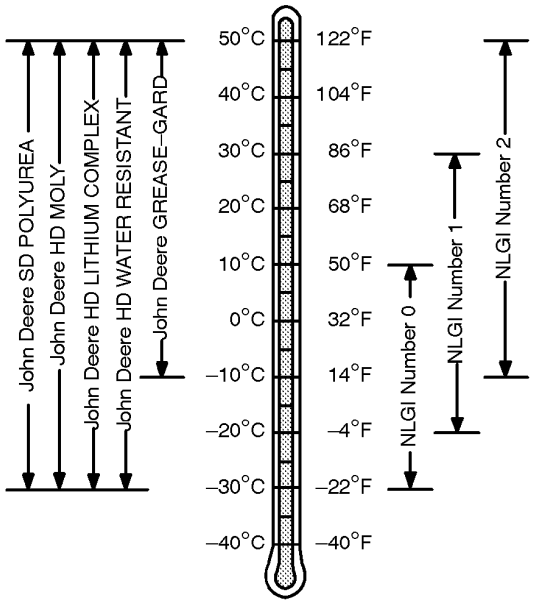
- Clasificarea de performanțe NLGI GC-LB

IMPORTANT: Vaselina John Deere SD POLYUREA (TY6341) este recomandată pentru camele de citire a momentului la transportor.

Unele tipuri de concentratori de vaselină nu sunt compatibile cu altele.

Dacă niplul de gresare lipseşte, înlocuiți-l imediat. Curățați niplurile temeinic înainte de a folosi pompa de gresare.

Numărul produsului	Descriere
TY6341	Vaselină cu destinație multiplă, pentru temperaturi înalte şi presiuni extreme, eficientă în special în aplicații de contact de rulare.



HX,AG,SF7350 -58-26OCT99-1/1

Lichid de frână (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Când scoateți capacul rezervorului, nu permiteți pătrunderea în rezervor a contaminanților.

Lichidul trebuie să fie la 6 mm (1/4 in.) față de marginea de sus.

Umpleți rezervorul cu lichid de frână hidraulic SAE J1703d, DOT-3 sau DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -58-10DEC10-1/1

Filtrele de ulei

Filtrarea uleiului este de importanță critică pentru funcționarea şi lubrifierea corespunzătoare. Filtrele de ulei marca John Deere au fost proiectate şi produse special pentru aplicațiile John Deere.

Filtrele John Deere corespund specificațiilor tehnice pentru calitatea mediului filtrant, eficiența filtrului, tăria materialului dintre mediul filtrant şi capacul elementului, rezistența la oboseală a bidonului (dacă este cazul) şi rezistența la presiune a etanşării filtrului. Filtrele de ulei de altă marcă decât John Deere pot să nu corespundă acestor specificații cheie de la John Deere.

Schimbați regulat filtrele de ulei după cum este specificat în acest manual.

DX,FILT1 -58-11APR11-1/1

Filtrele de combustibil

Importanța filtrării combustibilului nu poate fi supra-accentuată la sistemele de alimentare cu combustibil moderne. Combinația dintre regulamentele tot mai restrictive privitoare la emisii şi motoarele mai eficiente impune ca sistemul de alimentare cu combustibil să lucreze la presiuni mult mai mari. Presiunile mai mari pot fi realizate numai utilizând componente ale sistemului de injecție cu toleranțe foarte strânse. Aceste toleranțe strânse de fabricare au redus semnificativ capacitatea de acceptare a reziduurilor şi a apei.

Filtrele de combustibil marca John Deere au fost proiectate şi produse special pentru motoarele John Deere.

Pentru a proteja motorul de reziduuri şi apă, schimbați întotdeauna filtrele de combustibil cum este specificat în acest manual.

DX,FILT2 -58-21APR11-1/1

Lubrifianți alternativi şi sintetici

Condițiile din unele zone geografice pot impune recomandări diferite privind lubrifierea față de cele tipărite în acest manual.

Unele tipuri de lichid de răcire sau lubrifianți marca John Deere s-ar putea să nu fie disponibile în zona dvs.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații şi recomandări.

Lubrifianții sintetici pot fi folosiți dacă îndeplinesc cerințele de performanță specificate în acest manual.

Limitele de temperatură şi intervalele service arătate în acest manual se aplică atât la lubrifianții convenționali cât şi la cei sintetici.

Produsele de depozit re-rafinate pot fi folosite dacă lubrifianții obținuți corespund cerințelor de performanță.

DX,ALTER -58-11APR11-1/1

Depozitarea lubrifianților

Echipamentul dvs. poate funcționa cu eficacitate maximă doar când sunt folosiți lubrifianți curați.

Folosiți pentru lubrifianți numai recipiente curate.

Depozitați lubrifianții şi recipientele într-un spațiu ferit de praf, umezeală şi alte contaminări. Depozitați recipientele culcate pentru a preveni acumulările de apă şi murdărie.

Aveți grijă ca toate recipientele să fie marcate în mod corespunzător pentru a identifica conținutul lor.

Eliminați în mod corespunzător toate recipientele vechi şi toți lubrifianții reziduali pe care îi pot conține.

DX,LUBST -58-11APR11-1/1

Amestecarea lubrifianților

În general, evitați amestecarea unor diferite mărci sau tipuri de ulei. Fabricanții de ulei amestecă aditivi în uleiurile lor pentru a le face să corespundă unor specificații şi cerințe de performanță.

Amestecarea unor uleiuri diferite poate să împiedice funcționarea corespunzătoare a acestor aditivi şi să scadă performanța lubrifianților.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații şi recomandări precise.

DX,LUBMIX -58-18MAR96-1/1

Intervalul de servisare—Configurare sau eliminare

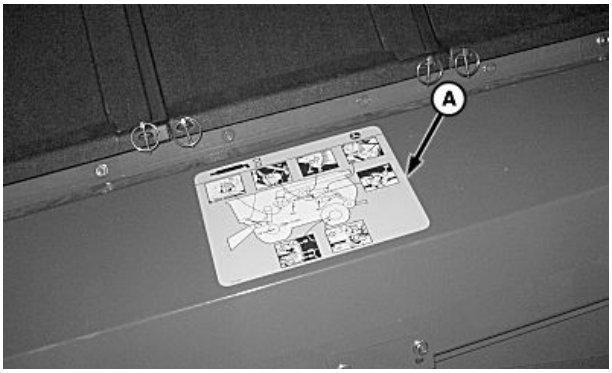
ATENȚIE: Pentru a evita vătămările, nu lubrifiați şi nu servisați niciodată maşina, hederul sau motorul în timp ce funcționează. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

IMPORTANT: Intervalele de service sunt pentru condiții medii. Efectuați servisarea mai des dacă maşina este utilizată în condiții dificile.

Consultați Ajutorul pentru aplicația de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare privind configurarea sau ştergerea intervalelor de servisare.

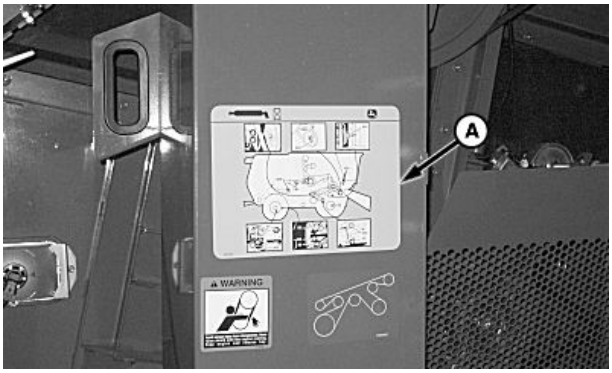
OUO6075,0004552 -58-20DEC16-1/1

Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere



H97176 —UN—30JUN10

Autocolantul de lubrifiere de pe partea stângă



H97177 —UN—30JUN10

Autocolantul de lubrifiere de pe partea dreaptă

A—Autocolante privind lubrifierea

IMPORTANT: Maşini HillMaster Evitați vătămările prin strivire. Coborâți întotdeauna complet sistemul de reglare la orizontală a maşinii înainte de a pătrunde sub maşină pentru servisare, reglaje sau reparații. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Autocolantele pentru lubrifiere (A) arată diferite amplasări ale punctelor de ungere de pe maşină. Respectați timpii de lubrifiere indicați pe autocolante şi consultați intervalele orare prezentate în această secțiune pentru informații suplimentare.

Defectarea sau supraîncălzirea rulmenților poate cauza un incendiu. Pentru a reduce defecțiunile sau supraîncălzirea rulmenților, respectați intervalele orare enumerate în această secțiune.

Materialul recoltat şi alte reziduuri se pot acumula în jurul rulmenților şi a capacelor rulmenților. Inspectați şi curățați aceste zone periodic pe parcursul zilei de recoltare.

OUO6075,00044AF -58-14NOV16-1/1

Înlocuirea furtunurilor hidraulice

Furtunurile hidraulice trebuie să fie inspectate frecvent pentru a identifica eventuale scurgeri, îndoituri, tăieturi, crăpături, rosături, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură sau deteriorare. Ansamblurile furtunurilor uzate sau deteriorate se pot defecta în timpul utilizării şi trebuie să fie înlocuite imediat. Contactați reprezentantul John Deere local pentru furtunuri de schimb.

ATENȚIE: Dacă este utilizat un furtun nepotrivit, pot apărea deteriorări ale maşinii, rănirea sau moartea.

Dacă furtunurile urmează să fie fabricate, asigurați-vă că furtunurile sunt de acelaşi calibru cu cele care trebuie înlocuite. Consultați reprezentantul John Deere™ local, pentru înlocuirile furtunurilor cu altele cu un calibru corect.

Lungimea incorectă sau traseul incorect al furtunurilor pot mări şansele de uzură sau deteriorare a furtunurilor. Folosiți furtunul vechi ca ghid pentru lungimea şi traseul furtunului.

Racordurile incorecte pot deteriora piesele de conectare şi pot cauza scurgeri. Asigurați-vă că folosiți racorduri din oțel omologate pentru utilizare de către producătorul furtunului. Folosiți mărimea şi tipul de filet corecte pentru furtunul înlocuit.

OUO6075,00043CC -58-12OCT16-1/1

Puritatea sistemului hidraulic

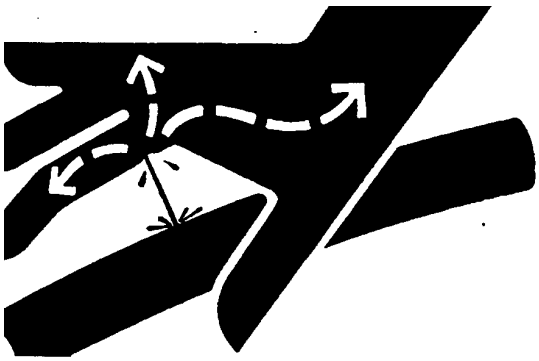
ATENȚIE: Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave. Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanşați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii. Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile şi corpul împotriva lichidelor eliminate la înaltă presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de vătămări pot apela la Departamentul Medical al Deere & Company din Moline, Illinois, sau alte surse medicale informate.

Puritate

Dacă sistemul hidraulic urmează să fie deconectat pentru servisare, protejați capetele furtunurilor, țevilor şi orificiile componentelor de la contaminare cu prosoape curate, fără scame sau pungi de plastic curate.

Înainte de înlocuirea unui furtun, spălați interiorul acestuia cu motorina nefolosită sau un solvent de curățare



X9811 —UN—23AUG88

comercial pe bază de petrol, pentru cel puțin zece secunde. Nu folosiți apă, curățători solubili în apă sau aer comprimat.

Scoateți capacul de la multicuplă şi ataşați-l la stația de andocare de pe heder. Când se realizează cuplarea la heder, curățați suprafețele multicuplei pentru a elimina murdăria şi reziduurile.

OUO6075,00043CD -58-12OCT16-1/1

Presiunea din acumulator

NOTĂ: Din cauza diferențelor de temperatură, presiunea din acumulator poate varia semnificativ şi va trebui reglată. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații suplimentare.

OUO6075,00043CE -58-12OCT16-1/1

Simboluri de lubrifiere

ATENȚIE: Niciodată nu lubrifiați sau servisați capul pentru porumb în timp ce motorul maşinii este pornit.

Lubrifiați cu vaselină cu destinație multiplă John Deere SD Polyurea pentru temperaturi mari/presiune extremă sau o vaselină SAE echivalentă pentru temperaturi ridicate cu performanțe de presiune extremă (EP) la orele indicate pe simbol.

Lubrifiați cu ulei John Deere SAE 30 sau mai puternic la intervalele orare indicate pe simbol.

IMPORTANT: Intervalele de servisare recomandate sunt pentru condiții medii de lucru. Servisați MAI DES dacă maşina este operată în condiții adverse.

OUO6075,0000852 -58-14MAR07-1/1

Efectuați operațiunile de servisare la intervalele specificate

Efectuați lubrifierea, verificările şi reglajele la intervalele specificate în următoarele tabele. Efectuați operațiunile de servisare a elementelor la intervale ce reprezintă multipli ai specificațiilor originale. De exemplu, la 1000 de ore de funcționare, servisați şi elementele enumerate în categoria de la fiecare 500 de ore de funcționare, la fiecare 250 de ore de funcționare, la fiecare 100 de ore de funcționare şi la fiecare 25 de ore de funcționare sau zilnic.

SS43267,00006D2 -58-12AUG15-1/1

Aspecte importante

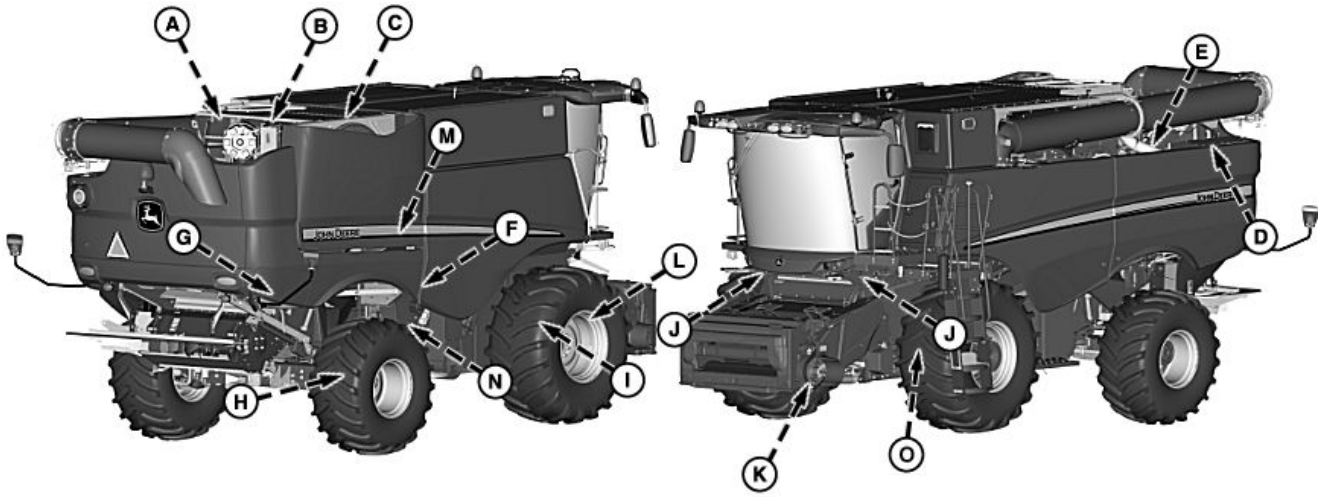
IMPORTANT: Curățați racordurile înainte şi după aplicarea vaselinei. Înlocuiți imediat racordurile deteriorate sau lipsă.

Intervalele de lubrifiere şi întreținere sunt enumerate în această secțiune.

Amplasările şi procedurile sunt enumerate în secțiunea pentru intervalul respectiv.

OUO6075,00045A8 -58-25JAN17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 10 ore

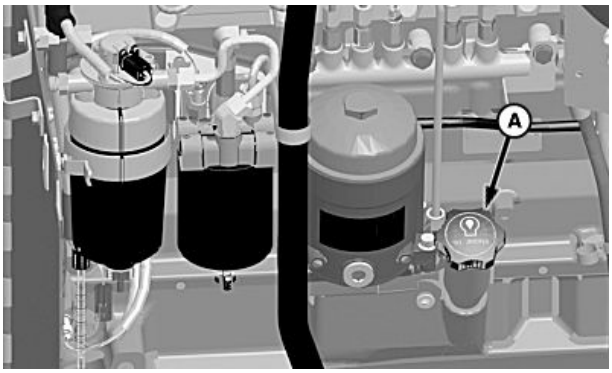


H1121746 —UN—12JUN17

Legendă	Servisare	La fiecare 10 ore
A	Verificați nivelul uleiului de motor	•
B	Verificați nivelul lichidului de răcire a motorului	•
C	Curățați sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de supraalimentare	•
D	Verificați uleiul hidrostatic/hidraulic	•
E	Verificați uleiul cutiei de viteze a motorului principal	•
F	Goliți rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare)	•
G	Inspectați elementul prefiltrului de carburant	•
H	Lubrifiați pivoții motorului de tracțiune integrală cu două trepte de viteză Lubrifiați pivoții/lagărele arborelui punții de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiții de sol noroios)	•
I	Lubrifiați rulmenții exteriori ai transmisiei finale (condiții cu mult noroi)	•
J	Curățați furtunul de evacuare al aerului condiționat	•
K	Lubrifiați angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770) (condiții dificile)	•
L	Verificați colectorul de pietre	•
M	Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (maşini S780, S785 şi S790)	•
N	Camera sistemului pentru reziduuri (dacă intră în dotare)	•
O	Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™)	•

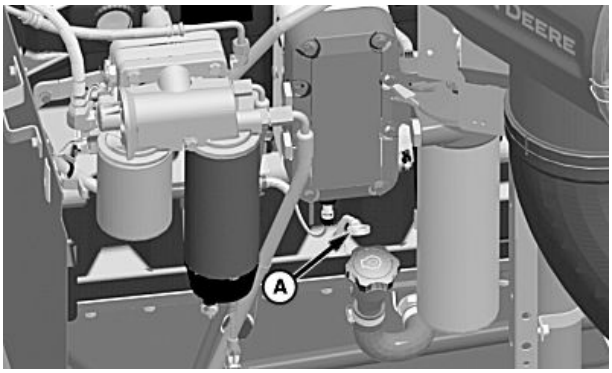
OUO6075,00046CE -58-12JUN17-1/1

Nivelului uleiului de motor



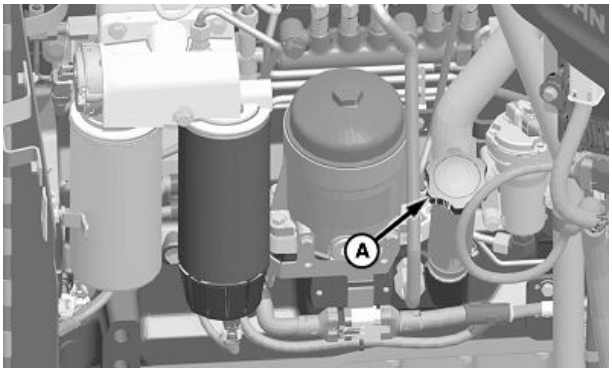
H95375 —UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



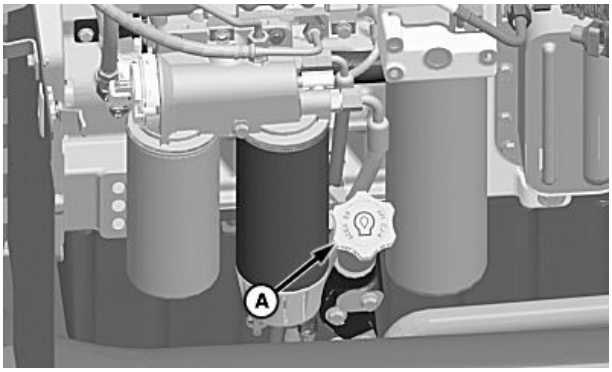
H95419 —UN—19FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul B)



H95306 —UN—11FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A)



H95396 —UN—17FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul B)

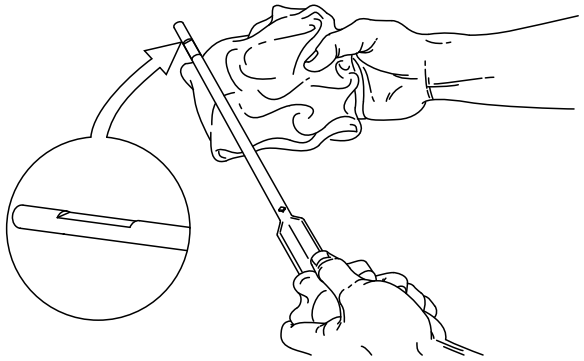
IMPORTANT: Este vital să mențineți uleiul de motor la nivelurile corecte pentru a asigura o durată de funcționare lungă. Verificați nivelul uleiului cu maşina parcată pe teren drept.

NOTĂ: Verificați dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

Verificați zilnic nivelul uleiului de motor cu joja (A). Nu acționați motorul când nivelul uleiului este sub semnul “ADD” de pe joją.

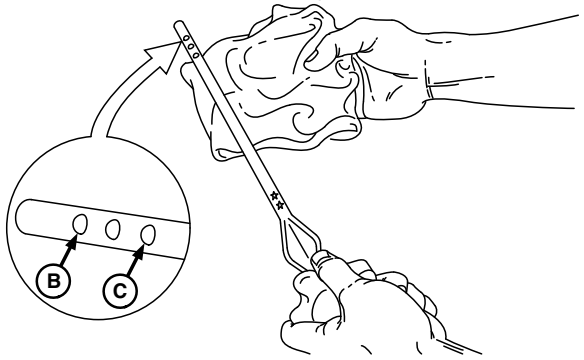
Scoateți joja şi verificați nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), adăugați ulei conform necesităților. Consultați secțiunea Carburanții şi lubrifianții pentru recomandări privind uleiul.

A—Joja
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)



H112961 —UN—17FEB15

Faza 2/Etapa II



H113142 —UN—11MAR15

Faza finală 4/Etapa IV

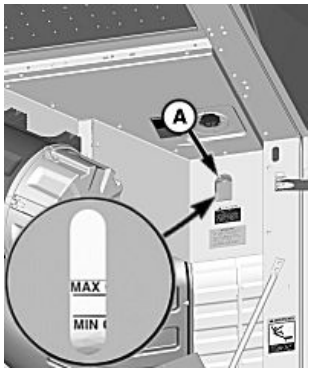
OUO6075,00044E4 -58-21DEC16-1/1

Lichidul de răcire a motorului

Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugați lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).

Verificați nivelul lichidului de răcire al motorului din vasul de expansiune (A) cu motorul rece. Nivelul trebuie să fie până la linia de “Max Cold” (Maxim la rece).

A—Vasul de expansiune



H115495 —UN—19AUG15

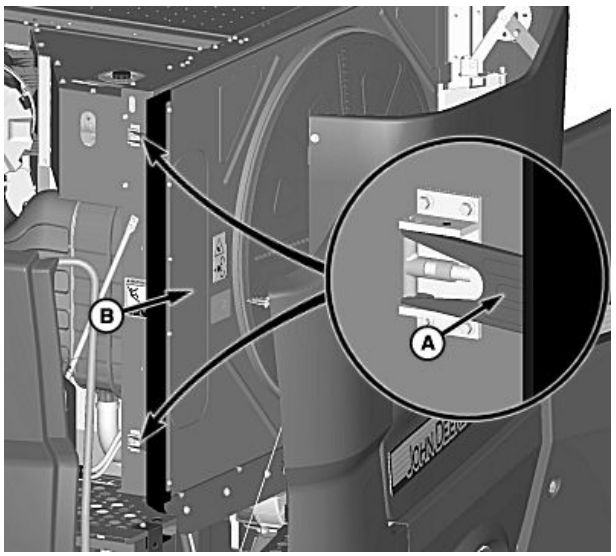
OUO6075,00043FB -58-21DEC16-1/1

Sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de alimentare

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți dispozitivele de blocare (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare **B—Uşa sitei rotative**



H106847 —UN—08FEB13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044E5 -58-21DEC16-1/3

Faza 2/Etapa II (Stilul A)

NOTĂ: Curățați zonele cu aer comprimat, suflați dinspre interior.

Verificați sita rotativă zilnic pentru a vă asigura că se roteşte liber.

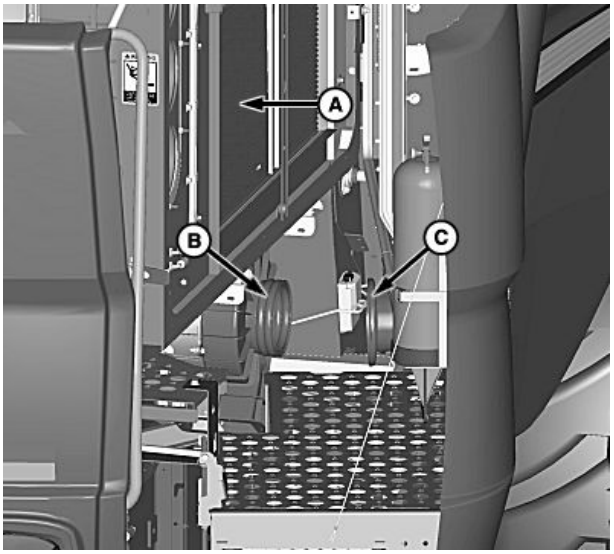
Curățați sita rotativă cu o perie şi aer comprimat când se acumulează mizerie şi praf în spatele sitei.

Curățați condensatorul (A), răcitorul de ulei, răcitorul de aer de alimentare şi radiatorul.

Curățați murdăria din conducta de vacuum inferioară (B) şi conducta de transfer (C).

IMPORTANT: Când utilizați aer sau apă sub înaltă presiune, aveți grijă la deteriorările aripioarelor răcitoarelor. Folosiți un pieptene pentru aripioare pentru a îndrepta aripioarele îndoite. Aripioarele îndoite diminuează performanțele răcitorului.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.



H106852 —UN—08FEB13

A—Condensatorul
B—Conducta de vacuum
C—Conductă de transfer

Continuare pe pagina următoare

Faza 2/Etapa II (Stilul B) şi Faza finală 4/Etapa IV

NOTĂ: Curățați zonele cu aer comprimat, suflați dinspre interior.

Verificați sita rotativă zilnic pentru a vă asigura că se roteşte liber.

Curățați sita rotativă cu o perie şi aer comprimat când se acumulează mizerie şi praf în spatele sitei.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți răcitorul de carburant (B) pentru a curăța.

Curățați radiatorul (C), răcitorul de ulei şi răcitorul de aer de alimentare.

Curățați murdăria din conducta inferioară de vacuum (D).

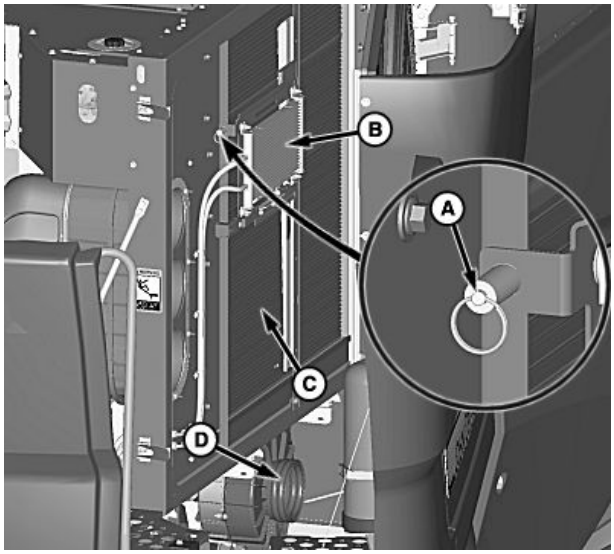
Curățați condensatoarele (E) de pe uşa (F) a sitei rotative.

Curățați murdăria din conducta de transfer (G).

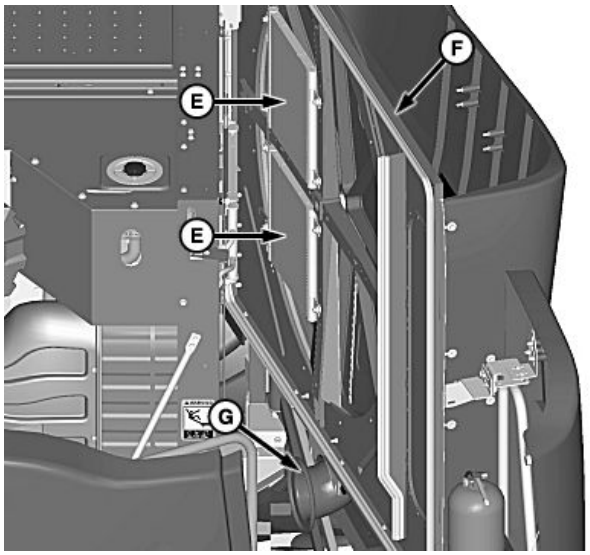
IMPORTANT: Când utilizați aer sau apă sub înaltă presiune, aveți grijă la deteriorările aripioarelor răcitoarelor. Folosiți un pieptene pentru aripioare pentru a îndrepta aripioarele îndoite. Aripioarele îndoite diminuează performanțele răcitorului.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.

A—Ştift de blocare
B—Răcitorul de carburant
C—Radiatorul
D—Conducta de vacuum
E—Condensoarele
F—Uşa sitei rotative
G—Conductă de transfer



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,00044E5 -58-21DEC16-3/3

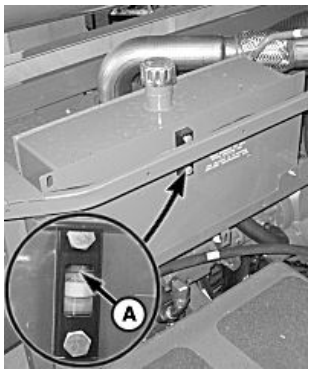
Ulei hidrostatic/hidraulic

Verificați cu hederul la sol.

Nivelul uleiului nu trebuie să fie deasupra vizorului (A) când transportorul este complet coborât.

Adăugați ulei după cum este necesar.

A—Vizorul



H115659 —UN—28AUG15

OUO6075,0004413 -58-21DEC16-1/1

Uleiul din cutia de viteze a motorului principal

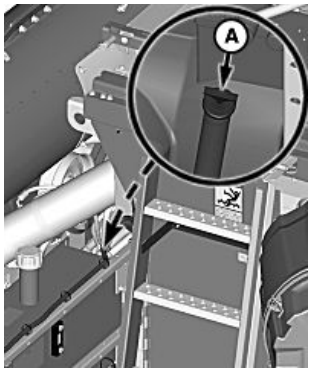
OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a verifica uleiul hidraulic din cutia de viteze a motorului.

Lăsați maşina să stea cinci minute pentru a permite aerului să se separe de ulei.

Nivelul de ulei nu trebuie să fie sub marcajul “ADD” (Adăugare) de pe joja (A).

Adăugați ulei după cum este necesar.

A—Joja



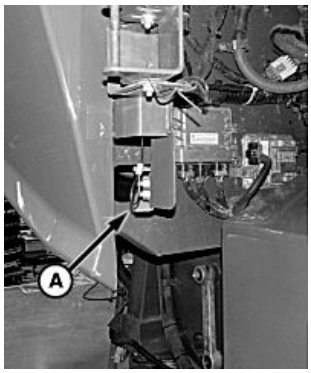
H121743 —UN—12JUN17

OUO6075,0004767 -58-12JUN17-1/1

Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare)

Trageți cablul (A) de drenare al rezervorului de aer şi drenați apa din rezervor.

A—Cablul de golire a rezervorului de aer



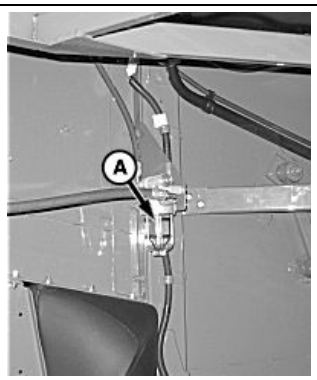
H115497 —UN—19AUG15

OUO6075,00043FD -58-21DEC16-1/1

Prefiltrul de carburant

Examinați prefiltrul de carburant (D) pentru a detecta depunerile şi curățați-l dacă este necesar.

A—Prefiltrul de carburant



H117746 —UN—17MAR16

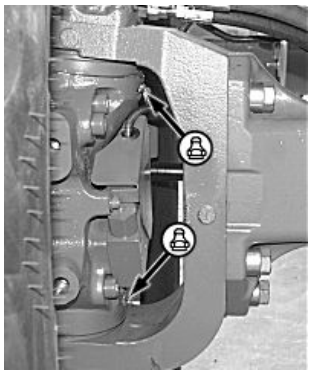
OUO6075,00043FE -58-21DEC16-1/1

Pivoții motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiții de noroi)

NOTĂ: Când operați în noroi şi apă, gresați pivoții motorului la fiecare 10 ore. În condiții normale, lubrifiați la fiecare 50 de ore.

Lubrifiați niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Lubrifiați două nipluri (de pe ambele părți).



H115499 —UN—19AUG15

OUO6075,0004687 -58-22MAR17-1/1

Bolțurile de pivotare/rulmenții axului punții de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiții de sol noroios)

NOTĂ: Când operați în noroi şi apă gresați lagărele fusului axei posterioare şi pivoții motori la 10 ore. În condiții normale, lubrifiați la fiecare 50 de ore.

Lubrifiați niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Când operați în noroi şi apă, lubrifiați niplurile (de pe ambele părți) la fiecare 10 ore.



H115500 —UN—19AUG15

OUO6075,0004688 -58-22MAR17-1/1

Rulmenții exteriori ai transmisiei finale (condiții cu mult noroi)

NOTĂ: Când operați în noroi şi apă, lubrifiați rulmenții exteriori ai transmisiei finale la fiecare 10 ore. În condiții normale, lubrifiați la fiecare 50 de ore.

Când operați în noroi şi apă, lubrifiați niplurile (de pe ambele părți) la fiecare 10 ore.



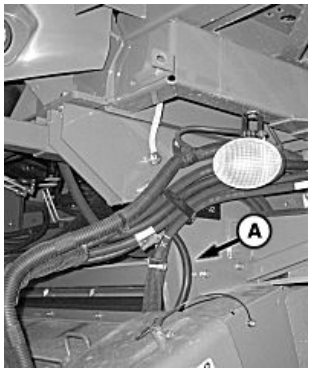
H115501 —UN—19AUG15

OUO6075,0004689 -58-22MAR17-1/1

Furtunul de evacuare al sistemului de aer condiționat

Curățați furtunul de evacuare (A) al sistemului de aer condiționat pe ambele părți ale cabinei.

A—Furtunul de evacuare



H115502 —UN—19AUG15

OUO6075,0004402 -58-21DEC16-1/1

Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770) (condiții dificile)

NOTĂ: Utilizați vaselină cu poliuree multifuncțională John Deere TY6341 SD sau vaselină sintetică John Deere TY25744 când ungeți caseta angrenajului de antrenare a inversorului carcasei alimentatorului.

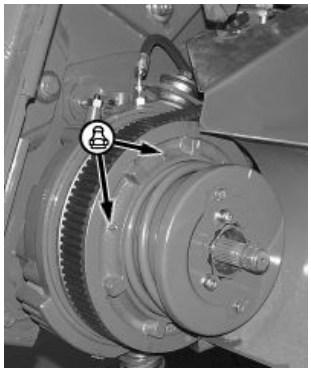
Ungerea în exces poate determina purjarea unsorii pe curea şi cauza deteriorarea curelei.

Răsuciți roata de curea astfel încât racordurile să fie în poziția orelor 12 şi 2.

La utilizarea în condiții grele sau în porumb cu randament ridicat, lubrifiați niplul gresor din poziția orei 12, 5-8 pompe la fiecare 10 ore.

Vaselina în exces va fi ieşi pe sub arc.

Lubrifiați niplul gresor din poziția orei 2, 2-3 pompe la fiecare 10 ore.



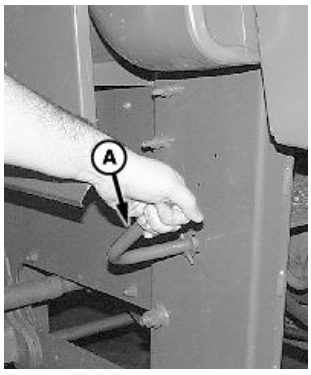
H115503 —UN—19AUG15

OUO6075,00046CF -58-28MAR17-1/1

Colectorul de pietre

Scoateți ştiftul de blocare rapidă şi basculați colectorul de pietre cu maneta (A). Închideți separatorul de pietre şi fixați-l cu ştiftul de blocare rapidă.

A—Manetă

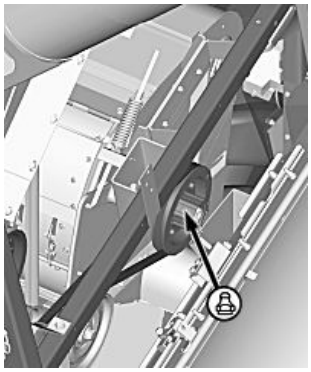


H115496 —UN—19AUG15

OUO6075,0004404 -58-21DEC16-1/1

Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (maşini S780, S785 şi S790)

Lubrifiați racordul de pe ambreiajul cu alunecare al elevatorului de resturi.



H115504 —UN—19AUG15

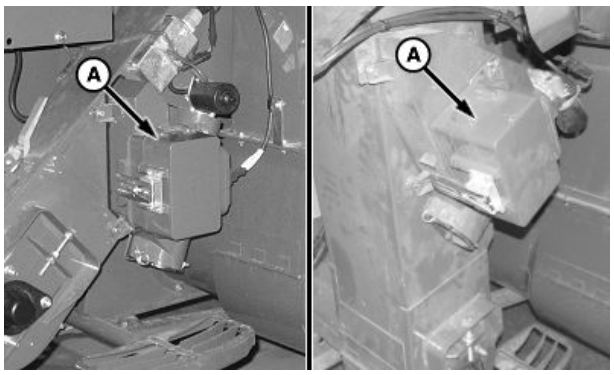
OUO6075,00044B0 -58-21DEC16-1/1

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)

NOTĂ: Curățați lentilele camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curățate, deoarece funcționalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvența curățării variază în funcție de un număr de factori, inclusiv condițiile de operare, vremea şi condițiile de cultură. Curățați lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideți dispozitivul de blocare şi curățați camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).



Stilul A/Stilul B

A—Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™

H119876 —UN—01NOV16

ActiveVision este marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004487 -58-18JAN17-1/1

Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™)

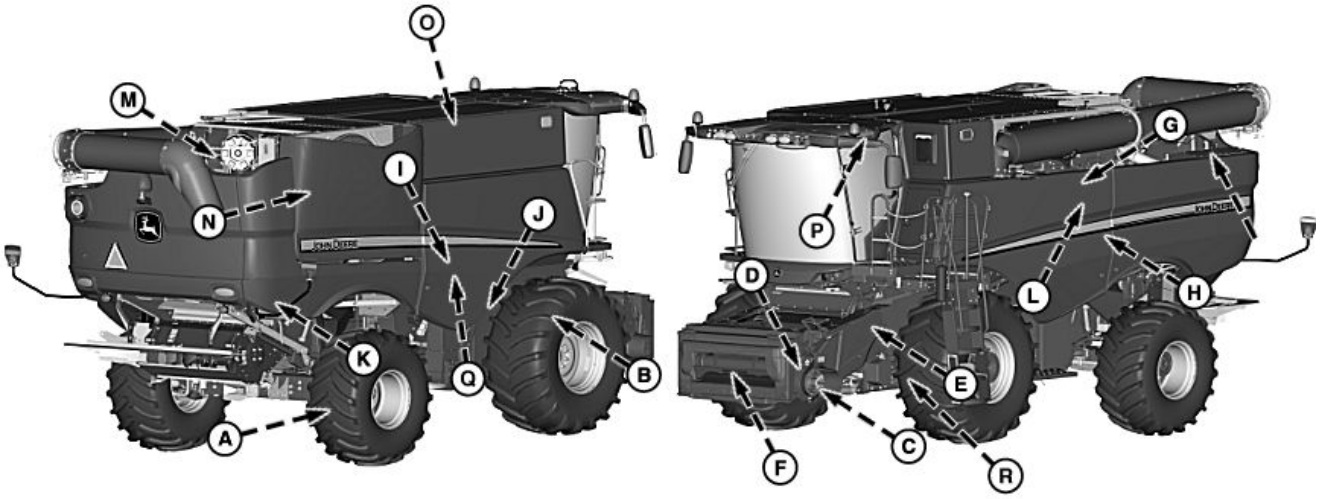
Gresați niplul (de pe ambele părți) până când vaselina este purjată.



H120022 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B2 -58-21DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 50 ore



H121747 —UN—12JUN17

Legendă	Servisare	La fiecare 50 de ore
A	Lubrifiați pivoții motorului de tracțiune integrală cu două trepte de viteză Lubrifiați pivoții/lagărele arborelui punții de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiții normale)	•
B	Lubrifiați rulmenții exteriori ai transmisiei finale (condiții normale)	•
C	Lubrifiați angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770) (condiții normale)	•
D	Verificați uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului	•
E	Lubrifiați fuliile superioare ale carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770)	•
F	Verificați/curățați carcasa alimentatorului cu înclinare laterală	•
G	Acționați fuliile antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului	•
H	Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului (maşini S770 opțional, S780, S785 şi S790)	•
I	Lubrifiați fuliile variabile inferioare ale ventilatorului de curățare	•
J	Lubrifiați fuliile variabile inferioare ale ventilatorului de curățare	•
K	Examinați prefiltrul de carburant	•
L	Verificați uleiul unității de acționare cu două turații a separatorului	•
M	Verificați filtrul principal de carburant al separatorului de apă	•
N	Verificați radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul	•
O	Verificați senzorul de debit de masă	•
P	Curățați/înlocuiți filtrul de aer proaspăt din cabină	•
Q	Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)	•
R	Lubrifiați bolțul cilindrului principal (maşini HillMaster™) Lubrifiați corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) Lubrifiați cuplele transmisiei finale (maşini HillMaster™)	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

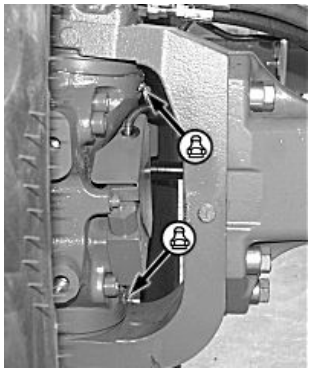
OUO6075,00045DF -58-12JUN17-1/1

Pivoții motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiții normale)

NOTĂ: Când operați în noroi şi apă, gresați pivoții motorului la fiecare 10 ore. În condiții normale, lubrifiați la fiecare 50 de ore.

Lubrifiați niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Lubrifiați două nipluri (de pe ambele părți).



H115499 —UN—19AUG15

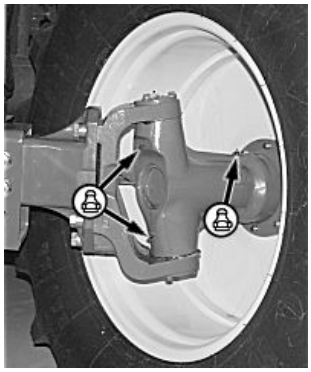
OUO6075,000468A -58-22MAR17-1/1

Bolțurile de pivotare şi rulmenții axului punții de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiții normale)

NOTĂ: Când operați în noroi şi apă gresați lagărele fusului axei posterioare şi pivoții motori la 10 ore. În condiții normale, lubrifiați la fiecare 50 de ore.

Lubrifiați niplurile gresoare până când vaselina este purjată de garniturile pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Atunci când operați în condiții normale, lubrifiați niplurile (pe ambele părți) la fiecare 50 de ore.



H115500 —UN—19AUG15

OUO6075,000468B -58-22MAR17-1/1

Rulmenții exteriori ai transmisiei finale (condiții normale)

NOTĂ: Când operați în noroi şi apă, lubrifiați rulmenții exteriori ai transmisiei finale la fiecare 10 ore. În condiții normale, lubrifiați la fiecare 50 de ore.

Atunci când operați în condiții normale, lubrifiați niplurile (de pe ambele părți) la fiecare 50 de ore.



H115501 —UN—19AUG15

OUO6075,000468C -58-22MAR17-1/1

Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770) (condiții normale)

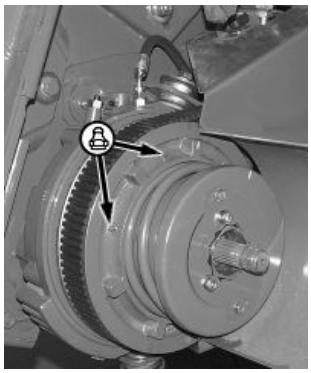
NOTĂ: Utilizați vaselină cu poliuree multifuncțională John Deere TY6341 SD sau vaselină sintetică John Deere TY25744 când ungeți caseta angrenajului de antrenare a inversorului carcasei alimentatorului.

Ungerea în exces poate determina purjarea unsorii pe curea şi cauza deteriorarea curelei.

Răsuciți roata de curea astfel încât racordurile să fie în poziția orelor 12 şi 2.

Când lucrați în condiții normale, lubrifiați niplul gresor de la ora 12 (10–15 ori) sau prin cel de la ora 2 (5–8 ori) la fiecare 50 de ore.

După ungere, ciclați roțile de curea variabile de câteva ori în intervalul de turație, pentru a vă asigura că vaselina se dispersează uniform pe suprafețele camelor.



H115503 —UN—19AUG15

OUO6075,00046D0 -58-28MAR17-1/1

Uleiul angrenajului de transmisie al inversorului carcasei alimentatorului

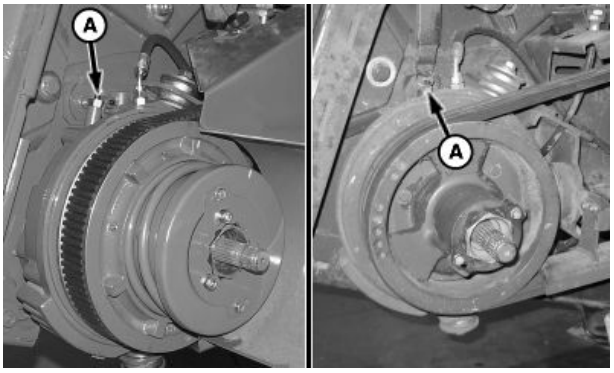
Ridicați transportorul şi coborâți opritorul de siguranță.

NOTĂ: Angrenajele cu un răcitor de ulei necesită acționarea angrenajului timp de câteva minute. Acest lucru asigură ca răcitorul să fie umplut cu ulei.

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

Scoateți joja (A) şi verificați nivelul uleiului.

A—Joja



Angrenajul inversorului cu turație multiplă/turație variabilă

H115651 —UN—27AUG15

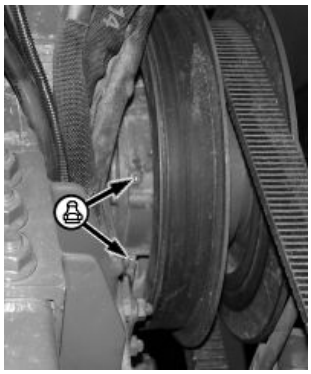
OUO6075,00046D1 -58-28MAR17-1/1

Roțile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turație variabilă (maşini S760 şi S770)

NOTĂ: Poate fi necesară rotirea fuliei pentru a avea acces la fitinguri.

Ridicați transportorul şi coborâți opritorul de siguranță.

Lubrifiați niplurile de dedesubtul carcasei alimentatorului.



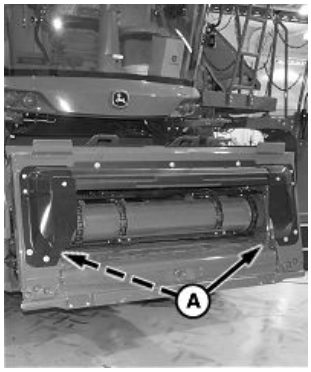
H115652 —UN—27AUG15

OUO6075,000440C -58-21DEC16-1/1

Carcasa alimentatorului cu înclinare laterală

Verificați zonele de curățare (A) pentru a identifica materialul acumulat care poate împiedica înclinarea hederului. Curățați dacă este necesar.

A—Zonele de curățare

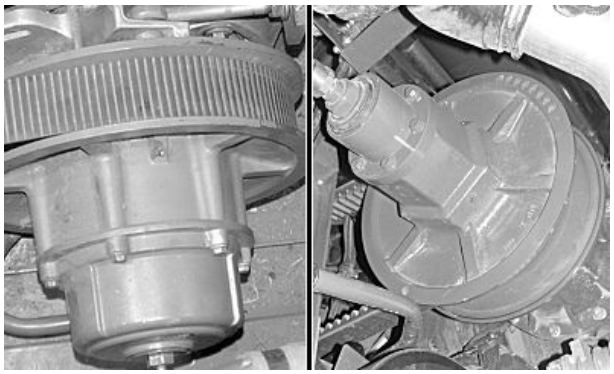


H115653 —UN—28AUG15

OUO6075,000440D -58-21DEC16-1/1

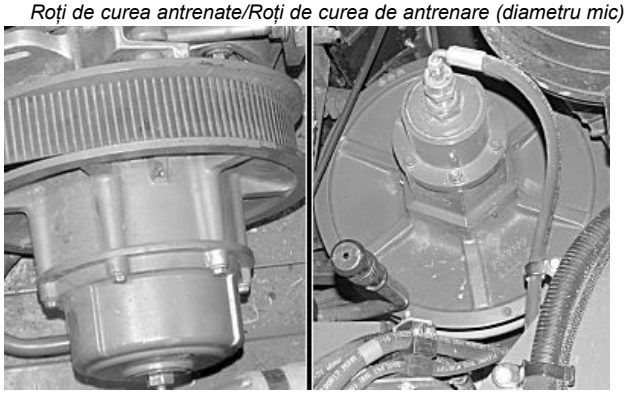
Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului

Roțile de curea cu turație variabilă ale separatorului: Porniți maşina şi acționați ciclic roțile de curea prin întreg intervalul dacă se operează la turație mare tot timpul. Ciclarea roților de curea facilitează reumplerea bucşelor cu vaselina aflată deja în interiorul cavității roții de curea.



H120802 —UN—13FEB17

Roți de curea antrenate/Roți de curea de antrenare (diametru mic)



H120803 —UN—13FEB17

Roți de curea antrenate/Roți de curea de antrenare (diametru mare)

OUO6075,00045D9 -58-13FEB17-1/1

Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului (maşini S770 opțional, S780, S785 şi S790)

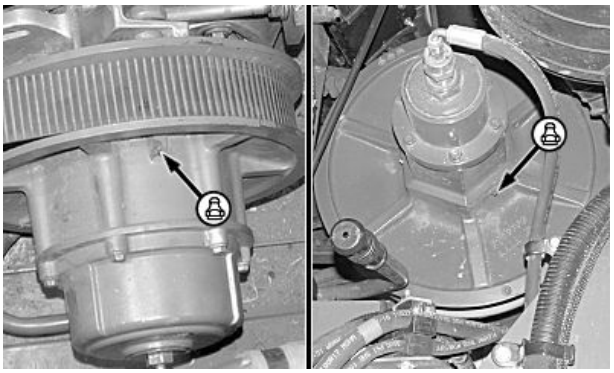
NOTĂ: La maşinile S770 dotate cu roată de curea de antrenare opțională, de diametru mare, niplul TREBUIE lubrifiat la fiecare 50 de ore.

IMPORTANT: Fuliile antrenate şi de antrenare ale vitezei variabile a separatorului: Pompați 20–25 doze de vaselină în niplul gresor. Nu lubrifiați în exces.

Roțile de curea antrenate cu turație variabilă ale separatorului: Rotiți roțile de curea pentru a avea acces la niplu.

NOTĂ: Porniți maşina şi resetați separatorul prin domeniul complet al turației de câteva ori pentru a distribui vaselina în mod uniform.

Roțile de curea de antrenare cu turație variabilă ale separatorului: Închideți roțile de curea (turație mare) înainte de a lubrifia niplul de pe butucul exterior al roții de curea. Rotiți fulia pentru a avea acces la nipluri. Treceți prin treptele de viteză ale tobei pentru a distribui vaselina dacă se operează la turație mare tot timpul.



H120804 —UN—13FEB17

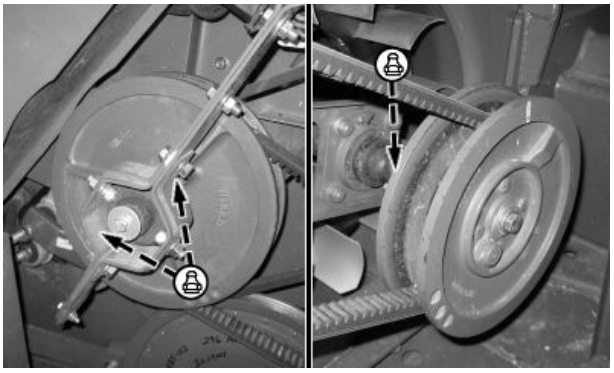
Roți de curea antrenate/Roți de curea de antrenare

OUO6075,00045DA -58-20MAR17-1/1

Roțile de curea inferioare şi superioare variabile ale ventilatorului de curățare

Roțile de curea variabile superioare ale ventilatorului de curățare: Lubrifiați ambele nipluri de pe butucul roții de curea exterioare. Rotiți roțile de curea pentru a avea acces la nipluri.

Roțile de curea inferioare variabile ale ventilatorului de curățare: Lubrifiați niplul de pe butucul amplasat pe roata de curea interioară. Rotiți roțile de curea pentru a avea acces la nipluri.



H115656 —UN—28AUG15

Roți de curea superioare/Roți de curea inferioare

OUO6075,0004410 -58-21DEC16-1/1

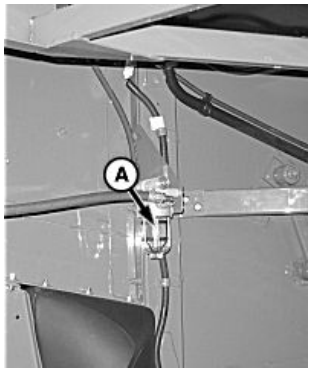
Prefiltrul de carburant

Examinați vizual prefiltrul de carburant (A) şi curățați dacă depunerile sunt vizibile pe sită.

Închideți supapa de oprire a rezervorului de carburant.

Scoateți prefiltrul de carburant şi curățați sita.

Instalați sita şi filtrul. Deschideți supapa de oprire a rezervorului de carburant pentru a umple. Consultați secțiunea Întreținerea alimentării cu carburant—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.



H115657 —UN—28AUG15

A—Prefiltrul de carburant

OUO6075,0004411 -58-21DEC16-1/1

Uleiul unității de antrenare a separatorului cu două turații

Scoateți joja (A) şi verificați nivelul uleiului. Adăugați ulei după cum este necesar pentru a corecta nivelul de pe joja.

A—Joja



H115658 —UN—28AUG15

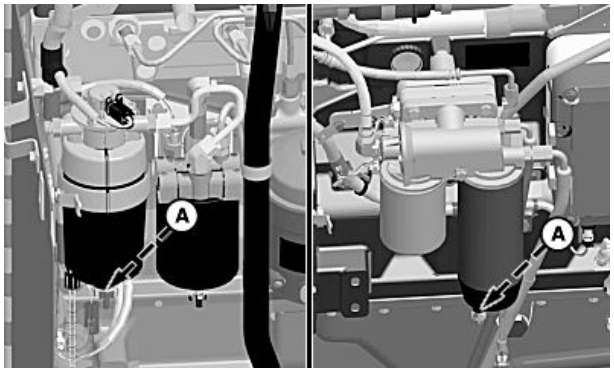
OUO6075,0004412 -58-21DEC16-1/1

Filtrul principal de carburant separator de apă

Verificați dacă recipientul separatorului conține apă.

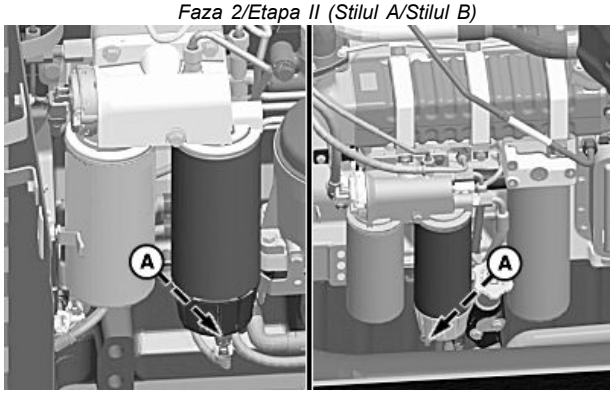
Deschideți orificiul de golire (A) şi goliți apa din bolul separatorului.

A—Golire



Faza 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)

H1119923 —UN—02NOV16



Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A/Stilul B)

H1119924 —UN—02NOV16

OUO6075,00044E6 -58-25JAN17-1/1

Radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul

Curățați radiatorul cu aer comprimat, suflând dinspre interior spre exterior.

Verificați zonele pentru acumulări de pleavă şi curățați dacă este necesar.



H115662 —UN—28AUG15

OUO6075,0004415 -58-21DEC16-1/1

Senzorul de debit de masă

NOTĂ: La maşinile echipate cu capace pentru rezervoare de boabe, este necesară demontarea organelor de asamblare ale tijei de reazem inferioare pentru a coborî melcul.

Coborâți melcul şi curățați placa senzorului de debit de masă.



H115663 —UN—28AUG15

OUO6075,0004416 -58-21DEC16-1/1

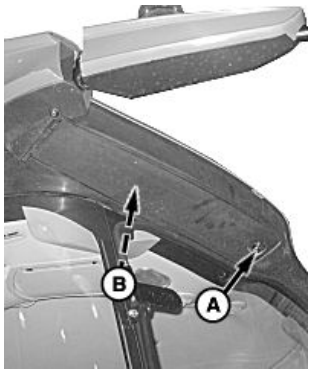
Filtrul de aer proaspăt al cabinei

NOTĂ: Filtrul de aer proaspăt al cabinei poate necesita o curățare mai frecventă în medii cu conținut foarte ridicat de praf.

Rotiți butonul (A) şi coborâți capacul de acces. Scoateți filtrul de aer proaspăt (B) pentru a-l curăța sau înlocui.

A—Buton

B—Filtrul de aer proaspăt



H115664 —UN—28AUG15

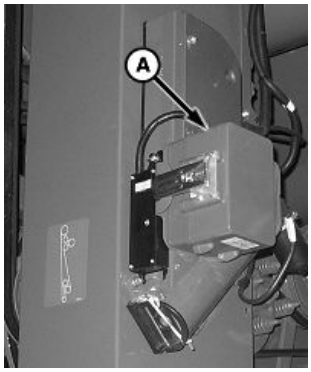
OUO6075,0004417 -58-21DEC16-1/1

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)

NOTĂ: Curățați lentilele camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curățate, deoarece funcționalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvența curățării variază în funcție de un număr de factori, inclusiv condițiile de operare, vremea şi condițiile de cultură. Curățați lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideți dispozitivul de blocare şi curățați camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.



H119875 —UN—01NOV16

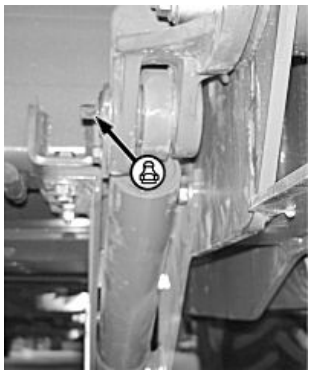
A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000448D -58-11JAN17-1/1

Bolțul de pivotare al cilindrului principal (maşini HillMaster™)

Gresați niplul (de pe ambele părți) până când vaselina este purjată.

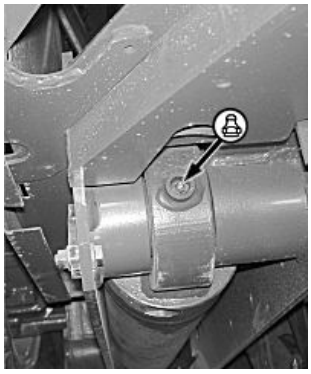


H120023 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B5 -58-21DEC16-1/1

Corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™)

Gresați niplul (de pe ambele părți) până când vaselina este purjată.



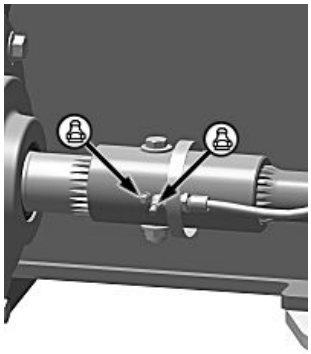
H120024 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B6 -58-21DEC16-1/1

Cuplele transmisiei finale (maşini HillMaster™)

NOTĂ: Lubrifiați niplurile gresoare până când vaselina iese pe la îmbinări.

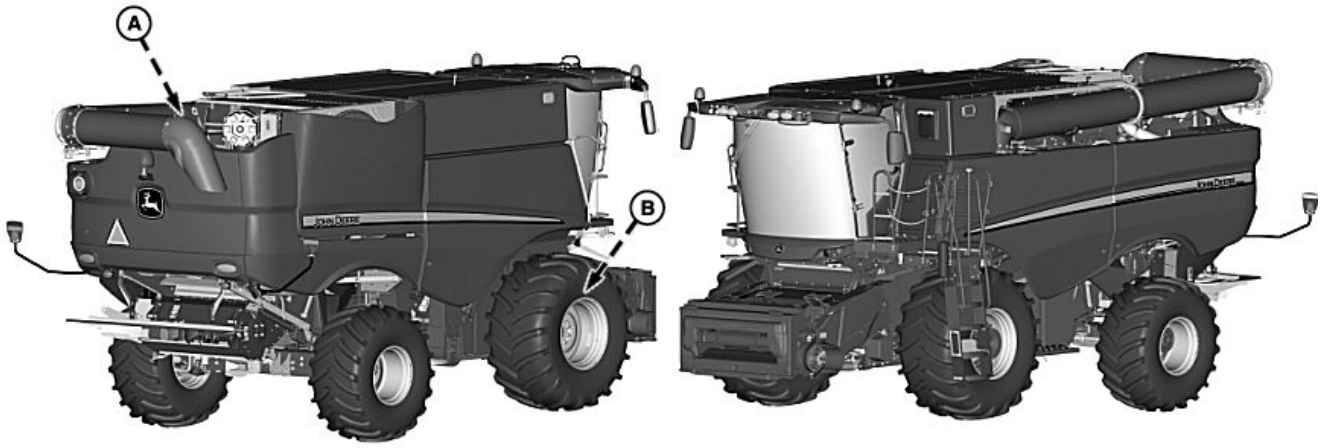
Lubrifiați niplurile cuplelor transmisiei finale (pe ambele părți).



H120025 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B7 -58-21DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—Primele 100 de ore



H119631 —UN—13OCT16

Legendă	Servisare	Primele 100 de ore
A	Înlocuiți filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)	•
B	Înlocuiți filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

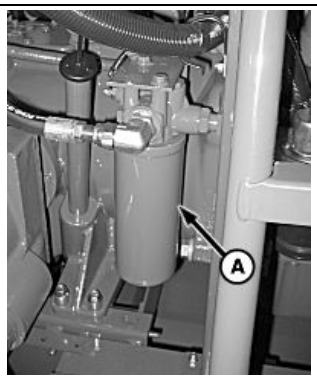
OUO6075,00046D2 -58-28MAR17-1/1

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliți sistemul când înlocuiți filtrul.

Demontați şi înlocuiți filtrul (A). Acoperiți garnitura filtrului cu ulei. Strângeți cu mâna apoi strângeți încă 1/2 rotație.

A—Filtru



H115506 —UN—27AUG15

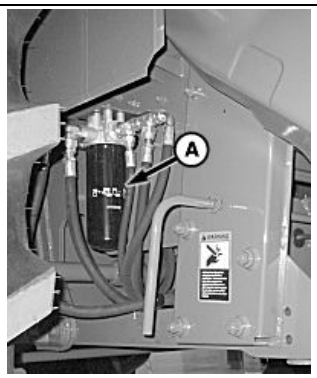
OUO6075,00046D3 -58-28MAR17-1/1

Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™)

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliți sistemul când înlocuiți filtrul.

Demontați şi înlocuiți filtrul (A). Acoperiți garnitura filtrului cu ulei. Strângeți cu mâna apoi strângeți încă 1/2 rotație.

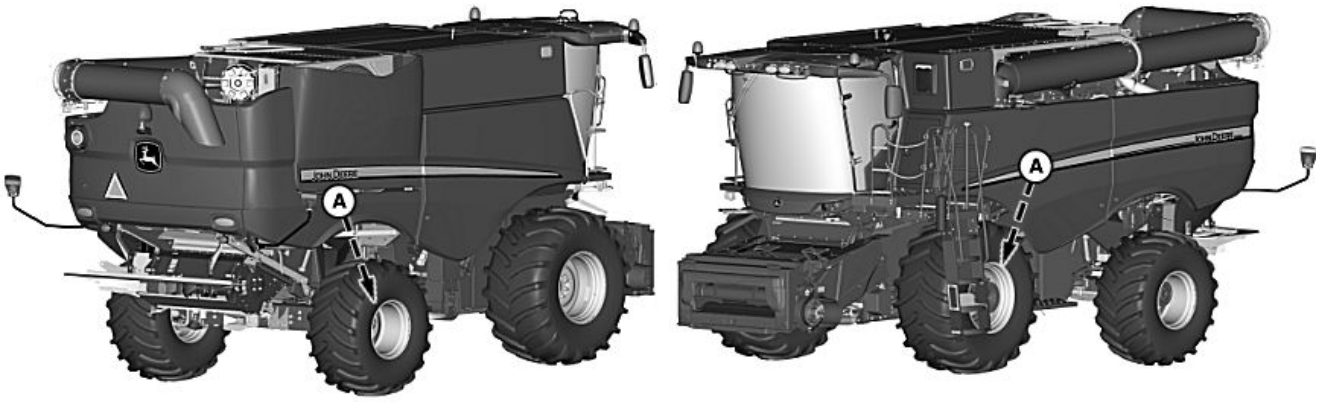
A—Filtru



H115507 —UN—27AUG15

OUO6075,00046D4 -58-28MAR17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 100 ore



H119634 —UN—13OCT16

A—Presiunea din pneuri şi amplasările şuruburilor

Legendă	Servisare	La fiecare 100 de ore
A	Verificați presiunea în pneuri şi cuplul de strângere a şuruburilor de roată	•

OUO6075,000441C -58-20DEC16-1/1

Presiune în pneuri şi cuplu de strângere

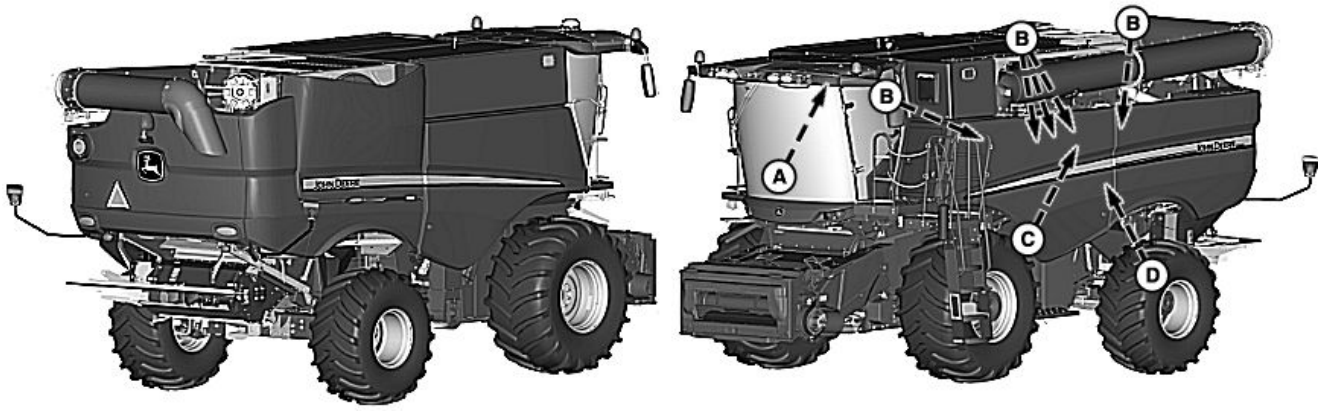
Verificați presiunea din pneurile din față şi din spate şi cuplul şurubului roții. Consultați secțiunea Mecanismul de antrenare la sol şi puntea din spate pentru informații suplimentare.



H115666 —UN—28AUG15

OUO6075,000441D -58-21DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 200 ore



H119635 —UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 200 de ore
A	Curățați/înlocuiți filtrul de recirculare	•
B	Lubrifiați arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turații multiple pe mașini S770, S780, S785 şi S790)	•
C şi D	Acționați roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului (mașini S760 şi S770)	•

OUO6075,00045E0 -58-13FEB17-1/1

Filtru de recirculare

Demontați capacul pentru a curăța sau înlocui filtrul de recirculare (A).

A—Filtru de recirculare



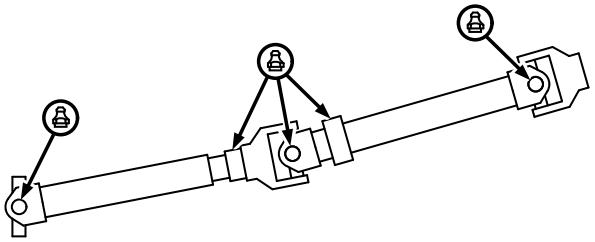
H115668 —UN—28AUG15

OUO6075,000441F -58-21DEC16-1/1

Arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turații multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Maşinile care nu sunt echipate cu carcasă a alimentatorului cu mai multe trepte de viteze au un singur niplu şi acesta trebuie lubrifiat la fiecare 400 de ore.

Rotiți pentru a accesa cinci nipluri şi lubrifiați.



H119656 —UN—17OCT16

OUO6075,00044B8 -58-21DEC16-1/1

Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770)

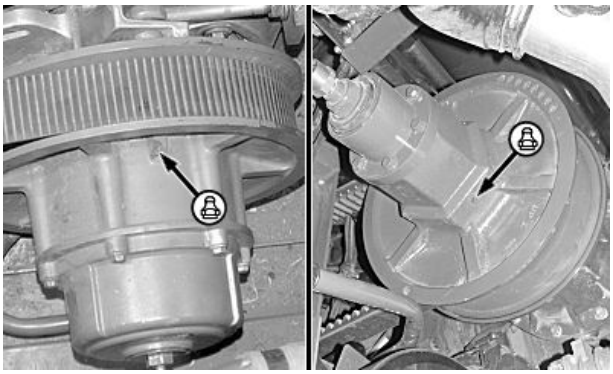
NOTĂ: La maşinile S770 dotate cu roată de curea de antrenare opțională, de diametru mare, niplul TREBUIE lubrifiat la fiecare 50 de ore.

IMPORTANT: Roțile de curea antrenate şi de antrenare cu turație variabilă ale separatorului: Pompați 20–25 doze de vaselină în niplul gresor. NU LUBRIFIAȚI ÎN EXCES.

Roțile de curea antrenate cu turație variabilă ale separatorului: Rotiți roțile de curea pentru a avea acces la niplu.

NOTĂ: Porniți maşina şi resetați separatorul prin domeniul complet al turației de câteva ori pentru a distribui vaselina în mod uniform.

Roțile de curea de antrenare cu turație variabilă ale separatorului: Închideți roțile de curea (turație mare) înainte de a lubrifia niplul de pe butucul exterior al roții de curea. Rotiți roata de curea pentru a avea acces la niplu. Treceți prin treptele de viteză ale tobei pentru a distribui vaselina dacă se operează la turație mare tot timpul.

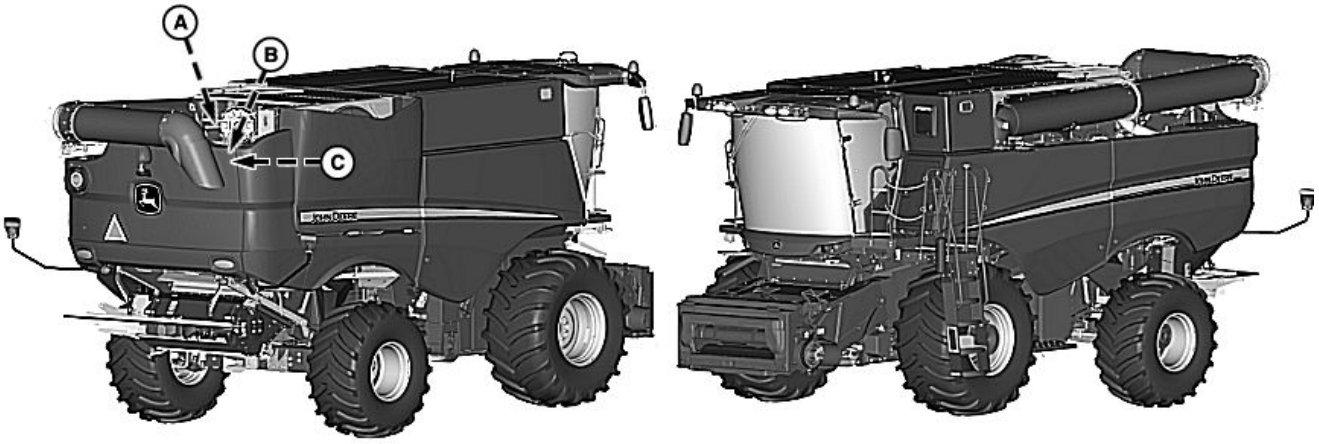


H120805 —UN—13FEB17

Roți de curea antrenate/Roți de curea de antrenare

OUO6075,00045DB -58-20MAR17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 250 ore



H119636 —UN—14OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 250 de ore
A	Schimbați uleiul şi filtrul motorului (Faza 2/Etapa II) Schimbați uleiul de motor şi filtrul (Faza finală 4/Etapa IV)	•
B	Examinați aerisitorul rezervorului de carburant	•
C	Examinați aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (maşini Faza finală 4/Etapa IV)	•

OUO6075,00044B9 -58-20DEC16-1/1

Uleiul şi filtrul motorului (Faza 2/Etapa II)

IMPORTANT: Schimbați uleiul la fiecare 100 de ore dacă se utilizează un carburant cu un conținut ridicat de sulf. Consultați secțiunea Carburant şi lubrifianți pentru informații suplimentare referitoare la conținutul de sulf.

Umpleți carterul motorului cu ulei cu grad de vâscozitate corespunzător anotimpului sau Torq-Gard™ (interval de service de 250 de ore). Dacă utilizați ulei de motor John Deere Plus-50™ sau Plus-50™ II şi un filtru John Deere, intervalul de service poate fi extins cu 50 la sută. Exemplu: 250 de ore se extinde la 375 de ore.

1. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateți capacul (A) şi filtrul. Înlocuiți filtrul şi instalați capacul. Strângeți la cuplul specificat.

Specificație

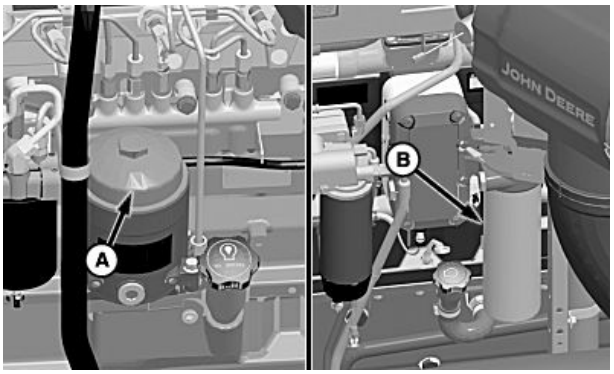
Capacul filtrului de ulei—Cuplu.....40 Nm (30 lb-ft)

Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Demontați şi înlocuiți filtrul de ulei (B).

2. Deschideți dopul de drenare (C) pentru a goli uleiul.
3. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateți joja (D) pentru a umple şi verificați nivelul uleiului după umplere.

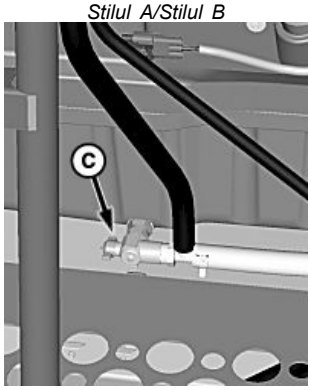
   Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Scoateți capacul (E) pentru a umple şi verificați nivelul uleiului cu joja (F) după umplere.

A—Capac
B—Filtru de ulei
C—Golire
D—Joja
E—Capac
F—Joja

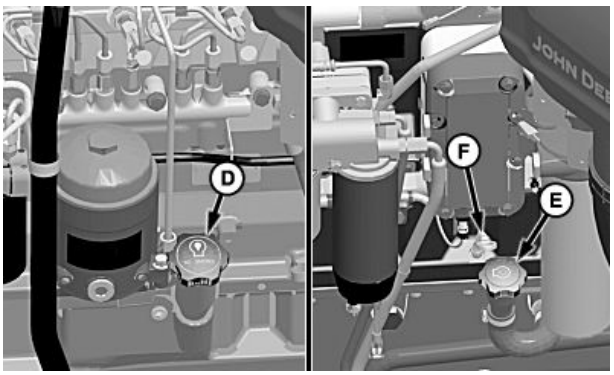


H115672 —UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B



H115673 —UN—28AUG15



H115674 —UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B

Torq-Gard este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00044BA -58-25JAN17-1/1

Ulei de motor şi filtru (Faza finală 4/Etapa IV)

IMPORTANT: Schimbați uleiul la fiecare 250 de ore atunci când utilizați alte uleiuri de motor, aşa cum este specificat în secțiunea Carburanți şi lubrifianți.

Schimbați uleiul la fiecare 400 de ore atunci când utilizați ulei de motor John Deere Plus-50™ II şi un filtru John Deere. Consultați secțiunea Carburanți şi lubrifianți pentru informații suplimentare.

Motoarele din Faza finală 4/Etapa IV necesită ulei de motor Plus-50™ II sau uleiuri certificate API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Utilizați numai carburant diesel cu conținut ultra-redus de sulf (ULSD) cu un conținut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

1. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateți capacul (A) şi filtrul. Înlocuiți filtrul şi instalați capacul. Strângeți la cuplul specificat.

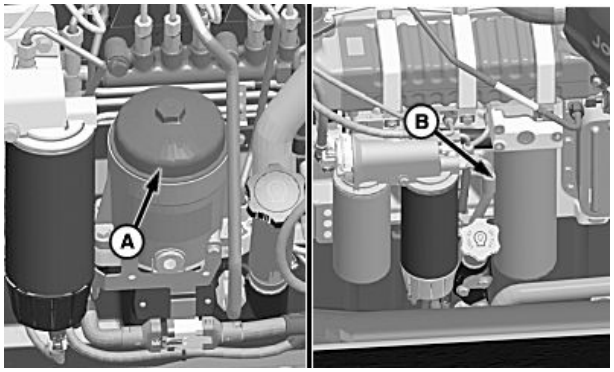
Specificație

Capacul filtrului de ulei—Cuplu.....40 Nm (30 lb-ft)

Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Demontați şi înlocuiți filtrul de ulei (B).

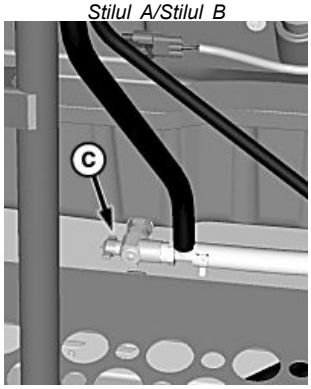
2. Deschideți dopul de drenare (C) pentru a goli uleiul.
3. Scoateți joja (D) pentru a umple şi verificați nivelul uleiului după umplere.

A—Capac
B—Filtru de ulei
C—Golire
D—Joja



H115675 —UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B



H115673 —UN—28AUG15



H115676 —UN—28AUG15

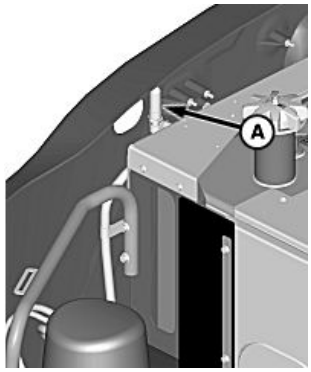
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000446E -58-25JAN17-1/1

Aerisitorul rezervorului de carburant

Examinați vizual aerisitorul rezervorului de carburant (A). Nu permiteți depunerea reziduurilor pe aerisitor. Demontați aerisitorul de pe furtun şi curățați-l.

A—Aerisitorul rezervorului de carburant



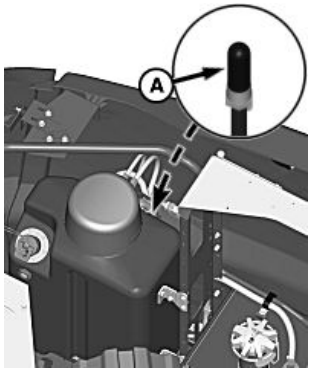
H115678 —UN—28AUG15

OUO6075,0004425 -58-21DEC16-1/1

Aerisitorul rezervorului cu fluid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV)

Examinați vizual aerisitorul (A) rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF). Nu permiteți depunerea reziduurilor pe aerisitor. Demontați aerisitorul de pe furtun şi curățați-l.

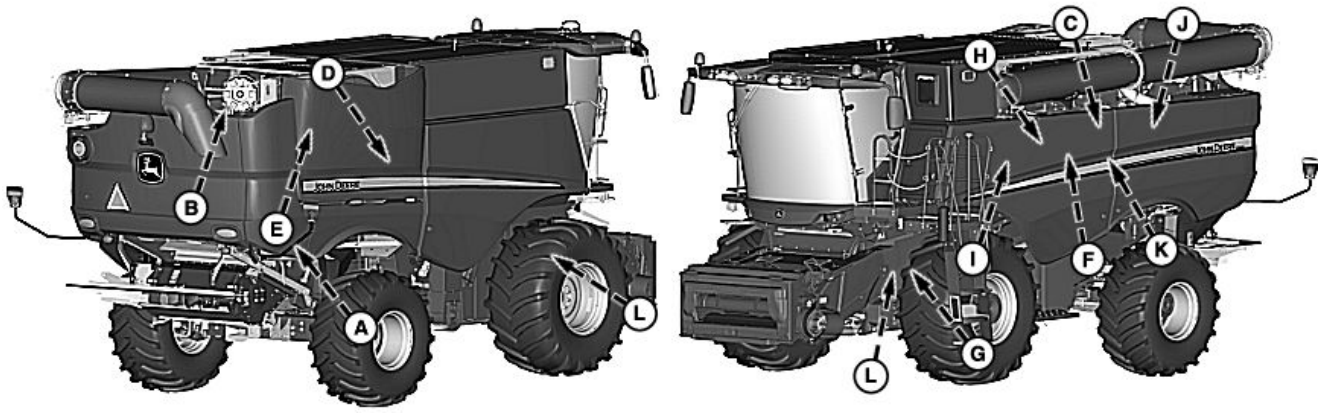
A—Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)



H1115679 —UN—28AUG15

OUO6075,0004426 -58-21DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 ore



H119653 —UN—17OCT16

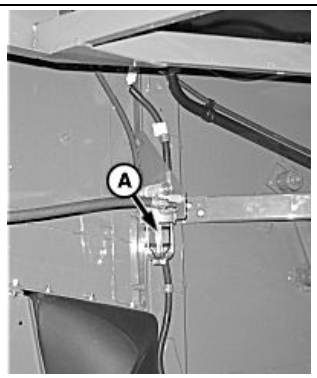
Legendă	Servisare	La fiecare 400 de ore
A	Curățarea filtrului precurățătorului de carburant	•
B	Verificați separatorul de apă (maşini S780, S785 şi S790) Înlocuiți filtrul primar şi secundar de carburant	•
C, D, E	Lubrifiați roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă ale separatorului (maşini Faza finală 4/Etapa IV S760 şi S770)	•
F	Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului de descărcare	•
G	Lubrifiați rulmentul fuliei pompei hederului/sistemului de acționare a rabatorului	•
H	Lubrifiați articulația cardanică a arborelui intermediar principal (carcasă alimentator fără turații multiple)	•
I	Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790)	•
J	Lubrifiați lagărul arborelui de transmisie al tocătorului/de descărcare	•
K	Lubrifiați fulia sistemului de acționare cu turație variabilă	•
L	Lubrifiați lagărele acceleratorului de alimentare	•

OUO6075,00045E1 -58-28MAR17-1/1

Prefiltrul de carburant

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere la filtrul de carburant.

1. Închideți supapa de oprire a rezervorului de carburant.
2. Scoateți prefiltrul de carburant (A) şi curățați sita.
3. Instalați sita şi filtrul. Deschideți supapa de oprire a rezervorului de carburant pentru a umple. Consultați secțiunea Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.



H115657 —UN—28AUG15

A—Prefiltrul de carburant

OUO6075,0004428 -58-17JAN17-1/1

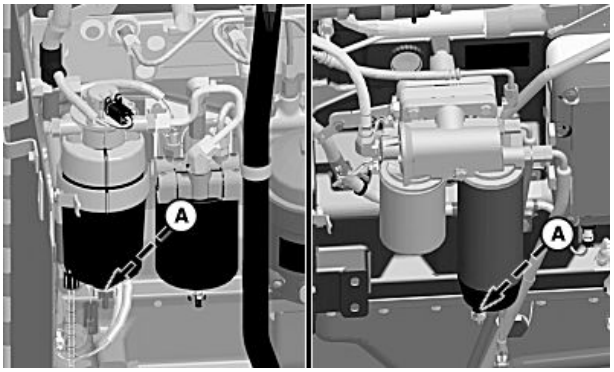
Separatorul de apă

Verificați dacă există apă în separatorul de apă (A) sau când codul de diagnoză este generat.

Deschideți orificiul de drenaj pentru a elimina apa din separator. Consultați secțiunea Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.

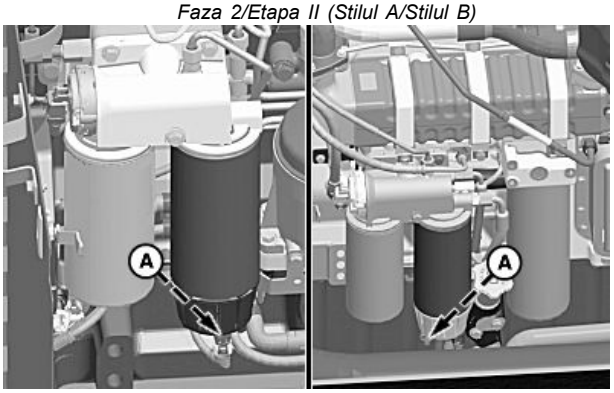
Scoateți şi păstrați separatorul de apă.

A—Golire



H119923 —UN—02NOV16

Faza 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119924 —UN—02NOV16

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A/Stilul B)

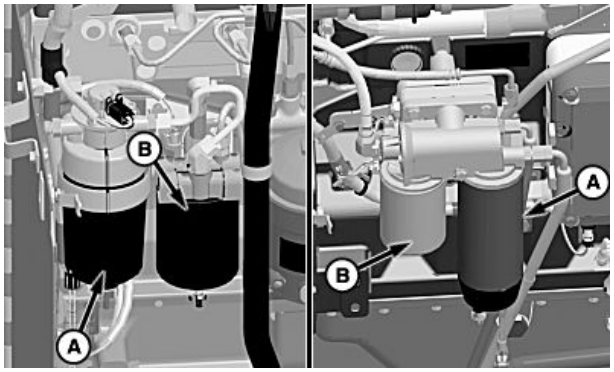
OUO6075,00044E7 -58-25JAN17-1/1

Filtrele principal şi secundar de carburant

ATENȚIE: Lichidul la presiune ridicată rămas în conductele de carburant poate provoca vătămări grave. Înainte de a deconecta conductele de carburant, senzorii sau orice alte componente dintre pompa de carburant de presiune ridicată şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu carburant cu rampă comună de presiune ridicată (HPCR), aşteptați cel puțin 15 minute după ce motorul s-a oprit.

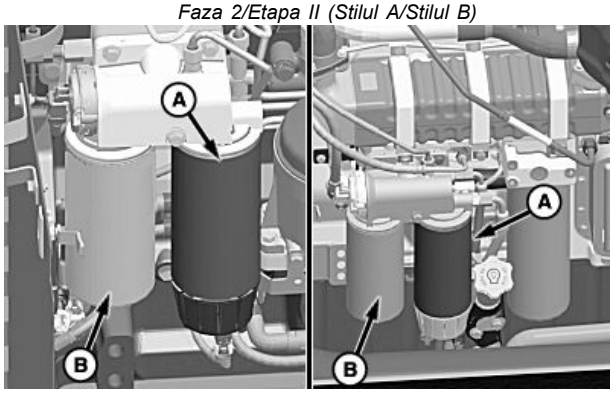
OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere la filtrul de carburant.

1. Filtrul principal de carburant:
   a. Închideți supapa de oprire a rezervorului de carburant.
   b. Demontați şi înlocuiți filtrul principal de carburant (A) când se observă un declin de performanță sau când se generează un cod de diagnosticare.
   c. Deconectați senzorul de apă (dacă intră în dotare)
   d. Scoateți carburantul din filtru şi aruncați-l.
   e. Instalați filtrul principal de carburant de schimb.
   f. Deschideți supapa de oprire a rezervorului de carburant şi porniți comutatorul cu cheie pentru a amorsa sistemul de carburant. Consultați secțiunea Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.
2. Filtrul secundar de carburant:
   a. Închideți supapa de oprire a rezervorului de carburant.
   b. Scoateți şi înlocuiți filtrul de carburant secundar (B) când se înregistrează un declin de performanță sau când se generează un cod de diagnosticare.
   c. Scoateți carburantul din filtru şi aruncați-l.



H119925 —UN—02NOV16

Faza 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119926 —UN—02NOV16

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A/Stilul B)

A—Filtrul principal de carburant

B—Filtrul secundar de carburant

   d. Instalați filtrul secundar de carburant de schimb.
   e. Deschideți supapa de oprire a rezervorului de carburant şi porniți comutatorul cu cheie pentru a amorsa sistemul de carburant. Consultați secțiunea Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.

OUO6075,00044E8 -58-25JAN17-1/1

Roțile de curea antrenate/de antrenare cu turație variabilă (Faza finală 4/Etapa IV) (maşini S760 şi S770)

NOTĂ: Roțile de curea şi supapa de purjare de antrenare cu turație variabilă pot fi accesate prin deschiderea capacului de acces la separator.

1. Supapă de purjare de antrenare cu turație variabilă – Slăbiți şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roțile de curea.

IMPORTANT: Roata de curea de antrenare interioară trebuie retrasă complet pentru a obține cantitatea potrivită de lubrifiere.

Intervalul de mişcare al roții de curea poate fi afectat dacă roțile de curea nu sunt complet separate.

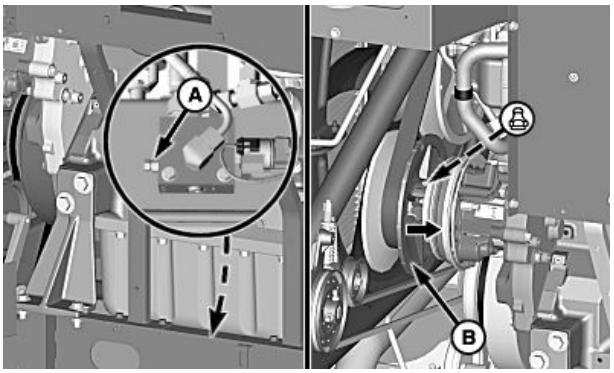
2. Roată de curea de antrenare cu turație variabilă – Găsiți niplul gresor pe roata de curea de antrenare (B). Trageți fulia de antrenare spre motor până când se deschide complet. Ungeți prin niplul gresor 10–12 pompe. Vaselina în exces iese prin fața fuliei de antrenare.

IMPORTANT: Roțile de curea antrenate trebuie închise complet pentru a obține cantitatea adecvată de lubrifiere.

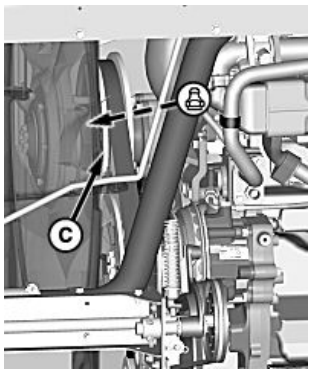
Intervalul de mişcare al roții de curea poate fi afectat dacă roțile de curea nu sunt complet închise.

3. Roată de curea antrenată cu turație variabilă – Găsiți niplul gresor pe roata de curea antrenată (C). Împingeți roțile de curea antrenate împreună până când sunt complet închise. Ungeți prin niplul gresor 10–12 pompe. Vaselina în exces iese prin fața fuliei antrenate.

   Strângeți şurubul de aerisire şi piulița pe supapă conform specificațiilor.



H115710 —UN—31AUG15



H115711 —UN—31AUG15

A—Şurub de aerisire
B—Roți de curea de antrenare
C—Roata de curea antrenată

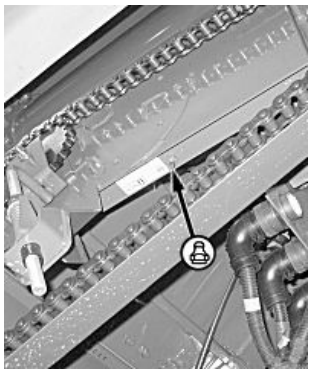
Specificație

Şurub de purjare şi piuliță—Cuplu	23 Nm (17 lb-ft)

OUO6075,000442B -58-25JAN17-1/1

Cutia de viteze superioară a melcului de descărcare

Lubrifiați racordul.

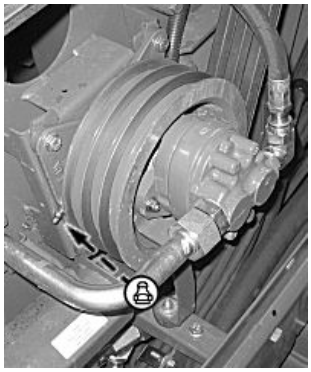


H115712 —UN—31AUG15

OUO6075,000468D -58-28MAR17-1/1

Rulmentul roții de curea a pompei de antrenare a rabatorului/hederului

Lubrifiați racordul.



H115713 —UN—31AUG15

OUO6075,000468E -58-20MAR17-1/1

Canelura articulației cardanice a arborelui intermediar principal (carcasă a alimentatorului fără turații multiple)

NOTĂ: Maşinile echipate cu transmisie cu turație multiplă a carcasei alimentatorului au cinci nipluri gresoare.

Rotiți pentru a avea acces la nipluri şi lubrifiați.



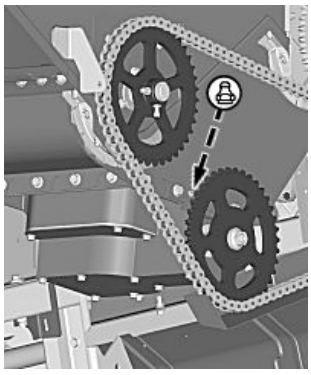
H115714 —UN—31AUG15

OUO6075,000442F -58-17JAN17-1/1

Cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790)

IMPORTANT: Pompați 10 doze de vaselină în niplul gresor.

Lubrifiați racordul.

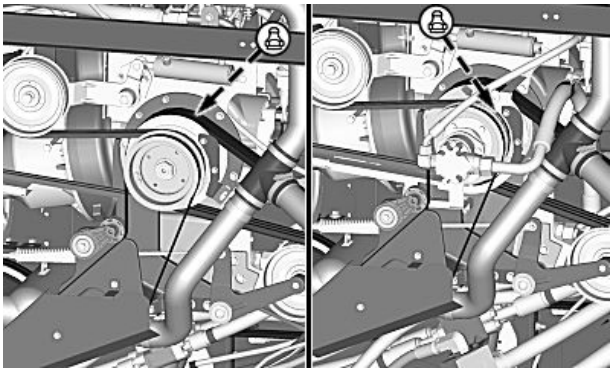


H115715 —UN—31AUG15

OUO6075,000468F -58-28MAR17-1/1

Rulmentul arborelui de antrenare de descărcare/al tocătorului

Rotiți roata de curea pentru a avea acces la niplul gresor din partea inferioară a canelurii roții de curea şi ungeți niplul gresor.



H115716 —UN—31AUG15

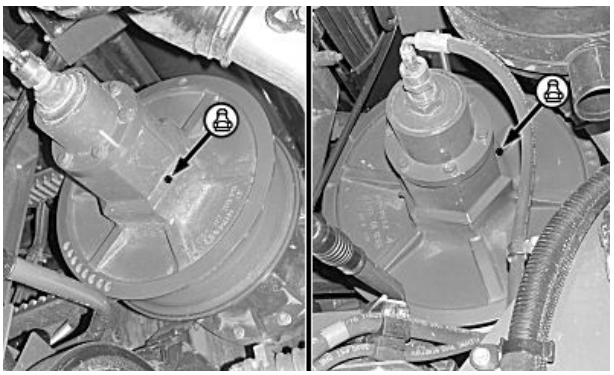
Stilul A/Stilul B

OUO6075,0004690 -58-20MAR17-1/1

Roată de curea de antrenare cu turație variabilă

IMPORTANT: Scoateți dopul de țeavă şi instalați niplul gresor. Pompați 40–45 doze de vaselină în niplul gresor. Nu supra-gresați. Scoateți niplul gresor şi reinstalați dopul de țeavă.

1. Închideți roțile de curea (turație mare) înainte de a lubrifia dopul țevii din butucul exterior al roții de curea.
2. Rotiți roata de curea pentru a avea acces la dopul țevii.
3. Treceți prin treptele de viteză ale tobei pentru a distribui vaselina dacă se operează la turație mare tot timpul.



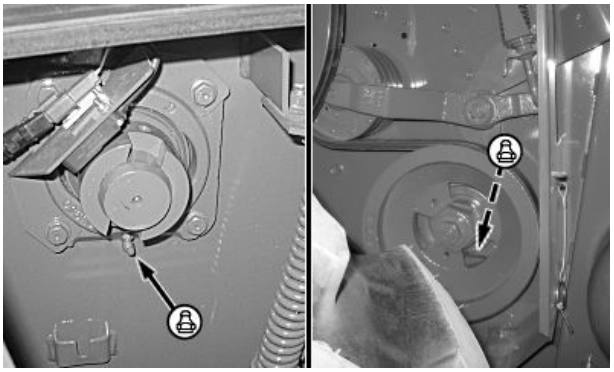
H120807 —UN—13FEB17

Roți de curea (diametru mic)/Roți de curea (diametru mare)

OUO6075,00045DC -58-13FEB17-1/1

Rulmenții acceleratorului de alimentare

Răsuciți roata de curea pentru a accesa şi lubrifia niplurile.



H115827 —UN—08SEP15

Partea stângă/Partea dreaptă

OUO6075,0004432 -58-17JAN17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore (Continuare)



H119654 —UN—17OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 400 de ore
A	Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770)	•
B	Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al melcului conveior	•
C	Umpleți rezervorul de lubrifiant din dreapta	•
D	Lubrifiați rulmenții bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
E	Lubrifiați lagărele bătătorului de descărcare	•
F	Lubrifiați lagărele arborelui ventilatorului de curățare	•
G	Lubrifiați bieleta punții din spate	•
H	Lubrifiați discul împrăştietorului (dacă există)	•
I	Verificați uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
J	Verificați uleiul unității de acționare a separatorului	•
K	Verificați uleiul transmisiei finale	•

OUO6075,00046D5 -58-28MAR17-1/1

Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770)

IMPORTANT: Nu lubrifiați în exces.

Rotiți ansamblul roții de curea pentru a avea acces la niplu.



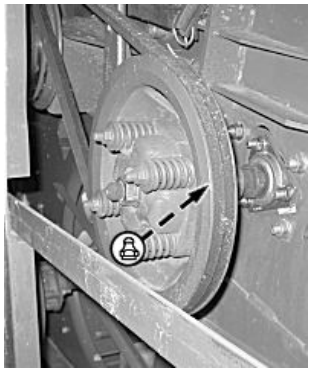
H115720 —UN—31AUG15

OUO6075,0004433 -58-17JAN17-1/1

Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului transportor

IMPORTANT: Nu lubrifiați în exces.

Rotiți ansamblul roții de curea pentru a avea acces la niplu.



H115721 —UN—31AUG15

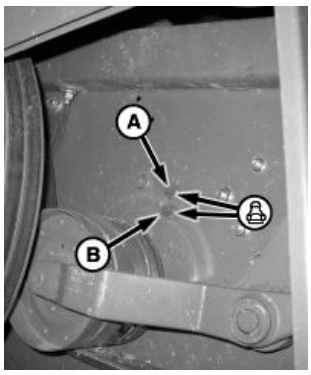
OUO6075,0004434 -58-17JAN17-1/1

Rezervorul de lubrifiant de pe partea dreaptă

Lubrifiați niplurile pentru a lubrifia rulmentul arborelui intermediar principal (A) şi rulmentul separatorului (B).

A—Rulmentul arborelui intermediar principal

B—Rulmentul separatorului

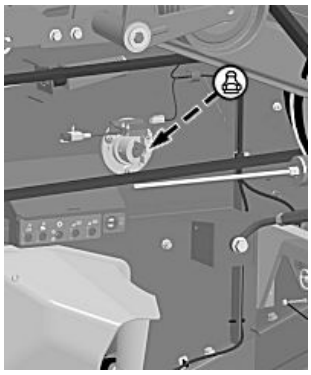


H115722 —UN—31AUG15

OUO6075,0004435 -58-17JAN17-1/1

Rulmenții bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)

Lubrifiați niplul (pe ambele părți).

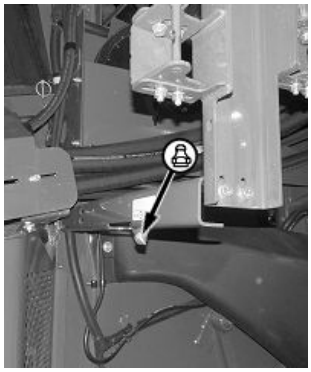


H115723 —UN—31AUG15

OUO6075,0004692 -58-21MAR17-1/1

Rulmenții bătătorului de descărcare

Lubrifiați niplul (pe ambele părți).

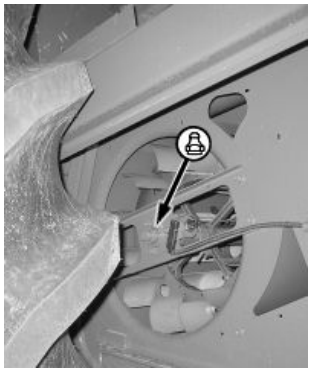


H115724 —UN—31AUG15

OUO6075,0004693 -58-21MAR17-1/1

Rulmenții arborelui ventilatorului de curățare

Lubrifiați niplul (pe ambele părți).

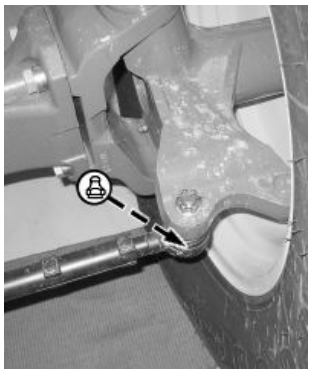


H115725 —UN—31AUG15

OUO6075,0004694 -58-21MAR17-1/1

Bieleta punții din spate

Lubrifiați niplul (pe ambele părți) de pe articulația sferică de la capătul barei de direcție.

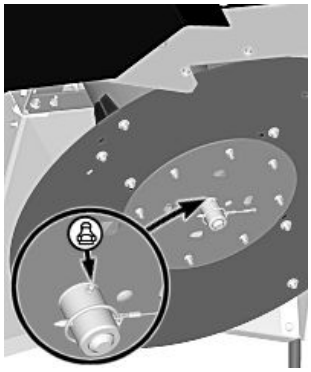


H115726 —UN—31AUG15

OUO6075,0004695 -58-21MAR17-1/1

Discul împrăştietorului (dacă intră în dotare)

Lubrifiați niplul gresor (pe ambele părți) pentru a preveni corodarea butucilor pe arbori.



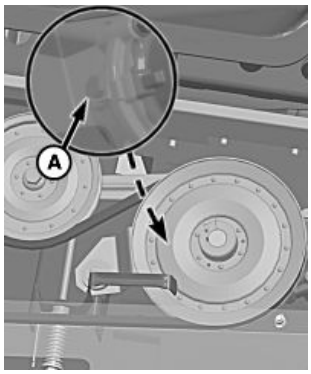
H115727 —UN—31AUG15

OUO6075,0004696 -58-21MAR17-1/1

Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)

Scoateți dopul (A) şi verificați nivelul uleiului. Adăugați ulei după cum este necesar.

A—Buşon



H115728 —UN—31AUG15

OUO6075,00046D6 -58-28MAR17-1/1

Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului

Scoateți joja (A) şi verificați nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între cele două scobituri de pe joją. Adăugați ulei după cum este necesar.

A—Joja



H115729 —UN—31AUG15

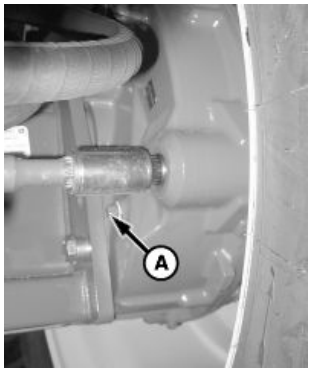
OUO6075,000443C -58-17JAN17-1/1

Uleiul din transmisia finală

IMPORTANT: Maşini HillMaster™: Când verificați nivelul de ulei al transmisiei finale, avertizați persoanele din apropiere să păstreze distanța față de maşină în timpul echilibrării.

NOTĂ: Maşini HillMaster™: Pentru precizia nivelului de ulei, transmisiile finale trebuie poziționate astfel încât arborele de intrare al transmisiei finale să fie la acelaşi nivel cu arborele de antrenare al punții.

Scoateți dopul (A) şi verificați nivelul uleiului (pe ambele părți). Uleiul trebuie să fie la 12 mm (1/2 in) de la partea inferioară a găurii. Adăugați ulei după cum este necesar.

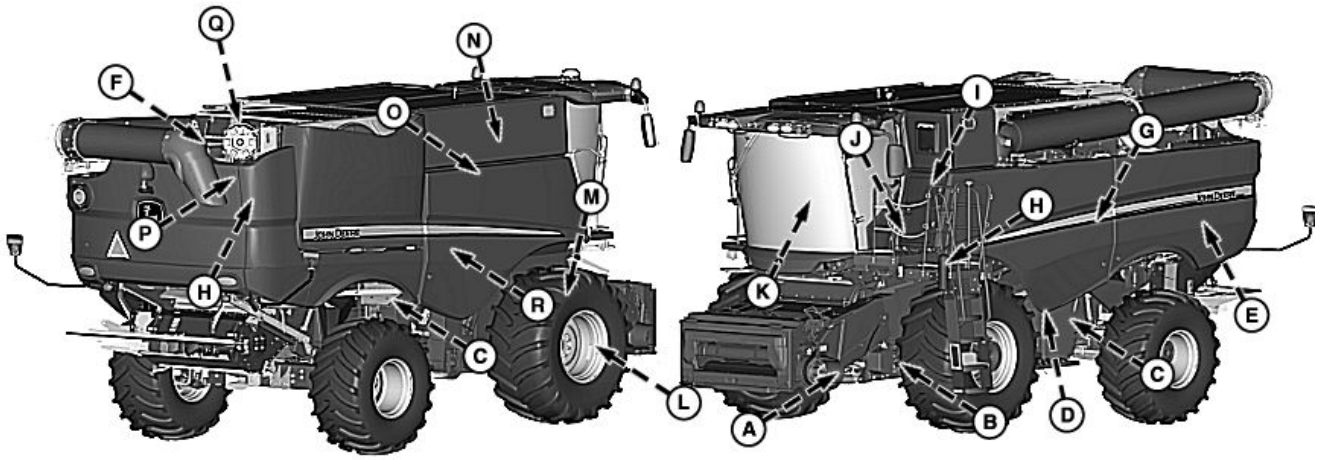


H115730 —UN—31AUG15

A—Buşon

OUO6075,00044C1 -58-18JAN17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore (Continuare)



H119638 —UN—27OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 400 de ore
A	Verificați uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Verificați lungimea cablurilor cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton de comutare)	•
B	Servisați cuplele transmisiei finale (maşini fără HillMaster™)	•
C	Întrețineți/curățați bateriile	•
D	Înlocuiți filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770)	•
E	Înlocuiți filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Înlocuiți filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S760 şi S770, cu ProDrive™)	•
F	Înlocuiți filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S780, S785 şi S790, cu ProDrive™) Înlocuiți filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Înlocuiți filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)	•
G	Verificați filtrul de aer de control al reziduurilor de la motor (Final Tier 4/Etapa IV)	•
H	Inspectați/încărcați/înlocuiți extinctoarele	•
I	Verificați uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentator cu turație fixă şi cu turație variabilă)	•
J	Verificați lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)	•
K	Examinarea centurilor de siguranță	•
L	Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive (maşini S760 şi S770 ProDrive™) Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive (maşini S780, S785 şi S790 ProDrive™)	•
M	Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului	•
N	Curățați sistemul de acționare a carcasei alimentatorului cu turații multiple (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
O	Verificați uleiul reductorului melcului de încărcare	•
P	Înlocuiți aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (motoare Final Tier 4/Etapa IV) Înlocuiți aerisitorul rezervorului de carburant	•
Q	Verificați elementele filtrului de aer	•
R	Demontați şi curățați senzorul de umiditate (dacă intră în dotare)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

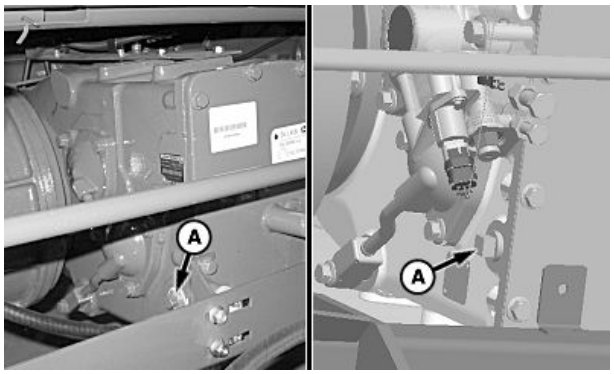
OUO6075,00046D7 -58-12JUN17-1/1

Uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)

Scoateți dopul (A) şi verificați nivelul uleiului.

Adăugați ulei după cum este necesar până la 12 mm (1/2 in) de la baza găurii.

A—Buşon



H115752 —UN—02SEP15

Comutare mecanică/buton de comutare

OUO6075,000443F -58-17JAN17-1/1

Cablurile cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton cu apăsare)

NOTĂ: Cuplați frâna de parcare (piston extins - arc acționat).

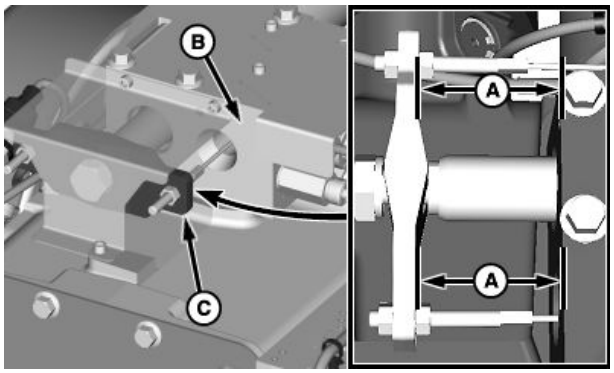
Măsurați şi verificați dacă distanța (A) de la carcasa actuatorului (B) la balansierul (C) de pe ambele părți este conformă specificației.

Specificație

Cablul frânei de parcare—Cuplu	37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in)

⚠ ATENȚIE: Cablurile cilindrului frânei de parcare sunt sub presiune extremă. Cablurile TREBUIE să fie reglate de reprezentantul dumneavoastră John Deere.

Dacă trebuie reglate cablurile, contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere.



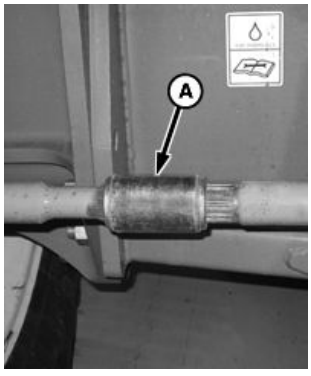
H115764 —UN—02SEP15

A—Distanța
B—Carcasa actuatorului
C—Balansier

OUO6075,0004440 -58-17JAN17-1/1

Cuplele transmisiei finale (maşini fără HillMaster™)

1. Scoateți cupla (A) arborelui de antrenare şi arborele de antrenare (de pe ambele părți)
2. Curățați zonele cu caneluri şi aplicați pastă antigripaj pe ambele capete canelate ale arborelui de antrenare.



H115748 —UN—04SEP15

OUO6075,00044C3 -58-18JAN17-1/1

Baterii

NOTĂ: Bateriile se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcție de modelul maşinii.

1. Curățați partea de sus a bateriilor şi verificați nivelul din fiecare celulă.
2. Umpleți dacă este necesar până la partea de jos a gâtului de umplere cu apă distilată.
3. Curățați bornele şi cablurile bateriei şi strângeți conexiunile după necesități.



H115755 —UN—02SEP15

Stilul A/Stilul B

OUO6075,0004442 -58-17JAN17-1/1

Filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770)

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliți sistemul când înlocuiți filtrele.

1. Demontați şi înlocuiți filtrul (A).
2. Acoperiți garnitura filtrului nou cu ulei.
3. Montați filtrul. Strângeți cu mâna apoi strângeți încă 1/2 rotație.



H115753 —UN—02SEP15

OUO6075,0004766 -58-12JUN17-1/1

Filtrul de încărcare hidrostatic

NOTĂ: În funcție de configurația maşinii, stilul şi amplasarea filtrului de alimentare hidrostatic variază.

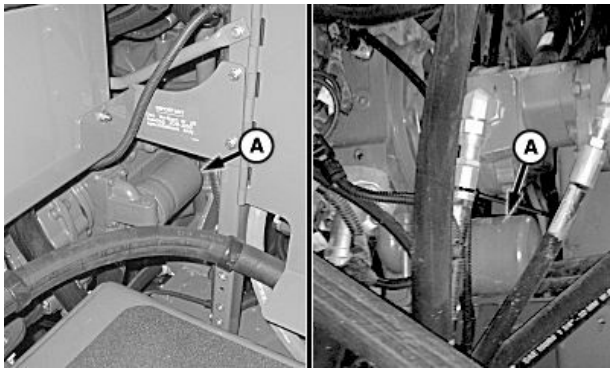
Nu este obligatoriu să goliți sistemul când înlocuiți filtrele.

1. Demontați filtrul (A).
2. Înlocuiți filtrul şi acoperiți noua garnitură cu ulei.
3. **Stilul A şi Stilul B:** Strângeți manual şi apoi la cuplul specificat.

Specificație

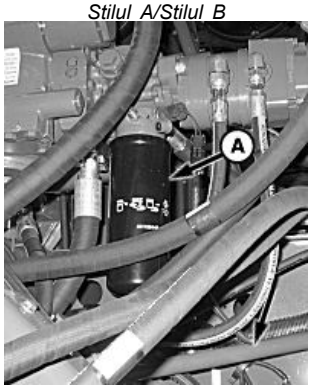
Filtrul de încărcare hidrostatic—Cuplu.....45 Nm (33 lb-ft)

Stilul C: Strângeți cu mâna apoi strângeți încă 1/2 rotație.



Stilul A/Stilul B

H121740 —UN—12JUN17



Stilul C

H121741 —UN—12JUN17

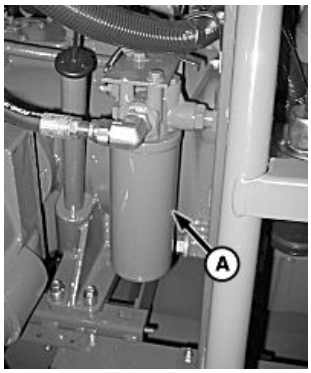
OUO6075,0004765 -58-12JUN17-1/1

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal

NOTĂ: În funcție de configurația maşinii, filtrul cutiei de viteze a motorului principal este amplasat în zone diferite ale maşinii. Consultați Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore (Continuare) pentru informații suplimentare.

Nu este obligatoriu să goliți sistemul când înlocuiți filtrele.

1. Demontați şi înlocuiți filtrul (A).
2. Acoperiți garnitura nouă a filtrului cu ulei.
3. Instalați filtrul strângându-l manual, apoi strângeți cu încă 1/2 tură.



H115762 —UN—02SEP15

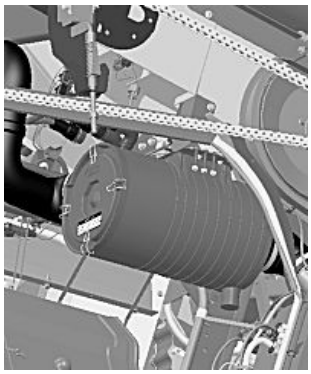
A—Filtru

OUO6075,00046D8 -58-28MAR17-1/1

Filtrul de aer de gestionare a resturilor de la motor (motoare Fază finală 4/Etapa IV)

IMPORTANT: Când indicatorul pentru înfundare al filtrului de aer apare pe afişaj, servisați filtrul principal.

Verificați dacă filtrul de siguranță este înfundat.



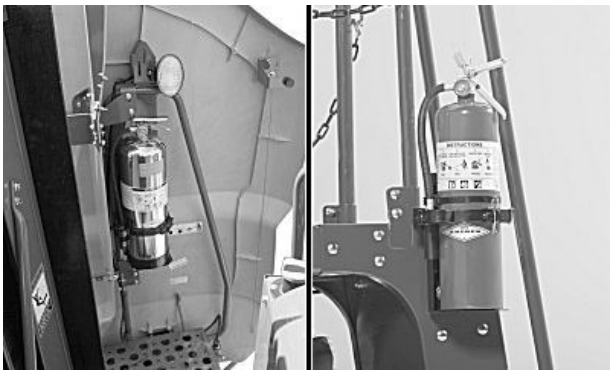
H1115760 —UN—02SEP15

OUO6075,0004446 -58-17JAN17-1/1

Extinctoare

Inspectați stingătoarele de incendiu (din față şi din spate) respectând instrucțiunile de întreținere de pe eticheta stingătorului.

Înlocuiți sau reîncărcați după necesități.



H1115756 —UN—02SEP15

OUO6075,0004447 -58-16JAN17-1/1

Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turație fixă şi cu turație variabilă)

Verificați nivelul uleiului cutiei de viteze a arborelui intermediar principal cu joja (A). Adăugați ulei după cum este necesar.

A—Joja



H1115761 —UN—02SEP15

OUO6075,00046D9 -58-29MAR17-1/1

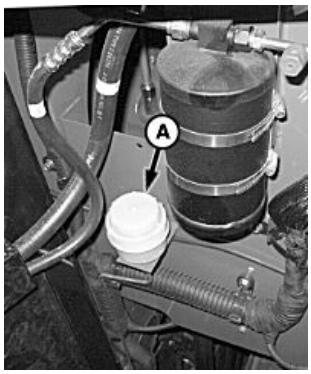
Lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)

1. Priviți prin capacul rezervorului (A) şi verificați lichidul de frână.

NOTĂ: Nu permiteți mizeriilor să pătrundă în lichidul de frână.

2. Adăugați lichid de frână până la 6 mm (1/4 in) de la marginea de sus.

A—Capacul rezervorului



H115754 —UN—02SEP15

OUO6075,0004449 -58-16JAN17-1/1

Centurile de siguranță

ATENȚIE: Verificați centura de siguranță şi elementele de fixare cel puțin o dată pe an. Dacă sistemul centurii de siguranță, inclusiv organele de asamblare, catarama, cureaua sau retractorul prezintă semne de deteriorare sau uzură anormală, decolorare sau abraziune, este necesară înlocuirea imediată în totalitate a centurii de siguranță. Pentru siguranța dvs., înlocuiți sistemul centurii de siguranță cu piesele de schimb aprobate pentru maşina dvs. Contactați reprezentantul John Deere local.

Examinați centura de siguranță pentru a identifica posibile semne de deteriorare.



H115757 —UN—02SEP15

OUO6075,0004698 -58-21MAR17-1/1

Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini ProDrive™)

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliți sistemul când înlocuiți filtrele.

1. Demontați şi înlocuiți filtrul (A).
2. Acoperiți garnitura nouă a filtrului cu ulei.
3. Instalați filtrul strângându-l manual, apoi strângeți cu încă 1/2 tură.

A—Filtru

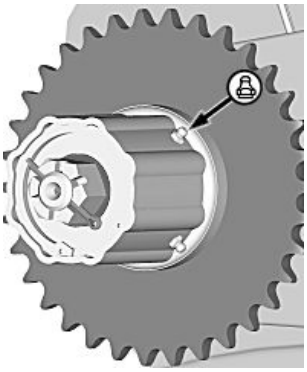


H115763 —UN—02SEP15

OUO6075,00046DA -58-28MAR17-1/1

Ambreiajul cu fricțiune al transportorului

Lubrifiați niplul de pe ambreiajul superior cu alunecare al carcasei alimentatorului până când vaselina iese forțat prin garnitură.



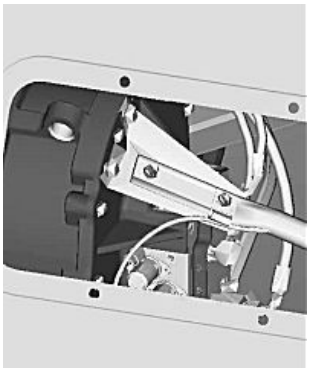
H115747 —UN—01SEP15

OUO6075,000444C -58-16JAN17-1/1

Mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turații multiple (maşini S770, S780, S785 şi S790)

ATENȚIE: Mizeria, uleiul, pleava şi reziduurile de cultură din această zonă prezintă un risc de incendiu. Direcția vântului, tipul culturii şi conținutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de multă pleavă şi resturi se acumulează. Nu curățați zona cu motorul pornit.

Scoateți uşa de acces din partea din față a rezervorului de boabe şi curățați materia din jurul angrenajului.



H115758 —UN—02SEP15

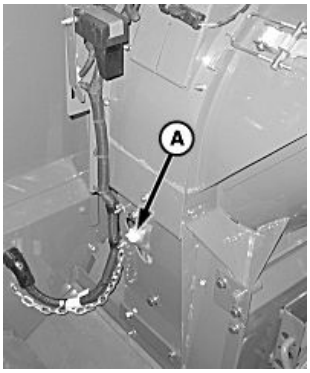
OUO6075,0004699 -58-28MAR17-1/1

Uleiul angrenajului melcului de încărcare

NOTĂ: Angrenajul melcului de încărcare nu necesită drenare.

Verificați nivelul uleiului cu joja (A) şi adăugați ulei dacă este necesar.

A—Joja



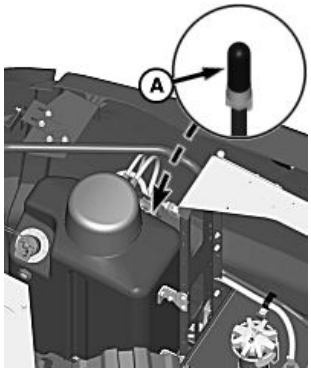
H115746 —UN—01SEP15

OUO6075,00046DC -58-28MAR17-1/1

Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (motoare Faza finală 4/Etapa IV)

Demontați şi înlocuiți aerisitorul rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) (A).

A—Aerisitor rezervor lichid evacuare diesel (DEF)



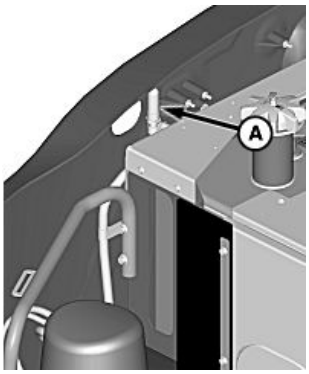
H115679 —UN—28AUG15

OUO6075,000444F -58-16JAN17-1/1

Aerisitorul rezervorului de carburant

Demontați şi înlocuiți aerisitorul rezervorului de carburant (A).

A—Aerisitor



H115678 —UN—28AUG15

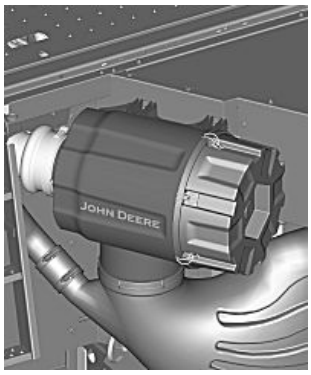
OUO6075,000469A -58-21MAR17-1/1

Elementele filtrului de aer

IMPORTANT: Când indicatorul pentru înfundare al filtrului de aer al motorului apare pe afişaj, servisați filtrul principal de aer.

Verificați dacă filtrul de siguranță este înfundat.

Verificați pentru scurgeri şi căderea tubului de aspirare.



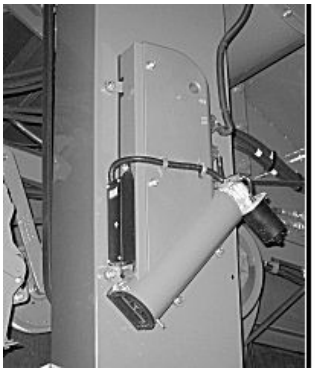
H115759 —UN—02SEP15

OUO6075,0004451 -58-16JAN17-1/1

Senzorul de umiditate (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Electricitatea statică poate deteriora modulul senzorului de umiditate când atinge placa de sesizare. Pentru a evita deteriorarea, asigurați-vă că atingeți întotdeauna o suprafață de metal de pe maşină cu cel puțin o mână sau un braț înainte de a lucra la sau a curăța modulul senzorului de umiditate.

Scoateți şi curățați modulul senzorului de umiditate (A) când lucrați cu buruieni, culturi verzi sau boabe foarte mici (rapiță).



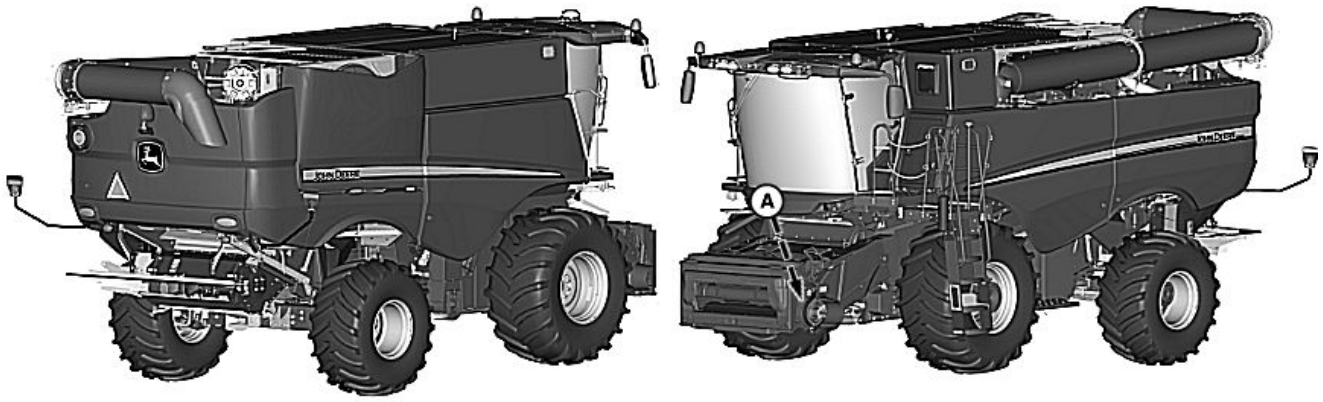


H115765 —UN—02SEP15

A—Modulul senzorului de umiditate

OUO6075,0004452 -58-16JAN17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 800 ore



H119640 —UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 800 de ore
A	Schimbați uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului	•

OUO6075,00046DD -58-28MAR17-1/1

Cutia de viteze a inversorului transportorului

1. Ridicați transportorul şi coborâți opritorul de siguranță.

NOTĂ: Consultați secțiunea Carburanți şi lubrifianți pentru recomandări privind uleiul.

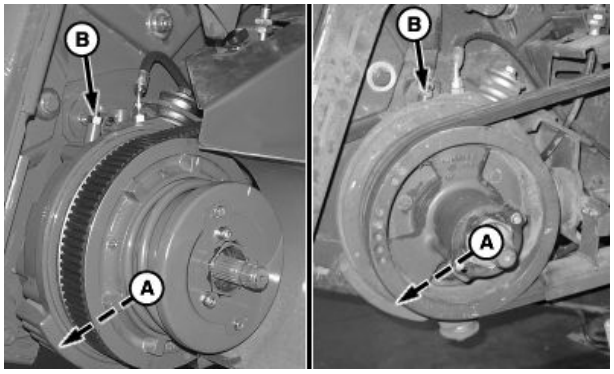
2. Goliți uleiul pe la dopul (A), ştergeți dopul până este curat şi reumpleți pe la orificiul jojei (B).

NOTĂ: Angrenajele cu un răcitor de ulei necesită acționarea angrenajului timp de câteva minute. Acest lucru asigură ca răcitorul să fie umplut cu ulei.

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

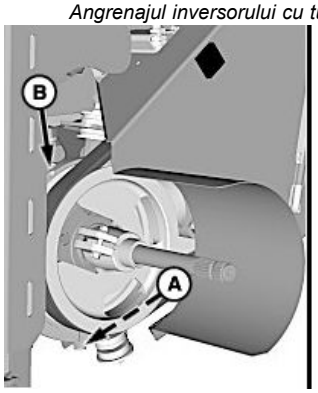
3. Verificați nivelul uleiului cu carcasa alimentatorului ridicată.

A—Dop **B—Joja**



H115801 —UN—03SEP15

Angrenajul inversorului cu turație multiplă/turație variabilă

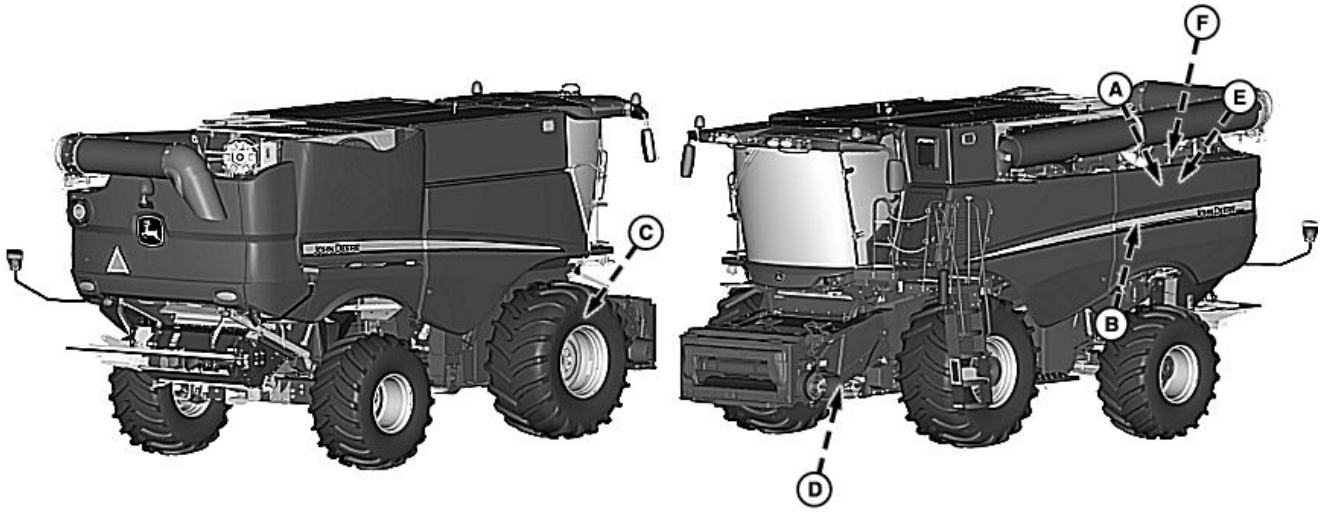


H115802 —UN—03SEP15

Turație fixă

OUO6075,00046DE -58-28MAR17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 1000 de ore (maşini ProDrive™)



H119641 —UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 1000 de ore
A, B, C, D, E	Schimbaţi uleiul din cutia de viteze principală a motorului	•
F	Înlocuiți filtrul rezervorului hidraulic (maşini S780, S785 şi S790)	•

OUO6075,00046DF -58-28MAR17-1/1

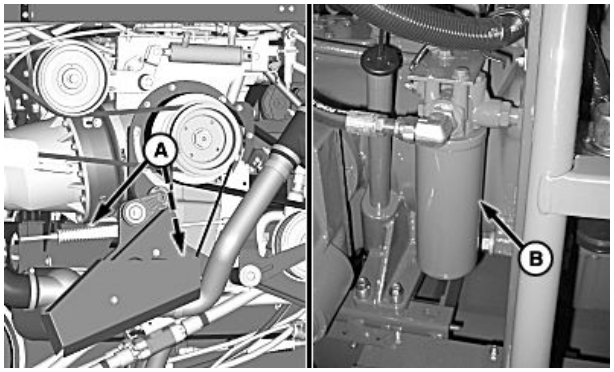
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a motorului principal

1. Uleiul de la cutia de viteze a motorului principal – Goliți uleiul prin dopurile (A).
2. **Maşini ProDrive™ S760 şi S770:** Demontați şi înlocuiți filtrul (B). Acoperiți garnitura filtrului nou cu ulei. Strângeți cu mâna apoi strângeți încă 1/2 rotație.
3. **Maşini ProDrive™:** Ulei de transmisie - Goliți uleiul prin dopul (C).
4. ProDrive™Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal – Demontați şi înlocuiți filtrul (D). Acoperiți garnitura filtrului cu ulei. Strângeți cu mâna apoi strângeți încă 1/2 rotație.

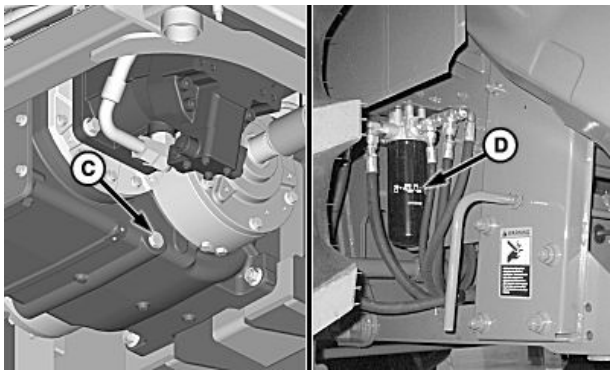
NOTĂ: Umplerea excesivă a cutiei de viteze a motorului principal poate determina uleiul să forțeze ieşirea prin tubul jojei când maşina este în funcțiune.

5. **Umpleți cutia de viteze a motorului principal**
   1. Umpleți până când nivelul de ulei se află la linia de jos a jojei (E).
   2. Instalați joja şi turați motorul pentru cel puțin un minut.
   3. OPRIȚI motorul şi lăsați maşina să stea cinci minute pentru a permite aerului să se separe de ulei.
   4. Scoateți joja şi verificați nivelul uleiului. Adăugați ulei până când nivelul uleiului este la linia de sus a jojei.
   5. Repetați procedurile până când nivelul uleiului rămâne la linia de sus a jojei.

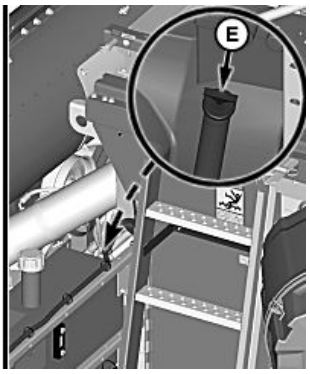
A—Dopuri
B—Filtru
C—Buşon
D—Filtru
E—Joja



H115805 —UN—03SEP15



H119733 —UN—27OCT16



H115807 —UN—03SEP15

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00046E0 -58-12JUN17-1/1

Filtrul rezervorului hidraulic (S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Curățați zona din jurul capacului filtrului înainte de demontare, pentru a preveni contaminarea sistemului. Nu este obligatoriu să goliți sistemul când înlocuiți filtrul.

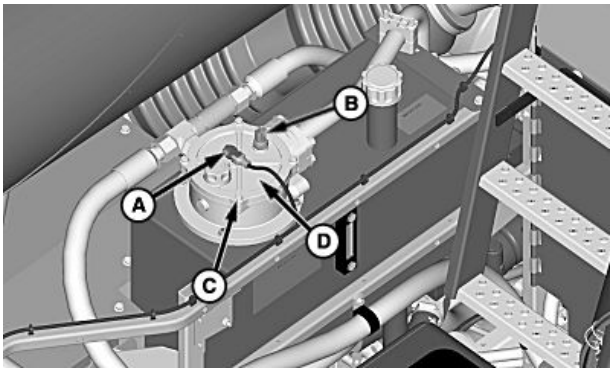
Filtru rezervor hidraulic - Demontați şi înlocuiți filtrul de carburant când se observă un declin de performanță sau când se generează un cod de diagnosticare.

1. Deconectați conectorul (A) cablajului de la senzorul (B).

   ATENȚIE: Demontați şuruburile în mod egal pentru a elibera presiunea arcului de pe capacul filtrului.

   NOTĂ: Inspectați şi înlocuiți garnitura inelară de sub capacul filtrului, după necesități.

2. Demontați şi păstrați şuruburile (C) şi capacul filtrului (D).
3. Demontați şi păstrați arcul pe partea superioară a filtrului.
4. Scoateți şi aruncați filtrul.
5. Instalați filtrul de schimb după cum este indicat, cu arcul demontat anterior.
6. Instalați capacul filtrului demontat anterior.
7. Utilizați capacul filtrului pentru a comprima arcul şi pentru a instala şuruburile demontate anterior.



H115808 —UN—03SEP15

A—Conectorul cablajului
B—Senzor
C—Şuruburi
D—Capacul filtrului

IMPORTANT: Verificați ca garnitura inelară să rămână în poziție la instalarea capacului filtrului.

8. Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație	
Şuruburi—Cuplu	7 Nm (62 lb in)

9. Conectați cablajul la senzor.

OUO6075,00044C6 -58-22DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore



H119642 —UN—13OCT16

NOTĂ: Interval PROGRAMAT de schimbare a lichidului de răcire: 2 ani sau 2000 de ore dacă nu utilizați Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG de la John Deere.

Legendă	Servisare	La fiecare 2000 de ore
A	Înlocuiți uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic	•
B	Verificați jocul supapelor motorului[a]	•
C	Verificați uleiul transmisiilor finale (ambele părți)	•
D	Schimbați uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™)	•
E	Înlocuiți uleiul unității de acționare a separatorului	•
F	Înlocuiți uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turație fixă şi cu turație variabilă)	•
G	Înlocuiți uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton de comutare a transmisiei)	•
H	Cutia de viteze a bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•

[a] *Contactați distribuitorul John Deere pentru service.*

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company
ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

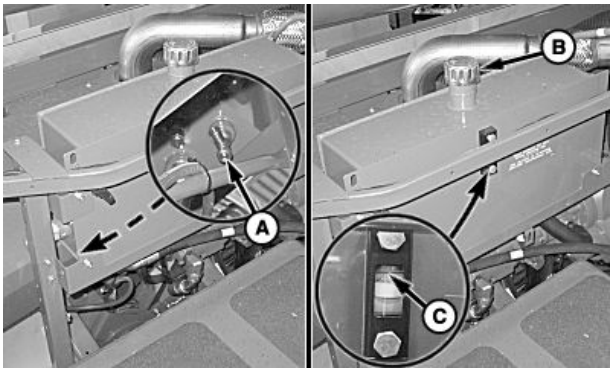
OUO6075,00046E1 -58-28MAR17-1/1

Uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic

NOTĂ: Curățați zona rezervorului hidraulic pentru a preveni contaminarea sistemului. Consultați secțiunea Specificații pentru capacitatea de umplere cu ulei.

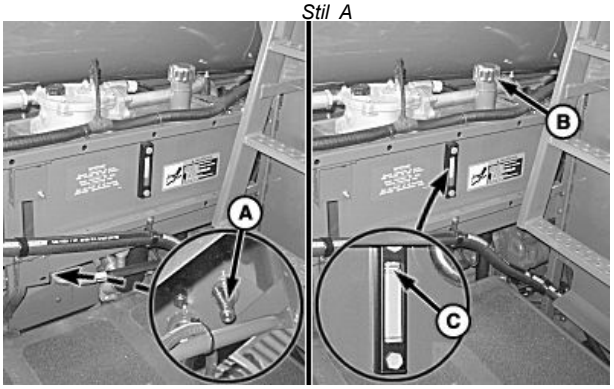
1. Deschideți supapa de golire (A) pentru a scurge uleiul. Închideți supapa după evacuarea uleiului.
2. Scoateți capacul (B) şi umpleți rezervorul hidraulic până când nivelul de ulei se află în partea de sus a vizorului (C), cu carcasa alimentatorului complet coborâtă.

A—Supapă de golire
B—Capac
C—Vizorul



H115812 —UN—04SEP15

Stil A



H115811 —UN—04SEP15

Stil B

OUO6075,000445A -58-22DEC16-1/1

Jocul supapei motorului

Verificați şi reglați jocul supapelor motorului dacă este necesar, la reprezentantul John Deere.



H115813 —UN—04SEP15

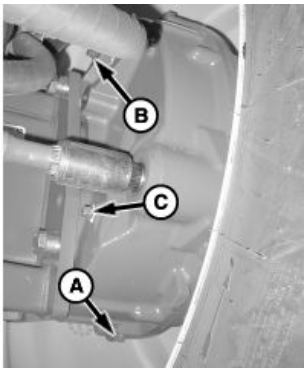
OUO6075,000445B -58-22DEC16-1/1

Uleiul din transmisiile finale

Scoateți dopul de golire (A) pentru a goli uleiul.

Scoateți dopul de umplere (B) pentru a reumple până când nivelul uleiului este la 12 mm (1/2 in.) de capătul găurii de verificare (C).

A—Dop de golire
B—Dop de umplere
C—Gaură de verificare



H115814 —UN—04SEP15

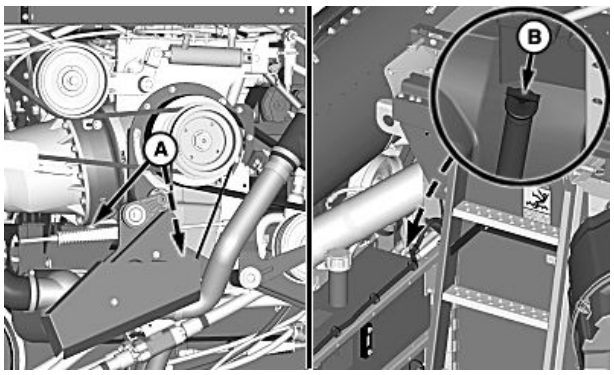
OUO6075,000445C -58-22DEC16-1/1

Uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™)

Drenați la dopurile (A).

Reumpleți şi verificați nivelul de ulei la joja (B).

A—Dopuri de golire
B—Joja



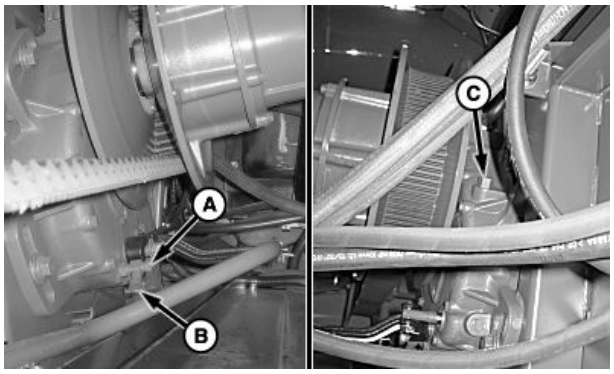
H115815 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E2 -58-28MAR17-1/1

Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului

1. Demontați capacul (A) şi cuplați furtunul la supapa de golire (B).
2. Deschideți supapa pentru a goli.
3. Reumpleți la joja (C) după necesități.

A—Capac
B—Supapă de golire
C—Joja



H115816 —UN—04SEP15

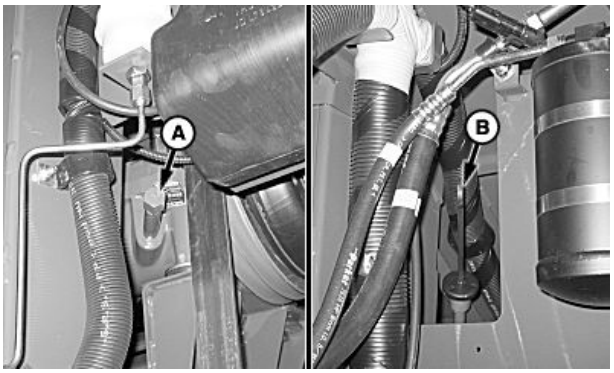
OUO6075,000445E -58-22DEC16-1/1

Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turație fixă şi cu turație variabilă)

Goliți prin capacul (A) şi reumpleți la joja (B).

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

A—Capac **B—Joja**



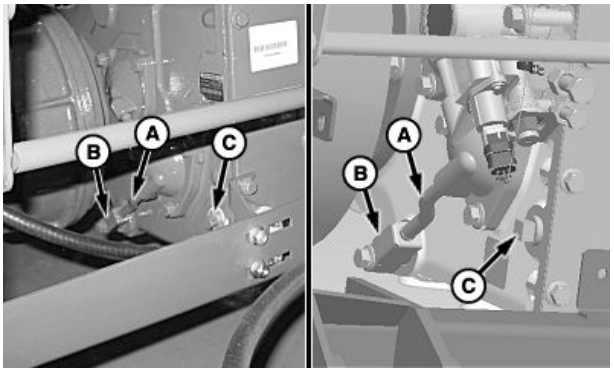
H115817 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E3 -58-28MAR17-1/1

Uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton cu apăsare)

1. Glisați tubul (A) în afara blocului (B).
2. Scoateți blocul pentru a-l goli.
3. Scoateți dopul de verificare (C) şi reumpleți până la maxim 12 mm (1/2 in) din gaură.

A—Tub
B—Bloc
C—Dop de verificare



H115818 —UN—04SEP15

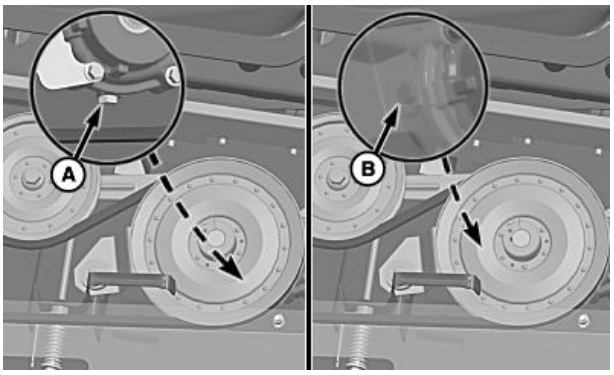
Comutare mecanică/buton de comutare

OUO6075,0004460 -58-22DEC16-1/1

Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opțional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)

Drenați prin dopul (A) şi reumpleți prin dopul (B). Nivelul de ulei trebuie să coincidă cu acela al orificiului dopului din partea laterală a reductorului.

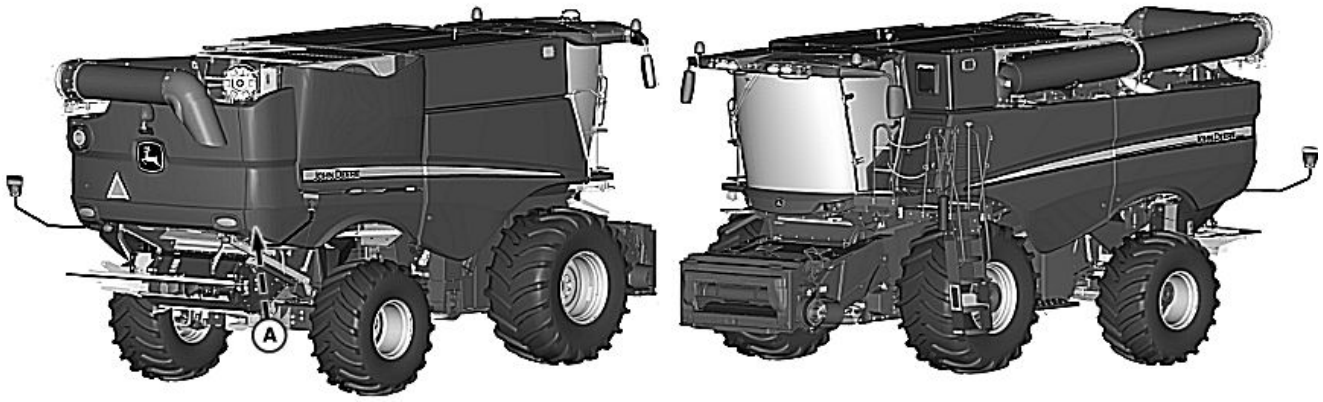
A—Buşon **B—Buşon**



H115819 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E4 -58-28MAR17-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau trei ani



H119643 —UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 4500 de ore sau la trei ani
A	Înlocuiți filtrul de dozare pentru lichidul de evacuare diesel (DEF) (motoare Final Tier 4/Etapa IV)	•

OUO6075,0004462 -58-20DEC16-1/1

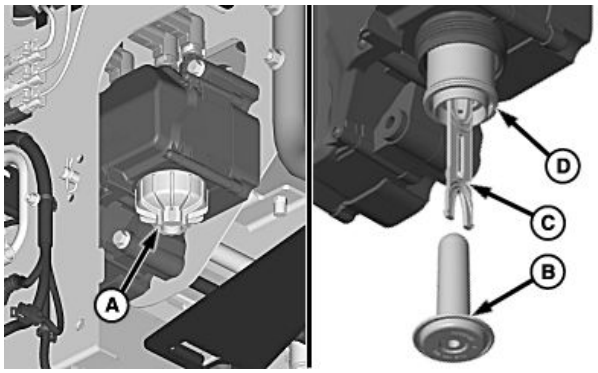
Filtrul de dozare pentru lichidul de evacuare diesel (DEF) (motoare Final Tier 4/Etapa IV)

ATENȚIE: lichidul de evacuare diesel (DEF) conține uree. Nu permiteți lichidului să pătrundă în ochi. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. În cazul ingerării de lichid, consultați imediat un medic. Consultați Fişa cu date de siguranță a materialelor (FDSM) pentru informații suplimentare.

OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere.

NOTĂ: Dacă lichidul este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. Lichidul este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

1. Scoateți capacul (A) şi aruncați filtrul de egalizare (B).
2. Utilizați instrumentul pentru filtru (C) pentru a scoate şi arunca filtrul (D).
3. Înlocuiți filtrul şi filtrul de egalizare. Instalați capacul şi strângeți conform specificației. Consultați secțiunea



H115823 —UN—04SEP15

A—Capac
B—Filtrul de egalizare
C—Instrument pentru filtru
D—Filtru

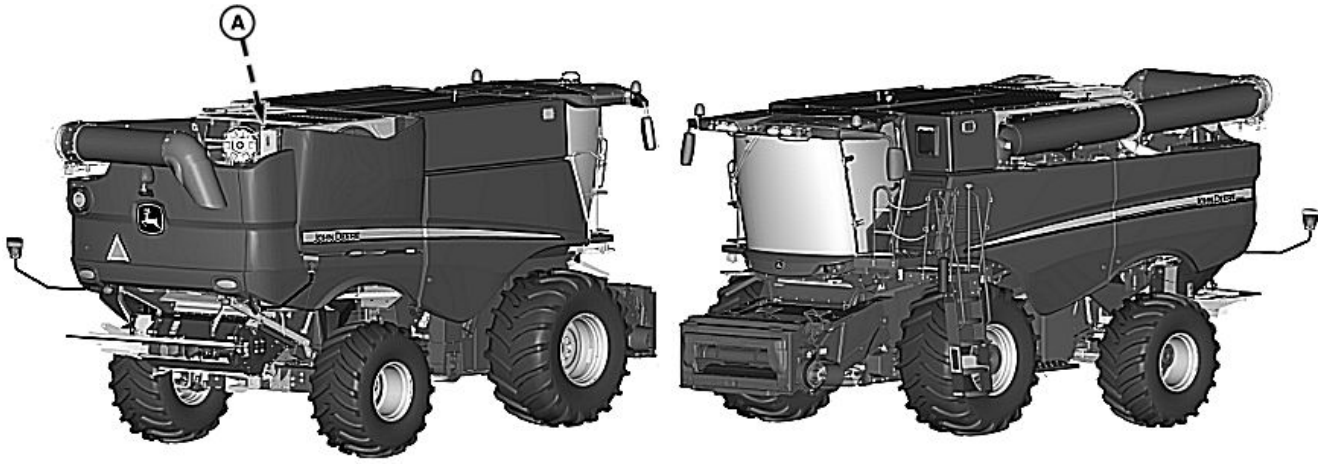
Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare.

Specificație

Capac—Cuplu.....20 Nm (177 lb in)

OUO6075,0004463 -58-22DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau cinci ani



H120324 —UN—22DEC16

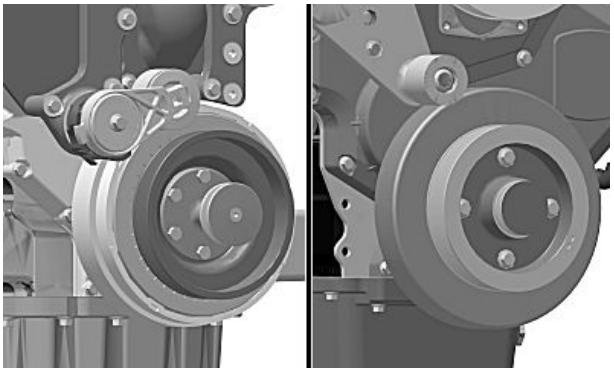
Legendă	Servisare	La fiecare 4500 de ore sau la cinci ani
A	Înlocuiți amortizorul din față al arborelui cotit al motorului.	•

OUO6075,0004575 -58-22DEC16-1/1

La 4500 de ore sau cinci ani

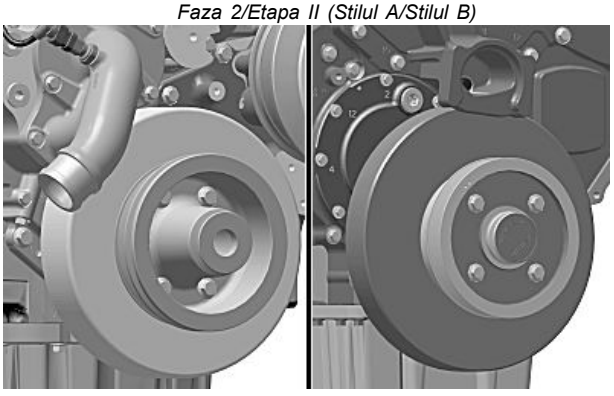
IMPORTANT: Ansamblul amortizorului de vibrații nu este reparabil şi trebuie înlocuit la fiecare cinci ani sau 4500 de ore de funcționare, oricare interval se încheie primul.

Înlocuirea amortizorului arborelui cotit al motorului trebuie efectuată de către distribuitorul John Deere.



H120325 —UN—22DEC16

Faza 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)

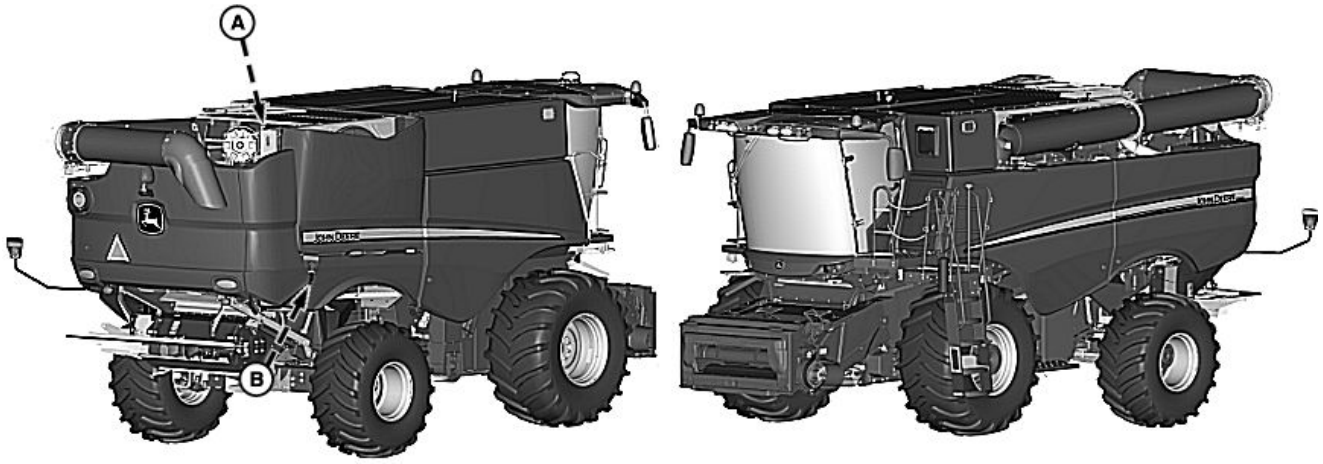


H120326 —UN—22DEC16

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A/Stilul B)

OUO6075,0004576 -58-22DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 6000 de ore sau şase ani



H119645 —UN—13OCT16

NOTĂ: Interval PROGRAMAT de schimbare a lichidului de răcire: 6 ani sau 6000 de ore dacă nu utilizați Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG de la John Deere.

Legendă	Servisare	La fiecare 6000 de ore sau la şase ani
A şi B	Goliți, spălați şi reumpleți sistemul de răcire a motorului	•

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004465 -58-20DEC16-1/1

Sistemul de răcire a motorului

NOTĂ: Când este utilizat Cool-Gard™ II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcționare.

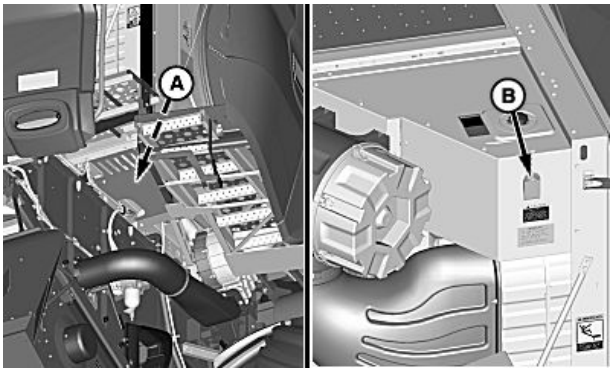
Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG, reduceți intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcționare.

Deschideți orificiul de golire (A) pentru a scoate lichidul de răcire din radiator.

Spălați şi reumpleți vasul de expansiune (B) cu lichidul de răcire corect şi cu aditiv. Consultați secțiunea Întreținere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informații suplimentare. Consultați secțiunea Carburanți şi lubrifianți pentru recomandări privind lichidul de răcire.

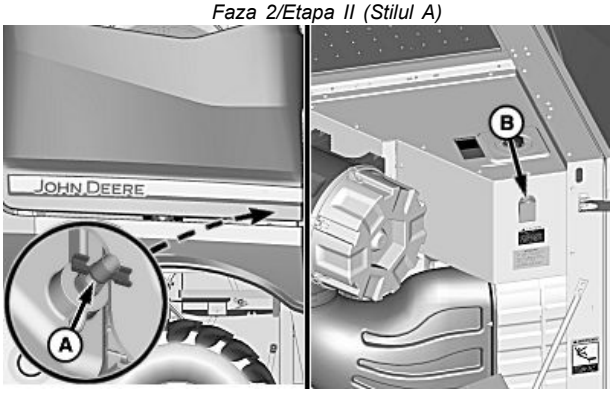
Verificați nivelul lichidului de răcire al motorului din vasul de expansiune cu motorul rece. Nivelul trebuie să fie până la linia de “Max Cold” (Maxim la rece).

A—Golire **B—Vasul de expansiune**



H115825 —UN—04SEP15

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



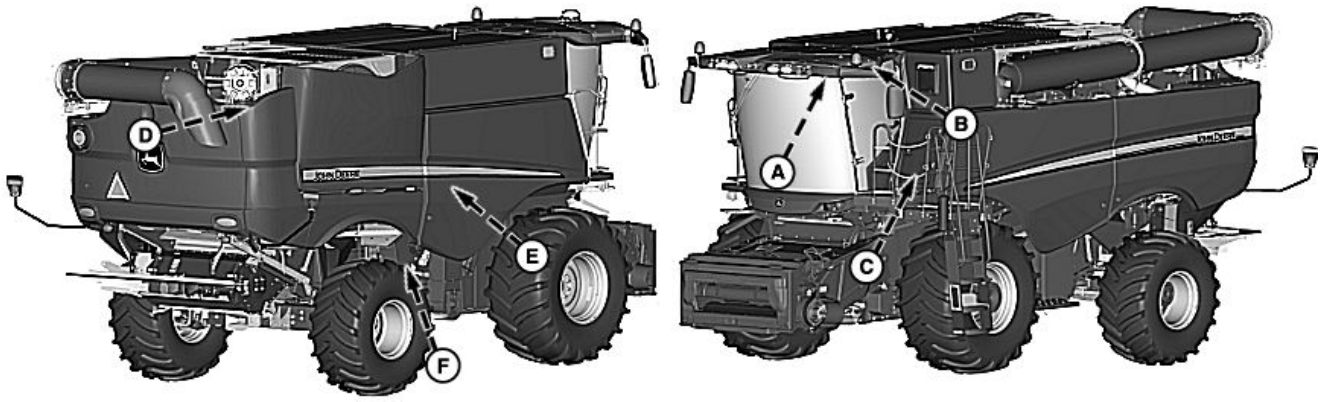
H115826 —UN—04SEP15

Faza 2/Etapa II (Stilul B) şi Faza finală 4/Etapa IV

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00044E9 -58-22DEC16-1/1

Tabelul cu intervale de servisare—Conform necesităților



H119646 —UN—01NOV16

Legendă	Servisare	Conform necesităților
A	Curățați/înlocuiți filtrul de recirculare	•
B	Curățați/înlocuiți filtrul de aer proaspăt din cabină	•
C	Umplerea rezervorului spălătorului de parbriz	•
D	Curățați ecranul alternatorului	•
E	Demontați şi curățați senzorul de umiditate (dacă intră în dotare) Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)	•
F	Camera ActiveVision™ sistemului pentru reziduuri (dacă intră în dotare)	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004467 -58-03JAN17-1/1

Filtru de recirculare

Demontați capacul pentru a curăța sau înlocui filtrul de recirculare (A).

A—Filtru de recirculare



H115668 —UN—28AUG15

OUO6075,0004468 -58-21DEC16-1/1

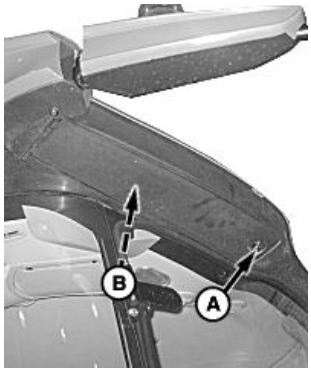
Filtrul de aer proaspăt al cabinei

NOTĂ: Filtrul de aer proaspăt al cabinei poate necesita o curățare mai frecventă în medii cu conținut foarte ridicat de praf.

Rotiți butonul (A) şi coborâți capacul de acces. Scoateți filtrul de aer proaspăt (B) pentru a-l curăța sau înlocui.

A—Buton

B—Filtrul de aer proaspăt



H115664 —UN—28AUG15

OUO6075,0004469 -58-21DEC16-1/1

Rezervorul spălătorului de parbriz

Deschideți capacul (A) şi umpleți rezervorul spălătorului de parbriz.

A—Capac

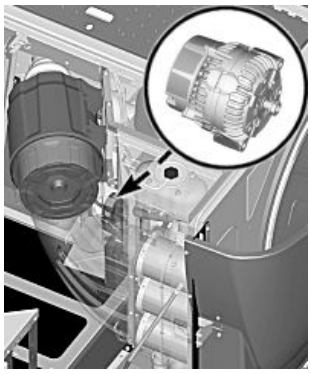


H119647 —UN—13OCT16

OUO6075,000446A -58-21DEC16-1/1

Sita alternatorului

Curățați sita când este acoperită 50% cu reziduuri



H119648 —UN—13OCT16

OUO6075,000469C -58-21MAR17-1/1

Senzorul de umiditate (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Electricitatea statică poate deteriora modulul senzorului de umiditate când atinge placa de sesizare. Pentru a evita deteriorarea, asigurați-vă că atingeți întotdeauna o suprafață de metal de pe maşină cu cel puțin o mână sau un braț înainte de a lucra la sau a curăța modulul senzorului de umiditate.

Scoateți şi curățați modulul senzorului de umiditate (A) când lucrați cu buruieni, culturi verzi sau boabe foarte mici (rapiță).





H115765 —UN—02SEP15

A—Modulul senzorului de umiditate

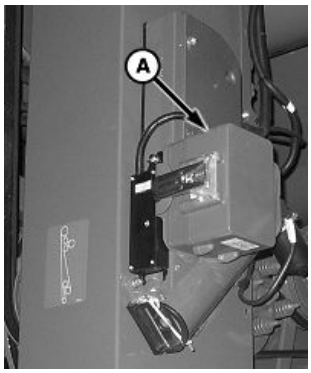
OUO6075,000446B -58-21DEC16-1/1

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)

NOTĂ: Curățați lentilele camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curățate, deoarece funcționalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvența curățării variază în funcție de un număr de factori, inclusiv condițiile de operare, vremea şi condițiile de cultură. Curățați lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideți dispozitivul de blocare şi curățați camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.



H119875 —UN—01NOV16

A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

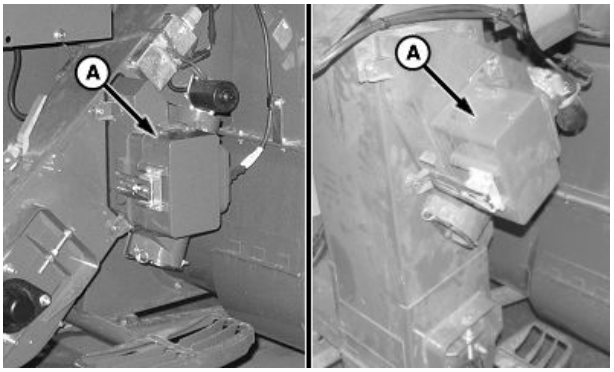
OUO6075,000448C -58-11JAN17-1/1

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)

NOTĂ: Curățați lentilele camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curățate, deoarece funcționalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvența curățării variază în funcție de un număr de factori, inclusiv condițiile de operare, vremea şi condițiile de cultură. Curățați lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideți dispozitivul de blocare şi curățați camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).



Stilul A/Stilul B

H1119876 —UN—01NOV16

A—Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,000448B -58-11JAN17-1/1

Informații necesare referitoare la emisii

Reprezentant de service

Un atelier de reparații sau o persoană calificată, la alegerea proprietarului, poate să întrețină, să înlocuiască sau să repare dispozitivele şi sistemele de control al emisiilor, folosind piese de schimb originale sau echivalente. Totuşi, serviciile în garanție, de rechemare, sau altele suportate de John Deere trebuie să fie efectuate la un centru de service autorizat John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -58-12JUN15-1/1

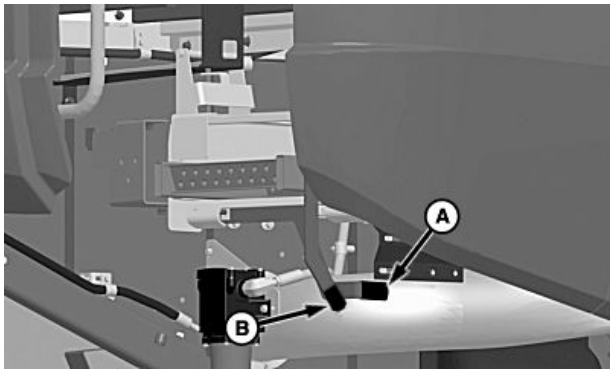
Scara posterioară şi fixarea

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Împingeți mânerul (A) în sus şi rotiți scara în afară până când se blochează.

Folosiți mânerul (B) pentru a trage scara spre spate.

A—Mâner
B—Mâner



H95325 —UN—11FEB10

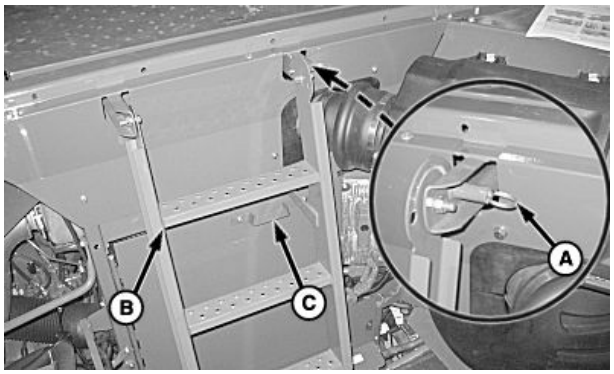
OUO6075,0000588 -58-16FEB10-1/1

Capac de acces la filtrul de motor

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți scara (B) în sus până când se fixează la poziție.

Trageți pentru a deschide capacul de acces la filtru (C) pentru a-l elibera de magnet.

A—Bolț de blocare
B—Scara
C—Capac



H95353 —UN—25AUG10

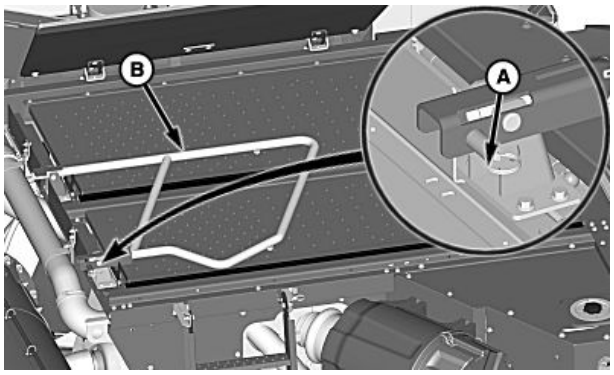
OUO6075,000069B -58-25AUG10-1/1

Capacele de acces la motor

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție.

Deschideți capacele de acces la motor.

A—Ştift de blocare
B—Balustradă



H118332 —UN—04MAY16

OUO6075,00042D3 -58-04MAY16-1/1

Umplerea recipientului cu lichid de pornire

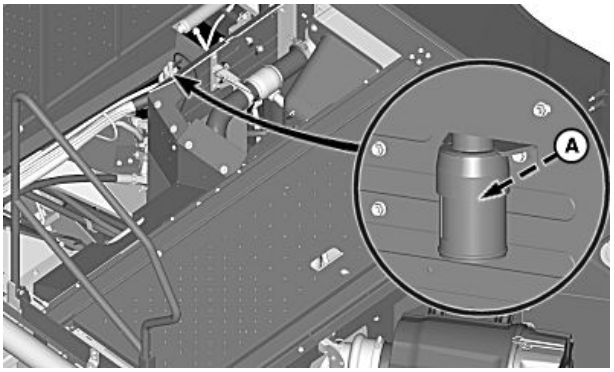
ATENȚIE: Lichidul de pornire este extrem de inflamabil şi se poate aprinde dacă este expus la scântei sau flăcări deschise, provocând rănirea gravă sau decesul. NU-l folosiți lângă foc, scântei sau flăcări. Citiți informațiile de atenționare de pe recipient şi protejați recipientul împotriva deteriorării.

Deschideți capacul de acces la motor. Scoateți capacul de siguranță şi butonul de pulverizare de pe recipientul de lichid de pornire (A). Slăbiți rotița suficient de mult pentru a schimba recipientele, apoi strângeți-o.

IMPORTANT: Pentru a evita pătrunderea prafului în motor, păstrați întotdeauna recipientul instalat.

Protejați recipientul cu lichid de pornire de deteriorare sau căldură exagerată.

Verificați lichidul şi funcționarea supapei prin instalarea şi apăsarea duzei de pulverizare. Dacă nu se elimină deloc lichid, folosiți un recipient nou.



H116834 —UN—08JAN16

A—Recipientul cu lichid de pornire

ATENȚIE: Pentru a preveni accidentele produse de explozia unui recipient, NU transportați recipiente goale sau suplimentare în interiorul cabinei.

OUO6075,00041C6 -58-08JAN16-1/1

Nu modificați puterea motorului sau sistemul de carburant cu carburant/admisia aerului

IMPORTANT: Mărirea puterii, sau alterarea oricărei caracteristici a carburantului şi admisiei aerului sub setările din fabrică la motoarele certificate pentru emisii va duce la niveluri ale emisiilor care le depăşesc pe cele aprobate de reglementările privind emisiile motorului. Reglările neautorizate contravin reglementărilor privind emisiile aplicabile acestui tip de motor şi pot duce la amenzi şi penalități substanțiale. Garanția maşinii va fi anulată dacă nivelul de putere este modificat față de specificațiile de fabrică.

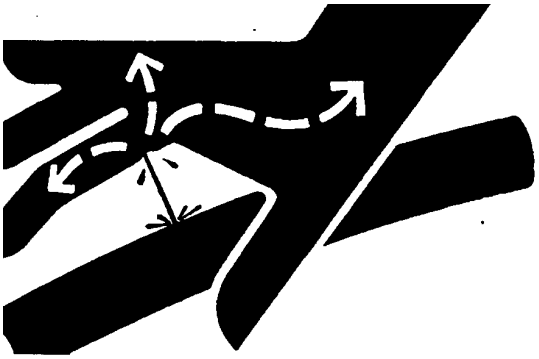
Nu încercați să servisați pompa de injecție sau injectoarele de carburant. Sunt necesare instrucțiuni şi unelte speciale. Contactați reprezentantul John Deere local.

OUO6075,000058D -58-11FEB10-1/1

Sistemul de alimentare cu carburant

ATENȚIE: Scăpările de carburant diesel sub presiune pot penetra pielea cauzând leziuni serioase. Reduceți presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanşați toate conexiunile înainte de a aplica presiune. Țineți mâinile şi corpul deoparte de găurile pentru bolțuri şi duzele care ejectează fluide sub înaltă presiune. Folosiți o piesă de carton sau hârtie pentru a căuta scurgerile. Nu folosiți mâna.

Dacă ORICE lichid este injectat în piele, acesta trebuie eliminat pe cale chirurgicală, în interval de câteva ore, de către un medic familiarizat cu acest tip de leziuni; în caz contrar, poate rezulta o cangrenă.



X9811 —UN—23AUG88

OUO6075,000058E -58-11FEB10-1/1

Rezervor cu lichid de evacuare diesel (DEF)—Umplere (Final Tier 4/Etapa IV)

ATENȚIE: lichidul de evacuare diesel (DEF) conține uree. Nu permiteți lichidului să pătrundă în ochi. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. În cazul ingerării de lichid, consultați imediat un medic. Consultați Fişa cu date de siguranță a materialelor (FDSM) pentru informații suplimentare.

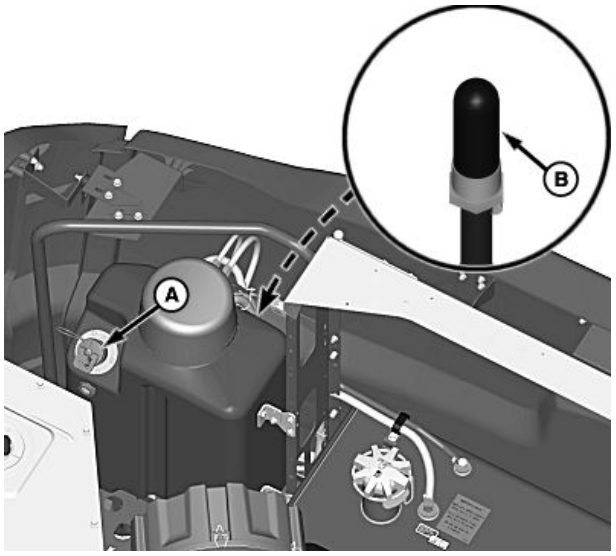
IMPORTANT: Utilizarea componentelor incorecte sau neomologate de post-tratare poate cauza deteriorarea sistemului de post-tratare a vehiculului şi poate reduce capacitatea de funcționare corectă a sistemului. Nu schimbați niciodată între ele componentele pentru tratarea suplimentară, între vehicule echipate cu Faza intermediară 4/Etapa III B şi Faza finală 4/Etapa IV.

NOTĂ: Dacă lichidul este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. Lichidul este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Capacul (A) nu are orificii. Aerul în exces este eliminat prin aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (B).

Examinați vizual aerisitorul. Nu permiteți depunerea unor cantități excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, acesta nu permite aerisirea rezervorului. Demontați aerisitorul de pe furtun şi curățați-l.

Umpleți rezervorul de fiecare dată când maşina este realimentată cu carburant. Dacă nu este posibil acest lucru, monitorizați indicatorul de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) (A) de pe afişajul de pe consola din colț şi adăugați lichid conform necesităților. Pentru a evita afectarea performanțelor echipamentului, mențineți întotdeauna nivelul de lichid deasupra marcajului roşu din partea superioară a indicatorului de nivel. Consultați



H106800 —UN—05FEB13

A—Capac

B—Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

Ajutorul pentru aplicația aferentă prezentării generale a combinei sau Postul operatorului pentru informații suplimentare.

Pentru umplerea rezervorului:

1. Înainte de adăugarea lichidului, spălați şi clătiți bine containerele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanții.
2. Ştergeți zona din jurul capacului înainte de eliminare pentru a diminua riscul contaminării lichidului.
3. Folosind pâlnia, turnați cu grijă lichid în rezervor, urmărind nivelul prin vizor.
4. Montați capacul demontat anterior.
5. Curățați cu grijă substanța vărsată, folosind apă distilată.

OUO6075,000456B -58-19DEC16-1/1

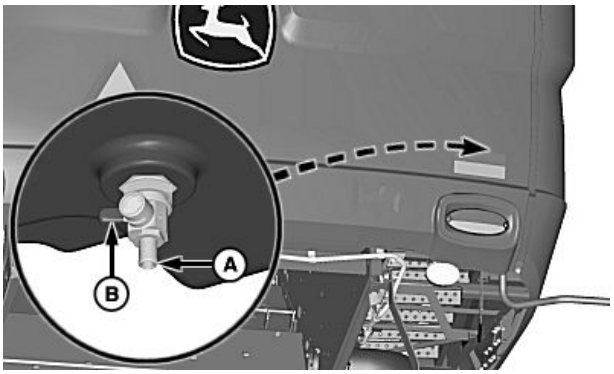
Rezervor cu fluid de evacuare diesel (DEF)—Uscare (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere.

IMPORTANT: Depozitarea pe termen lung în vehicul (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, este recomandată testarea periodică a lichidului pentru a verifica dacă concentrația de uree nu scade sub limita specificată.

Dacă este adăugat un fluid neomologat, cum ar fi carburant diesel sau lichid de răcire a motorului, goliți rezervorul şi clătiți cu apă distilată, apoi reumpleți rezervorul. Dacă sistemul nu funcționează corect după curățare şi reumplere, contactați reprezentantul local John Deere pentru a stabili modul de curățare şi purjare a sistemului. Dacă a fost adăugată apă în rezervorul DEF, goliți rezervorul, spălați cu apă distilată şi reumpleți cu lichid de evacuare diesel (DEF). Verificați concentrația de lichid după umplerea rezervorului. Consultați secțiunea Carburanți şi lubrifianți pentru testare.

NOTĂ: Dacă lichidul este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. Lichidul este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.



H1118791 —UN—23JUN16

A—Racord **B—Mâner**

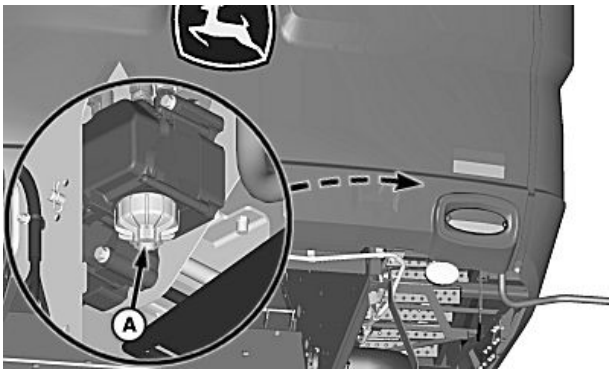
Ataşați furtunul la racordul (A) de la partea de jos a rezervorului.

Utilizați mânerul (B) pentru a deschide supapa de golire.

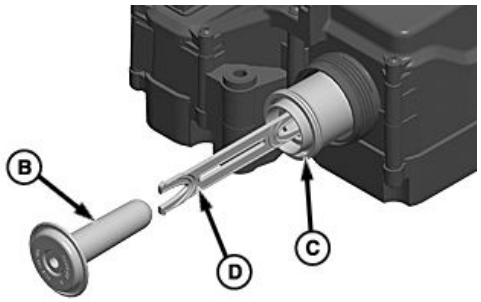
Închideți supapa de golire şi scoateți furtunul de îndată ce lichidul s-a evacuat.

OUO6075,000469D -58-21MAR17-1/1

Filtru de dozare Fluid de evacuare diesel (DEF)—Înlocuire (Final Tier 4/Etapa IV)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Buşon
B—Filtrul de egalizare
C—Filtru
D—Instrument pentru filtru

ATENȚIE: Fluidul de evacuare diesel (DEF) conține uree. Nu permiteți lichidului să pătrundă în ochi. În caz de contact, spălați imediat ochii cu multă apă timp de minim 15 minute. În cazul ingerării de lichid, consultați imediat un medic. Consultați Fişa cu date de siguranță a materialelor (FDSM) pentru informații suplimentare.

OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere.

NOTĂ: Dacă lichidul este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafață în afara suprafeței rezervorului de depozitare, curățați imediat suprafața cu apă curată. Lichidul este coroziv pentru suprafețele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

1. Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.
2. Îndepărtați şi păstrați capacul (A).
3. Scoateți şi aruncați elementul de egalizare (B).
4. Verificați interiorul filtrului (C) pentru codul de culoare (gri sau negru).
5. Introduceți capătul cu aceeaşi culoare a instrumentului pentru filtru (D) în filtru până când se simte sau se aude un clic. Acest lucru indică dacă instrumentul pentru filtru este cuplat corect.

NOTĂ: Dacă este necesar, poate fi introdusă o sculă, cum ar fi o şurubelniță, în canalul instrumentului pentru filtru pentru a facilita demontarea.

6. Trageți instrumentul pentru filtru pentru a îndepărta filtrul din unitatea de dozare.
7. Eliminați filtrul şi instrumentul pentru filtru.
8. Curățați filetele unității de dozare şi suprafețele de aşezare cu apă distilată.
9. Lubrifiați noile garnituri inelare ale filtrului DEF cu ulei de motor curat.
10. Introducei filtrul i un element de egalizare nou în unitatea de dozare.
11. Instalați capacul şi strângeți conform specificației.

Specificație

Capac—Cuplu	20 Nm (177 lb.-in.)

OUO6075,00014A8 -58-11SEP13-1/1

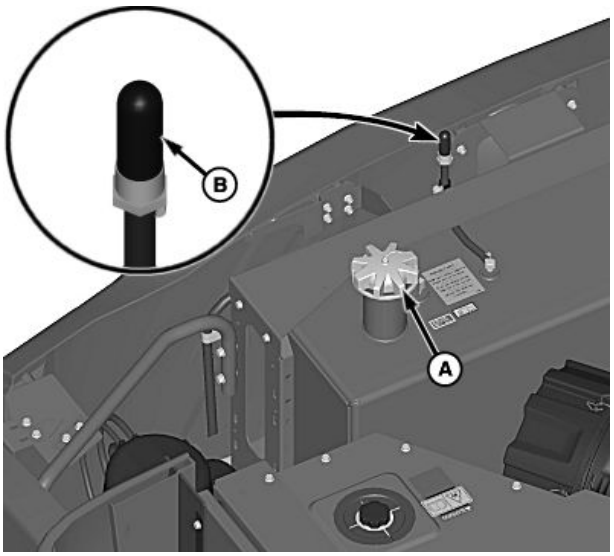
Rezervorul de carburant - umplerea

ATENȚIE: Manipulați combustibilul cu atenție. Nu realimentați maşina în timp ce fumați. Opriți motorul, scoateți cheia şi acționați frâna de parcare înainte de umplerea rezervorului.

Nu supra-umpleți rezervorul de combustibil. De la combustibilul împroşcat înapoi pot rezulta vătămări corporale. De la dilatarea combustibilului pot rezulta scurgeri. Dacă rezervorul este umplut excesiv, apoi lăsat în lumina directă a soarelui sau dacă temperatura creşte prea tare, rezervorul va curge.

Capacul rezervorului de carburant (A) nu are orificii. Aerul în exces este eliminat prin aerisitorul rezervorului de carburant (B).

Verificați aerisitorul rezervorului de combustibil. Nu permiteți depunerea unor cantități excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, nu permite aerisirea rezervorului de carburant. Demontați aerisitorul rezervorului de carburant de pe furtun şu curățați-l.



H106022 —UN—26OCT12

A—Buşon rezervor combustibil B—Aerisitorul rezervorului de carburant

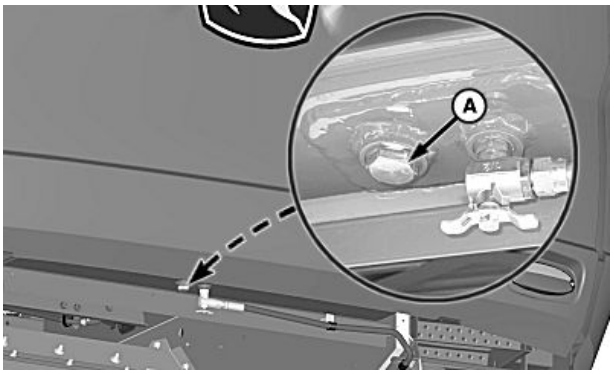
OUO6075,00012DC -58-01JUL13-1/1

Rezervorul de carburant - golirea

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere.

Scoateți dopul (A) de la baza rezervorului de carburant pentru a goli carburantul.

A—Dop



H95330 —UN—21JUN11

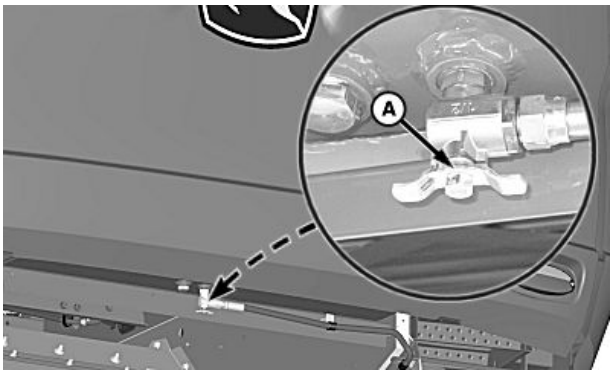
OUO6075,0000591 -58-16FEB10-1/1

Supapa de oprire a rezervorului de carburant

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere.

Închideți supapa (A) de la baza rezervorului de carburant la servisarea filtrelor de carburant.

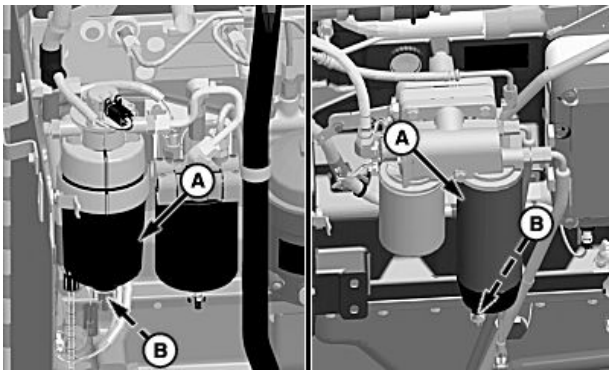
A—Supapă



H95332 —UN—30SEP10

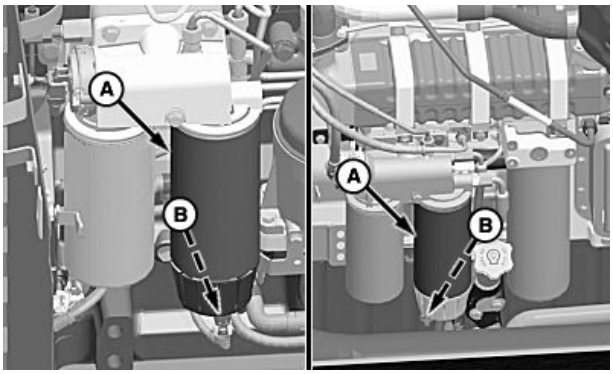
OUO6075,0000913 -58-30AUG10-1/1

Filtrul principal de carburant separator de apă - Golirea



H119921 —UN—02NOV16

Faza 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119922 —UN—02NOV16

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A/Stilul B)

A—Filtrul principal de carburant B—Golire

⚠ ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere.

Când filtrul principal de carburant (A) detectează apă în sistemul de carburant, va fi generat un cod de diagnosticare.

La apariția unui cod de diagnosticare, goliți filtrul principal utilizând orificiul de golire (B) şi resetați codul.

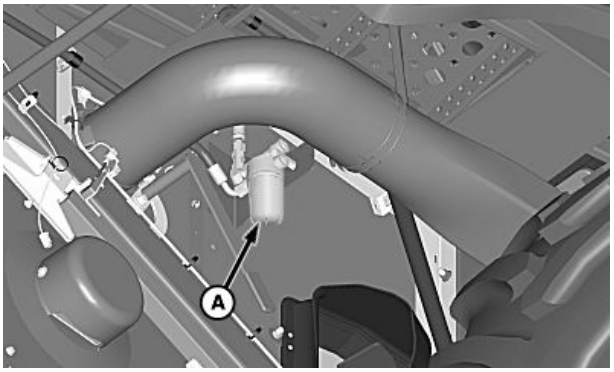
OUO6075,000469E -58-21MAR17-1/1

Filtrul precurățător de combustibil—Curățare

NOTĂ: Nu curățați precurățătorul de carburant şi înlocuiți în acelaşi timp filtrele de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniți maşina. Efectuați această procedură, apoi rulați motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

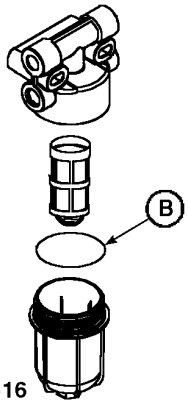
Curățați prefiltrul de carburant dacă depunerile sunt vizibile pe sita filtrului sau dacă apare un cod de diagnosticare. Resetați codul după curățarea filtrului.

1. Porniți motorul şi rulați-l 3—5 minute la ralanti lent dacă maşina nu a fost pornită anterior.
2. OPRIȚI motorul şi închideți supapa de la baza rezervorului de carburant pentru a preveni scurgerea înapoi pe conducta de alimentare.
3. Curățați temeinic ansamblul filtrului precurățător şi zona din jur.
4. Scoateți recipientul precurățătorului (A).
5. Curățați sita filtrului şi recipientul precurățătorului. Examinați inelul O (B).
6. Instalați sita filtrului şi înfiletați bolul precurățătorului.
7. Deschideți supapa de la baza rezervorului de carburant pentru a umple precurățătorul.
8. Porniți motorul şi lăsați-l 3—5 minute la turație redusă de ralanti.



H98377 —UN—30SEP10

Prefiltrul de carburant



RG11516

RG11516 —UN—10NOV00

Piesele precurățătorului de carburant

A—Recipientul precurățătorului **B—Inel O**

OUO6075,000456F -58-20DEC16-1/1

Filtrul precurățător de carburant pentru sarcină mare (opțional)—Spălare

NOTĂ: Nu curățați precurățătorul de carburant şi înlocuiți în acelaşi timp filtrele de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniți maşina. Efectuați această procedură, apoi rulați motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

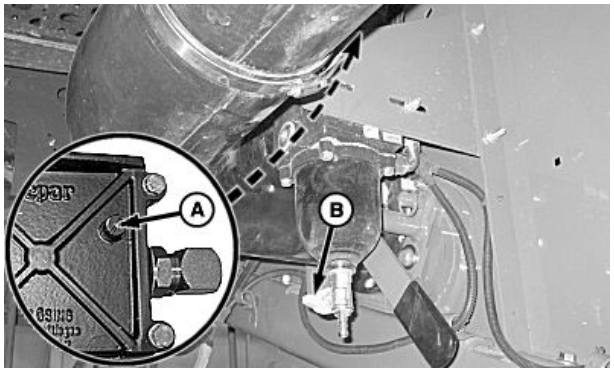
Precurățătorul de carburant pentru sarcină mare trebuie să fie spălat de fiecare dată când recipientul este plin pe jumătate cu apă sau când apare codul de diagnosticare. Resetați codul după curățare. Dacă codul rămâne afişat, consultați Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional)—Înlocuire şi curățare.

Elementul de filtrare poate fi spălat invers de până la cinci ori înainte de a fi înlocuit.

1. OPRIȚI motorul şi închideți supapa de la baza rezervorului de carburant.
2. Deschideți şurubul de purjare (A) de deasupra separatorului de apă. Permiteți ca apa şi murdăria să fie eliminate din elementul de filtrare şi să se aşeze la baza bolului.
3. Împingeți pe supapa de golire (B) şi rotiți în sens antiorar pentru a drena apa şi mizeria din recipient.

NOTĂ: Cum carburantul, apa şi mizeria sunt drenate din recipient, mai multă apă şi mizerie vor fi evacuate prin spălare din elementul de filtrare şi colectate la baza recipientului.

4. Închideți supapa de golire şi permiteți ca apa şi murdăria să se aşeze din nou.



H100500 —UN—29JUN11

A—Şurub de aerisire **B—Supapă de golire**

5. Repetați paşii 3 şi 4 până când toată mizeria şi apa sunt eliminate.
6. Închideți şurubul de purjare şi deschideți supapa de la baza rezervorului de carburant.
7. Mențineți comutatorul cu cheie în poziția ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificați etanşeitatea.
8. Porniți motorul şi lăsați-l 3—5 minute la turație redusă de ralanti. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte subit, consultați elementele principale şi secundare de filtrare a carburantului—Înlocuire.

OUO6075,000469F -58-21MAR17-1/1

Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional)—Înlocuirea şi curățarea

Înlocuirea filtrului

NOTĂ: După ce elementul filtrant a fost spălat invers de până la cinci ori, curățați filtrul. Înlocuiți filtrul când lumina nu mai este vizibilă în timp ce țineți filtrul spre lumină.

1. OPRIȚI motorul şi închideți supapa de la baza rezervorului de carburant.
2. Desfaceți şuruburile capacului uniform în ordinea indicată.

NOTĂ: Capacul şi caseta arcului sunt utilizate din nou, dar trebuie instalat un element filtrant de schimb.

3. Scoateți capacul (A), caseta arcului (B), şi elementul filtrant (C).
4. Instalați elementul filtrant de schimb şi caseta arcului demontată anterior (B).
5. Inspectați garnitura (D) a capacului şi înlocuiți-o dacă este necesar.
6. Instalați capacul şi strângeți în ordinea indicată.
7. Deschideți supapa de la baza rezervorului de carburant.
8. Mențineți comutatorul cu cheie în poziția ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificați etanşeitatea.
9. Porniți motorul şi lăsați-l 3—5 minute la turație redusă de ralanti. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte subit, consultați elementele principale şi secundare de filtrare a carburantului—Înlocuire.

Curățarea filtrului

1. OPRIȚI motorul şi închideți supapa de la baza rezervorului de carburant.

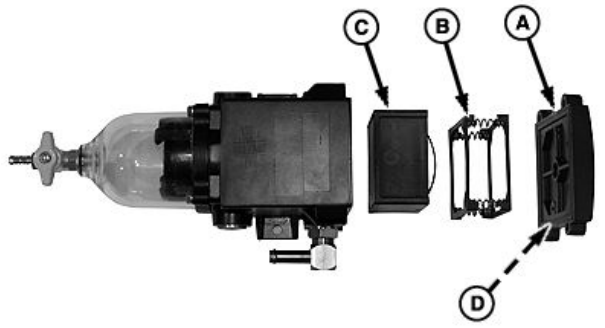
NOTĂ: Folosiți o tavă de colectare când drenați carburantul.

2. Deschideți robinetul de golire şi eliminați carburantul din bol.
3. Desfaceți şuruburile capacului uniform în ordinea indicată.
4. Scoateți capacul (A) şi caseta arcului (B).
5. Ridicați de mâner elementul filtrant (C).

NOTĂ: Inspectați filtrul pentru deteriorări. Dacă este deteriorat, instalați filtrul de schimb.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Capac
B—Casetă cu arc
C—Elementul filtrului
D—Garnitură

6. Spălați filtrul în carburant diesel pur sau în alcool mineral.
7. Instalați elementul filtrant şi caseta arcului.
8. Inspectați garnitura (D) a capacului şi înlocuiți-o dacă este necesar.
9. Instalați capacul şi şuruburile cu cap şi lăsați şuruburile cu cap strânse lejer, cu mâna.
10. Strângeți şuruburile în secvența indicată.
11. Deschideți supapa de la baza rezervorului de carburant.
12. Mențineți comutatorul cu cheie în poziția ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificați etanşeitatea.
13. Porniți motorul şi lăsați-l 3—5 minute la turație redusă de ralanti.

OUO6075,000456E -58-20DEC16-1/1

Elementele filtrului principal şi secundar—Înlocuire

ATENȚIE: Lichidul la presiune ridicată rămas în conductele de carburant poate provoca vătămări grave. Numai tehnicienii familiarizați cu acest tip de sistem pot efectua reparațiile. Înainte de a deconecta conductele de carburant, senzorii sau orice alte componente dintre pompa de carburant de presiune ridicată şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu carburant cu rampă comună de presiune ridicată (HPCR), aşteptați cel puțin 15 minute după ce motorul s-a oprit.

NOTĂ: Nu curățați precurățătorul de carburant şi înlocuiți în acelaşi timp filtrul de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniți maşina. Efectuați procedura de curățare a filtrului precurățător, apoi rulați motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

Înlocuiți filtrul principal şi secundar de carburant dacă se observă o diminuare a performanțelor sau la apariția unui cod de diagnosticare. Resetați codul după înlocuirea filtrelor.

1. Porniți motorul şi rulați-l 3—5 minute la turație redusă de ralanti dacă maşina nu a fost acționată anterior.
2. OPRIȚI motorul şi închideți supapa de la baza rezervorului de carburant.
3. Curățați cu grijă exteriorul elementelor de filtrare şi zonele de montare a filtrului.

ATENȚIE: Carburantul din elementele filtrului poate fi sub presiune. Nu scoateți filtrele fără să parcurgeți pasul următor.

NOTĂ: Folosiți un recipient colector când goliți combustibilul şu de asemenea când scoateți filtrele.

4. **Stil A:** Goliți carburantul contaminat şi eliberați presiunea din filtrul de carburant principal (A) şi din filtrul de carburant secundar (B) prin deschiderea supapelor de golire (C). Închideți supapele de golire şi demontați filtrele de carburant.

   Stil B: Goliți carburantul contaminat şi eliberați presiunea din filtrul de carburant principal (A) prin deschiderea supapelor de golire (C). Închideți supapa de golire şi scoateți şi fixați recipientul separatorului (D).

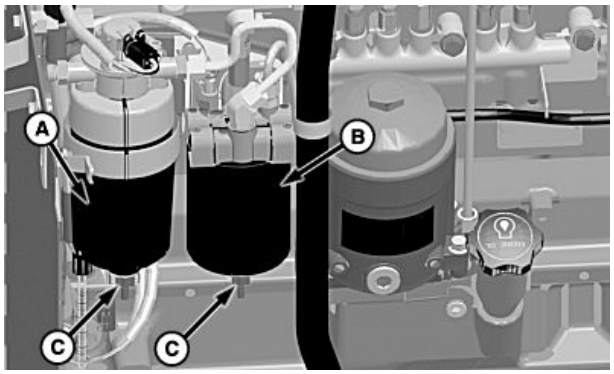
NOTĂ: Carburantul suplimentar va curge din carcasele elementelor de filtrare.

5. Demontați filtrul principal şi filtrul secundar de carburant.

IMPORTANT: NU prealimentați niciun filtru de carburant.

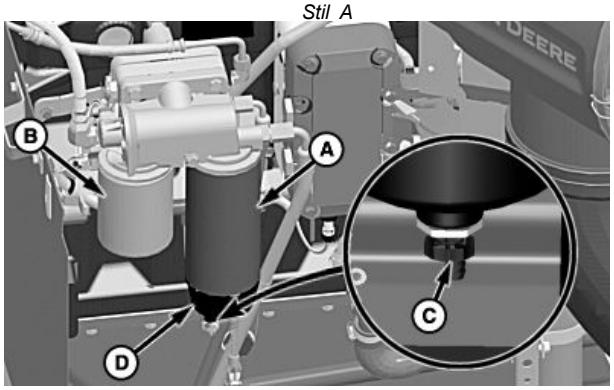


TS1343 —UN—18MAR92



H95381 —UN—16FEB10

Stil A



H115841 —UN—10SEP15

Stil B

A—Filtrul principal de carburant
B—Filtrul secundar de carburant
C—Robinetele de golire
D—Recipientul separatorului

NOTĂ: Ungeți garniturile filtrelor cu carburant diesel înainte de montare.

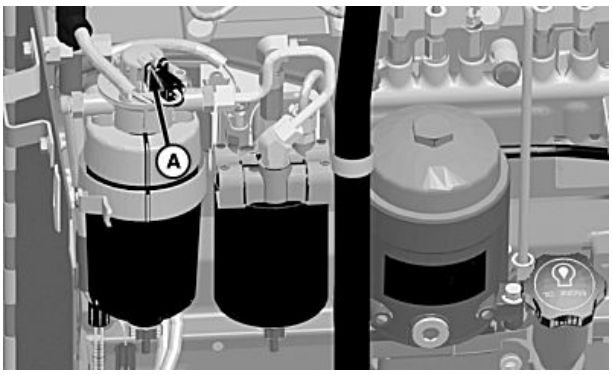
6. **Numai stilul B:** Instalați recipientul separatorului demontat anterior pe filtrul principal de carburant de schimb.
7. Instalați ansamblul filtrului principal de carburant (A) pe motor. Strângeți ansamblul filtrului 3/4 dintr-o turație după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.

Continuare pe pagina următoare

8. Instalați filtrul secundar de carburant de schimb (B). Strângeți filtrul 3/4 dintr-o turație după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.
9. Verificați dacă supapele de golire (C) sunt închise.
10. Deschideți supapa de la baza rezervorului de carburant.
11. Mențineți comutatorul cu cheie în poziția ON (Pornit) timp de 60 de secunde pentru ca pompa de carburant să amorseze sistemul de alimentare cu carburant.
12. Porniți motorul şi lăsați-l 3—5 minute la turație redusă de ralanti.

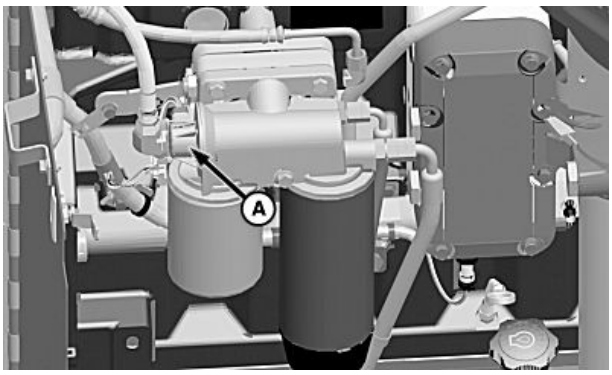
OUO6075,00043C7 -58-20DEC16-2/2

Sistemul de alimentare cu carburant - purjarea



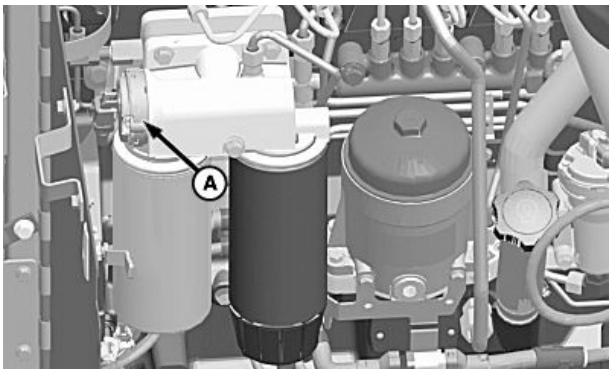
H95383 —UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



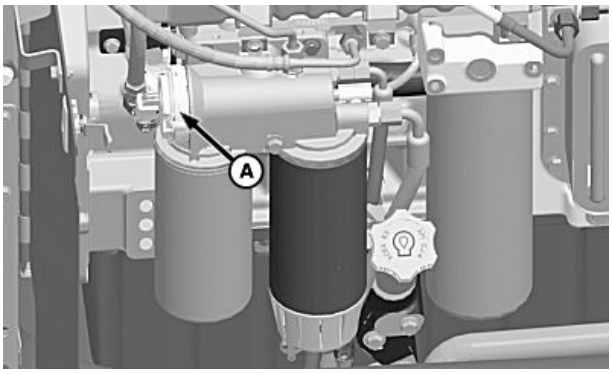
H95428 —UN—19FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul B)



H95337 —UN—12FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul A)



H95403 —UN—17FEB10

Faza finală 4/Etapa IV (Stilul B)

A—Pompa de carburant

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia înainte de a efectua lucrări de întreținere.

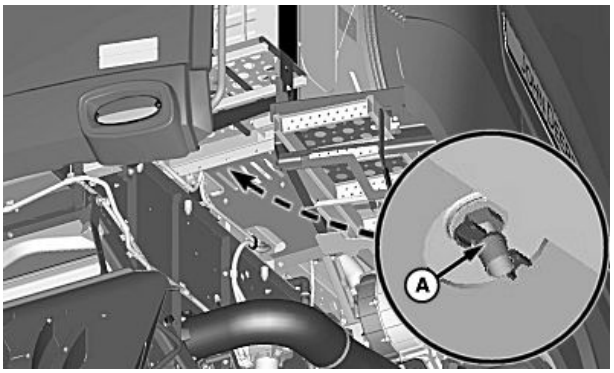
În sistemul de carburant poate intra aer când se schimbă filtrele de carburant sau se termină carburantul din maşină.

Prezența aerului în sistemul de alimentare cu carburant poate împiedica pornirea motorului. Dacă motorul nu porneşte, mențineți comutatorul cu cheie în poziția ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant (A) să amorseze sistemul de carburant.

OUO6075,00044DA -58-17NOV16-1/1

Sistemul de răcire – golire





TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

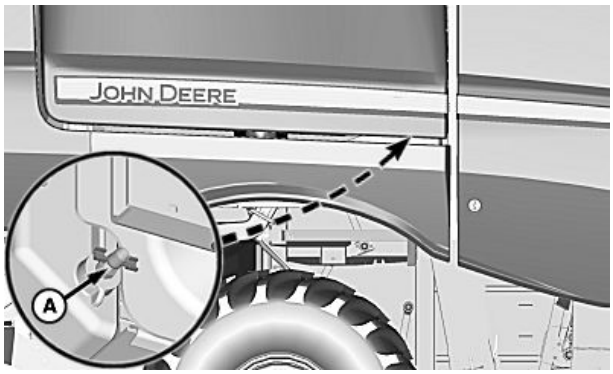
Faza 2/Etapa II (Stilul A)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Evitați opărirea când deschideți capacul vasului de expansiune. Nu deschideți niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideți încet capacul pentru a elibera presiunea.

NOTĂ: Orificiul de golire al radiatorului se află în partea din față a radiatorului.

Când este utilizat Cool-Gard™II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcționare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG, reduceți intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcționare.



H106844 —UN—08FEB13

Faza 2/Etapa II (Stilul B)
Faza finală 4/Etapa IV

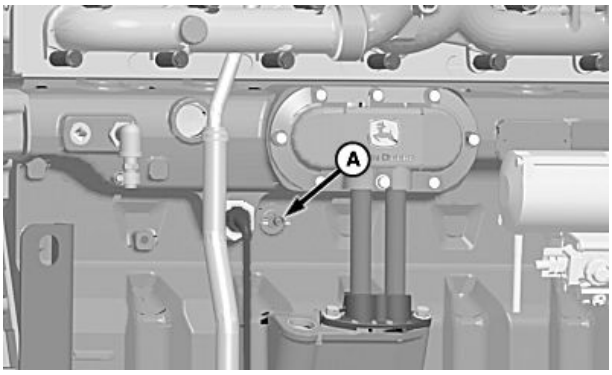
A—Supapă de golire

Lichidul de răcire trebuie să fie golit şi înlocuit. Consultați secțiunea Carburanți şi lubrifianți pentru recomandări privind lichidul de răcire al motorului.

Deschideți supapa de golire (A) a radiatorului.

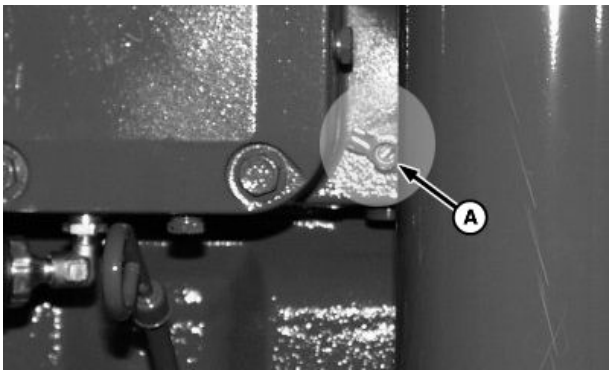
Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare



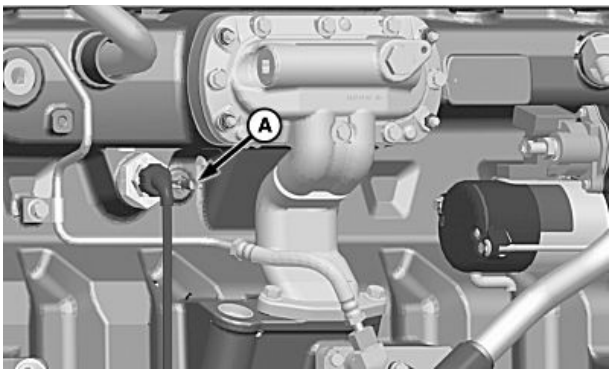
H104941 —UN—28FEB12

Partea frontală a motorului (Faza 2/Etapa II) (Stilul A)



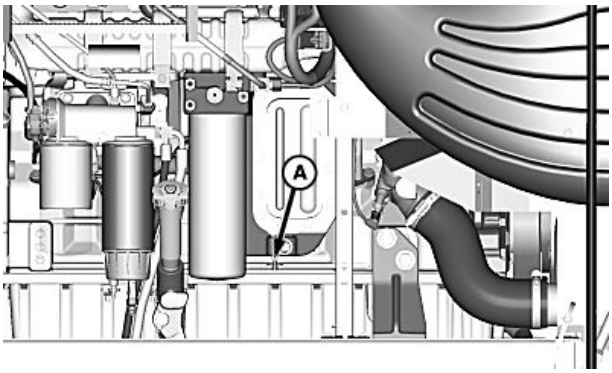
H104942 —UN—28FEB12

Deasupra arborelui cotit (Faza 2/Etapa II) (Stilul B)



H104943 —UN—28FEB12

Partea frontală a motorului (Faza finală 4/Etapa IV) (Stilul A)



H104944 —UN—28FEB12

Partea din spate a motorului (Faza finală 4/Etapa IV) (Stilul B)

A—Supapă de golire

Deschideți supapa de golire (A) de pe blocul motor.

OUO6075,00044DB -58-20DEC16-2/3

Deschideți capacul rezervorului de compensare (A) pentru a permite evacuarea mai rapidă a lichidului de răcire.

Închideți drenele radiatorului şi umpleți sistemul cu apă curată.

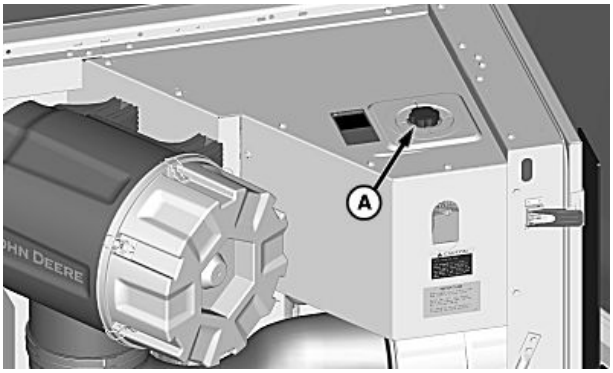
Instalați capacul rezervorului de compensare şi lăsați motorul să funcționeze până când atinge temperatura de funcționare cu încălzitorul PORNIT.

OPRIȚI motorul, scoateți capacul rezervorului de compensare cu grijă şi evacuați apa înainte de depunerea ruginii sau a sedimentelor.

Închideți orificiile de golire a radiatorului şi reumpleți sistemul cu o soluție de apă curată şi curățător pentru sistemul de răcire John Deere PT500 sau echivalent. Urmați instrucțiunile cu curățătorul.

După folosirea curățătorului, spălați sistemul cu apă curată şi goliți.

Închideți orificiile de golire ale radiatorului şi umpleți sistemul. Consultați Sistemul de răcire—Umplere din



H105924 —UN—05OCT12

A—Capacul rezervorului de compensare

această secțiune pentru informații despre procedura de umplere. Consultați secțiunea Carburanți şi lubrifianți pentru recomandări privind lichidul de răcire al motorului.

OUO6075,00044DB -58-20DEC16-3/3

Sistemul de răcire – umplere

ATENȚIE: OPRIȚI motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia. Evitați opărirea când deschideți capacul vasului de expansiune. Nu deschideți niciodată capacul când motorul este fierbinte şi niciodată nu umpleți sistemul de răcire când motorul este supraîncălzit. Deschideți încet capacul pentru a elibera presiunea. Turnați lichidul de răcire încet. Verificați nivelul lichidului de răcire când motorul este rece.

IMPORTANT: Un capac special este utilizat la rezervorul tampon şi la radiator. În cazul în care capacul este deteriorat sau lipseşte, trebuie înlocuit cu un capac echivalent.

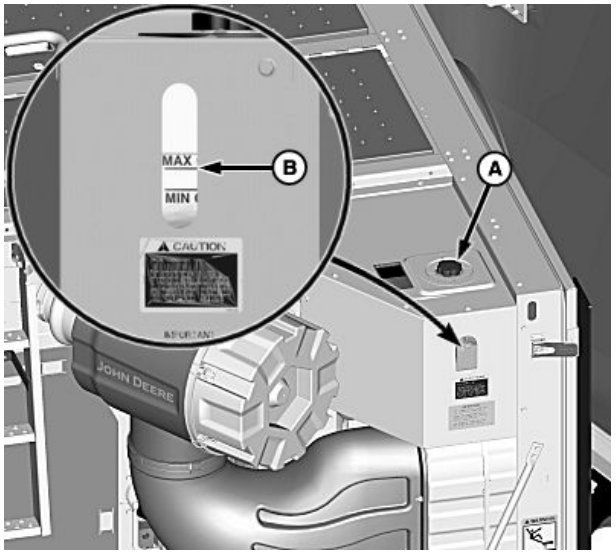
Niciodată nu turnați apă rece într-un motor fierbinte deoarece poate crăpa blocul sau capul cilindrului. Nu acționați niciodată motorul fără lichid de răcire.

Scoateți capacul vasului de expansiune (A) şi umpleți până când lichidul ajunge la linia de “maxim rece” (B).

Instalați capacul pe vasul de expansiune, PORNIȚI încălzitorul şi lăsați motorul să funcționeze până când atinge temperatura de funcționare.

Scoateți cu grijă capacul de pe vasul de expansiune şi reumpleți după cum este necesar. Instalați capacul pe rezervorul de compensare.

Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie până la linia de “maxim rece”.



H105922 —UN—05OCT12

A—Capacul rezervorului de compensare

B—Linia de nivel “Max Cold” (maxim la rece)

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugați lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).

OUO6075,00041C9 -58-27JAN16-1/1

Sistemul de răcire—Pregătirea pentru iarnă

IMPORTANT: Nu goliți sistemul de răcire pentru a-l proteja împotriva înghețului. Încălzitorul nu se goleşte complet, în consecință, se pot produce deteriorări.

Înainte de sezonul rece, asigurați-vă că în sistemul de răcire există o cantitate suficientă de antigel. Utilizați un antigel permanent cu etilenglicol de o marcă de încredere, care conține inhibitor de coroziune şi lubrifiant pentru pompa de apă, dar care nu conține aditiv pentru oprirea scurgerii. Consultați Carburanți şi lubrifianți din acest manual pentru recomandări corecte.

După adăugarea de antigel, PORNIȚI încălzitorul şi rulați motorul până când atinge temperatura de lucru. Astfel se va amesteca soluția şi va circula prin sistem.

OUO6075,00043AF -58-11OCT16-1/1

Filtrele epuratorului de aer—Demontare

IMPORTANT: Când efectuați servisarea filtrelor, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia astfel încât mizeria să nu poată să pătrundă în motor.

Servisați filtrele doar când simbolul filtrului de aer al motorului este afişat pe afişajul cotierei.

Deschideți capacul de praf (A) şi scoateți filtrul de aer principal (B).

Deşurubați filtrul de siguranță (C) în sens antiorar pentru a-l demonta. Filtrul de siguranță opreşte mizeria care ar trece prin filtrul principal deteriorat.

IMPORTANT: Nu spălați, periați sau loviți elementele. Dacă doriți să suflați elementul principal, folosiți aer comprimat uscat (500 kPa; 72,5 psi). Curățați elementul din interior spre exterior, asigurându-vă că vârful pistolului de aer nu intră în contact cu hârtia filtrului.

Nu curățați niciodată elementul de siguranță. Înlocuiți-l dacă este murdar.

Nu rulați niciodată motorul fără ca ambele filtre să fie la locul lor.

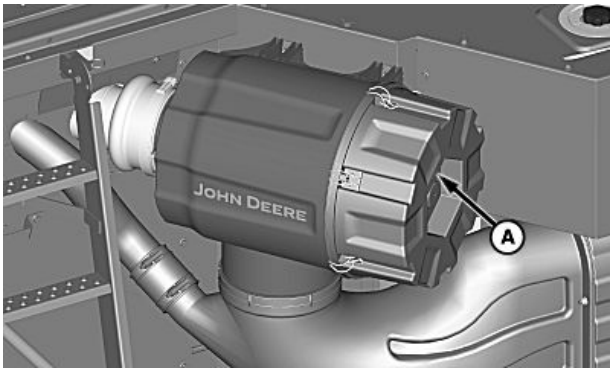
Servisați filtrele după cum este necesar.

Instalați filtrul de siguranță şi întoarceți în sens orar până când este strâns.

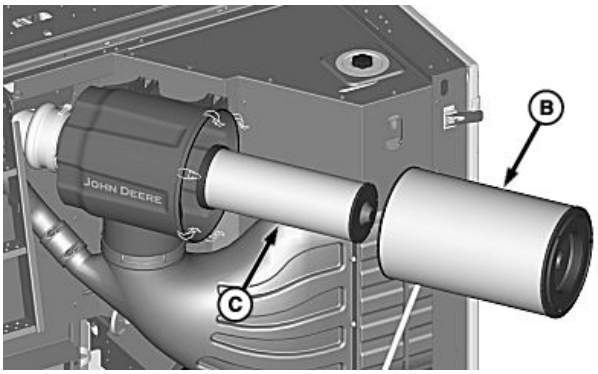
Instalați filtrul de aer principal şi capacul de praf.

Verificați toate conexiunile din sistemul de admisie a aerului. Asigurați-vă că acestea sunt strânse.

IMPORTANT: Nu utilizați nici o unitate de curățare cu flux de evacuare pentru a sufla pleava din combină. Utilizarea unei asemenea unități poate provoca defectarea filtrului de aer, urmată de defectarea motorului.



H111135 —UN—25APR14



H111136 —UN—25APR14

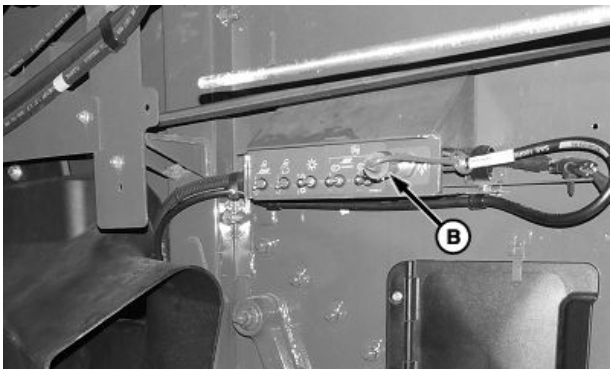
A—Capac de praf
B—Filtrul de aer principal
C—Filtru de siguranță

OUO6075,00017D4 -58-25APR14-1/1

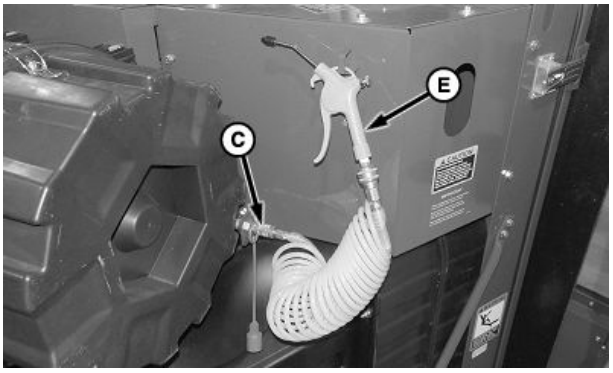
Sistemul compresorului de aer (dacă există)



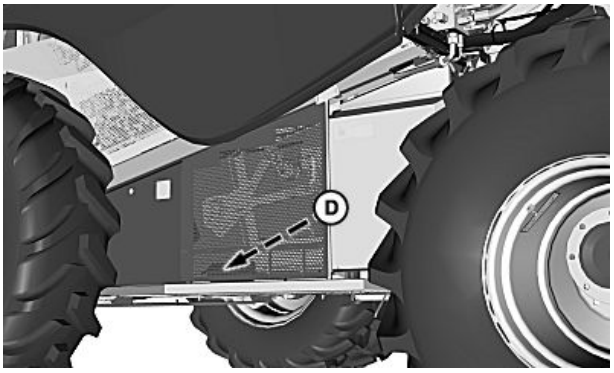
H112987 —UN—20FEB15



H115838 —UN—09SEP15



H115575 —UN—21AUG15



H112990 —UN—20FEB15

A—Rezervor
B—Cupla furtunului compresorului de aer
C—Cupla furtunului compresorului de aer
D—Furtunul compresorului de aer/bagheta
E—Furtunul compresorului de aer/bagheta

IMPORTANT: Nu curățați niciodată filtrele de aer ale motorului sau filtrele de aer pentru gestionarea reziduurilor cu motorul maşinii pornit.

NOTĂ: Pentru performanțe optime ale compresorului de aer, motorul trebuie să fie pornit pentru a asigura alimentarea permanentă cu aer.

Nu este recomandat să umflați pneurile maşinii sau să acționați instrumente pneumatice.

Nu este recomandat să utilizați simultan ambele cuple.

Compresorul de aer se află pe platforma motorului, iar rezervorul (A) se află pe partea dreaptă a maşinii.

Cupla furtunului compresorului de aer (B) se află pe partea stângă a maşinii, iar cupla furtunului compresorului de aer (C) se află pe platforma motorului.

Cupla/bagheta furtunului compresorului de aer (D) se află pe partea stângă a maşinii, iar cupla/bagheta furtunului compresorului de aer (E) se află pe platforma motorului.

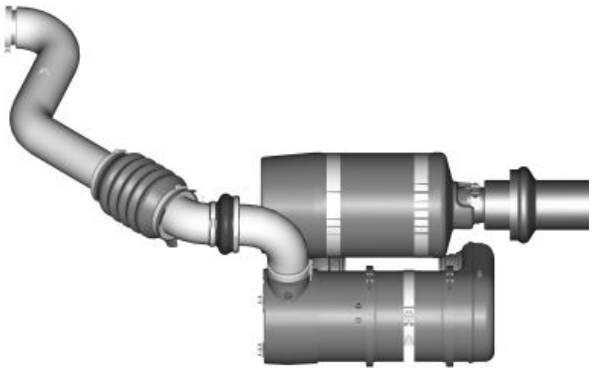
OUO6075,000412E -58-21MAR16-1/1

Lucrările de întreținere şi service asupra filtrului de particule diesel (Final Tier 4/Etapa IV)

Filtrul de evacuare include catalizatorul de oxidare diesel şi filtrul de particule diesel (DPF). DPF este proiectat pentru a reține cenuşa reziduală, care este un rezultat necombustibil al aditivilor utilizați în uleiurile de lubrifiere din carterul motorului şi carburant. DPF asigură multe ore de funcționare fără întreținere. La un moment dat, DPF necesită service profesionist pentru a elimina cenuşa acumulată. Numărul exact de ore de funcționare înainte să fie necesar service variază în funcție de categoria de putere a motorului, ciclul de regim şi condițiile de funcționare, conținutul de cenuşă din uleiul de motor şi calitatea carburantului. Respectarea specificațiilor John Deere privind uleiul şi carburantul recomandat va maximiza numărul de ore de funcționare înainte să fie necesar service profesionist la DPF.

Ca proprietar al motorului, aveți responsabilitatea să efectuați lucrările de întreținere necesare descrise în manualul de utilizare. În timpul funcționării normale a echipamentului, cerințele de întreținere a DPF depind de rata la care se acumulează cenuşă în acesta. În general, filtrele de particule diesel de la motoarele de peste 175 CP / 130 kW vor necesita servisare la circa 4.500 de ore. Pe măsură ce nivelurile de cenuşă cresc în DPF, capacitatea de depozitare a funinginii este redusă şi contrapresiunea din sistemul de evacuare creşte mai frecvent. Va apărea un cod de diagnosticare care arată când trebuie servisat filtrul de particule diesel.

Eliminarea cenuşii din DPF trebuie efectuată demontând DPF de pe maşină şi amplasându-l într-un echipament specializat. Nu eliminați cenuşa folosind apă sau alte produse chimice. Eliminarea cenuşii prin aceste metode poate deteriora materialul care fixează filtrul de particule diesel în canistră, ducând la slăbirea elementului filtrului de particule diesel în canistră şi supunându-l la deteriorări datorită vibrațiilor.



H115641 —UN—27AUG15

Dacă nu se urmează metodele aprobate de eliminare a cenuşii, pot fi încălcate legile federale ale S.U.A., cele naționale, regionale şi locale privind deşeurile periculoase, pe lângă deteriorarea DPF care poate duce la neacordarea garanției privind emisiile pentru filtrul de evacuare diesel. Se recomandă insistent să duceți DPF la o unitate de service autorizat John Deere sau un alt furnizor de service calificat pentru service.

Când este activată curățarea filtrului de evacuare în poziția AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiții fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curățare a filtrului de evacuare.

Dezactivați sistemul de curățare a filtrului de evacuare în condiții în care poate fi nesigură pentru temperaturi ridicate la evacuare.

Dezactivați curățarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

OUO6075,0004135 -58-26AUG15-1/1

Manipularea şi eliminarea cenuşii din filtrul de evacuare/filtrul de particule diesel (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Conform legilor sau reglementărilor naționale, regionale şi/sau locale, cenuşa din filtrul de particule diesel poate fi clasificată ca deşeu periculos. Deşeurile periculoase trebuie eliminate în conformitate cu toate legile sau reglementările naționale, regionale şi locale aplicabile, care reglementează eliminarea deşeurilor periculoase. Numai un furnizor de service calificat trebuie să elimine cenuşa din DPF. La manipularea şi curățarea unui DPF trebuie utilizate echipament şi îmbrăcăminte de protecție personală, păstrate în stare de igienă şi fiabilitate. Consultați reprezentantul John Deere sau un furnizor de service calificat pentru asistență.

OUO6075,00012A2 -58-17OCT12-1/1

Eliminarea filtrului de evacuare (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Este necesară gestionarea corespunzătoare a unui filtru de evacuare care a ajuns la finalul duratei sale de utilitate, deoarece cenuşa sau materialul catalizator din dispozitiv pot fi clasificate ca deşeu periculos conform legilor sau reglementărilor naționale, regionale şi/sau locale. Filtrele de evacuare uzate, care includ filtrul de particule diesel, pot fi schimbate la orice reprezentant John Deere sau un furnizor de service calificat.

OUO6075,00012A3 -58-11SEP13-1/1

Filtrul de aer de control al reziduurilor de la motor—Demontare (Faza finală 4/Etapa IV)

IMPORTANT: Când efectuați servisarea filtrelor, opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia astfel încât mizeria să nu poată să pătrundă în motor.

Servisați filtrele doar când simbolul filtrului de aer de control al reziduurilor de la motor este afişat pe afişajul cotierei.

Decuplați zăvoarele (A) şi scoateți capacul de praf (B).

Scoateți filtrul de aer primar (C).

Demontați filtrul de siguranță (D) în sens invers orar. Filtrul de siguranță opreşte mizeria care ar trece prin filtrul principal deteriorat.

IMPORTANT: Nu spălați, periați sau loviți elementele. Dacă doriți să suflați elementul principal, folosiți aer comprimat uscat (500 kPa; 72,5 psi). Curățați elementul din interior spre exterior, asigurându-vă că vârful pistolului de aer nu intră în contact cu hârtia filtrului.

Nu curățați niciodată elementul de siguranță. Înlocuiți-l dacă este murdar.

Nu rulați niciodată motorul fără ca ambele filtre să fie la locul lor.

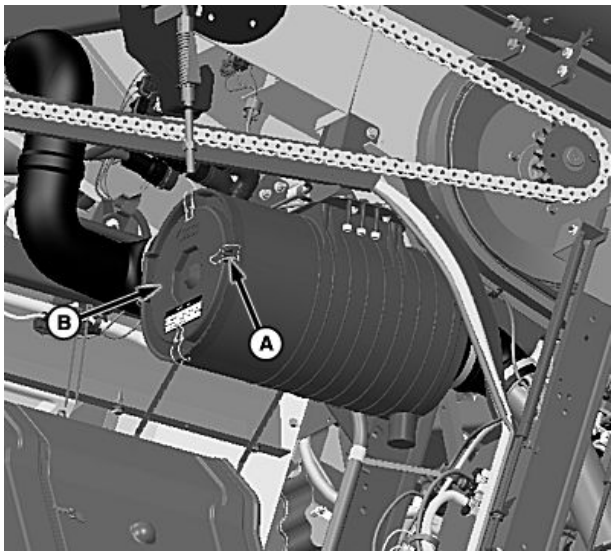
Servisați filtrele după cum este necesar.

Instalați filtrul de siguranță şi întoarceți în sens orar până când este strâns.

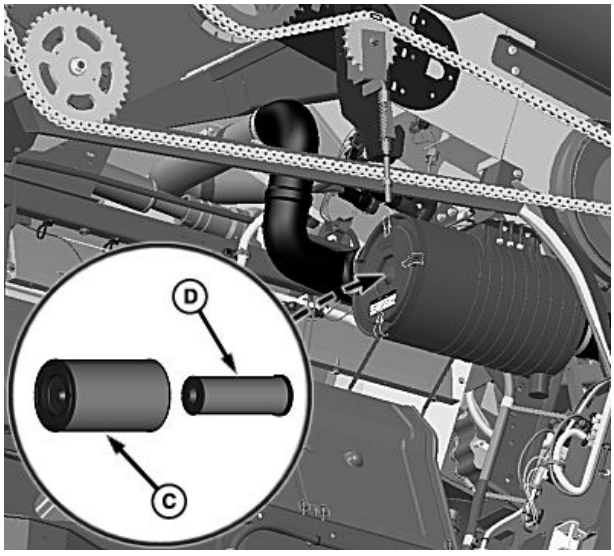
Instalați filtrul de aer principal.

Instalați capacul şi cuplați zăvoarele.

A—Clichei
B—Capac de praf
C—Filtrul de aer principal
D—Filtru de siguranță



H111139 —UN—28APR14

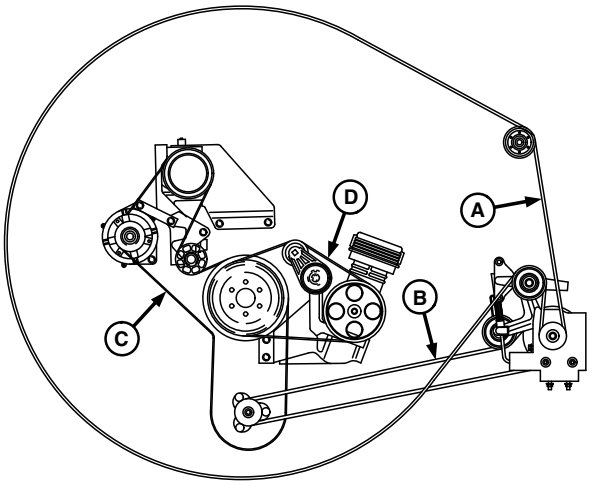


H111140 —UN—28APR14

OUO6075,00017D9 -58-28APR14-1/1

Cureaua motorului—Direcționare (Faza 2/Etapa II)

A—Cureaua de antrenare a sitei rotative, partea sitei
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative, partea dinspre motor
C—Ventilatorul de răcire, Sistemul de aer condiționat, Cureaua compresorului
D—Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)



H112798 —UN—17FEB15

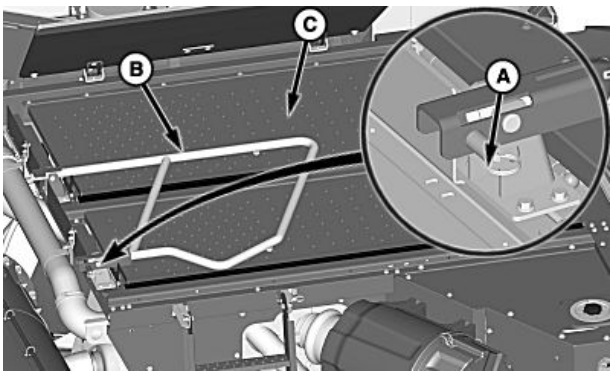
OUO6075,00044DC -58-07DEC16-1/1

Accesoriile motorului/Mecanismul de antrenare a motorului/Compresorul de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

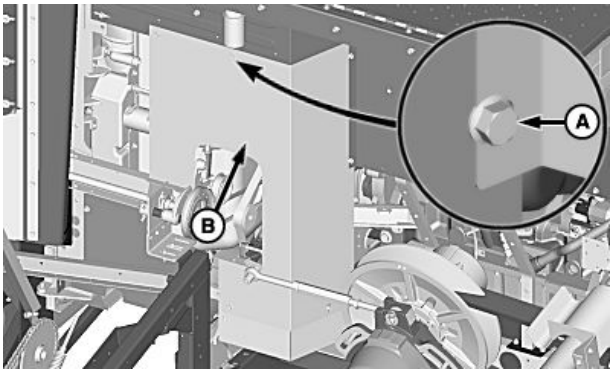


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044DE -58-21DEC16-1/8

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.)
B—Scut



H1106845 —UN—08FEB13

Partea din față a motorului

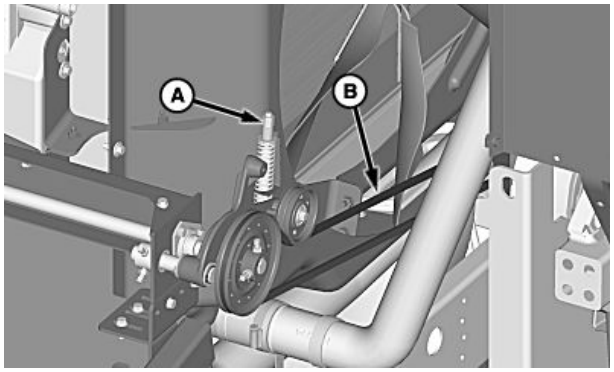
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044DE -58-21DEC16-2/8

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

A—Piulițe

B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



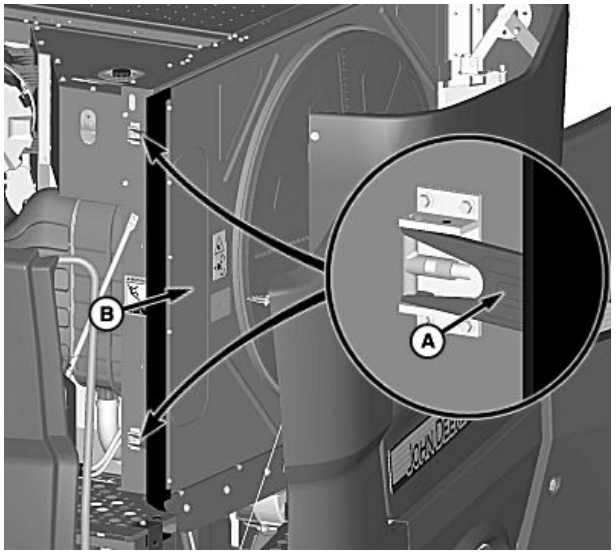
H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00044DE -58-21DEC16-3/8

Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare

B—Uşa sitei rotative



H106847 —UN—08FEB13

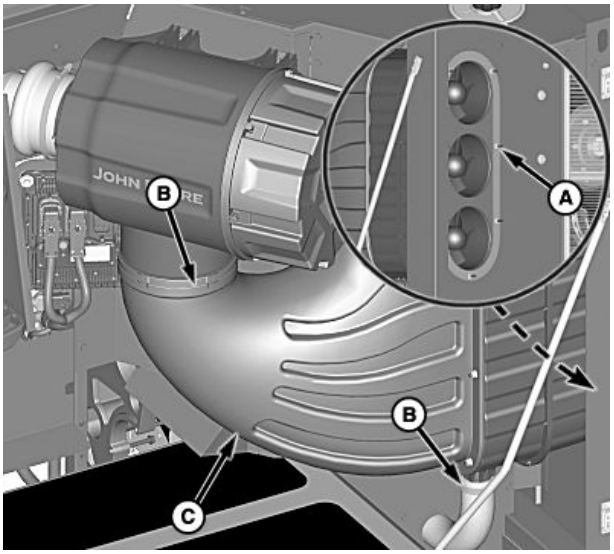
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044DE -58-21DEC16-4/8

Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).

Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer

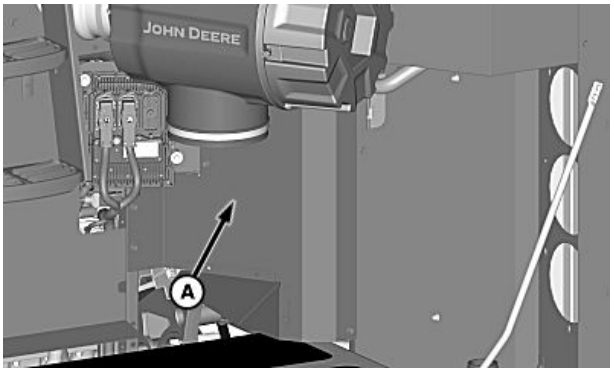


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00044DE -58-21DEC16-5/8

Demontați scutul (A).

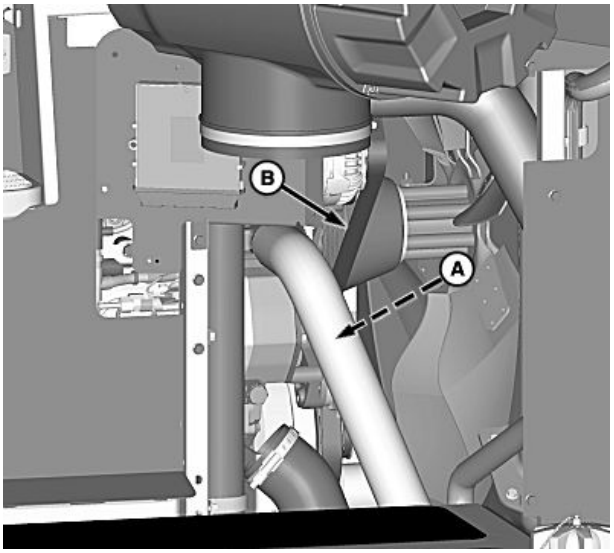
A—Scut



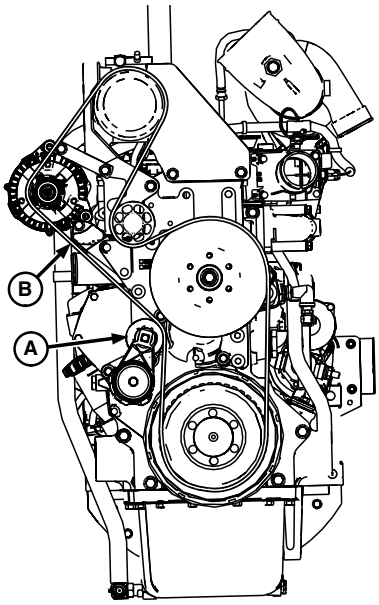
H95648 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044DE -58-21DEC16-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Cureaua pentru accesorii/ventilator a motorului, fără compresor de aer

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

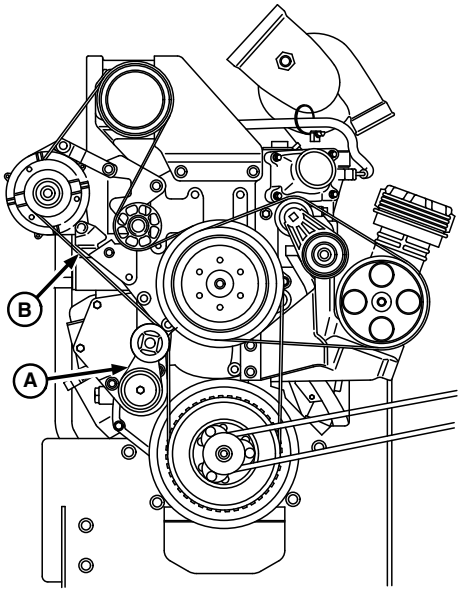
Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

Instalați cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.

A—Braț de tensionare

B—Accesoriile motorului/cureaua de antrenare a ventilatorului



H113079 —UN—02MAR15

Cureaua pentru accesorii/ventilator a motorului, cu compresor de aer

Continuare pe pagina următoare

Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

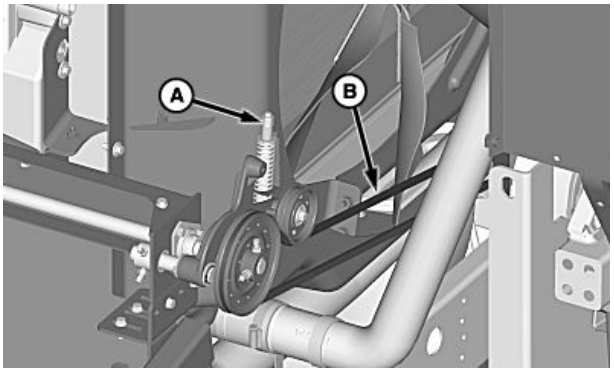
Strângeți piulițele (A) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scutul demontat anterior (partea din față).

Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.



H95701 —UN—15MAR10

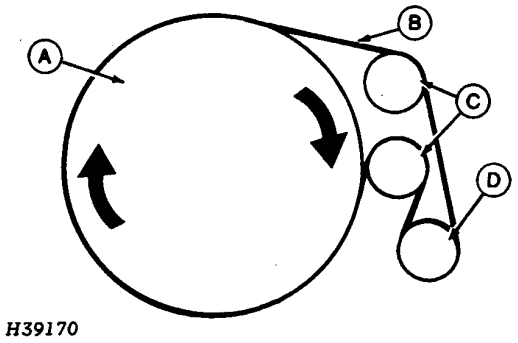
A—Piulițe

B—Cureaua de antrenare a sitei rotative

OUO6075,00044DE -58-21DEC16-8/8

Cureaua sitei rotative - Traseul

A—Sita rotativă
B—Curea
C—Întinzători
D—Roată (fulie) de antrenare



H39170

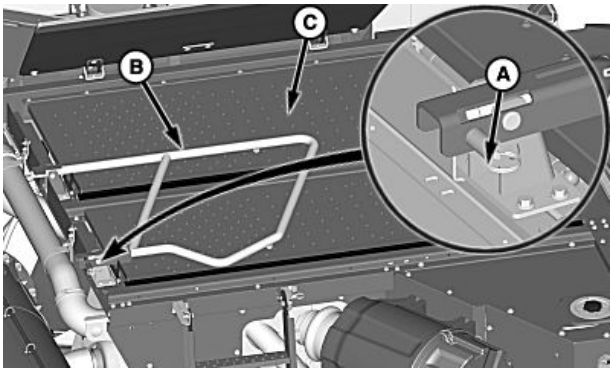
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -58-05MAR10-1/1

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



H118329 —UN—04MAY16

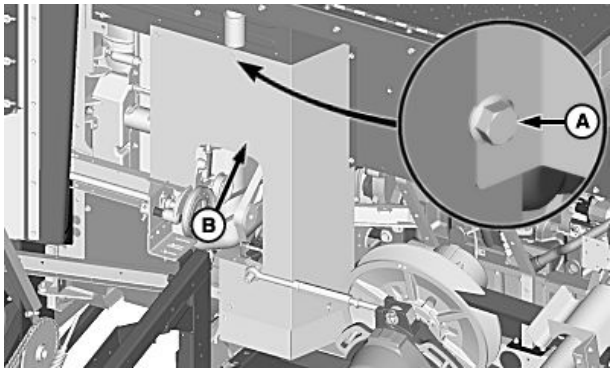
A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044E1 -58-07DEC16-1/3

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.) **B—Scut**



H106845 —UN—08FEB13

Partea din față a motorului

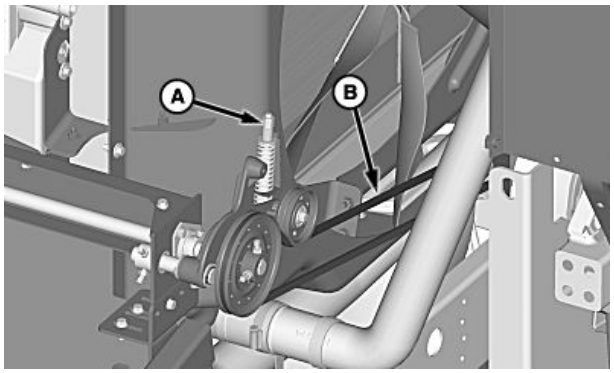
OUO6075,00044E1 -58-07DEC16-2/3

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Instalați cureaua de schimb şi strângeți piulițele până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scutul demontat anterior, închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

A—Piulițe **B—Cureaua de antrenare a sitei rotative**

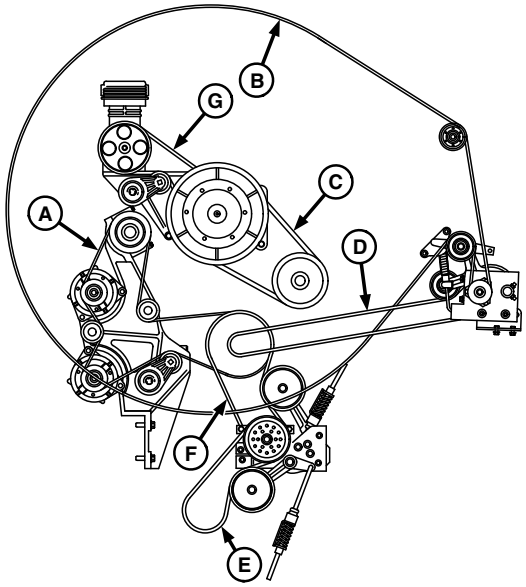


H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00044E1 -58-07DEC16-3/3

Cureaua motorului—Direcționare (Faza finală 4/Etapa IV)

A—Compresorul de aer condiționat, cureaua alternatorului
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative, partea sitei
C—Cureaua ventilatorului cu viteză variabilă
D—Cureaua de antrenare a sitei rotative, partea dinspre motor
E—Cureaua antrenată a ventilatorului de vid, partea dinspre ventilator
F—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid, partea dinspre motor
G—Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)



H112962 —UN—25FEB15

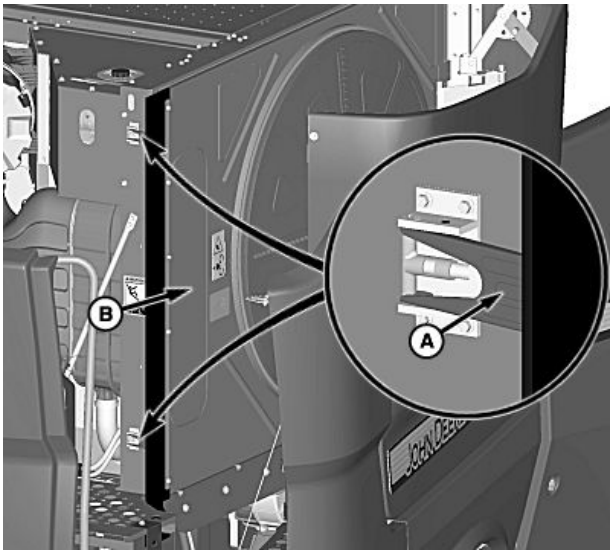
OUO6075,00043B7 -58-07DEC16-1/1

Compresorul de aer condiționat/Cureaua alternatorului—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare
B—Uşa sitei rotative



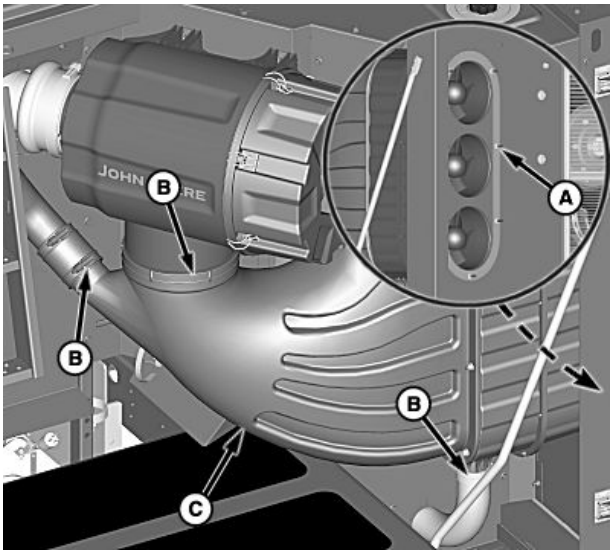
H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043B9 -58-15DEC16-1/7

Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).

Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer



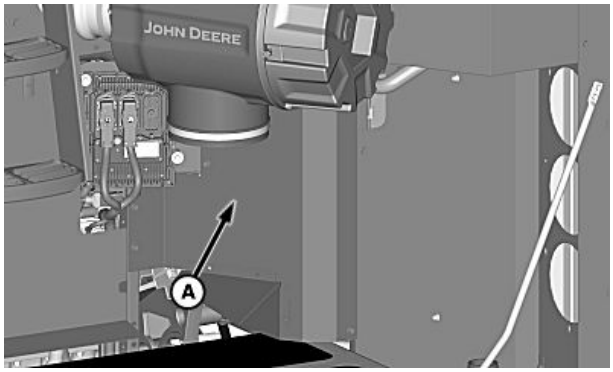
H110003 —UN—18MAR14

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043B9 -58-15DEC16-2/7

Demontați scutul (A).

A—Scut

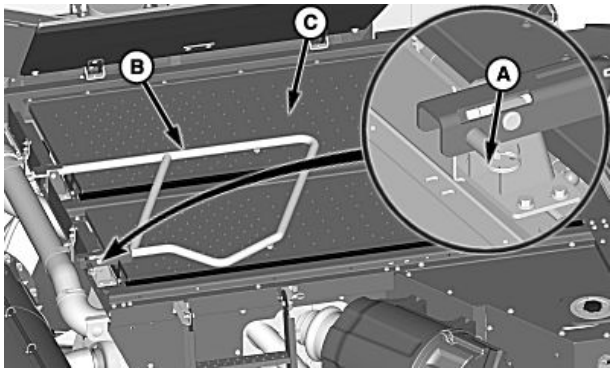


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043B9 -58-15DEC16-3/7

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator



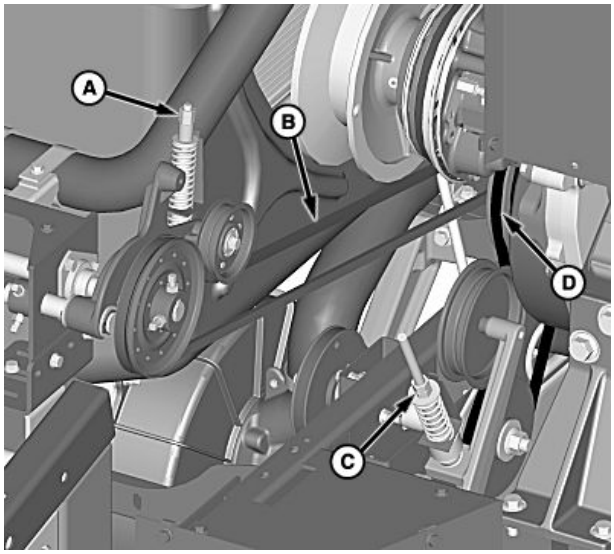
H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043B9 -58-15DEC16-4/7

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Slăbiți piulițele (C) şi scoateți cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (D).

A—Piuliță
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative
C—Piuliță
D—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid



H95655 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043B9 -58-15DEC16-5/7

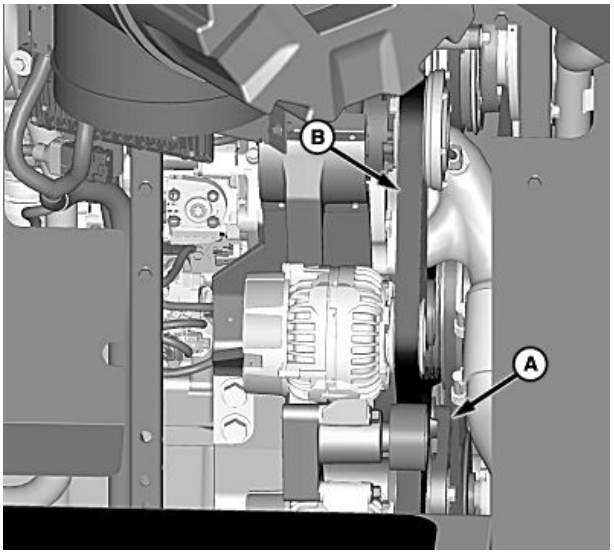
Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

Instalați cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.

A—Braț de tensionare **B—Curea**



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,00043B9 -58-15DEC16-6/7

Instalați cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (D).

Strângeți piulițele (C) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

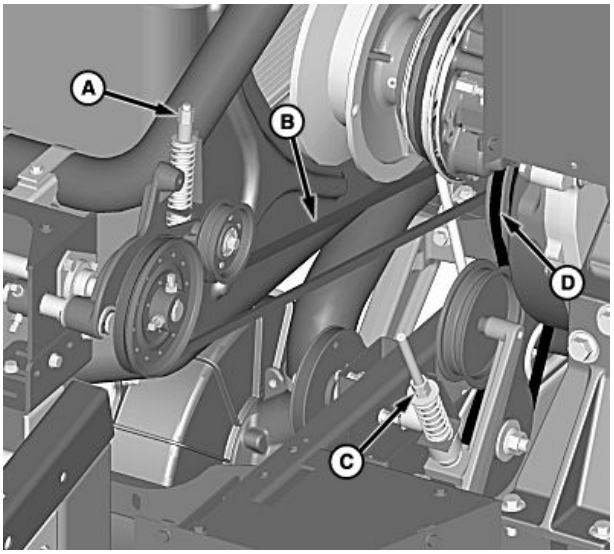
Strângeți piulițele (A) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.

A—Piulițe
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative
C—Piulițe
D—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid



H95655 —UN—10MAR10

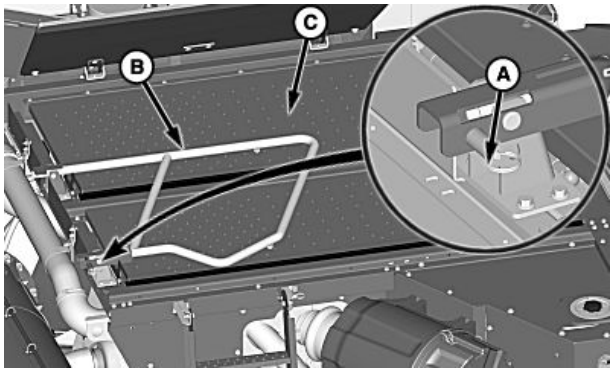
OUO6075,00043B9 -58-15DEC16-7/7

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator



H118329 —UN—04MAY16

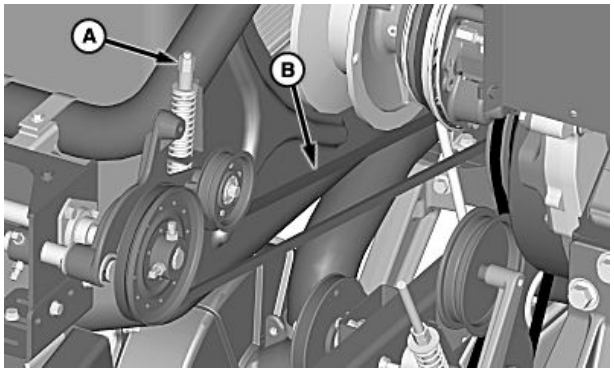
OUO6075,00043BB -58-07DEC16-1/2

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Instalați cureaua de schimb şi strângeți piulițele până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

A—Piuliță
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



H95657 —UN—10MAR10

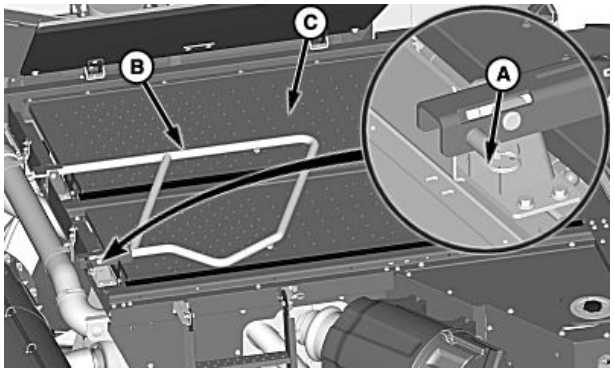
OUO6075,00043BB -58-07DEC16-2/2

Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator



H118329 —UN—04MAY16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043BD -58-07DEC16-1/2

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

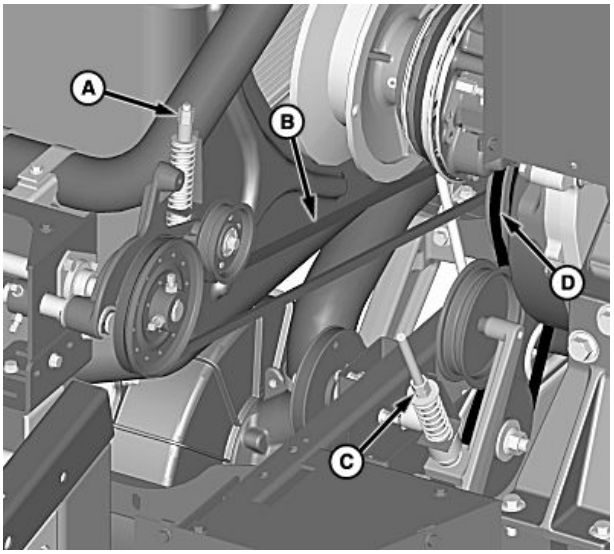
Slăbiți piulițele (C) şi scoateți cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (D).

Instalați cureaua de antrenare a ventilatorului de vid şi strângeți piulița până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative şi strângeți piulița până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

A—Piulițe
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative
C—Piulițe
D—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,00043BD -58-07DEC16-2/2

Cureaua antrenată a ventilatorului de vid—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

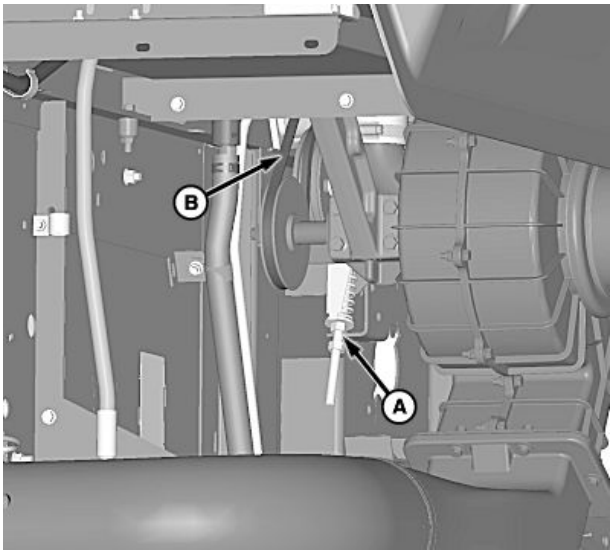
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua antrenată a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.

Instalați cureaua de antrenare a ventilatorului de vid.

Strângeți piulițele până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

A—Piulițe
B—Cureaua antrenată a ventilatorului de vid



H95667 —UN—11MAR10

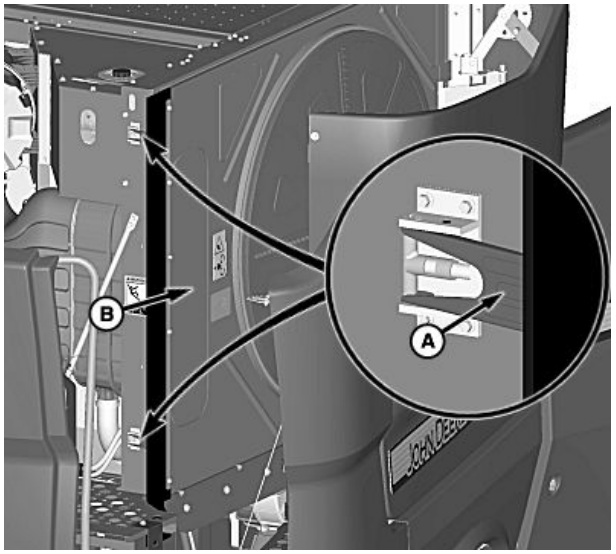
OUO6075,00043BF -58-07DEC16-1/1

Cureaua de antrenare a ventilatorului cu viteză variabilă – înlocuire (Etapa finală 4/Etapa IV)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

1. Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare
B—Uşa sitei rotative

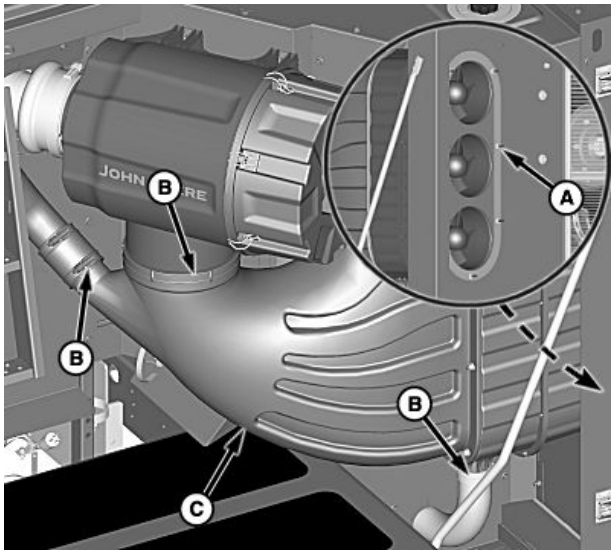


H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-1/11

2. Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).
3. Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer



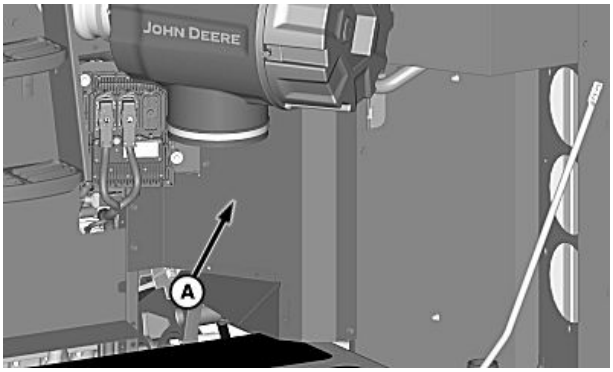
H110003 —UN—18MAR14

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-2/11

4. Demontați scutul (A).

A—Scut

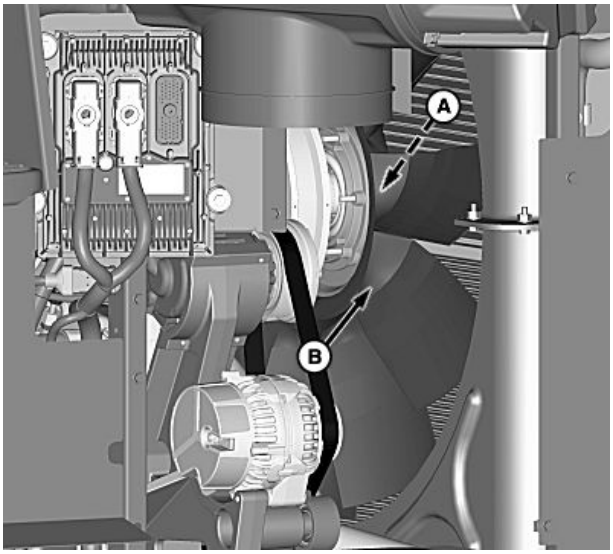


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-3/11

5. Demontați şuruburile (A) de pe ansamblul ventilatorului (B).
6. Îndepărtați ansamblul ventilatorului din zona de lucru.

A—Şuruburi cu cap (6 buc.) **B—Ansamblul ventilatorului**



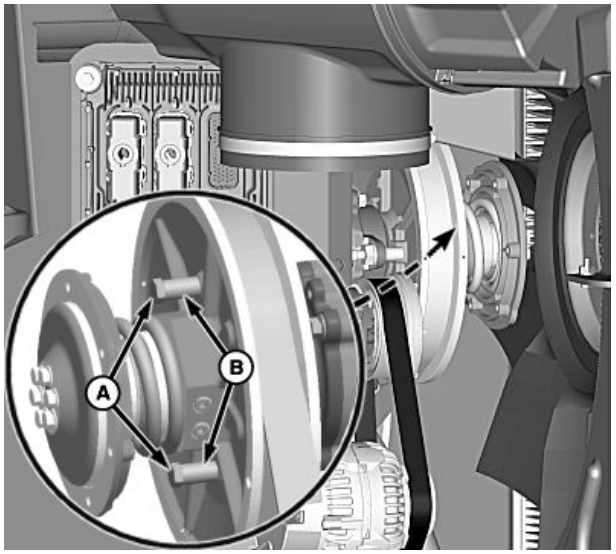
H95649 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-4/11

7. Demontați şuruburile (A) şi distanțierele (B).
8. Instalați şuruburile demontate anterior până când arcul este comprimat complet.

A—Şuruburi cu cap
B—Distanțiere

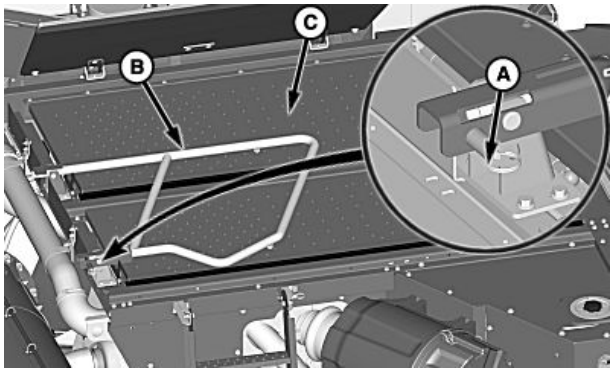


H95650 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-5/11

9. Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

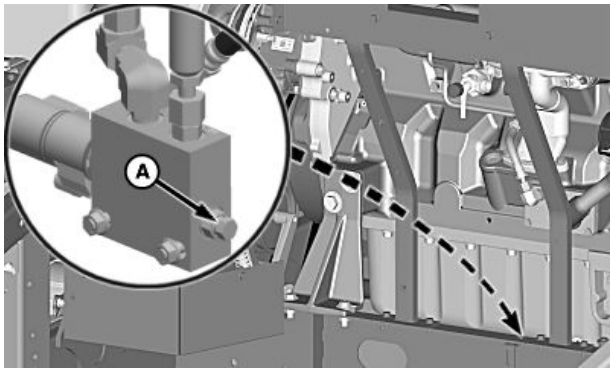


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-6/11

10. Amplasați supapa pe partea frontală a şinei de susținere şi slăbiți şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roțile de curea.

A—Şurub de purjare



H95652 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

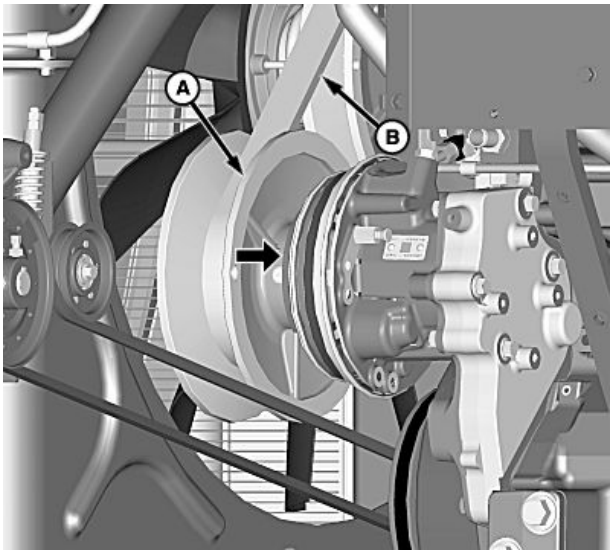
OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-7/11

11. Cu şurubul de purjare slăbit, trageți roata de curea (A) până când motorul este complet deschis.
12. Demontați cureaua de viteză variabilă (B).

NOTĂ: Înainte de a instala o curea de schimb cu viteză variabilă, examinați vizual cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare) pentru a detecta semnele de uzură. Dacă este necesar, înlocuiți cureaua compresorului de aer (dacă există). Consultați Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) pentru informații suplimentare.

Cureaua cu viteză variabilă TREBUIE instalată peste roata de curea de antrenare şi apoi peste roata antrenată.

13. Instalați cureaua de viteză variabilă de schimb.



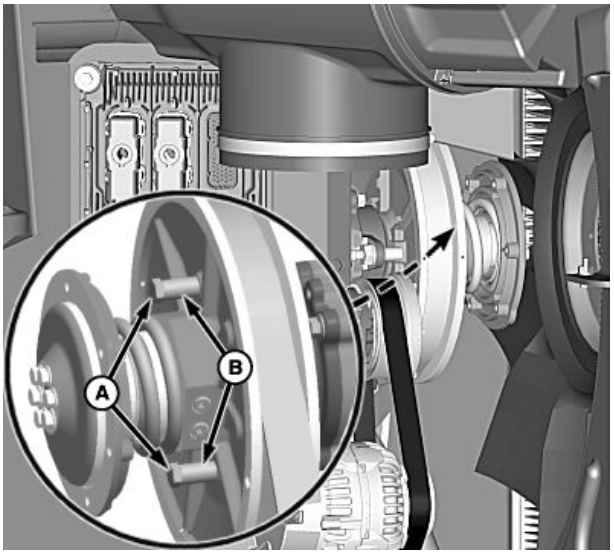
H95653 —UN—31MAR10

A—Roată de curea **B—Curea de viteză variabilă**

OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-8/11

IMPORTANT: Arcul TREBUIE să fie decomprimat, pentru a permite ventilatorului cu viteză variabilă să-şi regleze turația.

14. Cu cureaua de viteză variabilă instalată, scoateți şuruburile cu cap (A) pentru a decomprima arcul şi instalați distanțierele demontate anterior (B) ca în figură.



H95650 —UN—10MAR10

A—Şuruburi cu cap **B—Distanțiere**

Continuare pe pagina următoare

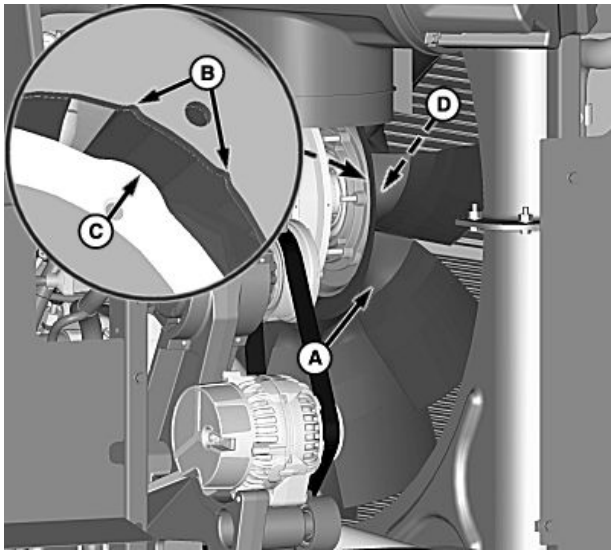
OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-9/11

15. Instalați ansamblul ventilatorului (A) astfel încât marcajele de poziționare (B) să fie poziționate pe fiecare parte a bosajului (C).
16. Instalați şuruburile demontate anterior (D). Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație

Şuruburi—Cuplu.....40 Nm (30 lb-ft)

A—Ansamblul ventilatorului
B—Marcaje de poziționare
C—Bosaj
D—Şuruburi cu cap (6 buc.)



H95654 —UN—10MAR10

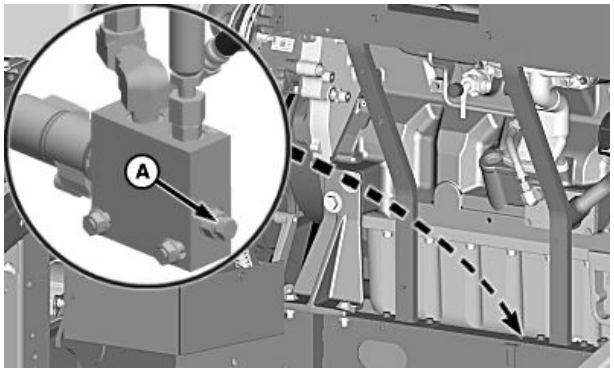
OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-10/11

17. Amplasați supapa pe partea frontală a şinei de susținere şi strângeți şurubul de purjare şi piulița (A) conform specificațiilor.

Specificație

Şurub de purjare şi piuliță—Cuplu.....23 Nm (17 lb-ft)

18. Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.
19. Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
20. Închideți şi blocați uşa sitei rotative.



H95652 —UN—10MAR10

A—Şurub de purjare şi piuliță

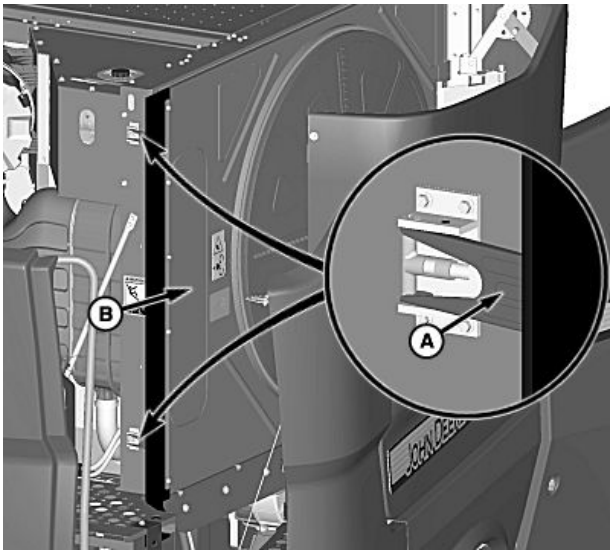
OUO6075,00043C0 -58-20DEC16-11/11

Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Fază finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

1. Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare
B—Uşa sitei rotative

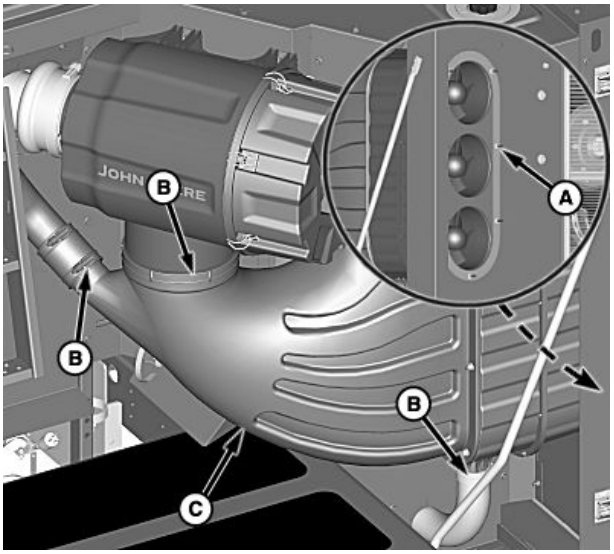


H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-1/12

2. Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).
3. Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer



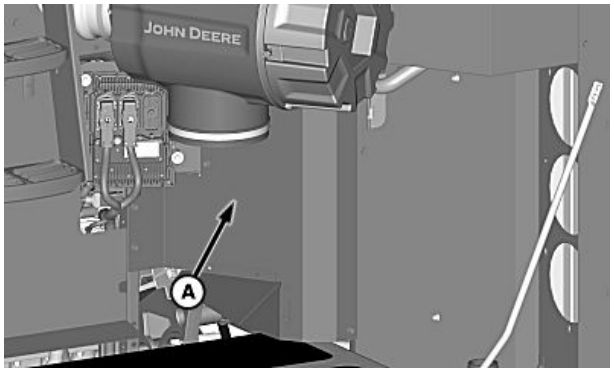
H110003 —UN—18MAR14

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-2/12

4. Demontați scutul (A).

A—Scut

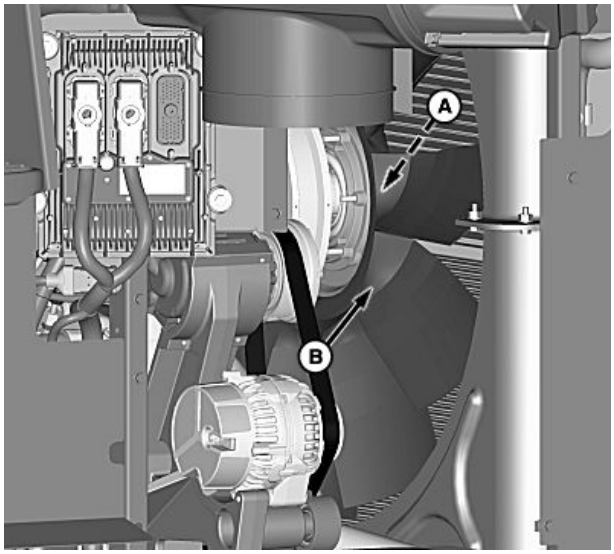


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-3/12

5. Demontați şuruburile (A) de pe ansamblul ventilatorului (B).
6. Îndepărtați ansamblul ventilatorului din zona de lucru.

A—Şuruburi cu cap (6 buc.) **B—Ansamblul ventilatorului**



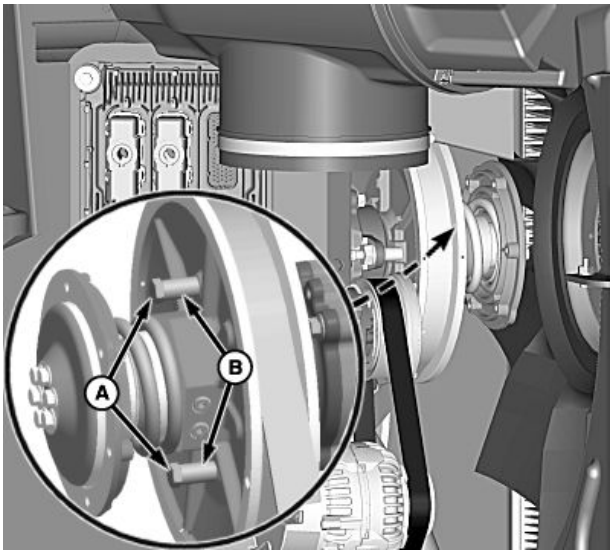
H95649 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-4/12

7. Demontați şuruburile (A) şi distanțierele (B).
8. Instalați şuruburile demontate anterior până când arcul este comprimat complet.

A—Şuruburi cu cap
B—Distanțiere

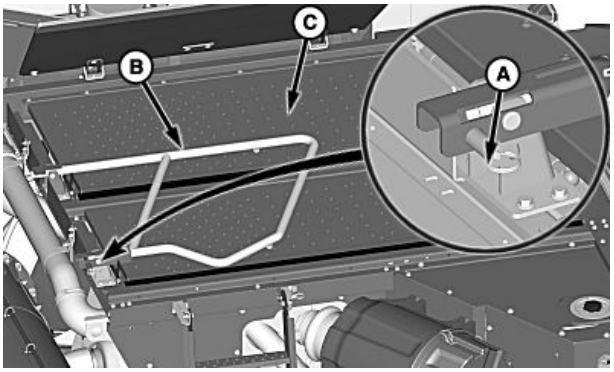


H95650 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-5/12

9. Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

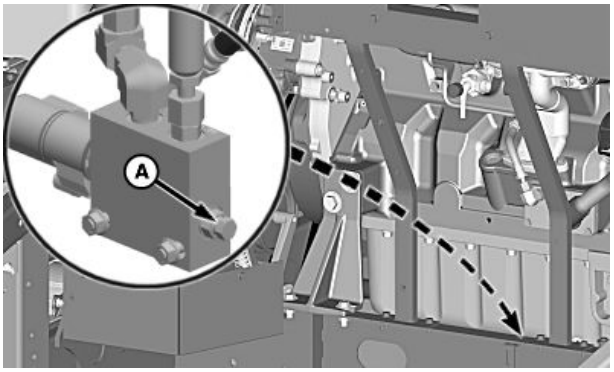


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-6/12

10. Amplasați supapa pe partea frontală a şinei de susținere şi slăbiți şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roțile de curea.

A—Şurub de purjare



H95652 —UN—10MAR10

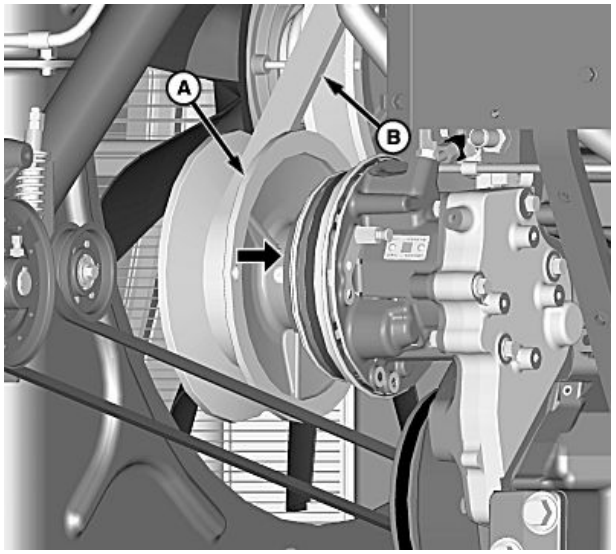
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-7/12

11. Cu şurubul de purjare slăbit, trageți roata de curea (A) până când motorul este complet deschis.
12. Demontați cureaua de viteză variabilă (B).

A—Roată de curea

B—Curea de viteză variabilă



H95653 —UN—31MAR10

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-8/12

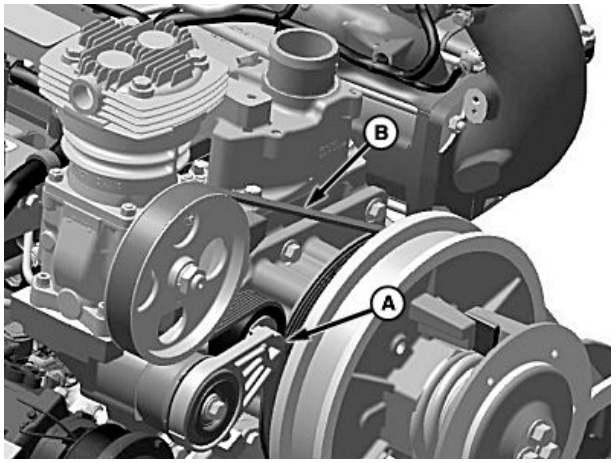
13. Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).
14. Scoateți cureaua compresorului de aer (B).
15. Instalați cureaua de schimb a compresorului de aer.

NOTĂ: Cureaua TREBUIE instalată mai întâi peste roata de curea de antrenare şi apoi peste roata antrenată.

16. Instalați cureaua cu viteză variabilă.

A—Braț de tensionare

B—Cureaua compresorului de aer



H113087 —UN—02MAR15

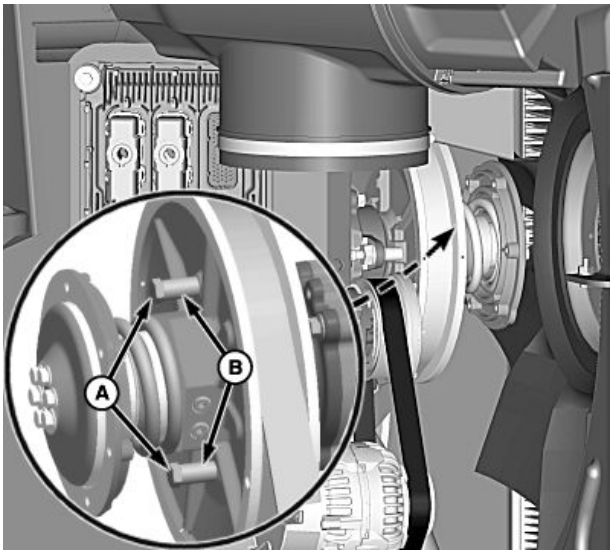
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-9/12

IMPORTANT: Arcul TREBUIE să fie decomprimat, pentru a permite ventilatorului cu viteză variabilă să-şi regleze turația.

17. Cu cureaua de viteză variabilă instalată, scoateți şuruburile cu cap (A) pentru a decomprima arcul şi instalați distanțierele demontate anterior (B) ca în figură.

A—Şuruburi cu cap **B—Distanțiere**



H95650 —UN—10MAR10

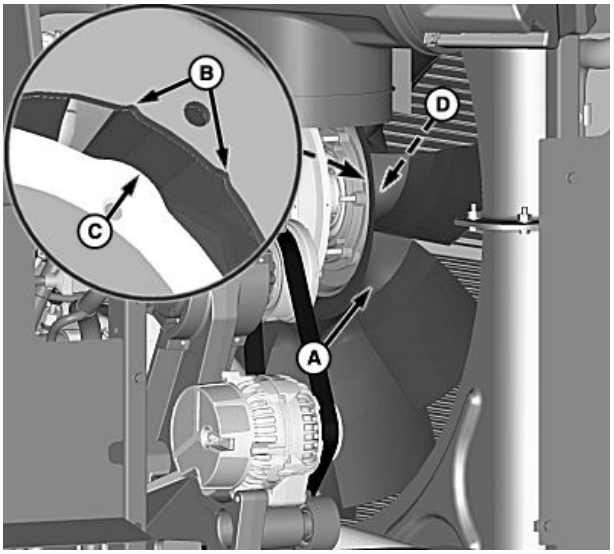
OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-10/12

18. Instalați ansamblul ventilatorului (A) astfel încât marcajele de poziționare (B) să fie poziționate pe fiecare parte a bosajului (C).
19. Instalați şuruburile demontate anterior (D). Strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

Specificație

Şuruburi—Cuplu.....40 Nm (30 lb-ft)

A—Ansamblul ventilatorului **C—Bosaj**
B—Marcaje de poziționare **D—Şuruburi cu cap (6 buc.)**



H95654 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

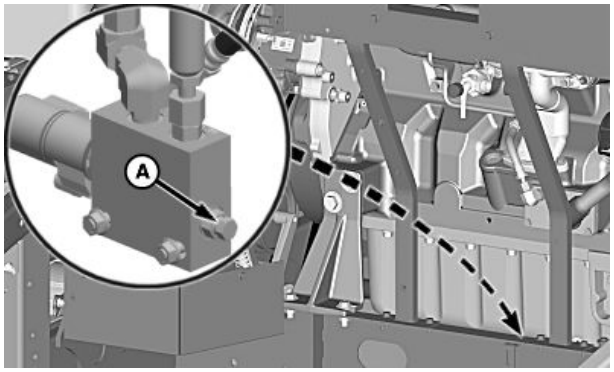
OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-11/12

20. Amplasați supapa pe partea frontală a şinei de susținere şi strângeți şurubul de purjare şi piulița (A) conform specificațiilor.

Specificație

Şurub de purjare şi piuliță—Cuplu.....23 Nm (17 lb-ft)

21. Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.
22. Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
23. Închideți şi blocați uşa sitei rotative.



H95652 —UN—10MAR10

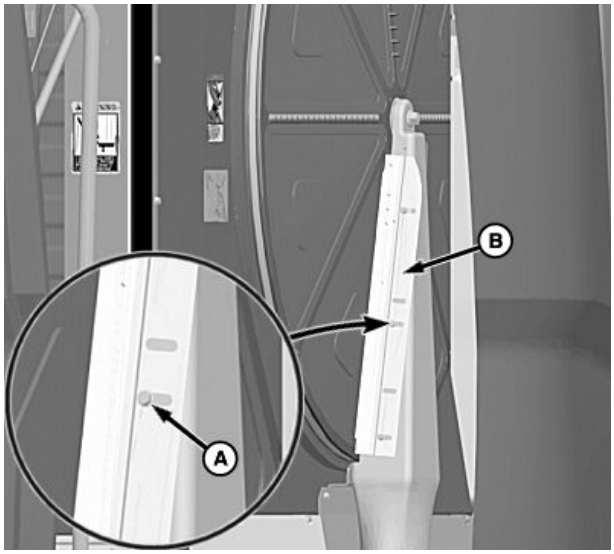
A—Şurub de purjare şi piuliță

OUO6075,00043C1 -58-07DEC16-12/12

Peria sitei rotative - Reglare

Slăbiți şuruburile cu cap (A) şi reglați peria (B) după cum este necesar pentru a înlătura reziduurile de cultură.

A—Şuruburi de fixare **B—Perie**



H95350 —UN—15FEB10

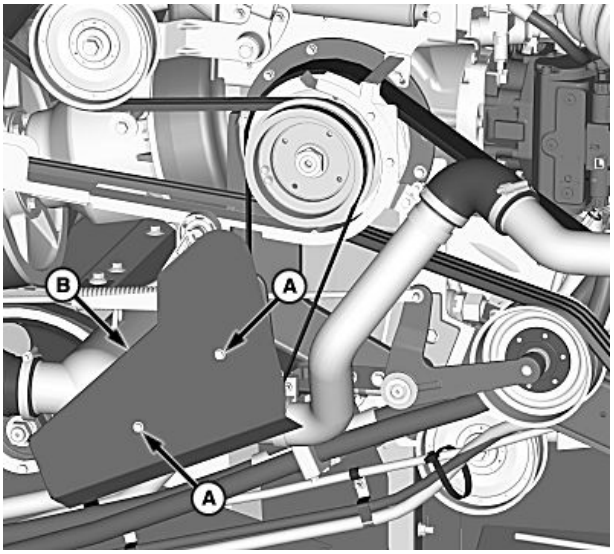
OUO6075,00005A0 -58-16FEB10-1/1

Cureaua de control al reziduurilor de la motor—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap **B—Scut**



H121347 —UN—25APR17

OUO6075,0004729 -58-25APR17-1/2

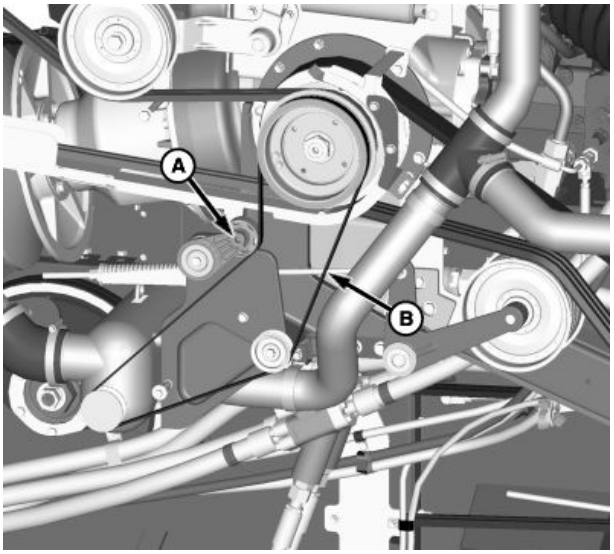
Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (A) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (B).

Scoateți cureaua şi instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua.

Instalați scutul şi fixați cu şuruburile cu cap.

A—Braț de tensionare **B—Cureaua de control al reziduurilor de la motor**

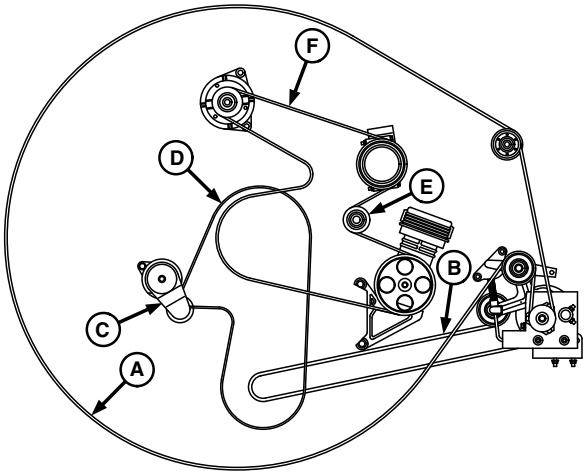


H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,0004729 -58-25APR17-2/2

Cureaua motorului—Direcționare (Faza 2/Etapa II)

A—Curea, sită rotativă (antrenată)
B—Curea, sită rotativă (de antrenare)
C—Întinzător, ventilator
D—Curea, ventilator
E—Întinzător, accesorii
F—Curea, accesorii şi compresor de aer (dacă intră în dotare)



H112799 —UN—17FEB15

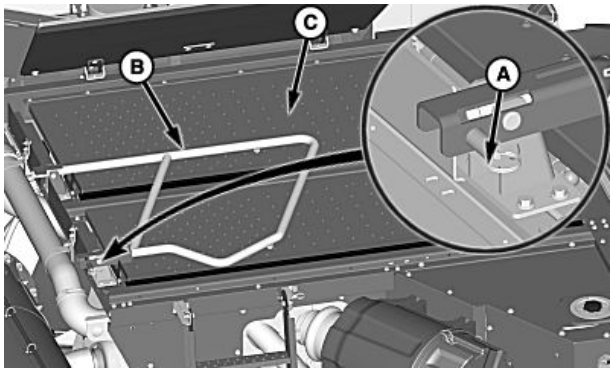
OUO6075,00044DD -58-07DEC16-1/1

Accesoriile motorului/Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

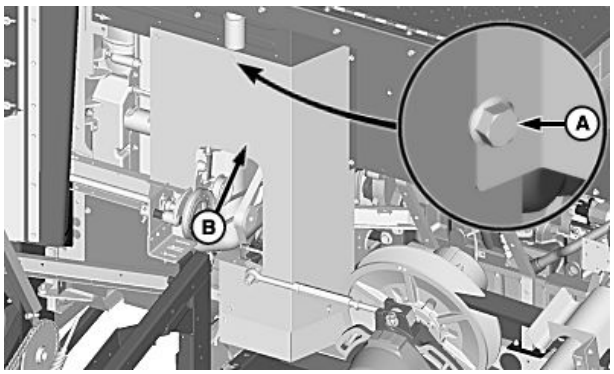


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-1/10

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.)
B—Scut



H106845 —UN—08FEB13

Partea din față a motorului

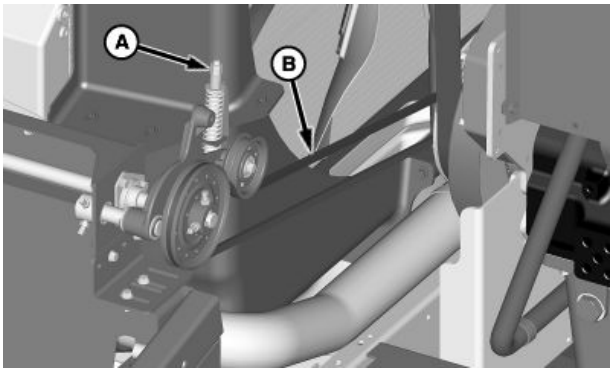
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-2/10

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

A—Piulițe

B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



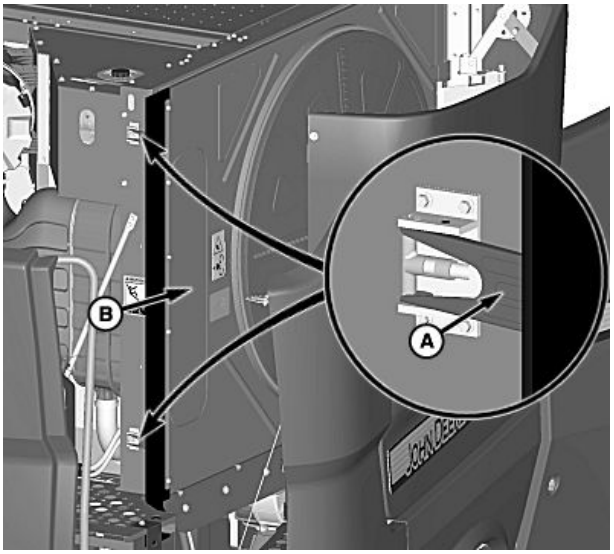
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-3/10

Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare

B—Uşa sitei rotative



H106847 —UN—08FEB13

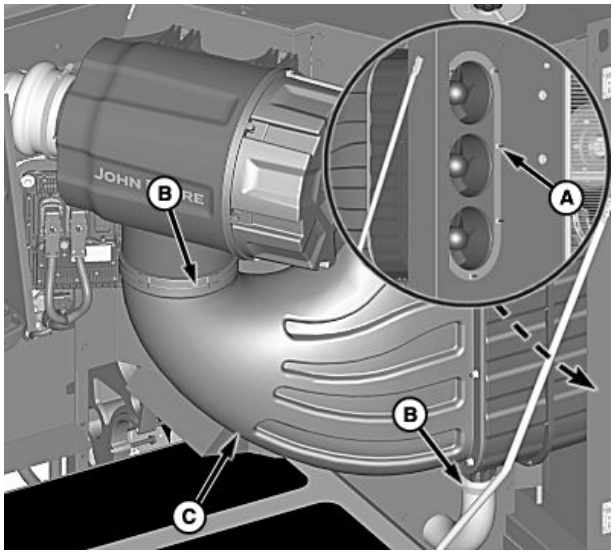
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-4/10

Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).

Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer

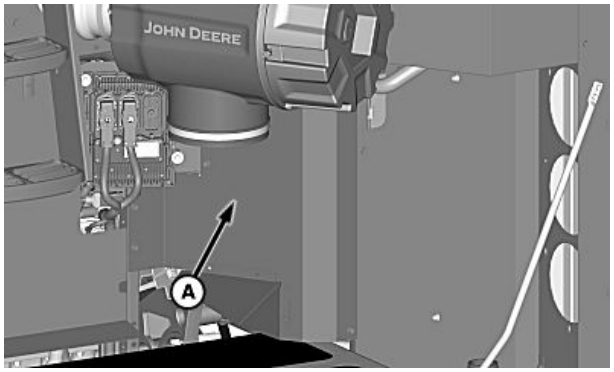


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-5/10

Demontați scutul (A).

A—Scut



H95648 —UN—10MAR10

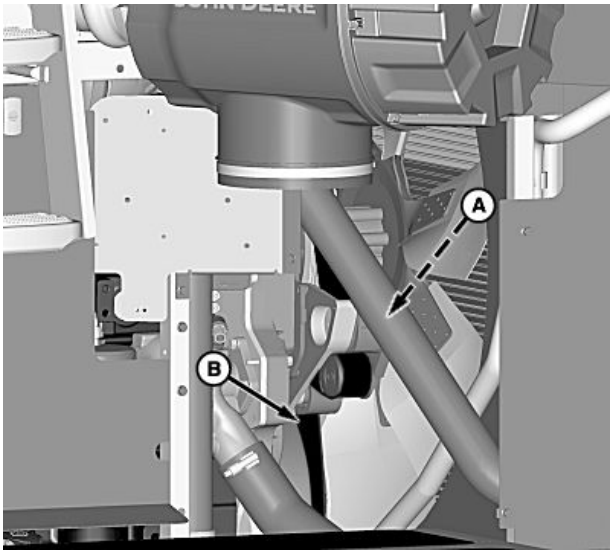
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-6/10

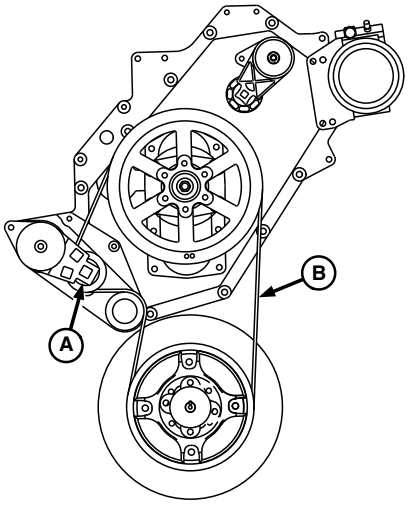
Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

A—Braț de tensionare **B—Cureaua ventilatorului**



H95694 —UN—15MAR10

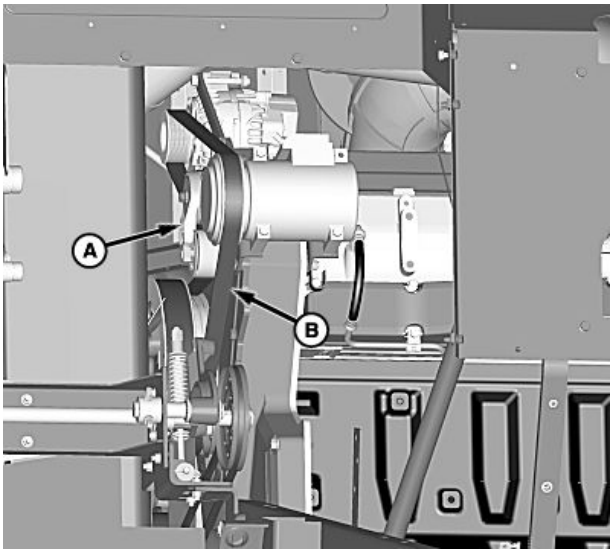


H71844 —UN—25APR02

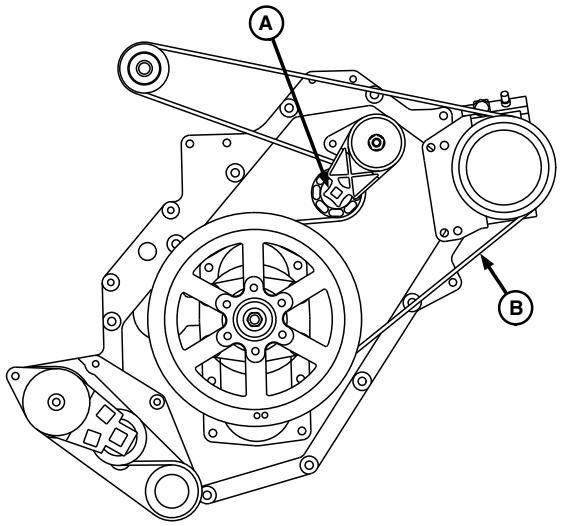
Traseul curelei ventilatorului

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Traseul curelei pentru accesorii, fără compresor de aer

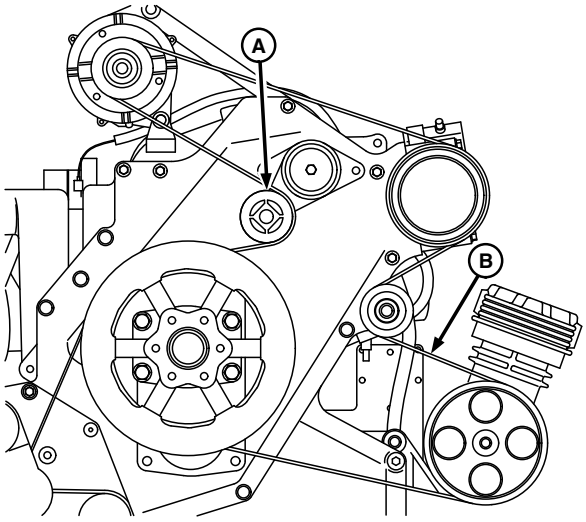
Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

Instalați cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.

A—Braț de tensionare **B—Curea de accesorii**



H113080 —UN—02MAR15

Traseul curelei pentru accesorii, cu compresor de aer

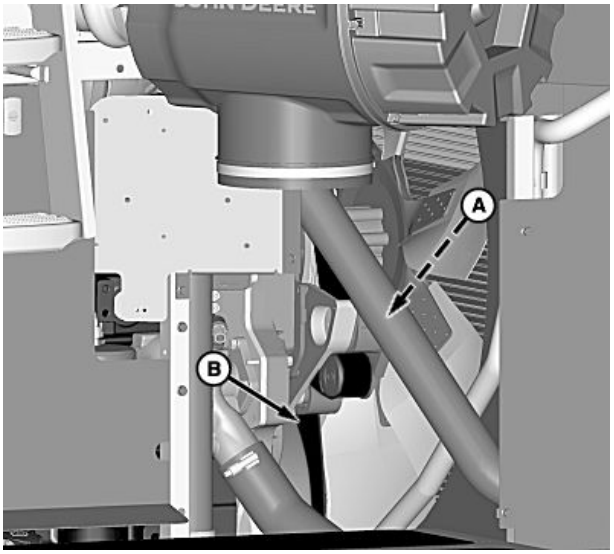
Continuare pe pagina următoare

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

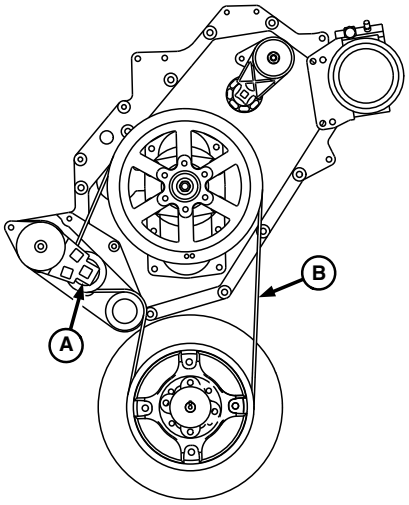
Instalați cureaua demontată anterior (B) şi treceți cureaua peste ventilator.

A—Braț de tensionare

B—Cureaua ventilatorului



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

OUO6075,00044DF -58-31JAN17-9/10

Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Strângeți piulițele (A) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scutul demontat anterior (partea din față).

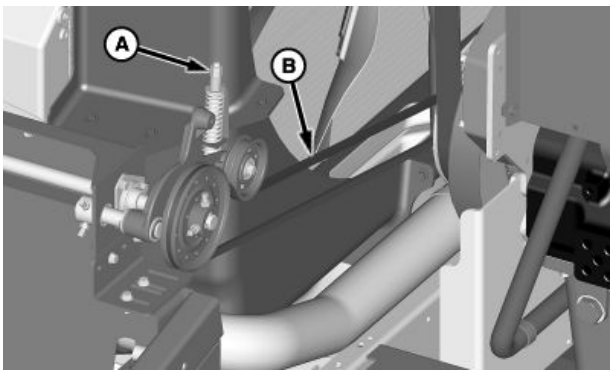
Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.

A—Piulițe

B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



H95693 —UN—15MAR10

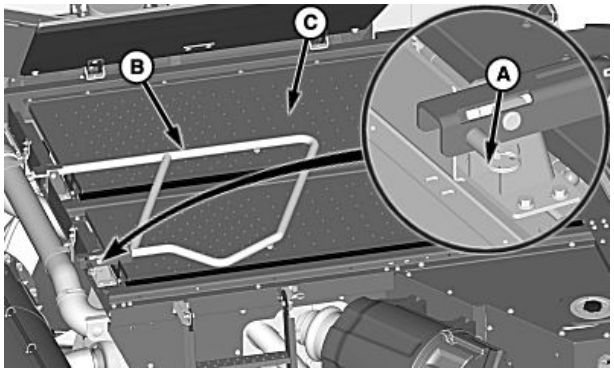
OUO6075,00044DF -58-31JAN17-10/10

Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

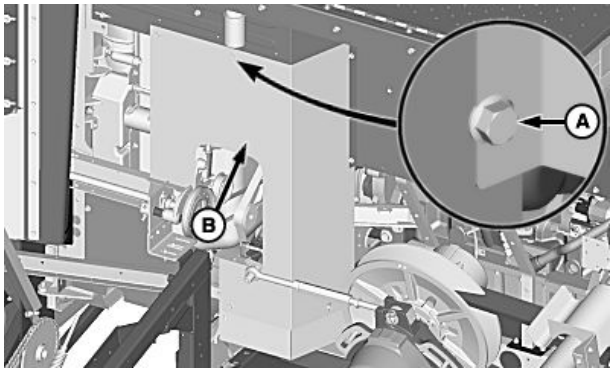


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-1/8

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.)
B—Scut



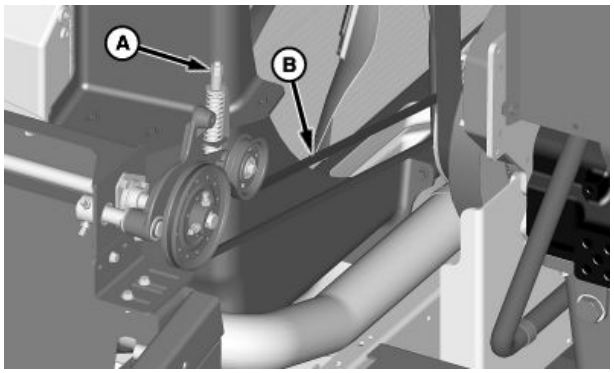
Partea din față a motorului

H106845 —UN—08FEB13

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-2/8

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

A—Piulițe
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



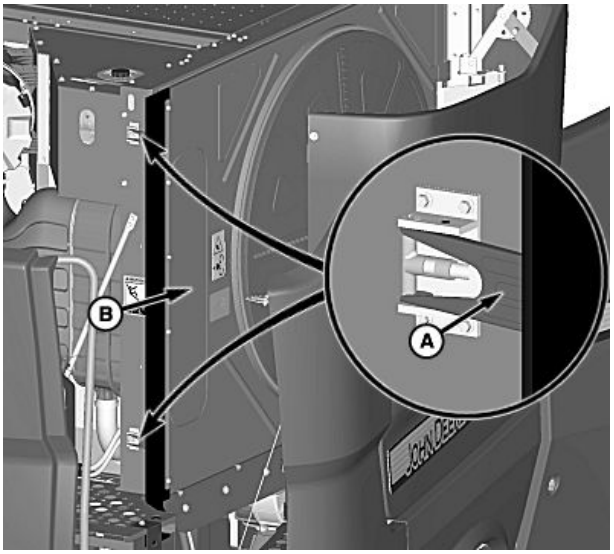
H95693 —UN—15MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-3/8

Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare
B—Uşa sitei rotative



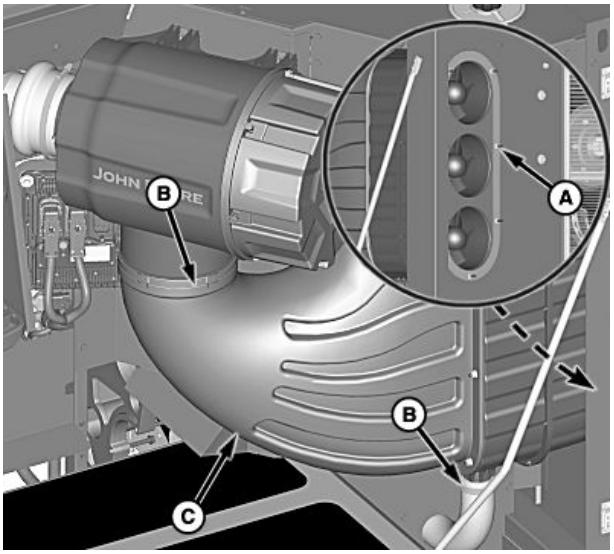
H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-4/8

Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).

Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer



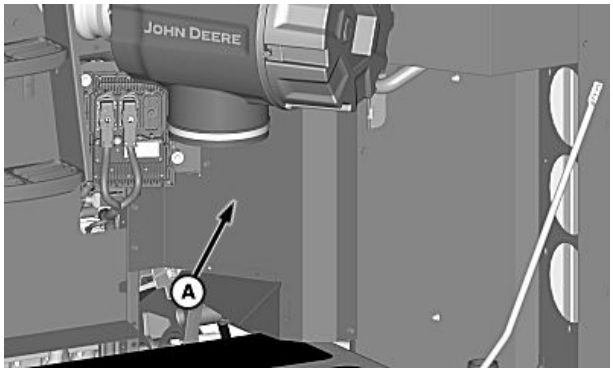
H95647 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-5/8

Demontați scutul (A).

A—Scut



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-6/8

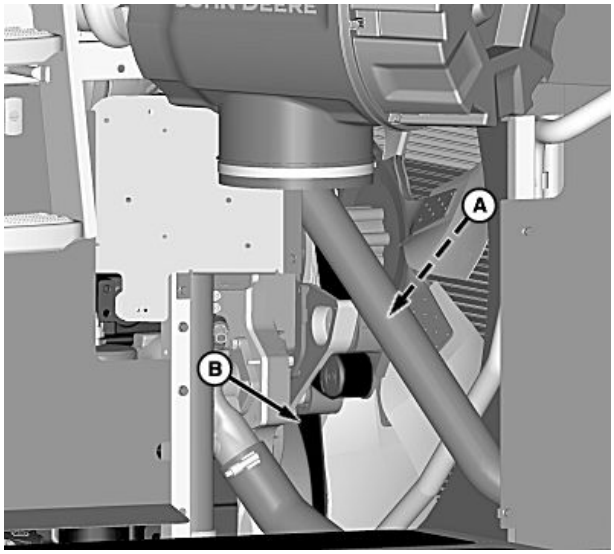
Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

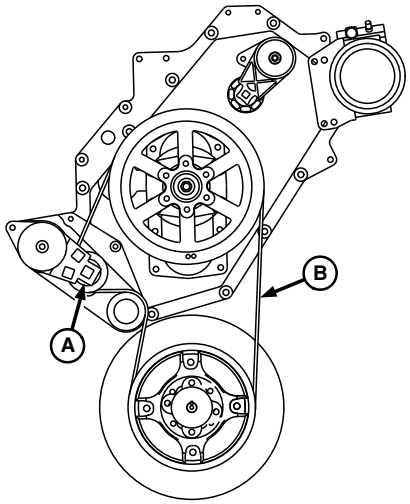
Instalați cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.

A—Braț de tensionare **B—Cureaua ventilatorului**



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-7/8

Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Strângeți piulițele (A) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scutul demontat anterior (partea din față).

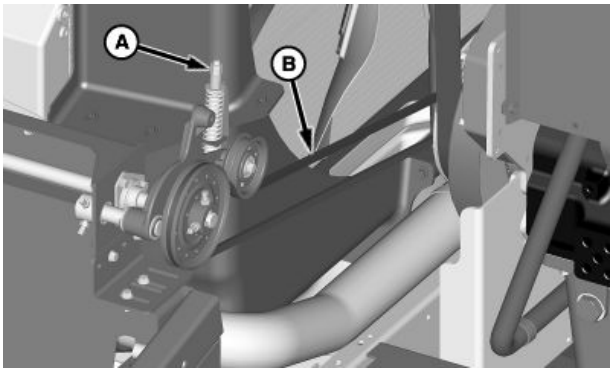
Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.

A—Piulițe

B—Cureaua de antrenare a sitei rotative

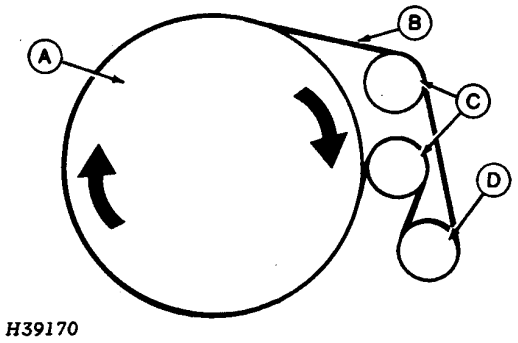


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00044E0 -58-31JAN17-8/8

Cureaua sitei rotative - Traseul

A—Sita rotativă
B—Curea
C—Întinzători
D—Roată (fulie) de antrenare



H39170

H39170 —UN—11OCT88

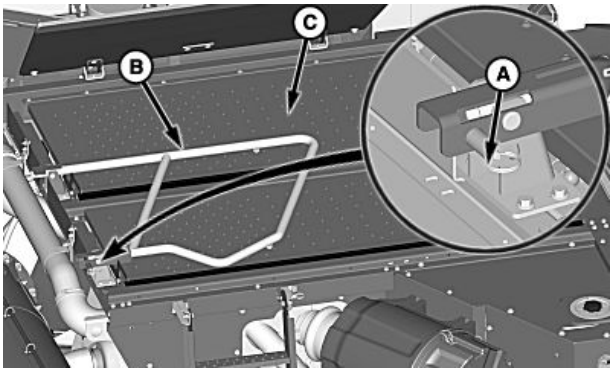
OUO6075,00006CE -58-05MAR10-1/1

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator



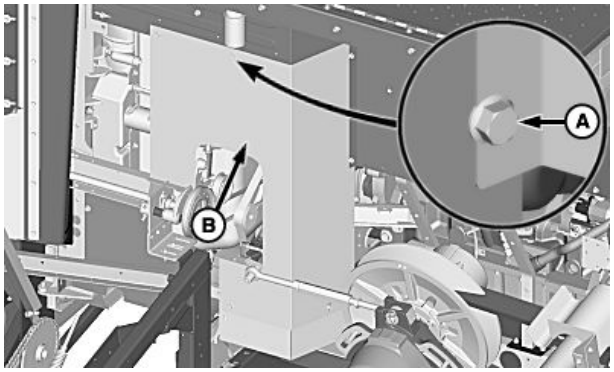
H118329 —UN—04MAY16

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00044E2 -58-07DEC16-1/3

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.) **B—Scut**



H106845 —UN—08FEB13

Partea din față a motorului

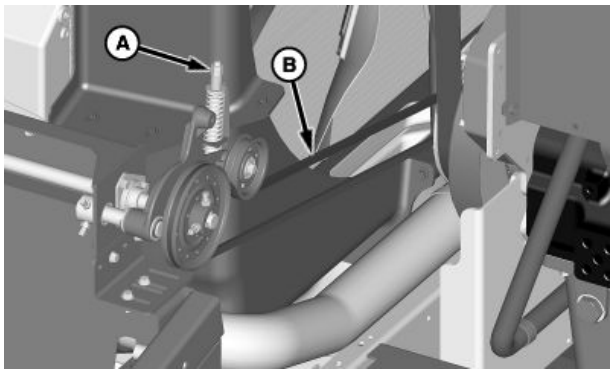
OUO6075,00044E2 -58-07DEC16-2/3

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Instalați cureaua de schimb şi strângeți piulițele până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scutul demontat anterior, închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

A—Piulițe **B—Cureaua de antrenare a sitei rotative**

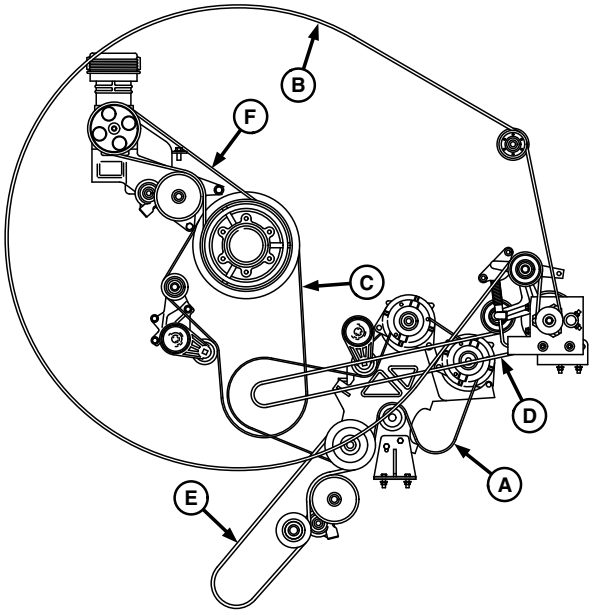


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00044E2 -58-07DEC16-3/3

Cureaua motorului—Direcționare (Faza finală 4/Etapa IV)

A—Compresorul de aer condiționat, cureaua alternatorului
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative, partea sitei
C—Cureaua de antrenare a ventilatorului
D—Cureaua de antrenare a sitei rotative, partea dinspre motor
E—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid
F—Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)



H112859 —UN—17FEB15

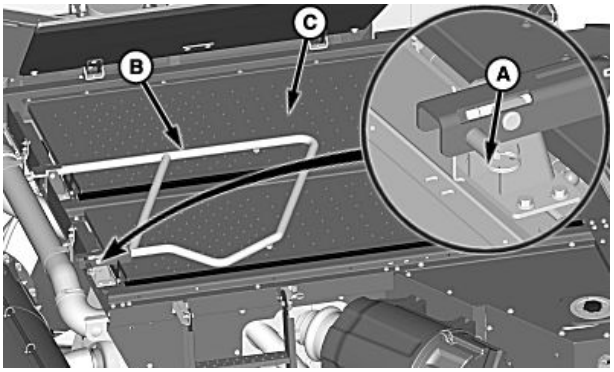
OUO6075,00043B8 -58-07DEC16-1/1

Compresorul de aer condiționat/Cureaua alternatorului—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

⚠ ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

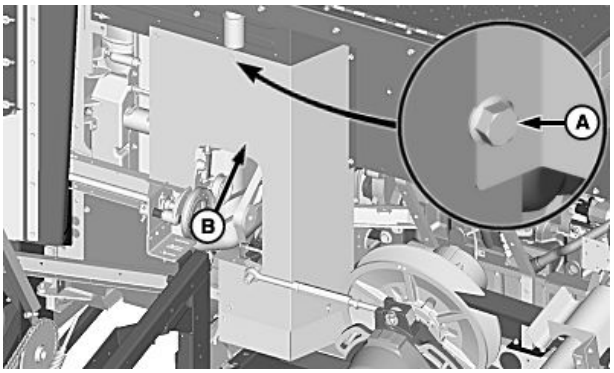


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-1/12

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.)
B—Scut



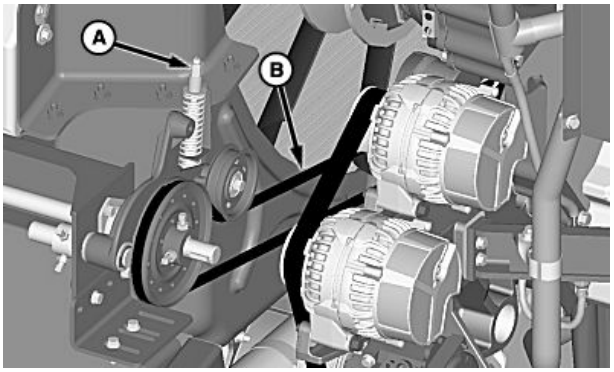
Partea din față a motorului

H106845 —UN—08FEB13

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-2/12

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

A—Piuliță
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



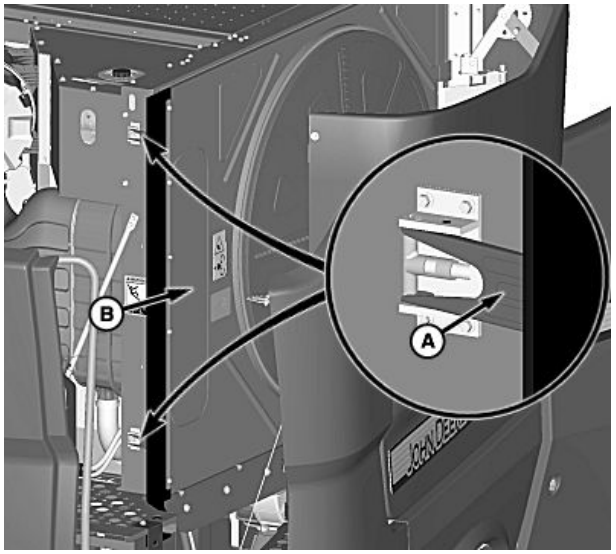
H95665 —UN—11MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-3/12

Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare
B—Uşa sitei rotative



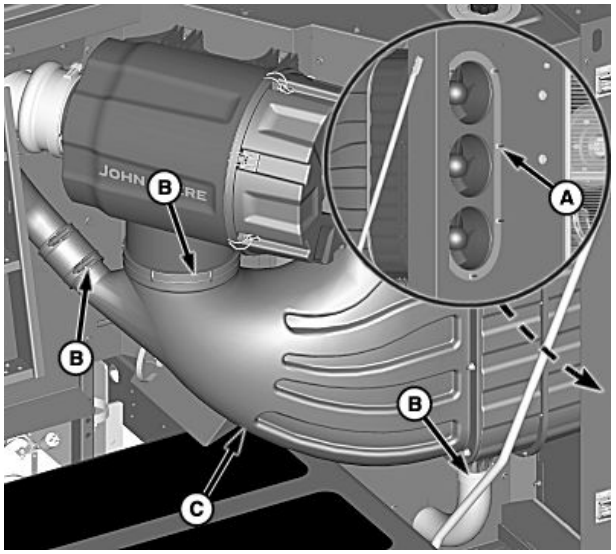
H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-4/12

Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).

Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer



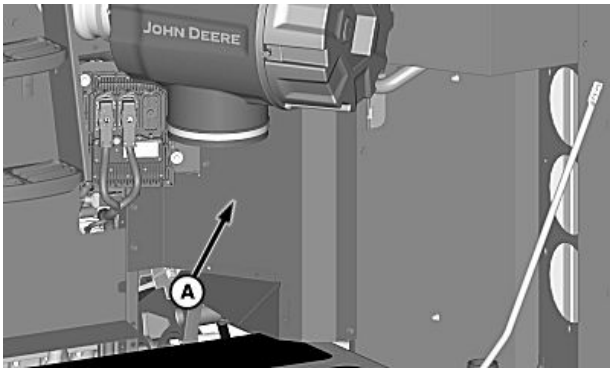
H110003 —UN—18MAR14

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-5/12

Demontați scutul (A).

A—Scut



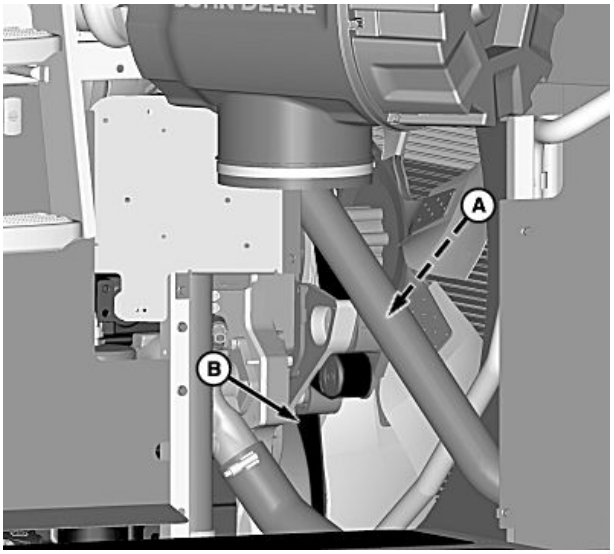
H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-6/12

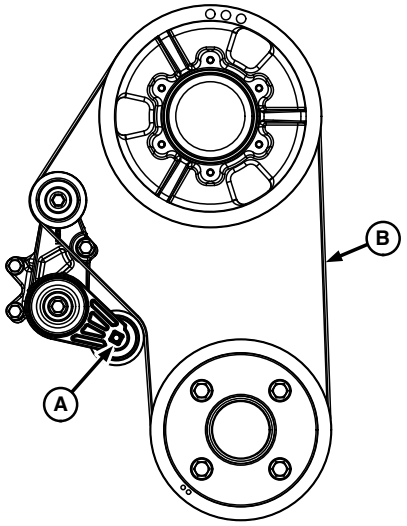
Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

A—Braț de tensionare **B—Cureaua ventilatorului**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

Continuare pe pagina următoare

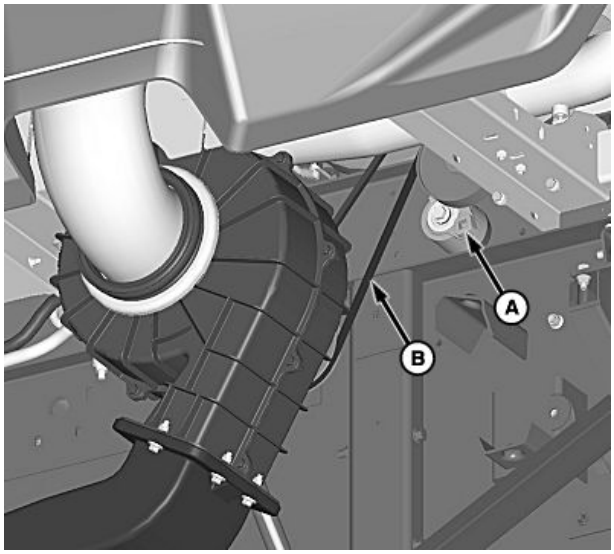
OUO6075,00043BA -58-31JAN17-7/12

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

Scoateți cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.

A—Braț de tensionare

B—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-8/12

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

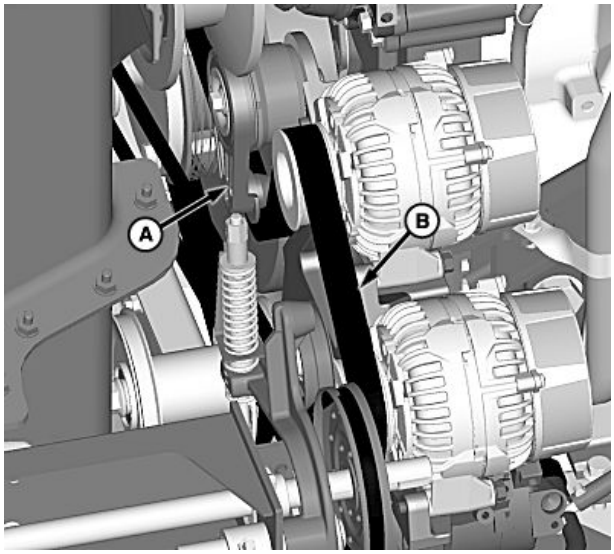
Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

Instalați cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.

A—Braț de tensionare

B—Curea



H95661 —UN—11MAR10

Continuare pe pagina următoare

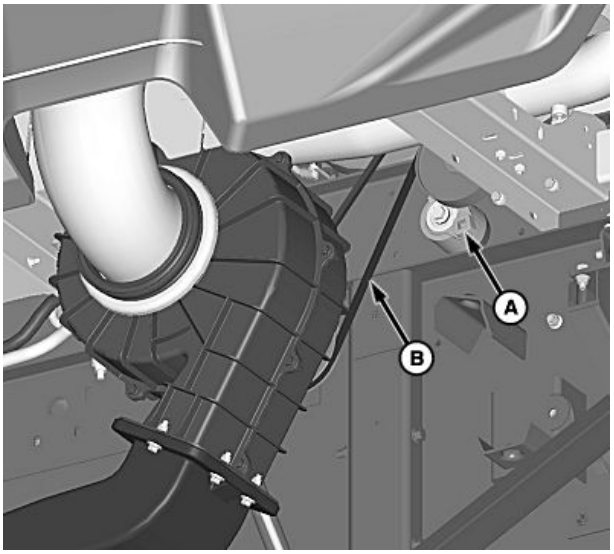
OUO6075,00043BA -58-31JAN17-9/12

Instalați cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B).

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (A) pentru a instala cureaua.

A—Braț de tensionare

B—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid



H99550 —UN—06JAN11

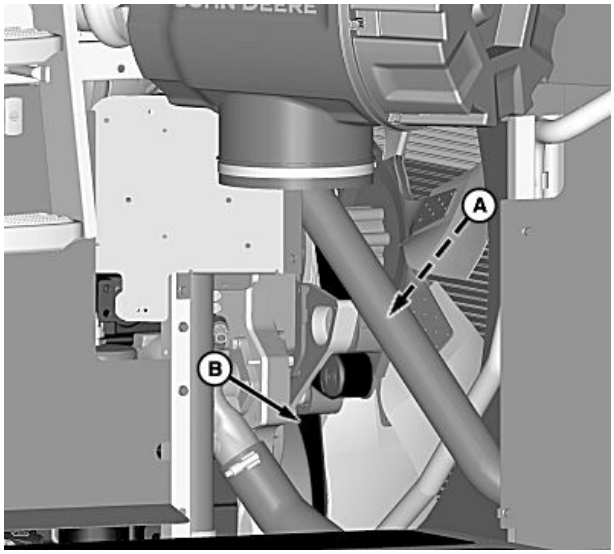
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-10/12

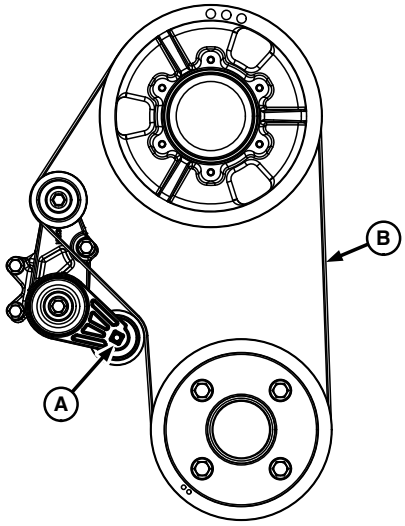
Instalați cureaua (B) şi treceți cureaua deasupra paletelor ventilatorului.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (A) pentru a instala cureaua.

A—Braț de tensionare **B—Cureaua ventilatorului**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

OUO6075,00043BA -58-31JAN17-11/12

Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Strângeți piulițele (A) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

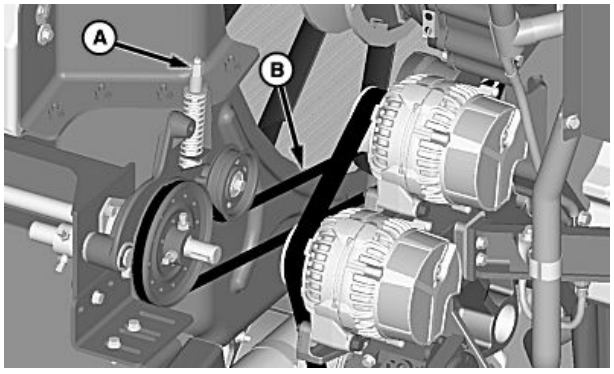
Instalați scutul demontat anterior (partea din față).

Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.

A—Piulițe **B—Cureaua de antrenare a sitei rotative**



H95665 —UN—11MAR10

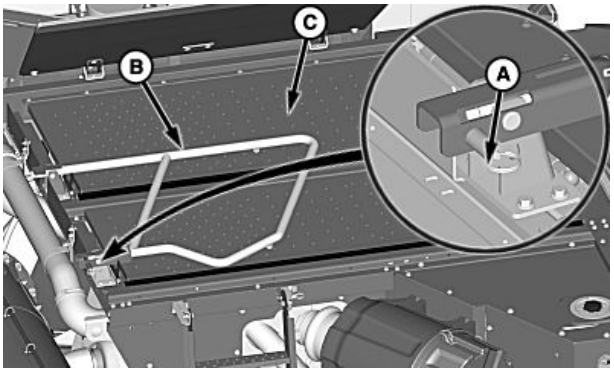
OUO6075,00043BA -58-31JAN17-12/12

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator

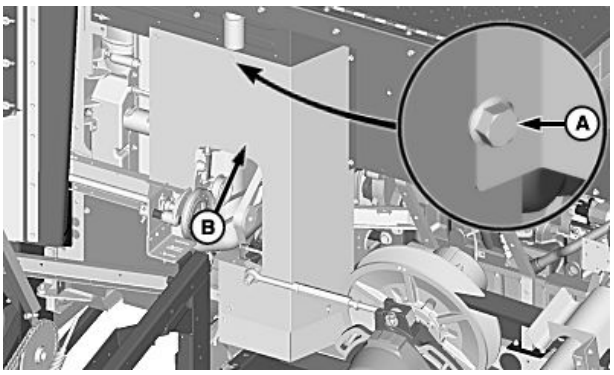


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043BC -58-07DEC16-1/3

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.)
B—Scut



Partea din față a motorului

H106845 —UN—08FEB13

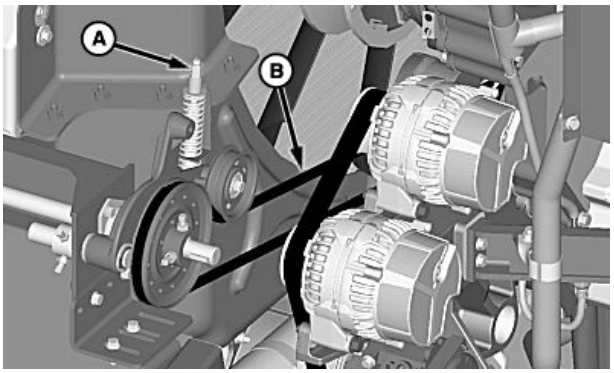
OUO6075,00043BC -58-07DEC16-2/3

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Instalați cureaua de schimb şi strângeți piulițele până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalați scutul demontat anterior, închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

A—Piuliță
B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043BC -58-07DEC16-3/3

Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

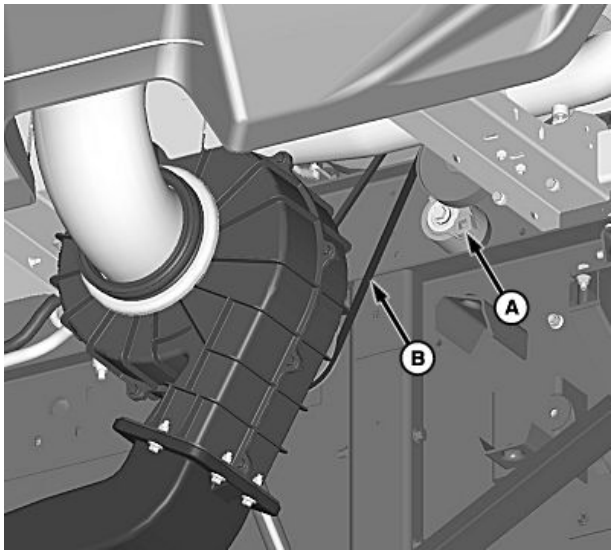
Scoateți cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.

Instalați cureaua de schimb de antrenare a ventilatorului de vid.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua.

A—Braț de tensionare

B—Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00043BE -58-07DEC16-1/1

Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Fază finală 4/Etapa IV)

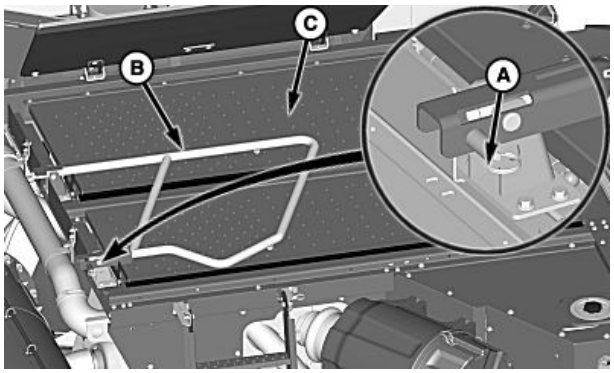
ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

1. Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare

B—Balustradă

C—Capacul de acces la separator



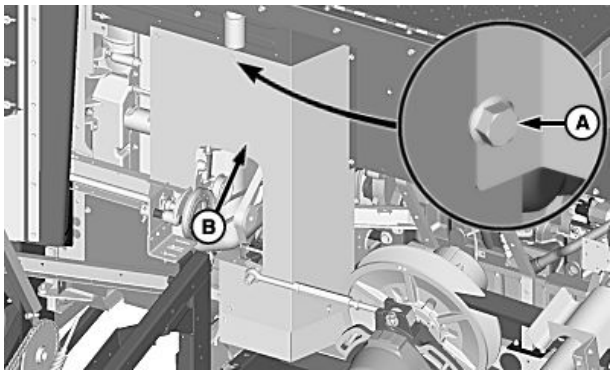
H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-1/8

2. Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.)

B—Scut



Partea din față a motorului

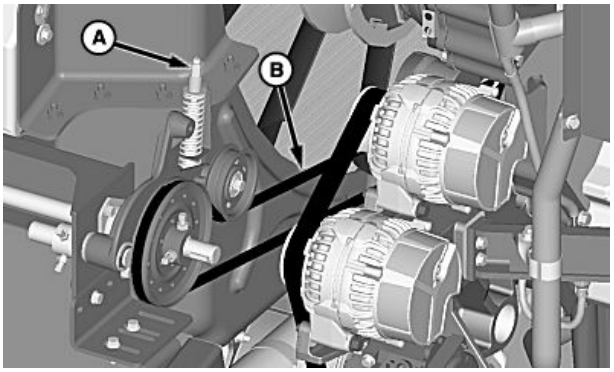
H106845 —UN—08FEB13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-2/8

3. Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

A—Piuliță **B—Cureaua de antrenare a sitei rotative**

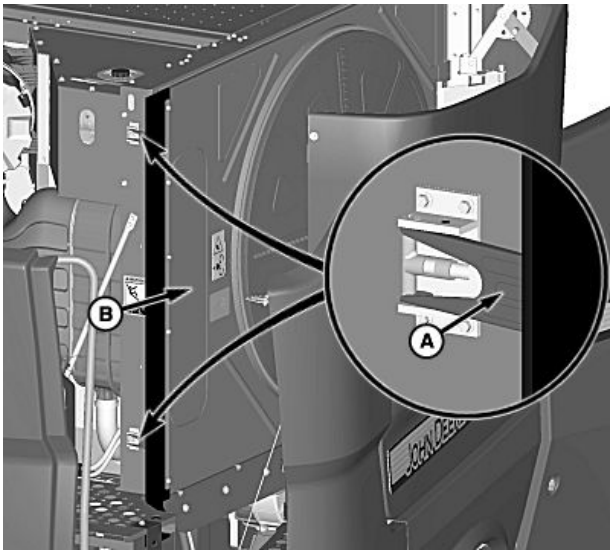


H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-3/8

4. Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare **B—Uşa sitei rotative**



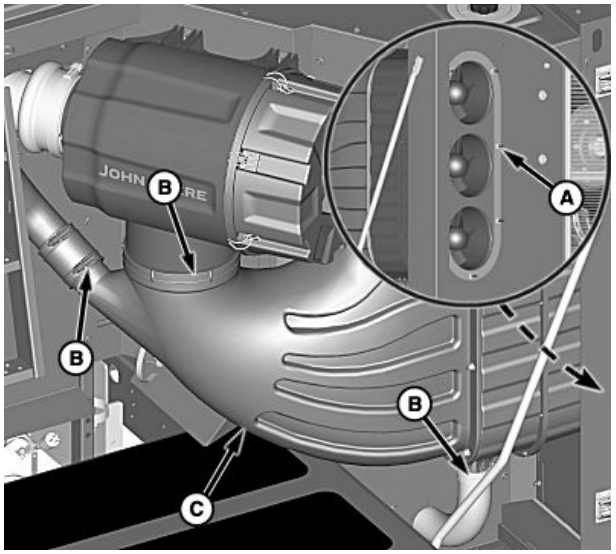
H106847 —UN—08FEB13

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-4/8

5. Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).
6. Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer

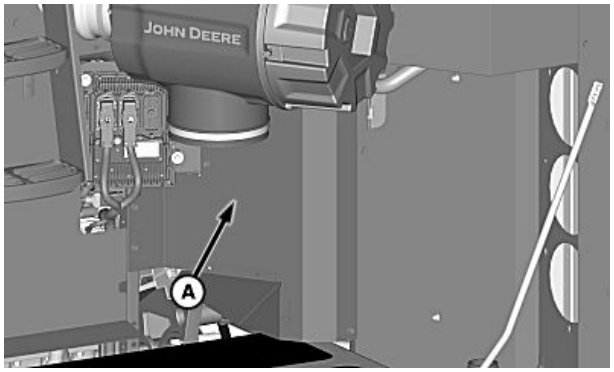


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-5/8

7. Demontați scutul (A).

A—Scut

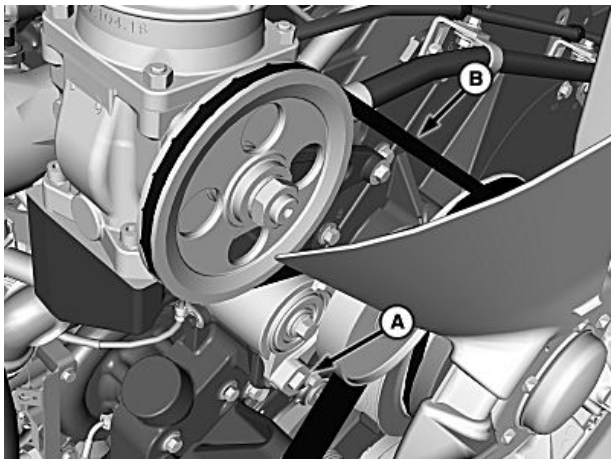


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-6/8

8. Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).
9. Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
10. Instalați cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
11. Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.

A—Braț de tensionare
B—Curea



H113078 —UN—25FEB15

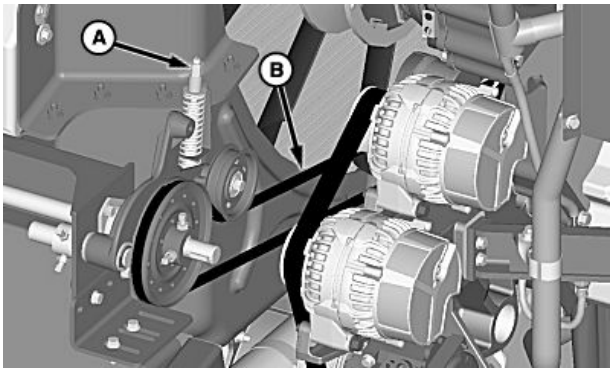
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-7/8

12. Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative (B).
13. Strângeți piulițele (A) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.
14. Instalați scutul demontat anterior (partea din față).
15. Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.
16. Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideți şi blocați uşa sitei rotative.

A—Piulițe

B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



H95665 —UN—11MAR10

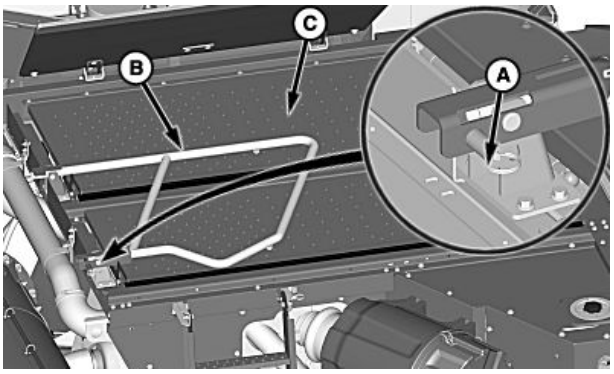
OUO6075,00043C2 -58-21DEC16-8/8

Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Trageți ştiftul de blocare (A) şi rotiți balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziție pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capacul de acces la separator



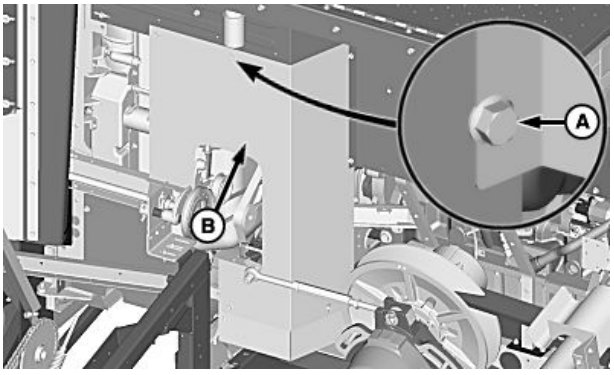
H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-1/8

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi cu cap (7 buc.)

B—Scut



H106845 —UN—08FEB13

Partea din față a motorului

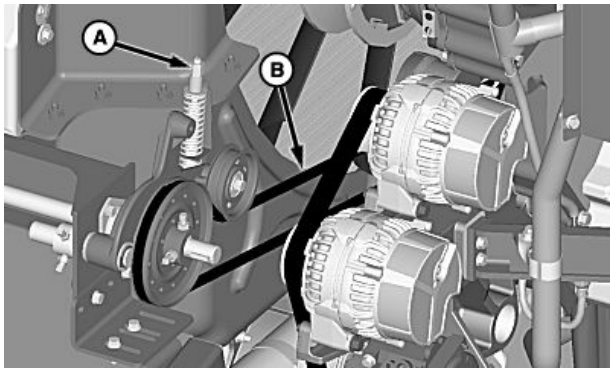
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-2/8

Slăbiți piulițele (A) şi scoateți cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

A—Piulițe

B—Cureaua de antrenare a sitei rotative



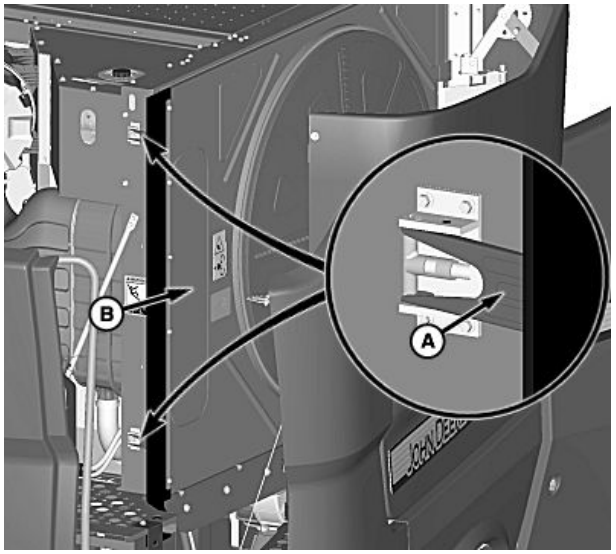
H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-3/8

Trageți zăvoarele (A) şi deschideți uşa sitei rotative (B).

A—Dispozitive de blocare

B—Uşa sitei rotative



H106847 —UN—08FEB13

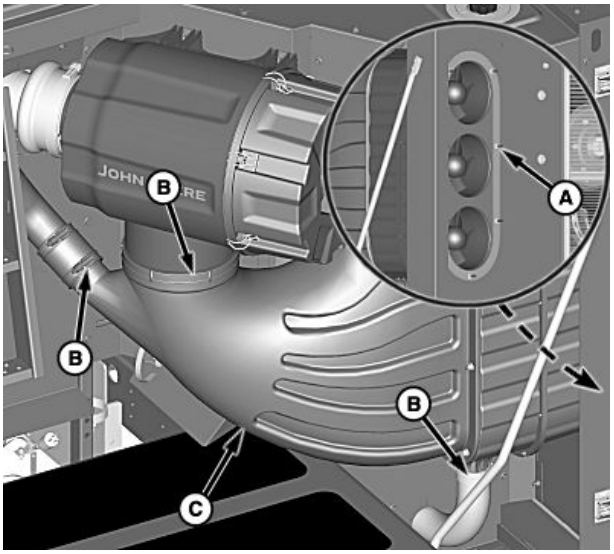
Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-4/8

Scoateți piulițele (A) şi slăbiți colierele de furtun (B).

Îndepărtați conducta de aer (C) din zona de lucru.

A—Piulițe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conducta de aer

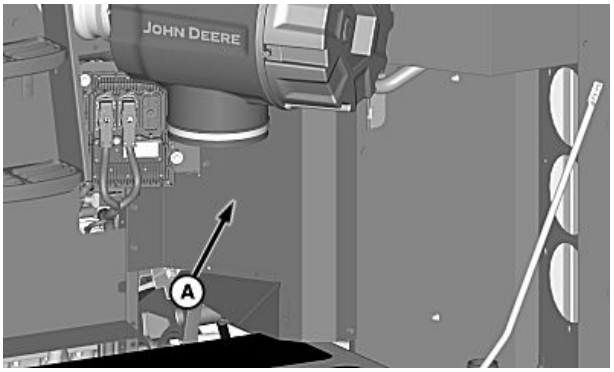


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-5/8

Demontați scutul (A).

A—Scut



H95648 —UN—10MAR10

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-6/8

NOTĂ: Cureaua compresorului de aer trebuie demontată pentru a permite înlocuirea curelei ventilatorului. Consultați Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV) pentru informații suplimentare.

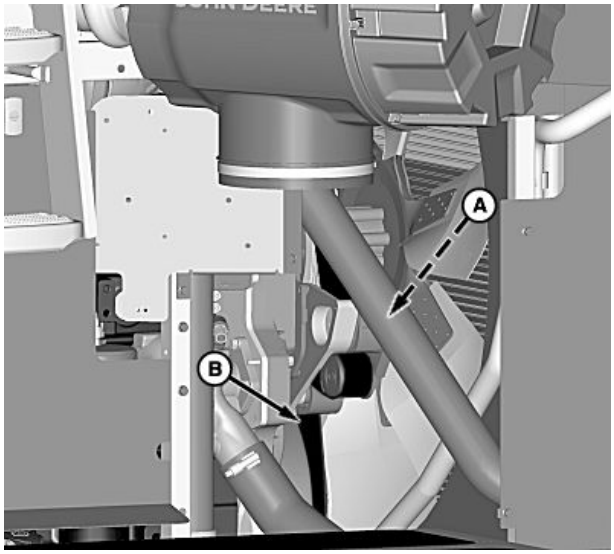
Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la brațul întinzătorului (A).

Scoateți cureaua (B) şi treceți cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.

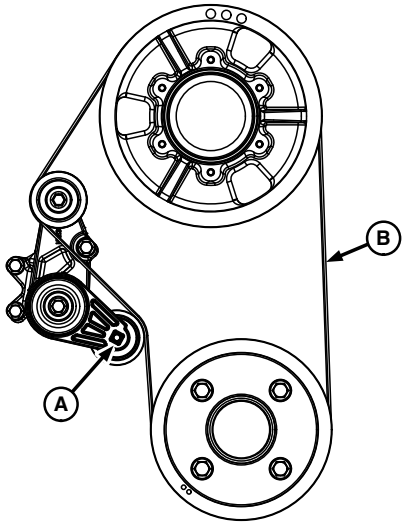
Instalați cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.

A—Braț de tensionare **B—Cureaua ventilatorului**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-7/8

Instalați cureaua de antrenare a sitei rotative (B).

Strângeți piulițele (A) până când şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

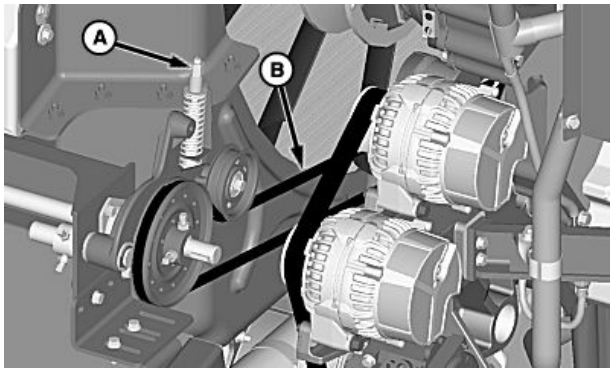
Instalați scutul demontat anterior (partea din față).

Închideți capacul de acces la separator şi coborâți balustrada.

Instalați scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.

Închideți şi blocați uşa sitei rotative.

A—Piulițe **B—Cureaua de antrenare a sitei rotative**



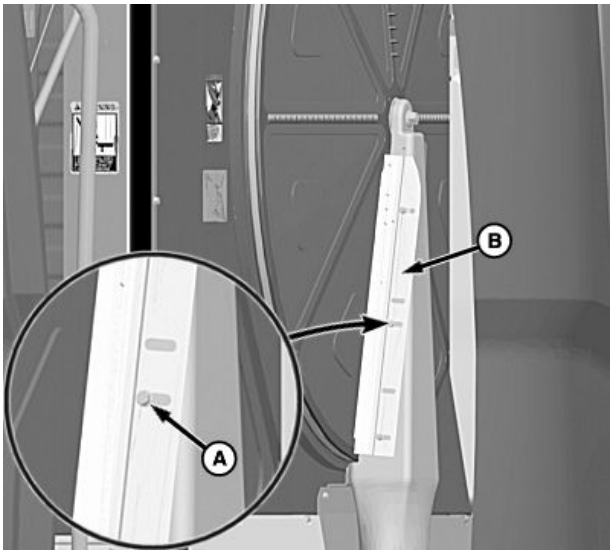
H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C3 -58-31JAN17-8/8

Peria sitei rotative - Reglare

Slăbiți şuruburile cu cap (A) şi reglați peria (B) după cum este necesar pentru a înlătura reziduurile de cultură.

A—Şuruburi de fixare **B—Perie**



H95350 —UN—15FEB10

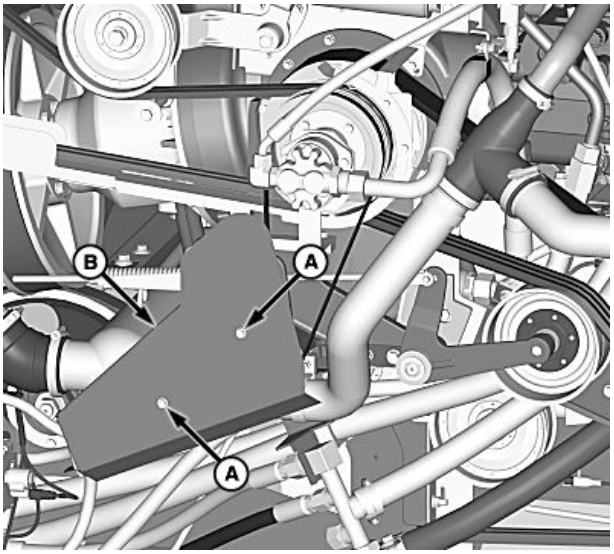
OUO6075,00005A0 -58-16FEB10-1/1

Cureaua de gestionare a resturilor de la motor—Înlocuire (Faza finală 4/Etapa IV)

ATENȚIE: Opriți motorul, acționați frâna de parcare şi scoateți cheia.

Scoateți şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

A—Şuruburi **B—Scut**



H121348 —UN—25APR17

Continuare pe pagina următoare

OUO6075,000472A -58-25APR17-1/2

Îndepărtați şuruburile cu cap (A) şi ansamblul pompei şi suportul din zona de lucru.

Scoateți cureaua şi instalați cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniați ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeți şuruburile cu cap conform specificației.

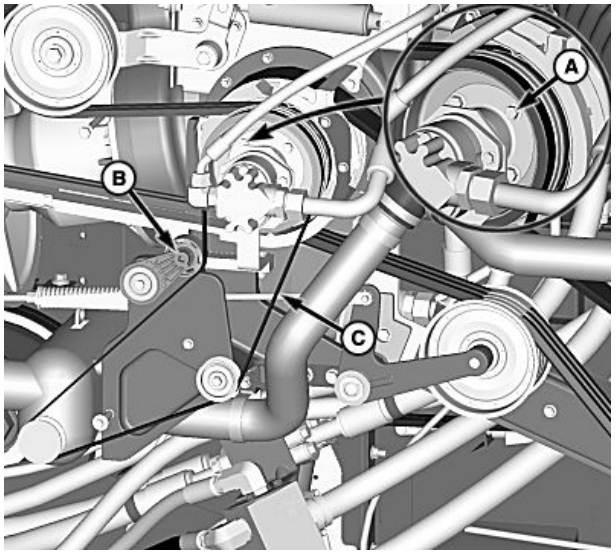
Specificație

Şuruburi—Cuplu.....80 Nm (59 lb-ft)

Utilizați bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la brațul întinzătorului (B) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (C).

Instalați scutul şi fixați cu şuruburile cu cap.

A—Şuruburi
B—Braț de tensionare
C—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor



H108293 —UN—18JUN13

OUO6075,000472A -58-25APR17-2/2

Transportorul

Simptom	Problemă	Soluție
Alimentarea cu material recoltat a rotorului inegală sau în salturi.	Melcul hederului prea sus.	Reglați melcul jos şi înapoi. Vedeți manualul de utilizare al hederului.
	Acumulări de boabe în bara port-degete.	Coborâți rabatorul şi stabiliți poziția înainte-înapoi cât de aproape se poate față de bara port-degete şi melc. Vezi manualul de utilizare al platformei.
	Brațele transportorului legate la placa laterală pe o parte.	Slăbiți şi tensionați din nou lanțul. Îndreptați sau înlocuiți piesele îndoite.
	Lanțul conveiorului de alimentare prea strâns şi ține toba sus.	Reglați lanțul conveiorului pentru tensiunea corectă.
	Cureaua de antrenare a hederului alunecă.	Întinzătorul tensionat de arc trebuie eliberat şi strâns către curea.
	Melcul prea îndepărtat în fața culegătorului.	Reglați melcul înapoi către culegător. Vedeți manualul de utilizare al hederului.
	Lanțul de antrenare a conveiorului de alimentare nu este pe pinionul corect.	Puneți lanțul pe pinionul corect.
	Plăcile conveiorului de alimentare îndoite în sus.	Îndreptați sau înlocuiți plăcile îndoite.
	Acumulări de mizerie şi sevă la baza transportorului.	Curățați baza.
	Distanță prea mare între melcul platformei şi tamburul frontal al transportorului.	Adăugați zale la lanțul transportorului.
Hederul sau rabatorul nu se ridică corect	Aer în sistemul hidraulic.	Strângeți colierele la conductele sau furtunurile care au scurgeri. Purjați sistemul de ridicare a rabatorului. Vedeți manualul de utilizare al platformei.

OUO6075,0000B5B -58-02MAR11-1/1

Separatorul

Simptom	Problemă	Soluție
Introducerea unor bucăți mari şi supraîncărcarea separatorului.	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului cu un singur dinte alunecă la turație redusă.	Reglați jocul roții de curea.
	Turația separatorului este prea mică pentru cultură.	Creşteți turația separatorului.
Alimentare prin spate a acceleratorului de alimentare.	Turația separatorului este prea mică pentru cultură.	Creşteți turația separatorului.
	Turația acceleratorului în poziție de viteză redusă.	Modificați turația acceleratorului în poziție de turație mare.
Boabele nu sunt treierate.	Turația separatorului este prea mică pentru cultură.	Măriți turația separatorului în gradații de 50-100 rpm. După reglarea turației separatorului, verificați calitatea bobului.
	Jocul contrabătătorului prea mare.	Strângeți jocul de treierare în gradații de 5-10 mm. După reglarea jocului de treierare, verificați calitatea bobului.
	Jocul contrabătătorului nu este egal din spate în față.	Reglați conform specificațiilor. Pentru mai multe informații, consultați Echilibrarea contrabătătorului, în secțiunea Separator.
	Nu intră suficient material în combină pentru acțiunea de treierare potrivită.	Măriți viteza la sol.
Prea multe boabe strivite în rezervor.	Turația separatorului este prea mare pentru cultură.	Reduceți turația separatorului în incremente de 10 rpm.
	Jocul contrabătătorului prea strâns.	Deschideți jocul de treierare în incremente de 2 mm.
	Turația bătătorului de alimentare este prea mare pentru cultură.	Reduceți turația acceleratorului de alimentare trecând la o turație redusă.
	Prea multe boabe în resturi.	Deschideți sita în incremente de 2 mm pentru a reduce resturile.
	Nu intră suficient material în maşină.	Măriți viteza la sol.
	Poziție contrabătător sistem resturi activ (dacă intră în dotare) setată incorect.	Setați poziția contrabătătorului sistemului pentru resturi activ. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Setări cultură.
Pierderile de boabe din separator	Separatorul este supraîncărcat din cauza treierării incomplete sau a treierării tardive la contrabătător.	Reduceți separatorul la spațierea contrabătătorului şi/sau măriți turația separatorului pentru a mări acțiunea de treierare.
	Capacele separatorului instalate.	Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Setări cultură.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
		Scoateți capacele pentru a mări zona deschisă în timp ce păstrați o încărcare uniformă a saniei.
	Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare) sunt în poziție avansată.	Mutați paletele în poziție standard. Consultați Ajutorul pentru aplicația de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.
Rezervorul de boabe murdare (capete netreierate).	Separatorul nu treieră destul.	Măriți turația separatorului în gradații de 50-100 rpm.
		Reduceți jocul de treierare în incremente de 2 mm.
		Verificați nivelul contrabătătorului. Pentru mai multe informații, consultați Echilibrarea contrabătătorului, în secțiunea Separator.
		Maşini cu sistem pentru resturi activ: instalați capacele contrabătătorului în primul contrabătător.
		Maşini cu sistem pentru resturi inactiv: instalați capacele contrabătătorului în al doilea contrabătător.
		Adăugați întrerupătoarele contrabătătorului la primul contrabătător.
	Poziție contrabătător sistem resturi activ (dacă intră în dotare) setată incorect.	Verificați dacă poziția contrabătătorului sistemului pentru resturi activ este corectă pentru cultura recoltată.
		Verificați poziția contrabătătorului sistemului pentru resturi activ pentru poziția zero corectă. Consultați Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Reglare în secțiunea Separator pentru informații suplimentare.
Rezervorul de boabe curate (în special pleavă).	Turația ventilatorului prea mică.	Măriți turația ventilatorului.
	Uşa derivatorului de cultură al sistemului pentru resturi este în poziție incorectă.	Verificați dacă poziția uşii corespunde culturii recoltate.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
Rezervorul de boabe murdare (bucăți mici de ştiulete).	Bucăți de ştiuleți rupți în rezervorul de boabe.	*NOTĂ: Distanțierele trebuie să fie folosite doar pentru recoltarea porumbului şi a boabelor de soia. Scoateți distanțierele pentru toate celelalte culturi.* Instalați distanțierele grătarului separatorului.
	Verificați jocul de treierare. Dacă jocul este mai mic decât diametrul ştiuletelui gol, rotorul ar putea rupe ştiuletele.	*NOTĂ: Pentru maşina sistemului pentru resturi activ, distanțierele nu trebuie instalate în al patrulea grătar.* Instalați distanțierele grătarului separatorului.
Elementele deteriorate ale curățătorului de pleavă/sitei.	Uşa derivatorului de cultură în poziție incorectă.	Verificați dacă poziția uşii corespunde culturii recoltate.
Pierderi de boabe la sania de curățare.	Joc incorect curățător de pleavă/sită.	Verificați şi calibrați jocul curățătorului de pleavă/sitei.
	Distribuire incorectă a plevei/boabelor la sania de curățare.	Reglați spațiile goale ale grătarului separatorului şi despicătoarele platformei melcului, după cum este necesar. Pentru informații suplimentare, consultați Procedura de decuplare a puterii în secțiunea Setări recoltă.
Monitorul de funcționare VisionTrak™ nu citeşte.	Pierderea saniei de curățare creşte la rată de alimentare ridicată.	Reduceți turația ventilatorului.
	Pierderea saniei de curățare creşte la rată de alimentare ridicată.	Deschideți curățătorul de pleavă. Măriți turația ventilatorului.
	Senzorul nu citeşte.	Verificați setările de sensibilitate cultură. Verificați dacă senzorii sunt conectați. Verificați dacă senzorii nu sunt blocați de material.
Calitate nedorită a paielor.	Manipulare excesivă a materialului.	Reduceți turația rotorului şi măriți jocul de treierare pentru a îmbunătăți calitatea paielor şi a echilibra performanțele la treierare.

OUO6075,00046A1 -58-21MAR17-3/3

Simptom	Problemă	Soluție
		Reduceți viteza de manipulare a materialului (transportor şi accelerator de alimentare) pentru a echilibra calitatea paielor şi performanțele de manipulare a materialului. Împingeți paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare). Consultați Ajutorul pentru aplicația de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00046A1 -58-21MAR17-4/3

Transmisia hidrostatică la sol

Simptom	Problemă	Soluție
Selectorul grupei de viteză nu trece pe mers înapoi (maşini non-ProDrive™).	Piese îndoite sau rupte în lanțul cinematic de comandă.	Reparați sau înlocuiți după cum este necesar.
Legăturile timoneriilor (maşini non-ProDrive™).	Articulații sferice înțepenite sau uzate în cablul de comandă.	Lubrifiați sau înlocuiți.
	Griparea pârghiilor articulate sau a pivoților.	Lubrifiați sau înlocuiți.
	Cablul de comandă răsucit sau înțepenit.	Înlocuiți dacă este necesar.
Supraîncălzirea sistemului.	Răcitorul de ulei sau radiatorul înfundat.	Suflați aer prin miez şi curățați.
	Lipsă a curgerii uleiului de încărcare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Cureaua ventilatorului motorului patinează sau este ruptă.	Verificați uzura sau ruperea curelei.
	Filtru de ulei înfundat.	Schimbați filtrul.
	Presiune prea mare în supapa de descărcare.	Schimbați într-o treaptă de viteze interioară.
	Închizătorul supapei de descărcare închis.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapa de ocolire nu se închide.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Pierderi mari de ulei.	Racorduri slăbite sau scurgeri ale conductelor hidraulice, furtunurilor sau inelelor “O”.	Strângeți conexiunile sau înlocuiți conductele, furtunurile sau inelele “O” deteriorate.
	Uleiul curge în cutia de viteze a motorului principal (maşini non-ProDrive™).	Înlocuiți etanşarea arborelui pompei hidrostatice.
	Uleiul curge în cutia de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™).	Înlocuiți etanşarea arborelui motorului hidrostatic sau etanşările frânei de parcare în transmisie, consultați reprezentantul John Deere.
	Garnituri de pompă triplă uzate sau deteriorate (maşini non-ProDrive™).	Verificați golurile de pompă triplă între pompa blocului de supape şi pompa de direcție. Ambele goluri de pompă trebuie să nu conțină ulei. Dacă se găseşte ulei între secțiunile cavității, înlocuiți garniturile axului pompei de pe pompa blocului de supape şi pompa de direcție înainte de a înlocui ambele pompe.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Garnituri de pompă cvadruplă uzate sau deteriorate (maşini ProDrive™).	Verificați ambele goluri de pompă cvadruplă dintre pompa blocului de supape şi pompa de lubrifiere ProDrive™. Ambele goluri de pompă trebuie să nu conțină ulei. Dacă se găseşte ulei între secțiunile de gol de pompă, înlocuiți garniturile axului pompei la pompa blocului de supape şi la pompa de lubrifiere ProDrive™ înainte de a înlocui ambele pompe.
Maşina nu se mişcă înainte sau înapoi.	Transmisia scoasă din viteză (maşini non-ProDrive™).	Cuplați transmisia.
	Sistemul detectează defecțiuni la transmisia la sol (maşini ProDrive™).	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Nivel scăzut al uleiului.	Verificați dacă există scurgeri şi corectați. Umpleți rezervorul.
	Scurgeri de aer în sistem.	Strângeți conexiunile.
	Timoneriile de comandă rupte sau slăbite (maşini non-ProDrive™).	Strângeți articulațiile slăbite sau înlocuiți-le după cum este necesar.
	Lipsă a curgerii de sarcină sau a presiunii de sarcină.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Filtru înfundat.	Schimbați filtrul.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini non-ProDrive™).	Schimbați într-o treaptă de viteze interioară.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini ProDrive™).	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Sistemul de transmisie incapabil să ridice presiunea.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapa de descărcare deschisă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Viteză la sol inconstantă.	Nivel scăzut al uleiului.	Verificați dacă există scurgeri şi corectați. Umpleți rezervorul.
	Filtru înfundat.	Schimbați filtrul de încărcare hidrostatic.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini non-ProDrive™).	Treceți la treaptă mai mică sau cuplați tracțiunea integrală.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini ProDrive™).	Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Maneta multifuncțională se mişcă foarte încet în poziția de neutru.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Sistemul este incapabil să mențină presiunea de sarcină.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Maşina nu se opreşte când selectorul grupei de viteze este în poziția neutră (maşini non-ProDrive™).	Cablul de comandă este în afara domeniului de reglare.	Reglați cablul pentru poziția neutră.
Lipsă de putere sau pierdere a puterii. Maşina nu răspunde la selectorul grupei de viteze.	Nivel scăzut al uleiului.	Verificați dacă există scurgeri şi corectați. Umpleți rezervorul.
	Filtru înfundat.	Schimbați filtrul de încărcare hidrostatic.
	Lipsă a curgerii de sarcină sau a presiunii de sarcină.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Filtrul de carburant murdar.	Înlocuiți filtrul de carburant.
	Apă în borcanul separatorului de apă.	Goliți apa din borcanul separatorului de apă.
	Sistemul de transmisie incapabil să mențină sau să ridice presiunea.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Sistemul detectează defecțiuni la transmisia la sol.	Contactați reprezentantul John Deere local.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00046A2 -58-28MAR17-3/3

Transmisia integrală (opțional)

Simptom	Problemă	Soluție
Maşina nu se mişcă când transmisia integrală este cuplată.	Una sau ambele roți din spate se află în condiție de rotire.	Măriți debitul pompei hidrostatice prin împingerea înainte a manetei multifuncționale.
	Comutator de control electric defect pe consolă.	Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere
	Supapă electromagnetică defectă pe supapa de control.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Sertăraşul nu se mişcă în supapa de control.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Maşina nu se mişcă când transmisia integrală este decuplată.	Linie sau conexiune defectă între sistemul principal şi supapa de control al mecanismului de antrenare a roții din spate.	Reparați şi înlocuiți piesele după cum este necesar.
Transmisia integrală nu se decuplează.	Comutator de control electric defect pe consolă.	Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere
	Supapă electromagnetică defectă pe supapa de control.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Sertăraşul nu funcționează în supapa de control.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Roțile din spate deviază în timpul vitezelor de transportare.	Convergența roților în afara domeniului de reglare.	Reglați convergența roților.

OUO6075,000457A -58-10JAN17-1/1

Direcția

Simptom	Problemă	Soluție
Roțile din spate deviază în timpul vitezelor de transportare.	Convergența roților în afara domeniului de reglare.	Reglați convergența roților.
Brațele de direcție nu intră în contact cu opritoarele la rotiri complete.	Cilindrul de direcție nu este reglat.	Reglați cilindrul.
Virare dură.	Nivel scăzut de ulei în rezervorul cutiei de viteze a motorului.	Adăugați ulei.

OUO6075,00046F0 -58-29MAR17-1/1

Frânele

Simptom	Problemă	Soluție
Presiune slabă la pedala de frână.	Nivel redus al lichidului de frână (maşini non-ProDrive).	Adăugați lichid de frână.
	Pedala de frână împinge tijele în afara reglajului (maşini ProDrive).	Reglați contrapiulițele pe tijele împingătoare ale pedalelor de frână.
	Aer în sistem.	Contactați reprezentantul John Deere.
Pierderea puterii de frânare.	Garnituri de frecare lustruite (maşini non-ProDrive).	Contactați reprezentantul John Deere.
	Presiune inadecvată (maşini ProDrive).	Contactați reprezentantul John Deere.
	Conducte uzate.	Contactați reprezentantul John Deere.
Frâna de parcare nu ține.	Frâna de parcare nu este reglată corespunzător (maşini non-ProDrive).	Reglați frâna de parcare.
	Lipsă a forței la arc (maşini ProDrive).	Contactați reprezentantul John Deere.
	Garnituri de frecare lustruite (maşini non-ProDrive).	Contactați reprezentantul John Deere.
	Garnituri de frecare uzate (maşini ProDrive).	Contactați reprezentantul John Deere.
	Maşina a fost preluată manual pentru a fi mişcată (maşini ProDrive).	Scoateți şuruburile cu cap hex. la transmisie.

OUO6075,00000F7 -58-29APR08-1/1

Motorul

Simptom	Problemă	Soluție
Motorul nu demarează	Baterie descărcată	Încărcați sau înlocuiți bateria.
	Conexiunile bateriei corodate sau slăbite	Curățați bornele bateriei şi conexiunile.
	Comutator principal sau comutator de siguranță la pornire defect	Reparați comutatorul dacă este necesar.
	Ventilul electromagnetic al demarorului defect	Înlocuiți ventilul electromagnetic.
	Demaror defect	Înlocuiți demarorul.
Motorul porneşte greu sau nu porneşte	Problemă la sistemul de demarare	Sistemul de demarare nu are suficientă putere să pornească motorul
		Parcurgeți paşii de la Motorul nu demarează.
	Calitate inferioară a carburantului	Goliți carburantul şi completați cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Turație de demarare redusă	Verificați dacă nu sunt probleme la sistemul de încărcare/demarare.
	Vâscozitatea uleiului din carter prea mare	Goliți uleiul din carterul motorului şi înlocuiți-l cu ulei de vâscozitate corectă.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactați reprezentantul John Deere local.
Motorul dă rateuri sau funcționează neregulat	Calitate inferioară a carburantului	Goliți carburantul şi completați cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactați reprezentantul John Deere local.
Putere insuficientă a motorului	Calitate inferioară a carburantului	Goliți carburantul şi completați cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Filtru de carburant înfundat	Înlocuiți elementele filtrului de carburant.
	Motor supraîncărcat	Reduceți sarcina motorului.
	Ulei necorespunzător în carterul motorului	Goliți uleiul din carterul motorului şi înlocuiți-l cu ulei de vâscozitate corectă.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motorul este în descreştere din cauza unui cod de diagnosticare activ	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motorul are o reducere de putere deoarece este necesară curățarea filtrului de evacuare.	Activați modul de curățare automată a filtrului de evacuare şi solicitați o curățare manuală a filtrului de evacuare.
Motorul scoate fum negru sau gri	Motor supraîncărcat	Reduceți sarcina motorului.
	Tip necorespunzător de carburant.	Folosiți carburantul corespunzător.
	Purificatorul de aer restricționat sau murdar	Înlocuiți elementul purificatorului de aer conform necesităților.
	Tobă/țeavă de eşapament defectă (producând contrapresiune)	Înlocuiți toba sau țevile defecte.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant murdare.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Turbosuflanta nu funcționează.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Filtrul de evacuare este fisurat sau deteriorat.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Motorul scoate fum alb	Compresia motorului prea redusă	Stabiliți cauza compresiei reduse şi reparați conform necesităților. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Tip necorespunzător de carburant.	Folosiți carburantul corespunzător.
	Temperatura mică a motorului.	Încălziți motorul la temperatura normală de operare.
	Termostat(e) defect(e)	Testați termostatele; înlocuiți termostatele în funcție de necesități.
	Lichidul de răcire pătrunde în camera de combustie (garnitură de chiulasă defectă sau chiulasă fisurată)	Reparați sau înlocuiți după cum este necesar. Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Motorul funcționează necorespunzător la ralanti	Calitate inferioară a carburantului	Goliți carburantul şi completați cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Pierderi de aer pe partea de aspirare a sistemului de admisie a aerului.	Verificați dacă sunt strânse conexiunile furtunurilor şi țevilor; reparați în funcție de necesități.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactați reprezentantul John Deere local.
Consum excesiv de carburant	Calitate inferioară a carburantului	Goliți carburantul şi completați cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Motor supraîncărcat	Reduceți sarcina motorului.
	Purificatorul de aer restricționat sau murdar	Înlocuiți elementul purificatorului de aer conform necesităților.
	Compresie prea redusă	Stabiliți cauza compresiei reduse şi reparați conform necesităților.
	Scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant	Localizați sursa scurgerii şi reparați conform necesităților.
	Tip necorespunzător de carburant.	Utilizați carburant de tipul corespunzător.
	Calitate inferioară a carburantului	Goliți carburantul şi completați cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Jocul supapelor nu este cel corect.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant defecte.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Funcționare necorespunzătoare a turbosuflantei.	Inspectați turbosuflanta. Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Temperatura mică a motorului.	Verificați termostatele.
Carburant în ulei	Chiulasă fisurată	Localizați fisura, reparați/înlocuiți componentele în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Inel O al injectorului electronic fisurat sau uzat	Demontați injectorul electronic suspectat şi înlocuiți inelul O, după cum este necesar. Contactați reprezentantul John Deere local.
Presiune carburant joasă	Filtru de carburant înfundat	Înlocuiți filtrul de carburant.
	Conductă de carburant blocată	Localizați restricționarea, reparați după cum este necesar.
	Pompă de transfer al carburantului defectă	Demontați pompa de transfer al carburantului; reparați/înlocuiți pompa în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
Aerare a carburantului	Brida de prindere a injectorului electronic slăbită	Strângeți şurubul de fixare a clemei de prindere la cuplul corespunzător. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Inel O al injectorului electronic fisurat sau uzat	Demontați injectorul electronic suspectat şi înlocuiți inelul O, după cum este necesar. Contactați reprezentantul John Deere local.
Presiune redusă a uleiului	Nivel scăzut al uleiului în carterul motorului	Umpleți carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Nivelul uleiului în carterul motorului prea ridicat	Umpleți carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Senzor de presiune defect	Înlocuiți senzorul. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Răcitor de ulei sau filtru înfundat	Demontați şi inspectați răcitorul de ulei. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Temperatură excesivă a uleiului	Demontați şi inspectați răcitorul de ulei. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pompă de ulei defectă	Demontați şi inspectați pompa de ulei. Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Ulei necorespunzător	Goliți şi reumpleți carterul motorului cu ulei corespunzător.
	Defecțiune la supapa de reglare a presiunii uleiului	Demontați şi inspectați supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Duză de pulverizare a pistonului defectă	Înlocuiți duza de pulverizare a pistonului. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Sita pompei de ulei înfundată sau tub de colectare fisurat	Demontați baia de ulei şi curățați sita/înlocuiți tubul de colectare.
	Joc excesiv al lagărelor principale sau ale tijelor de conectare	Stabiliți jocul lagărelor. Contactați reprezentantul John Deere local.
Presiune ridicată a uleiului	Ulei de clasificare necorespunzătoare	Goliți şi reumpleți carterul motorului cu ulei corespunzător.
	Senzor de presiune defect	Înlocuiți senzorul. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Bucşa supapei de reglare a presiunii uleiului desfăcută (se deplasează)	Demontați şi inspectați supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapa de reglare funcționează necorespunzător	Demontați şi inspectați supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Duză de pulverizare a pistonului înfundată	Înlocuiți duza de pulverizare a pistonului. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapă de ocolire a filtrului blocată sau deteriorată	Demontați şi inspectați supapa de ocolire a filtrului. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapă de ocolire a răcitorului de ulei blocată sau deteriorată	Demontați şi inspectați supapa de ocolire a răcitorului de ulei. Contactați reprezentantul John Deere local.
Consum excesiv de ulei	Uleiul din carter are vâscozitate prea mică	Goliți şi reumpleți carterul motorului cu ulei de vâscozitate corespunzătoare.
	Nivelul uleiului în carterul motorului prea ridicat	Goliți uleiul până când nivelul este corect.
	Scurgeri externe de ulei	Identificați sursa scurgerilor de ulei şi reparați în funcție de necesități.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Segmenții de control al uleiului nu sunt fixați	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Segmenți de control al uleiului uzați sau defecți	Înlocuiți segmenții de piston. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Cămăşi de cilindru sau pistoane zgâriate	Demontați şi inspectați cilindrii şi cămăşile; înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Ghidaje sau tije de supapă uzate	Inspectați şi măsurați tijele şi ghidajele de supapă; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Presiune excesivă a uleiului	Consultați Presiune ridicată a uleiului, mai înainte în această secțiune.
	Caneluri de ghidare ale pistoanelor uzate în exces	Demontați şi inspectați pistoanele. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Segmenți de piston blocați în canelurile de ghidare	Demontați şi inspectați pistoanele. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Tensionare insuficientă a segmenților de piston	Demontați şi inspectați pistoanele. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Spațiile segmenților de piston nu sunt decalate	Demontați şi inspectați pistoanele. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Garnitură de ulei defectă față şi/sau spate la arborele cotit	Înlocuiți garniturile pentru ulei. Contactați reprezentantul John Deere local.
Zgomot anormal al motorului[1]	Lagăre principale sau ale tijelor de conectare uzate	Stabiliți jocul lagărelor. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Joc axial excesiv la arborele cotit	Verificați jocul axial al arborelui cotit. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Capace lagăre principale slăbite	Verificați jocul lagărelor; înlocuiți lagărele şi şuruburile de fixare a lagărelor în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Bucşe ale tijelor de conectare şi bolțuri de piston uzate	Inspectați bolțurile de piston şi bucşele. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pistoane zgâriate	Inspectați pistoanele. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pinioane de distribuție uzate sau joc excesiv	Verificați jocul pinioanelor de distribuție. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Joc excesiv al supapelor	Verificați şi reglați jocul supapelor. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Came uzate la arborele cu came	Înlocuiți arborele cu came. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Arbore(i) uzat(ți) la culbutor	Înlocuiți arborii culbutorilor. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Lubrifiere insuficientă a motorului	Consultați Depanare sistem lubrifiere, mai departe în această secțiune.
	Zgomot la turbosuflantă	Consultați Depanare sistem de admisie a aerului, mai departe în această secțiune.
"Şuierături" turbosuflantă	Pierderi de aer în colectorul de admisie.	Verificați garnitura colectorului de admisie şi colectorul; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
Zgomot sau vibrații la turbosuflantă[1]	Rulmenții nu sunt lubrifiați (presiune insuficientă a uleiului)	Stabiliți cauza lipsei de lubrifiere; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pierderi de aer în colectorul de admisie sau de evacuare al motorului	Verificați garniturile colectorului de admisie şi de evacuare şi colectoarele; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Joc necorespunzător între roata turbinei şi carcasa turbinei	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Lame defecte (sau alte defecțiuni la roată)	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
Ulei la roata compresorului turbosuflantei sau în carcasa compresorului (uleiul este împins sau tras prin carcasa centrală)	Presiune excesivă în carterul motorului.	Stabiliți cauza presiunii excesive în carterul motorului; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Blocare a admisiei aerului	Stabiliți cauza blocării admisiei; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Blocare a tubului de evacuare	Stabiliți cauza blocării tubului de evacuare; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
Ulei în colectorul de admisie sau scurgeri de la carcasa turbosuflantei	Presiune excesivă în carterul motorului	Stabiliți cauza presiunii excesive în carterul motorului; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Blocare a admisiei aerului	Stabiliți cauza blocării admisiei; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Blocare a tubului de evacuare	Stabiliți cauza blocării tubului de evacuare; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Rulmenții carcasei deteriorați sau uzați	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Dezechilibrare a ansamblului rotativ	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Deteriorare a roții sau lamei turbinei sau compresorului	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Impurități sau acumulare de carbon pe roată sau lamă	Verificați dacă nu sunt pierderi la admisia aerului (după filtrul de aer). Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Uzură a rulmenților	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Absența uleiului sau lubrifiere insuficientă	Stabiliți cauza lipsei de lubrifiere; reparați în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Etanşările arborilor uzate	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
Rezistență la deplasare a roții turbinei turbosuflantei	Acumulare de carbon în spatele roții turbinei produsă de ulei cocsificat sau depuneri de la combustie	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Acumulare de impurități în spatele roții compresorului produsă de pierderi la admisia aerului	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Rulmenți blocați, murdari sau uzați	Inspectați turbosuflanta; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
Motorul se supraîncălzeşte	Motor supraîncărcat.	Reduceți sarcina motorului.
	Nivel scăzut al lichidului de răcire.	Umpleți sistemul de răcire la nivelul corespunzător, verificați radiatorul şi furtunurile pentru a descoperi racorduri slăbite sau scurgeri.
	Capacul rezervorului de compensare defect	Înlocuiți capacul rezervorului de compensare, după cum este necesar.
	Cureaua este slăbită sau defectă	Înlocuiți cureaua ventilatorului în funcție de necesități. Verificați pretensionatorul curelei.
	Nivel scăzut al uleiului de motor.	Verificați nivelul uleiului. Adăugați ulei dacă este necesar.
	Sistemul de răcire trebuie spălat.	Spălați sistemul de răcire.
	Termostat(e) defect(e)	Desfaceți şi verificați termostatele, după cum este necesar.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Indicator al temperaturii sau emițător defect.	Verificați temperatura lichidului de răcire cu termometrul şi înlocuiți-l, dacă este necesar.
	Grad al carburantului incorect.	Utilizați carburant de gradul corespunzător.
	Miezul radiatorului murdar	Curățați radiatorul în funcție de necesități.
	Nivel prea scăzut al uleiului în carterul motorului	Umpleți carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Garnitură de chiulasă deteriorată	Înlocuiți garnitura de chiulasă. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Pompa pentru lichidul de răcire defectă	Înlocuiți pompa de lichid de răcire. Contactați reprezentantul John Deere local.
Lichid de răcire în carterul motorului	Garnitură de chiulasă defectă	Înlocuiți garnitura de chiulasă. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Chiulasă sau blocul cilindrilor fisurat(ă)	Localizați fisura, reparați/înlocuiți componentele în funcție de necesități.
	Scurgeri la etanşările cămăşilor cilindrilor	Demontați şi inspectați cămăşile cilindrilor. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Scurgeri la răcitorul de ulei	Testați sub presiune răcitorul de ulei; reparați/înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Garnituri inelare defecte la răcitorul de ulei	Demontați şi inspectați garniturile inelare ale răcitorului de ulei; înlocuiți în funcție de necesități. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Etanşare defectă la pompa de lichid de răcire; orificiu de scurgere înfundat; scurgeri de lichid de răcire prin rulment	Înlocuiți etanşările pompei de lichid de răcire. Contactați reprezentantul John Deere local.
Temperatura lichidului de răcire sub valoarea normală	Termostat(e) defect(e)	Testați termostatele; înlocuiți termostatele în funcție de necesități.

[1]NOTĂ: Turbosuflanta cu geometrie variabilă se opreşte şi reporneşte după pornirea motorului, producând un zgomot temporar de turare la motor. Acest lucru este normal. Nu confundați țiuitul care se aude în timpul opririi cu zgomotul care indică o defecțiune a rulmenților.

OUO6075,0000C98 -58-20JUN11-10/10

Sistemul electric

Simptom	Problemă	Soluție
Sistem încărcat necorespunzător	Sarcină electrică excesivă de la accesoriile adăugate.	Scoateți accesoriile sau montați un alternator cu putere mai mare.
	Funcționare excesivă a motorului la ralanti.	Măriți turația motorului când se utilizează sarcini electrice mari.
	Conexiuni electrice proaste la baterie, conexiunea de masă, demaror sau alternator.	Inspectați şi curățați în funcție de necesități.
	Baterie defectă.	Testați bateriile.
	Alternator defect.	Testați sistemul de încărcare.
Bateria a utilizat prea multă apă	Carcasa bateriei crăpată.	Verificați dacă nu este umezeală şi înlocuiți în funcție de necesități.
	Rată prea ridicată de încărcare a bateriei.	Testați sistemul de încărcare.
Bateriile nu se încarcă	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați şi strângeți conexiunile.
	Baterii sulfatate sau uzate.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Curea întinsă sau pretensionator al curelei defect.	Reglați tensionarea curelei sau înlocuiți curelele.
Demarorul nu porneşte	Elementele de transmisie ale motorului cuplate.	Decuplați elementele de transmisie ale motorului.
	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați şi strângeți conexiunile slăbite.
	Tensiune redusă la ieşirea bateriei sau baterie descărcată.	Încărcați sau înlocuiți bateriile.
	Releu defect în circuitul de pornire.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța.
		Curățați bornele bateriei şi conexiunile.
	Comutator principal sau comutator de siguranță la pornire defect	Reparați comutatorul dacă este necesar.
	Ventilul electromagnetic al demarorului defect	Înlocuiți ventilul electromagnetic.
	Demaror defect	Înlocuiți demarorul.
Demarorul se roteşte încet	Baterie slabă.	Încărcați bateriile.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Uleiul din carterul motorului este prea dens.	Folosiți ulei cu vâscozitatea potrivită.
	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curățați şi strângeți conexiunile slăbite.
Întregul sistem electric nu funcționează	Conexiuni la baterie defecte.	Curățați şi strângeți conexiunile.
	Baterii sulfatate sau uzate.	Înlocuiți bateriile.
	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța.

OUO6075,0000C99 -58-20JUN11-2/2

Încălzitorul

Simptom	Problemă	Soluție
Încălzitorul nu suflă aer cald.	Filtru de recirculare murdar.	Curățați filtrul.
	Nu este termostat în conducta de ieşire a apei.	Contactați reprezentantul John Deere.
	Termostat defect în conducta de ieşire a apei.	Contactați reprezentantul John Deere.
	Controlul temperaturii încălzitorului defect.	Înlocuiți comanda.
	Furtunul încălzitorului răsucit. Supapa încălzitorului defectă.	Îndreptați-l sau înlocuiți-l. Înlocuiți supapa.

OUO6075,0000B24 -58-14MAR07-1/1

Sistemul de aer condiționat

Simptom	Problemă	Soluție
Pierdere a răcirii sau răcire insuficientă	Controlul temperaturii în poziția OFF.	Porniți sistemul de aer condiționat.
	Cureaua compresorului este oprită sau ruptă.	Înlocuiți cureaua.
	Compresorul nu funcționează (dacă atât furtunurile mari, cât şi cele mici din panoul de acces din partea stângă au aceeaşi temperatură).	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Controlul temperaturii nu răspunde (uşa pentru temperatură este ruptă, ceea ce face ca aerul să fie cald).	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Avertizare de presiune scăzută (sistemul a pierdut agent frigorific).	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Avertizare de presiune mare (sistemul este supraîncărcat).	Contactați reprezentantul John Deere local.
Ambreiajul compresorului se activează ciclic excesiv sau compresorul rămâne oprit până la 15 minute.	Înghețarea evaporatorului.	Reglați comenzile corect. Consultați Ajutorul pentru aplicația aferentă prezentării generale a combinei sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informații suplimentare. Deschideți fantele. Curățați filtrele. Deplasați comanda la o setare mai caldă.
Miros urât în cabină.	Țeava de golire înfundată. Filtre murdare. Cabină murdară.	Goliți tubul de condensare şi curățați tava de sub evaporator. Curățați filtrele. Aspirați cabina.
		Asigurați-vă că este instalată supapa de scurgere în conducta de drenare a condensației.

OUO6075,0004572 -58-19JAN17-1/1

Senzorul de umiditate (dacă există)

Simptom	Problemă	Soluție
Umiditate prea mare.	Seva plantelor verzi sau a buruienilor se depozitează pe placa senzorului de umiditate.	Curățați placa senzorului de umiditate.
Umiditatea este foarte ridicată sau scăzută.	Corecția de umiditate necesită o reglare.	Schimbați corecția de umiditate.
Umiditatea nu se modifică sau se menține la un nivel constant scăzut.	Senzor obstrucționat.	Inspectați unitatea de montare a elevatorului şi curățați după necesități.
Valorile umidității nu sunt exacte.	Cultură incorectă selectată.	Selectați cultura corectă.
	Senzorul de umiditate se află în afara domeniului de reglare.	Schimbați corecția de umiditate.
Umiditatea întotdeauna zero.	Se înregistrează problemele.	Verificați dacă starea înregistrării devine PORNIT în timpul recoltării.

OUO6075,0000A75 -58-03NOV10-1/1

Senzorul de curgere a masei (dacă există)

Simptom	Problemă	Soluție
Producția este constant prea mare sau prea mică.	Sistemul nu este calibrat.	Schimbați calibrarea producției.
	Lățimea hederului incorectă.	Schimbați lățimea hederului.
	Cultură incorectă selectată.	Selectați cultura corectă.
	Placa de impact prezintă murdărie, noroi sau reziduuri.	Curățați placa de impact.
Producția este zero.	Viteza la sol inexistentă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Turația elevatorului de boabe curate este prea scăzută.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Se înregistrează problemele.	Verificați dacă starea înregistrării devine PORNIT în timpul recoltării.

OUO6075,0000A76 -58-03NOV10-1/1

Pregătirea maşinii pentru depozitare

Înclinați spre exterior condensatorul şi răcitorul de ulei şi curățați radiatorul cu aer, apă sau cu un aspirator.

Curățați condensatorul şi răcitorul de ulei după curățarea radiatorului. Curățați răcitorul de aer încărcat.

La fiecare 60 până la 90 de zile porniți motorul şi PORNIȚI sistemul de aer condiționat. Rulați motorul la ralanti lent pentru câteva minute pentru lubrifierea etanşării compresorului. Temperatura în exterior trebuie să fie peste 5 °C (40 °F) pentru operarea corespunzătoare a sistemului de aer condiționat.

Curățați exteriorul motorului cu un solvent sigur.

ATENȚIE: Nu folosiți benzină.

Curățați interiorul curățătorului de aer şi montați elemente noi.

Cu motorul cald, goliți carterul. Înlocuiți filtrul şi umpleți cu ulei corespunzător. Adăugați 0,66 L (22 oz.) de inhibitor pentru coroziune în carter. Rulați motorul pentru a circula uleiul.

Goliți, spălați şi reumpleți sistemul de răcire cu un amestec 50/50 de antigel şi apă.

IMPORTANT: Depozitarea pe termen lung în vehicul (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, este recomandată testarea periodică a fluidului de evacuare diesel (DEF) pentru a verifica dacă concentrația de uree nu scade sub limita specificată.

Fază finală 4/Etapa IV: Fluidul de evacuare Diesel (DEF) are o durată de depozitare limitată, însă poate fi depozitat în vehicul pe o perioadă de până la 12 luni, în funcție de condițiile de depozitare. Consultați Manipularea şi Depozitarea Fluidului de Evacuare Diesel (DEF) din secțiunea Carburanți şi lubrifianți şi Umplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) şi Golirea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) în secțiunea Servisarea motorului, pentru informații suplimentare.

IMPORTANT: Fază finală 4/Etapa IV: Nu deconectai bateria decât după cel puin 90 de secunde de la oprirea motorului. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de fluid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce echipamentul este oprit. Dacă nu este lăsat timp suficient pentru purjarea conductelor, orice fluid rămas în conducte se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă, fluidul va îngheța şi este posibil să crape conductele.

NOTĂ: Puneți comutatorul de deconectare a bateriei pe poziția OPRIT dacă maşina este garată mai mult de 25 de zile. Dacă perioada de garare este mai lungă de 90 de zile, scoateți cablul negativ la baterii pentru a minimiza sarcina bateriilor.

Reîncărcați bateriile complet. Densitatea va fi egală cu 1260 V. Scoateți cablul negativ la baterii pentru a minimiza sarcina bateriilor.

Goliți separatorul de apă.

Curățați maşina în interior şi exterior. Lăsați uşile elevatoarelor şi capacele de golire deschise.

Ciclați contrabătătorul sus şi jos de câteva ori pentru a preveni acumularea de material în zona contrabătătorului.

IMPORTANT: Direcționarea apei sub presiune către componentele electronice/electrice sau conectori, lagăre şi etanşări hidraulice, pompe de injecție a combustibilului sau alte piese sensibile poate provoca defecțiuni. Reduceți presiunea şi pulverizați sub un unghi de 45 sau 90 de grade.

Revopsiți zonele unde este necesar.

NOTĂ: Nu este nevoie să polişați maşina. Cu toate aceste, dacă doriți, folosiți o ceară de bună calitate transparentă care să nu conțină abrazivi. Acest tip de ceară de obicei nu conține curățători.

Lubrifiați maşina şi ungeți filetele şuruburilor de reglare.

Efectuați operațiile de întreținere la 400 de ore (anual).

Umpleți rezervorul de combustibil pentru a preveni condensarea.

IMPORTANT: Când combustibilul este ținut în rezervorul de combustibil al maşinii sau în rezervorul de depozitare al fermei pentru perioade lungi, sau dacă există o tulburare a combustibilului, adăugați aditivi pentru combustibil pentru a stabiliza combustibilul şi pentru a preveni condensarea apei. Contactați reprezentantul John Deere pentru recomandări.

Pentru o depozitare prelungită a maşinii cea mai bună practică este de a goli carburantul biodiesel şi de a umple maşina cu motorină normală. În caz contrar, folosiți aditivi stabilizatori pentru biodiesel (antioxidanți) sau aditivi gata preparați pentru biodiesel. Contactați reprezentantul John Deere pentru recomandări.

Dacă maşina va fi depozitată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți şi curățați bateriile. Depozitați-le într-un loc uscat şi rece şi păstrați-le încărcate.

Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare) TREBUIE să fie golit de apă înainte de depozitarea maşinii.

SS43267,0000689 -58-17JUL15-1/1

Scoaterea maşinii de la depozitare

Reconectați şi/sau încărcați bateriile.

Reîncărcați bateriile complet. Densitatea va fi egală cu 1,260. Scoateți cablul negativ la baterii pentru a minimiza sarcina bateriilor.

Verificați nivelurile uleiului şi lichidului de răcire. Inspectați pentru scurgeri şi adăugați ulei şi lichid de răcire dacă este necesar.

Final Tier 4/Etapa IV: Dacă rezervorul Fluid Evacuare Diesel (DEF) nu a fost golit, testați concentrația de uree, consultați Testarea Fluidului de Evacuare Diesel (DEF) din secțiunea Carburanți şi lubrifianți, pentru informații suplimentare. În cazul în care concentrația nu este conform specificațiilor, goliți şi umpleți cu Fluid Evacuare Diesel (DEF) nou. Dacă rezervorul de Fluid de evacuare diesel (DEF) a fost golit, umpleți rezervorul. Consultați Umplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) în secțiunea Servisarea motorului, pentru informații suplimentare.

Închideți uşile elevatoarelor şi găurile de golire.

Verificați tensionarea curelei de transmisie. Reglați roțile de ghidaj tensionate cu arc până şaiba este poziționată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Verificați umflarea pneurilor şi revedeți manualul operatorului maşinii.

Inspectați stingătoarele de incendiu (din față şi spate) respectând instrucțiunile de întreținere de pe eticheta stingătorului. Înlocuiți sau reîncărcați după necesități.

OUO6075,0001302 -58-05AUG13-1/1

Turații de funcționare (S760 şi S770)

Turațiile indicate sunt medii şi pot varia de la maşină la maşină.

NOTĂ: Specificațiile turațiilor de funcționare şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Turația motorului	Motor (9,0 l Tier 2/Etapa II)	Motor (9,0 l Final Tier 4/Etapa IV)
Ralanti lent (separator decuplat)	1200 rpm	1200 rpm
Turație medie (separatorul decuplat)	1690 rpm	1690 rpm
Turație de ralanti rapidă (separatorul decuplat)	2340 rpm	2340 rpm
Turația nominală (separator pornit)	2200 rpm	2200 rpm

Turația arborelui de antrenare a separatorului	1453 rpm

Turația arborelui intermediar principal	1453 rpm

Turațiile separatorului	
Interval superior	400–1000 rot/min
Interval inferior	210–530 rpm

Turațiile reduse ale arborelui transportorului	
Turație fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turație variabilă de regim greu (dacă există)	490–750 rot/min
Turație variabilă de cuplu ridicat (dacă intră în dotare)	490–750 rot/min
Turație multiplă (dacă intră în dotare)	Treapta întâi: 480 rpm Treapta a doua: 535 rpm Treapta a treia: 590 rpm Treapta a patra: 665 rpm Treapta a cincea: 735 rpm

Turațiile acceleratorului de alimentare	
Accelerator de alimentare (turație standard)	430/780 rpm
Acceleratorul de alimentare (opțional turație mică)	310/770 rpm
Acceleratorul de alimentare (înaltă turație şi capacitate)	520/970 rpm

Turația bătătorului de descărcare	S760	S770
	998 rpm	995 rpm

Turațiile arborelui intermediar	
Arborele intermediar din partea dreaptă-față	518 rpm
Arborele intermediar din partea dreaptă-spate	518 rpm

Turațiile ventilatorului de curățare	
Turația standard	620–1350 rot/min
Turație mică specială	250–500 rot/min

Turațiile elevatorului	S760	S770
Elevatorul de boabe curate	417 rpm	415 rpm
Melcul de încărcare a boabelor curate	448 rpm	445 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul inferior	395 rpm	
Elevatorul de reziduuri, melcul superior	625 rpm	
Acționarea sabotului	298 rpm	
Melcii transportori	420 rpm	

Turațiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	
Arborele intermediar al sistemului de descărcare	1000 rpm
Cutia de viteze a melcului de descărcare, arborele de intrare	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melcul de descărcare vertical	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melcul de descărcare exterior	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melci orizontali rezervor de carburant (din față şi spate)	330 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)

Continuare pe pagina următoare

Turațiile tocătorului	**Opțiune reziduuri Deluxe**	**Opțiune reziduuri Intermediate**	**Opțiune reziduuri Premium**
Tocătorul/arborele intermediar al bătătorului de descărcare	1880 rpm	2045 rpm	2045 rpm
Tocător (două turații)	1505/2350 rpm	1400/2995 rpm	1400/2995 rpm
Bătătorul superior	Nu se aplică	Nu se aplică	995 rpm

OUO6075,00044A6 -58-10FEB17-2/2

Turații de funcționare (S780, S785 şi S790)

Turațiile indicate sunt medii şi pot varia de la maşină la maşină.

NOTĂ: Specificațiile turațiilor de funcționare şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Turația motorului	Motor (13,5 l Tier 2/Etapa II)	Motor (13,5 l Final Tier 4/Etapa IV)
Ralanti lent (separator decuplat)	1200 rpm	1200 rpm
Turație medie (separatorul decuplat)	1690 rpm	1690 rpm
Turație de ralanti rapidă (separatorul decuplat)	2240 rpm	2240 rpm
Turația nominală (separator pornit)	2100 rpm	2100 rpm

Turația arborelui de antrenare a separatorului	1466 rpm

Turația arborelui intermediar principal	1466 rpm

Turațiile separatorului	
Interval superior	400–1000 rot/min
Interval inferior	210–530 rot/min

Turație sistem reziduuri	880 rpm

Turațiile reduse ale arborelui transportorului	
Turație fixă	490 rpm
Multitreaptă	Treapta întâi: 480 rpm Treapta a doua: 535 rpm Treapta a treia: 590 rpm Treapta a patra: 665 rpm Treapta a cincea: 735 rpm

Turațiile acceleratorului de alimentare	
Accelerator de alimentare (turație standard)	430/780 rpm
Acceleratorul de alimentare (opțional turație mică)	310/770 rpm
Acceleratorul de alimentare (înaltă turație şi capacitate)	520/970 rpm

Turația bătătorului de descărcare	995 rpm

Turațiile arborelui intermediar	
Arborele intermediar din partea dreaptă-față	520 rpm
Arborele intermediar din partea dreaptă-spate	520 rpm

Turațiile ventilatorului de curățare	
Turația standard	620–1350 rot/min
Turație mică specială	250–500 rot/min

Turațiile elevatorului	
Elevatorul de boabe curate	415 rpm
Melcul de încărcare a boabelor curate	450 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul inferior	490 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul superior	580 rpm
Acționarea sabotului	300 rpm
Melcii transportori	425 rpm

Turațiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	
Arborele intermediar al sistemului de descărcare	1005 rpm
Cutia de viteze a melcului de descărcare, arborele de intrare	460 rpm 465 rpm (HillMaster™)
Melcul de descărcare vertical	460 rpm 465 rpm (HillMaster™)

Continuare pe pagina următoare

Turațiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	
Melcul de descărcare exterior	460 rpm 465 rpm (HillMaster™)
Melci orizontali rezervor de carburant (din față şi spate)	450 rpm 335 rpm (HillMaster™)

Turațiile tocătorului	**Opțiune reziduuri Deluxe**	**Opțiune reziduuri Intermediate**	**Opțiune reziduuri Premium**
Tocătorul/arborele intermediar al bătătorului de descărcare	1880 rpm	2045 rpm	2045 rpm
Tocător (două turații)	1505/2350 rpm	1400/2995 rpm	1400/2995 rpm
Bătătorul superior	Nu se aplică	Nu se aplică	995 rpm

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004750 -58-24MAY17-2/2

Specificații (S760 şi S770)

NOTĂ: Specificațiile şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Motorul		
Marcă	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Etapa II) 6090HH028 (9,0 l, Faza finală 4/Etapa IV)	
Tip	Cu şase cilindri în linie, supape în chiulasă (patru supape), turbosuflantă diesel cu răcire secundară aer-aer	
	S760	**S770**
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	239 kW (320 CP)	278 kW (373 CP)
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa IV)	249 kW (334 CP)	292 kW (392 CP)
Turația Nominală	2200 rpm	2200 rpm
Amplificare putere la turație nominală	25 kW (34 CP)	25 kW (34 CP)
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	272 kW (365 CP)	317 kW (425 CP)
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa IV)	285 kW (382 CP)	335 kW (449 CP)
Turație la putere maximă (turație nominală -200 rpm)	2000 rpm	2000 rpm
Cilindree	9,0 l (549 in³)	9,0 l (549 in³)
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtrul de aer	Tip uscat cu element de siguranță	Tip uscat cu element de siguranță

Sistemul electric	
Tensiunea bateriei	12 V
Borna de masă a bateriei	Negativ
Alternator (Tier 2/Etapa II) Alternatoare (Final Tier 4/Etapa IV)	200 A

Transmisia	
Turații (maşini cu comutare mecanică)	Trei trepte de viteză
Turații (maşini cu buton de comutare)	Trei trepte de viteză
Viteze (maşini ProDrive™)	Schimbător automat cu două viteze

Frânele	
Tip (maşini cu comutare mecanică)	Sabot hidraulic
Tip (maşini cu buton de comutare)	Sabot hidraulic
Tip (maşini ProDrive™)	Discuri umede multiple

Accelerator pentru alimentare	**S760 şi S770**	**S770 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8 Orez: 5	Culturi dificile: 8

Elementele separatorului	
Elemente de treierare (rotor TriStream™)	Porumb/boabe mici: 15
Elemente de treierare (rotor flux variabil)	Porumb/boabe mici: 15 Opțiune orez: 15 elemente şi 12 dinți de treierare în locații cu grupuri dense
Dinți (rotor TriStream™)	24
Dinți (rotor flux variabil)	20

CONTRABĂTĂTOR	
Numărul de contrabătătoare	3
Numărul de bare per contrabătător	Boabe – față 25, mijloc/spate 25, porumb 31

Separatorul	
Numărul de grătare	4

Continuare pe pagina următoare

Grătarul de descărcare	
Numărul de grătare	3

Bătătorul de descărcare	S760 şi S770	S770 HillMaster™
Numărul de aripi	Standard: 5 Culturi dificile: 8	Culturi dificile: 8

Rezervorul de boabe	
Capacitate	Extensii de 10 572 l (300 bu) Capace de 10 572 l (300 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	6977 l/min (198 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	7612 l/min (216 bu/min)

Rază de bracaj	
Lățimea ecartamentului roților posterioare	3,35 m (10 ft 10 in)
Raza de bracaj (punțile nemotoare)	8,02 m (26 ft 3 in)
Raza de bracaj (punțile motoare)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacități	S760	S770
Rezervorul de combustibil	760 l (200 gal) – opțional 950 l (250 gal) – standard	
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV)	29 l (7.6 gal) – opțional 52,2 l (13.8 gal) – standard	
Sistem de răcire cu încălzitor (Tier 2/Etapa II)	53 l (56 qt)	
Sistem de răcire cu încălzitor (Final Tier 4/Etapa IV)	53 l (56 qt)	
Carter motor cu filtru (Tier 2/Etapa II)	27,5 l (29 qt) [a]	
Carter motor cu filtru (Final Tier 4/Etapa IV)	27,5 l (29 qt) [a]	
Transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton de comutare)	9,6 l (10 qt)	
Transmisiile finale	8 l (8,5 qt)	8 l (8,5 qt) HillMaster™ 7 l (7.4 qt)
Cutie de viteze a inversorului carcasei alimentatorului de regim greu, fără răcitor	2,3 l (4,75 pt)	
Cutie de viteze a inversorului carcasei alimentatorului de regim greu, cu răcitor	3,5 l (7,4 pt)	Nu se aplică
Cutie de viteze a inversorului carcasei alimentatorului de regim greu, cu răcitor	4,9 l (10,4 pt)	
Cutie de viteze a inversorului carcasei alimentatorului de regim greu, cu răcitor	Nu se aplică	5,2 l (11 pt)
Reductorul bătătorului superior Premium (dacă intră în dotare)	Nu se aplică	0,2 l (6,75 oz)
Reductorul arborelui intermediar principal	1,9 l (2,04 qt)	
Angrenajul melcului de încărcare	3,8 l (4 qt)	
Reductorul separatorului cu două trepte	4,7 l (5 qt)	
Cutie de viteze a motorului cu transfer (maşini cu comutare mecanică şi decomutare prin buton cu apăsare)	21,3 l (22,5 qt)	
Cutia de viteze a motorului cu transfer (maşini ProDrive™)	51 l (54 qt)	
Rezervorul hidraulic/hidrostatic	31 l (33 qt)	

[a] Este vital să mențineți uleiul de motor la nivelurile corecte. Verificați întotdeauna ca nivelul uleiului să se afle în locația corectă pe jojă la servisare.

Compresor de aer (dacă există)		
Dimensiune rezervor	60 l (16 gal)	
Presiunea maximă în rezervor	827 kPa (8,27 bari) (120 psi)	
Debit în compresorul de aer	Turație redusă de ralanti	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Turație înaltă de ralanti	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,00046E5 -58-28MAR17-2/2

Specificații (S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Specificațiile şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Motorul		
Marcă	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Etapa II) 6135HH008 (13,5 l, Faza finală 4/Etapa IV)	
Tip	Şase cilindri în linie, supape în chiulasă, turbosuflantă diesel cu răcire intermediară aer-aer	
	S780	**S785**
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	353 kW (473 CP)	373 kW (500 CP)
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa IV)	353 kW (473 CP)	373 kW (500 CP)
Turația Nominală	2100 rpm	2100 rpm
Amplificare putere la turație nominală	37 kW (50 CP)	37 kW (50 CP)
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	402 kW (540 CP)	425 kW (570 CP)
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa IV)	402 kW (540 CP)	425 kW (570 CP)
Turație la putere maximă (turație nominală -200 rpm)	1900 rpm	1900 rpm
Cilindree	13,5 l (824 in³)	13,5 l (824 in³)
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtrul de aer	Tip uscat cu element de siguranță	Tip uscat cu element de siguranță
	S790	
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	405 kW (543 CP)	
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa IV)	405 kW (543 CP)	
Turația Nominală	2100 rpm	
Amplificare putere la turație nominală (Tier 2/Etapa II)	23 kW (31 CP)	
Amplificare putere la turație nominală (Final Tier 4/Etapa IV)	37 kW (50 CP)	
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	458 kW (614 CP)	
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa IV)	460 kW (617 CP)	
Turație la putere maximă (turație nominală -200 rpm)	1900 rpm	
Cilindree	13,5 l (824 in³)	
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	
Filtrul de aer	Tip uscat cu element de siguranță	

Sistemul electric	
Tensiunea bateriei	12 V
Borna de masă a bateriei	Negativ
Alternator (Tier 2/Etapa II) Alternatoare (Final Tier 4/Etapa IV)	200 A

Transmisia	
Vitezele	Schimbător automat cu două viteze

Frânele	
Tip	Discuri umede multiple

Accelerator pentru alimentare	**S780, S785 şi S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8 Orez: 5	Culturi dificile: 8

Continuare pe pagina următoare

Elementele separatorului	
Elemente de treierare (rotor TriStream™)	Porumb/boabe mici: 15
Elemente de treierare (rotor flux variabil)	Porumb/boabe mici: 15 Opțiune orez: 15 elemente şi 12 dinți de treierare în locații cu grupuri dense
Dinți (rotor TriStream™)	24
Dinți (rotor flux variabil)	20

CONTRABĂTĂTOR	
Numărul de contrabătătoare	3
Numărul de bare per contrabătător	Boabe – față 25, mijloc/spate 25, porumb 31

Separatorul	
Numărul de grătare	4

Grătarul de descărcare	
Numărul de grătare	1

Bătătorul de descărcare	S780, S785 şi S790	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8	Culturi dificile: 8

Rezervorul de boabe	S780, S785 şi S790
Capacitate	Extensii de 14 096 l (400 bu) Capace de 14 096 l (400 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s)	8035 l/min (228 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s)	8670 l/min (246 bu/min)

Rezervorul de boabe	Maşini HillMaster™
Capacitate	Extensii de 10 572 l (300 bu) Capace de 10 572 l (300 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	6977 l/min (198 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	7612 l/min (216 bu/min)

Rază de bracaj	
Lățimea ecartamentului roților posterioare	3,35 m (10 ft 10 in)
Raza de bracaj (punțile nemotoare)	8,02 m (26 ft 3 in)
Raza de bracaj (punțile motoare)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacități	
Rezervorul de combustibil	760 l (200 gal) – opțional 950 l (250 gal) – opțional 1250 l (330 gal) – standard
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV)	29 l (7.6 gal) – opțional 52,2 l (13.8 gal) – standard
Sistem de răcire cu încălzitor (Tier 2/Etapa II)	61,2 l (65 qt)
Sistem de răcire cu încălzitor (Final Tier 4/Etapa IV)	85 l (90 qt)
Carter motor cu filtru (Tier 2/Etapa II)	39 l (41 qt) [a]
Carter motor cu filtru (Final Tier 4/Etapa IV)	43 l (45,5 qt) [a]
Transmisiile finale	8 l (8,5 qt) HillMaster™ 7 l (7.4 qt)
Cutie de viteze a inversorului carcasei alimentatorului de regim greu, fără răcitor	3,6 l (7,7 pt)
Cutie de viteze a inversorului carcasei alimentatorului de regim greu, cu răcitor (opțional)	5,2 l (11 pt)
Reductorul bătătorului superior Premium (dacă intră în dotare)	0,2 l (6,75 oz)
Reductorul arborelui intermediar principal (fără mai multe trepte)	1,9 l (2,04 qt)
Angrenajul melcului de încărcare	3,8 l (4 qt)
Reductorul separatorului cu două trepte	4,7 l (5 qt)

Continuare pe pagina următoare

Capacități	
Cutia de viteze a motorului cu transfer	51 l (54 qt)
Rezervorul hidraulic/hidrostatic	47 l (50 qt)

[a]Este vital să mențineți uleiul de motor la nivelurile corecte. Verificați întotdeauna ca nivelul uleiului să se afle în locația corectă pe joja la servisare.

Compresor de aer (dacă există)		
Dimensiune rezervor	60 l (16 gal)	
Presiunea maximă în rezervor	827 kPa (8,27 bari) (120 psi)	
Debit în compresorul de aer	Turație redusă de ralanti	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Turație înaltă de ralanti	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,00046E6 -58-28MAR17-3/3

Dimensiuni (S760 şi S770)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S760	S770
A	10,46 m (34 ft 3 in) cu melc de descărcare de 5,6 m (18 ft 6 in)	Nu se aplică
	11,00 m (36 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)	
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)	
C	8,51 m (27 ft 9 in)	
D	4,66—4,94 m (15 ft 3 in—16 ft 2 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)	
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,51—4,80 m (14 ft 8 in—15 ft 8 in)	
F	4,04—4,32 m (13 ft 3 in—14 ft 2 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)	
G	3,79—4,07 m (12 ft 4 in—13 ft 4 in)	
H	3,68—3,97 m (12 ft 1 in—13 ft 0 in)	
I	0,69 m (2 ft 3 in)	
J	3,52 m (11 ft 6 in)	
K	6,95 m (22 ft 8 in) cu melc de descărcare de 5,6 m (18 ft 6 in)	Nu se aplică
	8,03 m (26 ft 4 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)	
L	4,55—4,83 m (14 ft 9 in—15 ft 9 in) cu melc de descărcare de 5,6 m (18 ft 6 in)	Nu se aplică
	4,77—5,06 m (15 ft 7 in—16 ft 6 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,29 m (16 ft 4 in—17 ft 4 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,55 m (17 ft 3 in—18 ft 2 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)	
M	3,83—4,12 m (12 ft 6 in—13 ft 5 in) cu melc de descărcare de 5,6 m (18 ft 6 in)	Nu se aplică
	4,13—4,42 m (13 ft 6 in—14 ft 5 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,56 m (14 ft 0 in—14 ft 10 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,70 m (14 ft 5 in—15 ft 4 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)	
N [a]	4,02—4,31 m (13 ft 2 in—14 ft 1 in) cu melc de descărcare de 5,6 m (18 ft 6 in)	Nu se aplică
	4,07—4,36 m (13 ft 4 in—14 ft 3 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,39—4,67 m (14 ft 4 in—15 ft 3 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,96 m (15 ft 3 in—16 ft 3 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)	
O [b]	Pneuri din spate de 3,36—3,83 m (11 ft 0 in—12 ft 6 in)	
P [b]	Pneuri din față de 3,45—3,73 m (11 ft 3 in—12 ft 2 in)	

[a]Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.
[b]Datorită unor configurații de pneuri, spații între rânduri, configurații ale punții, offseturi ale roților, poziții ale punții şi tipuri de fuzete diferite, lățimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lățimile minime şi maxime. Pentru mai multe informații, consultați reprezentantul John Deere.

OUO6075,000464A -58-09MAR17-1/1

Dimensiuni (S770 HillMaster™)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S770 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft 9 in)
D	4,66—4,90 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,51—4,76 m (14 ft 8 in—15 ft 6 in)
F	4,04—4,28 m (13 ft 3 in—14 ft 0 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)
G	3,79—4,03 m (12 ft 4 in—13 ft 2 in)
H	3,68—3,92 m (12 ft 1 in—12 ft 9 in)
I	0,69 m (2 ft 3 in)
J	3,52 m (11 ft 6 in)
K	8,03 m (26 ft 4 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,77—5,02 m (15 ft 7 in—16 ft 5 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,25 m (16 ft 4 in—17 ft 2 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,51 m (17 ft 3 in—18 ft 1 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,13—4,38 m (13 ft 6 in—14 ft 4 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,52 m (14 ft 0 in—14 ft 8 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,66 m (14 ft 5 in—15 ft 3 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,07—4,31 m (13 ft 4 in—14 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,39—4,63 m (14 ft 6 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,91 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,36—3,39 m (11 ft 0 in—11 ft 1 in)
P [b]	Pneuri din față de 3,45—3,65 m (11 ft 3 in—11 ft 10 in)

[a]Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.
[b]Datorită unor configurații de pneuri, spații între rânduri, configurații ale punții, offseturi ale roților, poziții ale punții şi tipuri de fuzete diferite, lățimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lățimile minime şi maxime. Pentru mai multe informații, consultați reprezentantul John Deere.

OUO6075,000464B -58-09MAR17-1/1

Dimensiuni (S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S780, S785 şi S790
A	11,00 m (36 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft 9 in)
D	4,66—4,94 m (15 ft 3 in—16 ft 2 in) cu capace de 14 096 l (400 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,51—4,80 m (14 ft 8 in—15 ft 8 in)
F	4,29—4,58 m (14 ft 1 in—15 ft 0 in) cu extensii de 14 096 l (400 bu)
G	3,79—4,07 m (12 ft 4 in—13 ft 4 in)
H	3,68—3,97 m (12 ft 1 in—13 ft 0 in)
I	0,69 m (2 ft 3 in)
J	3,52 m (11 ft 5 in)
K	8,03 m (26 ft 4 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,77—5,06 m (15 ft 7 in—16 ft 6 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,29 m (16 ft 4 in—17 ft 4 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,55 m (17 ft 3 in—18 ft 2 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,13—4,42 m (13 ft 6 in—14 ft 5 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,56 m (14 ft 0 in—14 ft 10 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,70 m (14 ft 5 in—15 ft 4 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,07—4,36 m (13 ft 4 in—14 ft 3 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 5 in) 4,39—4,67 m (14 ft 4 in—15 ft 3 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,96 m (15 ft 3 in—16 ft 3 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,36—3,83 m (11 ft 0 in—12 ft 6 in)
P [b]	Pneuri din față de 3,45—3,73 m (11 ft 3 in—12 ft 2 in)

[a]Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.
[b]Datorită unor configurații de pneuri, spații între rânduri, configurații ale punții, offseturi ale roților, poziții ale punții şi tipuri de fuzete diferite, lățimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lățimile minime şi maxime. Pentru mai multe informații, consultați reprezentantul John Deere.

OUO6075,000464C -58-09MAR17-1/1

Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790)

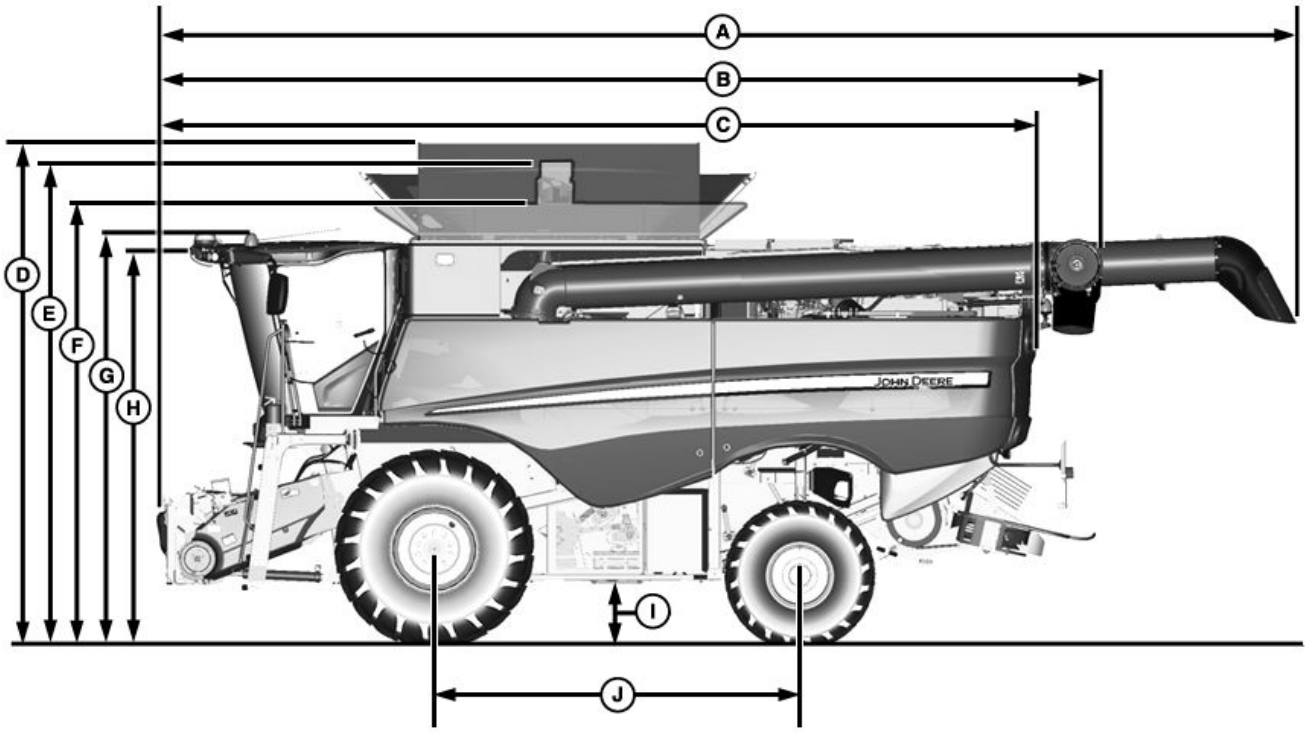
NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790
A	11,00 m (36 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft 9 in)
D	4,66—4,90 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) cu capace de 14 096 l (400 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,51—4,76 m (14 ft 8 in—15 ft 6 in)
F	4,29—4,54 m (14 ft 1 in—14 ft 9 in) cu extensii de 14 096 l (400 bu)
G	3,79—4,03 m (12 ft 4 in—13 ft 2 in)
H	3,68—3,92 m (12 ft 1 in—12 ft 9 in)
I	0,69 m (2 ft 3 in)
J	3,52 m (11 ft 6 in)
K	8,03 m (26 ft 4 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,77—5,02 m (15 ft 7 in—16 ft 5 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,25 m (16 ft 4 in—17 ft 2 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,51 m (17 ft 3 in—18 ft 1 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,13—4,38 m (13 ft 6 in—14 ft 4 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,52 m (14 ft 0 in—14 ft 8 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,66 m (14 ft 5 in—15 ft 3 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,07—4,31 m (13 ft 4 in—14 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,39—4,63 m (14 ft 4 in—15 ft 2 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,91 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,36—3,39 m (11 ft 0 in—11 ft 1 in)
P [b]	Pneuri din față de 3,45—3,65 m (11 ft 3 in—11 ft 10 in)

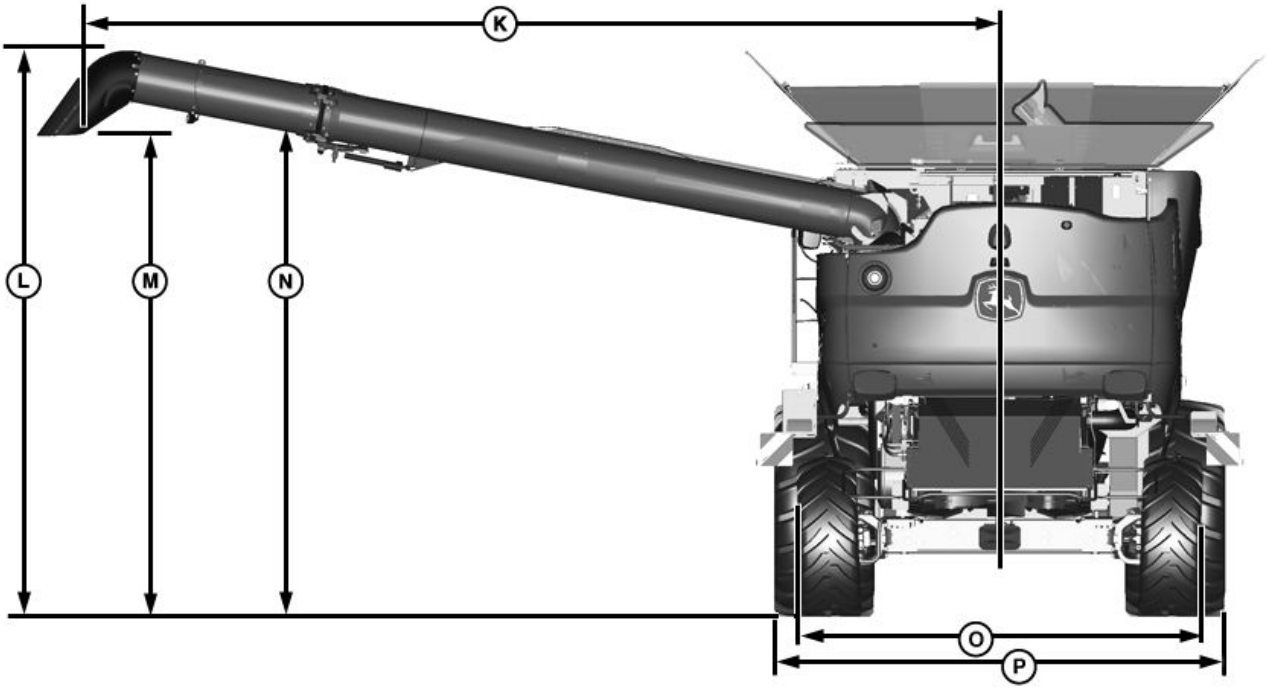
[a]Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.
[b]Datorită unor configurații de pneuri, spații între rânduri, configurații ale punții, offseturi ale roților, poziții ale punții şi tipuri de fuzete diferite, lățimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lățimile minime şi maxime. Pentru mai multe informații, consultați reprezentantul John Deere.

OUO6075,000464D -58-09MAR17-1/1

Cote de referință



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -58-28FEB13-1/1

Vibrațiile întregii caroserii

Accelerația medie pătratică ponderată la care este supusă întreaga caroserie variază între 0,51 - 0,73 m/s^2, conform măsurătorilor pe o maşină reprezentativă pe durata unor operații specifice şi analizelor efectuate în conformitate cu ISO 2631. Pe durata aceloraşi operații, vibrația medie pătratică ponderată a brațului drept a fost de sub 2,5 m/s^2, conform analizelor în conformitate cu ISO 5349. Aceste valori ale accelerațiilor depind de duritatea solului, de vitezele de acționare ale combinei, de experiența operatorului, de greutate şi de metodele de conducere.

OUO6075,0000AA6 -58-17NOV10-1/1

Nivelul zgomotului

Nivelurile de presiune a sunetului A în interiorul stației operatorului se încadrează în intervalul de 72,8 — 77,0 dB(A) măsurate pe câteva maşini reprezentative în concordanță cu ISO 5131. Nivelul presiunii sunetului depinde de turația şi sarcina motorului, de setările separatorului, condițiile de câmp şi de cultură şi de tipul de platformă utilizat.

OUO6075,0000AA7 -58-22MAR11-1/1

Indicația de siguranță pentru instalarea ulterioară de aparate şi/ori componente electrice şi electronice

Maşina e dotată cu componente electronice, a căror funcțiune poate fi influențată prin emisiile electomagnetice a altor aparate. Asemenea influențe pot implica riscuri, aşa că luați în considerație următoarele instrucțiuni de siguranță:

Dacă sunt instalate ulterior pe maşină sisteme electrice şi electronice şi sunt conectate la sistemul de bord, utilizatorul trebuie să verifice dacă instalarea afectează circuitele electronice sau celelalte componente existente. Acest lucru este valabil în special pentru:

- Contorul de suprafață
- Calculatoarele personale
- Receptorul GPS (Global Positioning System Sistem de localizare globală)

În particular, componentele electrice/electronice instalate ulterior trebuie să respecte ediția relevantă a Directivei EMC 89/336/CEE şi să fie marcate cu CE.

Dacă urmează să fie instalate ulterior sisteme mobile de comunicație (de ex. comunicație radio, telefon), trebuie îndeplinite suplimentare următoarele cerințe:

- Numai dispozitive cu omologare conform cu regulamentele naționale în vigoare (de ex. omologare BZT în Germania) pot fi instalate;
- Dispozitivul trebuie instalat sigur;
- Dispozitivele portabile sau mobile pot fi operate în vehicul numai dacă sunt conectate la o antenă fixată în exterior;
- Transmițătoarele trebuie instalate separat de componentele electronice ale vehiculului;
- Instalarea antenei trebuie să fie făcută conform cerințelor. Aveți grijă ca între antenă şi masa maşinii trebuie să existe o legătură de masă adecvată.

Cablarea, instalarea şi curentul maxim admis trebuie să respecte instrucțiunile de instalare ale producătorului maşinii.

OUO6075,0000AA8 -58-17NOV10-1/1

Declarație de Conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta subsemnatul declară că:

Tipul Maşinii: Combine

Model(e): S760, S770, S770 HillMaster™ , S780, S780 HillMaster™, S785, S785 HillMaster™, S790 şi S790 HillMaster™

îndeplineşte toate prevederile şi cerințele esențiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva pentru maşini	2006/42/CE	Certificare proprie, conform Articolului 5 din Directivă
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	2014/30/EU	Certificare proprie, conform Anexei II a Directivei

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informații tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declarației: Zweibruecken, Germania

Data declarației: 1 iulie 2016

Unitate de fabricație: John Deere Werk Zweibruecken, Zweibruecken, Germania

Nume: Dr.-Ing. Martin Büermann

Funcție: Manager proiectare combine – regiunea 2

DXCE01 —UN—28APR09

CE

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004650 -58-07JUN17-1/1

Uniunea Economică Eurasiatică

Aceste informații sunt valabile numai în cazul produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al țărilor din Uniunea Economică Eurasiatică.

Fabricant:
Deere & Company, Moline, Illinois, S.U.A.

Numele reprezentantului autorizat din Uniunea Economică Eurasiatică:
Compania cu răspundere limitată
"John Deere Rus"

Adresa reprezentantului autorizat:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104", Building 2

EAC

Marcaj EAC

Pentru asistență tehnică, contactați reprezentantul.

Data fabricației este indicată de marcajul produsului pe sau lângă plăcuța cu numărul de serie.

TS1738 —UN—26APR16

DX,EAC -58-27APR16-1/1

Durata de viață proiectată a maşinii

Această maşină este proiectată şi fabricată astfel încât să asigure o durată mare de funcționare productivă, dar durata de funcționare efectivă depinde de un număr de factori, inclusiv severitatea condițiilor de lucru şi realizarea întreținerii recomandate. (Consultați secțiunea Servisare din acest manual.)

Efectuați inspecția şi revizia periodică a maşinii împreună cu reprezentantul John Deere. Revizia poate conduce la recomandări pentru servisare, repararea componentelor, recondiționare sau înlocuire, sau, la sfârşitul duratei de funcționare, recomandarea ca maşina să fie scoasă din funcțiune. (Consultați secțiunea separată referitoare la scoaterea din funcțiune, din acest manual, pentru informații referitoare la eliminarea şi reciclarea componentelor maşinii.)

Nicio maşină nu trebuie să fie operată dacă componentele implicate în siguranță lipsesc sau necesită servisare. Toate componentele implicate în siguranță care lipsesc sau sunt deteriorate, inclusiv semnele de siguranță, trebuie să fie reparate sau înlocuite înainte de operare.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -58-14SEP15-1/1

Gaz fluorurat cu efect de seră

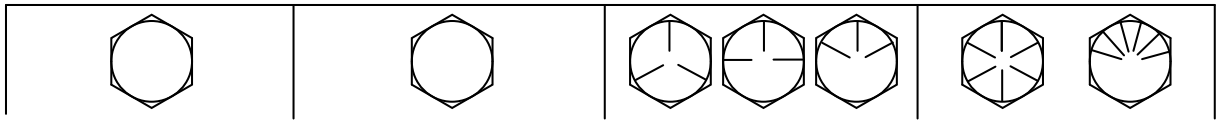
Sistemul de aer condiționat conține gaz fluorurat cu efect de seră (Gaz F)	
Tip de gaz fluorurat:	R-134a
Masa gazului F (kg):	2,7
Echivalență CO_2 (tone):	3,86
Potențial de încălzire globală (GWP):	1430

NOTĂ: Frigiderul cabinei (dacă intră în dotare) conține aproximativ 0,040 kg de refrigerent.

OUO6075,00045E8 -58-21FEB17-1/1

Valorile cuplurilor pentru bolțuri şi şuruburi în sistem inch unificat

TS1671 —UN—01MAY03



Mărimea bolțului sau şurubului	SAE Grupa 1				SAE Grad 2[a]				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grupa 8 sau 8.2			
	Lubrifiat[b]		Uscat[c]		Lubrifiat[b]		Uscat[c]		Lubrifiat[b]		Uscat[c]		Lubrifiat[b]		Uscat[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general şi sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a şurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru elemente din plastic sau pentru piulițe de blocare crestate din oțel, pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil, sau pentru piulițele de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele din aceeaşi grupă.

Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeaşi grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate şi ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice apllicațiilor.

[a] Grupa 2 se foloseşte pentru şuruburi cu cap hexagonal (nu bolțuri hexagonale) până la 6 in. (152 mm) lungime. Grupa 1 se foloseşte pentru şuruburi cu cap hexagonal peste 6 in. (152 mm) lungime, şi pentru toare tipurile de bolțuri şi şuruburi de orice lungime.

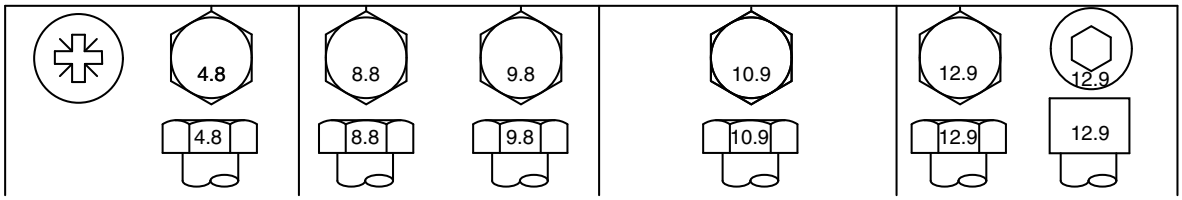
[b] "Lubrifiat" înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate şi acoperite cu ulei, sau organe de asamblare de 7/8 in. sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.

[c] "Uscat" înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare 1/4 până la 3/4 in. acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.

DX,TORQ1 -58-12JAN10-1/1

Valorile cuplurilor pentru bolțuri şi şuruburi în sistem metric

TS1670 —UN—01MAY03



Mărimea bolțului sau şurubului	Grupa 4.8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10.9				Grupa 12.9			
	Lubrifiat[a]		Uscat[b]		Lubrifiat[a]		Uscat[b]		Lubrifiat[a]		Uscat[b]		Lubrifiat[a]		Uscat[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general şi sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a şurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil sau pentru piulițe de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Strângeți elementele de plastic sau piulițele de blocare crestate din oțel prin rotirea piuliței la cuplul de strângere pentru uscat indicat în tabel, cu excepția cazurilor când sunt date alte indicații pentru aplicații specifice.

Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele având aceeaşi grupă de proprietăți. Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeaşi grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate şi ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice apllicațiilor.

[a] *"Lubrifiat" înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate şi acoperite cu ulei, sau organe de asamblare M20 sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.*

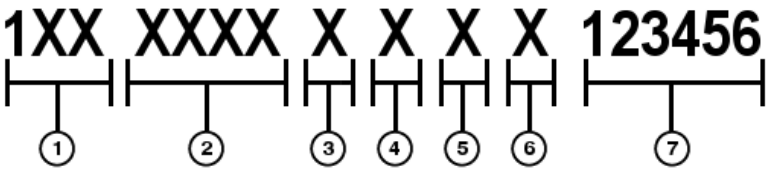
[b] *"Uscat" înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare M6 până la M18 acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.*

DX,TORQ2 -58-12JAN10-1/1

Numerele de identificare ale maşinii

Interpretarea numărului de serie de pe maşină

H105725 —UN—22AUG12



1	Cod producător	Unități de fabricație a utilajelor de recoltare	
		CQ – John Deere Horizontina H0 – John Deere Harvester Works JZ – John Deere Domodedovo KM – Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY – John Deere India Pvt. Ltd	SA – SABO Maschinenfabrik GmbH YC – John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH – John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 – John Deere Werke Zweibrucken
2	Identificator model maşină		
3	Sufixul identificatorului de model Cod configurare maşină Informații suplimentare despre maşină		Exemplu: N, T, W, etc.
4	Literă de verificare		Exemplu: A, B, C, D, etc.
5	An calendaristic de fabricație		Consultați tabelul cu codul anului de fabricație
6	Informații suplimentare		
7	Număr de serie de fabricație		Exemplu: 000001, 000127 etc.

Codul anului de fabricație							
Anul	**Cod**	**Anul**	**Cod**	**Anul**	**Cod**	**Anul**	**Cod**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

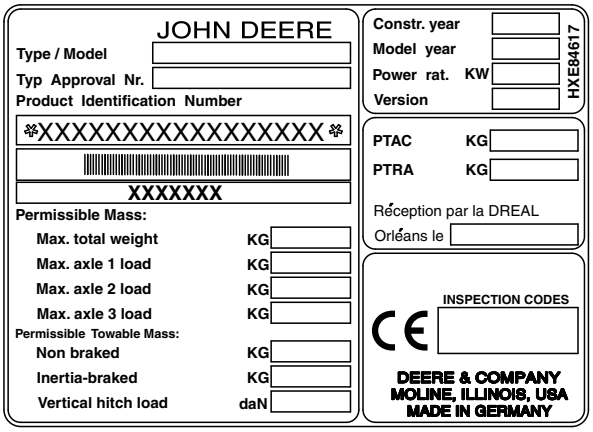
OUO6075,000431C -58-29JUN16-1/1

Numerele de identificare

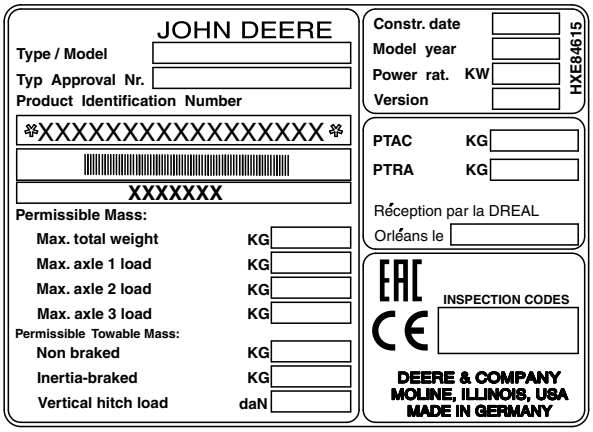
Maşina dvs. este echipată cu aceste diferite plăci de identificare. Literele şi cifrele ştanțate pe aceste plăci identifică o componentă sau un ansamblu. TOATE aceste caractere sunt necesare când comandați piese de schimb sau identificați maşina sau componenta pentru oricare din programele de întreținere a produselor John Deere. De asemenea, sunt necesare organelor legii pentru a urmări maşina dumneavoastră în caz că vă este furată. Înregistrați CORECT aceste caractere în spațiile prevăzute lângă fiecare din fotografiile următoare.

OUO6075,0000BE0 -58-04MAY11-1/1

Placa de identificare a maşinii



Placă de identificare model



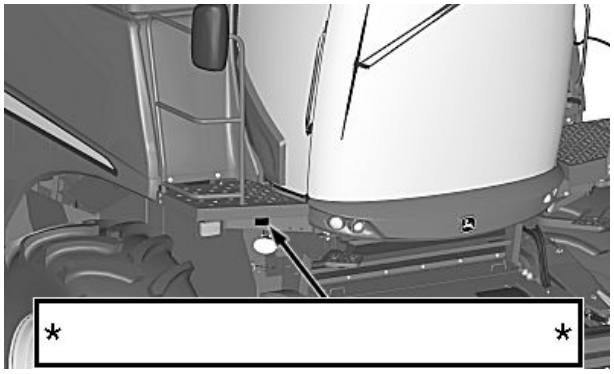
Placă de identificare model

NOTĂ: Placa de identificare a maşinii variază în funcție de locul unde este livrată maşina. Localizați placa de identificare pe maşină şi comparați cu informațiile prezentate aici.

OUO6075,0001877 -58-08JUL14-1/1

Amplasare placă de identificare maşină

Se află pe partea dreaptă a prinderii balustradei cabinei.



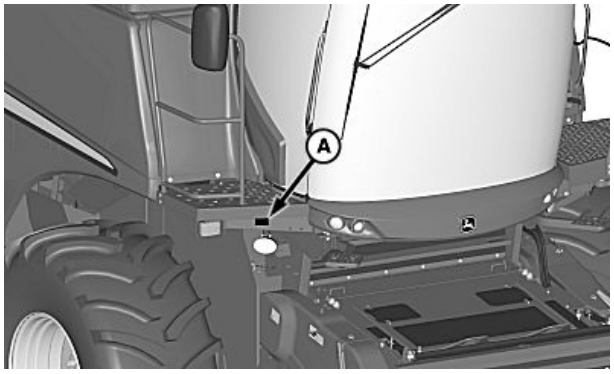
OUO6075,0000BE1 -58-04MAY11-1/1

Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Vamală Eurasiatică

NOTĂ: Aceste informații sunt valabile numai în cazul produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al țărilor din Uniunea Economică Eurasiatică.

Autocolant de conformitate (A) se află pe partea dreaptă a platformei cu balustradă a cabinei.

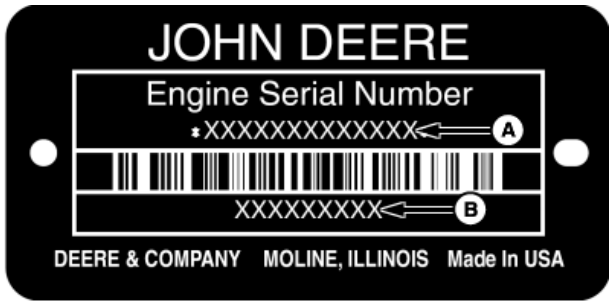
A—Autocolant de conformitate



OUO6075,00041B8 -58-12NOV15-1/1

Interpretarea numărului de serie al motorului

Fiecare motor are un număr de serie al motorului John Deere din 13 cifre, care identifică fabrica producătoare, indicația modelului motorului şi un număr secvențial din 6 cifre.



H112201 —UN—06NOV14

Eşantion de plăcuță cu numărul de serie al motorului

Numărul de serie al motorului (A)

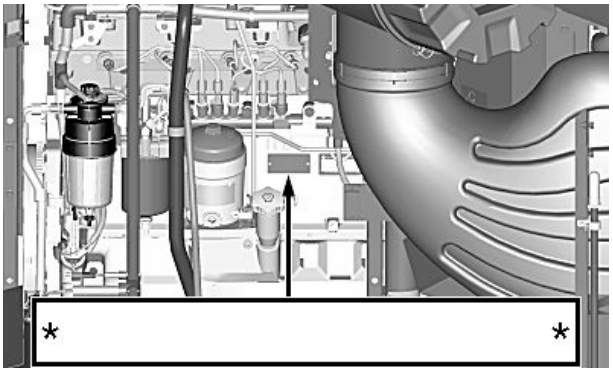
Exemplu 9,0 l (RG6090U123456)	Exemplu 13,5 l (RG6135U123456)
RG ..... Codul fabricii care a produs motorul	RG ..... Codul fabricii care a produs motorul
• RG ..... Waterloo, Iowa, SUA	• RG ..... Waterloo, Iowa, SUA
6090 ..... Număr de cilindri şi cilindree totală	6135 ..... Număr de cilindri şi cilindree totală
• 6090 ..... 6 cilindri, 9,0 litri	• 6135 ..... 6 cilindri, 13,5 litri
U ..... Certificare privind emisiile	U ..... Certificare privind emisiile
• B ..... Necertificat • C ..... Faza 1/Etapa 1 • D ..... Faza 2/Etapa II • L ..... Faza 3/Etapa III A • R ..... Faza 4 Interim/Etapa III B • U sau V ..... Faza finală 4/Etapa IV	• B ..... Necertificat • C ..... Faza 1/Etapa 1 • D ..... Faza 2/Etapa II • L ..... Faza 3/Etapa III A • R ..... Faza 4 Interim/Etapa III B • U sau V ..... Faza finală 4/Etapa IV
123456 ..... Engine Serial Number (Numărul de serie al motorului)	123456 ..... Engine Serial Number (Numărul de serie al motorului)

Numărul de model al motorului (B)

Exemplu 9,0 l (6090HFC09)	Exemplu 13,5 l (6135HFC09)
H ..... Aspirație motor	H ..... Aspirație motor
• D ..... Aspirație naturală • T ..... Turboalimentat • A ..... Turboalimentat şi suprarăcit, aer-lichid de răcire • H ..... Turboalimentat şi suprarăcit, aer-aer • S ..... Turboalimentat şi suprarăcit, aer-apă de mare	• D ..... Aspirație naturală • T ..... Turboalimentat • A ..... Turboalimentat şi suprarăcit, aer-lichid de răcire • H ..... Turboalimentat şi suprarăcit, aer-aer • S ..... Turboalimentat şi suprarăcit, aer-apă de mare
F ..... Tip utilizator	F ..... Tip utilizator
• F ..... OEM (John Deere Power Systems) • XX ..... Alte litere se utilizează pentru a identifica locurile de fabricație a echipamentelor John Deere	• F ..... OEM (John Deere Power Systems) • XX ..... Alte litere se utilizează pentru a identifica locurile de fabricație a echipamentelor John Deere
C ..... Industrial	C ..... Industrial
• C ..... Industrial • G ..... Set generator	• C ..... Industrial • G ..... Set generator
09 ..... Configurare motor	09 ..... Configurare motor
• 09 ..... PSS (turbosuflante în serie, DOC/DPF şi SCR) • 94 ..... PVX (o singură turbosuflantă VGT) • 95 ..... PSX (turbosuflante în serie şi sistem post-tratare)	• 09 ..... PSS (turbosuflante în serie, DOC/DPF şi SCR) • 94 ..... PVX (o singură turbosuflantă VGT) • 95 ..... PSX (turbosuflante în serie şi sistem post-tratare)

OUO6075,00018D1 -58-06NOV14-1/1

Numărul de serie al motorului (Faza 2/Etapa II)



Stil A

Stil A: amplasat pe partea din spate a motorului.

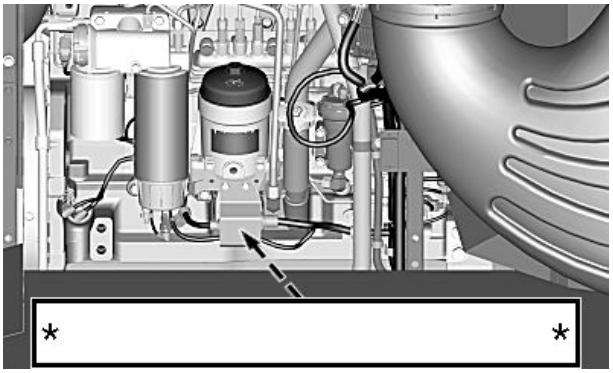


Stil B

Stil B: amplasat pe partea din față a motorului deasupra demarorului.

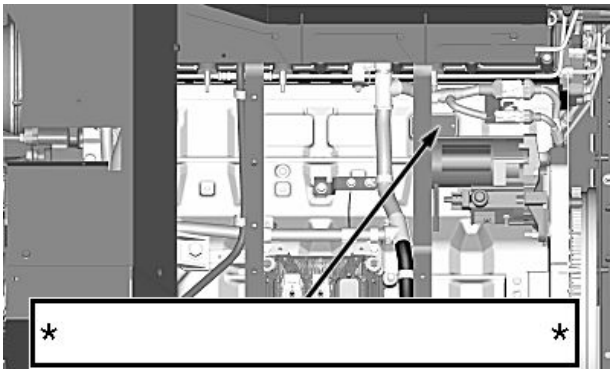
OUO6075,00044A4 -58-14NOV16-1/1

Numărul de serie al motorului (Faza finală 4/Etapa IV)



Stil A

Stil A: amplasat pe partea din spate a motorului.



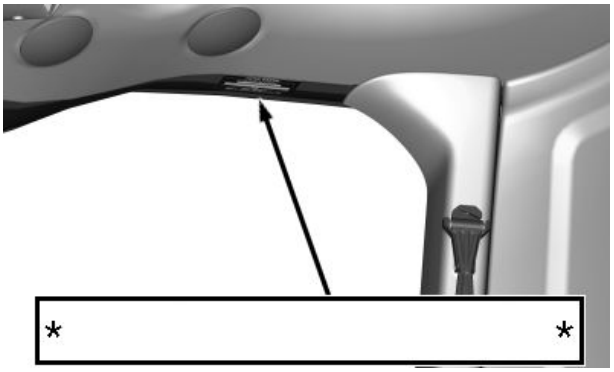
Stil B

Stil B: amplasat pe partea din față a motorului, deasupra demarorului.

OUO6075,0004349 -58-06OCT16-1/1

Numărul de serie al cabinei

Amplasată în colțul din partea dreaptă, din spate, sus, al cabinei.

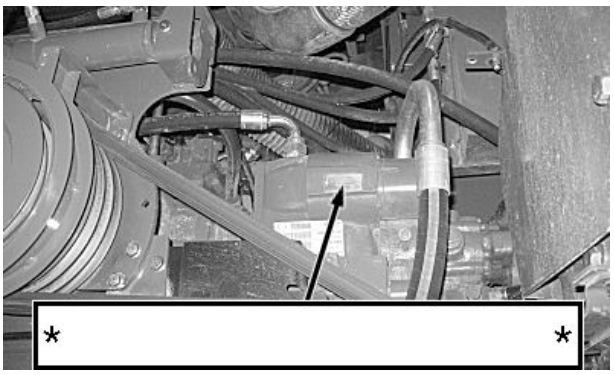


H121251 —UN—24APR17

OUO6075,0004716 -58-13APR17-1/1

Pompa unității de transmisie hidrostatică

Se află pe partea laterală a pompei de antrenare hidrostatică.



H99421 —UN—14DEC10

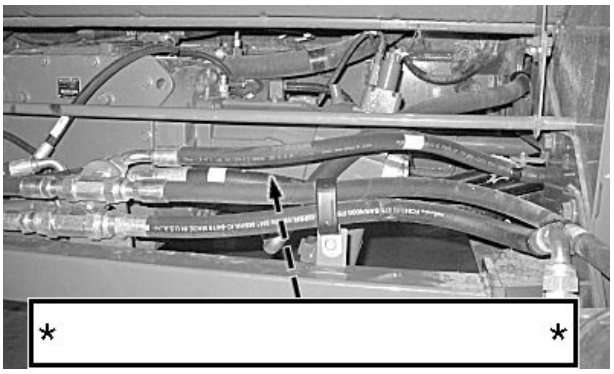
Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare indicate

OUO6075,0001059 -58-27FEB12-1/1

Motorul unității de transmisie hidrostatică

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare: amplasată pe partea de sus a motorului de acționare hidrostatică.

Maşini ProDrive: amplasată în partea de jos a motorului de acționare hidrostatică.



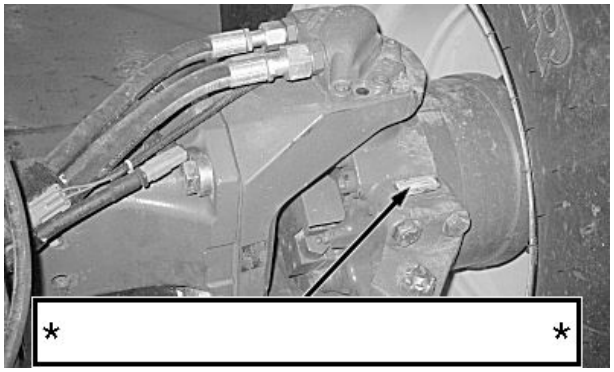
H99424 —UN—14DEC10

Maşina ProDrive indicată

OUO6075,0001058 -58-27FEB12-1/1

Motorul transmisiei integrale, 2 viteze

Se află pe partea de sus a motorului transmisiei integrale.

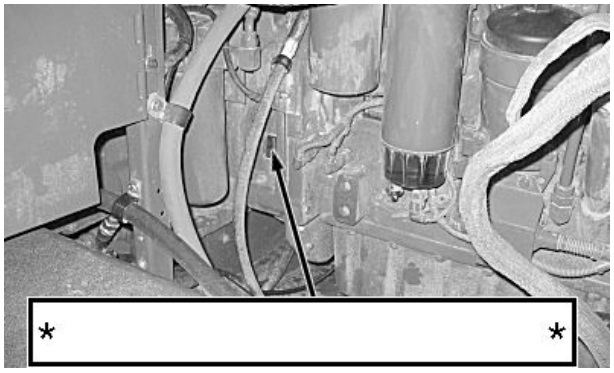


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -58-14APR11-1/1

Cutia de viteze a motorului

Amplasată în spatele cutiei de viteze a motorului.

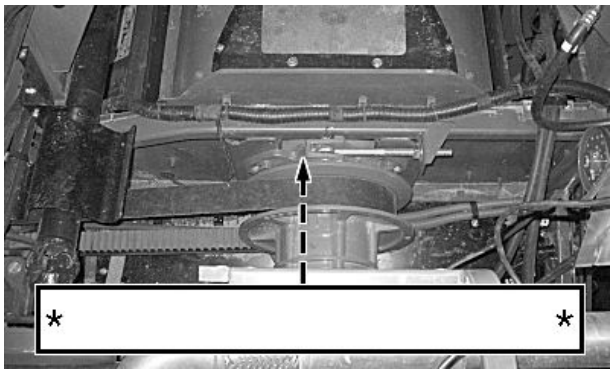


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E7 -58-28MAR17-1/1

Reductorul transmisiei rotorului

Amplasată pe partea stângă a reductorului transmisiei rotorului.



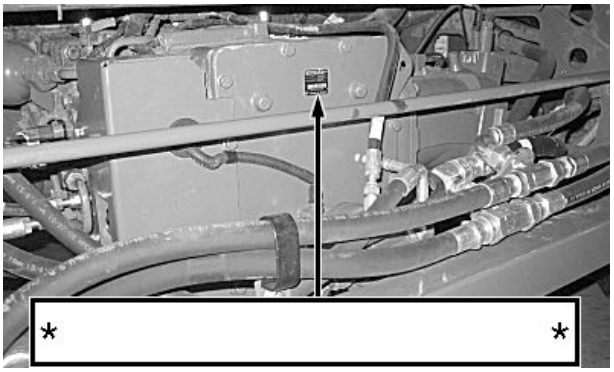
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E8 -58-28MAR17-1/1

Transmisie

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare: amplasată pe partea laterală a transmisiei

Maşini ProDrive: amplasată în partea din față a transmisiei



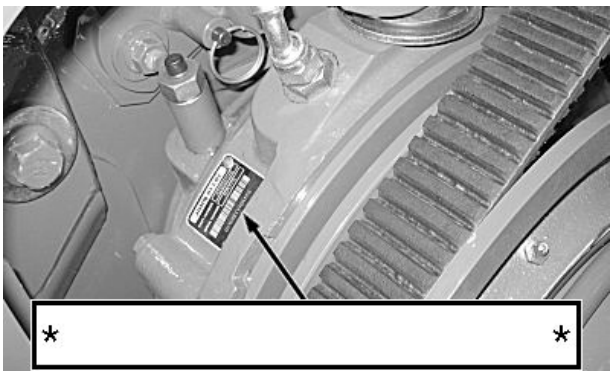
H99426 —UN—14DEC10

Transmisie ProDrive indicată

OUO6075,0001056 -58-27FEB12-1/1

Inversorul transportorului

Amplasată pe partea de sus a inversorului transportorului.

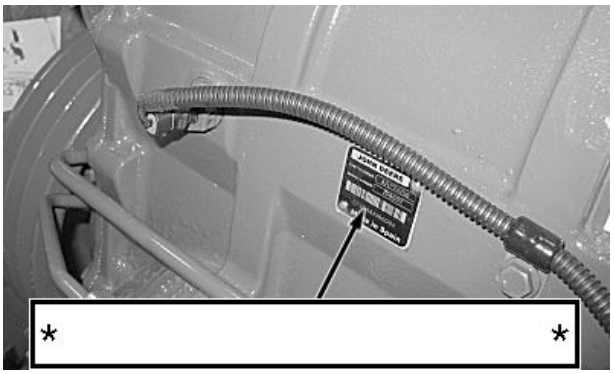


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -58-14DEC10-1/1

Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare)

Amplasată în spatele reductorului carcase alimentatorului cu mai multe trepte.

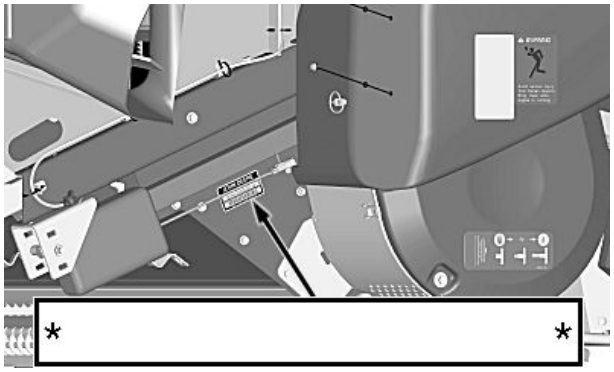


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E9 -58-28MAR17-1/1

Tocător (Dacă intră în dotare)

Se află pe partea stângă a tocătorului.

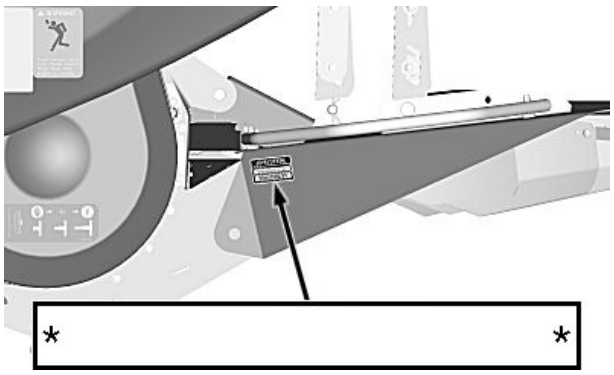


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -58-04MAY11-1/1

Deflector perete frontal (opțiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium)

Se află pe partea stângă a deflectorului peretelui frontal.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -58-28MAY14-1/1

Perete frontal avansat PowerCast™ (opțiune reziduală Intermediate şi Premium)

Se află pe partea stângă a peretelui frontal avansat PowerCast™.



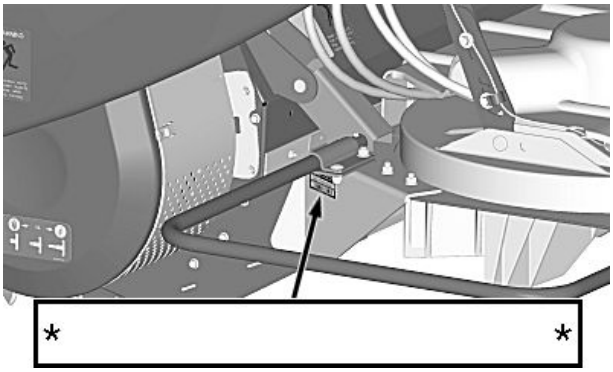
H101342 —UN—04MAY11

PowerCast este marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0001821 -58-28MAY14-1/1

Perete frontal Powercast (Reziduuri Deluxe)

Se află pe partea stângă a peretelui frontal PowerCast.

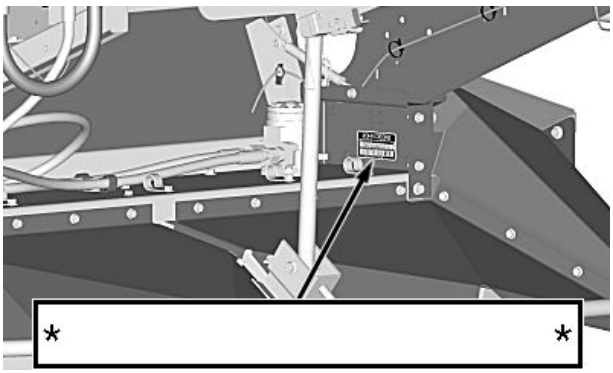


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -58-04MAY11-1/1

Împrăştietor (Reziduuri Deluxe)

Se află pe partea dreaptă a interiorului tocătorului.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -58-04MAY11-1/1

Păstrați documentele de proveniență

1. Păstrați într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor şi numerele de serie ale componentelor.
2. Verificați regulat că plăcuțele de identificare nu au fost înlăturate. Raportați autorităților orice dovadă de falsificare şi comandați plăcuțe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteți lua:
   - Marcați maşina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
   - Fotografiați în culori fiecare maşină din diferite unghiuri

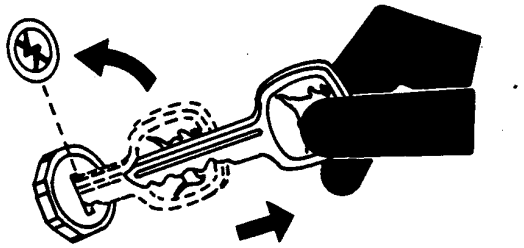


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -58-18NOV03-1/1

Menţineţi maşinile asigurate

1. Instalaţi dispozitive anti-vandalizare.
2. Când maşina este depozitată:
   - Coborâţi echipamentele la sol
   - Puneţi roţile în poziţia cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
   - Scoateţi toate cheile şi bateriile
3. Când parcaţi maşina în interior, puneţi echipamentele în faţa ieşirii şi încuiaţi clădirea.
4. Când parcaţi maşina în exterior, alegeţi o zonă bine iluminată şi împrejmuită.
5. Notaţi activităţile suspecte şi raportaţi imediat orice furt autorităţilor.
6. Informaţi reprezentanţa John Deere de orice pierdere.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -58-18NOV03-1/1

Documentația de servisare John Deere disponibilă

Informații Tehnice

Informațiile tehnice pot fi achiziționate de la John Deere. Publicațiile sunt disponibile în variantă imprimată sau pe suport CD-ROM.

Comenzile se pot face către una dintre următoarele:

- Magazinul de Informații Tehnice John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Tel 1-800-522-7448
- Contactați reprezentantul local John Deere

Informațiile disponibile includ:

CATALOAGELE DE PIESE listează piesele de schimb disponibile pentru maşina dvs. cu vederi în explozie pentru a vă ajuta să identificați piesele corecte. Este util de asemenea în asamblare şi dezasamblare.



TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -58-07DEC16-1/4

MANUALELE OPERATORULUI oferă informații de siguranță, operare, întreținere şi servisare.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -58-07DEC16-2/4

MANUALELE TEHNICE scot în evidență informații de service pentru maşina dvs. Sunt incluse specificațiile, ansambluri ilustrate şi proceduri de dezasamblare, diagrame ale fluxului de ulei hidraulic şi diagrame de cablare. Unele produse au manuale separate pentru informații de reparare şi diagnosticare. Unele componente, ca motoarele, sunt disponibile într-un alt manual tehnic ale componentului.



TS224 —UN—17JAN89

Continuare pe pagina următoare

DX,SERVLIT -58-07DEC16-3/4

CURRICULUM EDUCAȚIONAL cu cinci serii de cărți cuprinzătoare cu informații de bază detaliate, indiferent de producător:

- Seria Agricultural Primer (Manualul Agricol) acoperă tehnologia din domeniile agriculturii şi creşterii animalelor.
- Seria Farm Business Management (Managementul Afacerii în Domeniul Agricol) examinează problemele reale şi oferă soluții practice în domenii ca marketing, financiar, selectarea echipamentului şi compatibilitate.
- Manualele Fundamentals of Services (Elementele de Bază pentru Servisare) vă prezintă modul de reparare şi întreținere a echipamentului off-road.
- Manualele Fundamentals of Machine Operation (Elementele de Bază pentru Operarea Maşinilor) explică reglajele şi capacitățile maşinii, modul de îmbunătățire a performanțelor maşinii şi modul de eliminare a operațiilor nenecesare din câmp.
- Manualele Fundamentals of Compact Equipment (Elementele de Bază pentru Echipamentele Compacte) furnizează instrucțiuni de service şi întreținere a echipamentelor cu prize de putere de până la 40 cai putere.



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -58-07DEC16-4/4

Lucrările de servisare efectuate la reprezentanța John Deere vă permit să vă continuați activitatea

Piesele de rezervă John Deere

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg şi variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.

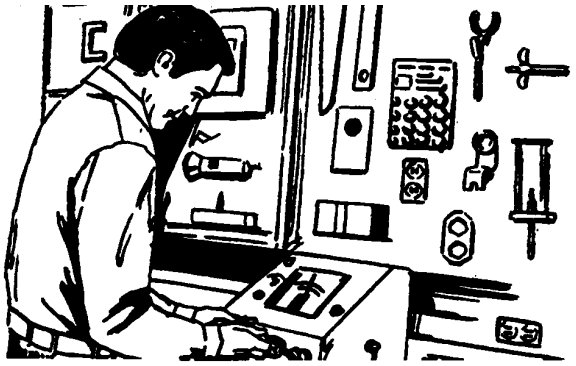


TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -58-04JUN90-1/1

Sculele corecte

Sculele de precizie şi echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice şi să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul şi banii dumneavoastră.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -58-04JUN90-1/1

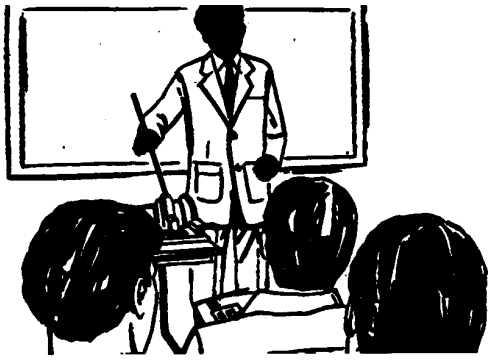
Tehnicienii bine instruiți

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noştri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaşte echipamentul d-voastră şi cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -58-04JUN90-1/1

Servisarea promptă

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți şi unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -58-04JUN90-1/1

Index

Pagina

A

Acceleratorul de alimentare
Decolmatare 65-100
Demontare
Planşeul pieptenelui (Maşini pentru orez) 65-4
Înlocuire
Curea accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard 65-8
Cureaua acceleratorului de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă 65-8
Întreținere
Lubrifiați rulmenții acceleratorului de alimentare 125-G-6
Planşeul pieptenelui (Maşini pentru orez) 65-4
Reglare
Curea 65-9
Acceleratorul pentru alimentare
Înlocuire
Benzi de uzură (cultură dificilă) 65-2
Benzi de uzură (Dinte) 65-3
Benzi de uzură (standard) 65-1
Schimbare
Acceleratorului de alimentare de înaltă turație şi capacitate 65-11
Turația acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard 65-10
Uşa de acces de sus 55-3
Acces la motor 45-J-1
Accesare calibrări şi proceduri 45-O-1
Accesare lumini 45-M-1
Accesarea Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Accesarea aplicației HVAC 45-K-1
Accesarea funcției Pliere 45-H-1
Accesarea hederului 45-D-1
Accesarea reglării integrate a combinei 2 ..... 45-F-1
Accesarea transmisiei 45-L-1
Accesați Gestionarea reziduurilor 45-B-1, 45-C-1
Accesați HarvestSmart™ 45-E-1
Accesați manevrarea boabelor 45-G-1
Accesați reglarea interactivă a combinei 45-A-1
Accesați setările recoltei 45-I-1
Activare 40-19
Demonstrație 40-11
Activare demonstrativă 40-11
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Accesarea Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Declanşatori de reglare 45-Q-11
Dimensiunea pasului de reglare automată 45-Q-12
Pagina principală Active Terrain Adjustment™ ... 45-Q-1
Pornirea/oprirea reglării automate 45-Q-14
Reglare automată 45-Q-6
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-Q-9
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-Q-7
Setări avansate 45-Q-6
Starea Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
ActiveYield™ 45-O-20

Pagina

Amplasările senzorului 75-7
Demontarea capacelor melcului transversal 75-6
ActiveYield™ | Indicator de stare 45-O-21
ActiveYield™ | Resetare 45-O-22
ActiveYield™ | Setări avansate 45-O-22
Actualizare
Descărcare 40-17
Instalare 40-17
Revenire 40-17
Software 40-17
Acționarea injectării de eter (dacă există) 45-P-25
Acționarea şterg ătorului şi spălătorului de parbriz 45-P-24
Acumulator
Presiune 125-2
Administrarea reziduurilor
Lubrifiați discul împrăştietorului 125-G-10
Opțiuni de manevrare a reziduurilor 70-1
Afişaj
Calibrare producție
Punct unic 95-3
Puncte multiple 95-3
Consola din colț
Combinațiile modulului butonului de activare 95-2
Verificări funcționale VisionTrak™ 65-83
Afişaj CommandCenter™
Afişajul cu setările recoltei
Setările pentru încărcarea recoltei 45-I-4
Aplicare lumini
Accesare lumini 45-M-1
Comenzile pentru luminile de câmp 45-M-7
Luminile de ieşire 45-M-6
Presetare 1 lumini de câmp—fază lungă 45-M-4
Presetare 1 lumini de câmp—fază scurtă 45-M-3
Presetare 2 lumini de câmp—fază lungă 45-M-5
Presetare 2 lumini de câmp—fază scurtă 45-M-3
Aplicația Calibrări
Accesare calibrări şi proceduri 45-O-1
ActiveYield™ 45-O-20
ActiveYield™ | Indicator de stare 45-O-21
ActiveYield™ | Resetare 45-O-22
ActiveYield™ | Setări avansate 45-O-22
Auto-testarea hederului 600x 45-O-29
Avertizor optic chihlimbariu 45-O-36
Calibrare producție 45-O-6
Calibrarea hederului 45-O-28
Cuplarea melcului de descărcare 45-O-25
Distanțare platformă de legătură 45-O-26
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-O-38
Eliminarea aerului din izolația activă a contrabătătorului (ACI) 45-O-37
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-O-30
Intervalul înclinării laterale a transportorului 45-O-31
Înclinarea şasiului 45-O-23

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Jocul de treierare (izolația activă a contrabătătorului)..... 45-O-24
Jocul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)..... 45-O-5
Pliere cap pentru porumb..... 45-O-33
Poziția rabatorului..... 45-O-35
Poziția rabatorului şi a barei tăietoare..... 45-O-34
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor..... 45-O-1
Procedura de calibrare a auto-testării hederului 600x..... 45-O-29
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu..... 45-O-36
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb..... 45-O-33
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare..... 45-O-25
Procedura de calibrare a echilibrării izolației active a contrabătătorului (ACI)..... 45-O-38
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolația activă a contrabătătorului (ACI)..... 45-O-37
Procedura de calibrare a hederului..... 45-O-28
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului..... 45-O-30
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului..... 45-O-31
Procedura de calibrare a înclinării şasiului..... 45-O-23
Procedura de calibrare a jocului de treierare (izolația activă a contrabătătorului)..... 45-O-24
Procedura de calibrare a jocului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)..... 45-O-5
Procedura de calibrare a poziției rabatorului.. 45-O-35
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare..... 45-O-34
Procedura de calibrare a spațierii platformei de legătură..... 45-O-26
Procedura de calibrare a vibrației debitului de masă..... 45-O-2
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului..... 45-O-32
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului..... 45-O-27
Randament | Calitatea calibrării..... 45-O-7
Randament | Combinarea cu greutatea cântărită..... 45-O-10
Randament | Debit de masă..... 45-O-14
Randament | Editare avansată..... 45-O-19
Randament | Editarea/Selectarea calibrării... 45-O-17
Randament | Indicator de greutate..... 45-O-14
Randament | Indicatorul de calitate a calibrării..... 45-O-12
Randament | Indicatorul de stare..... 45-O-8
Randament | Înregistrarea eşantionului..... 45-O-8
Randament | Resetare..... 45-O-16
Randament | Setări avansate.....45-O-11

Pagina

Randament | Starea eşantionului colectat..... 45-O-13
Randament | Starea înregistrării..... 45-O-15
Randament | Ştergerea eşantioanelor neutilizate..... 45-O-19
Temperatura senzorului de umiditate..... 45-O-3
Vibrația la debitul de masă..... 45-O-2
Viteza de înclinare laterală a transportorului.. 45-O-32
Viteza de ridicare a transportorului..... 45-O-27
Aplicația cu setările recoltei
Condițiile de treierare..... 45-I-7
Configurație exterioară..... 45-I-18
Efectele schimbării culturii..... 45-I-10
Jocul de treierare..... 45-I-11
Jocul sitei..... 45-I-17
Jocul tocătorului de paie..... 45-I-15
Pagina principală Setările recoltei..... 45-I-1
Presetare..... 45-I-5
Presetare personalizată..... 45-I-9
Rezoluția saniei..... 45-I-22
Rezoluția separatorului..... 45-I-21
Salvarea presetării..... 45-I-8
Starea paielor..... 45-I-8
Stările de reglare.....45-I-18, 45-I-20
Țintă de performanță..... 45-I-23
Valoare implicită din fabrică..... 45-I-9
Ventilatorul de curățare..... 45-I-14
Viteza de treierare..... 45-I-13
Aplicația de gestionare a reziduurilor
Accesați Gestionarea reziduurilor.....45-C-1
Gestionarea reziduurilor.....45-C-1
Lățime.....45-C-5
Modul de reziduuri.....45-C-4
Pala separatorului.....45-C-5
Reglaje din afara cabinei.....45-C-10
Schimbarea direcției.....45-C-10
Sens.....45-C-8
Turaie.....45-C-7
Aplicația de reglare interactivă a combinei
Accesați reglarea interactivă a combinei.....45-A-1
Boabe deteriorate.....45-A-20
Care este tipul de pierderi de boabe.....45-A-7
Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor.....45-A-8
Cum ar trebui să procedeze ICA.....45-A-24
Cum au fost afectate performanțele de la ultima reglare.....45-A-21
Editare probleme.....45-A-12
Exces de reziduuri.....45-A-10
ICA aplică reglarea setărilor.....45-A-13
ICA aşteaptă intervenția operatorului.....45-A-15
ICA găseşte recomandări.....45-A-10
ICA monitorizează modificările performanțelor.....45-A-25
Materialul netreierat.....45-A-20
Materii străine grele.....45-A-20
Materii străine uşoare.....45-A-20
Pierdere la sanie.....45-A-20
Pierderi la separator.....45-A-20

Continuare pe pagina următoare

Pagina

- Pierderi prin netreierare....45-A-20
- Priorități de recoltare....45-A-6
- Probleme detectate de ICA2....45-A-9
- Probleme legate de calitatea paielor....45-A-9
- Progres....45-A-26
- Selectați Aplicare pentru ca ICA să regleze setările folosind soluția indicată....45-A-11
- Selectați aspectele de îmbunătățit....45-A-4
- Selectați Next (Următorul) pentru a continua reglarea manuală....45-A-17
- Sesiune ICA este finalizată....45-A-23
- Soluții recomandate....45-A-14
- Vizualizarea performanței....45-A-18

Aplicația de reglare interactivă a combinei (ICA)
- Pagina principală pentru reglarea interactivă a combinei (ICA)....45-A-1

Aplicația HarvestSmart™
- Automatizare....45-E-3
- Limitatoare....45-E-11
- Modul Capacity (capacitate)....45-E-9
- Modul Smart (inteligent)....45-E-7
- Pagina principală HarvestSmart™....45-E-1
- Presiunea țintă....45-E-9
- Puterea maximă a motorului....45-E-11
- Rapiditatea răspunsului....45-E-14
- Setări....45-E-6
- Stare....45-E-3
- Țintă inteligentă....45-E-8
- Viteza maximă la sol....45-E-13

Aplicația Manevrarea boabelor
- Accesați manevrarea boabelor....45-G-1
- Alarmă de umiditate....45-G-7
- Alarmă personalizată de nivel....45-G-4
- Centrul de stare....45-G-8
- Corecție umiditate....45-G-7
- Decalaj de descărcare a rezervorului....45-G-4
- Girofarul automat pentru nivelul de boabe....45-G-4
- Nivelul boabelor....45-G-5
- Pagina principală Manevrarea boabelor....45-G-1
- Setări avansate....45-G-3
- Setări de umiditate....45-G-6

Aplicația pentru heder
- Accesare....45-D-1
- Automatizarea hederului....45-D-20
- Comanda automată a hederului....45-D-19
- Detalii despre heder....45-D-6
- Dial—A—Speed™....45-D-35
- Expertul pentru poziția barei tăietoare....45-D-54
- Flotarea transportatorului....45-D-30
- Heder....45-D-1
- Înclinare înainte/înapoi....45-D-18
- Înclinarea barei tăietoare....45-D-49
- Înclinarea laterală....45-D-33
- Înregistrarea lucrărilor....45-D-10
- Lățime....45-D-7
- Lățime rând....45-D-8
- Lățimea capului de porumb....45-D-8

Pagina

- Ore de funcționare....45-D-11
- Poziția barei tăietoare....45-D-43, 45-D-52
- Poziția de flotare a draperului....45-D-48
- Preferințele revenirii....45-D-34
- Presiunea HydraFlex™....45-D-45
- Previzualizarea comenzilor....45-D-19
- Regimul de urgență....45-D-54
- Revenirea înainte/înapoi....45-D-38
- Revenirea la înălțime....45-D-21
- Revenirea la poziție a platformei de legătură....45-D-42
- Revenirea la poziție a rabatorului....45-D-40
- Sensibilitatea înălțimii....45-D-15
- Sensibilitatea înclinării....45-D-16
- Sesizarea înălțimii fără contact cu solul....45-D-24
- Sesizarea înălțimii în contact cu solul....45-D-27
- Setări avansate....45-D-53
- Spațierea platformei de legătură....45-D-50
- Turația arborelui secundar....45-D-51
- Turația curelei draperului....45-D-46
- Turația minimă a rabatorului....45-D-9
- Viteza de înclinare....45-D-13
- Viteza de ridicare/coborâre....45-D-12

Aplicația pentru motor
- Compresorul de aer....45-J-10
- Starea compresorului de aer....45-J-11

Aplicația pentru reglarea integrată a combinei
- Active Terrain Adjustment™....45-F-15
- Detalii despre reglare....45-F-6
- Diagnosticări ICA2....45-F-32
- Editați prioritățile de recoltare....45-F-9
- ICA2 nu poate menține ținta de performanță....45-F-12
- Istoric....45-F-14
- Istoricul performanțelor....45-F-10
- Optimizarea performanței....45-F-5
- Presiunea țintă....45-F-27
- Puterea maximă a motorului....45-F-28
- Rapiditatea răspunsului....45-F-25, 45-F-31
- Reglarea decalajului pentru sită....45-F-19
- Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie....45-F-20
- Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curățare....45-F-18
- Reglarea integrată a combinei....45-F-1
- Reglarea istoricului....45-F-5
- Revenire la optimizare....45-F-13
- Reziduurile de pe lentilă....45-F-11
- Sensibilitatea la coborârea pantei....45-F-17
- Sensibilitatea la urcarea pantei....45-F-16
- Sensibilitatea pentru boabe sfărâmate....45-F-23
- Sensibilitatea pentru pierderi de boabe....45-F-22
- Sensibilitatea pentru prezența de materii străine....45-F-24
- Setarea țintei de performanță....45-F-14
- Setări HarvestSmart™....45-F-26
- Setări pentru menținere automată....45-F-21
- Sistemul video al sistemului de boabe....45-F-7
- Starea Active Terrain Adjustment™....45-F-37

Continuare pe pagina următoare

Pagina

- Starea de automatizare 45-F-33
- Starea de menţinere automată 45-F-40
- Starea HarvestSmart™ 45-F-34
- Viteza maximă la sol 45-F-30

Aplicaţia pentru setarea comenzilor
- Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-B-1
- Atribuiri Aplicaţii 45-B-9
- Atribuiri funcţii 45-B-11
- Butonul de derulare 45-B-9
- CommandARM™ 45-B-6
- Creare atribuiri cu poziţie dublă 45-B-8
- Crearea de atribuiri cu poziţie unică 45-B-7
- Maneta multifuncţională 45-B-4
- Prezentare generală Setarea comenzilor 45-B-2
- Setarea comenzilor CommandARM™ 45-B-5
- Setarea comenzilor manetei multifuncţionale ... 45-B-3

Aplicaţia Pliere
- Accesarea funcţiei Pliere 45-H-1
- Capacele rezervorului de boabe 45-H-3
- Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziţie) 45-H-7
- Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziţie) 45-H-6
- Pagina principală Pliere 45-H-1
- Vârful melcului rabatabil 45-H-4

Aplicaţia Transmisie
- Accesarea transmisiei 45-L-1
- Pagina principală a transmisiei 45-L-1
- Viteză max. 1 şi 2 ..... 45-L-3

Aplicaţii pentru motor
- Acces la motor 45-J-1
- Pagina principală a motorului 45-J-1
- Puterea motorului 45-J-3

Aplicaţii pentru Reglarea interactivă a combinei
- Se anulează toate reglările ICA, se reia procesul de la început 45-A-13

Aplicaţiile calibrării
- Decalajul de temperatură al senzorului de umiditate 45-O-3

Reglare interactivă a combinei
- Starea sesiunii 45-A-3

Afişaj şi Sunet
- Luminozitate 40-11

Afişaje Multiple 40-12

Afişajul CommandCenter
- Aplicaţia HarvestSmart™
  - Accesaţi HarvestSmart™ 45-E-1

Afişajul CommandCenter™
- Aplicaţia Active Terrain Adjustment™
  - Accesarea Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
  - Declanşatori de reglare 45-Q-11
  - Dimensiunea pasului de reglare automată 45-Q-12
  - Pagina principală Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
  - Pornirea/oprirea reglării automate 45-Q-14
  - Reglare automată 45-Q-6
  - Sensibilitatea la coborârea pantei 45-Q-9
  - Sensibilitatea la urcarea pantei 45-Q-7
  - Setări avansate 45-Q-6
  - Starea Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
- Aplicaţia cu setările recoltei
  - Accesaţi setările recoltei 45-I-1
- Aplicaţia HVAC
  - Accesarea aplicaţiei HVAC 45-K-1
  - Mod de debit al aerului 45-K-5
  - Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC) .. 45-K-1
  - Setare temperatură 45-K-3
  - Sistemul de aer condiţionat 45-K-6
  - Temperatura exterioară 45-K-6
  - Turaţia ventilatorului 45-K-4

Afişajul de pe consola din colţ 45-P-4

Afişajul din Generaţia a 4-a
- Sistemul de Operare 40-4

Afişare
- Calibrarea producţiei
  - Modificaţi codul razei pneului 95-2

Afişare şi sunet
- Sunet 40-12
- Volum 40-12

Al Doilea Afişaj 40-12

Alarma
- Marşarier 90-5

Alarma pentru marşarier 90-5

Alarmă de umiditate 45-G-7

Alarmă personalizată de nivel 45-G-4

Ambreiaj cu fricţiune
- Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 125-G-18

Amestec de coceni de porumb
- Setările culturii 100-4

Amestecarea lubrifianţilor 120-25

Amortizorul arborelui cotit
- Inspectare 125-L-1

Amplasare placă de identificare maşină 145-2

Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Economică Eurasiatică 145-2

Amplasarea şuruburilor de forfecare
- Zăvorârea într-un singur punct 55-40

Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur
- Nu necesită lucrări de service 65-79

Antenă 20-2

Aplicaţia video
- Capacitatea interfeţei video 80-12

Aplicaţie
- Video
  - Capacitatea interfeţei video 80-12
  - Reglarea camerelor 80-12
  - Siguranţa 80-11

Aplicaţie video
- Reglarea camerelor 80-12
- Siguranţa 80-11

Aplicaţii
- Afişare şi sunet 40-11

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Câmpuri 40-39
Centru de Diagnosticare 40-28
Data şi Ora 40-15
Ghidarea AutoTrac™ 40-42
Întreținere şi calibrări 40-46
Limbă şi unități 40-16
Manager de aspect 40-35
Manager de Fişiere 40-24
Manager echipamente 40-42
Manager Software 40-16
Managerul de setări 40-45
Monitor maşină 40-45
Monitorul de Lucru 40-46
Perimetre 40-39
Profil Instrument 40-44
Profilul Maşinii 40-43
Receptor StarFire™ 40-48
Service ADVISOR™ Remote 40-19
Utilizatori şi acces 40-33
Video 40-49
VT ISOBUS 40-48
Aplicații Afişaj CommandCenter™ 45-1
Aplicare lumini
Pagina principală Lumini 45-M-1
Motor
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-J-9
Curățarea automată a filtrului de evacuare 45-J-5
Curățarea filtrului cu maşina parcată 45-J-6
Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare 45-J-8
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-J-4
Răcirea motorului în curs de efectuare 45-J-8
Aplicații AMS 40-9
Arbore de antrenare
Întreținere
Lubrifiați arborele intermediar principal 125-E-2
Lubrifiați canelura articulației cardanice a arborelui intermediar principal 125-G-5
Arborele intermediar principal
Lubrifiați rulmentul 125-G-8
Schimbați uleiul reductorului arborelui intermediar principal 125-J-4
Verificați uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 125-G-16
Aripi 45-O-33
Asistența pe Ecran 40-1
Atribuiri Aplicații 45-B-9
Atribuiri funcții 45-B-11
Auto-testarea hederului 600x 45-O-29
Autocolant
Punctele de lubrifiere 125-1
Autocolant cu locațiile de legare a maşinii 90-15
Automatizare 45-E-3
Automatizarea hederului 45-D-20
AutoTrac™ 40-42
Avertizare de oprire a maşinii, necesară 35-4

Pagina

Avertizare de oprire necesară a maşinii 35-4
Avertizor optic chihlimbariu 45-O-36

B

Balast
Cerințe (S760) 85-29
Cerințe (S770 HillMaster™) 85-31
Cerințe (S770) 85-30
Cerințe (S780 HillMaster™) 85-34
Cerințe (S780) 85-32
Cerințe (S785 HillMaster™) 85-35
Cerințe (S785) 85-33
Cerințe (S790 HillMaster™) 85-35
Cerințe (S790) 85-33
Bancul de cuțite staționare
Înlocuirea lamelor 70-14
Reglarea 70-14
Bara de navigare 45-P-13
Bară controler (opțional) 70-13
Baterii
Comutator de deconectare 80-8
Conectarea pornirii auxiliare 80-6
Demontare şi instalare 80-6, 80-7
Instalarea în siguranță 80-4
Verificați bateriile 125-G-14
Bateriile
Cablurile de conectare 80-4
Încărcarea 80-5
Verificarea densității 80-5
Bătător de descărcare (Standard)
Înlocuire
Benzi de uzură 65-61
Bătătorul de descărcare
Decolmatare 65-102
Înlocuire
Benzi de uzură 65-60
Curea 65-55
Lubrifiați rulmenții 125-G-9
Reglare
Curea 65-54
Bătătorul de descărcare (culturi dificile)
Înlocuire
Benzi de uzură 65-62
Bătătorul superior
Demontare
Podea (dacă există) 70-12
Înlocuire
Aripi standard (dacă intră în dotare) 65-64
Aripile pentru culturi dificile (dacă intră în dotare) 65-65
Curea (dacă intră în dotare) 65-63
Lubrifiați rulmenții 125-G-8
Reglare
Curea (dacă intră în dotare) 65-62
Schimbați uleiul reductorului bătătorului superior 125-J-4

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Verificați uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 125-G-10
Bieletele de direcție
Lubrifiați bieletele punții din spate 125-G-9
Blocare diferențial (dacă intră în dotare) 45-P-46
Bluetooth®
Asociere dispozitiv 45-N-1
Gestionare dispozitive asociate 45-N-2
Boabe deteriorate 45-A-20
Bolț de forfecare
Mecanism de antrenare al melcului de descărcare .. 75-8
Amplasare 75-8
Bolțul de ghidare a roții motoare 85-21
Butoanele de activarea hederului 45-P-51
Butonul cu apăsare Transmisie
Modul de remorcare 45-L-6
Butonul de derulare 45-B-9
Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare) 45-P-49

C

Cabina
Afişaj
Calibrare producție
Punct unic 95-3
Puncte multiple 95-3
Amplasarea luminilor 50-1
Luminile de conducere 50-8
Aplicația video
Capacitatea interfeței video 80-12
Balustrade 20-8
Cameră
Reglare 80-12
Comenzi radio 20-2
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™ 105-5
Consola din colț
Combinațiile modulului butonului de activare 95-2
Verificări funcționale VisionTrak™ 65-83
Curățați filtrul de aer proaspăt 125-B-7, 125-N-2
Curățați filtrul de recirculare 125-E-1, 125-N-1
Examinați centurile de siguranță 125-G-17
Frecvență radio 20-1
Platforma de pe partea dreaptă 20-8
Pozițiile scării 20-5
Radio
Montarea CB 20-3
Rezervorul spălătorului de parbriz
Rezervorul de umplere 125-N-2
Sistemul de aer condiționat
Curățați furtunul de evacuare 125-A-8
Tipuri de radio (opțional) 20-1
Cabină
Afişare
Calibrarea producției
Modificați codul razei pneului 95-2
Tabelul greutăților standard 100-18

Pagina

Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Aplicație video
Siguranța 80-11
Comutatoare
Întârzierea/limita de timp a iluminării 50-8
Radio
Antenă 20-2
Radiouri post vânzare 20-1
Cadru de înclinare
Reglare
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală) 55-6
Setare
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală) 55-6
Calibrare
Producție
Modificați codul razei pneului 95-2
Punct unic 95-3
Puncte multiple 95-3
Calibrare display 40-14
Calibrare ecran tactil 40-14
Calibrare Patinare Roți 40-47
Calibrare producție 45-O-6
Punct unic 95-3
Puncte multiple 95-3
Calibrare Radar 40-47
Calibrarea hederului 45-O-28
Calibrarea producției
Modificați codul razei pneului 95-2
Calibrări
Accesare calibrări şi proceduri 45-O-1
ActiveYield™ 45-O-20
ActiveYield™ | Indicator de stare 45-O-21
ActiveYield™ | Resetare 45-O-22
ActiveYield™ | Setări avansate 45-O-22
Aripi 45-O-33
Auto-testarea hederului 600x 45-O-29
Avertizor optic chihlimbariu 45-O-36
Calibrare producție 45-O-6
Calibrarea hederului 45-O-28
Cuplarea melcului de descărcare 45-O-25
Decalajul de temperatură al senzorului de umiditate 45-O-3
Distanțare platformă de legătură 45-O-26
Echilibrarea contrabătătorului 45-O-38
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-O-38
Eliminarea aerului din contrabătător 45-O-37
Eliminarea aerului din izolația activă a contrabătătorului (ACI) 45-O-37
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-O-30
Intervalul înclinării laterale a transportorului 45-O-31
Înclinarea şasiului 45-O-23
Jocul de treierare (izolația activă a contrabătătorului) 45-O-24
Jocul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-O-5

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Patinare Roți 40-47
Pliere cap pentru porumb..... 45-O-33
Poziția rabatorului 45-O-35
Poziția rabatorului şi a barei tăietoare..... 45-O-34
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor 45-O-1
Procedura de calibrare a aripilor..... 45-O-33
Procedura de calibrare a auto-testării hederului 600x..... 45-O-29
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-O-36
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb..... 45-O-33
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-O-25
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-O-38
Procedura de calibrare a echilibrării izolației active a contrabătătorului (ACI)..... 45-O-38
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-O-37
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolația activă a contrabătătorului (ACI)..... 45-O-37
Procedura de calibrare a hederului..... 45-O-28
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului..... 45-O-30
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului..... 45-O-31
Procedura de calibrare a înclinării şasiului 45-O-23
Procedura de calibrare a jocului de treierare (izolația activă a contrabătătorului)... 45-O-24
Procedura de calibrare a jocului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-O-5
Procedura de calibrare a poziției rabatorului 45-O-35
Procedura de calibrare a poziției rabatorului şi a barei tăietoare..... 45-O-34
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare 45-O-34
Procedura de calibrare a spației platformei de legătură 45-O-26
Procedura de calibrare a vibrației debitului de masă 45-O-2
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului..... 45-O-32
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-O-27
Radar 40-47
Randament | Calitatea calibrării..... 45-O-7
Randament | Combinarea cu greutatea cântărită 45-O-10
Randament | Debit de masă 45-O-14
Randament | Editare avansată 45-O-19
Randament | Editarea/Selectarea calibrării 45-O-17
Randament | Indicator de greutate 45-O-14
Randament | Indicatorul de calitate a calibrării.. 45-O-12
Randament | Indicatorul de stare..... 45-O-8
Randament | Înregistrarea eşantionului..... 45-O-8

Pagina

Randament | Resetare..... 45-O-16
Randament | Setări avansate 45-O-11
Randament | Starea eşantionului colectat 45-O-13
Randament | Starea înregistrării..... 45-O-15
Randament | Ştergerea eşantioanelor neutilizate..... 45-O-19
Temperatura senzorului de umiditate..... 45-O-3
Vibrația la debitul de masă..... 45-O-2
Viteza de înclinare laterală a transportorului..... 45-O-32
Viteza de ridicare a transportorului 45-O-27
Cameră
Reglare 80-12
Canale de aerisire 70-12
Capac
Acces la filtrul de motor..... 125-O-1
Accesul la motor 125-O-1
Capace
Rezervorul de boabe
Utilizare 75-4
Capacele grătarului (dacă intră în dotare)..... 65-13
Capacele rezervorului de boabe.....45-H-3
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-J-9
Capturi ecran 40-27
Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziție) ..45-H-7
Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziție) 45-H-6
Carburant
Curățare
Precurățător..... 125-O-8
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional) 125-O-10
Golire
Filtrul principal separator de apă..... 125-O-7
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-4
Înlocuire
Filtrele de carburant principal şi secundar....125-O-11
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional) 125-O-10
Purjarea sistemului 125-O-12
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional) 125-O-9
Umplere
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-3
Umplerea rezervorului..... 120-2
Verificarea sistemului..... 30-3
Carcasa alimentatorului
Curățare
Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale).....115-9
Curățarea maşinii (curățare periodică).....115-2
Întreținere
Curățați angrenajului de antrenare a transportorului cu turații multiple..... 125-G-18
Curățați carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 125-B-4

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Curățați colectorul de pietre 125-A-8
Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 125-G-18
Lubrifiați angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turație variabilă 125-A-8, 125-B-3
Lubrifiați roțile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turație variabilă 125-B-3
Schimbați uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 125-H-1
Verificați uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului 125-B-3
Opritorul de siguranță al cilindrului 55-1
Reglare
Cadrul de înclinare longitudinală (înclinare manuală) 55-6
Setare
Cadrul de înclinare longitudinală (înclinare manuală) 55-6
Punctul zero al cadrului de înclinare longitudinală (înclinare hidraulică) 55-8
Suportul garniturii plăcii de alimentare 55-3, 55-4
Uşa inferioară 55-3, 55-4
Carcasa alimentatorului (înclinare hidraulică)
Reglare
Înălțimea valțului 55-11
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală)
Reglare
Înălțimea valțului 55-11
Care este tipul de pierderi de boabe 45-A-7
Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor 45-A-8
Căutare 45-P-43
Câmpuri
Creare 40-40
Editare 40-40
Filtru 40-40
Gestiune 40-40
Perimetre 40-41
Cârligul de remorcare
Față 90-18
Greutăți 90-19
CB
Montarea radioului 20-3
Centru de Diagnosticare
Coduri de Diagnosticare 40-29
Informații pe Magistrala CAN 40-31
Rețea 40-33
Valori Măsurate 40-30
Centrul de diagnosticare
Ascundere Centru de diagnosticare 40-29
Diagnosticarea controlerului 40-28
Diagnosticările controlerului
Adrese de diagnosticare 40-29
Codurile de diagnosticare 40-29
Informații despre controler 40-29
Modul de diagnosticare 40-29

Pagina

Centrul de stare 45-G-8
Centrul de Stare 40-3
Centurile de siguranță 45-P-29
Inspectare 125-G-17
Cilindrul de echilibrare
Vaselină
Corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 125-B-8
Cilindrul principal
Vaselină
Bolțul de pivotare al cilindrului principal (maşini HillMaster™) 125-B-8
Circuit de carburant 125-O-2
Nu modificați 125-O-2
Clapa posterioară
Înlocuire
Lamele PowerCast™ (opțional) 70-9
PowerCast™ (opțional)
Carterele din spate 70-10
Reglare
Deflectoare 70-6, 70-25, 70-26
PowerCast™ (opțional) 70-9
Setările deflectoarelor 70-27
Clapă PowerCast™ (opțională)
Carterele din spate 70-10
Reglare 70-9
Coduri
Schimbarea razei pneurilor 95-2
Colector
Conectare 55-36
Deconectarea 55-36
Colectorul de pietre 55-5
Curățare 125-A-8
Comanda automată a hederului 45-D-19
Combustibil
BioDiesel 120-4
Diesel 120-3
Combustibil Diesel
Aditivi suplimentari 120-5
Combustibilul
Golirea rezervorului 125-O-6
Lubricitate 120-5
Manipularea şi depozitarea 120-2
Supapa de oprire 125-O-6
Umplerea rezervorului 125-O-6
Verificarea aerisitorului rezervorului cu fluid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV) 30-5
Verificarea aerisitorului rezervorului de combustibil 30-4
Combustibilul BioDiesel 120-4
Combustibilul diesel 120-3
Combustibilul diesel, testare
Testarea combustibilului diesel 120-6
Comenzile din partea superioară 45-P-19
Comenzile pentru luminile de câmp 45-M-7
Comenzile pentru recoltare 45-P-30
Comenzile scaunului 45-P-20

Continuare pe pagina următoare

Pagina

CommandARM™ 45-B-6
CommandCenter™
Asociere dispozitiv Bluetooth® 45-N-1
Modele de display..... 40-1
Modele de procesor 40-2
Sursă radio.....45-R-1
Telefon 45-N-3
Apeluri recente 45-N-6
Lista de contacte
Favorite.....45-N-5
Compresor de aer
Baghetă
Furtun..... 125-O-17
Compresorul de aer..... 45-J-10
Înlocuire
Curea (Faza 2/Etapa II)
13,5 l..... 125-Q-1
9,0 l.....125-P-1
Curea (Fază finală 4/Etapa IV)
13,5 l..... 125-Q-19
9,0 l.....125-P-17
Întreținere
Goliți apa din rezervor 125-A-6
Rezervor 125-O-17
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™..... 105-5
Comutator
Deconectare baterie..... 80-8
Întârzierea/limita de timp a iluminării..... 50-8
Comutatorul cu cheie.....45-P-20
Comutatorul de oprire rapidă.....45-P-48
Comutatorul mecanismului de antrenare al melcului de descărcare.....45-P-49
Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare.....45-P-48
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare).....45-P-50
Condensatorul
Curățare..... 125-A-3, 125-B-7
Condițiile de treierare 45-I-7
Conducerea maşinii
Heder ataşat 85-1, 90-1
Transportul pe drum..... 90-1
Configurație exterioară 45-I-18
Consola din colț
Afişaj
Combinațiile modului butonului de activare..... 95-2
Verificări funcționale VisionTrak™ 65-83
Consola frontală 45-P-4
Consola şi afişajul.....45-P-38
Consola şi afişajul CommandARM™ 45-P-11
Contact electric
Reglarea curățătorului de pleavă..... 65-75
Reglarea sitei..... 65-75
Reglarea tocătorului..... 70-23
Contrabătător
Bolțurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare (reglaj standard contrabătător)..... 65-16

Pagina

Demontare
Secțiuni (izolație activă contrabătător) 65-22
Secțiunile (reglaj standard contrabătător) 65-16
Diferite tipuri..... 65-12
Distanțierele grătarului..... 65-12
Echilibrare (izolație activă contrabătător)..... 65-34
Echilibrare (reglaj standard contrabătător)..... 65-30
Instalare
Secțiuni (izolație activă contrabătător) 65-22
Secțiunile (reglaj standard contrabătător) 65-16
Recomandări.....65-11
Tipuri de grătar al separatorului 65-13
CONTRABĂTĂTOR
Capacele grătarului (dacă intră în dotare) 65-13
Întrerupătoarele grătarului (dacă intră în dotare) .. 65-14
Locațiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare)..... 65-15
Control al reziduurilor de la motor
Înlocuire
Curea de antrenare (Faza finală 4/Etapa IV).....125-P-23
CoolScan..... 120-21
Corecție umiditate..... 45-G-7
Cotiera
Afişare
Calibrarea producției
Modificați codul razei pneului..... 95-2
Tabelul greutăților standard..... 100-18
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă..... 100-18
Cotieră
Afişaj
Calibrare producție
Punct unic..... 95-3
Puncte multiple 95-3
Aplicația video
Capacitatea interfeței video..... 80-12
Aplicație video
Siguranța.....80-11
Cameră
Reglare..... 80-12
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™ 105-5
Creare atribuiri cu poziție dublă.....45-B-8
Crearea de atribuiri cu poziție unică.....45-B-7
Cultură
Tabel densitate..... 100-18
Tabel greutăți 100-18
Tabel umiditate plătibilă..... 100-18
Cum ar trebui să procedeze ICA 45-A-24
Cum au fost afectate performanțele de la ultima reglare.....45-A-21
Cuplaj
Manual (standard)..... 90-18
Semiautomat (opțional)..... 90-18
Cuplajul de remorcare
Manual (standard)..... 90-18
Semiautomat (opțional)..... 90-18

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Cuplarea hederului 45-P-40
Cuplarea melcului de descărcare 45-O-25
Cuplarea separatorului 45-P-41
Cuplă
  Compresorul de aer 125-O-17
Curățare
  Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale) 115-9
  Curățarea maşinii (curățare periodică).....115-2
Curățarea automată a filtrului de evacuare 45-J-5
Curățarea filtrului cu maşina parcată..... 45-J-6
Curățarea ridicătoarei cu curea 45-P-40
Curățătorul de pleavă
  Comutatorul de reglare 65-75
Curea
  Curele de transmisie de pe partea dreaptă..... 65-98, 65-99
  Curele de transmisie de pe partea stângă..... 65-97
  Direcționarea motorului (Faza 2/Etapa II)
    13,5 l..... 125-Q-1
    9,0 l.....125-P-1
  Direcționarea motorului (Faza finală 4/Etapa IV)
    13,5 l.....125-Q-11
    9,0 l.....125-P-6
  Înlocuire
    Accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă..... 65-8
    Accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard..... 65-8
    Accesorii (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l..... 125-Q-1
      9,0 l.....125-P-1
    Alternator (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l..... 125-Q-12
      9,0 l.....125-P-7
    Antrenare variabilă 65-53
    Antrenarea transportorului cu turație fixă 55-25
    Arborele intermediar al tocătorului..... 70-42, 70-45
    Bătătorul de descărcare 65-55
    Compresorul de aer (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l..... 125-Q-1
      9,0 l.....125-P-1
    Curea de antrenare a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l..... 125-Q-22
    Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
      9,0 l.....125-P-11
    Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare)..... 65-63
    Cureaua compresorului de aer (Fază finală 4/Etapa IV)
      13,5 l..... 125-Q-19
      9,0 l.....125-P-17

Pagina

Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
  13,5 l..... 125-Q-10
  9,0 l.....125-P-5
Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa IV)
  13,5 l..... 125-Q-18
  9,0 l.....125-P-10
Cureaua de antrenare a ventilatorului cu viteză variabilă (Faza finală 4/Etapa IV)
  9,0 l.....125-P-12
Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
  13,5 l..... 125-Q-19
  9,0 l.....125-P-10
Cureaua de control al reziduurilor de la motor (Faza finală 4/Etapa IV).....125-P-23
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Faza finală 4/Etapa IV)
  13,5 l..... 125-Q-26
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-20
Elevatorul de boabe curate 65-81
Mecanism de antrenare al melcului de descărcare..... 75-14, 75-16
Mecanism de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze..... 55-29
Mecanism de antrenare transportor cu viteză variabilă..... 55-14
Mecanismul de antrenare a ventilatorului (Faza 2/Etapa II)
  13,5 l..... 125-Q-7
  9,0 l.....125-P-1
Melcul conveior 65-69
Partea din dreapta - spate a arborelui intermediar..... 65-67
Partea dreaptă - față a arborelui intermediar 65-66
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)..... 55-30
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă)..... 55-26
Sabotul de curățare..... 65-69
Sistem de reziduuri..... 65-90
Sistemul de aer condiționat (Faza finală 4/Etapa IV)
  13,5 l..... 125-Q-12
  9,0 l.....125-P-7
Tocătorul..... 70-37
Ventilatorul de curățare 65-69, 65-71
Reglare
  Acceleratorul de alimentare..... 65-9
  Arborele intermediar al tocătorului 70-42
  Bătătorul de descărcare 65-54
  Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare)..... 65-62
  Elevatorul de boabe curate 65-80

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Elevatorul de resturi 65-87
Melcul conveior 65-69
Sabotul de curățare 65-69
Sistem de reziduuri 65-89
Transmisia tocătorului 70-36
Ventilatorul de curățare 65-69
Reglarea
Antrenarea transportorului cu turație fixă 55-26
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-25
Mecanism de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-30
Mecanism de antrenare transportor cu viteză variabilă 55-16
Partea din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-67
Partea dreaptă - față a arborelui intermediar 65-66
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-32
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă) 55-29
Primele 50 de ore 25-4
Traseul
Cureaua sitei rotative 125-P-5, 125-Q-10
Cureaua alternatorului (Faza finală 4/Etapa IV)
Înlocuire
13,5 l 125-Q-12
9,0 l 125-P-7
Cureaua compresorului de aer condiționat (Faza finală 4/Etapa IV)
Înlocuire
13,5 l 125-Q-12
Cureaua compresorului de aer condiționat (Faza finală 4/Etapa IV)
Înlocuire
9,0 l 125-P-7
Cureaua pentru accesorii
Înlocuire (Faza 2/Etapa II)
13,5 l 125-Q-1
9,0 l 125-P-1
Cureaua ventilatorului
Înlocuire (Faza 2/Etapa II)
13,5 l 125-Q-7
9,0 l 125-P-1
Cutia de scule 60-2
Cutia de viteze
Întreținere
Curățați angrenajului de antrenare a transportorului cu turații multiple 125-G-18
Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 125-G-4
Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 125-G-5
Schimbați uleiul din cutia de viteze a motorului principal 125-I-2, 125-J-3

Pagina

Schimbați uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 125-H-1
Schimbați uleiul reductorului arborelui intermediar principal 125-J-4
Schimbați uleiul reductorului bătătorului superior 125-J-4
Verificați uleiul angrenajului melcului de încărcare 125-G-18
Verificați uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 125-G-16
Verificați uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 125-G-10
Cutia de viteze principală a motorului
Schimbați uleiul 125-I-2, 125-J-3
Cuvinte de semnalizare, înțelegere 10-1

D

Data 40-15
Decalaj de descărcare a rezervorului 45-G-4
Decalaje
Maşina 40-43
Utilaj 40-44
Decalajul de temperatură al senzorului de umiditate 45-O-3
Declanşatori de reglare 45-Q-11
Dimensiunea pasului de reglare automată 45-Q-12
Pornirea/oprirea reglării automate 45-Q-14
DEF
Depozitare 120-9
Eliminare 120-11
Rezervor, curățare 120-11
Rezervor, reumplere 120-10
Testare 120-8
Utilizare în motoarele echipate cu SCR 120-8
Deflectoarele
Reglarea
Derivator de cultură 70-3
Deflectorul melcului de încărcare 75-9
Depanare
Frânele 130-10
Încălzitorul 130-22
Motorul 130-11
Senzorul de curgere a masei (dacă există) 130-24
Senzorul de umiditate (dacă există) 130-24
Sistemul electric 130-21
Transportorul 130-1
Depanarea
Direcția 130-9
Separatorul 130-2
Sistemul de aer condiționat 130-23
Transmisia hidrostatică la sol 130-6
Transmisia integrală (opțională) 130-9
Depozitare
Pregătirea maşinii 135-1
Scoaterea echipamentului de la depozitare 135-2
Depozitarea
Pregătiți pentru iarnă sistemul de răcire 125-O-15

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Depozitarea carburantului 120-2
Depozitarea lubrifianților
Depozitare, lubrifianți 120-24
Depozitarea mașinii
Pregătirea mașinii 135-1
Pregătiți pentru iarnă sistemul de răcire 125-O-15
Scoaterea echipamentului de la depozitare 135-2
Detalii despre heder 45-D-6
Detalii despre reglare 45-F-6
Deviatorul pentru cultură 70-11
Deviația roții
Pneuri frontale 85-23
Dezactivare 40-19
Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare 45-J-8
Diagnosticări ICA2 ..... 45-F-32
Dial—A—Speed™ 45-D-35
Dimensiunea pasului de reglare automată 45-Q-12
Dimensiuni
HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790 140-12
Maşina 40-43
Puncte de referință 140-13
S760 şi S770 140-9
S770 HillMaster™ 140-10
S780, S785 şi S790 140-11
Utilaj 40-44
Dinți de treierare (rotor flux variabil)
Demontare 65-46
Montare 65-46
Dinți de treierare (Rotor TriStream)
Demontare 65-42
Montare 65-42
Dinții de treierare
Amplasare (Configurație rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-50
Amplasare (configurație rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-44
Amplasare (Configurație rotor TriStream cu grup dens) 65-45
Amplasare (Configurație standard rotor cu şuvoi variabil) 65-49
Direcția
Depanarea 130-9
Distanțare platformă de legătură 45-O-26
Distanțierele grătarului 65-12
Durata de viață proiectată a mașinii 140-16

E

Echilibrarea contrabătătorului 45-O-38
Izolație activă contrabătător 65-34
Reglaj standard contrabătător 65-30
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-O-38
Editare probleme 45-A-12
Editați prioritățile de recoltare 45-F-9
Efectele schimbării culturii 45-I-10

Pagina

Efectele vremii reci asupra motoarelor diesel 120-7
Elemente de treierare
Amplasare (Configurație rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-50
Amplasare (configurație rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-44
Amplasare (Configurație rotor TriStream cu grup dens) 65-45
Amplasare (Configurație standard rotor cu şuvoi variabil) 65-49
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil)
Demontare 65-46
Montare 65-46
Elemente de treierare (Rotor TriStream)
Demontare 65-42
Montare 65-42
Elemente din dreapta cabinei 45-P-15
Elemente din stânga cabinei 45-P-18
Elevatorul de boabe curate
Curățare
Cameră 65-84
Înlocuire
Curea 65-81
Întreținere
Curățați camera 125-B-8, 125-N-3
Curățați senzorul de umiditate 125-G-20, 125-N-3
Reglare
Curea 65-80
Reglarea
Lanțul conveiorului 65-82
Elevatorul de resturi
Cameră 65-85
Întreținere
Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al elevatorului de resturi 125-A-9
Reglare
Curea de transmisie 65-87
Lanțul de transmisie superior 65-88
Senzori 65-86
Eliminare de deşeuri, filtru de evacuare 125-O-19
Eliminarea aerului din contrabătător 45-O-37
Eliminarea aerului din izolația activă a contrabătătorului (ACI) 45-O-37
Eliminarea la deşeuri la filtrul de evacuare 125-O-19
Emisii
Limba necesară
EPA 125-O-1
Eter
Siguranța 35-8
Evitați pericolul descărcărilor electrostatice în timpul alimentării cu combustibil 120-1, 10-6
Exces de reziduuri 45-A-10
Expertul pentru poziția barei tăietoare 45-D-54
Extinctorul 20-6, 20-7, 110-5, 110-6
Inspectare 125-G-16
Încărcare 110-3
Lista de verificări 110-2

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor.....110-1
Suport 20-7, 110-6
Utilizare.....110-2

F

Faruri
Înlocuire
Bec 80-14
Bec de bandă (dacă intră în dotare)..... 80-16
Bec de cabină cu halogen 80-15
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-16
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED)..... 80-17
Reglare
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED)..... 80-19
Reglarea 80-14
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-17
Becuri cu halogen din cabină 80-15
Fasole
Setările culturii 100-4
Fasole măruntă
Setările culturii 100-8
Filtre, ulei
Filtrele de ulei..... 120-24
Filtrele de combustibil
Filtre, combustibil 120-24
Filtrele epuratorului de aer
Demontare 125-O-16
Filtru
Curățare
Aerisitorul rezervorului de carburant 125-F-3
Aerisitorul rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)..... 125-F-4
Filtrul principal de carburant al separatorului de apă.....125-B-6
Precurățător..... 125-O-8
Precurățătorul de carburant pentru sarcină mare (opțional)..... 125-O-10
Prefiltrul de carburant.....125-B-5, 125-G-1
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 125-O-16
Golire
Filtrul principal separator de apă..... 125-O-7
Inspectare
Prefiltrul de carburant.....125-A-6
Înlocuire
Aerisitor rezervor de fluid de evacuare diesel (DEF)..... 125-G-19
Aerisitorul rezervorului de carburant 125-G-19
Filtrele de carburant principal şi secundar....125-O-11
Filtrul cutiei de viteze a motorului principal 125-C-1, 125-G-15
Filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic..... 125-G-14
Filtrul de carburant primar 125-G-3
Filtrul de încărcare hidrostatic 125-G-15

Pagina

Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 125-C-1, 125-G-17
Filtrul de ulei de motor..... 125-F-2, 125-F-3
Filtrul fluidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV) 125-O-5
Înlocuirea filtrului de dozare a fluidului de evacuare diesel (DEF).....125-K-1
Înlocuiți filtrul secundar de carburant..... 125-G-3
Precurățătorul de carburant pentru sarcină mare (opțional)..... 125-O-10
Întreținere
Curățați filtrul de aer proaspăt al cabinei 125-B-7, 125-N-2
Curățați filtrul de recirculare 125-E-1, 125-N-1
Schimbați filtrul rezervorului hidraulic..... 125-I-3
Spălare
Precurățătorul de carburant pentru sarcină mare (opțional)..... 125-O-9
Ştergere
Filtrul de aer de control al reziduurilor de la motor—Demontare (Faza finală 4/Etapa IV)..... 125-O-19
Verificare
Elementele filtrului de aer..... 125-G-19
Filtrul de aer de gestionare a resturilor de la motor..... 125-G-16
Separator de apă..... 125-G-2
Filtru de evacuare
Manipularea şi eliminarea cenuşii..... 125-O-18
Filtrul de aer
Ştergere
Cureaua de control al reziduurilor de la motor (Faza finală 4/Etapa IV)..... 125-O-19
Filtrul de evacuare, siguranță
Siguranță, filtrul de evacuare 10-19, 35-1
Filtrul de particule diesel
Întreținere şi service..... 125-O-18
Floarea-soarelui
Setările culturii 100-14
Flotarea transportatorului 45-D-30
Frâna de parcare.....45-P-46
Frâne
Verificați cablurile cilindrului frânei de parcare..... 125-G-13
Verificați lichidul de frână 125-G-17
Frânele
Depanare 130-10
Furci pentru convergența brazdelor..... 70-4

G

Gaz fluorurat cu efect de seră, specificații..... 140-16
Gestionare turație motor
Maşini ProDrive™ 35-7

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Gestionarea resturilor de la motor
Înlocuire
Curea de antrenare (Faza finală 4/Etapa IV)
13,5 l ... 125-Q-26
Gestionarea reziduurilor ... 45-C-1
Accesați Gestionarea reziduurilor ... 45-C-1
Gestionarea reziduurilor ... 45-C-1
Lățime ... 45-C-5
Modul de reziduuri ... 45-C-4
Pala separatorului ... 45-C-5
Reglaje din afara cabinei ... 45-C-10
Schimbarea direcției ... 45-C-10
Sens ... 45-C-8
Turaie ... 45-C-7
Ghidare ... 40-42
Girofar
Înlocuire
Bec ... 80-20
Lumină ... 80-21
Girofarul automat pentru nivelul de boabe ... 45-G-4
Graminee furajere
Setările culturii ... 100-5
Grâu dificil
Setările culturii ... 100-15
Grâu normal
Setările culturii ... 100-15
Guar (ciorchini de boabe)
Setările culturii ... 100-6

H

HarvestSmart™
Accesați HarvestSmart™ ... 45-E-1
Automatizare ... 45-E-3
Limitatoare ... 45-E-11
Modul Capacity (capacitate) ... 45-E-9
Modul Smart (inteligent) ... 45-E-7
Pagina principală HarvestSmart™ ... 45-E-1
Presiunea țintă ... 45-E-9
Puterea maximă a motorului ... 45-E-11
Rapiditatea răspunsului ... 45-E-14
Setări ... 45-E-6
Stare ... 45-E-3
Țintă inteligentă ... 45-E-8
Viteza maximă la sol ... 45-E-13
Heder ... 45-D-1
Accesare ... 45-D-1
Automatizarea hederului ... 45-D-20
Comanda automată a hederului ... 45-D-19
Detalii despre heder ... 45-D-6
Dial—A—Speed™ ... 45-D-35
Expertul pentru poziția barei tăietoare ... 45-D-54
Flotarea transportatorului ... 45-D-30
Heder ... 45-D-1
Înclinare înainte/înapoi ... 45-D-18
Înclinarea barei tăietoare ... 45-D-49
Înclinarea laterală ... 45-D-33

Pagina

Înregistrarea lucrărilor ... 45-D-10
Lățime ... 45-D-7
Lățime rând ... 45-D-8
Lățimea capului de porumb ... 45-D-8
Ore de funcționare ... 45-D-11
Poziția barei tăietoare ... 45-D-43, 45-D-52
Poziția de flotare a draperului ... 45-D-48
Preferințele revenirii ... 45-D-34
Presiunea HydraFlex™ ... 45-D-45
Previzualizarea comenzilor ... 45-D-19
Regimul de urgență ... 45-D-54
Revenirea înainte/înapoi ... 45-D-38
Revenirea la înălțime ... 45-D-21
Revenirea la poziție a platformei de legătură ... 45-D-42
Revenirea la poziție a rabatorului ... 45-D-40
Sensibilitatea înălțimii ... 45-D-15
Sensibilitatea înclinării ... 45-D-16
Sesizarea înălțimii fără contact cu solul ... 45-D-24
Sesizarea înălțimii în contact cu solul ... 45-D-27
Setări avansate ... 45-D-53
Siguranța transportului ... 10-3
Spațierea platformei de legătură ... 45-D-50
Turația arborelui secundar ... 45-D-51
Turația curelei draperului ... 45-D-46
Turația minimă a rabatorului ... 45-D-9
Viteza de înclinare ... 45-D-13
Viteza de ridicare/coborâre ... 45-D-12
HillMaster™
Comutatoare
Control echilibrare ... 105-5
Informații generale ... 105-1
Pregătiri privind funcționarea zilnică ... 105-4
HVAC ... 45-P-34
Accesarea aplicației HVAC ... 45-K-1
Mod de debit al aerului ... 45-K-5
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiționat (HVAC) ... 45-K-1
Setare temperatură ... 45-K-3
Sistemul de aer condiționat ... 45-K-6
Temperatura exterioară ... 45-K-6
Turația ventilatorului ... 45-K-4

I

ICA aplică reglarea setărilor ... 45-A-13
ICA aşteaptă intervenția operatorului ... 45-A-15
ICA găseşte recomandări ... 45-A-10
ICA monitorizează modificările performanțelor ... 45-A-25
ICA2 nu poate menține ținta de performanță ... 45-F-12
In
Setările culturii ... 100-5
Indicator
Înclinarea transportorului ... 55-32
Reglarea
Senzorii de umplere ... 75-3
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) ... 45-P-47
Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare ... 45-P-46

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Indicatorul de înclinare
Transportorul 55-32
Indicatorul de nivel al carburantului 45-P-47
Informații privind transportul 90-17
Intervale de întreținere 40-47
Intervale de servisare 40-47
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru
Faza 2 şi etapa II
Baie de ulei cu golire standard 120-19
Faza intermediară 4, Faza finală 4, Etapa IIIB şi Etapa IV
baie de ulei de 0,10 - 0,119 l/kW 120-20
Operare la mare altitudine 120-18
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-O-30
Intervalul înclinării laterale a transportorului 45-O-31
Inversorul transportorului 45-P-40
Istoric 45-F-14
Istoricul performanțelor 45-F-10

Î

Împrăştietor
Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opțional) 70-35
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-34
Ansambluri de disc (o viteză) 70-33
Împrăştietorul
Înlocuire
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-28
Împrătietor
Coborâre 70-32
Informații Generale 70-30
Lubrifiați discul împrăştietorului 125-G-10
Poziția pentru brazdă 70-30
Încălzitorul
Depanare 130-22
Înclinare înainte/înapoi 45-D-18
Înclinarea barei tăietoare 45-D-49
Înclinarea laterală 45-D-33
Înclinarea şasiului 45-O-23
Înregistrarea lucrărilor 45-D-10
Într-un singur punct
Amplasarea şuruburilor de forfecare 55-40
Curățare
Bolțuri de zăvorâre 55-40
Deszăvorâre
Şplinturi 55-40
Reglare
Zăvorâre 55-37
Reglarea
Coborâți capătul cablului (sol neted) 55-39
Zăvorâre 55-33
Întrerupătoarele grătarului (dacă intră în dotare) 65-14

Pagina

Întreținere
Acceleratorul de alimentare
Lubrifiați rulmenții acceleratorului de alimentare 125-G-6
Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere 125-1
Arborele intermediar principal
Lubrifiați arborele intermediar principal 125-E-2
Lubrifiați canelura articulației cardanice a arborelui intermediar principal 125-G-5
Lubrifiați rulmentul arborelui intermediar principal 125-G-8
Schimbați uleiul reductorului arborelui intermediar principal 125-J-4
Verificați uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 125-G-16
Bătătorul de descărcare
Lubrifiați rulmenții bătătorului de descărcare .. 125-G-9
Bătătorul superior
Lubrifiați rulmenții bătătorului superior 125-G-8
Schimbați uleiul reductorului bătătorului superior 125-J-4
Verificați uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 125-G-10
Cabina
Curățați filtrul de aer proaspăt 125-B-7, 125-N-2
Curățați filtrul de recirculare 125-E-1, 125-N-1
Examinați centurile de siguranță 125-G-17
Umpleți rezervorul spălătorului de parbriz 125-N-2
Carcasa alimentatorului
Curățați angrenajului de antrenare a transportorului cu turații multiple 125-G-18
Curățați carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 125-B-4
Curățați colectorul de pietre 125-A-8
Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 125-G-18
Lubrifiați angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turație variabilă 125-A-8, 125-B-3
Lubrifiați roțile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turație variabilă .. 125-B-3
Schimbați uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 125-H-1
Verificați uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului 125-B-3
Curățare
Camera elevatorului de boabe curate 65-84
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-85
Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale) 115-9
Curățarea maşinii (curățare periodică) 115-2
Precurățătorul de carburant 125-O-8
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional) 125-O-10
Senzorii elevatorului sistemului pentru resturi ... 65-86
Senzorul de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe) 75-11

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Demontare
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-4
Elevatorul de boabe curate
Curăţaţi camera.....125-B-8, 125-N-3
Curăţaţi senzorul de umiditate..... 125-G-20, 125-N-3
Elevatorul de resturi
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de resturi.....125-A-9
Extinctorul
Examinaţi extinctorul 125-G-16
Golire
Filtrul principal separator de apă..... 125-O-7
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa IV)..... 125-O-4
Golirea sistemului de răcire 125-O-13
Interval de servisare
Configurare..... 125-1
Eliminare 125-1
Împrătietor
Lubrifiaţi discul împrăştietorului..... 125-G-10
Înlocuire
Aripile bătătorului superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare)..... 65-65
Aripile bătătorului superior standard (dacă intră în dotare)..... 65-64
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare... 65-60
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard..... 65-61
Cuţitul divizorului median 70-21
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-28
Filtrele de carburant principal şi secundar....125-O-11
Furtun hidraulic..... 125-2
Lamele tocătorului..... 70-17, 70-19
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 125-O-10
Întreţinerea şi servisarea pneurilor..... 85-2
Mecanisme de antrenare
Curăţaţi cuplele transmisiilor finale..... 125-G-13
Înlocuiţi uleiul din transmisiile finale 125-J-3
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate 125-G-9
Lubrifiaţi bolţul de pivotare al cilindrului principal (maşini HillMaster™).....125-B-8
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză.....125-A-7, 125-B-2
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim greu cu două trepte de viteză 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™).....125-B-8
Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale (maşini HillMaster™).....125-B-9
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™).....125-A-9

Pagina

Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale.....125-A-7, 125-B-2
Verificaţi uleiul transmisiei finale.....125-G-11
Melci pentru reziduuri
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri..... 125-G-7
Melcul transportor
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului transportor..... 125-G-8
Motor
Curăţarea condensatorului.....125-B-7
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă.....125-B-6
Curăţaţi prefiltrul carburant..... 125-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant.....125-B-5
Curăţaţi radiatorul.....125-B-7
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare.....125-B-7
Curăţaţi răcitorul de ulei 125-B-7
Curăţaţi sita rotativă 125-B-7
Examinaţi amortizorul arborelui cotit..... 125-L-1
Înlocuirea filtrului de dozare a fluidului de evacuare diesel (DEF).....125-K-1
Înlocuiţi aerisitorul pentru fluidul de evacuare diesel (DEF)..... 125-G-19
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 125-G-19
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 125-G-15
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic..... 125-G-14
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidrostatic 125-G-15
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal..... 125-G-17
Înlocuiţi filtrul principal de carburant..... 125-G-3
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant..... 125-G-3
Lubrifiaţi roţile de curea antrenate cu turaţie variabilă 125-G-4
Lubrifiaţi roţile de curea de antrenare cu turaţie variabilă 125-G-4
Schimbarea lichidului de răcire a motorului... 125-M-2
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 125-I-2, 125-J-3
Verificaţi elementele filtrului de aer..... 125-G-19
Verificaţi filtrul de aer de gestionare a resturilor de la motor..... 125-G-16
Verificaţi jocul supapelor motorului..... 125-J-2
Verificaţi separatorul de apă..... 125-G-2
Motorul
Curăţarea condensatorului.....125-A-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant..125-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF).....125-F-4
Curăţaţi radiatorul.....125-A-3
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare.....125-A-3

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Curăţaţi răcitorul de ulei 125-A-3
Curăţaţi sita alternatorului 125-N-2
Curăţaţi sita rotativă 125-A-3
Examinaţi prefiltrul de carburant..... 125-A-6
Goliţi apa din rezervorul compresorului de aer 125-A-6
Inspectaţi nivelul de lichid de răcire..... 125-A-3
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului 125-F-2, 125-F-3
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 125-C-1
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 125-C-1
Verificaţi uleiul de motor 125-A-2
Pneuri
Verificaţi cuplul şurubului..... 125-D-1
Verificaţi presiunea din pneuri 125-D-1
Pompa hederului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a hederului..... 125-G-5
Pompa rabatorului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului 125-G-5
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 125-O-15
Presiunea din acumulator 125-2
Puritatea sistemului hidraulic 125-2
Purjarea sistemului de alimentare cu carburant 125-O-12
Reglare
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare .. 75-12
Poziţia melcului de descărcare..... 75-13
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare..... 75-13
Rezervorul de boabe
Curăţaţi senzorul de debit de masă..... 125-B-7
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare..... 125-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 125-G-5
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului..... 125-G-6
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 125-G-6
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare..... 125-G-18
Rodajul motorului..... 25-1
Separatorul
Acţionaţi ciclic roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului..... 125-B-4
Acţionaţi ciclic roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului..... 125-B-4
Înlocuiţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-J-3
Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului..... 125-B-5, 125-E-2
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă 125-G-6

Pagina

Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului..... 125-B-5, 125-E-2
Lubrifiaţi rulmentul separatorului 125-G-8
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-G-10
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 125-B-6
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II)..... 25-5
Servisare în rodaj după 400 de ore (Faza finală 4/Etapa IV)..... 25-6
Simboluri de lubrifiere 125-3
Sistem de reziduuri
Curăţaţi camera pentru sistemul de reziduuri..... 125-A-9, 125-N-4
Sistemul de aer condiţionat
Curăţaţi furtunul de evacuare..... 125-A-8
Sistemul electric
Verificaţi bateriile 125-G-14
Sistemul hidraulic
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic..... 125-I-3
Schimbaţi uleiul din rezervorul hidraulic..... 125-J-2
Verificaţi nivelul de ulei al cutiei de viteze a motorului principal..... 125-A-6
Verificaţi nivelul de ulei din rezervorul hidraulic..... 125-A-5
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 125-O-9
Ştergere
Filtrul de aer de control al reziduurilor de la motor—Demontare (Faza finală 4/Etapa IV)..... 125-O-19
Tabel cu intervale de servisare
Conform necesităţilor 125-N-1
La fiecare 10 ore 125-A-1
La fiecare 100 de ore 125-D-1
La fiecare 1000 de ore 125-I-1
La fiecare 200 de ore 125-E-1
La fiecare 2000 de ore 125-J-1
La fiecare 250 de ore 125-F-1
La fiecare 400 de ore 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
La fiecare 4500 de ore 125-K-1, 125-L-1
La fiecare 50 de ore 125-B-1
La fiecare 6000 de ore 125-M-1
La fiecare 800 de ore 125-H-1
La fiecare cinci ani..... 125-L-1
La fiecare şase ani 125-M-1
La fiecare trei ani..... 125-K-1
Primele 100 de ore de funcţionare 125-C-1
Transmisia
Schimbaţi uleiul de transmisie..... 125-J-4
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare 125-G-13
Verificaţi lichidul de frână..... 125-G-17
Verificaţi uleiul de transmisie..... 125-G-13

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Umplere
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-3
Umplerea rezervorului de carburant 120-2
Umplerea rezervorului de combustibil..... 125-O-6
Ventilatorul de curățare
Lubrifiați roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curățare.....125-B-5
Lubrifiați roțile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curățare.....125-B-5
Lubrifiați rulmenții ventilatorului de curățare.. 125-G-9
Verificarea aerisitorului rezervorului de combustibil 30-4
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore..... 25-5
Verificarea presiunii din pneuri
Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-5
Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide şi flexibile/draper rigid şi draper flexibil) 85-9
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-6
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-10
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-3
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-7
Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-15
Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-20
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-13
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-18
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-14
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-19
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-11
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-16

Pagina

Verificarea sistemului de alimentare 30-3
Verificați uleiul de motor..... 30-1
Verificați uleiul hidraulic din rezervor..... 30-2
Verificați uleiul hidrostatic..... 30-2
Întreținere şi calibrări 40-46
Întreținerea
Acțiunile de prevenire a incendiilor 110-1
Cuplu de strângere a şuruburilor roților din spate.. 85-28
Cuplul şurubului roții conducătoare (configurație cu o singură roată) 85-21
Cuplul şurubului roții motoare (configurație cu roți duble) 85-22
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 125-O-16
Extinctorul 110-2
Încărcare 110-3
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-3
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă..... 65-2
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare pentru culturi dificile..... 65-62
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Filtrul fluidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV) 125-O-5
Umplerea sistemului de răcire 125-O-15
Verificare
Aerisitorul rezervorului cu fluid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV)..... 30-5
Verificați nivelul lichidului de răcire 30-2

J

Jocul de treierare..... 45-I-11
Jocul de treierare (izolația activă a contrabătătorului)..... 45-O-24
Jocul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)..... 45-O-5
Jocul sitei..... 45-I-17
Jocul supapei motorului
Verificare..... 125-J-2
Jocul tocătorului de paie..... 45-I-15

L

Lama clapei PowerCast™ (opțional)
Înlocuire 70-9
Lanțul conveiorului
Demontare
Zale 55-10
Reglarea 55-9
Lanțul de antrenare 55-13
Lățime.....45-C-5, 45-D-7
Lățime rând.....45-D-8

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Lățimea capului de porumb 45-D-8
Lest
  Lestul lichid 85-28
Lichid de frână (dacă intră în dotare)..... 120-24
Lichid de pornire
  Operațiune 35-8
  Schimbare..... 125-O-2
  Siguranța..... 35-8
Lichid de răcire
  Aditiv pentru lichidul de răcire John deere COOL-GARD II 120-13
  Amestec cu concentrat, calitatea apei 120-14
  Încălzitor..... 35-9
  Motorul Diesel
    Motor cu cămăşi de cilindru umede..... 120-12
  Temperaturi exterioare ridicate 120-13
  Testarea punctului de îngheț..... 120-15
Limbă..... 40-16
Limitatoare.....45-E-11
Linte
  Setările culturii 100-6
Locaş cric
  Amplasare..... 85-36, 90-16
Locaşul pentru cric
  Eticheta amplasărilor 85-35
Locațiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare) 65-15
Lubricitatea combustibilului diesel 120-5
Lubrifiant
  Amestecare..... 120-25
Lubrifianți, siguranță
  Siguranță, lubrifianți 120-24
Lubrifiere şi întreținere
  După cum este necesar
    Curățarea rezervorului DEF 120-11
Lucernă
  Setările culturii 100-1
Lucrările de întreținere şi service asupra filtrului de particule diesel 125-O-18
Lucrările de servisare în rodaj
  Motor..... 25-1
  Verificare după 100 de ore (Faza 2/Etapa II)..... 25-5
  Verificare după 400 de ore (Faza finală 4/Etapa IV)..... 25-6
  Verificarea înainte de primele 100 de ore 25-5
Lumina de hartă
  Înlocuire 80-23
Lumina pentru interiorul cabinei
  Înlocuire 80-23
Lumini.....45-P-37
  Accesare lumini..... 45-M-1
  Amplasarea luminilor 50-1
    Luminile de conducere 50-8
  Comenzile pentru luminile de câmp..... 45-M-7
  Înlocuire
    Bec de bandă (dacă intră în dotare)..... 80-16
    Bec de cabină cu halogen 80-15

Pagina

    Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-16
    Becul farului de pe cabină..... 80-14
    Becul luminii girofarului 80-20
    Girofar 80-21
    Lămpile pentru sania de curățare..... 80-22
    Lumina de hartă 80-23
    Lumina melcului de descărcare..... 80-21
    Lumina pentru interiorul cabinei 80-23
    Lumina rezervorului de boabe..... 80-21
    Lumini cu diodă electroluminescentă (LED)..... 80-17
    Lumini de avarie/poziție..... 80-22
    Lumini de descărcare..... 80-21
    Lumini de poziție/frână 80-22
    Luminile auxiliare de câmp..... 80-21
    Luminile de avarie spate 80-22
    Luminile de lucru de pe uşile de acces 80-21
    Luminile de mirişte 80-21
    Luminile vizorului lateral..... 80-22
    Regulile de siguranță ale becurilor cu halogen.. 80-13
  Întârzierea/limita de timp a iluminării..... 50-8
  Luminile de ieşire..... 45-M-6
  Pagina principală Lumini..... 45-M-1
  Presetare 1 lumini de câmp—față lungă..... 45-M-4
  Presetare 1 lumini de câmp—față scurtă..... 45-M-3
  Presetare 2 lumini de câmp—față lungă..... 45-M-5
  Presetare 2 lumini de câmp—față scurtă..... 45-M-3
  Reglare
    Lumini cu diodă electroluminescentă (LED)..... 80-19
  Reglarea
    Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-17
    Becuri cu halogen din cabină 80-15
    Farurile cabinei..... 80-14
Lumini de descărcare
  Înlocuire 80-21
Lumini de poziție
  Înlocuire 80-22
Luminile auxiliare de câmp
  Înlocuire 80-21
Luminile de avarie
  Înlocuire 80-22
Luminile de frână
  Înlocuire 80-22
Luminile de ieşire..... 45-M-6
Luminile de lucru de pe uşile de acces
  Înlocuire 80-21
Luminile de mirişte
  Înlocuire 80-21
Luminile vizorului lateral
  Înlocuire 80-22
Luminozitate 40-11
Lupin
  Setările culturii 100-7

Continuare pe pagina următoare

Pagina

M

Mainã
Transportarea pe remorcă 90-6
Transportul pe drum
Heder ataşat..... 85-1
Manager de Aspect
Pagini de Rulare 40-37
Set Activ..... 40-35
Toate Paginile de Rulare..... 40-36
Manager de fişiere
Export
Capturi ecran..... 40-27
Manager de Fişiere..... 40-24
Export..... 40-24
Import..... 40-24
Manager echipamente..... 40-42
Managerul de setări..... 40-45
Maneta multifuncțională..... 45-B-4, 45-P-11
Manevrarea boabelor
Accesați manevrarea boabelor 45-G-1
Alarmă de umiditate..... 45-G-7
Alarmă personalizată de nivel..... 45-G-4
Centrul de stare 45-G-8
Corecție umiditate..... 45-G-7
Decalaj de descărcare a rezervorului 45-G-4
Girofarul automat pentru nivelul de boabe..... 45-G-4
Nivelul boabelor 45-G-5
Pagina principală Manevrarea boabelor 45-G-1
Setări avansate..... 45-G-3
Setări de umiditate..... 45-G-6
Manipularea bateriei, Siguran
Siguran, Manipularea bateriei 10-18, 80-3
Manipularea şi eliminarea cenuşii din filtrul de evacuare
Manipularea şi eliminarea cenuşii din filtrul de particule diesel 125-O-18
Maşina
Informații privind transportul..... 90-17
Puncte de ancorare..... 90-16
Transportul pe drum..... 90-1
Maşină
Amplasarea locaşului pentru cric..... 85-36, 90-16
Autocolant cu locațiile de legare 90-15
Eticheta amplasărilor locaşurilor pentru cric 85-35
Remorcare 90-17
Transportul pe drum
Heder ataşat..... 90-1
Materialul netreierat.....45-A-20
Materii străine grele.....45-A-20
Materii străine uşoare.....45-A-20
Mazăre
Setările culturii 100-9
Mecanisme de antrenare
Maşini ProDrive™
Recomandări privind uleiul..... 120-21
Recomandări privind uleiul..... 120-21, 120-23
Mei
Setările culturii 100-7
Melcii
Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe 75-5
ActiveYield™ 75-6
Deflectorul melcului de încărcare..... 75-9
Divizoarele platformei melcului 65-54
Plierea melcului de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe) 75-9
Reglare
Lanțul de transmisie superior pentru reziduuri .. 65-88
Reglarea
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)..... 75-10
Uşa pentru curățare
Angrenaje melc sanie de curățare (dacă intră în dotare) 65-68
Uşa pentru curățare manuală
Angrenajele melcului saniei de curățare 65-68
Melcul conveior
Înlocuire
Curea..... 65-69
Reglare
Curea..... 65-69
Melcul de descărcare
Bolț de forfecare..... 75-8
Amplasare 75-8
Înlocuire
Curea de transmisie 75-14, 75-16
Întreținere
Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului de descărcare..... 125-G-4
Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 125-G-5
Pozițiile brațului de blocare..... 75-14
Reglare
Lanțul de antrenare 75-12
Poziția melcului 75-13
Suportul cuzineților..... 75-13
Melcul de resturi
Întreținere
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri..... 125-G-7
Melcul transportor
Lubrifiați ambreiajul cu alunecare 125-G-8
Meniu..... 40-4
Mod de debit al aerului 45-K-5
Modul Capacity (capacitate).....45-E-9
Modul de remorcare
Transmisie ProDrive™ 45-L-4
Modul de reziduuri.....45-C-4
Modul Smart (inteligent) 45-E-7
Monitor maşină..... 40-45
Monitorul de lucru
Înregistrare..... 40-46

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Monitorul de Lucru 40-46
Motoare diesel, efectele vremii reci 120-7
Motor
  Acces 45-J-1
  Capac de acces 125-O-1
  Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor .. 45-J-9
  Compresorul de aer 45-J-10
  Curățarea automată a filtrului de evacuare 45-J-5
  Curățarea filtrului cu maşina parcată 45-J-6
  Curea
    Direcționare (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l 125-Q-1
      9,0 l 125-P-1
    Direcționare (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-11
      9,0 l 125-P-6
  Dezactivarea curățării automate a filtrului de evacuare 45-J-8
  Informații despre pornire 35-6
  Înlocuire
    Curea de accesorii (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l 125-Q-1
      9,0 l 125-P-1
    Curea de antrenare a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-22
    Cureaua alternatorului (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-12
      9,0 l 125-P-7
    Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
      9,0 l 125-P-11
    Cureaua compresorului de aer (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l 125-Q-1
      9,0 l 125-P-1
    Cureaua compresorului de aer (Fază finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-19
      9,0 l 125-P-17
    Cureaua compresorului de aer condiționat (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-12
      9,0 l 125-P-7
    Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l 125-Q-10
      9,0 l 125-P-5
    Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-18
      9,0 l 125-P-10
    Cureaua de antrenare a ventilatorului cu viteză variabilă (Faza finală 4/Etapa IV)
      9,0 l 125-P-12

Pagina

    Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-19
      9,0 l 125-P-10
    Cureaua de control al reziduurilor de la motor (Faza finală 4/Etapa IV) 125-P-23
    Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-26
    Cureaua ventilatorului (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l 125-Q-7
      9,0 l 125-P-1
Întreținere
  Curățarea condensatorului 125-B-7
  Curățați filtrul principal de carburant al separatorului de apă 125-B-6
  Curățați prefiltrul carburant 125-G-1
  Curățați prefiltrul de carburant 125-B-5
  Curățați radiatorul 125-B-7
  Curățați răcitorul de aer de alimentare 125-B-7
  Curățați răcitorul de ulei 125-B-7
  Curățați sita rotativă 125-B-7
  Examinați amortizorul arborelui cotit 125-L-1
  Înlocuirea filtrului de dozare a fluidului de evacuare diesel (DEF) 125-K-1
  Înlocuiți aerisitorul pentru fluidul de evacuare diesel (DEF) 125-G-19
  Înlocuiți aerisitorul rezervorului de carburant 125-G-19
  Înlocuiți filtrul cutiei de viteze a motorului principal 125-G-15
  Înlocuiți filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic 125-G-14
  Înlocuiți filtrul de alimentare hidrostatic 125-G-15
  Înlocuiți filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 125-G-17
  Înlocuiți filtrul principal de carburant 125-G-3
  Înlocuiți filtrul secundar de carburant 125-G-3
  Lubrifiați roțile de curea antrenate cu turație variabilă 125-G-4
  Lubrifiați roțile de curea de antrenare cu turație variabilă 125-G-4
  Schimbarea lichidului de răcire a motorului ... 125-M-2
  Schimbați uleiul din cutia de viteze a motorului principal 125-I-2, 125-J-3
  Verificați elementele filtrului de aer 125-G-19
  Verificați filtrul de aer de gestionare a resturilor de la motor 125-G-16
  Verificați jocul supapelor motorului 125-J-2
  Verificați separatorul de apă 125-G-2
Pagina principală a motorului 45-J-1
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-J-4
Puterea motorului 45-J-3
Răcirea motorului în curs de efectuare 45-J-8
Rodajul 25-1
Senzorul de detectare a obiectelor (Faza finală 4/Etapa IV) 35-5

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II)..... 25-5
Servisare în rodaj după 400 de ore (Faza finală 4/Etapa IV)..... 25-6
Starea compresorului de aer.....45-J-11
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore..... 25-5
Verificați uleiul..... 30-1
Motorul
Capac de acces la filtru..... 125-O-1
Curățare
Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale).....115-9
Curățarea maşinii (curățare periodică).....115-2
Depanare 130-11
Gestionare turație motor
Maşini ProDrive™ 35-7
Informații privind oprirea 35-7
Încălzitorul pentru lichidul de răcire..... 35-9
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului..... 125-F-2, 125-F-3
Întreținere
Curățarea condensatorului.....125-A-3
Curățați aerisitorul rezervorului de carburant .. 125-F-3
Curățați aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF).....125-F-4
Curățați radiatorul.....125-A-3
Curățați răcitorul de aer de alimentare.....125-A-3
Curățați răcitorul de ulei 125-A-3
Curățați sita alternatorului 125-N-2
Curățați sita rotativă 125-A-3
Examinați prefiltrul de carburant.....125-A-6
Goliți apa din rezervorul compresorului de aer 125-A-6
Inspectați nivelul de lichid de răcire.....125-A-3
Înlocuiți filtrul cutiei de viteze a motorului principal 125-C-1
Înlocuiți filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal.....125-C-1
Lichid de pornire 125-O-2
Priză de aer
Poziția de transport 30-9
Poziția extinsă de câmp 30-8
Poziție standard de câmp..... 30-7
Poziții..... 30-6
Reglarea
Peria sitei rotative.....125-P-22, 125-Q-26
Siguranța privind lichidul de pornire..... 35-8
Traseul
Cureaua sitei rotative 125-P-5, 125-Q-10
Utilizarea lichidului la pornire 35-8
Verificați uleiul de motor.....125-A-2
Motorul şi transmisia la sol 45-P-35
Multicuplă
Ataşarea..... 55-33
Muştar
Setările culturii 100-8

Pagina

N

Navigare
Pagini de Rulare 40-38
Năut
Setările culturii 100-2
Nivelul boabelor..... 45-G-5
Nivelul zgomotului 140-14
Nu necesită lucrări de service
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur..... 65-79
Numărul de serie pentru identificare..... 145-2
Cabina..... 145-5
Cutia de viteze a motorului 145-6
Deflector perete frontal (opțiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium)..... 145-8
Interpretarea numărului de serie al motorului 145-3
Motor (Faza 2/Etapa II)..... 145-4
Motor (Faza finală 4/Etapa IV)..... 145-4
Perete frontal avansat PowerCast™ (opțiune reziduală Intermediate şi Premium) 145-8
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare)..... 145-7
Reductorul transmisiei rotorului 145-6
Numărul serial de identificare..... 145-1, 145-2
Inversorul transportorului 145-7
Împrăştietor (reziduuri Deluxe)..... 145-9
Motorul cu transmisie hidrostatică 145-5
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze..... 145-6
Perete frontal Powercast (reziduuri Deluxe) 145-9
Pompa de acționare hidrostatică 145-5
Tocător (Dacă intră în dotare) 145-8
Transmisie 145-7
Numerele de identificare ale maşinii
Cabina..... 145-5
Cutia de viteze a motorului 145-6
Deflector perete frontal (opțiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium)..... 145-8
Interpretarea numărului de serie al motorului 145-3
Motor (Faza 2/Etapa II)..... 145-4
Motor (Faza finală 4/Etapa IV)..... 145-4
Perete frontal avansat PowerCast™ (opțiune reziduală Intermediate şi Premium) 145-8
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare)..... 145-7
Reductorul transmisiei rotorului 145-6

O

Oilscan..... 120-21
Optimizarea performanței.....45-F-5
Opțiunea Deluxe pentru reziduuri
Tocătorul
Informații generale despre pologire..... 70-2
Opțiuni de manevrare a reziduurilor
Administrarea reziduurilor..... 70-1
Ora..... 40-15

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Ore de funcționare....45-D-11
Orez
Setările culturii....100-11
Orificii de golire
Rezervorul de boabe....75-1
Orz
Setările culturii....100-1
Ovăz
Setările culturii....100-9

P

Pachete Software
Aplicații AMS....40-9
Sistemul de Operare....40-4
Pagina de rulare....40-3
Pagina de Rulare
Schimbare....40-38
Pagina principală a motorului....45-J-1
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiționat (HVAC)....45-K-1
Pagina principală a transmisiei....45-L-1
Pagina principală Active Terrain Adjustment™....45-Q-1
Pagina principală HarvestSmart™....45-E-1
Pagina principală Lumini....45-M-1
Pagina principală Manevrarea boabelor....45-G-1
Pagina principală pentru reglarea interactivă a combinei (ICA)....45-A-1
Pagina principală Pliere....45-H-1
Pagina principală Reglarea integrată a combinei 2....45-F-1
Pagina principală Setările recoltei....45-I-1
Pala separatorului....45-C-5
Pale de treierare
Palele capacului superior (dacă intră în dotare)....65-41
Paletele derivatorului de cultură
Reglarea....70-3
Panouri
Capacele separatorului....60-6
Cutia de scule (dacă există)....60-2
Partea dreaptă....60-5
Partea stângă....60-3
Portiere fluture....60-1
Reglarea cilindrului....60-2
Transportorul....55-2
Perete frontal
Reglare....70-5
Deflectoare....70-5
Setările deflectoarelor....70-7, 70-8
Pierdere la sanie....45-A-20
Pierderi la separator....45-A-20
Pierderi prin netreierare....45-A-20
Placa de identificare a maşinii....145-2
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Economică Eurasiatică....145-2
Placă de alimentare
Suportul garniturii....55-3, 55-4

Pagina

Platforma motorului
Sistemul compresorului de aer....125-O-17
Pliere
Accesarea funcției Pliere....45-H-1
Capacele rezervorului de boabe....45-H-3
Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziție)....45-H-7
Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziție)....45-H-6
Pagina principală Pliere....45-H-1
Vârful melcului rabatabil....45-H-4
Pliere cap pentru porumb....45-O-33
Plierea melcului de încărcare (extensiile rezervorului de boabe)....75-9
Pneuri
Cerințe de balast (S760)....85-29
Cerințe de balast (S770 HillMaster™)....85-31
Cerințe de balast (S770)....85-30
Cerințe de balast (S780 HillMaster™)....85-34
Cerințe de balast (S780)....85-32
Cerințe de balast (S785 HillMaster™)....85-35
Cerințe de balast (S785)....85-33
Cerințe de balast (S790 HillMaster™)....85-35
Cerințe de balast (S790)....85-33
Cuplu de strângere a şuruburilor roților din spate....85-28
Cuplul şurubului roții conducătoare (configurație cu o singură roată)....85-21
Cuplul şurubului roții motoare (configurație cu roți duble)....85-22
Demontare
Roți duble....85-24
Instalare
Roți duble....85-26
Întreținerea şi servisarea pneurilor....85-2
Offsetul roții motoare frontale....85-23
Verificarea presiunii
Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (capete pentru porumb)....85-5
Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide şi flexibile/draper rigid şi draper flexibil)....85-9
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (capete pentru porumb)....85-6
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)....85-10
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (capete pentru porumb)....85-3
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid)....85-7
Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (capete pentru porumb)....85-15

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-20
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-13
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-18
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-14
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-19
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-11
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-16
Pneuri, întreținerea în siguranță 10-13
Pneurile
Bolțul de ghidare a roții motoare 85-21
Informații despre pneurile frontale 85-20
Informații despre pneurile posterioare 85-20
Lestul lichid 85-28
Modificați codul razei pneului 95-2
Pregătirea roților duble pentru servisare 85-23
Pregătirea roților duble pentru transport 85-23
Roți duble cu spațiere mare şi montare singulară (opțional) 85-27
Pompa hederului
Lubrifiați rulmentul roții de curea a pompei de antrenare a hederului 125-G-5
Pompa rabatorului
Lubrifiați rulmentul roții de curea a pompei de antrenare a rabatorului 125-G-5
Pornirea/oprirea reglării automate 45-Q-14
Porumb (umed)
Setările culturii 100-3
Porumb (uscat)
Setările culturii 100-3
Porumb pentru floricele
Setările culturii 100-10
Posi-Torq
Gamele de viteze 65-51
Postul operatorului
Accesul la platforma de pe partea dreaptă 20-8
Balustrade 20-8
Pozițiile scării cabinei 20-5
PowerCast avansat
Înlocuire
Discuri împrăştietor 70-28
Poziția barei tăietoare 45-D-43, 45-D-52
Poziția de flotare a draperului 45-D-48
Poziția rabatorului 45-O-35

Pagina

Poziția rabatorului şi a barei tăietoare 45-O-34
Preferințele revenirii 45-D-34
Presetare 45-I-5
Presetare 1 lumini de câmp—fază lungă 45-M-4
Presetare 1 lumini de câmp—fază scurtă 45-M-3
Presetare 2 lumini de câmp—fază lungă 45-M-5
Presetare 2 lumini de câmp—fază scurtă 45-M-3
Presetare personalizată 45-I-9
Presiune
Întreținerea şi servisarea pneurilor 85-2
Verificarea pneurilor
Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-5
Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide şi flexibile/draper rigid şi draper flexibil) 85-9
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-6
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-10
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-3
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-7
Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-15
Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-20
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-13
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-18
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-14
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-19
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-11
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-16
Presiunea HydraFlex™ 45-D-45
Presiunea țintă 45-E-9, 45-F-27
Previzualizare 45-1
Previzualizarea comenzilor 45-D-19
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor ... 45-O-1

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Prezentare generală a combinei....45-P-1
Acționarea injectării de eter (dacă există)....45-P-25
Acționarea ştergătorului şi spălătorului de parbriz....45-P-24
Afişajul de pe consola din colț....45-P-4
Bara de navigare....45-P-13
Blocare diferențial (dacă intră în dotare)....45-P-46
Butoanele de activarea hederului....45-P-51
Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare)....45-P-49
Căutare....45-P-43
Centurile de siguranță....45-P-29
Comenzile din partea superioară....45-P-19
Comenzile pentru recoltare....45-P-30
Comenzile scaunului....45-P-20
Comutatorul cu cheie....45-P-20
Comutatorul de oprire rapidă....45-P-48
Comutatorul mecanismului de antrenare al melcului de descărcare....45-P-49
Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare....45-P-48
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare)....45-P-50
Consola frontală....45-P-4
Consola şi afişajul....45-P-38
Consola şi afişajul CommandARM™....45-P-11
Cuplarea hederului....45-P-40
Cuplarea separatorului....45-P-41
Curățarea ridicătoarei cu curea....45-P-40
Elemente din dreapta cabinei....45-P-15
Elemente din stânga cabinei....45-P-18
Frâna de parcare....45-P-46
HVAC....45-P-34
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)....45-P-47
Indicatorul de curățare a filtrului de evacuare....45-P-46
Indicatorul de nivel al carburantului....45-P-47
Inversorul transportorului....45-P-40
Lumini....45-P-37
Maneta multifuncțională....45-P-11
Motorul şi transmisia la sol....45-P-35
Prezentare generală a combinei....45-P-1
ProDrive™ (dacă intră în dotare)....45-P-44
Radio....45-P-35
Reglarea jocului de treierare....45-P-41
Reglarea sitei....45-P-43
Reglarea tocătorului de paie....45-P-42
Reglarea turației ventilatorului de curățare....45-P-42
Reglarea vitezei de treierare....45-P-41
Reglarea volanului....45-P-21
Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare)....45-P-50
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare)....45-P-44
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază)....45-P-25

Pagina

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun Premium)....45-P-26
Scaunul pentru instruire....45-P-30
Transmisie integrală (dacă intră în dotare)....45-P-45
Transportul rutier este deconectat....45-P-45
Turația arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare)....45-P-50
Utilizarea luminilor....45-P-22
Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte....45-P-22
Prezentare generală Setarea comenzilor....45-B-2
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare....45-J-4
Priorități de recoltare....45-A-6
Priză de aer
Poziția de transport....30-9
Poziția extinsă de câmp....30-8
Poziție standard de câmp....30-7
Poziții....30-6
Probleme detectate de ICA2....45-A-9
Probleme legate de calitatea paielor....45-A-9
Procedura de calibrare a aripilor....45-O-33
Procedura de calibrare a auto-testării hederului 600x....45-O-29
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu....45-O-36
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb....45-O-33
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare....45-O-25
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului....45-O-38
Procedura de calibrare a echilibrării izolației active a contrabătătorului (ACI)....45-O-38
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător....45-O-37
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolația activă a contrabătătorului (ACI)....45-O-37
Procedura de calibrare a hederului....45-O-28
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului....45-O-30
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului....45-O-31
Procedura de calibrare a înclinării şasiului....45-O-23
Procedura de calibrare a jocului de treierare (izolația activă a contrabătătorului)....45-O-24
Procedura de calibrare a jocului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului)....45-O-5
Procedura de calibrare a poziției rabatorului....45-O-35
Procedura de calibrare a poziției rabatorului şi a barei tăietoare....45-O-34
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare....45-O-34
Procedura de calibrare a spațierii platformei de legătură....45-O-26

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Procedura de calibrare a vibrației debitului de masă 45-O-2
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-O-32
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-O-27
Procedura de decuplare a puterii 100-17
ProDrive™ (dacă intră în dotare) 45-P-44
Profil Instrument 40-44
Profilul Maşinii 40-43
Progres 45-A-26
Punctele de ancorare a maşinii 90-16
Punctul zero al cadrului de înclinare
  Setare
    Carcasa alimentatorului (înclinare hidraulică) 55-8
Purjare
  Sistemul de carburant 125-O-12
Puterea maximă a motorului 45-E-11, 45-F-28
Puterea motorului 45-J-3
  Nu modificați 125-O-2

R

Radiatorul
  Curățare 125-A-3, 125-B-7
  Golirea sistemului 125-O-13
  Înlocuire
    Curea de antrenare a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-22
    Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
      9,0 l 125-P-11
    Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
      13,5 l 125-Q-10
      9,0 l 125-P-5
    Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-18
      9,0 l 125-P-10
    Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
      13,5 l 125-Q-19
      9,0 l 125-P-10
    Cureaua de antrenare cu viteză variabilă (Faza finală 4/Etapa IV)
      9,0 l 125-P-12
  Întreținere
    Schimbarea lichidului de răcire a motorului ... 125-M-2
  Pregătiți pentru iarnă sistemul 125-O-15
  Reglarea
    Peria sitei rotative 125-P-22, 125-Q-26
  Sistemul de umplere 125-O-15
  Traseul
    Cureaua sitei rotative 125-P-5, 125-Q-10
  Verificați nivelul lichidului de răcire 30-2
Radio 20-1, 45-P-35

Pagina

Antenă 20-2
Căutare 45-P-43
Comenzi 20-2
Frecvenă 20-1
Montarea CB 20-3
Radio Premium
  CommandCenter
    Pagina auxiliară de pornire 45-R-4
    Pagina de pornire AM/FM 45-R-2
    Pagina de pornire CD 45-R-2
    Pagina de pornire pentru Bluetooth® 45-R-4
    Pagina de pornire USB 45-R-3
    Pagina de pornire XM 45-R-3
  Radiouri post vânzare 20-1
  Selectarea sursei 45-R-1
Randament | Calitatea calibrării 45-O-7
Randament | Combinarea cu greutatea cântărită .. 45-O-10
Randament | Debit de masă 45-O-14
Randament | Editare avansată 45-O-19
Randament | Editarea/Selectarea calibrării 45-O-17
Randament | Indicator de greutate 45-O-14
Randament | Indicatorul de calitate a calibrării 45-O-12
Randament | Indicatorul de stare 45-O-8
Randament | Înregistrarea eşantionului 45-O-8
Randament | Resetare 45-O-16
Randament | Setări avansate 45-O-11
Randament | Starea eşantionului colectat 45-O-13
Randament | Starea înregistrării 45-O-15
Randament | Ştergerea eşantioanelor neutilizate 45-O-19
Rapiditatea răspunsului 45-E-14, 45-F-25, 45-F-31
Rapiță
  Setările culturii 100-2
Răcirea motorului în curs de efectuare 45-J-8
Răcitor de aer de alimentare
  Curățare 125-A-3
Răcitor de aer de supraalimentare
  Curățare 125-B-7
Răcitorul de ulei
  Curățare 125-A-3, 125-B-7
Realimentare cu combustibil, evitați pericolul descărcărilor electrostatice 120-1, 10-6
Receptor GPS 40-48
Receptor StarFire 40-48
Recomandări pentru recoltare 95-1
Regimul de avarie
  Transmisie ProDrive™ 45-L-5
Regimul de urgență 45-D-54
Reglaje ale istoricului 45-F-5
Reglaje din afara cabinei 45-C-10
Reglare automată 45-Q-6
Reglare interactivă a combinei
  Accesați reglarea interactivă a combinei 45-A-1
  Boabe deteriorate 45-A-20
  Care este tipul de pierderi de boabe 45-A-7
  Care este tipul problemelor de calitate a cerealelor 45-A-8
  Cum ar trebui să procedeze ICA 45-A-24

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Cum au fost afectate performanţele de la ultima reglare 45-A-21
Editare probleme 45-A-12
Exces de reziduuri 45-A-10
ICA aplică reglarea setărilor 45-A-13
ICA aşteaptă intervenţia operatorului 45-A-15
ICA găseşte recomandări 45-A-10
ICA monitorizează modificările performanţelor 45-A-25
Materialul netreierat 45-A-20
Materii străine grele 45-A-20
Materii străine uşoare 45-A-20
Pierdere la sanie 45-A-20
Pierderi la separator 45-A-20
Pierderi prin netreierare 45-A-20
Priorităţi de recoltare 45-A-6
Probleme detectate de ICA2 ..... 45-A-9
Probleme legate de calitatea paielor 45-A-9
Progres 45-A-26
Se anulează toate reglările ICA, se reia procesul de la început 45-A-13
Selectaţi Aplicare pentru ca ICA să regleze setările folosind soluţia indicată 45-A-11
Selectaţi aspectele de îmbunătăţit 45-A-4
Selectaţi Next (Următorul) pentru a continua reglarea manuală 45-A-17
Sesiune ICA este finalizată 45-A-23
Soluţii recomandate 45-A-14
Starea sesiunii 45-A-3
Vizualizarea performanţei 45-A-18
Reglarea decalajului pentru sită 45-F-19
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie 45-F-20
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-F-18
Reglarea integrată a combinei
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Detalii despre reglare 45-F-6
Diagnosticări ICA2 ..... 45-F-32
Editaţi priorităţile de recoltare 45-F-9
ICA2 nu poate menţine ţinta de performanţă 45-F-12
Istoric 45-F-14
Istoricul performanţelor 45-F-10
Optimizarea performanţei 45-F-5
Pagina principală Reglarea integrată a combinei 2 ..... 45-F-1
Presiunea ţintă 45-F-27
Puterea maximă a motorului 45-F-28
Rapiditatea răspunsului 45-F-25, 45-F-31
Reglaje ale istoricului 45-F-5
Reglarea decalajului pentru sită 45-F-19
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie 45-F-20
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-F-18
Revenire la optimizare 45-F-13
Reziduurile de pe lentilă 45-F-11
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-F-17
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-F-16
Sensibilitatea pentru boabe sfărâmate 45-F-23
Sensibilitatea pentru pierderi de boabe 45-F-22

Pagina

Sensibilitatea pentru prezenţa de materii străine 45-F-24
Setarea ţintei de performanţă 45-F-14
Setări HarvestSmart™ 45-F-26
Setări pentru menţinere automată 45-F-21
Sistemul video al sistemului de boabe 45-F-7
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Starea de automatizare 45-F-33
Starea de menţinere automată 45-F-40
Starea HarvestSmart™ 45-F-34
Viteza maximă la sol 45-F-30
Reglarea integrată a combinei 2
Accesarea reglării integrate a combinei 2 ..... 45-F-1
Reglarea interactivă a combinei
Pagina principală pentru reglarea interactivă a combinei (ICA) 45-A-1
Reglarea jocului de treierare 45-P-41
Reglarea sitei 45-P-43
Reglarea tocătorului de paie 45-P-42
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare 45-P-42
Reglarea vitezei de treierare 45-P-41
Reglarea volanului 45-P-21
Remorcare
Deplasarea în faţă a maşinii 90-18
Maşină 90-17
Spatele maşinii 90-19
Revenire la optimizare 45-F-13
Revenirea înainte/înapoi 45-D-38
Revenirea la înălţime 45-D-21
Revenirea la poziţie a platformei de legătură 45-D-42
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-D-40
Rezervorul de boabe
Amplasările senzorului ActiveYield™ 75-7
Bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare 75-8
Amplasare 75-8
Canalul pentru eşantion 75-2
Capacele melcului transversal 75-5
ActiveYield™ 75-6
Curăţare
Senzorul de debit de masă (capacele rezervorului de boabe) 75-12
Senzorul de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe) 75-11
Curăţarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranţă a blocajelor 10-11
Deflectorul melcului de încărcare 75-9
Înlocuire
Cureaua de antrenare a melcului de descărcare 75-14, 75-16
Înlocuirea lămpilor 80-21
Întreţinere
Curăţaţi senzorul de debit de masă 125-B-7
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 125-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 125-G-5

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Lubrifiați rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 125-G-6
Lubrifiați rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 125-G-6
Verificați uleiul angrenajului melcului de încărcare 125-G-18
Melcul de descărcare
Pozițiile brațului de blocare 75-14
Orificii de golire 75-1
Plierea melcului de încărcare (extensiile rezervorului de boabe) 75-9
Reglare
Lanțul de antrenare a melcului de descărcare .. 75-12
Poziția melcului de descărcare 75-13
Suportul cuzineților melcului de descărcare 75-13
Reglarea
Capace (dacă intră în dotare) 75-4
Indicatorul senzorului de umplere 75-3
Melcul de încărcare (capacele rezervorului de boabe) 75-10
Scara motorului 75-1
Utilizare
Capace (dacă există) 75-4
Rezervorul de carburant
Curățare
Curățarea maşinii (curățare periodică) 115-2
Golire 125-O-6
Supapa de oprire 125-O-6
Umplere 125-O-6
Verificarea aerisitorului 30-4
Rezervorul de Carburant
Umplere 120-2
Rezervorul de fluid de evacuare diesel (DEF)
Curățați aerisitorul 125-F-4
Înlocuire
Filtru 125-O-5
Înlocuiți aerisitorul 125-G-19
Înlocuiți filtrul de dozare 125-K-1
Verificarea aerisitorului 30-5
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF)
Golire 125-O-4
Umplere 125-O-3
Rezervorul DEF
Curățare 120-11
Rezervorul spălătorului de parbriz
Rezervorul de umplere 125-N-2
Reziduurile de pe lentilă 45-F-11
Rezoluția saniei 45-I-22
Rezoluția separatorului 45-I-21
Ridicarea maşinii
Amplasarea locaşurilor 85-36, 90-16
Eticheta amplasărilor locaşurilor pentru cric 85-35
Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) 45-P-50

Pagina

Rotorul
Amplasare dinte separator (Configurație rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-50
Amplasare dinte separator (configurație rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-44
Amplasare dinte separator (Configurație rotor TriStream cu grup dens) 65-45
Amplasare dinte separator (Configurație standard rotor cu şuvoi variabil) 65-49
Amplasare element de treierare (Configurație rotor boabe dure rotor TriStream) .. 65-44
Amplasare element de treierare (Configurație rotor TriStream cu grup dens) 65-45
Amplasarea elementului de treierare (Configurație rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-50
Amplasarea elementului de treierare (Configurație standard rotor cu şuvoi variabil) 65-49
Demontare
Dinți de treierare (rotor flux variabil) 65-46
Dinți de treierare (Rotor TriStream) 65-42
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-46
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-42
Montare
Dinți de treierare (rotor flux variabil) 65-46
Dinți de treierare (Rotor TriStream) 65-42
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-46
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-42
Roți duble
Demontare 85-24
Instalare 85-26
Spațiere mare şi montare singulară 85-27

S

Schimbarea direcției 45-C-10
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare) 45-P-44
Sabotul de curățare
Canale de aerisire 65-68
Înlocuire
Curea 65-69
Reglare
Curea 65-69
Uşă de acces 65-68
Salvarea presetării 45-I-8
Sania de curățare
Lămpile de schimb 80-22
Uşa pentru curățare
Angrenaje melc (dacă intră în dotare) 65-68
Uşa pentru curățare manuală
Angrenajele melcului 65-68
Sarcină
Mecanisme de antrenare
Curățați cuplele transmisiilor finale 125-G-13
Înlocuiți uleiul din transmisiile finale 125-J-3
Lubrifiați bieletele punții din spate 125-G-9

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Lubrifiați bolțul de pivotare al cilindrului principal (maşini HillMaster™) 125-B-8
Lubrifiați bolțurile de pivotare şi rulmenții axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiați bolțurile de pivotare şi rulmenții axului de regim greu cu două trepte de viteză 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiați corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 125-B-8
Lubrifiați cuplele transmisiei finale (maşini HillMaster™) 125-B-9
Lubrifiați pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 125-A-9
Lubrifiați pivoții motorului de tracțiune integrală cu două trepte de viteză 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiați rulmenții exteriori ai transmisiei finale 125-A-7, 125-B-2
Verificați uleiul transmisiei finale 125-G-11
Scara
Spate 125-O-1
Scara posterioară şi fixarea 125-O-1
Scară
Motorul 75-1
Poziții 20-5
Rezervorul de boabe 75-1
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază) 45-P-25
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun Premium) 45-P-26
Scaunul pentru instruire 45-P-30
Scut
Curățare
Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale) 115-9
Curățarea maşinii (curățare periodică) 115-2
Scuturi
Capacele separatorului 60-6
Cutia de scule (dacă există) 60-2
Partea dreaptă 60-5
Partea stângă 60-3
Portiere fluture 60-1
Reglarea cilindrului 60-2
Transportorul 55-2
Uşile transportorului 55-2
Se anulează toate reglările ICA, se reia procesul de la început 45-A-13
Secară
Setările culturii 100-12
Selectați Aplicare pentru ca ICA să regleze setările folosind soluția indicată 45-A-11
Selectați aspectele de îmbunătățit 45-A-4
Selectați Next (Următorul) pentru a continua reglarea manuală 45-A-17
Semințe de rapiță (Uscate)
Setările culturii 100-10

Pagina

Semințe de rapiță (Verzi)
Setările culturii 100-11
Sens 45-C-8
Sensibilitatea înălțimii 45-D-15
Sensibilitatea înclinării 45-D-16
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-F-17, 45-Q-9
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-F-16, 45-Q-7
Sensibilitatea pentru boabe sfărâmate 45-F-23
Sensibilitatea pentru pierderi de boabe 45-F-22
Sensibilitatea pentru prezența de materii străine 45-F-24
Senzor
ActiveYield™ 75-7
Reglarea
Umplerea rezervorului de boabe 75-3
Senzor de umiditate
Curățare 125-G-20, 125-N-3
Senzorul de debit masic
Întreținere
Curățați senzorul de debit de masă 125-B-7
Senzorul de detectare a obiectelor (Faza finală 4/Etapa IV) 35-5
Senzorul de umiditate
Depanare 130-24
Senzorul pentru curgerea masei
Depanare 130-24
Separator
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur
Nu necesită lucrări de service 65-79
Canale de aerisire 70-12
Curățare
Curățarea maşinii (curățare periodică) 115-2
Curele de transmisie de pe partea stângă 65-97
Decolmatare 65-101
Acceleratorul de alimentare 65-100
Bătătorul de descărcare 65-102
Demontare
Elementele sitei 65-76
Elementele tocătorului de paie 65-76
Podeaua bătătorului superior (dacă există) 70-12
Secțiunile contrabătătorului (izolație activă contrabătător) 65-22
Secțiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-16
Două trepte
Viteze 65-51
Echilibrare
Contrabătător (izolație activă contrabătător) 65-34
Contrabătător (reglaj standard contrabătător) 65-30
Instalare
Elementele sitei 65-76
Elementele tocătorului de paie 65-76
Secțiunile contrabătătorului (izolație activă contrabătător) 65-22
Secțiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-16

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Înlocuire
Curea accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard 65-8
Cureaua acceleratorului de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă 65-8
Cureaua bătătorului de descărcare 65-55
Cureaua melcului conveior 65-69
Cureaua saniei de curățare 65-69
Cureaua ventilatorului de curățare 65-69
Jgheaburile de aer ale sabotului de curățare 65-68
Măsurare
Sita 65-72
Tocător de paie 65-72
Reglare
Actuatorul ventilatorului de curățare (Active Terrain Adjustment) 65-70
Cureaua bătătorului de descărcare 65-54
Cureaua melcului conveior 65-69
Cureaua saniei de curățare 65-69
Cureaua ventilatorului de curățare 65-69
Motorul sitei 65-79
Motorul tocătorului de paie 65-79
Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble 65-75
Vitezele 65-51
Tipuri de grătar 65-13
Uşă de acces la sabotul de curățare 65-68
Separatorul
Amplasare dinte separator (Configurație rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-50
Amplasare dinte separator (configurație rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-44
Amplasare dinte separator (Configurație rotor TriStream cu grup dens) 65-45
Amplasare dinte separator (Configurație standard rotor cu şuvoi variabil) 65-49
Amplasare element de treierare (Configurație cu boabe dure rotor TriStream) 65-44
Amplasare element de treierare (Configurație rotor TriStream cu grup dens) 65-45
Amplasarea elementului de treierare (Configurație rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-50
Amplasarea elementului de treierare (Configurație standard rotor cu şuvoi variabil) 65-49
Angrenajele melcului saniei de curățare
Uşa pentru curățare manuală 65-68
Uşă de curățare (dacă intră în dotare) 65-68
Bolțurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-16
Capace 60-6
Capacele grătarului (dacă intră în dotare) 65-13
Curățare
Camera elevatorului de boabe curate 65-84
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-85

Pagina

Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale) 115-9
Melcul de resturi 65-96
Senzorii elevatorului sistemului pentru resturi 65-86
Curele de transmisie de pe partea dreaptă 65-98, 65-99
Demontare
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-92
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-92
Dinți de treierare (rotor flux variabil) 65-46
Dinți de treierare (Rotor TriStream) 65-42
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-46
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-42
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-4
Depanarea 130-2
Distanțierele grătarului 65-12
Divizoarele platformei melcului 65-54
Instalare
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-92
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-92
Înlocuire
Aripile bătătorului superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare) 65-65
Aripile bătătorului superior standard (dacă intră în dotare) 65-64
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-3
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă 65-2
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare 65-60
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (culturi dificile) 65-62
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard 65-61
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-63
Cureaua de antrenare a sistemului de reziduuri 65-90
Cureaua de antrenare variabilă 65-53
Cureaua din dreapta - față a arborelui intermediar 65-66
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-67
Cureaua elevatorului de boabe curate 65-81
Cureaua ventilatorului de curățare 65-71
Lanț de transmisie a sistemului de reziduuri 65-91
Întrerupătoarele grătarului (dacă intră în dotare) 65-14
Întreținere
Acționați ciclic roata de curea antrenată cu turație variabilă a separatorului 125-B-4
Acționați ciclic roata de curea de antrenare cu turație variabilă a separatorului 125-B-4
Înlocuiți uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-J-3

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului....125-B-5, 125-E-2
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă 125-G-6
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului....125-B-5, 125-E-2
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-G-10
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 125-B-6
Locaţiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare).... 65-15
Lubrifiaţi rulmentul separatorului.... 125-G-8
Montare
Dinţi de treierare (rotor flux variabil).... 65-46
Dinţi de treierare (Rotor TriStream).... 65-42
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-46
Elemente de treierare (Rotor TriStream)..... 65-42
Palele capacului superior (dacă intră în dotare) ... 65-41
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)..... 65-4
Posi-Torq
Gamele de viteze 65-51
Recomandări privind contrabătătorul....65-11
Reglare
Actuatorul ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment).... 65-70
Bare răzătoare sistem pentru resturi.... 65-94
Benzi de uzură sistem pentru resturi.... 65-94
Contrabătător retur sistem pentru resturi 65-96
Cureaua acceleratorului de alimentare 65-9
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare).... 65-62
Cureaua de antrenare a elevatorului de resturi.. 65-87
Cureaua de antrenare a sistemului de reziduuri.... 65-89
Cureaua elevatorului de boabe curate.... 65-80
Jocul roţii de curea de antrenare.... 65-52
Lanţ de transmisie a sistemului de reziduuri 65-91
Lanţul de transmisie superior al melcului pentru reziduuri.... 65-88
Lanţul paletei elevatorului sistemului de reziduuri.... 65-88
Paletele elevatorului sistemului de reziduuri 65-87
Tocătorul de paie din faţă 65-72
Reglarea
Comutatorul pentru curăţătorul de pleavă..... 65-75
Comutatorul sitei 65-75
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar.... 65-66
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar.... 65-67
Lanţul conveiorului elevatorului de boabe curate.... 65-82

Pagina

Schimbare
Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate....65-11
Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard 65-10
Sită cu dinţi lungi.... 65-74
Sită de uz general.... 65-74
Tipuri de contrabătător.... 65-12
Tocător de paie cu dinţi lungi 65-74
Tocător de paie de uz general.... 65-73
Tocător de paie din faţă fix.... 65-72
Seriile de identificare ale maşinii 145-1
Inversorul transportorului 145-7
Împrăştietor (reziduuri Deluxe).... 145-9
Motorul cu transmisie hidrostatică 145-5
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze.... 145-6
Perete frontal Powercast (reziduuri Deluxe) 145-9
Pompa de acţionare hidrostatică 145-5
Tocător (Dacă intră în dotare) 145-8
Transmisie 145-7
Service
Acţiunile de prevenire a incendiilor....110-1
Centrare
Lamele tocătorului.... 70-21
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate.. 85-28
Cuplul şurubului roţii conducătoare (configuraţie cu o singură roată) 85-21
Cuplul şurubului roţii motoare (configuraţie cu roţi duble) 85-22
Curăţare
Camera elevatorului de boabe curate 65-84
Camera sistemului pentru reziduuri.... 65-85
Senzorul de debit de masă (capacele rezervorului de boabe).... 75-12
Curăţarea compartimentului motorului 30-10, 110-7
Demontare
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-4
Extinctorul 110-2
Încărcare 110-3
Golirea rezervorului de carburant 125-O-6
Instalarea roţilor duble 85-26
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-34
Ansambluri de disc (o viteză) 70-33
Aripile bătătorului superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare) 65-65
Aripile bătătorului superior standard (dacă intră în dotare) 65-64
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare... 65-60
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard.... 65-61
Cuţitul divizorului median 70-21
Lamele bancului de cuţite staţionare.... 70-14
Lamele tocătorului.... 70-17, 70-19

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Reglarea
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare) 75-4
Lanțul conveiorului elevatorului de boabe curate..... 65-82
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)..... 75-10
Primele 50 de ore ale curelei..... 25-4
Supapa de oprire a rezervorului de carburant .. 125-O-6
Umplerea sistemului de răcire 125-O-15
Verificați nivelul lichidului de răcire 30-2
Service ADVISOR Remote
Depanare 40-23
Descărcare actualizări 40-21
Instalați actualizările..... 40-21
Reprogramare..... 40-23
Service ADVISOR™ Remote 40-19
Compatibilitatea cu Vehiculul 40-20
Principiul de Funcionare 40-20
Reprogramare..... 40-20
Servisare
Arborele intermediar principal
Lubrifiați arborele intermediar principal 125-E-2
Lubrifiați canelura articulației cardanice a arborelui intermediar principal 125-G-5
Lubrifiați rulmentul arborelui intermediar principal 125-G-8
Schimbați uleiul reductorului arborelui intermediar principal 125-J-4
Verificați uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 125-G-16
Bătătorul de descărcare
Lubrifiați rulmenții bătătorului de descărcare.. 125-G-9
Bătătorul superior
Lubrifiați rulmenții bătătorului de descărcare.. 125-G-8
Schimbați uleiul reductorului bătătorului superior..... 125-J-4
Verificați uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior..... 125-G-10
Cabina
Curățați filtrul de aer proaspăt al cabinei 125-B-7, 125-N-2
Curățați filtrul de recirculare 125-E-1, 125-N-1
Examinați centurile de siguranță 125-G-17
Umpleți rezervorul spălătorului de parbriz.....125-N-2
Carcasa alimentatorului
Curățați angrenajului de antrenare a transportorului cu turații multiple..... 125-G-18
Curățați carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 125-B-4
Curățați colectorul de pietre 125-A-8
Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului..... 125-G-18
Lubrifiați angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turație variabilă 125-A-8, 125-B-3
Lubrifiați roțile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turație variabilă ..125-B-3

Pagina

Schimbați uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 125-H-1
Verificați uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului.....125-B-3
Centrare
Lamele tocătorului 70-21
Curățare
Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale).....115-9
Curățarea maşinii (curățare periodică).....115-2
Precurățătorul de carburant..... 125-O-8
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional) 125-O-10
Senzorul de debit de masă (capacele rezervorului de boabe)..... 75-12
Senzorul de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe).....75-11
Curățarea compartimentului motorului 30-10, 110-7
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 125-O-16
Demontarea roților duble 85-24
După cum este necesar
Curățarea rezervorului DEF 120-11
Elevatorul de boabe curate
Curățați camera.....125-B-8, 125-N-3
Curățați senzorul de umiditate..... 125-G-20, 125-N-3
Elevatorul de resturi
Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al elevatorului de resturi 125-A-9
Extinctorul
Examinați extinctorul 125-G-16
Golire
Filtrul principal separator de apă..... 125-O-7
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-4
Golirea rezervorului de carburant 125-O-6
Golirea sistemului de răcire 125-O-13
Interval
Configurare..... 125-1
Eliminare 125-1
Împrătietor
Lubrifiați discul împrăştietorului..... 125-G-10
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-34
Ansambluri de disc (o viteză) 70-33
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-3
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă..... 65-2
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare pentru culturi dificile..... 65-62
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-28
Filtrele de carburant principal şi secundar....125-O-11

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Filtrul fluidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV) 125-O-5
Furtun hidraulic..... 125-2
Lamele bancului de cuțite staționare..... 70-14
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional) 125-O-10
Întreținerea şi servisarea pneurilor..... 85-2
Mecanisme de antrenare
Curățați cuplele transmisiilor finale..... 125-G-13
Înlocuiți uleiul din transmisiile finale 125-J-3
Lubrifiați bieletele punții din spate 125-G-9
Lubrifiați bolțul de pivotare al cilindrului principal (maşini HillMaster™)..... 125-B-8
Lubrifiați bolțurile de pivotare şi rulmenții axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză..... 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiați bolțurile de pivotare şi rulmenții axului de regim greu cu două trepte de viteză 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiați corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 125-B-8
Lubrifiați cuplele transmisiei finale (maşini HillMaster™) 125-B-9
Lubrifiați pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 125-A-9
Lubrifiați pivoții motorului de tracțiune integrală cu două trepte de viteză 125-A-7, 125-B-2
Lubrifiați rulmentul exterior al transmisiei finale..... 125-A-7, 125-B-2
Verificați uleiul transmisiei finale..... 125-G-11
Melcul de resturi
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri..... 125-G-7
Lubrifiați rulmenții acceleratorului de alimentare..... 125-G-6
Melcul transportor
Lubrifiați ambreiajul cu alunecare al melcului transportor 125-G-8
Motor
Curățarea condensatorului..... 125-B-7
Curățați filtrul principal de carburant al separatorului de apă..... 125-B-6
Curățați prefiltrul carburant..... 125-G-1
Curățați prefiltrul de carburant..... 125-B-5
Curățați radiatorul..... 125-B-7
Curățați răcitorul de ulei 125-B-7
Curățați sita rotativă 125-B-7
Examinați amortizorul arborelui cotit 125-L-1
Înlocuirea filtrului de dozare a fluidului de evacuare diesel (DEF)..... 125-K-1
Înlocuiți aerisitorul pentru fluidul de evacuare diesel (DEF)..... 125-G-19
Înlocuiți aerisitorul rezervorului de carburant 125-G-19
Înlocuiți filtrul cutiei de viteze a motorului principal 125-G-15

Pagina

Înlocuiți filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic..... 125-G-14
Înlocuiți filtrul de alimentare hidrostatic 125-G-15
Înlocuiți filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 125-G-17
Înlocuiți filtrul principal de carburant 125-G-3
Înlocuiți filtrul secundar de carburant..... 125-G-3
Lubrifiați roțile de curea antrenate cu turație variabilă 125-G-4
Lubrifiați roțile de curea de antrenare cu turație variabilă 125-G-4
Răcitor de aer de supraalimentare 125-B-7
Schimbarea lichidului de răcire a motorului... 125-M-2
Schimbați uleiul din cutia de viteze a motorului principal 125-I-2, 125-J-3
Verificați elementele filtrului de aer..... 125-G-19
Verificați filtrul de aer de gestionare a resturilor de la motor..... 125-G-16
Verificați jocul supapelor motorului..... 125-J-2
Verificați separatorul de apă..... 125-G-2
Motorul
Curățarea condensatorului..... 125-A-3
Curățați aerisitorul rezervorului de carburant .. 125-F-3
Curățați aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)..... 125-F-4
Curățați radiatorul..... 125-A-3
Curățați răcitorul de ulei 125-A-3
Curățați sita alternatorului 125-N-2
Curățați sita rotativă 125-A-3
Examinați prefiltrul de carburant..... 125-A-6
Goliți apa din rezervorul compresorului de aer 125-A-6
Inspectați nivelul de lichid de răcire..... 125-A-3
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului 125-F-2, 125-F-3
Înlocuiți filtrul cutiei de viteze a motorului principal 125-C-1
Înlocuiți filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal..... 125-C-1
Răcitor de aer de alimentare..... 125-A-3
Verificați uleiul de motor 125-A-2
Pneuri
Verificați cuplul şurubului..... 125-D-1
Verificați presiunea din pneuri 125-D-1
Pompa hederului
Lubrifiați rulmentul roții de curea a pompei de antrenare a hederului..... 125-G-5
Pompa rabatorului
Lubrifiați rulmentul roții de curea a pompei de antrenare a rabatorului 125-G-5
Pregătirea roților duale..... 85-23
Pregătiți pentru iarnă sistemul de răcire 125-O-15
Presiunea din acumulator 125-2
Puritatea sistemului hidraulic 125-2
Purjarea sistemului de alimentare cu carburant..... 125-O-12
Reglare
Lanțul de antrenare a melcului de descărcare .. 75-12

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Poziția melcului de descărcare 75-13
Suportul cuzineților melcului de descărcare 75-13
Reglarea
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare) 75-4
Lanțul conveiorului elevatorului de boabe curate 65-82
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe) 75-10
Primele 50 de ore ale curelei 25-4
Rezervorul de boabe
Curățați senzorul de debit de masă 125-B-7
Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 125-G-4
Lubrifiați cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 125-G-5
Lubrifiați rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 125-G-6
Lubrifiați rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 125-G-6
Verificați uleiul angrenajului melcului de încărcare 125-G-18
Rodajul motorului 25-1
Separatorul
Acționați ciclic roata de curea antrenată cu turație variabilă a separatorului 125-B-4
Acționați ciclic roata de curea de antrenare cu turație variabilă a separatorului 125-B-4
Înlocuiți uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-J-3
Lubrifiați roata de curea antrenată cu turație variabilă a separatorului 125-B-5, 125-E-2
Lubrifiați roata de curea de antrenare cu turație variabilă 125-G-6
Lubrifiați roata de curea de antrenare cu turație variabilă a separatorului 125-B-5, 125-E-2
Lubrifiați rulmentul separatorului 125-G-8
Verificați uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 125-G-10
Verificați uleiul unității de antrenare a separatorului cu două turații 125-B-6
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-5
Servisare în rodaj după 400 de ore (Faza finală 4/Etapa IV) 25-6
Sistem de reziduuri
Curățați camera pentru sistemul de reziduuri 125-A-9, 125-N-4
Sistemul de aer condiționat
Curățați furtunul de evacuare 125-A-8
Sistemul electric
Verificați bateriile 125-G-14
Sistemul hidraulic
Schimbați filtrul rezervorului hidraulic 125-I-3
Schimbați uleiul din rezervorul hidraulic 125-J-2

Pagina

Verificați nivelul de ulei al cutiei de viteze a motorului principal 125-A-6
Verificați nivelul de ulei din rezervorul hidraulic 125-A-5
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opțional) 125-O-9
Supapa de oprire a rezervorului de carburant .. 125-O-6
Ştergere
Filtrul de aer de control al reziduurilor de la motor—Demontare (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-19
Tabel cu intervale
Conform necesităților 125-N-1
La fiecare 10 ore 125-A-1
La fiecare 100 de ore 125-D-1
La fiecare 1000 de ore 125-I-1
La fiecare 200 de ore 125-E-1
La fiecare 2000 de ore 125-J-1
La fiecare 250 de ore 125-F-1
La fiecare 400 de ore 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
La fiecare 4500 de ore 125-K-1, 125-L-1
La fiecare 50 de ore 125-B-1
La fiecare 6000 de ore 125-M-1
La fiecare 800 de ore 125-H-1
La fiecare cinci ani 125-L-1
La fiecare şase ani 125-M-1
La fiecare trei ani 125-K-1
Primele 100 de ore de funcționare 125-C-1
Transmisia
Schimbați uleiul de transmisie 125-J-4
Verificați cablurile cilindrului frânei de parcare 125-G-13
Verificați lichidul de frână 125-G-17
Verificați uleiul de transmisie 125-G-13
Umplere
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa IV) 125-O-3
Umplerea rezervorului de carburant 120-2
Umplerea rezervorului de combustibil 125-O-6
Ventilatorul de curățare
Lubrifiați roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curățare 125-B-5
Lubrifiați roțile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curățare 125-B-5
Lubrifiați rulmenții ventilatorului de curățare .. 125-G-9
Verificare
Aerisitorul rezervorului cu fluid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa IV) 30-5
Verificarea aerisitorului rezervorului de combustibil 30-4
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore 25-5
Verificarea presiunii din pneuri
Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-5

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Configurație pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide şi flexibile/draper rigid şi draper flexibil) 85-9
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-6
Configurație pentru pneuri simple HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-10
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-3
Configurație pentru pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-7
Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-15
Configurație pentru tracțiune integrală HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-20
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-13
Configurație pentru tracțiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-18
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (capete pentru porumb) 85-14
Configurație pentru tracțiune pe două roți HillMaster™ (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-19
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (capete pentru porumb) 85-11
Configurație pentru tracțiune pe două roți pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme rigide, flexibile şi extensibile/draper rigid) 85-16
Verificarea sistemului de alimentare 30-3
Verificați uleiul de motor..... 30-1
Verificați uleiul hidraulic din rezervor..... 30-2
Verificați uleiul hidrostatic..... 30-2
Sesiunea ICA este finalizată.....45-A-23
Sesizarea înălțimii fără contact cu solul 45-D-24
Sesizarea înălțimii în contact cu solul.....45-D-27
Setare temperatură.....45-K-3
Setarea comenzilor
Accesați Gestionarea reziduurilor.....45-B-1
Atribuiri Aplicații 45-B-9
Atribuiri funcții 45-B-11
Butonul de derulare.....45-B-9
CommandARM™.....45-B-6
Creare atribuiri cu poziție dublă 45-B-8
Crearea de atribuiri cu poziție unică 45-B-7
Maneta multifuncțională.....45-B-4
Prezentare generală Setarea comenzilor 45-B-2

Pagina

Setarea comenzilor CommandARM™ 45-B-5
Setarea comenzilor manetei multifuncționale 45-B-3
Setarea comenzilor CommandARM™ 45-B-5
Setarea comenzilor manetei multifuncționale.....45-B-3
Setarea țintei de performanță.....45-F-14
Setări 45-E-6
Bancul de cuțite staționare..... 70-14
Bară controler tocător (opțional) 70-13
Cerințe de balast (S760)..... 85-29
Cerințe de balast (S770 HillMaster™) 85-31
Cerințe de balast (S770)..... 85-30
Cerințe de balast (S780 HillMaster™) 85-34
Cerințe de balast (S780)..... 85-32
Cerințe de balast (S785 HillMaster™) 85-35
Cerințe de balast (S785)..... 85-33
Cerințe de balast (S790 HillMaster™) 85-35
Cerințe de balast (S790)..... 85-33
Contrabătător retur sistem pentru resturi 65-96
Deflectoarele peretelui frontal..... 70-7, 70-8
Deviatorul pentru cultură.....70-11
Informații despre pneurile frontale şi posterioare.. 85-20
Înălțimea tamburului (înclinare hidraulică) 55-11
Înălțimea tamburului (înclinare manuală).....55-11
Palele clapei posterioare..... 70-27
Procedura de decuplare a puterii..... 100-17
Recoltă
Amestec de coceni de porumb..... 100-4
Fasole..... 100-4
Fasole măruntă 100-8
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5
Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe)..... 100-6
In 100-5
Linte..... 100-6
Lucernă 100-1
Lupin..... 100-7
Mazăre 100-9
Mei..... 100-7
Muştar 100-8
Năut..... 100-2
Orez.....100-11
Orz..... 100-1
Ovăz..... 100-9
Pagina descrierilor de subsol 100-16
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat)..... 100-3
Porumb pentru floricele 100-10
Rapiță..... 100-2
Secară..... 100-12
Semințe de rapiță (Uscate)..... 100-10
Semințe de rapiță (Verzi).....100-11
Soia 100-13
Sorg..... 100-13
Şofrănaş..... 100-12
Triticală..... 100-14
Recomandări pentru recoltare 95-1

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Recomandări privind contrabătătorul 100-16
Schimbarea turațiilor tocătorului 70-23
Utilizare la temperaturi scăzute..... 95-1
Setări de umiditate..... 45-G-6
Setări HarvestSmart™..... 45-F-26
Setări maşină
Recomandări pentru recoltare 95-1
Setări pentru menținere automată..... 45-F-21
Setările culturii
Amestec de coceni de porumb 100-4
Fasole 100-4
Fasole măruntă..... 100-8
Floarea-soarelui..... 100-14
Graminee furajere..... 100-5
Grâu dificil..... 100-15
Grâu normal..... 100-15
Guar (ciorchini de boabe) 100-6
In..... 100-5
Linte 100-6
Lucernă..... 100-1
Lupin 100-7
Mazăre..... 100-9
Mei 100-7
Muştar 100-8
Năut 100-2
Orez 100-11
Orz 100-1
Ovăz..... 100-9
Pagina descrierilor de subsol..... 100-16
Porumb (umed)..... 100-3
Porumb (uscat) 100-3
Porumb pentru floricele..... 100-10
Rapiță..... 100-2
Recomandări privind contrabătătorul..... 100-16
Secară..... 100-12
Semințe de rapiță (Uscate) 100-10
Semințe de rapiță (Verzi) 100-11
Soia..... 100-13
Sorg 100-13
Şofrănaş..... 100-12
Triticală 100-14
Setările maşinii
Bancul de cuțite staționare..... 70-14
Bară controler tocător (opțional) 70-13
Deflectoarele peretelui frontal..... 70-7, 70-8
Deviatorul pentru cultură.....70-11
Înălțimea tamburului (înclinare hidraulică) 55-11
Înălțimea tamburului (înclinare manuală).....55-11
Palele clapei posterioare..... 70-27
Procedura de decuplare a puterii..... 100-17
Recomandări privind contrabătătorul..... 100-16
Schimbarea turațiilor tocătorului 70-23
Setările culturii
Amestec de coceni de porumb..... 100-4
Fasole..... 100-4
Fasole măruntă 100-8
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5

Pagina

Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe)..... 100-6
In 100-5
Linte..... 100-6
Lucernă 100-1
Lupin..... 100-7
Mazăre 100-9
Mei..... 100-7
Muştar 100-8
Năut..... 100-2
Orez.....100-11
Orz..... 100-1
Ovăz..... 100-9
Pagina descrierilor de subsol 100-16
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat)..... 100-3
Porumb pentru floricele 100-10
Rapiță..... 100-2
Secară..... 100-12
Semințe de rapiță (Uscate)..... 100-10
Semințe de rapiță (Verzi).....100-11
Soia 100-13
Sorg..... 100-13
Şofrănaş..... 100-12
Triticală..... 100-14
Utilizare la temperaturi scăzute..... 95-1
Setările pentru încărcarea recoltei..... 45-I-4
Condițiile de treierare..... 45-I-7
Efectele schimbării culturii 45-I-10
Presetare 45-I-5
Salvarea presetării..... 45-I-8
Presetare personalizată 45-I-9
Valoare implicită din fabrică..... 45-I-9
Starea paielor..... 45-I-8
Setările recoltei
Accesați setările recoltei 45-I-1
Condițiile de treierare..... 45-I-7
Configurație exterioară..... 45-I-18
Efectele schimbării culturii 45-I-10
Jocul de treierare 45-I-11
Jocul sitei 45-I-17
Jocul tocătorului de paie 45-I-15
Pagina principală Setările recoltei..... 45-I-1
Presetare 45-I-5
Presetare personalizată..... 45-I-9
Rezoluția saniei..... 45-I-22
Rezoluția separatorului 45-I-21
Salvarea presetării..... 45-I-8
Setări avansate..... 45-I-20
Setările pentru încărcarea recoltei..... 45-I-4
Starea paielor..... 45-I-8
Stările de reglare..... 45-I-18
Țintă de performanță..... 45-I-23
Valoare implicită din fabrică 45-I-9
Ventilatorul de curățare..... 45-I-14
Viteza de treierare..... 45-I-13

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Siguranța
Alarma pentru marşarier 90-5
Amplasarea locaşului pentru cric 85-36, 90-16
Autocolante
Amplasarea locaşului pentru cric 85-35
Locațiile de legare a maşinii 90-15
Caracteristicile maşinii 05-1
Extinctorul 20-6, 20-7, 110-5, 110-6
Amplasare 20-7, 110-6
Încărcare 110-3
Lista de verificări 110-2
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor ..110-1
Utilizare 110-2
Instalarea în siguranță a bateriei..... 80-4
Întreținerea în condiții de siguranță, practică 10-9
Opritorul carcasei alimentatorului 55-1
Pneuri, întreținerea în siguranță..... 10-13
Punctele de ancorare a maşinii..... 90-16
Regulile de siguranță ale becurilor cu halogen 80-13
Transportarea hederului..... 10-3
Siguranță
Centru 80-9, 80-11
De linie..... 80-10
Siguranță, evitați fluidele sub înaltă presiune
Evitați fluidele sub înaltă presiune 10-12
Siguranță, manipulați combustibilul cu grijă, preveniți incendiile
Preveniți incendiile, manipulați combustibilul cu grijă..... 10-4
Siguranță, manipulați combustibilul cu grijă, preveniți incendiile
Preveniți incendiile, manipulați combustibilul cu grijă.....110-3
Siguranță, manipulați combustibilul cu grijă, preveniți incendiile
Preveniți incendiile, manipulați combustibilul cu grijă..... 120-1
Sistem de reziduuri
Curățare
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri..... 65-85
Curățare melc..... 65-96
Senzorii elevatorului de resturi..... 65-86
Demontare
Bare răzătoare..... 65-92
Benzi de uzură 65-92
Instalare
Bare răzătoare..... 65-92
Benzi de uzură 65-92
Înlocuire
Curea de transmisie 65-90
Lanțul de transmisie 65-91
Întreținere
Curățați camera pentru sistemul de reziduuri.....125-A-9, 125-N-4
Reglare
Bare răzătoare..... 65-94
Benzi de uzură 65-94

Pagina

Contrabătător retur 65-96
Curea de transmisie 65-89
Lanțul de transmisie 65-91
Lanțul paletelor elevatorului de resturi 65-88
Palete elevator 65-87
Sistem electric
Comutator de deconectare a bateriei..... 80-8
Conectarea pornirii auxiliare 80-6
Sistemul compresorului de aer..... 125-O-17
Sistemul de aer condiționat 45-K-6
Curățați furtunul de evacuare.....125-A-8
Depanarea 130-23
Sistemul de carburant
Curățați aerisitorul rezervorului de carburant..... 125-F-3
Curățați aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 125-F-4
Curățați filtrul principal de carburant al separatorului de apă 125-B-6
Curățați prefiltrul carburant 125-G-1
Curățați prefiltrul de carburant 125-B-5
Examinați prefiltrul de carburant 125-A-6
Înlocuirea filtrului de dozare a fluidului de evacuare diesel (DEF) 125-K-1
Înlocuiți aerisitorul pentru fluidul de evacuare diesel (DEF) 125-G-19
Înlocuiți aerisitorul rezervorului de carburant .. 125-G-19
Înlocuiți filtrul principal de carburant..... 125-G-3
Înlocuiți filtrul secundar de carburant 125-G-3
Purjare 125-O-12
Verificare..... 30-3
Verificați separatorul de apă 125-G-2
Sistemul de Operare
Aplicații..... 40-4
Sistemul de răcire
Golire 125-O-13
Înlocuire
Curea de antrenare a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa IV)
13,5 l..... 125-Q-22
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
9,0 l..... 125-P-11
Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l..... 125-Q-10
9,0 l.....125-P-5
Cureaua de antrenare a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa IV)
13,5 l..... 125-Q-18
9,0 l.....125-P-10
Cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa IV)
13,5 l..... 125-Q-19
9,0 l.....125-P-10
Cureaua de antrenare cu viteză variabilă (Faza finală 4/Etapa IV)
9,0 l.....125-P-12

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Întreținere
Curățarea condensatorului 125-A-3, 125-B-7
Curățați radiatorul 125-A-3, 125-B-7
Curățați răcitorul de aer de alimentare 125-A-3, 125-B-7
Curățați răcitorul de ulei 125-A-3, 125-B-7
Curățați sita rotativă 125-A-3, 125-B-7
Inspectați lichidul de răcire a motorului 125-A-3
Schimbarea lichidului de răcire a motorului ... 125-M-2
Pregătirea pentru iarnă 125-O-15
Reglarea
Peria sitei rotative 125-P-22, 125-Q-26
Traseul
Cureaua sitei rotative 125-P-5, 125-Q-10
Umplere 125-O-15
Verificați nivelul lichidului de răcire 30-2
Sistemul electric
Cablurile de conectare 80-4
Centrul de siguranțe 80-9, 80-11
Curățare
Curățarea maşinii (curățare periodică) 115-2
Demontarea şi instalarea bateriilor 80-6, 80-7
Depanare 130-21
Încărcarea bateriilor 80-5
Înlocuire
Bec de bandă (dacă intră în dotare) 80-16
Bec de cabină cu halogen 80-15
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-16
Becul farului de pe cabină 80-14
Becul luminii girofarului 80-20
Girofar 80-21
Lămpile pentru sania de curățare 80-22
Lumina de hartă 80-23
Lumina melcului de descărcare 80-21
Lumina pentru interiorul cabinei 80-23
Lumina rezervorului de boabe 80-21
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-17
Lumini de avarie/poziție 80-22
Lumini de descărcare 80-21
Lumini de poziție/frână 80-22
Luminile auxiliare de câmp 80-21
Luminile de avarie spate 80-22
Luminile de lucru de pe uşile de acces 80-21
Luminile de mirişte 80-21
Luminile vizorului lateral 80-22
Întreținere
Curățați sita alternatorului 125-N-2
Măsuri de precauție 80-2
Precauții la manipularea componentelor 80-2
Reglare
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-19
Reglarea
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-17
Becuri cu halogen din cabină 80-15
Farurile cabinei 80-14
Regulile de siguranță ale becurilor cu halogen 80-13

Pagina

Siguranțe de linie 80-10
Verificarea densității 80-5
Verificați bateriile 125-G-14
Sistemul hidraulic
Curățare
Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale) 115-9
Curățarea maşinii (curățare periodică) 115-2
Înlocuirea furtunului 125-2
Întreținere
Schimbați filtrul rezervorului hidraulic 125-I-3
Schimbați uleiul din rezervorul hidraulic 125-J-2
Verificați nivelul de ulei al cutiei de viteze a motorului principal 125-A-6
Verificați nivelul de ulei din rezervorul hidraulic 125-A-5
Presiunea din acumulator 125-2
Puritate 125-2
Verificați rezervorul de ulei 30-2
Sistemul pneumatic
Nu modificați 125-O-2
Sistemul post-tratare
Suprareglare SCR de urgență 35-3
Sistemul video al sistemului de boabe 45-F-7
Sita
Comutatorul de reglare 65-75
Demontare
Elemente 65-76
Instalare
Elemente 65-76
Măsurare 65-72
Reglare
Motor 65-79
Sita alternatorului
Curățare 125-N-2
Sita rotativă
Curățare 125-A-3, 125-B-7
Înlocuire
Curea de antrenare (Faza 2/Etapa II)
13,5 l 125-Q-10
9,0 l 125-P-5
Curea de antrenare (Faza finală 4/Etapa IV)
13,5 l 125-Q-18
9,0 l 125-P-10
Reglarea
Perie 125-P-22, 125-Q-26
Traseul
Curea 125-P-5, 125-Q-10
Sită
Sită cu dinți lungi 65-74
Sită de uz general 65-74
Software
Activare 40-19
Actualizare 40-17
Descărcare 40-17
Dezactivare 40-19
Instalare 40-17

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Revenire 40-17
Versiuni 40-17
Soia
Setările culturii 100-13
Soluții recomandate 45-A-14
Sorg
Setările culturii 100-13
Spațierea platformei de legătură 45-D-50
Specificații
Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790) 140-12
Dimensiuni (S760 şi S770) 140-9
Dimensiuni (S770 HillMaster™) 140-10
Dimensiuni (S780, S785 şi S790) 140-11
Dimensiuni de referință 140-13
Nivelul zgomotului 140-14
Specificațiile maşinii (S760 şi S770) 140-5
Specificațiile maşinii (S780, S785 şi S790) 140-7
Turații de funcționare (S760 şi S770) 140-1
Turații de funcționare (S780, S785 şi S790) 140-3
Vibrațiile întregii caroserii 140-14
Stare 45-E-3
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Starea Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
Starea compresorului de aer 45-J-11
Starea de automatizare 45-F-33
Starea de menținere automată 45-F-40
Starea HarvestSmart™ 45-F-34
Starea Maşinii 40-47
Starea paielor 45-I-8
Starea sesiunii 45-A-3
Stările de reglare 45-I-18
Sugestii pentru recoltare
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1

Ş

Şofrănaş
Setările culturii 100-12

T

Tabel cu intervale
Conform necesităților 125-N-1
La fiecare 10 ore 125-A-1
La fiecare 100 de ore 125-D-1
La fiecare 1000 de ore 125-I-1
La fiecare 200 de ore 125-E-1
La fiecare 2000 de ore 125-J-1
La fiecare 250 de ore 125-F-1
La fiecare 400 de ore 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
La fiecare 4500 de ore 125-K-1, 125-L-1
La fiecare 50 de ore 125-B-1
La fiecare 6000 de ore 125-M-1
La fiecare 800 de ore 125-H-1
La fiecare cinci ani 125-L-1
La fiecare şase ani 125-M-1
La fiecare trei ani 125-K-1
Primele 100 de ore de funcționare 125-C-1
Tabele de cuplu
Inch unificat 140-17
Metric 140-18
Tabelul greutăților standard 100-18
Taste Soft pentru Comenzi Rapide 40-4
Telefon 45-N-3
Apeluri recente 45-N-6
Asociere dispozitiv Bluetooth® 45-N-1
Gestionare dispozitive asociate 45-N-2
Intensitate semnal 45-N-4
Încărcarea bateriei 45-N-4
Lista de contacte
Favorite 45-N-5
Ştergere contacte favorite 45-N-7
Ştergere istoric apeluri 45-N-7
Temperatura exterioară 45-K-6
Temperatura senzorului de umiditate 45-O-3
Tipuri de grătar 65-13
Tocător
Clapă PowerCast™ (opțională)
Carterele din spate 70-10
Furci pentru convergența brazdelor 70-4
Informații generale despre pologire (opțiune reziduală Premium) 70-4
Înlocuire
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului 70-42, 70-45
Cuțitul divizorului median 70-21
Lamele clapei PowerCast™ (opțional) 70-9
Lamele tocătorului 70-17, 70-19
Reglare
Clapă PowerCast™ (opțională) 70-9
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului 70-42
Palele clapei posterioare 70-6, 70-26
Tocător de paie
Demontare
Elemente 65-76
Instalare
Elemente 65-76
Măsurare 65-72
Reglare
Motor 65-79
Reglarea zonei duble 65-75
Tocătorul de paie din față 65-72
Tocător de paie cu dinți lungi 65-74
Tocător de paie de uz general 65-73
Tocător de paie din față fix 65-72
Tocătorul
Bară controler (opțional) 70-13
Centrare
Lamele tocătorului 70-21
Comutatorul de reglare 70-23
Curățare
Curățarea maşinii (curățare anuală şi culturi speciale) 115-9
Curățarea maşinii (curățare periodică) 115-2

Continuare pe pagina următoare

Pagina

- Deviatorul pentru cultură....70-11
- Înlocuire
  - Curea.... 70-37
  - Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-28
  - Lamele bancului de cuțite staționare..... 70-14
- Reglare
  - Deflectoarele peretelui frontal 70-5
  - Întinderea curelei de antrenare a tocătorului..... 70-36
  - Palele clapei posterioare 70-25
  - Perete frontal..... 70-5
  - Setările deflectorului peretelui frontal.....70-7, 70-8, 70-27
- Reglarea
  - Bancul de cuțite staționare..... 70-14
  - Paletele derivatorului de cultură..... 70-3
- Schimbare
  - Turații 70-23
- Uşă de acces 70-16

Tocătorul de paie din față
- Reglare 65-72

Transmisia
- Accesarea transmisiei.....45-L-1
- Butonul cu apăsare Setări avansate.....45-L-6
  - Modul de remorcare 45-L-6
- Pagina principală a transmisiei 45-L-1
- Schimbați uleiul de transmisie 125-J-4
- Setări avansate ProDrive™ 45-L-3
  - Modul de remorcare 45-L-3
  - Regimul de avarie 45-L-3
- Verificați cablurile cilindrului frânei de parcare..... 125-G-13
- Verificați lichidul de frână 125-G-17
- Verificați uleiul de transmisie..... 125-G-13
- Viteză max. 1 şi 2 .....45-L-3

Transmisia hidrostatică la sol
- Depanarea 130-6

Transmisia integrală (opțională)
- Depanarea 130-9

Transmisia la descărcare
- Înlocuire
  - Uşor..... 80-21

Transmisie integrală (dacă intră în dotare).....45-P-45

Transmisie ProDrive™
- Gestionare turație motor 35-7
- Mecanisme de antrenare
  - Recomandări privind uleiul..... 120-21
- Modul de remorcare.....45-L-3
- Regimul de avarie 45-L-3
- Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™ 45-L-4
- Setări avansate pentru regimul de urgență ProDrive™.....45-L-5

Transmisiile finale
- Curățare
  - Cuplele transmisiilor finale 125-G-13
- Schimbare
  - Ulei 125-J-3

Pagina

- Vaselină
  - Cuplele transmisiei finale (maşini HillMaster™).....125-B-9
  - Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™).....125-A-9
  - Rulmenți 125-A-7, 125-B-2
- Verificare
  - Ulei 125-G-11

Transportarea echipamentului
- Autocolant cu locațiile de legare 90-15

Transportarea maşinii
- Pregătirea roților duale..... 85-23
- Puncte de ancorare..... 90-16
- Transportare 90-6

Transportorul
- Amplasarea şuruburilor de forfecare..... 55-40
- Ataşarea
  - Zăvorârea cu multicupla sau într-un singur punct..... 55-33
- Colectorul de pietre..... 55-5
- Conectare
  - Colector..... 55-36
- Curățare
  - Bolțuri de zăvorâre 55-40
- Deconectarea
  - Colector..... 55-36
- Demontare
  - Zalele lanțului conveiorului..... 55-10
- Depanare 130-1
- Deszăvorâre
  - Şplinturi 55-40
- Indicator manual al înclinării 55-32
- Înlocuire
  - Curea de antrenare cu viteză variabilă..... 55-14
  - Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze..... 55-29
  - Cureaua de antrenare cu turație fixă..... 55-25
  - Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-30
  - Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă) 55-26
  - Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-20
- Pinioanele arborelui superior 55-14
- Reglare
  - Zăvorârea într-un singur punct..... 55-37
- Reglarea
  - Bailaguri (sol neted) 55-39
  - Coborâți capătul cablului (sol neted)..... 55-39
  - Curea de antrenare cu viteză variabilă..... 55-16
  - Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze..... 55-30
  - Cureaua de antrenare cu turație fixă..... 55-26

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-32
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turație fixă) 55-29
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-25
Lanțul conveiorului 55-9
Lanțul de antrenare a conveiorului 55-13
Schimbare
Turație 55-12
Scuturi laterale 55-2
Uşa de acces de sus a acceleratorului pentru alimentare 55-3
Uşi 55-2
Transportul pe drum 90-1
Heder ataşat 85-1, 90-1
Transportul rutier este deconectat 45-P-45
Triticală
Setările culturii 100-14
Turaie 45-C-7
Turația arborelui secundar 45-D-51
Turația arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare) 45-P-50
Turația curelei draperului 45-D-46
Turația minimă a rabatorului 45-D-9
Turația ventilatorului 45-K-4
Turație
Schimbare 55-12
Turații de funcționare (S760 şi S770) 140-1
Turații de funcționare (S780, S785 şi S790) 140-3

Ț

Țintă de performanță 45-I-23
Țintă inteligentă 45-E-8

U

Ulei
Motorul
Faza 2 şi etapa II 120-17
Faza 4 interim, faza 4 final, etapa III B şi etapa IV 120-18
Ulei pentru rodajul motorului
Certificat fără emisii şi certificat tier 1, tier 2, tier 3, etapa I, etapa II, şi etapa III 120-16
Faza 4 interim, faza 4 final, etapa III B şi etapa IV 120-17
Uleiul de motor
Diesel
Faza 2 şi etapa II 120-17
Faza 4 interim, faza 4 final, etapa III B şi etapa IV 120-18
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine 120-18
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului 125-F-2, 125-F-3
Rodaj
Certificat fără emisii şi certificat tier 1, tier 2, tier 3, etapa I, etapa II, şi etapa III 120-16
Faza 4 interim, faza 4 final, etapa III B şi etapa IV 120-17
Verificați uleiul de motor 125-A-2
Uleiul de motor diesel
Faza 2 şi etapa II 120-17
Faza 4 interim, faza 4 final, etapa III B şi etapa IV 120-18
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine 120-18
Umiditate
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Unitate USB
Cerințe 40-27
Practici Recomandate 40-27
Unități de măsură 40-16
Utilizare calificată de urgență
Opțiunea de suprareglare SCR 35-3
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Utilizarea luminilor 45-P-22
Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte 45-P-22
Utilizatori şi Acces
Grupuri de Acces 40-34
Profiluri Utilizatori 40-33

V

Valoare implicită din fabrică 45-I-9
Valorile cuplurilor pentru bolțuri şi şuruburi
Inch unificat 140-17
Metric 140-18
Valorile cuplurilor pentru bolțuri şi şuruburi în sistem inch unificat 140-17
Valorile cuplurilor pentru bolțuri şi şuruburi în sistem metric 140-18
Valorile cuplurilor pentru organe de asamblare
Inch unificat 140-17
Metric 140-18
Vaselina
Presiune foarte mare şi destinație multiplă 120-23
Vârful melcului rabatabil 45-H-4
Ventilator cu turație variabilă
Înlocuire
Curea de antrenare (Faza finală 4/Etapa IV)
9,0 l 125-P-12

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Întreținere
Lubrifiați roțile de curea antrenate cu turație variabilă 125-G-4
Lubrifiați roțile de curea de antrenare cu turație variabilă 125-G-4
Ventilator de vid
Înlocuire
Curea antrenată (Faza finală 4/Etapa IV)
9,0 l 125-P-11
Curea de antrenare (Faza finală 4/Etapa IV)
13,5 l 125-Q-19
9,0 l 125-P-10
Ventilatorul de curățare 45-I-14
Înlocuire
Curea 65-69, 65-71
Întreținere
Lubrifiați roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curățare 125-B-5
Lubrifiați roțile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curățare 125-B-5
Lubrifiați rulmenții ventilatorului de curățare .. 125-G-9
Reglare
Curea 65-69
Ventilatorul de curățare (Active Terrain Adjustment)
Reglare
Actuator 65-70
Ventilatorul de curățare (fără Active Terrain Adjustment)
Reglare
Actuator 65-70
Verificarea performanțelor
Întreruperea alimentării 100-17
Verificări de Service 40-47
Vibrația la debitul de masă 45-O-2
Vibrațiile întregii caroserii 140-14
Video 40-49
Declanşatoare 40-50
VisionTrak™
Verificări funcționale 65-83
Viteza de înclinare 45-D-13
Viteza de înclinare laterală a transportorului 45-O-32
Viteza de ridicare a transportorului 45-O-27
Viteza de ridicare/coborâre 45-D-12
Viteza de treierare 45-I-13
Viteza maximă la sol 45-E-13, 45-F-30
Viteză max. 1 şi 2 ..... 45-L-3
Vizualizarea performanței 45-A-18
Volum 40-12
Vreme rece
Încălzitorul pentru lichidul de răcire 35-9
Lichid de pornire 125-O-2
Siguranța privind lichidul de pornire 35-8
Utilizarea fluidului la pornire 35-8
VT ISOBUS 40-48